Mietitrebbie S760, S770, S780, S785, S790 e HillMaster (N.S. 110000—)

MANUALE DELL'OPERATORE

Mietitrebbie S760, S770, S780, S785, S790 e HillMaster

OMZ200696 EDIZIONE F7 (ITALIENISCH)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Zweibrücken
Versione europea
PRINTED IN U.S.A.

Introduzione

Premessa

LEGGERE QUESTO MANUALE con attenzione per apprendere le corrette procedure d'uso e manutenzione della macchina. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale potrebbe avere come conseguenza infortuni o danni all'equipaggiamento. Questo manuale e i segnali di sicurezza posti sulla macchina sono disponibili anche in altre lingue (rivolgersi al concessionario John Deere per l'ordinazione).

QUESTO MANUALE DEVE ESSERE CONSIDERATO parte integrante della macchina e deve accompagnarla quando viene venduta.

LE MISURE IN QUESTO MANUALE sono espresse sia in unità del sistema metrico decimale, sia in unità del sistema americano. Utilizzare solo i ricambi e la viteria corretti. I diversi tipi di viteria (metrica e in pollici) possono richiedere l'uso di diverse chiavi compatibili.

LATO SINISTRO E LATO DESTRO si intendono guardando nella direzione di avanzamento della macchina.

ANNOTARE I NUMERI DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (P.I.N.) nella Sezione relativa alle specifiche o ai numeri di identificazione. Annotare accuratamente tutti i numeri per facilitare il riconoscimento della macchina in caso di furto. Questi numeri servono anche al concessionario quando vengono ordinati dei pezzi di ricambio. Conservare i numeri di identificazione in un luogo sicuro e non nella macchina.

UNA REGOLAZIONE DELL'EROGAZIONE DEL COMBUSTIBILE oltre le specifiche di fabbrica o altri interventi rivolti ad aumentare la potenza invalidano la garanzia della macchina.

PRIMA DI CONSEGNARE QUESTA MACCHINA, il concessionario ha effettuato un'ispezione di preconsegna. Dopo le prime 20 - 50 ore di funzionamento, fissare un'ispezione post vendita con il concessionario per assicurare le migliori prestazioni.

QUESTA MIETITREBBIA È STATA PROGETTATA ESCLUSIVAMENTE per lavori agricoli o affini (“USO PREVISTO”). Qualsiasi altro impiego è da considerarsi come "uso non conforme alla destinazione". La casa costruttrice declina qualsiasi responsabilità per danni o incidenti risultanti da un uso improprio; i rischi saranno a carico esclusivo dell'utente. Costituisce inoltre un elemento essenziale, nell'ambito dell'uso previsto, l'osservanza scrupolosa delle modalità d'uso e delle regolari manutenzioni e riparazioni specificate dalla casa costruttrice.

QUESTA MIETITREBBIA DEVE ESSERE UTILIZZATA, sottoposta a manutenzione e riparata solo da persone a conoscenza delle sue particolari caratteristiche e delle relative norme di sicurezza (prevenzione infortuni). Le norme sulla prevenzione degli infortuni, tutte le norme generali di sicurezza, di medicina del lavoro e le normative della circolazione stradale devono essere sempre osservate. Qualsiasi modifica arbitraria apportata a questa macchina solleva il costruttore da ogni responsabilità per qualsiasi danno o incidente.

REGISTRAZIONE DI PRODOTTI USATI. Se i prodotti John Deere usati sono stati acquistati presso un concessionario John Deere autorizzato, quest'ultimo ha già provveduto ad aggiornare le informazioni di registrazione della garanzia e non sono richieste ulteriori informazioni da parte dell'acquirente.

Se i prodotti John Deere usati sono stati acquistati all'incanto, mediante un intermediario o da un agricoltore, si raccomanda all'acquirente di procedere immediatamente alla registrazione. John Deere e i suoi concessionari attribuiscono grande importanza alla sicurezza e alla soddisfazione dei loro clienti. I concessionari John Deere di zona sono ottimamente attrezzati e lieti di fornire ai propri clienti i massimi livelli di assistenza per le loro macchine. Nei siti web John Deere nazionali i clienti possono immettere il proprio indirizzo e i dettagli relativi ai prodotti acquistati; selezionando poi il concessionario prescelto potranno ricevere un buono sconto per un acquisto di qualificazione di parti John Deere.

OUO6075,000174F -39-31JAN14-1/1

Vista di identificazione

H115702 —UN—31AUG15

OUO6075,000413D -39-31AUG15-1/1

Indice generale

Pagina

Caratteristiche di sicurezza

Caratteristiche di sicurezza della macchina 05-1

Sicurezza

Riconoscere le informazioni per la sicurezza 10-1
Comprensione delle parole di segnalazione.....10-1
Attenersi alle istruzioni di sicurezza.....10-1
Guida della macchina 10-2
Rispettare il codice della strada.....10-2
Controllare la sicurezza della macchina 10-2
Nessun passeggero (soprattutto bambini) a bordo oltre l'operatore 10-2
Zavorramento per il contatto sicuro con il terreno 10-3
Trasporto su strada con testata inserita 10-3
Evitare linee di trasporto di energia elettrica 10-3
Parcheggio e allontanamento dalla macchina....10-3
Lavorare in un'area ben ventilata 10-4
Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi.....10-4
Prepararsi alle emergenze 10-4
Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento 10-5
In caso di incendio.....10-5
Rischio di elettricità statica durante il rifornimento 10-6
Indossare gli indumenti di sicurezza.....10-6
Tenersi a debita distanza dalle unità di raccolta ..10-6
Non avvicinare le mani ai coltelli 10-7
Uso delle luci e dei dispositivi di sicurezza.....10-7
Allacciare la cintura di sicurezza 10-7
Sedile passeggero.....10-8
Trasporto sicuro della mietitrebbia con testata...10-8
Prevenire gli spostamenti incontrollati della macchina 10-8
Manutenzione in sicurezza 10-9
Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando 10-9
Rimozione della vernice prima di saldare o scaldare.....10-10
Tenere le fonti di calore lontane dai tubi di fluidi in pressione.....10-10
Evitare il contatto con parti in movimento.....10-10
Pulizia della tramoggia e rimozione sicura delle ostruzioni..... 10-11
Mantenersi a distanza da alberi di comando rotanti 10-11

Pagina

Installare tutte le protezioni e i ripari..... 10-11
Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione.....10-12
Evitare di aprire il circuito del sistema del combustibile ad alta pressione 10-12
Intervenire in sicurezza sugli impianti dotati di accumulatori 10-12
Proteggersi da spruzzi in pressione 10-13
Attenersi alle indicazioni relative ai pneumatici.....10-13
Manutenzione sicura dei pneumatici 10-13
Messa fuori servizio — riciclaggio e smaltimento corretto di fluidi e componenti ..10-14
Manutenzione in sicurezza dell'impianto di raffreddamento 10-14
Rimozione dei residui di prodotto 10-15
Supportare la macchina in modo appropriato...10-15
Immagazzinare gli accessori in modo sicuro....10-15
Manutenzione delle cinghie di trasmissione in sicurezza 10-16
Uso sicuro di componenti elettronici e staffe....10-16
Prevenzione degli infortuni causati da retromarcia 10-16
Uscita di emergenza.....10-17
Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie.....10-18
Pulizia del filtro di scarico in sicurezza 10-19
Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura 10-20
Sistema di allarme rotante.....10-20
Sistema di rilevamento della presenza operatore.....10-21

Segnali di sicurezza

Simboli per la sicurezza.....15-1
Sostituzione dei segnali di sicurezza.....15-1
Manuale dell'operatore 15-1
Riparazione e Manutenzione.....15-2
Cintura di sicurezza 15-2
Freno di stazionamento 15-2
Olio e gas idraulico in pressione.....15-3
Accumulatore.....15-3
Evitare le linee aeree a bassa altezza.....15-3
Tramoggia 15-4
Uscita di emergenza.....15-4
Scaletta di accesso alla cabina/piattaforma 15-4
Evitare collisioni con motoveicoli 15-5

Continua alla pagina seguente

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

COPYRIGHT © 2017
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual

Pagina

Ruote gemellate (se in dotazione).....15-5
Fermo di sicurezza del collo alimentatore 15-5
Protezione del collo alimentatore 15-6
Olio e gas idraulico in pressione.....15-6
Accumulatore.....15-6
Catena del nastro di trasporto collo alimentatore 15-7
Telaio di inclinazione del collo alimentatore.....15-7
Protezione di sinistra 15-7
Sportelli per la pulizia della tramoggia.....15-8
Coclea di scarico a piegamento motorizzato (se in dotazione).....15-8
Scatola della batteria.....15-8
Olio e gas idraulico in pressione.....15-9
Accumulatore.....15-9
Trinciapaglia 15-9
Trinciapaglia (continuazione).....15-10
Spargipula 15-10
Bloccaggio dello spargipula.....15-10
Scaletta di accesso posteriore e piattaforma.... 15-11
Evitare gli incendi 15-11
Tramoggia 15-11
Olio e gas idraulico in pressione.....15-12
Accumulatore.....15-12
Impianto di raffreddamento.....15-13
Evitare la tramoggia.....15-13
Evitare la coclea di carico della granella pulita ..15-13
Sportello del vaglio rotante e ventola del radiatore 15-14
Elevatore del cereale pulito 15-14
Vaschetta parasassi 15-14
Olio e gas idraulico in pressione.....15-15
Accumulatore.....15-15
Protezione del comando del convogliatore.....15-15
Motorino di avviamento 15-16
Temperatura gas di scarico (Final Tier 4/Fase IV).....15-16
Sistema del compressore aria (se in dotazione) 15-17
Serbatoio del compressore aria (se in dotazione) 15-17
Sportello d'ispezione 15-17

Postazione dell'operatore
Tipi di radio (opzionali) 20-1
Radio postvendita.....20-1
Programmazione della radio sulla frequenza locale.....20-1
Comandi radio 20-2
Antenna 20-2
Supporto per radio per comunicazioni/ricetrasmittente.....20-3
Posizioni della scaletta di accesso alla cabina ...20-5
Estintore (Europa) 20-6
Estintori (Australia e Nuova Zelanda).....20-6
Estintori (Unione economica eurasiatica).....20-7
Ubicazioni estintore 20-7

Pagina

Corrimano e accesso tramite pedana sul lato destro.....20-8

Manutenzione durante il rodaggio
Rodaggio del motore 25-1
Regolazione dei comandi a cinghia - Dopo le prime 50 ore di esercizio.....25-5
Controllo durante il rodaggio prima delle prime 100 ore di funzionamento 25-5
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 100 ore (Tier 2/Fase II).....25-6
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 400 ore (Final Tier 4/ Fase IV).....25-7

Controlli di preavviamento
Livello olio motore.....30-1
Livello dell'olio sistema idrostatico/idraulico 30-2
Livello liquido di raffreddamento.....30-2
Sistema del combustibile.....30-3
Sfiatatoio del serbatoio del carburante.....30-4
Sfiatatoio serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV).....30-5
Posizioni della presa d'aria del motore.....30-6
Presa d'aria dinamica del motore (posizione campo standard).....30-7
Presa d'aria dinamica del motore (posizione campo estesa) 30-8
Presa d'aria dinamica del motore (posizione di trasporto).....30-10
Pulizia del vano motore 30-11

Funzionamento del motore
Pulizia del filtro di scarico in sicurezza 35-1
Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura 35-2
Utilizzo in caso di emergenza qualificata - Opzione di esclusione SCR.....35-3
Avvertimento di arresto macchina richiesto.....35-4
Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/Fase IV).....35-5
Avviamento del motore.....35-6
Arresto del motore.....35-7
Gestione regime motore (macchine ProDrive™) 35-7
Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento 35-8
Dispositivo ausiliario per l'avviamento a basse temperature (se in dotazione).....35-8
Riscaldatore del liquido di raffreddamento 35-9

Informazioni sul display CommandCenter™
Aiuto su schermo.....40-1
CommandCenter™ 4.....40-1
Processore CommandCenter™ 4 40-2

Continua alla pagina seguente

Pagina

Struttura della pagina Esecuzione....40-3
Centro di stato....40-3
Softkey di scelta rapida....40-4
Menu....40-4
Riepilogo delle applicazioni del sistema operativo....40-4
Riepilogo delle applicazioni AMS....40-9
Attivazione premium di CommandCenter™....40-11
Attivazioni demo....40-11
Display e audio....40-11
Luminosità....40-11
Audio....40-12
Display multipli....40-12
Calibrazione del display....40-14
Data e Ora....40-15
Modifica data attuale....40-15
Modifica ora corrente....40-15
Language and Units (Lingua e unità di misura)....40-16
Impostazioni di lingua e unità di misura....40-16
Gestione software....40-16
Aggiornamento del software del display....40-17
Attivazioni....40-19
Service ADVISOR™ Remoto....40-19
Riprogrammazione del veicolo....40-20
Individuazione dei guasti - Riprogrammazione....40-24
Gestione file....40-24
Unità USB....40-28
Acquisizione schermate....40-28
Centro di diagnosi....40-29
Diagnosi delle unità di comando....40-29
Diagnostica....40-30
Nascondi Centro di diagnosi....40-30
Codici diagnostici di guasto....40-30
Hardware display....40-31
Informazioni CAN BUS....40-32
Valori CAN BUS....40-33
Rete....40-34
Utenti e accesso....40-34
Profili utente....40-34
Gruppi di accesso....40-35
Gestione layout....40-36
Gruppo attivo....40-36
Barra di accesso rapido....40-37
Tutte le pagine Run....40-37
Aggiunta, modifica o duplicazione di pagine Run....40-38
Navigazione Pagine Run sulla pagina principale....40-39
Campi e confini....40-40
Gestione di Clienti, Aziende agricole e Campi....40-41
Confini campo....40-42
Sistema di guida AutoTrac™....40-43
Gestione attrezzatura....40-43
Profilo macchina....40-44
Profilo attrezzo....40-45

Pagina

Gestione impostazioni....40-46
Monitor macchina....40-46
Monitor operazioni....40-47
Registrazione operazioni....40-47
Manutenzione e calibrazioni....40-47
Controlli di servizio....40-48
Intervalli di manutenzione....40-48
Calibrazioni....40-48
ISOBUS VT....40-49
Ricevitore GPS StarFire™....40-50
Video....40-50
Trigger video....40-51
Pulire il display....40-51
Ripristino del sistema....40-52

Applicazioni Display CommandCenter™

Applicazioni Display CommandCenter™....45-1

Regolazione interattiva mietitrebbia

Accesso a Regolazione interattiva mietitrebbia....45-A-1
Pagina principale Regolazione interattiva mietitrebbia (Interactive Combine Adjustment, ICA)....45-A-1
Stato sessione....45-A-3
Seleziona aree da migliorare....45-A-4
Priorità raccolta....45-A-6
Quale tipo di perdite di granella?....45-A-7
Quale tipo di problemi di qualità granella?....45-A-8
Problemi di qualità paglia....45-A-9
Problemi rilevati da ICA2....45-A-9
Recupero eccessivo....45-A-10
ICA sta cercando dei suggerimenti....45-A-10
Selezionare "Applica" in modo che ICA regoli le impostazioni usando la soluzione mostrata....45-A-11
Modifica problemi....45-A-12
ICA sta applicando la regolazione delle impostazioni...45-A-13
Annulla tutte le regolazioni ICA e ricomincia....45-A-13
Soluzioni raccomandate....45-A-14
ICA è in attesa dell'intervento dell'operatore....45-A-15
Seleziona "Avanti" per procedere con la regolazione manuale....45-A-17
Visualizza prestazioni....45-A-18
Perdita da separatore....45-A-20
Perdita cassoncino....45-A-20
Perdita non trebbiata....45-A-20
Granella spezzata....45-A-20
Materiale estraneo leggero....45-A-20
Materiale estraneo pesante....45-A-20
Materiale non trebbiato....45-A-20
Quali sono stati gli effetti sulle prestazioni a partire dall'ultima regolazione?....45-A-21
Sessione ICA completata....45-A-23

Continua alla pagina seguente

Pagina

Come deve procedere ICA? 45-A-24
ICA sta monitorando le variazioni delle prestazioni... ..... 45-A-25
Avanzamento..... 45-A-26

Configurazione dei comandi
Accesso a Configurazione comandi 45-B-1
Panoramica di Configurazione comandi..... 45-B-2
Leva multifunzione - Configurazione comandi..... 45-B-3
Leva multifunzione..... 45-B-4
CommandARM™ - Configurazione comandi.. 45-B-5
CommandARM™ 45-B-6
Crea assegnazioni posizione singola 45-B-7
Crea assegnazioni doppia posizione..... 45-B-8
Pulsante di scorrimento..... 45-B-9
Assegnazioni applicazioni 45-B-9
Assegnazioni funzioni..... 45-B-11

Gestione residui
Accesso a Gestione residui..... 45-C-1
Gestione residui..... 45-C-1
Modalità residui 45-C-4
Paletta separatore 45-C-5
Larghezza..... 45-C-6
Velocità 45-C-7
Direzione 45-C-8
Scambia..... 45-C-10
Regolazioni all'esterno della cabina 45-C-10

Testata
Accesso a Testata 45-D-1
Intestazione 45-D-1
Dettagli testata..... 45-D-6
Larghezza..... 45-D-7
Larghezza testata mais 45-D-8
Larghezza filari 45-D-8
Velocità minima aspo..... 45-D-9
Registrazione lavoro in corso 45-D-10
Ore..... 45-D-11
Velocità sollevamento/abbassamento 45-D-12
Velocità inclinazione 45-D-13
Sensibilità altezza..... 45-D-15
Sensibilità inclinazione 45-D-16
Inclinazione longitudinale 45-D-18
Cntrl automatico testata..... 45-D-19
Anteprima comando 45-D-19
Automazione testata..... 45-D-20
Ripristino altezza 45-D-21
Rilevamento altezza — Sollevata da terra ... 45-D-24
Rilevamento altezza - A terra 45-D-27
Flottazione collo alimentatore..... 45-D-30
Inclinazione laterale..... 45-D-33
Ripristino preferenze 45-D-34
Dial—A—Speed™..... 45-D-36
Ripristino avanzamento/arretramento 45-D-38
Ripristino posizione aspo..... 45-D-40

Pagina

Ripristino della posizione delle piastre di copertura 45-D-42
Posizione della barra falciante..... 45-D-43
Pressione HydraFlex™..... 45-D-45
Velocità nastro trasportatore..... 45-D-46
Posizione di flottazione trasportatore 45-D-48
Inclinazione barra di taglio..... 45-D-49
Spaziatura piastre di copertura..... 45-D-50
Velocità albero posteriore..... 45-D-51
Posizione della barra falciante..... 45-D-52
Impostazioni avanzate..... 45-D-53
Modalità funzioni minime di emergenza 45-D-54
Procedura guidata di posizione barra di taglio..... 45-D-54

HarvestSmart™
Accesso a HarvestSmart™ 45-E-1
Pagina principale HarvestSmart™ 45-E-1
Automazione..... 45-E-3
Stato 45-E-3
Impostazioni 45-E-6
Impostazioni | Modalità operativa | Modalità Smart..... 45-E-7
Impostazioni | Modalità operativa | Modalità Smart | Target Smart 45-E-8
Impostazioni | Modalità operativa | Modalità Capacity..... 45-E-9
Impostazioni | Modalità operativa | Modalità Capacity | Pressione target 45-E-10
Impostazioni | Limitatori..... 45-E-11
Impostazioni | Limitatori | Potenza massima motore..... 45-E-12
Impostazioni | Limitatori | Velocità di spostamento massima 45-E-14
Impostazioni | Aggressività della risposta..... 45-E-15

Regolazione mietitrebbia integrata 2
Accesso a Regolazione mietitrebbia integrata 2 ..... 45-F-1
Pagina principale Regolazione mietitrebbia integrata 2..... 45-F-1
Cronologia | Regolazioni 45-F-5
Ottimizzazione prestazioni..... 45-F-5
Dettagli di regolazione..... 45-F-6
Video del sistema della granella..... 45-F-7
Modifica priorità raccolta..... 45-F-9
Cronologia | Prestazioni 45-F-10
Residui su obbiettivo 45-F-11
ICA2 non riesce a mantenere le prestazioni prefissate 45-F-12
Ritorna a ottimizzazione 45-F-13
Imposta valore prefissato prestazioni..... 45-F-14
Cronologia 45-F-14
Active Terrain Adjustment™ 45-F-15
Sensibilità in salita..... 45-F-16
Sensibilità in discesa 45-F-17

Continua alla pagina seguente

Pagina

Messa a punto scostamento | Ventola di pulizia 45-F-18
Messa a punto scostamento | Crivello inferiore 45-F-19
Messa a punto scostamento | Crivello superiore 45-F-20
Mantenimento automatico | Impostazioni 45-F-21
Perdita granella | Sensibilità 45-F-22
Granella spezzata | Sensibilità 45-F-23
Materiale estraneo | Sensibilità 45-F-24
Aggressività della risposta 45-F-25
HarvestSmart™ | Impostazioni 45-F-26
Pressione target 45-F-27
Potenza massima motore 45-F-28
Velocità di spostamento massima 45-F-30
Aggressività della risposta 45-F-31
Diagnostica ICA2 ..... 45-F-33
Stato automazione 45-F-33
Stato HarvestSmart™ 45-F-34
Stato di Active Terrain Adjustment™ 45-F-37
Stato Mantenimento automatico 45-F-40

Movimentazione granella

Accesso a Movimentazione granella 45-G-1
Pagina principale Movimentazione granella ... 45-G-1
Impostazioni avanzate 45-G-3
Impostazioni avanzate | Lampeggiante automatico di livello granella 45-G-4
Impostazioni avanzate | Compensazione scarico tramoggia 45-G-4
Impostazioni avanzate | Allarme livello personalizzato 45-G-4
Livello granella 45-G-5
Impostazioni relative all'umidità 45-G-5
Allarme umidità 45-G-7
Correzione dell'umidità 45-G-7
Centro di stato 45-G-8

Ripiegamento

Accesso a Ripiegamento 45-H-1
Pagina principale Ripiegamento 45-H-1
Coperture della tramoggia 45-H-3
Estremità coclea pieghevole 45-H-4
Testata mais pieghevole (senza sensori di posizione) 45-H-6
Testata mais pieghevole (con sensori di posizione) 45-H-7

Impostazioni raccolta

Accesso a Impostazioni raccolta 45-I-1
Pagina principale Impostazioni raccolta 45-I-1
Impostazioni di raccolta caricate 45-I-4
Impostazioni di raccolta caricate | Impostazione predefinita 45-I-5
Impostazioni di raccolta caricate | Condizioni di trebbiatura 45-I-7

Pagina

Impostazioni di raccolta caricate | Condizioni paglia 45-I-8
Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita 45-I-9
Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita | Valore predefinito di fabbrica 45-I-9
Impostazioni di raccolta caricate | Salva valore predefinito | Impostazione predefinita personalizzata 45-I-10
Impostazioni di raccolta caricate | Effetti del cambio di raccolto 45-I-11
Impostazioni attuali | Distanza libera controbattitore 45-I-12
Impostazioni attuali | Velocità di trebbiatura ... 45-I-13
Impostazioni attuali | Ventola di pulizia 45-I-14
Impostazioni attuali | Distanza crivello superiore 45-I-16
Impostazioni attuali | Distanza crivello inferiore 45-I-17
Impostazioni attuali | Configurazione esterna 45-I-18
Impostazioni attuali | Stati regolazione 45-I-19
Impostazioni avanzate 45-I-21
Impostazioni avanzate | Risoluzione separatore 45-I-22
Impostazioni avanzate | Risoluzione cassoncino 45-I-23
Obiettivo prestazioni 45-I-24

Motore

Accesso a Motore 45-J-1
Pagina principale Motore 45-J-1
Potenza motore 45-J-3
Panoramica dell'impianto del filtro di scarico ... 45-J-4
Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico .. 45-J-5
Pulizia del filtro in posizione di parcheggio 45-J-6
Disattivazione pulizia automatica del filtro dei gas di scarico 45-J-8
Raffreddamento motore in corso 45-J-8
Capacità filtro gestione impurità motore 45-J-9
Compressore aria 45-J-10
Stato compressore aria 45-J-11

Impianto di riscaldamento/ventilazione/climatizzazione

Accesso all'impianto HVAC 45-K-1
Pagina principale di Riscaldamento, ventilazione e climatizzazione (HVAC) 45-K-1
Imposta temperatura 45-K-3
Velocità ventola 45-K-4
Modalità flusso d'aria 45-K-5
Climatizzatore (A/C) 45-K-6
Temperatura aria esterna 45-K-6

Trasmissione

Accesso a Trasmissione 45-L-1

Continua alla pagina seguente

Pagina

Pagina principale Trasmissione.....45-L-1
Velocità massima 1 e 2.....45-L-3
Impostazioni avanzate di ProDrive™ 45-L-3
Impostazioni avanzate di ProDrive™, Modalità traino.....45-L-4
Impostazioni avanzate di ProDrive™, Modalità funzioni minime di emergenza.....45-L-6
Pulsante Impostazioni avanzate.....45-L-6

Luci

Accesso a Luci 45-M-1
Pagina principale Luci 45-M-1
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti.....45-M-3
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti.....45-M-3
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti.....45-M-4
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti.....45-M-5
Luci di uscita.....45-M-6
Comando fari di lavoro 45-M-7

Telefono

Sincronizzazione del dispositivo Bluetooth® al CommandCenter™ di 4a Generazione.....45-N-1
Gestione dei dispositivi Bluetooth® sincronizzati (se in dotazione).....45-N-2
Funzionamento del telefono 45-N-3
Intensità del segnale del telefono e carica della batteria 45-N-4
Elenco contatti.....45-N-5
Chiam. rec.....45-N-6
Cancella Preferiti e Cronologia chiamate 45-N-7

Calibrazioni

Accesso a calibrazioni e procedure.....45-O-1
Panoramica delle calibrazioni e procedure.....45-O-1
Vibrazione sensore resa.....45-O-2
Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa 45-O-2
Temperatura sensore di umidità 45-O-3
Scarto temperatura sensore di umidità.....45-O-3
Distanza libera controbattitore (Regolazione controbattitore standard).....45-O-5
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard) 45-O-5
Calibrazione della resa 45-O-6
Resa | Qualità di calibrazione.....45-O-7
Resa | Indicatore di stato.....45-O-8
Registra | Registra campione 45-O-8
Resa | Associa peso bilancia.....45-O-10
Resa | Impostazioni avanzate 45-O-12
Resa | Indicatore qualità di calibrazione.....45-O-13
Resa | Stato campioni raccolti 45-O-13

Pagina

Resa | Portata massica 45-O-14
Resa | Indicatore peso.....45-O-15
Resa | Stato registrazione 45-O-15
Resa | Ripristina 45-O-16
Resa | Modifica/seleziona calibrazione 45-O-17
Resa | Modifica avanzata 45-O-19
Resa | Elimina campioni inutilizzati 45-O-19
ActiveYield™ 45-O-20
ActiveYield™ | Indicatore di stato.....45-O-21
ActiveYield™ | Impostazioni avanzate.....45-O-22
ActiveYield™ | Reset.....45-O-22
Inclinazione telaio.....45-O-23
Procedura di calibrazione inclinazione telaio.....45-O-23
Distanza libera controbattitore (Isolamento controbattitore attivo).....45-O-24
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo).....45-O-24
Innesto coclea di scarico 45-O-25
Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico.....45-O-25
Spaziatura piastre di copertura.....45-O-26
Procedura di calibrazione distanza piastre di copertura 45-O-26
Velocità sollevamento collo alimentatore.....45-O-27
Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore.....45-O-27
Calibrazione testata.....45-O-28
Procedura di calibrazione testata 45-O-28
Autodiagnosi della testata 600x.....45-O-29
Procedura di calibrazione autodiagnosi della testata 600x 45-O-29
Gamma avanzamento / arretramento inclinazione collo alimentatore 45-O-30
Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore 45-O-30
Gamma inclinazione laterale collo alimentatore 45-O-31
Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore 45-O-31
Velocità inclinazione laterale collo alimentatore 45-O-32
Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore 45-O-32
Alette (Testata per mais pieghevole) 45-O-33
Procedura di calibrazione alette (testata per mais pieghevole).....45-O-33
Posizione aspo e barra di taglio 45-O-34
Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio.....45-O-34
Posizione aspo 45-O-35
Procedura di calibrazione posizione aspo....45-O-35
Lampeggiatore color ambra.....45-O-36
Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra 45-O-36

Continua alla pagina seguente

Pagina

Disaerazione del controbattitore....45-O-37
Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore....45-O-37
Livellamento del controbattitore....45-O-38
Procedura di calibrazione livellamento controbattitore....45-O-38

Panoramica mietitrebbia

Panoramica mietitrebbia....45-P-1
Console anteriore....45-P-4
Display sul montante d'angolo....45-P-4
Console e display CommandARM™....45-P-11
Leva multifunzione....45-P-11
Barra di navigazione....45-P-13
Componenti lato destro cabina....45-P-15
Componenti lato sinistro cabina....45-P-18
Comandi a padiglione....45-P-19
Comandi di regolazione del sedile....45-P-20
Interruttore a chiave....45-P-20
Regolazione del volante....45-P-21
Azionamento luci....45-P-22
Azionamento indicatori di direzione, avvisatore acustico e abbaglianti/anabbaglianti....45-P-22
Azionamento tergi/lavacristallo anteriore....45-P-24
Azionamento iniezione di etere (se in dotazione)....45-P-25
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base)....45-P-25
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium)....45-P-26
Cinture di sicurezza....45-P-29
Sedile per l'istruttore....45-P-30
Comandi di raccolta....45-P-30
Climatizzatore....45-P-34
Radio....45-P-35
Motore e trazione idrostatica....45-P-35
Luci....45-P-37
Console e display....45-P-38
Inversore del collo alimentatore....45-P-40
Pulizia nastro raccoglitore....45-P-40
Innesto testata....45-P-40
Innesto separatore....45-P-41
Regolazione distanza libera controbattitore....45-P-41
Regolazione velocità di trebbiatura....45-P-41
Regolazione velocità ventola di pulizia....45-P-42
Regolazione crivello superiore....45-P-43
Regolazione crivello inferiore....45-P-43
Ricerca....45-P-44
Pulsante di cambio marcia (se in dotazione)....45-P-44
ProDrive™ (se in dotazione)....45-P-44
Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada....45-P-45
Trazione integrale (se in dotazione)....45-P-45
Bloccaggio del differenziale (se in dotazione)....45-P-46

Pagina

Freno di stazionamento....45-P-46
Spia pulizia del filtro dei gas di scarico....45-P-46
Indicatore livello combustibile....45-P-47
Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)....45-P-47
Interruttore di arresto rapido....45-P-48
Interruttore brandeggio coclea di scarico....45-P-48
Interruttore di comando coclea di scarico....45-P-49
Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione)....45-P-49
Interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione (se in dotazione)....45-P-50
Sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione)....45-P-50
Velocità albero posteriore del collo alimentatore e piastre di copertura regolabili per testata mais (se in dotazione)....45-P-50
Pulsanti di attivazione della testata....45-P-51

Active Terrain Adjustment™

Accesso ad Active Terrain Adjustment™....45-Q-1
Pagina principale Active Terrain Adjustment™....45-Q-1
Stato di Active Terrain Adjustment™ (ATA)....45-Q-3
Regolazione automatica....45-Q-6
Impostazioni avanzate....45-Q-6
Impostazioni avanzate | Sensibilità in salita....45-Q-7
Impostazioni avanzate | Sensibilità in discesa....45-Q-9
Impostazioni avanzate | Regolazione attivazioni....45-Q-11
Impostazioni avanzate | Regolazione attivazioni | Dimensione intervallo di regolazione automatica....45-Q-12
Impostazioni avanzate | Regolazione attivazioni | Regolazione automatica On/Off....45-Q-14

Radio

Selezionare la sorgente radio con CommandCenter™ 4a generazione....45-R-1
Schermata iniziale AM, FM e canale meteo....45-R-2
Schermata iniziale per CD nella radio Premium....45-R-2
Schermata iniziale XM nella radio Premium....45-R-3
Schermata iniziale per USB nella radio Premium....45-R-3
Schermata iniziale Bluetooth® nella radio Premium (se presente)....45-R-4
Schermata iniziale AUX....45-R-4

Illuminazione e segnalazioni

Ubicazioni luci....50-1
Luci di guida (Unione economica eurasiatica)....50-8

Continua alla pagina seguente

Pagina

Timeout / ritardo di spegnimento 50-8

Collo alimentatore
Fermo di sicurezza del cilindro idraulico.....55-1
Protezioni laterali del collo alimentatore 55-2
Sportelli del collo alimentatore.....55-2
Sportello di accesso superiore all'acceleratore di alimentazione 55-3
Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo A).....55-3
Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo B).....55-4
Vaschetta parasassi 55-5
Regolazione e impostazione del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione manuale) 55-6
Impostazione del punto zero del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione idraulica) (se presente).....55-8
Catena del convogliatore collo alimentatore—Regolazione.....55-9
Maglie della catena del convogliatore del collo alimentatore — Rimozione.....55-10
Tamburo alimentatore (inclinazione manuale)—Regolazione altezza 55-11
Tamburo alimentatore (inclinazione idraulica)—Regolazione altezza.....55-11
Velocità del convogliatore del collo alimentatore — Cambio della velocità.....55-12
Catena di comando del convogliatore del collo alimentatore — Regolazione.....55-14
Ruote dentate dell'albero superiore del collo alimentatore 55-14
Cinghia di comando del collo alimentatore a velocità variabile—Sostituzione.....55-15
Cinghia di comando collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione 55-17
Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile)—Sostituzione 55-20
Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile)—Regolazione 55-25
Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Sostituzione.....55-25
Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Regolazione 55-26

Pagina

Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Sostituzione 55-26
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Regolazione.....55-29
Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Sostituzione 55-29
Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Regolazione.....55-30
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Sostituzione.....55-30
Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Regolazione 55-32
Indicatore inclinazione manuale (Indicatore dell'inclinazione laterale) 55-32
Attacco multiplo e a punto unico.....55-33
Attacco e stacco testata dal collo alimentatore 55-36
Aggancio a punto singolo — Regolazione.....55-37
Cavo parte inferiore collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione 55-39
Collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione spessore.....55-39
Perni aggancio collo alimentatore (pulizia).....55-40
Sgancio manuale del collo alimentatore.....55-40
Ubicazione della vite di sicurezza a taglio 55-40

Protezioni
Portelli ad ala di gabbiano 60-1
Regolazione cilindro portello ad ala di gabbiano 60-2
Cassetta portattrezzi (se in dotazione).....60-2
Protezioni lato sinistro 60-3
Protezioni laterali sul lato destro.....60-5
Coperchi del separatore 60-6

Separatore
Piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto standard — Sostituzione 65-1
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione per prodotti difficili - Sostituzione.....65-2
Piastrine antiusura dell'acceleratore dentato di alimentazione prodotto — Sostituzione.....65-3

Continua alla pagina seguente

Pagina

Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso) 65-4
Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso)—Rimozione....65-4
Cinghia dell'acceleratore prodotto — Sostituzione....65-8
Cinghia dell'acceleratore - Regolazione 65-9
Acceleratore di alimentazione prodotto ad alta capacità e velocità standard — Modifica della velocità 65-10
Acceleratore della alimentazione del prodotto ad alta velocità e elevata capacità — Passaggio alla bassa velocità ... 65-11
Consigli relativi al controbattitore....65-11
Tipi di controbattitore 65-12
Distanziatori delle griglie del separatore....65-12
Tipi di griglia del separatore 65-13
Coperchi delle griglie del separatore (se in dotazione)....65-13
Barre aggiuntive delle griglie di separazione (se in dotazione)....65-14
Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie del separatore (se in dotazione)....65-15
Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota elicoidale del controbattitore (regolazione controbattitore standard) 65-16
Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione 65-16
Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione 65-22
Livellamento del controbattitore (regolazione controbattitore standard) 65-30
Livellamento del controbattitore (isolamento controbattitore attivo)....65-34
Deflettori della copertura superiore del separatore (se in dotazione) 65-41
Denti ed elementi di trebbiatura (rotore TriStream) — Rimozione e installazione....65-42
Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione per granella difficile rotore TriStream)....65-44
Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)....65-45
Denti ed elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile) — Rimozione e installazione 65-46
Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione standard rotore a flusso variabile) 65-49
Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile)....65-50
Separatore Posi-Torq™ — Doppia gamma di velocità 65-51
Distanza delle pulegge del comando del separatore — Regolazione....65-52
Cinghia del separatore a velocità variabile — Sostituzione....65-53
Separatori della base della coclea....65-54
Cinghia del mulinello lanciapaglia — Regolazione 65-54
Cinghia del mulinello lanciapaglia — Sostituzione....65-55
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore - Sostituzione (tipo con 5 e con 10 alette) 65-60
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore standard—Sostituzione (tipo con 8 alette) 65-61
Piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia per prodotti difficili — Sostituzione....65-62
Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Regolazione ..65-62
Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Sostituzione ..65-63
Lanciapaglia a flusso superiore standard (se in dotazione) — Sostituzione delle alette 65-64
Lanciapaglia a flusso superiore per prodotti difficili (se in dotazione) — Sostituzione delle alette 65-65
Cinghia del contralbero, lato anteriore destro — Regolazione....65-66
Cinghia del contralbero, lato anteriore destro — Sostituzione 65-66
Cinghia del contralbero, lato posteriore destro — Regolazione....65-67
Cinghia del contralbero, lato posteriore destro — Sostituzione 65-67
Scivoli scoperti del cassoncino di pulizia e sportello di accesso 65-68
Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia — Sportello per la pulizia manuale (se in dotazione)....65-68
Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia — Sportello per la pulizia (se presente) 65-69
Cinghia cassoncino, ventola e coclea convogliatrice—Regolazione....65-69
Cinghia cassoncino, ventola e coclea convogliatrice—Sostituzione 65-70
Attuatore della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment™)—Regolazione....65-70
Attuatore della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment™)—Regolazione....65-71

Continua alla pagina seguente

Pagina

Cinghia della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment™)—Sostituzione 65-71
Cinghia della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment™)—Sostituzione 65-72
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione).....65-72
Crivello superiore anteriore fisso 65-73
Crivelli superiore e inferiore — Misurazione.....65-73
Crivello superiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in).....65-74
Crivello superiore a denti lunghi 41 mm (1-5/8 in.).....65-74
Crivello inferiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in.).....65-75
Crivello inferiore a denti lunghi 30 mm (1-3/16 in).....65-75
Interruttore di regolazione della distanza libera del crivello superiore/inferiore 65-75
Crivello superiore posteriore a doppia regolazione—Regolazione 65-76
Elementi crivello superiore/inferiore - Rimozione ed installazione 65-76
Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno.....65-80
Motore crivello superiore/inferiore—Regolazione manuale.....65-80
Cinghia dell'elevatore della granella pulita — Regolazione 65-81
Cinghia elevatore granella pulita — Sostituzione.....65-82
Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita — Regolazione.....65-83
Controlli funzionali del sistema VisionTrak™....65-84
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente).....65-85
Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) 65-86
Sensori elevatore sistema di recupero 65-87
Palette elevatore sistema di recupero 65-88
Cinghia di trasmissione dell'elevatore di recupero—Regolazione (Tipo A).....65-88
Catena a palette dell'elevatore del sistema di recupero—Regolazione 65-89
Catena di comando della coclea superiore di recupero—Regolazione (Tipo A).....65-89
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Regolazione (tipo B).....65-90
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B) 65-91
Catena di comando del sistema di recupero — Regolazione (tipo B).....65-92
Catena di comando del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B) 65-92

Pagina

Barrette antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero — Rimozione e installazione (Tipo B).....65-93
Barrette antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero — Regolazione (Tipo B).....65-95
Controbattitore ritorno sistema di recupero — Regolazione (Tipo B).....65-97
Sportello per la pulizia della coclea del sistema di recupero (Tipo B) 65-97
Cinghie di trasmissione — Lato sinistro 65-98
Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo A).....65-99
Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo B).....65-100
Acceleratore—Disintasamento 65-101
Separatore — Disintasamento 65-102
Lanciapaglia—Disintasamento 65-103

Gestione residuo

Opzioni di manipolazione del materiale residuo ..70-1
Informazioni generali sull'andanatura (Intermediate/Deluxe Residue) 70-2
Deflettori del deviatore del prodotto — Regolazione 70-3
Informazioni generali sull'andanatura (Premium Residue) 70-4
Rastrelli di convergenza dell'andana.....70-4
Deflettori — Regolazione (Deluxe Residue).....70-5
Palette del deflettore (regolazione manuale) — Regolazione (Deluxe Residue) ..70-5
Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Deluxe Residue).....70-6
Palette del deflettore (regolazione manuale) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue) 70-7
Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue) 70-8
Deflettore PowerCast™ — Regolazione (opzionale) 70-9
Lama del deflettore PowerCast™ - Sostituzione (opzionale).....70-9
Protezioni posteriori del deflettore PowerCast™ (opzionale) 70-10
Deviatore del raccolto.....70-11
Deflettori aria 70-12
Base del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) - Rimozione (Premium Residue) 70-12
Barra di comando trinciapaglia (opzionale).....70-13
Gruppo controlame del trinciapaglia — Regolazione 70-14
Controlame del trinciapaglia — Sostituzione....70-14
Sportello di accesso del trinciapaglia 70-16
Lame del trinciapaglia per taglio fine — Sostituzione e configurazione 70-17

Continua alla pagina seguente

Pagina

Lame del trinciapaglia per taglio extra fine — Sostituzione e configurazione 70-19
Lama separatore centrale - Sostituzione (deflettore PowerCast™ avanzato) 70-21
Coltelli del trinciapaglia — Centraggio 70-21
Interruttore di regolazione del trinciapaglia 70-23
Velocità comando trinciapaglia—Cambio 70-23
Palette del deflettore—Regolazione (Intermediate/Premium Residue) 70-25
Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Intermediate/Premium Residue) 70-26
Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Intermediate/Premium Residue) 70-27
Dischi dello spargipula PowerCast avanzato — Sostituzione 70-28
Spanditore (informazioni generali) 70-30
spanditore — Posizione andana 70-30
Spanditore — Abbassamento 70-32
Dischi dello spargipula (velocità singola) — Sostituzione 70-33
Dischi dello spargipula (velocità doppia) — Sostituzione 70-34
Spargipaglia ad ampia distribuzione (opzionale) 70-35
Tensione della cinghia di trasmissione del trinciapaglia — Regolazione 70-36
Cinghia del trinciapaglia—Sostituzione 70-37
Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia — Regolazione 70-42
Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia-Sostituzione (Tipo A) 70-42
Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia-Sostituzione (Tipo B) 70-45

Tramoggia e sistema di scarico

Scaletta tramoggia/motore 75-1
Fori di scarico della tramoggia granella 75-1
Canale di trasporto di campioni di granella della tramoggia 75-2
Sensori di riempimento tramoggia—Regolazione 75-3
Coperture della tramoggia (se in dotazione) — Funzionamento 75-4
Coperture della tramoggia granella (se in dotazione) — Regolazione 75-4
Coperchi della coclea trasversale della tramoggia della granella 75-5
Coperture della coclea trasversale ActiveYield™ (se presenti)—Rimozione 75-6
Ubicazioni dei sensori ActiveYield™ (se presenti) 75-7
Ubicazione viti di sicurezza a taglio 75-8
Vite di sicurezza del comando della coclea di scarico 75-8

Pagina

Deflettore della coclea di carico della tramoggia 75-9
Coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia) — Ripiegamento 75-9
Coclea di carico della tramoggia granella (coperture tramoggia granella) — Regolazione 75-10
Piastra del sensore resa (estensione tramoggia) — Pulizia 75-11
Piastra del sensore di flusso del prodotto (coperture tramoggia granella) — Pulizia 75-12
Catena di comando della coclea di scarico — Regolazione 75-12
Supporto oscillante coclea di scarico — Regolazione 75-13
Posizione coclea di scarico —Regolazione 75-13
Posizioni del braccio di bloccaggio coclea di scarico 75-14
Cinghia di trasmissione della coclea di scarico — Sostituzione (Tipo A) 75-14
Cinghia di trasmissione della coclea di scarico — Sostituzione (Tipo B) 75-16

Manutenzione - Impianto elettrico

Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando 80-1
Pulizia regolare dei connettori dell'unità elettronica di comando 80-1
Precauzioni relative agli interventi sul circuito elettrico 80-2
Precauzioni fondamentali per la gestione di componenti elettrici / Precauzioni relative ai veicoli equipaggiati con sistemi computerizzati 80-2
Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie 80-3
Batterie — Installazione in sicurezza 80-4
Cavi della batteria — Collegamento 80-4
Batteria — Carica 80-5
Batterie — Controllo della densità relativa dell'elettrolito 80-5
Batterie-Collegamento del sovralimentatore 80-6
Batterie—Rimozione e installazione (Tipo A) 80-6
Batterie—Rimozione e installazione (Tipo B) 80-7
Interruttore di scollegamento batteria 80-8
Scatola fusibili della macchina 80-9
Fusibili in linea 80-10
Scatola fusibili cabina 80-11
Informazioni di sicurezza relative al video 80-11
Predisposizione per interfaccia video 80-12
Regolazione telecamere (se presenti) 80-12
Norme di sicurezza per la sostituzione delle lampadine alogene 80-13

Continua alla pagina seguente

Pagina

Lampadina fari anteriori cabina — Sostituzione....80-14
Fari anteriori sulla cabina — Regolazione....80-14
Lampadina alogena cabina — Sostituzione....80-15
Fari alogeni cabina — Regolazione....80-15
Lampadina cruscotto (se in dotazione) — Sostituzione....80-16
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) — Sostituzione....80-16
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) — Regolazione....80-17
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Sostituzione....80-17
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Regolazione....80-19
Sostituzione dei fari rotanti (Tipo A)....80-20
Sostituzione del faro rotante (Tipo B)....80-21
Luci di scarico, luci di lavoro ausiliarie, luci di lavoro per lo sportello di accesso, luci stoppie e luce della tramoggia granella e della coclea di scarico — Sostituzione....80-21
Luci di illuminazione laterali e luci del cassoncino di pulizia — Sostituzione....80-22
Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro, luci di ingombro/stop e luci di avvertimento pericolo posteriori — Sostituzione....80-22
Luce interna della cabina — Sostituzione....80-23
Plafoniera interna — Sostituzione....80-23

Comando marcia ed assale posteriore

Manutenzione sicura dei pneumatici....85-1
Trasporto su strada con testata inserita....85-1
Cura e manutenzione degli pneumatici....85-2
Pressione pneumatici anteriori (configurazione terreno pianeggiante pneumatico singolo) (testate mais)....85-3
Pressione pneumatici anteriori (configurazione terreno pianeggiante pneumatici doppi) (testate mais)....85-5
Pressione pneumatici anteriori (Configurazione HillMaster™ pneumatico singolo) (testate mais)....85-6
Pressione pneumatici anteriori (Configurazione terreno pianeggiante pneumatico singolo) (Raccoglitore a cinghia / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)....85-7
Pressione pneumatici anteriori (configurazione pneumatici doppi per terreni pianeggianti) (nastro raccoglitore / piattaforme rigide e flessibili / trasportatore rigido e trasportatore flessibile)....85-9
Pressione pneumatici anteriori (Configurazione HillMaster™ pneumatico singolo) (raccoglitore a cinghia / piattaforma rigida, flessibile ed estensibile / trasportatore rigido)....85-10
Pressione pneumatici posteriori (Configurazione terreno pianeggiante assale due ruote motrici) (testate mais)....85-11
Pressione pneumatici posteriori (Configurazione terreno pianeggiante assale trazione integrale) (Testate mais)....85-13
Pressione pneumatici posteriori (Configurazione HillMaster™ assale due ruote motrici) (Testate mais)....85-14
Pressione pneumatici posteriori (Configurazione HillMaster™ assale trazione integrale) (Testate mais)....85-15
Pressione pneumatici posteriori (Configurazione terreno pianeggiante assale due ruote motrici) (raccoglitore a cinghia / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)....85-16
Pressione pneumatici posteriori (Configurazione terreno pianeggiante assale trazione integrale) (raccoglitore a cinghia / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)....85-18
Pressione pneumatici posteriori (configurazione HillMaster™ assale due ruote motrici) (Raccoglitore a cinghia / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)....85-19
Pressione pneumatici posteriori (Configurazione HillMaster™ assale trazione integrale) (Raccoglitore a cinghia / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)....85-20
Informazioni relative ai pneumatici anteriori e posteriori....85-20
Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici....85-21
Coppia dei bulloni delle ruote motrici (configurazione ruota singola)....85-21
Coppia dei bulloni delle ruote motrici (configurazione ruote gemellate)....85-22
Offset delle ruote motrici anteriori....85-23
Preparazione di ruote gemellate per trasporto e manutenzione....85-23
Rimuovere le ruote anteriori—Ruote gemellate....85-24

Continua alla pagina seguente

Pagina

Installazione ruote anteriori—Ruote gemellate....85-27
Ruote gemellate a larga distanza con attacco singolo (opzionali)....85-28
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori....85-29
Uso di pesi liquidi....85-29
Requisiti per lo zavorramento (S760)....85-30
Requisiti per lo zavorramento (S770)....85-31
Requisiti per lo zavorramento (S770 HillMaster™)....85-32
Requisiti per lo zavorramento (S780)....85-33
Requisiti per lo zavorramento (S785 e S790)....85-34
Requisiti per lo zavorramento (S780 HillMaster™)....85-35
Requisiti per lo zavorramento (S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™)....85-36
Etichetta per i punti di inserimento del martinetto....85-37
Posizioni per l'inserimento del martinetto....85-37

Trasporto

Trasporto su strada con testata inserita....90-1
guida della macchina su strada....90-1
Segnalatore di retromarcia....90-6
Trasporto della macchina su un rimorchio....90-6
Etichetta delle posizioni di ancoraggio della macchina....90-15
Posizioni di ancoraggio della macchina....90-16
Posizioni per l'inserimento del martinetto....90-17
Informazioni sul trasporto....90-17
Traino della macchina (macchine con trasmissione e cambio meccanico)....90-18
Attacco per rimorchio manuale - Aggancio (standard)....90-18
Attacco per rimorchio semiautomatico posteriore—Aggancio (opzionale)....90-19
Gancio di traino anteriore....90-19
Gancio di traino posteriore....90-20

Suggerimenti per la raccolta

Funzionamento alle basse temperature....95-1
Consigli per la raccolta....95-1
Combinazioni modalità pulsante di attivazione....95-2
Cambio del codice del raggio dei pneumatici....95-3
Calibrazione della resa a punto singolo o a più punti....95-3

Impostazioni in funzione del raccolto

Alfalfa / orzo....100-1
Canola / ceci....100-2
Mais (asciutto) / mais (umido)....100-3
Pastone di mais / semi edibili....100-4
Lino / sementi da prato....100-5
Guar / Lenticchie....100-6
Lupini / miglio....100-7
Senape / fagioli bianchi....100-8

Pagina

Piselli / avena....100-9
Mais per popcorn / semi di colza (asciutti)....100-10
Semi di colza (verdi) / riso....100-11
Segale / cartamo....100-12
Sorgo / soia....100-13
Girasole / triticale....100-14
Frumento (difficile) / Frumento (normale)....100-15
Pagina della descrizione dei riferimenti....100-16
Consigli relativi al controbattitore....100-16
Procedura di arresto dell'alimentazione....100-17
Tabella della densità e dell'umidità standard....100-18
Tabella dei pesi standard....100-18

Sistema di livellamento HillMaster™ (se in dotazione)

Sistema HillMaster™ (Informazioni generali)....105-1
Preparazione per il funzionamento quotidiano di HillMaster™....105-4
Interruttori comando livellamento HillMaster™....105-5

Prevenzione di incendi

Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi....110-1
Funzionamento degli estintori....110-2
Carica dell'estintore a liquido (se richiesto)....110-3
Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi....110-3
Prepararsi alle emergenze....110-4
Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento....110-4
Rimozione dei residui di prodotto....110-4
Estintore (Europa)....110-5
Estintori (Australia e Nuova Zelanda)....110-5
Estintori (Unione economica eurasiatica)....110-6
Ubicazioni estintore....110-6
In caso di incendio....110-7
Pulizia del vano motore....110-7

Pulizia della macchina

Indicazioni generali per la pulizia....115-1
Pulizia della macchina (pulizia periodica)....115-2
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali)....115-9

Combustibili e lubrificanti

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi....120-1
Rischio di elettricità statica durante il rifornimento....120-1
Serbatoio del carburante—Riempimento....120-2
Trattamento e conservazione del combustibile diesel....120-2
Gasolio....120-3
Combustibile Biodiesel....120-4
Potere lubrificante del gasolio....120-5

Continua alla pagina seguente

Pagina

Additivi supplementari per gasolio....120-5
Controllo del gasolio....120-6
Minimizzazione degli effetti delle basse temperature sui motori diesel....120-7
Additivo per emissioni diesel (DEF) — Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)....120-8
Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF)....120-8
Conservazione dell'additivo per emissioni diesel (DEF)....120-9
Rabbocco del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF)....120-10
Pulizia del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF)....120-11
Smaltimento dell'additivo per emissioni diesel (DEF)....120-11
Liquido di raffreddamento per motori diesel (motori con camicie riportate in umido)....120-12
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender....120-13
Uso in climi miti....120-13
Qualità dell'acqua da miscelare al concentrato di liquido di raffreddamento....120-14
Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento....120-15
Olio per rodaggio per motori diesel – Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III....120-16
Olio motore John Deere Break-In Plus™— Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV....120-17
Olio per motori diesel — Tier 2 e Fase II....120-17
Olio per motori diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV....120-18
Intervallo di manutenzione olio per motori diesel per funzionamento ad altitudini elevate....120-18
Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Tier 2 e Fase II....120-19
Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV....120-20
Oilscan™ e CoolScan™....120-21
Oli per trasmissione ProDrive™, comando del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™, sistema di comando idrostatico, sistema idraulico principale e scatola degli ingranaggi principale del motore....120-21
Oli per scatole degli ingranaggi di comando trasmissione (cambio meccanico e cambio a pulsante), riduttori finali, coclea di carico, contralbero principale e separatore a due velocità....120-22
Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore....120-23
Grasso....120-23
Liquido freni (se in dotazione)....120-24
Filtri olio....120-24
Filtri del combustibile....120-24
Lubrificanti alternativi e sintetici....120-24
Conservazione dei lubrificanti....120-24
Miscelazione dei lubrificanti....120-25

Lubrificazione e manutenzione

Intervallo di manutenzione—Impostazione o azzeramento....125-1
Posizioni delle etichette per la lubrificazione....125-1
Sostituzione dei tubi idraulici flessibili....125-2
Pulizia dell'impianto idraulico....125-2
Pressione accumulatore....125-2
Simboli di lubrificazione....125-3
Rispetto degli intervalli di manutenzione programmati per la macchina....125-3
Importanti considerazioni....125-3

Manutenzione - Ogni 10 ore

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 10 ore....125-A-1
Livello olio motore....125-A-2
Liquido di raffreddamento motore....125-A-3
Filtro rotante, scambiatore di calore olio, condensatore, radiatore e postraffreddatore aria....125-A-3
Olio idrostatico/idraulico....125-A-5
Olio scatola ingranaggi motore principale....125-A-6
Serbatoio del compressore aria (se in dotazione)....125-A-6
Prefiltro del combustibile....125-A-6
Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni fangose)....125-A-7
Perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni fangose)....125-A-7
Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni fangose)....125-A-7
Tubo flessibile di scarico del climatizzatore....125-A-8
Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni di impiego gravoso)....125-A-8
Vano di raccolta sassi....125-A-8
Frizione di sicurezza dell'elevatore recupero (macchine S780, S785 e S790)....125-A-9

Continua alla pagina seguente

Pagina

Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) 125-A-9
Perno del riduttore finale (macchine HillMaster™) 125-A-9

Manutenzione - Ogni 50 ore
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 50 ore 125-B-1
Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni normali) 125-B-2
Cuscinetti e perni di articolazione dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni normali) 125-B-2
Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni normali) 125-B-2
Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni normali) 125-B-3
Olio della scatola degli ingranaggi di comando inversore collo alimentatore 125-B-3
Pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) 125-B-3
Inclinazione laterale collo alimentatore 125-B-4
Pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile del separatore 125-B-4
Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S770 opzionale, S780, S785 e S790) 125-B-5
Pulegge superiore e inferiore del variatore di velocità della ventola di pulizia 125-B-5
Prefiltro del combustibile 125-B-5
Olio del comando separatore a due velocità 125-B-6
Filtro principale del combustibile e separatore dell'acqua 125-B-6
Radiatore, postraffreddatore aria, scambiatore di calore dell'aria e condensatore 125-B-7
Sensore resa 125-B-7
Filtro dell'aria esterna cabina 125-B-7
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente) 125-B-8
Perno di articolazione del cilindro principale (macchine HillMaster™) 125-B-8
Canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™) 125-B-8
Attacchi del riduttore finale (macchine HillMaster™) 125-B-9

Pagina

Manutenzione — Dopo le prime 100 ore
Tabella degli intervalli di manutenzione — Prime 100 ore 125-C-1
Sostituzione del filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 con ProDrive™) 125-C-1
Filtro lubrificante della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine con ProDrive™) 125-C-2

Manutenzione - Ogni 100 ore
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 100 ore 125-D-1
Pressione pneumatici e coppie di serraggio bulloni 125-D-1

Manutenzione - Ogni 200 ore
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 200 ore 125-E-1
Filtro di ricircolo dell'aria 125-E-1
Contralbero primario (collo alimentatore a più velocità) (macchine S770, S780, S785 e S790) 125-E-2
Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S760 e S770) 125-E-2

Manutenzione - Ogni 250 ore di funzionamento
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 250 ore 125-F-1
Olio motore e filtro (Tier 2/Fase II) 125-F-2
Olio motore e filtro (Final Tier 4/Fase IV) 125-F-3
Sfiato del serbatoio del carburante 125-F-3
Sfiato serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV) 125-F-4

Manutenzione - Ogni 400 ore
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore 125-G-1
Prefiltro del combustibile 125-G-1
Separatore dell'acqua 125-G-2
Filtro principale e secondario del carburante 125-G-3
Pulegge conduttrice/condotta del variatore di velocità (Final Tier 4/Fase IV) (macchine S760 e S770) 125-G-4
Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico 125-G-4
Cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata/aspo 125-G-5
Scanalato del giunto del contralbero primario (collo alimentatore non a più velocità) 125-G-5

Continua alla pagina seguente

Pagina

Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale (macchine S780, S785 e S790) 125-G-5
Cuscinetto dell'albero di comando trinciapaglia/sistema di scarico 125-G-6
Puleggia di guida a velocità variabile 125-G-6
Cuscinetti acceleratore 125-G-6
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore di funzionamento (segue) 125-G-7
Frizione di sicurezza del comando coclea del recupero (macchine S760 e S770) 125-G-7
Frizione di sicurezza del comando coclea convogliatrice 125-G-8
Gruppo di lubrificazione lato destro 125-G-8
Cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790) 125-G-8
Cuscinetti del lanciapaglia posteriore 125-G-9
Cuscinetti albero della ventola di pulizia 125-G-9
Barra di accoppiamento assale posteriore 125-G-9
Disco spanditore (se in dotazione) 125-G-10
Olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790) 125-G-10
Olio del comando separatore 125-G-10
Olio del riduttore finale 125-G-11
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore (segue) 125-G-12
Olio della trasmissione (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) 125-G-13
Cavi del cilindro del freno di stazionamento (macchine S760 e S770 con trasmissione con cambio a pulsante) 125-G-13
Attacchi del riduttore finale (macchine non HillMaster™) 125-G-13
Batterie 125-G-14
Filtro idraulico/idrostatico (macchine S760 e S770) 125-G-14
Filtro di carica del sistema idrostatico 125-G-15
Filtro scatola degli ingranaggi motore principale 125-G-15
Filtro aria della gestione impurità nel motore (motori Final Tier 4/Fase IV) 125-G-16
Estintori antincendio 125-G-16
Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (comando collo alimentatore a velocità variabile e fissa) 125-G-16
Liquido freni (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) 125-G-17
Cinture di sicurezza 125-G-17
Filtro di lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale/ProDrive™ (macchine con ProDrive™) 125-G-17
Frizione di sicurezza del collo alimentatore 125-G-18
Comando del collo alimentatore a più velocità (macchine S770, S780, S785 e S790) 125-G-18
Olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico 125-G-18
Sfiato del serbatoio del liquido scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Fase IV) 125-G-19
Sfiato del serbatoio del combustibile 125-G-19
Cartucce dei filtri aria 125-G-19
Sensore di umidità (se in dotazione) 125-G-20

Manutenzione - Ogni 800 ore

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 800 ore 125-H-1
Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore 125-H-1

Manutenzione - Ogni 1000 ore

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 1000 ore (macchine ProDrive™) 125-I-1
Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale 125-I-2
Filtro del serbatoio idraulico (S780, S785 e S790) 125-I-3

Manutenzione - Ogni 2000 ore

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 2000 ore 125-J-1
Olio del serbatoio idraulico/idrostatico 125-J-2
Gioco valvole del motore 125-J-2
Olio dei riduttori finali 125-J-3
Olio della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™) 125-J-3
Olio del comando separatore 125-J-3
Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (collo alimentatore a velocità variabile e fissa) 125-J-4
Olio della trasmissione (macchine con trasmissione con cambio meccanico e con cambio a pulsante) 125-J-4
Olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790) 125-J-4

Manutenzione — Ogni 4500 ore di funzionamento o tre anni

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 4500 ore o tre anni 125-K-1

Continua alla pagina seguente

Pagina

Filtro di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-K-1

Manutenzione — Ogni 4500 ore di funzionamento o cinque anni

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 4500 ore o cinque anni 125-L-1
Ogni 4500 ore o ogni cinque anni.....125-L-1

Manutenzione — Ogni 6000 ore di funzionamento o sei anni

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 6000 ore o sei anni 125-M-1
Impianto di raffreddamento del motore.....125-M-2

Manutenzione—Secondo necessità

Tabella degli intervalli di manutenzione — Secondo necessità 125-N-1
Filtro di ricircolo dell'aria 125-N-1
Filtro dell'aria esterna cabina.....125-N-2
Serbatoio liquido lavavetro anteriore.....125-N-2
Schermo alternatore 125-N-2
Sensore di umidità (se in dotazione) 125-N-3
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente) 125-N-3
Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) 125-N-4

Manutenzione secondo necessità (liquidi e filtri del motore)

Informazioni sulle emissioni richieste 125-O-1
Scaletta e pedana posteriori.....125-O-1
Coperchio di accesso al filtro del motore.....125-O-1
Coperchi di accesso al motore 125-O-1
Sostituzione della bomboletta del fluido di avviamento 125-O-2
Non modificare la potenza del motore o il sistema del carburante o dell'aria 125-O-2
Sistema del carburante.....125-O-3
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) - Riempimento (motori Final Tier 4/IV).....125-O-4
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) - Scarico (motori Final Tier 4/Fase IV).....125-O-5
Filtro di dosaggio additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV).....125-O-6
Serbatoio del carburante—Riempimento 125-O-7
Serbatoio carburante—Scarico 125-O-7
Valvola di intercettazione del serbatoio carburante 125-O-7
Filtro principale combustibile con separatore dell'acqua—Scarico 125-O-8
Prefiltro del combustibile — Pulizia 125-O-9

Pagina

Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) — Lavaggio 125-O-10
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) — Sostituzione e pulizia 125-O-11
Elemento del filtro principale e secondario del combustibile — Sostituzione.....125-O-12
Sistema del combustibile—Disaerazione ...125-O-13
Impianto di raffreddamento — Scarico 125-O-14
Impianto di raffreddamento — Riempimento 125-O-16
Sistema di raffreddamento — Preparazione per l'inverno 125-O-16
Filtri aria—Rimozione 125-O-17
Sistema del compressore aria (se in dotazione) 125-O-18
Manutenzione ed assistenza sul filtro antiparticolato (Final Tier 4/Fase IV) 125-O-19
Trattamento e smaltimento cenere filtro particolato / filtro di scarico (Final Tier 4/Fase IV).....125-O-19
Smaltimento filtro di scarico (Final Tier 4/Fase IV).....125-O-20
Filtro aria sistema di gestione impurità motore — Rimozione (Final Tier 4/Fase IV).....125-O-20

Manutenzione—Secondo necessità (cinghie del motore da 9,0 l)

Cinghie di trasmissione del motore—Percorso (Tier 2/Fase II)..... 125-P-1
Cinghia per accessori motore/comando ventola/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/Fase II) 125-P-1
Cinghia del vaglio rotativo — Percorso 125-P-5
Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Tier 2/Fase II) 125-P-5
Cinghia di trasmissione del motore—Percorso (Final Tier 4/Fase IV).. 125-P-6
Cinghia compressore condizionatore aria/alternatore-Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-P-7
Cinghia di comando filtro rotante—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-P-10
Cinghia di comando ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-P-10
Cinghia condotta ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-P-11
Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-P-12

Continua alla pagina seguente

Pagina

Cinghia del compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-P-17
Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione 125-P-22
Cinghia gestione impurità motore—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-P-23

Manutenzione—Secondo necessità (cinghie del motore da 13,5 l)
Cinghie di trasmissione del motore—Percorso (Tier 2/Fase II)..... 125-Q-1
Cinghia per accessori motore/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/Fase II) 125-Q-1
Cinghia comando ventola—Sostituzione (Tier 2/Fase II) 125-Q-7
Cinghia del vaglio rotativo — Percorso 125-Q-10
Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Tier 2/Fase II) 125-Q-10
Cinghia di trasmissione del motore—Percorso (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-Q-11
Cinghia compressore condizionatore aria/alternatore-Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-Q-12
Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV) 125-Q-18
Cinghia comando ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-Q-19
Cinghia del compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-Q-19
Cinghia comando ventola—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV) 125-Q-22
Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione 125-Q-26
Cinghia gestione impurità motore—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)..... 125-Q-27

Risoluzione dei problemi
Collo alimentatore..... 130-1
Separatore..... 130-2
Trazione idrostatica 130-6
Trazione integrale (opzionale)..... 130-9
Sterzo 130-9
Freni 130-10
Motori..... 130-11
Componenti elettrici..... 130-21
Riscaldamento..... 130-22
Climatizzatore..... 130-23
Sensore di umidità (se in dotazione) 130-24
Sensore del flusso di prodotto (se in dotazione) 130-24

Pagina

Rimessaggio
Preparazione della macchina per il rimessaggio..... 135-1
Rimozione della macchina dal rimessaggio 135-2

Specifiche
Regimi di funzionamento (S760 e S770)..... 140-1
Regimi di funzionamento (S780, S785 e S790)..... 140-3
Specifiche (S760 e S770)..... 140-5
Specifiche (S780, S785 e S790) 140-8
Dimensioni (S760 e S770)..... 140-11
Dimensioni (S770 HillMaster™) 140-12
Dimensioni (S780, S785 e S790) 140-13
Dimensioni (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™) 140-14
Punti di riferimento per le dimensioni 140-15
Vibrazioni dell'intero corpo 140-16
Livello di rumorosità..... 140-16
Note sulla sicurezza concernenti l'installazione successiva di apparecchi e/o componenti elettrici ed elettronici..... 140-16
Dichiarazione di conformità UE 140-17
Unione economica eurasiatica 140-17
Vita utile della macchina..... 140-18
Gas fluorurato ad effetto serra..... 140-18
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria a pollici unificata 140-19
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria metrica..... 140-20

Numeri di identificazione della macchina
Interpretazione del numero di serie della macchina 145-1
Codici di identificazione..... 145-1
Targhetta di identificazione della macchina..... 145-2
Ubicazione targhetta di identificazione macchina..... 145-2
Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione economica eurasiatica 145-2
Interpretazione del numero di serie del motore 145-3
Numero di serie del motore (Tier 2 /Fase II) 145-4
Numero di serie del motore (Final Tier 4 / Fase IV)..... 145-4
Numero di serie della cabina..... 145-4
Pompa dell'unità per la trasmissione idrostatica..... 145-5
Motore dell'unità della trazione idrostatica 145-5
Motore trazione quattro ruote motrici a due velocità..... 145-5
Scatola degli ingranaggi del motore 145-6
Scatola ingranaggi del comando rotore..... 145-6
Trasmissione 145-6

Continua alla pagina seguente

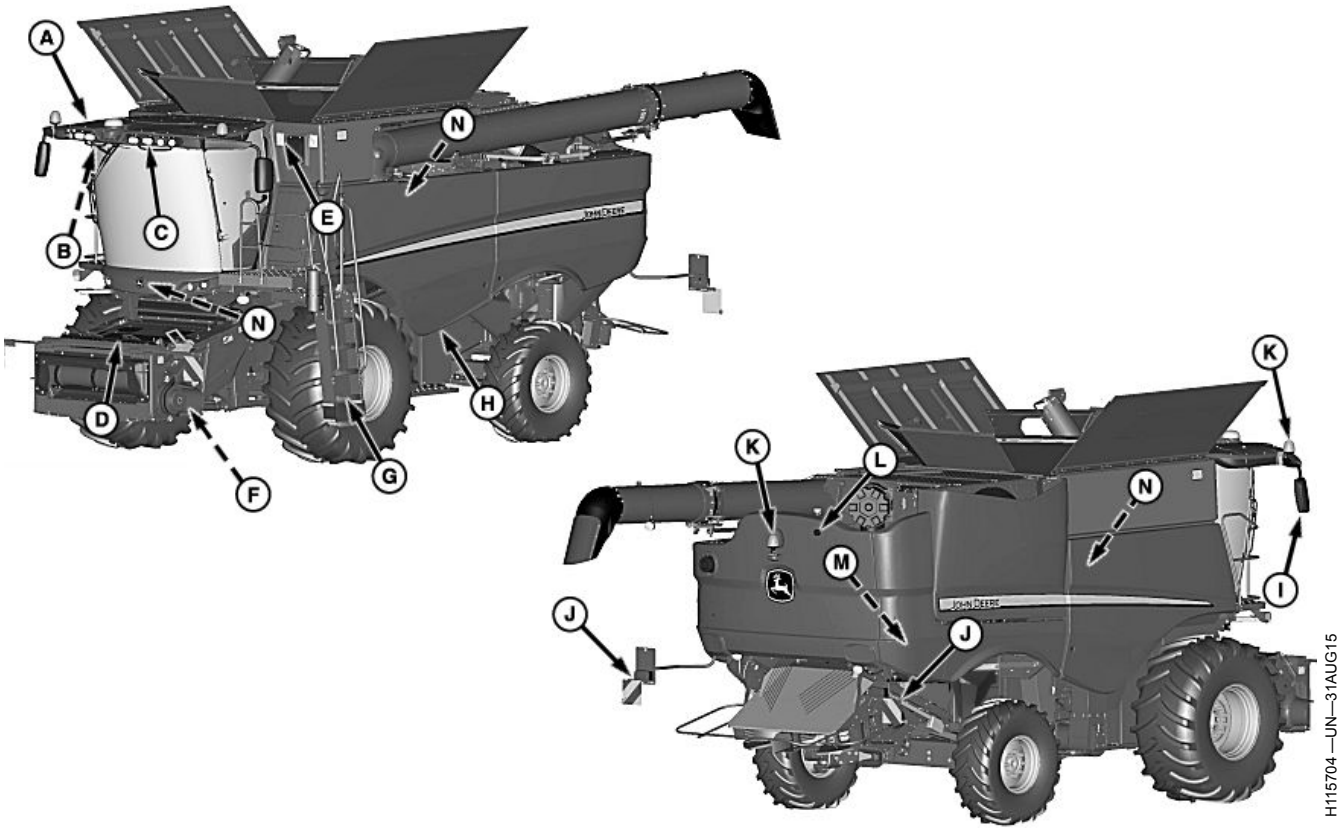
Pagina

Inversore del collo alimentatore.....145-7
Scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione) 145-7
Trinciapaglia (se in dotazione).....145-7
Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e Premium Residue) 145-8
Sponda PowerCast™ avanzata (Intermediate e Premium Residue) 145-8
Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue).....145-8
Spargipula (Deluxe Residue).....145-9
Documentazione di proprietà.....145-9
Sicurezza contro le effrazioni 145-9

Manuali di manutenzione John Deere disponibili

Documentazione tecnica JDSLA-1

Caratteristiche di sicurezza della macchina



Vista anteriore / Vista posteriore Caratteristiche di sicurezza

A—Caratteristiche di sicurezza in cabina: Sistema di rilevamento presenza operatore, bloccaggio avvio motore elettronico, cinture di sicurezza, clacson, finestrino di emergenza, freno di stazionamento, indicatori di direzione
B—Punti di presa
C—Fari anteriori
D—Pedane antislittamento
E—Segnali di sicurezza
F—Fermo di sicurezza meccanico (collo alimentatore)
G—Gradini antislittamento e piattaforma con corrimano
H—Protezioni
I— Specchietti retrovisori
J— Luci di avvertimento e nastro riflettente
K—Fari rotanti
L—Segnalatore di retromarcia
M—Piattaforma di servizio antislittamento con corrimano
N—Caratteristiche di sicurezza dell'allarme rotante: Luce di scarico, luci sulle stoppie, luci di servizio portello ad ala di gabbiano

Oltre agli elementi di sicurezza indicati, altri componenti e sistemi, spie di sicurezza sulla macchina, messaggi e istruzioni di sicurezza sul manuale dell'operatore, nonché l'attenzione e la premura di operatori capaci, contribuiscono a garantire la sicurezza della macchina durante il suo funzionamento.

OUO6075,000413E -39-31AUG15-1/1

Sicurezza

Riconoscere le informazioni per la sicurezza

Questo è il simbolo di attenzione per la sicurezza. Quando è presente sulla macchina o sul manuale, fare attenzione al potenziale pericolo di infortuni.

Osservare le precauzioni ed eseguire le operazioni consigliate per la sicurezza.

T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -39-29SEP98-1/1

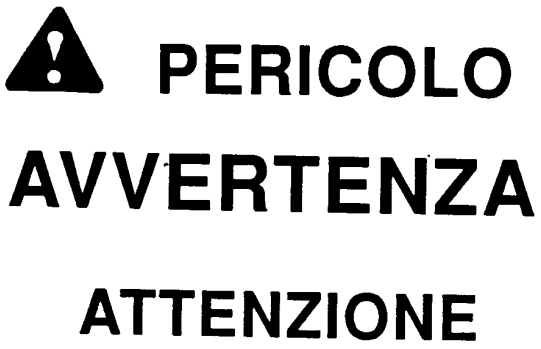
Comprensione delle parole di segnalazione

PERICOLO; La parola di segnalazione PERICOLO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA; La parola di segnalazione AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE; La parola di segnalazione ATTENZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate. La parola ATTENZIONE può essere usata anche per segnalare pratiche non sicure associate a eventi che possono provocare lesioni alle persone.

Il simbolo di sicurezza viene affiancato da una delle seguenti parole: PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE. PERICOLO indica il rischio più grave. I segnali di sicurezza PERICOLO e AVVERTENZA sono



TS187 —39—30SEP88

apposti in prossimità di zone pericolose. I segnali di sicurezza ATTENZIONE indicano precauzioni generali. La parola ATTENZIONE accompagna anche i messaggi di sicurezza riportati in questo manuale.

DX,SIGNAL -39-05OCT16-1/1

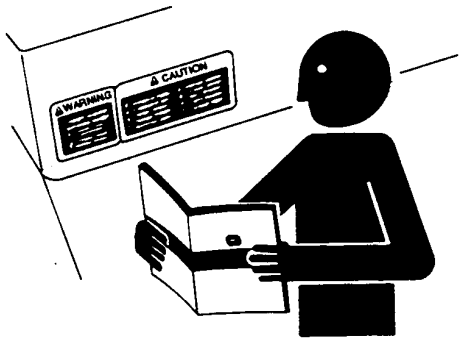
Attenersi alle istruzioni di sicurezza

Leggere con attenzione tutti i messaggi di sicurezza riportati nel manuale e nei segnali di sicurezza applicati sulla macchina. Mantenere i segnali di sicurezza in buone condizioni. Rimpiazzare eventuali segnali di sicurezza mancanti o danneggiati. Accertarsi che i nuovi componenti delle attrezzature e i ricambi per la riparazione siano completi dei segnali di sicurezza correnti. I segnali di sicurezza di ricambio sono disponibili presso il concessionario John Deere.

I ricambi ed i componenti reperiti presso altri fornitori possono contenere ulteriori informazioni di sicurezza, non riprodotte in questo manuale dell'operatore.

Imparare ad utilizzare correttamente la macchina ed i comandi. Non consentire l'uso da parte di persone non addestrate.

Mantenere la macchina in condizioni operative corrette. Ogni modifica apportata senza autorizzazione può



TS201 —UN—15APR13

compromettere il funzionamento e/o la sicurezza della macchina e ridurne la durata.

Se non si comprende una parte di questo manuale e si necessita assistenza, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,READ -39-16JUN09-1/1

Guida della macchina

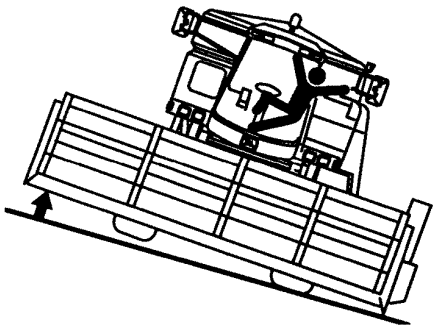
Mettere in funzione la macchina solo se tutte le protezioni sono montate correttamente.

Prima di partire, accertarsi che nessuno (es. bambini) si trovi nei pressi della macchina. Accertarsi che vi sia un'adeguata visibilità. Come precauzione, prima di partire suonare il clacson.

Adeguare sempre la velocità di spostamento alle condizioni della strada o del campo. Evitare brusche sterzate in salita, in discesa o quando si guida trasversalmente alla pendenza. Fare molta attenzione in curva sui pendii quando la tramoggia è piena.

Quando si attacca o si stacca la testata, seguire le istruzioni riportate nel Manuale dell'operatore della testata.

In curva, tenere presente la larghezza dell'attrezzatura e il fatto che il lato posteriore della macchina tende a spostarsi lateralmente. Le attrezzature presenti e le condizioni del terreno influiscono sulla guida della mietitrebbia.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Rallentare su pendii, terreni sconnessi e prima di effettuare una curva stretta. Prima di affrontare discese ripide, inserire scalare la marcia.

Evitare buche, fossi e altri ostacoli che potrebbero causare il ribaltamento della mietitrebbia, soprattutto sui terreni collinari.

OUO6075,0000AB7 -39-21FEB07-1/1

Rispettare il codice della strada

Se si fa uso di strade pubbliche, attenersi sempre alle normative locali.

OUO6075,0000032 -39-22JAN01-1/1

Controllare la sicurezza della macchina

Prima dell'uso, controllare sempre lo stato della strada e le condizioni generali di sicurezza della macchina.

FX,READY -39-28FEB91-1/1

Nessun passeggero (soprattutto bambini) a bordo oltre l'operatore

Solo l'operatore può stare sulla macchina. Evitare di trasportare passeggeri, fatta eccezione per brevi periodi di addestramento o di osservazione.

I passeggeri potrebbero essere catapultati dalla macchina, con conseguenze gravissime. Inoltre, ostruiscono la visuale dell'operatore, portandolo a lavorare in condizioni di minor sicurezza.

Non consentire mai a bambini di salire sulla mietitrebbia o di entrare nella cabina quando il motore è acceso.

Il sedile di addestramento deve servire solo per l'istruttore o per brevi periodi di osservazione della macchina, e non deve essere adoperato per i bambini.

TS253 —UN—23AUG88

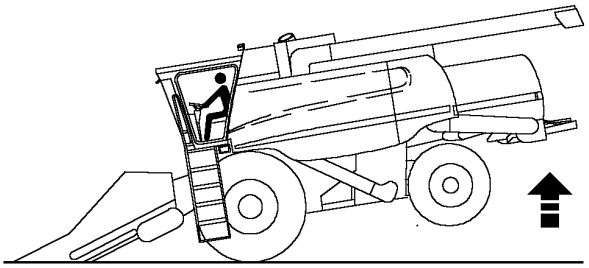
HX,AG,SF6904 -39-22JUL99-1/1

Zavorramento per il contatto sicuro con il terreno

Gli accessori anteriori troppo pesanti, alterando il centro di gravità, possono influire negativamente sulle operazioni (funzionamento, sterzata, frenata) della mietitrebbia.

Per mantenere il giusto contatto con il terreno, zavorrare la mietitrebbia sulla parte posteriore, se necessario.

Rispettare i carichi massimi consentiti sugli assali e i pesi totali.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -39-05FEB99-1/1

Trasporto su strada con testata inserita

Osservare le normative nazionali e locali relative all'utilizzo della mietitrebbia su strade pubbliche.

In Germania, per ottenere il permesso di circolazione su strade pubbliche è necessario il rilascio della relativa autorizzazione da parte dell'agenzia TUEV locale.

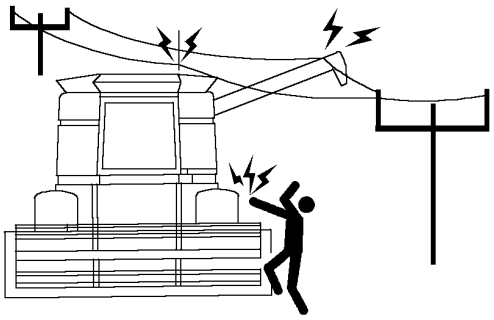
Per richiedere l'autorizzazione, presentare domanda presso la concessionaria o lo stabilimento di produzione.

OUO6075,0004672 -39-16MAR17-1/1

Evitare linee di trasporto di energia elettrica

Mettere la coclea di scarico della tramoggia nella posizione di trasporto e abbassare il corrimano di accesso alla tramoggia prima di guidare su strade pubbliche.

Assicurare l'antenna della radio nella relativa posizione di trasporto prima di guidare su strade pubbliche; è possibile che entri in contatto con cavi elettrici aerei bassi. Ciò provocherebbe pericolose scosse elettriche all'operatore.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -39-22JUL99-1/1

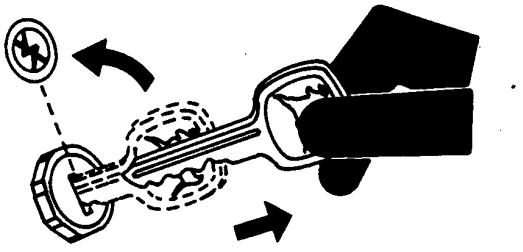
Parcheggio e allontanamento dalla macchina

Abbassare a terra l'unità di raccolta.

Prima di scendere dalla macchina, disinserire l'unità di raccolta e il separatore. Portare la leva multifunzione in posizione neutra e arrestare la macchina. Azionare il freno di stazionamento, estrarre la chiave e bloccare la cabina dell'operatore.

Non lasciare mai la macchina incustodita con il motore acceso.

Durante la marcia, non uscire mai dalla cabina.



TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -39-11FEB14-1/1

Lavorare in un'area ben ventilata

I gas di scarico del motore possono causare malori o anche la morte. Se fosse necessario far girare il motore in un luogo chiuso, convogliare i fumi di scarico fuori dal locale mediante una prolunga al tubo di scappamento.

Se non fosse disponibile la prolunga, aprire bene porte e finestre e fare entrare aria dall'esterno.

TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -39-17FEB99-1/1

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

TS202 —UN—23AUG88

Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

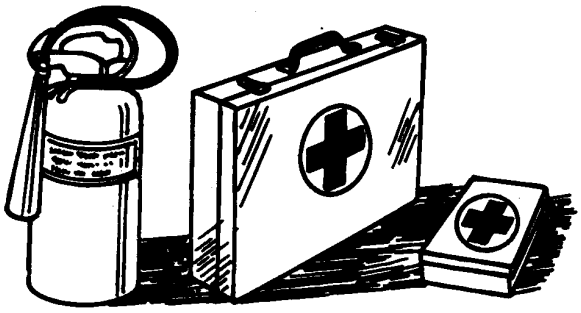
DX,FIRE1 -39-12OCT11-1/1

Prepararsi alle emergenze

Siate pronti ad affrontare un incendio.

Tenete a portata di mano un estintore ed una cassetta di pronto soccorso.

Tenete vicino al telefono i numeri di pronto intervento: medici, ambulanze, ospedale e pompieri.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -39-03MAR93-1/1

Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento

Il fluido di avviamento è altamente infiammabile.

Quando lo si usa, tenerlo lontano da fiamme e scintille. Mantenere il fluido di avviamento lontano da batterie e cavi.

Per prevenire l'uscita accidentale del fluido quando si ripone il contenitore pressurizzato, lasciarlo sempre in un luogo fresco e protetto, coperto dal suo cappuccio.

Non bruciare o forare il contenitore del fluido di avviamento.

L'impiego di fluido di avviamento non è ammesso per avviare motori con candele a incandescenza o riscaldatore dell'aria in ingresso.

TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -39-14MAR14-1/1

In caso di incendio

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni.

Interrompere immediatamente la macchina al primo segno di incendio. Il fuoco si identifica con l'odore di fumo o la vista delle fiamme. Dato che il fuoco cresce e si diffonde rapidamente, scendere immediatamente dalla macchina e spostarsi in modo sicuro lontano dal fuoco. Non tornare alla macchina! La priorità numero uno è la sicurezza.

Contattare i pompieri. Un estintore portatile può estinguere un piccolo incendio o contenerlo fino all'arrivo dei pompieri; gli estintori portatili hanno tuttavia dei limiti. Mettere sempre al primo posto la sicurezza dell'operatore e dei presenti. Se state cercando di estinguere un incendio, state con le spalle rivolte all'aria aperta, con una via d'uscita libera di modo da poter scappare rapidamente nel caso in cui non sia possibile spegnere l'incendio.

Leggete le istruzioni dell'estintore e acquisite familiarità con la sua posizione, con le componenti e con il funzionamento prima dello scoppio di un incendio. I pompieri di zona o i distributori di strumentazione antincendio potrebbero offrire formazione e consigli in materia antincendio.

Nel caso in cui l'estintore non abbia limitazioni, attenersi alle seguenti linee guida generiche:

TS227 —UN—15APR13

1. Estrazione della spina. Tenere l'estintore con l'ugello lontano da voi e rilasciare il meccanismo di blocco.
2. Puntare bassi. Puntare l'estintore alla base dell'incendio.
3. Premere la leva in modo lento e uniforme.
4. Muovere l'ugello da un lato all'altro.

DX,FIRE4 -39-22AUG13-1/1

Rischio di elettricità statica durante il rifornimento

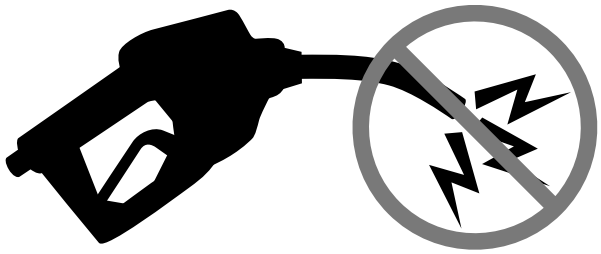
La rimozione di zolfo e altri componenti nel gasolio a bassissimo contenuto di zolfo (ULSD) ne diminuisce la conducibilità e aumenta la capacità di accumulare cariche statiche.

È possibile che le raffinerie abbiano trattato il combustibile con un additivo per la dispersione statica. Tuttavia, sono molti i fattori che possono ridurre l'efficacia dell'additivo nel corso del tempo.

Le cariche statiche possono accumularsi nel combustibile ULSD mentre quest'ultimo fluisce nell'impianto di alimentazione. La scarica di elettricità statica in presenza di vapori combustibili può causare un incendio o un'esplosione.

Quindi è importante accertarsi che l'intero sistema utilizzato per il rifornimento della macchina (serbatoio di alimentazione del combustibile, pompa di alimentazione, tubo flessibile di alimentazione, ugello, ecc.) sia correttamente messo a terra e fissato. Consultare il proprio fornitore di combustibile o del sistema del combustibile per accertarsi che il sistema di alimentazione sia conforme agli standard in merito a messa a terra e fissaggio.

RG22142 —UN—17MAR14



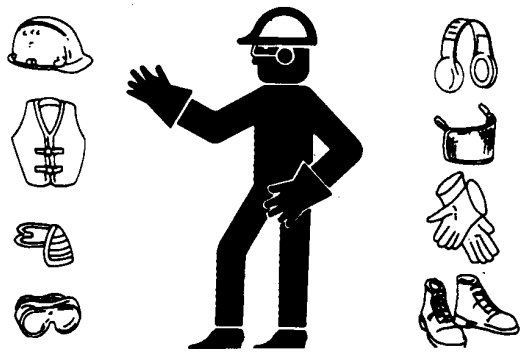
RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -39-12JUL13-1/1

Indossare gli indumenti di sicurezza

Indossare abiti abbastanza attillati ed indumenti di sicurezza adatti al tipo di lavoro.

Per operare in sicurezza serve la completa attenzione dell'operatore. Mentre si usa la macchina non indossare auricolari per radio o musica.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -39-03MAR93-1/1

Tenersi a debita distanza dalle unità di raccolta

Per via della loro funzione, barra falciante, coclea e rulli di alimentazione non sono completamente protetti. Tenersi a debita distanza da questi organi in movimento durante il funzionamento. Prima di eseguire la manutenzione della macchina o di disintasarla, disinnestare sempre la frizione principale, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -39-28SEP10-1/1

Non avvicinare le mani ai coltelli

Non tentare di disintasare le ostruzioni davanti o sulla testata a meno che il separatore non sia stato disinserito, il freno di stazionamento sia stato inserito, il motore sia stato spento e la chiave sia stata estratta.

Mantenersi a debita distanza dalla macchina, prima di avviare il motore.

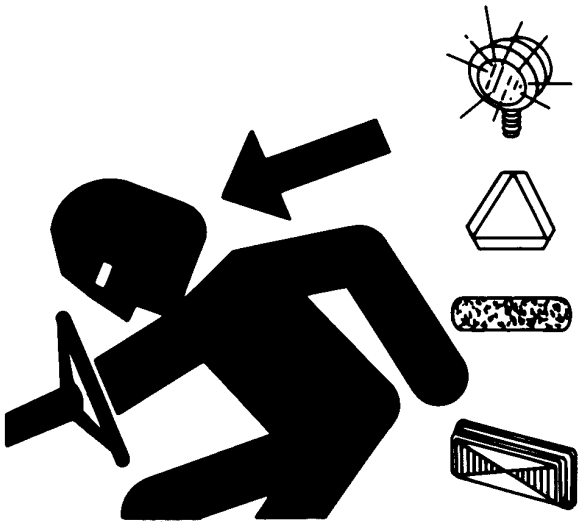
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -39-28SEP10-1/1

Uso delle luci e dei dispositivi di sicurezza

Prevenire le collisioni con altri utenti della strada, trattori lenti con attrezzature portate o trainate e macchine semoventi su strade pubbliche. Controllare frequentemente i veicoli che seguono, specialmente prima di curvare, segnalando l'intenzione con gli indicatori di direzione.

Sia di giorno che di notte usare i fari anteriori, le luci lampeggianti di avvertimento e le frecce direzionali. Seguire le norme stradali locali per l'illuminazione e la segnalazione di attrezzature. Mantenere puliti, ben visibili e in buone condizioni i dispositivi di illuminazione e di segnalazione. Ripristinare le luci e i mezzi di segnalazione persi e riparare quelli danneggiati.

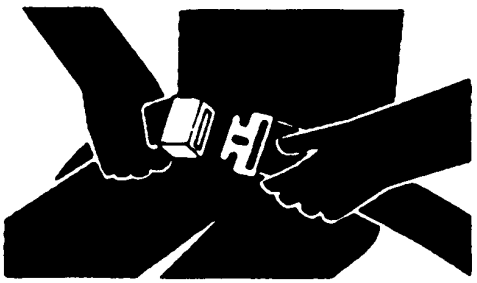


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -39-22JUL99-1/1

Allacciare la cintura di sicurezza

Allacciare la cintura di sicurezza ogni volta che si aziona la mietitrebbia o ci si siede sul sedile del passeggero.



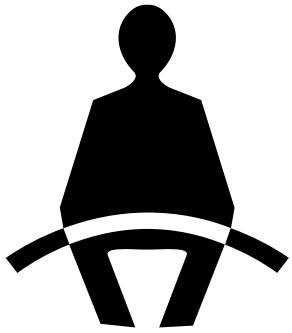
H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -39-22JUL99-1/1

Sedile passeggero

Il sedile del passeggero, se presente, serve esclusivamente per l'addestramento degli operatori o per la diagnosi dei problemi della macchina.



TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,NA -39-22AUG13-1/1

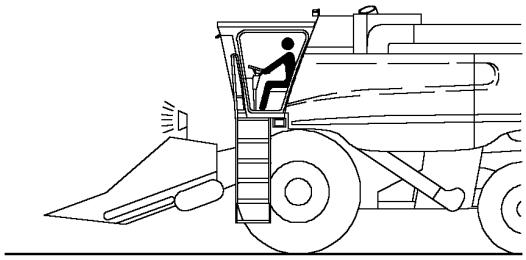
Trasporto sicuro della mietitrebbia con testata

Evitare il più possibile di trasportare su strada la mietitrebbia con la testata installata.

Se non è possibile farne a meno, viaggiare con le luci lampeggianti di avvertimento sulla testata accese e verificare che il materiale riflettente sia ben visibile e pulito.

Si consiglia l'utilizzo di un veicolo pilota sulle strade trafficate, strette, collinose e quando occorre attraversare ponti.

Guidare a una velocità sicura per le condizioni stradali.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -39-22JAN01-1/1

Prevenire gli spostamenti incontrollati della macchina

Evitare lo spostamento imprevisto della macchina o dei suoi componenti, che potrebbero causare infortuni anche mortali.

Non avviare il motore collegando fra di loro i terminali del motorino di avviamento. Se il normale circuito elettrico viene escluso, la macchina o i suoi componenti possono mettersi in moto inaspettatamente.

H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -39-08JUL99-1/1

Manutenzione in sicurezza

Accertarsi di aver compreso la procedura di manutenzione prima di iniziare qualsiasi intervento. Tenere l'area di lavoro pulita e asciutta.

Non eseguire lubrificazioni, riparazioni o regolazioni con la macchina in movimento. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti a distanza dai componenti motorizzati quando il motore è acceso. Disinnestare completamente i sistemi di azionamento e far funzionare i controlli in modo da scaricare la pressione. Abbassare le attrezzature al suolo. Arrestare il motore. Rimuovere la chiavetta. Lasciar raffreddare la macchina.

Sostenere saldamente i componenti della macchina da sollevare per effettuarvi interventi di manutenzione.

Mantenere tutti i componenti in buone condizioni e installati correttamente. Riparare immediatamente i danni. Sostituire i componenti usurati o rotti. Eliminare gli accumuli di grasso e olio, e i detriti.

Sulle attrezzature ad autopropulsione, prima di effettuare regolazioni all'impianto elettrico o saldature alla macchina, scollegare il cavo di massa della batteria (-).

Sulle attrezzature a traino, scollegare i sistemi di cavi dalla macchina prima di effettuare la manutenzione di componenti dell'impianto elettrico o effettuare saldature sulla macchina.

Una caduta durante la pulizia o i lavori in quota può provocare serie lesioni. Usare una scala o una piattaforma per raggiungere facilmente ciascuna posizione di montaggio. Usare corrimano e gradini sicuri e stabili.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -39-28FEB17-1/1

Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando

IMPORTANTE: Non avviare il motore mediante saldatrici ad arco elettrico. Corrente e tensione sono troppo elevate e possono causare danni irreversibili.

1. Scollegare il cavo/i cavi negativo/i (—) della batteria.
2. Scollegare il cavo/i cavi positivo/i (+) della batteria.
3. Collegare tra loro i cavi positivi e negativi. Non eseguire il collegamento sul telaio del veicolo.
4. Spostare o allontanare eventuali cavi elettrici dall'area di saldatura.
5. Collegare la massa della saldatrice vicino al punto di saldatura e lontano dalle unità di comando.

TS953 —UN—15MAY90

6. Al termine della saldatura, eseguire nell'ordine inverso i punti 1—5.

DX,WW,ECU02 -39-14AUG09-1/1

Rimozione della vernice prima di saldare o scaldare

Evitare fumi e polvere potenzialmente tossici.

Il riscaldamento della vernice durante le operazioni di saldatura o per l'uso di una fiamma può generare fumi pericolosi.

Prima di scaldare:

- Togliere la vernice per una zona di almeno 100 mm di diametro intorno al punto che sarà interessato dal riscaldamento. Se non fosse possibile togliere la vernice, prima di scaldare o saldare, indossare un respiratore omologato.
- Non inspirare la polvere quando si abrade la vernice. Usare un respiratore omologato.
- Se si utilizza un solvente o uno sverniciatore, rimuovere i residui con acqua e sapone prima di iniziare l'operazione di saldatura. Tenere lontani i contenitori di solvente, sverniciatore o altro materiale infiammabile. Lasciare disperdere i fumi per almeno 15 minuti prima di iniziare a saldare o scaldare.

TS220 —UN—15APR13

Non utilizzare solventi clorurati nelle zone da saldare.

Eseguire tutto il lavoro in un luogo ben aerato dove le emissioni tossiche e le polveri possano avere sfogo.

Smaltire la vernice ed il solvente in modo appropriato.

DX,PAINT -39-24JUL02-1/1

Tenere le fonti di calore lontane dai tubi di fluidi in pressione

Il riscaldamento di tubi contenenti del fluido in pressione può causare uno spruzzo di vapore infiammabile provocando gravi ustioni alla persona che sta operando e alle persone circostanti. Durante le operazioni di saldatura, brasatura o nell'utilizzo di fiamme libere, non riscaldare le zone vicino alle tubazioni di fluidi in pressione o ad altri materiali infiammabili. Il calore della zona appena oltre la punta della fiamma può provocare l'esplosione accidentale dei tubi in pressione.

TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -39-10DEC04-1/1

Evitare il contatto con parti in movimento

Tenere mani, piedi e abiti lontano dai componenti automatici. Non eseguire operazioni di pulizia, lubrificazione o regolazione mentre la macchina è in funzione.

TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -39-15JUN90-1/1

Pulizia della tramoggia e rimozione sicura delle ostruzioni

Fare attenzione a non rimanere impigliati nelle coclee trasversali della tramoggia, perché le conseguenze potrebbero essere mortali. Date le loro funzioni, le coclee trasversali non possono essere completamente coperte. Non fare rifornimento con il motore in funzione. Prima di inserire la tramoggia per eliminare la granella residua, spegnere sempre il motore, impostare il freno di stazionamento ed estrarre la chiave

Se la granella crea un'ostruzione e non viene raccolta nelle coclee trasversali, spegnere il motore, estrarre la chiave e posizionandosi sullo sportello del vano motore utilizzare un'asta, una scopa o un badile per rimuovere l'ostruzione e consentire nuovamente il passaggio della granella.

TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -39-24MAY04-1/1

Mantenersi a distanza da alberi di comando rotanti

L'impigliamento in un albero di comando rotante può causare infortuni gravi o mortali.

Mantenere tutte le protezioni sempre in sede. Accertarsi che le protezioni rotanti girino liberamente.

Indossare abbigliamento aderente. Spegnere il motore e accertarsi che tutti i componenti rotanti e gli alberi di comando siano fermi prima di eseguire regolazioni, collegamenti o qualsiasi tipo di manutenzione su attrezzature azionate dalla macchina o dal motore.

TS1644 —UN—22AUG95

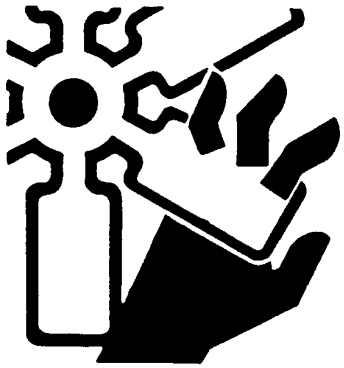
DX,ROTATING -39-18AUG09-1/1

Installare tutte le protezioni e i ripari.

Le ventole, le cinghie, le pulegge e gli azionamenti possono causare gravi infortuni.

Non rimuovere mai le protezioni e i ripari durante il funzionamento della macchina.

Indossare abbigliamento aderente. Spegnere il motore ed accertarsi che le ventole, le cinghie, le pulegge e gli azionamenti siano fermi prima di effettuare qualsiasi regolazione, collegamento o pulizia in prossimità della ventola e dei relativi componenti di azionamento.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -39-03MAY11-1/1

Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione

Ispezionare periodicamente i tubi idraulici – almeno una volta all'anno – per rilevare eventuali perdite, annodamenti, tagli, incrinature, abrasioni, rigonfiamenti, corrosioni, cavi esposti intrecciati o altri segni di usura o danneggiamento.

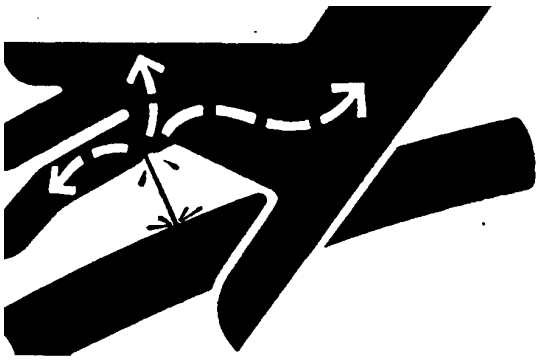
Sostituire immediatamente i gruppi tubo flessibile usurati o danneggiati con i ricambi approvati John Deere.

Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni.

Per evitare infortuni, prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione.

Utilizzare un pezzo di cartone per individuare le perdite. Proteggere le mani e il corpo dai fluidi ad alta pressione.

In caso di infortuni, rivolgersi immediatamente ad un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non avesse dimestichezza con questo tipo di infortunio dovrà consultare l'opportuna documentazione medica. Informazioni in proposito sono disponibili in lingua inglese presso il Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois (USA), chiamando i numeri 1-800-822-8262 oppure +1 309-748-5636.



X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -39-12OCT11-1/1

Evitare di aprire il circuito del sistema del combustibile ad alta pressione

Il fluido ad alta pressione che rimane nei tubi del combustibile può causare gravi infortuni. Sui motori dotati di sistema combustibile Common Rail ad alta pressione (HPCR), non scollegare o cercare di riparare i tubi del combustibile, i sensori o qualsiasi altro componente che si trova tra la pompa del combustibile ad alta pressione e gli iniettori.

Le riparazioni possono essere effettuate solo da tecnici che conoscono questo tipo di sistema. (Per la riparazione, consultare il concessionario John Deere).

TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -39-07JAN03-1/1

Intervenire in sicurezza sugli impianti dotati di accumulatori

I fluidi o gas che fuoriescono dai circuiti dotati di accumulatori pressurizzati, utilizzati negli impianti di condizionamento, sistemi idraulici e negli impianti freni pneumatici, possono causare lesioni gravi. Un calore eccessivo può far scoppiare l'accumulatore e i tubi sotto pressione sono soggetti a tagli accidentali. Non saldare o usare fiamme vicino ad accumulatori o a tubi in pressione.

Prima di rimuovere un accumulatore, scaricare la pressione del sistema pressurizzato.

Prima di rimuovere un accumulatore, scaricare la pressione del sistema idraulico. Non tentare mai di scaricare la pressione del sistema idraulico o dell'accumulatore allentando un raccordo.

TS281 —UN—15APR13

Gli accumulatori non sono riparabili.

DX,WW,ACCLA2 -39-22AUG03-1/1

Proteggersi da spruzzi in pressione

Gli spruzzi in pressione degli iniettori possono penetrare sotto la pelle e causare gravi infortuni. Impedire agli spruzzi di contattare mani e corpo.

In caso di incidente rivolgersi immediatamente ad un medico. Se si infiltrasse del fluido sotto la pelle, esso deve essere tolto chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il medico che non avesse dimestichezza con questo tipo di lesione, deve rivolgersi ad uno specialista. Questo tipo di informazione è anche disponibile presso il Servizio Sanitario della Deere & Company di Moline, Illinois, U.S.A.

TS1343 —UN—18MAR92

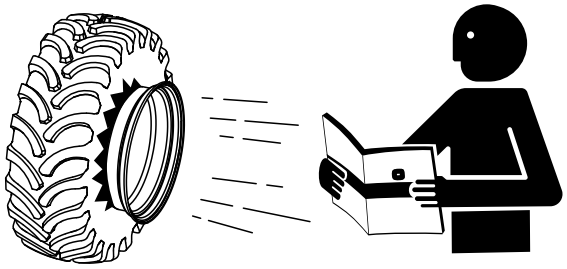
DX,SPRAY -39-16APR92-1/1

Attenersi alle indicazioni relative ai pneumatici

Mantenere la macchina in buone condizioni di esercizio.

Usare solamente pneumatici delle dimensioni prescritte con i valori nominali corretti e gonfiarli alla pressione specificata in questo manuale.

L'uso di pneumatici diversi da quelli prescritti può compromettere la stabilità e le prestazioni di sterzata della macchina, causare un'usura precoce dei pneumatici stessi o altri problemi a livello di sicurezza e di durata di servizio.



H111235 —UN—13MAY14

DX,TIRE,INFO -39-19MAY14-1/1

Manutenzione sicura dei pneumatici

Lo scoppio di pneumatici o dei cerchioni può causare lesioni gravi o mortali.

Non tentare di montare un pneumatico se non si dispone delle apparecchiature e dell'esperienza adeguate per eseguire il lavoro.

Mantenere sempre la pressione dei pneumatici corretta. Non gonfiare i pneumatici a una pressione superiore a quella consigliata. Non saldare né riscaldare le ruote con i pneumatici montati. Il calore può aumentare la pressione dell'aria e causare l'esplosione del pneumatico. La saldatura può indebolire la struttura della ruota o deformarla.

Nel gonfiare i pneumatici, usare un bocchettone a clip ed un tubo lungo a sufficienza per restare su un lato e NON sopra o di fronte al pneumatico montato. Se disponibile, adoperare una gabbia di sicurezza.

Controllare se le ruote presentano pressione bassa, tagli, bolle, cerchioni danneggiati o bulloni e dadi mancanti.

RXA0103438 —UN—11JUN09

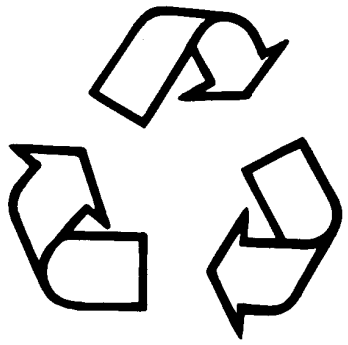
Le ruote e i pneumatici sono pesanti. Usare un dispositivo di sollevamento sicuro o chiedere aiuto a una seconda persona per sollevare, installare o rimuovere le ruote e i pneumatici.

DX,WW,RIMS -39-28FEB17-1/1

Messa fuori servizio — riciclaggio e smaltimento corretto di fluidi e componenti

È necessario tenere presente le misure di sicurezza e di tutela ambientale durante la messa fuori servizio di una macchina e/o un componente. Tali misure prevedono quanto segue:

- Utilizzare attrezzi appropriati e dispositivi di protezione personale quali indumenti, guanti, schermi facciali o occhiali durante la rimozione o manipolazione di oggetti e materiali.
- Seguire le istruzioni per i componenti specializzati.
- Rilasciare l'energia accumulata abbassando gli elementi della macchina in sospensione, allentando le molle, scollegando la batteria o altri dispositivi a energia elettrica, quindi rilasciando la pressione nei componenti idraulici, negli accumulatori e in altri sistemi analoghi.
- Ridurre al minimo l'esposizione a componenti che potrebbero presentare residui di prodotti chimici per l'agricoltura, ad es. fertilizzanti e antiparassitari. Maneggiare e smaltire questi componenti in maniera adeguata.
- Scaricare con cautela motori, serbatoi del combustibile, radiatori, cilindri idraulici, serbatoi e tubi prima di riciclare i componenti. Utilizzare contenitori a tenuta quando si scaricano fluidi. Non utilizzare contenitori per alimenti o bevande.
- Non versare i fluidi di scarto nel terreno, in scarichi o in fonti d'acqua.
- Rispettare tutte le norme, disposizioni e ordinanze nazionali, regionali e locali che regolano il trattamento o lo smaltimento dei fluidi di scarto (ad esempio: olio, combustibile, liquido di raffreddamento, fluido dei freni), dei filtri, delle batterie e di altre sostanze e componenti. La combustione di liquidi o componenti infiammabili in inceneritori diversi da quelli appositamente progettati potrebbe essere vietato per legge e può comportare l'esposizione a vapori e ceneri dannosi.
- Eseguire gli interventi necessari sui climatizzatori e smaltirli correttamente. È possibile che le norme vigenti richiedano un centro assistenza certificato per il recupero e riciclo dei refrigeranti per climatizzatore utilizzati, che potrebbero altrimenti danneggiare l'atmosfera in caso di fuoriuscita.
- Valutare le opzioni di riciclo per pneumatici, lamiera, plastica, vetro, gomma e componenti elettronici che potrebbero essere parzialmente o interamente riciclabili.
- Contattare il centro locale di riciclo o protezione ambientale oppure il proprio concessionario John Deere per sapere la modalità corretta di riciclo e smaltimento dei rifiuti.



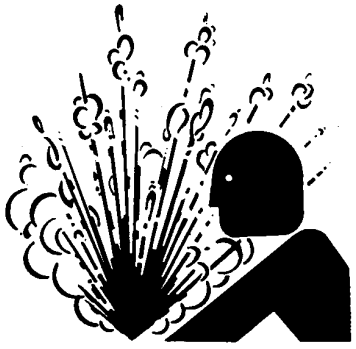
TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -39-01JUN15-1/1

Manutenzione in sicurezza dell'impianto di raffreddamento

L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Arrestare il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave. Prima di aprire il tappo, lasciare raffreddare l'impianto. Prima di togliere completamente il tappo, allentarlo leggermente per scaricare la pressione.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -39-21FEB07-1/1

Rimozione dei residui di prodotto

Sporcizia, olio, pula e detriti accumulatisi nel vano motore e sul motore stesso durante la raccolta costituiscono un pericolo d'incendio. Controllare e pulire con frequenza questi punti. Prima di procedere all'ispezione o alla manutenzione, fermare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

TS227 —UN—15APR13

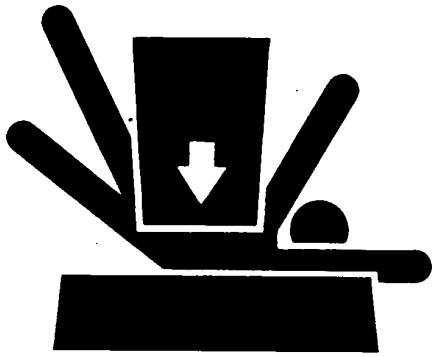
HX,9010SA,B -39-23AUG97-1/1

Supportare la macchina in modo appropriato

Prima di effettuare degli interventi sulla macchina, abbassare sempre a terra l'accessorio o l'attrezzatura. Fornire un adeguato supporto se l'intervento da eseguire richiede il sollevamento della macchina, dell'attrezzatura. I dispositivi supportati idraulicamente, se tenuti in posizione sollevata, possono assestarsi o abbassarsi a causa di trafilamenti.

Per sostenere la macchina non usare blocchi di scorie, mattoni forati o altro materiale che potrebbe cedere sotto un carico continuo. Non lavorare mai sotto una macchina sostenuta solo da un martinetto. Seguire sempre le istruzioni riportate in questo manuale.

Quando si usano attrezzature o accessori insieme alla macchina, seguire sempre le precauzioni per la sicurezza riportate nel manuale dell'operatore dell'accessorio o dell'attrezzatura.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -39-24FEB00-1/1

Immagazzinare gli accessori in modo sicuro

Gli accessori immagazzinati quali le doppie ruote, le ruote ingabbiate e i caricatori possono cadere e causare seri danni o la morte.

Immagazzinare gli accessori e le apparecchiature in modo sicuro per impedire che cadano. Tenere bambini ed estranei lontano dalla zona di immagazzinamento.

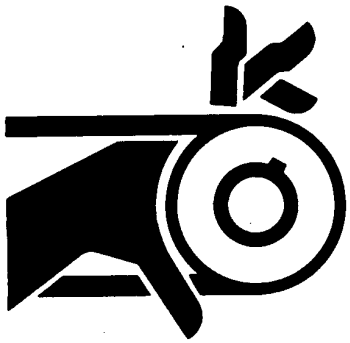
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -39-03MAR93-1/1

Manutenzione delle cinghie di trasmissione in sicurezza

Durante la manutenzione delle cinghie di trasmissione è necessario osservare le seguenti precauzioni:

- Attenzione a non rimanere impigliati con mani o braccia poichè questo può causare gravi infortuni. Non pulire, controllare o regolare le cinghie con la macchina in funzione. Arrestare sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
- Evitare di pulire le cinghie con solventi infiammabili.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -39-06FEB03-1/1

Uso sicuro di componenti elettronici e staffe

Una caduta durante l'installazione o la rimozione di componenti elettronici montati sull'attrezzatura può provocare gravi infortuni. Usare una scaletta o una piattaforma per raggiungere comodamente ogni posizione di montaggio. Utilizzare sostegni sicuri e stabili per le mani e per i piedi. Non installare né rimuovere i componenti in caso di pioggia o ghiaccio.

In caso di installazione di una stazione base RTK su una torretta o una struttura alta impiegare un operaio arrampicatore certificato.

Impiegare le tecniche di sollevamento corrette e indossare i dispositivi di protezione adeguati in caso di installazione o manutenzione di un ricevitore GPS su un'attrezzatura. L'antenna è pesante e può essere difficile da maneggiare. È richiesto l'impiego di due persone se i punti di montaggio non sono accessibili da terra o da una piattaforma di servizio.

TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -39-24AUG10-1/1

Prevenzione degli infortuni causati da retromarcia

Prima di muovere la macchina verificare che nessuno si trovi nello spazio di manovra della macchina. Voltarsi e guardare direttamente per avere una visibilità ottimale. Impiegare una seconda persona per segnalare la retromarcia in caso di visuale limitata o spazi ristretti.

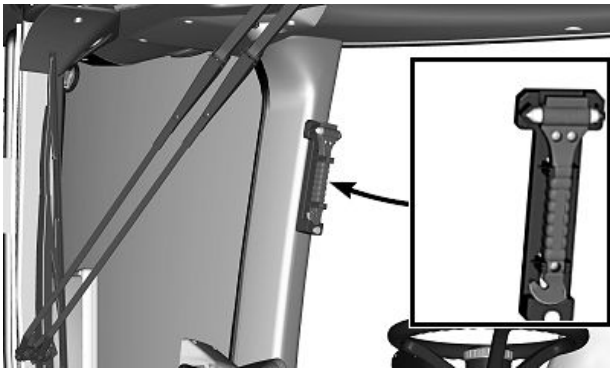
Non fare affidamento sulla videocamera per determinare se si trovano persone od ostacoli dietro la macchina. Il sistema può essere infatti limitato da diversi fattori, quali procedure di manutenzione, condizioni ambientali e gamme operative.

PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -39-30AUG10-1/1

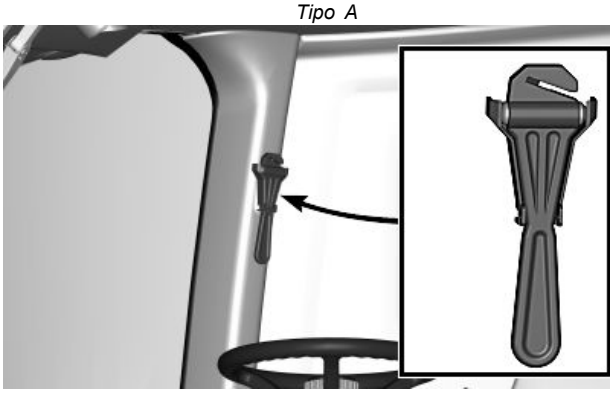
Uscita di emergenza

In caso di emergenza, per uscire dalla cabina è possibile tagliare la cintura di sicurezza e rompere il vetro del finestrino con il martello.



H121322 —UN—21APR17

Tipo A



H121321 —UN—21APR17

Tipo B

OUO6075,0004723 -39-12MAY17-1/1

Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie

Il gas sprigionato dalle batterie è esplosivo. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme libere. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria usando una torcia elettrica.

Non controllare mai lo stato di carica delle batterie collegando i due poli con un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un densimetro.

Rimuovere dapprima il morsetto negativo della batteria (-) e reinstallarlo per ultimo.

L'acido solforico contenuto nell'elettrolito della batteria è velenoso e caustico per la pelle e per i tessuti, nonché causa di cecità se entra in contatto con gli occhi.

Evitare i rischi agendo come segue:

- Riempire le batterie in ambienti ben ventilati
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma
- Non usare aria compressa per pulire le batterie
- Durante il rabbocco, non respirare i fumi emessi dall'elettrolito
- Non versare o disperdere l'elettrolito
- Utilizzare la procedura corretta per l'impiego della batteria ausiliaria o del caricabatteria.

Se l'acido entra in contatto con la pelle o con gli occhi:

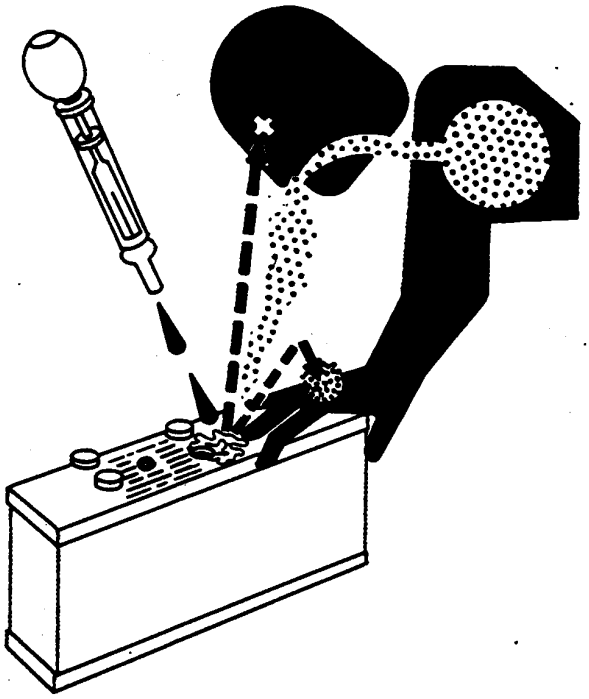
1. Sciacquare immediatamente la pelle.
2. Applicare bicarbonato di sodio o calce per neutralizzare l'acido.
3. Sciacquare gli occhi con acqua per 15 - 30 minuti. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

In caso di ingestione dell'acido:

1. Non indurre il vomito.
2. Bere acqua o latte in abbondanza, ma non più di 2 litri (2 qt.).
3. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

ATTENZIONE: Lo Stato della California rende noto che il piombo e i suoi composti causano cancro e altri danni agli apparati riproduttivi. Queste sostanze sono presenti nei poli e nei terminali della batteria nonché nei relativi accessori. **Lavarsi le mani dopo il maneggiamento.**

TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -39-02DEC10-1/1

Pulizia del filtro di scarico in sicurezza

Durante le operazioni di pulizia del filtro di scarico, il motore può funzionare ad elevato regime a vuoto, con temperature molto alte, per un lungo periodo di tempo. La temperatura dei componenti del filtro dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

Tenere la macchina lontana da persone, animali o strutture che possono subire danneggiamenti derivanti dal calore dei gas di scarico o dei componenti. Evitare potenziali rischi di incendio ed esplosione di materiali infiammabili o vapori in prossimità dello scarico. Tenere l'uscita di scarico lontano da persone o da tutto ciò che può fondere, bruciare o esplodere.

Controllare accuratamente la macchina e l'area circostante per verificare l'assenza di residui incandescenti durante e dopo la pulizia del filtro di scarico.

Il rifornimento di combustibile a motore acceso rappresenta un rischio di incendio o esplosione. Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore e pulire gli schizzi di combustibile.

Accertarsi che il motore sia spento durante le operazioni di trasporto su autocarro o rimorchio.

Il contatto con componenti di scarico ancora caldi può comportare gravi infortuni.

Non toccare questi componenti finché non si sono sufficientemente raffreddati.

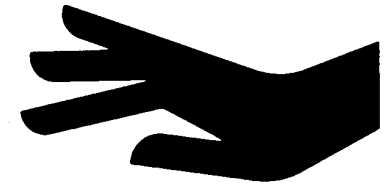
Se la procedura di manutenzione richiede il motore in moto:

- Innestare soltanto i componenti azionabili richiesti dalla procedura di manutenzione
- Accertarsi che gli astanti si trovino a debita distanza dalla stazione dell'operatore e dalla macchina

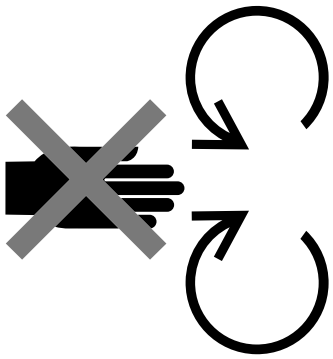
Non avvicinare mani, piedi e indumenti ai componenti in movimento.

Portare la trasmissione su neutrale, innestare il freno/meccanismo di stazionamento e scollegare l'alimentazione delle attrezzature o degli attrezzi prima di lasciare la stazione dell'operatore.

TS227 —UN—15APR13



TS271 —UN—23AUG88



TS1693 —UN—09DEC09

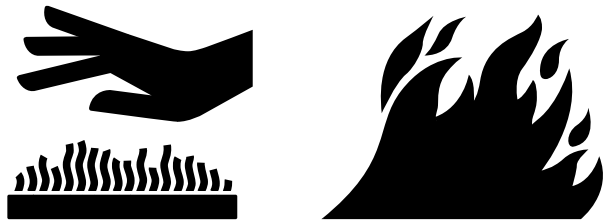
Spegnere il motore ed estrarre la chiave (se presente) prima di lasciare incustodita la macchina.

OUO6075,0000E81 -39-07FEB12-1/1

Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura

Eseguire la manutenzione sulla macchina o sull'attrezzatura con il motore in moto può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

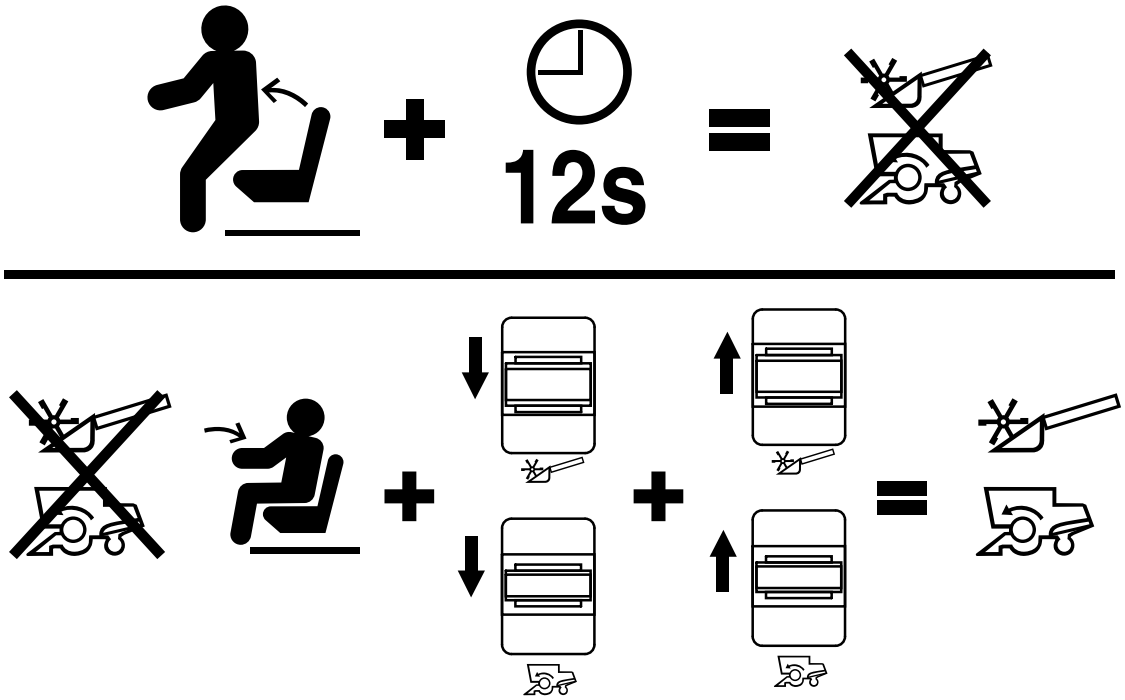
I componenti dello scarico ed il getto di gas raggiungono temperature molto alte durante il funzionamento. La temperatura dei componenti dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -39-20AUG09-1/1

Sistema di allarme rotante



H113906 —UN—08MAY15

Se l'operatore abbandona il sedile con la testata e/o il separatore innestati, le luci lampeggiano ed entra in funzione un allarme. Se l'operatore non ritorna sul sedile, si interrompono le funzioni di raccolta.

Se le funzioni di raccolta vengono interrotte, sarà necessario ripristinarle prima di poter continuare la raccolta.

Per ripristinare le funzioni di raccolta, è necessario che l'operatore sia seduto e provveda a resettare e innestare gli interruttori del separatore e della testata sulla console posta sul bracciolo.

SS43267,00005D8 -39-08MAY15-1/1

Sistema di rilevamento della presenza operatore

Il sistema di rilevamento presenza operatore indica la presenza dell'operatore.

Il sistema impedisce l'innesto delle funzioni seguenti nel caso in cui l'operatore non stia occupando il sedile.

- Innesto del separatore
- Innesto della testata
- Innesto coclea di scarico
- AutoTrac™
- Propulsione
- Velocità di avanzamento
- Comando dell'altezza della testata
- Modalità flottante di avanzamento Kemper

Se l'operatore abbandona il sedile con la testata e/o il separatore innestati per più di 5—7 secondi, le luci lampeggiano ed entra in funzione un allarme. Se l'operatore non ritorna sul sedile, si interrompono le funzioni di raccolta.

Per ripristinare le funzioni, è necessario che l'operatore torni a sedersi e ri-innesti ciascuna funzione.

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,00005EC -39-18JUN15-1/1

Segnali di sicurezza

Simboli per la sicurezza

In diversi punti importanti di questa macchina sono stati applicati dei segnali per la sicurezza che indicano i potenziali pericoli. Il pericolo è illustrato dal disegno contenuto nel triangolo di avvertimento. La figura sottostante fornisce informazioni su come evitare gli infortuni. Qui di seguito vengono mostrati i segnali di sicurezza e la loro ubicazione, accompagnati da una breve spiegazione.

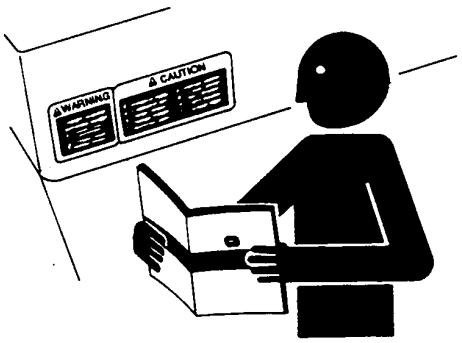
TS231 —39—07OCT88

OUO6075,0001163 -39-19JUN12-1/1

Sostituzione dei segnali di sicurezza

Rimpiazzare eventuali segnali di sicurezza mancanti o danneggiati. Fare riferimento a questo manuale dell'operatore per la collocazione corretta dei segnali di sicurezza.

I ricambi ed i componenti reperiti presso altri fornitori possono contenere ulteriori informazioni di sicurezza, non riprodotte in questo manuale dell'operatore.

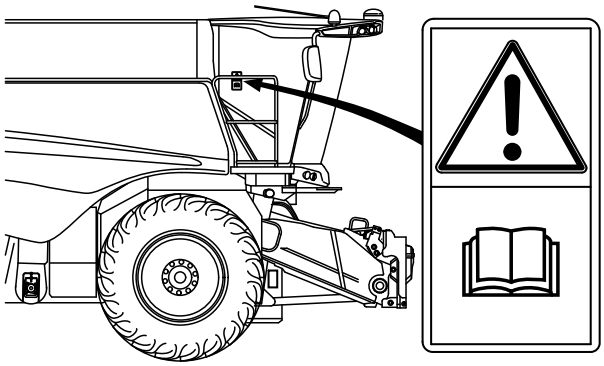


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -39-18AUG09-1/1

Manuale dell'operatore

Questo manuale dell'operatore contiene informazioni importanti per un funzionamento della macchina in tutta sicurezza. Rispettare scrupolosamente tutte le norme di sicurezza per la prevenzione degli infortuni.

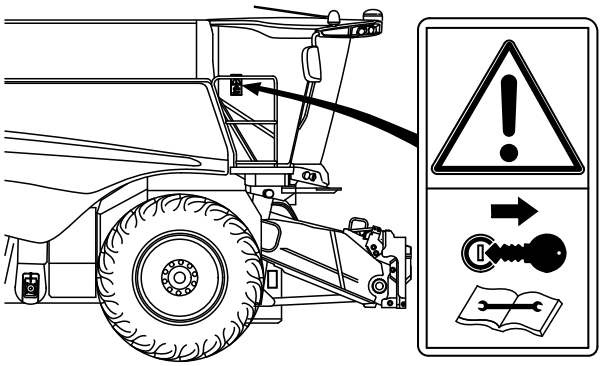


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -39-09AUG13-1/1

Riparazione e Manutenzione

Prima di procedere alla riparazione e alla manutenzione della macchina, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Per le operazioni di manutenzione, fare riferimento al manuale dell'operatore.

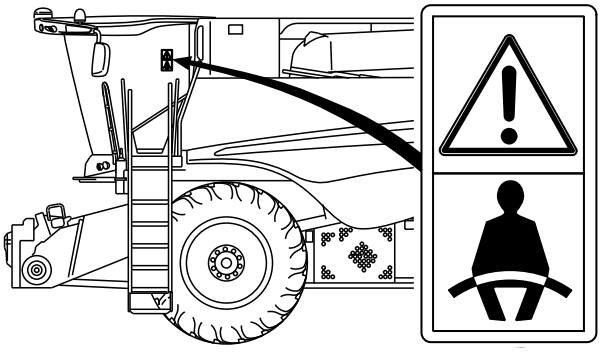


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -39-03SEP10-1/1

Cintura di sicurezza

Questo sedile serve esclusivamente per l'addestramento degli operatori o la diagnosi dei problemi della macchina. Tenere lontano tutti gli altri passeggeri e i bambini. Utilizzare la cintura di sicurezza ogni volta che si mette in funzione la macchina o in qualità di passeggero.



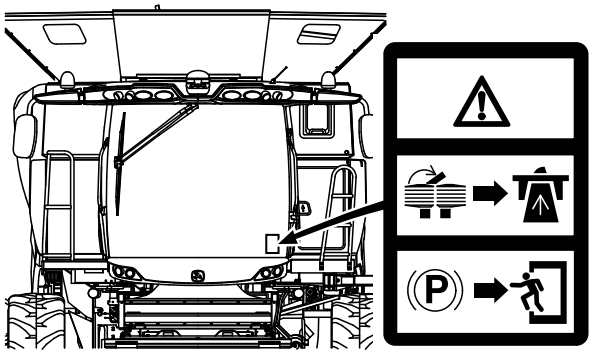
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -39-03SEP10-1/1

Freno di stazionamento

Prima di scendere dalla macchina, inserire il freno di stazionamento.

Bloccare insieme i freni di servizio prima di guidare su strada.



H1104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -39-24JAN12-1/1

Olio e gas idraulico in pressione

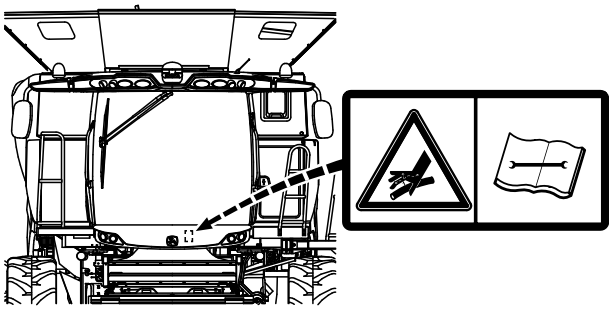
NOTA: L'etichetta si trova sul supporto cabina ed è presente soltanto sulle macchine con trasmissione ProDrive.

Evitare infortuni gravi provocati da olio del sistema idraulico e gas in pressione.

Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.



H108688 —UN—01AUG13

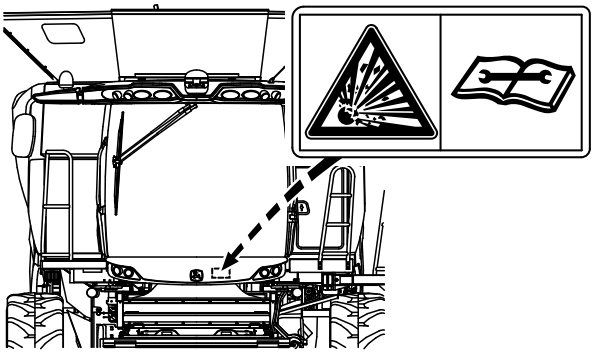
OUO6075,00015C0 -39-05AUG13-1/1

Accumulatore

NOTA: L'etichetta si trova sul supporto cabina ed è presente soltanto sulle macchine con trasmissione ProDrive.

Per prevenire il rischio di infortuni così come possibili danni all'accumulatore o al sistema idraulico, mantenere la pressione dell'azoto al valore specificato.

Caricare solo con azoto secco. La pressione d'esercizio nominale è 21.500 kPa (3120 psi), rivolgersi al concessionario John Deere.

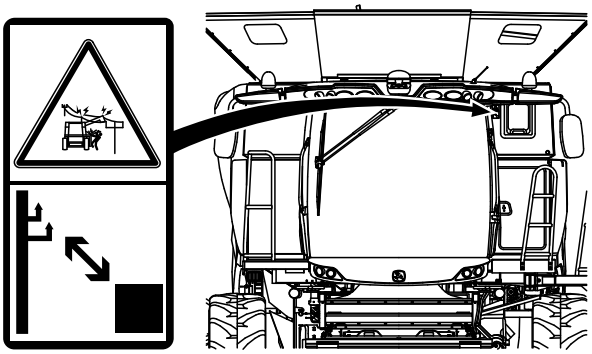


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -39-18JUN13-1/1

Evitare le linee aeree a bassa altezza

Istruzioni per evitare gravi lesioni o decessi dovuti ad elettrocuzione. Non toccare le linee elettriche. Abbassare le coperture tramoggia granella quando si opera vicino a cavi elettrici aerei bassi.

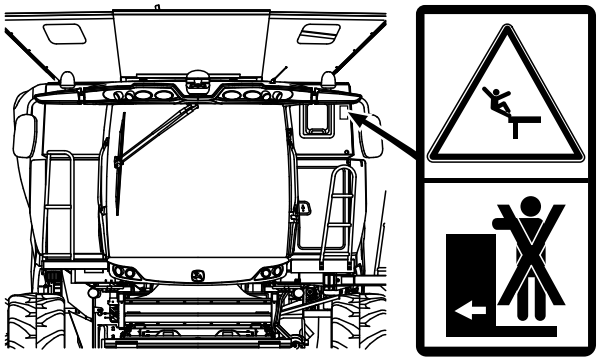


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -39-03SEP10-1/1

Tramoggia

Evitare gravi infortuni dovuti a cadute. Non inserire la tramoggia granella in quest'area.

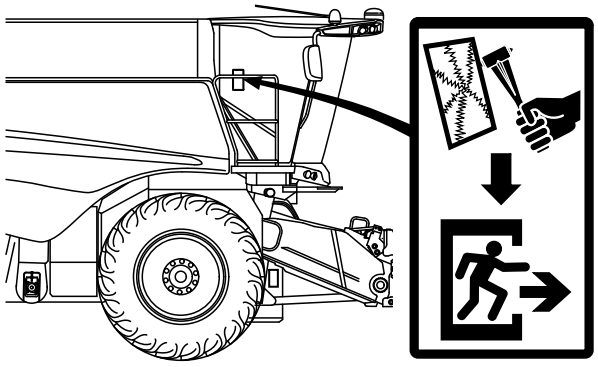


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -39-03SEP10-1/1

Uscita di emergenza

In caso di emergenza, per uscire dalla cabina è possibile tagliare la cintura di sicurezza e rompere il vetro del finestrino con il martello. Per le parti di ricambio del finestrino, rivolgersi al concessionario John Deere.

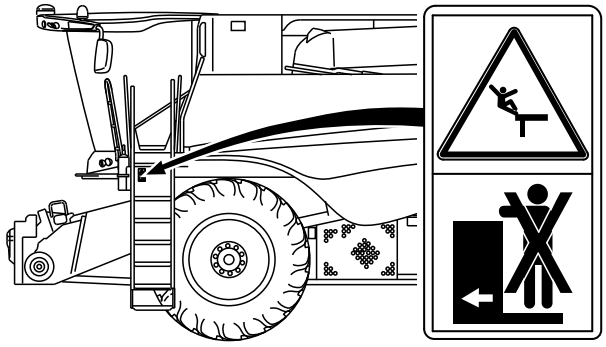


H97852 —UN—13JUN11

WM05597,0001339 -39-24JUN15-1/1

Scaletta di accesso alla cabina/piattaforma

Evitare gravi infortuni dovuti a cadute. Non trasportare persone sulla scaletta di accesso o nell'area della piattaforma mentre la macchina è in movimento.

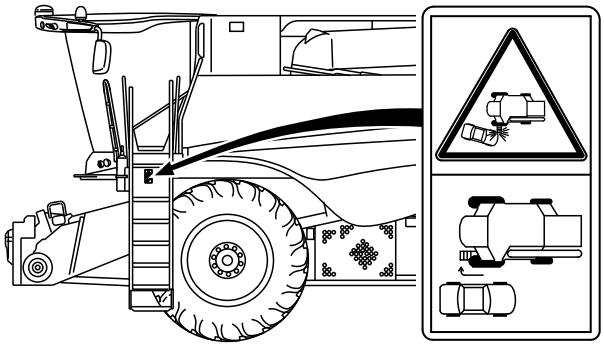


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -39-03SEP10-1/1

Evitare collisioni con motoveicoli

Evitare collisioni con motoveicoli che potrebbero provocare gravi infortuni o la morte. Ruotare sempre la scaletta in avanti, in posizione bloccata prima di guidare sulle strade.



H96815 —UN—03AUG10

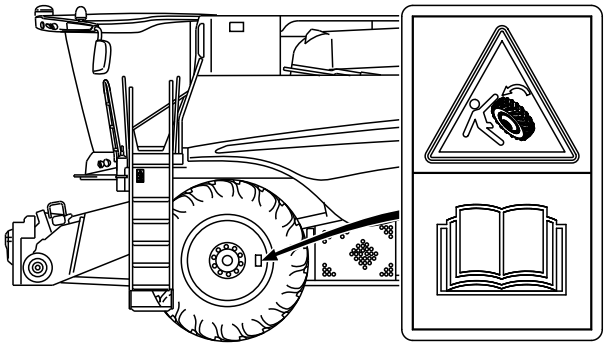
OUO6041,0000403 -39-03SEP10-1/1

Ruote gemellate (se in dotazione)

NOTA: L'etichetta si trova sulle ruote gemellate su entrambi i lati della macchina.

Il peso delle ruote gemellate è disassato. Prestare attenzione durante lo smontaggio. Per il montaggio o lo smontaggio delle ruote sono necessarie due persone.

Per evitare lesioni personali, sono forniti speciali prigionieri piloti per lo smontaggio e il montaggio. Fare riferimento alle istruzioni fornite con le ruote gemellate.



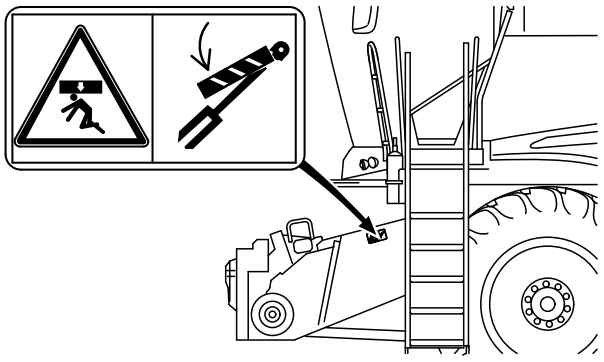
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -39-31JUL13-1/1

Fermo di sicurezza del collo alimentatore

NOTA: L'etichetta si trova all'esterno e all'interno della protezione e su entrambi i lati del collo alimentatore.

Evitare infortuni da schiacciamento. Prima di lavorare sotto la testata, portare la testata a terra o inserire il fermo di sicurezza che si trova sul cilindro di sollevamento del collo alimentatore.

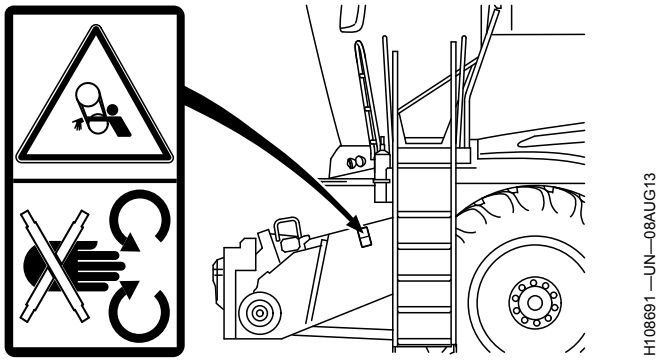


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -39-03SEP10-1/1

Protezione del collo alimentatore

Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non sollevare mai la protezione mentre il motore è in moto. Arrestare il motore e togliere la chiave.



H108691 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C4 -39-09AUG13-1/1

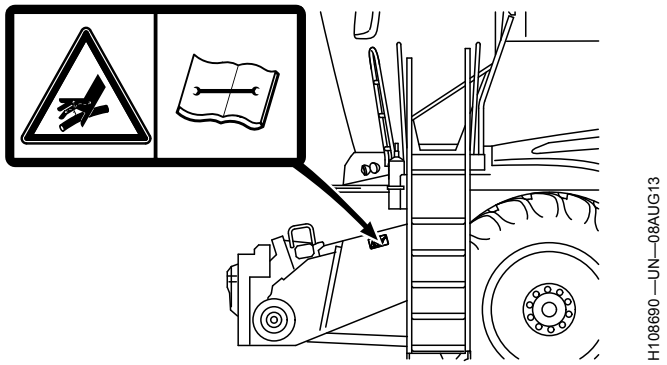
Olio e gas idraulico in pressione

Evitare infortuni gravi provocati da olio del sistema idraulico e gas in pressione.

Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.



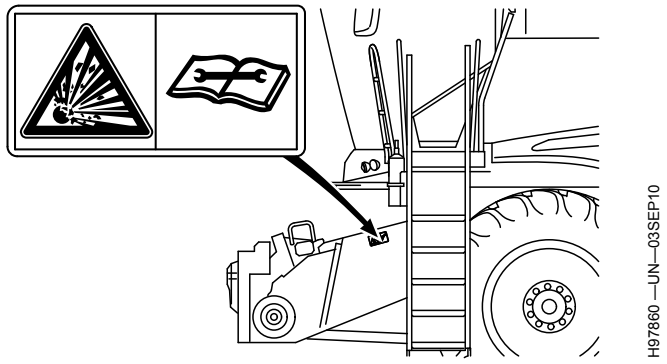
H108690 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C3 -39-31JUL13-1/1

Accumulatore

Per prevenire il rischio di infortuni così come possibili danni all’accumulatore o al sistema idraulico, mantenere la pressione dell’azoto al valore specificato.

Caricare solo con azoto secco. La pressione d'esercizio nominale è 21.500 kPa (3120 psi), rivolgersi al concessionario John Deere.



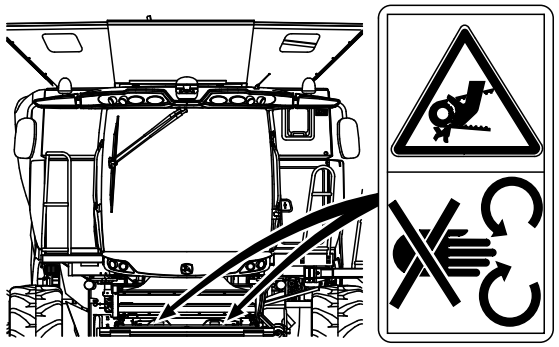
H97860 —UN—03SEP10

OUO6075,000091B -39-18JUN13-1/1

Catena del nastro di trasporto collo alimentatore

NOTA: L'etichetta si trova sugli sportelli di accesso del collo alimentatore.

Pericolo causato dalle parti in movimento della macchina.



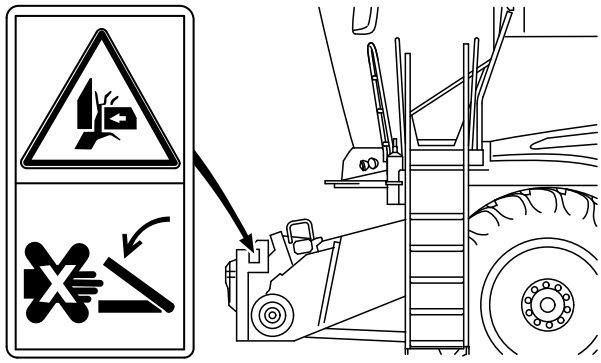
H121143 —UN—24MAR17

OUO6075,00046C5 -39-18APR17-1/1

Telaio di inclinazione del collo alimentatore

NOTA: L'etichetta si trova su entrambi i lati del collo alimentatore.

La testata può inclinarsi, provocando così infortuni gravi, anche mortali. Evitare infortuni da schiacciamento. Tenersi a debita distanza mentre il motore è in moto.

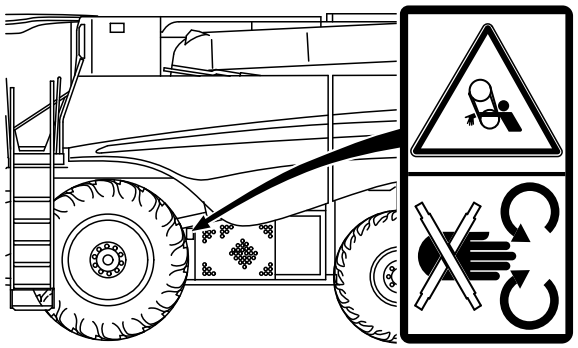


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -39-03SEP10-1/1

Protezione di sinistra

Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non sollevare mai la protezione mentre il motore è in moto. Arrestare il motore e togliere la chiave.

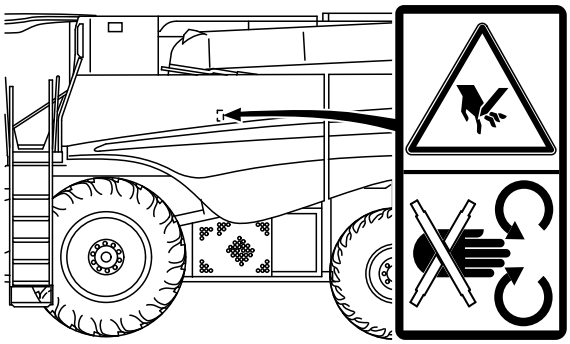


H114542 —UN—17JUN15

WM05597,000133A -39-24JUN15-1/1

Sportelli per la pulizia della tramoggia

Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Prima di aprire gli sportelli per la pulizia, arrestare il motore ed estrarre la chiave.



H114543 —UN—17JUN15

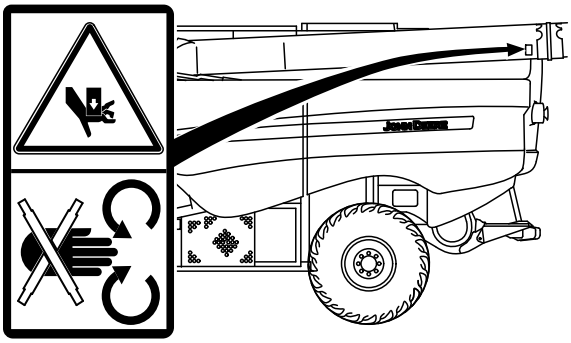
WM05597,000133B -39-24JUN15-1/1

Coclea di scarico a piegamento motorizzato (se in dotazione)

Nel caso in cui il dispositivo di azionamento della coclea di scarico non dovesse funzionare, posizionare la spina di bloccaggio della coclea di scarico in posizione bloccata (vedi sezione Tramoggia).

Utilizzare una scaletta o un attrezzo equivalente con una portata appropriata per accedere alla spina di bloccaggio. Non tentare di accedere alla coclea dalla piattaforma motore.

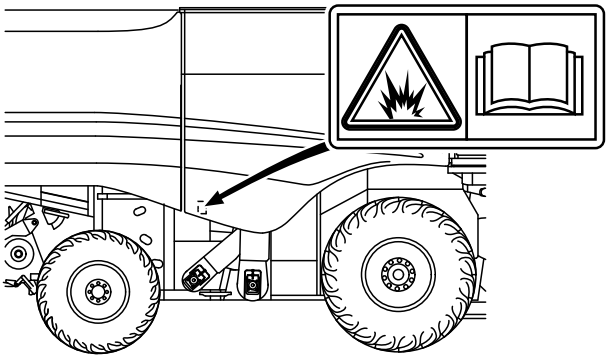
Evitare infortuni provocati dai componenti della cerniera della coclea. Non avvicinare le mani ai punti critici quando l'attuatore viene rimosso poiché si potrebbe verificare un movimento imprevisto della coclea.



H114544 —UN—17JUN15

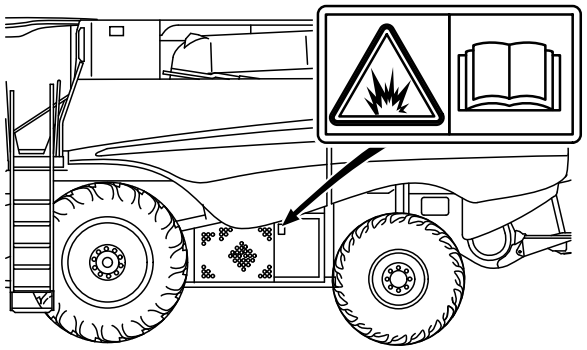
WM05597,000133C -39-24JUN15-1/1

Scatola della batteria



H108693 —UN—31JUL13

Tipo A



H114545 —UN—17JUN15

Tipo B

Evitare infortuni gravi o mortali dovuti ad esplosioni. Possono accumularsi alti livelli di azoto se la scatola batteria non è dotata di foro di sfiato. Reinstallare sempre i tubi di sfiato dopo avere effettuato la riparazione o la manutenzione delle batterie o della scatola batteria.

OUO6075,0004547 -39-28NOV16-1/1

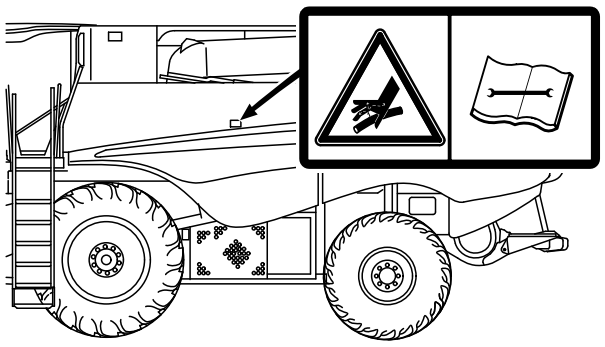
Olio e gas idraulico in pressione

Evitare infortuni gravi provocati da olio del sistema idraulico e gas in pressione.

Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.



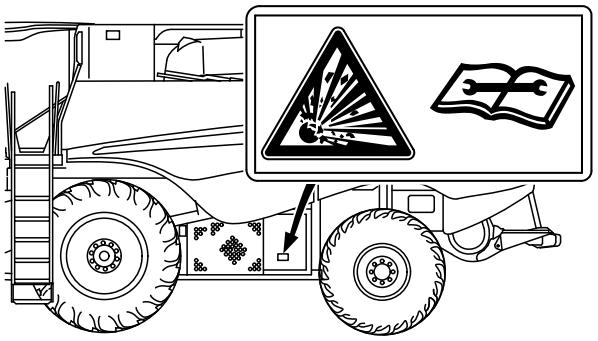
S760 e S770

OUO6075,0004548 -39-28NOV16-1/1

Accumulatore

Per prevenire il rischio di infortuni così come possibili danni all'accumulatore o al sistema idraulico, mantenere la pressione dell'azoto al valore specificato.

Caricare solo con azoto secco. La pressione d'esercizio nominale è 21.500 kPa (3.120 psi), rivolgersi al concessionario John Deere.



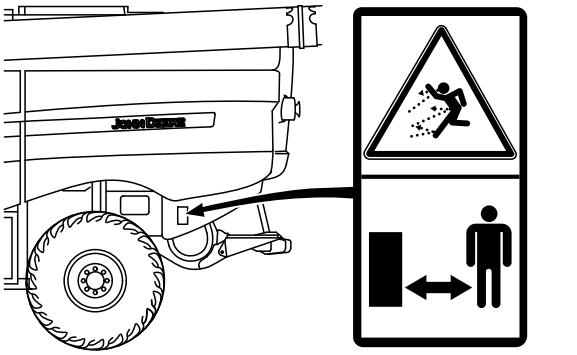
S760 e S770

OUO6075,0004549 -39-28NOV16-1/1

Trinciapaglia

NOTA: L'etichetta si trova su entrambi i lati del trinciapaglia.

Evitare gravi infortuni dovuti a oggetti lanciati. Tenersi a debita distanza mentre il motore è in moto.

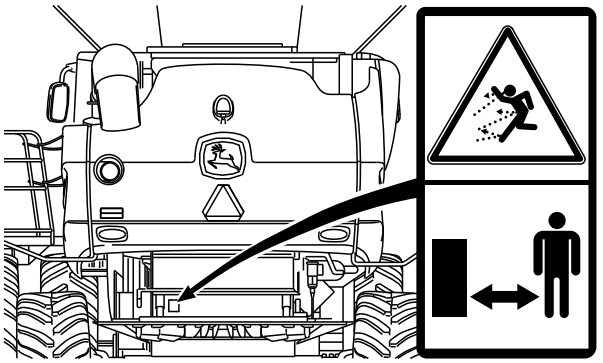


OUO6075,00046C6 -39-24MAR17-1/1

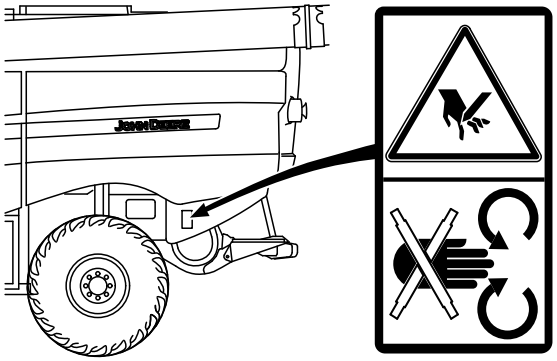
Trinciapaglia (continuazione)

Evitare gravi infortuni dovuti a oggetti lanciati. Tenersi a debita distanza mentre il motore è in moto.

Non toccare le parti della macchina in movimento. Attendere che tutte le parti mobili si siano completamente arrestate.



H108697 —UN—09AUG13



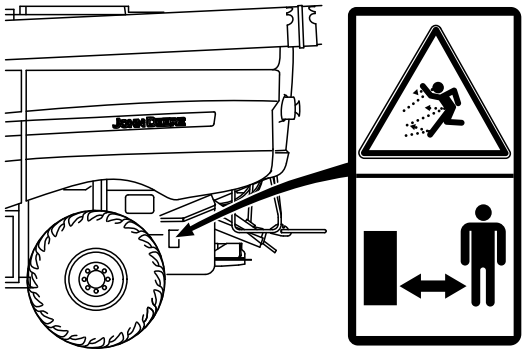
H114549 —UN—17JUN15

OUO6075,00046C7 -39-24MAR17-1/1

Spargipula

NOTA: L'etichetta si trova su entrambi i lati dello spargipula.

Evitare gravi infortuni dovuti a oggetti lanciati. Tenersi a debita distanza mentre il motore è in moto.



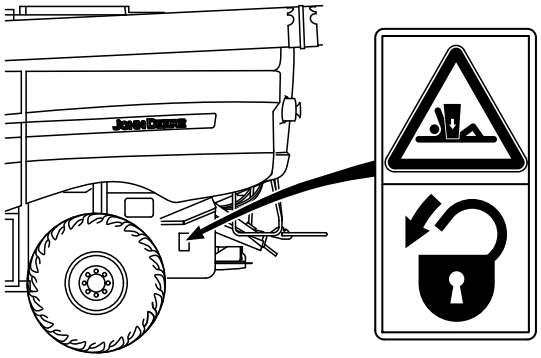
H114550 —UN—17JUN15

WM05597,0001341 -39-24JUN15-1/1

Bloccaggio dello spargipula

NOTA: L'etichetta si trova su entrambi i lati dello spargipula.

Evitare operazioni di frantumazione che potrebbero comportare gravi infortuni o la morte. Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione sullo spargipula sollevato, accertarsi che sia avvenuto lo scatto completo della spina di bloccaggio.

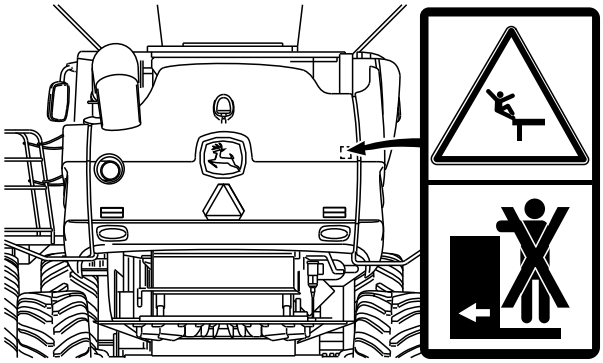


H114551 —UN—17JUN15

WM05597,0001342 -39-24JUN15-1/1

Scaletta di accesso posteriore e piattaforma

Evitare gravi infortuni dovuti a cadute. Non stare sulla scaletta mentre la macchina è in movimento.

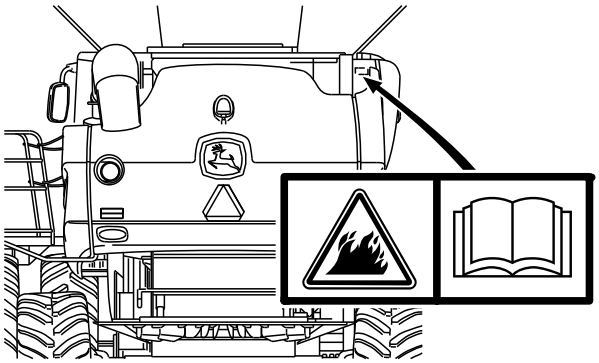


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -39-03SEP10-1/1

Evitare gli incendi

Attenzione agli incendi all'attrezzatura. Pula, foglie ed altro materiale del raccolto accumulatisi nel vano motore e sul motore stesso o nei pressi delle parti mobili costituiscono un pericolo d'incendio. Esaminare e pulire frequentemente questi punti.

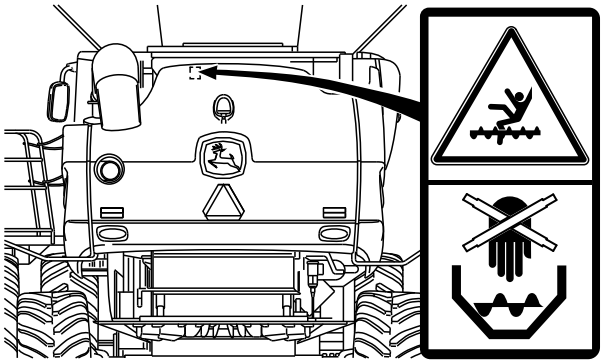


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -39-31JUL13-1/1

Tramoggia

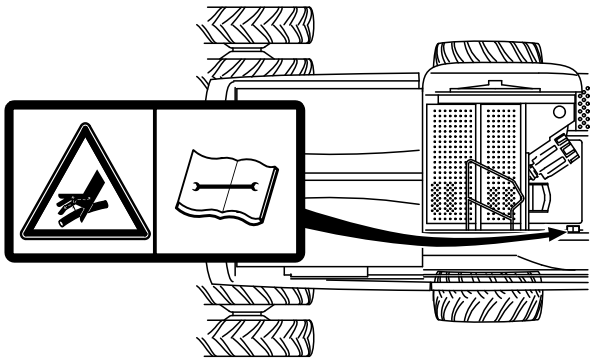
Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non accedere all'area della tramoggia mentre il motore è in moto.



H96845 —UN—04AUG10

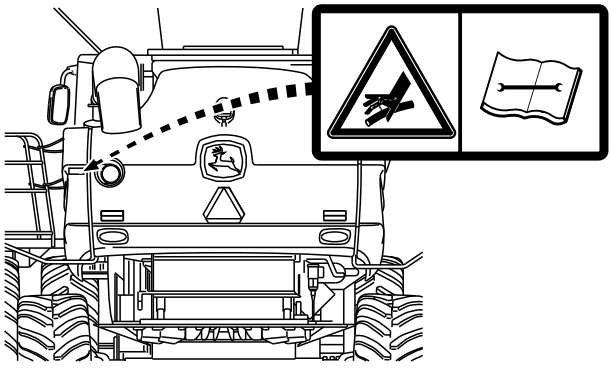
OUO6041,000040A -39-03SEP10-1/1

Olio e gas idraulico in pressione



H108703 —UN—08AUG13

(Situata sul serbatoio idraulico)



H108801 —UN—09AUG13

S780, S785 e S790
(situata in prossimità del distributore primario)

Evitare infortuni gravi provocati da olio del sistema idraulico e gas in pressione.

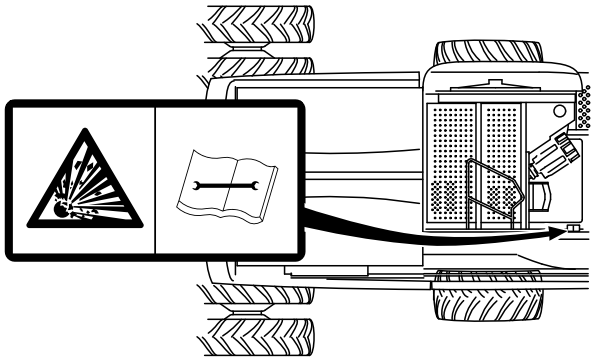
Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.

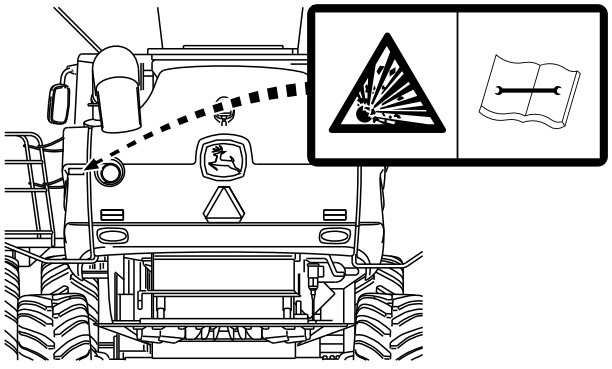
OUO6075,000454A -39-28NOV16-1/1

Accumulatore



H108700 —UN—08AUG13

(Situata sul serbatoio idraulico)



H108802 —UN—09AUG13

S780, S785 e S790
(situata in prossimità del distributore primario)

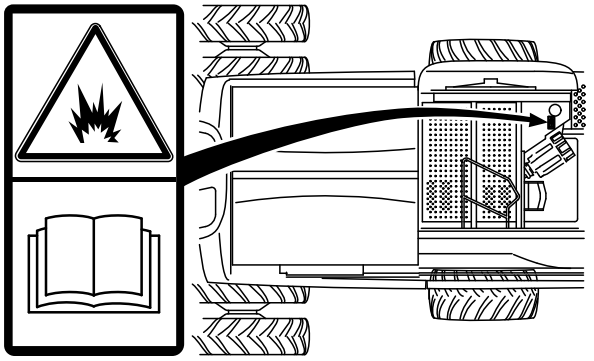
Per prevenire il rischio di infortuni così come possibili danni all’accumulatore o al sistema idraulico, mantenere la pressione dell’azoto al valore specificato.

Caricare solo con azoto secco. La pressione d'esercizio nominale è 21.500 kPa (3.120 psi), rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,000454B -39-28NOV16-1/1

Impianto di raffreddamento

Impianto di raffreddamento messo sotto pressione. Per evitare ustioni causate da un rilascio incontrollato di vapore o di liquido di raffreddamento bollente, attendere finché l'impianto non si sia raffreddato. Allentare lentamente il tappo. Prima di rimuovere il tappo, lasciare scaricare la pressione.

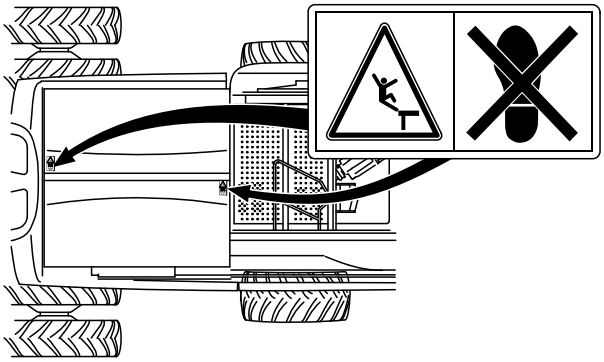


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -39-03SEP10-1/1

Evitare la tramoggia

Evitare gravi infortuni dovuti a cadute. Non rimanere in piedi o camminare sulle coperture della tramoggia della granella.

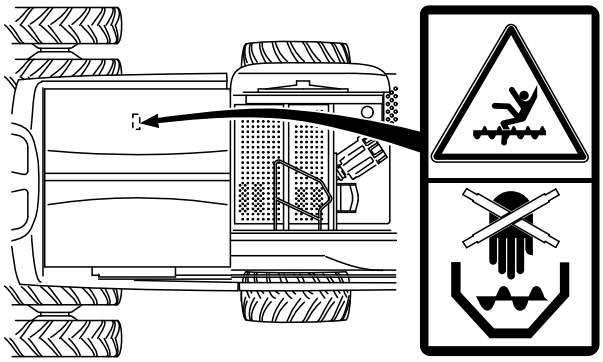


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -39-03SEP10-1/1

Evitare la coclea di carico della granella pulita

Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non accedere all'area della tramoggia mentre il motore è in moto.

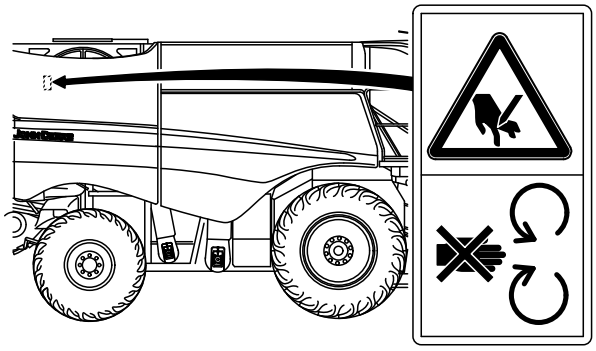


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -39-03SEP10-1/1

Sportello del vaglio rotante e ventola del radiatore

Evitare infortuni provocati dalla ventola in movimento e dai componenti del vaglio. Prima di aprire lo sportello del vaglio rotante, arrestare il motore ed estrarre la chiave.

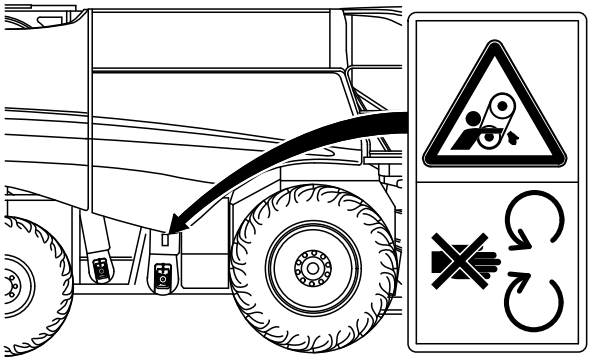


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -39-03SEP10-1/1

Elevatore del cereale pulito

Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non sollevare mai la protezione mentre il motore è in moto. Arrestare il motore e togliere la chiave.

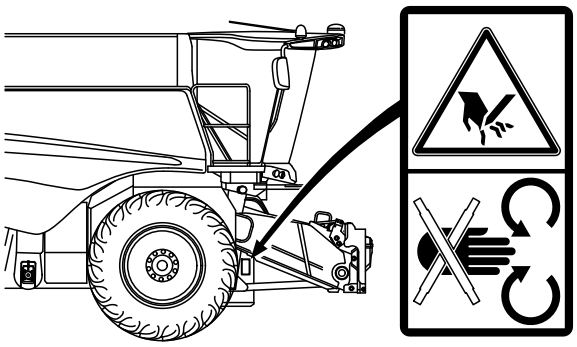


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -39-03SEP10-1/1

Vaschetta parasassi

Evitare infortuni gravi dovuti all'impigliamento nell'acceleratore di alimentazione. L'acceleratore di alimentazione ruota quando il separatore è inserito e rallenterà dopo il disinserimento del separatore. Non pulire la vaschetta parasassi finché il separatore non si è completamente arrestato.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -39-03SEP10-1/1

Olio e gas idraulico in pressione

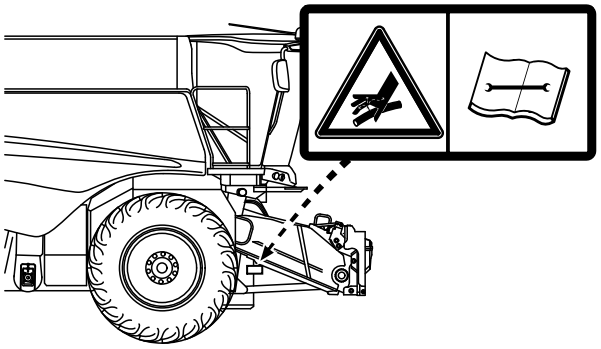
NOTA: L'etichetta si trova sullo sportello parasassi ed è presente soltanto sulle macchine con trasmissione ProDrive.

Evitare infortuni gravi provocati da olio del sistema idraulico e gas in pressione.

Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.



H1108701 —UN—01AUG13

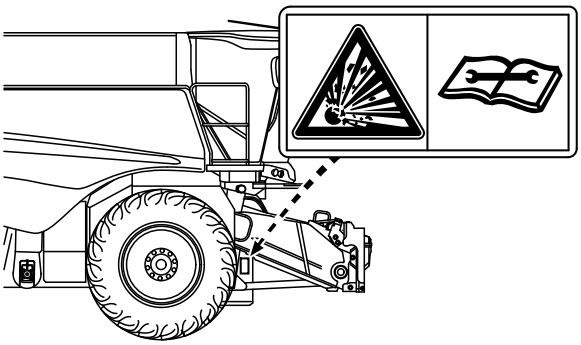
OUO6075,00015CF -39-31JUL13-1/1

Accumulatore

NOTA: L'etichetta si trova sullo sportello parasassi ed è presente soltanto sulle macchine con trasmissione ProDrive.

Per prevenire il rischio di infortuni così come possibili danni all'accumulatore o al sistema idraulico, mantenere la pressione dell'azoto al valore specificato.

Caricare solo con azoto secco. La pressione d'esercizio nominale è 21.500 kPa (3120 psi), rivolgersi al concessionario John Deere.



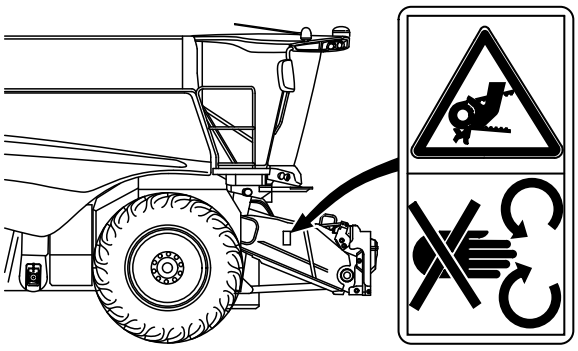
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -39-01JUL13-1/1

Protezione del comando del convogliatore

NOTA: L'etichetta si trova all'esterno e all'interno della protezione e su entrambi i lati del collo alimentatore.

Non aprire o togliere la protezione con il motore in funzione.



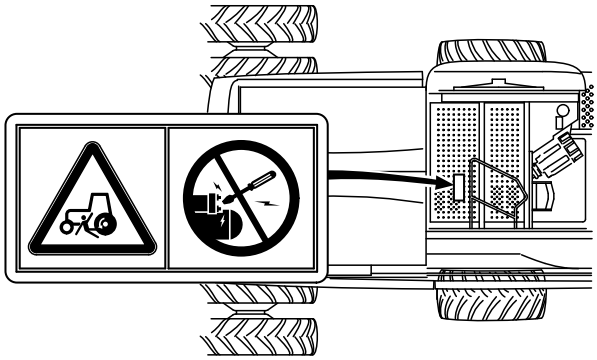
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -39-03SEP10-1/1

Motorino di avviamento

NOTA: L'etichetta è situata sul motorino di avviamento.

Non avviare il motore collegando tra loro i terminali del motorino di avviamento o quelli del solenoide. La macchina o i suoi componenti potrebbero muoversi se la normale circuiteria viene bypassata.



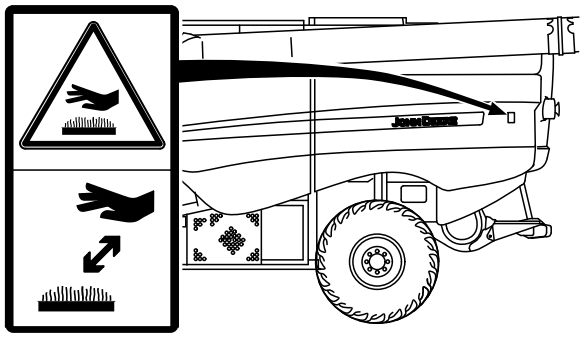
H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -39-31JUL13-1/1

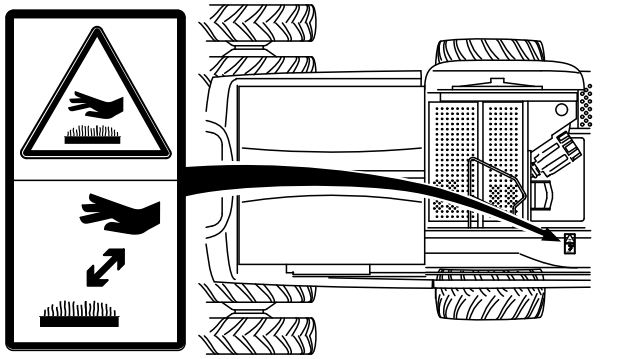
Temperatura gas di scarico (Final Tier 4/Fase IV)

NOTA: Le decalcomanie sono situate sulle superfici di protezione (esterna e superiore).

I componenti dell'impianto di scarico possono essere molto caldi. Per evitare gravi ustioni, non avvicinarsi ai componenti dell'impianto di scarico.



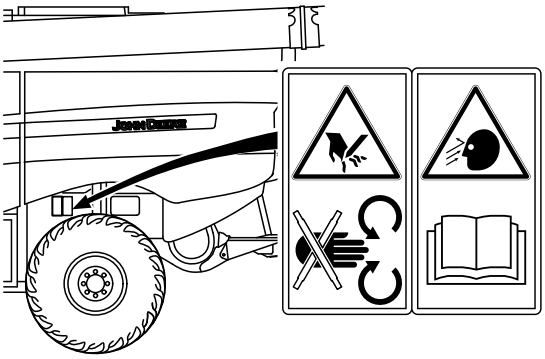
H114552 —UN—17JUN15



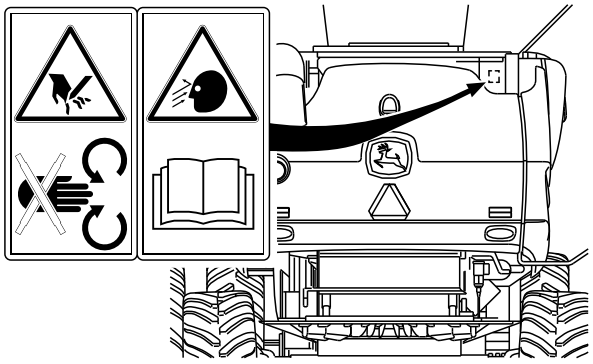
H108092 —UN—06JUN13

WM05597,0001346 -39-24JUN15-1/1

Sistema del compressore aria (se in dotazione)



H114553 —UN—17JUN15



H117192 —UN—11FEB16

Durante il funzionamento del compressore aria, i componenti del motore girano. Se si usa il sistema del compressore aria, evitare di muovere i componenti.

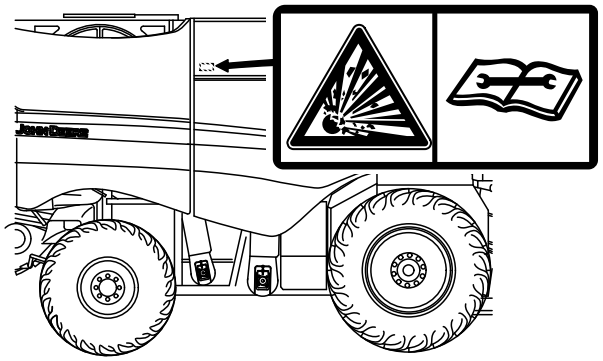
Il sistema pneumatico ad alta pressione può sollevare i detriti accumulati o scalzare i componenti dalla loro sede.

Indossare i dispositivi di protezione. Prima di effettuare la manutenzione del sistema pneumatico, consultare il manuale dell'operatore.

OUO6075,000424A -39-11FEB16-1/1

Serbatoio del compressore aria (se in dotazione)

Serbatoio dell'aria ad alta pressione. Durante gli interventi di manutenzione, indossare i dispositivi di protezione individuale. Prima di eseguire interventi di manutenzione, scaricare la pressione dell'aria dal sistema.

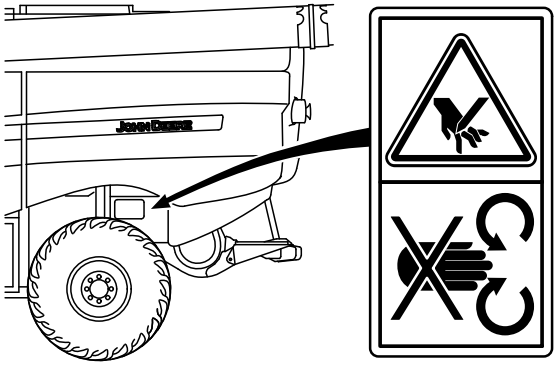


H113272 —UN—24MAR15

WM05597,0001344 -39-24JUN15-1/1

Sportello d'ispezione

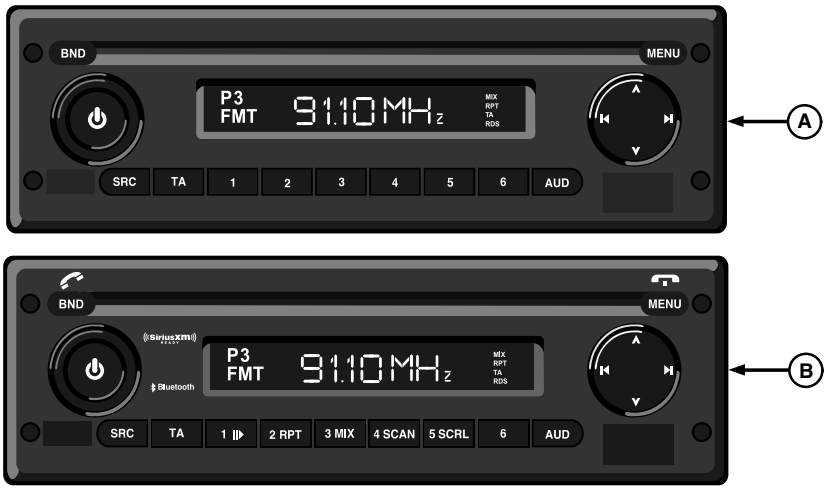
Evitare il rischio di gravi lesioni a seguito del contatto con i componenti in movimento. Non aprire lo sportello d'ispezione finché il separatore non si sarà arrestato completamente.



H114554 —UN—24JUN15

WM05597,0001345 -39-24JUN15-1/1

Tipi di radio (opzionali)



H1220833 —UN—16FEB17

Caratteristiche generali	Radio	Collegamento per dispositivi esterni	USB (MP3/WMA)	Bluetooth®	Predisposizione per radio satellitare
(A)—Autoradio Deluxe	X	X			
(B)—Autoradio Premium	X	X	X	X	Stati Uniti / Canada

Bluetooth è un marchio depositato della Bluetooth SIG

OUO6075,00045E6 -39-14FEB17-1/1

Radio postvendita

IMPORTANTE: Per l'installazione o sostituzione di una radio postvendita, consultare il proprio concessionario John Deere.

OUO6075,0000B6E -39-21MAR11-1/1

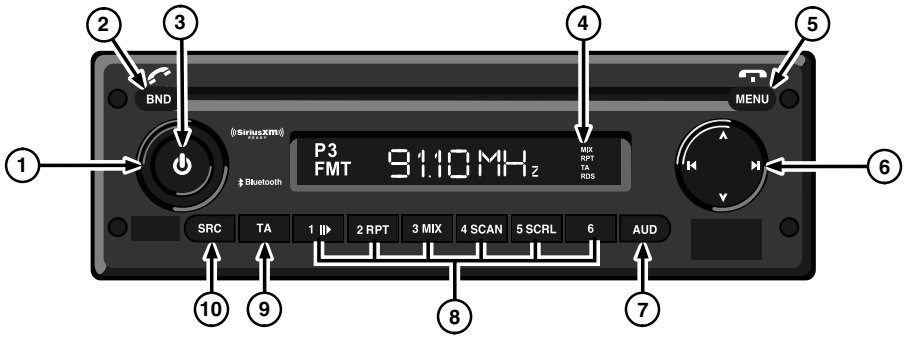
Programmazione della radio sulla frequenza locale

NOTA: Se per la radio fosse necessaria una frequenza del sintonizzatore differente, rivolgersi al concessionario John Deere per ulteriori informazioni.

Bande d'onda (Stati Uniti/Canada)		Bande d'onda (tutti gli altri paesi)	
FM	87,7 – 107,9 MHz	UKW (FM)	87,5 – 108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4 – 162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0004584 -39-18JAN17-1/1

Comandi radio



H120834 —UN—17FEB17

1— Regolazione volume
2— Tasto Banda (BND)
3— Tasto Accensione/Azzeramento volume
4— Display radio
5— Tasto Menu
6— Tasto multifunzione
7— Tasto Audio (AUD)
8— Blocco di tasti (1-6)
9— Tasto Annunci sul traffico (TA)
10— Tasto Selezione sorgente (SRC)

NOTA: Per ulteriori informazioni vedere il manuale della radio.

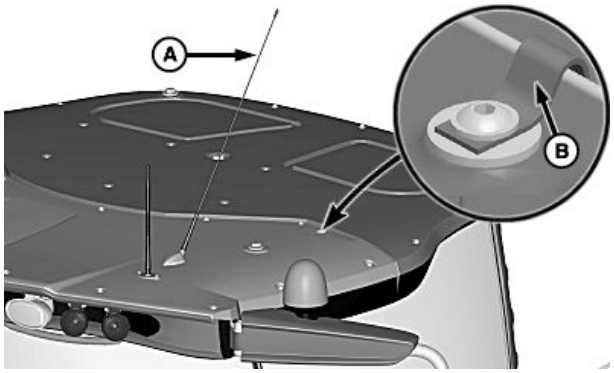
OUO6075,00045E7 -39-14FEB17-1/1

Antenna

IMPORTANTE: Se l'apparecchio radio non viene utilizzato o se la macchina deve essere trasportata, abbassare l'antenna e trattenerla tramite il fermaglio. Se il fermaglio non è disponibile, fissare l'antenna al tetto della cabina con del nastro adesivo.

Rimuovere l'antenna radio (A) dal fermaglio (B) quando si utilizza la radio.

A—Antenna radio **B—Fermaglio**



H117993 —UN—01APR16

OUO6075,0004640 -39-08MAR17-1/1

Supporto per radio per comunicazioni/ricetrasmittente

IMPORTANTE: Non installare una ricetrasmittente che assorba più di 3 A, altrimenti si potrebbero causare malfunzionamenti dell'impianto elettrico.

Per ulteriori informazioni sull'installazione di apparecchi radio addizionali, rivolgersi al concessionario John Deere.

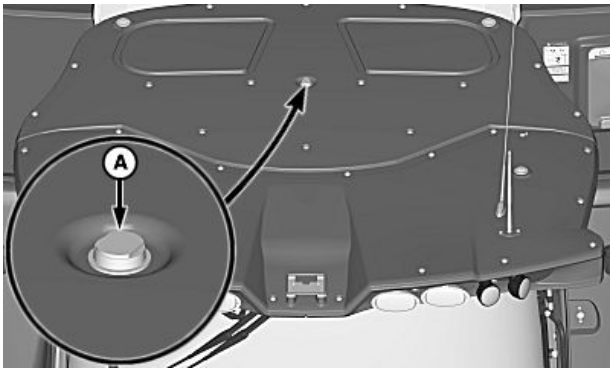
Al centro del tetto della cabina è predisposto un supporto (A) per l'antenna.

1. Rimuovere il cappuccio parapolvere dalla base dell'antenna.
2. Rimuovere il dado in ottone dalla base dell'antenna.
3. Gettare la rondella in gomma.
4. Rimontare la base dell'antenna con l'O-ring orientato verso il basso.
5. Installare l'antenna.

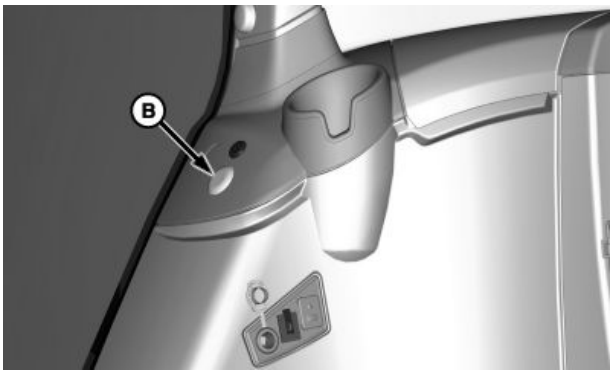
Il cavo dell'antenna si trova all'interno del della console destra.

1. Rimuovere il tappo (B) dai vari punti indicati.
2. Rimuovere il portabevande e individuare il cavo dell'antenna.
3. Far passare il cavo attraverso il foro.

A—Supporto antenna **B—Tappo**

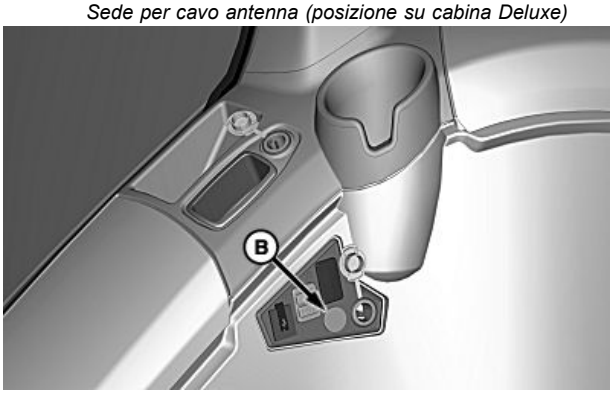


H119749 —UN—31OCT16



H119854 —UN—31OCT16

Sede per cavo antenna (posizione su cabina Deluxe)



H119851 —UN—31OCT16

Sede per cavo antenna (posizione su cabina Premium)

Continua alla pagina seguente

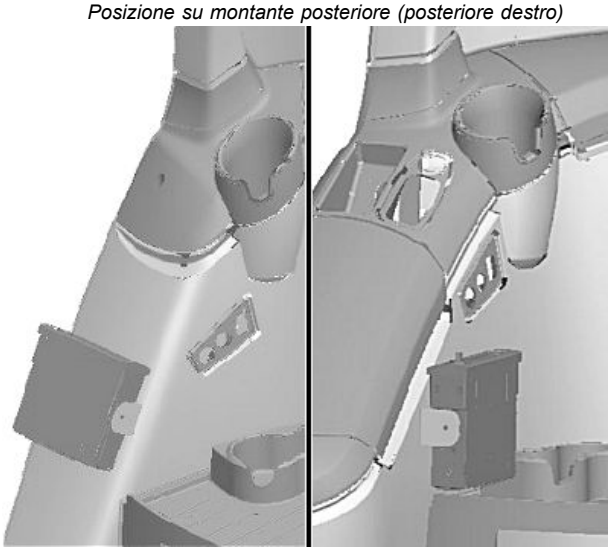
IMPORTANTE: Prima di procedere alla foratura occorre rimuovere il coperchio sul montante d'angolo. Prestare attenzione a non danneggiare i cablaggi elettrici e i tubi flessibili del liquido di raffreddamento nelle posizioni illustrate quando si eseguono i fori o si installano i dispositivi di fissaggio.

Utilizzare la staffa fornita dal costruttore come dima per eseguire i fori nelle varie posizioni illustrate. Utilizzare viti autofilettanti o viti a testa cilindrica con dadi per il montaggio della staffa.

NOTA: Alcune bande di radiodiffusione possono interferire con il ricevitore di posizione. Selezionare una banda di radiodiffusione diversa o consultare il proprio concessionario John Deere se si notano perdite di segnale con il ricevitore di posizione.

H101604 —UN—18MAY11

Posizione su montante posteriore (posteriore destro)



H101603 —UN—18MAY11

Ubicazione su cabina Deluxe / Ubicazione su cabina Premium

OUO6075,000439C -39-31OCT16-2/2

Posizioni della scaletta di accesso alla cabina

ATTENZIONE: Non sostare né tentare di salire sulla scaletta anteriore o su quella posteriore mentre la macchina è in movimento.

La scaletta può essere posizionata dal pavimento oppure sulla pedana della scaletta mediante la manopola (A) o la leva (B).

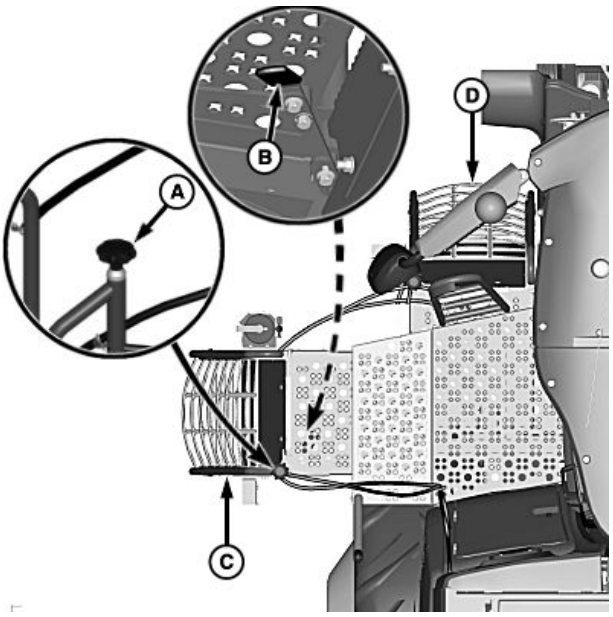
Se il gancio della scaletta appare allentato, pulire la zona del perno di aggancio. Non utilizzare olio o grasso su questa area.

Spostare la scaletta in avanti o indietro e bloccarla nelle seguenti posizioni:

- **Posizione C:** per le normali condizioni di funzionamento su campo.
- **Posizione (D):** per il trasporto della macchina su strade pubbliche.

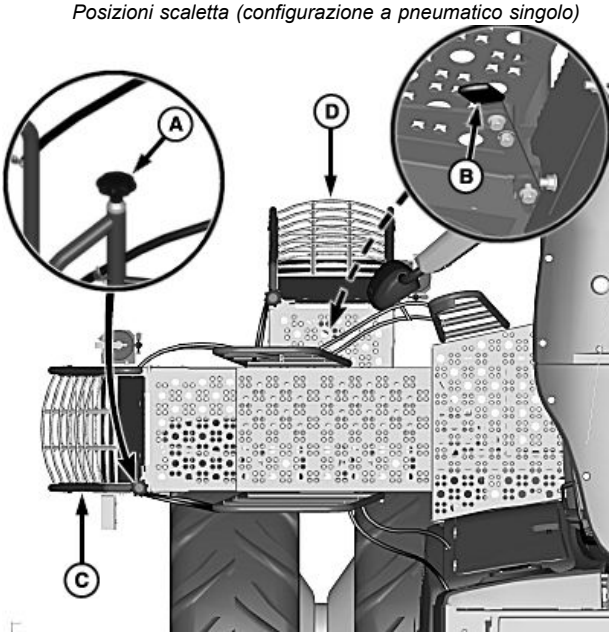
ATTENZIONE: Spostare sempre la scaletta nella posizione (D) prima del trasporto su strade pubbliche al fine di ridurre la larghezza della macchina e orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso i conducenti dei veicoli che sopraggiungono.

A—Impugnatura
B—Leva
C—Posizione campo
D—Posizione per guida su strada



H96381 —UN—14MAY10

Posizioni scaletta (configurazione a pneumatico singolo)



H96380 —UN—14MAY10

Posizioni scaletta (configurazione a pneumatico doppio)

OUO6075,0004563 -39-08DEC16-1/1

Estintore (Europa)

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)**
- **Un estintore a liquido pressurizzato (se presente) con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

H92841 —UN—16SEP08

Estintore a polvere/liquido per uso generico

OUO6075,00042F6 -39-20JUN16-1/1

Estintori (Australia e Nuova Zelanda)

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 4 kg (10 lb.)**
- **Un estintore a liquido pressurizzato con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

H117754 —UN—17MAR16

Estintore a polvere/liquido per uso generico

OUO6075,00042F7 -39-20JUN16-1/1

Estintori (Unione economica eurasiatica)

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)**
- **Un estintore a liquido pressurizzato con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

H117754 —UN—17MAR16

Estintore a polvere/liquido per uso generico

OUO6075,00042F8 -39-20JUN16-1/1

Ubicazioni estintore

H117730 —UN—16MAR16

Posizione dell'estintore anteriore

H117731 —UN—16MAR16

Posizione dell'estintore posteriore

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Un estintore per uso generale si trova sulla piattaforma anteriore con la scaletta.

Un estintore a liquido pressurizzato (se in dotazione) si trova all'interno dello sportello di accesso al motore posteriore lato destro.

OUO6075,00042F9 -39-03JUN16-1/1

Corrimano e accesso tramite pedana sul lato destro

ATTENZIONE: Sollevare completamente il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza sul cilindro di sollevamento collo alimentatore.

IMPORTANTE: Prima di utilizzare il corrimano, chiudere lo sportello della cabina.

Non spostare il braccio del tergicristallo manualmente. Si potrebbe danneggiare il relativo meccanismo.

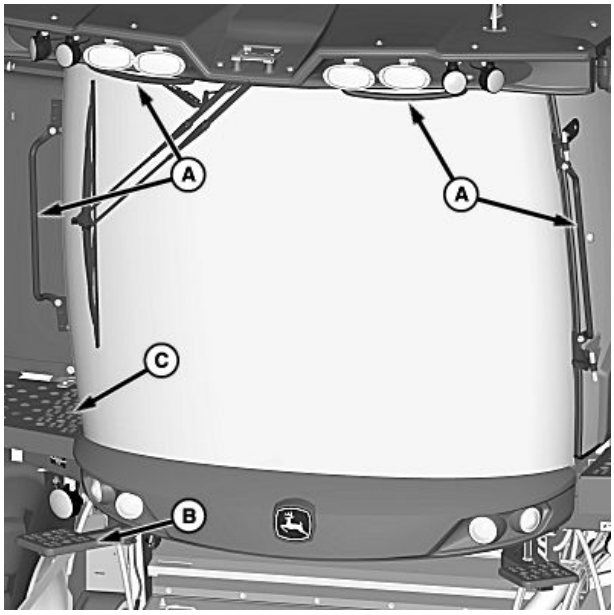
Salire sulla scaletta e sulla pedana per pulire il lato sinistro della cabina.

Salire sul collo alimentatore utilizzando il gradino posto sul lato sinistro.

Usare i corrimano (A) su ciascun lato e sulla sommità della cabina.

Salire sul collo alimentatore sollevato per pulire il parabrezza e i fari anteriori di servizio o tergicristallo.

Salire sul gradino (B) e sulla pedana (C) per pulire il lato destro della cabina.



H119679 —UN—20OCT16

A—Corrimano
B—Gradino
C—Pedana

OUO6075,000439D -39-15DEC16-1/1

Rodaggio del motore

Tier 2/Fase II

Questo motore viene rifornito in fabbrica con olio John Deere Break-In Plus™. Nel periodo di rodaggio, aggiungere l'olio motore John Deere Break-In Plus™ in base alle esigenze per mantenere il livello di olio specificato.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Se si utilizza olio motore John Deere Break-In™ durante il funzionamento iniziale di un motore nuovo o ricostruito, sostituire l'olio e il filtro dopo un massimo di 100 ore.

Se si utilizza olio motore John Deere Break-In Plus™, cambiare l'olio ed il filtro dopo un intervallo minimo di 100 ore ed uno massimo equivalente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™ II o Plus-50™. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.

IMPORTANTE: NON aggiungere olio di rabbocco finché il livello non sarà sceso SOTTO alla tacca "ADD" presente sull'astina di livello. Per rabboccare l'olio consumato durante questo periodo si deve utilizzare l'olio John Deere Break-In Plus™.

NON utilizzare olio motore Plus-50™ o Plus-50™ II durante il periodo di rodaggio di un motore nuovo o di un motore che è stato sottoposto a una revisione importante. Questi oli non consentono il rodaggio regolare di un motore nuovo o revisionato.

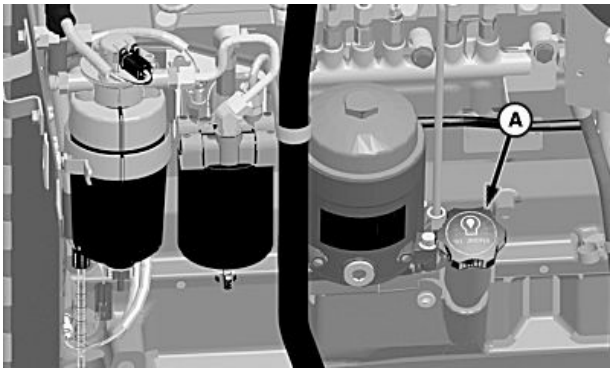
Durante il periodo di rodaggio del motore, controllare frequentemente il livello dell'olio. Se, durante il rodaggio, occorre rabboccare l'olio, è preferibile usare l'apposito olio John Deere Break-In Plus™.

IMPORTANTE: NON riempire oltre la tacca FULL (pieno). Il livello dell'olio rientra nella gamma operativa accettabile se arriva a un punto qualsiasi della zona zigrinata.

NOTA: Quando si usano oli a basso grado di viscosità, si dovrebbe prevedere un aumento del consumo dell'olio. Controllare più spesso i livelli dell'olio.

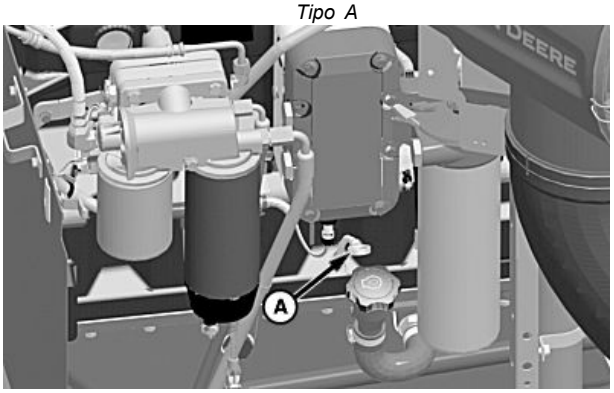
Evitare di far funzionare il motore al regime minimo o al carico massimo per periodi prolungati. Non lasciare girare il motore al minimo per più di 5 minuti: arrestarlo.

Dopo il periodo di rodaggio, cambiare l'olio del motore e sostituire il filtro dell'olio del motore. Riempire il basamento del motore con olio John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™, oppure un olio con grado di viscosità adeguato alla stagione. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.



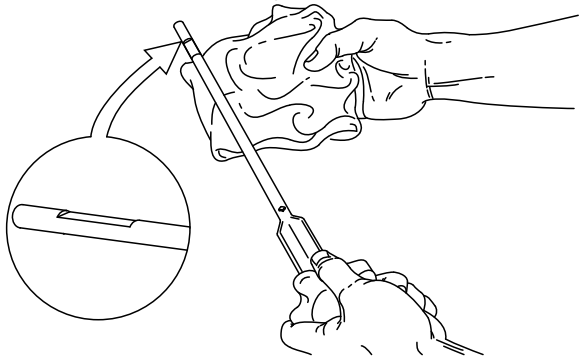
H95375 —UN—16FEB10

Tipo A



H95419 —UN—19FEB10

Tipo B



H112961 —UN—17FEB15

A—Astina di livello

NOTA: Prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia inserita completamente nella sua sede.

Togliere l'astina (A) e controllare quotidianamente il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca “ADD” (aggiungere) e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello dell'olio è sotto alla tacca "ADD", aggiungere olio secondo necessità. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.

Controllare se ci sono perdite. Non fare funzionare il motore quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca “ADD” (aggiungere) posta sull'astina di livello.

Break-In Plus è un marchio commerciale Deere & Company

Continua alla pagina seguente

Break-In è un marchio commerciale Deere & Company
Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

Continua alla pagina seguente

Final Tier 4/ Fase IV

Questo motore viene rifornito in fabbrica con olio John Deere Break-In Plus™. Durante il periodo di rodaggio, aggiungere olio motore John Deere Break-In Plus™, secondo necessità, per mantenere costante il corretto livello dell'olio.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo corrispondente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™ II. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.

Se uno di questi oli viene usato durante il funzionamento iniziale di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio e il filtro in un intervallo di tempo compreso tra 100 e 400 ore.

IMPORTANTE: NON aggiungere olio di rabbocco se il livello non è SOTTO la tacca "ADD" (B) presente sull'astina di livello. Per rabboccare l'olio consumato durante questo periodo si deve utilizzare l'olio John Deere Break-In Plus™.

NON utilizzare olio motore Plus-50™ o Plus-50™ II durante il periodo di rodaggio di un motore nuovo o di un motore che è stato sottoposto a una revisione importante. Questi oli non consentono il rodaggio regolare di un motore nuovo o revisionato.

Durante il periodo di rodaggio del motore, controllare frequentemente il livello dell'olio. Se, durante il rodaggio, occorre rabboccare l'olio, è preferibile usare olio John Deere Break-In Plus™.

IMPORTANTE: NON riempire oltre la tacca FULL (PIENO) (C). Il livello dell'olio rientra nella gamma operativa accettabile se arriva a un punto qualsiasi della zona zigrinata.

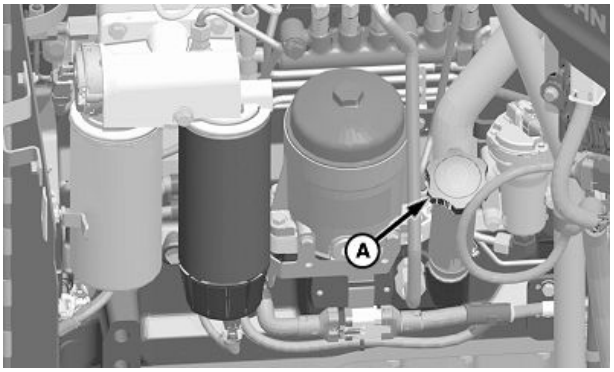
NOTA: Quando si usano oli a basso grado di viscosità, si dovrebbe prevedere un aumento del consumo dell'olio. Controllare più spesso i livelli dell'olio.

Evitare di far funzionare il motore al regime minimo o al carico massimo per periodi prolungati. Non lasciare girare il motore al minimo per più di 5 minuti: arrestarlo.

Dopo il periodo di rodaggio, cambiare l'olio del motore e sostituire il filtro dell'olio del motore. Riempire il basamento del motore con olio John Deere Plus-50™ II o con un altro olio per motori diesel. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.

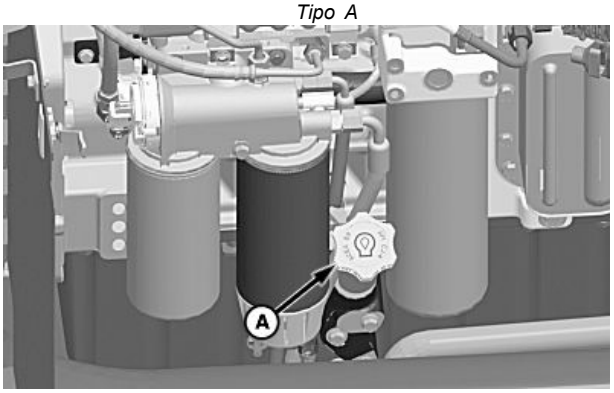
NOTA: Prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia avvitata completamente nella sua sede.

Break-In Plus è un marchio commerciale Deere & Company



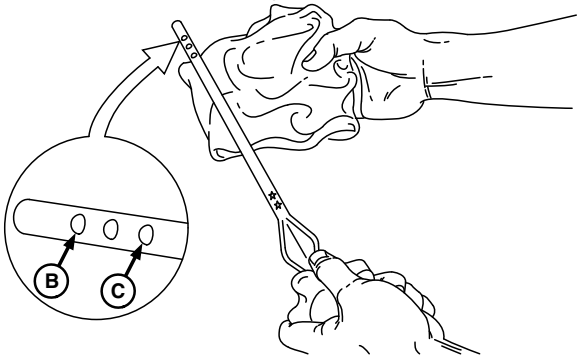
H95306 —UN—11FEB10

Tipo A



H95396 —UN—17FEB10

Tipo B



H113142 —UN—11MAR15

A—Astina di livello
B—Tacca "ADD" (aggiungere)
C—Tacca "FULL" (pieno)

Togliere l'astina (A) e controllare quotidianamente il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca "ADD" (aggiungere) e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello è sotto tacca "ADD", aggiungere olio secondo necessità. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.

Controllare se ci sono perdite. Non azionare il motore quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca "ADD" posta sull'astina di livello.

Continua alla pagina seguente

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,00044D2 -39-19DEC16-4/6

Tutte le macchine

Se la temperatura dell'aria scende al di sotto di -10 °C (14 °F), usare un riscaldatore per il monoblocco del motore (se in dotazione).

Durante il funzionamento normale, l'indicatore di temperatura dovrebbe restare nella zona verde.

IMPORTANTE: Evitare eventuali danni al motore. Non arrestare il motore se la spia di avvertimento della temperatura del motore si illumina o se le barre entrano nella zona rossa. l'arresto del motore causerebbe un ulteriore aumento della temperatura del liquido di raffreddamento, provocando un danno alla macchina. Per abbassare la temperatura del liquido di raffreddamento, ridurre il carico e fare girare il motore a una velocità inferiore. A meno che la temperatura non scenda rapidamente, arrestare il motore e cercare la causa prima di ripristinare il funzionamento.

H117823 —UN—22DEC16

Indicatore di temperatura

Tenere sotto costante controllo l'indicatore della temperatura. Se l'indicatore si sposta nella zona rossa, ridurre il carico del motore e stabilire la causa prima di riprendere il funzionamento.

OUO6075,00044D2 -39-19DEC16-5/6

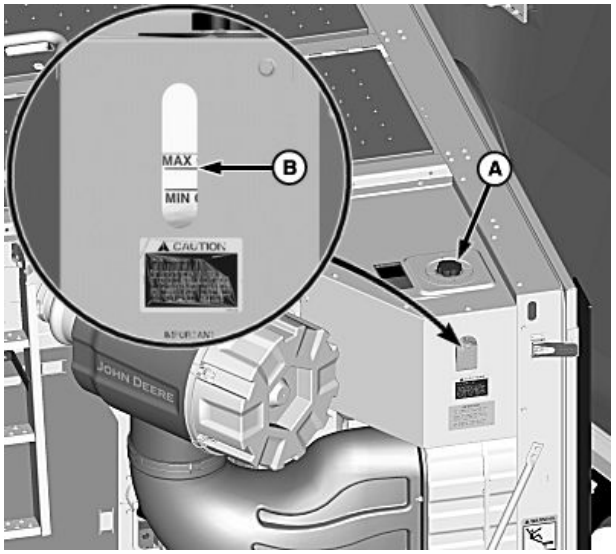
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non allentare mai il tappo a motore molto caldo. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione.

Controllare periodicamente il livello del liquido di raffreddamento e osservare se ci sono tracce di perdite. Rimuovere il tappo del vaso di espansione (A), versarvi il liquido di raffreddamento e riempire fino alla linea "Max Cold" (massimo a freddo) (B).

NOTA: Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra i riferimenti “Max Cold” (massimo a freddo) e “Min Cold” (minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento secondo necessità se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).

A—Tappo del vaso di espansione

B—Linea di livello massimo, a motore freddo



H105922 —UN—05OCT12

OUO6075,00044D2 -39-19DEC16-6/6

Regolazione dei comandi a cinghia - Dopo le prime 50 ore di esercizio

⚠ ATTENZIONE: Non controllare né regolare le cinghie di trasmissione a motore in moto. ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Dopo le prime 50 ore di esercizio, controllare tutte le regolazioni dei tendicinghia caricati a molla.

L'allungamento della maggior parte delle cinghie avviene durante le prime ore di lavoro.

Dopo le prime regolazioni, effettuare i controlli e regolare secondo necessità. La rondella sul tendicinghia caricato a molla deve essere posto tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

OUO6075,000056C -39-14JAN10-1/1

Controllo durante il rodaggio prima delle prime 100 ore di funzionamento

Giornalmente o ogni 10 ore di funzionamento. Vedere la sezione Lubrificazione e manutenzione.

Controllare l'eventuale presenza di codici di errore diagnostici relativi alla temperatura del motore e alla pressione olio motore. Vedere Guida alle applicazioni delle informazioni del display CommandCenter™ oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company
Break-In è un marchio commerciale Deere & Company

Controllare spesso il livello dell'olio del motore (se necessario aggiungere olio John Deere Break-In™) e del liquido di raffreddamento, e controllare se ci sono perdite.

Verificare che i morsetti e i tubi flessibili dell'impianto di aspirazione aria del motore siano serrati.

OUO6075,0004674 -39-20MAR17-1/1

Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 100 ore (Tier 2/Fase II)

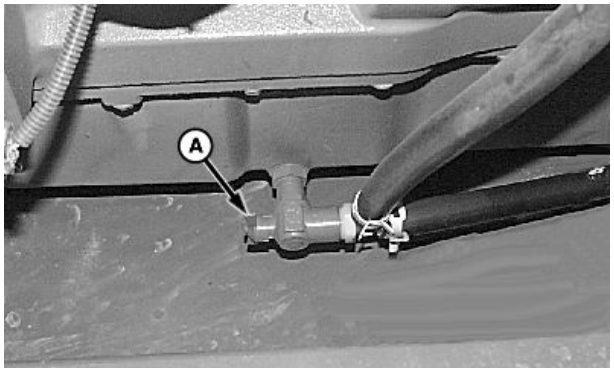
Scaricare l'olio dal basamento del motore aprendo il tappo del foro di scarico (A) e chiudendolo dopo che l'olio è stato completamente scolato.

Rimuovere e conservare il tappo e smaltire il filtro dell'olio (B) in modo adeguato.

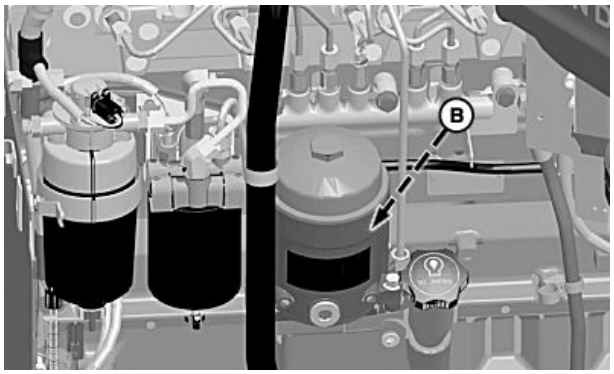
Installare il filtro dell'olio e fissarlo con il tappo.

Riempire il basamento con la corretta quantità di olio motore. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti. Vedere la sezione Specifiche per la capacità dell'olio.

A—Scarico **B—Filtro olio**

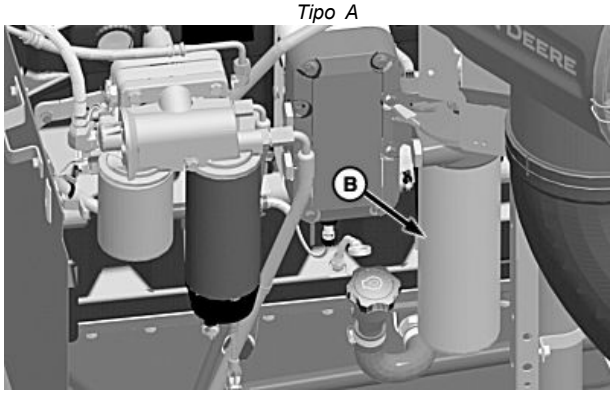


H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

Tipo A



H95420 —UN—09MAR10

Tipo B

OUO6075,00044D4 -39-19DEC16-1/1

Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 400 ore (Final Tier 4/ Fase IV)

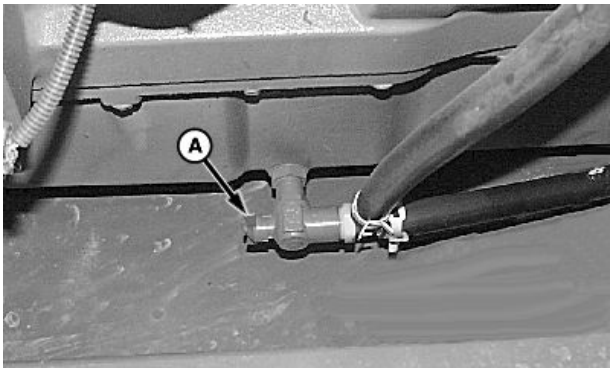
Scaricare l'olio dal basamento del motore aprendo il tappo del foro di scarico (A) e chiudendolo dopo che l'olio è stato completamente scolato.

Rimuovere e conservare il tappo e smaltire il filtro dell'olio (B) in modo adeguato.

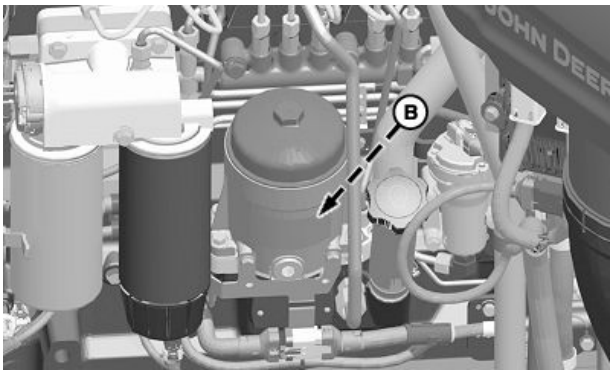
Installare il filtro dell'olio e fissarlo con il tappo.

Riempire il basamento con la corretta quantità di olio motore. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti. Vedere la sezione Specifiche per la capacità dell'olio.

A—Scarico **B—Filtro olio**

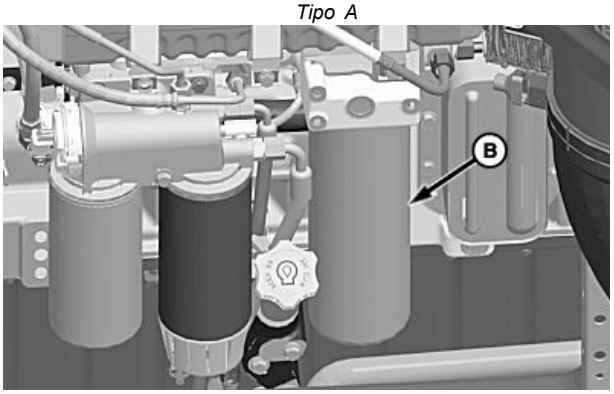


H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

Tipo A

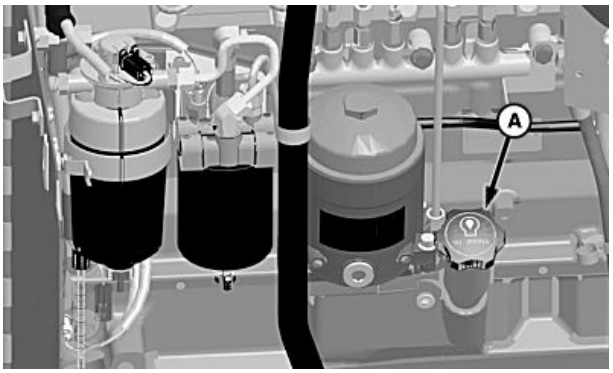


H95397 —UN—17FEB10

Tipo B

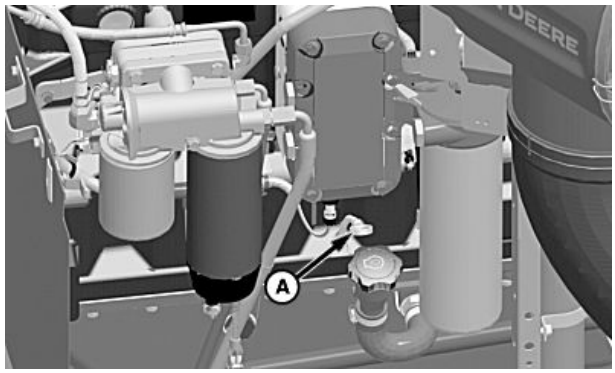
OUO6075,00043A1 -39-19DEC16-1/1

Livello olio motore



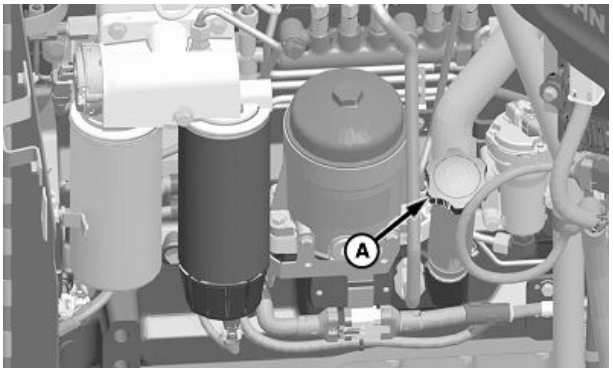
H95375 —UN—16FEB10

Tier 2/Fase II (Tipo A)



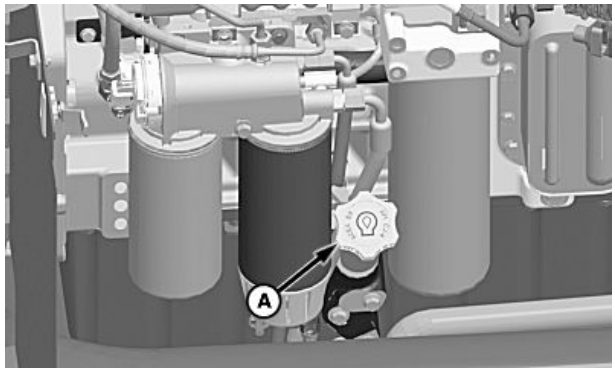
H95419 —UN—19FEB10

Tier 2/Fase II (Tipo B)



H95306 —UN—11FEB10

Final Tier 4/Fase IV (Tipo A)



H95396 —UN—17FEB10

Final Tier 4/Fase IV (Tipo B)

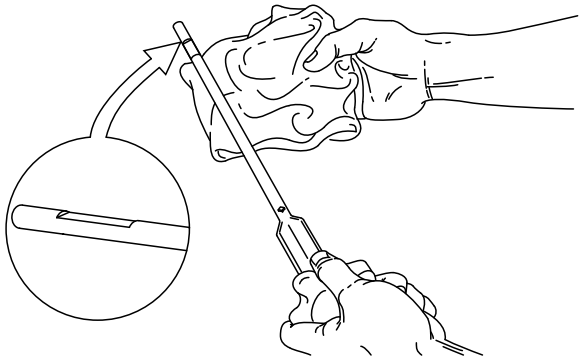
IMPORTANTE: Per garantire una lunga durata del motore, è di fondamentale importanza mantenerne l'olio al giusto livello. Controllare il livello dell'olio con la macchina in posizione orizzontale.

NOTA: Prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia inserita completamente nella sua sede.

Controllare giornalmente il livello dell'olio motore con l'astina di livello (A). Non fare funzionare il motore quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca “ADD” (aggiungere) posta sull'astina di livello.

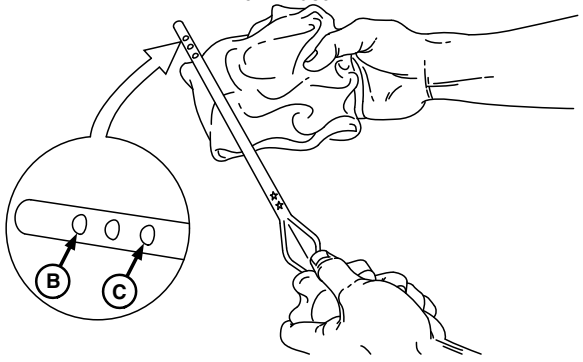
Per controllare il livello dell'olio, estrarre l'astina di livello. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca “ADD” (aggiungere) e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello dell'olio è sotto alla tacca "ADD", aggiungere olio secondo necessità. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.

A—Astina di livello
B—Tacca "ADD" (aggiungere)
C—Tacca "FULL" (pieno)



H112961 —UN—17FEB15

Tier 2/Fase II

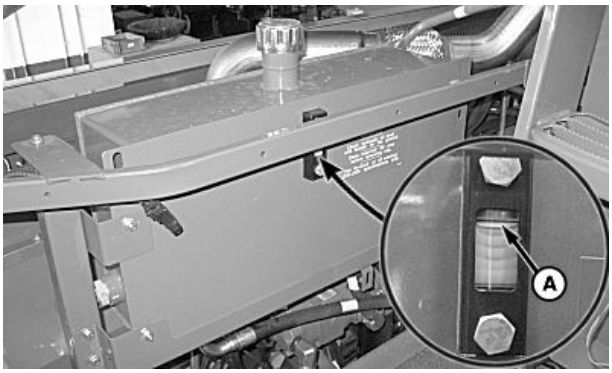


H113142 —UN—11MAR15

Final Tier 4/Fase IV

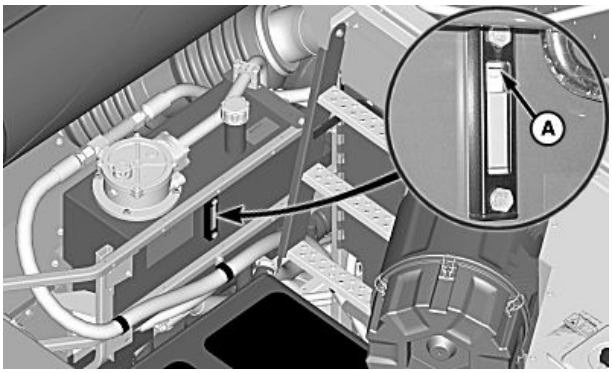
OUO6075,00044D5 -39-19DEC16-1/1

Livello dell'olio sistema idrostatico/idraulico



H97523 —UN—04AUG10

Tipo A



H106938 —UN—14FEB13

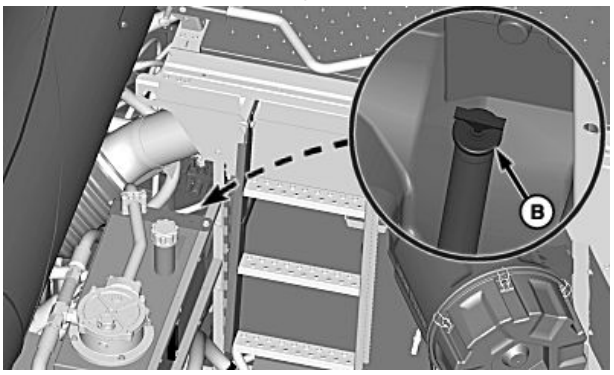
Tipo B

Controllare il livello dell'olio del sistema idraulico/idrostatico con la testata a terra e con tutti i cilindri retratti. Il livello dell'olio deve raggiungere la parte superiore della spia trasparente (A) con il collo alimentatore completamente abbassato. Aggiungere la quantità di olio necessaria, ma non superare il livello massimo.

Prima di controllare il livello dell'olio idraulico nella scatola degli ingranaggi del motore, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave. L'olio non deve essere al di sotto della tacca “ADD” posta sull'astina di livello (B).

A—Spia trasparente

B—Astina di livello



H106937 —UN—14FEB13

Livello dell'olio idraulico (scatola degli ingranaggi del motore)

OUO6075,00046C9 -39-28MAR17-1/1

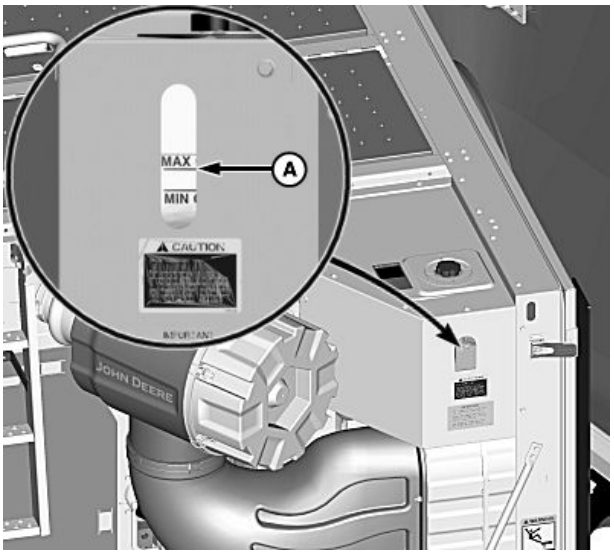
Livello liquido di raffreddamento

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non allentare mai il tappo a motore molto caldo. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione.

IMPORTANTE: Il vaso di espansione è dotato di un tappo speciale. Se il tappo manca o risulta danneggiato, deve essere sostituito con uno appropriato.

Fare raffreddare il motore. Il liquido di raffreddamento nel vaso di espansione deve arrivare al riferimento "Max Cold" (massimo a freddo) (A).

NOTA: Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra i riferimenti "Max Cold" (massimo a freddo) e "Min Cold" (minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento, se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).



H105923 —UN—05OCT12

A—Linea "Max Cold" (massimo a freddo)

OUO6075,00041CB -39-11APR16-1/1

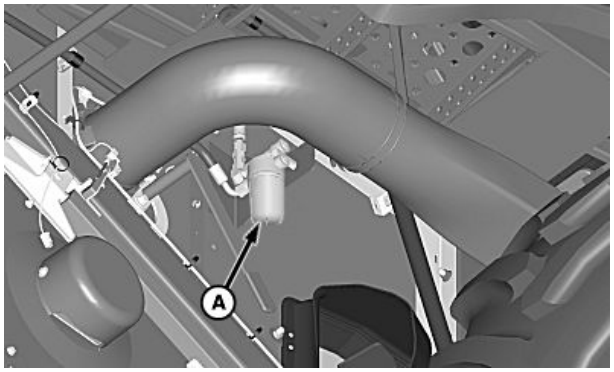
Sistema del combustibile

ATTENZIONE: Prima di eseguire degli interventi di manutenzione sui filtri del carburante, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Assicurarsi che la coppa del prefiltro sia correttamente posizionata per impedire l'infiltrazione di aria nel sistema del combustibile.

Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.

Se si è fatto uso di combustibile sporco, rimuovere la coppa prefiltro (A) e pulire la retina.



H98377 —UN—30SEP10

Coppa del prefiltro

A—Coppa prefiltro

OUO6075,0004675 -39-20MAR17-1/3

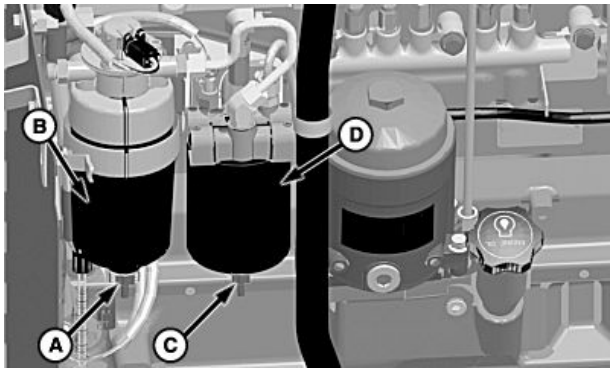
Tier 2/Fase II

Aprire il tappo di scarico (A) per verificare l'eventuale presenza di acqua nel filtro principale (B).

Solo tipo A: Aprire il foro di scarico (C) per verificare la presenza di acqua nel filtro secondario (D) del sistema del combustibile.

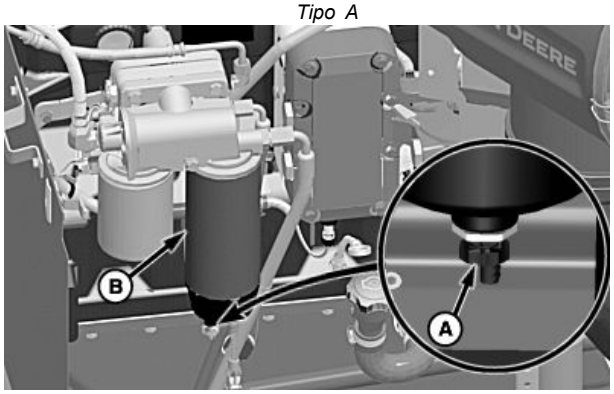
Se il problema permane, sostituire entrambi i filtri del combustibile. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

A—Scarico
B—Filtro principale del combustibile
C—Scarico
D—Filtro secondario del combustibile



H104937 —UN—28FEB12

Tipo A



H104938 —UN—28FEB12

Tipo B

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004675 -39-20MAR17-2/3

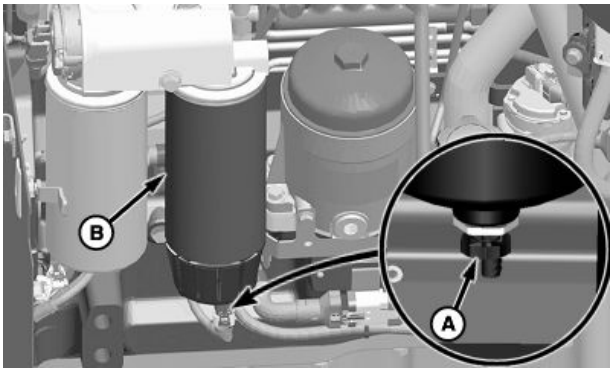
Final Tier 4/ Stage IV

Aprire il tappo di scarico (A) per verificare l'eventuale presenza di acqua nel filtro principale (B).

Se il problema permane, sostituire entrambi i filtri del combustibile. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

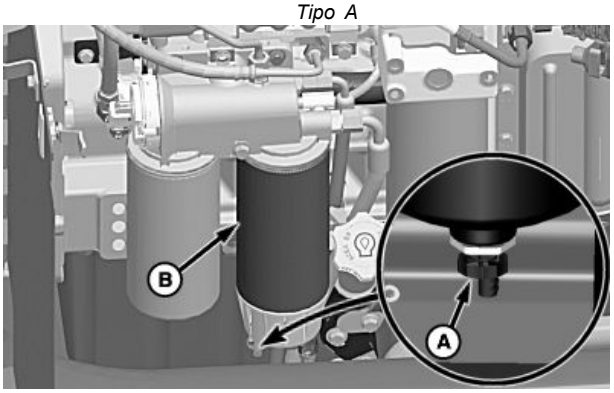
A—Scarico

B—Filtro principale del combustibile



H104939 —UN—28FEB12

Tipo A



H104940 —UN—28FEB12

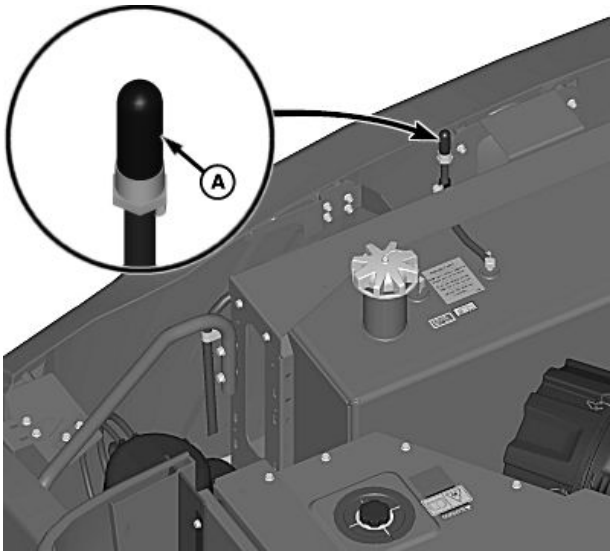
Tipo B

OUO6075,0004675 -39-20MAR17-3/3

Sfiatatoio del serbatoio del carburante

Ispezionare settimanalmente lo sfiatatoio del serbatoio del carburante (A). Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfiatatoio. Se lo sfiatatoio è coperto di materiale, non consente lo sfiato del serbatoio del carburante. Rimuovere lo sfiatatoio del serbatoio del carburante dal tubo flessibile e pulirlo.

A—Sfiatatoio del serbatoio del carburante



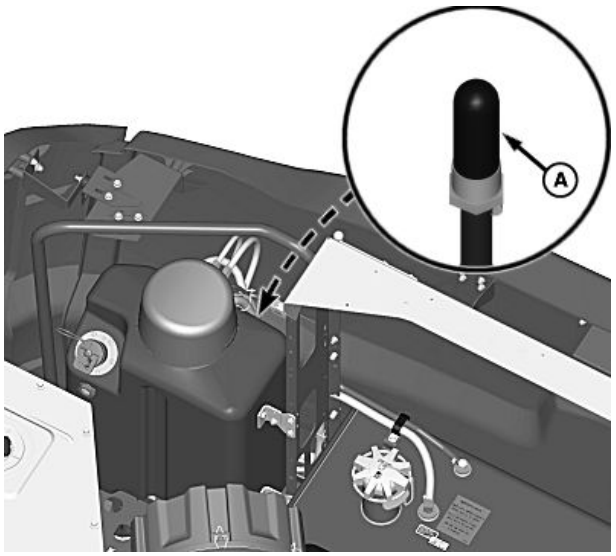
H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -39-27JUN13-1/1

Sfiatatoio serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV)

Esaminare visivamente lo sfiatatoio (A) del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) con cadenza settimanale. Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfiatatoio. Se lo sfiatatoio è coperto di materiale, non consente lo sfiato del serbatoio. Rimuovere lo sfiatatoio dal tubo flessibile e pulirlo.

A—Sfiatatoio serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF)



H106799 —UN—05FEB13

OUO6075,00013BC -39-27JUN13-1/1

Posizioni della presa d'aria del motore

NOTA: Prima di eseguire lavori sul campo, verificare che la presa d'aria del motore sia spostata sulla posizione campo selezionata.

Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e ruotare la presa d'aria del motore nella posizione desiderata.

Posizione di trasporto:

IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta in posizione di trasporto per l'osservanza delle eventuali norme che limitano la circolazione su strada. Attenersi alle leggi locali.

Verificare che la presa d'aria dinamica del motore venga spostata in posizione di trasporto (1) quando occorre trasportare la macchina.

Per ulteriori informazioni vedere Posizionamento della presa d'aria dinamica del motore (posizione di trasporto), in questa sezione.

Posizione campo standard:

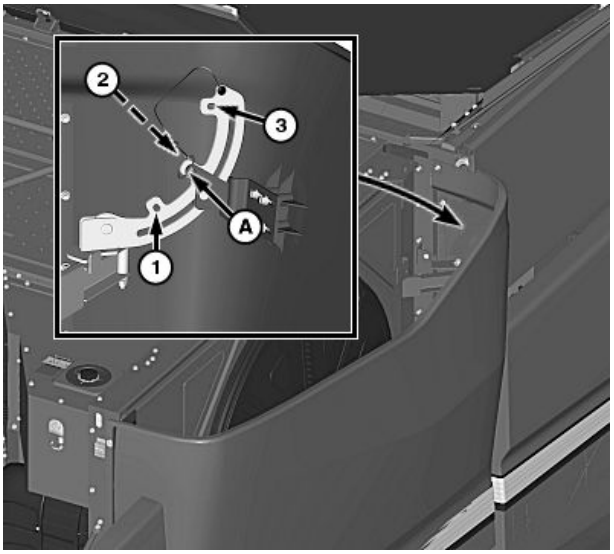
IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta nella posizione campo standard durante la raccolta per evitare il surriscaldamento del motore.

Verificare che la presa d'aria dinamica del motore sia nella posizione campo standard standard (2) quando si lavora sui campi in condizioni normali.

Per ulteriori informazioni vedere Posizionamento della presa d'aria dinamica del motore (posizione campo standard), in questa sezione.

Posizione campo estesa:

IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta nella posizione campo estesa durante la raccolta in condizioni di elevate temperature ambiente e/o in zone con elevata altitudine per evitare il surriscaldamento del motore.



H114497 —UN—10JUN15

A—Perno di bloccaggio
1— Posizione di trasporto
2— Posizione campo standard
3— Posizione campo estesa

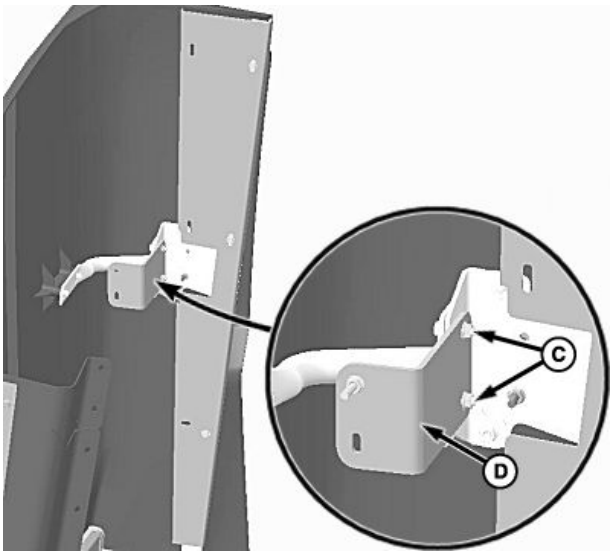
Verificare che la presa d'aria dinamica del motore sia nella posizione campo estesa (3) per aumentare la capacità di raffreddamento durante la raccolta in condizioni di elevate temperature ambiente e/o in zone con elevata altitudine.

Per ulteriori informazioni vedere Posizionamento della presa d'aria dinamica del motore (posizione campo estesa), in questa sezione.

SS43267,000061F -39-10JUN15-1/1

Presa d'aria dinamica del motore (posizione campo standard)

H114498 —UN—10JUN15



H111378 —UN—06JUN14

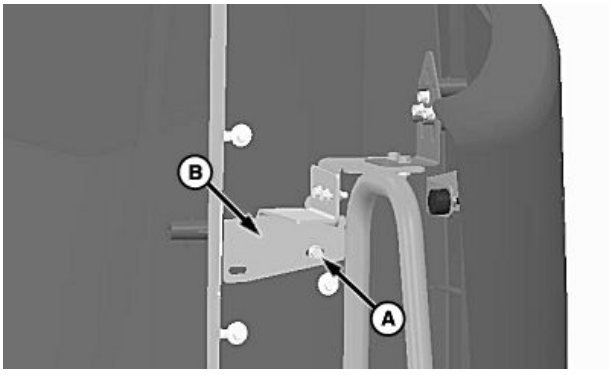
Posizione di trasporto

A—Perno di bloccaggio
B—Fori
C—Dado, M8 (2x)
D—Staffa

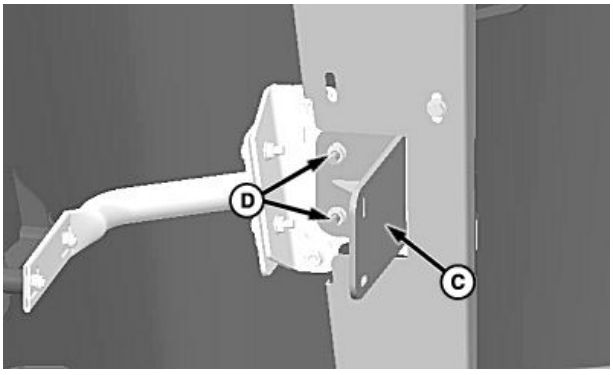
IMPORTANTE: La presa d'aria del motore deve essere posta nella posizione campo standard durante la raccolta per evitare il surriscaldamento del motore.

1. Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e spostare all'infuori la presa d'aria fino ad allineare i fori (B).
2. Installare il perno di bloccaggio precedentemente rimosso.
3. Rimuovere i dadi (C) e la staffa (D).
4. Rimontare sulle viti a testa cilindrica i dadi precedentemente rimossi.

SS43267,0000620 -39-10JUN15-1/2



H111392 —UN—06JUN14



H111393 —UN—06JUN14

Posizione campo standard

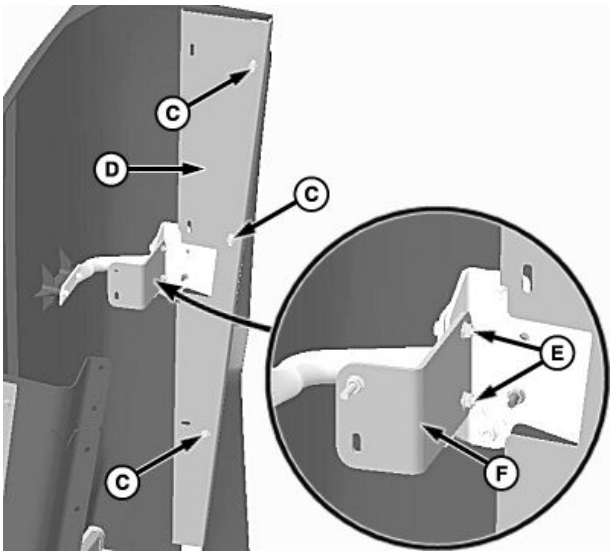
A—Vite, M8 x 40
B—Staffa
C—Staffa
D—Dadi, M8 (2x)

5. Spostare la presa d'aria dinamica e installare la vite a testa cilindrica (A) nella staffa (B) come mostrato.
6. Installare la staffa (C) come mostrato e fissarla con dadi (D).

SS43267,0000620 -39-10JUN15-2/2

Presa d'aria dinamica del motore (posizione campo estesa)

H114499 —UN—10JUN15



H111386 —UN—06JUN14

Posizione di trasporto

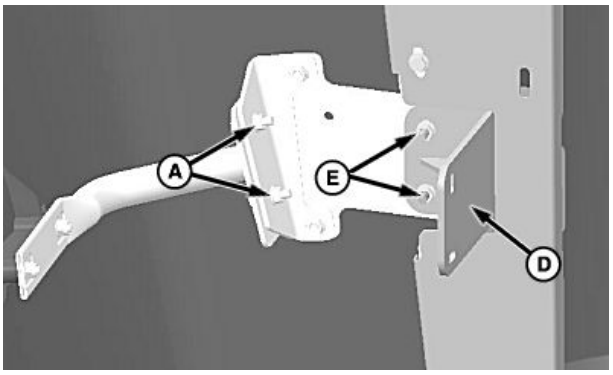
A—Perno di bloccaggio
B—Fori
C—Viti, M8 x 25 (3x)
D—Pannello
E—Dado, M8 (2x)
F—Staffa

IMPORTANTE: La presa d'aria del motore deve essere posta nella posizione campo estesa durante la raccolta in condizioni di elevate temperature ambiente e/o in zone con elevata altitudine per evitare il surriscaldamento del motore.

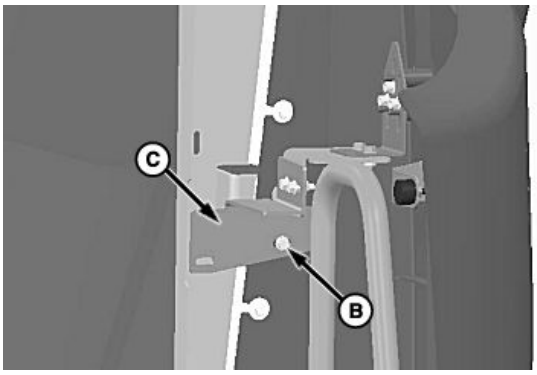
1. Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e spostare all'infuori la presa d'aria fino ad allineare i fori (B).
2. Installare il perno di bloccaggio precedentemente rimosso.
3. Rimuovere le viti (C) dal pannello (D) e conservarle.
4. Rimuovere i dadi (E) e la staffa (F).

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000621 -39-10JUN15-1/3



H111394 —UN—06JUN14



H111395 —UN—06JUN14

Posizione campo estesa

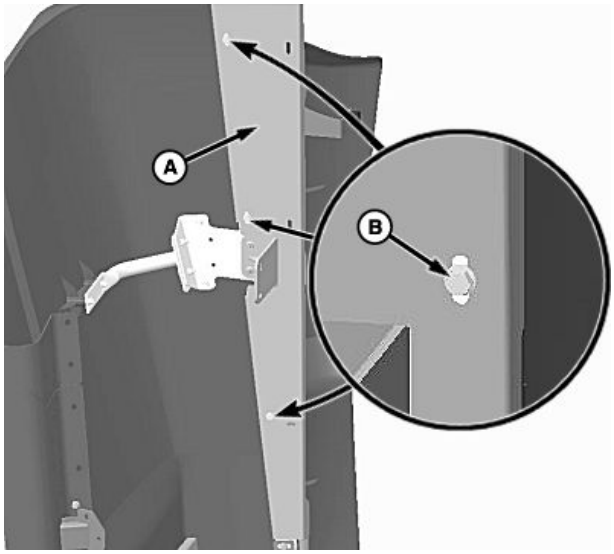
A—Dadi, M8 (2x)
B—Viti, M8 x 40 (2x)
C—Staffa
D—Staffa
E—Dadi, M8 (2x)

5. Installare i dadi (A) precedentemente rimossi sulle viti a testa cilindrica.
6. Spostare la presa dinamica verso l'esterno e installare la vite a testa cilindrica (B) attraverso la staffa (C).
7. Installare la staffa (D) come mostrato e fissarla con i dadi (E).

SS43267,0000621 -39-10JUN15-2/3

8. Montare il pannello di protezione (A) precedentemente rimosso e fissarlo mediante le viti (B).

A—Pannello
B—Viti, M8 x 25 (3x)

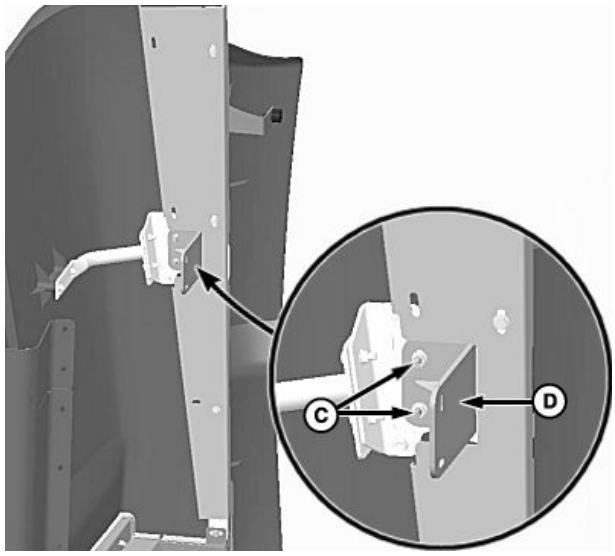


H111396 —UN—06JUN14

SS43267,0000621 -39-10JUN15-3/3

Presa d'aria dinamica del motore (posizione di trasporto)

H114500 —UN—10JUN15



H111374 —UN—06JUN14

Posizione campo standard

A—Perno di bloccaggio
B—Fori
C—Viti, M8 x 40 e dadi, M8 (2x)
D—Staffa

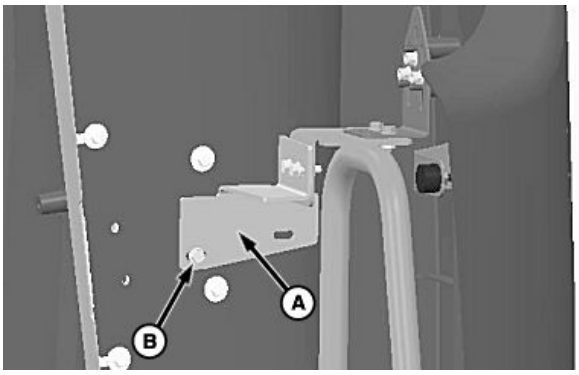
IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta in posizione di trasporto per l'osservanza delle eventuali norme che limitano la circolazione su strada. Attenersi alle leggi locali.

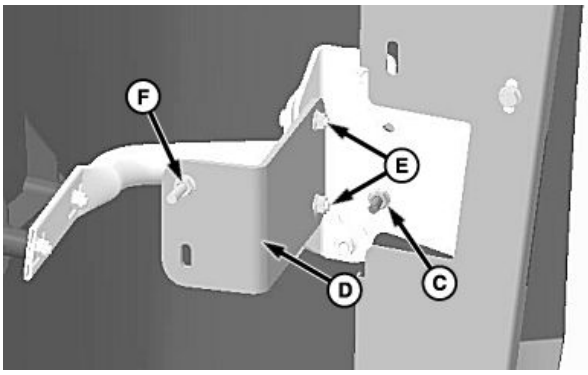
NOTA: Prima di eseguire lavori sul campo, spostare la presa d'aria del motore sulla posizione campo selezionata.

1. Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e spostare verso l'interno la presa d'aria fino ad allineare i fori (B).
2. Installare il perno di bloccaggio precedentemente rimosso.
3. Rimuovere e mettere da parte le viti, i dadi (C) e la staffa (D).

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000622 -39-10JUN15-1/2





H111390 —UN—06JUN14

H111391 —UN—06JUN14

Posizione di trasporto

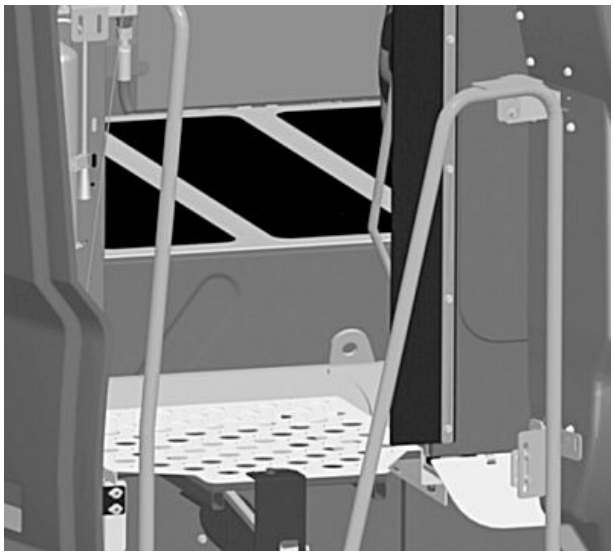
A—Staffa
B—Vite, M8 x 40
C—Dado, M8
D—Staffa
E—Dadi, M8 (2x)
F—Vite, M8 X 40 e dado, M8

4. Spostare verso l'interno la presa d'aria dinamica e installare la vite a testa cilindrica nella staffa (A) come mostrato e fissarla con il dado (B).
5. Installare la staffa precedentemente rimossa (D) e fissarla con i dadi (E).
6. Applicare la vite a testa cilindrica e il dado (F) precedentemente rimossi come indicato in figura.

SS43267,0000622 -39-10JUN15-2/2

Pulizia del vano motore

ATTENZIONE: Non pulire il motore o il vano motore mentre il motore è in moto. Lo sporco, l'olio, la pula e gli accumuli di residui di prodotto nel vano motore e sul motore possono provocare incendi. La direzione del vento, il tipo di prodotto e il suo contenuto di umidità possono influire su dove e come la pula e gli accumuli di residui si possono accumulare. Controllare e pulire frequentemente la zona suddetta.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -39-17MAR10-1/1

Pulizia del filtro di scarico in sicurezza

Durante le operazioni di pulizia del filtro di scarico, il motore può funzionare ad elevato regime a vuoto, con temperature molto alte, per un lungo periodo di tempo. La temperatura dei componenti del filtro dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

Tenere la macchina lontana da persone, animali o strutture che possono subire danneggiamenti derivanti dal calore dei gas di scarico o dei componenti. Evitare potenziali rischi di incendio ed esplosione di materiali infiammabili o vapori in prossimità dello scarico. Tenere l'uscita di scarico lontano da persone o da tutto ciò che può fondere, bruciare o esplodere.

Controllare accuratamente la macchina e l'area circostante per verificare l'assenza di residui incandescenti durante e dopo la pulizia del filtro di scarico.

Il rifornimento di combustibile a motore acceso rappresenta un rischio di incendio o esplosione. Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore e pulire gli schizzi di combustibile.

Accertarsi che il motore sia spento durante le operazioni di trasporto su autocarro o rimorchio.

Il contatto con componenti di scarico ancora caldi può comportare gravi infortuni.

Non toccare questi componenti finché non si sono sufficientemente raffreddati.

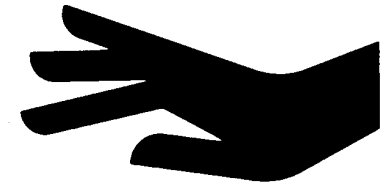
Se la procedura di manutenzione richiede il motore in moto:

- Innestare soltanto i componenti azionabili richiesti dalla procedura di manutenzione
- Accertarsi che gli astanti si trovino a debita distanza dalla stazione dell'operatore e dalla macchina

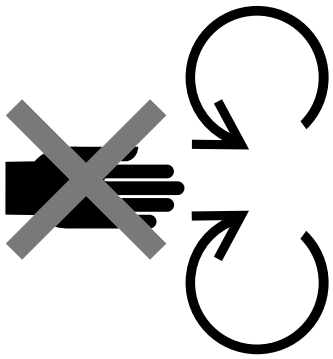
Non avvicinare mani, piedi e indumenti ai componenti in movimento.

Portare la trasmissione su neutrale, innestare il freno/meccanismo di stazionamento e scollegare l'alimentazione delle attrezzature o degli attrezzi prima di lasciare la stazione dell'operatore.

TS227 —UN—15APR13



TS271 —UN—23AUG88



TS1693 —UN—09DEC09

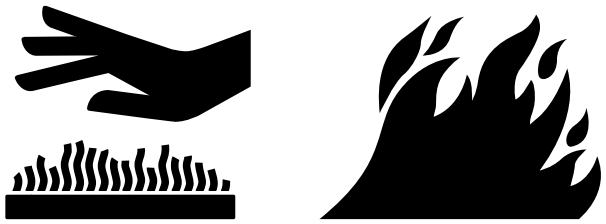
Spegnere il motore ed estrarre la chiave (se presente) prima di lasciare incustodita la macchina.

OUO6075,0000E81 -39-07FEB12-1/1

Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura

Eseguire la manutenzione sulla macchina o sull'attrezzatura con il motore in moto può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

I componenti dello scarico ed il getto di gas raggiungono temperature molto alte durante il funzionamento. La temperatura dei componenti dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -39-20AUG09-1/1

Utilizzo in caso di emergenza qualificata - Opzione di esclusione SCR

NOTA: Questa è un'opzione esclusivamente US-EPA. Il motore deve presentare l'etichetta per le emissioni US-EPA ed UE. L'opzione non è disponibile per i motori con la sola etichetta per le emissioni UE.

IMPORTANTE: Il funzionamento del motore senza riduzioni associate alle emissioni potrebbe danneggiare il sistema di post-trattamento.

Descrizione: Utilizzo in caso di emergenza qualificata - Opzione di esclusione SCR

Ai sensi della normativa EPA degli Stati Uniti, l'opzione di esclusione SCR in caso di emergenza qualificata (esclusione SCR di emergenza) è considerata un "dispositivo di controllo delle emissioni ausiliario" (AECD, Auxiliary Emission Control Device) il cui uso è consentito solo in situazioni qualificate di emergenza. Per garantire la conformità con la normativa EPA degli Stati Uniti che disciplina questo tipo di dispositivi, è importante che gli operatori leggano le seguenti informazioni e si attengano ai requisiti indicati.

L'esclusione SCR di emergenza consente a un'applicazione dotata del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) di funzionare senza riduzioni associate alle emissioni per un determinato periodo di tempo in caso di situazioni di emergenza qualificate. Una situazione di emergenza qualificata si verifica quando le condizioni dei sistemi di controllo delle emissioni di un motore comportano un rischio significativo, diretto o indiretto, per la vita umana. Un esempio di rischio diretto è una condizione dei sistemi di controllo delle emissioni che inibisce le prestazioni di un motore utilizzato per salvare una persona in pericolo di vita. Un esempio di rischio indiretto è una condizione dei sistemi di controllo delle emissioni che inibisce le prestazioni di un motore utilizzato per fornire energia elettrica a un data center che inoltra le chiamate relative agli interventi di emergenza del 118.

Attivazione e segnalazione dell'esclusione SCR di emergenza

L'operatore può attivare l'esclusione SCR di emergenza attraverso l'interfaccia operatore. Dopo l'attivazione, il motore può funzionare senza riduzioni associate alle emissioni per 120 ore. Se la condizione di riduzione viene corretta durante le 120 ore, l'esclusione SCR di emergenza può essere interrotta al fine di conservare il tempo rimasto per impieghi futuri. L'opzione perde validità, così come tutto il tempo rimasto, 240 ore dopo l'attivazione dell'esclusione SCR di emergenza.

La perdita di validità dell'esclusione SCR di emergenza viene segnalata all'operatore tramite comparsa di un codice di errore per diagnosi informativo relativo al motore. Questo codice continua ad essere visualizzato ad ogni avviamento del motore e successivamente dopo ogni ora di funzionamento finché non viene confermato dall'operatore. Per poter cancellare il codice di errore per diagnosi e riazzerare il timer dell'esclusione SCR di emergenza per impieghi futuri, l'operatore (o altra persona responsabile del motore / della macchina) deve inviare una comunicazione al Centro di assistenza tecnica del concessionario (DTAC) John Deere includendo le seguenti informazioni:

- Nome della persona di contatto, indirizzo postale ed e-mail e numero di telefono dell'azienda o ente responsabile
- Descrizione della situazione di emergenza, ubicazione del motore durante l'emergenza e dati di contatto di un funzionario pubblico che possa confermarla (ad esempio funzionari di polizia locale, vigili del fuoco o presidi ospedalieri)
- Motivo dell'attivazione dell'esclusione SCR durante l'emergenza, ad esempio mancanza di liquido di scarico diesel o guasto di un sensore collegato alle emissioni nel momento in cui il motore doveva essere utilizzato per affrontare una situazione di emergenza
- Numero di serie del motore
- Descrizione delle modalità e della durata del funzionamento del motore con l'esclusione SCR di emergenza attiva, che specifichi anche se al termine della condizione di emergenza l'esclusione è stata disattivata manualmente oppure no

Tale comunicazione deve tassativamente essere inviata a John Deere o a un altro servizio qualificato entro i 60 giorni di calendario successivi all'attivazione dell'esclusione SCR di emergenza.

Notifica LEGALE

Le seguenti azioni dell'operatore costituiscono un utilizzo improprio dell'esclusione SCR di emergenza e sono proibite dalle normative EPA e dal Clean Air Act degli Stati Uniti:

- Attivazione dell'esclusione SCR di emergenza in casi diversi dalle situazioni di emergenza qualificate
- Mancata disattivazione dell'esclusione SCR di emergenza al termine di una situazione di emergenza qualificata
- Mancata segnalazione a John Deere e mancato invio della comunicazione prevista dal presente Manuale dell'operatore e dalle normative federali degli Stati Uniti. Nota: nella misura in cui ne venga a conoscenza, John Deere ha l'obbligo di segnalare all'EPA degli Stati Uniti la mancata comunicazione da parte dell'operatore di qualsiasi evento di esclusione SCR di emergenza.

La sanzione civile massima che l'EPA degli Stati Uniti può comminare ai sensi dell'articolo 40 CFR 1068.101 è di 4.454 USD per ogni giorno in cui un motore o una macchina viene utilizzata in violazione dei requisiti associati all'esclusione SCR di emergenza.

Le normative EPA degli Stati Uniti che disciplinano l'esclusione SCR di emergenza sono contenute nella legge 40 CFR (Code of Federal Regulation) §1039.665 e relative modificazioni.

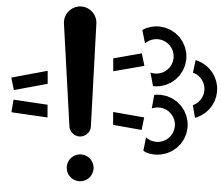
DX,SCR,EMRGNCY,OVERIDE -39-21DEC16-1/1

Avvertimento di arresto macchina richiesto

Ordine di arresto macchina

IMPORTANTE: In alcune situazioni, la potenza del motore può essere ridotta come descritto. Non appena ricevuta la comunicazione, portare immediatamente la macchina in una condizione di sicurezza e/o spostarla in una posizione sicura. Un arresto macchina ordinato può essere annullato solamente da un tecnico dell'Assistenza.

RG22491 —UN—21AUG13



La spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende quando si verifica un guasto legato alle emissioni.

DX,MACHSTOPWARN,AG -39-02OCT15-1/6

La spia di avvertimento si accende quando si verifica una condizione che richiede l'intervento dell'operatore.

RG22492 —UN—21AUG13

DX,MACHSTOPWARN,AG -39-02OCT15-2/6

La spia di STOP del motore si accende quando si verifica una condizione che richiede intervento immediato dell'operatore e assistenza.

RG22493 —UN—21AUG13

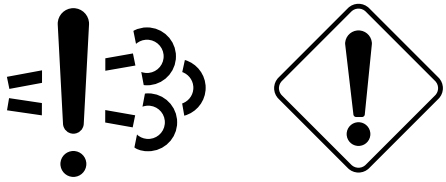
DX,MACHSTOPWARN,AG -39-02OCT15-3/6

Guasto del sistema di controllo delle emissioni

30 minuti restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spia di avvertimento sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato alle emissioni. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Meno di 30 minuti alla limitazione della potenza".

- La potenza del motore è normale.
- La macchina funziona normalmente.

RG26361 —UN—04SEP14



- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.

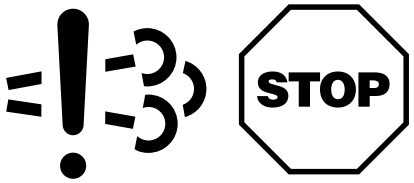
Continua alla pagina seguente

DX,MACHSTOPWARN,AG -39-02OCT15-4/6

20 minuti restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spie di arresto del motore sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato al sistema delle emissioni. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Meno di 20 minuti alla limitazione della potenza".

- La potenza e la coppia del motore vengono ridotte.
- Portando la chiave di accensione su OFF e quindi nuovamente su ON è possibile ottenere temporaneamente la piena potenza.

RG26972 —UN—26MAR15



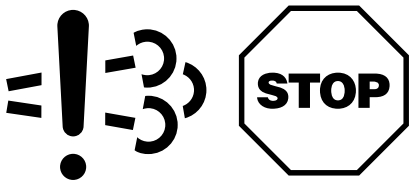
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.

DX,MACHSTOPWARN,AG -39-02OCT15-5/6

2 minuti o meno restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spie di arresto del motore sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato alle emissioni a cui non è stato posto rimedio. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Limitazione della potenza".

- La potenza del motore è solo al minimo.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.

RG26972 —UN—26MAR15

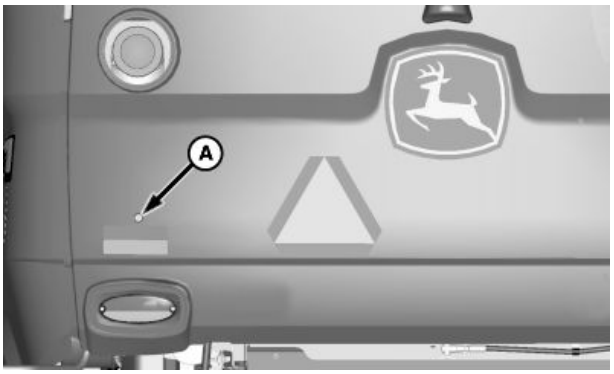


DX,MACHSTOPWARN,AG -39-02OCT15-6/6

Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/Fase IV)

NOTA: Verificare che il sensore non sia ostruito e non sia coperto di fango o residui dei prodotti.

Il sensore (A) situato sul pannello composito posteriore verifica che gli oggetti siano ad una distanza di almeno 2 m (6,5 ft.) dal tubo di scarico (alte temperature dei gas di scarico) durante la pulizia del filtro di scarico. Se il sensore rileva la presenza di oggetti ad una distanza inferiore a 2 m (6,5 ft.), il sistema interrompe l'operazione di pulizia del filtro di scarico.



H106571 —UN—16JAN13

A—Sensore

OUO6075,0001390 -39-26JUL13-1/1

Avviamento del motore

ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, accertarsi che nessuno sia vicino alla macchina. Suonare l'avvisatore acustico per avvertire i presenti.

I gas di scarico del motore possono causare malori o portare alla morte. Se si rendesse necessario far girare il motore in un luogo chiuso, convogliare i fumi di scarico fuori dal locale mediante una prolunga al tubo di scappamento.

Se non fosse disponibile la prolunga, aprire bene porte e finestre e fare entrare aria dall'esterno.

1. Portare la leva multifunzione (A) in posizione neutrale.
2. Verificare che l'interruttore di innesto della testata (B) e l'interruttore per attivazione del separatore (C) siano in posizione di disattivazione.

H119917 —UN—02NOV16

A—Leva multifunzione
B—Interruttore di innesto testata
C—Interruttore di innesto separatore

OUO6075,0004636 -39-08MAR17-1/2

ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, azionare l'avvisatore acustico per far allontanare le persone dalla macchina.

Per evitare il rischio di lesioni personali gravi o mortali, avviare il motore SOLO dal posto di guida. Non avviare il motore cortocircuitando i terminali del motorino di avviamento. Se il normale circuito elettrico viene escluso, la macchina si avvierà con la marcia inserita.

IMPORTANTE: per prevenire danni al motorino d'avviamento, non azionarlo per più di 30 secondi alla volta. Se il motore non parte, attendere almeno due minuti prima di riprovare.

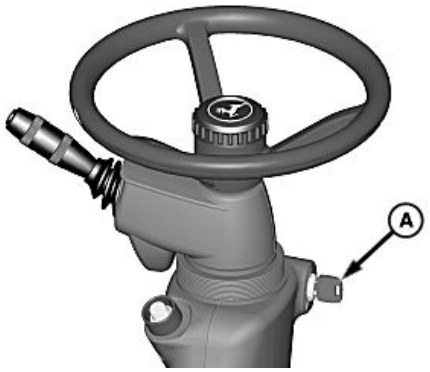
NOTA: Se la temperatura è inferiore a -5 °C (23 °F) potrebbe essere necessario servirsi dell'ausilio per l'avviamento a basse temperature. Vedere Dispositivi di ausilio per l'avviamento a basse temperature nella sezione Avvio del motore del manuale dell'operatore.

Quando l'interruttore a chiave viene portato in posizione START, si deve prevedere un ritardo di un paio di secondi. Questo consente l'alimentazione delle unità di comando, la chiusura dei relè e l'azionamento del solenoide del motorino di avviamento.

L'etichetta posta sotto il coperchio del vano portaoggetti del bracciolo riporta le informazioni relative all'avviamento del motore.

3. Suonare il clacson e girare l'interruttore a chiave (A) situato sul piantone dello sterzo in posizione START.

   Le posizioni della chiave sono le seguenti:



H95321 —UN—02NOV10

A—Interruttore a chiave

Prima posizione	Accessori
Seconda posizione	OFF
Terza posizione	Run
Quarta posizione	Avvio

NOTA: La visualizzazione dei codici di errore per diagnosi (DTC) avviene se sul display appare un codice che richiede l'arresto del motore. Il display cessa di funzionare normalmente, indicando la presenza di un problema che richiede l'arresto immediato del motore e la risoluzione del problema stesso. I codici di errore rimangono visualizzati fino a che il problema non viene risolto. Se il problema non può essere risolto, consultare il concessionario John Deere.

4. Dopo aver avviato il motore, rilasciare la chiave e lasciare girare il motore al regime di minimo a vuoto per cinque minuti per fare scaldare l'olio.

OUO6075,0004636 -39-08MAR17-2/2

Arresto del motore

1. Abbassare completamente a terra la testata o l'aspo.
2. Portare la leva multifunzione (A) in posizione neutrale.
3. Premere l'interruttore del regime motore basso (B).
4. Spegnere l'interruttore (C) per l'inserimento della testata e l'interruttore (D) per l'inserimento del separatore.

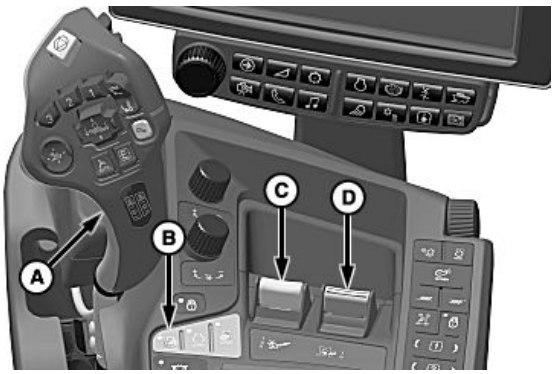
IMPORTANTE: Il raffreddamento del turbocompressore e di alcune parti del motore è assicurato dall'olio motore. L'arresto di un motore caldo può danneggiare questi componenti.

5. Se il motore ha appena terminato di lavorare sotto carico, prima di arrestarlo, farlo girare a vuoto due/tre minuti per consentire il raffreddamento del turbocompressore.

ATTENZIONE: Azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di lasciare la macchina.

6. Portare l'interruttore a chiave su OFF.

IMPORTANTE: Final Tier 4/Fase IV: Non scollegare la batteria per almeno 90 minuti dopo lo spegnimento della macchina. In questo arco di tempo, immediatamente dopo lo spegnimento della macchina, il sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) spurga automaticamente i tubi dell'additivo per emissioni diesel (DEF). Se non si attende il tempo sufficiente per permettere lo spurgo dei tubi, il fluido che rimane nei tubi può cristallizzarsi e intasare le tubazioni. Durante il periodo invernale con rischio di gelo, il fluido si congela e può far esplodere i tubi.



H119918 —UN—02NOV16

A—Leva multifunzione
B—Interruttore regime motore basso
C—Interruttore di innesto testata
D—Interruttore di innesto separatore

OUO6075,00043A7 -39-10JAN17-1/1

Gestione regime motore (macchine ProDrive™)

NOTA: La gestione del regime motore è controllata mediante software ed attivata mediante l'interruttore di sicurezza per la circolazione su strada.

La gestione del regime motore riduce il consumo di carburante ed aumenta l'efficienza del carburante.

- Il consumo di carburante è ridotto in condizioni di basso carico con una riduzione del regime motore.
- Mantenere la possibilità di gestione di carichi elevati aumentando in modo dinamico il regime motore, quando necessario.
- La velocità di trasferimento viene mantenuta durante le variazioni del regime motore tramite portate idrostatiche variabili.
- Il motore rimane al regime minimo quando la macchina è ferma.
- Il regime motore è di circa 1600 giri/min. con la macchina accesa su un terreno piano o con basse velocità di trasferimento.
- Il regime motore commuta tra circa 1600 giri/min e il regime massimo del motore a seconda del carico del motore.

- Regime motore basso: il regime rimane a 1200 giri/min.
- Regime motore medio: il regime non supera i 1690 giri/min.
- Regime motore alto: il regime motore commuta tra circa 1600 giri/min e il regime massimo del motore.

OUO6075,00046F3 -39-30MAR17-1/1

Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento

ATTENZIONE: Il fluido di avviamento è altamente infiammabile. NON utilizzarlo pertanto in prossimità di fuoco, scintille o fiamme. Leggere le informazioni di sicurezza riportate sul contenitore. Proteggere il contenitore da eventuali danneggiamenti. Non conservare bombolette di etere supplementari o vuote in cabina.

Se il fluido di avviamento non è stato utilizzato per vari giorni, togliere la bomboletta. Controllare il funzionamento della valvola e la fuoriuscita del fluido reinstallando e premendo il diffusore spray. Se non esce fluido, usare una nuova confezione.

Per evitare che il contenuto della bomboletta pressurizzata fuoriesca accidentalmente, lasciare il tappo sulla bomboletta. Conservare in un luogo fresco e sicuro.

TS1356 —UN—18MAR92

Non bruciare o forare il contenitore del fluido di avviamento.

OUO6075,0000585 -39-17MAY10-1/1

Dispositivo ausiliario per l'avviamento a basse temperature (se in dotazione)

ATTENZIONE: Prevenire l'insorgere di lesioni alle persone e di danni al motore. Iniettare il fluido solo mentre il motore è in funzione.

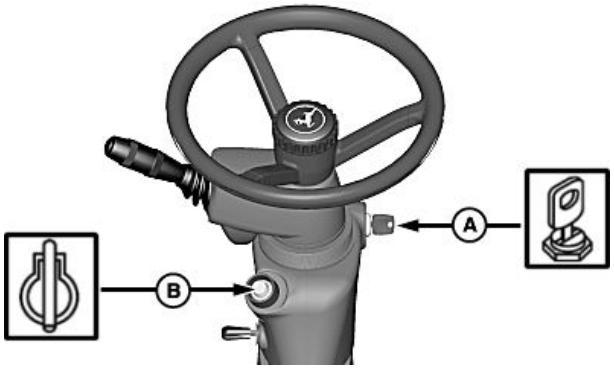
Il dispositivo ausiliario per l'avviamento funziona solo nelle posizioni di attivazione o avviamento.

Girare l'interruttore a chiave (A) per avviare il motore. Non appena il motore comincia a partire, premere il pulsante ausiliario di avviamento (B).

Appena il motore si avvia, rilasciare l'interruttore a chiave e premere il pulsante sussidiario di avviamento.

Se la temperatura è inferiore a -5 °C (23 °F), tenere premuto il pulsante sussidiario di avviamento per due/tre secondi e avviare il motore. Ripetere la procedura fino a quando il motore rimane in funzione senza bloccarsi.

IMPORTANTE: Per garantire una lubrificazione adeguata, far funzionare il motore a una velocità bassa, senza carico, per uno/due minuti.



H96387 —UN—02NOV10

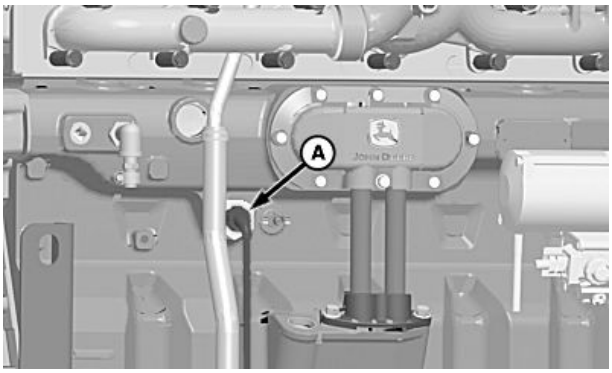
A—Interruttore a chiave

B—Pulsante ausiliario di avviamento

Prolungare questo periodo di due/quattro minuti quando la temperatura ambiente esterna è inferiore al punto di congelamento.

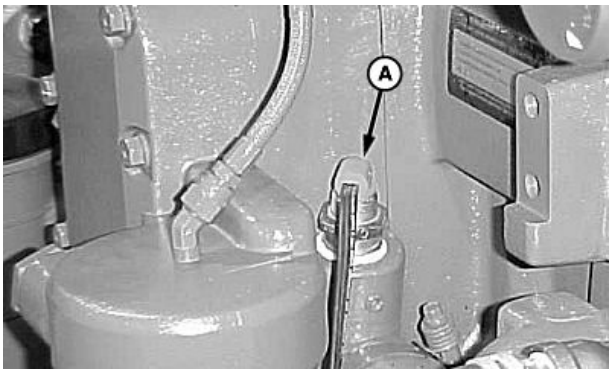
OUO6075,0000586 -39-21MAR11-1/1

Riscaldatore del liquido di raffreddamento



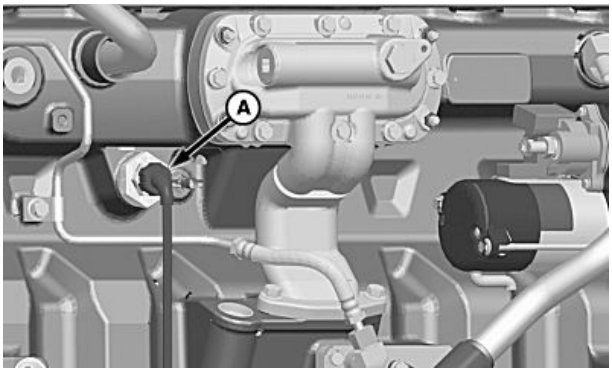
H95379 —UN—16FEB10

Tier 2/Fase II (tipo A) (lato anteriore)



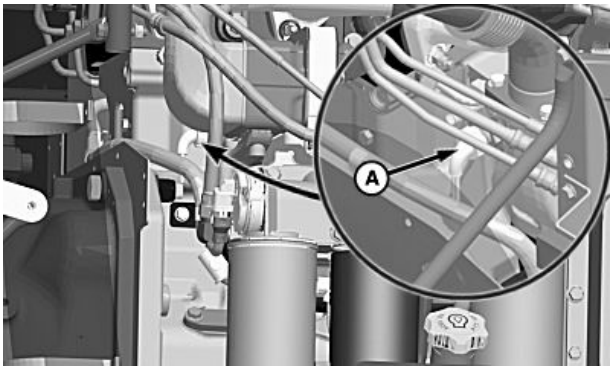
H71689 —UN—18APR02

Tier 2/Fase II (tipo B) (lato posteriore)



H95324 —UN—11FEB10

Final Tier 4/Fase IV (tipo A) (lato anteriore)



H95424 —UN—19FEB10

Final Tier 4/Fase IV (tipo B) (lato posteriore)

⚠ ATTENZIONE: Per evitare scosse o un funzionamento pericoloso, usare sempre un cavo elettrico heavy-duty a tre fili (sezione minima 10 AWG e una lunghezza non superiore a 7,6 m [25 ft]) dotato di tre connettori. Se la presa di corrente è di tipo bipolare e viene usato un adattatore bipolare-tripolare, collegare il filo verde ad una presa di terra sicura.

Prima di collegare il riscaldatore alla fonte di alimentazione, assicurarsi che l'elemento sia immerso nel liquido di raffreddamento. NON fornire mai alimentazione al riscaldatore quando questi non è immerso. Ciò potrebbe provocare lo scoppio della schermatura dell'elemento, con il conseguente rischio di infortuni.

I montanti del riscaldatore del liquido di raffreddamento (A) gelano l'apertura del tappo (lato anteriore o lato posteriore del motore). Riscaldando il liquido di raffreddamento del motore, il riscaldatore riduce l'attrito dell'olio, agevola l'avviamento e riduce i tempi di riscaldamento.

Tipi di riscaldatore del liquido di raffreddamento

TS210 —UN—23AUG88

A—Riscaldatore del liquido di raffreddamento

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (macchina da esportare)

OUO6075,00044D7 -39-17NOV16-1/1

Informazioni sul display CommandCenter™

Aiuto su schermo

Il Centro assistenza integra il Manuale dell'operatore in formato cartaceo. Prima dell'uso leggere il Manuale dell'operatore.

Navigazione al Centro assistenza

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'applicazione Centro assistenza.

PC15300 —UN—19MAR13

Pulsante Applicazione Centro assistenza e informazioni

DX,PC,INTRO,HELP -39-17DEC15-1/1

CommandCenter™ 4

Il CommandCenter™ Gen. 4 John Deere è progettato per garantire la massima facilità di utilizzo e la massima produttività. Un sistema software fornisce uniformità, mentre le opzioni hardware offrono un'ampia varietà di prezzi e funzionalità. Il display CommandCenter™ è legato a CommandARM™. Sono disponibili opzioni display da 7 e 10 pollici.

NOTA: il software del CommandCenter™ Gen. 4 si trova sul processore, non sul display.

CommandCenter™ 4100 (da 7 pollici)

- Moduli della pagina Esecuzione uguali a quelli del display da 10 pollici
- Per poter visualizzare i softkey di scelta rapida, è necessario espanderli.

PC17356 —UN—03DEC13

CommandCenter™ 4100

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company
CommandARM è un marchio commerciale Deere & Company

Continua alla pagina seguente

DX,PC,INTRO,DISP -39-07APR17-1/2

CommandCenter™ 4600 (da 10 pollici)

- La barra del titolo mostra la pagina Esecuzione visionata al momento
- L'ampio Centro di stato fornisce maggiori informazioni.
- I softkey di scelta rapida sono sempre visibili.

PC17355 —UN—03DEC13

CommandCenter™ 4600

DX,PC,INTRO,DISP -39-07APR17-2/2

Processore CommandCenter™ 4

Il software CommandCenter™ 4 funziona con un processore separato rispetto al display. Sono disponibili due tipi di processore.

NOTA: Sono elencate le capacità massime di ciascun processore. A seconda della configurazione della macchina, è possibile che alcune funzioni non siano disponibili.

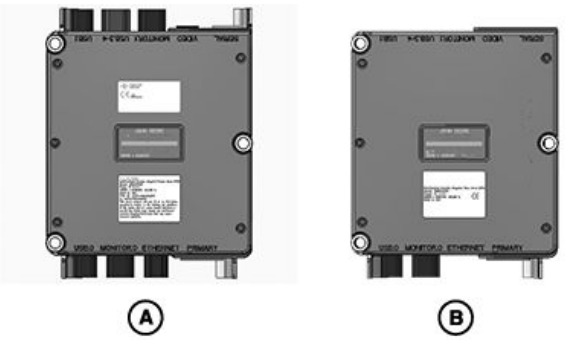
4600 Processore (A)

- 4 ingressi video
- 4 ingressi USB
- 2 uscite display
- Aggiornabile per applicazioni future

4100 Processore (B)

- 1 ingresso video
- 1 ingresso USB
- 1 uscita display

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company



PC17396 —UN—15JUL14

Processori 4600 e 4100

A—Processore 4600 **B—Processore 4100**

DX,PC,INTRO,PROC -39-07APR17-1/1

Struttura della pagina Esecuzione

G — Menu: elenca tutte le applicazioni installate sul display e sulla macchina.

Le **softkey dei pulsanti rapidi** (B) offrono un accesso rapido alle applicazioni e funzioni maggiormente usate. Sul display da 7 pollici, selezionare il pulsante Espandi per visualizzare le softkey dei pulsanti rapidi.

I **pulsanti di navigazione della pagina Run successiva e precedente** (C) permettono di passare da una pagina Run all'altra.

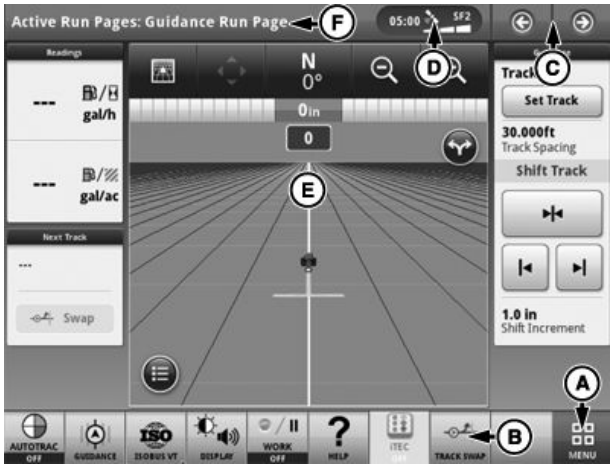
Selezionare l'area indicata (D) per visualizzare il **Centro di stato**. Le informazioni importanti per le funzioni del display sono evidenziate, come la forza del segnale GPS e la capacità di memorizzazione dati disponibile.

La **Pagina Run** (E) viene configurata usando l'applicazione Gestione layout.

Solo sul display da 10 pollici, premere la **barra del titolo** (F) per visualizzare la pagina di **Selezione della pagina Run**. Scegliere la pagina Esecuzione desiderata dall'elenco delle pagine disponibili.

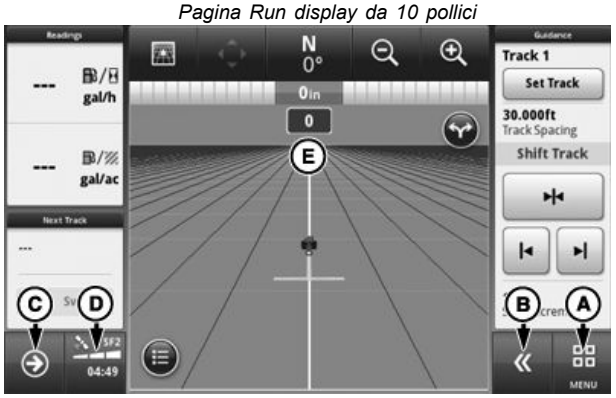
Per informazioni sulla personalizzazione della pagina Run (Esecuzione), fare riferimento all'applicazione Gestione layout.

A—Menu
B—Softkey di scelta rapida
C—Pulsanti pagina Run successiva e precedente
D—Centro di stato
E—Pagina Esecuzione
F—Barra titolo/Selezione pagina Esecuzione



Pagina Run display da 10 pollici

PC17353 —UN—03DEC13



Pagina Run display da 7 pollici

PC17354 —UN—03DEC13

DX,PC,INTRO,RUNPAGE -39-17DEC15-1/1

Centro di stato

Il Centro di stato mette in rilievo informazioni importanti per le funzioni del display, come la forza del segnale GPS e le notifiche. Si trova nella barra del titolo sui display da 10 pollici e nell'angolo in basso a sinistra sui display da 7 pollici.

Selezionare il Centro di stato per visualizzare informazioni addizionali in una finestra a cascata. Il Centro di stato esteso offre un accesso rapido alle notifiche e alle impostazioni.

NOTA: La data e l'ora e la memorizzazione dei dati sono sempre visualizzati nel Centro di stato.

Altre informazioni possono essere visualizzate in funzione della configurazione della macchina e delle notifiche.

A—Centro di stato display da 10 pollici
B—Centro di stato display da 7 pollici

PC17275 —UN—13AUG13

DX,PC,INTRO,STATUS -39-21DEC15-1/1

Softkey di scelta rapida

Le softkey di scelta rapida (A) consentono di visualizzare informazioni sullo stato e forniscono rapido accesso alle funzioni dell'applicazione.

A—Softkey di scelta rapida

PC17276 —UN—13AUG13

DX,PC,INTRO,SHORTCUTBAR -39-07APR17-1/2

Sul display da 10 pollici, i tasti a schermo sono sempre visibili, nella parte inferiore della schermata. Sul display da 7 pollici, selezionare il pulsante Espandi (B) per visualizzare le softkey.

Per informazioni sulla personalizzazione della barra di accesso rapido, consultare l'applicazione Gestione layout.

PC17277 —UN—13AUG13

B—Pulsante Espandi del display da 7 pollici

DX,PC,INTRO,SHORTCUTBAR -39-07APR17-2/2

Menu

Se si seleziona il pulsante menu principale, vengono elencate tutte le applicazioni installate sul display e sulla macchina. Selezionare le schede di sinistra per visualizzare gruppi diversi di applicazioni.

NOTA: Le applicazioni disponibili variano a seconda della configurazione della macchina.

PC17269 —UN—15JUL13

Pulsante Menu

DX,PC,INTRO,MENU -39-21DEC15-1/1

Riepilogo delle applicazioni del sistema operativo

Il pacchetto applicazioni del sistema operativo viene installato in fabbrica e viene aggiornato con aggiornamenti software periodici da parte di John Deere. Queste applicazioni vengono usate per le funzioni base del display.

PC15302 —UN—19MAR13

Pacchetto applicazioni del sistema operativo

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-1/25

Calcolatrice

- Utilizzare l'applicazione Calcolatrice per rapidi calcoli matematici.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC23955 —UN—24MAR17

Calcolatrice

Continua alla pagina seguente

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-2/25

Configurazione dei comandi

- Configura un joystick ISOBUS o il joystick macchina per comandare le funzioni della macchina o dell'attrezzatura.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC15326 —UN—08JUL13

Configurazione comandi

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-3/25

Data e ora

- Le informazioni relative all'applicazione Data e Ora vengono usate per varie funzioni importanti del sistema. Queste includono il registro errori, le attivazioni e la registrazione dei dati.
- Se un ricevitore GPS è collegato e riceve un segnale valido, data e ora sono impostate automaticamente. In questo caso, impostare solo il fuso orario.

PC16674 —UN—18MAR13

Data e ora

- È reperibile nella scheda Sistema del menu Display.

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-4/25

Centro di diagnosi

- Nel Centro di diagnosi si trovano i dati diagnostici relativi all'intero sistema.
- È reperibile nella scheda Sistema del menu Display.

PC17272 —UN—17JUL13

Centro di diagnosi

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-5/25

Display e audio

- Oltre che per la luminosità del display e il volume, Display e audio viene usato per calibrare il display e configurare display multipli.
- È reperibile nella scheda Sistema del menu Display.

PC16685 —UN—18MAR13

Display e audio

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-6/25

Gestione attrezzatura

- Il profilo macchina consente all'operatore di configurare gli scarti GPS e le dimensioni della macchina.
- Il Profilo attrezzo consente all'operatore di configurare Tipo di collegamento attrezzo, Larghezza di lavoro, Dimensioni e Attivazioni registrazione.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC20410 —UN—22MAY15

Gestione attrezzatura

Continua alla pagina seguente

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-7/25

Campi e confini

- I nomi dei campi vengono usati per organizzare le informazioni in modo da semplificare l'individuazione e l'utilizzo dei dati, ad esempio delle linee di guida.
- Utilizzare l'applicazione Campi e confini per organizzare clienti, aziende agricole e campi.
- Selezionare un cliente, un'azienda agricola e un campo per impostare l'ubicazione corrente.

PC17260 —UN—11JUL13

Campi e confini

- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-8/25

Gestione file

- Le informazioni relative a dati e impostazione possono essere trasferite tra i display o a un software desktop compatibile.
- Eseguire un ripristino dati di fabbrica per cancellare dal display i dati utente.
- È reperibile nella scheda Sistema del menu Display.

PC16671 —UN—18MAR13

Gestione file

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-9/25

Centro assistenza

- L'aiuto su schermo per tutte le applicazioni e ulteriori informazioni sono disponibili nel Centro assistenza.
- Non tutte le lingue dell'aiuto su schermo vengono installate in fabbrica. Aggiornare il software del display per installare l'aiuto in tutte le lingue supportate.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC16684 —UN—18MAR13

Centro assistenza

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-10/25

Funzioni ISOBUS

- Le funzioni ISOBUS sono in grado di registrare i totali ISOBUS forniti da attrezzi certificati AEF (Agricultural Industry Electronics Foundation, Fondazione per l'elettronica nell'industria agricola) TC-BAS (task controller basic, unità di comando operazioni di base) ed irroratrici di tipo trainato John Deere. Tutti i totali forniti dall'attrezzatura ISOBUS, quali tempo, area, massa e volume, vengono registrati nell'operazione.

PC23093 —UN—26SEP16

Funzioni ISOBUS

- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

Continua alla pagina seguente

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-11/25

ISOBUS VT

- Controlla e comanda unità di comando e attrezzature compatibili con ISOBUS 11783.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

NOTA: È possibile visualizzare solo un'unità di comando ISOBUS per volta. Se è collegata più di un'unità di comando, selezionare il pulsante Menu in ISOBUS VT per visualizzare un elenco di unità di comando da cui scegliere.

PC16682 —UN—18MAR13

VT ISOBUS

PC15293 —UN—18MAR13

Menu VT ISOBUS

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-12/25

Lingua e unità di misura

- Usare l'applicazione Lingua e unità di misura per modificare la lingua, il formato numerico e le unità di misura.
- È reperibile nella scheda Sistema del menu Display.

PC16677 —UN—18MAR13

Lingua e unità di misura

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-13/25

Gestione layout

- Usare l'applicazione Gestione Layout per creare e modificare le pagine Run e la barra di accesso rapido in modo tale che le informazioni e le funzioni importanti siano accessibili dalla pagina principale.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC16678 —UN—18MAR13

Gestione layout

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-14/25

Monitor macchina

- Il monitor macchina visualizza i valori delle prestazioni specifiche della macchina.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC15318 —UN—16MAY13

Monitor macchina

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-15/25

Mappatura

- L'applicazione Mappatura viene utilizzata per visualizzare le funzioni spaziali , come il sistema di guida, la copertura, i dati di lavoro e le indicazioni basate sulla mappa (le indicazioni richiedono l'attivazione di un account CommandCenter™ Premium).
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

PC20413 —UN—11MAY15

Mappatura

Continua alla pagina seguente

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-16/25

Accesso display remoto

- L'Accesso display remoto (RDA) consente a un utente di visualizzare un display operativo a distanza.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC17363 —UN—16DEC13

Accesso display remoto

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-17/25

Gestione impostazioni

- Utilizzare la funzionalità Gestione impostazioni per caricare, modificare o salvare le configurazioni delle impostazioni di macchina e attrezzatura.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC22543 —UN—22APR16

Gestione impostazioni

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-18/25

Gestione software

- Usare Gestione software per aggiornare software, attivare funzioni e installare pacchetti di aiuto su schermo.
- È reperibile nella scheda Sistema del menu Display.

PC15346 —UN—11JUL13

Gestione software

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-19/25

StarFire™

- L'applicazione StarFire™ viene usata per visualizzare i ricevitori StarFire™. Se è collegato più di un ricevitore, servirsi dell'applicazione per selezionare il ricevitore desiderato.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

PC17388 —UN—15MAY14

StarFire

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-20/25

Utenti e accesso

- Utenti ed accesso gestisce i profili degli utenti e consente di bloccare l'accesso a determinate impostazioni.
- È reperibile nella scheda Sistema del menu Display.

PC17262 —UN—12JUL13

Utenti e accesso

Continua alla pagina seguente

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-21/25

video

- Utilizzare l'applicazione Video per visionare aree attorno alla macchina difficili da vedere dalla posizione dell'operatore.
- Il video può essere visualizzato quando vengono eseguite determinate funzioni della macchina, ad esempio la retromarcia.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC23956 —UN—24MAR17

Video

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-22/25

Impostazioni wireless

- Accedere alle reti wireless per collegarsi a Internet, oppure creare una rete wireless per collegare i dispositivi mobili alla macchina.
- È reperibile nella scheda Sistema del menu Display.

PC23092 —UN—26SEP16

Impostazioni wireless

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-23/25

Monitor operazioni

- Il monitor operazioni visualizza i valori medi e totali specifici della macchina e di funzionamento.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC15317 —UN—16MAY13

Monitor operazioni

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-24/25

Impostazione operazioni

- Utilizzare Impostazione operazioni per impostare le operazioni quando si cambiano attrezzi e campi o si applica un prodotto diverso.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC20415 —UN—11MAY15

Impostazione operazioni

DX,PC,INTRO,OSAPPS -39-07APR17-25/25

Riepilogo delle applicazioni AMS

Il pacchetto applicazioni AMS viene installato in fabbrica, ma necessita di un'attivazione per abilitarne la funzionalità. Queste applicazioni sono installate e aggiornate in pacchetti separati dal sistema operativo di 4ª generazione.

PC15301 —UN—19MAR13

Pacchetto applicazioni AMS

Continua alla pagina seguente

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -39-07APR17-1/5

Sistema di guida AutoTrac™

- L'applicazione di guida AutoTrac™ viene usata per condurre le macchine sul campo lungo percorsi di guida. La sterzata può avvenire manualmente o automaticamente con AutoTrac™.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

PC16676 —UN—18MAR13

Sistema di guida AutoTrac™

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -39-07APR17-2/5

Comando sovrapposizione

- Il Comando sovrapposizione regola automaticamente la larghezza della testata mentre la mietitrebbia si sposta su aree in cui si è già eseguita la raccolta;
- Il comando sovrapposizione è disponibile solo per le mietitrebbie.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC20399 —UN—16FEB15

Comando sovrapposizione

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -39-07APR17-3/5

Comando sezione

- La funzionalità Comando sezione consente di attivare o disattivare automaticamente le sezioni di lavoro in modo da ridurre le sovrapposizioni e migliorare la gestione dei costi di produzione.
- La funzionalità Comando sezione è disponibile solamente su macchine e attrezzature compatibili.
- La funzionalità Comando sezione richiede un processore 4600 con attivazione CommandCenter™ Premium.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

PC20399 —UN—16FEB15

Comando sezione

- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -39-07APR17-4/5

Totali lavoro

- L'applicazione Totali lavoro registra i dati di lavoro, inclusi acri lavorati, dose media di prodotto e totale di prodotto applicato.
- Per l'applicazione Totali lavoro è necessaria la presenza di un processore 4600 con un'attivazione CommandCenter™ Premium.
- È reperibile nella scheda Applicazioni del menu Display.

PC21878 —UN—24NOV15

Totali lavoro

DX,PC,INTRO,AMSAPPS -39-07APR17-5/5

Attivazione premium di CommandCenter™

Un'attivazione premium di CommandCenter™ è necessaria per utilizzare determinate funzioni, come la documentazione dei dati di lavoro e l'impiego del Comando sezione. È inoltre necessaria per abilitare alcune funzioni nell'ambito delle applicazioni, come l'esportazione dei dati di lavoro nell'applicazione Gestione file.

Le singole attivazioni incluse nell'attivazione premium di CommandCenter™ sono elencate nell'applicazione Gestione software. L'attivazione premium di CommandCenter™ non è elencata nella scheda Attivazioni. Selezionare il pulsante Menu > scheda Sistema > applicazione Gestione software > scheda Attivazioni.

Per l'acquisto dell'attivazione premium di CommandCenter™, rivolgersi al concessionario John Deere di fiducia.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

DX,PC,INTRO,CCPREMIUM -39-21DEC15-1/1

Attivazioni demo

Nell'applicazione Gestione software, sono disponibili attivazioni demo che consentono di provare sul display le diverse funzioni. La presenza di una spia di colore blu presso una funzione indica che è attiva la modalità demo.

La modalità demo viene messa a disposizione dalla fabbrica per 15 ore. Ad esempio, il conto alla rovescia per AutoTrac™ in modalità demo inizia solo quando viene attivata.

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

DX,PC,INTRO,DEMO -39-21DEC15-1/1

Display e audio

L'applicazione Display e audio regola la luminosità del display e il livello del volume.

Se sono collegati display multipli, utilizzare questa applicazione per configurare quali funzioni compaiono su ciascun display.

Se i contatti sullo schermo non si trovano nella posizione corretta, eseguire una calibrazione del touchscreen per riallineare lo schermo.

Navigazione a Display e audio

PC16685 —UN—18MAR13

Display e audio

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'applicazione Display e audio.

DX,PC,DISP -39-21DEC15-1/1

Luminosità

Modalità colore e luminosità

- ***Modalità automatica***

La modalità automatica è l'impostazione consigliata. In questo modo, la luminosità del display viene sincronizzata con l'interruttore delle luci della cabina. Se le luci della cabina sono spente, il display è nella modalità giorno. Se le luci della cabina sono accese, il display è nella modalità notte.

- ***Modalità diurna e notturna***

Selezionare una delle modalità per impedire la sincronizzazione della luminosità del display con l'interruttore delle luci della cabina.

PC15319 —UN—20MAY13

A—Modalità diurna **B—Modalità notturna**

NOTA: La modalità selezionata non regola la luminosità di un secondo display. Regolare la luminosità del display tramite le relative impostazioni.

Continua alla pagina seguente

DX,PC,DISP,BRIGHT -39-07APR17-1/3

Impostazioni luminosità

Selezionare un pulsante delle impostazioni per visualizzare una pagina popup per la modalità di luminosità corrispondente.

A—Impostazioni giorno **B—Impostazioni notte**

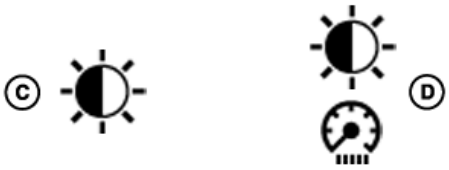
PC15320 —UN—20MAY13

DX,PC,DISP,BRIGHT -39-07APR17-2/3

A seconda della modalità selezionata con il pulsante delle impostazioni, regolare la luminosità del display e della cabina usando i pulsanti più (+) e meno (-).

C—Luminosità display **D—Luminosità cabina**

PC15321 —UN—20MAY13



DX,PC,DISP,BRIGHT -39-07APR17-3/3

Audio

Modificare il volume del display selezionando i pulsanti di aumento (+) o diminuzione (-).

PC15322 —UN—20MAY13

Volume display

DX,PC,DISP,SOUND -39-21DEC15-1/1

Display multipli

Il CommandCenter™ Gen.4 può essere configurato per l'utilizzo con i seguenti display John Deere collegati al montante d'angolo.

- Display GreenStar™ 2 1800
- Display GreenStar™ 3 2630

Alcune applicazioni come AutoTrac™ non supportano entrambi i display contemporaneamente.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company
GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company
AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

PC15323 —UN—20MAY13

Display multipli

Le attivazioni non si trasferiscono tra i display. Il secondo display deve avere le proprie attivazioni per eseguire le applicazioni AMS.

Continua alla pagina seguente

DX,PC,DISP,MULTI -39-07APR17-1/3

Installazione di un display GS2 o GS3

1. Accertarsi che l'interruttore a chiave e il CommandCenter™ siano su OFF.
2. Collegare il cavo del display al connettore sul montante d'angolo e il connettore a 26 contatti sul retro del display.
3. Spostare l'interruttore a chiave su ON.
4. Il display CommandCenter™ cerca il secondo display sul bus CAN dell'attrezzo per circa 60 secondi. Se CommandCenter™ si trovava in precedenza nella modalità a display singolo, viene visualizzato un messaggio "Display multipli rilevati".
5. Selezionare una preimpostazione di configurazione:

   Display singolo

   - NON usare questa opzione in questo caso. Questa modalità viene usata solo se il secondo display non è installato.

   Display multipli - Solo macchina

   - Le applicazioni agricole di precisione e gli attrezzi ISOBUS compaiono unicamente sul secondo display, non su CommandCenter™. Usare questa opzione in caso di collegamento a un attrezzo ISOBUS con Comando ausiliario riconfigurabile.

   Visualizzatore attrezzi con display multipli

   - Le applicazioni agricole di precisione compaiono sul secondo display.
   - Le attrezzature ISOBUS compaiono sul display CommandCenter™ o sul secondo display a seconda dell'impostazione "Prossimo display VT" dell'attrezzatura.

   NOTA: Se l'attrezzatura ISOBUS non ha la funzione "Display VT successivo", l'attrezzatura compare sul display che si avvia per primo.

   Display multipli - Applicazioni agricole di precisione

   - Le applicazioni agricole di precisione compaiono su CommandCenter™.
   - Le attrezzature ISOBUS vengono visualizzate sul secondo display o su CommandCenter™ a seconda dell'impostazione "Display VT successivo" dell'attrezzatura.

   NOTA: Se l'attrezzatura ISOBUS non ha la funzione "Display VT successivo", l'attrezzatura compare sul display che si avvia per primo.

   Configurazioni avanzate

   - Impostare le configurazioni manualmente.

   Conferma impostazioni display

PC20416 —UN—12MAY15

Display GS3 2630

   - Esegui su QUESTO display: Le applicazioni agricole di precisione sono abilitate su CommandCenter™. Eseguire la Modifica delle impostazioni del display sull'altro display. Il messaggio viene visualizzato ogni volta che si attiva CommandCenter™ se le applicazioni GreenStar™ non sono disabilitate sull'altro display.
   - Esegui sull'ALTRO display: Le applicazioni agricole di precisione sono disabilitate su CommandCenter™. Utilizzare le applicazioni GreenStar™ sull'altro display.

   Modifica delle impostazioni del display

   Quando si modificano le impostazioni di un display è necessario apportare le corrispondenti modifiche all'altro display.

   Se viene selezionata una di queste modalità:

   - Display multipli - Applicazioni agricole di precisione o Display singolo: Disabilitare GreenStar™ e l'unità di comando operazioni sull'altro display.
   - Display singolo: Disabilitare GreenStar™, l'unità di comando operazioni e il terminale virtuale (VT) del bus dell'attrezzo sull'altro display, oppure scollegare l'altro display.

   Per accedere alle impostazioni per i display multipli sugli altri display GreenStar™:

   - GreenStar™ 3 2630: Selezionare: pulsante Menu > pulsante Display > softkey Diagnostica > scheda Display multipli > pulsante Cambia impostazioni.
   - GreenStar™ 2 1800: Selezionare: pulsante Menu > pulsante Display > softkey Impostazioni > softkey Display multipli.

6. Portare l'interruttore a chiave su OFF e quindi su ON per salvare le impostazioni.

Rimozione di un display GS2 o GS3

1. Accertarsi che l'interruttore a chiave e il CommandCenter™ siano su OFF.

Continua alla pagina seguente
DX,PC,DISP,MULTI -39-07APR17-2/3

2. Scollegare il cavo del display dal connettore a 26 contatti sul retro del display.
3. Spostare l'interruttore a chiave su ON.
4. Il display CommandCenter™ cerca il secondo display sul bus CAN dell'attrezzo per circa 2—3 minuti. Se CommandCenter™ si trovava in precedenza in una delle modalità a display multipli, viene visualizzato un messaggio "Secondo display non trovato".
5. Portare l'interruttore a chiave su OFF e quindi su ON per salvare le impostazioni.

Rimuovere un display di terzi

1. Accertarsi che l'interruttore a chiave e il CommandCenter™ siano su OFF.
2. Scollegare il cavo del display dal display di terzi.
3. Spostare l'interruttore a chiave su ON.
4. Il display CommandCenter™ cerca il secondo display sul bus CAN dell'attrezzo per circa 2—3 minuti. Se CommandCenter™ si trovava in precedenza in una modalità a display multipli, viene visualizzato un messaggio "Secondo display non trovato". Se il messaggio "Secondo display non trovato" non compare dopo 3 minuti, procedere con il passaggio 5.
5. Assicurarsi che CommandCenter™ sia in modalità a display singolo e che il display di terzi sia disconnesso.
6. Portare l'interruttore a chiave su OFF e quindi su ON per salvare le impostazioni.

Uso di AutoTrac™ su CommandCenter™

NOTA: Gli aggiornamenti 2015-1 (8.12.2500-17) e 2015-2 (10.0.49-59 o 10.0.49-65) del software Generation 4 OS disabilitano le applicazioni Precision Ag quando viene rilevato un secondo display. Scollegare il display GreenStar™ all'interno della cabina per utilizzare le funzioni delle applicazioni Precision Ag su CommandCenter™ Gen. 4 con queste versioni software.

Dopo che è stato installato un display GS3 2630, AutoTrac™ passa automaticamente a quel display. Seguire queste istruzioni per utilizzare AutoTrac™ sul CommandCenter™.

NOTA: Una volta terminata la procedura, sul display GS3 2630 non verrà eseguita nessuna applicazione GreenStar™, incluso Comando sezione.

1. Accertarsi che il CommandCenter™ si trovi nella modalità a display singolo e che il display GS3 2630 sia scollegato. Portare l'interruttore a chiave su OFF.
2. Collegare il display GS3 2630 e spostare l'interruttore a chiave su ON.
3. All'avvio del CommandCenter™, selezionare la modalità compatibilità display multipli. Riavviare il display.
4. Sul display GS3 2630, selezionare il pulsante Menu > pulsante Display > softkey Diagnosi > scheda Display multipli. Chiudere l'applicazione GreenStar™. A seconda della configurazione, a questo punto il display potrebbe riavviarsi.
5. Sul CommandCenter™, selezionare l'applicazione Display e audio > scheda Display multipli. Avviare le applicazioni Precision Ag. Riavviare il display.

DX,PC,DISP,MULTI -39-07APR17-3/3

Calibrazione del display

La calibrazione del touchscreen potrebbe essere necessaria se lo schermo non registra il tatto in un punto desiderato. Il touchscreen viene calibrato in fabbrica e non dovrebbe necessitare di una calibrazione in caso di funzionamento normale. Se la calibrazione non risolve il problema, contattare il concessionario John Deere.

1. Selezionare Inizio taratura.
2. Una "X" grande e apposite istruzioni guidano gli operatori durante il processo di calibrazione.
3. Ogni volta che si preme la "X", le istruzioni cambiano e la "X" si sposta in un'altra area dello schermo.

NOTA: Se il touch screen non funziona correttamente, è possibile usare un mouse USB. Collegare il mouse alla porta USB del display.

DX,PC,DISP,CAL -39-21DEC15-1/1

Data e Ora

Le informazioni relative all'applicazione Data e Ora vengono usate per varie funzioni importanti del sistema. Queste includono il registro errori, le attivazioni e la registrazione dei dati.

Se un ricevitore GPS è collegato e riceve un segnale valido, data e ora sono impostate automaticamente. In questo caso, impostare solo il fuso orario.

La data e l'ora attuali possono essere reperite in qualunque momento selezionando il Centro di stato in alto nella pagina Run principale.

NOTA: L'impostazione della data e dell'ora influisce sul modo in cui i dati relativi al sistema di guida e alla documentazione vengono filtrati sul display e sul software desktop.

PC15314 —UN—15MAY13

Data e Ora

Navigazione a Data e Ora

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'applicazione Data e Ora.

DX,PC,DATE -39-21DEC15-1/1

Modifica data attuale

La data può essere modificata solo se il GPS non è collegato o il relativo segnale non è disponibile. Altrimenti, il segnale GPS determina la data.

Il formato della data non dipende dal segnale GPS e può essere modificato in qualunque momento.

1. Selezionare giorno, mese o anno.
2. Usare il tastierino per immettere il valore attuale.
3. Selezionare Fine per applicare le modifiche o Annulla per ritornare alla pagina precedente senza effettuare alcun cambio.

Formato data

1. Selezionare la casella Formato data.

PC15315 —UN—15MAY13

A—Data impostata dall'utente **B—Data determinata da GPS**

2. Selezionare il formato desiderato dall'elenco.
3. Selezionare Fine per applicare le modifiche o Annulla per ritornare alla pagina precedente senza effettuare alcuna modifica.

DX,PC,DATE,DATE -39-21DEC15-1/1

Modifica ora corrente

L'ora può essere modificata solo se il GPS non è collegato o il relativo segnale non è disponibile. Altrimenti, il segnale GPS determina l'ora.

Il fuso orario e il formato dell'ora non dipende dal segnale GPS e può essere modificato in qualunque momento.

1. Selezionare ore o minuti.
2. Usare il tastierino per immettere il valore attuale.
3. Selezionare Fine per applicare le modifiche o Annulla per ritornare alla pagina precedente senza effettuare alcun cambio.

Fuso orario

1. Selezionare un continente o oceano e premere Avanti.
2. Selezionare un Paese e premere Avanti.

PC15316 —UN—15MAY13

A—Ora impostata da utente **B—Ora determinata da GPS**

3. Selezionare un fuso orario e premere Avanti.
4. Confermare il fuso orario selezionato e premere OK.

Formato ora

Usare il pulsante radio per selezionare il formato ora da 12 o 24 ore.

DX,PC,DATE,TIME -39-21DEC15-1/1

Language and Units (Lingua e unità di misura)

L'applicazione Lingua e unità di misura viene usata per modificare la lingua, il formato numerico e le unità di misura.

È possibile creare impostazioni differenti per il display e per le unità di comando visualizzate in ISOBUS VT. Per modificare le impostazioni, selezionare una delle schede.

Navigazione a Lingua e unità di misura

1. Selezionare Menu.

PC16677 —UN—18MAR13

Language and Units (Lingua e unità di misura)

2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'applicazione Lingua e unità di misura.

DX,PC,LANG -39-21DEC15-1/1

Impostazioni di lingua e unità di misura

Display

Selezionare la lingua, il formato numerico e l'unità di misura dagli elenchi.

ISOBUS VT

È possibile che le unità di comando visualizzate in ISOBUS VT abbiano unità di misura differenti rispetto al resto del display. Rimuovere il segno di spunta da *Usare la stessa unità di misura del display* al fine di abilitare gli elenchi per:

- Formato numerico
- Distanza
- Superficie
- Volume
- Massa
- Temperatura
- Pressione
- Forza

Memorizzazione delle impostazioni

Dopo aver selezionato le impostazioni nuove, selezionare il pulsante Salva. Il display deve riavviarsi per applicare le modifiche.

DX,PC,LANG,SETTINGS -39-21DEC15-1/1

Gestione software

Usare Gestione software per aggiornare software, attivare funzioni e trovare i dettagli sulla versione del software.

Navigazione a Gestione software

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'applicazione Gestione software.

Pacchetti software

PC15346 —UN—11JUL13

Gestione software

Il software del display 4 e i file di aiuto sono organizzati in pacchetti. Ogni pacchetto è elencato individualmente nella scheda Installazioni e Aggiornamenti e nella scheda Informazioni sulla versione.

DX,PC,SOFT -39-07APR17-1/6

Sistema operativo 4

- Contiene il sistema operativo del display e le applicazioni di base.

PC23900 —UN—17MAR17

Continua alla pagina seguente

DX,PC,SOFT -39-07APR17-2/6

Aiuto sistema operativo di 4ª generazione

- Contiene i file di aiuto per le applicazioni display

PC23901 —UN—17MAR17

DX,PC,SOFT -39-07APR17-3/6

Applicazioni AMS

- Contiene il software del display.

PC23902 —UN—17MAR17

DX,PC,SOFT -39-07APR17-4/6

Applicazioni macchina

- Contiene i software della macchina. Il pacchetto deve essere installato da un concessionario John Deere con Service ADVISOR™.

Service ADVISOR è un marchio commerciale Deere & Company

PC23903 —UN—17MAR17

DX,PC,SOFT -39-07APR17-5/6

Guida delle applicazioni della macchina

- Contiene i file della guida per le applicazioni della macchina. È possibile installare il pacchetto senza Service ADVISOR™.

NOTA: I pacchetti di guida su schermo comprendono tutte le lingue supportate dal display.

PC23904 —UN—17MAR17

DX,PC,SOFT -39-07APR17-6/6

Aggiornamento del software del display

Individuazione delle versioni dei software sul display

I numeri di versione di tutti i pacchetti software installati sono disponibili nella scheda Informazioni Versione in Gestione software.

Download degli aggiornamenti del software

Gli aggiornamenti possono esser scaricati da:

https://my.deere.com/software-downloads/software-manager/

È disponibile ciò che segue:

- Note sulla versione del software
- L'utility Gestione software usato per scaricare il software sull'unità USB
- Le istruzioni per usare l'utility Gestione software

PC15348 —UN—11JUL13

Unità USB

Una volta che l'unità USB dispone del software più recente, collegarla alla macchina per installare l'aggiornamento.

Installazione degli aggiornamenti del software

Unità USB

1. Inserire l'unità USB nella porta USB superiore accanto alla presa per accessori.

Continua alla pagina seguente

DX,PC,SOFT,UPDATE -39-07APR17-1/3

2. Quando compare la pagina "Opzioni unità USB", selezionare il pulsante Installa software (A). Compare la scheda Installazioni e aggiornamenti di Gestione software.
3. Vengono visualizzati solo i pacchetti software più recenti rispetto a quelli già installati. Tutti i pacchetti vengono selezionati per impostazione predefinita.
4. Selezionare il pulsante Installa. Se l'aggiornamento non si avvia, seguire i messaggi su schermo per risolvere i problemi.

ATTENZIONE: Durante l'installazione del software:

Tutte le applicazioni verranno spente.

Non verranno visualizzati messaggi del sistema.

PC23932 —UN—21MAR17

A—Pulsante Installa software

Per prevenire infortuni, accertarsi che la macchina sia in parcheggio e mantenere l'alimentazione elettrica durante l'intero processo di installazione.

Non rimuovere l'unità USB.

DX,PC,SOFT,UPDATE -39-07APR17-2/3

5. Un indicatore di stato (A) visualizza la percentuale già installata di ciascun pacchetto. Quando il pacchetto è stato installato correttamente, viene visualizzato un segno di spunta verde (B).
6. Al termine dell'aggiornamento del software, si visualizza un messaggio. Alcuni pacchetti software necessitano di un riavvio per completare l'installazione. Selezionare il pulsante Riavvia per riavviare il display.
7. Rimuovere l'unità USB e tornare al computer. Azionare l'utility Software Manager per caricare i file di ritorno.

NOTA: I file di ritorno contengono informazioni sulla versione del software e sono utilizzati per aiutare i concessionari a supportare display e macchina.

Aggiornamenti online

1. Nella scheda Istallazione e aggiornamenti, selezionare Verifica disponibilità aggiornamenti in linea. Il display verifica la presenza di aggiornamenti disponibili.
2. Vengono visualizzati solo i pacchetti software più recenti rispetto a quelli già installati. Tutti i pacchetti vengono selezionati per impostazione predefinita.
3. Selezionare il pulsante Download. Se l'aggiornamento non si avvia, seguire i messaggi su schermo per risolvere i problemi.
4. Un indicatore di stato (A) visualizza la percentuale già scaricata di ciascun pacchetto. Quando il pacchetto è stato scaricato con successo, viene visualizzato un segno di spunta verde (B).
5. Selezionare il pulsante Installa per avviare il processo di installazione dei pacchetti software scaricati.

ATTENZIONE: Durante l'installazione del software:

PC23933 —UN—21MAR17

A—Indicatore di avanzamento **B—Installazione completata con successo**

Tutte le applicazioni verranno spente.

Non verranno visualizzati messaggi del sistema.

Per prevenire infortuni, accertarsi che la macchina sia in parcheggio e mantenere l'alimentazione elettrica durante l'intero processo di installazione.

6. Al termine dell'aggiornamento del software, si visualizza un messaggio. Alcuni pacchetti software necessitano di un riavvio per completare l'installazione. Selezionare il pulsante Riavvia per riavviare il display.

Individuazione dei guasti

Quando l'installazione di un pacchetto software non va a buon fine, il sistema porta tutti i software alla versione presente prima dell'inizio dell'aggiornamento.

Registrare il messaggio di errore se l'aggiornamento del software non va a buon fine. Rimuovere i file dall'unità USB e ricaricare l'aggiornamento del software sull'unità USB. Ripetere il processo di installazione del software.

Se l'aggiornamento del software continua a non andare a buon fine, contattare un concessionario John Deere.

DX,PC,SOFT,UPDATE -39-07APR17-3/3

Attivazioni

Usare questa scheda per gestire le attivazioni sul display.

StellarSupport.com richiede il numero di serie del display, il codice di autenticazione e potrebbe richiedere un codice di conferma per generare un codice. Selezionare il pulsante Dettagli per ottenere queste informazioni.

Un codice singolo può comprendere più funzioni, ma è in grado di eseguire solo un tipo di azione (attivazione o disattivazione). Ad esempio, un codice può attivare tre funzioni, ma è necessario un codice a parte per disattivare due funzioni.

PC23905 —UN—17MAR17

Pulsante Dettagli

DX,PC,SOFT,ACTIVATE -39-07APR17-1/2

Immettere il codice di attivazione o disattivazione

1. Selezionare il pulsante Inserisci codice.
2. Usando la tastiera, immettere il codice di attivazione o disattivazione. Selezionare il pulsante OK.
3. Registrare il codice di conferma e immettere il codice in StellarSupport.com.

PC23906 —UN—17MAR17

Pulsante Inserisci codice

DX,PC,SOFT,ACTIVATE -39-07APR17-2/2

Service ADVISOR™ Remoto

Service ADVISOR™ Remote è disponibile nell'applicazione VT ISOBUS.

Service ADVISOR è un marchio commerciale Deere & Company

PC16682 —UN—18MAR13

VT ISOBUS

DX,PC,SAR -39-07APR17-1/3

1. Selezionare il pulsante del menu con VT ISOBUS.

PC15293 —UN—18MAR13

Menu VT ISOBUS

Continua alla pagina seguente

DX,PC,SAR -39-07APR17-2/3

2. Selezionare l'icona Aggiornamenti Software in remoto.

Teoria di funzionamento

Service ADVISOR™ è uno strumento diagnostico impiegato dai concessionari John Deere sia per eseguire la diagnosi che per aggiornare le impostazioni e il software della macchina. I concessionari possono accedere ai codici diagnostici e ai relativi indirizzi, creare letture e registrazioni, e programmare le unità di comando. Questa tecnologia è sia software che hardware. I tecnici devono effettuare almeno 8 ore di formazione per conseguire la certificazione necessaria per usare questo strumento.

Service ADVISOR™ Remoto (SAR) è una funzione di Service ADVISOR™ che consente ai tecnici del concessionario di collegarsi a una macchina abilitata SAR tramite la rete JDLink™ per accedere a distanza alle informazioni sui codici di errore per diagnosi e registrare i dati di diagnosi, oltre che per programmare a distanza le unità di comando delle macchine abilitate SAR.

Analogamente agli aggiornamenti del software (payload) nel settore informatico, SAR abilita John Deere a fornire a distanza software aggiornati tramite l'hardware JDLink™ di bordo. La programmazione remota offre a John Deere la capacità di aggiornare il software per migliorare le prestazioni della macchina. La funzionalità di programmazione è utilizzabile sulle unità di comando della maggior parte delle macchine. L'utente partecipa

PC17281 —UN—10SEP13

Aggiornamenti del software remoto

attivamente con il concessionario a tale procedura scaricando ed installando l'aggiornamento del software.

NOTA: le unità di comando di alcuni veicoli possono non essere compatibili per la riprogrammazione SAR.

Compatibilità del veicolo

NOTA: Se presente, l'applicazione Accesso e utenti offre la possibilità di sbloccare, bloccare in parte o bloccare del tutto l'accesso dell'operatore a componenti specifici. Ciò comprende la possibilità di scaricare e installare gli aggiornamenti del software. Fare riferimento ad Accesso e utenti per maggiori informazioni.

Per un elenco attuale dei veicoli approvati, contattare un concessionario John Deere o visitare il sito StellarSupport.com.

JDLink è un marchio commerciale di Deere & Company

DX,PC,SAR -39-07APR17-3/3

Riprogrammazione del veicolo

Con SAR, i concessionari sono in grado di inviare un nuovo software a una macchina per aggiornare le unità di comando. Quando il concessionario invia il software, sul display compare un messaggio che informa sulla disponibilità di un nuovo software. Premere il pulsante Accetta (A) per visualizzare la pagina degli aggiornamenti software.

Se è stato selezionato il pulsante Annulla (B), accedere alla pagina selezionando Aggiornamenti del software remoti dal menu ISOBUS VT.

A—Pulsante Accetto **B—Pulsante Annulla**

PC20419 —UN—13NOV15

Aggiornamento software disponibile

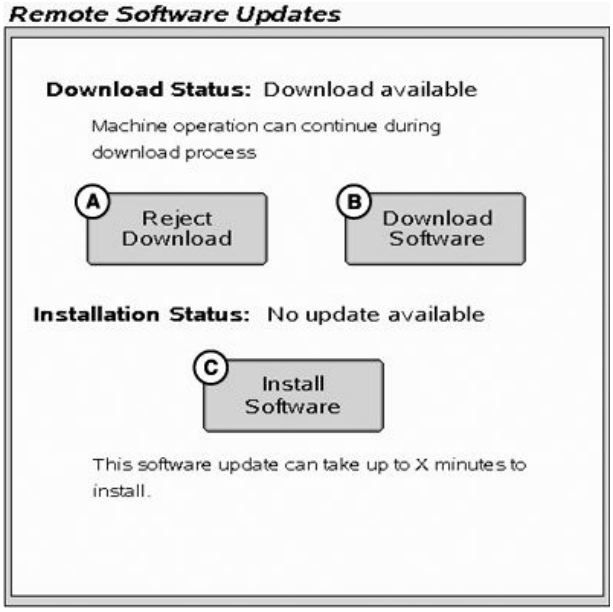
Continua alla pagina seguente

DX,PC,SAR,VEHICLE -39-21DEC15-1/6

Download degli aggiornamenti

Dalla pagina Aggiornamenti software remoti, l'operatore può respingere (A) o scaricare (B) il nuovo software. Premendo il pulsante Scarica software (B) si inizia il download, che viene eseguito in background, per cui può continuare il normale funzionamento della macchina.

A—Pulsante Rifiuta il download
B—Pulsante Scarica software
C—Pulsante Installa software



PC17279 —UN—10SEP13

Aggiornamenti software a distanza

DX,PC,SAR,VEHICLE -39-21DEC15-2/6

Installazione degli aggiornamenti

Dopo che il software è stato scaricato ed è pronto per l'installazione, sul display compare un messaggio. Premere il pulsante Accetto (A) per accedere alla pagina Aggiornamenti software in remoto.

L'installazione del software può richiedere fino a 40 minuti. Se lo si desidera, premendo il pulsante Annulla (B) è possibile decidere di aggiornare il software in seguito.

A—Pulsante Accetto
B—Pulsante Annulla

PC20420 —UN—13NOV15

Aggiornamento pronto per l'installazione

Continua alla pagina seguente

DX,PC,SAR,VEHICLE -39-21DEC15-3/6

PC12856 —UN—07SEP10

PC12672 —UN—28JUN10

Dalla pagina Aggiornamenti software in remoto, premere il pulsante Installa software per iniziare la procedura di installazione.

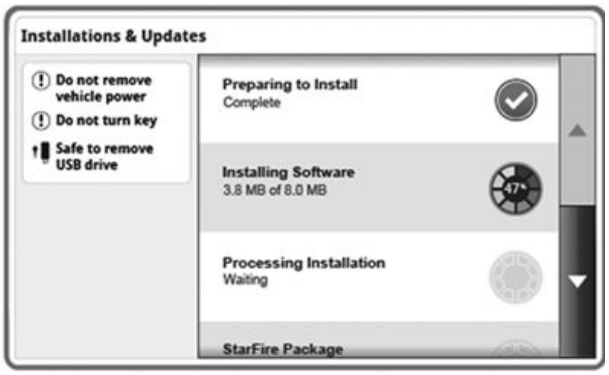
Quando viene richiesto, accettare i termini e le condizioni e seguire le istruzioni su schermo.

⚠ ATTENZIONE: alcune funzioni del veicolo, comprese le luci, possono disabilitarsi durante la riprogrammazione. Per prevenire infortuni, accertarsi che il veicolo sia in un luogo e in una configurazione sicuri prima di procedere. Non riprogrammare vicino a strade pubbliche o cantieri in attività.

DX,PC,SAR,VEHICLE -39-21DEC15-4/6

Se nel download del software è compreso l'aggiornamento del display 4, il display si aggiorna per primo. Una volta terminato l'aggiornamento, compare un messaggio "Software installato con successo" e il display si riavvia.

Una volta aggiornato il display, inizia l'aggiornamento dell'unità di comando.



PC17630 —UN—10SEP13

Continua alla pagina seguente

DX,PC,SAR,VEHICLE -39-21DEC15-5/6

PC12857 —UN—07SEP10

PC13582 —UN—09MAY11

Se durante l'installazione c'è un problema, il sistema prova a rieseguirla. Se il secondo tentativo non riesce, rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

DX,PC,SAR,VEHICLE -39-21DEC15-6/6

Individuazione dei guasti - Riprogrammazione

Sintomo	Problema	Soluzione
Gli accessori non sono alimentati.	È stato avviato il motore o la chiave è sulla posizione Spento.	Non avviare il motore né spegnere la macchina mentre vengono installati gli aggiornamenti software. Girare la chiave sulla posizione SPENTO e riportarla su ACCESO.
Bassa tensione.	La tensione dell'impianto è troppo bassa per procedere all'installazione del software.	Spegnere o rimuovere gli accessori non necessari. Controllare la tensione della batteria e ricaricarla se necessario.
Problema di comunicazione	L'installazione del software non può essere completata a causa di un problema di comunicazione.	Ruotare la chiave in posizione di disattivazione e poi di nuovo in posizione di attivazione. Quindi riprovare l'installazione del software. Rivolgersi a un concessionario John Deere se non è possibile stabilire le comunicazioni.
Il pulsante Aggiornamenti software remoti non è visualizzata. *NOTA: Gli aggiornamenti software remoti devono essere disponibili sempre, anche se non c'è un payload.*	Non è possibile accedere alla pagina Aggiornamenti software remoti sul display.	Controllare il sistema di cavi e i collegamenti con l'MTG.

DX,PC,SAR,TROUBLE -39-21DEC15-1/1

Gestione file

L'applicazione Gestione file viene usata per trasferire i dati sul display e dallo stesso. I dati possono essere trasferiti in modalità wireless mediante il Centro attività John Deere; è possibile usare un'unità USB per trasferire i dati tra i display o il software desktop compatibile.

È importante eseguire a intervalli regolari un backup dei dati su un'unità USB.

La memoria interna del display è stata concepita per disporre di spazio sufficiente al fine di memorizzare tutti i dati di una macchina in una stagione. Viene visualizzato un messaggio quando la memoria è piena al 95%. I dati dovrebbero essere esportati e cancellati prima che la memoria piena superi il 95%.

PC16671 —UN—18MAR13

Gestione file

Navigazione a Gestione file

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'applicazione Gestione file.

Continua alla pagina seguente

DX,PC,FILE -39-07APR17-1/8

Ripristino dati di fabbrica

Selezionare Impostazioni, nella parte superiore della finestra dell'applicazione Gestione file, per aprire la finestra Ripristino dati di fabbrica.

Questo processo rimuove dal display tutti i dati relativi all'utente e l'operazione non può essere annullata. I dati utente includono dati relativi a configurazione e documentazione, informazioni sulla guida, totali e layout personalizzati della pagina Run. Le impostazioni di lingua ed internazionali e le attivazioni non vengono ripristinate. In seguito al ripristino è necessario riavviare.

PC17398 —UN—22OCT14

Impostazioni

Eseguire il Ripristino dati di fabbrica prima di vendere la macchina.

DX,PC,FILE -39-07APR17-2/8

Tipi di dati

- I percorsi di guida (A) includono linee di guida e nomi di cliente, azienda agricola e campo associati.
- Le pagine Esecuzione personalizzate (B) possono essere trasferite tra display Gen. 4 di pari dimensione.

  NOTA: Le pagine Esecuzione importate sono disponibili sulla scheda Tutte le pagine esecuzione di Gestione layout.

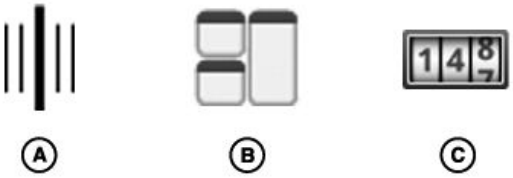
  durante il processo di importazione, alcuni moduli di pagina Esecuzione si resettano alle impostazioni predefinite.

  I moduli della pagina Esecuzione creati per le unità di comando attrezzo ISOBUS VT non risultano disponibili se l'unità di comando non è collegata alla macchina.

- I dati di lavoro (C) includono i dati di mappatura e dei totali. Possono essere caricati nel Centro attività John Deere oppure scaricati in un software da ufficio compatibile. Non è possibile importare i dati di lavoro nel display Gen. 4.

  NOTA: L'esportazione dei dati di lavoro richiede un display 4600 e un'attivazione Documentazione.

PC23067 —UN—19SEP16



A—Percorsi di guida
B—Pagine Esecuzione personalizzate
C—Dati di lavoro

Continua alla pagina seguente

DX,PC,FILE -39-07APR17-3/8

- I confini (D) vengono configurati usando l'applicazione Campi e confini.
- Le indicazioni (E) vengono configurate usando l'applicazione Impostazione operazioni.
- Le schermate (F) copiano l'immagine visualizzata sul monitor. (Per istruzioni, fare riferimento a Cattura di schermate).
- I registri errori (G) vengono generati automaticamente dal display e possono essere impiegati da John Deere per la risoluzione dei problemi.
- I dati di impostazione (H) includono nomi di cliente, azienda agricola e campo, varietà di prodotto e prodotti.
- Le funzioni ISOBUS (I) vengono configurate mediante l'applicazione Funzioni ISOBUS.
- I file Localizzatore varietà sono configurati mediante l'applicazione Centro attività John Deere o Apex™.

PC23068 —UN—19SEP16

D—Confini
E—Indicazioni
F— Schermate

PC23879 —UN—09MAR17

G—Registri errori
H—Dati configurazione
I— Funzioni ISOBUS
J— Localizzatore varietà

Apex è un marchio commerciale Deere & Company

DX,PC,FILE -39-07APR17-4/8

Sincronizzazione dati

L'opzione Sinc. dati viene usata per inviare manualmente o automaticamente i dati di lavoro direttamente al Centro attività John Deere. I dati vengono trasferiti usando il segnale cellulare tramite il gateway telematico modulare (MTG).

Preferenze di Sinc. dati

Per inviare automaticamente i dati di lavoro, selezionare la casella di controllo "Sincronizza automaticamente i dati di lavoro". I dati vengono inviati al Centro attività John Deere quando l'MTG è sotto copertura cellulare. Se la copertura cellulare non è disponibile, di dati di lavoro vengono memorizzati sul display. I dati vengono inviati quando il segnale cellulare viene nuovamente acquisito e l'MTG è in grado di effettuare una chiamata.

Trigger dei dati

Sebbene i dati di lavoro vengano inviati periodicamente in automatico dal display al Centro attività John Deere, i file non possono essere visualizzati nel Centro attività fino ad una delle attivazioni indicate di seguito.

PC21844 —UN—16NOV15

Sincronizzazione dati

- Inizio di un nuovo lavoro o modifica di cliente, azienda agricola o campo.
- Perdita delle comunicazioni cellulari tra display e Centro attività John Deere per oltre 30 minuti.
- Giro della chiave in posizione di spegnimento e quindi di accensione entro 30 minuti.
- Spegnimento per oltre 30 minuti portando la chiave su spento.

Continua alla pagina seguente

DX,PC,FILE -39-07APR17-5/8

Importazione dei dati

Metodi di importazione dei dati

- Importa da unità USB – Selezionare le cartelle dell'unità USB contenenti i dati da importare.
- Importa da file ricevuti - Importare i file di configurazione, i dati di lavoro e le indicazioni dal Centro attività John Deere.

Dopo aver importato nel display i file di configurazione e le indicazioni, usare Impostazione operazioni per eseguire il file. Per informazioni sulla procedura di creazione ed invio dei file di configurazione al display Gen. 4, consultare i file della guida nel Centro attività John Deere.

Compatibilità

È possibile trasferire i dati da un altro display Gen. 4, GreenStar™ 3 2630, software da ufficio compatibile o Centro attività John Deere.

Il Centro attività John Deere non supporta la funzionalità di visualizzazione, invio o ricezione delle pagine Run. Se un file di configurazione contiene solo pagine Run, il file viene visualizzato come non valido nel Centro attività John Deere. Se un file di configurazione contiene linee o confini e pagine Run, questo file viene caricato correttamente benché le pagine Run non siano visualizzabili.

NOTA: In caso di problemi con il trasferimento dati, aggiornare Apex™ o l'applicazione da ufficio di terzi.

Scegliere il formato GS3 2630 quando si esporta da Apex™. Per utilizzare le linee di guida da altri display GreenStar™, scaricarle in Apex™ e quindi esportarle nel formato scheda GS3 2630.

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company
Apex è un marchio commerciale Deere & Company

PC20405 —UN—30APR15

Importazione dei dati

Conflitti dati

Quando necessario, i nomi cliente, azienda agricola e campo sono modificati. Ad esempio, "Campo1" viene rinominato in "Campo1(1)".

Se le linee di guida si trovano nello stesso campo e sono create con lo stesso metodo di tracciamento, il display fa presente i seguenti conflitti.

Nome diverso, linea uguale

- Se le linee sono le stesse, il nome della linea di guida sul display viene sostituito dal nome presente sull'unità USB.

Nome uguale, linea diversa

- Se due linee hanno lo stesso nome, la linea sull'unità USB viene rinominata una volta importata. Ad esempio, "Percorso 1" viene rinominato in "Percorso 1(1)".

NOTA: I motivi di mancata importazione di un file possono essere molteplici. Per individuare il file che crea problemi, rimuovere i singoli file dalla chiavetta USB, quindi tentare di importare i file residui.

DX,PC,FILE -39-07APR17-6/8

Esportazione dei dati

Selezionare il metodo di esportazione per il trasferimento dei tipi di dati desiderati.

- Selezionare Esportazione personalizzata per trasferire le pagine Esecuzione e i dati di lavoro specifici per il campo e le linee del sistema di guida.
- Selezionare Esporta tutti i dati per trasferire rapidamente tutti i dati di lavoro, le linee di guida e le pagine Run usando le impostazioni predefinite.

PC20406 —UN—30APR15

Esportazione dei dati

- Selezionare Dati diagnostici per trasferire le schermate e i file del registro degli errori.

Continua alla pagina seguente

DX,PC,FILE -39-07APR17-7/8

Cancellazione dei dati

La funzionalità Elimina dati consente di rimuovere dal display i tipi di dati selezionati.

- Selezionare Cancella i dati personalizzati per rimuovere i dati di lavoro, le linee guida, le indicazioni e le pagine esecuzione.
- Selezionare Cancella i dati diagnostici per rimuovere le schermate e i file del registro degli errori.

PC20407 —UN—30APR15

Cancellazione dei dati

DX,PC,FILE -39-07APR17-8/8

Unità USB

Requisiti dell'unità USB per i display John Deere

- Formato - Windows FAT o FAT32. Questo display non riconosce il formato NTFS.
- Capacità - Non esistono limiti massimi relativi alla capacità della memoria dell'unità.
- Connettività - USB 2.0
- Dimensioni massime: 9,2 mm (3/8 in.) di spessore per 21,7 mm (7/8 in.) di larghezza

Indicazioni per l'uso ottimale

- Una volta inserita l'unità USB, attendere 10 secondi. Il riconoscimento di unità USB di grandi dimensioni può richiedere un certo tempo.
- Usare un'unità USB con una capacità di 4 GB o superiore, per poter eseguire più backup.
- Eliminare dall'unità USB tutti i file non associati ai display John Deere.

Controllare la scheda "Hardware display" nel Centro diagnostico per determinare se il display riconosce l'unità USB.

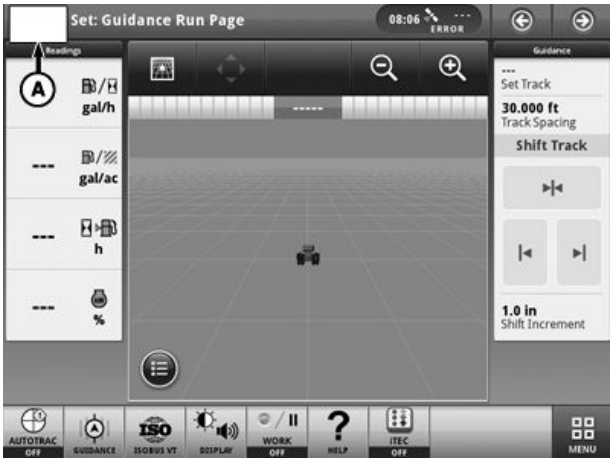
DX,PC,FILE,USB -39-07APR17-1/1

Acquisizione schermate

Selezionare l'area evidenziata nell'angolo in alto a sinistra dello schermo. Premere e tenere premuto finché lo schermo non lampeggia e il display non provoca un suono di scatto della videocamera.

Inserire l'unità USB e selezionare Esporta dati per trasferire le schermate all'unità.

A—Area screenshot



PC17263 —UN— 15JUL13

DX,PC,FILE,SCREENSHOT -39-22DEC15-1/1

Centro di diagnosi

Nel Centro di diagnosi si trovano i dati diagnostici relativi all'intero sistema. Selezionare una delle schede per maggiori informazioni.

Diagnostica di sistema

- Visualizzare le informazioni di diagnostica relative alla macchina, all'attrezzatura e alle applicazioni del display.

Diagnostica unità di comando

- Accesso agli indirizzi di diagnosi, ai codici di errore per diagnosi e alle informazioni specifiche per ogni dispositivo connesso sul CAN BUS.

Codici diagnostici

- Visualizzare tutti i codici di errore per diagnosi attivi o memorizzati.

Hardware display

- Visualizzare tutte le letture di diagnosi per processore, monitor e display.

PC17272 —UN—17JUL13

Centro di diagnosi

Informazioni CAN BUS

- Visualizzare le informazioni diagnostiche per ogni CAN BUS.

Rete

- Visualizzare letture diagnostiche MTG.

Navigazione a Centro di diagnosi

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'applicazione Centro di diagnosi.

DX,PC,DIAG -39-07APR17-1/1

Diagnosi delle unità di comando

La diagnosi delle unità di comando visualizza le informazioni seguenti per le unità di comando collegate sul CAN BUS.

Dispositivo

- Ogni dispositivo elencato può essere identificato attraverso un ID dispositivo, un indirizzo CAN e un'ubicazione rete CAN.

Codici

- Indica se il dispositivo presenta codici di errore per diagnosi.

Conteggio messaggi

- Numero di messaggi CAN ricevuti dal display da parte dell'unità di comando. Usare il pulsante Zero sul fondo della pagina per ripristinare il conteggio messaggi per tutti i dispositivi.

Visualizzazione e ordinamento

Selezionare il pulsante accanto a **Visualizza secondo** per modificare la modalità di visualizzazione delle unità di comando. Le modalità di visualizzazioni disponibili sono:

Tutti i dispositivi

- Vengono visualizzate tutte le unità di comando collegate al display.

Dispositivi BUS attrezzatura

- Vengono visualizzate tutte le unità di comando sul bus CAN dell'attrezzo.

Dispositivi BUS veicolo

- Vengono visualizzate solo le unità di comando sul bus CAN del veicolo.

Selezionare il pulsante accanto a **Ordina secondo** per gestire l'elenco in base a questi filtri.

Dispositivo

- Elenco ordinato per ID dispositivo.

Codici disponibili

- Elenco dei dispositivi che presentano dei codici di errore per diagnosi.

DX,PC,DIAG,CONTROLLER -39-22DEC15-1/1

Diagnostica

Selezionare un'unità di comando dall'elenco di Diagnosi unità di comando per ottenere informazioni più dettagliate.

NOTA: Il display viene impostato nella modalità di diagnosi quando viene selezionata un'unità di comando. La modalità di diagnosi viene rimossa quando la pagina dell'unità di comando viene chiusa.

Indirizzi diagnostici

IMPORTANTE: La modifica delle impostazioni in Indirizzi di diagnosi può danneggiare la macchina o le unità di comando dell'attrezzatura. Seguire le istruzioni e prestare attenzione quando si modificano i valori degli indirizzi.

Le unità di comando hanno indirizzi che memorizzano valori per varie impostazioni. Ciascun indirizzo è identificato da un Numero e da un Tipo. Gli indirizzi dei dati (ad esempio, informazioni sulla versione del software) possono essere solo visualizzati, mentre gli indirizzi di immissione possono essere modificati (ad esempio, impostazioni di calibrazione).

Codici di errore per diagnosi

Vengono visualizzati i codici attuali e memorizzati per l'unità di comando selezionata. Selezionare un codice dall'elenco per visualizzare i dettagli del codice.

Informazioni unità di comando

Le Informazioni unità di comando visualizzano le specifiche dettagliate e le informazioni di identificazione dell'unità di comando. Queste informazioni sono utili per la diagnosi ISOBUS.

DX,PC,DIAG,INFO -39-22DEC15-1/1

Nascondi Centro di diagnosi

Il display viene impostato nella modalità di diagnosi quando viene selezionata un'unità di comando. Selezionare Nascondi Centro di diagnosi per minimizzare l'applicazione e ritornare alla pagina principale.

Il pulsante Nascondi è utile per accedere a un'altra parte del display durante una procedura di calibrazione. Per ritornare alla stessa pagina di diagnosi, selezionare l'applicazione Centro di diagnosi dal menu.

NOTA: Non si consiglia di lasciare il display in modalità di diagnosi perché ciò può influire negativamente sulle prestazioni.

PC15331 —UN—08JUL13

Nascondi Centro di diagnosi

Rimuovere la modalità di diagnosi chiudendo la pagina dell'unità di comando.

DX,PC,DIAG,HIDE -39-22DEC15-1/1

Codici diagnostici di guasto

La scheda Codici di errore per diagnosi mostra tutti i codici attuali e memorizzati che si sono verificati sul sistema.

Selezionare il pulsante Aggiorna (A) per rimuovere e quindi recuperare tutti i codici.

Selezionare il pulsante Azzera codici (B) per eliminare tutti i codici dal display.

PC15332 —UN—08JUL13

A—Pulsante Aggiorna

B—Pulsante Azzera codici

Continua alla pagina seguente

DX,PC,DIAG,DTC -39-07APR17-1/3

Visualizzazione e ordinamento

Selezionare il pulsante accanto a **Visualizza secondo** per modificare la modalità di visualizzazione dei codici. Le modalità di visualizzazioni disponibili sono:

Codice

- La visualizzazione secondo "Codice" fornisce l'elenco di tutti i codici sul display. Vengono visualizzati: tipo di codice (A-C), dettagli, stato e conteggio. Selezionare un codice dall'elenco per visualizzare i dettagli del codice.

Dispositivo

- La visualizzazione secondo "Dispositivo" fornisce l'elenco di tutte le unità di comando presenti sul CAN BUS. Vengono visualizzati l'ID dispositivo, la rete CAN e i codici, nel caso il dispositivo li abbia. Selezionare un'unità di comando dall'elenco per visualizzare i codici del dispositivo.

PC15333 —UN—09JUL13

Tipi di codice

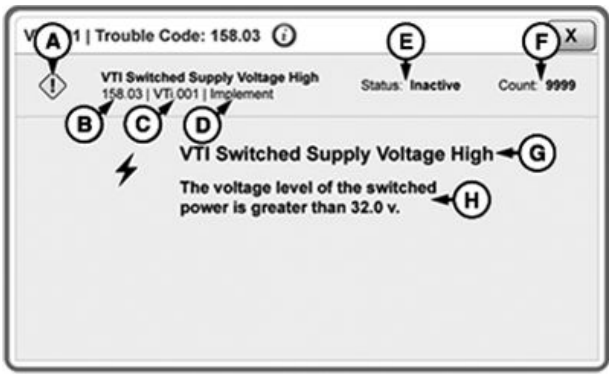
A—Avvertimento di arresto
B—Avvertimento per la manutenzione
C—Avvertimento

DX,PC,DIAG,DTC -39-07APR17-2/3

Dettagli codice

Selezionare un codice di errore per diagnosi per visualizzare i dettagli del codice.

A—Tipo codice di errore per diagnosi
B—Numero codice di errore per diagnosi
C—ID dispositivo
D—Rete CAN BUS
E—Codice stato
F—Conteggio
G—Codice di errore per diagnosi
H—Descrizione codici di errore per diagnosi



PC15334 —UN—09JUL13

Dettagli codice

DX,PC,DIAG,DTC -39-07APR17-3/3

Hardware display

In Hardware display sono disponibili le seguenti informazioni:

Hardware

- Display e processori
  - Codici pezzo
  - Numeri di serie
  - Ore di funzionamento
- Presenza USB

Impianto elettrico

- Tensione non commutata
- Tensione commutata
- CAN attrezzatura e veicolo
  - CAN alta
  - CAN bassa

NOTA: Media della tensione istantanea del bus CAN per ogni secondo.

Altro

NOTA: Per ricevere determinate informazioni la macchina deve essere attrezzata.

- Stato ingresso radar
- Frequenza radar
- Stato interruttore attrezzo

DX,PC,DIAG,READINGS -39-07APR17-1/1

Informazioni CAN BUS

La scheda Informazioni CAN BUS mostra lo stato della comunicazione tra le unità di comando sul CAN BUS. Il CAN BUS del veicolo collega le unità di comando come motore, sistema idraulico e trasmissione. Il CAN BUS dell'attrezzatura collega le unità di comando come il ricevitore StarFire™, il secondo display ISOBUS e le attrezzature ISOBUS.

Alcuni valori mostrano un indicatore verde o un indicatore giallo con un punto esclamativo. A seconda della configurazione della macchina e dell'attrezzatura, ci si può aspettare un allarme giallo.

- Indicatore verde (A) - Valore a specifica.

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

PC15335 —UN—09JUL13

A—Indicatore verde, gamma normale

B—Indicatore giallo, fuori gamma

- Indicatore giallo (B) - Valore fuori specifica.

DX,PC,DIAG,CANINFO -39-07APR17-1/1

Valori CAN BUS

Stato rete

Attivo

- Il sistema funziona come previsto. Oltre al display, almeno un'unità di comando è collegata e comunica sul CAN BUS.

Inattivo

- Il display non comunica con nessuna unità di comando sul CAN BUS. Se il display è l'unica unità di comando sul CAN BUS, il conteggio dei messaggi totale aumenta, ma lo stato della rete è inattivo.

Conteggio totale messaggi

Il conteggio totale dei messaggi è il numero di messaggi inviati tramite CAN BUS. Quando la macchina è in funzione, il valore aumenta continuamente perché vengono sempre inviati messaggi sul CAN BUS.

Tensione CAN alta e CAN bassa

La tensione di picco è la tensione media più alta che si è verificata dall'ultimo avviamento a freddo. Le misurazioni di tensione sono valori medi per ciascun secondo. Le tensioni di picco alta e bassa CAN sono normalmente comprese tra 1,8 e 3,3 V.

NOTA: Un avviamento a freddo si verifica quando il display è stato spento per 24 ore o dopo che l'alimentazione non commutata è stata scollegata dal display.

Utilizzo BUS

Le informazioni sul CAN BUS vengono inviate sotto forma di messaggi tra le unità di comando. Il CAN Bus dell'attrezzatura John Deere funziona a una velocità di trasmissione di 250 kbd, ovvero può commutare la potenza fino a 256.000 volte al secondo per trasmettere messaggi. Si tratta di un utilizzo del Bus pari al 100%.

Se un'unità di comando, come un attrezzo, non funziona come previsto, la causa potrebbe essere un utilizzo del Bus pari o superiore al 45%. Alcuni dispositivi non possono inviare e ricevere tutti i messaggi necessari a causa di un alto carico Bus.

NOTA: Alcuni attrezzi ISOBUS non funzionano con carichi Bus superiori al 25%.

Un ricevitore StarFire™ in funzione genera un carico Bus pari al 5-7%.

Lo scollegamento di attrezzature o ricevitori GPS può ridurre l'utilizzo del Bus.

Velocità di trasmissione

La velocità di trasmissione indica la velocità a cui funziona il BUS. I BUS ISOBUS e attrezzatura John Deere funzionano a una velocità di 250 kbd. Tutte le unità di comando collegate a questo sistema devono funzionare a 250 kbd, altrimenti non funzionano correttamente.

Stato CAN BUS e conteggio errori

Possono verificarsi quattro stati CAN BUS:

- Attivo – Il CAN BUS funziona senza problemi.
- Passivo – Si sono verificati errori passivi.
- Avvertimento – Il BUS avverte che si sono verificati errori.
- Disattivazione – Si sono verificati errori di disattivazione BUS.

Se si è presentato uno di questi errori, il display registra la frequenza dell'errore.

Conteggio errori passivi

- Se un valore è superiore a zero, un'unità di comando del CAN BUS non ha ricevuto tutti i messaggi. Potrebbero essere andate perdute informazioni importanti. Molto probabilmente la causa è un alto utilizzo del CAN BUS.

Conteggio di avvertimento BUS

- Se un valore è superiore a zero, un'unità di comando del CAN BUS presenta dei problemi.

Conteggio disattivazioni BUS

- Se un valore è superiore a zero, un'unità di comando del CAN BUS presenta dei problemi. Non ha ricevuto un determinato numero di messaggi e non ne riceve più. Si sono perse informazioni importanti. È molto probabile che ciò accada in combinazione con un alto utilizzo del CAN BUS.

Conteggio errori di sovraccarico

- Il conteggio errori di sovraccarico indica che le applicazioni o le unità di comando sul CAN BUS ricevono messaggi più rapidamente di quanto possano elaborarli. Ciò comporta messaggi mancanti e il funzionamento errato del sistema. È molto probabile che ciò accada in combinazione con un alto utilizzo del CAN BUS.

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

DX,PC,DIAG,CANVALUES -39-22DEC15-1/1

Rete

La scheda Rete mostra le letture diagnostiche relative alle macchine dotate di Gateway telematico modulare (MTG). MTG è uno dei componenti principali che rendono possibili le soluzioni telematiche John Deere come JDLink™, Service ADVISOR™ Remote e John Deere Remote Display Access (RDA, accesso display remoto).

JDLink è un marchio commerciale di Deere & Company
Service ADVISOR è un marchio commerciale Deere & Company

MTG contiene il firmware, un modem cellulare e un dispositivo SIM. Invia e riceve dati e messaggi tramite reti cellulari.

RDA ha bisogno di un collegamento cellulare continuo per funzionare. JDLink™ non richiede una connessione cellulare continua poiché l'MTG può memorizzare dati per un periodo massimo di 1000 ore.

DX,PC,DIAG,NETWORK -39-21OCT16-1/1

Utenti e accesso

Utenti e accesso gestisce le impostazioni dei profili degli utenti, permettendo di escludere degli utenti da alcune funzioni.

Scheda Profili utente

- Cambia il profilo del display e imposta il PIN per l'accesso dell'amministratore.

Scheda Gruppi di accesso

- Memorizza le funzioni del display che sono bloccate.

Navigazione a Utenti e accesso

PC17262 —UN—12JUL13

Utenti e accesso

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'applicazione Utenti e accesso.

DX,PC,USERS -39-22DEC15-1/1

Profili utente

È possibile impostare il display in base a uno dei due profili seguenti: amministratore o operatore. Il profilo attivo è indicato sopra l'elenco dei profili.

Profilo di amministratore (A)

Il profilo dell'amministratore rientra sempre nel Gruppo di accesso pieno. Consente un accesso illimitato a tutte le funzioni e la possibilità di bloccare e sbloccare le funzioni nel profilo operatore. È possibile usare un PIN per escludere terzi dal profilo amministratore.

Profilo di operatore (B)

Il profilo dell'operatore rientra sempre nel Gruppo di accesso limitato. L'accesso è limitato alle funzioni

PC17265 —UN—15JUL13

A—Profilo di amministratore **B—Profilo di operatore**

sbloccate. Il profilo operatore deve essere attivo e il profilo amministratore deve avere un PIN per bloccare le funzioni.

Continua alla pagina seguente

DX,PC,USERS,PROFILES -39-07APR17-1/2

Modifica profilo attivo

Selezionare il pulsante Modifica profilo (A) e selezionare il profilo dall'elenco.

NOTA: Se è stato creato un PIN per il profilo amministratore, è necessario immetterlo quando si passa dal profilo operatore al profilo amministratore.

Aggiungi/Modifica PIN

Selezionare il pulsante Modifica (B) per il profilo amministratore. Selezionare il pulsante Aggiungi/Modifica PIN.

PC17266 —UN—15JUL13

A—Pulsante Modifica profilo
B—Pulsante Modifica
C—Pulsante Visualizza

DX,PC,USERS,PROFILES -39-07APR17-2/2

Gruppi di accesso

Gruppi di accesso consente di memorizzare le funzioni del display alle quali hanno accesso gli utenti. Il gruppo ad accesso pieno è in grado di accedere a tutte le funzioni del display, mentre il gruppo ad accesso limitato può accedere solo ad alcune funzioni.

NOTA: Il gruppo ad accesso pieno non può essere modificato.

I gruppi ad accesso limitato possono essere modificati solo se il profilo amministratore è quello attivo.

Selezionare il pulsante Visualizza (A) per visualizzare il riepilogo dei gruppi di accesso. Selezionare il pulsante Modifica gruppo (B) per apportare modifiche al gruppo di accesso.

PC17267 —UN—15JUL13

A—Pulsante Visualizza
B—Pulsante Modifica gruppo

DX,PC,USERS,GROUPS -39-07APR17-1/2

Modifica gruppi di accesso

Per ciascuna applicazione elencata, viene visualizzato "Nessun blocco" se non è bloccata nessuna funzione. Se le funzioni sono bloccate, esse vengono elencate sotto il nome dell'applicazione e l'icona passa allo stato "bloccato".

Selezionare un'applicazione per evidenziarla e selezionare il pulsante Modifica.

La pagina Modifica diritti di accesso visualizza un elenco di funzioni che possono essere bloccate o sbloccate usando il dispositivo bloccaggio/sbloccaggio. Salvare le modifiche chiudendo la pagina.

PC17268 —UN—15JUL13

A—Icona sbloccaggio
B—Icona bloccaggio

DX,PC,USERS,GROUPS -39-07APR17-2/2

Gestione layout

Usare l'applicazione Gestione Layout per creare e modificare le pagine Run e la barra di accesso rapido in modo tale che le informazioni e le funzioni importanti siano accessibili dalla pagina principale.

Le pagine Run sono composte da "moduli" o blocchi che contengono informazioni e pulsanti. I moduli possono essere aggiunti, rimossi e riorganizzati all'interno della pagina Run.

È possibile creare e salvare un numero illimitato di pagine Run ma può essere creato solo un Gruppo di pagine Run con un massimo di dieci pagine Run.

Le pagine Run personalizzate possono essere importate da un altro display di 4a generazione che abbia le stesse dimensioni. Le pagine Run importate sono disponibili in Tutte le pagine Run.

PC16678 —UN—18MAR13

Gestione layout

Navigazione a Gestione layout

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Applicazioni.
3. Selezionare l'applicazione Gestione layout.

DX,PC,LAYOUT -39-22DEC15-1/1

Gruppo attivo

Gruppo attivo è una raccolta di un massimo di dieci pagine Run raggruppate per un'operazione (ad es. coltivazione o dissodamento). Quando si scorre tra le pagine Run sulla pagina principale, compaiono solo le pagine in Gruppo attivo.

Selezionare il Gruppo attivo per visualizzare la pagina Modifica gruppo di pagine Run.

PC15336 —UN—10JUL13

Gruppo attivo

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET -39-07APR17-1/3

Aggiungi Pagina Run al Gruppo attivo

Selezionare il pulsante Aggiungi pagina Run per visualizzare un elenco delle pagine Run che possono essere aggiunte. Scegliere una delle pagine Run e selezionare OK.

PC15341 —UN—10JUL13

Pulsante Aggiungi pagina Run

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET -39-07APR17-2/3

Modifica della pagina Run in Gruppo attivo

Selezionare una delle pagine Run per visualizzare una fila di pulsanti per modificare quella pagina Run.

Selezionare il pulsante Modifica (A) per modificare i moduli nella pagina Run.

Selezionare il pulsante Duplica (C) per eliminare la pagina Run dal display.

Selezionare i tasti Su e Giù (C e D) per modificare l'ordine delle pagine Run. L'ordine della pagina Run viene usato quando si scorrono le pagine sulla pagina principale.

Selezionare il pulsante Rimuovi (E) per eliminare una pagina Run dal gruppo attivo. La pagina Run è ancora nell'elenco Tutte le pagine Run, non in Gruppo attivo.

PC15338 —UN—10JUL13

A—Pulsante Modifica
B—Pulsante Duplica
C—Pulsante Su
D—Pulsante Giù
E—Pulsante Rimuovi

NOTA: Il pulsante Rimuovi non viene visualizzato se solo una pagina Run è in Gruppo attivo.

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET -39-07APR17-3/3

Barra di accesso rapido

La barra di accesso rapido è un insieme di tasti a schermo di scelta rapida che consentono di visualizzare informazioni sullo stato e fornire rapido accesso alle funzioni dell'applicazione.

Selezionare la barra di accesso rapido preimpostata per modifcarla.

PC17276 —UN—13AUG13

A—Softkey di scelta rapida

DX,PC,LAYOUT,SHORTCUTBAR -39-07APR17-1/2

Modifica barra di accesso rapido

È possibile aggiungere, rimuovere e riorganizzare funzioni di accesso rapido sulla barra di accesso rapido.

NOTA: La stessa funzione di accesso rapido può essere collocata una volta sola sulla barra di accesso rapido.

Selezionare il pulsante Aggiungi accesso rapido (A) e scegliere l'applicazione con il contenuto adeguato. Le applicazioni senza accessi rapidi disponibili sono disattivate. Dall'elenco, trovare un accesso rapido che esegua la funzione desiderata e selezionare il pulsante Aggiungi.

Dopo averlo aggiunto alla barra di accesso rapido, selezionare l'accesso rapido per evidenziarlo. Premere e trascinare l'accesso rapido (B) per spostarlo in un'area vuota.

Per eliminare un accesso rapido, selezionarlo per evidenziarlo e selezionare il pulsante Elimina (C).

PC17386 —UN—15MAY14

PC17387 —UN—15MAY14

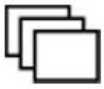
A—Pulsante Aggiungi
B—Sposta l'icona di scelta rapida
C—Rimuovi il pulsante rapido

DX,PC,LAYOUT,SHORTCUTBAR -39-07APR17-2/2

Tutte le pagine Run

La scheda Tutte le pagine Run visualizza ogni pagina Run che è stata creata sul display. Queste comprendono le pagine Run attuali presenti in Gruppo attivo, così come le pagine Run che verranno usate in applicazioni future.

PC15340 —UN—10JUL13



Tutte le pagine Run

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES -39-07APR17-1/3

Modifica pagina Run

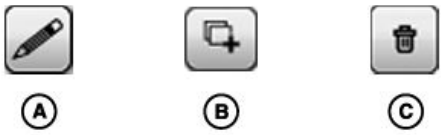
Selezionare una delle pagine Run per visualizzare una fila di pulsanti per modificare quella pagina Run.

Selezionare il pulsante Modifica (A) per modificare i moduli nella pagina Run.

Selezionare il pulsante Duplica (C) per eliminare la pagina Run dal display.

Selezionare il pulsante Rimuovi (C) per cancellare la pagina Run dal display. Questa operazione rimuove la pagina Run in maniera permanente dal display e dal Gruppo attivo.

PC15339 —UN—10JUL13



A—Pulsante Modifica
B—Pulsante Duplica
C—Pulsante Rimuovi

NOTA: Il pulsante Rimuovi non viene visualizzato se viene selezionata la pagina Run predefinita dalla fabbrica.

Continua alla pagina seguente

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES -39-07APR17-2/3

Creazione della Pagina Run

Selezionare il pulsante Aggiungi nuovo per creare una pagina Run nuova.

PC15341 —UN—10JUL13

Pulsante Aggiungi nuova

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES -39-07APR17-3/3

Aggiunta, modifica o duplicazione di pagine Run

Viene visualizzata la stessa interfaccia quando si aggiunge, modifica o duplica una pagina Run. Una pagina Run nuova è vuota, mentre le pagine Run duplicate o modificate presentano i moduli.

Nome pagina Run

Ogni pagina Run deve avere un nome a sé. Selezionare il pulsante Modifica (A) per nominare o rinominare la pagina Run.

Aggiungi modulo

Selezionare il pulsante Aggiungi modulo (B) e scegliere l'applicazione con il contenuto adeguato. Individuare il modulo dall'elenco con le informazioni desiderate e selezionare il pulsante Aggiungi.

PC15337 —UN—10JUL13

A—Pulsante Modifica **B—Pulsante Aggiungi modulo**

NOTA: Lo stesso modulo può essere posizionato solo una volta sulla pagina Run.

NOTA: Iniziare con moduli grandi prima di aggiungere i moduli più piccoli per riempire lo spazio.

Usare la griglia per definire la quantità di spazio necessaria per un modulo.

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES -39-07APR17-1/3

Riorganizzazione dei moduli

Una volta aggiunto alla pagina Run, selezionare il modulo per evidenziarlo. Premere e spostare il modulo in un'area aperta.

PC15342 —UN—10JUL13

Sposta modulo

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES -39-07APR17-2/3

Rimozione del modulo

Selezionare il modulo per evidenziarlo, quindi selezionare il pulsante Rimuovi.

PC15343 —UN—10JUL13

Pulsante Rimuovi modulo

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES -39-07APR17-3/3

Navigazione Pagine Run sulla pagina principale

Se più di una pagina Run si trova nel Gruppo attivo, vi sono vari modi per scegliere quale pagina Run viene visualizzata sulla pagina principale.

Barra del titolo

Selezionare la barra del titolo (A) nella pagina principale in alto per visualizzare un elenco di tutte le pagine Run presenti in Gruppo attivo. Scegliere una pagina Run per ritornare alla pagina principale.

PC17357 —UN—03DEC13

A—Barra del titolo

DX,PC,LAYOUT,NAV -39-07APR17-1/3

Pulsanti pagina Run precedente e successiva

Selezionare la freccia sinistra o destra (B) per passare da una pagina Run all'altra.

Scorrimento con dito

Fare scorrere il dito (C) sul display, da sinistra a destra, per passare da una pagina Run all'altra.

PC17358 —UN—03DEC13

B—Pulsanti pagina Run precedente e successiva

C—Scorrimento con dito

DX,PC,LAYOUT,NAV -39-07APR17-2/3

Pulsante rapido barra di navigazione

Selezionare la freccia destra (D) sotto il display nella barra di navigazione CommandCenter™.

PC17359 —UN—03DEC13

D—Pulsante rapido barra di navigazione

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

DX,PC,LAYOUT,NAV -39-07APR17-3/3

Campi e confini

I nomi dei campi consentono di organizzare le informazioni in modo da semplificare l'individuazione e l'uso dei dati, ad esempio delle linee di guida. L'uso dei nomi dei campi è opzionale; per i nomi non definiti compare "---".

Usare l'applicazione Campi e confini per eseguire quanto indicato.

- Selezionare il nome dell'ubicazione del campo usato per tutte le altre applicazioni;
- Creare il nome di un cliente, di un'azienda agricola o di un campo.
- modificare il nome di un cliente, di un'azienda agricola o di un campo;
- Associare un campo a un'altra azienda agricola o a un altro cliente.
- Cancellare un cliente, un'azienda o un campo.
- Creare confini.

Selezionare la casella Cliente, Azienda agricola e Campo per impostare la posizione attuale e scegliere il nome campo usato per tutte le altre applicazioni.

Integrazione con il sistema di guida

- È possibile associare un campo ad una linea di guida nel momento in cui questa viene creata oppure modificando la linea.
- L'elenco delle linee di guida può essere filtrato per nome campo.

PC17260 —UN—11JUL13

Applicazione Campi e confini

Modulo pagina Run

Nell'applicazione Gestione layout è disponibile un modulo Ubicazione per l'applicazione Campi. È disponibile sulla pagina Run Sistema di guida predefinita e può essere aggiunta a qualsiasi pagina Run.

Selezionare un campo nel modulo Ubicazione per:

- filtrare l'elenco delle linee di guida;
- Associare nuove linee al campo nel momento in cui vengono create.
- Avviare o continuare i dati di lavoro precedenti.

Navigazione a Campi

1. Selezionare Menu
2. Selezionare la scheda Applicazioni.
3. Selezionare l'applicazione Campi.

DX,PC,FIELDS -39-22DEC15-1/1

Gestione di Clienti, Aziende agricole e Campi

Organizzazione dei campi

Per organizzare al meglio i dati, attenenersi alla gerarchia descritta di seguito.

- I clienti (A) occupano il livello più alto dell'organizzazione.
- Le aziende agricole (B) occupano il livello intermedio dell'organizzazione. Un'azienda agricola può essere associata ad un dato cliente.
- I campi (C) occupano il livello base dell'organizzazione. Un campo può essere associato ad una data azienda agricola e ad un dato cliente.

Tale gerarchia non è strettamente necessaria; infatti, è possibile utilizzare solo i nomi dei campi e lasciare in bianco i nomi relativi ad aziende agricole e clienti. Non solo, è perfino possibile lasciare in bianco i nomi dei campi.

La procedura dipende dalla quantità di dati memorizzati. Maggiore è il volume di dati, più è indispensabile una struttura per la ricerca dei campi.

NOTA: nei display John Deere precedenti, le mappe e le linee di guida venivano salvate in base ai nomi dei campi. Nel display di 4° generazione, i dati vengono salvati sotto forma di punti di latitudine e longitudine. Il nome del campo è necessario solo per filtrare i dati.

Selezione e filtraggio dei nomi

Nella gerarchia Cliente, Azienda agricola e Campo, selezionare i clienti e le aziende agricole per trovare i campi.

1. Selezionare la scheda Cliente.
2. Selezionare il cliente desiderato dall'elenco. Il nome del cliente è visualizzato sulla scheda Cliente.
3. Viene automaticamente visualizzata la scheda Azienda agricola. L'elenco mostra esclusivamente le aziende agricole associate al cliente.
4. Selezionare l'azienda agricola desiderata dall'elenco. Il nome dell'azienda è visualizzato sulla scheda Azienda agricola.
5. Viene automaticamente visualizzata la scheda Campo. L'elenco mostra esclusivamente i campi associati al cliente e all'azienda agricola. Selezionare un campo.

Rimozione del filtro

Per rimuovere il filtro, selezionare il pulsante Cancella selezioni.

Creazione e modifica dei nomi

PC17389 —UN—15MAY14

A—Cliente
B—Azienda agricola
C—Campo

NOTA: I nomi di clienti, aziende agricole o campi non vanno modificati una volta registrati i dati. In caso si modifichi il nome, effettuare la modifica altrove, ad esempio nel Centro attività John Deere.

I nomi di clienti, aziende agricole e campi non possono essere duplicati. Ogni nome deve cioè essere associato in modo univoco solo a un certo cliente o a una certa azienda agricola.

Schede Cliente e Azienda agricola

Quando sono selezionate le schede Cliente o Azienda agricola, selezionare il pulsante Modifica nella parte inferiore della pagina per visualizzare gli elenchi Modifica cliente o Modifica azienda agricola.

Selezionare da un elenco o dall'altro il nome dell'azienda o del cliente desiderato, oppure selezionare il pulsante Nuovo nella parte inferiore della pagina per creare un nuovo nome.

Scheda Campo

Quando è selezionata la scheda Campo, evidenziare il nome del campo e selezionare il pulsante Modifica per modificare un campo. Selezionare il pulsante Nuovo nella parte inferiore della pagina per creare un nuovo nome.

Cancella nomi

Per cancellare un nome, attivare la modifica per cliente, azienda agricola o campo e selezionare il pulsante Cancella nella pagina Modifica.

- Cancellando un cliente si cancellano tutte le aziende agricole, tutti i campi e tutti i percorsi di guida associati a tale cliente.
- Cancellando un'azienda agricola si cancellano tutti i campi e tutti i percorsi di guida associati a tale azienda.
- Cancellando un campo si cancellano anche tutti i percorsi di guida associati a tale campo.

DX,PC,FIELDS,MANAGE -39-07APR17-1/1

Confini campo

Il confine esterno (A) segna il perimetro di un campo.

I confini interni segnano aree importanti del campo. I confini possono essere di tipo non percorribile (rosa) (B) o percorribile (giallo) (C). Un pozzo è un esempio di confine non percorribile, mentre un corso d'acqua è un esempio di confine percorribile.

I confini dei terreni non arati (trattini gialli) (D) segnano delle aree nel campo in cui sono presenti filari terminali o filari di svolta. Questi vengono creati dentro il confine esterno e attorno ai confini interni non percorribili.

Se usati con Comando sezione, i confini impediscono l'applicazione del prodotto all'interno di aree contrassegnate del campo e all'esterno del campo.

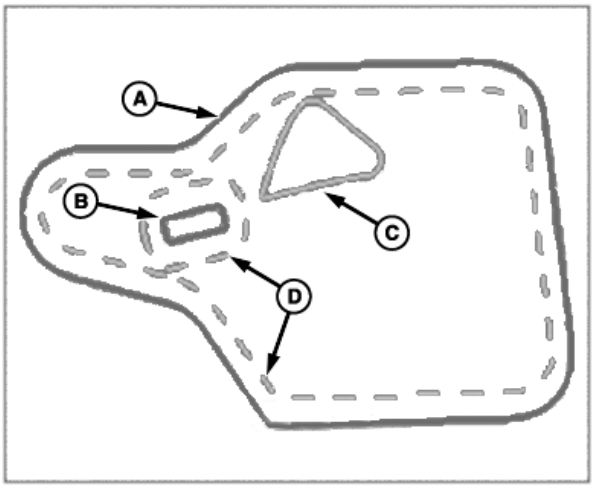
Calcolo dell'area

Un'area di confine stimata viene calcolata su un piano bidimensionale piatto. Tutte le aree dei confini interni attive vengono sottratte dall'area del confine esterno. Le modifiche di elevazione non vengono usate nel calcolo dell'area di confine.

I Totali lavoro comprendono le modifiche di elevazione nei totali delle aree lavorate. A causa delle differenze di calcolo, i totali dei confini e di lavoro variano.

Per la creazione di un confine utilizzando la mappa di copertura è necessario quanto indicato di seguito.

- Nome del campo.
- Mappa di copertura senza spazi vuoti intorno al confine esterno del campo.



PC21838 —UN—19NOV15

A—Confine esterno (rosa)
B—Confine interno non percorribile (rosa)
C—Confine interno percorribile (giallo)
D—Confine terreno non lavorato (giallo)

Per la creazione di un confine guidando il trattore sono necessari:

- Nome del campo.
- Ricevitore StarFire™ con segnale SF1 o migliore.

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

DX,PC,FIELDS,BOUNDARIES -39-07APR17-1/1

Sistema di guida AutoTrac™

Usare l'applicazione di guida per condurre le macchine sul campo lungo percorsi di guida. L'uso delle applicazioni di guida può avvenire manualmente o automaticamente con AutoTrac™.

Guida manuale (funzione compresa)

La guida manuale, nota anche come Parallel Tracking™, consente all'operatore di sterzare manualmente la macchina lungo percorsi di guida usando la barra luci, la carta e i segnali acustici su schermo. È necessario un ricevitore StarFire™ per azionare la guida manuale. Parallel Tracking™ mostra la posizione della macchina sul campo in base a un percorso determinato durante il primo passaggio attraverso il campo. Parallel Tracking™ dispone di modalità per seguire un percorso rettilineo o curvo. Usare l'icona macchina, la barra luci e la linea sul display per sapere come sterzare in modo da rimanere sul percorso in maniera parallela. I segnali acustici consentono all'operatore di concentrarsi sul campo.

Sistema di guida AutoTrac™ (attivazione necessaria)

AutoTrac™ è un sistema di guida automatico che sterza la macchina automaticamente sul campo. AutoTrac™ necessita di un ricevitore StarFire™ e di un sistema di guida integrato sulla macchina. Una volta che l'operatore ha immesso un percorso di riferimento (percorso 0) nell'AutoTrac™, la macchina sterza da sé in modo da essere parallela al percorso, se tutti i requisiti sono soddisfatti.

L'applicazione di guida AutoTrac™ fornisce gli strumenti per:

- Impostare un percorso di guida.
- Modificare la larghezza del percorso.
- Regolare le impostazioni per migliorare le prestazioni di guida.
- Inserire l'AutoTrac™.
- Visualizzare i codici di uscita.

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company
Parallel Tracking è un marchio commerciale Deere & Company
StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

PC16676 —UN—18MAR13

Sistema di guida

DX,PC,AUTOTRAC -39-22DEC15-1/1

Gestione attrezzatura

Selezionare l'applicazione Gestione attrezzatura per inserire le impostazioni per i profili di macchina e attrezzo. Le impostazioni della funzione Profili macchina sono importanti ai fini della precisione delle applicazioni agro-colturali John Deere, come AutoTrac™, comando sezione e le mappe dati di lavoro.

Navigazione a Gestione attrezzatura

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Applicazioni.
3. Selezionare l'applicazione Gestione apparecchiatura.

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

PC20410 —UN—22MAY15

Gestione attrezzatura

DX,PC,EQUIP -39-22DEC15-1/1

Profilo macchina

Impostazioni generali

Quando il display rileva una macchina, alcune informazioni vengono configurate automaticamente dalle unità di comando della macchina.

Al momento le impostazioni del profilo non possono essere importate o esportate dal display.

Le impostazioni specifiche di alcuni tipi di macchine vengono visualizzate sulla pagina solo se applicabili.

- ***Punto di articolazione del trattore articolato***
  Assale anteriore
  - Distanza punto di articolazione - centro dell'assale anteriore. Il punto di articolazione è il punto di svolta della macchina quando essa affronta una curva.

  Assale posteriore
  - Distanza dal punto di articolazione al centro dell'assale posteriore. Il punto di articolazione è il punto di svolta della macchina quando essa affronta una curva.
- ***Centro di rotazione del trattore cingolato***
  Centro di rotazione
  - Distanza punto di articolazione della macchina - assale posteriore.

Scarti GPS

- ***Scarto laterale GPS***
  - Distanza laterale (sinistra o destra) dall'interasse della macchina al centro del ricevitore GPS. Questo valore è generalmente impostato su 0,0 a meno che il ricevitore GPS presenti uno scarto a sinistra o a destra rispetto alla linea centrale della macchina. Le applicazioni di guida e mappatura necessitano delle impostazioni dello scarto laterale GPS.
- ***Scarto in linea GPS***
  - Distanza in linea tra il centro dell'assale non sterzante sulla macchina e il centro del ricevitore GPS. L'applicazione di mappatura necessita delle impostazioni dello scarto in linea GPS.
- ***Altezza GPS***
  - Distanza verticale dal ricevitore GPS al terreno.

Scarti collegamento

- Distanza in linea dal centro dell'assale posteriore al punto di collegamento. Il punto di collegamento è l'ubicazione in cui l'attrezzatura si collega alla macchina. L'applicazione di mappatura necessita delle impostazioni degli scarti di collegamento.

Ripristino del profilo alle impostazioni predefinite di fabbrica

NOTA: Il ripristino delle impostazioni profilo alle impostazioni predefinite di fabbrica è possibile solo per le macchine rilevate dal display.

Le impostazioni predefinite del profilo macchina sono memorizzate nelle unità di comando della macchina stessa. Le eventuali modifiche a dette impostazioni vengono salvate sul display. Per ripristinate il profilo alle impostazioni predefinite di fabbrica, selezionare Impostazioni nella parte superiore della pagina Profilo macchina. Quindi, selezionare il pulsante Ripristina profilo.

Usare la guida su schermo del Centro assistenza per maggiori informazioni su gestione apparecchiatura e Profilo macchina.

DX,PC,EQUIP,MACHINE -39-07APR17-1/1

Profilo attrezzo

Il nome del profilo viene impostato in modo automatico in base all'attrezzo rilevato automaticamente e non può essere salvato. Per attrezzi che non prevedono un'unità di comando, il nome del profilo è definito dall'operatore.

Al momento le impostazioni del profilo non possono essere importate o esportate dal display.

Memorizzazione delle impostazioni del profilo

Selezionare il pulsante Salva per memorizzare le impostazioni di tutte le schede e chiudere l'applicazione Profilo attrezzo. Non è necessario selezionare Salva quando si passa da una scheda all'altra.

Le impostazioni Profilo attrezzo vengono salvate sul display secondo i fattori elencati di seguito.

- Nome profilo
- Nome ISO dell'unità di comando dell'attrezzo rilevato

NOTA: Prima di configurare le impostazioni relative al Profilo attrezzo, definire le impostazioni pre-operatorie nell'unità di comando dell'attrezzo, come ad esempio la configurazione della trasmissione.

Il nome ISO viene modificato se cambiano alcune delle impostazioni dell'unità di comando dell'attrezzo, per esempio se l'impostazione dell'unità di comando cambia da "fertilizzante" a "semina".

Rilevamento automatico delle impostazioni del profilo

NOTA: Comando sezione deve essere disattivato affinché le piantatrici SeedStar™ 2 o SeedStar™ XP vengano rilevate al momento del primo collegamento al trattore. Dopo il primo collegamento, la piantatrice viene rilevata indipendentemente dal fatto che Comando sezione sia attivato o meno.

Se l'unità di comando di un attrezzo è connessa, alcune delle impostazioni del Profilo attrezzo sono definite in automatico dall'unità di comando dell'attrezzo.

La prima volta che l'unità di comando viene connessa, si visualizza la scritta "Profilo attrezzo creato". Al momento del collegamento successivo dell'attrezzo, questo viene identificato dal relativo nome ISO e vengono caricate le impostazioni di Profilo attrezzo che sono salvate nel display.

NOTA: L'avviso continua ad essere visualizzato se si seleziona "Imposta più tardi".

Quando è collegata un'attrezzatura che non viene riconosciuta, è necessario creare un profilo per questa attrezzatura. Selezionare il pulsante Aggiungi attrezzo in Gestione attrezzo per creare un profilo dell'attrezzo.

Per vedere quale sia il nome ISO rilevato al momento, selezionare Centro diagnosi > Tabella diagnosi dell'unità di comando > scegliere l'unità di comando dell'attrezzo > Tabella informazioni unità di comando.

Prima dell'uso, verificare tutte le impostazioni obbligatorie. Il punto di lavoro non viene impostato automaticamente.

Tipi di collegamento

- Il punto di collegamento, o attacco, descrive il modo in cui l'attrezzo è collegato alla macchina e controlla il modo in cui il display determina il movimento dell'attrezzo dietro la macchina.
  Mappa di copertura, documentazione e Comando sezione richiedono le impostazioni Tipo di collegamento.

- ***Disassamento dell'articolazione***
  - Alcuni attrezzi sono dotati di un sollevatore articolato che si collega all'attacco a 3 punti posteriore della macchina. È richiesto lo scarto di movimento dell'articolazione perché il display possa determinare il movimento dell'attrezzo dietro la macchina. Questa opzione è disponibile quando il tipo di attacco selezionato è quello a 3 punti posteriore.

Larghezza di lavoro

- La larghezza di lavoro è la larghezza dell'area dissodata, coltivata, irrorata o con raccolto a ogni passaggio attraverso il campo. Viene usata per creare mappe dei dati di lavoro e calcolare l'area lavorata. Le applicazioni di guida, mappatura e di conteggio area necessitano della larghezza di lavoro.

Dimensioni

- ***Scarto laterale***
  - Distanza laterale fra il centro della macchina e il centro della larghezza di lavoro dell'attrezzo. Le applicazioni di guida e mappatura necessitano delle impostazioni dello scarto laterale.

- ***Centro di rotazione***
  - Distanza orizzontale dal punto di attacco al centro di rotazione dell'attrezzo in posizione di lavoro. Generalmente, si tratta del punto in cui le parti che reggono il carico dell'attrezzatura entrano in contatto con il terreno. Lo scarto del Centro di rotazione è importante per modellare con precisione l'operazione di rimorchio dell'attrezzo attorno alle curve. L'applicazione di mappatura necessita delle impostazioni del centro di rotazione.

- ***Punto di lavoro***
  - Distanza in linea dal punto di collegamento al punto in cui si verifica l'operazione. Per esempio, dove le sementi o il prodotto vengono lasciati cadere, la coltura viene raccolta o il terreno dissodato. L'applicazione di mappatura necessita delle impostazioni del punto di lavoro.

- ***Disassamento della sezione (attrezzi ISOBUS)***

Continua alla pagina seguente

- Distanza in linea dal centro di rotazione al punto in cui si verifica l'operazione. Per esempio, dove le sementi o il prodotto vengono lasciati cadere, la coltura viene raccolta o il terreno dissodato. L'applicazione di mappatura necessita delle impostazioni del disassamento della sezione.

Registrazione lavoro in corso

- I trigger di registrazione determinano quando la registrazione di mappatura e il monitor operazioni sono ON o OFF. Non tutti i trigger di registrazione sono disponibili per tutti i tipi di macchina.

NOTA: In modalità manuale, l'operatore deve premere il pulsante Registra o Pausa per attivare o disattivare la registrazione della mappa dei dati di lavoro.

SeedStar è un marchio commerciale Deere & Company

Ritardo meccanico

- Il ritardo meccanico è il tempo medio che richiede un prodotto per raggiungere il suolo dopo un comando ON o OFF. Varia in base alla combinazione di macchina, attrezzo e display in uso. L'applicazione di mappatura necessita delle impostazioni del ritardo meccanico. Le impostazioni sono critiche per le prestazioni del comando sezione.

Per maggiori informazioni su Gestione attrezzo e Profilo attrezzo fare riferimento al Centro di supporto Onscreen Help.

DX,PC,EQUIP,IMPLEMENT -39-07APR17-2/2

Gestione impostazioni

Utilizzare la funzionalità Gestione impostazioni per caricare, modificare o salvare le configurazioni delle impostazioni di macchina e attrezzatura. Le configurazioni salvate vengono impiegate per ripristinare facilmente le impostazioni utilizzate dalla macchina e dall'attrezzatura durante il funzionamento.

Accesso alla Gestione impostazioni

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Applicazioni.

PC22543 —UN—22APR16

Gestione impostazioni

3. Selezionare l'applicazione Gestione impostazioni.

DX,PC,SETTINGS -39-10MAY16-1/1

Monitor macchina

Il monitor macchina visualizza i valori delle prestazioni specifiche della macchina. Il raggruppamento dei valori comprende:

- Velocità e potenza
- Combustibile e pressione
- Temperatura
- Impianto elettrico
- Ore

NOTA: I valori disponibili in ogni gruppo dipendono dal modello della macchina.

Selezionare le schede sul lato sinistro della pagina per passare da un gruppo all'altro. Selezionare un valore per visualizzare un popup solo di quel valore.

PC15318 —UN—16MAY13

Monitor macchina

Se un valore non è disponibile, verranno visualizzate delle lineette.

Navigazione a Monitor della macchina

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Applicazioni.
3. Selezionare l'applicazione Monitor macchina.

DX,PC,MACHMON -39-23DEC15-1/1

Monitor operazioni

Il monitor operazioni visualizza i valori medi e totali specifici della macchina e di funzionamento. Selezionare un valore della pagina per visualizzare una finestra popup di solo quel valore. Ciascuno di questi valori può essere collocato sulla pagina Run principale.

Utilizzare il pulsante di azzeramento nella parte inferiore della pagina per azzerare tutti i valori, tranne i valori istantanei. La data e l'ora dell'ultimo reset verranno indicate accanto al pulsante.

A destra del pulsante di azzeramento, Registrazione operazioni indica se il relativo monitor è attivo e in fase di conteggio. Una luce lampeggiante significa che la funzione è attiva.

PC15317 —UN—16MAY13

Monitor operazioni

Navigazione a Monitor operazioni

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Applicazioni.
3. Selezionare l'applicazione Monitor operazioni.

DX,PC,WORKMON -39-23DEC15-1/1

Registrazione operazioni

Quando la registrazione lavoro in corso è ON, la registrazione della mappatura e i conteggi che richiedono un trigger di registrazione si accumulano. I contatori che necessitano della registrazione lavoro in corso comprendono:

- Area lavorata
- Tempo lavorato
- Produttività
- Combustibile medio per area
- Velocità media di lavoro

Selezionare Registrazione operazioni nell'angolo in basso a destra per visualizzare una finestra popup con le impostazioni di registrazione.

Lo stato della registrazione dipende dall'Opzione registrazione correntemente selezionata in Profilo attrezzo. Se l'Opzione registrazione non è adatta alle operazioni correnti, premere il pulsante Modifica per cambiare l'Opzione registrazione selezionata. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Profilo attrezzo.

NOTA: Se l'Opzione registrazione è impostata sulla modalità manuale, la registrazione operazioni può essere attivata o disattivata premendo il pulsante Registrazione.

DX,PC,WORKMON,REC -39-23DEC15-1/1

Manutenzione e calibrazioni

L'applicazione Manutenzione e calibrazioni consente all'operatore di impostare gli intervalli di manutenzione e di eseguire le calibrazioni sui componenti della macchina.

Navigazione a Manutenzione e calibrazioni

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Impostazioni trattore.

PC15324 —UN—21MAY13

Manutenzione e calibrazioni

3. Selezionare l'applicazione Manutenzione e calibrazioni.

DX,PC,MAINT -39-23DEC15-1/1

Controlli di servizio

NOTA: La disponibilità della funzione Controlli di manutenzione dipende dalle opzioni di acquisto.

Eseguire i controlli di manutenzione con macchina in piano e a motore spento. Per ottenere delle letture precise, attendere almeno 40 minuti dopo lo spegnimento del motore prima di controllare i livelli di liquido.

Una spia indica lo stato di un punto di controllo di manutenzione della macchina.

- Spia verde - Livello normale
- Spia rossa - Livello troppo alto o basso

Sono disponibili i punti di controllo seguenti:

PC17385 —UN—15MAY14

A—Livello olio motore

B—Livello liquido di raffreddamento motore

- Livello olio motore (A))
- Livello liquido di raffreddamento motore (B)

DX,PC,MAINT,SERVCHECK -39-07APR17-1/1

Intervalli di manutenzione

Gli intervalli di manutenzione ricordano di eseguire la regolare manutenzione sulla macchina.

Selezionare il pulsante Aggiungi un intervallo di manutenzione per creare un nuovo intervallo di manutenzione. È possibile aggiungere un infinito numero di intervalli di manutenzione.

Una volta creato l'intervallo di manutenzione, esso viene aggiunto all'elenco e visualizzato con nome, tempo trascorso ed entità dell'intervallo.

- L'operatore seleziona il nome per identificare un intervallo di manutenzione specifico.
- Il tempo trascorso indica il numero di ore trascorse dal reset dell'intervallo di manutenzione.
- L'intervallo è il numero di ore tra una manutenzione e l'altra.

Gli intervalli sono ordinati dal più breve al più lungo. Sono organizzati in base al nome, in ordine alfanumerico, con priorità ai numeri.

Venti ore prima della scadenza dell'intervallo, il sistema informerà l'operatore che la macchina avrà bisogno di un intervento di manutenzione a breve. Una volta che il messaggio ha ricevuto riscontro, il sistema continuerà a informare l'operatore dell'imminente necessità di manutenzione a ogni avvio finché l'intervallo non viene azzerato.

DX,PC,MAINT,SERVINTERVAL -39-23DEC15-1/1

Calibrazioni

Usare questa applicazione per eseguire la calibrazione dello slittamento delle ruote e la calibrazione del radar.

Calibrazione del radar

Un dispositivo radar deve essere calibrato quando viene installato sulla macchina per la prima volta o se, durante l'utilizzo senza carico su una superficie dura, c'è una differenza fra la velocità del radar e la velocità alle ruote reale.

PC23946 —UN—22MAR17

Calibrazione radar

NOTA: In presenza di vento, parti mobili quali foglie, polvere o ghiaia possono provocare un'imprecisione della velocità del radar.

Continua alla pagina seguente

DX,PC,MAINT,CAL -39-07APR17-1/2

Taratura slittamento ruote

Se, durante l'utilizzo senza carico su una superficie dura, la velocità radar non corrisponde alla velocità alle ruote, calibrare lo slittamento delle ruote. Per maggiori informazioni, vedere Monitor macchina.

Eseguire la calibrazione guidando con una macchina priva di carico su una superficie piana, pulita, asciutta e dura.

NOTA: La calibrazione dello slittamento delle ruote è disponibile solo su un dispositivo radar collegato e calibrato.

PC23947 —UN—22MAR17

Calibrazione slittamento ruote

Assicurarsi che la velocità alle ruote sia precisa prima di eseguire la calibrazione dello slittamento delle ruote.

DX,PC,MAINT,CAL -39-07APR17-2/2

ISOBUS VT

Questo display John Deere supporta unità di comando compatibili con ISOBUS ISO 11783. Le unità di comando possono essere visualizzate e azionate all'interno del Terminale virtuale ISOBUS (VT).

Quando un'unità di comando ISOBUS è collegata, i file grafici dell'interfaccia utente vengono caricati nell'ISOBUS VT. Quindi, l'ISOBUS VT consente all'operatore di navigare tra tutte le funzioni disponibili dell'unità di comando ISOBUS e di azionarle.

Navigazione a ISOBUS VT

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Applicazioni.
3. Selezionare l'applicazione ISOBUS VT.

Attrezzature e unità di comando ISOBUS collegate

Il display 4 carica e comunica nello stesso tempo con unità di comando ISOBUS diverse. Quando viene selezionato il pulsante Menu, compare un elenco di tutte le unità di comando ISOBUS collegate.

Selezionare l'unità di comando ISOBUS desiderata e premere il pulsante OK per visualizzare l'interfaccia utente.

Individuazione dei guasti

Se l'interfaccia per un'unità di comando ISOBUS non viene visualizzata correttamente:

- Visualizzare l'unità di comando ISOBUS in Centro di stato e seguire le procedure di risoluzione dei problemi per lo stato indicate. Per ulteriori informazioni, visualizzare le unità di comando ISOBUS in Centro diagnostica.

Se l'interfaccia continua a non essere visualizzata correttamente:

1. Selezionare le impostazioni nella parte superiore dell'applicazione ISOBUS VT.
2. Selezionare Pulizia ISOBUS VT nelle impostazioni avanzate per eliminare i file dell'interfaccia utente dell'unità di comando ISOBUS archiviati.

L'interfaccia utente viene ricaricata al collegamento successivo dell'unità di comando.

PC16682 —UN—18MAR13

VT ISOBUS

Modulo pagina Run

I moduli VT ISOBUS possono essere aggiunti a una pagina Run mediante l'applicazione Gestione layout.

I moduli vengono caricati dall'unità di comando dell'attrezzo e sono disponibili unicamente mentre l'unità di comando è collegata. I tipi di moduli disponibili dipendono dal produttore dell'unità di comando. Questo display è in grado di visualizzare la versione ISOBUS VT 3.

DX,PC,ISOBUSVT -39-07APR17-1/1

Ricevitore GPS StarFire™

Il ricevitore GPS StarFire™ acquisisce il segnale di posizionamento globale e di correzione differenziale attraverso un singolo ricevitore.

Un modulo di compensazione del terreno (TCM, Terrain Compensation Module) è integrato nel ricevitore e corregge le condizioni dinamiche della macchina, ad esempio il rollio e l'inclinazione su pendii laterali, terreno irregolare o condizioni del suolo variabili. Una calibrazione precisa del TCM è necessaria per un funzionamento corretto.

Vedere il manuale dell'operatore del ricevitore StarFire™ per le istruzioni di impostazione e calibrazione.

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company

PC17388 —UN—15MAY14

Ricevitore StarFire

Navigazione al ricevitore GPS StarFire™

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Applicazioni.
3. Selezionare l'applicazione StarFire™.

DX,PC,STARFIRE -39-07APR17-1/1

Video

ATTENZIONE: Non fare affidamento sulla videocamera per evitare urti o per rilevare la presenza di astanti. Per evitare incidenti anche mortali all'operatore o ad altre persone, durante le operazioni con la macchina mantenere sempre la concentrazione e il controllo sulla zona circostante. Leggere attentamente la sezione EVITARE INFORTUNI DURANTE LA RETROMARCIA nella sezione Sicurezza.

L'applicazione Video si utilizza per osservare lo spazio circostante la macchina. È possibile vedere solo un video per volta.

Il processore 4600 è in grado di supportare fino a quattro ingressi della videocamera, mentre il processore 4100 ne supporta solo uno.

PC15312 —UN—15MAY13

Video

Per maggiori informazioni sui diversi tipi di display, vedere la sezione Introduzione display.

Navigazione a Video

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Applicazioni.
3. Selezionare l'applicazione Video.

DX,PC,VIDEO -39-07APR17-1/4

Commutazione di videocamere

Se è collegata più di una videocamera, scegliere tra gli ingressi video selezionando i numeri della videocamera.

PC23948 —UN—22MAR17

Icona videocamera

DX,PC,VIDEO -39-07APR17-2/4

Immagine speculare video

Selezionare il pulsante Immagine speculare video per simulare un retrovisore. Ciò inverte il lato sinistro e destro dell'immagine del video.

PC23949 —UN—22MAR17

Pulsante Immagine speculare video

Continua alla pagina seguente

DX,PC,VIDEO -39-07APR17-3/4

Contrasto

Regolare il contrasto del video con i pulsanti più (+) e meno (-). Il video si illumina selezionando il pulsante più, mentre diventa scuro selezionando il pulsante meno.

IMPORTANTE: Prima di utilizzare l'applicazione Video, determinare se l'immagine della videocamera o l'applicazione video è speculare.

PC23950 —UN—22MAR17

Icona Contrasto video

DX,PC,VIDEO -39-07APR17-4/4

Trigger video

Il video può essere visualizzato quando vengono eseguite determinate funzioni della macchina (ad esempio: retromarcia, innesto PTO).

1. Selezionare Modifica Trigger per configurare le impostazioni.
2. Selezionare un trigger.
3. Selezionare l'ingresso della videocamera per il trigger attuale. La videocamera viene visualizzata quando il trigger viene attivato.

NOTA: Per evitare che il video visualizzi un trigger, selezionare Nessuna videocamera.

4. Immettere la lunghezza timeout del video. Ciò corrisponde alla durata per cui il video viene mostrato dopo la disattivazione del trigger.

DX,PC,VIDEO,TRIGGERS -39-23DEC15-1/1

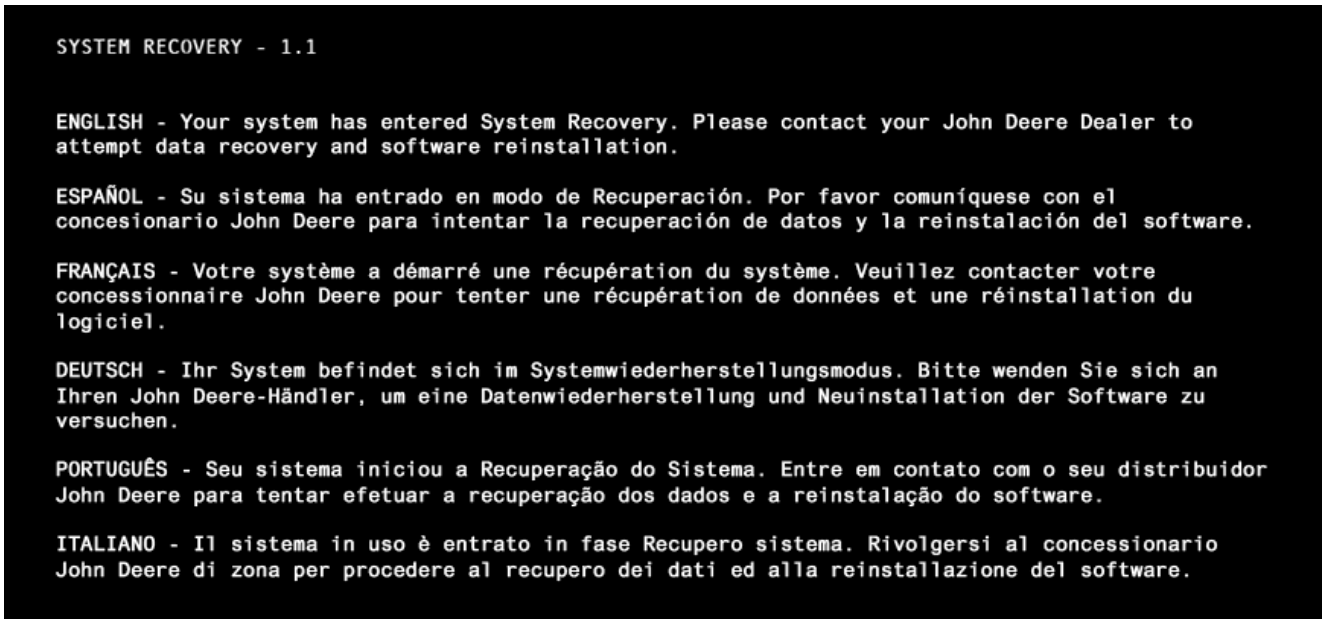
Pulire il display

IMPORTANTE: Pulire sempre lo schermo del display quando è spento. se lo si pulisce mentre è in funzione si potrebbe premere fortuitamente qualche pulsante.

Per pulire lo schermo, spegnere il display e passare sullo schermo un panno morbido su cui si è spruzzato un detergente non contenente ammoniaca, come il detergente universale o per vetri John Deere.

DX,PC,CLEAN,DISP -39-21OCT16-1/1

Ripristino del sistema



PC20404 —UN—08MAY15

Il sistema in uso è entrato in fase Ripristino sistema. Rivolgersi al concessionario John Deere di zona per procedere al recupero dei dati e alla reinstallazione del software.

Se si visualizza il messaggio di ripristino del sistema, seguire le istruzioni riportate.

La fase Ripristino sistema è pensata per tentare di proteggere e salvare potenzialmente i dati utente. La fase Ripristino sistema si avvia quando il sistema rileva un conflitto che potrebbe corrompere le funzioni predisposte. Per ulteriori informazioni su Ripristino sistema, contattare il proprio concessionario John Deere.

DX,PC,SYS,RECOVERY -39-21OCT16-1/1

Applicazioni Display CommandCenter™

Applicazioni Display CommandCenter™

Le seguenti informazioni contengono la guida a video per ciascuna applicazione specifica di questa macchina. Le informazioni sono anche disponibili sul display.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

VM03385,0000137 -39-15NOV16-1/1

Regolazione interattiva mietitrebbia

Accesso a Regolazione interattiva mietitrebbia

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

H113668 —UN—22OCT15

Menu

SS43267,00008E3 -39-24JAN17-1/3

2. Scheda Applicazioni

H119891 —UN—30JAN17

Applicazioni

SS43267,00008E3 -39-24JAN17-2/3

3. Regolazione interattiva mietitrebbia

H116290 —UN—25JAN17

Regolazione interattiva mietitrebbia

SS43267,00008E3 -39-24JAN17-3/3

Pagina principale Regolazione interattiva mietitrebbia (Interactive Combine Adjustment, ICA)

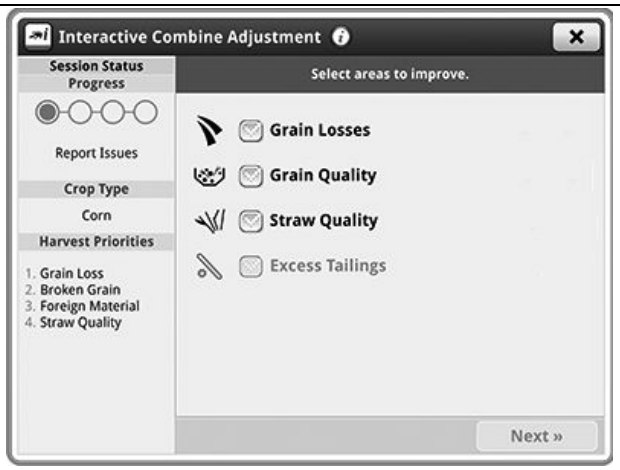
NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA) è attivamente impegnata ad ottimizzare le impostazioni della macchina sulla base del feedback dell'operatore.

- Utilizzare Impostazioni raccolta come impostazioni iniziali della macchina per la coltura selezionata.
- Utilizzare Regolazione interattiva mietitrebbia per ottimizzare le impostazioni della macchina.

NOTA: Durante una sessione, se in qualunque momento si chiude l'applicazione ICA, viene generato un messaggio visualizzabile nel centro di stato sul display.



H120314 —UN—21JUN17

Regolazione interattiva mietitrebbia

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000924 -39-16MAY17-1/8

Opzioni disponibili sulla pagina principale di "Regolazione interattiva mietitrebbia":

Stato sessione: comunica avanzamento del sistema corrente, tipo di coltura, priorità di raccolta, problemi segnalati e ultima regolazione.

Fase 1 — Segnala problemi

Seleziona aree da migliorare...: selezionare un'area che occorre migliorare.

Quale tipo di problemi di qualità granella?: selezionare gli specifici tipi qualità della granella le cui prestazioni devono essere migliorate.

H116301 —UN—25JAN17

Segnala problemi

Problemi rilevati da ICA2

Problemi rilevati da ICA2: visualizza un riepilogo dei problemi rilevati da ICA2 all'apertura di ICA da ICA2.

SS43267,0000924 -39-16MAY17-2/8

Fase 2 — Esamina soluzioni

ICA sta cercando dei suggerimenti.: cerca le impostazioni consigliate per la macchina sulla base dei problemi segnalati dall'operatore.

Selezionare "Applica" in modo che ICA regoli le impostazioni usando la soluzione mostrata.: applicare la soluzione raccomandata dal sistema di Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA).

H116306 —UN—25JAN17

Esamina soluzioni

Seleziona "Avanti" per procedere con la regolazione manuale.: richiede l'esecuzione di regolazioni in cabina o esterne da parte dell'operatore.

SS43267,0000924 -39-16MAY17-3/8

Fase 3 — Applicazione soluzione

ICA sta applicando la regolazione delle impostazioni...: esegue la regolazione dell'impostazione selezionata.

ICA sta monitorando le variazioni delle prestazioni...: controlla la variazione delle prestazioni dell'impostazione consigliata selezionata.

ICA è in attesa dell'intervento dell'operatore...— effettuare le regolazioni manuali della macchina necessarie per consentire a Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA)

H116327 —UN—25JAN17

Applicazione soluzione

di avanzare automaticamente al punto successivo della valutazione della soluzione.

SS43267,0000924 -39-16MAY17-4/8

Fase 4 — Fornire feedback

Quali sono stati gli effetti sulle prestazioni a partire dall'ultima regolazione?: comunicare al sistema di Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA) lo stato delle prestazioni di raccolta a partire dall'ultima regolazione effettuata.

Come deve procedere ICA?— consente di selezionare le seguenti opzioni se i "Problemi non segnalati" non sono ammissibili:

H116329 —UN—25JAN17

Fornire feedback

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000924 -39-16MAY17-5/8

Fase 5 — Ottimizzazione completa

Sessione ICA completata: la macchina è stata ottimizzata.

H118256 —UN—30JAN17

Ottimizzazione completa

SS43267,0000924 -39-16MAY17-6/8

Moduli pagina Run:

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Stato ICA: ciascuna distinta "fase" del processo ICA può essere rappresentata sul modulo pagina Run mentre è attiva.

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

H116646 —UN—31JAN17

Stato ICA

SS43267,0000924 -39-16MAY17-7/8

Tasti di scelta rapida:

Utilizzando Layout Manager, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di scelta rapida per questa applicazione.

Tasto di scelta rapida ICA: accesso rapido per l'apertura di ICA.

NOTA: se la regolazione mietitrebbia integrata è disinserita e il tasto di scelta rapida lampeggia, viene visualizzato un messaggio che indica che occorre riottimizzare la macchina tramite ICA.

H116325 —UN—25JAN17

Tasto di scelta rapida

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei tasti di scelta rapida differenti.

SS43267,0000924 -39-16MAY17-8/8

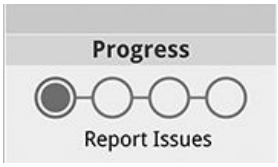
Stato sessione

Stato sessione comunica avanzamento corrente del sistema di Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA), tipo di coltura, priorità di raccolta, problemi segnalati e ultima regolazione.

Opzioni disponibili su Stato sessione:

NOTA: non tutte le opzioni sono visualizzate contemporaneamente.

H116301 —UN—25JAN17



Stato sessione

Avanzamento: mostra la fase corrente della sessione.

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000925 -39-24JAN17-1/5

Tipo di coltura: visualizza il prodotto raccolto e, quando selezionato, apre Configurazione lavoro.

H116363 —UN—30JAN17

Tipo di coltura

SS43267,0000925 -39-24JAN17-2/5

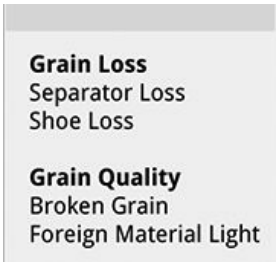
Priorità raccolta: consente di predisporre l'elenco delle priorità per ordine di importanza decrescente a partire dalla priorità più elevata.

H116364 —UN—30JAN17

Priorità raccolta

SS43267,0000925 -39-24JAN17-3/5

Problemi segnalati: comunica i problemi scelti dall'operatore per i quali si richiede il miglioramento delle prestazioni.



H119180 —UN—30JAN17

Problemi segnalati

SS43267,0000925 -39-24JAN17-4/5

Ultima regolazione: comunica impostazione, valore e data dell'ultima regolazione effettuata da ICA.

H116342 —UN—30JAN17

Ultima regolazione

SS43267,0000925 -39-24JAN17-5/5

Seleziona aree da migliorare.

H116652 —UN—30JAN17

L'opzione "Seleziona aree da migliorare." consente di selezionare un'area che occorre migliorare.

Perdite di granella

Opzioni disponibili sulla pagina "Seleziona aree da migliorare." Pagina:

Perdite di granella: selezionarla se le perdite di granella sono un aspetto che si desidera migliorare.

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000926 -39-16MAY17-1/8

Qualità granella: selezionarla se la qualità della granella è un aspetto che si desidera migliorare.

H116653 —UN—30JAN17

Qualità granella

SS43267,0000926 -39-16MAY17-2/8

Qualità paglia: selezionarla se la qualità della paglia è un aspetto che si desidera migliorare.

H116573 —UN—25JAN17

Qualità paglia

SS43267,0000926 -39-16MAY17-3/8

Recupero eccessivo: selezionarla in presenza di un eccessivo recupero.

H116574 —UN—25JAN17

Recupero eccessivo

H119179 —UN—25JAN17

Recupero eccessivo disabilitato

SS43267,0000926 -39-16MAY17-4/8

NOTA: Recupero eccessivo può essere selezionato soltanto in abbinamento ad un altro problema. In caso contrario, viene visualizzato un messaggio di errore.

NOTA: il pulsante “Avanti” resta disabilitato fino a quando non viene selezionata almeno un'opzione.

H116316 —UN—25JAN17

Messaggio di errore

H116294 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,0000926 -39-16MAY17-5/8

Se si effettuano più selezioni, selezionando "Avanti" si passa alla successiva area da migliorare.

NOTA: dopo aver terminato tutte le aree da migliorare, selezionando "Avanti" si passa a ICA sta cercando dei suggerimenti.

NOTA: se l'operatore segnala nuovi problemi durante una sessione ICA, gli attuali problemi irrisolti rimarranno spuntati.

H116293 —UN—30JAN17

Avanti

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000926 -39-16MAY17-6/8

Selezionarla per interrompere la sessione.

NOTA: Interrompi sessione è il miglior metodo per chiudere l'applicazione senza risolvere tutti i problemi e ricominciare se si riapre l'applicazione. Le regolazioni apportate da ICA non verranno annullate, se si seleziona Interrompi sessione per chiudere il sistema.

H116292 —UN—30JAN17

Interrompi sessione

NOTA: Interrompi sessione è disponibile soltanto se si segnalano nuovi problemi durante una sessione ICA.

SS43267,0000926 -39-16MAY17-7/8

Selezionare per chiudere l'applicazione ICA.

NOTA: quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000926 -39-16MAY17-8/8

Priorità raccolta

Priorità raccolta consente di predisporre l'elenco delle priorità di raccolta per ordine di importanza decrescente a partire dalla priorità più elevata.

NOTA: Le priorità di raccolta vengono usate per stabilire quali sono le aree più importante per l'operatore in presenza di più problemi.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

passaggio ad un nuovo tipo di coltura e le priorità predefinite non coincidono con le proprie.

Procedura per modifica:

H116364 —UN—30JAN17

Priorità raccolta

1. Selezionare la zona sotto Priorità raccolta per aprire.

SS43267,0000927 -39-16MAY17-1/4

2. Selezionare l'elemento con la massima priorità da porre all'inizio dell'elenco.
   - Selezionarlo per aumentare la priorità della voce selezionata.
   - Selezionarlo per ridurre la priorità della voce selezionata.
3. Selezionare le singole voci restanti e disporle per ordine di priorità.

H116313 —UN—25JAN17

Priorità raccolta

H116315 —UN—25JAN17

Tempo di

H116314 —UN—25JAN17

Tempo di

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000927 -39-16MAY17-2/4

Selezionarlo per annullare Modifica priorità raccolta.

H116312 —UN—30JAN17

Annulla

SS43267,0000927 -39-16MAY17-3/4

Selezionarlo per chiudere dopo la disposizione in base all'ordine di priorità.

H116311 —UN—25JAN17

OK

SS43267,0000927 -39-16MAY17-4/4

Quale tipo di perdite di granella?

L'opzione "Quale tipo di perdite di granella?" consente di selezionare specifici problemi di perdita di granella verificatisi, quindi consente al sistema di cercare regolazioni per migliorare le prestazioni.

Opzione disponibili sulla pagina "Quale tipo di perdite di granella?" Pagina:

H116613 —UN—25JAN17

Perdita da separatore

Perdita separatore: selezionarla in presenza di grandi quantitativi di cereale libero sul retro del pianale di ritorno cereale.

SS43267,0000928 -39-16MAY17-1/7

Perdita cassoncino: selezionarla in caso di fuoriuscita di granella dalla macchina attraverso il cassoncino di pulizia.

H116614 —UN—25JAN17

Perdita da cassone crivelli

SS43267,0000928 -39-16MAY17-2/7

Perdita non trebbiata: selezionarla se la granella resta attaccata alla pianta.

H116615 —UN—25JAN17

Perdita non trebbiata

SS43267,0000928 -39-16MAY17-3/7

Selezionare per tornare alla precedente visualizzazione.

H116296 —UN—25JAN17

Indietro

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000928 -39-16MAY17-4/7

Selezionarla per aprire il successivo display.

H116293 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,0000928 -39-16MAY17-5/7

NOTA: in qualsiasi fase nella quale venga richiesto di fornire risposte o di inserire dati, il pulsante "Avanti" resta disabilitato fino a quando non viene selezionata almeno un'opzione.

H116294 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,0000928 -39-16MAY17-6/7

Selezionarla per chiudere l'applicazione Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA).

NOTA: quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000928 -39-16MAY17-7/7

Quale tipo di problemi di qualità granella?

L'opzione "Quale tipo di problemi di qualità granella?" consente di selezionare specifici problemi di qualità della granella verificatisi, quindi consente al sistema di cercare regolazioni per migliorare le prestazioni.

Opzione disponibili sulla pagina "Quale tipo di problemi di qualità granella?" Pagina:

H116616 —UN—25JAN17

Granella spezzata

Granella spezzata: selezionarla in presenza di cereale danneggiato o rotto nella tramoggia.

SS43267,0000929 -39-16MAY17-1/7

Materiale estraneo leggero: selezionarla in presenza di pezzi di materiale leggero e sfilacciato nella tramoggia.

H116617 —UN—25JAN17

Materiale estraneo leggero

SS43267,0000929 -39-16MAY17-2/7

Materiale estraneo pesante: selezionarla in presenza di pezzi di tutoli o corte sezioni di steli/stocchi nella tramoggia.

H116618 —UN—25JAN17

Materiale estraneo pesante

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000929 -39-16MAY17-3/7

Materiale non trebbiato: selezionarla se il cereale nella tramoggia resta attaccato a tutoli, teste dei cereali o baccelli.

H116619 —UN—25JAN17

Materiale non trebbiato

SS43267,0000929 -39-16MAY17-4/7

Selezionarla in qualsiasi momento per chiudere e tornare alla precedente visualizzazione.

H116296 —UN—25JAN17

Indietro

SS43267,0000929 -39-16MAY17-5/7

Selezionarla per avviare la sessione ICA e aprire la visualizzazione "ICA sta cercando dei suggerimenti.".

H116293 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,0000929 -39-16MAY17-6/7

Selezionarla per chiudere l'applicazione Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA).

NOTA: Quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000929 -39-16MAY17-7/7

Problemi di qualità paglia

Solo modalità andanatura. Paglia eccessivamente spezzata, troppo corta o aggrovigliata.

Come verificarlo:

Ispezionare l'andanatrice paglia.

SS43267,000092A -39-24JAN17-1/1

Problemi rilevati da ICA2

L'opzione Problemi rilevati da ICA2 visualizza un riepilogo dei problemi rilevati da ICA2.

Opzioni disponibili sulla pagina Problemi rilevati da ICA2:

Problemi rilevati da ICA2: visualizza i problemi rilevati a livello di perdita di granella, qualità della granella ed eccessivo recupero.

H116328 —UN—25JAN17

Problemi rilevati da ICA2

SS43267,000092B -39-24JAN17-1/3

Modifica problemi: consente di iniziare una nuova sessione e di modificare i problemi segnalati.

H116582 —UN—30JAN17

Modifica problemi

Continua alla pagina seguente

SS43267,000092B -39-24JAN17-2/3

Avanti: selezionarlo per portare il sistema a Soluzioni raccomandate.

H116293 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,000092B -39-24JAN17-3/3

Recupero eccessivo

Volume recupero sufficientemente alto da generare l'allarme di recupero pieno o decisamente più alto del livello previsto dall'operatore.

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

Come verificarlo:

visualizzare i recuperi sul display VisionTrak™.

NOTA: le macchine correttamente impostate presentano un certo volume di recupero.

SS43267,000092C -39-24JAN17-1/1

ICA sta cercando dei suggerimenti.

L'opzione "ICA sta cercando dei suggerimenti" attiva ICA, avvia una sessione, visualizza le impostazioni attuali selezionate e visualizza l'indicatore di avanzamento Ricerca suggerimenti.

Opzioni disponibili sulla pagina "ICA sta cercando dei suggerimenti" Pagina:

H116582 —UN—30JAN17

Modifica problemi

Modifica problemi: consente di iniziare una nuova sessione e di modificare i problemi segnalati o di tornare alla pagina precedente.

SS43267,000092D -39-26MAY17-1/5

Impostazioni attuali: comunica le attuali impostazioni di distanza libera controbattitore, velocità di trebbiatura, velocità ventola di pulizia, distanza crivello superiore e distanza crivello inferiore.

H116308 —UN—25JAN17

Impostazioni attuali

SS43267,000092D -39-26MAY17-2/5

Ricerca suggerimenti: visualizza l'indicatore di avanzamento mentre il sistema ricerca le soluzione consigliate.

H113801 —UN—04JAN17

Indicatore di progresso

Continua alla pagina seguente

SS43267,000092D -39-26MAY17-3/5

Interrompi sessione: termina la sessione, cancella l'elenco dei problemi e ripropone il messaggio "Seleziona aree da migliorare".

NOTA: Interrompi sessione è il miglior metodo per chiudere l'applicazione senza risolvere tutti i problemi e ricominciare se si riapre l'applicazione. Le regolazioni apportate da ICA non verranno annullate, se si seleziona Interrompi sessione per chiudere il sistema.

H116292 —UN—30JAN17

Interrompi sessione

NOTA: Interrompi sessione è disponibile soltanto se si segnalano nuovi problemi durante una sessione ICA.

Dopo che ICA individua i suggerimenti, viene visualizzato Seleziona "Applica" in modo che ICA regoli le impostazioni usando la soluzione mostrata.

SS43267,000092D -39-26MAY17-4/5

Selezionare per chiudere l'applicazione ICA.

NOTA: quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,000092D -39-26MAY17-5/5

Selezionare "Applica" in modo che ICA regoli le impostazioni usando la soluzione mostrata.

L'opzione "Selezionare "Applica" in modo che ICA regoli le impostazioni usando la soluzione mostrata." consente di applicare le soluzioni raccomandate dal sistema di Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA).

Opzioni disponibili sulla pagina "Selezionare "Applica" in modo che ICA regoli le impostazioni usando la soluzione mostrata." Pagina:

H116308 —UN—25JAN17

Impostazioni attuali

Impostazioni attuali: comunica le attuali impostazioni selezionate.

SS43267,000092E -39-21JUN17-1/6

Soluzioni raccomandate: consente di spostarsi tra le soluzioni raccomandate per il sistema e di applicarle allo stesso.

H116322 —UN—25JAN17

Soluzione raccomandata

SS43267,000092E -39-21JUN17-2/6

Modifica problemi: consente di iniziare una nuova sessione e di modificare i problemi segnalati o di tornare alla precedente schermata.

H116582 —UN—30JAN17

Modifica problemi

Continua alla pagina seguente

SS43267,000092E -39-21JUN17-3/6

Interrompi sessione: selezionarlo per terminare la sessione e tornare al messaggio Seleziona aree da migliorare.

NOTA: Interrompi sessione è il miglior metodo per chiudere l'applicazione senza risolvere tutti i problemi e ricominciare se si riapre l'applicazione. Le regolazioni apportate da ICA non verranno annullate, se si seleziona Interrompi sessione per chiudere il sistema.

H116292 —UN—30JAN17

Interrompi sessione

SS43267,000092E -39-21JUN17-4/6

Applica: selezionarlo per applicare la soluzione raccomandata correntemente selezionata.

NOTA: se si seleziona "Applica" al termine di una regolazione in cabina, ICA si chiude.

NOTA: quando si seleziona Applica e occorre effettuare una regolazione automatica della macchina, compare un messaggio visualizzabile nel centro di stato sul display.

H116318 —UN—25JAN17

Applica

Dopo l'applicazione da parte di ICA della soluzione raccomandata, ICA inizia a monitorare le prestazioni.

SS43267,000092E -39-21JUN17-5/6

Selezionare per chiudere l'applicazione ICA.

NOTA: Quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,000092E -39-21JUN17-6/6

Modifica problemi

Modifica problemi consente di iniziare una nuova sessione e di modificare i problemi segnalati.

Procedura per modifica:

Selezionare per modificare i problemi.

NOTA: per la modifica dei problemi segnalati a questo punto è necessaria una nuova sessione di Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA).

H116582 —UN—30JAN17

Modifica problemi

Qualsiasi regolazione effettuata in questa sessione ICA non verrà annullata.

SS43267,000092F -39-24JAN17-1/3

Selezionarla per iniziare una nuova sessione e modificare i problemi segnalati.

NOTA: la sessione termina e viene visualizzato "Seleziona aree da migliorare".

H116317 —UN—25JAN17

OK

SS43267,000092F -39-24JAN17-2/3

Selezionare per ritornare alla schermata precedente.

H116312 —UN—30JAN17

Annulla

SS43267,000092F -39-24JAN17-3/3

ICA sta applicando la regolazione delle impostazioni...

L'opzione "ICA sta applicando la regolazione delle impostazioni..." esegue la regolazione dell'impostazione selezionata quando viene selezionata una regolazione in cabina, quale velocità ventola, distanza libera controbattitore, velocità di trebbiatura, crivello inferiore o crivello superiore.

Opzioni disponibili sulla pagina "ICA sta applicando la regolazione delle impostazioni..." Pagina:

H116319 —UN—25JAN17

Applicazione regolazione delle impostazioni

Avanzamento: mostra l'avanzamento della regolazione dell'impostazione.

SS43267,0000930 -39-26MAY17-1/2

Selezionarla per chiudere l'applicazione Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA).

NOTA: Quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000930 -39-26MAY17-2/2

Annulla tutte le regolazioni ICA e ricomincia

"Annulla tutte le regolazioni ICA e ricomincia" consente di annullare tutte le regolazioni ICA eseguite dalla macchina o eventuali regolazioni all'esterno della cabina effettuate dall'operatore.

NOTA: per le regolazioni in cabina vengono ripristinate le impostazioni precedentemente effettuate dalla macchina.

NOTA: occorre ripristinare anche le regolazioni all'esterno della cabina. Il sistema Regolazione interattiva mietitrebbia invita ad eseguire queste regolazioni nel corso della fase "ICA è in attesa dell'intervento dell'operatore...".

Opzioni disponibili sulla pagina "Annulla tutte le regolazioni ICA e ricomincia":

H116598 —UN—25JAN17

Annulla

NOTA: se si seleziona l'opzione Annulla tutte le regolazioni ICA, sullo schermo compare il seguente messaggio:

SS43267,0000931 -39-24JAN17-1/4

Tutte le regolazioni delle impostazioni eseguite dall'applicazione ICA verranno ripristinate allo stato precedente.

L'annullamento di tutte le regolazioni può compromettere le prestazioni della mietitrebbia. Selezionare "OK" per procedere o selezionare "Annulla" per tornare alla schermata precedente.

H116316 —UN—25JAN17

Messaggio

SS43267,0000931 -39-24JAN17-2/4

Selezionare per tornare alla precedente visualizzazione.

H116312 —UN—30JAN17

Annulla

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000931 -39-24JAN17-3/4

Selezionarla per annullare tutte le regolazioni ICA e tornare alla visualizzazione di "ICA è in attesa dell'intervento dell'operatore..." suggerimenti.".

NOTA: questo avviene soltanto se è stata effettuata una regolazione manuale (sensore ruota o palette separatore) o esterna alla cabina.

H116317 —UN—25JAN17

OK

SS43267,0000931 -39-24JAN17-4/4

Soluzioni raccomandate

Soluzioni raccomandate consentono di vedere un elenco completo di soluzioni suggerite e indicazioni specifiche sulla regolazione prevista.

Opzioni disponibili su "Display soluzioni":

H116622 —UN—25JAN17

Soluzioni raccomandate

Soluzioni raccomandate: consente l'accesso ad un elenco di soluzioni suggerite.

SS43267,0000932 -39-24JAN17-1/6

Comandi a sinistra e a destra: consente di scorrere l'elenco completo di soluzioni suggerite, mostrando le specifiche regolazioni.

H116623 —UN—25JAN17

Sinistra

H116624 —UN—25JAN17

Destro

SS43267,0000932 -39-24JAN17-2/6

Selezionarli per visualizzare l'elenco completo di soluzioni raccomandate.

NOTA: selezionando Soluzioni raccomandate si apre un elenco di soluzioni del sistema di Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA).

H118281 —UN—25JAN17

Soluzioni raccomandate

SS43267,0000932 -39-24JAN17-3/6

Selezionarlo per scorrere verso l'alto l'elenco delle soluzioni raccomandate.

H118284 —UN—30JAN17

Scorri in alto

SS43267,0000932 -39-24JAN17-4/6

Selezionarlo per scorrere verso il basso l'elenco delle soluzioni raccomandate.

H118282 —UN—30JAN17

Scorri in basso

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000932 -39-24JAN17-5/6

NOTA: le soluzioni che richiedono all'operatore la regolazione manuale delle impostazioni o di uscire dalla cabina, sono chiaramente riconoscibili all'interno della visualizzazione commutabile su più schermate delle soluzioni. essendo contrassegnate da un'icona della mano o dalle indicazioni "Manuale" o "All'esterno della cabina". In questi tipi di regolazioni, il pulsante "Applica" è sostituito dal pulsante "Avanti", per indicare che potrebbero essere necessarie ulteriori azioni.

NOTA: per le regolazioni manuali all'esterno della cabina, fare riferimento al manuale dell'operatore della macchina.

H116625 —UN—30JAN17

Seleziona soluzione

SS43267,0000932 -39-24JAN17-6/6

ICA è in attesa dell'intervento dell'operatore...

L'opzione "ICA è in attesa dell'intervento dell'operatore" consente di effettuare le regolazioni delle soluzioni del sistema necessarie per consentire ad ICA di avanzare automaticamente al punto successivo della valutazione della soluzione, se è selezionata la regolazione manuale o dall'esterno della cabina.

H116605 —UN—30JAN17

Ridurre la velocità di spostamento a 3 miglia/h

Opzioni disponibili sulla pagina "ICA è in attesa dell'intervento dell'operatore..." Pagina:

Regolazioni velocità di spostamento:

NOTA: Al raggiungimento della velocità specificata, ICA passa alla visualizzazione di "ICA sta monitorando le variazioni delle prestazioni".

SS43267,0000933 -39-26MAY17-1/12

Selezionare per tornare alla precedente visualizzazione.

H116296 —UN—25JAN17

Parte posteriore

SS43267,0000933 -39-26MAY17-2/12

Selezionare per passare a ICA sta monitorando le variazioni delle prestazioni.

H116586 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,0000933 -39-26MAY17-3/12

H116606 —UN—30JAN17

Monitoraggio delle variazioni delle prestazioni

NOTA: selezionando "Avanti," si forza ICA a continuare la sua valutazione, indipendentemente dall'effettiva regolazione di velocità effettuata.

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000933 -39-26MAY17-4/12

Selezionare per chiudere l'applicazione ICA.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000933 -39-26MAY17-5/12

H116608 —UN—30JAN17

Il separatore deve essere disinserito

Regolazioni paletta separatore:

ICA invia a disinserire il separatore.

ICA apporta la regolazione della paletta separatore.

Al termine della regolazione, il sistema passa alla fase ICA sta monitorando le variazioni delle prestazioni.

SS43267,0000933 -39-26MAY17-6/12

Selezionare per tornare alla precedente visualizzazione.

H116296 —UN—25JAN17

Parte posteriore

SS43267,0000933 -39-26MAY17-7/12

Selezionare per chiudere l'applicazione ICA.

NOTA: quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000933 -39-26MAY17-8/12

Interazione dall'esterno della cabina:

IMPORTANTE: arrestare la macchina prima di eseguire le regolazioni consigliate.

Regolazioni all'esterno della cabina per eseguire le regolazioni all'esterno della cabina, fare riferimento al manuale dell'operatore.

H116316 —UN—25JAN17

Messaggio

SS43267,0000933 -39-26MAY17-9/12

NOTA: Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.

NOTA: quando le condizioni "La macchina deve essere ferma" e "Il separatore deve essere disinserito" sono soddisfatte,un segno di spunta sostituisce l'icona originaria.

- Selezionare "Sì" per confermare che la regolazione sia stata eseguita.

H116336 —UN—30JAN17

Segno di spunta verde

H116611 —UN—30JAN17

Sì

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000933 -39-26MAY17-10/12

Selezionare per tornare alla precedente visualizzazione.

H116296 —UN—25JAN17

Parte posteriore

SS43267,0000933 -39-26MAY17-11/12

Selezionare per chiudere l'applicazione ICA.

NOTA: quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000933 -39-26MAY17-12/12

Seleziona "Avanti" per procedere con la regolazione manuale.

L'opzione "Seleziona "Avanti" per procedere con la regolazione manuale." riguarda regolazioni che l'operatore deve effettuare manualmente o all'esterno della cabina.

NOTA: In queste regolazioni, il pulsante "Applica" è sostituito dal pulsante "Avanti", per indicare che potrebbero essere necessarie ulteriori azioni da parte dell'operatore.

Opzioni disponibili sulla pagina "Seleziona "Avanti" per procedere con la regolazione manuale." Pagina:

Impostazioni attuali: comunica le attuali impostazioni selezionate.

H116308 —UN—25JAN17

Impostazioni attuali

SS43267,0000934 -39-26MAY17-1/6

Soluzioni raccomandate: consente di spostarsi all'interno dell'elenco delle impostazioni attuali delle soluzioni raccomandate dal sistema Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA).

NOTA: Le soluzioni che richiedono all'operatore la regolazione manuale delle impostazioni o di uscire dalla cabina, sono chiaramente riconoscibili all'interno della visualizzazione commutabile su più schermate delle soluzioni. essendo contrassegnate da un'icona della mano o dalle indicazioni "Manuale" o "All'esterno della cabina". In questi tipi di regolazioni, il pulsante "Applica" è sostituito dal pulsante "Avanti", per indicare che potrebbero essere necessarie ulteriori azioni.

H116604 —UN—30JAN17

Soluzione

NOTA: per le regolazioni manuali all'esterno della cabina, fare riferimento al manuale dell'operatore della macchina.

SS43267,0000934 -39-26MAY17-2/6

Modifica problemi: consente di iniziare una nuova sessione e di modificare i problemi segnalati o di tornare alla precedente schermata.

H116582 —UN—30JAN17

Modifica problemi

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000934 -39-26MAY17-3/6

Interrompi sessione: selezionarla per terminare la sessione.

NOTA: Interrompi sessione è il miglior metodo per chiudere l'applicazione senza risolvere tutti i problemi e ricominciare se si riapre l'applicazione. Le regolazioni apportate da ICA non verranno annullate, se si seleziona Interrompi sessione per chiudere il sistema.

H116292 —UN—30JAN17

Interrompi sessione

NOTA: Interrompi sessione è disponibile soltanto se si segnalano nuovi problemi durante una sessione ICA.

SS43267,0000934 -39-26MAY17-4/6

Avanti: selezionarla per portare il sistema a ICA è in attesa dell'intervento dell'operatore..

H116293 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,0000934 -39-26MAY17-5/6

Selezionare per chiudere l'applicazione ICA.

NOTA: Quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000934 -39-26MAY17-6/6

Visualizza prestazioni

H116659 —UN—30JAN17

Prestazioni campo/macchina

Visualizza prestazioni consente di visualizzare la media dei precedenti cinque minuti per Perdita separatore, Perdita cassoncino destro, Perdita cassoncino sinistro e Volume di recupero.

Opzioni disponibili sulla pagina Visualizza prestazioni:

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000935 -39-24JAN17-1/3

- Prestazioni campo/macchina
  Opzioni prestazioni: selezionare per cambiare le unità misurate.

  NOTA: la selezione predefinita è Rendimento.

  Scegliere tra i grafici di Rendimento, Produttività e Resa.
- Perdita da separatore
- Perdita cassoncino sinistra
- Perdita cassoncino destra
- Volume recupero
- Se le condizioni sono migliorate, l'indicatore rimane verde.

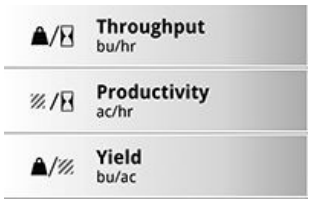
  NOTA: la linea verde indica le prestazioni medie prima dell'effettuazione di una regolazione sulla pagina Esamina soluzioni.
- Se le condizioni non sono migliorate, l'indicatore è rosso.

  NOTA: la linea rossa indica le prestazioni medie prima dell'effettuazione di una regolazione sulla pagina Esamina soluzioni.

H119776 —UN—25JAN17

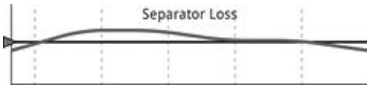
Unità di misura

H113756 —UN—25JAN17



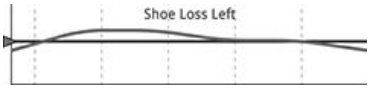
Grafici unità

H116655 —UN—30JAN17



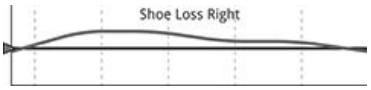
Perdita da separatore

H116656 —UN—30JAN17



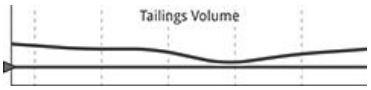
Perdita cassoncino sinistra

H116657 —UN—30JAN17



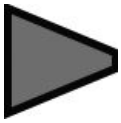
Perdita cassoncino destra

H116658 —UN—30JAN17



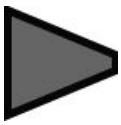
Volume recupero

H118272 —UN—25JAN17



Condizioni migliorate (freccia verde)

H118273 —UN—25JAN17



Condizioni peggiorate (freccia rossa)

SS43267,0000935 -39-24JAN17-2/3

Selezionare per chiudere.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000935 -39-24JAN17-3/3

Perdita da separatore

Perdita separatore sono chicchi sciolti che escono dalla macchina attraverso lo scarico/lanciapaglia a flusso superiore. È riconoscibile per la presenza di grandi quantitativi di cereale libero sul retro del pianale di ritorno cereale.

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

Come verificarlo:

visualizzare Perdita separatore sul display VisionTrak™.

Interrompere l'alimentazione elettrica, facendo riferimento al manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.

SS43267,0000936 -39-24JAN17-1/1

Perdita cassoncino

Perdita cassoncino è il cereale fuoriuscito dalla macchina attraverso il cassoncino di pulizia a causa della corrente d'aria o del contatto con il crivello superiore.

Come verificarlo:

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

visualizzare Perdita cassoncino di pulizia sul display VisionTrak™.

Interrompere l'alimentazione elettrica, facendo riferimento al manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.

SS43267,0000937 -39-24JAN17-1/1

Perdita non trebbiata

Perdita non trebbiata è il cereale sul terreno che resta attaccato a tutoli, teste dei cereali o baccelli.

Come verificarlo:

Interrompere l'alimentazione elettrica, facendo riferimento al manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.

Osservare il terreno dietro la macchina.

SS43267,0000938 -39-24JAN17-1/1

Granella spezzata

Granella spezzata si riferisce al cereale danneggiato o rotto nella tramoggia.

Come verificarlo:

visualizzare la tramoggia e controllare il campione di cereale.

SS43267,0000939 -39-24JAN17-1/1

Materiale estraneo leggero

Per materiale estraneo leggero si intendono pezzi di materiale leggero e sfilacciato nella tramoggia insieme al cereale pulito. Pezzi che dovrebbero essere espulsi dal getto d'aria.

Come verificarlo:

visualizzare la tramoggia e controllare il campione di cereale.

SS43267,000093A -39-24JAN17-1/1

Materiale estraneo pesante

Per materiale estraneo pesante si intendono pezzi di tutoli o corte sezioni di steli/stocchi nella tramoggia insieme al cereale pulito. Pezzi che difficilmente potrebbero essere espulsi dal getto d'aria.

Come verificarlo:

visualizzare la tramoggia e controllare il campione di cereale.

SS43267,000093B -39-24JAN17-1/1

Materiale non trebbiato

Materiale non trebbiato è il cereale nella tramoggia che resta attaccato a tutoli, teste dei cereali o baccelli.

Come verificarlo:

visualizzare la tramoggia e controllare il campione di cereale.

SS43267,000093C -39-24JAN17-1/1

Quali sono stati gli effetti sulle prestazioni a partire dall'ultima regolazione?

L'opzione "Quali sono stati gli effetti sulle prestazioni a partire dall'ultima regolazione?" consente di fornire il feedback sugli effetti prodotti su ciascun problema dalla precedente regolazione.

Opzioni disponibili sulla pagina "Quali sono stati gli effetti sulle prestazioni a partire dall'ultima regolazione?" Pagina:

H116602 —UN—25JAN17

Contatore risposte

Contatore risposte: aggiorna il conteggio ogni volta che si seleziona una risposta.

SS43267,000093D -39-26MAY17-1/8

Visualizza prestazioni: consente di visualizzare i grafici delle prestazioni per Perdita separatore, Perdita cassoncino e Volume di recupero.

H119892 —UN—25JAN17

Visualizza prestazioni

SS43267,000093D -39-26MAY17-2/8

H118172 —UN—30JAN17

Perdita da separatore

Procedura per fornire il feedback sui problemi selezionati nella fase "Segnala problemi":

1. Selezionare per aprire il display degli elementi di feedback.

SS43267,000093D -39-26MAY17-3/8

H118173 —UN—30JAN17

Perdita da separatore

2. Selezionare il pulsante di risposta feedback appropriato.
   - Le prestazioni sono peggiorate
   - Le prestazioni sono rimaste invariate
   - Le prestazioni sono state migliorate ma non hanno raggiunto lo standard richiesto
   - Le prestazioni sono state ottimizzate e hanno raggiunto lo standard richiesto

NOTA: l'opzione "Avanti" diventa disponibile dopo aver fornito il feedback per ogni problema segnalato.

H116334 —UN—25JAN17

Peggiori

H116333 —UN—25JAN17

Invariate

H116332 —UN—25JAN17

Migliori

H116331 —UN—25JAN17

Ottimizzate

Continua alla pagina seguente

SS43267,000093D -39-26MAY17-4/8

H118247 —UN—30JAN17

Recupero eccessivo

Procedura per modifica recupero eccessivo:

1. Selezionare per aprire il display degli elementi.

NOTA: Recupero eccessivo sarà disponibile soltanto se è stato selezionato alla fase "Segnala problemi".

SS43267,000093D -39-26MAY17-5/8

H118250 —UN—30JAN17

Recupero eccessivo/accettabile

2. Selezionare il pulsante di risposta feedback appropriato.
   - Se le prestazioni sono accettabili
   - Se le prestazioni non sono accettabili

H119893 —UN—30JAN17

Accettabile

H118249 —UN—30JAN17

Inaccettabile

SS43267,000093D -39-26MAY17-6/8

H118242 —UN—30JAN17

Problemi non segnalati

Procedura per modifica problemi non segnalati:

1. Selezionare per aprire il display degli elementi.

Continua alla pagina seguente

SS43267,000093D -39-26MAY17-7/8

H118263 —UN—30JAN17

Problemi non segnalati/Nessuno

2. Selezionare il pulsante di risposta feedback appropriato.
   - Se le prestazioni sono accettabili
   - Se le prestazioni non sono accettabili

NOTA: selezionarla se un'area delle prestazioni non compresa tra quelle sopra elencate è peggiorata e non è più accettabile a causa della precedente regolazione.

NOTA: Se è stato selezionato "Inaccettabile" selezionando "Avanti" si passa a Come deve procedere ICA2.

Selezionare "Avanti" dopo aver fornito tutti i feedback.

Selezionarla per chiudere l'applicazione Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA).

NOTA: Quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

H119893 —UN—30JAN17

Accettabile

H118249 —UN—30JAN17

Inaccettabile

H116293 —UN—30JAN17

Avanti

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,000093D -39-26MAY17-8/8

Sessione ICA completata

Il messaggio "Sessione ICA completata" viene visualizzato quando la macchina è dotata di Regolazione mietitrebbia integrata 2 (ICA2) e viene selezionata una coltura supportata da ICA2.

Opzioni disponibili sulla pagina "Sessione ICA completata":

H118257 —UN—30JAN17

Prestazioni attuali mantenimento automatico

Selezionarlo per creare automaticamente un nuovo obbiettivo prestazioni per ICA2 sulla base delle attuali prestazioni.

SS43267,000093E -39-24JAN17-1/3

Selezionarlo per uscire dalla funzione di ottimizzazione.

H118258 —UN—31JAN17

Esci da ottimizzazione

SS43267,000093E -39-24JAN17-2/3

Selezionarlo per chiudere il display.

H116311 —UN—25JAN17

OK

SS43267,000093E -39-24JAN17-3/3

Come deve procedere ICA?

La funzione "Come deve procedere ICA?" consente di effettuare le seguenti selezioni:

- Mantieni ultima regolazione, segnala nuovo problema.
- Annulla ultima regolazione, esamina altre soluzioni.
- Annulla tutte le regolazioni ICA e ricomincia.

Opzioni disponibili sulla pagina "Come deve procedere ICA?" Pagina:

H116599 —UN—25JAN17

Segnala nuovo problema

- Selezionarla per mantenere ultima regolazione e segnalare nuovo problema.

SS43267,000093F -39-21JUN17-1/6

- Selezionarla per annullare l'ultima regolazione ed esaminare altre soluzioni.
- Selezionare per annullare tutte le regolazioni ICA e ricominciare.

H116596 —UN—25JAN17

Esamina altre soluzioni

H116598 —UN—25JAN17

Annulla tutte/ricomincia

SS43267,000093F -39-21JUN17-2/6

Selezionarla per terminare la sessione.

NOTA: Interrompi sessione è il miglior metodo per chiudere l'applicazione senza risolvere tutti i problemi e ricominciare se si riapre l'applicazione. Le regolazioni apportate da ICA non verranno annullate, se si seleziona Interrompi sessione per chiudere il sistema.

H116292 —UN—30JAN17

Interrompi sessione

SS43267,000093F -39-21JUN17-3/6

Selezionare per tornare alla precedente visualizzazione.

H116296 —UN—25JAN17

Indietro

SS43267,000093F -39-21JUN17-4/6

selezionare per passare alla visualizzazione successiva.

NOTA: in questo modo si avvia la seconda sessione di ICA.

H116293 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,000093F -39-21JUN17-5/6

Selezionare per chiudere l'applicazione ICA.

NOTA: quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,000093F -39-21JUN17-6/6

ICA sta monitorando le variazioni delle prestazioni...

"ICA sta monitorando le variazioni delle prestazioni..." indica che il sistema è in attesa che si continui la raccolta per monitorare il cambiamento delle prestazioni.

Opzioni disponibili sulla pagina "ICA sta monitorando le variazioni delle prestazioni..." Pagina:

H116307 —UN—25JAN17

Indicatore di progresso

Avanzamento: mostra l'avanzamento dell monitoraggio delle prestazioni.

SS43267,0000940 -39-21JUN17-1/6

Interrompi sessione: selezionarlo per terminare la sessione, cancellare l'elenco dei problemi e tornare al messaggio "Seleziona aree da migliorare".

NOTA: Interrompi sessione è il miglior metodo per chiudere l'applicazione senza risolvere tutti i problemi e ricominciare se si riapre l'applicazione. Le regolazioni apportate da ICA non verranno annullate, se si seleziona Interrompi sessione per chiudere il sistema.

H116292 —UN—30JAN17

Interrompi sessione

SS43267,0000940 -39-21JUN17-2/6

Selezionare per chiudere l'applicazione ICA.

H116310 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000940 -39-21JUN17-3/6

NOTA: quando si riaccede dopo la chiusura, ICA riprenderà dallo stesso punto.

NOTA: il sistema passa automaticamente alla fase di feedback.

NOTA: con ICA chiuso il display mostra un messaggio visualizzabile nel centro di stato sul display, mentre sta verificando che le condizioni di raccolta siano uniformi.

NOTA: gli indicatori ICA sui pulsanti di scelta rapida e la barra di stato presenteranno un riquadro giallo lampeggiante in attesa del feedback da parte dell'operatore.

H116326 —UN—25JAN17

Pulsante di scelta rapida ICA

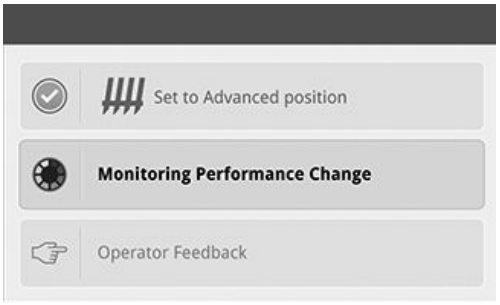
Continua alla pagina seguente

SS43267,0000940 -39-21JUN17-4/6

Funzionamento normale

NOTA: il sistema inizia il processo di valutazione delle condizioni di raccolta uniformi prima di avanzare normalmente.

È possibile riprendere la raccolta.



H116585 —UN—31JAN17

Monitoraggio delle variazioni delle prestazioni

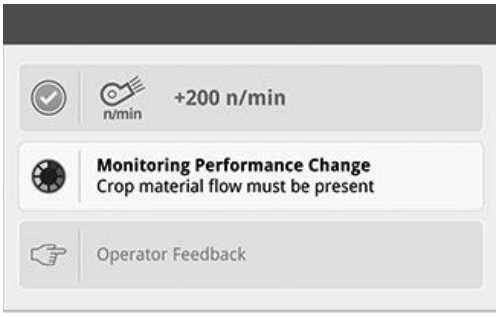
SS43267,0000940 -39-21JUN17-5/6

Le condizioni di raccolta devono essere uniformi:

NOTA: compare un messaggio sul display.

NOTA: se ICA non rileva condizioni di raccolta uniformi, viene elencata una condizione per aiutare l'operatore a capire quali misure occorre adottare per proseguire.

- Il separatore deve essere inserito.
- La testata deve essere inserita.
- Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
- La testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione.
- La velocità di spostamento della macchina deve essere costante.



H118265 —UN—30JAN17

Monitoraggio delle variazioni delle prestazioni

- Deve essere presente flusso di prodotto.

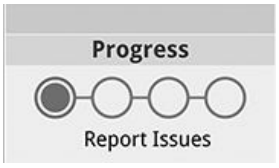
SS43267,0000940 -39-21JUN17-6/6

Avanzamento

H116301 —UN—25JAN17

Avanzamento mostra la fase corrente della sessione.

Segnala problemi; selezionare le aree che si desidera migliorare.



SS43267,0000941 -39-24JAN17-1/5

Esamina soluzioni: scegliere un'impostazione da regolare per migliorare le prestazioni della propria macchina.

H116306 —UN—25JAN17

Esamina soluzioni

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000941 -39-24JAN17-2/5

Applicazione soluzione: applicare la soluzione in cabina o all'esterno della cabina che è stata consigliata.

H116327 —UN—25JAN17

Applicazione soluzione

SS43267,0000941 -39-24JAN17-3/5

Applicazione soluzione: informare la macchina se in seguito alla soluzione adottata le prestazioni della macchina sono peggiorate, rimaste invariate, migliorate o ottimizzate.

H116329 —UN—25JAN17

Fornire feedback

SS43267,0000941 -39-24JAN17-4/5

Ottimizzazione completa: la regolazione mietitrebbia integrata ha completato il processo di ottimizzazione.

H118256 —UN—30JAN17

Ottimizzazione completa

SS43267,0000941 -39-24JAN17-5/5

Configurazione dei comandi

Accesso a Configurazione comandi

H113668 —UN—22OCT15

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

Menu

SS43267,00008E4 -39-19JAN17-1/4

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,00008E4 -39-19JAN17-2/4

3. Configurazione dei comandi

H118152 —UN—20JAN17

Configurazione comandi

SS43267,00008E4 -39-19JAN17-3/4

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:

Premere il pulsante Configurazione comandi sulla barra di navigazione sotto al display.

H118151 —UN—20JAN17

Pulsante Applicazione configurazione comandi

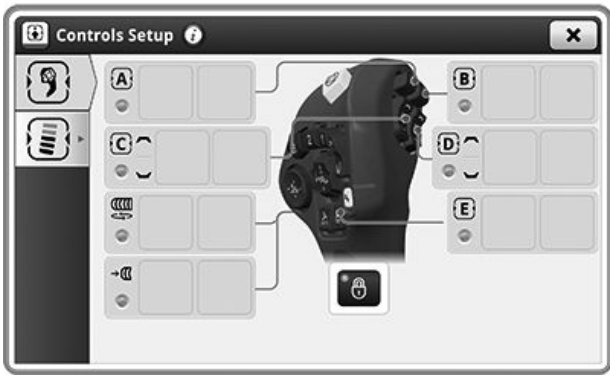
SS43267,00008E4 -39-19JAN17-4/4

Panoramica di Configurazione comandi

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Configurazione comandi viene usata per effettuare nuove assegnazioni o per accedere a impostazioni predefinite personalizzate precedentemente configurate sulla leva multifunzione o sul CommandARM™.



H119897 —UN—20JAN17

Configurazione comandi

NOTA: Configurazione comandi non contiene nessuna assegnazione predefinita; al reinserimento dell'accensione, la leva multifunzione e CommandARM™ vengono bloccati.

NOTA: Per disinnestare il blocco gruppo comandi per l'assegnazione delle funzioni, occorre inizializzare il display. Il gruppo comandi si riferisce ai pulsanti riconfigurabili sulla leva multifunzione e sul CommandARM™.

CommandARM è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,000090E -39-19JAN17-1/6

Schede Allineamento disponibili nell'applicazione Configurazione comandi:

Leva multifunzione: selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite della leva multifunzione.

H118141 —UN—20JAN17

Linguetta della leva multifunzione

SS43267,000090E -39-19JAN17-2/6

CommandARM™: selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite di CommandARM™.

H118139 —UN—20JAN17

Scheda CommandARM™

SS43267,000090E -39-19JAN17-3/6

Scheda evidenziata: indica l'impostazione predefinita selezionata.

NOTA: L'indicatore di blocco a video è illuminato quando il gruppo comandi visualizzato è bloccato mediante il pulsante Blocco gruppo comandi su CommandARM™. La configurazione delle applicazioni o delle funzioni non è abilitata.

H118169 —UN—20JAN17

Scheda evidenziata

Continua alla pagina seguente

SS43267,000090E -39-19JAN17-4/6

Indicatore di blocco: si illumina per indicare che il pulsante Blocco gruppo comandi è bloccato.

H118140 —UN—20JAN17

Indicatore di blocco

SS43267,000090E -39-19JAN17-5/6

Selezionare la chiusura dell'applicazione Configurazione comandi.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,000090E -39-19JAN17-6/6

Leva multifunzione - Configurazione comandi

H118141 —UN—20JAN17

Leva multifunzione

La configurazione dei comandi della leva multifunzione viene usata per assegnare Applicazioni e funzioni ai pulsanti sulla leva multifunzione.

Opzioni disponibili sulla pagina Configurazione comandi della leva multifunzione:

Leva multifunzione: consente di assegnare funzioni ai pulsanti della leva multifunzione.

SS43267,000090F -39-03FEB17-1/5

Pulsanti A, B ed E: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra assegnazioni di singole posizioni.

H118143 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile A

H118147 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile B

H118149 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile E

SS43267,000090F -39-03FEB17-2/5

Pulsanti C e D: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra varie posizioni, l'aumento o la diminuzione di un valore o l'effettuazione di regolazioni a sinistra o a destra.

H118144 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile C

H118148 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile D

Continua alla pagina seguente

SS43267,000090F -39-03FEB17-3/5

Pulsante di scorrimento: viene usato per selezionare l'assegnazione di funzioni, aumentare o diminuire un valore o effettuare regolazioni a sinistra o a destra.

H118145 —UN—20JAN17

Pulsante di scorrimento

H118146 —UN—20JAN17

Pulsante di scorrimento

SS43267,000090F -39-03FEB17-4/5

Indicatore di blocco: si illumina per indicare che il pulsante Blocco gruppo comandi è bloccato.

H118140 —UN—20JAN17

Indicatore di blocco

SS43267,000090F -39-03FEB17-5/5

Leva multifunzione

La configurazione dei comandi della leva multifunzione viene usata per assegnare Applicazioni e funzioni ai pulsanti sulla leva multifunzione.

Procedura per modifica:

Selezionare la scheda assegnazioni leva multifunzione.

H118141 —UN—20JAN17

Leva multifunzione

SS43267,0000910 -39-16MAY17-1/7

NOTA: Quando si seleziona il Blocco gruppo comandi, tutti i comandi personalizzati precedente assegnati sono illuminati in "verde" per indicare che sono attivi e l'indicatore di blocco a video scompare.

NOTA: Se non sono presenti assegnazioni personalizzate, l'applicazione non si apre allo sbloccaggio del gruppo comandi.

H114656 —UN—05JAN17

Stato attivo

H118140 —UN—20JAN17

Indicatore di blocco

SS43267,0000910 -39-16MAY17-2/7

Pulsanti A, B ed E: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra assegnazioni di singole posizioni.

NOTA: L'indicatore di blocco a video è illuminato quando il gruppo comandi visualizzato è bloccato mediante il pulsante Blocco gruppo comandi su CommandARM™. Il blocco gruppo comandi si reinnesta dopo il reinserimento dell'accensione.

H118143 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile A

H118147 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile B

H118149 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile E

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000910 -39-16MAY17-3/7

Pulsanti C e D: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra varie posizioni, l'aumento o la diminuzione di un valore o l'effettuazione di regolazioni a sinistra o a destra.

H118144 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile C

H118148 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile D

SS43267,0000910 -39-16MAY17-4/7

NOTA: Il pulsante di scorrimento bypassa l'elenco "Seleziona applicazione", offrendo un numero limitato e distinto di funzioni opzionali.

Pulsante di scorrimento: viene usato per selezionare l'assegnazione di funzioni, aumentare o diminuire un valore o effettuare regolazioni a sinistra o a destra.

NOTA: L'assegnazione di funzioni alle azioni di "rotazione rotella" o "pressione" del pulsante di scorrimento avviene allo stesso modo delle altre assegnazioni.

H118145 —UN—20JAN17

Pulsante di scorrimento

H118146 —UN—20JAN17

Pulsante di scorrimento

SS43267,0000910 -39-16MAY17-5/7

Indicatore di blocco: si illumina per indicare che il pulsante Blocco gruppo comandi è bloccato.

H118140 —UN—20JAN17

Indicatore di blocco

SS43267,0000910 -39-16MAY17-6/7

Selezionare la chiusura dell'applicazione Configurazione comandi.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,0000910 -39-16MAY17-7/7

CommandARM™ - Configurazione comandi

Configurazione comandi CommandARM™ viene usata per assegnare applicazioni e funzioni al CommandARM™.

Opzioni disponibili sulla pagina Configurazione comandi di CommandARM™:

Pulsante CommandARM™: consente di assegnare funzioni ai pulsanti sul CommandARM™.

CommandARM è un marchio commerciale Deere & Company

H118139 —UN—20JAN17

Pulsante CommandARM™

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000911 -39-03FEB17-1/4

Pulsanti 1 e 2: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra varie posizioni, l'aumento o la diminuzione di un valore o l'effettuazione di regolazioni a sinistra o a destra.

H118159 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile 1

H118161 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile 2

SS43267,0000911 -39-03FEB17-2/4

Pulsanti 3 e 4: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra assegnazioni di singole posizioni.

H118160 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile 3

H118162 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile 4

SS43267,0000911 -39-03FEB17-3/4

Indicatore di blocco: si illumina per indicare che il pulsante Blocco gruppo comandi è bloccato.

H118140 —UN—20JAN17

Indicatore di blocco

SS43267,0000911 -39-03FEB17-4/4

CommandARM™

H118139 —UN—20JAN17

CommandARM™

Configurazione comandi CommandARM™ viene usata per assegnare applicazioni e funzioni al CommandARM™.

Procedura per modifica:

Selezionare la scheda Assegnazioni CommandARM™.

CommandARM è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000912 -39-16MAY17-1/6

NOTA: Quando si seleziona il Blocco gruppo comandi, tutti i comandi personalizzati precedente assegnati sono illuminati in "verde" per indicare che sono attivi e l'indicatore di blocco a video scompare.

NOTA: Se non sono presenti assegnazioni personalizzate, l'applicazione non si apre allo sbloccaggio del gruppo comandi.

H114656 —UN—05JAN17

Stato attivo

H118140 —UN—20JAN17

Indicatore di blocco

SS43267,0000912 -39-16MAY17-2/6

Pulsanti 1 e 2: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra varie posizioni, l'aumento o la diminuzione di un valore o l'effettuazione di regolazioni a sinistra o a destra.

H118159 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile 1

H118161 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile 2

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000912 -39-16MAY17-3/6

Pulsanti 3 e 4: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra assegnazioni di singole posizioni.

NOTA: L'indicatore di blocco a video è illuminato quando il gruppo comandi visualizzato è bloccato mediante il pulsante Blocco gruppo comandi su CommandARM™. Il blocco gruppo comandi si reinnesta dopo il reinserimento dell'accensione.

H118160 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile 3

H118162 —UN—20JAN17

Pulsante programmabile 4

SS43267,0000912 -39-16MAY17-4/6

Indicatore di blocco: si illumina per indicare che il pulsante Blocco gruppo comandi è bloccato.

H118140 —UN—20JAN17

Indicatore di blocco

SS43267,0000912 -39-16MAY17-5/6

Selezionare la chiusura dell'applicazione Configurazione comandi.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,0000912 -39-16MAY17-6/6

Crea assegnazioni posizione singola

I pulsanti A e B o 3 e 4 consentono di assegnare e attivare le applicazioni preferite, per poi effettuare le assegnazioni delle funzioni.

NOTA: Per ulteriori informazioni su applicazioni e funzioni, selezionare il pulsante Indice contenuti.

Procedura per modifica:

utilizzare i pulsanti riconfigurabili di configurazione comandi per personalizzare la propria macchina ed eseguire rapidamente le operazioni semplicemente premendo un pulsante.

NOTA: L'esempio illustrato è un tipico caso di assegnazioni di applicazioni. Selezionare per visualizzare un elenco di assegnazioni di Applicazioni o Funzioni disponibili.

Esempio: In questo esempio si assegna l'applicazione Sistema di guida AutoTrac™ al pulsante A.

1. Selezionare per attivare il display Seleziona applicazione.

NOTA: Se un'assegnazione è già presente sul display Configurazione comandi, l'opzione

H118507 —UN—20JAN17

Seleziona applicazione

H118506 —UN—20JAN17

Rimuovi assegnazione

"Rimuovi assegnazione" è posta all'inizio dell'elenco. Selezionare per chiudere ed eliminare l'assegnazione.

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000913 -39-16MAY17-1/4

2. Selezionare l'applicazione Sistema di guida AutoTrac™.

H118156 —UN—20JAN17

Sistema di guida AutoTrac™

H118509 —UN—20JAN17

Sistema di guida AutoTrac™ selezionato

SS43267,0000913 -39-16MAY17-2/4

3. Selezionare la funzione Linea centrale.

NOTA: Dopo la selezione della funzione, viene eseguita l'assegnazione del comando.

H118157 —UN—20JAN17

Linea centrale

H118510 —UN—20JAN17

Linea centrale selezionata

SS43267,0000913 -39-16MAY17-3/4

4. Selezionare la chiusura dell'applicazione Configurazione comandi.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,0000913 -39-16MAY17-4/4

Crea assegnazioni doppia posizione

I pulsanti C e D o 1 e 2 consentono di assegnare e attivare le applicazioni preferite, per poi effettuare le assegnazioni delle funzioni.

NOTA: Per ulteriori informazioni su applicazioni e funzioni, selezionare il pulsante Indice contenuti.

Procedura per modifica:

utilizzare i pulsanti riconfigurabili di configurazione comandi per personalizzare la propria macchina ed eseguire rapidamente le operazioni semplicemente premendo un pulsante.

NOTA: L'esempio illustrato è un tipico caso di assegnazioni di applicazioni e funzioni. Selezionare per visualizzare un elenco di assegnazioni di Applicazioni o Funzioni disponibili.

Esempio: questo esempio assegna la funzione di ripiegamento/dispiegamento punta della coclea di scarico al pulsante C. In tal modo, ogni volta che si preme il pulsante C, si potrà ripiegare/dispiegare la punta della coclea .

1. Selezionare per attivare il display Seleziona applicazione.

NOTA: Se un'assegnazione è già presente sul display Configurazione comandi, l'opzione "Rimuovi assegnazione" è posta all'inizio dell'elenco. Selezionare per chiudere ed eliminare l'assegnazione.

H118508 —UN—20JAN17

Seleziona applicazione

H118506 —UN—20JAN17

Rimuovi assegnazione

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000914 -39-21JUN17-1/4

2. Selezionare l'applicazione Ripiegamento.

H118166 —UN—20JAN17

Ripiegamento

H118536 —UN—20JAN17

Ripiegamento selezionato

SS43267,0000914 -39-21JUN17-2/4

3. Selezionare la funzione Ripiegamento/dispiegamento estremità coclea di scarico.

NOTA: Dopo la selezione della funzione, viene eseguita l'assegnazione del comando.

H118165 —UN—20JAN17

Ripiegamento/spiegamento coclea di scarico

H118537 —UN—20JAN17

Ripiegamento/dispiegamento estremità coclea di scarico selezionato

SS43267,0000914 -39-21JUN17-3/4

4. Selezionare la chiusura dell'applicazione Configurazione comandi.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,0000914 -39-21JUN17-4/4

Pulsante di scorrimento

Il pulsante di scorrimento viene usato per selezionare l'assegnazione di funzioni, aumentare o diminuire un valore o effettuare regolazioni a sinistra o a destra.

NOTA: L'assegnazione di funzioni alle azioni di "rotazione rotella" o "pressione" del pulsante di scorrimento avviene allo stesso modo delle altre assegnazioni.

H118504 —UN—20JAN17

Pulsante di scorrimento

SS43267,0000915 -39-20JAN17-1/1

Assegnazioni applicazioni

Consente di assegnare l'applicazione e le funzioni preferite.

Assegnazioni applicazioni disponibili:

NOTA: vengono visualizzate soltanto le assegnazioni applicazioni disponibili per la vostra macchina.

H118511 —UN—20JAN17

Sistema di guida AutoTrac™

Applicazione Sistema di guida AutoTrac™: consente di accedere alle funzioni per le regolazioni del sistema di guida.

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000916 -39-16MAY17-1/6

Applicazione Piegamento: consente l'accesso alle funzioni di ripiegamento/dispiegamento dell'estremità coclea di scarico e di ripiegamento/dispiegamento di una testata pieghevole.

H118515 —UN—20JAN17

Ripiegamento

SS43267,0000916 -39-16MAY17-2/6

Applicazione testata: consente l'accesso alle funzioni di regolazione dell'attrezzatura anteriore.

H118514 —UN—20JAN17

Testata

SS43267,0000916 -39-16MAY17-3/6

Applicazione residui: consente l'accesso alle funzioni di gestione residui.

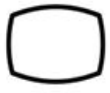
H118517 —UN—20JAN17

Gestione residuo

SS43267,0000916 -39-16MAY17-4/6

Applicazione display: consente l'accesso al display.

H118512 —UN—20JAN17



Display

SS43267,0000916 -39-16MAY17-5/6

Applicazione Trasmissione: consente l'accesso alle funzioni della trasmissione.

H118516 —UN—20JAN17

Trasmissione

SS43267,0000916 -39-16MAY17-6/6

Assegnazioni funzioni

I pulsanti programmabili e quello di scorrimento consentono di assegnare funzioni, selezionare tra varie funzioni, aumentare o diminuire un valore o effettuare regolazioni a sinistra o a destra. Utilizzare il pulsante di scorrimento per assegnare funzioni.

NOTA: Per ulteriori informazioni su applicazioni e funzioni, selezionare il pulsante Indice contenuti.

Assegnazioni funzioni disponibili:

H118518 —UN—20JAN17

Linea centrale

Sistema di guida AutoTrac™

Linea centrale: selezionare per definire una nuova linea.

SS43267,0000917 -39-16MAY17-1/16

Sposta linea: selezionare per effettuare regolazioni verso sinistra o verso destra alla propria linea.

H118519 —UN—20JAN17

Cambio passata

SS43267,0000917 -39-16MAY17-2/16

Cambia linea: selezionare per modificare la linea del sistema di guida attualmente utilizzata e passare alla linea successiva.

H118520 —UN—20JAN17

Cambia linea

SS43267,0000917 -39-16MAY17-3/16

Display

Chiudi overlay: selezionare per chiudere l'overlay.

H118521 —UN—20JAN17

Chiudi overlay

SS43267,0000917 -39-16MAY17-4/16

Cambia pagina Run: selezionare per sostituire la pagina Run visualizzata con pagina successiva o precedente del sistema.

H118522 —UN—20JAN17

Cambia pagina Run

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000917 -39-16MAY17-5/16

Testata

Dial-A-Speed™: selezionare per modificare opportunamente la velocità dell'aspo o del nastro raccoglitore.

H118524 —UN—20JAN17

Dial-A-Speed™

Dial-A-Speed è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000917 -39-16MAY17-6/16

Encoder regolazione automatica dell'altezza testata (AHHC): selezionare per regolare l'altezza della testata.

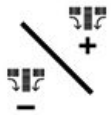
H118525 —UN—20JAN17

Encoder AHHC

SS43267,0000917 -39-16MAY17-7/16

Velocità nastro trasportatore: selezionare per aumentare o diminuire la velocità del nastro trasportatore.

H118526 —UN—20JAN17



Velocità nastro trasportatore

SS43267,0000917 -39-16MAY17-8/16

Rallentamento velocità nastro trasportatore: selezionare per rallentare la velocità del nastro trasportatore.

H118527 —UN—20JAN17

Rallentamento velocità nastro trasportatore

SS43267,0000917 -39-16MAY17-9/16

Inclinazione collo alimentatore: selezionare per aumentare o diminuire l'angolo del telaio inclinabile del collo alimentatore.

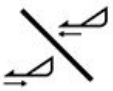
H118528 —UN—20JAN17

Inclinazione collo alimentatore

SS43267,0000917 -39-16MAY17-10/16

Estensione/ritrazione barra di taglio: selezionare per estendere o ritrarre la barra di taglio.

H118529 —UN—20JAN17



Estensione/ritrazione barra di taglio

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000917 -39-16MAY17-11/16

Inclinazione piattaforma del trasportatore: selezionare per inclinare la piattaforma del trasportatore verso l'alto e verso il basso.

H118530 —UN—20JAN17

Inclinazione piattaforma del trasportatore

SS43267,0000917 -39-16MAY17-12/16

Ripiegamento

Estremità coclea di scarico: selezionare Ripiegamento/spiegamento estremità coclea di scarico.

H118532 —UN—20JAN17

Estremità coclea di scarico

SS43267,0000917 -39-16MAY17-13/16

Testata pieghevole: selezionare per ripiegare/dispiegare la testata pieghevole.

H118533 —UN—20JAN17

Testata pieghevole

SS43267,0000917 -39-16MAY17-14/16

Trasmissione

Valore predefinito velocità ProDrive™: selezionare per aumentare o diminuire la velocità impostata per la trasmissione.

H118534 —UN—20JAN17

Valore predefinito velocità ProDrive™

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000917 -39-16MAY17-15/16

Gestione residuo

Inversione direzione residui: selezionare il cambio di direzione dello scarico dei residui da un lato all'altro.

H118535 —UN—20JAN17

Inversione direzione residui

SS43267,0000917 -39-16MAY17-16/16

Gestione residui

Accesso a Gestione residui

H113668 —UN—22OCT15

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

Menu

SS43267,0000891 -39-27JAN17-1/4

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,0000891 -39-27JAN17-2/4

3. Gestione residui

H114082 —UN—03JAN17

Gestione residui

SS43267,0000891 -39-27JAN17-3/4

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:

Premere il pulsante Gestione residui sulla barra di navigazione sotto al display.

H116635 —UN—03JAN17

Pulsante Applicazione Gestione residui

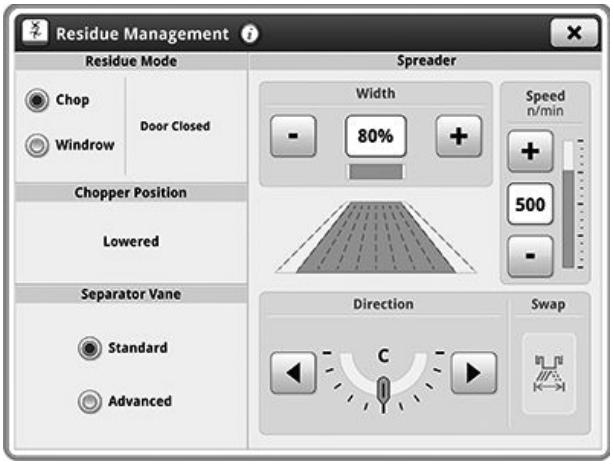
SS43267,0000891 -39-27JAN17-4/4

Gestione residui

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

Gestione residui consente di regolare opportunamente la distribuzione in base alla configurazione della macchina.



H120317 —UN—03JAN17

Gestione residui

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000804 -39-03FEB17-1/10

Opzioni disponibili sulla pagina principale Gestione residui:

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Modalità residui: scegliere tra le funzioni Trinciatura e Andanatura.

H116638 —UN—03JAN17

Modalità residui

SS43267,0000804 -39-03FEB17-2/10

Posizione del trinciapaglia: mostra la posizione corrente del trinciapaglia.

H116639 —UN—03JAN17

Posizione del trinciapaglia

SS43267,0000804 -39-03FEB17-3/10

Paletta separatore: scegliere tra le posizioni della paletta separatore Standard e Avanzata.

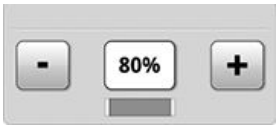
H118116 —UN—03JAN17

Paletta separatore

SS43267,0000804 -39-03FEB17-4/10

Larghezza: controlla la larghezza di spandimento della pula e della paglia regolando la velocità dello spargipula o la posizione della protezione a seconda della configurazione della macchina.

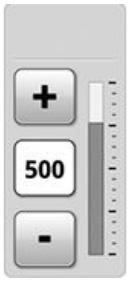
H116988 —UN—03JAN17



Larghezza

SS43267,0000804 -39-03FEB17-5/10

Velocità: aumenta o diminuisce la velocità dello spargipula.



H116987 —UN—04JAN17

Velocità

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000804 -39-03FEB17-6/10

Direzione: modifica la direzione di spandimento di pula e paglia.

H117001 —UN—03JAN17

Direzione

SS43267,0000804 -39-03FEB17-7/10

Scambia: regola rapidamente la dispersione dei residui in direzione opposta.

Regolazioni all'esterno della cabina: regolazioni meccaniche effettuate all'esterno della cabina.

H118304 —UN—03JAN17

Scambia

SS43267,0000804 -39-03FEB17-8/10

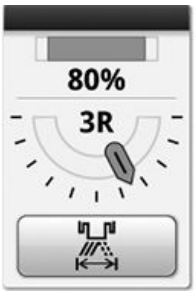
Moduli pagina Run

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:

Spargim: comanda l'ampiezza e la direzione di distribuzione di pula e paglia.

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.



H116641 —UN—04JAN17

Spargim

SS43267,0000804 -39-03FEB17-9/10

Tasti di scelta rapida

Utilizzando Layout Manager, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di scelta rapida per questa applicazione.

Esempio:

Residui: utilizzarla per l'accesso rapido per modificare la direzione di dispersione dei residui. La luce si illumina nella direzione di dispersione dei residui. Se la luce rimane spenta, la dispersione dei residui è centrale.

H116642 —UN—03JAN17

Residui

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei tasti di scelta rapida differenti.

SS43267,0000804 -39-03FEB17-10/10

Modalità residui

Selezionare le modalità Trinciatura o Andanatura della gestione residui per ottenere il trattamento desiderato di paglia e pula.

Selezionare Andanatura quando:

si desidera lasciare un'andana di residui dietro alla macchina.

Solo macchine dotate di sistema gestione residui Premium Flex: Nella modalità Andanatura la paglia non passa nel trinciapaglia mentre la pula continua ad essere trinciata e sparpagliata. La paglia viene scaricata dal separatore in modo da formare un'andana dietro alla macchina. In questo modo si ottiene un'andana più pulita.

Selezionare Trinciatura quando:

si vogliono far passare i residui nel trinciapaglia per contenere la lunghezza dei residui.

Impostazione Andanatura:

Sistemi di gestione residui non Premium Flex: Se si seleziona la modalità "Andanatura", non è possibile modificare nessun'altra impostazione dello spargipula.

NOTA: ritornano alla modalità "Trinciatura" vengono ripristinate le precedenti impostazioni.

NOTA: per maggiori informazioni sull'esecuzione delle regolazioni all'esterno della cabina, consultare il manuale dell'operatore.

1. Disporre il deflettore tutoli nella posizione prevista per i cereali a paglia.
2. Portare il comando trinciapaglia in posizione di neutro.
3. Selezionare Andanatura o portare il trinciapaglia in posizione sollevata.

NOTA: Per la raccolta di prodotti con un ridotto volume di residui, abbassare il deflettore dei tutoli in posizione granturco.

L'indicatore di stato mostra lo stato dello sportello.

SOLO sistema di gestione residui Premium Flex: Quando si verifica un errore durante un processo di chiusura/apertura, il sistema tenta di ripristinare lo stato selezionato prima della richiesta di modifica da parte dell'operatore. Se non è possibile ripristinare tale stato, viene visualizzato il messaggio "Errore deflettore" e occorre riselezionare la modalità.

H116998 —UN—03JAN17

Andanatura

H116639 —UN—03JAN17

Posizione del trinciapaglia

H116644 —UN—03JAN17

Indicatore stato

H116645 —UN—03JAN17

Rilevato errore

Impostazione Trinciatura:

NOTA: la modalità Trinciatura chiude automaticamente lo sportello di taglio - caduta. Il trinciapaglia per taglio fine taglia la paglia scaricata dal separatore quando lo sportello di taglio - caduta è chiuso.

NOTA: per modificare la posizione dello sportello di taglio - caduta, il separatore deve essere disinserito.

SS43267,0000892 -39-03FEB17-1/2

Selezionare trinciatura o portare il trinciapaglia in posizione abbassata.

H116997 —UN—03JAN17

Trinciatura

SS43267,0000892 -39-03FEB17-2/2

Paletta separatore

H116999 —UN—03JAN17

Standard

Modificare la posizione della paletta separatore per salvaguardare maggiormente la granella e migliorare la qualità della paglia.

NOTA: per modificare la posizione della paletta separatore, il separatore deve essere disinserito.

Selezionare Standard per:

- Ridurre la perdita di granella.
- Migliorare la capacità di separazione del raccolto.

Selezionare Avanzata per:

- Migliorare la qualità della paglia.
- Limitare il consumo di potenza.

Procedura per modifica:

Selezionare Standard.

SS43267,0000893 -39-27JAN17-1/2

H117000 —UN—03JAN17

Selezionare Avanzata.

Avanzata

NOTA: le palette separatore in funzione in posizione avanzata possono aumentare le perdite di granella con determinati prodotti e condizioni. Il tempo di permanenza del prodotto nel separatore è ridotto al fine di migliorare la qualità della paglia.

SS43267,0000893 -39-27JAN17-2/2

Larghezza

Larghezza regola il raggio di spandimento della pula e della paglia regolando la velocità dello spargipula o la posizione della protezione in funzione della configurazione della macchina.

NOTA: Regolare la larghezza di spandimento prima di regolare la velocità dello spargipula.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Aumentarla quando il prodotto trinciato e la pula non raggiungono l'intera ampiezza di taglio della testata.
- Diminuirla quando il prodotto trinciato e la pula vengono lanciati sulla coltura ancora da mietere.

Procedura per modifica:

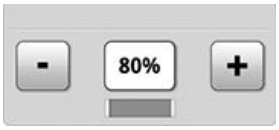
1. Accendere la macchina.
2. Innestare il separatore.

NOTA: L'impostazione corrente è visualizzata dall'indicatore a barre.

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la percentuale desiderata.

NOTA: Modificando la percentuale della larghezza, cambia anche il diagramma dello spargipula.

H116988 —UN—03JAN17



Larghezza

H118119 —UN—03JAN17

Percentuale del 50% della larghezza

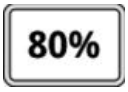
SS43267,0000894 -39-16MAY17-1/4

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: modificando la larghezza, l'indicatore a barre che la rappresenta diventa giallo uniformandosi al riquadro di delimitazione giallo del campo di immissione.

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H113699 —UN—03JAN17



Campo di immissione

SS43267,0000894 -39-16MAY17-2/4

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la percentuale desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000894 -39-16MAY17-3/4

3. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,0000894 -39-16MAY17-4/4

Velocità

Le regolazioni della velocità dello spargipula consentono la distribuzione ottimale del prodotto sull'intera larghezza di spandimento .

NOTA: Regolare la larghezza di spandimento prima di regolare la velocità dello spargipula.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Modifica del tipi di coltura.
- La dimensione del prodotto in uscita dal trinciapaglia tende ad aumentare o a ridursi.
- Modifica delle dimensioni della testata.
- Compensazione dell'effetto del vento.

Procedura per modifica:

1. Accendere la macchina.
2. Innestare il separatore.

NOTA: L'impostazione corrente è visualizzata dall'indicatore a barre.

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità desiderata.

NOTA: Modificando la velocità di spandimento del prodotto, il diagramma della larghezza di spandimento dello spargipula non cambia. La precedente larghezza impostata rimane valida indipendentemente dalle regolazioni della velocità dello spargipula.

Velocità

H116987 —UN—04JAN17

Impostazioni ammesse per il granturco:

Minima: 350

Valore massimo: 550

Impostazione predefinita: 500

Incremento: 5

Impostazioni ammesse per i cereali a paglia:

Minima: 600

Valore massimo: 800

Impostazione predefinita: 700

Incremento: 5

SS43267,0000895 -39-16MAY17-1/4

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: modificando la velocità, l'indicatore a barre che la rappresenta diventa giallo uniformandosi al riquadro di delimitazione giallo del campo di immissione.

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H118126 —UN—03JAN17

Campo di immissione

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000895 -39-16MAY17-2/4

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,0000895 -39-16MAY17-3/4

3. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,0000895 -39-16MAY17-4/4

Direzione

Direzione modifica la direzione dalla quale il prodotto esce dal trinciapaglia per compensare l'azione del vento.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Cambio dell'intensità del vento.
- Cambio di direzione del vento.
- Cambio di direzione della macchina.
- Cambio di campo.
- Cambio di terreno.

Procedura per modifica:

Selezionare per regolare la direzione a sinistra o a destra.

H117001 —UN—03JAN17

Direzione

NOTA: Modificando la direzione di spandimento del prodotto, cambia anche il diagramma dello spargipula.

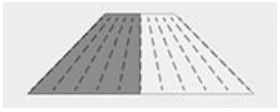
NOTA: Se la direzione non è nota, il contrassegno centrale sparisce e al posto del valore vengono visualizzati dei trattini.

SS43267,0000896 -39-03FEB17-1/9

H118133 —UN—03JAN17

Direzione

H118128 —UN—03JAN17



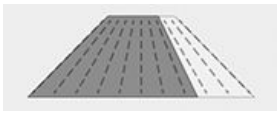
Larghezza

SS43267,0000896 -39-03FEB17-2/9

H118134 —UN—03JAN17

Direzione

H118129 —UN—03JAN17



Larghezza

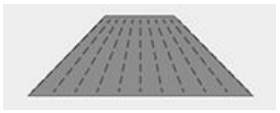
Continua alla pagina seguente

SS43267,0000896 -39-03FEB17-3/9

H118135 —UN—03JAN17

Direzione

H118130 —UN—03JAN17



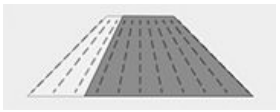
Larghezza

SS43267,0000896 -39-03FEB17-4/9

H118136 —UN—03JAN17

Direzione

H118131 —UN—03JAN17



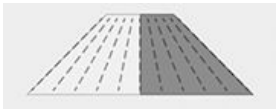
Larghezza

SS43267,0000896 -39-03FEB17-5/9

H118137 —UN—03JAN17

Direzione

H118132 —UN—03JAN17



Larghezza

SS43267,0000896 -39-03FEB17-6/9

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H118138 —UN—03JAN17

Campo di immissione

SS43267,0000896 -39-03FEB17-7/9

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la direzione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,0000896 -39-03FEB17-8/9

3. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,0000896 -39-03FEB17-9/9

Scambia

Scambia consente di regolare rapidamente la distribuzione dei residui in direzione opposta per compensare l'interferenza del vento durante le svolte a fine campo.

NOTA: Lo scambio è possibile soltanto se la Direzione non è regolata in posizione centrale.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

Il vento sposta i residui e si vuole invertire automaticamente la direzione di distribuzione dei residui.

Procedura per modifica:

Selezionare per attivare e disattivare.

H118115 —UN—03JAN17

Scambia

NOTA: i messaggi di inversione della direzione di spandimento vengono visualizzati quando l'applicazione Gestione residui non è aperta ed è iniziato uno scambio.

SS43267,0000897 -39-27JAN17-1/1

Regolazioni all'esterno della cabina

Le regolazioni all'esterno della cabina servono a migliorare la gestione residui e a prevenire il danneggiamento della macchina. Per le ulteriori impostazioni del raccolto e procedure di regolazione fare riferimento al manuale dell'operatore.

Pagina Regolazioni all'esterno della cabina:

Deviatore/deflettore raccolto: selezionare la posizione granturco o granella.

IMPORTANTE: Portarlo sulla posizione granturco per evitare danni al cassoncino di pulizia durante la raccolta del mais.

Palette del deviatore raccolto: regolare le palette per controllare la distribuzione del prodotto nel trinciapaglia o negli spargipula.

Gruppo controlame: selezionare una posizione del gruppo controlame che consenta di ottenere la lunghezza del residuo desiderata.

IMPORTANTE: Per il granturco, il gruppo controlame deve essere completamente disinserito.

NOTA: Maggiore è l'inserimento e maggiore sarà l'assorbimento energetico da parte del trinciapaglia.

Velocità comando trinciapaglia: selezionare l'alta velocità per cereali a paglia e soia e la bassa velocità per il granturco.

SS43267,0000898 -39-27JAN17-1/1

Testata

Accesso a Testata

H113668 —UN—22OCT15

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

Menu

SS43267,00007DD -39-03FEB17-1/4

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,00007DD -39-03FEB17-2/4

3. Testata

H113541 —UN—19DEC16

Testata

SS43267,00007DD -39-03FEB17-3/4

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:

Premere il pulsante Testata sulla barra di navigazione sotto al display.

H117904 —UN—19DEC16

Pulsante Applicazione Testata

SS43267,00007DD -39-03FEB17-4/4

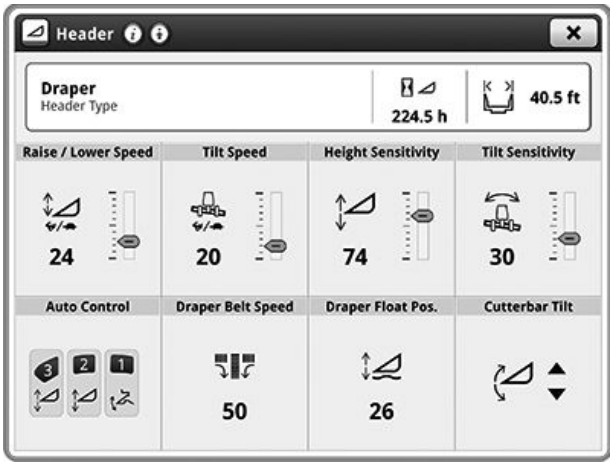
Intestazione

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

La pagina principale Testata mostra le funzioni disponibili regolabili per la testata allegata.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.



H120312 —UN—20DEC16

Testata

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007DE -39-03FEB17-1/21

Testata

Opzioni disponibili sulla pagina principale Testata:

Dettagli testata: per modificare impostazioni della testata, quali larghezza, velocità minima aspo e larghezza filari.

H116126 —UN—19DEC16

Tipo di testata

SS43267,00007DE -39-03FEB17-2/21

Tipo di testata: determinato automaticamente dall'attrezzatura installata anteriormente.

NOTA: se il sistema non riconosce il tipo di testata collegata, viene visualizzata Testata sconosciuta.

H113542 —UN—19DEC16

Tipo di testata

SS43267,00007DE -39-03FEB17-3/21

Ore: numero di ore per tipo di testata registrate dalla mietitrebbia.

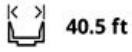
H113543 —UN—19DEC16

Ore

SS43267,00007DE -39-03FEB17-4/21

Larghezza di taglio: l'impostazione della larghezza misurata viene visualizzata quando vengono rilevate testate del tipo a piattaforma.

H113544 —UN—19DEC16

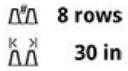


Larghezza di taglio

SS43267,00007DE -39-03FEB17-5/21

Larghezza filari: il numero di file e la larghezza dei filare misurati vengono visualizzati quando vengono rilevate testate per filari.

H116127 —UN—19DEC16

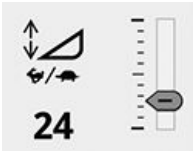


Larghezza filari

SS43267,00007DE -39-03FEB17-6/21

Velocità di sollevamento/abbassamento: comanda la velocità della funzione di sollevamento/abbassamento del collo alimentatore in modalità manuale.

H113728 —UN—19DEC16



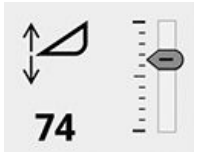
Velocità sollevamento/abbassamento

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007DE -39-03FEB17-7/21

Sensibilità altezza: comanda la sensibilità alle differenze di conformazione del terreno della funzione di sollevamento/abbassamento della testata in modalità automatica.

H114074 —UN—19DEC16



Sensibilità altezza

SS43267,00007DE -39-03FEB17-8/21

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

N118004 —UN—22OCT15

Icona Impostazioni avanzate

SS43267,00007DE -39-03FEB17-9/21

Comando autom: indica lo stato delle configurazioni della testata abilitate.

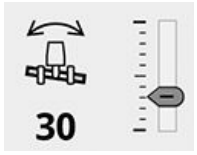
H116962 —UN—19DEC16

Comando autom

SS43267,00007DE -39-03FEB17-10/21

Sensibilità inclinazione: comanda la sensibilità alle variazioni della conformità del terreno dei movimenti di inclinazione laterale del collo alimentatore, quando si lavora nelle modalità di rilevamento e flottazione automatiche.

H113546 —UN—19DEC16

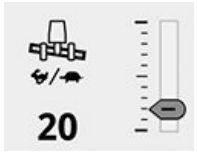


Sensibilità inclinazione

SS43267,00007DE -39-03FEB17-11/21

Velocità inclinazione: comanda la velocità dei movimenti di inclinazione laterale quando si lavora in modalità velocità manuale.

H113545 —UN—19DEC16



Velocità inclinazione

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007DE -39-03FEB17-12/21

Testata

Inclinazione longitudinale: comanda l'angolazione della superficie anteriore del collo alimentatore.

H116129 —UN—19DEC16

Inclinazione longitudinale

SS43267,00007DE -39-03FEB17-13/21

Pressione HydraFlex™: comanda la pressione della barra di taglio per ottimizzare l'adattamento alla conformazione del terreno.

H114076 —UN—19DEC16

Pressione HydraFlex™

SS43267,00007DE -39-03FEB17-14/21

Velocità nastro trasportatore: comanda le velocità dei nastri trasportatori laterali.

H114075 —UN—19DEC16

Velocità nastro trasportatore

SS43267,00007DE -39-03FEB17-15/21

Posizione di flottazione trasportatore: comanda la pressione nei cilindri per i bracci di flottazione dei ruotini di livello.

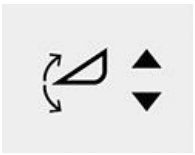
H116130 —UN—19DEC16

Posizione di flottazione trasportatore

SS43267,00007DE -39-03FEB17-16/21

Inclinazione barra di taglio: comanda l'angolazione della barra di taglio rispetto al resto della piattaforma.

H114077 —UN—19DEC16



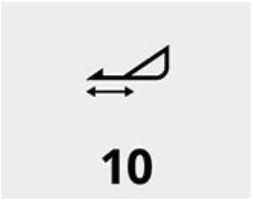
Inclinazione barra di taglio

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007DE -39-03FEB17-17/21

Posizione barra di taglio comanda la posizione della barra di taglio.

H114081 —UN—19DEC16

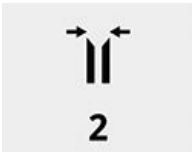


Posizione della barra falciante

SS43267,00007DE -39-03FEB17-18/21

Spaziatura piastre di copertura: visualizza la spaziatura delle piastre di copertura.

H116172 —UN—19DEC16



Spaziatura piastre piattaforma

SS43267,00007DE -39-03FEB17-19/21

Velocità albero posteriore: visualizza la velocità dell'albero posteriore.

H116173 —UN—19DEC16

Velocità albero posteriore

SS43267,00007DE -39-03FEB17-20/21

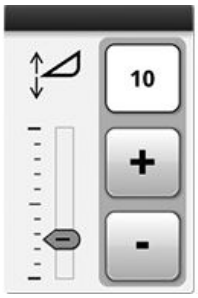
Moduli pagina Run

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:

Sensibilità altezza: comanda la sensibilità alle differenze di conformazione del terreno della funzione di sollevamento/abbassamento della testata in modalità automatica.

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.



H116668 —UN—20DEC16

Sensibilità altezza

SS43267,00007DE -39-03FEB17-21/21

Dettagli testata

Dettagli testata comprende impostazioni, quali larghezza, velocità minima aspo e larghezza filari.

NOTA: ciascun tipo di testata prevede impostazioni predefinite in fabbrica per tutte le impostazioni della testata. La prima volta che si collega una testata di un certo tipo vengono caricate automaticamente le impostazioni predefinite in fabbrica. Le impostazioni della testata possono essere modificate con la testata collegata. Al collegamento di qualsiasi testata dello stesso tipo vengono automaticamente utilizzate le impostazione previste per quel tipo di testata, ma le impostazioni o le ore non vengono automaticamente modificate.

Opzioni disponibili sulla pagina Dettagli testata:

H113523 —UN—19DEC16

Larghezza

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Larghezza: impostare la larghezza di taglio.

SS43267,00007DF -39-16MAY17-1/7

Larghezza: impostare il numero di file.

H113525 —UN—19DEC16

Larghezza

SS43267,00007DF -39-16MAY17-2/7

Larghezza filari: distanza tra i filari.

H113526 —UN—19DEC16

Larghezza filari

SS43267,00007DF -39-16MAY17-3/7

Registrazione lavoro in corso: impostare l'altezza di arresto registrazione.

H113521 —UN—19DEC16

Registrazione lavoro in corso

SS43267,00007DF -39-16MAY17-4/7

Ore: numero di ore per tipo di testata registrate dalla mietitrebbia.

H113522 —UN—19DEC16

Ore

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007DF -39-16MAY17-5/7

Aspo: selezionare per segnalare al sistema che sulla testata è installato un aspo.

ESEMPIO: se si ha collegato una testata per mais che normalmente è priva di aspo, occorre selezionarla per informare la macchina che è installato un aspo.

H113527 —UN—19DEC16

Aspo installato

SS43267,00007DF -39-16MAY17-6/7

Velocità minima aspo: impostare la velocità minima dell'aspo.

H113524 —UN—19DEC16

Velocità minima aspo

SS43267,00007DF -39-16MAY17-7/7

Larghezza

La larghezza consente di modificare la larghezza di taglio quando non si utilizza l'intera larghezza della testata.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Non si utilizza l'intera larghezza della testata.
- Utilizzo per fila di punte.
- Modifica delle dimensioni della testata.
- Modifica della larghezza di taglio per AutoTrac™ e finalità di mappatura.

Procedura per modifica:

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

H116649 —UN—19DEC16

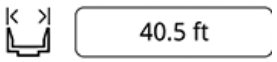
Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata Tipo di testata per aprire la pagina Dettagli testata.

SS43267,00007E0 -39-27JAN17-1/4

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare la larghezza di taglio desiderata.

H116131 —UN—19DEC16



Larghezza

SS43267,00007E0 -39-27JAN17-2/4

3. Selezionare OK per salvare il valore.

H116132 —UN—19DEC16

OK

SS43267,00007E0 -39-27JAN17-3/4

4. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007E0 -39-27JAN17-4/4

Larghezza testata mais

La larghezza consente di modificare il numero di filari quando non si utilizzano tutte le file della testata.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Non si utilizzano tutte le file della testata.
- Utilizzo per fila di punte.
- Modifica delle dimensioni della testata.
- Modifica della larghezza del filare per AutoTrac™ e finalità di mappatura.

Procedura per modifica:

H116650 —UN—19DEC16

Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata Tipo di testata per aprire la pagina Dettagli testata.

SS43267,00007E1 -39-27JAN17-1/4

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare i filari desiderati.

H116171 —UN—19DEC16

Filari

SS43267,00007E1 -39-27JAN17-2/4

3. Selezionare OK per salvare il valore.

H116132 —UN—19DEC16

OK

SS43267,00007E1 -39-27JAN17-3/4

4. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007E1 -39-27JAN17-4/4

Larghezza filari

Larghezza filari consente di modificare la distanza tra i filari.

Modificare per:

NOTA: la modifica della larghezza dei filari influenza la mappatura della resa.

- Regolare la spaziatura tra i filari per adattarla alla configurazione della testata.

Procedura per modifica:

H116650 —UN—19DEC16

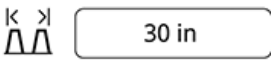
Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata Tipo di testata per aprire la pagina Dettagli testata.

SS43267,00007E2 -39-27JAN17-1/4

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare la larghezza dei filari desiderata.

H118576 —UN—19DEC16



Larghezza filari

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007E2 -39-27JAN17-2/4

Testata

3. Selezionare OK per salvare il valore.

H116132 —UN—19DEC16

OK

SS43267,00007E2 -39-27JAN17-3/4

4. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007E2 -39-27JAN17-4/4

Velocità minima aspo

Velocità minima aspo consente di impostare la velocità minima di funzionamento dell'aspo.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Raccolta di colture allettate. La velocità minima varia in base alle condizioni e all'operatore.

Procedura per modifica:

H116649 —UN—19DEC16

Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata Tipo di testata per aprire la pagina Dettagli testata.

SS43267,00007E3 -39-27JAN17-1/4

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare la velocità dell'aspo minima desiderata.

H116133 —UN—19DEC16

Velocità minima aspo

SS43267,00007E3 -39-27JAN17-2/4

3. Selezionare OK per salvare il valore.

H116132 —UN—19DEC16

OK

SS43267,00007E3 -39-27JAN17-3/4

4. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007E3 -39-27JAN17-4/4

Registrazione lavoro in corso

Registrazione lavoro in corso consente di impostare l'altezza di arresto per l'attivazione/disattivazione della registrazione.

NOTA: La registrazione lavoro in corso si disattiva automaticamente al superamento dell'altezza predefinita e si attiva al di sotto dell'altezza predefinita, se tutte le altre condizioni sono soddisfatte (separatore/testata inseriti, motore a regime di massimo a vuoto e azienda/campo configurata).

NOTA: Se il Rilevamento dell'altezza della testata o la Flottazione del collo alimentatore sono attivi, l'impostazione dell'altezza di arresto della registrazione è irrilevante e la registrazione lavoro in corso si attiva, se tutte le altre condizioni sono soddisfatte (separatore/testata inseriti, motore a regime minimo alto, azienda/campo configurati).

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Modifica delle condizioni del raccolto (più alto contro più basso).
- Modifica dei tipi di testata.
- Modifica dii campi e terreno.
- La registrazione rimane inserita mentre non si è in fase di raccolta oppure non si attiva durante la raccolta.

Procedura per modifica:

1. Sollevare o abbassare la testata all'altezza di arresto registrazione desiderata.
2. Selezionare la zona della schermata Tipo di testata per aprire la pagina Dettagli testata.

H116650 —UN—19DEC16

Tipo di testata

SS43267,00007E4 -39-16MAY17-1/3

3. Selezionare il pulsante Imposta ad altezza attuale.

H113521 —UN—19DEC16

Imposta ad altezza attuale

SS43267,00007E4 -39-16MAY17-2/3

4. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007E4 -39-16MAY17-3/3

Ore

Ore consente di impostare il numero complessivo di ore per il tipo di testata collegata.

NOTA: la mietitrebbia registra le ore per tipo di testata. In caso di impiego di più testate dello stesso tipo sulla stessa mietitrebbia, occorre inserire le ore corrette per la testata collegata.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Si desidera registrare il tempo di azionamento per uno o più specifici campi.
- Si posseggono più testate che possono essere trasferite su diverse mietitrebbie.
- Si vogliono azzerare le ore a inizio stagione.

Procedura per modifica:

H116649 —UN—19DEC16

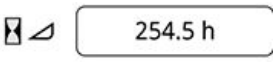
Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata Tipo di testata per aprire la pagina Dettagli testata.

SS43267,00007E5 -39-27JAN17-1/4

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare le ore desiderate.

H116134 —UN—19DEC16



Ore

SS43267,00007E5 -39-27JAN17-2/4

3. Selezionare OK per salvare il valore.

H116132 —UN—19DEC16

OK

SS43267,00007E5 -39-27JAN17-3/4

4. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007E5 -39-27JAN17-4/4

Velocità sollevamento/abbassamento

Velocità di sollevamento/abbassamento comanda la velocità alla quale il collo alimentatore si solleva o si abbassa quando si utilizzano i pulsanti di sollevamento/abbassamento sulla leva multifunzione.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

NOTA: la calibrazione è necessaria quando si cambia la testata, indipendentemente da dimensioni e tipo, a meno che non sia stata già precedentemente calibrata.

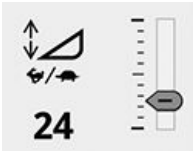
- Le dimensioni e il tipo di testata influenzano la velocità di sollevamento/abbassamento.
- Aumentare la velocità di sollevamento/abbassamento, se la testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno.
- Diminuire la velocità di sollevamento/abbassamento, in caso di eccessiva reazione da parte della testata alle mutevoli condizioni del terreno.
- Il caricamento/scaricamento della testata dal rimorchio richiede velocità di sollevamento/abbassamento inferiori.

Procedura per modifica:

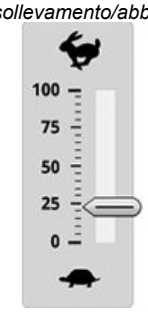
1. Selezionare la zona della schermata sotto Velocità di sollevamento/abbassamento per aprire la pagina Velocità di sollevamento/abbassamento.

NOTA: la barra di scorrimento mostra la velocità corrente.

H113728 —UN—19DEC16



Velocità sollevamento/abbassamento



Barra di scorrimento

H113513 —UN—20DEC16

SS43267,00007E6 -39-27JAN17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità desiderata.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1

Regolazione

H116141 —UN—20DEC16

SS43267,00007E6 -39-27JAN17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007E6 -39-27JAN17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H116140 —UN—19DEC16

Campo di immissione

SS43267,00007E6 -39-27JAN17-4/5

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.

   Minima: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,00007E6 -39-27JAN17-5/5

Velocità inclinazione

Velocità inclinazione comanda la velocità dei movimenti di inclinazione laterale del collo alimentatore quando si lavora in modalità velocità manuale.

NOTA: La velocità manuale dell'inclinazione è attiva solo sulle macchine con sistema idraulico con chiusura al centro con collo alimentatore inclinabile lateralmente.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

NOTA: la calibrazione è necessaria quando si cambia la testata, indipendentemente da dimensioni e tipo, a meno che la specifica testata non fosse già stata precedentemente calibrata.

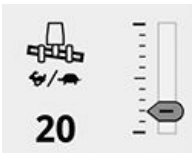
- Le dimensioni e il tipo di testata influenzano la velocità di inclinazione.
- Aumentare la velocità dell'inclinazione, se la testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno.
- Diminuire la velocità di inclinazione, in caso di eccessiva reazione da parte della testata alle mutevoli condizioni del terreno.
- Il caricamento/scaricamento della testata dal rimorchio richiede una velocità di inclinazione inferiore.

Procedura per modifica:

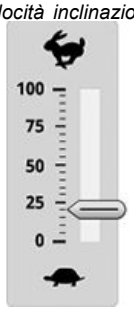
1. Selezionare la zona della schermata sotto Velocità inclinazione per aprire la pagina Velocità inclinazione.

NOTA: la barra di scorrimento mostra la velocità corrente.

H113545 —UN—19DEC16



Velocità inclinazione



Barra di scorrimento

H113514 —UN—20DEC16

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007E7 -39-16MAY17-1/5

Testata

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità desiderata.

   Minima: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1

H116141 —UN—20DEC16

Regolazione

SS43267,00007E7 -39-16MAY17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007E7 -39-16MAY17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H116140 —UN—19DEC16

Campo di immissione

SS43267,00007E7 -39-16MAY17-4/5

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.

   Minima: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,00007E7 -39-16MAY17-5/5

Sensibilità altezza

Sensibilità altezza comanda la velocità alla quale il collo alimentatore si solleva/abbassa in modalità automatica per adattarsi alla conformazione del terreno.

NOTA: l'aumento della sensibilità aumenta la rapidità di risposta del collo alimentatore alle variazioni della conformazione del terreno.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

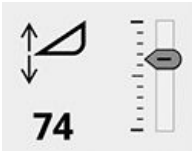
- Aumentare la sensibilità dell'altezza, se la testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno.
- Diminuire la sensibilità dell'altezza, se la testata lascia sul terreno stoppie di altezza variabile o se oscilla verticalmente sul terreno.

Procedura per modifica:

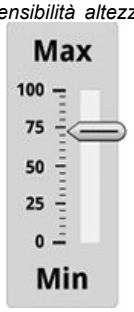
1. Selezionare la zona della schermata sotto Sensibilità altezza per aprire la pagina Sensibilità altezza.

NOTA: la barra di scorrimento mostra la sensibilità corrente.

H114074 —UN—19DEC16



Sensibilità altezza



Barra di scorrimento

H113515 —UN—20DEC16

SS43267,00007E8 -39-16MAY17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

   Minima: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1

Regolazione

H118578 —UN—20DEC16

SS43267,00007E8 -39-16MAY17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007E8 -39-16MAY17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H116140 —UN—19DEC16

Campo di immissione

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007E8 -39-16MAY17-4/5

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Minima: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Incremento: 1

SS43267,00007E8 -39-16MAY17-5/5

Sensibilità inclinazione

Sensibilità inclinazione comanda la velocità alla quale il collo alimentatore si inclina per adattarsi alla conformazione del terreno. l'aumento della sensibilità aumenta la rapidità di risposta del collo alimentatore.

NOTA: sui modelli 600F e 600FD, le impostazioni della pressione di HydraFlex™ possono anche influenzare la sensibilità dell'altezza della testata.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

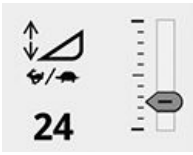
- Aumentare la sensibilità dell'inclinazione, se la testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno.
- Diminuire la sensibilità dell'inclinazione, se la testata lascia sul terreno stoppie di altezza variabile o se oscilla lateralmente sul terreno.

Procedura per modifica:

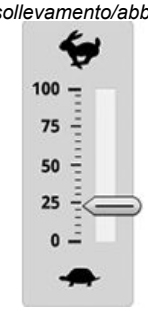
1. Selezionare la zona della schermata sotto Sensibilità inclinazione per aprire la pagina Sensibilità inclinazione.

NOTA: la barra di scorrimento mostra la sensibilità corrente.

H113728 —UN—19DEC16



Velocità sollevamento/abbassamento



Barra di scorrimento

H113513 —UN—20DEC16

SS43267,00007E9 -39-16MAY17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

   Minima: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1

Regolazione

H116141 —UN—20DEC16

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007E9 -39-16MAY17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007E9 -39-16MAY17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H116140 —UN—19DEC16

Campo di immissione

SS43267,00007E9 -39-16MAY17-4/5

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Minima: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Incremento: 1

SS43267,00007E9 -39-16MAY17-5/5

Inclinazione longitudinale

Inclinazione longitudinale consente di spostare rapidamente in senso longitudinale la superficie anteriore del collo alimentatore per ottenere prestazioni di taglio ottimali della testata in condizioni impegnative.

NOTA: le impostazioni minima e massima dell'inclinazione longitudinale variano a seconda del tipo di testata.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Inclinare in avanti o all'indietro per impedire la spinta o il trascinamento di residui bagnati o densi.
- Inclinare in avanti o all'indietro per favorire l'attacco o lo stacco della testata.
- Inclinare in avanti o all'indietro per convogliare al meglio il prodotto nel collo alimentatore.

Inclinare il collo alimentatore in avanti in caso di:

- Raccolta di colture allettate.
- Taglio a distanza ravvicinata dal suolo.

Inclinare il collo alimentatore in avanti in caso di:

- Prodotto spinto dalla barra di taglio; spostare all'indietro per limitare la perdita di prodotto.
- Per il raccolto in condizioni ottimali, l'inclinazione all'indietro può ottimizzare l'alimentazione/convogliamento del prodotto nella macchina.

Procedura per modifica:

HydraFlex è un marchio commerciale Deere & Company

H116129 —UN—19DEC16

Inclinazione longitudinale

NOTA: sui modelli 600F o 600FD, le impostazioni della pressione di HydraFlex™ influenzano anche la sensibilità dell'altezza della testata.

1. Selezionare la zona della schermata sotto Inclinazione longitudinale per aprire la pagina Inclinazione longitudinale.

SS43267,00007EA -39-16MAY17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.

NOTA: le impostazioni minima e massima dipendono dal tipo di testata e dalla calibrazione. Fare riferimento all'applicazione Calibrazioni per ulteriori informazioni sulle procedure di calibrazione.

Regolazione

H116141 —UN—20DEC16

SS43267,00007EA -39-16MAY17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007EA -39-16MAY17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H116140 —UN—19DEC16

Campo di immissione

SS43267,00007EA -39-16MAY17-4/5

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,00007EA -39-16MAY17-5/5

Cntrl automatico testata

Cntrl automatico testata mostra lo stato di Anteprima comando, Automazione testata e Ripristino preferenze.

Selezionare la zona della schermata sotto Comando autom per aprire.

NOTA: le icone Cntrl automatico testata variano a seconda della loro modalità di impostazione e della testata collegata alla macchina.

H116962 —UN—19DEC16

Comando autom

Opzioni disponibili alla pagina principale Cntrl automatico testata:

Anteprima comando: visualizza lo stato delle funzioni disponibili.

Automazione testata: visualizza le funzioni automatizzate disponibili.

Ripristino preferenze: visualizza le funzioni di ripristino disponibili.

SS43267,00007EB -39-27JAN17-1/1

Anteprima comando

Anteprima comando visualizza lo stato delle funzioni disponibili.

NOTA: le funzioni Automazione e Ripristino testata (elencate sotto forma di icone sotto i pulsanti di attivazione 1, 2 e 3) si attivando all'azionamento del corrispondente pulsante.

H116968 —UN—20DEC16

Anteprima comando

SS43267,00007EC -39-27JAN17-1/1

Automazione testata

H116995 —UN—19DEC16

Valori predefiniti

Abilitare o disabilitare le funzioni di automazione testata.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Valori predefiniti: selezionare per usare i valori predefiniti del tipo di testata collegata.

SS43267,00007ED -39-27JAN17-1/8

H116995 —UN—19DEC16

PERSONALIZZATO

Personalizzata: selezionare per scegliere i sistemi automatici che si desidera abilitare in base alle proprie preferenze operative.

NOTA: gli interruttori basculanti ON/OFF non sono abilitati fino a quando non si seleziona l'opzione "Personalizzata".

SS43267,00007ED -39-27JAN17-2/8

H116168 —UN—19DEC16

Avviso

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico.

SS43267,00007ED -39-27JAN17-3/8

H116161 —UN—19DEC16

Ripristino altezza

Ripristino altezza: selezionare la posizione del collo alimentatore rispetto al telaio della macchina e riportarlo automaticamente in quella posizione.

SS43267,00007ED -39-27JAN17-4/8

H116160 —UN—19DEC16

Flottazione collo alimentatore

Flottazione collo alimentatore: consente a una testata rigida di funzionare a contatto col suolo e mantenere una pressione di contatto impostata.

SS43267,00007ED -39-27JAN17-5/8

H113720 —UN—19DEC16

Rilevamento altezza

Rilevamento altezza (in posizione sollevata da terra): selezionare la posizione della testata rispetto al suolo e riportarla automaticamente in quella posizione.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007ED -39-27JAN17-6/8

Rilevamento altezza (a terra): regola la pressione al suolo della barra di taglio e ripristina automaticamente tale impostazione.

H113720 —UN—19DEC16

Rilevamento altezza

SS43267,00007ED -39-27JAN17-7/8

Inclinazione laterale: mantenere la posizione della testata rispetto al suolo.

H113721 —UN—19DEC16

Inclinazione laterale

SS43267,00007ED -39-27JAN17-8/8

Ripristino altezza

Ripristino altezza consente di selezionare la posizione del collo alimentatore relativamente alla macchina e tornare in tale posizione automaticamente.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Altezze variabili del raccolto nello stesso campo.
- Cambio del tipo di testata.
- Variazioni della conformazione del terreno.
- Passaggio da taglio in modalità abbassata a taglio in modalità sollevata.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema di ripristino dell'altezza è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:

H116962 —UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.

SS43267,00007EE -39-16MAY17-1/5

2. Selezionare per attivare/disattivare il Ripristino altezza.

NOTA: se l'opzione di automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante ON/OFF viene sostituito da un'icona di avvertimento. La selezione di questo pulsante visualizza informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.

H116165 —UN—19DEC16

ON/OFF

H116168 —UN—19DEC16

Icona avviso

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007EE -39-16MAY17-2/5

3. Premere il pulsante di attivazione desiderato.

NOTA: il ripristino altezza ritorna all'ultima regolazione impostata nota.

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di ripristino dell'altezza.

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

H116346 —UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

H116353 —UN—19DEC16

Ripristino altezza

H116354 —UN—19DEC16

Numero di attivazione

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007EE -39-16MAY17-3/5

4. Regolare l'altezza utilizzando la manopola di regolazione testata.

   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso orario per sollevare la testata e aumentare il valore impostato.
   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso antiorario per abbassare la testata e il valore impostato.

   Il grafico a barre sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato alla testata.

   Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato alla testata.

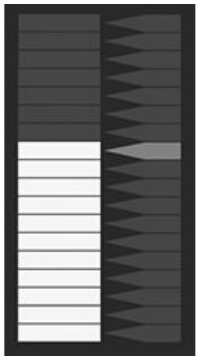
   Mediante l'interruttore sollevamento/abbassamento testata si disattiva temporaneamente il sistema.

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

   Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.

H116347 —UN—20DEC16

Manopola di regolazione



H116356 —UN—20DEC16

Grafico a barra

H118305 —UN—19DEC16

Display numerico

H116348 —UN—19DEC16

Sollev./Abbass.

SS43267,00007EE -39-16MAY17-4/5

5. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007EE -39-16MAY17-5/5

Rilevamento altezza — Sollevata da terra

H116962 —UN—19DEC16

Comando autom

Consente di selezionare la posizione della testata rispetto al suolo e di riportare automaticamente la testata in quella posizione.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

NOTA: al primo collegamento della piattaforma alla mietitrebbia occorre procedere alla calibrazione. Se si collega un'altra piattaforma dello stesso tipo, occorre ripetere la calibrazione.

- La testata non segue la conformazione del terreno.
- Taglio in modalità sollevata con l'impiego dei bracci rilevamento altezza. È possibile aumentare la pressione HydraFlex™ per bloccare la testata in posizione rigida.
- Il taglio da parte della testata risulta essere troppo basso. Aumentare l'altezza impostata.
- La testata scorre superiormente al raccolto oppure non esegue la mietitura. Ridurre l'altezza impostata.
- Cambio del tipo di testata.
- Variazioni della conformazione del terreno.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema di rilevamento dell'altezza è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:

1. Selezionare Comando autom sulla pagina principale dell'applicazione Testata.

HydraFlex è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,00007EF -39-27JAN17-1/5

2. Selezionare per attivare/disattivare il Rilevamento altezza.

H116165 —UN—19DEC16

ON/OFF

H116168 —UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007EF -39-27JAN17-2/5

3. Premere il pulsante di attivazione desiderato.

NOTA: il rilevamento altezza ritorna all'ultima regolazione impostata nota.

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di rilevamento dell'altezza.

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

H116346 —UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

H116358 —UN—19DEC16

Rilevamento altezza

H116354 —UN—19DEC16

Numero del attivazione

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007EF -39-27JAN17-3/5

4. Modificare l'impostazione dell'altezza premendo il pulsante di attivazione desiderato e regolare l'altezza mediante l'apposita manopola.
   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso orario per sollevare la testata e aumentare il valore impostato.
   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso antiorario per abbassare la testata e il valore impostato.

   Il grafico a barre sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato al collo alimentatore.

   Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato al collo alimentatore.

   Mediante l'interruttore sollevamento/abbassamento testata si disattiva temporaneamente il sistema.

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

NOTA: È possibile impostare l'interruttore di abbassamento della testata per disabilitare immediatamente il sistema finché non viene premuto il pulsante di attivazione. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

NOTA: Quando si preme l'interruttore di abbassamento della testata, è possibile impostare lo stesso per disabilitare il sistema. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

   Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.

Manopola di regolazione

H116347 —UN—20DEC16

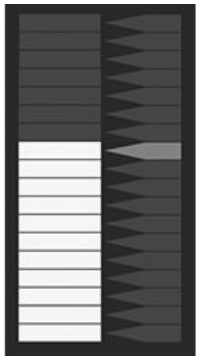


Grafico a barra

H116356 —UN—20DEC16

H118305 —UN—19DEC16

Display numerico

H116348 —UN—19DEC16

Sollev./Abbass.

SS43267,00007EF -39-27JAN17-4/5

5. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007EF -39-27JAN17-5/5

Rilevamento altezza - A terra

Rilevamento altezza a terra consente di regolare la pressione al suolo della barra di taglio e di ripristinare automaticamente tale impostazione.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

NOTA: la calibrazione è necessaria quando si cambia la testata, indipendentemente da dimensioni e tipo, a meno che non sia stata già precedentemente calibrata.

- La barra di taglio non segue la conformazione del terreno.
- Aumentare la pressione HydraFlex™ se la barra di taglio esercita un'azione di spinta.
- Diminuire la pressione HydraFlex™ se la barra di taglio scorre superiormente al raccolto oppure non esegue la mietitura.
- Cambio del tipo di testata.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema di rilevamento dell'altezza è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:

HydraFlex è un marchio commerciale Deere & Company

H116962 —UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla pagina principale dell'applicazione Testata.

SS43267,00007F0 -39-16MAY17-1/5

2. Selezionare per attivare/disattivare il Rilevamento altezza.

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.

H116165 —UN—19DEC16

ON/OFF

H116168 —UN—19DEC16

Icona avviso

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F0 -39-16MAY17-2/5

3. Premere il pulsante di attivazione desiderato.

NOTA: il rilevamento altezza ritorna all'ultima regolazione impostata nota.

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di rilevamento dell'altezza.

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

H116346 —UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

H116358 —UN—19DEC16

Rilevamento altezza

H116354 —UN—19DEC16

Numero del attivazione

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F0 -39-16MAY17-3/5

4. Modificare l'impostazione dell'altezza premendo il pulsante di attivazione desiderato e regolare l'altezza mediante l'apposita manopola.

   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso orario per sollevare la testata e aumentare il valore impostato.
   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso antiorario per abbassare la testata e il valore impostato.

   Il grafico a barre sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato al collo alimentatore.

   Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra la pressione impostata in base alla pressione della barra di taglio sulla piattaforma.

   Mediante l'interruttore sollevamento/abbassamento testata si disattiva temporaneamente il sistema.

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

   - La regolazione manuale dell'altezza della testata, mediante l'interruttore di abbassamento della testata, esclude temporaneamente il sistema fino a quando questo interruttore non viene rilasciato. Dopo il rilascio dell'interruttore, il sistema ritorna alla modalità automatica.

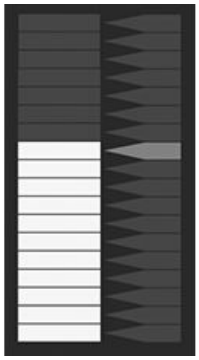
NOTA: È possibile impostare l'interruttore di abbassamento della testata per disabilitare immediatamente il sistema finché non viene premuto il pulsante di attivazione. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

   - La regolazione manuale dell'altezza della testata con l'interruttore di sollevamento della testata disattiva temporaneamente il sistema fino a quando non viene premuto l'interruttore di abbassamento della testata. Quando l'interruttore viene premuto, il sistema si riattiva.

NOTA: Quando si preme l'interruttore di abbassamento della testata, è possibile impostare lo stesso per disabilitare il sistema. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

H116347 —UN—20DEC16

Manopola di regolazione



H116356 —UN—20DEC16

Grafico a barra

H118305 —UN—19DEC16

Display numerico

H116348 —UN—19DEC16

Sollevamento/Abbassamento

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.

SS43267,00007F0 -39-16MAY17-4/5

5. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007F0 -39-16MAY17-5/5

Flottazione collo alimentatore

H116962 —UN—19DEC16

Comando autom

Flottazione collo alimentatore consente di selezionare la rigidità con la quale a una testata rigida viene a contatto col suolo e mantiene una pressione di contatto impostata.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Diminuire la pressione quando il terreno è compatto e la testata lascia stoppie più alte oppure non segue adeguatamente la conformità.
- Aumentare la pressione quando il terreno è allentato e la testata spinge il raccolto oppure non segue adeguatamente la conformità.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema di flottazione collo alimentatore è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.

SS43267,00007F1 -39-16MAY17-1/5

2. Selezionare per attivare/disattivare la Flottazione attiva della testata.

H116165 —UN—19DEC16

ON/OFF

H116168 —UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F1 -39-16MAY17-2/5

3. Premere il pulsante di attivazione desiderato.

NOTA: La flottazione altezza testata ritorna all'ultima regolazione impostata nota.

NOTA: Il display del montante d'angolo mostra l'icona flottazione altezza testata.

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

H116346 —UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

H116972 —UN—19DEC16

Flottazione collo alimentatore

H116354 —UN—19DEC16

Numero di attivazione

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F1 -39-16MAY17-3/5

4. Modificare la pressione premendo il pulsante di attivazione desiderato e regolare l'altezza mediante l'apposita manopola.

   - •Ruotare la manopola di regolazione testata in senso orario per aumentare la pressione del cilindro di sollevamento testata e il valore impostato.
   - •Ruotare la manopola di regolazione testata in senso antiorario per diminuire la pressione del cilindro di sollevamento e il valore impostato.

   Il grafico a barre mostra l'effettiva pressione di flottazione della testata.

   Il display numerico mostra l'effettiva pressione di flottazione della testata.

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

   Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.

Manopola di regolazione

H116347 —UN—20DEC16

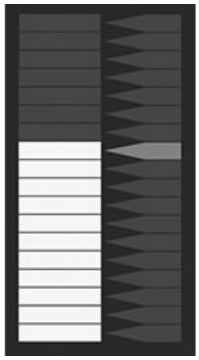


Grafico a barra

H116356 —UN—20DEC16

H118305 —UN—19DEC16

Display numerico

H116348 —UN—19DEC16

Sollev./Abbass.

SS43267,00007F1 -39-16MAY17-4/5

5. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007F1 -39-16MAY17-5/5

Inclinazione laterale

Inclinazione laterale consente di mantenere la posizione della testata rispetto al suolo utilizzando il sistema di inclinazione laterale per uniformare la distanza da terra su ciascuna estremità della testata.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- I: per le testate dotate di opportuni sensori, utilizzare l'inclinazione laterale per mantenere un'altezza di taglio uniforme sull'intera larghezza della testata durante il taglio in modalità abbassata o sollevata.
- OFF: è possibile disabilitare l'inclinazione laterale se si preferisce inclinare manualmente la testata premendo il pulsante di inclinazione laterale sulla leva multifunzione oppure nel caso in cui la testata non sia dotata di appositi sensori.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- La testata è stata calibrata.
- Il sistema di inclinazione laterale è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:

H116962 —UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.

SS43267,00007F2 -39-21JUN17-1/4

2. Selezionare per attivare/disattivare l'inclinazione laterale.

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.

H116165 —UN—19DEC16

Inclinazione laterale

H116168 —UN—19DEC16

Icona avviso

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F2 -39-21JUN17-2/4

3. Premere il pulsante di attivazione desiderato.

NOTA: Il display del montante d'angolo mostra l'icona del display sul montante d'angolo.

NOTA: L'inclinazione laterale ritorna all'ultima regolazione impostata nota.

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

NOTA: premendo l'interruttore di inclinazione laterale si esclude il sistema. Se l'interruttore viene rilasciato entro 5 secondi, il sistema ritorna alla modalità automatica.

Per inclinare la testata a destra, premere il lato destro dell'interruttore, per inclinarla a sinistra, premere il lato sinistro dell'interruttore.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata ritorna automaticamente sull'ultima impostazione nota.

H116346 —UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

H116359 —UN—19DEC16

Inclinazione laterale

H116354 —UN—19DEC16

Numero del attivazione

H116348 —UN—19DEC16

Sollev./Abbass.

SS43267,00007F2 -39-21JUN17-3/4

4. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007F2 -39-21JUN17-4/4

Ripristino preferenze

H113524 —UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

Abilitare o disabilitare il ripristino automatico delle funzioni di automazione testata.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Dial-A-Speed™: controllo automatico della velocità dell'aspo o del nastro raccoglitore rispetto alla velocità di spostamento.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F3 -39-03FEB17-1/5

Ripristino avanzamento/arretramento: selezionare la posizione di avanzamento/arretramento e ritornare automaticamente in quella posizione.

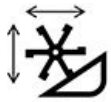
H113717 —UN—19DEC16

Ripristino avanzamento/arretramento

SS43267,00007F3 -39-03FEB17-2/5

Ripristino posizione aspo: selezionare la posizione dell'aspo e richiamare automaticamente tale posizione.

H116163 —UN—19DEC16



Ripristino posizione aspo

SS43267,00007F3 -39-03FEB17-3/5

Ripristino posizione piastre di copertura: selezionare la posizione delle piastre di copertura e richiamare automaticamente tale posizione.

H113532 —UN—19DEC16

Ripristino posizione piastre di copertura

SS43267,00007F3 -39-03FEB17-4/5

Ripristino posizione barra di taglio: consente la regolazione longitudinale della barra di taglio per le varie altezze delle piante e delle stoppie.

H113726 —UN—19DEC16

Ripristino posizione barra di taglio

SS43267,00007F3 -39-03FEB17-5/5

Dial—A—Speed™

H116962 —UN—19DEC16

Comando autom

Dial-A-Speed™ consente di modificare la velocità dell'aspo o del nastro raccoglitore rispetto alla velocità di spostamento della macchina. La velocità di funzionamento è data dal rapporto tra la velocità di avanzamento della macchina e la velocità dell'aspo o del nastro.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Raccolta di colture allettate. La velocità minima varia in base alle condizioni e all'operatore.
- Aumentare l'impostazione di Dial—A—Speed™ nel caso in cui le colture allettate non vengano convogliate.

Impostare per ottimizzare il flusso di prodotto:

- Se il grano viene trebbiato dall'aspo, rallentarlo riducendo l'impostazione di Dial-A-Speed™.
- Se il prodotto viene spinto dall'aspo, accelerarlo aumentando l'impostazione di Dial-A-Speed™.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema Dial-A-Speed™ è inserito.
- La testata e il separatore sono inseriti.
- La velocità di spostamento è superiore a 0,25 km/h (0,16 mph).

Procedura per modifica:

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.

Dial-A-Speed è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,00007F4 -39-27JAN17-1/5

2. Selezionare per attivare/disattivare Dial—A—Speed™.

H116165 —UN—19DEC16

ON/OFF

H116168 —UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F4 -39-27JAN17-2/5

3. Premere il pulsante di attivazione desiderato.

NOTA: Dial—A—Speed™ ritorna all'ultima regolazione impostata nota.

NOTA: Il display del montante d'angolo mostra l'icona Dial—A—Speed™.

H116346 —UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

H116360 —UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

SS43267,00007F4 -39-27JAN17-3/5

4. Modificare la velocità utilizzando la manopola di regolazione Dial-A-Speed™.
   - Ruotare la manopola di regolazione Dial—A—Speed™ in senso orario per aumentare la velocità.
   - Ruotare la manopola di regolazione Dial—A—Speed™ in senso antiorario per abbassare/diminuire la velocità.

   Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra l'impostazione corrente del rapporto di velocità.

NOTA: modificando la velocità utilizzando la manopola di regolazione Dial-A-Speed™ si modifica l'impostazione preselezionata. Per tornare all'impostazione preselezionata, premere il pulsante di attivazione programmato.

NOTA: Più alto è il rapporto selezionato, maggiore è la velocità dell'aspo o del nastro raccoglitore rispetto a quella di spostamento della macchina.

H116352 —UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

H118305 —UN—19DEC16

Display numerico

H116352 —UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

SS43267,00007F4 -39-27JAN17-4/5

5. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007F4 -39-27JAN17-5/5

Ripristino avanzamento/arretramento

H116962 —UN—19DEC16

Comando autom

Ripristino avanzamento/arretramento consente di programmare una posizione di inclinazione in avanti/indietro salvata del telaio del collo alimentatore su qualsiasi pulsante di attivazione 1, 2 o 3 della leva multifunzione.

NOTA: è possibile avere una posizione standard per la raccolta del raccolto in condizioni ottimali e un'altra peri raccolti allettati. Questo consente di passare rapidamente da una all'altra.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Passaggio su residui bagnati o densi.
- Inclinare in avanti o all'indietro per favorire l'attacco o lo stacco della testata.
- Inclinare in avanti o all'indietro per convogliare al meglio il prodotto nel collo alimentatore.

Inclinare il collo alimentatore in avanti in caso di:

- Raccolta di colture allettate.
- Taglio a distanza ravvicinata dal suolo.

Inclinare il collo alimentatore all'indietro in caso di:

- Prodotto spinto dalla barra di taglio. Spostare all'indietro per limitare la perdita di prodotto.
- Per il raccolto in condizioni ottimali, l'inclinazione all'indietro può ottimizzare l'alimentazione/convogliamento del prodotto nella macchina.

Il sistema è abilitato quando:

- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema di ripristino avanzamento/arretramento idraulico del collo alimentatore è inserito.
- Agli interruttori sula leva multifunzione sono assegnate opportune funzioni.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.

SS43267,00007F5 -39-16MAY17-1/5

2. Selezionare per attivare/disattivare il Ripristino avanzamento/arretramento.

H116165 —UN—19DEC16

ON/OFF

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F5 -39-16MAY17-2/5

3. Per modificare l'inclinazione longitudinale prestabilita, premere il pulsante programmabile C o D e regolare l'inclinazione longitudinale mediante gli interruttori di inclinazione idraulica longitudinale collo alimentatore.

H118577 —UN—19DEC16

Pulsanti programmabili

SS43267,00007F5 -39-16MAY17-3/5

4. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.

   Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

5. Tenere premuta la parte superiore dell'interruttore per far avanzare il collo alimentatore oppure la parte inferiore dell'interruttore per arretrare il collo alimentatore.

   Il display sul bracciolo mostra la posizione di inclinazione longitudinale del collo alimentatore, in base al segnale di un sensore collegato al collo alimentatore.

   L'azionamento manuale degli interruttori di inclinazione idraulica longitudinale collo alimentatore sulla leva multifunzione disattiva il sistema.

   Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. L'inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore si porta automaticamente sulla posizione preselezionata.

NOTA: Quando il collo alimentatore è sollevato e la testata viene inserita, l'inclinazione longitudinale del collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti. Questo consente l'abbassamento del fermo di sicurezza del collo alimentatore sullo stelo del cilindro idraulico. L'inclinazione longitudinale del collo alimentatore, al momento dell'abbassamento, ritorna nell'ultima posizione conosciuta.

Quando la testata viene disimpegnata, l'inclinazione longitudinale del collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti durante il sollevamento. L'inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore non ritornerà nell'ultima posizione conosciuta al momento dell'abbassamento.

H116346 —UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

H116354 —UN—19DEC16

Numero di attivazione

SS43267,00007F5 -39-16MAY17-4/5

6. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007F5 -39-16MAY17-5/5

Ripristino posizione aspo

Ripristino posizione aspo consente di selezionare la posizione dell'aspo rispetto a nastri, coclea, barra di taglio, piano di raccolta e così via e di farlo ritornare automaticamente in quella posizione.

Modificare per:

- Favorire la raccolta di colture allettate.
- Pulire la barra di taglio al termine del taglio.
- Il taglio di raccolti in condizioni ottimali di altezze diverse nello stesso campo.

Il sistema è abilitato quando:

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di ripristino posizione aspo.

H116361 —UN—19DEC16

Ripristino posizione aspo

- Alla macchina è collegata una testata calibrata e equipaggiata in modo appropriato (dotata di sensori della posizione dell'aspo).
- Motore acceso.
- Il collo alimentatore è inserito.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.

SS43267,00007F6 -39-16MAY17-1/6

Procedura per modifica:

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.

H116962 —UN—19DEC16

Comando autom

SS43267,00007F6 -39-16MAY17-2/6

2. Selezionare per attivare disattivare il ripristino posizione aspo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.

H116165 —UN—19DEC16

ON/OFF

SS43267,00007F6 -39-16MAY17-3/6

3. Per portare l'aspo all'altezza desiderata, usare l'interruttore sollevamento aspo.

H116349 —UN—19DEC16

Sollevamento aspo

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F6 -39-16MAY17-4/6

4. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.

NOTA: L'icona di ripristino posizione aspo lampeggia indicando che il valore impostato è stato salvato.

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

L'azionamento manuale dell'interruttore sollevamento aspo sulla leva multifunzione disattiva la posizione dell'aspo.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. L'aspo si porta automaticamente all'altezza preselezionata.

H116346 —UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

H116361 —UN—19DEC16

Ripristino posizione aspo

H116354 —UN—19DEC16

Numero del attivazione

SS43267,00007F6 -39-16MAY17-5/6

5. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007F6 -39-16MAY17-6/6

Ripristino della posizione delle piastre di copertura

H116962 —UN—19DEC16

Comando autom

Ripristino posizione piastre di copertura consente di selezionare la spaziatura delle piastre di copertura idrauliche e di farle ritornare automaticamente in quella posizione.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

Diminuire la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Sgranatura pannocchie sulle piastre di copertura.
- Per aree con culmi più piccoli a causa di allagamento o basso valore nutritivo.
- Per limitare l'eventuale perdita di granella e danni sulla testata.

Aumentare la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Eccessivo ingresso di impurità dalla testata mais che provoca la fuoriuscita di pannocchie sgranate dal lato posteriore della mietitrebbia.
- Sollevamento di culmi e pannocchie. Aprire gradualmente le piastre di copertura fino a quando i culmi non passano liberamente attraverso i rulli.
- Per limitare il prodotto diverso dalla granella in modo da alleggerire il carico sul cassoncino.
- Per sollevare colture allettate per migliorare l'alimentazione e limitare il quantitativo di impurità introdotte nella macchina.
- Per eliminare l'eventuale accumulo di prodotto attorno alle piastre di copertura al termine del taglio.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata calibrata e equipaggiata in modo appropriato (dotata di sensori per le piastre di copertura).
- Motore acceso.
- Il collo alimentatore è inserito.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.

Procedura per modifica:

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.

SS43267,00007F7 -39-16MAY17-1/4

2. Selezionare per attivare disattivare il ripristino posizione piastre di copertura.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.

H116165 —UN—19DEC16

ON/OFF

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F7 -39-16MAY17-2/4

3. Per ottenere la spaziatura desiderata delle piastre di copertura, usare l'interruttore di avanzamento/arretramento aspo.
   - La parte sinistra dell'interruttore aumenta la spaziatura.
   - La parte destra dell'interruttore diminuisce la spaziatura.

   Minima: 0

   Valore massimo: 9

   Incremento: 1

H116349 —UN—19DEC16

Sollevamento e avanzamento/arretramento aspo

SS43267,00007F7 -39-16MAY17-3/4

4. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di ripristino posizione piastre di copertura.

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

Muovendo manualmente l'interruttore di avanzamento/arretramento aspo posto sulla leva multifunzione si disattiva la funzione di ripristino delle piastre di copertura.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. Le piastre della piattaforma si muovono automaticamente nella posizione preselezionata.

H116346 —UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

H116362 —UN—19DEC16

Ripristino posizione piastre di copertura

H116354 —UN—19DEC16

Numero del attivazione

SS43267,00007F7 -39-16MAY17-4/4

Posizione della barra falciante

La regolazione della posizione della barra di taglio consente di controllare la posizione di quest'ultima.

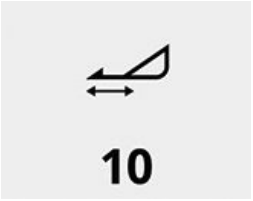
NOTA: Funziona solo su piattaforme testate europee 600X.

Modificare per:

- Estendere la barra di taglio per ridurre le perdite pre-raccolta in raccolti in condizioni ottimali.
- Ritrarre la barra di taglio per migliorare l'alimentazione con colture basse in condizioni ottimali.

Procedura per modifica:

H114081 —UN—19DEC16



Posizione della barra falciante

1. Selezionare la zona della schermata sotto Posizione barra di taglio per aprire la pagina Posizione barra di taglio.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F8 -39-27JAN17-1/6

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.

H116150 —UN—20DEC16

Regolazione

SS43267,00007F8 -39-27JAN17-2/6

3. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007F8 -39-27JAN17-3/6

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: la mietitrebbia consente di inserire l'altezza delle piante e l'altezza delle stoppie desiderata nel display sul bracciolo. Questi dati, insieme al valore inserito per il prodotto raccolto, consentono alla mietitrebbia di preimpostare la piattaforma di taglio per ottimizzare il funzionamento.

NOTA: la procedura guidata è accessibile da questo overlay oppure può essere lanciata da Informazioni ed impostazioni.

H116151 —UN—19DEC16

Procedura guidata

1. Selezionare per avviare la procedura guidata.

SS43267,00007F8 -39-27JAN17-4/6

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle piante desiderata.

H116152 —UN—19DEC16

Tastierino numerico

SS43267,00007F8 -39-27JAN17-5/6

3. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle stoppie desiderata.
   - Selezionare per chiudere l'overlay e aggiornare l'impostazione della posizione.
   - Selezionare per uscire dall'overlay senza aggiornare l'impostazione della posizione.

H116152 —UN—19DEC16

Tastierino numerico

H116154 —UN—19DEC16

Salvare

H116153 —UN—19DEC16

Annulla

SS43267,00007F8 -39-27JAN17-6/6

Pressione HydraFlex™

Pressione HydraFlex™ aiuta ad ottimizzare l'adattamento della piattaforma alla conformazione del terreno. Consente di variare la pressione al suolo della barra di taglio senza influenzare l'altezza di taglio del raccolto.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Taglio in modalità sollevata con l'impiego dei bracci rilevamento altezza. È possibile aumentare la pressione HydraFlex™ per bloccare la barra di taglio in posizione rigida.
- Aumentare la pressione se la barra di taglio esercita un'azione di spinta.
- Diminuire la pressione se la barra di taglio scorre superiormente al raccolto oppure non esegue la mietitura.

Procedura per modifica:

HydraFlex è un marchio commerciale Deere & Company

H114076 —UN—19DEC16

Pressione HydraFlex™

1. Selezionare la zona della schermata sotto Pressione HydraFlex™ per aprire la pagina Pressione HydraFlex™.

SS43267,00007F9 -39-16MAY17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la pressione desiderata.
   - Minima: 0
   - Valore massimo: 207 bar (3000 psi)
   - Incremento: 4 bar (50 psi)
   - Nessuna impostazione predefinita

Regolazione

H116142 —UN—20DEC16

SS43267,00007F9 -39-16MAY17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

Impostazioni consigliate (600FD):

- 75 bar (1100 psi) per condizioni di terreno duro.
- 90 bar (1300 psi) per condizioni di terreno normale.
- 110 bar (1600 psi) per condizioni di terreno molle.

Impostazioni consigliate (600F):

- 75 bar (1000 psi) per condizioni di terreno duro.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

- 90 bar (1300 psi) per condizioni di terreno normale.
- 117 bar (1700 psi) per condizioni di terreno molle.

SS43267,00007F9 -39-16MAY17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H116143 —UN—19DEC16

Campo di immissione

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007F9 -39-16MAY17-4/5

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,00007F9 -39-16MAY17-5/5

Velocità nastro trasportatore

Velocità nastro trasportatore comanda le velocità dei nastri trasportatori laterali. Impostare la velocità del nastro trasportatore in base alle condizioni prevalenti del raccolto e regolarla in modo da ottenere una distribuzione uniforme del prodotto sui nastri trasportatori laterali.

Aumentare la velocità del nastro in caso di:

- Notevole carico sui nastri trasportatori laterali.
- Notevole carico di prodotto lungo i lati del nastro trasportatore centrale.
- Eccessivo intasamento del tamburo di alimentazione e/o collo alimentatore.
- Caduta del prodotto sotto la piattaforma dai nastri trasportatori laterali.
- Il mancato taglio del prodotto può causare eccessivi accumuli di prodotto sui nastri con conseguente bloccaggio della lama.

Diminuire la velocità del nastro in caso di:

- Alimentazione del prodotto sotto il nastro trasportatore sul lato opposto.
- Rallentare i nastri per ridurre le perdite dovute a vibrazioni per steli/paglia verde lunga.

Procedura per modifica:

H114075 —UN—19DEC16

Velocità nastro trasportatore

1. Selezionare la zona della schermata sotto Velocità nastro trasportatore per aprire la pagina Velocità nastro trasportatore.

SS43267,00007FA -39-27JAN17-1/6

2. Usare il pulsante di selezione per selezionare la modalità del nastro trasportatore.

NOTA: utilizzare Velocità ridotta se per la raccolta non si utilizza l'intera larghezza della piattaforma.

NOTA: nella modalità Velocità ridotta, i nastri rallentano alla velocità predefinita in fabbrica e l'icona di una tartaruga lampeggia sotto quella della velocità del nastro trasportatore.

NOTA: l'aumento della velocità del nastro disabilita la Velocità ridotta.

H116145 —UN—19DEC16

Standard

H116144 —UN—19DEC16

Velocità ridotta

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007FA -39-27JAN17-2/6

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità desiderata.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 240 giri/min.

   Incremento: 10 giri/min.

   Nessuna impostazione predefinita

H116146 —UN—20DEC16

Regolazione

SS43267,00007FA -39-27JAN17-3/6

4. Selezionare per chiudere.

Impostazioni consigliate:

160 - 220 n/min

Velocità più elevate dei nastri trasportatori sono solitamente richieste con prodotti più difficili.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007FA -39-27JAN17-4/6

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H116147 —UN—19DEC16

Campo di immissione

SS43267,00007FA -39-27JAN17-5/6

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,00007FA -39-27JAN17-6/6

Posizione di flottazione trasportatore

Posizione di flottazione trasportatore comanda la pressione nei cilindri per i ruotini di livello e la sezione centrale.

NOTA: valori più elevati alleggeriscono la testata aumentando la pressione dell'olio per la flottazione dei ruotini di livello/sezione centrale. Valore inferiori appesantiscono la testata riducendo la pressione nel sistema di flottazione.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

Solo per il taglio in modalità sollevata:

- aumentare il valore impostato per la flottazione per limitare il contatto indesiderato con il terreno.
- Diminuire il valore impostato per la flottazione per ridurre l'ondulazione del taglio.
- Diminuire il valore impostato per la flottazione, se la testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno.

Coltura allettata:

- aumentare il valore impostato per la flottazione se la testata inizia a spingere il prodotto davanti alla barra di taglio, condizione questa che talvolta si verifica sui terreni allentati.
- Diminuire il valore impostato per la flottazione se la testata inizia a lasciare prodotto non tagliato dietro alla barra di taglio, condizione questa che talvolta si verifica sui terreni compatti.

Procedura per modifica:

1. Selezionare la zona della schermata sotto Posizione di flottazione trasportatore per aprire la pagina Posizione di flottazione trasportatore.

H116130 —UN—19DEC16

Posizione di flottazione trasportatore

SS43267,0000811 -39-27JAN17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.

   Valore minimo: 1

   Valore massimo: 10

   Predefinito 5

   Incremento: 1

Regolazione

H116148 —UN—20DEC16

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000811 -39-27JAN17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,0000811 -39-27JAN17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H116149 —UN—19DEC16

Campo di immissione

SS43267,0000811 -39-27JAN17-4/5

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,0000811 -39-27JAN17-5/5

Inclinazione barra di taglio

Inclinazione barra di taglio regola l'angolazione della barra di taglio rispetto al resto della piattaforma per ottimizzare le capacità di raccolta.

Modificare per:

Inclinare la barra di taglio in avanti per:

- Favorire la raccolta di colture allettate.
- La raccolta a distanza ravvicinata dal suolo.

Inclinare la barra di taglio all'indietro per:

- Livellare la testata durante il taglio in modalità abbassata. In questo modo si evita di raccogliere pietre, sporcizia e corpi estranei.
- Impedire l'accumulo di prodotto tagliato e la conseguente caduta dalla barra di taglio oppure la perdita di spighe dalla barra di taglio.

Procedura per modifica:

H114077 —UN—19DEC16

Inclinazione barra di taglio

1. Selezionare la zona della schermata sotto Inclinazione barra di taglio per aprire la pagina Inclinazione barra di taglio.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007FB -39-27JAN17-1/3

2. Selezionare per inclinare la barra di taglio verso l'alto o il basso.

H116155 —UN—20DEC16

Regolazione

SS43267,00007FB -39-27JAN17-2/3

3. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007FB -39-27JAN17-3/3

Spaziatura piastre di copertura

Spaziatura piastre di copertura regola l'apertura delle piastre di copertura per adeguarla alle variazioni delle condizioni del raccolto.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Cambio di campi o condizioni variabile sullo stesso campo.

Diminuire la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Sgranatura pannocchie sulle piastre di copertura.
- Perdite dalla testata riconducibili alla sgranatura della granella alla base della pannocchia.
- Danni alla granella imputabili alla testata mais. Ridurre la spaziatura tra le piastre di copertura per creare un cuscino per le pannocchie.
- Per ottimizzare l'alimentazione di culmi stretti.

Aumentare la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Eccessivo ingresso di impurità dalla testata mais che provoca la fuoriuscita di pannocchie sgranate dal lato posteriore della mietitrebbia.
- Sollevamento verso l'alto di culmi e pannocchie da parte della testata mais. Aprire gradualmente le piastre di copertura fino a quando i culmi non passano liberamente attraverso i rulli.
- Spinta dei culmi da parte del mais.
- Per ottimizzare l'alimentazione di culmi di diametro maggiore.

Procedura per modifica:

H116349 —UN—19DEC16

Interruttore spaziatura delle piastre di copertura

- Premere la parte sinistra dell'interruttore per aumentare la spaziatura.
- Premere la parte destra dell'interruttore per diminuire la spaziatura.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007FC -39-27JAN17-1/2

NOTA: premendo il lato sinistro o destro dell'interruttore sulla leva multifunzione si attiva l'icona Spaziatura piastre di copertura sul display sul montante d'angolo.

Minima: 0

Valore massimo: 9

Incremento: 1

H116362 —UN—19DEC16

Spaziatura piastre piattaforma

SS43267,00007FC -39-27JAN17-2/2

Velocità albero posteriore

La regolazione della velocità dell'albero posteriore consente di ottimizzare la velocità di alimentazione della testata in funzione della velocità di spostamento e del volume di prodotto che la macchina sta raccogliendo.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

Aumentare la velocità dell'albero posteriore in caso di:

- Affievolimento del culmo.
- Sradicamento del culmo dal terreno.
- Velocità più elevate dell'albero posteriore sono consigliate in caso di velocità di raccolta più elevate con immissioni di grandi volumi di prodotto per limitare il carico esercitato sui componenti della trasmissione.

Diminuire la velocità dell'albero posteriore in caso di:

- Rottura del culmo e sua ingestione nel separatore.
- Sgranatura dovuto all'impatto troppo violento delle pannocchie con la piastra di copertura.
- La riduzione della velocità dell'albero posteriore può limitare il rimbalzo delle pannocchie e l'accumulo di granella sciolta nella testata durante la raccolta di minori volumi di prodotto.

Procedura per modifica:

H116349 —UN—19DEC16

Interruttore velocità albero posteriore

- Premere la parte superiore dell'interruttore per selezionare una marcia superiore o aumentare la velocità dell'albero posteriore.
- Premere la parte inferiore dell'interruttore per scalare marcia o diminuire la velocità dell'albero posteriore.

SS43267,00007FD -39-27JAN17-1/2

NOTA: premendo il lato sinistro o destro dell'interruttore sulla leva multifunzione si attiva il display numerico sul display sul montante d'angolo.

NOTA: Solo per Comando collo alimentatore multivelocità CommandTouch™.

H118498 —UN—19DEC16

Display numerico

Velocità albero inferiore del collo alimentatore	
Regime fisso (se in dotazione)	490 giri/min.
Regime variabile per impieghi gravosi (se in dotazione)	490-750 giri/min
Regime variabile a coppia elevata (se in dotazione)	490-750 giri/min
Velocità multiple (se in dotazione)	**Primo rapporto:** 490 giri/min, **2a marcia:** 550 giri/min, **3a marcia:** 600 giri/min, **4a marcia:** 670 giri/min, quinta marcia: 750 giri/min.

CommandTouch è un marchio commerciale di Deere & Company

SS43267,00007FD -39-27JAN17-2/2

Posizione della barra falciante

La regolazione della posizione della barra di taglio consente di controllare la posizione di quest'ultima.

NOTA: Funziona solo su piattaforme testate europee 600X.

Modificare per:

- Estendere la barra di taglio per ridurre le perdite pre-raccolta in raccolti in condizioni ottimali.
- Ritrarre la barra di taglio per migliorare l'alimentazione con colture basse in condizioni ottimali.

Procedura per modifica:

H114081 —UN—19DEC16

Posizione della barra falciante

1. Selezionare la zona della schermata sotto Posizione barra di taglio per aprire la pagina Posizione barra di taglio.

SS43267,00007FE -39-27JAN17-1/6

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.

H116150 —UN—20DEC16

Regolazione

SS43267,00007FE -39-27JAN17-2/6

3. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,00007FE -39-27JAN17-3/6

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: la mietitrebbia consente di inserire l'altezza delle piante e l'altezza delle stoppie desiderata nel display sul bracciolo. Questi dati, insieme al valore inserito per il prodotto raccolto, consentono alla mietitrebbia di preimpostare la piattaforma di taglio per ottimizzare il funzionamento.

NOTA: la procedura guidata è accessibile da questo overlay oppure può essere lanciata da Informazioni ed impostazioni.

H116151 —UN—19DEC16

Procedura guidata

1. Selezionare per avviare la procedura guidata.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00007FE -39-27JAN17-4/6

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle piante desiderata.

H116152 —UN—19DEC16

Tastierino numerico

SS43267,00007FE -39-27JAN17-5/6

3. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle stoppie desiderata.
   - Selezionare per chiudere l'overlay e aggiornare l'impostazione della posizione.
   - Selezionare per uscire dall'overlay senza aggiornare l'impostazione della posizione.

H116152 —UN—19DEC16

Tastierino numerico

H116154 —UN—19DEC16

Salvare

H116153 —UN—19DEC16

Annulla

SS43267,00007FE -39-27JAN17-6/6

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate - Consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni avanzate

Modalità funzioni minime di emergenza: utilizzare il pulsante basculante per abilitarla e disabilitarla.

H116165 —UN—19DEC16

ON/OFF

SS43267,00007FF -39-27JAN17-1/2

Procedura guidata di posizione barra di taglio: utilizzare il pulsante basculante per abilitarla e disabilitarla.

H116165 —UN—19DEC16

ON/OFF

SS43267,00007FF -39-27JAN17-2/2

Modalità funzioni minime di emergenza

Consente di continuare a piegare, azionare, guidare o trasportare la macchina dopo l'individuazione di un guasto al sistema.

Modalità funzioni minime di emergenza disponibili:

- Inclinazione longitudinale
- Aspo e barra di taglio
- Testata mais pieghevole

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

Selezionare la casella di controllo Modalità funzioni minime di emergenza se, in caso di guasti alla macchina, occorre che i componenti della stessa continuino a funzionare per:

- Proseguire il raccolto.
- Trasportarla su strada. Caricarla su un rimorchio.
- Portare la macchina all'interno di un edificio.

Procedura per modifica:

N118004 —UN—22OCT15

Avanzata

NOTA: La Modalità funzioni minime di emergenza viene visualizzata soltanto in caso di anomalia di un sensore o in presenza di codice di errore.

1. Selezionare Impostazioni avanzate per accedere ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

SS43267,0000800 -39-27JAN17-1/3

2. Selezionare per attivare/disattivare Modalità funzioni minime di emergenza.

⚠ ATTENZIONE: attivando la Modalità funzioni minime di emergenza ci si assume il rischio di eventuali collisioni dei componenti della macchina.

H116165 —UN—19DEC16

ON/OFF

SS43267,0000800 -39-27JAN17-2/3

3. Selezionare per chiudere.

H116648 —UN—19DEC16

Chiudi

SS43267,0000800 -39-27JAN17-3/3

Procedura guidata di posizione barra di taglio

Consente all'operatore di regolare la posizione della barra falciante per le varie altezze delle piante e delle stoppie.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- calibrazione della piattaforma.
- Mutevoli condizioni del raccolto sul campo.
- Cambio del tipo di coltura.

Procedura per modifica:

H116151 —UN—19DEC16

Procedura guidata

1. Selezionare per avviare la procedura guidata.

SS43267,0000801 -39-27JAN17-1/3

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle piante desiderata.

H116152 —UN—19DEC16

Tastierino numerico

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000801 -39-27JAN17-2/3

3. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle stoppie desiderata.

Inserendo l'altezza della coltura e delle stoppie si configura una posizione consigliata della barra di taglio.

- Selezionare per chiudere l'overlay e aggiornare l'impostazione della posizione.
- Selezionare per uscire dall'overlay senza aggiornare l'impostazione della posizione.

H116152 —UN—19DEC16

Tastierino numerico

H116154 —UN—19DEC16

Salvare

H116153 —UN—19DEC16

Annulla

SS43267,0000801 -39-27JAN17-3/3

HarvestSmart™

Accesso a HarvestSmart™

H113668 —UN—22OCT15

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

Menu

SS43267,0000990 -39-03APR17-1/3

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,0000990 -39-03APR17-2/3

3. HarvestSmart™

H113715 —UN—20JAN17

HarvestSmart™

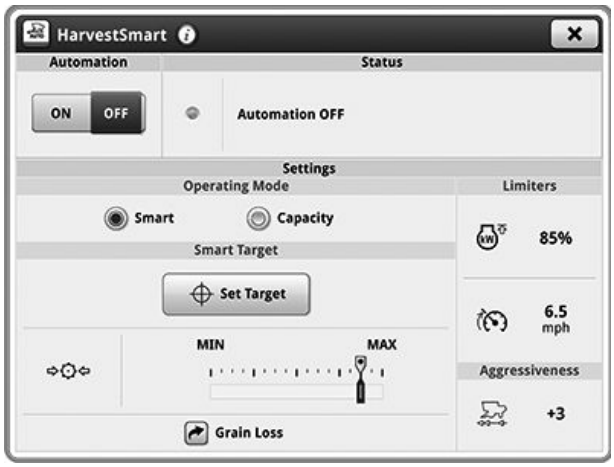
HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

SS43267,0000990 -39-03APR17-3/3

Pagina principale HarvestSmart™

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.



H120311 —UN—20JAN17

HarvestSmart™

HarvestSmart™ modifica la velocità di spostamento per mantenere un flusso costante di prodotto nella macchina in base a numerosi fattori di raccolta che massimizzi la produttività e riduca l'affaticamento dell'operatore.

Il sistema non funziona al meglio se utilizzato nelle seguenti condizioni:

- Condizioni di pendenza eccessiva
- Condizioni di prodotto aggrovigliato o incastrato
- Condizioni di eccessive quantità di fango

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

SS43267,0000988 -39-03APR17-1/6

Opzioni disponibili sulla pagina principale HarvestSmart™:

H113590 —UN—20JAN17

Automazione: consente di abilitare o disabilitare il sistema HarvestSmart™.

ON/OFF

Continua alla pagina seguente

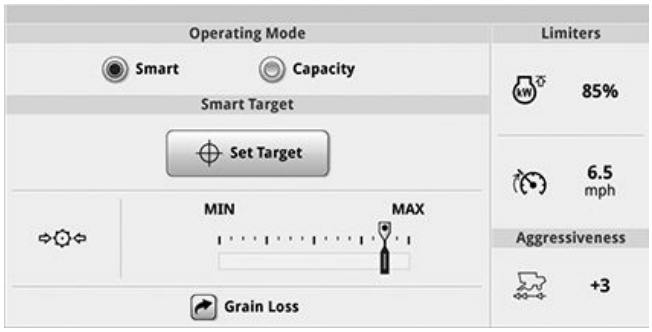
SS43267,0000988 -39-03APR17-2/6

Stato: visualizza lo stato corrente del sistema e consente di visualizzare i requisiti da soddisfare per il corretto funzionamento del sistema.

H120559 —UN—20JAN17

Stato

SS43267,0000988 -39-03APR17-3/6



H118556 —UN—20JAN17

Impostazioni

Impostazioni: consente di selezionare le modalità operative in base ai coefficienti di prestazione desiderati.

SS43267,0000988 -39-03APR17-4/6

Moduli pagina Run

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:

HarvestSmart™: consente l'accesso rapido per attivare/disattivare HarvestSmart™.

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

H1116083 —UN—31JAN17

HarvestSmart™

SS43267,0000988 -39-03APR17-5/6

Tasti di scelta rapida

Utilizzando Layout Manager, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di scelta rapida per questa applicazione.

Esempio:

Tasto di scelta rapida HarvestSmart™: consente l'accesso rapido per attivare/disattivare HarvestSmart™.

H119888 —UN—20JAN17

HarvestSmart™

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei tasti di scelta rapida differenti.

SS43267,0000988 -39-03APR17-6/6

Automazione

Automazione consente di abilitare o disabilitare il sistema HarvestSmart™.

Procedura per modifica:

1. Selezionare per abilitare/disabilitare il sistema.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

H113590 —UN—20JAN17

ON/OFF

SS43267,0000991 -39-03APR17-1/2

2. Per attivare HarvestSmart™, premere il pulsante 3 o 2 sulla leva multifunzione.
3. Premere il pulsante 1 per commutare lo stato di HarvestSmart™ da attivo a pronto.

H118557 —UN—20JAN17

Pulsante di attivazione

SS43267,0000991 -39-03APR17-2/2

Stato

Stato viene usato per comunicare lo stato corrente del sistema HarvestSmart™. Stato consente anche di visualizzare i requisiti da soddisfare per il corretto funzionamento del sistema.

Selezionare la zona della schermata sotto Stato per aprire Stato HarvestSmart™.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

H120559 —UN—20JAN17

SS43267,0000992 -39-16MAY17-1/17

Indicatori di stato:

Automazione OFF

H114655 —UN—05JAN17

Grigio

SS43267,0000992 -39-16MAY17-2/17

Non pronta: la macchina deve essere pronta per la raccolta.

NOTA: Lo stato "Non pronta" ha varie condizioni che possono essere visualizzate. Facendo clic sullo stato vengono elencate tutte le condizioni che impediscono il funzionamento di HarvestSmart™.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000992 -39-16MAY17-3/17

Pronto: premere il pulsante 3 o 2 sulla leva multifunzione per riattivare HarvestSmart™.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000992 -39-16MAY17-4/17

Preparazione target: le condizioni di raccolta devono essere uniformi.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000992 -39-16MAY17-5/17

Acquisizione nuovi valori prefissati per prestazioni: mantiene condizioni di raccolta uniformi.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000992 -39-16MAY17-6/17

Attivo: automatizzazione della velocità di spostamento.

H114659 —UN—05JAN17

Blu

SS43267,0000992 -39-16MAY17-7/17

Mantenimento velocità di spostamento: spostare la leva multifunzione per riprendere il controllo.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000992 -39-16MAY17-8/17

Stato | Velocità max. limitata: raggiunto il limite massimo della velocità di spostamento.

NOTA: Questo stato esclude gli stati Preparazione, Acquisizione, Attivo e Mantenimento. Questi nomi di stati ridotti vengono visualizzati dove sono elencati gli "Stati" quando la velocità massima è limitata.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000992 -39-16MAY17-9/17

State | Potenza motore limitata: raggiunto il limite massimo della potenza motore.

NOTA: Questo stato esclude gli stati Preparazione, Acquisizione, Attivo e Mantenimento. Questi nomi di stati ridotti vengono visualizzati dove sono elencati gli "Stati" quando la potenza del motore è limitata.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000992 -39-16MAY17-10/17

Attivo | Funzionalità ridotta: presenza di errore nel sensore del separatore.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000992 -39-16MAY17-11/17

Attivo | Funzionalità ridotta: presenza di errore nel sensore perdite cassoncino (destro/sinistro).

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000992 -39-16MAY17-12/17

Rilevato errore: presenza di errore del sensore di pressione comando separatore.

H114657 —UN—05JAN17

Rosso

SS43267,0000992 -39-16MAY17-13/17

Automazione OFF | Rilevato errore: presenza di errore del sensore di pressione comando separatore.

Requisiti per HarvestSmart™:

- L'automazione HarvestSmart™ deve essere inserita.
- L'obiettivo prestazioni deve essere impostato.
- La macchina deve essere pronta per la raccolta:
  Il separatore deve essere inserito.
  La testata deve essere inserita.
  Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
  La modalità strada non deve essere abilitata.
- Premere il pulsante 3 o 2 sulla leva multifunzione per riattivare HarvestSmart™.

H114655 —UN—05JAN17

Grigio

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000992 -39-16MAY17-14/17

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.

H116085 —UN—25JAN17

Messaggio

SS43267,0000992 -39-16MAY17-15/17

Quando una condizione è soddisfatta viene visualizzato un segno di spunta verde.

H118560 —UN—20JAN17

Casella verde

SS43267,0000992 -39-16MAY17-16/17

Selezionare per chiudere.

H118559 —UN—20JAN17

Chiudi

SS43267,0000992 -39-16MAY17-17/17

Impostazioni

Le impostazioni consentono di selezionare le modalità operative desiderate per monitorare i livelli di perdita e mantenere un flusso di prodotto costante.

Opzioni disponibili in Impostazioni:

Opzioni Modalità operativa:

Utilizzare la modalità Smart quando:

si desidera che la macchina riduca la perdita di granella e regoli automaticamente la pressione e la velocità di spostamento target in base ai risultati di VisionTrak™.

H114683 —UN—20JAN17

Smart

Utilizzare la modalità Capacity quando:

Si desidera regolare manualmente la pressione target per ottimizzare la resa e controllare la velocità di spostamento indipendentemente dai risultati VisionTrak™.

Modalità Smart: regola automaticamente la pressione target del separatore in modo da rimanere entro il livello di perdite prestabilito.

SS43267,000098A -39-16MAY17-1/6

Modalità Capacity: regola automaticamente la velocità di spostamento per mantenere un carico costante sul sistema di trebbiatura.

H118575 —UN—20JAN17

Capacità

SS43267,000098A -39-16MAY17-2/6

Opzioni di Target Smart:

Imposta target: consente di impostare contemporaneamente i target di VisionTrak™ e HarvestSmart™.

H118561 —UN—20JAN17

Imposta target

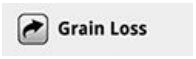
VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company
HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

Continua alla pagina seguente

SS43267,000098A -39-16MAY17-3/6

Perdita granella: consente di aprire l'applicazione Impostazioni raccolta per regolare le prestazioni di trebbiatura in modo da ridurre al minimo le perdite (disponibile soltanto in modalità Smart).

H118562 —UN—20JAN17



Perdita granella

SS43267,000098A -39-16MAY17-4/6

Opzioni di Pressione target:

Imposta target: consente di impostare automaticamente il volume target senza modificare le impostazioni del monitor perdita di granella.

H118561 —UN—20JAN17

Imposta target

SS43267,000098A -39-16MAY17-5/6

Regolazione manuale pressione target: consente di impostare manualmente il volume target senza modificare le impostazioni del monitor perdita di granella (disponibile solo in modalità Capacity).

Opzioni limitatore:

Limitatori: consente di impostare i limiti di velocità di spostamento o di potenza del motore del sistema HarvestSmart™.

H118563 —UN—20JAN17

Pressione target

Opzioni di aggressività:

Aggressività: consente di regolare la rapidità con la quale il sistema risponde alle modifiche delle perdite di VisionTrak™ o del carico del sistema di trebbiatura.

SS43267,000098A -39-16MAY17-6/6

Impostazioni | Modalità operativa | Modalità Smart

Modalità Smart controlla la pressione di carico di trebbiatura e i livelli di perdite per mantenere i livelli prestazionali desiderati registrando automaticamente la velocità di spostamento.

Utilizzare la modalità Smart quando:

si desidera che la macchina effettui automaticamente le regolazioni al target in base ai risultati di VisionTrak™.

- Se VisionTrak™ indica che la perdita totale di granella è inferiore al settore verde sul display sul montante d'angolo, la macchina aumenta la velocità.
- Se VisionTrak™ indica che la perdita totale di granella è superiore al settore verde sul display sul montante d'angolo, la macchina diminuisce la velocità.

Opzioni disponibili in Impostazioni modalità Smart:

Target Smart: consente di impostare contemporaneamente i target di VisionTrak™ e HarvestSmart™.

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company
HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

H118561 —UN—20JAN17

Imposta target

Continua alla pagina seguente

SS43267,000098B -39-16MAY17-1/2

Perdita granella: consente di aprire l'applicazione Impostazioni raccolta per regolare la perdita di granella target in modo da ridurre al minimo le perdite.

H118562 —UN—20JAN17

Perdita granella

SS43267,000098B -39-16MAY17-2/2

Impostazioni | Modalità operativa | Modalità Smart | Target Smart

H118561 —UN—20JAN17

Imposta target

Target Smart consente di impostare contemporaneamente i target di perdita VisionTrak™ e HarvestSmart™.

NOTA: nella modalità Smart, i comandi della pressione target non sono disponibili. È possibile impostare il target agendo sul pulsante Imposta target.

Procedura per modifica:

NOTA: HarvestSmart™ mantiene la velocità impostata quando si esce dal campo e durante lo scarico in movimento, fino a quando non si muove la leva multifunzione per assumere il controllo della macchina. Quando si ha il controllo della velocità della macchina, continuare a monitorare la potenza e a regolare la velocità per evitare lo stallo del motore.

NOTA: La procedura Imposta target deve essere ripetuta per ciascun nuovo campo.

1. Spostare la leva multifunzione per assumere il controllo della macchina.
2. Azionare la macchina alla velocità di raccolta e al livello di perdite di granella preferiti.
3. Selezionare su Imposta target se la perdita di granella corrente è accettabile.

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company
HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

SS43267,0000986 -39-16MAY17-1/3

4. Per attivare HarvestSmart™, premere il pulsante 3 o 2 sulla leva multifunzione.

NOTA: La macchina esegue automaticamente le regolazioni di velocità durante l'acquisizione del target.

H118557 —UN—20JAN17

Pulsanti di attivazione

SS43267,0000986 -39-16MAY17-2/3

5. Selezionare per chiudere.

H118559 —UN—20JAN17

Chiudi

SS43267,0000986 -39-16MAY17-3/3

Impostazioni | Modalità operativa | Modalità Capacity

H118561 —UN—20JAN17

Imposta target

Modalità Capacity aiuta a mantenere un flusso di prodotto costante regolando automaticamente la velocità di spostamento in condizioni mutevoli.

NOTA: modalità Capacity non regola il monitor VisionTrak™. Utilizzare Modalità Capacity in condizioni difficoltoso quando le letture di VisionTrak™ non sono precise.

NOTA: Utilizzare questa modalità se non si desidera l'aggiornamento automatico del carico di trebbiatura target.

Utilizzare la modalità Capacity quando:

Si vuole aggiornare manualmente la pressione target per controllare la resa del prodotto e la velocità di spostamento.

Opzioni disponibili in Impostazioni modalità Capacity:

Pressione target: consente di impostare automaticamente il volume target senza modificare le impostazioni del monitor perdita di granella.

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

SS43267,000098C -39-16MAY17-1/1

Impostazioni | Modalità operativa | Modalità Capacity | Pressione target

Pressione target consente alla macchina di mantenere un carico costante sul separatore.

- L'aumento della pressione target determina un aumento di velocità da parte della macchina.
- La diminuzione della pressione target determina un riduzione di velocità da parte della macchina.

NOTA: La pressione target non è regolabile dalla schermata di impostazione del sistema HarvestSmart™ nella modalità Smart.

Procedura per la modifica automatica:

NOTA: HarvestSmart™ mantiene la velocità impostata quando si esce dal campo e durante lo scarico in movimento, fino a quando non si muove la leva multifunzione per assumere il controllo della macchina.

NOTA: La procedura Imposta target deve essere ripetuta per ciascun nuovo campo.

1. Spostare la leva multifunzione per assumere il controllo della macchina.
2. Azionare la macchina alla velocità di raccolta e al livello di perdite di granella preferiti.
3. Selezionare su Imposta target se la perdita di granella corrente è accettabile.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

H118561 —UN—20JAN17

Imposta target

SS43267,0000987 -39-16MAY17-1/7

4. Per attivare HarvestSmart™, premere il pulsante 3 o 2 sulla leva multifunzione.

NOTA: La macchina esegue automaticamente le regolazioni di velocità durante l'acquisizione del target.

H118557 —UN—20JAN17

Pulsanti di attivazione

SS43267,0000987 -39-16MAY17-2/7

5. Selezionare per chiudere.

H118559 —UN—20JAN17

Chiudi

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000987 -39-16MAY17-3/7

Procedura per la modifica manuale:

1. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la pressione desiderata.

NOTA: quando si imposta la pressione target, l'impostazione parte dalla pressione corrente ed è possibile aumentarla o diminuirla.

H118563 —UN—20JAN17

Pressione target

Valore minimo: 0%

Valore massimo: 100%

Incrementi: 0,5%

SS43267,0000987 -39-16MAY17-4/7

2. Selezionare per chiudere.

H118559 —UN—20JAN17

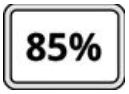
Chiudi

SS43267,0000987 -39-16MAY17-5/7

Procedura alternativa per modifica manuale:

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H118564 —UN—20JAN17



Pressione target

SS43267,0000987 -39-16MAY17-6/7

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Valore minimo: 0%

   Valore massimo: 100%

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Incrementi: 0,5%

SS43267,0000987 -39-16MAY17-7/7

Impostazioni | Limitatori

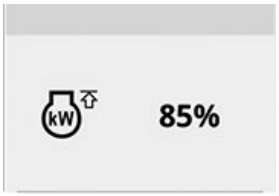
Limitatori consente di impostare i livelli di potenza massima del motore o di di velocità massima di spostamento.

Opzioni disponibili in Limitatori:

Potenza massima motore: imposta il carico sul motore massimo consentito al quale il sistema HarvestSmart™ può funzionare.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

H114681 —UN—20JAN17



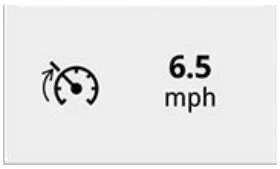
Potenza massima motore

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000993 -39-03APR17-1/2

Velocità di spostamento massima: imposta la velocità di spostamento massima consentita per il funzionamento del sistema HarvestSmart™.

H118568 —UN—20JAN17



Velocità di spostamento massima

SS43267,0000993 -39-03APR17-2/2

Impostazioni | Limitatori | Potenza massima motore

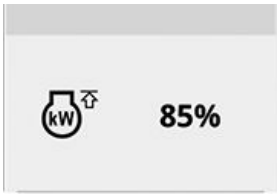
Potenza massima motore: imposta il carico sul motore massimo consentito al quale il sistema HarvestSmart™ può funzionare.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Nella raccolta in condizioni quali terreni asciutti e pianeggianti, alimentazione regolare e raccolto in condizioni ottimali, il funzionamento ad una superiore potenza massima del motore può portare vantaggi in termini di capacità ed efficienza.
- Nella raccolta in condizioni quali terreni fangosi e in pendenza, alimentazione difficoltosa e raccolto allettato, il funzionamento ad una inferiore potenza massima del motore può consentire prestazioni più costanti e minori rischi di stallo del motore.

Procedura per modifica:

H114681 —UN—20JAN17



Potenza massima motore

1. selezionare per regolare la potenza massima motore.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

Continua alla pagina seguente

SS43267,000098D -39-03APR17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la potenza massima del motore.

   Valore minimo: 80%

   Valore massimo: 106%

   Incrementi: 1%

   Misuratore potenza massima motore: mostra l'assorbimento della potenza del motore e la potenza massima impostata. Il sistema non consente di impostare il valore target nel settore, soltanto nel settore giallo.

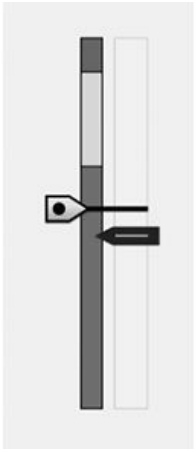
NOTA: in caso di raccolta su pendii fangosi e ripidi o in condizioni avverse, puntare alla parte superiore del settore verde per consentire un assorbimento aggiuntivo di potenza e prestazioni del sistema più regolari.

   L'indicatore mostra la potenza massima motore impostata.

   L'indicatore mostra l'assorbimento corrente di potenza del motore.

Potenza massima motore

H118569 —UN—31JAN17



Misuratore di potenza motore

H118583 —UN—31JAN17

H118584 —UN—20JAN17

Indicatore impostazione

H118585 —UN—20JAN17

Indicatore utilizzo

SS43267,000098D -39-03APR17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H118559 —UN—20JAN17

Chiudi

SS43267,000098D -39-03APR17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H118572 —UN—20JAN17

Potenza massima motore

Continua alla pagina seguente

SS43267,000098D -39-03APR17-4/5

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la potenza motore desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Valore minimo: 80%

   Valore massimo: 106%

   Incrementi: 1%

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,000098D -39-03APR17-5/5

Impostazioni | Limitatori | Velocità di spostamento massima

Velocità di spostamento massima imposta la velocità di spostamento massima consentita per il funzionamento del sistema HarvestSmart™.

NOTA: La posizione della leva multifunzione limita sempre la velocità massima di spostamento.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

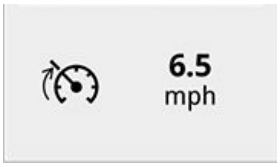
- si desidera che la mietitrebbia operi ad una specifica velocità a causa dell'asperità del terreno o delle condizioni di alimentazione che potrebbero creare intasamenti nella testata. Impostarla alla velocità desiderata.

ESEMPIO: se l'intasamento della testata inizia a 8 km/h (5 mph). Impostare la velocità di spostamento a 7,5 km/h (4.7 mph)

Procedura per modifica:

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

H118568 —UN—20JAN17



Velocità di spostamento massima

1. selezionare per regolare la velocità di spostamento massima.

SS43267,000098E -39-03APR17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la velocità di spostamento desiderata.

   Valore minimo: 2,0 km/h (1,2 mph)

   Valore massimo: 14,0 km/h (8,4 mph)

   Incrementi: 0,1 km/h (0,1 mph)

H118570 —UN—31JAN17

Velocità di spostamento massima

Continua alla pagina seguente

SS43267,000098E -39-03APR17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H118559 —UN—20JAN17

Chiudi

SS43267,000098E -39-03APR17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H118573 —UN—20JAN17

Velocità di spostamento massima

SS43267,000098E -39-03APR17-4/5

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità di spostamento desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Valore minimo: 2,0 km/h (1,2 mph)

   Valore massimo: 14,0 km/h (8,4 mph)

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Incrementi: 0,1 km/h (0.1 mph)

SS43267,000098E -39-03APR17-5/5

Impostazioni | Aggressività della risposta

Aggressività della risposta regola la rapidità della risposta del sistema HarvestSmart™ alle modifiche della densità del prodotto.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

Aumentare quando:

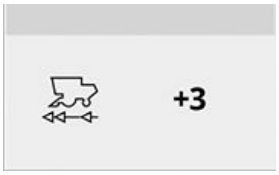
si desidera che la macchina reagisca più rapidamente alle modifiche delle condizioni di raccolta.

Diminuire quando:

si desidera che la macchina reagisca più lentamente alle modifiche delle condizioni di raccolta.

Procedura per modifica:

H114682 —UN—20JAN17



Aggressività

1. selezionare per accedere ad Aggressività della risposta.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

Continua alla pagina seguente

SS43267,000098F -39-03APR17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire l'aggressività desiderata.

   Valore minimo: -10

   Valore massimo: +10

   Incrementi: 1,0

H118571 —UN—31JAN17

Aggressività

SS43267,000098F -39-03APR17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H118559 —UN—20JAN17

Chiudi

SS43267,000098F -39-03APR17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H118574 —UN—20JAN17

Aggressività

SS43267,000098F -39-03APR17-4/5

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'aggressività desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Valore minimo: -10

   Valore massimo: +10

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Incrementi: 1,0

SS43267,000098F -39-03APR17-5/5

Regolazione mietitrebbia integrata 2

Accesso a Regolazione mietitrebbia integrata 2

H113668 —UN—22OCT15

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

Menu

SS43267,00008E6 -39-19MAY17-1/3

2. Scheda Applicazioni

H119891 —UN—30JAN17

Applicazioni

SS43267,00008E6 -39-19MAY17-2/3

3. Regolazione mietitrebbia integrata 2

H113729 —UN—30JAN17

Regolazione mietitrebbia integrata 2

SS43267,00008E6 -39-19MAY17-3/3

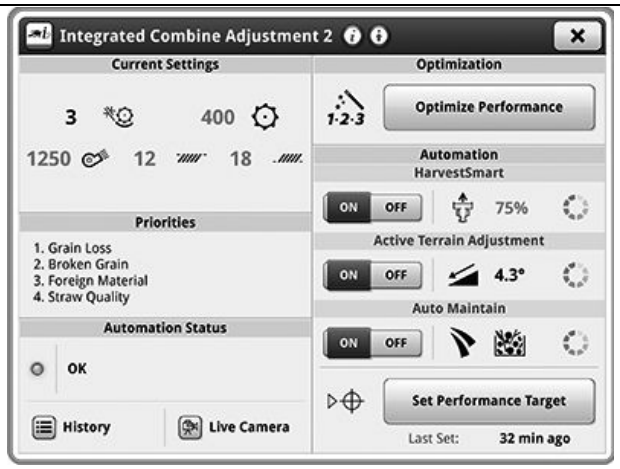
Pagina principale Regolazione mietitrebbia integrata 2

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Regolazione mietitrebbia integrata 2 (ICA2) mantiene attivamente un obbiettivo prestazioni.

- Utilizzare Impostazioni raccolta come impostazioni iniziali della macchina per la coltura selezionata.
- Utilizzare Ottimizzazione prestazioni per ottimizzare le prestazioni della macchina.
- Utilizzare ICA2 per mantenere e monitorare le prestazioni della macchina utilizzando le telecamere in diretta poste sull'elevatore della granella pulita e sull'elevatore recupero.



H120315 —UN—30JAN17

Regolazione mietitrebbia integrata 2

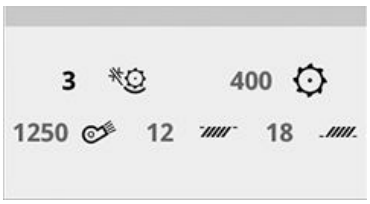
Continua alla pagina seguente

SS43267,0000942 -39-19MAY17-1/17

Opzioni disponibili sulla pagina principale di Regolazione mietitrebbia integrata 2:

Impostazioni attuali: selezionare la zona della schermata di Impostazioni attuali per accedere all'applicazione Impostazioni raccolta.

H119182 —UN—30JAN17



Impostazioni attuali

SS43267,0000942 -39-19MAY17-2/17

Priorità: consente di predisporre l'elenco delle priorità per ordine di importanza decrescente a partire dalla priorità più elevata.

H119183 —UN—30JAN17

Priorità

SS43267,0000942 -39-19MAY17-3/17

Stato automazione: consente di visualizzare Diagnostica ICA2.

H119779 —UN—30JAN17

Stato automazione

SS43267,0000942 -39-19MAY17-4/17

Cronologia: consente di visualizzare la cronologia delle attuali e precedenti regolazioni ICA2.

H113739 —UN—30JAN17

Cronologia

SS43267,0000942 -39-19MAY17-5/17

Telecamera in diretta: consente di visualizzare le immagini trasmesse dalle telecamere della granella pulita e dell'elevatore recupero.

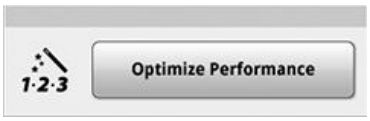
H113740 —UN—30JAN17

Telecamera in diretta

SS43267,0000942 -39-19MAY17-6/17

Ottimizzazione prestazioni: apre l'applicazione Regolazione mietitrebbia interattiva.

H119185 —UN—30JAN17



Ottimizzazione

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000942 -39-19MAY17-7/17

HarvestSmart™

H119775 —UN—30JAN17

HarvestSmart™

HarvestSmart™: modifica la velocità di spostamento per mantenere un flusso costante di prodotto nella macchina. Selezionare la relativa zona sullo schermo per accedere alle impostazioni di HarvestSmart™.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

SS43267,0000942 -39-19MAY17-8/17

H116937 —UN—30JAN17

ON/OFF

Automazione: consente di abilitare o disabilitare il sistema HarvestSmart™.

SS43267,0000942 -39-19MAY17-9/17

Active Terrain Adjustment™

H119773 —UN—30JAN17

Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment™ (ATA): permette alla ventola di pulizia, al crivello superiore e al crivello inferiore di regolarsi automaticamente in base al tipo di coltura e all'inclinazione della macchina durante la raccolta su terreno in salita o in discesa. Selezionare la relativa zona sullo schermo per accedere alle impostazioni di ATA.

SS43267,0000942 -39-19MAY17-10/17

H116937 —UN—30JAN17

ON/OFF

Automazione: consente di abilitare o disabilitare il sistema Active Terrain Adjustment™.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000942 -39-19MAY17-11/17

Mantenimento automatico

H119774 —UN—30JAN17

Mantenimento automatico

Mantenimento automatico: consente di impostare i livelli di aggressività della risposta e di sensibilità per Perdita di granella, Granella spezzata e Materiale estraneo. Selezionare la relativa zona sullo schermo per accedere alle impostazioni di Mantenimento automatico.

SS43267,0000942 -39-19MAY17-12/17

H116937 —UN—30JAN17

ON/OFF

Automazione: consente di abilitare o disabilitare la funzione Mantenimento automatico.

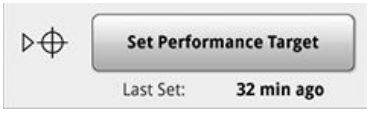
Continua alla pagina seguente

SS43267,0000942 -39-19MAY17-13/17

Imposta valore prefissato prestazioni: consente di impostare il nuovo obbiettivo prestazioni sugli esistenti livelli di perdita, qualità granella e velocità di alimentazione.

NOTA: quando è in corso un processo di ottimizzazione (ICA), la funzione Imposta valore prefissato prestazioni di Mantenimento automatico non è disponibile e viene invece abilitata Ritorna a ottimizzazione.

H119195 —UN—30JAN17



Imposta valore prefissato prestazioni

SS43267,0000942 -39-19MAY17-14/17

Ritorna a ottimizzazione: consente di tornare a Regolazione interattiva mietitrebbia.

H119887 —UN—30JAN17

Ritorna a ottimizzazione

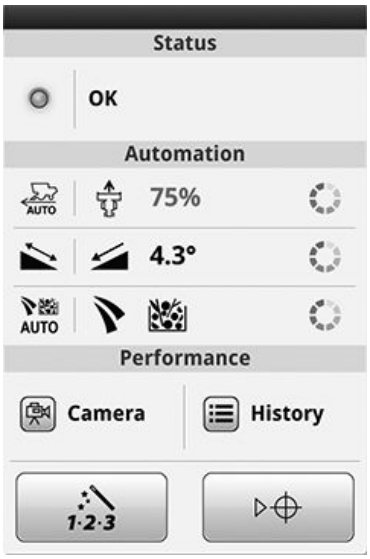
SS43267,0000942 -39-19MAY17-15/17

Moduli pagina Run:

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Riepilogo ICA2: mostra lo Stato automazione, lo stato di ciascun sistema e collega a Telecamera, Cronologia, Ottimizzazione prestazioni e Imposta valore prefissato prestazioni.

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.



H119190 —UN—30JAN17

Riepilogo ICA2

SS43267,0000942 -39-19MAY17-16/17

Tasti di scelta rapida:

Utilizzando Layout Manager, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di scelta rapida per questa applicazione.

Tasto di scelta rapida ICA2: accesso rapido per l'apertura dell'applicazione ICA2.

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei tasti di scelta rapida differenti.

H113748 —UN—30JAN17

Tasto di scelta rapida

SS43267,0000942 -39-19MAY17-17/17

Cronologia | Regolazioni

Cronologia | Regolazioni

Mostra le regolazioni apportate dal sistema Regolazione mietitrebbia integrata 2 (ICA2) nelle ultime 12 ore. L'elenco comprende l'impostazione regolata, il motivo per il quale è stata effettuata la regolazione, il tempo per il quale la regolazione è stata applicata e la data in cui è stata effettuata.

Opzioni disponibili sulla pagina Cronologia | Regolazioni:

NOTA: una regolazione, mentre è in corso, è visualizzata in blu, presenta lo stato "In corso" e indica il tempo per il quale è stata applicata.

NOTA: al termine della regolazione, l'area Indicazione data/ora indica quanto tempo prima è stata eseguita la regolazione.

Procedura per modifica:

H116672 —UN—30JAN17

Frecce di scorrimento

1. Utilizzare le frecce di scorrimento per scorrere l'elenco verso l'alto e il basso.

NOTA: la regolazione più recente è la prima dell'elenco.

2. Selezionare una regolazione dall'Elenco cronologia per visualizzare i Dettagli di regolazione relativi alla specifica regolazione.

SS43267,0000943 -39-26JAN17-1/2

3. Selezionare per chiudere.

H116936 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000943 -39-26JAN17-2/2

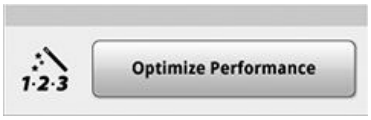
Ottimizzazione prestazioni

Ottimizzazione prestazioni apre Regolazione interattiva mietitrebbia.

Procedura per l'accesso:

selezionare per accedere.

H119185 —UN—30JAN17



Ottimizzazione prestazioni

SS43267,0000944 -39-26JAN17-1/2

NOTA: NOTA: la selezione di Ottimizzazione prestazioni in presenza di problemi attivi in Mantenimento automatico, li preseleziona come problemi in Regolazione interattiva mietitrebbia e apre la schermata Problemi rilevati da ICA2.

H116328 —UN—25JAN17

Problemi rilevati da ICA2

SS43267,0000944 -39-26JAN17-2/2

Dettagli di regolazione

Dettagli di regolazione consente di visualizzare le regolazioni che sono state effettuate, i motivi per i quali sono state effettuate, il tempo per il quale la regolazione è stata applicata e la data in cui è stata effettuata.

Opzioni disponibili sulla pagina Dettagli di regolazione:

Regolazione in corso: indica che la funzione Mantenimento automatico sta verificando gli effetti delle regolazioni.

H119862 —UN—30JAN17

Active Terrain Adjustment™

H119863 —UN—30JAN17

Mantenimento automatico

SS43267,0000945 -39-17MAY17-1/7

Scostamento massimo: visualizza l'entità della modifica apportata a crivello superiore, crivello inferiore, ventola di pulizia, velocità di trebbiatura o distanza libera controbattitore.

H119864 —UN—30JAN17

Active Terrain Adjustment™

H119767 —UN—30JAN17

Mantenimento automatico

SS43267,0000945 -39-17MAY17-2/7

Motivo: indica il passo corrente regolato dal sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA) oppure i problemi rilevati dalla funzione Mantenimento automatico.

H113747 —UN—30JAN17

Motivo mantenimento automatico

H119861 —UN—30JAN17

Motivo Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000945 -39-17MAY17-3/7

Pendenza massima: visualizza la pendenza che ha reso necessarie le regolazioni visualizzate (disponibile solo per Active Terrain Adjustment™).

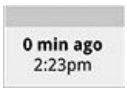
H119861 —UN—30JAN17

Pendenza massima

SS43267,0000945 -39-17MAY17-4/7

Indicazione data/ora: visualizza il periodo di tempo per il quale sono stati applicati gli scostamenti.

H119865 —UN—30JAN17



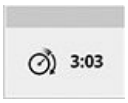
Indicazione data/ora

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000945 -39-17MAY17-5/7

Durata: Visualizza il tempo impiegato per apportare la regolazione dello scostamento.

H119866 —UN—30JAN17



Durata

SS43267,0000945 -39-17MAY17-6/7

Telecamera in diretta: visualizza le immagini trasmesse dalle telecamere dell'elevatore della granella pulita e dell'elevatore recupero.

H113740 —UN—30JAN17

Telecamera in diretta

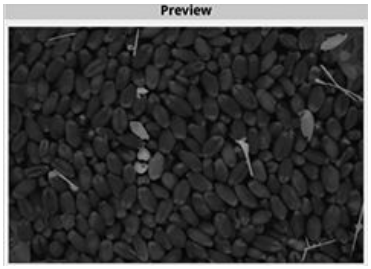
SS43267,0000945 -39-17MAY17-7/7

Video del sistema della granella

Consente di visualizzare le immagini trasmesse dalle telecamere dell'elevatore della granella pulita e dell'elevatore recupero attraverso lo schermo della Telecamera in diretta.

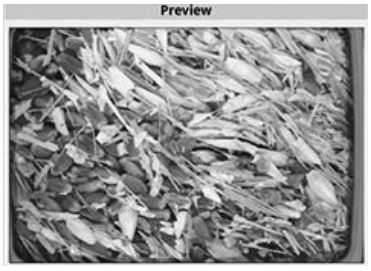
Opzioni disponibili alla pagina Video del sistema della granella:

Telecamera in diretta: telecamera della granella, telecamera dell'elevatore ed entrambi.



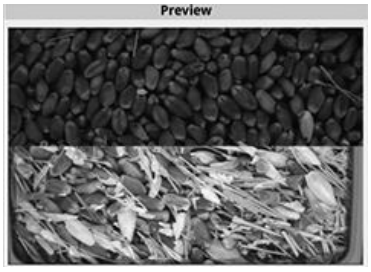
H113775 —UN—30JAN17

Telecamera tramoggia (visualizza analisi)



H113845 —UN—31JAN17

Telecamera recupero



H113793 —UN—30JAN17

Entrambe

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000946 -39-30JAN17-1/5

Sorgente: consente di scegliere tra telecamera della granella, telecamera dell'elevatore o entrambi.

H113773 —UN—30JAN17

Sorgente

SS43267,0000946 -39-30JAN17-2/5

Visualizza analisi granella: il pulsante basculante ON/OFF consente di visualizzare le sovrapposizioni a colori dell'analisi della granella (disponibile soltanto per la telecamera della granella).

NOTA: se si opera con un tipo di coltura non supportato, la funzione Visualizza analisi granella è bloccata in posizione OFF.

H113730 —UN—30JAN17

ON/OFF

NOTA: NOTA: l'attivazione delle sovrapposizioni dell'analisi della granella rallenta la riproduzione delle immagini dalla telecamera in diretta.

SS43267,0000946 -39-30JAN17-3/5

Analisi granella: visualizza una legenda dei colori per la qualità della granella e il materiale estraneo.

NOTA: l'analisi della granella è disponibile soltanto nella modalità di visualizzazione della telecamera della granella.

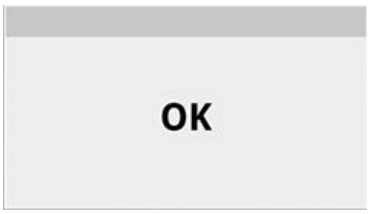
H119768 —UN—31JAN17

Analisi granella

SS43267,0000946 -39-30JAN17-4/5

Residui su obbiettivo: indica il livello di sporcizia presente sugli obbiettivi della telecamera.

H116938 —UN—30JAN17



Residui su obbiettivo

SS43267,0000946 -39-30JAN17-5/5

Modifica priorità raccolta

Priorità raccolta consente di predisporre l'elenco delle priorità di raccolta per ordine di importanza decrescente a partire dalla priorità più elevata.

NOTA: NOTA: le priorità di raccolta vengono usate per stabilire quali sono le aree più importanti per l'operatore in presenza di più problemi.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

passaggio ad un nuovo tipo di coltura e le priorità predefinite non coincidono con le proprie.

Procedura per modifica:

1. Selezionare la zona sotto Priorità raccolta per aprire.

H116364 —UN—30JAN17

Priorità raccolta

SS43267,0000947 -39-17MAY17-1/4

2. Selezionare l'elemento con la massima priorità da porre all'inizio dell'elenco.
   - Selezionarlo per aumentare la priorità della voce selezionata.
   - Selezionarlo per ridurre la priorità della voce selezionata.
3. Selezionare le singole voci restanti e disporle per ordine di priorità.

H116313 —UN—25JAN17

Priorità raccolta

H116315 —UN—25JAN17

Freccia Su

H116314 —UN—25JAN17

Freccia Giù

SS43267,0000947 -39-17MAY17-2/4

Selezionarlo per annullare Modifica priorità raccolta.

H116312 —UN—30JAN17

Annulla

SS43267,0000947 -39-17MAY17-3/4

Selezionarlo per chiudere dopo la disposizione in base all'ordine di priorità.

H116311 —UN—25JAN17

OK

SS43267,0000947 -39-17MAY17-4/4

Cronologia | Prestazioni

H113781 —UN—30JAN17

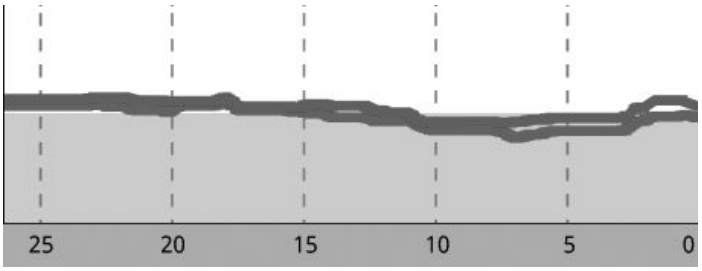
Prestazioni/Regolazioni

Il Monitor delle prestazioni viene usato per mostrare le prestazioni prefissate e quelle correnti visualizzate su una timeline. Per visualizzare il Monitor delle prestazioni, selezionare Cronologia e la scheda Prestazioni in alto.

Opzioni disponibili sulla pagina Monitor delle prestazioni:

Prestazioni/Regolazioni: utilizzare il comando basculante Prestazioni/Regolazioni per commutare tra Monitor delle prestazioni e Cronologia regolazioni.

SS43267,0000948 -39-30JAN17-1/6



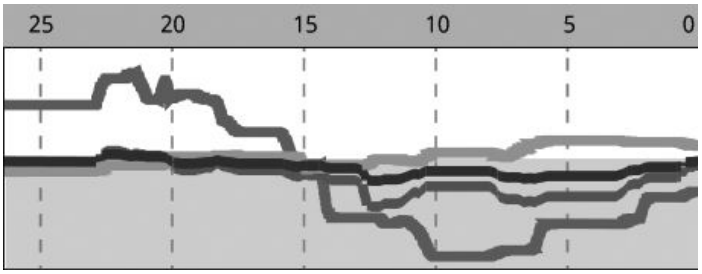
H119765 —UN—30JAN17

Calo prestazioni

Calo prestazioni: visualizzazione sotto forma di diagramma di separatore, cassoncino e recupero.

NOTA: il settore verde del diagramma rappresenta le prestazioni prefissate.

SS43267,0000948 -39-30JAN17-2/6



H119766 —UN—30JAN17

Prestazioni qualità

Prestazioni qualità: visualizzazione sotto forma di diagramma granella spezzata, materiale estraneo leggero, materiale estraneo pesante e prodotto non trebbiato.

NOTA: il settore verde del diagramma rappresenta le prestazioni prefissate.

SS43267,0000948 -39-30JAN17-3/6

H119764 —UN—30JAN17

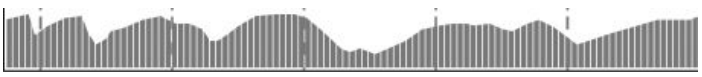


Grafico prestazioni campo/macchina

Grafico prestazioni campo/macchina: visualizza rendimento, produttività o resa.

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000948 -39-30JAN17-4/6

Opzioni prestazioni: selezionare per cambiare le unità misurate.

H119776 —UN—25JAN17

Unità di misura

SS43267,0000948 -39-30JAN17-5/6

NOTA: la selezione predefinita è Rendimento.

Scegliere tra i grafici di Rendimento, Produttività e Resa.

H113756 —UN—25JAN17

Opzioni prestazioni

SS43267,0000948 -39-30JAN17-6/6

Residui su obbiettivo

Residui su obbiettivo visualizza l'impatto sulla funzione Mantenimento automatico dovuto al deposito di sporcizia o macchie sull'obbiettivo della telecamera.

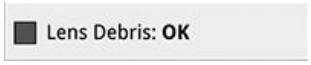
NOTA: gli obbiettivi sporchi possono pregiudicare le prestazioni della funzione Mantenimento automatico.

Stato Residui su obbiettivo:

il sistema ICA2 prevede tre livelli di residui sull'obbiettivo della telecamera che consentono di monitorare lo stato della telecamera.

OK: indica che i residui sulla telecamera sono minimi o nulli.

H113776 —UN—30JAN17



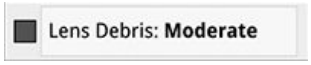
OK

SS43267,0000949 -39-30JAN17-1/3

Moderata: indica che sulla telecamera sono presenti dei residui e le prestazioni della funzione Mantenimento automatico potrebbero iniziare a risentirne.

NOTA: viene visualizzato un messaggio che consiglia di eseguire la pulizia della telecamera della granella.

H113777 —UN—30JAN17



Moderata

SS43267,0000949 -39-30JAN17-2/3

Grave: indica che sulla telecamera è presente un notevole quantitativo di residui e che la funzione Mantenimento automatico è disabilitata.

NOTA: viene visualizzato un messaggio che invita ad eseguire la pulizia della telecamera della granella.

NOTA: La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto.

H113778 —UN—30JAN17

GRAVE

SS43267,0000949 -39-30JAN17-3/3

ICA2 non riesce a mantenere le prestazioni prefissate

ICA2 non riesce a mantenere le prestazioni prefissate indica che il sistema Regolazione mietitrebbia integrata 2 (ICA2) nelle condizioni correnti non è in grado di impostare l'Obbiettivo prestazioni.

Opzioni disponibili sulla pagina ICA2 non riesce a mantenere le prestazioni prefissate:

Continua a usare Mantenimento automatico: consente di scegliere se impostare un nuovo Obbiettivo prestazioni con le condizioni correnti o di riprovare ad utilizzare l'Obbiettivo prestazioni corrente.

H119869 —UN—30JAN17

Continua a usare Mantenimento automatico

SS43267,000094A -39-31JAN17-1/12

Controlla regolazioni manuali: avvia l'applicazione Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA) e consiglia eventuali modifiche alle impostazioni che ICA2 non riesce a regolare.

H119870 —UN—30JAN17

Controlla regolazioni manuali

SS43267,000094A -39-31JAN17-2/12

Disattiva Mantenimento automatico: la funzione Mantenimento automatico di ICA2 viene disinserita.

H119868 —UN—30JAN17

Disattiva Mantenimento automatico

SS43267,000094A -39-31JAN17-3/12

Selezionare per procedere.

H113840 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,000094A -39-31JAN17-4/12

Procedura per modifica:

Continua a usare Mantenimento automatico

1. Selezionarlo per continuare a usare la funzione Mantenimento automatico di ICA2.

H119869 —UN—30JAN17

Continua a usare Mantenimento automatico

SS43267,000094A -39-31JAN17-5/12

2. Selezionare per procedere e scegliere un'opzione per modificare le impostazioni di ICA2.

H113840 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,000094A -39-31JAN17-6/12

3. Selezionare Imposta nuovo obbiettivo per impostare come obbiettivo le prestazioni correnti e per mantenerle.

H119883 —UN—30JAN17

Imposta nuovo obbiettivo

Continua alla pagina seguente

SS43267,000094A -39-31JAN17-7/12

4. Selezionarlo per acquisire il nuovo obbiettivo delle prestazioni.

H113732 —UN—30JAN17

OK

SS43267,000094A -39-31JAN17-8/12

Controlla regolazioni manuali

1. Selezionarlo per controllare gli aggiornamenti manuali.

H119870 —UN—30JAN17

Controlla regolazioni manuali

SS43267,000094A -39-31JAN17-9/12

2. Selezionare per aprire Problemi rilevati da ICA2.

H113840 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,000094A -39-31JAN17-10/12

Disattiva Mantenimento automatico

1. Selezionarlo per disattivare la funzione Mantenimento automatico di ICA2.

H119868 —UN—30JAN17

Disattiva Mantenimento automatico

SS43267,000094A -39-31JAN17-11/12

2. Selezionare per procedere.

H113840 —UN—30JAN17

Avanti

SS43267,000094A -39-31JAN17-12/12

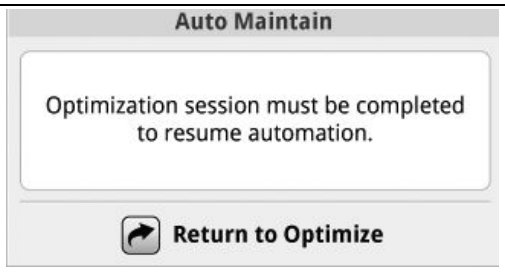
Ritorna a ottimizzazione

Ritorna a ottimizzazione apre l'applicazione Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA) sopra l'applicazione Regolazione mietitrebbia integrata 2 (ICA2).

Procedura per l'accesso:

selezionarla per tornare a Regolazione interattiva mietitrebbia (ICA).

NOTA: per poter ripristinare l'automazione occorre prima completare l'ICA (ottimizzazione).



H119769 —UN—30JAN17

Ritorna a ottimizzazione

SS43267,000094B -39-27JAN17-1/1

Imposta valore prefissato prestazioni

Imposta valore prefissato prestazioni consente di avviare ed eseguire manualmente le necessarie operazioni di background per utilizzare la Perdita e Qualità della macchina con nuova soglia di "mantenimento".

Procedura per modifica:

1. Disattivare HarvestSmart™ e Mantenimento automatico.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

H113590 —UN—20JAN17

ON/OFF

2. Azionare la macchina alla velocità di raccolta, alla qualità della granella e ai livelli di perdite di granella preferiti.

SS43267,000094C -39-17MAY17-1/3

3. Attivare HarvestSmart™ e Mantenimento automatico.

H116937 —UN—30JAN17

ON/OFF

SS43267,000094C -39-17MAY17-2/3

4. Selezionare Imposta valore prefissato prestazioni.

NOTA: viene visualizzato un messaggio che chiede se si desidera "Impostare valore prefissato prestazioni?" se si attiva la funzione Mantenimento automatico e non è attualmente presente alcun valore prefissato valido.

NOTA: in qualsiasi momento in cui si avvia un Obbiettivo prestazioni e quando si seleziona il pulsante Imposta valore prefissato prestazioni, il display visualizza un messaggio

H119889 —UN—31JAN17

Imposta valore prefissato prestazioni

NOTA: Dopo la corretta creazione di un Obbiettivo prestazioni, il display visualizza un messaggio.

SS43267,000094C -39-17MAY17-3/3

Cronologia

Cronologia consente di visualizzare le regolazioni apportate dal sistema Regolazione mietitrebbia integrata 2 (ICA2) nelle ultime 12 ore di visualizzare un grafico delle prestazioni della macchina per i precedenti 30 minuti.

Opzioni disponibili sulla pagina Cronologia:

H119197 —UN—31JAN17

Pagina Regolazioni

NOTA: NOTA: la pagina Regolazioni è quella predefinita.

Continua alla pagina seguente

SS43267,000094D -39-17MAY17-1/2

- Selezionarlo per accedere al monitor della cronologia Prestazioni.
- Selezionarlo per accedere al monitor della cronologia Regolazioni.
- Selezionare per chiudere.

H116939 —UN—30JAN17

Prestazioni/Regolazioni

H113781 —UN—30JAN17

Prestazioni/Regolazioni

H116936 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,000094D -39-17MAY17-2/2

Active Terrain Adjustment™

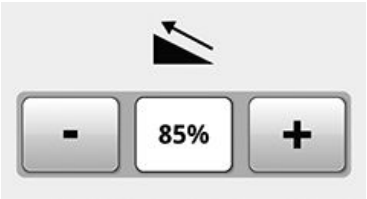
Active Terrain Adjustment™ permette alla ventola di pulizia, al crivello superiore e al crivello inferiore di regolarsi automaticamente in base al tipo di coltura e all'inclinazione della macchina durante la raccolta su terreno in salita o in discesa.

Opzioni disponibili su Active Terrain Adjustment™:

Sensibilità in salita: accelera o decelera la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo durante la raccolta in salita per limitare la perdita di granella e il recupero.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

H114667 —UN—05JAN17

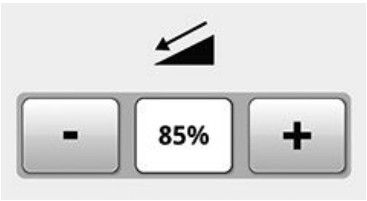


Sensibilità in salita

SS43267,000094E -39-17MAY17-1/5

Sensibilità in discesa: accelera o decelera la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo durante la raccolta in discesa per salvaguardare la pulizia della granella raccolta.

H114668 —UN—05JAN17



Sensibilità in discesa

SS43267,000094E -39-17MAY17-2/5

Ventola di pulizia: indica la dimensione dell'intervallo usato dal sistema ATA per regolare la velocità della ventola. Selezionarlo per accedere alla messa a punto dello scostamento della ventola di pulizia.

H119750 —UN—30JAN17

Ventola di pulizia

Continua alla pagina seguente

SS43267,000094E -39-17MAY17-3/5

Crivello sup.: indica la dimensione dell'intervallo usato dal sistema ATA per regolare la velocità del crivello superiore. Selezionarlo per accedere alla messa a punto dello scostamento del crivello superiore.

H119200 —UN—30JAN17

Crivello superiore

SS43267,000094E -39-17MAY17-4/5

Crivello inf.: indica la dimensione dell'intervallo usato dal sistema ATA per regolare la velocità del crivello inferiore. Selezionarlo per accedere alla messa a punto dello scostamento del crivello inferiore.

H119199 —UN—30JAN17

Crivello inferiore

SS43267,000094E -39-17MAY17-5/5

Sensibilità in salita

Sensibilità in salita consente di accelerare o decelerare la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo per limitare la perdita di granella e il recupero durante la raccolta in salita.

NOTA: valori di sensibilità superiori garantiscono una reazione più rapida ai cambiamenti di inclinazione.

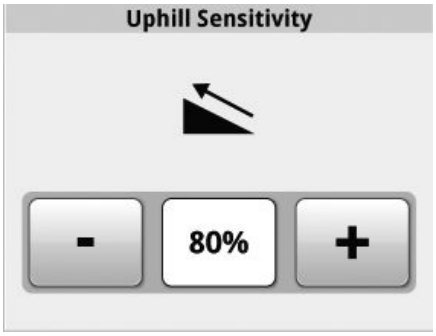
Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- il sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA) esegue le regolazioni con troppo anticipo o ritardo, provocando perdite di granella o recupero superiori a quelli che si ottengono quando la macchina lavora in piano.
- Ridurre la sensibilità se la tramoggia non è pulita.
- Aumentare la sensibilità in presenza di alti livelli di recupero o perdita dal cassoncino di pulizia.

Procedura per modifica:

1. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



H119777 —UN—05JAN17

Sensibilità in salita

Minima: -100%

Valore massimo: 100%

Incremento: 10%

SS43267,000094F -39-17MAY17-1/2

2. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,000094F -39-17MAY17-2/2

Sensibilità in discesa

Sensibilità in discesa consente di accelerare o decelerare la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo per salvaguardare la pulizia della granella raccolta durante la raccolta in discesa.

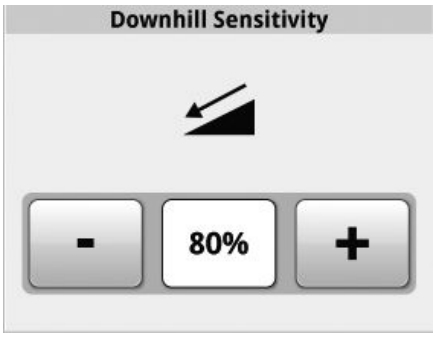
NOTA: valori di sensibilità superiori garantiscono una reazione più rapida ai cambiamenti di inclinazione.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- il sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA) esegue le regolazioni con troppo anticipo o ritardo, provocando perdite di granella o recupero superiori a quelli che si ottengono quando la macchina lavora in piano.
- Ridurre la sensibilità in presenza di alti livelli di recupero o perdita dal cassoncino di pulizia.
- Aumentare la sensibilità se la tramoggia non è pulita.

1. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



H119778 —UN—05JAN17

Sensibilità in discesa

Minima: -100%

Valore massimo: 100%

Incremento: 10%

SS43267,0000950 -39-17MAY17-1/2

2. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,0000950 -39-17MAY17-2/2

Messa a punto scostamento | Ventola di pulizia

Messa a punto scostamento | Ventola di pulizia regola l'entità dell'intervallo di regolazione della velocità della ventola comandata dal sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA).

NOTA: Il termine "Gestita" è sempre visualizzato sulla schermata principale di Regolazione mietitrebbia integrata 2 nell'area Ventola di pulizia.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

NOTA: regolare le dimensioni dell'intervallo se le regolazioni della sensibilità sono inefficaci.

Aumento della dimensione dell'intervallo:

quando l'impostazione della sensibilità massima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Diminuzione della dimensione dell'intervallo:

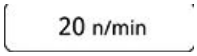
quando l'impostazione della sensibilità minima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno richiedono meno regolazioni rispetto agli altri.

NOTA: le dimensioni degli intervalli indicano i singoli incrementi non la somma complessiva delle regolazioni o il numero di regolazioni.

Procedura per modifica:

1. Selezionare per aprire la pagina Dim. intervallo.

H119128 —UN—05JAN17



Dim intervallo

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000951 -39-17MAY17-1/3

2. Selezionare il valore desiderato.

   Minima: 20 giri/min.

   Impostazione predefinita: a seconda del tipo di prodotto raccolto.

   Valore massimo: 50 giri/min.

   Incremento: 10 giri/min.

H118542 —UN—05JAN17

Dim intervallo

H114644 —UN—05JAN17

Velocità della ventola

SS43267,0000951 -39-17MAY17-2/3

3. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,0000951 -39-17MAY17-3/3

Messa a punto scostamento | Crivello inferiore

Messa a punto scostamento | Crivello inferiore regola l'entità dell'intervallo di regolazione della velocità della ventola comandata dal sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA).

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: regolare le dimensioni dell'intervallo se le regolazioni della sensibilità sono inefficaci.

Aumento della dimensione dell'intervallo:

quando l'impostazione della sensibilità minima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno richiedono meno regolazioni rispetto agli altri.

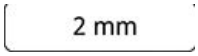
NOTA: le dimensioni degli intervalli indicano i singoli incrementi non la somma complessiva delle regolazioni o il numero di regolazioni.

Procedura per modifica:

1. Selezionare Dim. intervallo per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.

   Minima: 1 mm

H119751 —UN—30JAN17



Dim intervallo

H114646 —UN—05JAN17

Crivello inferiore

Impostazione predefinita: a seconda del tipo di prodotto raccolto.

Valore massimo: 3 mm

Incremento: 1 mm

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000952 -39-17MAY17-1/3

2. Eliminare il segno di spunta per evitare che ATA regoli il crivello inferiore.

NOTA: L'opzione "Includi in automazione" è selezionata come impostazione predefinita.

NOTA: Se "Includi in automazione" è spuntata, sulla schermata principale viene visualizzata l'indicazione "Gestita". Se non è spuntata, viene invece visualizzata l'indicazione "Ignorata".

H119859 —UN—30JAN17

Includi in automazione

SS43267,0000952 -39-17MAY17-2/3

3. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,0000952 -39-17MAY17-3/3

Messa a punto scostamento | Crivello superiore

Messa a punto scostamento | Crivello superiore regola l'entità dell'intervallo di regolazione della velocità della ventola comandata dal sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA).

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: NOTA: regolare le dimensioni dell'intervallo se le regolazioni della sensibilità sono inefficaci.

Aumento della dimensione dell'intervallo:

quando l'impostazione della sensibilità massima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Diminuzione della dimensione dell'intervallo:

quando l'impostazione della sensibilità minima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno richiedono meno regolazioni rispetto agli altri.

NOTA: NOTA: le dimensioni degli intervalli indicano i singoli incrementi non la somma complessiva delle regolazioni o il numero di regolazioni.

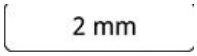
Procedura per modifica:

1. Selezionare Dim. intervallo per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.

   Minima: 1 mm

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

H119751 —UN—30JAN17



Dim intervallo

H114645 —UN—05JAN17

Crivello superiore

Impostazione predefinita: a seconda del tipo di prodotto raccolto.

Valore massimo: 3 mm

Incremento: 1 mm

SS43267,0000953 -39-17MAY17-1/3

2. Eliminare il segno di spunta per evitare che ATA regoli il crivello superiore.

NOTA: l'opzione "Includi in automazione" è selezionata come impostazione predefinita.

NOTA: se "Includi in automazione" è spuntata, sulla schermata principale viene visualizzata l'indicazione "Gestita". Se non è spuntata, viene invece visualizzata l'indicazione "Ignorata".

H119859 —UN—30JAN17

Includi in automazione

SS43267,0000953 -39-17MAY17-2/3

3. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,0000953 -39-17MAY17-3/3

Mantenimento automatico | Impostazioni

Mantenimento automatico | Impostazioni consente di impostare i livelli di aggressività della risposta e di sensibilità per Perdita di granella, Granella spezzata e Materiale estraneo.

Opzioni disponibili sulla pagina Mantenimento automatico | Impostazioni:

Tipo di coltura: visualizza il prodotto raccolto.

Istruzioni: descrive gli effetti dell'aggressività e della sensibilità sul sistema.

Aggressività della risposta: controlla la frequenza con la quale la funzione Mantenimento automatico esegue le regolazioni in presenza di problemi.

H119432 —UN—30JAN17

Aggressività predefinita

SS43267,0000954 -39-30JAN17-1/4

Sensibilità perdita di granella: la variazione della perdita di granella necessaria per attivare una modifica al sistema.

H119433 —UN—30JAN17

Massima sensibilità

SS43267,0000954 -39-30JAN17-2/4

Sensibilità granella spezzata: la variazione della rottura della granella necessaria per attivare una modifica al sistema.

H119434 —UN—30JAN17

Sensibilità ridotta

SS43267,0000954 -39-30JAN17-3/4

Sensibilità materiale estraneo: la variazione del materiale estraneo necessaria per attivare una modifica al sistema.

H119435 —UN—30JAN17

Sensibilità aumentata

SS43267,0000954 -39-30JAN17-4/4

Perdita granella | Sensibilità

H119857 —UN—30JAN17

Sensibilità

Perdita granella | Sensibilità regola la rapidità con la quale il sistema riconosce la perdita di granella prima di apportare una modifica automatica.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

aumentare la sensibilità se si rileva una perdita dal cassoncino o dal separatore e la funzione Mantenimento automatico non rileva alcun problema.

Diminuire la sensibilità se la funzione Mantenimento automatico rileva un problema di perdita dal cassoncino o dal separatore e si ritiene che le relative prestazioni siano ancora accettabili.

Procedura per modifica:

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare o quello con il segno negativo (-) per diminuire.

SS43267,0000955 -39-17MAY17-1/6

Stati visualizzati:

H119858 —UN—30JAN17

Sensibilità minima

Minima: con questa impostazione l'individuazione del problema è la più lenta.

SS43267,0000955 -39-17MAY17-2/6

H119434 —UN—30JAN17

Sensibilità ridotta

Ridotta: con questa l'individuazione del problema è rallentata.

SS43267,0000955 -39-17MAY17-3/6

H119432 —UN—30JAN17

Sensibilità predefinita

Predefinita: livello di individuazione problemi predefinito.

SS43267,0000955 -39-17MAY17-4/6

H119435 —UN—30JAN17

Sensibilità aumentata

Aumentata: con questa l'individuazione del problema è accelerata.

SS43267,0000955 -39-17MAY17-5/6

H119433 —UN—30JAN17

Massima sensibilità

Massima: con questa impostazione l'individuazione del problema è la più rapida.

SS43267,0000955 -39-17MAY17-6/6

Granella spezzata | Sensibilità

H119857 —UN—30JAN17

Sensibilità

Granella spezzata | Sensibilità regola la rapidità con la quale il sistema riconosce la granella spezzata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

aumentare la sensibilità se si rileva un quantitativo inaccettabile di granella spezzata nella tramoggia e la funzione Mantenimento automatico non rileva alcun problema.

Diminuire la sensibilità se la funzione Mantenimento automatico rileva un problema di granella spezzata e si ritiene che le relative prestazioni siano ancora accettabili.

Procedura per modifica:

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare o quello con il segno negativo (-) per diminuire.

SS43267,0000956 -39-17MAY17-1/6

Stati visualizzati:

H119858 —UN—30JAN17

Sensibilità minima

Minima: con questa impostazione l'individuazione del problema è la più lenta.

SS43267,0000956 -39-17MAY17-2/6

H119434 —UN—30JAN17

Sensibilità ridotta

Ridotta: con questa l'individuazione del problema è rallentata.

SS43267,0000956 -39-17MAY17-3/6

H119432 —UN—30JAN17

Sensibilità predefinita

Predefinita: livello di individuazione problemi predefinito.

SS43267,0000956 -39-17MAY17-4/6

H119435 —UN—30JAN17

Sensibilità aumentata

Aumentata: con questa l'individuazione del problema è accelerata.

SS43267,0000956 -39-17MAY17-5/6

H119433 —UN—30JAN17

Massima sensibilità

Massima: con questa impostazione l'individuazione del problema è la più rapida.

SS43267,0000956 -39-17MAY17-6/6

Materiale estraneo | Sensibilità

H119857 —UN—30JAN17

Sensibilità

Materiale estraneo | Sensibilità regola la rapidità con la quale il sistema riconosce il materiale estraneo.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

aumentare la sensibilità se si rileva un quantitativo inaccettabile di materiale estraneo leggero, materiale estraneo pesante o granella non trebbiata nella tramoggia e la funzione Mantenimento automatico non rileva alcun problema.

Diminuire la sensibilità se la funzione Mantenimento automatico rileva un problema di materiale estraneo leggero, materiale estraneo pesante o granella non trebbiata e si ritiene che le relative prestazioni siano ancora accettabili.

Procedura per modifica:

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare o quello con il segno negativo (-) per diminuire.

SS43267,0000957 -39-17MAY17-1/6

Stati visualizzati:

H119858 —UN—30JAN17

Sensibilità minima

Minima: con questa impostazione l'individuazione del problema è la più lenta.

SS43267,0000957 -39-17MAY17-2/6

H119434 —UN—30JAN17

Sensibilità ridotta

Ridotta: con questa l'individuazione del problema è rallentata.

SS43267,0000957 -39-17MAY17-3/6

H119432 —UN—30JAN17

Sensibilità predefinita

Predefinita: livello di individuazione problemi predefinito.

SS43267,0000957 -39-17MAY17-4/6

H119435 —UN—30JAN17

Sensibilità aumentata

Aumentata: con questa l'individuazione del problema è accelerata.

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000957 -39-17MAY17-5/6

Massima: con questa impostazione l'individuazione del problema è la più rapida.

H119433 —UN—30JAN17

Massima sensibilità

SS43267,0000957 -39-17MAY17-6/6

Aggressività della risposta

Aggressività della risposta controlla la frequenza con la quale la funzione Mantenimento automatico esegue le regolazioni alla macchina in presenza di un problema.

H119857 —UN—30JAN17

Aggressività

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare l'aggressività se Mantenimento automatico non esegue le regolazioni in modo sufficientemente rapido da risolvere i problemi riscontrati.

Diminuire l'aggressività se Mantenimento automatico esegue le regolazioni troppo rapidamente per risolvere i problemi riscontrati.

Procedura per modifica:

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare o quello con il segno negativo (-) per diminuire.

SS43267,0000958 -39-17MAY17-1/6

Stati visualizzati:

Minima: le regolazioni avvengono con la frequenza minima.

H119858 —UN—30JAN17

SS43267,0000958 -39-17MAY17-2/6

Ridotta: le regolazioni avvengono con minore frequenza.

H119434 —UN—30JAN17

Aggressività ridotta

SS43267,0000958 -39-17MAY17-3/6

Predefinita: punto di partenza per la frequenza di regolazione.

H119432 —UN—30JAN17

Aggressività predefinita

SS43267,0000958 -39-17MAY17-4/6

Aumentata: le regolazioni avvengono con maggiore frequenza.

H119435 —UN—30JAN17

Aggressività aumentata

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000958 -39-17MAY17-5/6

Massima: le regolazioni avvengono con la frequenza massima.

H119433 —UN—30JAN17

Aggressività massima

SS43267,0000958 -39-17MAY17-6/6

HarvestSmart™ | Impostazioni

HarvestSmart™ modifica la velocità di spostamento per mantenere un flusso costante di prodotto nella macchina, massimizzando la produttività e riducendo l'affaticamento dell'operatore.

Opzioni disponibili sulla pagina principale HarvestSmart™:

Pressione target: consente di regolare il volume, la resa del prodotto o la capacità della macchina che si desiderano raggiungere.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

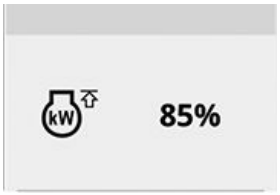
H118563 —UN—20JAN17

Pressione target

SS43267,0000959 -39-17MAY17-1/4

Potenza motore: imposta il carico sul motore massimo consentito al quale il sistema HarvestSmart™ può funzionare.

H114681 —UN—20JAN17

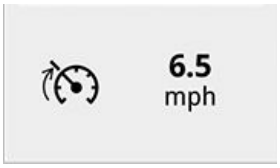


Potenza massima motore

SS43267,0000959 -39-17MAY17-2/4

Velocità di spostamento: imposta la velocità di spostamento massima consentita per il funzionamento del sistema HarvestSmart™.

H118568 —UN—20JAN17

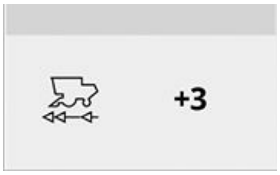


Velocità di spostamento massima

SS43267,0000959 -39-17MAY17-3/4

Aggressività: consente di regolare la rapidità con la quale il sistema risponde alle variazioni delle perdite del VisionTrak™ o del carico del sistema di trebbiatura.

H114682 —UN—20JAN17



Aggressività

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

SS43267,0000959 -39-17MAY17-4/4

Pressione target

Pressione target consente alla macchina di mantenere un carico costante sul separatore.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

si desidera effettuare le regolazioni al target in base ai risultati di VisionTrak™.

- Se VisionTrak™ indica che la perdita totale di granella è inferiore al settore verde sul display sul montante d'angolo, aumentare la pressione target.
- Se VisionTrak™ indica che la perdita totale di granella è superiore al settore verde sul display sul montante d'angolo, diminuire la pressione target.

Procedura per modifica:

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

H118563 —UN—20JAN17

Pressione target

1. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la pressione desiderata.

NOTA: NOTA: quando si imposta la pressione target, l'impostazione parte dalla pressione corrente ed è possibile aumentarla o diminuirla.

Valore minimo: 0%

Valore massimo: 100%

Incrementi: 0,5%

SS43267,000095A -39-17MAY17-1/4

2. Selezionare per chiudere.

H118559 —UN—20JAN17

Chiudi

SS43267,000095A -39-17MAY17-2/4

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H118564 —UN—20JAN17

Pressione target

SS43267,000095A -39-17MAY17-3/4

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Valore minimo: 0%

   Valore massimo: 100%

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Incrementi: 0,5%

SS43267,000095A -39-17MAY17-4/4

Potenza massima motore

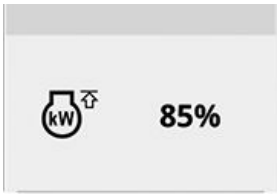
Potenza massima motore: imposta il carico sul motore massimo consentito al quale il sistema HarvestSmart™ può funzionare.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- nella raccolta in condizioni quali terreni asciutti e pianeggianti, alimentazione regolare e raccolto in condizioni ottimali, il funzionamento ad una superiore potenza massima del motore può portare vantaggi in termini di capacità ed efficienza.
- Nella raccolta in condizioni quali terreni fangosi e in pendenza, alimentazione difficoltosa e raccolto allettato, il funzionamento ad una inferiore potenza massima del motore può consentire prestazioni più costanti e minori rischi di stallo del motore.

Procedura per modifica:

H114681 —UN—20JAN17



Potenza massima motore

1. selezionare per regolare la potenza massima motore.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

Continua alla pagina seguente

SS43267,000095B -39-17MAY17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la potenza massima del motore.

   Valore minimo: 80%

   Valore massimo: 106%

   Incrementi: 1%

   Misuratore potenza massima motore: mostra l'assorbimento della potenza del motore e la potenza massima impostata. Il sistema non consente di impostare il valore target nel settore, soltanto nel settore giallo.

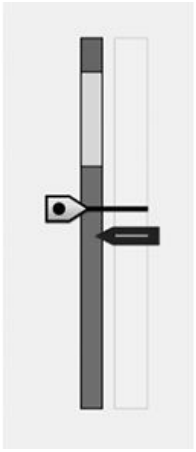
NOTA: in caso di raccolta su pendii fangosi e ripidi o in condizioni avverse, puntare alla parte superiore del settore verde per consentire un assorbimento aggiuntivo di potenza e prestazioni del sistema più regolari.

   L'indicatore mostra la potenza massima motore impostata.

   L'indicatore mostra l'assorbimento corrente di potenza del motore.

H118569 —UN—31JAN17

Potenza massima motore



H118583 —UN—31JAN17

Misuratore potenza massima motore

H118584 —UN—20JAN17

Indicatore

H118585 —UN—20JAN17

Indicatore

SS43267,000095B -39-17MAY17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H118559 —UN—20JAN17

Chiudi

SS43267,000095B -39-17MAY17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H118572 —UN—20JAN17

Continua alla pagina seguente

SS43267,000095B -39-17MAY17-4/5

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la potenza motore desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.
     Valore minimo: 80%
     Valore massimo: 106%
     Incrementi: 1%

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,000095B -39-17MAY17-5/5

Velocità di spostamento massima

Velocità di spostamento massima imposta la velocità di spostamento massima consentita per il funzionamento del sistema HarvestSmart™.

NOTA: La posizione della leva multifunzione limita sempre la velocità massima di spostamento.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

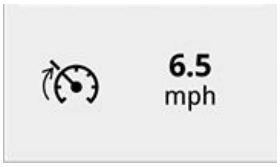
- si desidera che la mietitrebbia operi ad una specifica velocità a causa dell'asperità del terreno o delle condizioni di alimentazione che potrebbero creare intasamenti nella testata. Impostarla alla velocità desiderata.

ESEMPIO: se l'intasamento della testata inizia a 8 km/h (5 mph). Impostare la velocità di spostamento a 7,5 km/h (4.7 mph).

Procedura per modifica:

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

H118568 —UN—20JAN17



Velocità di spostamento massima

1. selezionare per regolare la velocità di spostamento massima.

SS43267,000095C -39-17MAY17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la velocità di spostamento desiderata.

   Valore minimo: 2,0 km/h (1,2 mph)

   Valore massimo: 14,0 km/h (8,4 mph)

   Incrementi: 0,1 km/h (0,1 mph)

H118570 —UN—31JAN17

Velocità di spostamento massima

Continua alla pagina seguente

SS43267,000095C -39-17MAY17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H118559 —UN—20JAN17

Chiudi

SS43267,000095C -39-17MAY17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H118573 —UN—20JAN17

Velocità di spostamento massima

SS43267,000095C -39-17MAY17-4/5

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità di spostamento desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Valore minimo: 2,0 km/h (1,2 mph)

   Valore massimo: 14,0 km/h (8,4 mph)

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Incrementi: 0,1 km/h (0,1 mph)

SS43267,000095C -39-17MAY17-5/5

Aggressività della risposta

Aggressività della risposta regola la rapidità della risposta del sistema HarvestSmart™ alle modifiche della densità del prodotto.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare quando:

si desidera che la macchina reagisca più rapidamente alle modifiche delle condizioni di raccolta.

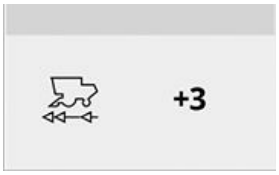
Diminuire quando:

si desidera che la macchina reagisca più lentamente alle modifiche delle condizioni di raccolta.

Procedura per modifica:

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

H114682 —UN—20JAN17



Aggressività

1. selezionare per accedere ad Aggressività della risposta.

Continua alla pagina seguente

SS43267,000095D -39-17MAY17-1/5

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire l'aggressività desiderata.

   Valore minimo: -10

   Valore massimo: +10

   Incrementi: 1,0

H118571 —UN—31JAN17

Aggressività

SS43267,000095D -39-17MAY17-2/5

3. Selezionare per chiudere.

H118559 —UN—20JAN17

Chiudi

SS43267,000095D -39-17MAY17-3/5

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H118574 —UN—20JAN17

Aggressività

SS43267,000095D -39-17MAY17-4/5

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'aggressività desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Valore minimo: -10

   Valore massimo: +10

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Incrementi: 1,0

SS43267,000095D -39-17MAY17-5/5

Diagnostica ICA2

Diagnostica ICA2 mostra requisiti di sistema, guasti e stati di HarvestSmart™ Active Terrain Adjustment™ e Mantenimento automatico.

Opzioni disponibili sulla pagina Diagnostica Regolazione mietitrebbia integrata 2:

Stato automazione: visualizza lo stato con la priorità più elevata di qualsiasi singolo sistema.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company
Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

H119779 —UN—30JAN17

Stato automazione

SS43267,000095E -39-17MAY17-1/4

HarvestSmart™: selezionare l'area HarvestSmart™ sullo schermo per visualizzare maggiori informazioni su guasti, requisiti di sistema e stato.

H119753 —UN—30JAN17

HarvestSmart™

SS43267,000095E -39-17MAY17-2/4

Active Terrain Adjustment™: selezionare l'area Active Terrain Adjustment™ sullo schermo per visualizzare maggiori informazioni su guasti, requisiti di sistema e stato.

H119754 —UN—30JAN17

Active Terrain Adjustment™

SS43267,000095E -39-17MAY17-3/4

Mantenimento automatico: selezionare l'area Mantenimento automatico sullo schermo per visualizzare maggiori informazioni su guasti, requisiti di sistema e stato.

H119755 —UN—30JAN17

Mantenimento automatico

SS43267,000095E -39-17MAY17-4/4

Stato automazione

Stato automazione visualizza lo stato con la priorità più elevata di qualsiasi singolo sistema, quale Active Terrain Adjustment™, HarvestSmart™ o Mantenimento automatico.

Opzioni visualizzate sulla pagina di stato Regolazione mietitrebbia integrata 2:

Automazione OFF

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company
Harvest Smart è un marchio commerciale Deere & Company

H113788 —UN—30JAN17

Grigio

Continua alla pagina seguente

SS43267,000095F -39-17MAY17-1/4

OK: viene visualizzato quando una parte della Regolazione mietitrebbia integrata 2 (ICA2) è abilitata e pronta per il funzionamento.

NOTA: OK viene visualizzato quando una parte della Regolazione mietitrebbia integrata 2 (ICA2) è abilitata e pronta per il funzionamento. Anche se i sistemi sono disinseriti, se almeno una funzione di ICA2 è abilitata e funziona normalmente, viene visualizzato OK.

H113784 —UN—30JAN17

Verde

SS43267,000095F -39-17MAY17-2/4

Richiesto intervento: lo stato "Richiesto intervento" viene assegnato soltanto ai problemi che richiedono un intervento da parte dell'operatore (non relativi al "normale" funzionamento).

H113786 —UN—30JAN17

Ambra

SS43267,000095F -39-17MAY17-3/4

Rilevato guasto: questo stato viene assegnato soltanto ai problemi segnalati come "Guasti" (anomalie hardware o ai sensori).

NOTA: il testo "Interessati più sistemi" viene visualizzato soltanto se più di un sistema segnala guasti che richiedono un intervento.

H113787 —UN—30JAN17

Rosso

SS43267,000095F -39-17MAY17-4/4

Stato HarvestSmart™

Stato HarvestSmart™ viene usato per comunicare lo stato corrente del sistema HarvestSmart™. Stato consente anche di visualizzare i requisiti da soddisfare per il corretto funzionamento del sistema.

Selezionare la zona della schermata sotto HarvestSmart™ per aprire la pagina dello stato.

Opzioni visualizzate sulla pagina Stato HarvestSmart™:

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

H119191 —UN—30JAN17

HarvestSmart™

NOTA: l'elenco riportato di seguito non indica tutti i guasti. Selezionare la zona della schermata per aprire l'elenco degli stati correnti.

SS43267,0000960 -39-17MAY17-1/18

Non pronto: impostare Obiettivo prestazioni.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000960 -39-17MAY17-2/18

Pronto: premere il pulsante 3 o 2 sulla leva multifunzione per riattivare HarvestSmart™.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000960 -39-17MAY17-3/18

Attivo: automatizzazione della velocità di spostamento.

H114659 —UN—05JAN17

Blu

SS43267,0000960 -39-17MAY17-4/18

Mantenimento velocità di spostamento: tirare la leva multifunzione per riprendere il controllo.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000960 -39-17MAY17-5/18

Acquisizione nuovi valori prefissati per prestazioni: mantiene condizioni di raccolta uniformi.

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000960 -39-17MAY17-6/18

Non pronta: la macchina deve essere pronta per la raccolta.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000960 -39-17MAY17-7/18

Non pronta: occorre inserire il separatore.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000960 -39-17MAY17-8/18

Velocità max. limitata: raggiunto il limite massimo della velocità di spostamento.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000960 -39-17MAY17-9/18

Potenza motore limitata: raggiunto il limite massimo della potenza motore.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000960 -39-17MAY17-10/18

Rilevato errore | Prestazioni ridotte: presenza di errore del sensore separatore.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000960 -39-17MAY17-11/18

Rilevato errore | Prestazioni ridotte: presenza di errore del sensore perdita cassoncino (destro/sinistro).

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000960 -39-17MAY17-12/18

Rilevato errore: presenza di errore del sensore di pressione comando separatore.

H114658 —UN—05JAN17

Rosso

SS43267,0000960 -39-17MAY17-13/18

Automazione OFF

H114655 —UN—05JAN17

Grigio

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000960 -39-17MAY17-14/18

Automazione OFF | Rilevato errore: presenza di errore del sensore di pressione comando separatore.

Requisiti per HarvestSmart™:

- L'automazione HarvestSmart™ deve essere inserita.
- L'obiettivo prestazioni deve essere impostato.
- La macchina deve essere pronta per la raccolta:
  - Il separatore deve essere inserito.
  - La testata deve essere inserita.
  - Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
  - La modalità strada non deve essere abilitata.
- Premere il pulsante 3 o 2 sulla leva multifunzione per riattivare HarvestSmart™.

H114655 —UN—05JAN17

Grigio

SS43267,0000960 -39-17MAY17-15/18

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.

H113789 —UN—30JAN17

Punto esclamativo

SS43267,0000960 -39-17MAY17-16/18

Quando una condizione è soddisfatta viene visualizzato un segno di spunta verde.

H119194 —UN—30JAN17

Segno di spunta

SS43267,0000960 -39-17MAY17-17/18

Selezionare per chiudere.

H116936 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000960 -39-17MAY17-18/18

Stato di Active Terrain Adjustment™

Lo stato del sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA) viene usato per comunicare lo stato corrente del sistema ATA. Stato consente anche di visualizzare i requisiti da soddisfare per il corretto funzionamento del sistema.

Selezionare la zona della schermata sotto Active Terrain Adjustment™ (ATA) per aprire la pagina di stato.

Opzioni visualizzate sulla pagina principale di stato di Active Terrain Adjustment™:

H119192 —UN—30JAN17

Active Terrain Adjustment™

NOTA: l'elenco riportato di seguito non indica tutti i guasti. Selezionare la zona della schermata per aprire l'elenco degli stati correnti.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000961 -39-17MAY17-1/14

Applicazioni scostamenti: adeguamento al terreno.

H114659 —UN—05JAN17

Blu

SS43267,0000961 -39-17MAY17-2/14

Monitoraggio

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000961 -39-17MAY17-3/14

Non pronto: necessaria calibrazione del sensore di inclinazione.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000961 -39-17MAY17-4/14

Non pronto: la testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000961 -39-17MAY17-5/14

Non pronta: la macchina deve essere pronta per la raccolta.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000961 -39-17MAY17-6/14

Non pronto: il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000961 -39-17MAY17-7/14

Rilevato errore: richiesto intervento.

H114657 —UN—05JAN17

Rosso

SS43267,0000961 -39-17MAY17-8/14

Rilevato errore: presenza di un guasto al sistema ventole.

H114657 —UN—05JAN17

Rosso

SS43267,0000961 -39-17MAY17-9/14

Automazione OFF

Requisiti per Active Terrain Adjustment™:

- L'automazione ATA deve essere attivata.
- La macchina deve essere pronta per la raccolta:
  - Il separatore deve essere inserito.
  - La testata deve essere inserita.
  - Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
  - La modalità strada non deve essere abilitata.

H114655 —UN—05JAN17

Grigio

- La testata deve essere al di sotto dell’altezza di arresto registrazione.

SS43267,0000961 -39-17MAY17-10/14

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.

H113789 —UN—30JAN17

Punto esclamativo

SS43267,0000961 -39-17MAY17-11/14

La condizione "La testata deve essere al di sotto dell’altezza di arresto registrazione" non è soddisfatta, selezionarla per accedere alla pagina Dettagli testata.

H118541 —UN—30JAN17

Dettagli testata

SS43267,0000961 -39-17MAY17-12/14

Quando una condizione è soddisfatta viene visualizzato un segno di spunta verde.

H119194 —UN—30JAN17

Segno di spunta verde

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000961 -39-17MAY17-13/14

Selezionare per chiudere.

H116936 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000961 -39-17MAY17-14/14

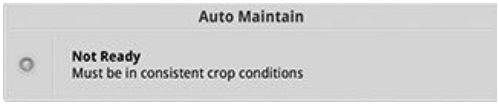
Stato Mantenimento automatico

Lo stato Mantenimento automatico viene usato per comunicare lo stato corrente del sistema Mantenimento automatico. Stato consente anche di visualizzare i requisiti da soddisfare per il corretto funzionamento del sistema.

Selezionare la zona della schermata sotto Mantenimento automatico per aprire la pagina dello stato.

Opzioni visualizzate sulla pagina Stato Mantenimento automatico:

H119193 —UN—30JAN17



Mantenimento automatico

NOTA: l'elenco riportato di seguito non indica tutti i guasti. Selezionare la zona della schermata per aprire l'elenco degli stati correnti.

SS43267,0000962 -39-17MAY17-1/12

Regolazione automatica: applicazione di modifiche alle impostazioni.

H114659 —UN—05JAN17

Blu

SS43267,0000962 -39-17MAY17-2/12

Applicazioni scostamenti: costante monitoraggio delle modifiche.

H114659 —UN—05JAN17

Blu

SS43267,0000962 -39-17MAY17-3/12

Acquisizione nuovi valori prefissati per prestazioni

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,0000962 -39-17MAY17-4/12

Monitoraggio

H114656 —UN—05JAN17

Verde

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000962 -39-17MAY17-5/12

Non pronto: occorre intervenire.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,0000962 -39-17MAY17-6/12

Rilevato errore: richiesto intervento.

H114657 —UN—05JAN17

Rosso

SS43267,0000962 -39-17MAY17-7/12

Automazione OFF

Condizioni richieste per Mantenimento automatico:

- L'automazione Mantenimento automatico deve essere attivata.
- Il tipo di coltura deve essere compatibile con Mantenimento automatico.
- L'obiettivo prestazioni deve essere impostato.
- La macchina deve essere pronta per la raccolta:
  - Il separatore deve essere inserito.
  - La testata deve essere inserita.
  - Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
  - La modalità strada non deve essere abilitata.

H114655 —UN—05JAN17

Grigio

- Le condizioni della coltura devono essere uniformi.
  - La velocità di spostamento macchina deve essere costante.
  - Deve essere presente flusso di prodotto.
- La testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione.

SS43267,0000962 -39-17MAY17-8/12

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.

H113789 —UN—30JAN17

Punto esclamativo

SS43267,0000962 -39-17MAY17-9/12

Eseguire la selezione per accedere alla pagina corrispondente alla condizione non soddisfatta.

H118541 —UN—30JAN17

Selezionare per accedere

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000962 -39-17MAY17-10/12

Quando una condizione è soddisfatta viene visualizzato un segno di spunta verde.

H119194 —UN—30JAN17

Segno di spunta verde

SS43267,0000962 -39-17MAY17-11/12

Selezionare per chiudere.

H116936 —UN—30JAN17

Chiudi

SS43267,0000962 -39-17MAY17-12/12

Movimentazione granella

Accesso a Movimentazione granella

H113668 —UN—22OCT15

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

Menu

SS43267,00008B3 -39-27JAN17-1/4

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,00008B3 -39-27JAN17-2/4

3. Movimentazione granella

H114773 —UN—10JAN17

Movimentazione granella

SS43267,00008B3 -39-27JAN17-3/4

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:

Premere il pulsante Movimentazione granella sulla barra di navigazione sotto al display.

H114775 —UN—10JAN17

Movimentazione granella

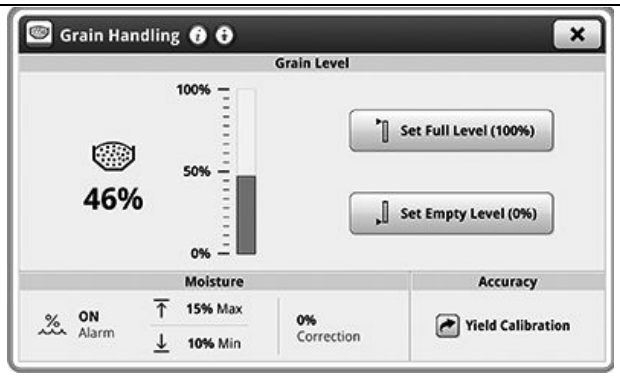
SS43267,00008B3 -39-27JAN17-4/4

Pagina principale Movimentazione granella

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Movimentazione granella viene usata per accedere alle impostazioni dei livelli di granella, umidità e Precisione e modificarle. Impostazioni avanzate vengono usate per modificare i parametri Lampeggiante automatico di livello granella, Compensazione scarico tramoggia e Allarme livello personalizzato.



H119900 —UN—10JAN17

Movimentazione granella

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000807 -39-17MAY17-1/8

Opzioni disponibili alla pagina principale Movimentazione granella:

Umidità: abilitare o disabilitare l'allarme umidità, impostare i limiti massimo e minimo per l'allarme umidità e impostare la correzione dell'umidità.

H114778 —UN—10JAN17

Umidità

SS43267,0000807 -39-17MAY17-2/8

Precisione: accesso a Calibrazione resa.

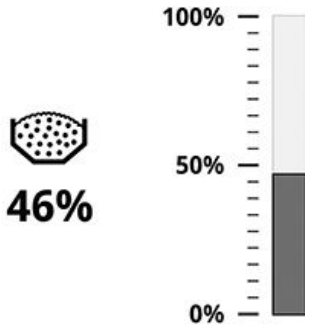
H114779 —UN—10JAN17

Calibrazione della resa

SS43267,0000807 -39-17MAY17-3/8

Opzioni di Livello granella

Livello granella: visualizza il livello corrente della tramoggia.



H115000 —UN—10JAN17

Livello granella

SS43267,0000807 -39-17MAY17-4/8

Imposta livello massimo: impostare il livello di tramoggia piena.

H114776 —UN—10JAN17

Imposta livello massimo

SS43267,0000807 -39-17MAY17-5/8

Imposta livello minimo: impostare il livello di tramoggia vuota.

H114777 —UN—10JAN17

Imposta livello minimo

SS43267,0000807 -39-17MAY17-6/8

Opzioni di Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000807 -39-17MAY17-7/8

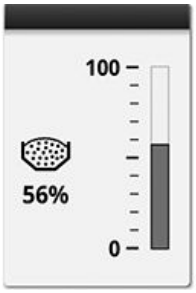
Moduli pagina Run

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:

Livello granella: consente l'accesso diretto all'applicazione Livello granella.

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.



H116266 —UN—31JAN17

Livello granella

SS43267,0000807 -39-17MAY17-8/8

Impostazioni avanzate

H113848 —UN—04JAN17

Impostazioni avanzate - Consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili alla pagina Impostazioni avanzate:

Lampeggiante automatico di livello granella: il lampeggiante si illumina quando il livello della granella nella tramoggia è a 3/4 o pieno.

ON/OFF

SS43267,00008B4 -39-27JAN17-1/4

Compensazione scarico tramoggia: corregge il livello di tramoggia vuota se non tutta la granella viene svuotata dalla tramoggia o se la coclea di scarico continua ad operare dopo che la tramoggia è vuota.

H120462 —UN—10JAN17

Impostazione offset

SS43267,00008B4 -39-27JAN17-2/4

Allarme livello personalizzato: al raggiungimento del livello della granella selezionato viene visualizzato un messaggio.

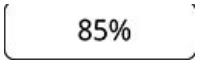
H113848 —UN—04JAN17

ON/OFF

SS43267,00008B4 -39-27JAN17-3/4

Casella di immissione allarme livello personalizzato: selezionarla per modificare l'allarme di livello personalizzato.

H119129 —UN—10JAN17



Casella di immissione allarme livello personalizzato

SS43267,00008B4 -39-27JAN17-4/4

Impostazioni avanzate | Lampeggiante automatico di livello granella

Il lampeggiante automatico di livello granella si illumina quando il livello della granella nella tramoggia è a 3/4 o pieno.

Modificare per:

- Abilitare o disabilitare il lampeggiante automatico di livello granella.
- Fornire un segnale di livello della tramoggia a 3/4 o pieno.

Procedura per modifica:

H114769 —UN—22OCT15

ON/OFF

Selezionare per abilitare o disabilitare il lampeggiante automatico di livello granella.

SS43267,00008B5 -39-17MAY17-1/1

Impostazioni avanzate | Compensazione scarico tramoggia

Compensazione scarico tramoggia consente di correggere il livello di tramoggia vuota se non tutta la granella viene svuotata dalla tramoggia o se il livello della granella non indica 0% dopo che la tramoggia è vuota. Prodotti, pesi e valori di umidità differenti possono influenzare le letture del sensore di livello della tramoggia granella.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Rimane della granella nella tramoggia dopo che l'indicazione del livello della tramoggia raggiunge lo 0%.
- La tramoggia viene svuotata prima che il livello sia pari allo 0%.

Procedura per modifica:

H114780 —UN—10JAN17

Diminuisci

- Se, quando il livello della tramoggia è pari allo 0%, al suo interno rimane della granella, diminuire il valore di offset.
- Se la tramoggia viene svuotata prima che il livello sia pari allo 0%, aumentare il valore di offset.

Selezionare per diminuire il valore.

SS43267,00008B6 -39-27JAN17-1/2

Selezionare per aumentare il valore.

Valore minimo: -15

Valore massimo: 15

Incremento: (+/-) 1

H114781 —UN—10JAN17

Aumenta

SS43267,00008B6 -39-27JAN17-2/2

Impostazioni avanzate | Allarme livello personalizzato

Allarme livello personalizzato consente di abilitare la visualizzazione di un messaggio al raggiungimento del livello della granella selezionato.

Modificare per:

- Abilitare o disabilitare l'allarme livello personalizzato.
- Impostare una notifica supplementare anticipata per un livello della tramoggia diverso da 3/4 o pieno.
- Impostare una soglia di allarme inferiore.

Procedura per modifica:

H114769 —UN—22OCT15

ON/OFF

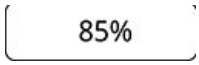
1. Selezionare per abilitare o disabilitare l'allarme livello personalizzato.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008B7 -39-27JAN17-1/3

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.

H119129 —UN—10JAN17



Casella di immissione

SS43267,00008B7 -39-27JAN17-2/3

3. Selezionare OK per salvare il valore.

NOTA: Al raggiungimento del livello dell'Allarme livello personalizzato viene visualizzato un messaggio. Il messaggio è visualizzabile nel centro di stato sul display.

H114789 —UN—10JAN17

OK

SS43267,00008B7 -39-27JAN17-3/3

Livello granella

Livello granella consente di impostare il corretto livello massimo o livello minimo della tramoggia, in caso di errata lettura del livello della granella.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Se si opera in zone collinari, impostare un livello inferiore per la tramoggia al fine di evitare versamenti laterali della granella.
- Man mano che il livello della granella aumenta, è possibile impostare il livello di tramoggia piena, calibrando il valore corrispondente al 100%.
- Durante lo scaricamento della granella dalla tramoggia, si può rilevare che anche se la tramoggia è vuota, il sistema crede che lo scarico della granella sia ancora in corso. È possibile selezionare il pulsante "Imposta livello minimo" per segnalare che il sistema è vuoto.

Procedura per modifica:

Selezionare per salvare il livello massimo della tramoggia.

H114776 —UN—10JAN17

Imposta livello massimo

SS43267,00008B8 -39-17MAY17-1/2

Selezionare per salvare il livello minimo della tramoggia.

NOTA: selezionando Imposta livello minimo si regola automaticamente il parametro Compensazione scarico tramoggia.

NOTA: il lampeggiante di segnalazione livello granella a 3/4 o pieno viene regolato in base al livello della granella.

H114777 —UN—10JAN17

Imposta livello minimo

SS43267,00008B8 -39-17MAY17-2/2

Impostazioni relative all'umidità

Impostazioni umidità consente di abilitare o disabilitare l'allarme umidità, impostare i limiti massimo e minimo per l'allarme umidità, impostare la correzione dell'umidità e abilitare o disabilitare l'opzione Utilizza umidità fissa.

H113848 —UN—04JAN17

ON/OFF

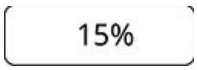
Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni umidità: ON/OFF: abilitare o disabilitare l'allarme umidità.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008B9 -39-27JAN17-1/7

Umidità massima: limite massimo per l'attivazione dell'allarme umidità.

H119131 —UN—10JAN17

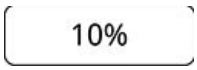


Valore massimo di umidità

SS43267,00008B9 -39-27JAN17-2/7

Umidità minima: limite minimo per l'attivazione dell'allarme umidità.

H119130 —UN—10JAN17

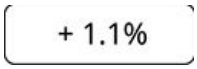


Valore minimo di umidità

SS43267,00008B9 -39-27JAN17-3/7

Correzione: entità della correzione necessaria per l'adattamento un valore di misurazione dell'umidità certificato.

H119132 —UN—10JAN17



Valore di correzione

SS43267,00008B9 -39-27JAN17-4/7

Utilizza umidità fissa: abilitare o disabilitare l'umidità fissa.

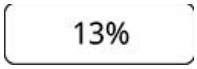
H114786 —UN—10JAN17

Non spuntata

SS43267,00008B9 -39-27JAN17-5/7

Utilizza umidità fissa: livello umidità fissa.

H119133 —UN—10JAN17



Valore di umidità fisso

SS43267,00008B9 -39-27JAN17-6/7

Impostazioni avanzate: ulteriori regolazioni di Impostazioni umidità e impostazioni meno comuni.

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,00008B9 -39-27JAN17-7/7

Allarme umidità

Allarme umidità consente di abilitare o disabilitare l'allarme umidità che si attiva quando il livello dell'umidità scende al di sotto del limite minimo impostato o sale al di sopra di quello massimo.

Modificare per:

- Abilitare o disabilitare l'allarme umidità.
- Regolare la percentuale di umidità minima.
- Regolare la percentuale di umidità massima.

Procedura per modifica:

H114769 —UN—22OCT15

ON/OFF

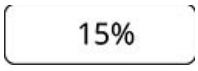
- Selezionare per abilitare o disabilitare l'allarme umidità.

SS43267,00008BA -39-17JAN17-1/2

- Selezionare per impostare la percentuale di umidità massima prevista per l'attivazione dell'allarme.
  Valore minimo: 1%
  Valore massimo: 60%
- Selezionare per impostare la percentuale di umidità minima prevista per l'attivazione dell'allarme.
  Valore minimo: 1%
  Valore massimo: 50%

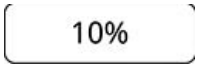
NOTA: la percentuale di umidità massima deve essere impostata ad un valore superiore a quello dell'umidità minima.

H119131 —UN—10JAN17



Massima

H119130 —UN—10JAN17



Minimo

SS43267,00008BA -39-17JAN17-2/2

Correzione dell'umidità

Correzione umidità consente di commutare tra Correzione umidità e Umidità fissa, correggere il valore quando la percentuale di umidità misurata dal sensore di umidità della mietitrebbia è diversa dall'umidità certificata dell'elevatore, disabilitare il valore del sensore di umidità e imporre un valore di umidità prestabilito.

Modificare per:

- Commutare tra le opzioni di correzione umidità e umidità fissa.
- Modificare l'entità della correzione necessaria per adattarla ad un valore di umidità certificato.
- Modificare il livello di umidità fissa utilizzato quando è abilitata la funzione umidità fissa.

Procedura di correzione umidità:

H114785 —UN—10JAN17

Spuntata

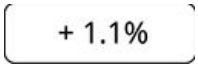
Impostare la correzione di umidità sulla differenza tra il sensore di umidità della mietitrebbia e il sensore di umidità certificato dell'elevatore. {Esempio: umidità elevatore (13%) meno umidità misurata mietitrebbia (12%) = differenza umidità (+1%)}

1. Se è spuntata l'opzione Utilizza umidità fissa, eliminare il segno di spunta dalla casella di controllo per abilitare Correzione.

SS43267,00008BB -39-17JAN17-1/6

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.

H119132 —UN—10JAN17



Valore

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008BB -39-17JAN17-2/6

3. Selezionare OK per salvare il valore.

NOTA: La correzione dell'umidità può essere un numero positivo o negativo.

H114789 —UN—10JAN17

OK

SS43267,00008BB -39-17JAN17-3/6

Procedura Umidità fissa:

1. Se non è spuntata l'opzione Utilizza umidità fissa, selezionare la casella di controllo per abilitarla.

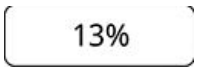
H114786 —UN—10JAN17

Non spuntata

SS43267,00008BB -39-17JAN17-4/6

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.

H119133 —UN—10JAN17



Valore

SS43267,00008BB -39-17JAN17-5/6

3. Selezionare OK per salvare il valore.

H114789 —UN—10JAN17

OK

SS43267,00008BB -39-17JAN17-6/6

Centro di stato

Centro di stato fornisce lo stato e l'accesso rapido alle funzioni Movimentazione granella. Per ulteriori informazioni, vedere Panoramica display.

Opzioni disponibili per Movimentazione granella in Centro di stato:

Brandeggio verso l'esterno coclea di scarico:

H116268 —UN—10JAN17

Coclea di scarico

Coclea di scarico inserita: la granella scorre

SS43267,00008BC -39-17MAY17-1/2

Livello granella: visualizzato come 3/4 o 4/4.

NOTA: selezionando Imposta livello minimo si regola automaticamente il parametro Compensazione scarico tramoggia.

NOTA: il lampeggiante di segnalazione livello granella a 3/4 o pieno viene regolato in base al livello della granella.

H116267 —UN—10JAN17

Livello granella

SS43267,00008BC -39-17MAY17-2/2

Ripiegamento

Accesso a Ripiegamento

H113668 —UN—22OCT15

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

Menu

SS43267,00008BD -39-27JAN17-1/4

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,00008BD -39-27JAN17-2/4

3. Ripiegamento

H114607 —UN—10JAN17

Ripiegamento

SS43267,00008BD -39-27JAN17-3/4

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:

Premere il pulsante Ripiegamento sulla barra di navigazione sotto al display.

H115016 —UN—22MAR16

Ripiegamento

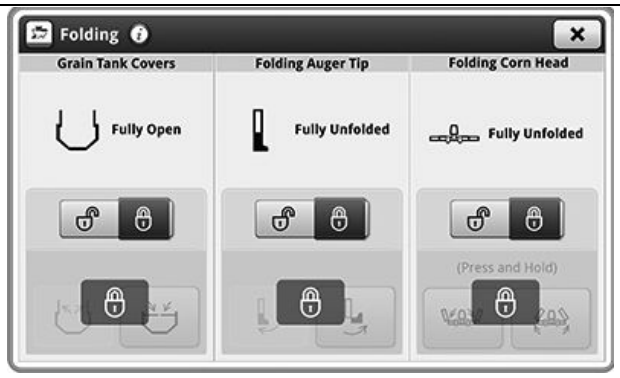
SS43267,00008BD -39-27JAN17-4/4

Pagina principale Ripiegamento

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Ripiegamento viene usata per azionare l'attrezzatura pieghevole.



H119899 —UN—06JAN17

Ripiegamento

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000808 -39-27JAN17-1/9

Opzioni disponibili sulla pagina principale Ripiegamento:

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Opzioni dei coperchi della tramoggia della granella:

H114615 —UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

Coperture tramoggia: per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento delle coperture della tramoggia.

SS43267,0000808 -39-27JAN17-2/9

Blocco contenuti: mostra lo stato boccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione.

H114620 —UN—06JAN17

Stato bloccato

SS43267,0000808 -39-27JAN17-3/9

Opzioni estremità coclea pieghevole:

Estremità coclea pieghevole: per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento dell'estremità della coclea.

H114615 —UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

SS43267,0000808 -39-27JAN17-4/9

Blocco contenuti: mostra lo stato boccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione.

H114624 —UN—06JAN17

Stato bloccato

SS43267,0000808 -39-27JAN17-5/9

Testata mais pieghevole (con sensori di posizione):

Testata mais pieghevole: per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento della testata mais.

H114615 —UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

SS43267,0000808 -39-27JAN17-6/9

Blocco contenuti: mostra lo stato boccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione.

H116240 —UN—06JAN17

Stato bloccato

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000808 -39-27JAN17-7/9

Testata mais pieghevole (senza sensori di posizione):

Testata mais pieghevole: per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento della testata mais.

H114615 —UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

SS43267,0000808 -39-27JAN17-8/9

Blocco contenuti: mostra lo stato boccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione.

H114625 —UN—06JAN17

Stato bloccato

SS43267,0000808 -39-27JAN17-9/9

Coperture della tramoggia

Coperture tramoggia consente di aprire e chiudere le coperture della tramoggia dall'interno della cabina.

ATTENZIONE: Evitare il rischio di contatto con le linee elettriche aeree. Prima di trasportare la macchina su strada, chiudere i coperchi della tramoggia.

IMPORTANTE: scaricare la granella prima di chiudere le coperture della tramoggia.

NOTA: per inserire il separatore, le coperture della tramoggia devono essere completamente aperte.

Modificare per:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada o il rimessaggio.
- Pulire la macchina.

Procedura per modifica:

H114612 —UN—06JAN17

Errore sconosciuto di posizione

NOTA: in presenza di un errore sconosciuto di posizione su Coperture tramoggia, la funzione di ripiegamento one-touch non è disponibile. Premere e tenere premuti i pulsanti per ripiegare o dispiegare le coperture della tramoggia.

NOTA: è possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.

SS43267,00008BE -39-17MAY17-1/3

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.

H114619 —UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008BE -39-17MAY17-2/3

2. Selezionare il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare le coperture della tramoggia.
   - Selezionare per aprire completamente le coperture della tramoggia.
   - Selezionare per chiudere le coperture della tramoggia.
     Visualizza l'avanzamento delle coperture della tramoggia durante l'apertura e la chiusura.

NOTA: il movimento delle coperture della tramoggia può essere interrotto in qualsiasi momento selezionando uno dei due pulsanti. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.

   - Al termine dell'azione lo stato di ripiegamento viene visualizzato sullo schermo.

NOTA: Il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

NOTA: Lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

H114623 —UN—06JAN17

Apri

H114621 —UN—06JAN17

Chiudi

H114616 —UN—06JAN17

Indicatore di progresso

H114622 —UN—06JAN17

Aperto/chiuso

H114627 —UN—06JAN17

Massima apertura

H114640 —UN—06JAN17

Completamente chiuso

H114615 —UN—06JAN17

Bloccaggio

SS43267,00008BE -39-17MAY17-3/3

Estremità coclea pieghevole

Estremità coclea di scarico consente di ripiegare e dispiegamento opportunamente l'estremità della coclea di scarico.

Modificare per:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada o il rimessaggio.

Procedura per modifica:

NOTA: in presenza di un errore sconosciuto di posizione su Estremità coclea pieghevole, la funzione di ripiegamento one-touch non è disponibile.

H114612 —UN—06JAN17

Errore sconosciuto di posizione

Premere e tenere premuti i pulsanti per ripiegare o dispiegare l'estremità della coclea.

NOTA: è possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008BF -39-17MAY17-1/3

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.

H114619 —UN—06JAN17

Sbloccaggio

SS43267,00008BF -39-17MAY17-2/3

2. Selezionare il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare l'estremità della coclea.
   - Selezionare per dispiegare l'estremità della coclea.
   - Selezionare per ripiegare l'estremità della coclea. Visualizza lo stato di avanzamento dell'estremità della coclea durante il dispiegamento e il ripiegamento.

NOTA: il ripiegamento dell'estremità della coclea può essere interrotto in qualsiasi momento selezionando uno dei due pulsanti. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.

   - Al termine dell'azione lo stato di ripiegamento viene visualizzato sullo schermo.

NOTA: Il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

NOTA: Lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

H114637 —UN—06JAN17

Apertura

H114628 —UN—06JAN17

Ribaltamento

H114616 —UN—06JAN17

Indicatore di progresso

H114629 —UN—06JAN17

Dispiega/Ripiega

H114631 —UN—06JAN17

Completamente dispiegata

H114641 —UN—06JAN17

Completamente ripiegata

H114615 —UN—06JAN17

Bloccato

SS43267,00008BF -39-17MAY17-3/3

Testata mais pieghevole (senza sensori di posizione)

Il comando della testata mais pieghevole consente di ripiegare e dispiegare la testata mais.

Modificare per:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Staccare dalla macchina la testata mais.
- Aumentare la distanza da terra nelle svolte a finecampo.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada.

ATTENZIONE: attenersi alle leggi e regolamenti governativi locali che disciplinano il trasporto su strada di una testata.

Procedura per modifica:

H114619 —UN—06JAN17

Sbloccaggio

NOTA: è possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.

SS43267,00008C0 -39-17MAY17-1/2

2. Premere e tenere premuto il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare la testata mais.

NOTA: il ripiegamento può essere interrotto in qualsiasi momento rilasciando il pulsante. Riprendere il ripiegamento premendo il pulsante desiderato e tenendolo premuto.

- Premere e tenere premuto il pulsante per dispiegare la testata mais.
- Premere e tenere premuto il pulsante per ripiegare la testata mais.

NOTA: Il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

NOTA: Lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

H115022 —UN—06JAN17

Apertura

H115021 —UN—06JAN17

Ribaltamento

H114615 —UN—06JAN17

Bloccaggio

SS43267,00008C0 -39-17MAY17-2/2

Testata mais pieghevole (con sensori di posizione)

Il comando della testata mais pieghevole consente di ripiegare e dispiegare la testata mais.

Modificare per:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Staccare dalla macchina la testata mais.
- Aumentare la distanza da terra nelle svolte a finecampo.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada.

ATTENZIONE: attenersi alle leggi e regolamenti governativi locali che disciplinano il trasporto su strada di una testata.

Procedura per modifica:

H114619 —UN—06JAN17

Sbloccaggio

NOTA: è possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.

SS43267,00008C1 -39-17MAY17-1/2

2. Premere e tenere premuto il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare la testata mais.
   - Premere e tenere premuto il pulsante per dispiegare la testata mais.
   - Premere e tenere premuto il pulsante per ripiegare la testata mais.

NOTA: il ripiegamento può essere interrotto in qualsiasi momento rilasciando il pulsante. Riprendere il ripiegamento premendo il pulsante desiderato e tenendolo premuto.

Visualizza lo stato di avanzamento della testata mais durante il dispiegamento e il ripiegamento.

- Una testata mais pieghevole con sensori di posizione visualizza lo stato di ripiegamento corrente.

NOTA: Il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

NOTA: Lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

H114617 —UN—06JAN17

Apertura

H115021 —UN—06JAN17

Ribaltamento

H114616 —UN—06JAN17

Indicatore di progresso

H116122 —UN—06JAN17

Parzialmente dispiegata

H116121 —UN—06JAN17

Completamente dispiegata

H116123 —UN—06JAN17

Parzialmente piegata

H116124 —UN—06JAN17

Completamente ripiegata

H114615 —UN—06JAN17

Bloccaggio

SS43267,00008C1 -39-17MAY17-2/2

Impostazioni raccolta

Accesso a Impostazioni raccolta

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

H113668 —UN—22OCT15

Menu

SS43267,00008E7 -39-26JAN17-1/4

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,00008E7 -39-26JAN17-2/4

3. Impostazioni raccolta

H113528 —UN—27JAN17

Impostazioni raccolta

SS43267,00008E7 -39-26JAN17-3/4

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:

Premere il pulsante Impostazioni raccolta sulla barra di navigazione sotto al display.

H116102 —UN—27JAN17

Impostazioni raccolta

SS43267,00008E7 -39-26JAN17-4/4

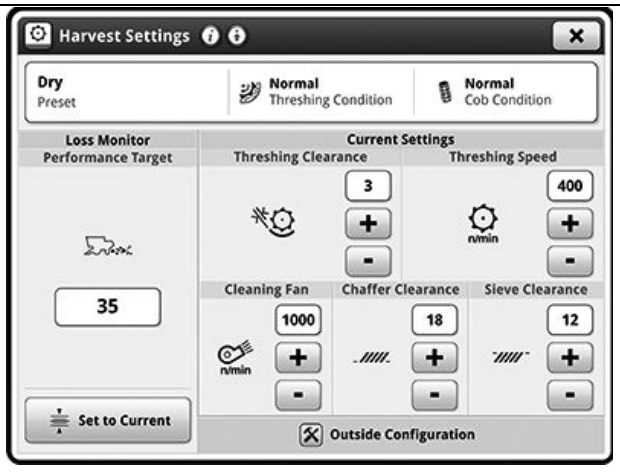
Pagina principale Impostazioni raccolta

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

Impostazioni raccolta viene usato per regolare le prestazioni di trebbiatura e pulizia pe ridurre al minimo la perdita di raccolto a seconda del raccolto raccolto e delle relative condizioni.

NOTA: Alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.



H120310 —UN—27JAN17

Impostazioni raccolta

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000963 -39-21JUN17-1/12

H116974 —UN—27JAN17

Impostazioni di raccolta caricate

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni raccolta:

Impostazioni di raccolta caricate: consente di effettuare selezioni predefinite su Impostazioni predefinite, Condizioni di trebbiatura e Condizioni paglia/tutoli per favorire la pulizia della granella e limitarne le perdite.

SS43267,0000963 -39-21JUN17-2/12

Obiettivo prestazioni: consente di selezionare la perdita di granella ammessa per la macchina.

H119104 —UN—30JAN17

Obiettivo prestazioni

SS43267,0000963 -39-21JUN17-3/12

Imposta su attuale: selezionare per impostare la nuova "perdita ammessa" sul livello di perdita corrente.

H119125 —UN—27JAN17

Imposta su attuale

SS43267,0000963 -39-21JUN17-4/12

Distanza libera controbattitore: consente di modificare la distanza libera del controbattitore.

H113683 —UN—27JAN17

Altezza di trebbiatura

SS43267,0000963 -39-21JUN17-5/12

Velocità di trebbiatura: consente di modificare la velocità di trebbiatura.

H113685 —UN—27JAN17

Velocità di trebbiatura

SS43267,0000963 -39-21JUN17-6/12

Velocità di pulizia: consente di modificare la velocità della ventola.

H113684 —UN—27JAN17

Ventola di pulizia

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000963 -39-21JUN17-7/12

Configurazione esterna: mostra le regolazioni da effettuare all'esterno della macchina prima di iniziare il raccolto del tipo di coltura selezionata.

H116095 —UN—27JAN17

Configurazione esterna

SS43267,0000963 -39-21JUN17-8/12

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,0000963 -39-21JUN17-9/12

Distanza crivello superiore: consente di modificare l'apertura degli elementi del crivello superiore.

H113706 —UN—27JAN17

Distanza crivello superiore

SS43267,0000963 -39-21JUN17-10/12

Distanza crivello inferiore: consente di modificare l'apertura degli elementi del crivello inferiore.

H113693 —UN—27JAN17

Distanza crivello inferiore

SS43267,0000963 -39-21JUN17-11/12

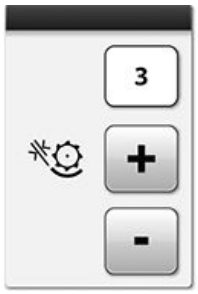
Moduli pagina Run:

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:

Distanza: consente di regolare la distanza libera del controbattitore.

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.



H116117 —UN—30JAN17

Distanza

SS43267,0000963 -39-21JUN17-12/12

Impostazioni di raccolta caricate

Impostazioni di raccolta caricate consente di effettuare selezioni predefinite su Impostazioni predefinite, Condizioni di trebbiatura e Condizioni paglia/tutoli per favorire la pulizia della granella e limitarne le perdite.

NOTA: La modifica del tipo di coltura in Configurazione lavoro determina la modifica delle Impostazioni di raccolta. Prodotto Effetti del cambio di prodotto.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni di raccolta caricate:

impostazione predefinita: consente di selezionare impostazioni predefinite, precedenti valori preimpostati e di regolare precedenti valori preimpostati per adattarli alle condizioni del prodotto.

Condizioni di trebbiatura: consente di descrivere le condizioni di trebbiatura per consentire al sistema di stabilire le corrette impostazioni della macchina.

Condizioni paglia: consente di descrivere le condizioni di paglia/tutoli per consentire al sistema di stabilire le corrette impostazioni della macchina.

Anteprima impostazioni: visualizza le impostazioni attuali e le modifiche alle impostazioni in grassetto nella colonna "Nuove".

H113683 —UN—27JAN17

Altezza di trebbiatura

NOTA: Se si esegue una regolazione con Active Terrain Adjustment™ o con Regolazione mietitrebbia integrata 2, i valori si aggiornano e vengono visualizzati quelli correnti.

Distanza libera controbattitore

SS43267,0000978 -39-26JAN17-1/6

Velocità di trebbiatura

H113685 —UN—27JAN17

Velocità di trebbiatura

SS43267,0000978 -39-26JAN17-2/6

Ventola di pulizia

H113684 —UN—27JAN17

Ventola di pulizia

SS43267,0000978 -39-26JAN17-3/6

Distanza crivello superiore

H113706 —UN—27JAN17

Distanza crivello superiore

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000978 -39-26JAN17-4/6

Distanza crivello inferiore

H113693 —UN—27JAN17

Distanza crivello inferiore

SS43267,0000978 -39-26JAN17-5/6

Salva impostazione predefinita: consente di salvare le modifiche apportate a Impostazioni predefinite, Condizioni di trebbiatura e Condizioni paglia/tutoli.

H116984 —UN—27JAN17

Salva impostazione predefinita

SS43267,0000978 -39-26JAN17-6/6

Impostazioni di raccolta caricate | Impostazione predefinita

Impostazione predefinita consente di selezionare da un elenco di configurazioni della macchina per un determinato prodotto.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

per modificare la propria impostazione predefinita per acquisire le impostazioni di raccolta che forniscono le prestazioni e la qualità della granella desiderate per lo specifico prodotto e le relative condizioni di raccolta.

H116974 —UN—27JAN17

Impostazioni di raccolta caricate

Procedura per modifica:

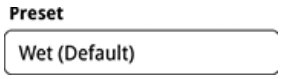
1. selezionare per aprire.

NOTA: Sono elencati tutti i tipi di coltura, diversi dal mais, a partire da quello predefinito, quindi l'opzione di pulizia ed infine tutte le impostazioni predefinite personali create in ordine alfabetico.

SS43267,0000964 -39-03FEB17-1/10

2. Selezionare per aprire Seleziona impostazione predefinita.

H118081 —UN—27JAN17



Impostazione predefinita

SS43267,0000964 -39-03FEB17-2/10

3. Selezionare l'impostazione predefinita desiderata.

H119178 —UN—27JAN17

Seleziona impostazione predefinita

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000964 -39-03FEB17-3/10

4. Selezionare per salvare l'impostazione predefinita e tornare alle Impostazioni di raccolta caricate.

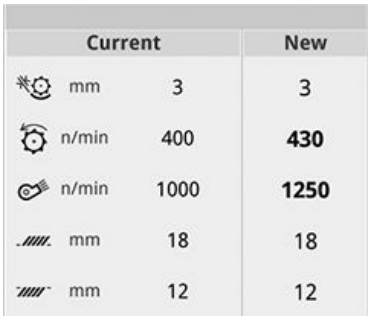
NOTA: quando si seleziona una diversa impostazione predefinita, la colonna "Nuova" di Anteprima impostazioni si aggiorna con la visualizzazione in grassetto delle impostazioni modificate.

Quando vengono modificate le impostazioni predefinite di fabbrica, il valore della colonna "Nuova" in Anteprima impostazioni cambia. I valori predefiniti restano invariati quando si cambiano le impostazioni predefinite all'interno dello stesso tipo di coltura.

NOTA: quando si apportano modifiche all'impostazione predefinita selezionata, la parola (Modificata) viene aggiunta al nome.

H116106 —UN—27JAN17

OK



Attuale / Nuova

H116110 —UN—27JAN17

SS43267,0000964 -39-03FEB17-4/10

H116974 —UN—27JAN17

Impostazioni di raccolta caricate

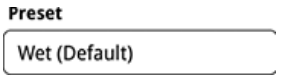
Procedura di eliminazione:

1. selezionare per aprire.

SS43267,0000964 -39-03FEB17-5/10

2. Selezionare per aprire Seleziona impostazione predefinita.

H118081 —UN—27JAN17



Impostazione predefinita

SS43267,0000964 -39-03FEB17-6/10

3. Selezionare l'impostazione predefinita desiderata.

H119178 —UN—27JAN17

Seleziona impostazione predefinita

SS43267,0000964 -39-03FEB17-7/10

4. Selezionare per eliminare l'impostazione predefinita.

NOTA: è possibile eliminare le impostazioni predefinite che si sono create. Se viene premuto, viene visualizzata una finestra di dialogo per conferma l'eliminazione dell'impostazione predefinita.

H116104 —UN—27JAN17

Elimina

SS43267,0000964 -39-03FEB17-8/10

5. Selezionare per annullare se non si vuole eliminare l'impostazione predefinita selezionata.

H116105 —UN—27JAN17

Annulla

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000964 -39-03FEB17-9/10

NOTA: prima dell'eliminazione registrare manualmente i dati. Se si elimina un'impostazione predefinita, viene rimossa dal display e l'operazione non può essere annullata.

H116106 —UN—27JAN17

OK

6. Selezionare per eliminare l'impostazione predefinita.

SS43267,0000964 -39-03FEB17-10/10

Impostazioni di raccolta caricate | Condizioni di trebbiatura

Condizioni di trebbiatura consente di scegliere tra tre opzioni quella che descrive nel modo migliore la condizione di trebbiatura corrente per tutti gli altri prodotti.

Modificare per:

- Selezionare Difficile in presenza di granella non trebbiata o di parti terminali della spiga non trebbiate nel campione.
- Selezionare Normale se si crea un campione soddisfacente utilizzando le impostazioni di trebbiatura all'interno dell'intervallo consigliato per lo specifico prodotto.
- Selezionare Facile se la granella si separa dal guscio o dal tutolo prima dell'ingresso nella sezione di trebbiatura.

H116974 —UN—27JAN17

Impostazioni di raccolta caricate

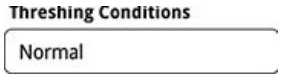
Procedura per modifica:

1. selezionare per aprire.

SS43267,0000965 -39-01FEB17-1/5

2. Selezionare la casella di elenco delle condizioni trebbiatura per aprire il relativo elenco.
3. Selezionare la condizione di trebbiatura desiderata.
   - Difficile: maggiore aggressività di trebbiatura per ridurre la granella non trebbiata.
   - Normale: impostazioni normale per condizioni di raccolta comuni.

H118083 —UN—27JAN17



Condizioni di trebbiatura

   - Facile: minor aggressività di trebbiatura per limitare l'assorbimento di potenza e il danneggiamento della granella.

SS43267,0000965 -39-01FEB17-2/5

4. Selezionare per annullare se non si vuole cambiare.

H116105 —UN—27JAN17

Annulla

SS43267,0000965 -39-01FEB17-3/5

5. Selezionare per salvare la condizione di trebbiatura.

NOTA: dopo la selezione, il sistema inizia a regolare i parametri per adattarli all'impostazione predefinita selezionata.

H116106 —UN—27JAN17

OK

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000965 -39-01FEB17-4/5

6. Selezionare per chiudere.

H116113 —UN—27JAN17

Chiudi

SS43267,0000965 -39-01FEB17-5/5

Impostazioni di raccolta caricate | Condizioni paglia

Condizioni paglia consente di scegliere tra tre opzioni quella che descrive nel modo migliore la condizione corrente della paglia.

Modificare per:

- Selezionare difficile per la raccolta di paglia dura, bagnata, steli verdi o in presenza di molti altri materiali diversi dalla granella.
- Selezionare Normale per il trattamento di materiali comuni per il prodotto raccolto.
- Selezionare Friabile per la raccolta di paglia o steli molto secchi che si spezzano facilmente dando luogo ad un campione inadeguato.

H116974 —UN—27JAN17

Impostazioni di raccolta caricate

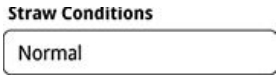
Procedura per modifica:

1. selezionare per aprire.

SS43267,0000966 -39-01FEB17-1/5

2. Selezionare la casella di elenco delle condizioni della paglia.
3. Selezionare la condizione della paglia desiderata.
   - Difficile: migliora il flusso del prodotto con paglia dura o bagnata.
   - Normale: impostazioni normale per condizioni di raccolta comuni.

H118086 —UN—27JAN17



Condizioni paglia

   - Friabile: limita il grado di rottura della paglia per alleggerire il carico del cassoncino di pulizia.

SS43267,0000966 -39-01FEB17-2/5

4. Selezionare per annullare se non si vuole cambiare i correttori predefiniti.

H116105 —UN—27JAN17

Annulla

SS43267,0000966 -39-01FEB17-3/5

5. Selezionare per salvare la condizione della paglia.

NOTA: dopo la selezione, il sistema inizia a regolare i parametri per adattarli all'impostazione predefinita selezionata.

H116106 —UN—27JAN17

OK

SS43267,0000966 -39-01FEB17-4/5

6. Selezionare per chiudere.

H116113 —UN—27JAN17

Chiudi

SS43267,0000966 -39-01FEB17-5/5

Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita

Salva valore predefinito consente di creare una nuova impostazione predefinita o di aggiornare l'ultima utilizzata.

Opzioni disponibili su Salva impostazione predefinita:

Impostazione predefinita di fabbrica: consente di modificare le impostazioni predefinite di fabbrica e di salvarle sulla propria impostazione predefinita personalizzata.

Impostazione predefinita personalizzata: consente di aggiornare un'esistente impostazione predefinita personalizzata o di creare un'impostazione predefinita.

SS43267,0000967 -39-26JAN17-1/1

Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita | Valore predefinito di fabbrica

Le impostazioni predefinite di fabbrica sono impostazioni caricate in fabbrica per ciascun abbinamento condizione di trebbiatura e qualità di paglia/tutoli per un determinato prodotto. È possibile modificare questi valori predefiniti e salvarli con un nuovo nome in base alle proprie condizioni di raccolta.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

per modificare la propria impostazione predefinita per acquisire le impostazioni di raccolta che forniscono le prestazioni e la qualità della granella desiderate per lo specifico prodotto e le relative condizioni di raccolta.

H116974 —UN—27JAN17

Impostazioni di raccolta caricate

Procedura per modifica:

1. Selezionare per accedere alla pagina Impostazioni di raccolta caricate.

SS43267,0000968 -39-01FEB17-1/4

2. selezionare per salvare l'impostazione predefinita con un nuovo nome.
3. Utilizzare la tastiera per digitare il nome di questa impostazione personalizzata.

H116984 —UN—27JAN17

Salva impostazione predefinita

SS43267,0000968 -39-01FEB17-2/4

4. Selezionare per annullare se non si vuole salvare l'impostazione predefinita.

H116105 —UN—27JAN17

Annulla

SS43267,0000968 -39-01FEB17-3/4

5. selezionare per salvare l'impostazione predefinita.

H116107 —UN—27JAN17

OK

SS43267,0000968 -39-01FEB17-4/4

Impostazioni di raccolta caricate | Salva valore predefinito | Impostazione predefinita personalizzata

Le impostazioni predefinite personalizzate vengono definite dall'utente in base alle proprie condizioni di raccolta. Queste possono essere modificate al variare delle condizioni del raccolto o delle prestazioni della macchina.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Raccolta di diverse varietà di uno specifico prodotto.
- Raccolta a diverse ore del giorno (mattina e tardo pomeriggio).
- Raccolta con umidità differente del prodotto (prodotti umidi e secchi).

H116974 —UN—27JAN17

Impostazioni di raccolta caricate

Procedura per modifica:

1. Selezionare per accedere alla pagina Impostazioni di raccolta caricate.

SS43267,0000969 -39-01FEB17-1/5

2. Selezionare per salvare l'impostazione predefinita e attivare la tastiera.

H116984 —UN—27JAN17

Salva impostazione predefinita

SS43267,0000969 -39-01FEB17-2/5

3. Selezionare un'opzione per salvare le impostazioni di raccolta attuali.

   Crea una nuova impostazione predefinita

   Inserisci un nuovo nome impostazione predefinita

H116289 —UN—27JAN17

Selezione

   Aggiorna ultima impostazione predefinita usata

   "Mais"

H116289 —UN—27JAN17

Selezione

SS43267,0000969 -39-01FEB17-3/5

4. Selezionare per annullare se non si vuole salvare l'impostazione predefinita.

H116105 —UN—27JAN17

Annulla

SS43267,0000969 -39-01FEB17-4/5

5. selezionare per salvare l'impostazione predefinita.

H116107 —UN—27JAN17

OK

SS43267,0000969 -39-01FEB17-5/5

Impostazioni di raccolta caricate | Effetti del cambio di raccolto

La modifica del tipo di coltura in Configurazione lavoro apporta modifiche anche a Impostazioni di raccolta caricate.

La selezione di Annulla sulla pagina Impostazioni di raccolta caricate mentre si modifica il tipo di coltura in Configurazione lavoro determina la mancata regolazione della mietitrebbia.

H116105 —UN—27JAN17

Annulla

NOTA: L'indicazione "Impostazione predefinita" visualizzata sulla pagina principale di Impostazioni raccolta è "- -" fino a quando non viene caricata una nuova impostazione predefinita.

SS43267,000096A -39-17MAY17-1/3

La selezione di OK modifica le Impostazioni di raccolta caricate in base alla coltura selezionata.

NOTA: Alla modifica del tipo di coltura, Impostazioni raccolta torna alle impostazioni predefinite per il nuovo tipo di coltura selezionato.

- Se il tipo di coltura non è mai stato usato, si utilizzando le impostazioni predefinite in fabbrica.
- Se gli ultimi parametri utilizzati appartenevano ad un'impostazione predefinita, questa viene selezionata,

H116106 —UN—27JAN17

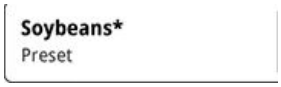
OK

vengono selezionate le ultime condizioni utilizzate per la trebbiatura e la paglia e come singoli parametri vengono impostati gli ultimi utilizzati (in base all'impostazione predefinita e alle condizioni impostate).

SS43267,000096A -39-17MAY17-2/3

- Se gli ultimi parametri utilizzati erano stati personalizzati, per Impostazione predefinita viene visualizzato {Nome impostazione predefinita}* e come singoli parametri vengono impostati gli ultimi utilizzati.

H119175 —UN—27JAN17



Impostazione predefinita

SS43267,000096A -39-17MAY17-3/3

Impostazioni attuali | Distanza libera controbattitore

Distanza libera controbattitore consente di modificare la distanza libera controbattitore per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: Per le impostazioni della distanza libera del controbattitore, fare riferimento alla sezione Impostazioni raccolto nel manuale dell'operatore.

Modificare per:

Aumentare la distanza libera controbattitore per:

- Migliorare la qualità della paglia; aumentandone la lunghezza e limitando la rottura del prodotto.
- Migliorare la qualità della granella; ridurre le separazioni e il danneggiamento della granella.
- Limitare il consumo di potenza; in caso di trebbiatura di grano in condizioni ottimali.
- Migliorare la purezza del campione; ridurre il carico della pulsa sul cassoncino di pulizia.

Ridurre la distanza libera controbattitore per:

- Limitare la perdita di prodotto non trebbiato nel separatore; granturco non mondato o granella rimasta sul tutolo dietro la macchina.
- Migliorare il campione nella tramoggia; ridurre le parti terminali della spiga non trebbiate o i baccelli chiusi.

Stati regolazione: a seconda delle opzioni della macchina, possono venire visualizzati stati di regolazione diversi durante la modifica delle impostazioni attuali.

Procedura per modifica:

H113683 —UN—27JAN17

Altezza di trebbiatura

1. selezionare per impostare la distanza libera controbattitore.

SS43267,000096B -39-17MAY17-1/3

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la distanza libera controbattitore oppure selezionare il campo di immissione e utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per apportare le modifiche desiderate alla velocità.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

NOTA: Se sono installati elementi a pacco compatto potrebbe non essere possibile raggiungere il valore massimo.

Minima: 0

Valore massimo: 40

Incremento: 1

Regolazione

H113698 —UN—30JAN17

H116282 —UN—27JAN17

Campo di immissione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Continua alla pagina seguente

SS43267,000096B -39-17MAY17-2/3

3. Selezionare per chiudere.

H116113 —UN—27JAN17

Chiudi

SS43267,000096B -39-17MAY17-3/3

Impostazioni attuali | Velocità di trebbiatura

H113685 —UN—27JAN17

Velocità di trebbiatura

Velocità di trebbiatura consente di modificare la velocità di trebbiatura per condizioni mutevoli del raccolto.

NOTA: per le impostazioni della velocità di trebbiatura, fare riferimento alla sezione Impostazioni prodotto nel manuale dell'operatore.

Modificare per:

Aumentare la velocità trebbiatura per:

- Consentire la separazione della granella dal resto del raccolto prima che abbandoni il separatore.
- Migliorare il flusso del prodotto.
- Aumentare la produttività con i raccolti più duri.
- Migliorare il trattamento della paglia dura.
- Ridurre il rischio di intasamento durante la raccolta di grandi quantitativi di prodotto.

Ridurre la velocità trebbiatura per:

- Limitare il consumo di potenza; ridurre la velocità di trebbiatura con il grano in condizioni ottimali per aumentare l'efficienza.
- Migliorare la qualità del campione di granella; produrre meno pula e materiale estraneo nel cassoncino di pulizia riducendo la velocità di trebbiatura.
- Limitare i danni alla granella; granelle rotte e separazioni possono verificarsi in caso di eccessiva velocità di trebbiatura, anche se la distanza libera del controbattitore è corretta.

NOTA: la velocità di trebbiatura può aumentare di circa 30 giri/min nell'arco di 4 ore se aumenta la temperatura dell'olio. Regolare la velocità in base alla necessità.

Procedura per modifica:

1. Inserire il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.
2. Selezionare per modificare la velocità di trebbiatura.

Continua alla pagina seguente

SS43267,000096C -39-17MAY17-1/3

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità oppure selezionare il campo di immissione e utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per apportare le modifiche desiderate alla velocità.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: la trebbiatura si avvale di un riduttore a due velocità, con velocità alta e bassa. I valori minimo e massimo possono rendere necessaria la modifica dell'impostazione del riduttore. Vedere il manuale dell'operatore per ulteriori informazioni sulla velocità da selezionare.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Minima: 200 giri/min.

Valore massimo: 1000 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.

H116279 —UN—30JAN17

Regolazione

H118087 —UN—27JAN17

Campo di immissione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,000096C -39-17MAY17-2/3

4. Selezionare per chiudere.

H116113 —UN—27JAN17

Chiudi

SS43267,000096C -39-17MAY17-3/3

Impostazioni attuali | Ventola di pulizia

Velocità ventola di pulizia consente di modificare la velocità della ventola per migliorare la pulizia della granella e limitare la perdita di granella.

NOTA: per le impostazioni della velocità della ventola, fare riferimento alla sezione Impostazioni prodotto nel manuale dell'operatore.

Modificare per:

Aumentare la velocità della ventola per:

- Migliorare la qualità del campione; ridurre la quantità di pula o materiale leggero diverso dalla granella nella tramoggia soffiandolo all'esterno.

Ridurre la velocità della ventola per:

- Limitare la perdita nel cassoncino di pulizia; granelle più piccole e più leggere possono essere spinte all'esterno del cassoncino di pulizia se la velocità della ventola di pulizia è troppo elevata.

Procedura per modifica:

H113684 —UN—27JAN17

Velocità ventola di pulizia

1. Inserire il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.
2. Selezionare per impostare la velocità della ventola di pulizia.

Continua alla pagina seguente

SS43267,000096D -39-01FEB17-1/3

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità oppure selezionare il campo di immissione e utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per apportare le modifiche desiderate alla velocità.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: I valori minimo e massimo possono variare se la macchina è dotata di kit rallentamento ventola di pulizia.

Valore minimo: 620 giri/min.

Valore massimo: 1350 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.

Regolazione

H1116982 —UN—30JAN17

H118088 —UN—27JAN17

Campo di immissione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,000096D -39-01FEB17-2/3

4. Selezionare per chiudere.

H116113 —UN—27JAN17

Chiudi

SS43267,000096D -39-01FEB17-3/3

Impostazioni attuali | Distanza crivello superiore

Distanza crivello superiore consente di modificare l'apertura degli elementi del crivello superiore per migliorare la pulizia della granella e limitare la perdita del cassoncino di pulizia per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: per le impostazioni della distanza del crivello superiore, fare riferimento alla sezione Impostazioni prodotto nel manuale dell'operatore.

Modificare per:

Aumentare la distanza del crivello superiore per:

- limitare la perdita dal cassoncino di pulizia; consente di anticipare la caduta della granella, prima che abbandoni il cassoncino di pulizia.
- ridurre il recupero; consente di anticipare la caduta della granella, prima che venga immessa nel sistema di recupero.

Diminuire la distanza del crivello superiore per:

- Migliorare la qualità del campione; ridurre la quantità di materiale estraneo più grande nella tramoggia.

Procedura per modifica:

H113706 —UN—27JAN17

Distanza crivello superiore

1. selezionare per impostare la distanza crivello superiore.

SS43267,000096E -39-01FEB17-1/4

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la distanza desiderata del crivello superiore.

Regolazione

H116993 —UN—30JAN17

Continua alla pagina seguente

SS43267,000096E -39-01FEB17-2/4

3. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
4. Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 22

Incremento: 1

Denti lunghi:

H118089 —UN—27JAN17

Campo di immissione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Valore minimo: 0

Valore massimo: 30

Incremento: 1

SS43267,000096E -39-01FEB17-3/4

5. Selezionare per chiudere.

H116113 —UN—27JAN17

Chiudi

SS43267,000096E -39-01FEB17-4/4

Impostazioni attuali | Distanza crivello inferiore

Distanza crivello inferiore consente di modificare l'apertura del crivello inferiore per migliorare la pulizia della granella e gestire i volumi del recupero per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: per le impostazioni della distanza del crivello inferiore, fare riferimento alla sezione Impostazioni prodotto nel manuale dell'operatore.

Modificare per:

Aumentare la distanza del crivello inferiore per:

- ridurre il recupero; consente di anticipare la caduta di una maggiore quantità di granella nella granella pulita, prima che venga rimessa in circolo nel sistema di recupero.
- Aumentare il flusso d'aria della ventola di pulizia; aumentando la distanza del crivello inferiore si consente un maggior afflusso d'aria dalla ventola di pulizia attraverso il crivello superiore.

Diminuire la distanza del crivello inferiore per:

- Aumentare i recuperi, per la trebbiatura di granella particolarmente difficoltosa, forzando nuovamente il passaggio nel separatore del prodotto non trebbiato.
- Migliorare la qualità del campione; ridurre la quantità di materiale estraneo nella tramoggia.

Procedura per modifica:

1. selezionare per impostare la distanza crivello inferiore.

H113693 —UN—27JAN17

Distanza crivello inferiore

Continua alla pagina seguente

SS43267,000096F -39-26JAN17-1/3

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la distanza desiderata del crivello inferiore.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 22

Incremento: 1

Denti lunghi:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 30

Incremento: 1

H116994 —UN—30JAN17

Regolazione

H118090 —UN—27JAN17

Campo di immissione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,000096F -39-26JAN17-2/3

3. Selezionare per chiudere.

H116113 —UN—27JAN17

Chiudi

SS43267,000096F -39-26JAN17-3/3

Impostazioni attuali | Configurazione esterna

La configurazione esterna mostra le regolazioni da effettuare all'esterno della macchina prima di iniziare il raccolto del tipo di coltura selezionata.

NOTA: per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale dell'operatore della macchina.

H116095 —UN—27JAN17

Configurazione esterna

Procedura per modifica:

⚠ ATTENZIONE: spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di apportare le modifiche.

1. Selezionare per accedere alla configurazione esterna.
2. Selezionare la configurazione esterna desiderata per ottenere ulteriori informazioni sulle impostazioni della macchina.

Velocità trinciapaglia

Deviatore del raccolto

Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)

Velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto

Posizione tamburo collo alimentatore

Pignone della catena del convogliatore del collo alimentatore

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000970 -39-26JAN17-1/2

3. Selezionare per chiudere.

H116113 —UN—27JAN17

Chiudi

SS43267,0000970 -39-26JAN17-2/2

Impostazioni attuali | Stati regolazione

Stati regolazione mostrano la reazione dei parametri di regolazione del sistema quando si apportano modifiche alla macchina.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Modifiche introdotte da operatore:

NOTA: le modifiche da parte dell'operatore vengono apportate mediante il display o la manopola di regolazione sul bracciolo.

H116277 —UN—27JAN17

Indicatore di progresso

Indicatore di avanzamento delle modifiche introdotte da operatore.

SS43267,0000971 -39-17MAY17-1/11

Campo di immissione del valore impostato dall'operatore.

H118102 —UN—27JAN17

Campo di immissione

SS43267,0000971 -39-17MAY17-2/11

Il valore visualizzato sotto l'icona delle impostazioni rappresenta l'effettivo valore prestazionale.

NOTA: L'effettivo valore che rappresenta il sistema, che si trova sotto l'icona, lampeggia fino a quando il valore effettivo non coincide con quello impostato. Quando il valore raggiunge la nuova impostazione, rimane visualizzato per un altro secondo prima di essere rimosso dallo schermo unitamente all'indicatore di avanzamento.

H118101 —UN—27JAN17

Valore prestazionale

SS43267,0000971 -39-17MAY17-3/11

Modifiche apportate in regolazione mietitrebbia integrata 2 (ICA2)

NOTA: è possibile apportare regolazioni manuali in qualsiasi momento mentre si applica una regolazione ICA2. La regolazione manuale viene effettuata utilizzando l'impostazione corrente come base per apportare una modifica.

Indicatore di avanzamento delle modifiche introdotte in ICA2.

H116278 —UN—27JAN17

Indicatore di progresso

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000971 -39-17MAY17-4/11

Campo di immissione del valore impostato introdotto in ICA2.

H118094 —UN—27JAN17

Campo di immissione

SS43267,0000971 -39-17MAY17-5/11

Il valore visualizzato sotto l'icona delle impostazioni rappresenta l'effettivo valore prestazionale.

NOTA: L'effettivo valore che rappresenta il sistema, che si trova sotto l'icona, lampeggia fino a quando il valore effettivo non coincide con quello impostato. Quando il valore raggiunge la nuova impostazione, rimane visualizzato per un altro secondo prima di essere rimosso dallo schermo unitamente all'indicatore di avanzamento.

NOTA: Dopo il raggiungimento delle regolazioni ICA2 e dopo che sono trascorsi almeno 30 secondi dall'inizio di ICA2, il campo di immissione blu con l'indicazione "AUTO" diventa nuovamente nero.

H118101 —UN—27JAN17

Valore prestazionale

SS43267,0000971 -39-17MAY17-6/11

Modifiche introdotte in Active Terrain Adjustment™ (ATA):

Indicatore di avanzamento delle modifiche introdotte in ATA.

H116278 —UN—27JAN17

Indicatore di progresso

SS43267,0000971 -39-17MAY17-7/11

Campo di immissione del valore impostato introdotto in ATA.

H118094 —UN—27JAN17

Campo di immissione

SS43267,0000971 -39-17MAY17-8/11

Indicatore di avanzamento delle modifiche introdotte da operatore.

H116277 —UN—27JAN17

Indicatore di progresso

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000971 -39-17MAY17-9/11

Campo di immissione del valore impostato dall'operatore con ATA in funzione.

NOTA: mentre il campo di immissione del valore impostato presenta l'obbiettivo dell'encoder, il testo del valore impostato rimane blu. Inoltre, la normale evidenziazione del campo di immissione "obbiettivo encoder" sostituisce il campo di immissione blu mentre l'obbiettivo dell'encoder viene mantenuto.

H118107 —UN—27JAN17

Campo di immissione

SS43267,0000971 -39-17MAY17-10/11

Il valore visualizzato sotto l'icona delle impostazioni rappresenta l'effettivo valore prestazionale.

NOTA: L'effettivo valore che rappresenta il sistema, che si trova sotto l'icona, lampeggia fino a quando il valore effettivo non coincide con quello impostato. Quando il valore raggiunge la nuova impostazione, rimane visualizzato per un altro secondo prima di essere rimosso dallo schermo unitamente all'indicatore di avanzamento.

NOTA: L'indicazione dell'offset ATA è simile alla regolazione automatica ICA2: il campo di immissione resta però blu con l'indicazione "AUTO" per indicare che il sistema sta mantenendo l'offset.

H118101 —UN—27JAN17

Valore prestazionale

SS43267,0000971 -39-17MAY17-11/11

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate - Consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni avanzate

Risoluzione separatore: consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display VisionTrak™ sul montante d'angolo per l'indicatore delle perdite del separatore (indipendente dal numero di barre centrali).

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

H116272 —UN—27JAN17

Risoluzione separatore

SS43267,0000972 -39-26JAN17-1/2

Risoluzione cassoncino: consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display VisionTrak™ sul montante d'angolo per l'indicatore delle perdite del cassoncino (indipendente dal numero di barre centrali).

H116272 —UN—27JAN17

Risoluzione cassoncino

SS43267,0000972 -39-26JAN17-2/2

Impostazioni avanzate | Risoluzione separatore

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Risoluzione separatore consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display VisionTrak™ sul montante d'angolo per l'indicatore delle perdite del separatore.

Prima della modifica:

1. Effettuare la raccolta con la macchina alle impostazioni correnti.
2. Eseguire un arresto dell'alimentazione (per la procedura vedere il manuale dell'operatore).
3. Verificare l'eventuale presenza di perdita di granella dal separatore.

NOTA: In presenza di perdite, stabilire se la perdita è accettabile in base al numero di barre mostrate dal display VisionTrak™.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

Quando il display VisionTrak™ non indica la quantità di perdita di granella ottimale dal separatore.

- Aumentare la risoluzione del separatore per accentuare gli effetti sulla perdita di granella dalle sezioni di trebbiatura e separazione.
- Diminuire la risoluzione del separatore per ridurre gli effetti sulla perdita di granella dalle sezioni di trebbiatura e separazione.

Procedura per modifica:

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

SS43267,0000973 -39-17MAY17-1/4

1. Selezionare il pulsante Impostazioni avanzate.

NOTA: la barra di scorrimento mostra la risoluzione corrente.

H118553 —UN—27JAN17

Barra di scorrimento

SS43267,0000973 -39-17MAY17-2/4

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la risoluzione del separatore.

   Minima: -5

   Valore massimo: 5

   Impostazione predefinita: 0

   Incremento: 1

H116272 —UN—27JAN17

Risoluzione separatore

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000973 -39-17MAY17-3/4

3. Selezionare per chiudere.

H116113 —UN—27JAN17

Chiudi

SS43267,0000973 -39-17MAY17-4/4

Impostazioni avanzate | Risoluzione cassoncino

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Risoluzione cassoncino consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display VisionTrak™ sul montante d'angolo per l'indicatore delle perdite del separatore.

Prima della modifica:

1. Effettuare la raccolta con la macchina alle impostazioni correnti.
2. Eseguire un arresto dell'alimentazione (per la procedura vedere il manuale dell'operatore).
3. Verificare l'eventuale presenza di perdita di granella dal cassoncino di pulizia.

NOTA: In presenza di perdite, stabilire se la perdita è accettabile in base al numero di barre mostrate dal display VisionTrak™.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

Quando il display VisionTrak™ non indica la quantità di perdita di granella ottimale dal cassoncino di pulizia.

- Aumentare la risoluzione del cassoncino di pulizia per accentuare gli effetti sulla perdita di granella dalla sezione del cassoncino di pulizia.
- Diminuire la risoluzione del cassoncino di pulizia per ridurre gli effetti sulla perdita di granella dalla sezione del cassoncino di pulizia.

Procedura per modifica:

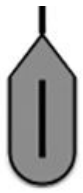
VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

SS43267,0000974 -39-17MAY17-1/4

1. Selezionare il pulsante Impostazioni avanzate.

NOTA: la barra di scorrimento mostra la risoluzione corrente.

H118553 —UN—27JAN17



Barra di scorrimento

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000974 -39-17MAY17-2/4

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la risoluzione del cassoncino.

   Minima: -5

   Valore massimo: 5

   Impostazione predefinita: 0

H116272 —UN—27JAN17

Risoluzione cassoncino

Incremento: 1

SS43267,0000974 -39-17MAY17-3/4

3. Selezionare per chiudere.

H116113 —UN—27JAN17

Chiudi

SS43267,0000974 -39-17MAY17-4/4

Obiettivo prestazioni

Obiettivo prestazioni consente di impostare le perdite di granella ammesse per la macchina.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Modifica del tipi di coltura.
- Le condizioni di raccolta variano (prodotto bagnato o secco, elevata umidità o bassa umidità, varietà A o varietà B, o grandi variazioni nelle dimensioni della granella o nella resa).

Procedura per modifica:

NOTA: i semi di dimensione maggiore, quali quelli di mais o di soia, solitamente hanno un valore di taratura numerico maggiore rispetto ai semi più piccoli quali quelli di grano o colza.

NOTA: la selezione di un valore di taratura inferiore farà registrare un maggior numero di barre sul display a parità di perdita di granella ammessa.

Automatico:

H119125 —UN—27JAN17

Imposta su attuale

NOTA: azionare la macchina fino a raggiungere le prestazioni desiderate e selezionare Imposta su attuale, in modo da memorizzare le caratteristiche operative e allineare l'indicatore delle perdite totali.

Selezionare Imposta su attuale per impostare automaticamente la nuova "perdita ammessa" sul livello di perdita corrente.

SS43267,0000975 -39-17MAY17-1/3

Manuali:

selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare manualmente il valore desiderato.

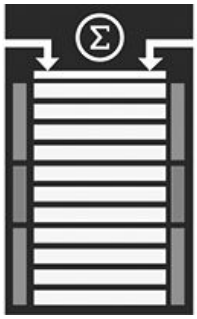
H119105 —UN—27JAN17

Campo di immissione

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000975 -39-17MAY17-2/3

NOTA: Il grafico a barra dell'indicatore delle perdite totali è ora una guida visiva. È possibile consultare di tanto in tanto il display sul montante d'angolo per verificare eventuali aumenti o diminuzioni della quantità di perdite totali.



H117836 —UN—22DEC16

Indicatore delle perdite totali

SS43267,0000975 -39-17MAY17-3/3

Motore

Accesso a Motore

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

H113668 —UN—22OCT15

Menu

SS43267,0000899 -39-17MAY17-1/4

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,0000899 -39-17MAY17-2/4

3. Motore

H113552 —UN—09MAR16

Motore

SS43267,0000899 -39-17MAY17-3/4

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:

Premere il pulsante Motore sulla barra di navigazione sotto il display.

H113709 —UN—04JAN17

Pulsante Applicazione Motore

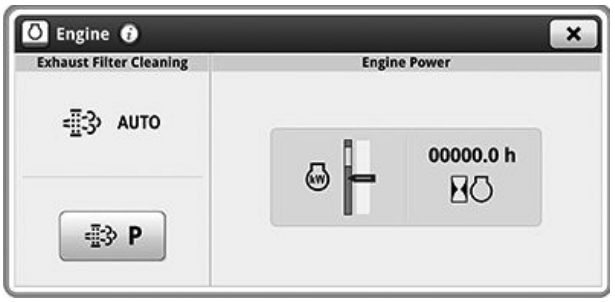
SS43267,0000899 -39-17MAY17-4/4

Pagina principale Motore

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Motore viene usata per l'accesso alle impostazioni del motore per le regolazioni del caso.



H119898 —UN—04JAN17

Motore

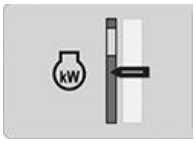
SS43267,000080A -39-03FEB17-1/9

Opzioni disponibili alla pagina principale Motore:

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Potenza motore: la quantità di potenza attualmente assorbita dal motore.

H113549 —UN—04JAN17



Potenza motore

Continua alla pagina seguente

SS43267,000080A -39-03FEB17-2/9

Ore di funzionamento motore: ore totali di funzionamento del motore.

H115017 —UN—04JAN17

Ore di funzionamento motore

SS43267,000080A -39-03FEB17-3/9

Pulizia AUTOMATICA filtro gas di scarico: processo automatico che esegue la pulizia del filtro dei gas di scarico durante il normale funzionamento, secondo necessità.

H113829 —UN—04JAN17

Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

SS43267,000080A -39-03FEB17-4/9

Pulizia filtro in posizione di parcheggio: processo che consente al sistema di eseguire l'eventuale pulizia aggiuntiva del filtro di scarico, quando necessario.

H113830 —UN—04JAN17

Pulizia filtro in posizione di parcheggio

SS43267,000080A -39-03FEB17-5/9

Capacità filtro gestione impurità motore: indicatore della capacità del filtro utilizzata e di quella residua.

H114602 —UN—04JAN17

Gestione impurità motore

SS43267,000080A -39-03FEB17-6/9

Compressore aria: commutare il pulsante per abilitare o disabilitare il sistema del compressore aria.

H118112 —UN—04JAN17

Compressore aria

Continua alla pagina seguente

SS43267,000080A -39-03FEB17-7/9

Moduli pagina Run

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:

Potenza motore: mostra le ore di funzionamento del motore e la potenza erogata dallo stesso.

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

Potenza motore

H115023 —UN—04JAN17

SS43267,000080A -39-03FEB17-8/9

Tasti di scelta rapida

H118309 —UN—04JAN17

Utilizzando Layout Manager, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di scelta rapida per questa applicazione.

Tasto di scelta rapida compressore aria: consente la rapida attivazione e disattivazione del compressore aria.

Compressore aria

SS43267,000080A -39-03FEB17-9/9

Potenza motore

H113549 —UN—04JAN17

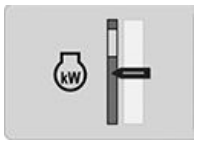
Un misuratore di potenza è disponibile sia sul display che sul display sul montante d'angolo per l'indicazione visiva dell'assorbimento di potenza corrente.

IMPORTANTE: In presenza di avvertimenti di eccessiva fumosità allo scarico, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata per l'ulteriore assistenza.

Regolatore motore isocrono

Mantiene costante la velocità del motore e dei componenti condotti per migliorare capacità ed efficienza fino al superamento della potenza nominale del motore.

Misuratore di potenza



Settore verde

- Settore verde: mantenere la potenza del motore nella parte superiore del settore verde per ottimizzare la produttività della macchina e mantenere un regime motore costante.

Continua alla pagina seguente

SS43267,000089A -39-17JAN17-1/2

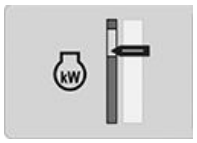
- Settore giallo: il limite superiore è quello ottimale in condizioni difficoltose. In questo settore è disponibile una minore potenza di riserva.
  Prima dell'inserimento della coclea di scarico raggiungere la parte inferiore del settore giallo.
- Settore rosso: livello di potenza massima, sconsigliato per lunghi periodi perché non si dispone di potenza di riserva.

IMPORTANTE: se l'indicatore si sposta nel settore rosso, la potenza del motore viene aumentata al massimo ed è possibile che la macchina passi alla modalità di stallo. Ridurre il carico sulla macchina fino a riportare l'indicatore sui settori verde e giallo.

Il funzionamento nelle seguenti condizioni aumenta l'assorbimento di potenza:

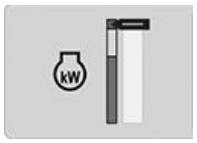
- Terreno in pendenza

H113551 —UN—04JAN17



Settore giallo

H113550 —UN—04JAN17



Settore rosso

- Raccolto pesante o bagnato
- Condizioni bagnate del terreno
- Velocità di spostamento eccessiva

SS43267,000089A -39-17JAN17-2/2

Panoramica dell'impianto del filtro di scarico

La presente macchina è dotata di un motore conforme al livello di emissioni, che pulisce e filtra i gas di scarico. Quando la macchina funziona in condizioni normali e con il sistema in modalità AUTO, il sistema richiede un'interazione minima da parte dell'operatore.

Per evitare la formazione superflua di particolato diesel o di fuliggine nell'impianto del filtro di scarico:

- Utilizzare la modalità di pulizia filtro di scarico AUTO.
- Evitare regimi a vuoto superflui.
- Utilizzare olio motore adeguato.
- Utilizzare solo combustibili con bassissimo tenore di zolfo.

NOTA: Per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione Carburanti e lubrificanti del manuale dell'operatore della macchina.

ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA o IN POSIZIONE DI PARCHEGGIO, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico.

H113829 —UN—04JAN17

Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro dei gas di scarico può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

Durante la pulizia automatica o manuale/stazionaria del filtro di scarico, il motore funziona a regime minimo veloce e a temperature molto alte, per un prolungato periodo di tempo. La temperatura dei componenti del filtro dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

Modalità AUTOMATICA: processo automatico che esegue la pulizia del filtro dei gas di scarico durante il normale funzionamento.

Disattivazione pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico: utilizzare solo nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.

SS43267,000089B -39-03JAN17-1/2

Pulizia filtro in posizione di parcheggio: processo che consente al sistema di eseguire l'eventuale pulizia aggiuntiva del filtro di scarico, quando necessario.

Raffreddamento motore: periodo di raffreddamento dopo la pulizia del filtro di scarico.

H113830 —UN—04JAN17

Pulizia filtro in posizione di parcheggio

SS43267,000089B -39-03JAN17-2/2

Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

La modalità AUTO consente al sistema filtro del gas di scarico di eseguire la pulizia del filtro dei gas di scarico secondo necessità. L'indicatore sul display del montante d'angolo e il display del bracciolo forniscono all'operatore le informazioni relative all'attività del sistema del filtro di scarico.

H113829 —UN—04JAN17

Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

SS43267,000089C -39-03JAN17-1/2

La spia della pulizia del filtro di scarico si illumina quando il sistema sta eseguendo attivamente la pulizia del filtro di scarico.

ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA o IN POSIZIONE DI PARCHEGGIO, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico. Disattivare la funzione del sistema di pulizia del filtro di scarico solo nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.

NOTA: Il sistema passa per impostazione predefinita alla modalità AUTO quando la pulizia del filtro di scarico in posizione parcheggio è terminata o l'interruttore a chiave è stato disattivato e riattivato.

Disattivare la funzione del sistema di pulizia del filtro di scarico solo nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.

H113561 —UN—07NOV16

Spia pulizia del filtro dei gas di scarico

IMPORTANTE: se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia dello scarico potrebbero danneggiarsi. Si attiva un allarme accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio di avvertenza. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi per consentire il raffreddamento dei componenti. Vedere Raffreddamento motore in corso.

SS43267,000089C -39-03JAN17-2/2

Pulizia del filtro in posizione di parcheggio

La pulizia del filtro in posizione di parcheggio è un processo che l'operatore attiva per pulire il filtro di scarico quando necessario.

Durante questo processo, il regime del motore viene comandato dal sistema e la macchina deve restare parcheggiata per il completamento della procedura. Il tempo necessario per il processo di pulizia del filtro con la macchina parcheggiata dipende dal grado di intasamento del filtro in questione, dalle temperature ambiente e dalla temperatura corrente dei gas di scarico.

Procedura per modifica:

⚠ ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA o IN POSIZIONE DI PARCHEGGIO, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico.

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro dei gas di scarico può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

H113804 —UN—09MAR16

Interrompi

Durante la pulizia automatica o manuale/stazionaria del filtro di scarico, il motore funziona a regime minimo veloce e a temperature molto alte, per un prolungato periodo di tempo. La temperatura dei componenti del filtro dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

IMPORTANTE: se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia dello scarico potrebbero danneggiarsi. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi per consentire il raffreddamento dei componenti. Vedere Raffreddamento motore in corso.

NOTA: La pulizia del filtro in posizione di Parcheggio può superare i 40 minuti.

Per interrompere la procedura di pulizia filtro in posizione di parcheggio, seleziona Interrompi in qualsiasi momento.

SS43267,000089D -39-04JAN17-1/6

1. Selezionare il pulsante Pulizia filtro gas di scarico in posizione di Parcheggio.

H113830 —UN—04JAN17

Pulizia filtro in posizione di parcheggio

SS43267,000089D -39-04JAN17-2/6

2. Verificare che la macchina sia configurata per la pulizia del filtro in posizione di parcheggio.
   - Posizionare la macchina in un ambiente all'aperto
   - Arrestare la macchina
   - Impostare il motore al regime di minimo a vuoto
   - Inserire il freno di stazionamento
   - Disinnestare il separatore
   - Azzerare il sensore di prossimità
   - Sistema di gestione impurità nel motore funzionale

   Quando una condizione è soddisfatta, viene visualizzato un segno di spunta verde nella casella che precede la condizione.

N118440 —UN—09MAR16

Segno di spunta

Continua alla pagina seguente

SS43267,000089D -39-04JAN17-3/6

3. Quando tutte le condizioni sono state soddisfatte, selezionare AVANTI sul display.

NOTA: il sistema filtro dei gas di scarico comanda il regime del motore per aumentare la temperatura dei gas di scarico.

La pulizia del filtro di scarico è mostrata dall'indicatore di avanzamento.

H113803 —UN—09MAR16

Avanti

H113801 —UN—04JAN17

Indicatore di progresso

SS43267,000089D -39-04JAN17-4/6

4. Selezionando, sullo schermo compare un messaggio visualizzabile nel centro di stato sul display.

NOTA: il processo di pulizia continua quando si seleziona il pulsante Chiudi.

Per controllare lo stato della procedura, selezionare Centro di stato per aprire la relativa pagina.

Selezionare Centro di stato per visualizzare il processo di pulizia.

Il sistema informa l'operatore quando la pulizia del filtro di scarico è terminata.

H114770 —UN—04JAN17

H113816 —UN—04JAN17

Centro di stato

H118543 —UN—04JAN17

Controllo stato

H113825 —UN—04JAN17

Pulizia completata

SS43267,000089D -39-04JAN17-5/6

5. Selezionare per tornare al display.

Se la macchina non viene restituita alla manutenzione immediatamente dopo la procedura, lasciare al motore il tempo sufficiente per ritornare alla normale temperatura di esercizio prima di spegnerlo. Vedere Raffreddamento motore in corso.

NOTA: Il sistema passa per impostazione predefinita alla modalità AUTO una volta terminata la pulizia del filtro di scarico con la macchina parcheggiata.

H114770 —UN—04JAN17

Chiudi

SS43267,000089D -39-04JAN17-6/6

Disattivazione pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

In alcune condizioni è possibile disattivare la pulizia del filtro dei gas di scarico.

IMPORTANTE: Il sistema di pulizia del filtro dei gas di scarico va disattivato soltanto se strettamente necessario.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- in un ambiente chiuso o sotto un tetto a meno che il sistema di pulizia del filtro di scarico non sia collegato a un sistema di scarico dotato esternamente di foro di sfiato per le temperature elevate.
- Quando la macchina ha a disposizione un periodo di tempo sufficiente per completare il ciclo della pulizia prima che venga spenta.
- In raccolti con alta concentrazione di polvere o pula.
- la prossimità a un'area di rifornimento carburante.

Procedura per modifica:

1. selezionare per aprire la pulizia del filtro dei gas di scarico.

H113829 —UN—04JAN17

Automatico

SS43267,000089E -39-04JAN17-1/3

2. Selezionare per attivare o disattivare la pulizia automatica del filtro.

H113848 —UN—04JAN17

ON/OFF

SS43267,000089E -39-04JAN17-2/3

3. selezionare per chiudere la pulizia del filtro dei gas di scarico.

H114770 —UN—04JAN17

Chiudi

SS43267,000089E -39-04JAN17-3/3

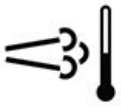
Raffreddamento motore in corso

Il raffreddamento motore è uno specifico periodo di tempo necessario per consentire il raffreddamento del motore e dei componenti.

IMPORTANTE: se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia dello scarico potrebbero danneggiarsi. Si attiva un allarme accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio di avvertenza. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi per consentire il raffreddamento dei componenti.

Accesso a Raffreddamento motore in corso:

H113811 —UN—04JAN17



Icona di pulizia filtro gas di scarico accesa

1. L'Icona della pulizia del filtro dei gas di scarico si illumina sul display sul montante d'angolo e si apre l'avvertimento Raffreddamento motore in corso tre minuti prima che il motore possa essere spento.

Continua alla pagina seguente

SS43267,000089F -39-04JAN17-1/6

2. Selezionare OK sull'avvertimento Raffreddamento motore in corso.

H113812 —UN—04JAN17

OK

SS43267,000089F -39-04JAN17-2/6

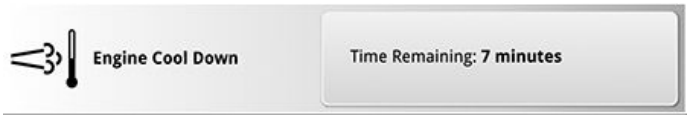
3. L'Icona della pulizia del filtro dei gas di scarico si illumina nel centro di stato durante l'accensione dell'avvertimento Raffreddamento motore in corso.

H113817 —UN—04JAN17

Centro di stato

SS43267,000089F -39-04JAN17-3/6

H113818 —UN—04JAN17



Display centro di stato

4. Selezionare l'Icona della pulizia del filtro dei gas di scarico per visualizzare l'avanzamento del Raffreddamento motore in corso nel display centro di stato.

SS43267,000089F -39-04JAN17-4/6

5. Allo scadere del tempo di raffreddamento del motore, l'Icona della pulizia del filtro dei gas di scarico si spegne.

H113813 —UN—04JAN17

Icona di pulizia filtro gas di scarico spenta

SS43267,000089F -39-04JAN17-5/6

IMPORTANTE: se si spegne il motore durante il raffreddamento, viene visualizzato un avvertimento che invita a riavviare il motore.

6. La visualizzazione del messaggio Raffreddamento completato indica che è possibile spegnere la macchina. Selezionare per chiudere il messaggio.

H113812 —UN—04JAN17

OK

SS43267,000089F -39-04JAN17-6/6

Capacità filtro gestione impurità motore

Un indicatore che consente di visualizzare la capacità del filtro gestione impurità motore.

- **Settore verde:** capacità filtro buona.

Settore verde

H114602 —UN—04JAN17

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008A0 -39-04JAN17-1/2

- **Settore giallo:** la capacità del filtro rimasta è limitata. Rimuovere e pulire il filtro al più presto.

  NOTA: viene visualizzato un messaggio a video che ricompare ad ogni ciclo di accensione fino a quando non si esegue la pulizia del filtro.

- **Settore rosso:** la capacità del filtro è esaurita. Rimuovere e pulire immediatamente il filtro.

  NOTA: quando l'indicatore commuta sul settore rosso, viene attivato un DTC di avviso di arresto. Rimuovere il filtro gestione impurità motore e pulirlo.

H114603 —UN—04JAN17

Settore giallo

H114604 —UN—04JAN17

Settore rosso

SS43267,00008A0 -39-04JAN17-2/2

Compressore aria

Il compressore aria fornisce un'alimentazione supplementare di aria compressa per la pulizia della macchina.

Il compressore aria funziona soltanto se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il motore deve essere in funzione.
- La macchina deve essere parcheggiata.
- Il separatore deve essere disinserito.
- La testata deve essere disinserita.
- I componenti esterni della macchina non devono essere in movimento.

Procedura per modifica:

IMPORTANTE: scaricare giornalmente l'umidità dal serbatoio dell'aria. Consultare il manuale dell'operatore per i dettagli.

H113822 —UN—04JAN17

Indicatore stato

IMPORTANTE: non pulire mai i filtri aria del motore o i filtri aria di gestione impurità mentre il motore è in funzione.

NOTA: si SCONSIGLIA l'uso del compressore aria di bordo per gonfiare i pneumatici della macchina o azionare attrezzi pneumatici.

Indicatore di stato: visualizza i requisiti del compressore aria.

SS43267,00008A1 -39-30JAN17-1/2

Selezionare per abilitare o disabilitare il compressore aria.

NOTA: Con il compressore aria attivo, l'indicatore di stato verde lampeggia per ricordare all'operatore che alcune funzioni della macchina, quali sistema di separatore, testata, coclea di scarico e propulsione hanno una funzionalità limitata.

NOTA: se le condizioni previste non sono soddisfatte, selezionando il pulsante basculante ON/OFF

H116670 —UN—04JAN17

ON/OFF

viene visualizzato lo Stato compressore aria per agevolare la diagnosi del guasto che impedisce l'attivazione del sistema.

SS43267,00008A1 -39-30JAN17-2/2

Stato compressore aria

Lo stato del compressore aria mostra i requisiti prescritti per l'abilitazione del sistema del compressore aria.

Selezionare il pulsante basculante ON/OFF sotto il compressore per aprire la pagina Stato compressore aria, se non sono soddisfatti tutti requisiti prescritti.

H116670 —UN—04JAN17

ON/OFF

Opzioni visualizzate sulla pagina Stato compressore aria:

SS43267,00008A2 -39-30JAN17-1/7

Non pronto: requisiti prescritti non soddisfatti.

H113824 —UN—04JAN17

Grigio

SS43267,00008A2 -39-30JAN17-2/7

Pronto: requisiti prescritti soddisfatti ma sistema non abilitato.

H113824 —UN—04JAN17

Grigio

SS43267,00008A2 -39-30JAN17-3/7

Attivo: requisiti prescritti soddisfatti e sistema abilitato.

H113822 —UN—04JAN17

Requisiti per compressore aria:

- Il motore deve essere in funzione.
- La macchina deve essere parcheggiata.
- Il separatore deve essere disinserito.
- La testata deve essere disinserita.
- I componenti esterni della macchina non devono essere in movimento.

Verde

SS43267,00008A2 -39-30JAN17-4/7

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.

H113826 —UN—04JAN17

Messaggio di allarme

SS43267,00008A2 -39-30JAN17-5/7

Quando una condizione è soddisfatta, viene visualizzato un segno di spunta verde.

H113825 —UN—04JAN17

Segno di spunta

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008A2 -39-30JAN17-6/7

Selezionare per chiudere lo stato del compressore aria.

H114770 —UN—04JAN17

Chiudi

SS43267,00008A2 -39-30JAN17-7/7

Accesso all'impianto HVAC

H113668 —UN—22OCT15

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

Menu

SS43267,00008A3 -39-31JAN17-1/4

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,00008A3 -39-31JAN17-2/4

3. HVAC

H114795 —UN—04JAN17

HVAC

SS43267,00008A3 -39-31JAN17-3/4

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:

Premere il pulsante HVAC sulla barra di navigazione sotto al display.

H114794 —UN—17MAR16

HVAC

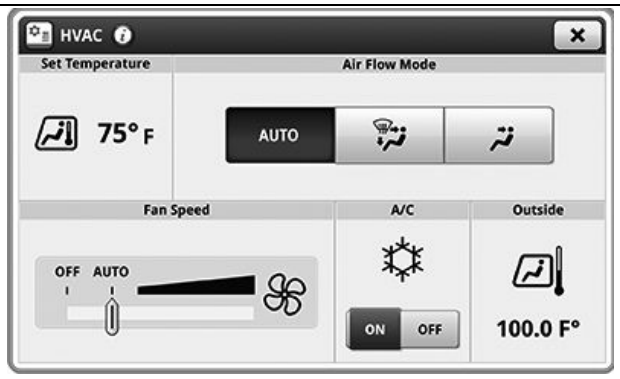
SS43267,00008A3 -39-31JAN17-4/4

Pagina principale di Riscaldamento, ventilazione e climatizzazione (HVAC)

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione HVAC viene usata per regolare la temperatura, la velocità della ventola e la modalità flusso d'aria in cabina e visualizzare la temperatura aria esterna.



H120313 —UN—04JAN17

HVAC

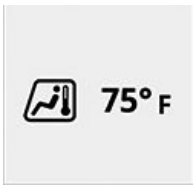
Continua alla pagina seguente

SS43267,000080B -39-27JAN17-1/8

Opzioni disponibili sulla pagina principale HVAC:

Imposta temperatura: per impostare la temperatura desiderata in cabina.

H119378 —UN—15SEP16



Imposta temperatura

SS43267,000080B -39-27JAN17-2/8

Modalità flusso d'aria: per regolare la distribuzione del flusso d'aria in cabina.

H114797 —UN—17MAR16

Modalità flusso d'aria

SS43267,000080B -39-27JAN17-3/8

Velocità ventola: per regolare la velocità della ventola in cabina.

H114801 —UN—17MAR16

Velocità ventola

SS43267,000080B -39-27JAN17-4/8

Climatizzatore (A/C): per abilitare o disabilitare la climatizzazione.

H113850 —UN—05MAY16

Climatizzatore (A/C)

SS43267,000080B -39-27JAN17-5/8

Esterna: mostra la temperatura corrente all'esterno della cabina.

H119377 —UN—16SEP16

Esterna

Continua alla pagina seguente

SS43267,000080B -39-27JAN17-6/8

Moduli pagina Run

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:

Climatizzatore — il pulsante di commutazione offre un accesso diretto per abilitare/disabilitare il climatizzatore.

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

H115024 —UN—04JAN17

Climatizzatore

SS43267,000080B -39-27JAN17-7/8

Tasti di scelta rapida

Utilizzando Layout Manager, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di scelta rapida per questa applicazione.

Esempio:

Climatizzatore ON e OFF: accesso rapido per accendere e spegnere il climatizzatore.

H116265 —UN—04JAN17

A/C ON/OFF

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei tasti di scelta rapida differenti.

SS43267,000080B -39-27JAN17-8/8

Imposta temperatura

Imposta temperatura consente di impostare la temperatura desiderata in cabina.

Procedura per modifica:

1. Selezionare il valore di Imposta temperatura per modificare la temperatura impostata in cabina.

H114796 —UN—17MAR16

Imposta temperatura

SS43267,00008A4 -39-27JAN17-1/4

2. Selezionare per diminuire il valore.

H114792 —UN—04JAN17

Diminuisci

SS43267,00008A4 -39-27JAN17-2/4

3. Selezionare per aumentare il valore.

H114791 —UN—04JAN17

Aumenta

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008A4 -39-27JAN17-3/4

4. Selezionarlo per chiudere l'impostazione della temperatura in cabina.

Procedura alternativa per modifica:

Climatizzatore automatico ClimaTrak™: premere i pulsanti di aumento o diminuzione della temperatura sul bracciolo per modificare la temperatura.

ClimaTrak è un marchio commerciale Deere & Company

H114770 —UN—04JAN17

Chiudi

SS43267,00008A4 -39-27JAN17-4/4

Velocità ventola

La funzione Velocità ventola consente di regolare la velocità della ventola all'interno della cabina.

Procedura per modifica:

1. Selezionare la zona della schermata sotto Velocità ventola per modificarla.

H114801 —UN—17MAR16

Velocità ventola

SS43267,00008A5 -39-27JAN17-1/5

2. Selezionando i pulsanti con i simboli meno (-) o più (+), l'indicatore si sposta sulla velocità della ventola desiderata, sulla modalità automatica oppure su OFF.

H114802 —UN—17MAR16

Indicatore

SS43267,00008A5 -39-27JAN17-2/5

a. Selezionarlo per diminuire la velocità della ventola.

H114998 —UN—04JAN17

Diminuisci

SS43267,00008A5 -39-27JAN17-3/5

b. Selezionarlo per aumentare la velocità della ventola.

La ventola si spegne quando l'indicatore si porta su OFF.

La velocità della ventola viene regolata automaticamente quando l'indicatore si porta su AUTO.

H114997 —UN—04JAN17

Aumenta

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008A5 -39-27JAN17-4/5

3. Selezionarlo per chiudere l'impostazione della velocità della ventola.

NOTA: nella modalità AUTO, man mano che la temperatura si avvicina al valore predefinito, la velocità della ventola diminuisce.

Procedura alternativa per modifica:

ClimaTrak è un marchio commerciale Deere & Company

H114770 —UN—04JAN17

Chiudi

Climatizzatore automatico ClimaTrak™: premere i pulsanti di aumento o diminuzione della velocità della ventola sul bracciolo per modificare la velocità della ventola.

SS43267,00008A5 -39-27JAN17-5/5

Modalità flusso d'aria

La modalità flusso d'aria consente di regolare la distribuzione del flusso d'aria all'interno della cabina o abilitare lo sbrinamento del parabrezza.

Procedura per modifica:

Selezionare la modalità flusso d'aria desiderata sulla barra di commutazione.

H114797 —UN—17MAR16

Modalità del flusso dell'aria

SS43267,00008A6 -39-27JAN17-1/4

Automatico: distribuisce automaticamente e orienta opportunamente il flusso d'aria in base alla temperatura effettiva e alla temperatura desiderata in cabina.

H114798 —UN—17MAR16

Automatico

SS43267,00008A6 -39-27JAN17-2/4

Sbrinamento, operatore e pavimento: distribuisce uniformemente il flusso d'aria nella cabina e sbrina il parabrezza.

NOTA: Il climatizzatore si accende quando viene selezionata la modalità flusso d'aria dello sbrinatore.

H114799 —UN—17MAR16

Sbrinamento, operatore e pavimento

SS43267,00008A6 -39-27JAN17-3/4

Operatore: orienta il flusso d'aria verso l'operatore.

Procedura alternativa per modifica:

Climatizzatore automatico ClimaTrak™: premere il pulsante della modalità flusso d'aria sul bracciolo per commutare tra le diverse modalità.

ClimaTrak è un marchio commerciale Deere & Company

H114800 —UN—17MAR16

Operatore

SS43267,00008A6 -39-27JAN17-4/4

Climatizzatore (A/C)

L'opzione Climatizzatore consente di abilitare o disabilitare il climatizzatore.

NOTA: Il climatizzatore si accende quando viene selezionata la modalità flusso d'aria per lo sbrinamento.

Procedura per modifica:

H114790 —UN—04JAN17

ON/OFF

Selezionare per abilitare o disabilitare il climatizzatore.

SS43267,00008A7 -39-17MAY17-1/1

Temperatura aria esterna

La voce Aria esterna consente di visualizzare la temperatura dell'aria esterna corrente.

Procedura per modifica:

Selezionare la zona della schermata sotto Esterna per ingrandire la visualizzazione della temperatura esterna corrente.

Esterna

H119377 —UN—16SEP16

SS43267,00008A8 -39-27JAN17-1/2

Selezionarlo per chiudere la visualizzazione della temperatura esterna.

H114770 —UN—04JAN17

Chiudi

SS43267,00008A8 -39-27JAN17-2/2

Trasmissione

Accesso a Trasmissione

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

H113668 —UN—22OCT15

Menu

SS43267,00008C9 -39-27JAN17-1/3

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,00008C9 -39-27JAN17-2/3

3. Trasmissione

H113843 —UN—30OCT15

Trasmissione

SS43267,00008C9 -39-27JAN17-3/3

Pagina principale Trasmissione

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

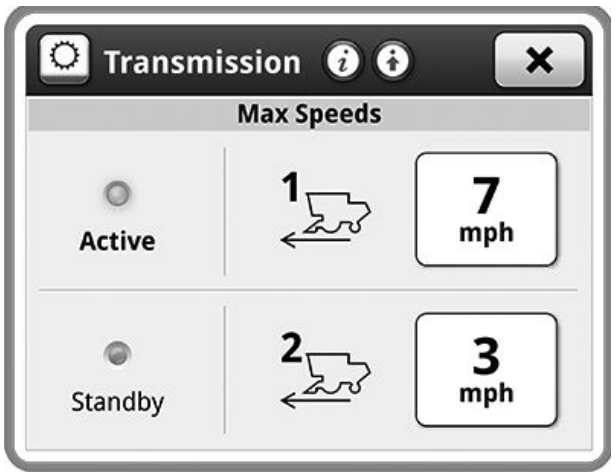
L'applicazione Trasmissione viene usata per visualizzare i dati relativi alla trasmissione e regolare le impostazioni.

Selezionare Trasmissione

ProDrive™

Trasmissione con cambio marce a pulsante

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company



H120318 —UN—10JAN17

Trasmissione

SS43267,000080C -39-27JAN17-1/8

Opzioni disponibili alla pagina principale della trasmissione ProDrive™:

Indicatore di stato: mostra la modalità di velocità massima attiva e la modalità in standby.

Attivo

N118020 —UN—22OCT15

Arancione

Continua alla pagina seguente

SS43267,000080C -39-27JAN17-2/8

Stand-by

N118019 —UN—22OCT15

Grigio

SS43267,000080C -39-27JAN17-3/8

Velocità max. 1: la velocità massima quando è attiva la velocità massima 1. Selezionare la casella di immissione per regolare il valore impostato.

H114766 —UN—22OCT15

Velocità massima 1

SS43267,000080C -39-27JAN17-4/8

Velocità max. 2: la velocità massima quando è attiva la velocità massima 2. Selezionare la casella di immissione per regolare il valore impostato.

H114767 —UN—22OCT15

Velocità massima 2

SS43267,000080C -39-27JAN17-5/8

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,000080C -39-27JAN17-6/8

Opzioni disponibili alla pagina principale della trasmissione con comando a pulsante:

Marcia attuale: mostra la marcia attualmente selezionata.

Premere i pulsanti della trasmissione con cambio a pulsante per modificare la marcia attuale.

H114765 —UN—22OCT15

Marcia attuale

Continua alla pagina seguente

SS43267,000080C -39-27JAN17-7/8

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,000080C -39-27JAN17-8/8

Velocità massima 1 e 2

Velocità massima consente di impostare una velocità di raccolta e di trasporto adeguate. Quando la velocità di spostamento è impostata e la leva multifunzione viene spostata completamente in avanti con il motore al regime minimo, la velocità di funzionamento della macchina non sarà superiore al valore impostato per la modalità selezionata. Sono disponibili due modalità.

NOTA: La velocità massima 1 non può essere impostata a un valore superiore a quello della velocità massima 2.

NOTA: man mano che si aumentano i valori massimi impostati, l'aggressività dei movimenti della macchina aumenta. Quando servono dei movimenti precisi (attacco della testata), è sempre meglio usare per la gamma bassa delle velocità un'impostazione bassa del valore massimo.

- Esempio 1 attacco della testata alla macchina e raccolta del prodotto desiderato. Velocità max. 1 impostata a 1,6 km/h (1 mph). Velocità max. 2 impostata a 11,3 km/h (7 mph).
- Esempio 2 avvicinamento a corsi d'acqua e raccolta del prodotto desiderato. Velocità max. 1 impostata a 4,8 km/h (3 mph). Velocità max. 2 impostata a 11,3 km/h (7 mph).

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

Valore

H114768 —UN—10JAN17

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare il valore.

Selezionare il pulsante con il segno negativo (-) per diminuire il valore.

NOTA: quando si commuta tra le velocità impostate utilizzando i pulsanti delle modalità ProDrive™ sul bracciolo, lo schermo visualizza un messaggio che ricorda le velocità correntemente impostate. Il messaggio è visualizzabile nel centro di stato sul display.

SS43267,00008CA -39-27JAN17-1/1

Impostazioni avanzate di ProDrive™

Opzioni disponibili alla pagina Impostazioni avanzate:

Modalità funzioni minime di emergenza: abilitarla per spostare una macchina con un guasto al sensore della trasmissione in un luogo sicuro o in un'officina per le riparazioni del caso.

Modalità di traino: deve essere abilitata per consentire il traino della macchina.

SS43267,00008CB -39-31JAN17-1/1

Impostazioni avanzate di ProDrive™, Modalità traino

La Modalità traino può essere abilitata per proteggere la trasmissione in caso di macchina in anomalia che deve quindi essere trainata.

ATTENZIONE: Non trainare la macchina con una fune metallica. Se la fune si spezza, l'effetto colpo di frusta potrebbe causare infortuni.

Non rimuovere i giunti di attacco. Se si rimuovono i giunti di attacco, i freni vengono disattivati.

Evitare l'aggrovigliamento dei cavi elettrici. I prolungamenti o il coperchio della tramoggia devono essere abbassati, insieme all'antenna della radio, prima del trasporto.

Seguire le norme del codice stradale per la guida o il traino su strade pubbliche relative a questo tipo di macchina. Usare luci e dispositivi ausiliari, disponibili presso il concessionario John Deere, per avvisare gli altri utenti della strada.

Evitare gli infortuni per schiacciamento dovuti alla perdita di controllo della macchina. Se la macchina si trova su una pendenza, non disinserire il freno di stazionamento fino a quando le ruote non sono bloccate.

In situazioni di emergenza, è possibile trainare la macchina fino a 10 minuti alla velocità massima di 10 km/h (6.2 mph).

Condizioni previste per la procedura per la modalità di traino:

Stato motore	In funzione
Velocità ruote	0 km/h (0 mph)
Operatore	Seduto

Procedura per la modifica delle impostazioni:

Per trainare la macchina, procedere nel modo seguente:

1. Avviare il motore.
2. Svuotare la tramoggia e togliere la testata.
3. Ruotare la coclea di scarico all'indietro.
4. Ripiegare i prolungamenti o i coperchi della tramoggia.
5. Ruotare la scaletta in avanti e abbassare l'antenna della radio.

NOTA: Trainare sempre la macchina in avanti attaccando una catena attorno all'assale principale. Accertarsi che la catena non danneggi i tubi idraulici. Un operatore deve restare al posto di guida per sterzare.

6. Accendere le luci di avvertimento se non proibito dal codice stradale.

H114769 —UN—22OCT15

ON/OFF

NOTA: per trainare la macchina disinserire il freno di stazionamento, il motore deve essere in funzione. Se il motore non funziona, rivolgersi al concessionario John Deere o a un altro tecnico di assistenza qualificato per ulteriori informazioni.

7. Selezionare il pulsante basculante ON/OFF per abilitare la Modalità traino.

SS43267,00008CC -39-09JAN17-1/5

8. Se le condizioni previste per la modalità di traino non sono soddisfatte, un messaggio indica tali condizioni.

H114772 —UN—22OCT15

Messaggio

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008CC -39-09JAN17-2/5

9. Se per qualche motivo occorre abbandonare la modalità di traino è possibile farlo selezionando il pulsante Chiudi.

H114770 —UN—04JAN17

Chiudi

SS43267,00008CC -39-09JAN17-3/5

10. Quando una condizione è soddisfatta, questa è preceduta da un segno di spunta verde.

H114771 —UN—22OCT15

Casella verde

SS43267,00008CC -39-09JAN17-4/5

11. Quando tutte le condizioni sono soddisfatte, selezionare il pulsante basculante ON/OFF per attivare la Modalità traino.

ATTENZIONE: Impiegati allo scopo di prevenire le collisioni con gli altri utenti della strada, i trattori lenti con attrezzature montate o trainate e le macchine semoventi. Prestare sempre attenzione ai veicoli che seguono, specialmente prima di effettuare una svolta, e segnalare l'intenzione con il braccio o con gli indicatori di direzione.

Sia di giorno che di notte usare i fari anteriori, le luci lampeggianti di avvertimento e gli indicatori di direzione. Osservare le norme locali relative alla circolazione stradale per l'illuminazione del mezzo e le varie segnalazioni, Mantenere ben visibili e in buone condizioni le luci e i vari mezzi di segnalazione. Riparare o sostituire i dispositivi di illuminazione o segnalazione danneggiati o mancanti.

H114769 —UN—22OCT15

ON/OFF

12. Premere il pulsante del freno di stazionamento sul bracciolo e sbloccare i freni prima di trainare la macchina.

NOTA: L'operatore deve rimanere al posto di guida per disinnestare il parcheggio.

La modalità di traino viene disabilitata e sullo schermo compare un messaggio visualizzabile nel centro di stato se si:

- seleziona una marcia.

SS43267,00008CC -39-09JAN17-5/5

Impostazioni avanzate di ProDrive™, Modalità funzioni minime di emergenza

È possibile abilitare la modalità funzioni minime di emergenza per spostare una macchina che si fermi per un un guasto al sensore della trasmissione in un luogo sicuro, procedendo a velocità ridotta.

NOTA: La procedura di cui sopra permette alla macchina di funzionare per un massimo di 4 ore. Questa modalità non deve essere utilizzata per il normale funzionamento.

Selezionare il pulsante basculante ON/OFF per abilitare la Modalità funzioni minime di emergenza.

In presenza di un guasto al sensore della trasmissione, si abilita la Modalità funzioni minime di emergenza e viene visualizzato un messaggio.

H114769 —UN—22OCT15

ON/OFF

NOTA: la modalità funzioni minime di emergenza viene automaticamente disabilitata al nuovo ciclo di accensione.

Se non si rileva un guasto al sensore della trasmissione, la Modalità funzioni minime di emergenza non viene abilitata e viene visualizzato un messaggio.

SS43267,00008CD -39-17MAY17-1/1

Pulsante Impostazioni avanzate

Opzioni disponibili alla pagina Impostazioni avanzate:

Modalità di traino: deve essere abilitata per consentire il traino della macchina.

SS43267,00008CE -39-09JAN17-1/1

Luci

Accesso a Luci

H113668 —UN—22OCT15

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

Menu

SS43267,00008C2 -39-17MAY17-1/4

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,00008C2 -39-17MAY17-2/4

3. Luci

H115006 —UN—09JAN17

Luci

SS43267,00008C2 -39-17MAY17-3/4

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:

Premere il pulsante Luci sulla barra di navigazione sotto al display.

H115005 —UN—11MAR16

Luci

SS43267,00008C2 -39-17MAY17-4/4

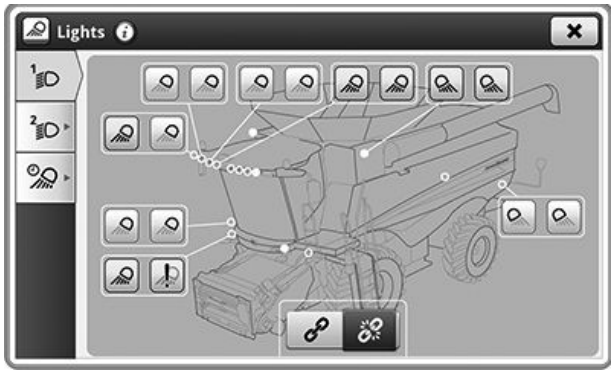
Pagina principale Luci

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Luci viene usata per accedere alle preimpostazioni delle luci configurabili dall'operatore. La selezione di una delle schede di preimpostazione consente di effettuare le regolazioni.

NOTA: i fari di lavoro sono configurabili. I fari anteriori non sono configurabili.



H120316 —UN—09JAN17

Luci

Continua alla pagina seguente

SS43267,000080D -39-27JAN17-1/8

Schede disponibili nell'applicazione Luci:

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti: luci che si illuminano nell'impostazione predefinita 1—modalità anabbaglianti.

H114593 —UN—11MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti

SS43267,000080D -39-27JAN17-2/8

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti: luci che si illuminano nell'impostazione predefinita 2—modalità anabbaglianti.

H114596 —UN—11MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti

SS43267,000080D -39-27JAN17-3/8

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti: luci che si illuminano nell'impostazione predefinita 1—modalità abbaglianti.

H114594 —UN—11MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti

SS43267,000080D -39-27JAN17-4/8

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti: luci che si illuminano nell'impostazione predefinita 2—modalità abbaglianti.

H114595 —UN—11MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti

SS43267,000080D -39-27JAN17-5/8

Luci di uscita: selezionare la durata e le luci che restano accese dopo che l'interruttore a chiave viene portato in posizione OFF.

H114587 —UN—11MAR16

Luci di uscita

SS43267,000080D -39-27JAN17-6/8

Schede evidenziate: indicano l'impostazione predefinita delle luci selezionata.

Comandi fari di lavoro: consente di selezionare l'accensione/spegnimento dei fari di lavoro, gli abbaglianti/anabbaglianti e le modalità preimpostate 1 o 2.

H114597 —UN—11MAR16

Scheda evidenziata

Continua alla pagina seguente

SS43267,000080D -39-27JAN17-7/8

Luce difettosa: il punto esclamativo indica la luce difettosa. Esempio, la lampadina è bruciata.

H113862 —UN—11MAR16

Luce difettosa

SS43267,000080D -39-27JAN17-8/8

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti

Personalizzazione della modalità anabbaglianti dell'impostazione predefinita 1 dei fari per specifiche esigenze dei clienti. Modificare se occorre un'illuminazione personalizzata in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio durante le operazioni di scarico o di raccolta.

Procedura per modifica:

H114593 —UN—11MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti

SS43267,00008C3 -39-17MAY17-1/3

1. Selezionarla per consentire la personalizzazione di ciascuna singola luce in questa modalità.
   - Selezionare Collega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.
   - Selezionare Scollega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.

H113857 —UN—11MAR16

Collegate

H113858 —UN—11MAR16

Scollegate

SS43267,00008C3 -39-17MAY17-2/3

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

H114591 —UN—11MAR16

Pulsante luci

H113853 —UN—11MAR16

Pulsante coppia di luci

H114592 —UN—11MAR16

Pulsante illuminato

SS43267,00008C3 -39-17MAY17-3/3

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti

Personalizzazione della modalità anabbaglianti dell'impostazione predefinita 2 dei fari per specifiche esigenze dei clienti. Modificare se occorre un'illuminazione personalizzata in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio durante le operazioni di scarico o di raccolta.

Procedura per modifica:

H114596 —UN—11MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008C4 -39-17MAY17-1/3

1. Selezionarla per consentire la personalizzazione di ciascuna singola luce in questa modalità.
   - Selezionare Collega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.
   - Selezionare Scollega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.

H113857 —UN—11MAR16

Collegate

H113858 —UN—11MAR16

Scollegate

SS43267,00008C4 -39-17MAY17-2/3

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

H114591 —UN—11MAR16

Pulsante luci

H113853 —UN—11MAR16

Pulsante coppia di luci

H114592 —UN—11MAR16

Pulsante illuminato

SS43267,00008C4 -39-17MAY17-3/3

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti

Personalizzazione della modalità abbaglianti dell'impostazione predefinita 1 dei fari per specifiche esigenze dei clienti. Modificare se occorre un'illuminazione personalizzata in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio durante le operazioni di scarico o di raccolta.

Procedura per modifica:

H114594 —UN—11MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti

SS43267,00008C5 -39-17MAY17-1/3

1. Selezionarla per consentire la personalizzazione di ciascuna singola luce in questa modalità.
   - Selezionare Collega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.
   - Selezionare Scollega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.

H113857 —UN—11MAR16

Collegate

H113858 —UN—11MAR16

Scollegate

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008C5 -39-17MAY17-2/3

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

H114591 —UN—11MAR16

Pulsante luci

H113853 —UN—11MAR16

Pulsante coppia di luci

H114592 —UN—11MAR16

Pulsante illuminato

SS43267,00008C5 -39-17MAY17-3/3

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti

Personalizzazione della modalità abbaglianti dell'impostazione predefinita 2 dei fari per specifiche esigenze dei clienti. Modificare se occorre un'illuminazione personalizzata in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio durante le operazioni di scarico o di raccolta.

Procedura per modifica:

H114595 —UN—11MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti

SS43267,00008C6 -39-17MAY17-1/3

1. Selezionarla per consentire la personalizzazione di ciascuna singola luce in questa modalità.
   - Selezionare Collega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.
   - Selezionare Scollega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.

H113857 —UN—11MAR16

Collegate

H113858 —UN—11MAR16

Scollegate

SS43267,00008C6 -39-17MAY17-2/3

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

H114591 —UN—11MAR16

Pulsante luci

H113853 —UN—11MAR16

Pulsante coppia di luci

H114592 —UN—11MAR16

Pulsante illuminato

SS43267,00008C6 -39-17MAY17-3/3

Luci di uscita

Luci di uscita consente di selezionare la durata e le luci che restano accese dopo che l'interruttore a chiave viene portato in posizione OFF.

NOTA: le luci di uscita si illuminano se negli ultimi 5 minuti erano stati utilizzati i fari anteriori o i fari di lavoro.

Procedura per modifica:

H114587 —UN—11MAR16

Luci di uscita

SS43267,00008C7 -39-17MAY17-1/5

1. Selezionarla per consentire la personalizzazione di ciascuna singola luce in questa modalità.
   - Selezionare Collega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.
   - Selezionare Scollega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.

H113857 —UN—11MAR16

Collegate

H113858 —UN—11MAR16

Scollegate

SS43267,00008C7 -39-17MAY17-2/5

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

H114591 —UN—11MAR16

Pulsante luci

H113853 —UN—11MAR16

Pulsante coppia di luci

H114592 —UN—11MAR16

Pulsante illuminato

SS43267,00008C7 -39-17MAY17-3/5

3. Selezionare per aprire la schermata Timeout uscita.
4. Selezionare l'impostazione desiderata per Timeout uscita.

H114588 —UN—11MAR16

Timeout uscita

Valori di Timeout uscita		
Spegnimento istantaneo (0 s)	60 s	3 min.
10 s	90 s	4 min.
30 s	2 min.	5 min

SS43267,00008C7 -39-17MAY17-4/5

5. Selezionare OK per salvare o Annulla per ripristinare l'impostazione precedente.

H114606 —UN—09JAN17

OK

H114605 —UN—09JAN17

Annulla

SS43267,00008C7 -39-17MAY17-5/5

Comando fari di lavoro

Comandi Fari di lavoro consente di selezionare l'impostazione predefinita e la modalità desiderate per i fari di lavoro.

Procedura per modifica:

1. Portare la manopola di selezione sul piantone dello sterzo in posizione fari di lavoro.
2. Selezionare la modalità abbaglianti o anabbaglianti.
   - Premere la leva per selezionare la modalità abbaglianti.

H115019 —UN—09JAN17

Posizione fari di lavoro

- Premere la leva per selezionare la modalità anabbaglianti.

SS43267,00008C8 -39-17MAY17-1/2

3. Premere il comando basculante delle luci sul bracciolo per selezionare l'impostazione predefinita 1 o 2 dei fari di lavoro.

NOTA: il LED dell'impostazione predefinita selezionata 1 o 2 si illumina.

- **Fari abbaglianti temporanei:** *tirare la leva verso l'alto e trattenerla in posizione per attivare brevemente la modalità abbaglianti.*
- **Posizione anabbaglianti:** *per accendere i fari anabbaglianti portare la leva nella posizione centrale.*

H115018 —UN—11MAR16

Comando basculante luci su bracciolo

- **Posizione abbaglianti:** *per accendere i fari abbaglianti portare la leva nella posizione inferiore.*

SS43267,00008C8 -39-17MAY17-2/2

Sincronizzazione del dispositivo Bluetooth® al CommandCenter™ di 4a Generazione

L'impianto radio è dotato della funzione Bluetooth® che consente di scambiare informazioni in modo sicuro tra radio e un dispositivo a corto raggio precedentemente sincronizzato, ad esempio un telefono cellulare, utilizzando una frequenza radio.

NOTA: Abilitare la modalità Bluetooth® sul dispositivo prima di provare a sincronizzare il dispositivo alla radio. Non TUTTI i dispositivi sono in grado di utilizzare la funzione Bluetooth® della radio.

NOTA: Dopo l'inizio della procedura di sincronizzazione del dispositivo Bluetooth®, eventuali modifiche alla radio (ad es.: cambio di sorgente o frequenza) determinano l'annullamento della sincronizzazione.

Per accedere alla schermata principale del telefono, usare il pulsante di attivazione rapida telefono sulla barra di navigazione o seguire un percorso alternativo:

1. Selezionare **Menu.**
2. Selezionare la **scheda Impostazioni macchina.**
3. Selezionare l'**icona Telefono.**
4. Abilitare la modalità Bluetooth® sul dispositivo.
5. Selezionare il pulsante Sincronizzazione dispositivo (A) per avviare il processo di sincronizzazione.
6. Immettere il codice di sincronizzazione visualizzato nella casella Codice di sincronizzazione (B) nel dispositivo. Il processo di sincronizzazione inizia immediatamente.

Una volta che il dispositivo è riuscito a collegarsi, viene visualizzato **"Sincronizzazione riuscita"**. Nella funzione Bluetooth® della radio possono essere memorizzati fino a cinque dispositivi da sincronizzare. Per informazioni sulla gestione dei dispositivi memorizzati, fare riferimento a Gestione dispositivi Bluetooth® in questa sezione del Manuale dell'operatore.

La rubrica non compare sul display CommandCenter™.

A—Pulsante Sincronizzazione dispositivo

B—Casella Codice di sincronizzazione

N119224 —UN—24JUL15

Pulsante di attivazione rapida telefono sulla barra di navigazione
RXA0147930 —UN—13APR15

Menu → scheda Impostazioni macchina → icona Telefono

RXA0132157 —UN—28JUN13

Pagina Sincronizza dispositivo

RXA0137741 —UN—13DEC13

Pagina Codice di sincronizzazione

Bluetooth è un marchio commerciale Bluetooth SIG
CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

CS12167,0000896 -39-16AUG16-1/1

Gestione dei dispositivi Bluetooth® sincronizzati (se in dotazione)

Utilizzare le impostazioni avanzate del telefono per collegare i dispositivi sincronizzati alla radio o per aggiungere nuovi dispositivi all'elenco di quelli sincronizzati.

1. Selezionare il **tasto rapido del telefono sulla barra di navigazione.**
2. Selezionare l'**icona Impostazioni avanzate.**
3. Selezionare la **scheda Impostazioni.**
4. Selezionare il Pulsante Gestisci dispositivi (A).
5. Scegliere il dispositivo desiderato dall'elenco dei dispositivi sincronizzati e selezionare il pulsante Collega dispositivo (B).
6. Selezionare il pulsante Aggiungi nuovo dispositivo (C) per sintonizzare un nuovo dispositivo Bluetooth®.

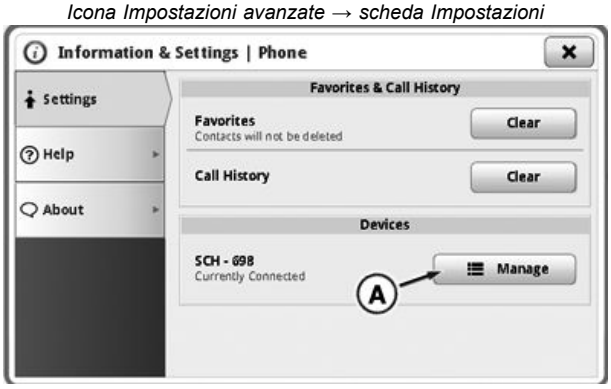
Nella funzione Bluetooth® della radio possono essere memorizzati fino a cinque dispositivi da sincronizzare. Per ulteriori informazioni sulla sincronizzazione dei dispositivi, fare riferimento a Sincronizzazione dispositivo Bluetooth® al CommandCenter™ di 4a Generazione in questa sezione di questo Manuale dell'operatore.

A—Pulsante Gestisci dispositivi
B—Pulsante Collega dispositivo
C—Pulsante Aggiungi nuovo dispositivo

N119224 —UN—24JUL15

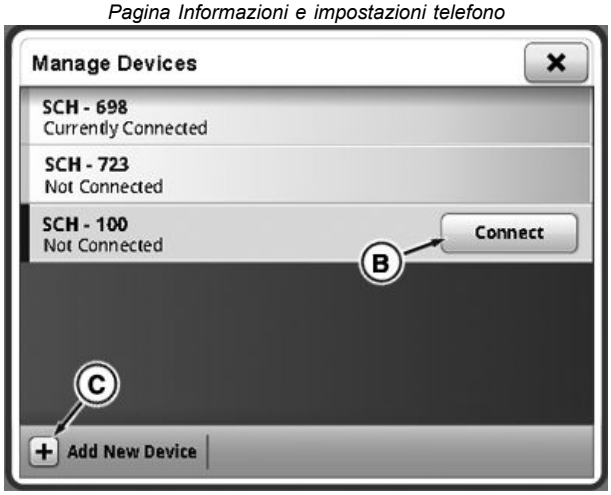
Pulsante di attivazione rapida telefono sulla barra di navigazione
RXA0147944 —UN—13APR15

Icona Impostazioni avanzate → scheda Impostazioni



RXA0147734 —UN—30MAR15

Pagina Informazioni e impostazioni telefono



RXA0147733 —UN—30MAR15

Pagina Gestione dispositivi

Bluetooth è un marchio commerciale Bluetooth SIG
CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

CS12167,0000897 -39-16AUG16-1/1

Funzionamento del telefono

Utilizzare la funzione Bluetooth® per effettuare o ricevere telefonate dal telefono cellulare Bluetooth® sincronizzato. Per ulteriori informazioni sulla modalità di sincronizzazione dei dispositivi Bluetooth®, fare riferimento a Sincronizzazione dispositivo Bluetooth® al CommandCenter™ di 4a Generazione in questa sezione di questo Manuale dell'operatore.

Premere il pulsante di attivazione rapida telefono sulla barra di navigazione o seguire un percorso alternativo:

1. Selezionare **Menu.**
2. Selezionare la **scheda Impostazioni macchina.**
3. Selezionare l'**icona Telefono.**

NOTA: Le opzioni del telefono A, B, C ed E non sono disponibili durante la chiamata. Utilizzare il telefono cellulare se occorre un altro numero.

I comandi del telefono su questa pagina sono disabilitati, mentre il dispositivo si sincronizza con la radio.

A — Casella di immissione: Visualizza i caratteri digitati.

B — Pulsante Backspace: cancella il carattere digitato. Premere e tenere premuto per annullare più cifre.

C — Tastierino: Inserire il numero di telefono con i pulsanti numerici.

D — Scheda tastierino: Premere per visualizzare la tastiera durante la telefonata.

NOTA: I Preferiti vengono memorizzati in modo permanente e possono essere visualizzati da qualsiasi operatore. Prima di allontanarsi dalla macchina, all'occorrenza, cancellare i Preferiti. Per maggiori informazioni, vedere la sezione Cancella preferiti e cronologia chiamate in questo manuale dell'operatore.

E — Pulsante Preferiti: Visualizza/modifica i numeri preferiti.

F — Pulsante Attività recenti: Visualizza le chiamate non risposte, quelle in uscita e in entrata precedenti.

G—Controllo del volume: regola il volume.

H — Pulsante di silenziamento: disattiva il microfono.

I — Icona Batteria: visualizza la durata della batteria.

J — Icona Segnale: Visualizza la potenza del segnale attuale del cellulare.

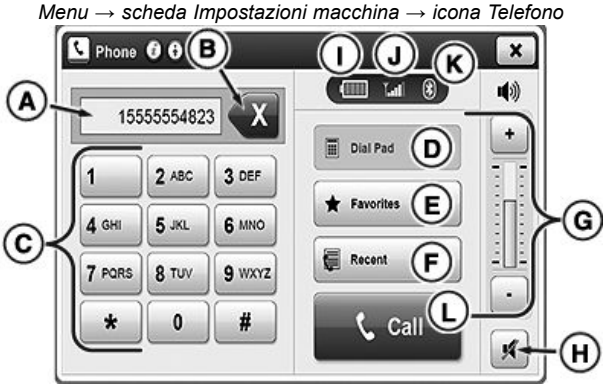
K — Icona Bluetooth®: se è blu, indica che il dispositivo Bluetooth® è collegato. Se è grigia, il dispositivo Bluetooth® non è collegato.

L — Pulsante Chiama: dopo aver digitato o selezionato il numero, premere per lanciare la chiamata.

N119224 —UN—24JUL15

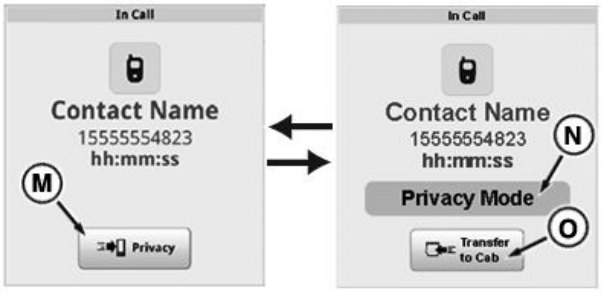
Pulsante di attivazione rapida telefono sulla barra di navigazione
RXA0147930 —UN—13APR15

Menu → scheda Impostazioni macchina → icona Telefono



RXA0137742 —UN—11DEC13

Schermata iniziale telefono



RXA0147774 —UN—30MAR15

Modalità privacy

M — Pulsante modalità Privacy: trasferisce l'audio del telefono dagli altoparlanti della cabina a quelli del telefono durante le chiamate.

N — Messaggio modalità Privacy: visualizza quando la chiamata è passata in modalità privacy.

O — Pulsante di Trasferisci a cabina: esce dalla modalità privacy e trasferisce l'audio del telefono dagli altoparlanti del telefono a quelli della cabina.

Bluetooth è un marchio commerciale Bluetooth SIG

Continua alla pagina seguente

CS12167,0000898 -39-16AUG16-1/2

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

CS12167,0000898 -39-16AUG16-2/2

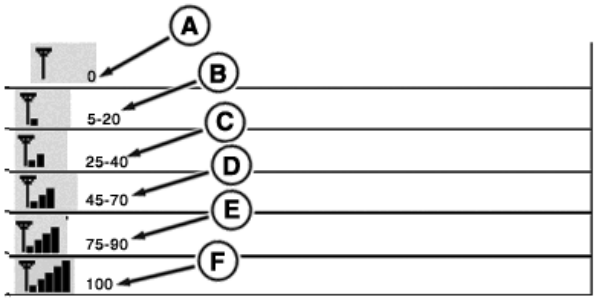
Intensità del segnale del telefono e carica della batteria

L'intensità del segnale del cellulare è indicata dalle barre dell'intensità del segnale del telefono (A-F). L'intensità del segnale varia da nessun segnale (A) intensità segnale al 100% (F).

La carica della batteria del cellulare è indicata dalle relative barre di carica (G-K). La carica della batteria varia da batteria completamente scarica (G) a batteria carica all'85-100 (K)

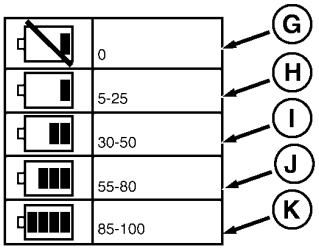
A—Nessun segnale
B—Intensità segnale 5-20%
C—Intensità segnale 25-40%
D—Intensità segnale 45-70%
E—Intensità segnale 75-90%
F—Intensità segnale 100%

G—Batteria completamente scarica
H—Percentuale di carica batteria 5-25%
I— Percentuale di carica batteria 30-50%
J— Percentuale di carica batteria 55-80%
K—Percentuale di carica batteria 85-100%



RXA0121552 —UN—31OCT11

Visualizzazione potenza segnale



RXA0121554 —UN—31OCT11

Display di carica della batteria

KT81203,0000213 -39-08APR15-1/1

Elenco contatti

1. Selezionare **Menu.**
2. Selezionare la **scheda Impostazioni macchina.**
3. Selezionare l'**icona Telefono.**
4. Selezionare il **pulsante Preferiti.**

NOTA: La rubrica del dispositivo si sincronizza con la radio, non con il CommandCenter™. I contatti devono essere aggiunti e modificati manualmente sul display.

Il numero massimo di numeri di telefono che possono essere salvati nel CommandCenter™ è 25. Il numero di telefono può essere composto da un massimo di 21 cifre.

NOTA: I Preferiti vengono memorizzati in modo permanente e possono essere visualizzati da qualsiasi operatore. Prima di allontanarsi dalla macchina, all'occorrenza, cancellare i Preferiti. Per maggiori informazioni, vedere la sezione Cancella preferiti e cronologia chiamate in questo manuale dell'operatore.

A — Elenco preferiti: elenco dei contatti disponibili.

B — Pulsante Aggiungi preferiti: selezionare per aggiungere manualmente un contatto

C — Pulsante Modifica preferiti: selezionare per modificare il contatto selezionato.

D — Pulsante Elimina: selezionare per cancellare il contatto dai preferiti.

E — Pulsante Chiama: Selezionare per chiamare il contatto selezionato.

F—Barra di scorrimento: selezionare per scorrere verso l'alto o verso il basso.

G — Modifica il primo nome dei preferiti: selezionare per modificare il primo nome.

H — Modifica l'ultimo nome dei preferiti: selezionare per modificare l'ultimo nome.

I — Modifica i numeri di telefono preferiti: selezionare per modificare il numero di telefono.

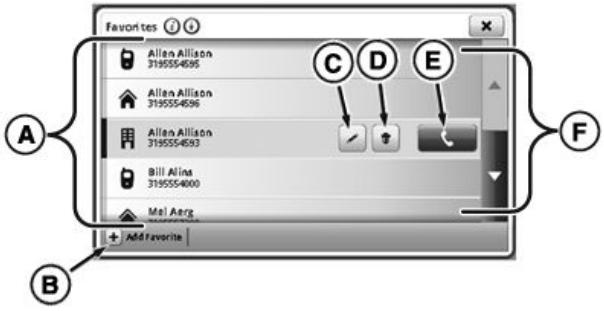
J — Pulsante Telefono cellulare: selezionare per inserire le informazioni del contatto sotto telefono cellulare.

K — Pulsante Telefono abitazione: selezionare per inserire le informazioni del contatto sotto telefono abitazione.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

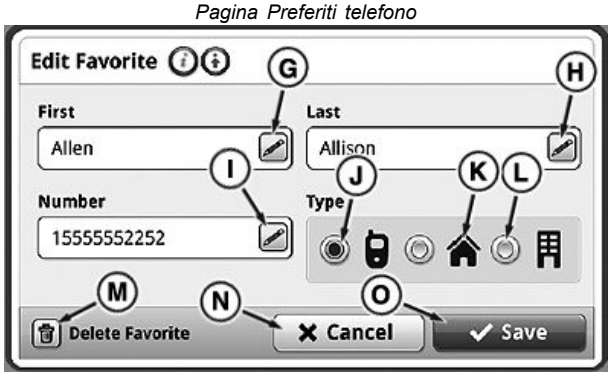
RXA0147931 —UN—13APR15

Menu → scheda Impostazioni macchina → icona Telefono → pulsante Preferiti



RXA0132498 —UN—28JUN13

Pagina Preferiti telefono



RXA0132499 —UN—28JUN13

Pagina Modifica preferiti

L — Pulsante Telefono ufficio: selezionare per inserire le informazioni del contatto sotto telefono del lavoro.

M — Pulsante Cancella preferiti: selezionare per cancellare il contatto.

N — Pulsante Annulla: selezionare per annullare le modifiche.

O — Pulsante Salva: selezionare per salvare le modifiche.

CS12167,0000899 -39-16AUG16-1/1

Chiam. rec.

Rivedere le precedenti chiamate perse, quelle effettuate o ricevute mediante CommandCenter™.

1. Selezionare **Menu.**
2. Selezionare la **scheda Impostazioni macchina.**
3. Selezionare l'**icona Telefono.**
4. Selezionare il **pulsante Attività recenti.**

A — Elenco chiamate recenti: Elenco dei contatti chiamati di recente.

B — Barre di scorrimento: Utilizzarla per far scorrere su o giù l'elenco chiamate recenti.

C — Pulsante Aggiungi preferiti: Selezionare per aggiungere il contatto ai preferiti.

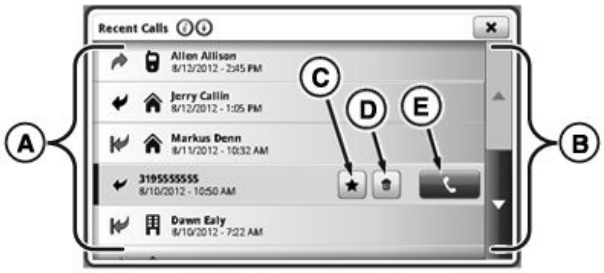
D — Pulsante Elimina: selezionare per cancellare il contatto dai preferiti.

E — Pulsante Chiama: Selezionare per chiamare il contatto selezionato.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

RXA0147933 —UN—13APR15

Menu → scheda Impostazioni macchina → icona Telefono → pulsante Attività recenti



RXA0132556 —UN—28JUN13

Pagina Chiamate recenti

CS12167,000089A -39-16AUG16-1/1

Cancella Preferiti e Cronologia chiamate

Utilizzare le impostazioni avanzate del telefono per cancellare preferiti e cronologia chiamate. I contatti vengono cancellati soltanto dal display CommandCenter™, non dal telefono.

1. Selezionare il **tasto rapido del telefono sulla barra di navigazione.**
2. Selezionare l'**icona Impostazioni avanzate.**
3. Selezionare la **scheda Impostazioni.**
4. Premere il pulsante Cancella preferiti (A) per cancellare i preferiti. I contatti del telefono non verranno cancellati.
5. Premere il pulsante Cancella cronologia chiamate (B) per cancellare la cronologia chiamate.

A—Pulsante Cancella preferiti

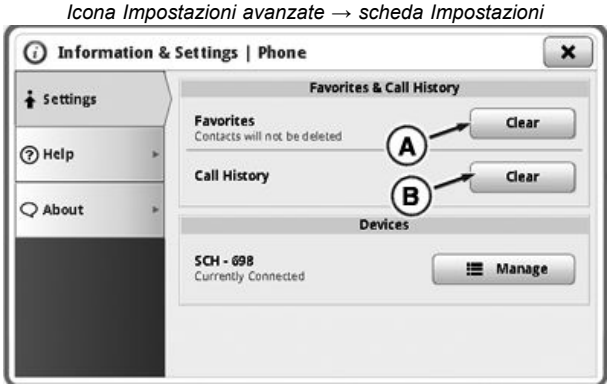
B—Pulsante Cancella cronologia chiamate

N119224 —UN—24JUL15

Pulsante di attivazione rapida telefono sulla barra di navigazione

RXA0147944 —UN—13APR15

Icona Impostazioni avanzate → scheda Impostazioni



RXA0147732 —UN—30MAR15

Pagina Informazioni e impostazioni telefono

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

CS12167,000089B -39-18APR16-1/1

Calibrazioni

Accesso a calibrazioni e procedure

H113668 —UN—22OCT15

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

Menu

SS43267,000084C -39-17JAN17-1/3

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,000084C -39-17JAN17-2/3

3. Calibrazioni e procedure

N119098 —UN—25MAY16

Calibrazioni e procedure

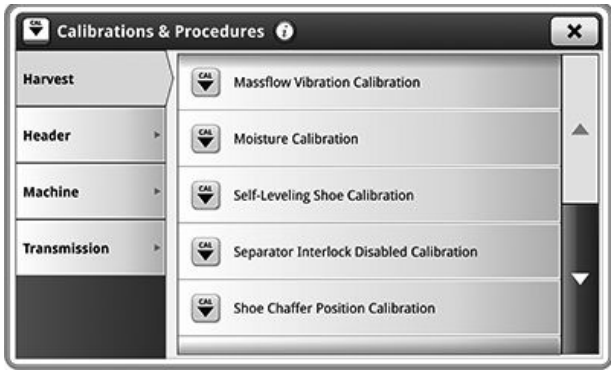
SS43267,000084C -39-17JAN17-3/3

Panoramica delle calibrazioni e procedure

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Calibrazioni e procedure offre l'accesso centralizzato alle procedure di manutenzione e alle calibrazioni per la macchina.



H119896 —UN—18JAN17

Calibrazioni e procedure

SS43267,0000A3A -39-21JUN17-1/3

Scheda Raccolta

Vibrazione sensore resa

Temperatura sensore di umidità

Distanza libera controbattitore (idraulica)

Resa

ActiveYield™

Inclinazione telaio

Distanza libera controbattitore (STS elettrico)

H119225 —UN—23SEP16

Scheda Raccolta

Innesto coclea di scarico

Lampeggiatore color ambra

Disaerazione del controbattitore

Livellamento del controbattitore

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000A3A -39-21JUN17-2/3

Scheda Testata

Spaziatura piastre di copertura

Velocità collo alimentatore

Testata

Autodiagnosi della testata 600x

Velocità inclinazione laterale collo alimentatore

Alette (Testata per mais pieghevole)

Posizione aspo e barra di taglio

H119226 —UN—23SEP16

Scheda Testata

Posizione aspo

Gamma avanzamento / arretramento inclinazione collo alimentatore

Gamma inclinazione laterale collo alimentatore

SS43267,0000A3A -39-21JUN17-3/3

Vibrazione sensore resa

Questa procedura esegue la calibrazione del sensore resa per compensare le normali vibrazioni della macchina durante il funzionamento. L'esecuzione di questa calibrazione impedisce che il sensore resa interpreti erroneamente le vibrazioni come prodotto raccolto.

NOTA: Occorre eseguire la calibrazione della vibrazione del flusso quando si modificano le testate e per ogni tipo di prodotto in fase di raccolta.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo aver sostituito o regolato l'unità di comando AYM o altri componenti associati.
- Dopo la modifica della configurazione di attrezzature, ad esempio la testata.
- Dopo il cambio del tipo di prodotto raccolto.
- Dopo la sostituzione del sensore resa.

Opzioni disponibili sulla pagina Calibrazione vibrazioni sensore resa:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Eseguire la calibrazione nei seguenti casi".
Tempo stimato richiesto	1 minuto circa

SS43267,000084D -39-19MAY17-1/1

Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000867 -39-19JAN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000867 -39-19JAN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000867 -39-19JAN17-3/3

Temperatura sensore di umidità

La calibrazione consente la regolazione del sensore di temperatura che fa parte del sistema del sensore di umidità per adeguarlo alla temperatura effettiva. La temperatura del sensore di umidità deve essere calibrata per garantire letture precise del sensore.

NOTA: Eseguire la calibrazione prima dell'inizio del raccolto quando il sensore di umidità è vuoto.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo aver sostituito o regolato l'unità di comando AYM o altri componenti associati.
- Letture del sensore di umidità non precise.
- Dopo la sostituzione del sensore di temperatura umidità.

Opzioni disponibili sulla pagina Temperatura sensore di umidità:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Eseguire la calibrazione nei seguenti casi".
Tempo stimato richiesto	2 minuto circa

SS43267,000084F -39-19MAY17-1/2

Letture visualizzate nella pagina:

Scarto corrente: valore dello scarto corrente per sensore di umidità.

H119222 —UN—18JAN17

Scarto corrente

SS43267,000084F -39-19MAY17-2/2

Scarto temperatura sensore di umidità

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Procedura da eseguire:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000868 -39-18JAN17-1/5

2. Seleziona Temperatura sensore.

H119223 —UN—18JAN17

Temperatura sensore

SS43267,0000868 -39-18JAN17-2/5

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la temperatura del sensore.

H119224 —UN—18JAN17

Temperatura sensore

SS43267,0000868 -39-18JAN17-3/5

4. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

SS43267,0000868 -39-18JAN17-4/5

5. Selezionare Annulla per tornare alla pagina precedente.

N118094 —UN—18JAN17

Annulla

SS43267,0000868 -39-18JAN17-5/5

Distanza libera controbattitore (Regolazione controbattitore standard)

Questa procedura esegue la calibrazione della distanza libera controbattitore identificando le posizioni di completa apertura e chiusura dei controbattitori. Un livellamento correttamente calibrato della distanza libera controbattitore assicura i risultati ottimali per l'impostazione di raccolta consigliata. Per maggiori dettagli, vedere il manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: Questa calibrazione non va eseguita con i coperchi del controbattitore a barre tonde installati. Per evitare un'errata posizione zero.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di ciascuna stagione di raccolta.
- Discordanza tra effettiva apertura del controbattitore e quella visualizzata in cabina.
- Sostituzione dei controbattitori con una serie di controbattitori nuova o diversa.
- Sostituzione/regolazione del sensore altezza di trebbiatura o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Distanza libera controbattitore:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,0000850 -39-18JAN17-1/1

Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard)

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000869 -39-18JAN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000869 -39-18JAN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000869 -39-18JAN17-3/3

Calibrazione della resa

La procedura esegue la calibrazione della resa stimata. La calibrazione viene eseguita associando i campioni registrati alle misurazioni di peso bilancia corrispondenti.

NOTA: Al fine di ottenere misure del peso della granella accurate, la calibrazione della resa deve essere effettuata ogni anno e per ogni prodotto raccolto. Assicurarsi anche di aver effettuato la calibrazione delle vibrazioni del sensore resa per ogni raccolto.

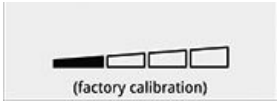
Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo aver sostituito o regolato l'unità di comando AYM o altri componenti associati.
- Totali di resa non corrispondenti ai ticket della bilancia.
- Quando si vuole ottenere la massima precisione dei totali di resa.

Opzioni disponibili sulla pagina Calibrazione resa:

Qualità di calibrazione: indica la qualità dei campioni di calibrazione.

H119365 —UN—18JAN17



Qualità di calibrazione

SS43267,0000851 -39-22MAY17-1/6

Indicatore stato: indica lo stato di registrazione campioni.

H119417 —UN—18JAN17

Stato

SS43267,0000851 -39-22MAY17-2/6

Registra: raccoglie i dati del campione.

H119235 —UN—18JAN17

Registrazione

SS43267,0000851 -39-22MAY17-3/6

Campioni non associati: numero di campioni non associati ad un effettivo peso.

H119363 —UN—18JAN17

Campioni non associati

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000851 -39-22MAY17-4/6

Associa peso bilancia: associa il peso registrato del campione all'effettivo peso del campione.

H119364 —UN—18JAN17

Associa peso bilancia

SS43267,0000851 -39-22MAY17-5/6

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

NOTA: Se la calibrazione delle vibrazioni del sensore resa non è corrente è consigliabile eseguire la calibrazione prima di procedere alla calibrazione della resa.

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,0000851 -39-22MAY17-6/6

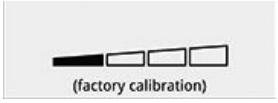
Resa | Qualità di calibrazione

Qualità di calibrazione indica la qualità dei campioni di calibrazione e il margine di errore tra i campioni registrati e i pesi effettivi.

Opzioni disponibili sulla pagina Qualità di calibrazione:

Indicatore qualità di calibrazione: indica la qualità dei campioni di calibrazione.

H119365 —UN—18JAN17



Qualità di calibrazione

SS43267,000086F -39-17JAN17-1/6

Stato campioni raccolti: indica i criteri soddisfatti dalla serie corrente di campioni.

H119374 —UN—18JAN17

Campioni raccolti

SS43267,000086F -39-17JAN17-2/6

Margine di errore di resa: differenza espressa in percentuale tra peso campione registrato e peso effettivo. Gli sfondi colorati indicano la qualità del margine.

H119372 —UN—18JAN17

Margine di errore di resa

SS43267,000086F -39-17JAN17-3/6

Modalità di calibrazione: modalità di selezione del campione corrente.

H119375 —UN—18JAN17

Modalità di calibrazione

Continua alla pagina seguente

SS43267,000086F -39-17JAN17-4/6

Campioni in calibrazione: numero di campioni memorizzati. Se non è memorizzato nessun campione, si utilizza la calibrazione di fabbrica.

H119373 —UN—18JAN17

Campioni in calibrazione

SS43267,000086F -39-17JAN17-5/6

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,000086F -39-17JAN17-6/6

Resa | Indicatore di stato

L'indicatore di stato visualizza lo stato dei campioni registrati e un messaggio relativo a tale stato.

Le possibili opzioni di stato sono le seguenti:

Indicatore di avanzamento: visualizza quando viene registrato un campione.

H119424 —UN—18JAN17

Indicatore di progresso

SS43267,0000870 -39-18JAN17-1/3

Attiva: la registrazione del campione è attiva.

N118420 —UN—02NOV16

Verde

SS43267,0000870 -39-18JAN17-2/3

Inattiva: la registrazione del campione non è attiva.

N118019 —UN—22OCT15

Grigio

SS43267,0000870 -39-18JAN17-3/3

Registra | Registra campione

La pagina Registra campione consente di raccogliere un campione della resa, controllare la portata e visualizzare il peso registrato del campione.

Opzioni disponibili sulla pagina Registra campione:

Portata massica: indica la portata del prodotto raccolto.

H119379 —UN—18JAN17

Portata massica

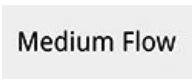
Continua alla pagina seguente

SS43267,0000871 -39-17JAN17-1/12

Gamma portata: indica la gamma corrente nella quale si sta effettuando la raccolta del campione.

NOTA: La bassa portata viene visualizzata con trattini.

H119418 —UN—18JAN17



Portata media

SS43267,0000871 -39-17JAN17-2/12

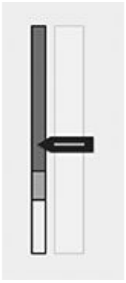
Peso: peso calcolato del campione.

H119380 —UN—18JAN17

Peso

SS43267,0000871 -39-17JAN17-3/12

Stato peso: indica quando il prodotto raccolto è sufficiente per eseguire la calibrazione.



H119399 —UN—18JAN17

Stato peso

SS43267,0000871 -39-17JAN17-4/12

Tipo di coltura: prodotto che viene raccolto.

H119419 —UN—18JAN17

Tipo di coltura: mais

SS43267,0000871 -39-17JAN17-5/12

Stato registrazione: visualizza lo stato di registrazione campioni.

H119400 —UN—18JAN17

Registrazione campione

SS43267,0000871 -39-17JAN17-6/12

Elimina: i dati del campione corrente.

H119401 —UN—18JAN17

Elimina

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000871 -39-17JAN17-7/12

Start: inizia la registrazione dei dati del campione.

H119421 —UN—18JAN17

Start

SS43267,0000871 -39-17JAN17-8/12

Fine: arresta la registrazione del campione e memorizza i dati.

H119420 —UN—18JAN17

Fine

SS43267,0000871 -39-17JAN17-9/12

Procedura per modifica:

1. Selezionare Registra.
2. Cominciare la raccolta del prodotto.

H119235 —UN—18JAN17

Registrazione

SS43267,0000871 -39-17JAN17-10/12

3. Selezionare il pulsante Start.
4. Regolare la velocità di spostamento fino ad ottenere la gamma di portata desiderata.
5. Continuare la raccolta fino a raccogliere la necessaria quantità di prodotto.

H119421 —UN—18JAN17

Start

SS43267,0000871 -39-17JAN17-11/12

6. Selezionare il pulsante Fine per memorizzare i dati del campione.

H119420 —UN—18JAN17

Fine

SS43267,0000871 -39-17JAN17-12/12

Resa | Associa peso bilancia

Associa peso bilancia consente di associare il peso registrato del campione all'effettivo peso del campione.

H119407 —UN—18JAN17

Campione

Procedura per modifica:

1. Selezionare il campione da associare.
2. Inserire il peso effettivo del campione utilizzando la tastiera.

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000872 -39-19JAN17-1/6

3. Selezionare il pulsante Salva per confermare.

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla pagina precedente senza apportare alcuna modifica.

Procedura di eliminazione di un campione:

N118093 —UN—16FEB16

Salva

N118094 —UN—18JAN17

Annulla

SS43267,0000872 -39-19JAN17-2/6

H119407 —UN—18JAN17

Campione

1. Selezionare il campione da eliminare.

SS43267,0000872 -39-19JAN17-3/6

2. Selezionare Elimina campione.

H119408 —UN—18JAN17

Elimina campione

SS43267,0000872 -39-19JAN17-4/6

3. Selezionare il pulsante OK.

H114654 —UN—05JAN17

OK

SS43267,0000872 -39-19JAN17-5/6

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla pagina precedente senza apportare alcuna modifica.

N118094 —UN—18JAN17

Annulla

SS43267,0000872 -39-19JAN17-6/6

Resa | Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate - Consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

NOTA: L'opzione Impostazioni avanzate non è disponibile quando è selezionata l'opzione ActiveYield™.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Ripristino dei valori predefiniti di fabbrica.
- Selezione manuale dei campioni.
- Regolazione manuale del valore di calibrazione.
- Trasferimento della calibrazione ad un'altra macchina.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni avanzate

Ripristina: ripristina il sistema alle impostazioni predefinite in fabbrica.

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

H119409 —UN—18JAN17

Ripristina

SS43267,0000873 -39-22MAY17-1/6

Selezione campione automatico: il sistema seleziona casualmente campioni da usare per il valore di calibrazione.

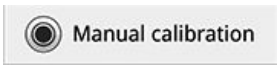
H119410 —UN—18JAN17

Selezione campione automatico

SS43267,0000873 -39-22MAY17-2/6

Calibrazione manuale: selezionare i campioni desiderati da utilizzare per il valore di calibrazione.

H119411 —UN—18JAN17



Calibrazione manuale

SS43267,0000873 -39-22MAY17-3/6

Modifica/seleziona campioni: scegliere i campioni da utilizzare per la calibrazione manuale. Modificare i pesi alla bilancia dei campioni o eliminare i campioni.

H119412 —UN—18JAN17

Modifica/seleziona campioni

SS43267,0000873 -39-22MAY17-4/6

Opzioni avanzate: regolare manualmente il valore di calibrazione o di trasferire la calibrazione da un'altra macchina.

H119413 —UN—18JAN17

Opzioni avanzate

SS43267,0000873 -39-22MAY17-5/6

Elimina campioni inutilizzati: elimina eventuali campioni non utilizzati per la calibrazione.

H119414 —UN—18JAN17

Elimina campioni inutilizzati

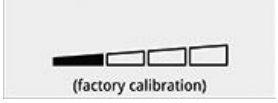
SS43267,0000873 -39-22MAY17-6/6

Resa | Indicatore qualità di calibrazione

Indicatore qualità di calibrazione indica la qualità dei campioni di calibrazione.

Calibrazione di fabbrica: indica l'utilizzo della calibrazione di fabbrica. Non è stata apportata alcuna regolazione.

H119365 —UN—18JAN17



Calibrazione di fabbrica

SS43267,0000874 -39-19MAY17-1/4

Campione singolo: indica che è stato prelevato o selezionato per l'uso un solo campione.

NOTA: la portata non influisce sulla qualità di calibrazione quando si utilizza un solo campione.

H119366 —UN—18JAN17

Campione singolo

SS43267,0000874 -39-19MAY17-2/4

Campione di bassa qualità: sono selezionati quattro o più campioni, ma questi non sono di alta qualità e soltanto due sono rappresentativi di due gamme di portata.

H119367 —UN—18JAN17

Bassa qualità

SS43267,0000874 -39-19MAY17-3/4

Campione di alta qualità: sono selezionati quattro o più campioni da carichi di alta qualità rappresentativi di tutte le gamme di portata.

H121087 —UN—19MAY17

Alta qualità

SS43267,0000874 -39-19MAY17-4/4

Resa | Stato campioni raccolti

Stato campioni raccolti indica i criteri soddisfatti dalla serie di campioni corrente. Quando un criterio è soddisfatto è accompagnato da un segno di spunta.

Alta qualità: tutti i campioni vengono prelevati da un'area uniforme del campo che assicura un flusso di granella costante.

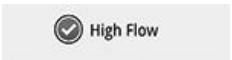
H119368 —UN—18JAN17

Alta qualità

SS43267,0000875 -39-17JAN17-1/4

Portata alta: determinata mediante l'indicatore alla pagine del campione registrato. Il flusso della granella deve essere superiore al 66% della portata massima prevista per il modello di mietitrebbia e il raccolto. Per incrementare la portata aumentare la velocità di spostamento.

H119369 —UN—18JAN17



Alta portata

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000875 -39-17JAN17-2/4

Portata media: determinata mediante l'indicatore alla pagine del campione registrato. Il flusso della granella deve essere compreso tra il 33% e il 66% della portata massima prevista per il modello di mietitrebbia e il raccolto. Regolare la velocità di spostamento per regolare la portata.

H119370 —UN—18JAN17

Portata media

SS43267,0000875 -39-17JAN17-3/4

Portata bassa: determinata mediante l'indicatore alla pagine del campione registrato. Il flusso della granella deve essere inferiore al 33% della portata massima prevista per il modello di mietitrebbia e il raccolto. Per diminuire la portata ridurre la velocità di spostamento.

Per una calibrazione ottimale raccogliere almeno 4 carichi in tutte le portate:

- Alta
- Media
- Bassa

H119371 —UN—18JAN17

Portata bassa

In condizioni di raccolta difficoltose, dove non sia possibile raggiungere portate più elevate, procedere come segue:

raccogliere il primo carico alla massima velocità di raccolta (100%), quindi raccogliere altri 3 carichi abbassando la velocità di raccolta a 83%, 67% e 50%.

Ripetere la procedura, se occorre raccogliere più carichi.

SS43267,0000875 -39-17JAN17-4/4

Resa | Portata massica

Portata massica indica la portata del prodotto raccolto.

Portata corrente: la portata corrente del prodotto raccolto.

H119403 —UN—18JAN17

Portata corrente

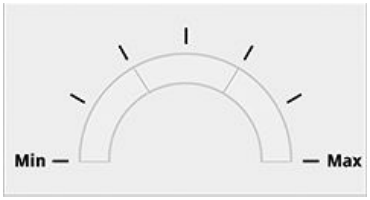
SS43267,0000876 -39-18JAN17-1/3

Indicatore: visualizza la portata in forma grafica.

Min = 0%

Max = 100%

H119422 —UN—18JAN17



Indicatore

SS43267,0000876 -39-18JAN17-2/3

Display numerico: visualizza la portata espressa in valore numerico.

H119402 —UN—18JAN17

Display numerico

SS43267,0000876 -39-18JAN17-3/3

Resa | Indicatore peso

H119403 —UN—18JAN17

Indicatore peso visualizza quando il prodotto raccolto è sufficiente per eseguire la calibrazione.

Peso corrente : peso corrente calcolato del campione.

Peso corrente

SS43267,0000877 -39-17JAN17-1/4

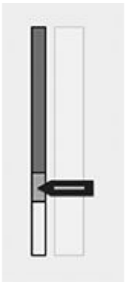
Settore grigio: il campione è troppo piccolo per consentire la calibrazione.

Settore grigio

H119404 —UN—18JAN17

SS43267,0000877 -39-17JAN17-2/4

Settore verde chiaro: la dimensione del campione è sufficiente per la calibrazione ma non è al livello ideale. La calibrazione potrebbe essere imprecisa.

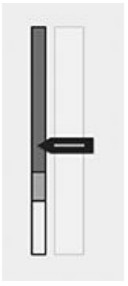


Settore verde chiaro

H119405 —UN—18JAN17

SS43267,0000877 -39-17JAN17-3/4

Settore verde: la dimensione del campione è sufficiente per eseguire una calibrazione precisa.



Settore verde

H119399 —UN—18JAN17

SS43267,0000877 -39-17JAN17-4/4

Resa | Stato registrazione

H119406 —UN—18JAN17

Stato registrazione visualizza lo stato di registrazione campioni.

In stand-by: il sistema è pronto a registrare il campione dopo la selezione del pulsante Start.

In stand-by

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000878 -39-17JAN17-1/2

Registrazione campione: è in corso la registrazione del campione.

NOTA: dopo la registrazione e il salvataggio del campione, il sistema ritorna in stand-by. Il numero di campioni non associato aumenta di uno sulla pagina principale dopo la raccolta di un campione.

H119400 —UN—18JAN17

Registrazione campione

SS43267,0000878 -39-17JAN17-2/2

Resa | Ripristina

Ripristina consente di eliminare tutti i campioni memorizzati e di ripristinare il sistema al valore di calibrazione di fabbrica. È anche possibile ripristinare il valore di calibrazione all'impostazione di fabbrica conservando tutti i campioni.

Tipi di ripristino:

Elimina campioni (ripristino completo): elimina tutti i campioni memorizzati e il valore di calibrazione corrente.

H119429 —UN—18JAN17

Elimina campioni (ripristino completo)

Il valore di calibrazione è impostato sul valore predefinito in fabbrica.

SS43267,0000879 -39-18JAN17-1/5

Conserva campioni e utilizza modalità di calibrazione manuale: il valore di calibrazione viene ripristinato a quello impostato in fabbrica. Tutti i campioni memorizzati vengono conservati.

H119430 —UN—18JAN17

Conserva campioni e utilizza modalità di calibrazione manuale

SS43267,0000879 -39-18JAN17-2/5

Procedura per modifica:

1. Seleziona il pulsante Ripristina.
2. Selezionare il tipo di ripristino desiderato.

H119409 —UN—18JAN17

Ripristina

SS43267,0000879 -39-18JAN17-3/5

3. Selezionare il pulsante OK per confermare.

H114654 —UN—05JAN17

OK

SS43267,0000879 -39-18JAN17-4/5

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.

N118094 —UN—18JAN17

Annulla

SS43267,0000879 -39-18JAN17-5/5

Resa | Modifica/seleziona calibrazione

Modifica/seleziona calibrazione consente di scegliere i campioni da utilizzare per la calibrazione manuale. Modificare i pesi alla bilancia dei campioni o eliminare i campioni.

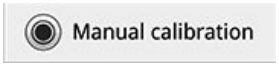
Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Per ottenere una resa precisa occorre selezionare specifici campioni.
- La selezione automatica non viene eseguita come desiderato.
- Non è necessario un nuovo campione.
- Per un campione è stato inserito un peso alla bilancia errato.

Procedura di modifica dei campioni selezionati:

1. Selezionare Calibrazione manuale.

H119411 —UN—18JAN17



Calibrazione manuale

SS43267,000087A -39-18JAN17-1/15

2. Selezionare il pulsante Modifica/seleziona campioni.

H119412 —UN—18JAN17

Modifica/seleziona campioni

SS43267,000087A -39-18JAN17-2/15

3. Selezionare i segni di spunta accanto ai campioni desiderati da utilizzare per la calibrazione.

NOTA: Per la massima precisione della calibrazione, selezionare campioni di alta qualità, con un margine compreso tra 0 e 3% e che rappresentino le tre gamme di portata.

N118434 —UN—23FEB16

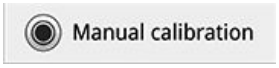
Casella

SS43267,000087A -39-18JAN17-3/15

Procedura di modifica del peso alla bilancia:

1. Selezionare Calibrazione manuale.

H119411 —UN—18JAN17



Calibrazione manuale

SS43267,000087A -39-18JAN17-4/15

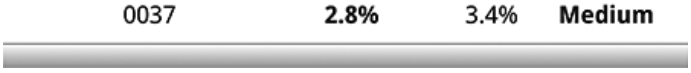
2. Selezionare il pulsante Modifica/seleziona campioni.

H119412 —UN—18JAN17

Modifica/seleziona campioni

SS43267,000087A -39-18JAN17-5/15

H119415 —UN—18JAN17



Campione

3. Selezionare il campione da modificare.

Continua alla pagina seguente

SS43267,000087A -39-18JAN17-6/15

4. Selezionare Modifica peso bilancia.
5. Inserire il peso alla bilancia desiderato utilizzando la tastiera.

H119416 —UN—18JAN17

Modifica peso bilancia

SS43267,000087A -39-18JAN17-7/15

6. Selezionare il pulsante Salva per confermare.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

SS43267,000087A -39-18JAN17-8/15

7. Selezionare il pulsante Chiudi per ritornare alla schermata precedente.

N118396 —UN—17FEB16

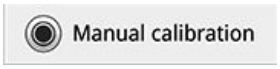
Chiudi

SS43267,000087A -39-18JAN17-9/15

Procedura di eliminazione di un campione:

1. Selezionare Calibrazione manuale.

H119411 —UN—18JAN17



Calibrazione manuale

SS43267,000087A -39-18JAN17-10/15

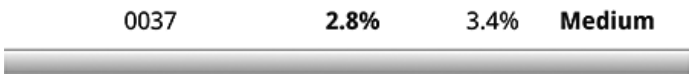
2. Selezionare il pulsante Modifica/seleziona campioni.

H119412 —UN—18JAN17

Modifica/seleziona campioni

SS43267,000087A -39-18JAN17-11/15

H119415 —UN—18JAN17



Campione

3. Selezionare il campione da eliminare.

SS43267,000087A -39-18JAN17-12/15

4. Selezionare Elimina campione.

H119408 —UN—18JAN17

Elimina campione

Continua alla pagina seguente

SS43267,000087A -39-18JAN17-13/15

5. Selezionare il pulsante OK per confermare.

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.

H114654 —UN—05JAN17

OK

N118094 —UN—18JAN17

Annulla

SS43267,000087A -39-18JAN17-14/15

6. Selezionare il pulsante Salva per concludere.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

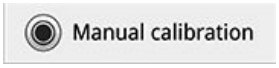
SS43267,000087A -39-18JAN17-15/15

Resa | Modifica avanzata

Modifica avanzata consente di regolare manualmente il valore di calibrazione o di trasferire la calibrazione da un'altra macchina.

Procedura per modifica:

H119411 —UN—18JAN17



Calibrazione manuale

1. Selezionare Calibrazione manuale.

SS43267,000087B -39-17JAN17-1/3

2. Selezionare il pulsante Opzioni avanzate.

H119413 —UN—18JAN17

Opzioni avanzate

SS43267,000087B -39-17JAN17-2/3

3. Selezionare Modifica avanzata.
4. Seguire le istruzioni a video per completare la procedura desiderata.

H119425 —UN—18JAN17

Modifica avanzata

SS43267,000087B -39-17JAN17-3/3

Resa | Elimina campioni inutilizzati

Elimina campioni inutilizzati consente di eliminare eventuali campioni non utilizzati per la calibrazione.

Procedura per modifica:

1. Selezionare il pulsante Elimina campioni inutilizzati.

H119414 —UN—18JAN17

Elimina campioni inutilizzati

SS43267,000087C -39-18JAN17-1/3

2. Selezionare il pulsante OK per confermare.

H114654 —UN—05JAN17

OK

Continua alla pagina seguente

SS43267,000087C -39-18JAN17-2/3

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.

N118094 —UN—18JAN17

Annulla

SS43267,000087C -39-18JAN17-3/3

ActiveYield™

H114647 —UN—05JAN17

ON/OFF

Questa procedura esegue automaticamente la calibrazione della resa stimata in modo da adattarla maggiormente all'effettivo peso alla bilancia delle rese.

NOTA: La calibrazione manuale della resa non è disponibile mentre è attiva l'automazione ActiveYield™.

Opzioni disponibili sulla pagina ActiveYield™:

Master ON/OFF: utilizzare il pulsante basculante per attivare/disattivare ActiveYield™.

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000852 -39-17MAY17-1/4

Qualità: indica la qualità dei campioni di calibrazione.

H119366 —UN—18JAN17

Qualità

SS43267,0000852 -39-17MAY17-2/4

Indicatore stato: indica lo stato del campione.

N118420 —UN—02NOV16

Stato

SS43267,0000852 -39-17MAY17-3/4

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Tipo di prodotto	mais
Campioni accettati	10
Ultimo accettato	32 min fa

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,0000852 -39-17MAY17-4/4

ActiveYield™ | Indicatore di stato

H119424 —UN—18JAN17

Indicatore di progresso

L'indicatore di stato visualizza lo stato dei campioni registrati e un messaggio relativo a tale stato.

Le possibili opzioni di stato sono le seguenti:

Indicatore di avanzamento: visualizza quando viene raccolto un campione.

SS43267,000086C -39-17MAY17-1/7

N118420 —UN—02NOV16

Verde

In attesa di campione: ActiveYield™ attualmente non sta svolgendo nessuna attività.

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,000086C -39-17MAY17-2/7

N118019 —UN—22OCT15

Grigio

Master OFF: ActiveYield™ è disattivato.

SS43267,000086C -39-17MAY17-3/7

N118021 —UN—13JAN17

Blu

Raccolta campione in corso: è in corso la raccolta della registrazione del campione.

SS43267,000086C -39-17MAY17-4/7

N118420 —UN—02NOV16

Verde

Calibrazione aggiornata: è in corso l'aggiornamento della registrazione del campione.

SS43267,000086C -39-17MAY17-5/7

N118420 —UN—02NOV16

Verde

Campione respinto: la registrazione del campione è stata respinta. Visualizzata la spiegazione del rifiuto.

Continua alla pagina seguente

SS43267,000086C -39-17MAY17-6/7

Tipo di coltura non supportato: il tipo di coltura attualmente non è supportato.

N118020 —UN—22OCT15

Ambra

SS43267,000086C -39-17MAY17-7/7

ActiveYield™ | Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate - Consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

NOTA: Il ripristino dell'impostazione di fabbrica ActiveYield™ non influenza i campioni raccolti in Calibrazione resa.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Ripristino dei valori predefiniti di fabbrica.
- Trasferimento della calibrazione ad un'altra macchina.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni avanzate

Ripristina: ripristina il sistema alle impostazioni predefinite in fabbrica.

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

H119409 —UN—18JAN17

Ripristina

SS43267,000086D -39-17MAY17-1/1

ActiveYield™ | Reset

Reset consente di cancellare tutti i campioni memorizzati e di ripristinare il sistema al valore di calibrazione di fabbrica o di resettare il valore di calibrazione all'impostazione di fabbrica conservando tutti i campioni.

Procedura per modifica:

1. Seleziona il pulsante Ripristina.

H119409 —UN—18JAN17

Ripristina

2. Selezionare il tipo di ripristino desiderato.

SS43267,000086E -39-17MAY17-1/3

3. Selezionare il pulsante OK per confermare.

H114654 —UN—05JAN17

OK

SS43267,000086E -39-17MAY17-2/3

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.

N118094 —UN—18JAN17

Annulla

SS43267,000086E -39-17MAY17-3/3

Inclinazione telaio

Questa procedura esegue la calibrazione dell'inclinazione del telaio per garantire la precisione ottimale del sensore inclinazione macchina. Un'inclinazione del telaio correttamente calibrata assicura i risultati ottimali per le impostazioni di raccolta consigliate nel manuale dell'operatore.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che ciascun tipo di testata viene collegato alla mietitrebbia.
- Dopo la sostituzione del sensore inclinazione in avanti/indietro.

Opzioni disponibili sulla pagina Inclinazione telaio:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,0000853 -39-18JAN17-1/1

Procedura di calibrazione inclinazione telaio

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000865 -39-18JAN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

SS43267,0000865 -39-18JAN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000865 -39-18JAN17-3/3

Distanza libera controbattitore (Isolamento controbattitore attivo)

Questa procedura esegue la calibrazione della distanza libera controbattitore identificando le posizioni di completa apertura e chiusura dei controbattitori. Un livellamento correttamente calibrato della distanza libera controbattitore assicura i risultati ottimali per l'impostazione di raccolta consigliata. Per maggiori dettagli, vedere il manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: Questa calibrazione non va eseguita con i coperchi del controbattitore a barre tonde installati. Per evitare un'errata posizione zero.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di ciascuna stagione di raccolta.
- Discordanza tra effettiva apertura del controbattitore e quella visualizzata in cabina.
- Sostituzione dei controbattitori con una serie di controbattitori nuova o diversa.
- Sostituzione/regolazione del sensore altezza di trebbiatura o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Distanza libera controbattitore:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

VM03385,000027D -39-19JAN17-1/1

Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo)

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

VM03385,000027E -39-19JAN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

Continua alla pagina seguente

VM03385,000027E -39-19JAN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

VM03385,000027E -39-19JAN17-3/3

Innesto coclea di scarico

Questa procedura esegue la calibrazione dell'innesto della coclea di scarico misurando il tempo impiegato per l'innesto della coclea a partire del comando, per poi regolarlo per ottenere un innesto più regolare.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo la sostituzione/regolazione di cinghia coclea, componenti idraulici, comando, componenti elettrici o componenti associati.
- Innesto della coclea di scarico più difficoltoso del previsto.

Opzioni disponibili sulla pagina Innesto coclea di scarico:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,0000855 -39-18JAN17-1/1

Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Coclea di scarico disinnestata Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,000086B -39-18JAN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

Continua alla pagina seguente

SS43267,000086B -39-18JAN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,000086B -39-18JAN17-3/3

Spaziatura piastre di copertura

Questa procedura esegue la calibrazione dell'apertura delle piastre di copertura identificando le posizioni di completa apertura e chiusura delle piastre di copertura. Piastre di copertura correttamente calibrate assicurano i risultati ottimali per le impostazioni di raccolta consigliate nel manuale dell'operatore della testata per mais.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di ciascuna stagione di raccolta.
- Per ciascuna diversa testata mais che era stata precedentemente collegata.
- In caso di sostituzione/registrazione del sensore di posizione delle piastre di copertura o dei componenti associati.
- Discordanza tra l'apertura delle piastre e quella visualizzata in cabina.

Opzioni disponibili sulla pagina Spaziatura piastre di copertura:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,0000856 -39-18JAN17-1/1

Procedura di calibrazione distanza piastre di copertura

Requisiti della procedura:

Stato motore	In moto al regime di minimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,000087F -39-18JAN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

Continua alla pagina seguente

SS43267,000087F -39-18JAN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,000087F -39-18JAN17-3/3

Velocità sollevamento collo alimentatore

Questa procedura esegue la calibrazione della velocità di sollevamento del collo alimentatore fornendo la velocità di risposta alla quale il collo alimentatore reagisce sollevandosi o abbassandosi. Una corretta calibrazione della velocità di sollevamento del collo alimentatore assicura caratteristiche regolari di sollevamento e abbassamento del collo alimentatore e impedisce movimenti troppo rapidi o troppo lenti.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che ciascun tipo di testata viene collegato alla mietitrebbia.
- In caso di aggiunta o rimozione dalla testata di attrezzature di peso notevole.

Opzioni disponibili sulla pagina Velocità di sollevamento collo alimentatore:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,0000857 -39-17MAY17-1/1

Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000880 -39-17MAY17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salvare

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000880 -39-17MAY17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000880 -39-17MAY17-3/3

Calibrazione testata

Questa procedura esegue la calibrazione del movimento grossolano e di precisione della testata. La calibrazione viene eseguita sollevando e abbassando la testata per impostare le gamme dei sensori.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che ciascun tipo di testata viene collegato alla mietitrebbia.
- Dopo la sostituzione o regolazione del sensore per il comando dell'altezza della testata o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Calibrazione testata:

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	5 minuto circa

SS43267,000087D -39-17JAN17-1/1

Procedura di calibrazione testata

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,000087E -39-18JAN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

SS43267,000087E -39-18JAN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,000087E -39-18JAN17-3/3

Autodiagnosi della testata 600x

Questa procedura conferma la calibrazione dei limiti di posizione dell'aspo e della barra di taglio della serie 600x. Questa autodiagnosi è necessaria per il normale funzionamento. Verifica che i precedenti punti di calibrazione siano idonei per la testata collegata.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Al primo collegamento della mietitrebbia o al ricollegamento dopo l'uso di un'altra testata.
- Dopo la sostituzione del sensore di posizione aspo o del sensore di posizione barra di taglio.

Opzioni disponibili sulla pagina di autodiagnosi della testata 600x:

Avvia autodiagnosi: inizia la procedura di calibrazione.

H119233 —UN—19JAN17

Avvia autodiagnosi

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	Al collegamento
Tempo stimato richiesto	Meno di 1 m

VM03385,0000280 -39-19JAN17-1/1

Procedura di calibrazione autodiagnosi della testata 600x

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

ATTENZIONE: Durante la procedura di autodiagnosi, la testata si muove automaticamente.

Per prevenire infortuni gravi, anche mortali, e garantire la sicurezza degli astanti, assicurarsi che:

- La macchina e la testate siano libere da ostacoli.
- Non vi siano persone nelle vicinanze della macchina e della testata.

Descrizione della procedura:

1. Per iniziare la procedura selezionare Avvia autodiagnosi.

H119233 —UN—19JAN17

Avvia autodiagnosi

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

VM03385,0000281 -39-19JAN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

Continua alla pagina seguente

VM03385,0000281 -39-19JAN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

VM03385,0000281 -39-19JAN17-3/3

Gamma avanzamento / arretramento inclinazione collo alimentatore

Questa procedura esegue la calibrazione della gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore misurando la corrente comandata e la relativa gamma di inclinazione del collo alimentatore. L'esecuzione di questa calibrazione migliora la gamma di inclinazione del collo alimentatore durante l'uso con il comando inclinazione laterale altezza testata attivo.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di collegare la testata.
- Dopo la sostituzione o regolazione del sensore di inclinazione laterale del collo alimentatore o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Gamma di inclinazione longitudinale collo alimentatore:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,0000A3E -39-21JUN17-1/1

Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000A40 -39-21JUN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salvare

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000A40 -39-21JUN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000A40 -39-21JUN17-3/3

Gamma inclinazione laterale collo alimentatore

Questa procedura esegue la calibrazione della gamma di inclinazione laterale collo alimentatore misurando la corrente comandata e la relativa gamma di inclinazione del collo alimentatore. L'esecuzione di questa calibrazione migliora la gamma di inclinazione del collo alimentatore durante l'uso con il comando inclinazione laterale altezza testata attivo.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di collegare la testata.
- Dopo la sostituzione o regolazione del sensore di inclinazione laterale del collo alimentatore o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Gamma di inclinazione laterale collo alimentatore:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,0000A3B -39-21JUN17-1/1

Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000A3D -39-21JUN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salvare

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000A3D -39-21JUN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000A3D -39-21JUN17-3/3

Velocità inclinazione laterale collo alimentatore

Questa procedura esegue la calibrazione della velocità di inclinazione laterale collo alimentatore misurando la corrente comandata e la relativa velocità di inclinazione del collo alimentatore. L'esecuzione di questa calibrazione migliora la risposta dell'inclinazione del collo alimentatore durante l'uso con il comando inclinazione laterale altezza testata attivo.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di collegare la testata.
- Dopo la sostituzione o regolazione del sensore di inclinazione laterale del collo alimentatore o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Velocità inclinazione laterale collo alimentatore:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,0000858 -39-18JAN17-1/1

Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000881 -39-18JAN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000881 -39-18JAN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000881 -39-18JAN17-3/3

Alette (Testata per mais pieghevole)

Questa procedura esegue la calibrazione della testata per mais pieghevole piegando e dispiegando le ali della testata per mais e misurando la tensione del sensore associato in ciascuna posizione. Questo consente il rilevamento della posizione di ciascuna ala da parte del sistema. In questo modo di evitano danni meccanici alla mietitrebbia o all'attrezzatura impedendo il contatto della testata con la macchina se le ali sono piegate o l'innesto in qualsiasi altra condizione non desiderata.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che la testata viene collegata alla mietitrebbia.
- Dopo aver eseguito regolazioni meccaniche alla testata.
- Dopo la sostituzione/regolazione del sensore di posizione delle alette della testata per mais pieghevole o di altri componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Testata mais pieghevole:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,0000859 -39-17MAY17-1/1

Procedura di calibrazione alette (testata per mais pieghevole)

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000882 -39-17MAY17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salvare

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000882 -39-17MAY17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000882 -39-17MAY17-3/3

Posizione aspo e barra di taglio

Questa procedura esegue la calibrazione di aspo e barra di taglio estendendo/ritraendo la barra di taglio e portando l'aspo in corrispondenza delle posizioni minima e massima per associare i finecorsa meccanici alle tensioni del sensore. L'esecuzione di questa calibrazione consente all'unità di comando di calcolare le posizioni e di impedire possibili dannose collisioni tra aspo e barra di taglio.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo la sostituzione/regolazione dei sensori di posizione aspo/barra di taglio o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Aspo e barra di taglio:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,000085A -39-17MAY17-1/1

Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio

Requisiti della procedura

Stato motore	Mietitrebbia in modalità campo In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000883 -39-18MAY17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salvare

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000883 -39-18MAY17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000883 -39-18MAY17-3/3

Posizione aspo

Questa procedura esegue la calibrazione della posizione dell'aspo sollevando e abbassando l'aspo e spostandolo longitudinalmente per stabilire la posizione massima per associare i finecorsa meccanici alla tensione del sensore. L'esecuzione di questa procedura consente all'unità di comando di stabilire i limiti di regolazione e di ripristinare l'efficienza dell'aspo.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che ciascun tipo di testata viene collegato alla mietitrebbia.
- Dopo la sostituzione/regolazione dei sensori di posizione aspo/barra di taglio o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Posizione aspo:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,000085B -39-18JAN17-1/1

Procedura di calibrazione posizione aspo

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000884 -39-18JAN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000884 -39-18JAN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000884 -39-18JAN17-3/3

Lampeggiatore color ambra

Questa calibrazione rileva gli assorbimenti di corrente delle luci gialle. Si utilizza una corrente normale per confrontare gli assorbimenti di corrente quando si utilizzano le luci per rilevare il collegamento del rimorchio o un'eventuale lampadina bruciata.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo aver sostituito/regolato le lampadine dei lampeggiatori gialli o i componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Lampeggiatore color ambra:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,000085C -39-18JAN17-1/1

Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000887 -39-18JAN17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salva

SS43267,0000887 -39-18JAN17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000887 -39-18JAN17-3/3

Disaerazione del controbattitore

Questa procedura esegue la calibrazione dell'espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo eliminando l'aria dall'impianto idraulico del sistema ACI. Eseguire questa calibrazione se l'impianto idraulico è stato messo in comunicazione con l'atmosfera per interventi di manutenzione o riparazione. La mancata esecuzione di questa calibrazione compromette le prestazioni ottimali.

NOTA: Prima di inserire la calibrazione per la rimozione dell'aria dal controbattitore, verificare che le viti di livellamento siano in posizione di trasporto, i tubi flessibili per la rimozione dell'aria siano installati e il motore sia in funzione. Per ulteriori informazioni consultare il proprio manuale dell'operatore.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- In seguito a interventi o sostituzioni dei componenti idraulici qualsiasi del sistema del controbattitore.
- Ingresso d'aria nell'impianto idraulico.

Opzioni disponibili sulla pagina Espulsione aria da sistema ACI:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,000085F -39-18MAY17-1/1

Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000885 -39-18MAY17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salvare

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000885 -39-18MAY17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000885 -39-18MAY17-3/3

Livellamento del controbattitore

Questa procedura esegue la calibrazione del livellamento del sistema di isolamento controbattitore attivo identificando le posizioni di completa apertura e chiusura dei controbattitori. Un livellamento correttamente calibrato del sistema di isolamento controbattitore attivo assicura i risultati ottimali per l'impostazione di raccolta consigliata. Per maggiori dettagli, vedere il manuale dell'operatore.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Discordanza tra effettiva apertura del controbattitore e quella visualizzata in cabina.
- Sostituzione/regolazione del sensore altezza di trebbiatura o dei componenti associati.
- Sostituzione/regolazione dei controbattitori o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Livellamento sistema ACI:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,0000860 -39-18MAY17-1/1

Procedura di calibrazione livellamento controbattitore

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

N120226 —UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.

SS43267,0000886 -39-18MAY17-1/3

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

N118093 —UN—16FEB16

Salvare

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000886 -39-18MAY17-2/3

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

N118122 —UN—02MAY16

Riprova

SS43267,0000886 -39-18MAY17-3/3

Panoramica mietitrebbia

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

Panoramica mietitrebbia descrive i comandi e le funzioni presenti in cabina. La conoscenza di questi componenti aiuta ad usare correttamente la macchina e ad accrescere il comfort e la soddisfazione dell'operatore.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Opzioni disponibili sulla pagina Panoramica mietitrebbia:

Console anteriore: componenti posti davanti all'operatore in prossimità del volante.

Console anteriore

H118294 —UN—22DEC16

SS43267,000080F -39-27JAN17-1/9

Display sul montante d'angolo: sul montante d'angolo anteriore destro.

H118296 —UN—22DEC16

SS43267,000080F -39-27JAN17-2/9

Console e Display CommandARM™: interruttori per azionamento macchina, fissati sul lato destro del sedile.

CommandARM™

H118301 —UN—22DEC16

Continua alla pagina seguente

SS43267,000080F -39-27JAN17-3/9

Leva multifunzione: componenti sulla leva multifunzione.

H118300 —UN—22DEC16

Leva multifunzione

SS43267,000080F -39-27JAN17-4/9

H118299 —UN—22DEC16

Barra di navigazione

Barra di navigazione: componenti della barra di navigazione posta sotto il monitor.

SS43267,000080F -39-27JAN17-5/9

Componenti lato destro cabina: connettori e porte per informazioni in ingresso e dispositivi di alimentazione ausiliari, sul vano parafango destro vicino al finestrino.

H118302 —UN—22DEC16

Componenti lato destro cabina

Continua alla pagina seguente

SS43267,000080F -39-27JAN17-6/9

Componenti lato sinistro cabina: componenti situati sul lato sinistro della console anteriore.

H118303 —UN—22DEC16

Componenti lato sinistro cabina

SS43267,000080F -39-27JAN17-7/9

H118297 —UN—22DEC16

Comandi a padiglione

Comandi a padiglione: componenti situati nel rivestimento padiglione sopra l'operatore.

SS43267,000080F -39-27JAN17-8/9

Comandi di regolazione del sedile: consentono la regolazione del sedile per aumentare il comfort di guida.

H118295 —UN—22DEC16

Comandi di regolazione del sedile

SS43267,000080F -39-27JAN17-9/9

Console anteriore

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Interruttore a chiave

Regolazione del volante

Azionamento luci

Azionamento indicatori di direzione, avvisatore acustico e abbaglianti/anabbaglianti

Azionamento tergi/lavacristallo anteriore

Poggiapiedi: appoggiare i piedi sui poggiapiedi per ridurre l'affaticamento e migliorare il comfort.

H121072 —UN—18MAY17

Poggiapiedi

Azionamento iniezione di etere (se in dotazione)

SS43267,0000812 -39-18MAY17-1/1

Display sul montante d'angolo

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Indicatore di direzione sinistro: l'indicatore di direzione sinistro è attivo. Il contemporaneo azionamento degli indicatori di direzione destro/sinistro provoca l'accensione delle luci di avvertimento.

H117815 —UN—28MAR16

Indicatore di direzione sinistro

SS43267,0000813 -39-27JAN17-1/32

Arresta funzionamento (rossa): si illumina per indicare che occorre arrestare immediatamente la macchina e correggere il problema. Il codice di errore diagnosi sarà visualizzato sul display del bracciolo finché il problema non verrà risolto.

H117819 —UN—28MAR16

Arresta funzionamento

SS43267,0000813 -39-27JAN17-2/32

Avvertimento operatore (gialla): si illumina e lampeggia per segnalare la presenza di un problema nella macchina. Richiede di arrestare la macchina appena possibile. Il codice di errore diagnosi è visualizzato sul display del bracciolo.

H117817 —UN—28MAR16

Avvertimento operatore

SS43267,0000813 -39-27JAN17-3/32

Avvertimento (blu): si illumina e lampeggia quando il codice di errore diagnosi è attivo. Segnala all'operatore una condizione della macchina. Alla conferma dell'avvertimento, il messaggio a video scompare.

H117818 —UN—28MAR16

Avvertimento

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000813 -39-27JAN17-4/32

Indicatore di direzione destro: l'indicatore di direzione destro è attivo. Il contemporaneo azionamento degli indicatori di direzione destro/sinistro provoca l'accensione delle luci di avvertimento.

H117816 —UN—28MAR16

Indicatore di direzione destro

SS43267,0000813 -39-27JAN17-5/32

Spia luci rimorchio: con il cablaggio del rimorchio collegato, le luci si illuminano all'attivazione degli indicatori di direzione o all'azionamento dei freni.

H117820 —UN—28MAR16

Spia luci rimorchio

SS43267,0000813 -39-27JAN17-6/32

Spia fari abbaglianti: si illumina all'inserimento dei fari abbaglianti.

H117807 —UN—28MAR16

Spia fari abbaglianti

SS43267,0000813 -39-27JAN17-7/32

Spia pulizia del filtro di scarico: si illumina quando il sistema sta eseguendo attivamente la pulizia del filtro di scarico.

H113811 —UN—04JAN17

Spia pulizia del filtro dei gas di scarico

SS43267,0000813 -39-27JAN17-8/32

Indicatore potenza motore assorbita: indica la percentuale di potenza del motore assorbita in un determinato momento.

H117822 —UN—22DEC16

Indicatore potenza motore assorbita

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000813 -39-27JAN17-9/32

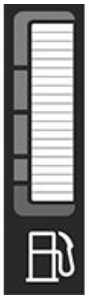
Indicatore temperatura motore: indica la temperatura del motore. Il settore verde indica la normale temperatura di esercizio, quello rosso indica un surriscaldamento.

H117823 —UN—22DEC16

Indicatore temperatura motore

SS43267,0000813 -39-27JAN17-10/32

Indicatore livello combustibile: visualizza la quantità di combustibile rimanente nel serbatoio.



H117824 —UN—22DEC16

Indicatore livello combustibile

SS43267,0000813 -39-27JAN17-11/32

Indicatore livello additivo per emissioni diesel (DEF): indica la quantità di additivo rimasto nel serbatoio.

H118085 —UN—22DEC16

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)

SS43267,0000813 -39-27JAN17-12/32

Indicatore cambio o gamma di velocità, macchine con trasmissione con cambio a pulsante a 3 velocità (PBST): si illumina l'indicazione 1, 2 o 3 per indicare la marcia corrente selezionata.

H117826 —UN—22DEC16

Indicatore cambio o gamma di velocità

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000813 -39-27JAN17-13/32

Indicatore cambio o gamma di velocità, macchine con trasmissione ProDrive™ a 2 velocità: si illumina l'indicazione 1 o 2 per indicare la marcia corrente selezionata.

H118558 —UN—22DEC16

Indicatore cambio o gamma di velocità

SS43267,0000813 -39-27JAN17-14/32

Spia freno di stazionamento:si accende quando il freno di stazionamento è inserito.

H117827 —UN—28MAR16

Spia freno di stazionamento

SS43267,0000813 -39-27JAN17-15/32

Spia posizione neutrale: si illumina quando si seleziona la posizione neutrale.

H117828 —UN—28MAR16

Spia posizione neutrale

SS43267,0000813 -39-27JAN17-16/32

Indicatore regime motore: indica il regime del motore.

H117829 —UN—28MAR16

Indicatore regime del motore

SS43267,0000813 -39-27JAN17-17/32

Indicatore velocità veicolo: indica la velocità della macchina (km/h o mph).

H117830 —UN—28MAR16

Indicatore velocità veicolo

SS43267,0000813 -39-27JAN17-18/32

Display numerico altezza testata: quando è attiva la modalità di rilevamento altezza da terra, si illuminano i psi o i bar a seconda dell'unità selezionata. Con la modalità di rilevamento altezza da terra disattivata, i numeri oscillano a seconda del feedback del sensore e psi o bar rimangono spenti.

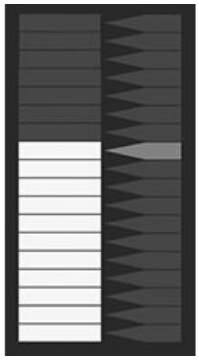
H116357 —UN—22DEC16

Display numerico altezza testata

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000813 -39-27JAN17-19/32

Display altezza testata: la freccia verde è il valore impostato, mentre le barre bianche indicano la posizione corrente.



H116356 —UN—20DEC16

Display altezza testata

SS43267,0000813 -39-27JAN17-20/32

Numero di attivazione testata: indica il pulsante di attivazione correntemente selezionato.

H116354 —UN—19DEC16

Numero di attivazione testata

SS43267,0000813 -39-27JAN17-21/32

Ripristino posizione piastre di copertura: si illumina quando viene abilitato il ripristino della posizione delle piastre di copertura.

H116362 —UN—19DEC16

Ripristino posizione piastre di copertura

SS43267,0000813 -39-27JAN17-22/32

Manopola di selezione Dial-A-Speed: si illumina quando è abilitata la manopola di selezione Dial-A-Speed.

H116360 —UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

SS43267,0000813 -39-27JAN17-23/32

Ripristino aspo: si illumina quando viene abilitato il ripristino dell'aspo.

H116361 —UN—19DEC16

Ripristino aspo

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000813 -39-27JAN17-24/32

Ripristino altezza testata: si illumina quando viene abilitato il ripristino dell'altezza testata.

H116353 —UN—19DEC16

Ripristino dell'altezza della testata

SS43267,0000813 -39-27JAN17-25/32

Rilevamento altezza testata: si illumina quando è attivo il rilevamento altezza testata.

H116358 —UN—19DEC16

Sensibilità altezza testata

SS43267,0000813 -39-27JAN17-26/32

Flottazione attiva della testata: si illumina quando è attiva la flottazione attiva della testata.

H117843 —UN—22JUN17

Flottazione attiva della testata

SS43267,0000813 -39-27JAN17-27/32

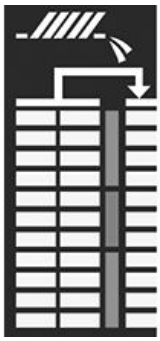
Display inclinazione laterale: indica la posizione del telaio del collo alimentatore.

H116359 —UN—19DEC16

Display inclinazione laterale

SS43267,0000813 -39-27JAN17-28/32

Indicatore delle perdite al cassoncino di pulizia: indica le perdite di granella dal cassoncino.



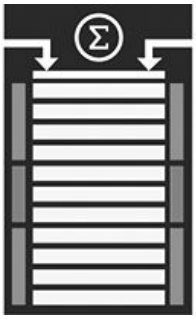
H117835 —UN—22DEC16

Indicatore delle perdite al cassoncino di pulizia

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000813 -39-27JAN17-29/32

Indicatore delle perdite totali: indica la perdita complessiva di granella dal cassoncino e dalla zona del separatore.

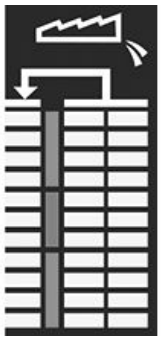


H117836 —UN—22DEC16

Indicatore delle perdite totali

SS43267,0000813 -39-27JAN17-30/32

Indicatore delle perdite al separatore: indica la perdita di granella dalla zona del separatore.

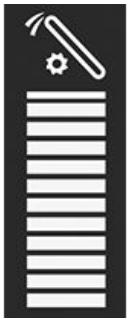


H117837 —UN—22DEC16

Indicatore delle perdite al separatore

SS43267,0000813 -39-27JAN17-31/32

Indicatore del volume di recupero: indica il volume del recupero.



H117838 —UN—22DEC16

Indicatore della quantità del recupero

SS43267,0000813 -39-27JAN17-32/32

Console e display CommandARM™

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Comandi di raccolta: comanda la ventola di pulizia, la distanza libera controbattitore, la velocità del separatore e altre funzioni di raccolta.

HVAC: selezionare per regolare la temperatura, la velocità della ventola e la modalità flusso d'aria in cabina e visualizzare la temperatura aria esterna.

Radio: selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite configurabili della radio.

Motore e trazione idrostatica: comanda regime motore, freno di stazionamento e trazione idrostatica.

Luci: selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite configurabili delle luci.

Console e display: selezionarla per le regolazioni a console e display.

CommandARM è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000814 -39-27JAN17-1/1

Leva multifunzione

Interruttore di arresto rapido: consente di disinserire simultaneamente più sistemi in caso di emergenza.

H117033 —UN—15APR16

Interruttore di arresto rapido

SS43267,0000815 -39-18MAY17-1/8

Interruttore brandeggio coclea di scarico: consente di far eseguire il brandeggio alla coclea di scarico verso l'estero o l'interno in modo manuale o automatico.

H117003 —UN—22DEC16

Interruttore coclea di scarico

SS43267,0000815 -39-18MAY17-2/8

Interruttore di comando coclea di scarico: consente di inserire e disinserire la coclea di scarico e la spia luminosa.

H117004 —UN—28MAR16

Interruttore di comando coclea di scarico

SS43267,0000815 -39-18MAY17-3/8

Pulsanti programmabili: a seconda delle opzioni della macchina e del tipo di testata, i pulsanti sono programmabili su varie funzioni. (Per maggiori informazioni, vedere l'applicazione Configurazione comandi in Assistenza a video.)

H117006 —UN—28MAR16

Pulsante programmabile

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000815 -39-18MAY17-4/8

Pulsante Ripristina AutoTrac™ (se in dotazione): consente di attivare o disattivare il sistema.

AutoTrac™

H117005 —UN—15APR16

Pulsante Ripristino AutoTrac™

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000815 -39-18MAY17-5/8

Interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione (se in dotazione): consente di sollevare o abbassare la testata e inclinare il collo alimentatore.

H116348 —UN—19DEC16

Pulsante di sollevamento/ abbassamento testata

SS43267,0000815 -39-18MAY17-6/8

Interruttore di sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione): consente di comandare la posizione dell'aspo.

H116349 —UN—19DEC16

Sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/arretramento aspo

SS43267,0000815 -39-18MAY17-7/8

Interruttore velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata per mais (se in dotazione): consente di comandare la velocità dell'albero posteriore del collo alimentatore o le piastre di copertura regolabili per testata per mais.Pulsanti di attivazione testata: consentono di attivare più sistemi di regolazione automatica della testata premendo uno dei tre pulsanti.

H116349 —UN—19DEC16

Velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata per mais

H116346 —UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione della testata

SS43267,0000815 -39-18MAY17-8/8

Barra di navigazione

Manopola di regolazione: ruotare la manopola di regolazione per aumentare o diminuire il valore del campo di immissione selezionato. Il pulsante al centro della manopola di regolazione è denominato pulsante di chiusura. Premendo questo pulsante si chiudono le pagine sul CommandCenter™.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

H117902 —UN—29MAR16

Manopola

SS43267,0000816 -39-27JAN17-1/15

Scorrimento schermata iniziale: premere per scorrere le pagine Run personalizzate.

H117903 —UN—29MAR16

Scorrimento schermata iniziale

SS43267,0000816 -39-27JAN17-2/15

Testata: premere per aprire l'applicazione Testata.

H117904 —UN—19DEC16

Testata

SS43267,0000816 -39-27JAN17-3/15

Impostazioni raccolta: premere per aprire l'applicazione Impostazioni raccolta.

H117905 —UN—29MAR16

Impostazioni raccolta

SS43267,0000816 -39-27JAN17-4/15

Motore: premere per aprire l'applicazione Motore.

H117906 —UN—29MAR16

SS43267,0000816 -39-27JAN17-5/15

Movimentazione granella: premere per aprire l'applicazione Movimentazione granella.

H117907 —UN—29MAR16

Movimentazione granella

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000816 -39-27JAN17-6/15

Gestione residui: premere per aprire l'applicazione Gestione residui.

H117908 —UN—29MAR16

Gestione residuo

SS43267,0000816 -39-27JAN17-7/15

Ripiegamento: premere per aprire l'applicazione Ripiegamento.

H117909 —UN—29MAR16

Ripiegamento

SS43267,0000816 -39-27JAN17-8/15

Monitor operazioni: premere per aprire l'applicazione Monitor operazioni.

H117910 —UN—29MAR16

Monitor operazioni

SS43267,0000816 -39-27JAN17-9/15

Configurazione comandi: premere per aprire l'applicazione Configurazione comandi.

H117911 —UN—29MAR16

Configurazione comandi

SS43267,0000816 -39-27JAN17-10/15

HVAC: premere per aprire l'applicazione HVAC.

H117912 —UN—29MAR16

HVAC

SS43267,0000816 -39-27JAN17-11/15

Luci: premere per aprire l'applicazione Luci.

H117913 —UN—29MAR16

Luci

SS43267,0000816 -39-27JAN17-12/15

Audio: premere per aprire l'applicazione Audio.

H117914 —UN—29MAR16

Audio

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000816 -39-27JAN17-13/15

Telefono: premere per aprire l'applicazione Telefono.

H117915 —UN—29MAR16

Telefono

SS43267,0000816 -39-27JAN17-14/15

Video: premere per aprire l'applicazione Video.

H117916 —UN—29MAR16

Video

SS43267,0000816 -39-27JAN17-15/15

Componenti lato destro cabina

N128645 —UN—15FEB17

Presa elettrica ausiliaria: usata per collegare gli accessori (12 V).

Presa elettrica ausiliaria

SS43267,0000817 -39-18MAY17-1/12

Presa USB: usata per l'esportazione dei dati su una chiavetta, il caricamento dei dati sul display e la programmazione del display.

N122943 —UN—02MAY16

Presa USB

SS43267,0000817 -39-18MAY17-2/12

Ingresso ausiliario (AUX): usato per la riproduzione di brani musicali da una sorgente ausiliaria sulla radio, quando si seleziona la relativa modalità sulla radio.

N122944 —UN—05MAY16

Ingresso ausiliario (AUX)

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000817 -39-18MAY17-3/12

Ingresso USB: usato per la riproduzione di brani musicali da una sorgente USB sulla radio, quando si seleziona la relativa modalità sulla radio.

N122945 —UN—05MAY16

Ingresso USB

SS43267,0000817 -39-18MAY17-4/12

Ethernet 2630: usato per collegare un display 2630 come secondo monitor.

H121337 —UN—18MAY17

Ingresso Ethernet 2630

SS43267,0000817 -39-18MAY17-5/12

Porta per monitor esteso 4600: usata per collegare un monitor esteso 4600 per un secondo display.

H121338 —UN—18MAY17

Porta monitor esteso 4600

SS43267,0000817 -39-18MAY17-6/12

Connettore display ausiliario: usato per collegare dispositivi ausiliari.

H121339 —UN—18MAY17

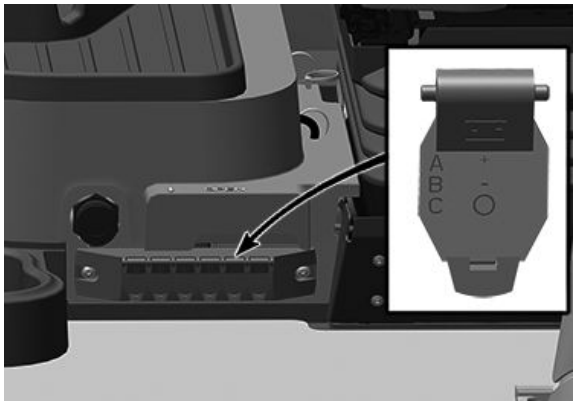
Connettore display ausiliario

SS43267,0000817 -39-18MAY17-7/12

Gruppo di prese elettriche ausiliarie: è dotato di sei prese elettriche addizionali sul lato inferiore posteriore del finestrino destro. Queste prese offrono un'alimentazione commutabile, mediante l'interruttore a chiave, o non commutabile.

NOTA: L'assorbimento massimo combinato di corrente per la corrente commutata è di 20 A e per la corrente non commutata è di 30 A.

- Sul terminale piatto (A) è sempre disponibile l'alimentazione positiva diretta.
- Il terminale piatto (B) è quello di massa.
- Sul terminale piatto (C) è presente l'alimentazione ausiliaria (quando l'interruttore a chiave è in posizione ON).



H118079 —UN—19JAN17

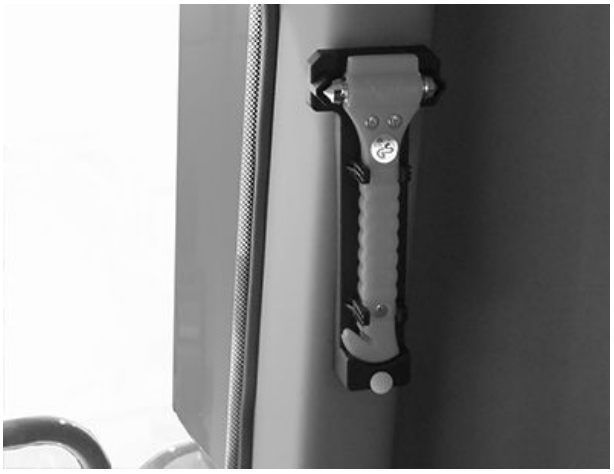
Gruppo di prese elettriche ausiliarie

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000817 -39-18MAY17-8/12

Uscita di emergenza: consente di uscire dalla mietitrebbia in caso di emergenza.

- Tirare verso il basso per rimuovere il dispositivo di uscita di emergenza.
- Se le porte non si aprono, usare il martello per rompere il finestrino e uscire dalla cabina.
- Utilizzare il coltello inserito nella leva per tagliare le cinture di sicurezza, nel caso in cui non sia possibile slacciarla.



H118071 —UN—15APR16

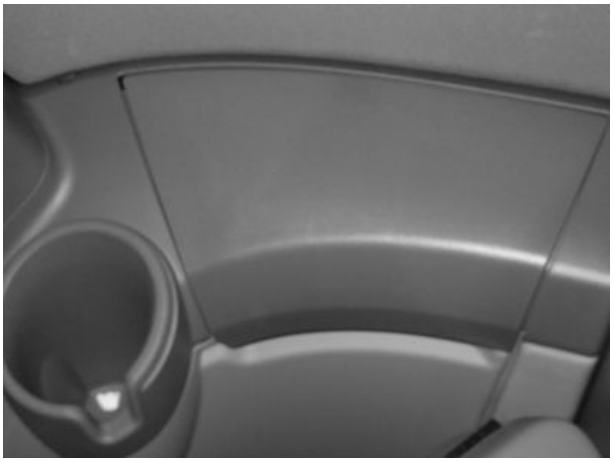
Uscita di emergenza tipo A

H121414 —UN—18MAY17

Uscita di emergenza tipo B

SS43267,0000817 -39-18MAY17-9/12

Ubicazione vano per manuale: vano situato lungo la parete posteriore della cabina per riporre il manuale dell'operatore.



H118069 —UN—15APR16

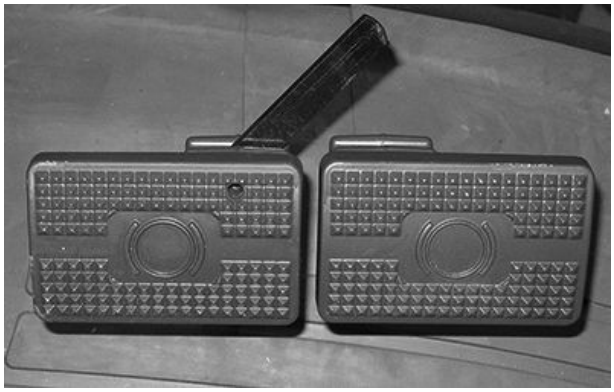
Ubicazione vano per manuale

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000817 -39-18MAY17-10/12

Pedali freno: consentono di fermare la macchina.

Lasciare non accoppiati i pedali dei freni durante il lavoro nei campi e accoppiarli durante la guida su strada.



H118068 —UN—15APR16

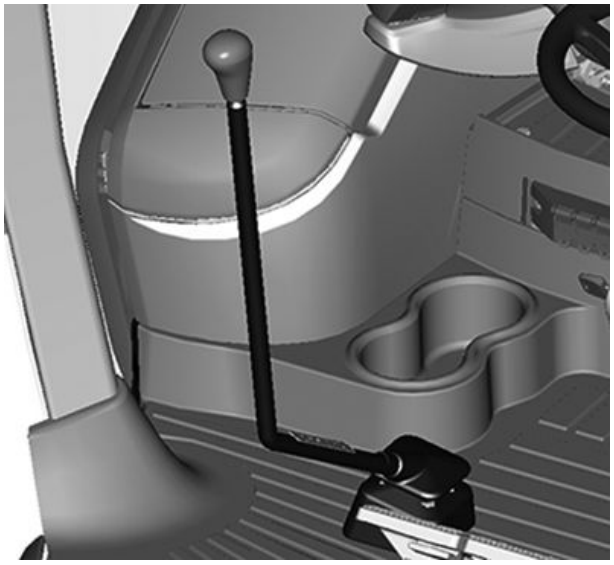
Pedali del freno

SS43267,0000817 -39-18MAY17-11/12

Leva di cambio marcia (se in dotazione): consente i cambi marcia manuali.

IMPORTANTE: Prima di cambiare marcia, arrestare la macchina e spostare la leva multifunzione in posizione neutrale.

Quando si cambia marcia con la leva, il movimento è in linea retta e con i ritegni per la 1a, 2a e 3a marcia. Si avverte una minore resistenza per la posizione neutrale tra la 1a e la 2a marcia.



H1118076 —UN—15APR16

Leva di cambio marcia

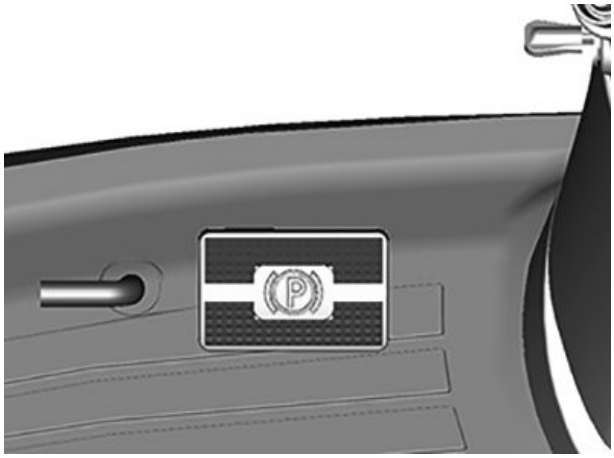
SS43267,0000817 -39-18MAY17-12/12

Componenti lato sinistro cabina

Freno di stazionamento manuale (se in dotazione): consente di inserire manualmente il freno di stazionamento.

IMPORTANTE: la macchina è dotata di pedali per inserire e disinserire il freno di stazionamento. Azionare il freno di stazionamento quando il motore è in funzione e la macchina è ferma oppure azionarlo a motore spento prima di scendere dalla macchina.

Premere il pedale destro per inserire il freno di stazionamento ed il pedale sinistro per disinserirlo.



H1118077 —UN—15APR16

Freno di stazionamento a comando manuale

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000818 -39-27JAN17-1/2

Frigorifero (se in dotazione): consente di tenere al fresco alimenti e bevande per l'intera giornata.

NOTA: Il frigorifero funziona soltanto quando l'interruttore a chiave è in posizione Run e DEVE rimanere collegato alla presa ausiliaria per tenere al fresco bevande e alimenti.

Sollevare il cuscino per aprire la copertura superiore del frigorifero. È anche possibile aprire la copertura anteriore del frigorifero senza sollevare il cuscino.

Ruotare la manopola di regolazione della temperatura completamente in senso orario per diminuire la temperatura o antiorario per aumentarla.

H118074 —UN—15APR16

Frigorifero

SS43267,0000818 -39-27JAN17-2/2

Comandi a padiglione

Microfono (opzionale): consente la comunicazione in vivavoce con un telefono cellulare Bluetooth®. (Bluetooth™ deve essere abilitato.)

NOTA: l'interruttore a chiave deve essere in posizione Run.

H118064 —UN—22DEC16

Microfono

Bluetooth è un marchio commerciale Bluetooth SIG

SS43267,0000819 -39-27JAN17-1/3

Pulsante riscaldatore specchietti retrovisori: attiva i riscaldatori degli specchietti retrovisori per eliminare ghiaccio e condensa.

- Premere la parte superiore dell'interruttore per attivare il riscaldamento degli specchietti.
- Premere la parte inferiore dell'interruttore per disattivare il riscaldamento degli specchietti.

NOTA: l'interruttore a chiave deve essere in posizione Run.

H118065 —UN—22DEC16

Pulsante riscaldatore specchietti retrovisori

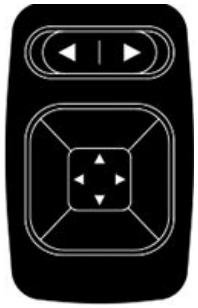
Continua alla pagina seguente

SS43267,0000819 -39-27JAN17-2/3

Pulsanti di comando specchietti retrovisori: consentono di selezionare e regolare gli specchietti destro o sinistro della cabina.

- Selezionare lo specchietto e regolarlo con il pulsante superiore.
- Lo specchietto selezionato può essere spostato verso l'alto o verso il basso o a destra o a sinistra usando il pulsante inferiore. Spostare il pulsante nella direzione nella quale si desidera spostare lo specchietto.

NOTA: l'interruttore a chiave deve essere in posizione Run.



H118066 —UN—15APR16

Pulsanti di comando specchietti retrovisori

SS43267,0000819 -39-27JAN17-3/3

Comandi di regolazione del sedile

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base)

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium)

Cinture di sicurezza

Sedile di addestramento

ComfortCommand è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,000081A -39-27JAN17-1/1

Interruttore a chiave

ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, azionare il clacson per far allontanare le persone dalla macchina.

Per evitare il rischio di possibili infortuni, anche mortali, eseguire l'avviamento SOLO dal posto di guida. NON avviare il motore cortocircuitando i terminali del motorino di avviamento. Se si elude il normale circuito, la macchina parte con la marcia inserita.

L'interruttore a chiave è sul lato destro del piantone dello sterzo e ha quattro posizioni:

H118582 —UN—22DEC16

Interruttore a chiave

SS43267,000081B -39-27JAN17-1/5

Accessori: consente l'azionamento di accessori, quali la radio e il tergicristallo anteriore a motore spento.

H117799 —UN—15APR16

Accessori

SS43267,000081B -39-27JAN17-2/5

Stop: arrestare il motore e tutte le funzioni accessorie.

H117800 —UN—28MAR16

Stop

Continua alla pagina seguente

SS43267,000081B -39-27JAN17-3/5

Run: consente l'azionamento di tutti gli accessori e il funzionamento del motore dopo l'avviamento.

H117801 —UN—28MAR16

Run

SS43267,000081B -39-27JAN17-4/5

Start: posizione dell'interruttore a contatti momentanei che avvia il motore. Dopo l'avviamento del motore e il rilascio dell'interruttore a chiave, questo torna in posizione Run.

H117802 —UN—28MAR16

Start

SS43267,000081B -39-27JAN17-5/5

Regolazione del volante

Funzione telescopica: ruotare la manopola in senso antiorario per sganciare il blocco. Estendere o ritrarre il volante nella posizione desiderata. Ruotarla in senso orario per bloccarlo.

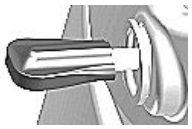
H117796 —UN—28MAR16

Funzione telescopica:

SS43267,000081C -39-27JAN17-1/3

Inclinazione: tirare la leva verso l'alto e portare il piantone dello sterzo nella posizione desiderata. Rilasciare la leva per effettuare il bloccaggio.

H117797 —UN—28MAR16



Inclinazione

SS43267,000081C -39-27JAN17-2/3

Memoria: per salire e scendere più agevolmente, premere il pedale sul pavimento della cabina che consente il sollevamento e lo spostamento fuori ingombro del piantone dello sterzo. Premere il pedale e tirare il volante verso il basso per far ritornare il piantone dello sterzo nella posizione precedentemente impostata.

H117798 —UN—28MAR16

Memoria

SS43267,000081C -39-27JAN17-3/3

Azionamento luci

ATTENZIONE: Collisioni accidentali con altri veicoli possono causare gravi lesioni, anche mortali, all'operatore o a terzi. Quando si guida la macchina su strade pubbliche, rispettare sempre le norme della circolazione stradale. Quando si incrociano altri veicoli, inserire i fari anabbaglianti. Per evitare di confondere gli altri veicoli, non azionare i fari di lavoro quando si guida su strade pubbliche.

H117803 —UN—28MAR16

Interruttore

Interruttore: selezionare la modalità operativa delle luci.

SS43267,000081D -39-27JAN17-1/4

OFF: selezionare per spegnere tutte le luci esterne.

NOTA: Se l'interruttore luce di avvertimento è in posizione ON, le luci di avvertimento restano accese.

H117809 —UN—28MAR16

OFF

SS43267,000081D -39-27JAN17-2/4

Fari anteriori: selezionare per accendere i fari anteriori e le luci di ingombro.

H117808 —UN—28MAR16

Fari anteriori

SS43267,000081D -39-27JAN17-3/4

Fari di lavoro: selezionare per accendere i fari di lavoro nell'impostazione predefinita.

N123280 —UN—16MAY16

Fari di lavoro

SS43267,000081D -39-27JAN17-4/4

Azionamento indicatori di direzione, avvisatore acustico e abbaglianti/anabbaglianti

Indicatori di direzione: spingere verso l'alto la leva per svoltare a destra o tirarla verso il basso per svoltare a sinistra. Riportare la leva nella posizione centrale dopo avere eseguito la sterzata.

H117803 —UN—28MAR16

Indicatori di direzione

Continua alla pagina seguente

SS43267,000081E -39-18MAY17-1/8

Svolta a destra: spingere verso l'alto la leva per svoltare a destra.

H117804 —UN—28MAR16

Svolta a destra

SS43267,000081E -39-18MAY17-2/8

Svolta a sinistra: tirare in basso la leva per svoltare a sinistra.

H117805 —UN—28MAR16

Svolta a sinistra

SS43267,000081E -39-18MAY17-3/8

Avvisatore acustico: spingere verso l'interno l'estremità della leva per attivare l'avvisatore acustico.

H117806 —UN—28MAR16

Avvisatore acustico

SS43267,000081E -39-18MAY17-4/8

Fari abbaglianti: per attivare i fari abbaglianti spingere la leva in avanti. Tirare la leva verso di sé e rilasciarla per lampeggiare con gli abbaglianti.

H117048 —UN—22DEC16

Fari abbaglianti

SS43267,000081E -39-18MAY17-5/8

Fari anabbaglianti: per accendere i fari anabbaglianti portare la leva nella posizione centrale.

H117808 —UN—28MAR16

Fari anabbaglianti

SS43267,000081E -39-18MAY17-6/8

Impostazione predefinita 1 faro di lavoro: premere per selezionare l'impostazione predefinita 1 del faro di lavoro.

H117886 —UN—29MAR16

Impostazione predefinita 1 faro di lavoro

Continua alla pagina seguente

SS43267,000081E -39-18MAY17-7/8

Impostazione predefinita 2 faro di lavoro: premere per selezionare l'impostazione predefinita 2 del faro di lavoro.

H117887 —UN—29MAR16

Impostazione predefinita 2 faro di lavoro

SS43267,000081E -39-18MAY17-8/8

Azionamento tergi/lavacristallo anteriore

NOTA: riempire il serbatoio lavacristalli con una soluzione antigelo per impedire il danneggiamento dell'impianto lavacristallo alle basse temperature.

Interruttore: ruotare per azionare il tergicristallo alla velocità desiderata.

H117803 —UN—28MAR16

Interruttore

SS43267,000081F -39-27JAN17-1/5

OFF: selezionare per disinserire il tergicristallo.

H117809 —UN—28MAR16

OFF

SS43267,000081F -39-27JAN17-2/5

Intermittente: selezionare per azionare la funzione intermittente del tergicristallo.

H117810 —UN—28MAR16

Intermittente

SS43267,000081F -39-27JAN17-3/5

Lavavetro anteriore: premere per azionare il lavavetro anteriore.

H117811 —UN—28MAR16

Lavavetro anteriore

SS43267,000081F -39-27JAN17-4/5

Tergicristallo ON: selezionare per azionare il tergicristallo anteriore.

H117812 —UN—28MAR16

Tergicristallo ON

SS43267,000081F -39-27JAN17-5/5

Azionamento iniezione di etere (se in dotazione)

Iniezione di etere: premere durante l'avviamento del motore per agevolare l'avviamento alle basse temperature. Rilasciare il pulsante dopo che il motore si è avviato.

⚠ ATTENZIONE: Prevenire l'insorgere di lesioni alle persone e di danni al motore. Iniettare il fluido solo mentre il motore è in funzione.

IMPORTANTE: Per garantire una lubrificazione adeguata, far funzionare il motore a una velocità bassa, senza carico, per 1-2 minuti. A temperatura ambiente sotto zero prolungare il tempo di preriscaldamento fino a 2-4 minuti.

H121070 —UN—18MAY17

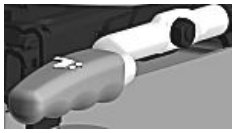
Iniezione etere

SS43267,0000820 -39-18MAY17-1/1

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base)

Leva di regolazione longitudinale: tirare la leva verso l'alto per far scorrere il sedile avanti o indietro per raggiungere la posizione di lavoro ottimale.

H117034 —UN—28MAR16



Leva di regolazione longitudinale

SS43267,0000821 -39-18MAY17-1/8

Comando ammortizzatore di urti verticale: consente di limitare la quantità di “movimento verso l'alto” causato dalla sospensione del sedile. Spingere il comando in avanti per aumentare l'effetto ammortizzante o tirarlo per ridurre tale effetto. Tra queste due posizioni è possibile selezionare un effetto ammortizzante intermedio.

H117035 —UN—28MAR16

Comando ammortizzatore urti in senso verticale

SS43267,0000821 -39-18MAY17-2/8

Leva di regolazione peso/altezza: tirare verso l'alto la leva per sollevare il sedile o premerla verso il basso per abbassarlo. Regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore di peso/altezza.

H117861 —UN—28MAR16

Leva di regolazione peso/altezza

SS43267,0000821 -39-18MAY17-3/8

Indicatore peso/altezza: utilizzare la leva di regolazione peso/altezza per regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore.

H117037 —UN—28MAR16

Indicatore peso/altezza

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000821 -39-18MAY17-4/8

Leva di regolazione ammortizzatore in senso longitudinale: tirare la leva verso l'alto per bloccare i movimenti longitudinali. Premere la leva verso il basso per sbloccarli.

H117036 —UN—28MAR16

Leva di regolazione ammortizzatore in senso longitudinale

SS43267,0000821 -39-18MAY17-5/8

Regolazione altezza bracciolo: togliere il cappuccio rotondo e allentare il dado per regolare il bracciolo nella posizione desiderata.

H117042 —UN—28MAR16

Regolazione altezza bracciolo

SS43267,0000821 -39-18MAY17-6/8

Leva di regolazione inclinazione schienale: regola l'angolazione dello schienale del sedile. Tirare verso l'alto la leva, regolare lo schienale nella posizione desiderata e rilasciare la leva.

H117041 —UN—28MAR16

Leva di regolazione inclinazione schienale

SS43267,0000821 -39-18MAY17-7/8

Leva rotazione sedile: sollevare la leva per consentire la rotazione del sedile. Spingere la leva verso il basso per bloccare il sedile in posizione.

H121071 —UN—18MAY17

Leva rotazione sedile

SS43267,0000821 -39-18MAY17-8/8

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium)

H117034 —UN—28MAR16

Leva di regolazione longitudinale

Leva di regolazione longitudinale: tirare la leva verso l'alto per far scorrere il sedile avanti o indietro per raggiungere la posizione di lavoro ottimale.

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000822 -39-18MAY17-1/15

Comando ammortizzatore di urti verticale: consente di limitare la quantità di “movimento verso l'alto” causato dalla sospensione del sedile. Spingere il comando in avanti per aumentare l'effetto ammortizzante o tirarlo per ridurre tale effetto. Tra queste due posizioni è possibile selezionare un effetto ammortizzante intermedio.

H117035 —UN—28MAR16

Comando ammortizzatore urti in senso verticale

SS43267,0000822 -39-18MAY17-2/15

Leva di regolazione peso/altezza: tirare verso l'alto la leva per sollevare il sedile o premerla verso il basso per abbassarlo. Regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore di peso/altezza.

H117861 —UN—28MAR16

Leva di regolazione peso/altezza

SS43267,0000822 -39-18MAY17-3/15

Indicatore peso/altezza: utilizzare la leva di regolazione peso/altezza per regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore.

H117037 —UN—28MAR16

Indicatore peso/altezza

SS43267,0000822 -39-18MAY17-4/15

Leva di regolazione profondità cuscino sedile: consente di spostare in avanti o all'indietro il cuscino del sedile in modo da regolarlo nella posizione ottimale.

H117039 —UN—28MAR16

Leva di regolazione profondità cuscino sedile

SS43267,0000822 -39-18MAY17-5/15

Leva di regolazione ammortizzatore in senso longitudinale: tirare la leva verso l'alto per bloccare i movimenti longitudinali. Premere la leva verso il basso per sbloccarli.

H117036 —UN—28MAR16

Leva di regolazione ammortizzatore in senso longitudinale

SS43267,0000822 -39-18MAY17-6/15

Leva di regolazione ammortizzatore laterale: portare la leva in avanti per sbloccare il movimento trasversale. Tirarla all'indietro per bloccarlo.

H117040 —UN—28MAR16

Leva di regolazione ammortizzatore laterale

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000822 -39-18MAY17-7/15

Manopola di regolazione inclinazione bracciolo: consente di regolare il bracciolo verso l'alto o il basso. Ruotare la manopola in senso orario per abbassare il bracciolo o in senso antiorario per sollevarlo.

H117043 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione inclinazione bracciolo

SS43267,0000822 -39-18MAY17-8/15

Regolazione altezza bracciolo: togliere il cappuccio rotondo e allentare il dado per regolare il bracciolo nella posizione desiderata.

H117042 —UN—28MAR16

Regolazione altezza bracciolo

SS43267,0000822 -39-18MAY17-9/15

Leva di regolazione inclinazione schienale: regola l'angolazione dello schienale del sedile. Tirare verso l'alto la leva, regolare lo schienale nella posizione desiderata e rilasciare la leva.

H117041 —UN—28MAR16

Leva di regolazione inclinazione schienale

SS43267,0000822 -39-18MAY17-10/15

Leva rotazione sedile: sollevare la leva per consentire la rotazione del sedile. Spingere la leva verso il basso per bloccare il sedile in posizione.

H121071 —UN—18MAY17

Leva rotazione sedile

SS43267,0000822 -39-18MAY17-11/15

Sedile riscaldato/ventilato: premere la parte superiore dell'interruttore per inserire il riscaldatore del sedile. Premere la parte inferiore dell'interruttore per inserire la ventilazione del sedile. L'interruttore, quando viene portato nella posizione centrale, attiva il riscaldamento e la ventilazione del sedile.

H117044 —UN—28MAR16

Sedile riscaldato/ventilato

SS43267,0000822 -39-18MAY17-12/15

Supporto lombare superiore: premere l'interruttore superiore verso il segno positivo (+) per aumentare la curvatura del supporto lombare superiore. Premere l'interruttore superiore verso il segno negativo (-) per diminuire la curvatura del supporto lombare superiore.

H117045 —UN—28MAR16

Supporto lombare superiore

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000822 -39-18MAY17-13/15

Supporto lombare inferiore: premere l'interruttore inferiore verso il segno positivo (+) per aumentare la curvatura del supporto lombare inferiore. Premere l'interruttore inferiore verso il segno negativo (-) per diminuire la curvatura del supporto lombare inferiore.

H117046 —UN—28MAR16

Supporto lombare inferiore

SS43267,0000822 -39-18MAY17-14/15

Console di comando su bracciolo: allentare la manopola e far scorrere la console di comando sul bracciolo in alto/avanti o in basso/indietro nelle scanalature sulla piastra esterna. Serrare l'impugnatura.

H117047 —UN—28MAR16

Console di comando su bracciolo

SS43267,0000822 -39-18MAY17-15/15

Cinture di sicurezza

Le cinture di sicurezza sono montate di serie sia sul sedile operatore che su quello passeggero. Le cinture di sicurezza di tipo addominale sono dotate di un pulsante di sgancio rapido e di un sistema di retrazione automatica per consentire l'accesso e l'uscita dalla cabina senza ostacoli.

ATTENZIONE: Ispezionare le cinture di sicurezza e i relativi elementi di ancoraggio alla macchina almeno una volta l'anno. Se il gruppo delle cinture di cinture di sicurezza, incluse la viteria di montaggio, la fibbia, la cintura o il riavvolgitore, mostra segni di danneggiamento quali tagli, sfilacciature, usura insolita o estrema, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente l'intero gruppo cinture di sicurezza. Per garantire la sicurezza, sostituire la cintura di sicurezza solo con parti di ricambio approvate per questa macchina. Per le parti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

Cintura di sicurezza

H118075 —UN—15APR16

SS43267,0000823 -39-27JAN17-1/1

Sedile per l'istruttore

Lo schienale e il cuscino del sedile possono essere sollevati o abbassati nella posizione desiderata.

⚠ ATTENZIONE: il sedile dell'istruttore serve esclusivamente per l'addestramento degli operatori e la diagnosi dei problemi della macchina. Non trasportare altri passeggeri su macchina e attrezzatura. Allacciare sempre le cinture di sicurezza.

H118073 —UN—15APR16

Sedile dell'istruttore

SS43267,0000824 -39-27JAN17-1/1

Comandi di raccolta

H117027 —UN—28MAR16

Blocco programmabile attivazione rapida: imposta l'interruttore di attivazione rapida per evitare commutazioni accidentali. L'indicatore si illumina dopo la selezione.

Bloccaggio

SS43267,0000977 -39-27JAN17-1/18

Manopola di selezione Dial-A-Speed™: ruotare la manopola in senso orario per aumentare la velocità o l'impostazione dell'aspo o del nastro raccoglitore o in senso antiorario per diminuirle.

H116352 —UN—20DEC16

Manopola Dial-A-Speed™

Dial-A-Speed è un marchio commerciale Deere & Company

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000977 -39-27JAN17-2/18

Regolazione pressione HydraFlex™/altezza testata: seleziona la posizione della testata rispetto al terreno e ritorna automaticamente in tale posizione. Ruotare la manopola in senso orario per sollevare la testata e il valore impostato (sulle macchine dotate di HydraFlex™ la pressione aumenta). Ruotare la manopola in senso antiorario per abbassare la testata e il valore impostato (sulle macchine dotate di HydraFlex™ la pressione diminuisce).

H116347 —UN—20DEC16

Manopola di regolazione pressione HydraFlex™/altezza testata

HydraFlex è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000977 -39-27JAN17-3/18

Inversore del collo alimentatore: utilizzato per invertire il moto, con comando idraulico, nella scatola degli ingranaggi del collo alimentatore per eliminare le ostruzioni di collo alimentatore o testata.

H117923 —UN—22DEC16

Inversore del collo alimentatore

SS43267,0000977 -39-27JAN17-4/18

Pulizia nastro raccoglitore: ritarda il reinnesto del sistema di comando della cinghia della testata, il che consente la nuova ingestione degli accumuli espulsi nel collo alimentatore in segmenti più piccoli.

H117924 —UN—22DEC16

Pulizia nastro raccoglitore

SS43267,0000977 -39-27JAN17-5/18

Innesto testata: spingere verso il basso e in avanti per bloccare l'interruttore in posizione di attivazione oppure tirarlo indietro per bloccarlo in posizione di disattivazione.

H117924 —UN—22DEC16

Innesto testata

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000977 -39-27JAN17-6/18

Innesto separatore: spingere verso il basso e in avanti per bloccare l'interruttore in posizione di attivazione oppure tirarlo indietro per bloccarlo in posizione di disattivazione.

H117925 —UN—22DEC16

Innesto separatore

SS43267,0000977 -39-27JAN17-7/18

Scambio scarico: consente di regolare rapidamente la distribuzione dei residui in direzione opposta per compensare l'interferenza del vento durante le svolte a fine campo.

NOTA: lo scambio è possibile soltanto se la Direzione non è regolata in posizione centrale.

H117017 —UN—28MAR16

Pulsante interruttore di scambio scarico

SS43267,0000977 -39-27JAN17-8/18

Manopola di regolazione sul bracciolo: è utilizzata per aumentare o diminuire i valori di regolazione.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore di regolazione.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuire il valore di regolazione.

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,0000977 -39-27JAN17-9/18

Regolazione distanza libera controbattitore: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.

H117012 —UN—28MAR16

Regolazione distanza libera controbattitore

SS43267,0000977 -39-27JAN17-10/18

Regolazione velocità di trebbiatura: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.

H117013 —UN—28MAR16

Regolazione della velocità di trebbiatura

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000977 -39-27JAN17-11/18

Regolazione velocità ventola di pulizia: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.

H117011 —UN—29MAR16

Regolazione velocità ventola di pulizia

SS43267,0000977 -39-27JAN17-12/18

Regolazione crivello superiore: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.

H117014 —UN—28MAR16

Regolazione crivello superiore

SS43267,0000977 -39-27JAN17-13/18

Regolazione crivello inferiore: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.

H117015 —UN—28MAR16

Regolazione crivello inferiore

SS43267,0000977 -39-27JAN17-14/18

Pulsanti programmabili: a seconda delle opzioni della macchina e del tipo di testata, i pulsanti sono programmabili su varie funzioni. (Per maggiori informazioni, vedere l'applicazione Configurazione comandi in Assistenza a video.)

H118063 —UN—15APR16

Pulsanti programmabili

SS43267,0000977 -39-27JAN17-15/18

Inclinazione manuale a sinistra HillMaster™ (se in dotazione): premere per inclinare il telaio della macchina a sinistra.

H117029 —UN—28MAR16

Inclinazione manuale a sinistra

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000977 -39-27JAN17-16/18

Inclinazione manuale a destra HillMaster™ (se in dotazione): premere per inclinare il telaio della macchina a destra.

H117030 —UN—28MAR16

Inclinazione manuale a destra

SS43267,0000977 -39-27JAN17-17/18

Livellamento automatico di HillMaster™ (se in dotazione): premere per consentire il livellamento automatico del separatore della macchina quando questa si sposta su un terreno ondulato.

H117031 —UN—28MAR16

Livellamento automatico

SS43267,0000977 -39-27JAN17-18/18

Climatizzatore

Velocità ventola: premere per cambiare la velocità della ventola in cabina.

N120890 —UN—05MAY16

Velocità ventola

SS43267,0000826 -39-27JAN17-1/3

Comando flusso d'aria: premere per selezionare la direzione desiderata del flusso d'aria.

H117877 —UN—29MAR16

Orientamento del flusso dell'aria

SS43267,0000826 -39-27JAN17-2/3

Comando temperatura: premere per modificare la temperatura della cabina.

N121549 —UN—12MAY16

Comando temperatura

SS43267,0000826 -39-27JAN17-3/3

Radio

Ricerca; premere per cercare il canale radio.

N123514 —UN—22SEP16

Ricerca

SS43267,0000827 -39-27JAN17-1/3

Regolazione volume: premere per modificare il volume audio.

N124430 —UN—22SEP16

Regolazione volume

SS43267,0000827 -39-27JAN17-2/3

Esclusione audio: premere per silenziare il microfono.

- Premere l'interruttore per disattivare l'audio.
- Premere per riprendere la riproduzione audio.

H117918 —UN—29MAR16

SS43267,0000827 -39-27JAN17-3/3

Motore e trazione idrostatica

Pulsante cambio marcia (se in dotazione): premere il pulsante desiderato (1, 2 o 3) per aumentare o ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.

H117023 —UN—22DEC16

Pulsante cambio marcia

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000828 -39-27JAN17-1/10

ProDrive™ (se in dotazione): premere il pulsante desiderato (1 o 2) per aumentare o ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

H117917 —UN—22DEC16

ProDrive™

SS43267,0000828 -39-27JAN17-2/10

Regime motore (lento): premere per selezionare il regime motore lento. L'indicatore si illumina dopo la selezione.

H117019 —UN—28MAR16

Regime motore (lento)

SS43267,0000828 -39-27JAN17-3/10

Regime motore (medio): premere per selezionare il regime motore medio. L'indicatore si illumina dopo la selezione.

H117020 —UN—28MAR16

Regime motore (medio)

SS43267,0000828 -39-27JAN17-4/10

Regime motore (veloce): premere per selezionare il regime motore veloce. L'indicatore si illumina dopo la selezione.

H117021 —UN—28MAR16

Regime motore (veloce)

SS43267,0000828 -39-27JAN17-5/10

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada: premere prima di procedere al trasporto su strada della macchina. L'indicatore si illumina dopo la selezione.

H117022 —UN—28MAR16

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000828 -39-27JAN17-6/10

Trazione integrale ad alta velocità (se in dotazione): premere per regolare la velocità del sistema di trazione integrale.

H117024 —UN—28MAR16

Trazione integrale ad alta velocità

SS43267,0000828 -39-27JAN17-7/10

Trazione integrale a bassa velocità (se in dotazione): premere per regolare la velocità del sistema di trazione integrale.

H117025 —UN—28MAR16

Trazione integrale a bassa velocità

SS43267,0000828 -39-27JAN17-8/10

Bloccaggio del differenziale (se in dotazione): premere per innestare/disinnestare manualmente il bloccaggio del differenziale per risolvere i problemi di trazione sul campo.

H117026 —UN—28MAR16

Bloccaggio del differenziale

SS43267,0000828 -39-27JAN17-9/10

Freno di stazionamento: premere per inserire/disinserire manualmente o automaticamente il freno di stazionamento per impedire il movimento della macchina.

H117028 —UN—28MAR16

Freno di stazionamento

SS43267,0000828 -39-27JAN17-10/10

Luci

H117886 —UN—29MAR16

Impostazione predefinita 1 faro di lavoro: premere per selezionare l'impostazione predefinita 1 del faro di lavoro.

Impostazione predefinita 1 faro di lavoro

SS43267,0000829 -39-27JAN17-1/4

Impostazione predefinita 2 faro di lavoro: premere per selezionare l'impostazione predefinita 2 del faro di lavoro.

H117887 —UN—29MAR16

Impostazione predefinita 2 faro di lavoro

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000829 -39-27JAN17-2/4

Fari a luce rotante: premere per accendere/spegnere i fari rotanti.

H117884 —UN—29MAR16

SS43267,0000829 -39-27JAN17-3/4

Luce di avvertimento pericolo: premere per accendere/spegnere le luci di avvertimento pericolo.

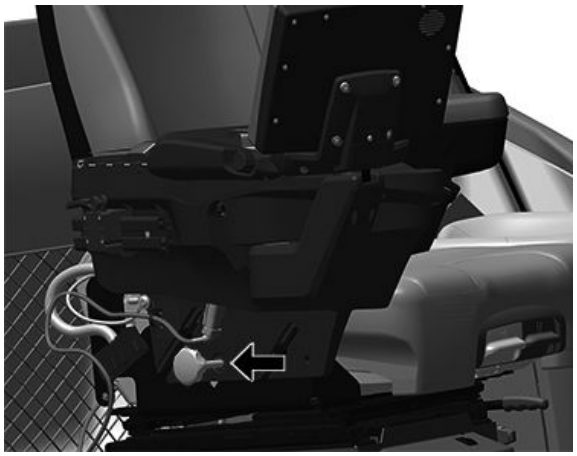
H117885 —UN—29MAR16

Luce di avvertimento pericolo

SS43267,0000829 -39-27JAN17-4/4

Console e display

Console di comando su bracciolo: allentare la manopola e far scorrere la console di comando sul bracciolo in alto/avanti o in basso/indietro nelle scanalature sulla piastra esterna. Serrare la manopola per bloccare il bracciolo in posizione.



H118078 —UN—19JAN17

Console di comando su bracciolo

SS43267,000082A -39-18MAY17-1/5

Carica USB: consente di caricare dispositivi mobili. Queste porte si trovano all'interno del vano portaoggetti sulla console. Esse non sono collegate alla radio o al display.

N128644 —UN—15FEB17

Carica USB

Continua alla pagina seguente

SS43267,000082A -39-18MAY17-2/5

Presa elettrica ausiliaria: usata per l'alimentazione dei dispositivi (12 V). Situata all'interno del vano portaoggetti sulla console.

N128645 —UN—15FEB17

Presa elettrica ausiliaria

SS43267,000082A -39-18MAY17-3/5

Braccio: ruotare il braccio verso sinistra o destra nella posizione operativa desiderata.

NOTA: Questa funzione è disponibile soltanto sulle macchine prive di sedile rotante.

H117794 —UN—19JAN17

Braccio

SS43267,000082A -39-18MAY17-4/5

Display: ruotare il display verso sinistra o destra nella posizione operativa desiderata.

H117795 —UN—15APR16

Display

SS43267,000082A -39-18MAY17-5/5

Inversore del collo alimentatore

Utilizzato per invertire il moto, con comando idraulico, nella scatola degli ingranaggi del collo alimentatore per eliminare le ostruzioni di collo alimentatore o testata.

- Premere in basso, tirare indietro, e tenere in questa posizione, l'interruttore dell'inversore del collo alimentatore per disintasare il collo alimentatore.
- Dopo aver disintasato il collo alimentatore, rilasciare l'interruttore.

NOTA: in caso di utilizzo con regime motore elevato, disinserire l'interruttore dell'inversore del collo alimentatore e portare il motore al regime di minimo a vuoto.

Inversore del collo alimentatore

H117923 —UN—22DEC16

SS43267,000082B -39-27JAN17-1/1

Pulizia nastro raccoglitore

Ritarda il reinnesto del sistema di comando della cinghia della testata, il che consente la nuova ingestione degli accumuli espulsi nel collo alimentatore in segmenti più piccoli.

NOTA: Perché abbia inizio l'operazione di pulizia, il processo di innesto, inversione e reinnesto deve avere luogo nel giro di 30 sec.

Premere in avanti per innestare la testata, tirare all'indietro per innestare l'inversore del collo alimentatore e nuovamente in avanti per innestare la testata.

Nastro raccoglitore

H117924 —UN—22DEC16

SS43267,000082C -39-27JAN17-1/1

Innesto testata

Spingere verso il basso e in avanti per bloccare l'interruttore in posizione di attivazione oppure tirarlo indietro per bloccarlo in posizione di disattivazione.

Requisiti del sistema

- L'innesto separatore deve essere inserito.
- Il dispositivo di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Per il funzionamento della testata occorre essere seduti al posto di guida.

NOTA: Se, dopo l'innesto, si abbandona il posto di guida, la testata continua a funzionare per cinque secondi e poi si disinserisce.

Innesto testata

H117924 —UN—22DEC16

SS43267,000082D -39-27JAN17-1/1

Innesto separatore

Spingere verso il basso e in avanti per bloccare l'interruttore in posizione di attivazione oppure tirarlo indietro per bloccarlo in posizione di disattivazione.

Requisiti del sistema

- Il motore deve essere in funzione al regime di minimo a vuoto.
- Il dispositivo di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Per il funzionamento del separatore occorre essere seduti al posto di guida.

NOTA: Il separatore si disinserisce quando la velocità del mulinello lanciapaglia scende al di sotto dei 300 giri/min.

Se so abbandona il sedile dopo l'innesto, entra in funzione l'allarme rotante del separatore e le luci esterne iniziano a lampeggiare per avvertire l'operatore che si è alzato dal sedile mentre il separatore sta ancora girando. Le luci e l'allarme continueranno a lampeggiare/suonare finché il separatore non si sarà arrestato completamente.

H117925 —UN—22DEC16

Innesto separatore

SS43267,000082E -39-27JAN17-1/1

Regolazione distanza libera controbattitore

Aumenta o diminuisce la distanza tra gli elementi di trebbiatura e il controbattitore.

Procedura per modifica:

1. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H117012 —UN—28MAR16

Regolazione distanza libera controbattitore

SS43267,000082F -39-18MAY17-1/2

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza libera controbattitore desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: A seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

NOTA: Se sono installati elementi a pacco compatto potrebbe non essere possibile raggiungere il valore massimo.

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Minima: 0

Valore massimo: 40

Incremento: 1

SS43267,000082F -39-18MAY17-2/2

Regolazione velocità di trebbiatura

Aumenta o diminuisce la velocità di trebbiatura.

Procedura per modifica:

1. Inserire il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.
2. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H117013 —UN—28MAR16

Velocità di trebbiatura

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000830 -39-27JAN17-1/2

3. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Valore minimo: 200 giri/min.

Valore massimo: 1000 giri/min.

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Incremento: 10 giri/min.

SS43267,0000830 -39-27JAN17-2/2

Regolazione velocità ventola di pulizia

Aumenta o diminuisce la velocità della ventola di pulizia.

Il motore della ventola ha un dispositivo di arresto (in funzione del calore sviluppato dal circuito) che ferma il suo motore qualora si verificassero le seguenti condizioni:

- L'interruttore viene attivato in modo continuo per oltre due o tre minuti.
- Il sistema di regolazione raggiunge la posizione di fermo mentre il motorino sta ancora provando a cambiare velocità.
- Bloccaggio o sfregamento eccessivi nella tiranteria.

Se si sospetta la presenza di una delle cause sopra descritte, pulire e regolare secondo necessità.

NOTA: Attendere 10-15 minuti per consentire al motorino di raffreddarsi prima di tentare di attivare nuovamente l'interruttore.

Procedura per modifica:

H117011 —UN—29MAR16

Regolazione velocità ventola di pulizia

1. Inserire il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.
2. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

SS43267,0000831 -39-27JAN17-1/2

3. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: I valori minimo e massimo possono variare se la macchina è dotata di kit rallentamento ventola di pulizia.

Valore minimo: 620 giri/min.

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Valore massimo: 1350 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.

SS43267,0000831 -39-27JAN17-2/2

Regolazione crivello superiore

Aumenta o diminuisce la distanza del crivello superiore.

Procedura per modifica:

1. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H117014 —UN—28MAR16

Regolazione crivello superiore

SS43267,0000832 -39-27JAN17-1/2

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 22

Incremento: 1

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Denti lunghi:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 30

Incremento: 1

SS43267,0000832 -39-27JAN17-2/2

Regolazione crivello inferiore

Aumenta o diminuisce la distanza del crivello inferiore.

Procedura per modifica:

1. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.

H117015 —UN—28MAR16

Regolazione crivello superiore

SS43267,0000833 -39-27JAN17-1/2

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 22

Incremento: 1

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Denti lunghi:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 30

Incremento: 1

SS43267,0000833 -39-27JAN17-2/2

Ricerca

Premere per cercare il canale radio.

- AM/FM/WX/MW/LW: Premere l'interruttore (per un breve istante) per cambiare l'impostazione predefinita.
- AM/FM/WX/MW/LW: Premere l'interruttore (a lungo) per effettuare la ricerca.
- Radio satellitare SiriusXM™: Tenere premuto l'interruttore per cambiare canale.
- CD/MP3: Premere l'interruttore per andare all'inizio del brano corrente, al brano precedente o a quello successivo.

Ricerca

N123514 —UN—22SEP16

SS43267,0000834 -39-27JAN17-1/1

Pulsante di cambio marcia (se in dotazione)

Premere il pulsante desiderato (1, 2 o 3) per aumentare o ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.

NOTA: La dimensione dei pneumatici e le regole locali di circolazione stradale limitano la massima velocità di avanzamento della macchina.

Prima di poter selezionare la marcia desiderata, la macchina deve essere ferma e la leva multifunzione deve essere spostata sulla posizione folle.

ATTENZIONE: Trasmissione con cambio marce a pulsante: Quando si preme l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, l'operatore deve tirare all'indietro la leva multifunzione per arrestare la macchina.

Pulsante cambio marcia

H117023 —UN—22DEC16

SS43267,0000835 -39-27JAN17-1/1

ProDrive™ (se in dotazione)

Premere il pulsante desiderato (1 o 2) per aumentare o ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.

NOTA: La dimensione dei pneumatici e le regole locali di circolazione stradale limitano la massima velocità di avanzamento della macchina. La velocità di avanzamento può essere programmata da zero alla massima consentita.

La massima velocità in retromarcia è di 10 km/h (6.2 mph) e con cambia quando si trova nelle due modalità operative.

Gli interruttori modalità 1 o 2 ProDrive™ possono essere selezionati mentre la macchina è in movimento.

ATTENZIONE: Macchine con trasmissione ProDrive™: Premendo l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, si provoca l'arresto lento della macchina. Si consiglia sempre di indossare la cintura di sicurezza per evitare gravi lesioni.

ProDrive™

H117917 —UN—22DEC16

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,0000836 -39-27JAN17-1/1

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada

Premere il pulsante di sicurezza per trasporto su strada quando si procede al trasporto su strada della macchina. L'indicatore si illumina dopo la selezione.

Premendo l'interruttore di sicurezza per trasporto su strada si inibiscono le seguenti funzioni:

- Inserimento separatore
- Innesto della testata
- Sollevamento/abbassamento della testata
- Ripristino dell'altezza della testata
- Sensibilità altezza testata
- inclinazione laterale
- Sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo
- Coclea di scarico

H117022 —UN—28MAR16

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada

- Posizionamento della coclea
- Coclea ripiegabile motorizzata (se presente)
- Coperture della tramoggia (se in dotazione)

Se dopo il trasporto della macchina su strada, si desidera lavorare nel campo, premere per due secondi l'interruttore per la disattivazione di sicurezza per trasporto su strada consentendo lo spegnimento della spia luminosa e la riabilitazione delle funzioni degli interruttori desiderati.

SS43267,0000837 -39-27JAN17-1/1

Trazione integrale (se in dotazione)

Comanda la velocità del sistema di trazione integrale.

IMPORTANTE: NON inserire o disinserire l'interruttore della trazione integrale durante la guida della macchina alla massima velocità. Rallentare la velocità o arrestare completamente la macchina.

Prima di affrontare una discesa piuttosto ripida, disattivare la trazione integrale.

Macchine senza trasmissione ProDrive™: In condizioni che provocano l'alta pressione nel sistema idrostatica con conseguente rallentamento o arresto della macchina, portare la leva multifunzione in posizione di neutro e inserire una marcia più bassa.

Il passaggio tra le modalità lenta (tartaruga) e veloce (lepre) a macchina in movimento è ammesso.

Procedura per modifica:

H117025 —UN—28MAR16

Bassa velocità

1. Premere per inserire se si necessita di maggiore trazione.
2. Premere per disinserire.

SS43267,0000838 -39-27JAN17-1/2

1. Premere per inserire quando si richiedono velocità più elevate.
2. Premere per disinserire.

⚠ ATTENZIONE: Macchine senza trasmissione ProDrive™: La velocità di avanzamento aumenta quando la trazione integrale viene disinserita e diminuisce quando viene inserita.

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

H117024 —UN—28MAR16

Velocità alta

SS43267,0000838 -39-27JAN17-2/2

Bloccaggio del differenziale (se in dotazione)

Premere per innestare/disinnestare manualmente il bloccaggio del differenziale per risolvere i problemi di trazione sul campo.

NOTA: Il dispositivo di bloccaggio del differenziale non si inserisce quando l'interruttore di sicurezza per la circolazione su strada è attivato. Il differenziale si disinserisce quando vengono premuti i pedali dei freni.

L'inserimento è possibile solo quando la velocità è inferiore ai 10 km/h (6.2 mph), mentre il disinserimento avviene automaticamente quando la velocità supera i 12 km/h (7.5 mph).

H117026 —UN—28MAR16

Bloccaggio del differenziale

SS43267,0000839 -39-27JAN17-1/1

Freno di stazionamento

Premere per inserire/disinserire manualmente o automaticamente il freno di stazionamento per impedire il movimento della macchina.

Modalità automatica: Se la leva multifunzione è in posizione neutrale e la velocità è inferiore a 1,5 km/h (1 mph), il freno di stazionamento si inserisce. Se la leva multifunzione viene spostata dalla posizione neutrale, il freno di stazionamento si disinserisce.

Modalità Manuale: Se la leva multifunzione è in posizione neutrale e la velocità è inferiore a 3,0 km/h (1,9 mph), il freno di stazionamento si inserisce. Se la leva multifunzione viene spostata dalla posizione neutrale o la velocità è superiore a 1,5 km/h (1 mph), suona un avvertimento.

- Premere il pulsante del freno di stazionamento per attivare il freno di stazionamento. La spia freno di stazionamento sul montante d'angolo si accende per segnalare che il freno di stazionamento è inserito.
- Premere il pulsante del freno di stazionamento per disinserire il freno di stazionamento quando la leva multifunzione è in posizione di neutro. La spia del freno di stazionamento sul montante d'angolo si spegne. Il freno di stazionamento rimane inserito fino a quando la leva multifunzione non viene spostata dalla posizione neutrale ripristinando la modalità automatica.

H117028 —UN—28MAR16

Freno di stazionamento

SS43267,000083A -39-27JAN17-1/1

Spia pulizia del filtro dei gas di scarico

La spia della pulizia del filtro di scarico si illumina quando il sistema sta eseguendo attivamente la pulizia del filtro di scarico.

IMPORTANTE: Final Tier 4/Fase IV: se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia dello scarico potrebbero danneggiarsi. Si attiva un allarme accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio di avvertenza. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi per consentire il raffreddamento dei componenti.

H120319 —UN—22JUN17

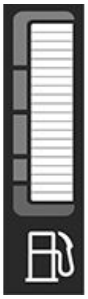
Spia pulizia del filtro dei gas di scarico

SS43267,000083B -39-22JUN17-1/1

Indicatore livello combustibile

L'indicatore del livello del combustibile indica la quantità di combustibile rimasta nel serbatoio.

- Quando il combustibile rimasto nel serbatoio scende al 10%, l'indicatore lampeggia, si attiva un allarme e viene visualizzato il messaggio di riserva.



H117824 —UN—22DEC16

Indicatore livello combustibile

SS43267,000083C -39-27JAN17-1/1

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF): indica la quantità di liquido rimasto nel serbatoio.

- Quando il livello raggiunge il 10%, l'indicatore di livello lampeggia, l'allarme suona e viene visualizzato un messaggio che indica un basso livello di liquido.
- Quando il livello raggiunge lo 0%, l'indicatore di livello si illumina a luce fissa smettendo di lampeggiare, l'allarme suona e vengono visualizzati i messaggi che indicano che il liquido è esaurito e che la potenza del motore è stata ridotta.
- Quando si verifica il mancato adescamento, l'indicatore di livello si illumina a luce fissa smettendo di lampeggiare. L'allarme suona e vengono visualizzati i messaggi che indicano che il liquido è esaurito, che la potenza del motore è stata ridotta, così come la velocità. L'indicatore di avvertimento di arresto del motore (rosso) si illumina, la potenza del motore viene ridotta e le funzioni della macchina vengono limitate.

H118085 —UN—22DEC16

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)

SS43267,000083D -39-27JAN17-1/1

Interruttore di arresto rapido

L'interruttore di arresto rapido consente di disinserire simultaneamente più sistemi in caso di emergenza.

⚠ ATTENZIONE: Macchine con trasmissione ProDrive™: Premendo l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, si provoca l'arresto lento della macchina. Per resettare il sistema di propulsione, è necessario riportare la leva multifunzione nella posizione neutra.

Macchine con cambio a pulsante o con cambio meccanico: Quando si preme l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, l'operatore deve tirare all'indietro la leva multifunzione per arrestare la macchina.

Si consiglia sempre di indossare la cintura di sicurezza per evitare gravi lesioni.

IMPORTANTE: In caso di intasamento, il comando della testata può essere disattivato tramite questo interruttore.

NOTA: Premendo l'interruttore per la coclea di scarico sulla leva multifunzione si fa ripartire il comando della coclea di scarico. Per attivare il comando della testata, disporre l'interruttore per l'inserimento della testata in posizione di disattivazione e poi di attivazione.

H117033 —UN—15APR16

Interruttore di arresto rapido

I seguenti sistemi si arrestano quando si preme l'interruttore di arresto rapido

- Innesto testata
- Motorizzazione coclea di scarico
- Brandeggio della coclea di scarico
- Coperture della tramoggia (se in dotazione)
- Coclea ripiegabile motorizzata (se presente)
- ProDrive™ (il movimento di propulsione si arresta lentamente) (se in dotazione)

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

SS43267,000083E -39-27JAN17-1/1

Interruttore brandeggio coclea di scarico

L'interruttore brandeggio coclea di scarico consente di far eseguire il brandeggio alla coclea di scarico verso l'estero o l'interno in modo manuale o automatico.

Requisiti del sistema

- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Occorre essere seduti al posto di guida.

Per il brandeggio della coclea verso l'esterno, premere la parte superiore dell'interruttore. Per il brandeggio della coclea verso l'interno, premere la parte inferiore dell'interruttore.

Comando manuale: Premere e tenere parzialmente premuto l'interruttore fino a quando la coclea non raggiunge la posizione desiderata. La coclea si arresta quando si rilascia l'interruttore.

Comando automatico: Premere l'interruttore a fine corsa e quindi rilasciarlo. La coclea ruoterà completamente verso l'esterno o verso l'interno senza che si debba tenere premuto l'interruttore.

NOTA: Il brandeggio automatico della coclea non funziona se è inserito il comando della coclea di scarico. Riportare la coclea in posizione di trasporto quando non la si utilizza.

Interruttore coclea di scarico

H117003 —UN—22DEC16

SS43267,000083F -39-27JAN17-1/1

Interruttore di comando coclea di scarico

L'interruttore di comando della coclea di scarico consente di inserire e disinserire la coclea di scarico.

Requisiti del sistema

- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Occorre essere seduti al posto di guida.

Premere una volta l'interruttore per l'inserimento del comando della coclea di scarico oppure premere un'altra volta per il suo disinserimento. La spia luminosa si attiva quando il sistema è inserito.

NOTA: In caso di emergenza, il comando della coclea di scarico può essere disinserito mediante l'interruttore di arresto rapido. Per inserire il comando della coclea di scarico, se quest'ultima e la testata sono state fermate mediante l'interruttore di arresto rapido, premere ancora l'interruttore della coclea di scarico.

Il comando della coclea di scarico si inserisce solo se il tasto viene tenuto premuto mentre la coclea è in modalità

H117004 —UN—28MAR16

Interruttore di inserimento e disinserimento della coclea di scarico e spia luminosa

di brandeggio automatico oppure quando il brandeggio verso l'esterno, comandato manualmente, è superiore al 50%.

Se si abbandona il posto di guida dopo l'inserimento, il comando della coclea di scarico continua a funzionare per cinque secondi prima di disinserirsi. Per attivare il sistema, sedersi al posto di guida e premere ancora l'interruttore della coclea di scarico.

- Per attivarlo, premere una volta l'interruttore. La spia luminosa si attiva quando il sistema è inserito.
- Per disattivarlo, premere nuovamente l'interruttore.

SS43267,0000840 -39-27JAN17-1/1

Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione)

Il pulsante Ripristina AutoTrac™ consente di attivare o disattivare il sistema.

Il pulsante ripristino AutoTrac™ consente anche di attivare o disattivare il sistema RowSense™. Per ulteriori informazioni vedere in proposito il manuale dell'operatore di AutoTrac™.

Requisiti del sistema

- Motore acceso.
- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

H117005 —UN—15APR16

Pulsante Ripristino AutoTrac™

- L'interruttore della testata è attivato.
- Operatore al posto di guida.

Premere per innestare il sistema. Per disinnestare premere di nuovo.

SS43267,0000841 -39-27JAN17-1/1

Interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione (se in dotazione)

L'interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione consente di sollevare o abbassare la testata e inclinare il collo alimentatore.

Requisiti del sistema

- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Occorre essere seduti al posto di guida.

Per sollevare la testata, tenere premuta la parte superiore dell'interruttore.

Per abbassare la testata, tenere premuta la parte inferiore dell'interruttore.

NOTA: L'interruttore di sollevamento e abbassamento della testata dispone di due possibilità di trattenimento. Se si preme parzialmente l'interruttore, la testata stessa si alzerà o si abbasserà lentamente. Premendo a fondo l'interruttore, la testata si solleva o si abbassa più rapidamente.

H116348 —UN—19DEC16

Pulsante di sollevamento/ abbassamento testata

Premere e tenere premuta la parte sinistra o la parte destra dell'interruttore per inclinare il collo alimentatore.

SS43267,0000842 -39-27JAN17-1/1

Sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione)

L'interruttore di sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/arretramento aspo consente di comandare la posizione dell'aspo.

Utilizzando l'interruttore per sollevare/abbassare l'aspo e per spostare l'aspo avanti/indietro (se in dotazione):

- Per sollevare l'aspo, tenere premuta la parte superiore dell'interruttore.
- Per abbassare l'aspo, tenere premuta la parte inferiore dell'interruttore.
- Tenere premuto il lato sinistro dell'interruttore per estendere l'aspo in avanti.

H116349 —UN—19DEC16

Sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/arretramento aspo

- Tenere premuto il lato destro dell'interruttore per ritrarre l'aspo all'indietro.

SS43267,0000843 -39-27JAN17-1/1

Velocità albero posteriore del collo alimentatore e piastre di copertura regolabili per testata mais (se in dotazione)

L'interruttore velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata mais consente di comandare la velocità dell'albero posteriore del collo alimentatore o le piastre di copertura regolabili per testata mais.

Utilizzando l'interruttore per regolare la velocità dell'albero posteriore e le piastre di copertura regolabili per testata mais (se in dotazione):

- Premere la parte superiore dell'interruttore per aumentare la velocità dell'albero posteriore.
- Premere la parte inferiore dell'interruttore per diminuire la velocità dell'albero posteriore.

H116349 —UN—19DEC16

Velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata mais

- Per attivate il display, premere una volta la parte sinistra o destra dell'interruttore.
- Premere la parte sinistra dell'interruttore per aumentare la distanza tra le piastre di copertura.
- Premere la parte destra dell'interruttore per diminuire la distanza tra le piastre di copertura.

SS43267,0000844 -39-27JAN17-1/1

Pulsanti di attivazione della testata

I pulsanti di attivazione della testata consentono di attivare le seguenti funzioni premendo uno dei tre pulsanti.

NOTA: Le posizioni della testata ottenute con la pressione dei pulsanti di attivazione possono essere aggirate premendo l'interruttore per il sollevamento/abbassamento o l'avanzamento/arretramento dell'aspo oppure l'interruttore per il sollevamento/abbassamento e l'inclinazione laterale della testata. Dopo avere escluso manualmente i pulsanti di attivazione, premere il pulsante di attivazione desiderato per riattivare il sistema.

Requisiti del sistema:

- La testata collegata deve avere una dotazione appropriata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Le modalità ripristino altezza testata, rilevamento altezza testata o flottazione testata attiva sono abilitate.

H116346 —UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione della testata

- La testata è inserita.

La pressione dei tasti di attivazione della testata provoca l'attivazione del sistema. Il sistema di controllo della testata controlla e sposta la testata nella posizione selezionata dall'operatore.

- Ripristino altezza testata
- Sensibilità altezza testata
- Comando inclinazione laterale
- Ripristino posizione aspo
- Ripristino della posizione delle piastre di copertura
- Flottazione attiva della testata
- Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore (se in dotazione)

SS43267,0000A38 -39-18MAY17-1/1

Active Terrain Adjustment™

Accesso ad Active Terrain Adjustment™

H113668 —UN—22OCT15

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu

Menu

SS43267,00008A9 -39-27JAN17-1/3

2. Scheda Impostazioni macchina

N119118 —UN—23SEP16

Impostazioni macchina

SS43267,00008A9 -39-27JAN17-2/3

3. Active Terrain Adjustment™

H114642 —UN—05JAN17

Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

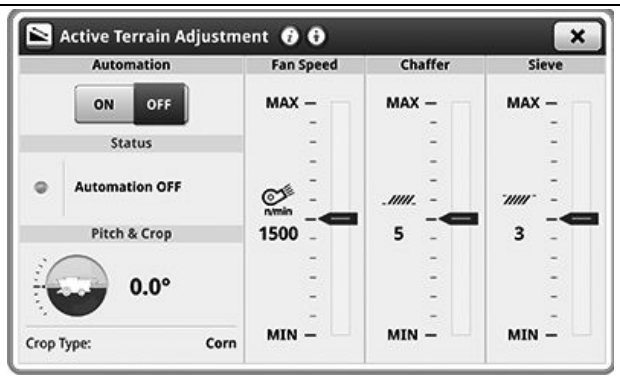
SS43267,00008A9 -39-27JAN17-3/3

Pagina principale Active Terrain Adjustment™

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

ATA permette alla ventola di pulizia, al crivello superiore e al crivello inferiore di regolarsi automaticamente in base al tipo di coltura e all'inclinazione della macchina durante la raccolta su terreno in salita o in discesa.



H119895 —UN—05JAN17

Active Terrain Adjustment™

SS43267,0000810 -39-27JAN17-1/9

Opzioni disponibili sulla pagina principale di Active Terrain Adjustment™:

H114647 —UN—05JAN17

Automazione: abilita ATA.

ON/OFF

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000810 -39-27JAN17-2/9

Stato: visualizza lo stato generale del sistema o le regolazioni correnti effettuate dal sistema.

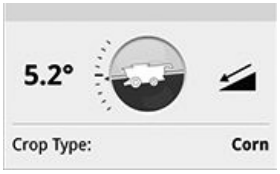
H114656 —UN—05JAN17

Indicatore stato

SS43267,0000810 -39-27JAN17-3/9

Inclinazione e prodotto: visualizza l'inclinazione corrente misurata per la macchina e il prodotto selezionato.

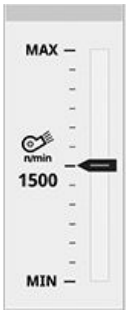
H115025 —UN—05JAN17



Inclinazione e prodotto

SS43267,0000810 -39-27JAN17-4/9

Velocità ventola: l'indicatore mostra la velocità corrente della ventola.



H115026 —UN—06JAN17

Velocità di ventilazione

SS43267,0000810 -39-27JAN17-5/9

Crivello sup.: l'indicatore mostra la posizione corrente del crivello superiore.

H115027 —UN—06JAN17

Crivello superiore

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000810 -39-27JAN17-6/9

Crivello inf.: l'indicatore mostra la posizione corrente del crivello inferiore.

H115028 —UN—06JAN17

Crivello inferiore

SS43267,0000810 -39-27JAN17-7/9

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori impostazioni e regolazioni meno comuni.

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,0000810 -39-27JAN17-8/9

Moduli pagina Run

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:

Active Terrain: consente di abilitare/disabilitare l'automazione e visualizzare lo stato di inclinazione corrente della macchina rilevato da ATA.

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

H114648 —UN—05JAN17

Active Terrain

SS43267,0000810 -39-27JAN17-9/9

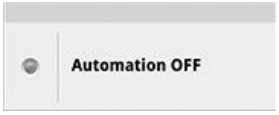
Stato di Active Terrain Adjustment™ (ATA)

Lo stato di Active Terrain Adjustment™ (ATA) mostra le prescrizioni per l'automazione ATA.

Selezionare la zona della schermata sotto Stato per aprire la pagina Stato ATA.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

H115029 —UN—05JAN17



Stato

SS43267,00008AA -39-18MAY17-1/14

Opzioni visualizzate sulla pagina principale di stato di Active Terrain Adjustment™:

Applicazioni scostamenti: adeguamento al terreno.

H114659 —UN—05JAN17

Blu

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008AA -39-18MAY17-2/14

Monitoraggio

H114656 —UN—05JAN17

Verde

SS43267,00008AA -39-18MAY17-3/14

Non pronto: necessaria calibrazione del sensore di inclinazione.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,00008AA -39-18MAY17-4/14

Non pronto: la testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,00008AA -39-18MAY17-5/14

Non pronta: la macchina deve essere pronta per la raccolta.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,00008AA -39-18MAY17-6/14

Non pronto: il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.

H114658 —UN—05JAN17

Ambra

SS43267,00008AA -39-18MAY17-7/14

Rilevato errore: richiesto intervento.

H114657 —UN—05JAN17

Rosso

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008AA -39-18MAY17-8/14

Rilevato errore: presenza di un guasto al sistema ventole.

H114657 —UN—05JAN17

Rosso

SS43267,00008AA -39-18MAY17-9/14

Automazione OFF

Requisiti per Active Terrain Adjustment™:

- L'automazione ATA deve essere attivata.
- La macchina deve essere pronta per la raccolta:
  - — Il separatore deve essere inserito.
  - — La testata deve essere inserita.
  - — Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
  - — La modalità strada non deve essere abilitata.

H114655 —UN—05JAN17

Grigio

- La testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione.

SS43267,00008AA -39-18MAY17-10/14

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.

H114663 —UN—05JAN17

Messaggio

SS43267,00008AA -39-18MAY17-11/14

Condizione non soddisfatta, selezionare la calibrazione del sensore inclinazione.

H118541 —UN—30JAN17

Selezionare per proseguire

SS43267,00008AA -39-18MAY17-12/14

Quando una condizione è soddisfatta viene visualizzato un segno di spunta verde.

H114662 —UN—05JAN17

Casella

SS43267,00008AA -39-18MAY17-13/14

Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,00008AA -39-18MAY17-14/14

Regolazione automatica

Quando è abilitata la regolazione automatica, Active Terrain Adjustment™ (ATA) conserva la capacità materiale riducendo la velocità della ventola e aprendo gli elementi dei crivelli superiore ed inferiore per limitare le perdite di granella e i volumi elevati durante la guida in salita. Si comporta invece in modo opposto durante la guida in discesa per evitare di compromettere la pulizia della tramoggia.

Indicatori di regolazione automatica visualizzati:

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

H118540 —UN—05JAN17

Stato

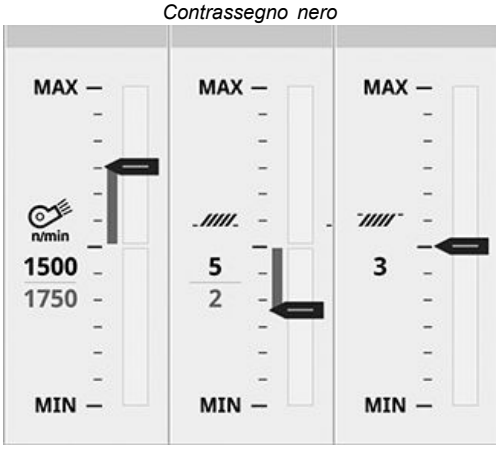
Stato: indica che il sistema applica gli scostamenti.

SS43267,00008AB -39-27JAN17-1/2

Regolazione ATA: l'indicatore mostra l'entità di scostamento della velocità della ventola, e dei crivelli superiore e inferiore rispetto all'impostazione iniziale.

H115033 —UN—05JAN17

Contrassegno nero



H114664 —UN—05JAN17

Regolazione ATA

SS43267,00008AB -39-27JAN17-2/2

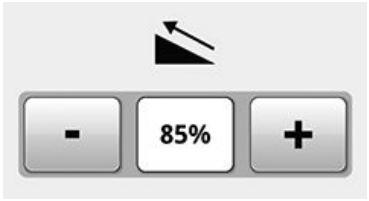
Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate - Consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni avanzate

Sensibilità in salita: accelera o decelera la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo durante la raccolta in salita per limitare la perdita di granella e il recupero.

H114667 —UN—05JAN17



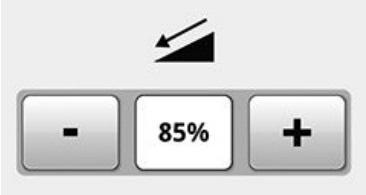
Sensibilità in salita

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008AC -39-18MAY17-1/3

Sensibilità in discesa: accelera o decelera la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo durante la raccolta in discesa per salvaguardare la pulizia della granella raccolta.

H114668 —UN—05JAN17



Sensibilità in discesa

SS43267,00008AC -39-18MAY17-2/3

Regolazione attivazioni: valore desiderato della dimensione dell'intervallo e abilitazione o disabilitazione della regolazione automatica dei crivelli superiore e inferiore.

H119126 —UN—05JAN17

Regolazione attivazioni

SS43267,00008AC -39-18MAY17-3/3

Impostazioni avanzate | Sensibilità in salita

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Sensibilità in salita consente di accelerare o decelerare la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo per limitare la perdita di granella e il recupero durante la raccolta in salita.

NOTA: valori di sensibilità superiori garantiscono una reazione più rapida ai cambiamenti di inclinazione.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- il sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA) esegue le regolazioni con troppo anticipo o ritardo, provocando perdite di granella o recupero superiori a quelli che si ottengono quando la macchina lavora in piano.
- Ridurre la sensibilità se la tramoggia non è pulita.
- Aumentare la sensibilità in presenza di alti livelli di recupero o perdita dal cassoncino di pulizia.

Procedura per modifica:

1. Selezionare il pulsante Impostazioni avanzate.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008AD -39-27JAN17-1/7

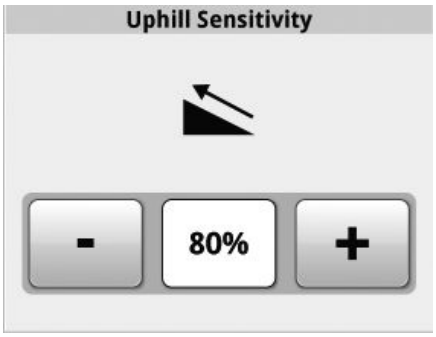
2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

   Valore minimo: -100%

   Valore massimo: 100%

   Incremento: 10%

   Scostamenti correnti visualizzati per ventola/crivello superiore/crivello inferiore rispetto all'impostazione iniziale. Gli scostamenti visualizzati variano quando la macchina procede in salita o in discesa.



H119777 —UN—05JAN17

Sensibilità in salita

H114653 —UN—05JAN17

Scarti

SS43267,00008AD -39-27JAN17-2/7

3. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,00008AD -39-27JAN17-3/7

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare il pulsante Impostazioni avanzate.

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,00008AD -39-27JAN17-4/7

2. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H114652 —UN—05JAN17

Valore

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008AD -39-27JAN17-5/7

3. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la sensibilità desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,00008AD -39-27JAN17-6/7

4. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,00008AD -39-27JAN17-7/7

Impostazioni avanzate | Sensibilità in discesa

Sensibilità in discesa consente di accelerare o decelerare la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo per salvaguardare la pulizia della granella raccolta durante la raccolta in discesa.

NOTA: valori di sensibilità superiori garantiscono una reazione più rapida ai cambiamenti di inclinazione.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- il sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA) esegue le regolazioni con troppo anticipo o ritardo, provocando perdite di granella o recupero superiori a quelli che si ottengono quando la macchina lavora in piano.
- Ridurre la sensibilità in presenza di alti livelli di recupero o perdita dal cassoncino di pulizia.
- Aumentare la sensibilità se la tramoggia non è pulita.

Procedura per modifica:

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

1. Selezionare il pulsante Impostazioni avanzate.

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008AE -39-27JAN17-1/7

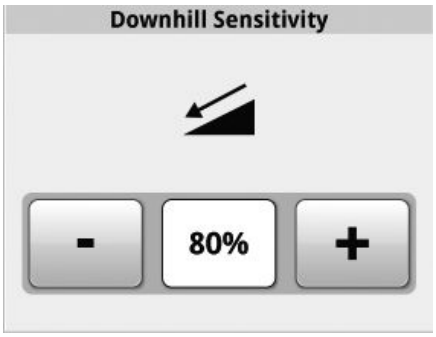
2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

   Valore minimo: -100%

   Valore massimo: 100%

   Incremento: 10%

   Scostamenti correnti visualizzati per ventola/crivello superiore/crivello inferiore rispetto all'impostazione iniziale. Gli scostamenti visualizzati variano quando la macchina procede in salita o in discesa.



Sensibilità in discesa

H119778 —UN—05JAN17

Scarti

H114653 —UN—05JAN17

SS43267,00008AE -39-27JAN17-2/7

3. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,00008AE -39-27JAN17-3/7

Procedura alternativa per modifica:

1. Selezionare il pulsante Impostazioni avanzate.

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,00008AE -39-27JAN17-4/7

2. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.

H114652 —UN—05JAN17

Valore

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008AE -39-27JAN17-5/7

3. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la sensibilità desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

H115035 —UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115034 —UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

SS43267,00008AE -39-27JAN17-6/7

4. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,00008AE -39-27JAN17-7/7

Impostazioni avanzate | Regolazione attivazioni

Regolazione attivazioni consente di selezionare le dimensioni dell'intervallo desiderate di ventola di pulizia, crivello inferiore e crivello superiore alle quali il sistema si regola durante la raccolta su terreno in salita e in discesa. Consente anche di disattivare la funzione di regolazione automatica del crivello inferiore o superiore.

NOTA: Solitamente queste vengono usate soltanto in condizioni di piccola granella concentrata con speciali esigenze di raccolta. Utilizzarle quando le regolazioni della sensibilità sono inefficaci.

Opzioni disponibili sulla pagina Attivazione regolazioni

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

H119127 —UN—05JAN17

Crivelli superiore/inferiore

H119128 —UN—05JAN17

Velocità di ventilazione

Dimensione intervallo di regolazione automatica: entità della variazione incrementale della velocità di ventola, crivello superiore o crivello inferiore comandata dal sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA).

SS43267,00008AF -39-27JAN17-1/2

Regolazione automatica On/Off: attiva o disattiva la funzione di regolazione automatica di crivello superiore o inferiore.

H114647 —UN—05JAN17

ON/OFF

SS43267,00008AF -39-27JAN17-2/2

Impostazioni avanzate | Regolazione attivazioni | Dimensione intervallo di regolazione automatica

La dimensione dell'intervallo è l'entità della variazione incrementale della velocità di ventola, crivello superiore o crivello inferiore comandata dal sistema Active Terrain Adjustment™ (ATA).

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

NOTA: regolare gli incrementi unitari, se le regolazioni della sensibilità o le selezioni delle funzioni (attivazione/disattivazione delle regolazioni dei singoli componenti) risultano inefficaci.

Aumento della dimensione dell'intervallo:

quando l'impostazione della sensibilità massima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Diminuzione della dimensione dell'intervallo:

quando l'impostazione della sensibilità minima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno richiedono meno regolazioni rispetto agli altri.

NOTA: le dimensioni degli intervalli indicano i singoli incrementi non la somma complessiva delle regolazioni o il numero di regolazioni.

Procedura per modifica:

Crivelli superiore e inferiore

1. Selezionare il pulsante Impostazioni avanzate.
2. Accedere a Regolazione attivazioni.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,00008B0 -39-27JAN17-1/7

3. Selezionare Dim. intervallo per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.

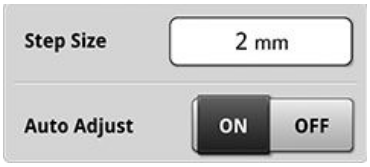
   Minima: 1 mm

   Impostazione predefinita: a seconda del tipo di prodotto raccolto.

   Valore massimo: 3 mm

   Incremento: 1 mm

H119126 —UN—05JAN17



Dim intervallo

H114645 —UN—05JAN17

Crivello superiore

H114646 —UN—05JAN17

Crivello inferiore

Continua alla pagina seguente

SS43267,00008B0 -39-27JAN17-2/7

4. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,00008B0 -39-27JAN17-3/7

Velocità della ventola

1. Selezionare il pulsante Impostazioni avanzate.
2. Accedere a Regolazione attivazioni.

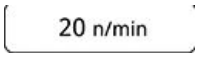
N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

SS43267,00008B0 -39-27JAN17-4/7

3. Selezionare per aprire la pagina Dim. intervallo.

H119128 —UN—05JAN17



Dim intervallo

SS43267,00008B0 -39-27JAN17-5/7

4. Selezionare il valore desiderato.

   Minima: 20 giri/min.

   Impostazione predefinita: a seconda del tipo di prodotto raccolto.

   Valore massimo: 50 giri/min.

   Incremento: 10 giri/min.

H118542 —UN—05JAN17

Dim intervallo

H114644 —UN—05JAN17

Velocità di ventilazione

SS43267,00008B0 -39-27JAN17-6/7

5. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,00008B0 -39-27JAN17-7/7

Impostazioni avanzate | Regolazione attivazioni | Regolazione automatica On/Off

N118004 —UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Attivare o disattivare la funzione di regolazione automatica dei crivelli superiore e inferiore.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

Crivello superiore disattivato (ventola di pulizia e crivello inferiore attivati):

le regolazioni per la guida in salita fanno registrare elevati carichi di pula che determinano un elevato quantitativo di pula nel recupero.

Nelle regolazioni per la guida in salita si rilevano incollamenti del prodotto nella tramoggia.

Crivello inferiore disattivato (ventola di pulizia e crivello superiore attivati):

le regolazioni per la guida in discesa fanno registrare un elevato quantitativo di pula nel recupero.

Crivelli superiore e inferiore disattivati (ventola di pulizia attivata):

granella di piccole dimensioni o semi di dimensione ridotta (colza) a bassa resa dove il campione della tramoggia è sensibile alle regolazioni dei crivelli inferiore e superiore.

NOTA: la chiusura dei crivelli inferiore e superiore può contribuire a migliorare la qualità della tramoggia o il recupero, ma riduce l'efficacia contro la perdita di granella.

Procedura per modifica:

1. Selezionare il pulsante Impostazioni avanzate.
2. Accedere a Regolazione attivazioni.

SS43267,00008B1 -39-27JAN17-1/3

3. Selezionare per abilitare o disabilitare la regolazione automatica dei crivelli inferiore o superiore.

H114647 —UN—05JAN17

ON/OFF

SS43267,00008B1 -39-27JAN17-2/3

4. Selezionare per chiudere.

H114674 —UN—03JAN17

Chiudi

SS43267,00008B1 -39-27JAN17-3/3

Selezionare la sorgente radio con CommandCenter™ 4a generazione

Utilizzare le schede Sorgente radio sul CommandCenter™ di 4a generazione per selezionare la sorgente radio.

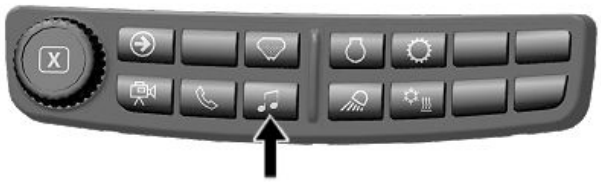
Se la radio è attivata, la pagina Radio si imposta sulla schermata iniziale della sorgente corrente. Se la radio è spenta, viene visualizzato il blocco contenuti.

NOTA: La selezione della sorgente radio non comporta l'accensione della radio. Ruotare la radio su ON premendo il pulsante ON/OFF sul frontalino della radio.

Per accedere alla pagina principale audio, usare il pulsante di attivazione rapida audio sulla barra di navigazione o seguire un percorso alternativo:

1. Selezionare **Menu.**
2. Selezionare la **scheda Impostazioni macchina.**
3. Selezionare l'**icona Audio.**
4. Selezionare la sorgente radio desiderata.

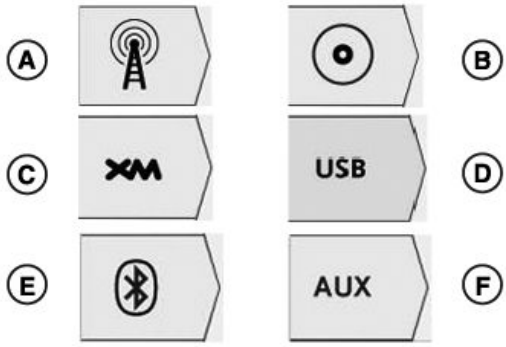
A—Scheda FM, AM e meteo
B—Scheda CD/MP3 (solo radio Premium)
C—Scheda XM (solo radio Premium)
D—Scheda USB (solo radio Premium)
E—Bluetooth® Scheda Audio (solo radio Premium)
F—Scheda Ausiliarie



N119223 —UN—24JUL15

Pulsante di attivazione rapida audio sulla barra di navigazione
RXA0147929 —UN—13APR15

Menu → scheda Impostazioni macchina → Icona Audio



RXA0132517 —UN—15MAY13

Schede Selezione sorgente

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company
Bluetooth è un marchio commerciale Bluetooth SIG

CS12167,0000895 -39-18APR16-1/1

Schermata iniziale AM, FM e canale meteo

NOTA: Consultare Seleziona sorgente radio con CommandCenter™ di 4a generazione in questo Manuale dell'operatore per imparare come accedere alla schermata iniziale dei canali AM, FM e meteo.

A — Area display: visualizza le informazioni/attività radio in corso.

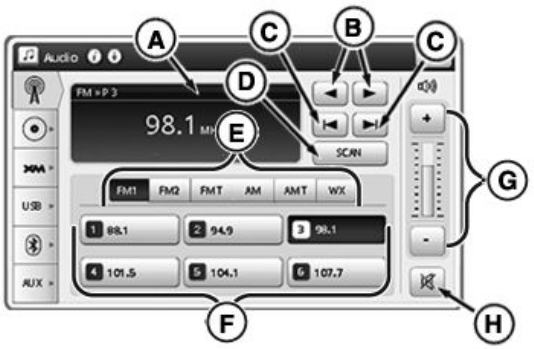
B — Sintonizzazione manuale avanti/indietro: utilizzare il pulsante sinistro o destro per per sintonizzarsi manualmente sulla stazione desiderata. Ogni volta che viene premuto il pulsante la frequenza radio aumenta o diminuisce a incrementi standard.

C — Stazione successiva/precedente: selezionare per ricercare la stazione successiva disponibile, prima o dopo quella attualmente in riproduzione.

D—Pulsante Scansiona: selezionare per sintonizzarsi sulle stazioni disponibili. Ogni stazione viene trasmessa per 5 secondi prima di passare a quella successiva. Il ciclo si conclude se ritorna alla stazione originale o selezionando nuovamente il pulsante.

E—Barra dei pulsanti AM/FM/Meteo: per selezionare i canali preimpostati usando la barra di commutazione (FM1, FM2, FMT, AM, AMT, WX).

F — Preimpostazioni: possono essere programmate sei stazioni sulle bande di frequenza FM1, FM2,



RXA0150912 —UN—08JAN16

Schermata iniziale dei canali AM, FM e meteo

FMT, AM e AMT. Per modificare le preimpostazioni, premere il pulsante di preimpostazione per 3 secondi in corrispondenza della stazione desiderata, fino alla generazione del segnale acustico. Premere nuovamente per sintonizzare la stazione salvata. Nel canale WX sono preimpostate sei stazioni che non possono essere modificate. Le bande FMT e AMT possono essere impostate automaticamente con la funzione T-STORE. Per maggiori informazioni, vedere Uso della radio Premium in questa sezione di questo manuale dell'operatore.

G — Regolazione volume: per regolare il volume.

H — Esclusione audio: per disattivare l'audio.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

TO84419,0000087 -39-11JAN16-1/1

Schermata iniziale per CD nella radio Premium

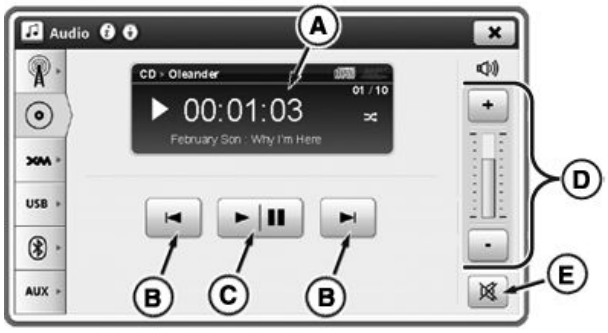
NOTA: Consultare Seleziona sorgente radio con CommandCenter™ di 4a generazione in questa sezione del Manuale dell'operatore per imparare come accedere alla schermata iniziale del CD.

A — Area display: visualizza le informazioni/attività del CD attualmente riprodotto.

B—Traccia successiva/precedente selezionare per tornare all'inizio del brano corrente o saltare a quello successivo. Premere due volte il pulsante Precedente per passare al brano precedente

C — Riproduzione/Pausa: per riprodurre o mettere in pausa un brano.

D—Controllo del volume: per regolare il volume.



RXA0132505 —UN—28JUN13

Schermata iniziale CD

E — Esclusione audio: per disattivare l'audio.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

TO84419,0000088 -39-09OCT15-1/1

Schermata iniziale XM nella radio Premium

NOTA: Consultare Seleziona sorgente radio con CommandCenter™ di 4a generazione in questa sezione del Manuale dell'operatore per imparare come accedere alla schermata iniziale di XM.

A — Area display: visualizza le informazioni/attività XM.

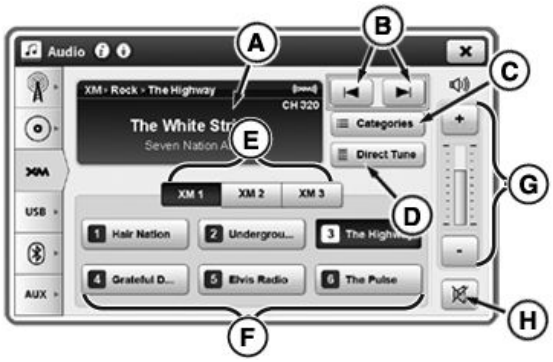
B—Stazione successiva/precedente: selezionare per ricercare la stazione successiva disponibile, prima o dopo quella attualmente in riproduzione.

C—(CAT) Modalità categorie: selezionare per avviare la modalità di ricerca delle categorie. Scorrere su o giù attraverso le categorie e selezionare la stazione nell'ambito della categoria.

D—Sintonizzazione diretta: selezionare per immettere il canale desiderato con il tastierino.

E—Libreria canale XM: alternare tra le librerie mediante i pulsanti (XM1, XM2, XM3).

F — Preimpostazioni: possono essere programmate sei stazioni per satellite radio. Per impostare, tenere premuto per almeno tre secondi il pulsante corrispondente alla stazione preimpostata.



RXA0132502 —UN—28JUN13

Schermata iniziale XM

G — Regolazione volume: per regolare il volume.

H — Esclusione audio: per disattivare l'audio.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

TO84419,0000089 -39-09OCT15-1/1

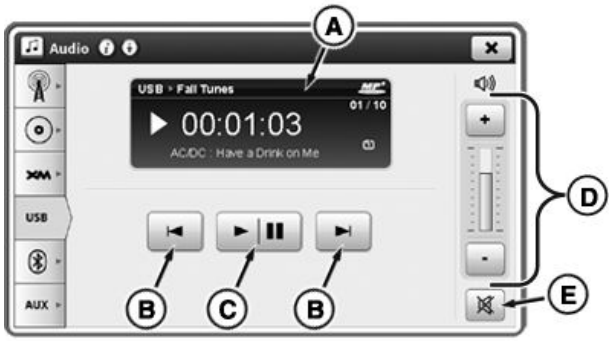
Schermata iniziale per USB nella radio Premium

NOTA: Consultare Seleziona sorgente radio con CommandCenter™ di 4a generazione in questa sezione del Manuale dell'operatore per imparare come accedere alla schermata iniziale della USB.

Collegare l'USB servendosi dell'ingresso USB, che si trova sul lato destro della console/portaoggetti per riprodurre la musica salvata. Per maggiori informazioni, consultare Sorgenti esterne (radio Premium) nella sezione di questo Manuale dell'operatore

A — Area display: visualizza le informazioni/attività del dispositivo USB attualmente in riproduzione.

B—Traccia successiva/precedente: selezionare per tornare all'inizio del brano corrente o saltare a quello successivo. Premere il pulsante precedente due volte per passare al brano precedente.



RXA0132516 —UN—28JUN13

Schermata iniziale USB

C — Riproduzione/Pausa: per riprodurre o mettere in pausa un brano.

D — Regolazione volume: per regolare il volume.

E — Esclusione audio: per disattivare l'audio.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

TO84419,000008A -39-09OCT15-1/1

Schermata iniziale Bluetooth® nella radio Premium (se presente)

NOTA: Consultare Sorgente radio con CommandCenter™ di 4a generazione in questa sezione del Manuale dell'operatore per imparare come accedere alla schermata iniziale Bluetooth®.

Collegare il dispositivo abilitato Bluetooth® per riprodurre la musica salvata.

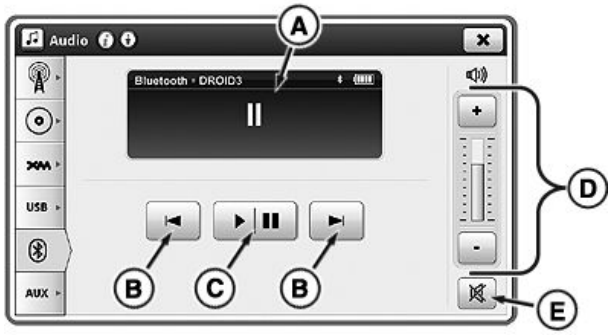
L'impianto radio è dotato della funzione Bluetooth® che consente di scambiare informazioni in modo sicuro tra radio e un dispositivo a corto raggio precedentemente sincronizzato, ad esempio un telefono cellulare, utilizzando una frequenza radio. La musica salvata sul dispositivo non viene trasferita al CommandCenter™

A — Area display: visualizza le informazioni/attività del Bluetooth® in uso.

B—Traccia successiva/precedente Tornare all'inizio o passare all'inizio del brano seguente. Premere il pulsante precedente due volte per passare al brano precedente.

C — Riproduzione/Pausa: per riprodurre o mettere in pausa un brano.

Bluetooth è un marchio commerciale Bluetooth SIG
CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company



RXA0132504 —UN—28JUN13

Schermata iniziale Bluetooth®

NOTA: Non tutti i dispositivi supportano la funzione Pausa. E' possibile i dispositivi prevedano la funzione "mute", ma non di pausa nella riproduzione.

D — Regolazione volume: per regolare il volume.

E — Esclusione audio: per disattivare l'audio.

TO84419,000008B -39-10JUL14-1/1

Schermata iniziale AUX

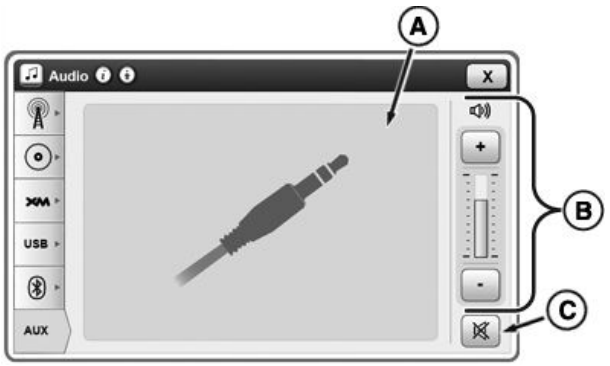
NOTA: Consultare Seleziona sorgente radio CommandCenter™ di 4a generazione in questa sezione del Manuale dell'operatore per imparare come accedere alla schermata iniziale di funzioni Ausiliarie.

Collegare la sorgente audio esterna per ascoltare la musica salvata (vedere Sorgenti esterne (Radio Premium) di questa sezione di questo Manuale dell'Operatore).

A — Area display: Visualizza l'immagine mostrata. Attività/informazioni vengono visualizzate solo sul dispositivo esterno, non sul display del CommandCenter™.

B — Regolazione del volume: per regolare il volume.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company



RXA0129971 —UN—07DEC12

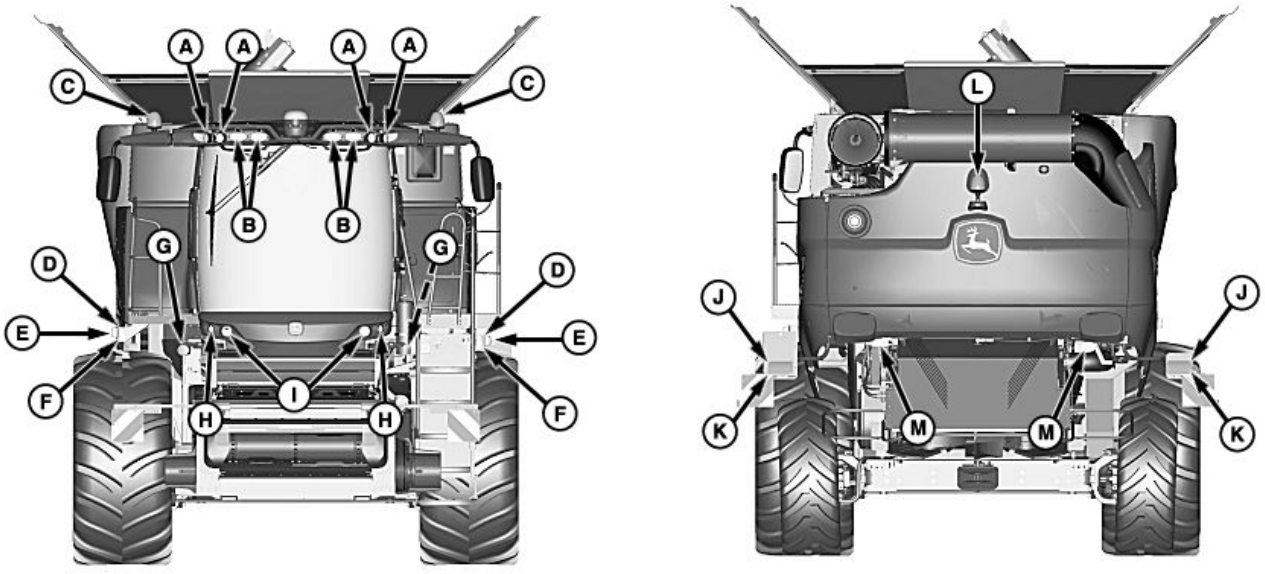
Schermata iniziale AUX

C—Esclusione audio: per disattivare l'audio.

TO84419,000008C -39-10JUL14-1/1

Ubicazioni luci

Luci vista anteriore e posteriore



H107108 —UN—28FEB13

A—Fari anteriori alogeni sulla cabina o fari anteriori cabina con diodo a emissione luminosa (LED) sulla cabina (opzione)
B—Fari anteriori sulla cabina (abbaglianti/anabbaglianti)
C—Fari a luce rotante
D—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
E—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
F—Luci di ingombro (bianche)
G—Luci sulle stoppie
H—Luci anteriori supplementari (se in dotazione)
I— Luci di guida inferiori (se in dotazione)
J— Luci di ingombro/stop (rosse)
K—Luci di avvertimento pericolo posteriori (ambra)
L—Faro rotante
M—Luci di scarico posteriori

Fari a luce rotante:

ATTENZIONE: Durante la guida su strada le luci devono essere ACCESE. Ruotare la scaletta della cabina in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali gli automobilisti che sopraggiungono.

- Comanda i fari a luce rotante (C, L).
- Due fari a luce rotante sono ubicati sul lato anteriore (sinistro e destro) ed uno sul lato posteriore della macchina. Questi fari segnalano agli altri conducenti la circolazione su strada.

Luci di avvertimento pericolo:

ATTENZIONE: Durante la guida su strada le luci devono essere ACCESE. Ruotare la scaletta della cabina in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali gli automobilisti che sopraggiungono.

- Comanda fari a luce rotante (C, L), luci di avvertimento pericolo (D, E) e luci di avvertimento pericolo posteriori (K).
- Le luci di avvertimento pericolo sono ubicate su ambo i lati della macchina, nella zona anteriore e posteriore.

Queste luci vengono usate come segnalazione in caso di avaria della macchina.

Fari anteriori:

ATTENZIONE: Durante la guida su strada le luci devono essere ACCESE. Ruotare la scaletta della cabina in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali gli automobilisti che sopraggiungono.

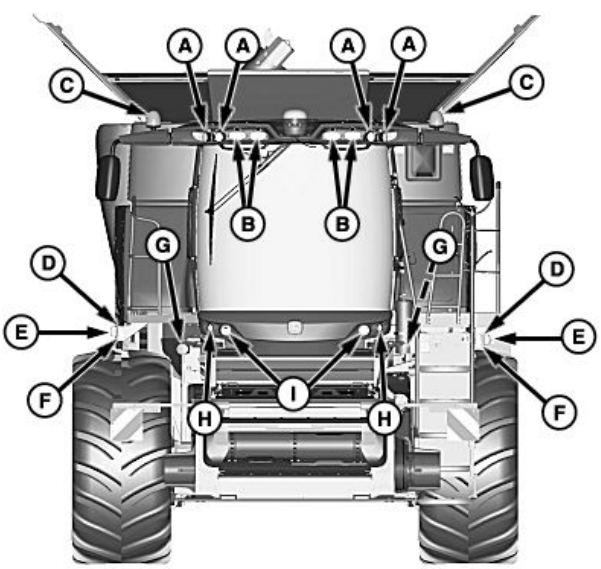
NOTA: Quando i fari per guida su strada sono accesi e la testata non è inserita, vengono accese le luci di guida inferiori e spenti i fari anteriori sulla cabina. Quando viene collegata la testata, le luci di guida inferiori si spengono e si accendono i fari anteriori sulla cabina.

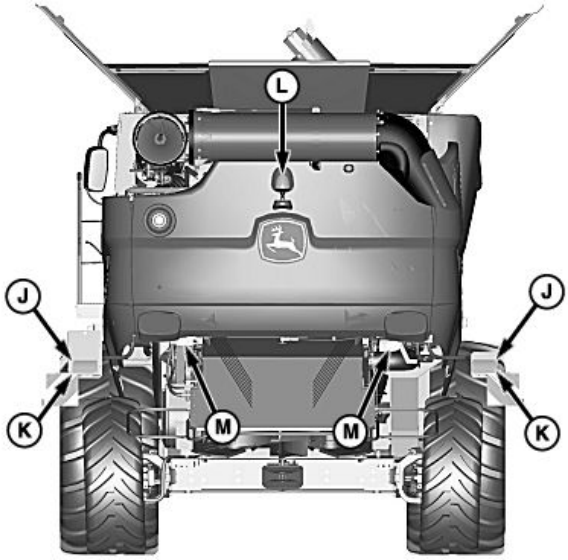
Le luci di avvertimento pericolo si accendono se gli indicatori di direzione sono disinseriti. Se gli indicatori di direzione sono inseriti, le luci di avvertimento pericolo fungono da indicatori di direzione.

- Comanda fari a luce rotante (C, L), fari anteriori cabina (B), luci d'ingombro (F), luci di guida inferiori (I) e luci d'ingombro/stop (J).
- I fari a luce rotante avvisano gli altri conducenti durante la circolazione su strada.

Continua alla pagina seguente

Luci vista anteriore e posteriore, segue





H107108 —UN—28FEB13

A—Fari anteriori alogeni sulla cabina o fari anteriori cabina con diodo a emissione luminosa (LED) sulla cabina (opzione)
B—Fari anteriori sulla cabina (abbaglianti/anabbaglianti)
C—Fari a luce rotante
D—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
E—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
F—Luci di ingombro (bianche)
G—Luci sulle stoppie
H—Luci anteriori supplementari (se in dotazione)
I— Luci di guida inferiori (se in dotazione)
J— Luci di ingombro/stop (rosse)
K—Luci di avvertimento pericolo posteriori (ambra)
L—Faro rotante
M—Luci di scarico posteriori

Fari a luce rotante automatici:

NOTA: Quando i fari a luce rotante sono attivati e la granella raggiunge il sensore di tramoggia piena per 3/4, i fari a luce rotante iniziano a lampeggiare (3 secondi di accensione intervallati da 6 secondi di spegnimento). Quando la granella raggiunge il sensore di tramoggia piena i fari a luce rotante smettono di lampeggiare e rimangono costantemente accesi.

- I fari rotanti (C, L) si accendono quando la tramoggia è piena per 3/4. I fari a luce rotante segnalano all'operatore del carro per la granella che la tramoggia è piena e che è pronta per essere scaricata.

Fari di lavoro:

- Comanda luci di ingombro (F), luci di ingombro/stop (J) e fari cabina (A, B).
- I fari di lavoro creano una zona di illuminazione da sfruttare durante il lavoro notturno e in condizioni di scarsa visibilità.

[1]Se i fari anteriori sono accesi e la macchina è in modalità su strada, le luci sulle stoppie, le luci anteriori supplementari e le luci di scarico posteriori non potranno accendersi.

Luci stoppie anteriori:

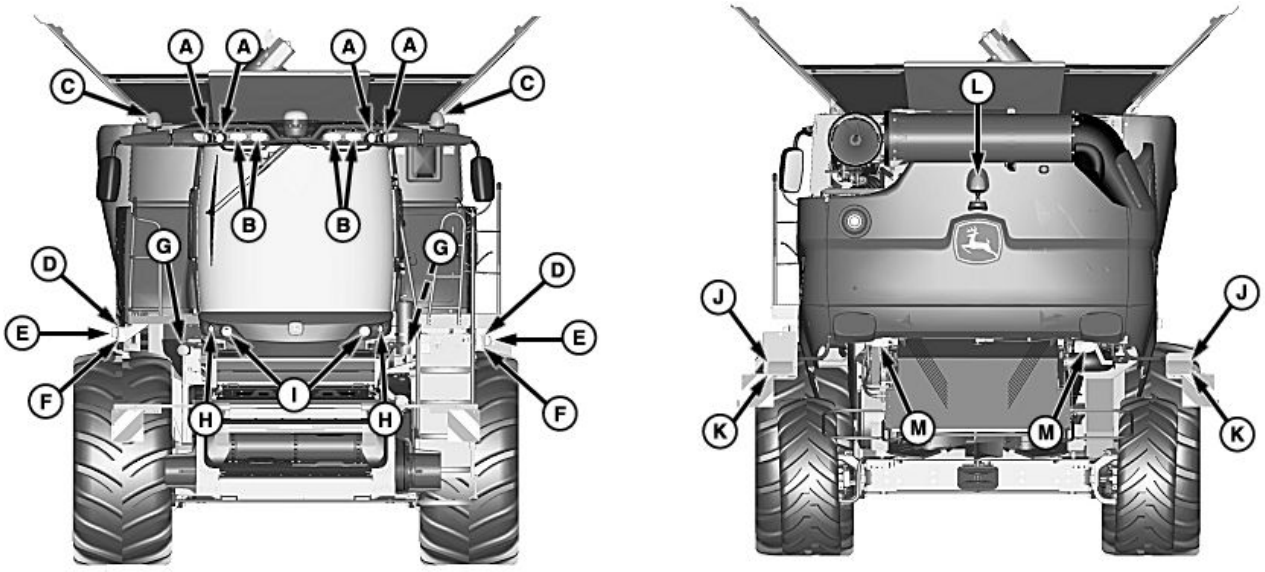
ATTENZIONE: Per evitare di disturbare gli altri automobilisti, non azionare i fari di lavoro quando si guida su strade pubbliche.

NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci sulle stoppie anteriori iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare fino all'arresto del separatore.

- Comanda le luci sulle stoppie (G) e le luci anteriori supplementari (H).
- Le luci sulle stoppie offrono una maggiore illuminazione all'operatore dietro alla testata per il lavoro notturno e le condizioni di scarsa luminosità[1].
- Le luci anteriori supplementari offrono all'operatore una maggiore illuminazione della zona davanti alla macchina durante il raccolto.

Continua alla pagina seguente

Luci vista anteriore e posteriore, segue



H107108 —UN—28FEB13

A—Fari anteriori alogeni sulla cabina o fari anteriori cabina con diodo a emissione luminosa (LED) sulla cabina (opzione)
B—Fari anteriori sulla cabina (abbaglianti/anabbaglianti)
C—Fari a luce rotante
D—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
E—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
F—Luci di ingombro (bianche)
G—Luci sulle stoppie
H—Luci anteriori supplementari (se in dotazione)
I— Luci di guida inferiori (se in dotazione)
J—Luci di ingombro/stop (rosse)
K—Luci di avvertimento pericolo posteriori (ambra)
L—Faro rotante
M—Luci di scarico posteriori

Luci di scarico posteriori:

ATTENZIONE: Per evitare di disturbare gli altri automobilisti, non azionare i fari di lavoro quando si guida su strade pubbliche.

NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci di scarico posteriori iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare fino all'arresto del separatore.

- Comanda le luci di scarico posteriori (M).
- Le luci di scarico posteriori consentono all'operatore di illuminare la zona retrostante durante le ore notturne e in condizioni di scarsa visibilità[1] [2].

Luci di ingombro/frenata:

- Le luci di ingombro/frenata (J) si accendono quando la macchina rileva una decelerazione. Le luci rimangono accese per almeno due secondi[3]
- Quando la velocità è inferiore a 1,6 km/h (1 mph), le luci di frenata rimangono illuminate per due minuti o fino a quando non viene rilevata un'accelerazione e la velocità è superiore a 1,6 km/h (1 mph).
- Le luci d'ingombro fungono anche da indicatori di direzione e si illuminano quando viene segnalata una curva. La luce sul lato della svolta lampeggia.

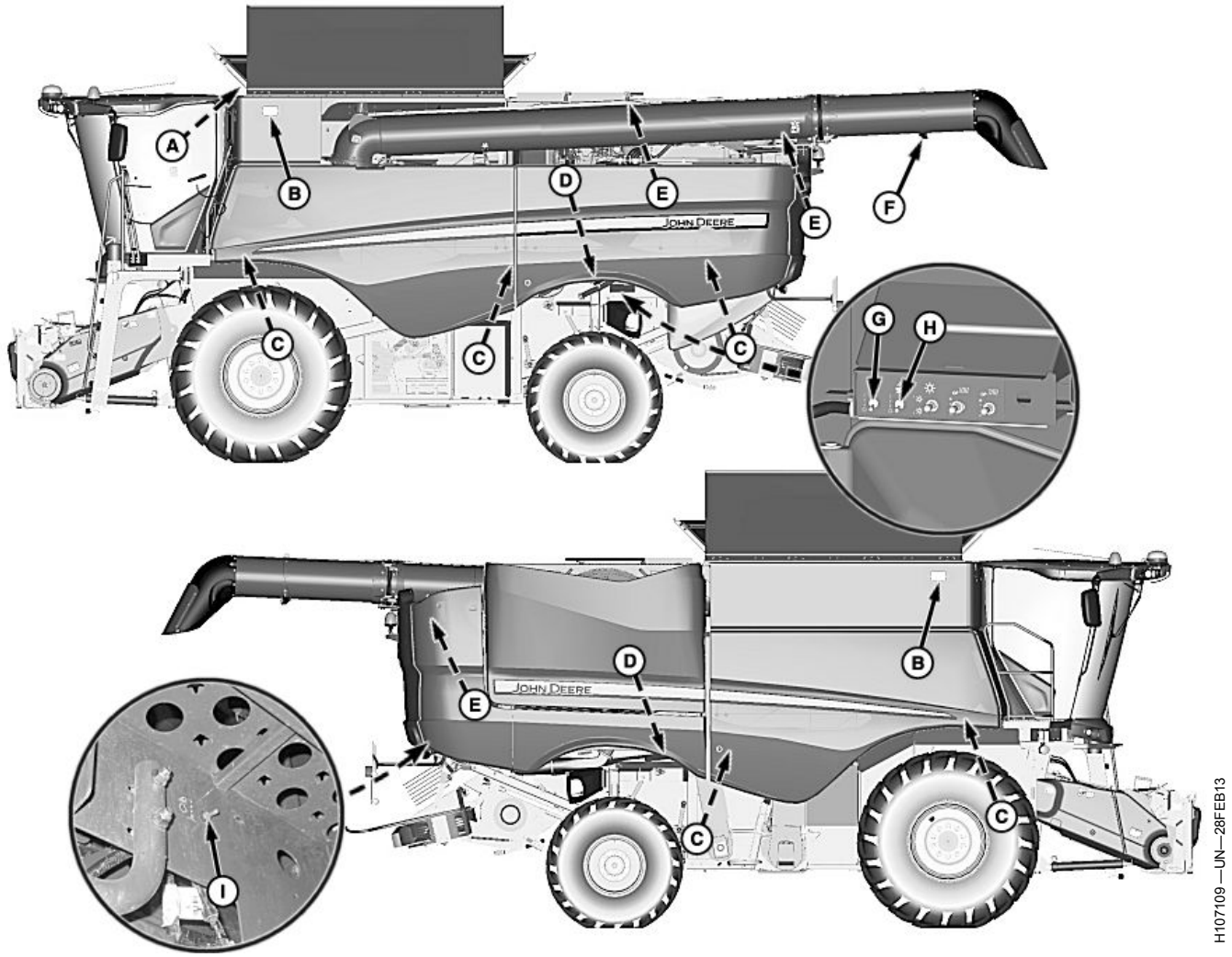
Luci di abbandono macchina:

- I due fari anteriori esterni della cabina (B) rimangono accesi per un massimo di 180 secondi dopo che l'interruttore a chiave e l'interruttore luci sono stati disattivati (se i fari anteriori o i fari di lavoro sono stati utilizzati nei cinque minuti precedenti).

[1]Se i fari anteriori sono accesi e la macchina è in modalità su strada, le luci sulle stoppie, le luci anteriori supplementari e le luci di scarico posteriori non potranno accendersi.
[2]Solo per la Francia: Se la macchina è in modalità su strada, le luci di scarico posteriori non si accendono.
[3]Solo per la Francia: Quando si preme il pedale del freno si accendono le luci stop.

Continua alla pagina seguente

Luci vista lato sinistro e lato destro



A—Luce tramoggia
B—Luci trova file
C—Luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
D—Luci di servizio cassoncino di pulizia
E—Luci di servizio vano motore
F—Luce della coclea di scarico
G—Interruttore luci di servizio cassoncino di pulizia
H—Interruttore luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
I— Interruttore luci di servizio vano motore

Fari di lavoro:

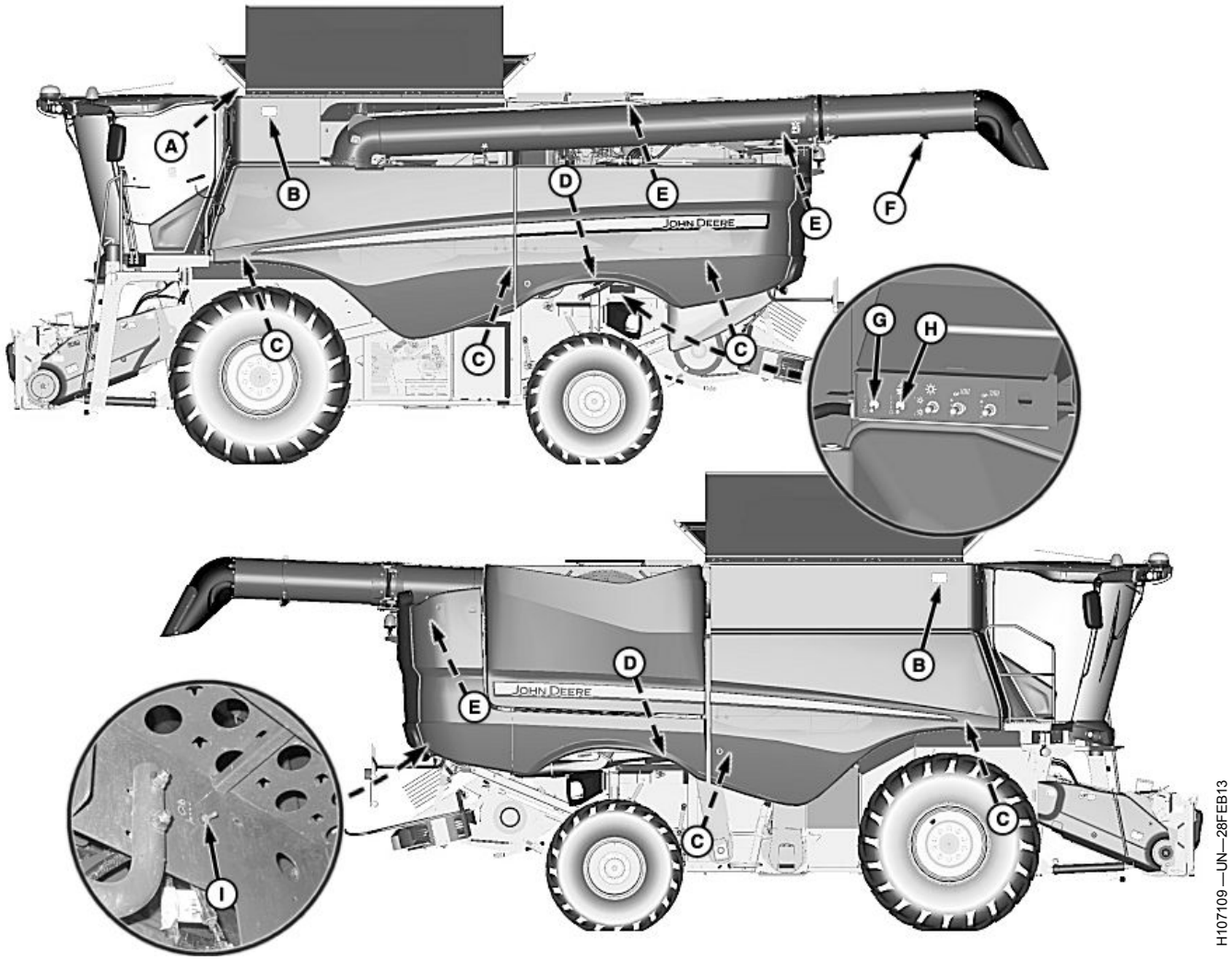
- Comanda la luce della tramoggia (A), le luci trova file (B) (con leva delle frecce direzionali), luce della coclea di scarico (F) e luci d'ingombro/avvertimento pericolo.
- Le luci trova file illuminano l'area su ciascun lato della macchina consentendo all'operatore di lavorare di notte e in condizioni di scarsa luminosità.

NOTA: Con i fari di lavoro ACCESI, utilizzare la leva delle frecce direzionali per attivare le luci trova file a destra o a sinistra.

- Le luci della tramoggia consentono all'operatore di illuminare la tramoggia, permettendogli così di lavorare di notte e in condizioni di scarsa luminosità.
- La luce della tramoggia si spegne quando la granella raggiunge il sensore di tramoggia piena per 3/4.
- La luce della coclea di scarico si accende quando la coclea si estende per più del 50% con l'interruttore fari di lavoro inserito.
- Il faro coclea di scarico permette di scaricare la tramoggia di notte o in condizioni di scarsa visibilità.

Continua alla pagina seguente

Luci vista lato sinistro e lato destro, segue



A—Luce tramoggia
B—Luci trova file
C—Luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
D—Luci di servizio cassoncino di pulizia
E—Luci di servizio vano motore
F—Luce della coclea di scarico
G—Interruttore luci di servizio cassoncino di pulizia
H—Interruttore luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
I— Interruttore luci di servizio vano motore

Luci di servizio cassoncino di pulizia:

NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci di servizio del cassoncino di pulizia iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare finché la velocità del separatore non avrà raggiunto lo zero.

- Le luci di servizio per il cassoncino di pulizia (D) consentono all'operatore di illuminare, di notte e in condizioni di scarsa visibilità, la zona di regolazione del cassoncino di pulizia.
- L'interruttore (G) di attivazione e disattivazione delle luci di servizio del cassoncino si trova sopra la protezione sinistra del separatore.
- Si illumina durante la manutenzione e gli interventi di manutenzione (non durante la raccolta).

Luci di servizio sportelli ad ali di gabbiano (opzionali):

ATTENZIONE: Evitare di confondere i conducenti di altri veicoli. Non azionare le luci di servizio sul portellone ad ali di gabbiano durante la circolazione su strada.

NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci di servizio dei portelli ad ala di gabbiano iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare fino all'arresto del separatore.

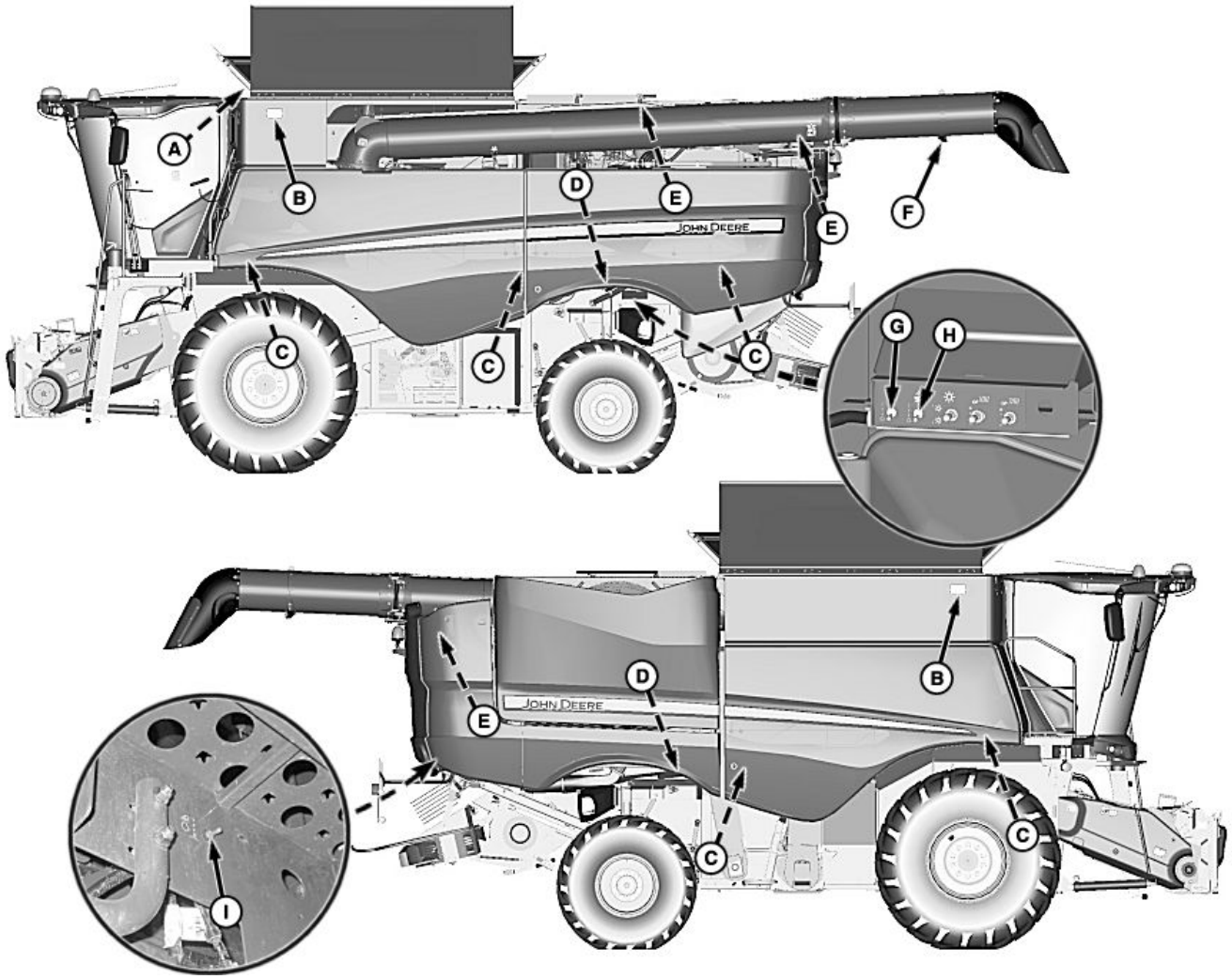
Continua alla pagina seguente

- Le luci di servizio dei portelli ad ala di gabbiano (C) sono disponibili su entrambi i lati della macchina sotto i portelli ad ala di gabbiano e consentono di visualizzare meglio l'area del separatore.
- L'interruttore (H) di attivazione e disattivazione delle luci di servizio dei portelli ad ala di gabbiano si trova sopra la protezione sinistra del separatore.

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004676 -39-20MAR17-6/8

Luci vista lato sinistro e lato destro, segue



A—Luce tramoggia
B—Luci trova file
C—Luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
D—Luci di servizio cassoncino di pulizia
E—Luci di servizio vano motore
F—Luce della coclea di scarico
G—Interruttore luci di servizio cassoncino di pulizia
H—Interruttore luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
I— Interruttore luci di servizio vano motore

Luci di servizio nel vano motore (opzionali):

ATTENZIONE: Evitare di confondere i conducenti di altri veicoli. Non azionare le luci di servizio del vano motore durante la circolazione su strada.

- Le luci di servizio vano motore (E) illuminano la copertura del motore di notte o in condizioni di scarsa visibilità.
- L'interruttore (I) di attivazione e disattivazione delle luci di servizio del vano motore si trova sul lato posteriore destro della macchina.
- L'interruttore controlla le luci dello sportello del vano motore, le luci della copertura posteriore motore e le luci anteriori del vano motore.
- Si illumina durante la manutenzione e gli interventi di manutenzione (non durante la raccolta).

Luci di abbandono macchina:

- Le luci trova file (B) rimangono accesi per un massimo di 180 secondi dopo che l'interruttore a chiave e l'interruttore fari sono stati DISATTIVATI (se i fari per circolazione su strada o i fari di lavoro sono stati utilizzati nei cinque minuti precedenti). L'operatore può scegliere se accendere le luci del lato destro o del lato sinistro della macchina utilizzando la leva delle frecce direzionali.

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004676 -39-20MAR17-7/8

Luci di guida (Unione economica eurasiatica)

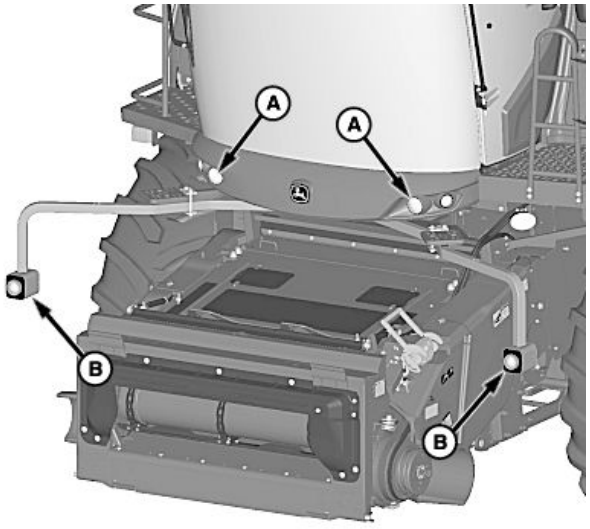
ATTENZIONE: Durante la guida su strada i fari anteriori devono essere accesi. Ruotare la scaletta della cabina in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali gli automobilisti che sopraggiungono.

NOTA: Quando i fari per guida su strada sono accesi e la testata non è inserita, vengono accese le luci di guida inferiori e spenti i fari anteriori sulla cabina. Quando viene collegata la testata, le luci di guida inferiori si spengono e si accendono i fari anteriori sulla cabina.

Le luci di guida inferiori (A) sono disponibili soltanto per una velocità alle ruote massima di 20 km/h (12.4 mph).

Le luci di guida inferiori (A) DEVONO essere coperte e OCCORRE installare due luci di guida opzionali (B) in caso di velocità alle ruote massima di 30 km/h (18.6 mph).

I fari anteriori comandano le luci di guida inferiori (A) e le luci di guida opzionali (B). Vedere Guida all'applicazioni Luci oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.



H105724 —UN—16NOV12

A—Luci di guida inferiori **B—Luci di guida (opzionali)**

OUO6075,0004677 -39-21MAR17-1/1

Timeout / ritardo di spegnimento

Se tutte le luci vengono attivate con l'interruttore a chiave disattivato, si attiveranno con un leggero ritardo. Questo ritardo è dovuto al fatto che la macchina sta verificando se esiste sufficiente energia nella batteria per attivare le luci con la macchina non in funzione. Questa funzione è integrata nella macchina per impedire che venga prelevata troppa tensione dalla batteria, cosa che ostacolerebbe l'avvio della macchina.

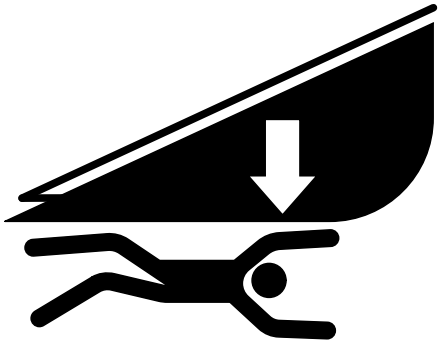
NOTA: Quando le luci per il cassoncino di pulizia, le luci di servizio o le luci di servizio del vano motore sono accese da più di dieci minuti, iniziano a lampeggiare, quindi si spengono temporaneamente e si riaccendono per 20 secondi. Questa sequenza continua per tre minuti, dopo di che le luci si spengono fino a quando l'interruttore a chiave non viene disattivato e riattivato. Se una volta disattivato e riattivato l'interruttore, le luci non si riaccendono, la macchina ha stabilito che la tensione della batteria è troppo bassa per poter accendere le luci. Le luci si riaccenderanno dopo che, con il motore in funzione, le batterie si saranno ricaricate.

OUO6075,0001354 -39-27NOV12-1/1

Fermo di sicurezza del cilindro idraulico

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Una rottura nei raccordi dei tubi idraulici per abbassare il collo alimentatore causa la caduta istantanea del collo alimentatore e della testata.



H121063 —UN—14MAR17

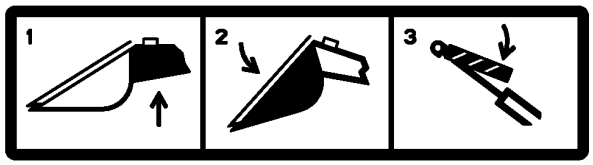
Inclinazione avanzamento/arretramento manuale collo alimentatore

Sollevare completamente il collo alimentatore ed abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore

Sollevare completamente il collo alimentatore, inclinare completamente in avanti il telaio di inclinazione idraulica avanzamento/arretramento del collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

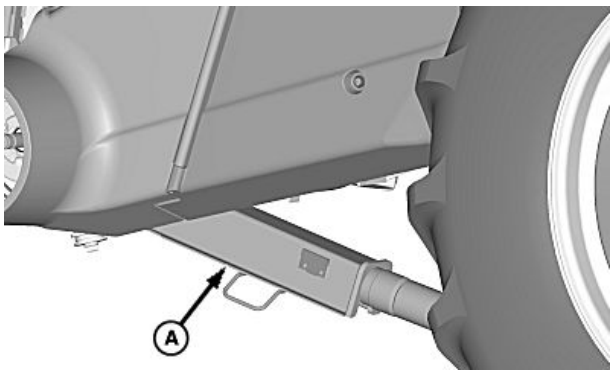


H112829 —UN—18FEB15

Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Quando il collo alimentatore viene sollevato e la testata è impegnata, l'inclinazione di avanzamento/arretramento collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti consentendo l'abbassamento dell'arresto di sicurezza del collo alimentatore sullo stelo del cilindro idraulico. L'inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore, al momento dell'abbassamento, ritorna nell'ultima posizione conosciuta.

Quando la testata viene disimpegnata, l'inclinazione longitudinale del collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti durante il sollevamento. L'inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore non ritornerà nell'ultima posizione conosciuta al momento dell'abbassamento.



H90891 —UN—26FEB08

A—Fermo di sicurezza

OUO6075,00046F1 -39-29MAR17-1/1

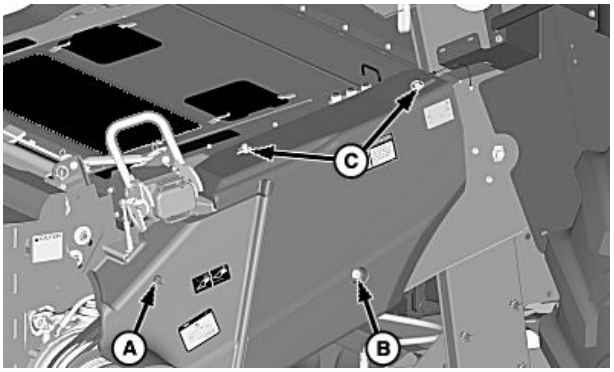
Protezioni laterali del collo alimentatore

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione.

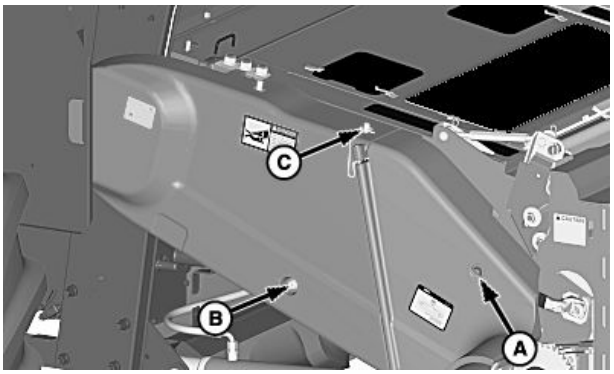
Le protezioni del collo alimentatore sono di tipo anteriore e posteriore. Per gli interventi di manutenzione, ruotare il dispositivo di aggancio (A) e aprire la protezione anteriore.

Per rimuovere la protezione posteriore, ruotare il dispositivo di aggancio (B) e togliere le spine a bloccaggio rapido (C).

A—Dispositivo di aggancio
B—Dispositivo di aggancio
C—Spina a bloccaggio rapido



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -39-02FEB10-1/1

Sportelli del collo alimentatore

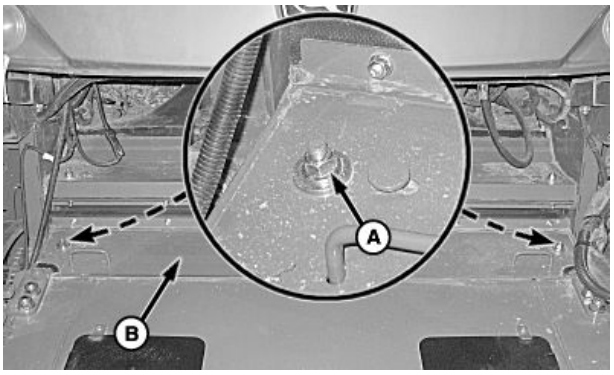
ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) su ciascun lato dello sportello e spingerli verso il centro del collo alimentatore.

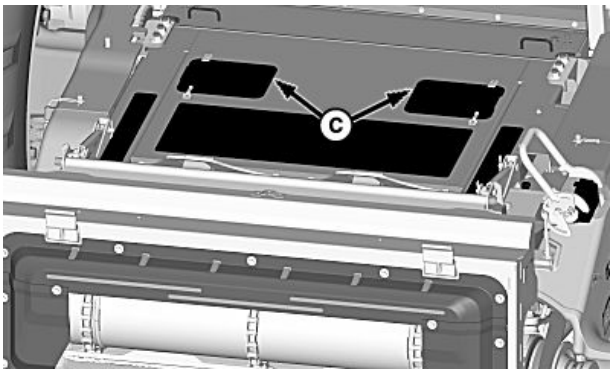
Tirare lo sportello (B) in avanti per toglierlo.

Per accedere all'interno del collo alimentatore, sollevare gli sportelli (C).

A—Dadi
B—Sportello
C—Sportelli



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -39-21MAR11-1/1

Sportello di accesso superiore all'acceleratore di alimentazione

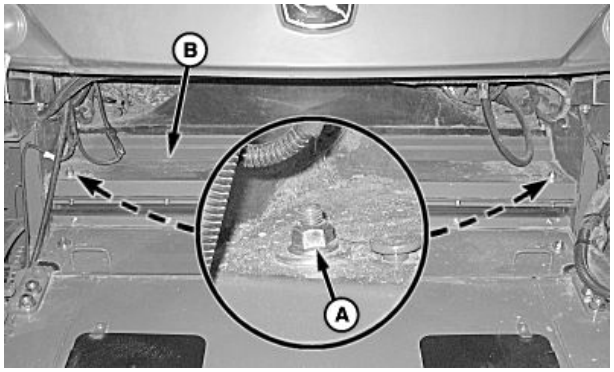
ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi di bloccaggio (A) su ciascun lato dello sportello e spingerli verso il centro della macchina.

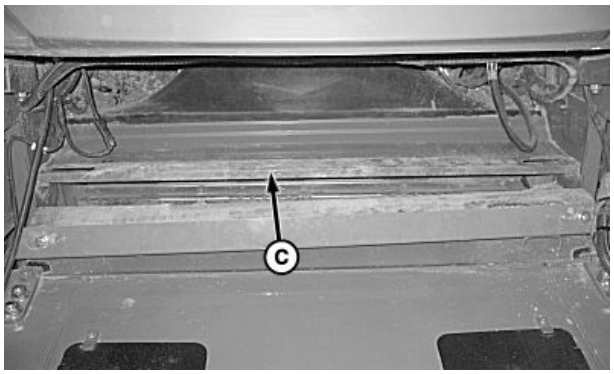
Tirare lo sportello (B) in avanti per toglierlo.

Fare scorrere lo sportello (C) in avanti per toglierlo.

A—Dadi di bloccaggio
B—Sportello
C—Sportello



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -39-21MAR11-1/1

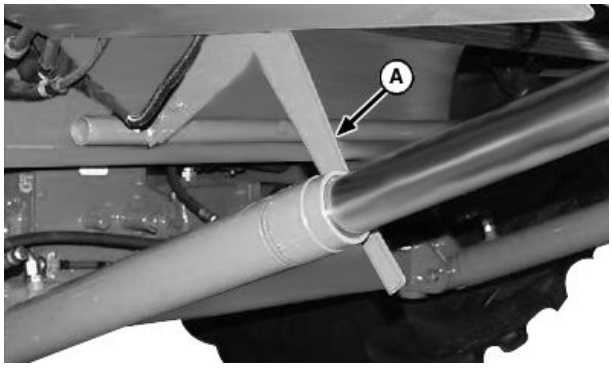
Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo A)

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

Estrarre la spina a bloccaggio rapido e portare la leva (A) verso il basso e all'indietro.

IMPORTANTE: La leva si piega se la si lascia abbassata quando si abbassa il collo alimentatore.

Portare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere lo sportello. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.



H52761 —UN—17MAY99

A—Leva

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004554 -39-01DEC16-1/2

Se il supporto della barra di affinamento (A) non garantisce la perfetta tenuta sulla piastra di alimentazione, potrebbero verificarsi perdite di granella.

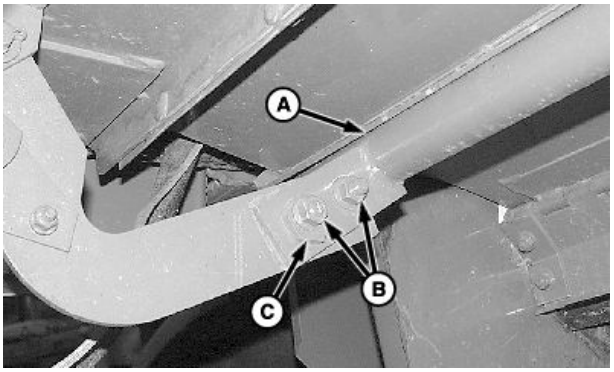
Allentare le viti di fissaggio (B) su entrambi i lati.

Girare l'eccentrico (C).

Serrare la vite di fissaggio dell'eccentrico.

Serrare le altre viti di fissaggio.

A—Supporto barra di affinamento
B—Viti
C—Eccentrico



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,0004554 -39-01DEC16-2/2

Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo B)

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

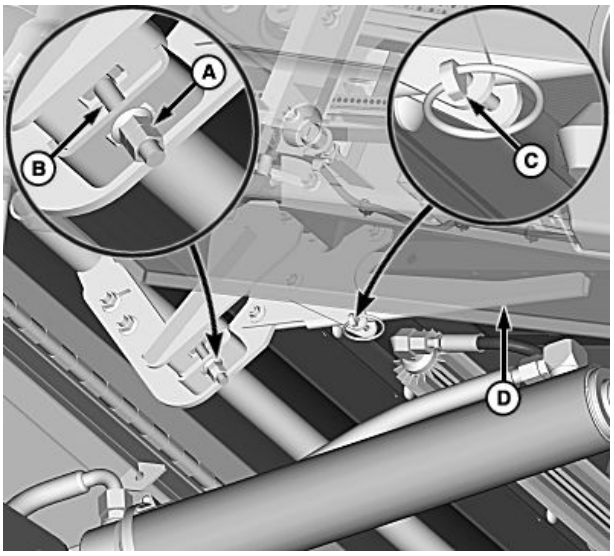
Rimuovere i dadi (A) e il bullone a testa tonda (B) da entrambi i lati della macchina.

Estrarre la spina a bloccaggio rapido (C) e portare la leva (D) verso il basso e all'indietro.

IMPORTANTE: La leva si piega se la si lascia abbassata quando si abbassa il collo alimentatore.

Portare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere lo sportello. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

Montare le vite a testa tonda (B) e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.



H120113 —UN—29NOV16

A—Dadi
B—Bullone a testa tonda
C—Spina a bloccaggio rapido
D—Leva

OUO6075,0004553 -39-02DEC16-1/3

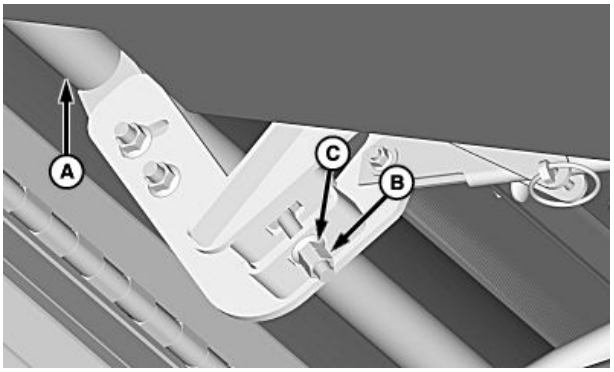
Regolazione della piastra di alimentazione

Se il supporto della barra di affinamento (A) non garantisce la perfetta tenuta sulla piastra di alimentazione, potrebbero verificarsi perdite di granella.

Sul lato con la luce, allentare il dado (B) e serrare il dado (C) secondo necessità.

Serrare il dado (B) precedentemente allentato contro il dado (C).

A—Supporto barra di affinamento
B—Dado
C—Dado



H120114 —UN—29NOV16

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004553 -39-02DEC16-2/3

Se occorre procedere ad ulteriore regolazione, rimuovere i dadi (A e B) e il bullone a testa tonda (C) da entrambi i lati della macchina.

Estrarre la spina a bloccaggio rapido (D) e portare la leva (E) verso il basso e all'indietro.

Allentare i dadi (F e G) e regolare opportunamente il supporto barra di affinamento nella scanalatura (H).

Serrare i dadi (F e G) precedentemente allentati.

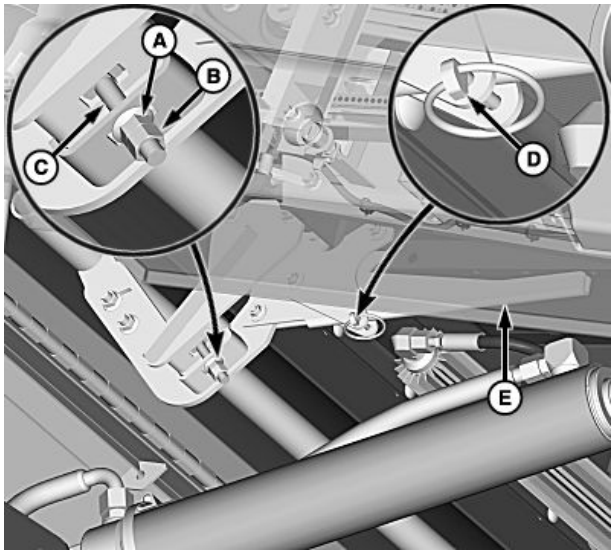
NOTA: La leva deve chiudersi facilmente senza richiedere eccessiva forza.

Portare la leva (E) in avanti e verso l'alto per chiudere lo sportello. Fissare con la spina a bloccaggio rapido (D) precedentemente rimossa.

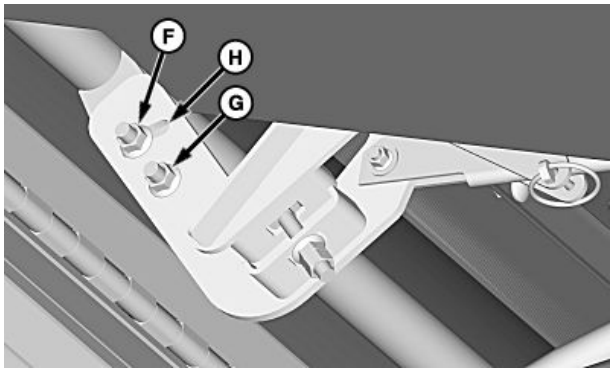
Montare le vite a testa tonda (C) precedentemente rimossa e serrare il dado (A) su entrambi i lati della macchina.

Serrare il dado (B) precedentemente rimosso contro il dado (A) su entrambi i lati della macchina.

A—Dado
B—Dado
C—Bullone a testa tonda
D—Spina a bloccaggio rapido
E—Leva
F—Dado
G—Dado
H—Scanalatura



H120116 —UN—29NOV16



H120115 —UN—29NOV16

OUO6075,0004553 -39-02DEC16-3/3

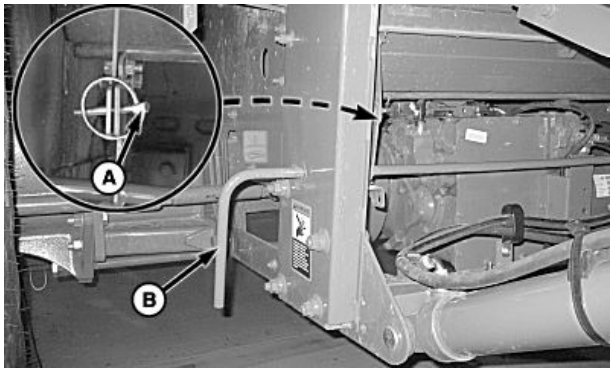
Vaschetta parasassi

⚠ ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione.

La vaschetta parasassi protegge il battitore e il controbattitore da sassi e pietre.

Togliere la spina di bloccaggio (A) e spingere la leva (B) per aprire la vaschetta parasassi.

Abbassare la leva per chiudere la vaschetta parasassi. Fissare con la spina a bloccaggio rapido.



H99239 —UN—01DEC10

A—Spina a bloccaggio rapido **B—Leva**

OUO6075,000065C -39-01DEC10-1/1

Regolazione e impostazione del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione manuale)

ATTENZIONE: Abbassare la testata stessa fino a terra per scaricare la pressione dalle madreviti del telaio inclinabile longitudinalmente. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Il telaio inclinabile longitudinalmente viene utilizzato per impostare il corretto rapporto tra i pattini della piattaforma e il terreno. Compensa le diverse dimensioni dei pneumatici, le impostazioni dell'assale posteriore e altre variabili.

Allentare, su entrambi i lati i dadi (A) e il dado (B) del telaio inclinabile.

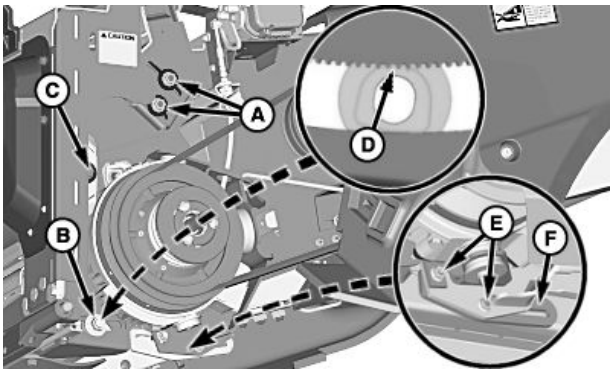
IMPORTANTE: Non svitare la vite a testa cilindrica (C).

Disimpegnare la rondella dentellata (D) dalla piastra di sostegno, su entrambi i lati.

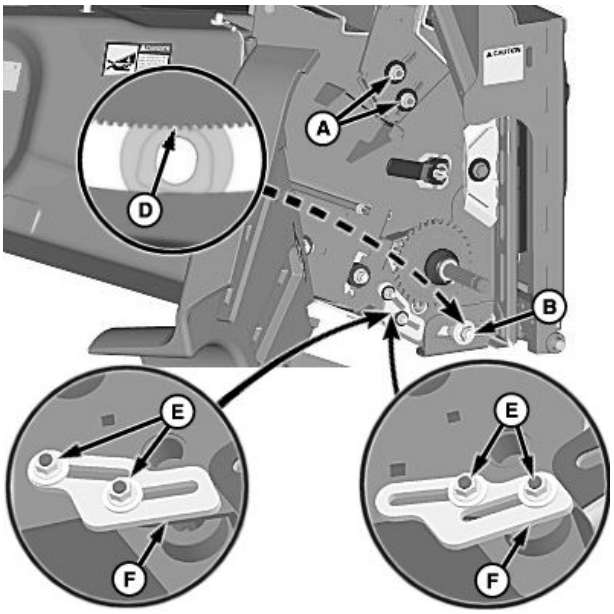
NOTA: Montare la piastra di arresto di destra in posizione completamente arretrata, se necessario.

Allentare i dadi (E) e spostare la piastra di arresto (F) posteriormente su entrambi i lati.

A—Dadi M16, telaio di inclinazione
B—Dado M20, telaio di inclinazione
C—Vite
D—Scanalature della rondella
E—Dadi
F—Piastra di fermo



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Fori inclinazione indietro (sinistra) / fori inclinazione in avanti (destra)

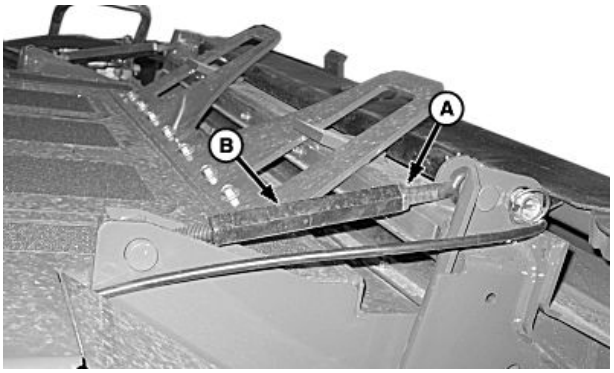
OUO6075,0001757 -39-12MAR14-1/4

IMPORTANTE: Alla regolazione del telaio inclinabile longitudinalemente potrebbe essere necessario modificare la posizione della fascetta del tubo flessibile sull'attacco multiplo.

Allentare il dado (A) e regolare la madrevite (B) su entrambi i lati in modo da ottenere l'angolazione corretta della testata.

Serrare il dado delle madreviti su entrambi i lati.

A—Dado
B—Tenditore a vite



H105751 —UN—05SEP12

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0001757 -39-12MAR14-2/4

Impegnare la rondella dentellata (D) nella piastra di sostegno e serrare alla coppia specificata i dadi (A e B) del telaio inclinabile su entrambi i lati.

Specifica	
Dadi M16 (A) fissaggio telaio inclinabile—Coppia	300 N m (221 lb.-ft.)
Dado M20 (B) fissaggio telaio inclinabile—Coppia	620 N m (460 lb.-ft.)

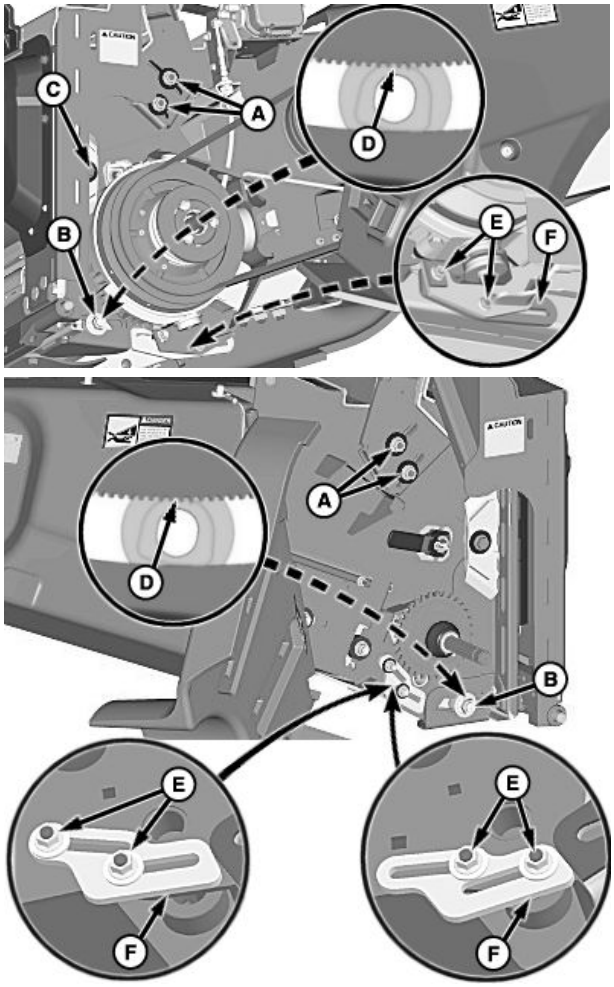
IMPORTANTE: Dopo avere serrato i dadi, non deve esserci alcuna distanza tra le piastre di arresto e il telaio inclinabile in avanti e indietro.

NOTA: Montare la piastra di arresto di destra in posizione avanzata o arretrata, secondo necessità.

Montare, su entrambi i lati, la piastra di arresto (F) in posizione completamente avanzata e serrare i dadi (E) alla coppia specificata.

Specifica	
Dadi piastra di arresto—Coppia	130 N m (96 lb.-ft.)

A—Dadi M16, telaio di inclinazione
B—Dado M20, telaio di inclinazione
C—Vite
D—Scanalature della rondella
E—Dadi
F—Piastra di fermo



H95791 —UN—22MAR10
H105003 —UN—08MAR12

Fori inclinazione indietro (sinistra) / fori inclinazione in avanti (destra)

OUO6075,0001757 -39-12MAR14-3/4

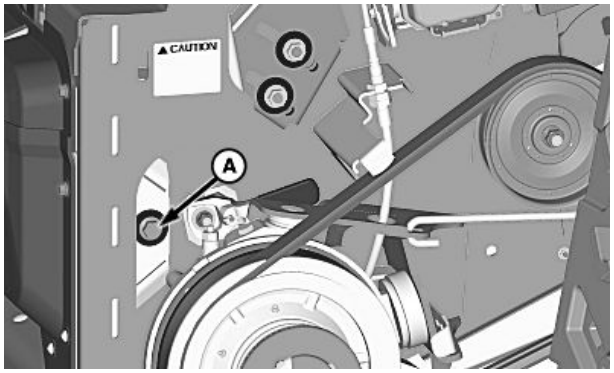
Il telaio viene regolato in fabbrica in una posizione approssimativa, ma se si modificano le posizioni dei pneumatici o degli assali oppure se variano le condizioni del terreno (terreno a scarsa consistenza) può essere necessario regolare nuovamente questa impostazione.

Per una regolazione approssimativa, senza la testata collegata, procedere come di seguito descritto:

- Con la macchina su una superficie piana, abbassare o sollevare il collo alimentatore finché la vite di pivotaggio (A) per la distanza dal terreno risulta regolata secondo il valore specificato.

Specifica	
Dalla vite di pivotaggio al terreno—Distanza	903 mm (35-1/2 in.)

- Prendendo come riferimento una superficie piana, regolare il telaio di inclinazione in avanti e indietro finché il lato anteriore non è in posizione verticale.



H94359 —UN—24JUN09

A—Bullone di articolazione

OUO6075,0001757 -39-12MAR14-4/4

Impostazione del punto zero del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione idraulica) (se presente)

ATTENZIONE: Avvertire le persone attorno alla macchina di rimanere a distanza di sicurezza durante l'esecuzione della calibrazione.

Il telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento viene utilizzato per impostare il corretto rapporto tra le piastre di scivolamento della piattaforma e il terreno. Compensa le diverse dimensioni dei pneumatici, le impostazioni dell'assale posteriore e altre variabili.

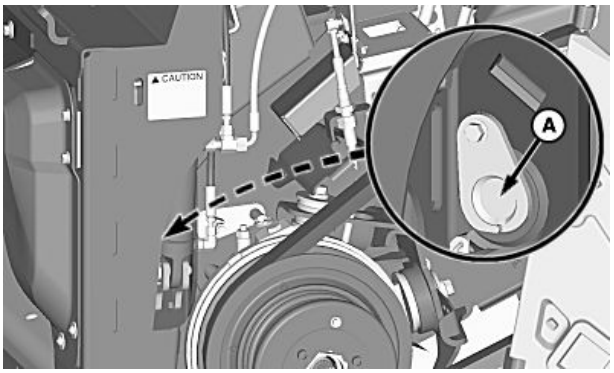
Il telaio di inclinazione viene regolato in fabbrica in una posizione approssimativa, ma se si modificano le posizioni degli pneumatici o degli assali oppure se variano le condizioni del terreno (terreno molle) può essere necessario regolare nuovamente il punto zero.

NOTA: Se le condizioni sul campo sono normali, la calibrazione può essere effettuata su una superficie di cemento piana.

Se il terreno del campo è morbido (vengono lasciati solchi), la calibrazione DEVE essere effettuata in un punto in piano del campo.

È possibile arrivare a una regolazione approssimativa senza che la testata sia collegata. Vedere la guida alle applicazioni di calibrazione o la guida della postazione operatore per calibrare la gamma di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore. Durante la calibrazione, impostare il punto zero misurando quanto segue:

- **Telaio avanzamento/arretramento completamente avanti.** Abbassare o sollevare il collo alimentatore finché il perno di articolazione (A) si trova ad una distanza da terra di **1016 mm (40 in.)**.



H109755 —UN—03FEB14

A—Perno di articolazione

- Prendendo come riferimento una superficie piana, regolare il telaio inclinabile in avanti e indietro finché il lato anteriore non è in posizione verticale.

NOTA: Questa regolazione longitudinale del telaio modifica la distanza da terra del perno di articolazione da 1016 mm (40 in.) alla distanza desiderata.

	Specifica
Distanza tra perno di articolazione e terreno—Distanza	903 mm (35-1/2 in.)

OUO6075,00045FF -39-22FEB17-1/1

Catena del convogliatore collo alimentatore—Regolazione

Rimuovere le protezioni del collo alimentatore da entrambi i lati.

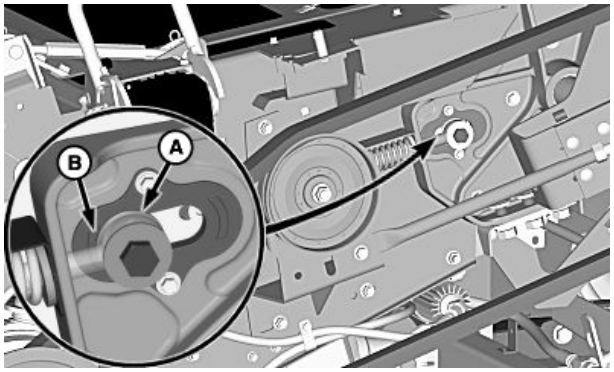
Occorre rimuovere il dispositivo di disimpegno delle maglie di ciascuna catena quando la rondella (A) si allinea, come mostrato, con il bordo interno dello sbalzo frontale (B).

Serrare il dado (C) su entrambi i lati del collo alimentatore finché la rondella (D) si trova tra l'estremità del calibro (E) e il fondo del gradino.

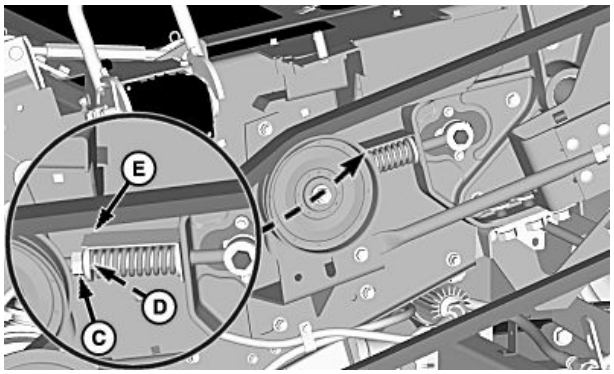
NOTA: Verificare la tensione da entrambi i lati ogni 25 ore per le prime 100 ore.

- Verificare la tensione da entrambi i lati ogni 100 ore. Regolare se una parte della rondella supera l'estremità del calibro.
- Delle ruote dentate o tamburi ovalizzati e alberi piegati possono condurre a una tensione irregolare, eccessiva o insufficiente della catena.
- L'eccessiva tensione della catena può danneggiare l'albero e il cuscinetto.

Installare le protezioni laterali del collo alimentatore.



H94329 —UN—19JUN09

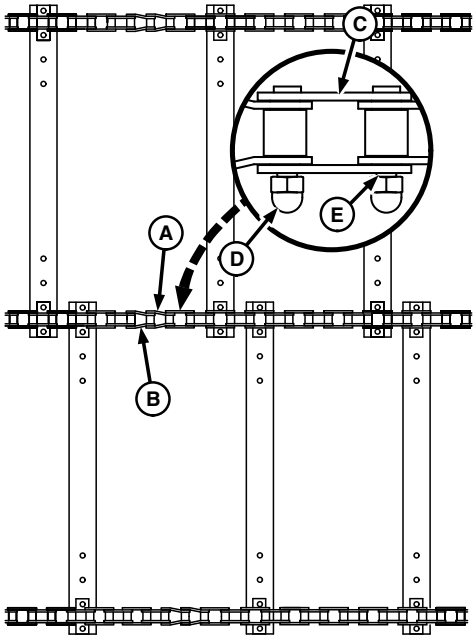


H94336 —UN—22JUN09

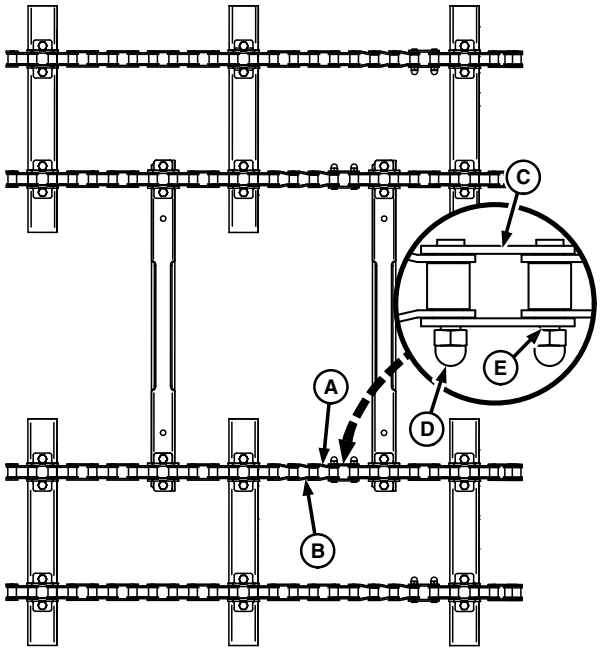
A—Rondella
B—Sbalzo
C—Dado
D—Rondella
E—Calibro

OUO6075,000067C -39-22NOV10-1/1

Maglie della catena del convogliatore del collo alimentatore — Rimozione



Catena del convogliatore del collo alimentatore a tre funi



Catena del convogliatore del collo alimentatore a quattro funi

A—Maglia esterna
B—Maglia esterna
C—Barra laterale
D—Dado cieco
E—Distanza, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

NOTA: La catena del convogliatore del collo alimentatore a tre funi è disponibile soltanto sulle macchine HillMaster™.

Quando si sostituiscono le maglie della catena, controllare sempre l'usura delle ruote dentate.

Togliere la maglia sfalsata (A) per eseguire la regolazione iniziale della catena.

Come seconda operazione, rimuovere le maglie interne (B). Quando la regolazione non è più possibile dopo la seconda volta, significa che la catena è completamente usurata e deve essere sostituita.

Specifica

Viteria M10 traversine
"U"—Coppia.....73 Nm
(54 lb.-ft.)

Dadi ciechi M8 fissaggio
maglia catena—Coppia.....25 Nm
(18 lb.-ft.)

IMPORTANTE: Quando si installano le maglie di unione, i dadi ciechi devono essere orientati dal lato opposto rispetto gli anelli del tamburo.

Quando i dadi ciechi (D) delle maglie della catena sono serrati alla coppia specificata, deve esserci la distanza (E) tra la barra laterale (C) delle maglie di unione e il dado cieco.

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0001755 -39-03FEB14-1/1

Tamburo alimentatore (inclinazione manuale)—Regolazione altezza

⚠ ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

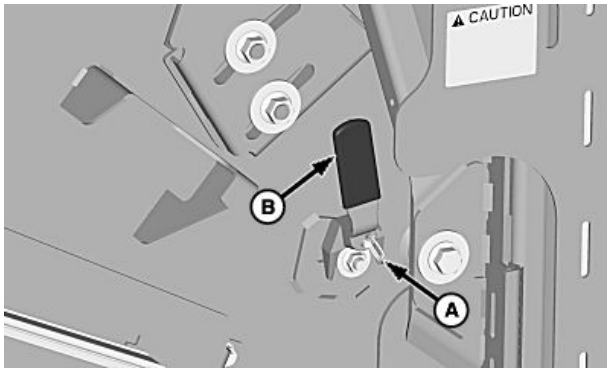
Aprire le protezioni del collo alimentatore.

Tenere tirato il perno (A) mentre si gira l'impugnatura (B) sulla posizione adatta al tipo di prodotto, su entrambi i lati.

Chiudere le protezioni del collo alimentatore.

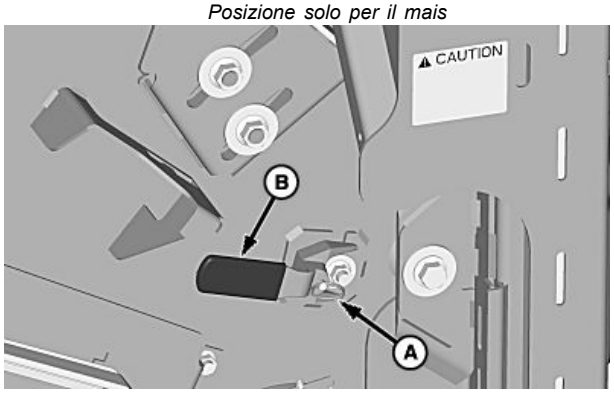
A—Perno

B—Impugnatura di regolazione altezza tamburo



H90908 —UN—27FEB08

Posizione solo per il mais



H90909 —UN—27FEB08

Posizione per granella fine

SS43267,0000377 -39-18FEB14-1/1

Tamburo alimentatore (inclinazione idraulica)—Regolazione altezza

⚠ ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

Aprire le protezioni del collo alimentatore.

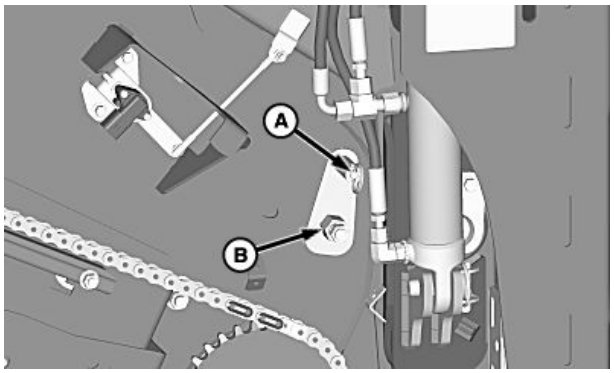
Tenere tirato il perno (A) mentre si gira l'impugnatura di regolazione dell'altezza del tamburo (B) sulla posizione adatta al tipo di prodotto, su entrambi i lati.

NOTA: Usare una chiave a tubo o una chiave piatta per ruotare l'impugnatura di regolazione dell'altezza del tamburo.

Chiudere le protezioni del collo alimentatore.

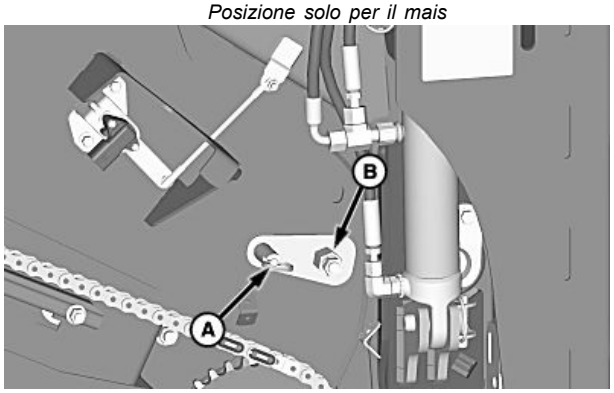
A—Perno

B—Impugnatura di regolazione altezza tamburo



H109756 —UN—04FEB14

Posizione solo per il mais



H109757 —UN—04FEB14

Posizione per granella fine

SS43267,00004EA -39-05MAR15-1/1

Velocità del convogliatore del collo alimentatore — Cambio della velocità

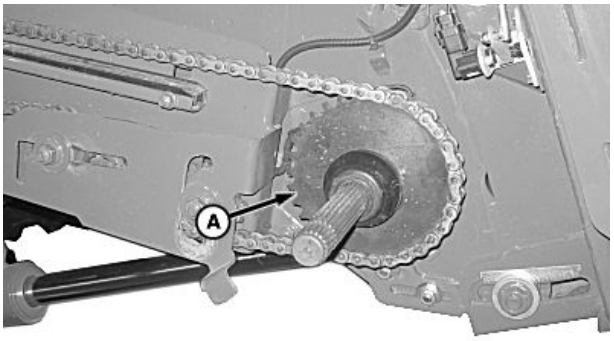
ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione.

NOTA: Per informazioni sulle regolazioni consigliate per le ruote dentate del convogliatore di alimentazione, fare riferimento alla Sezione Regolazioni in funzione del prodotto.

Importanti raccomandazioni sull'utilizzo della ruota a 32 denti:
- Questa ruota non è consigliabile per la raccolta del mais.

Consigliata per condizioni di alimentazione scadenti dovute ai seguenti prodotti e condizioni:
- **Prodotti:** Orzo, canola, avena, riso, segale e frumento
- **Condizioni:** prodotto voluminoso, verde, umido, per andane e che produce un'alimentazione scadente

Se le condizioni del prodotto cambiano o l'alimentazione migliora (prodotto più asciutto, andane più uniformi e paglia più leggera), è consigliabile montare la ruota a 26 denti. La velocità della catena diminuisce, riducendo possibili danni alla paglia o pretrebbiature, ed aumenta la durata della catena.



H102187 —UN—13JUN11

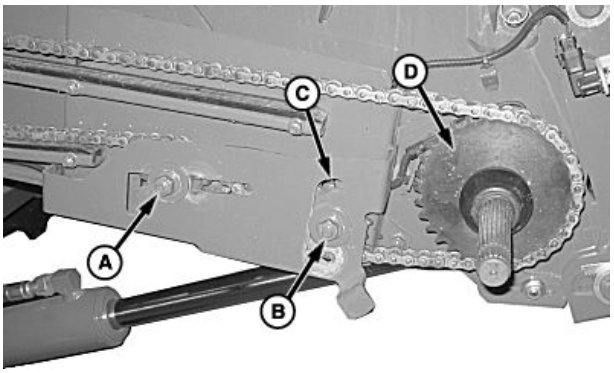
A—Ruota dentata

La catena del convogliatore del collo alimentatore può operare a due diverse velocità selezionando la ruota dentata di comando (A) posta sul lato destro dell'albero inferiore.

Usare la ruota dentata piccola per la velocità bassa e la ruota dentata grande per la velocità alta.

OUO6075,0000661 -39-13JUN11-1/4

1. **Per spostare la catena di comando sulla ruota dentata piccola eseguire quanto segue.** Aprire la protezione anteriore destra.
2. Allentare il dado (A) e spingere la ruota dentata verso la parte posteriore.
3. Allentare il dado (B) e spostare la ruota dentata nella posizione superiore (C).
4. Premere in dentro il giunto e spostare la ruota dentata (D) verso l'esterno finché si impegna nel trattenitore.



H102188 —UN—13JUN11

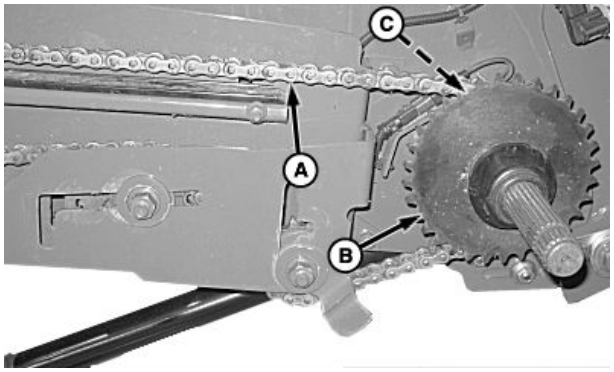
A—Dado
B—Dado
C—Posizione di sollevamento
D—Ruota dentata

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0000661 -39-13JUN11-2/4

5. Spostare la catena (A) dalla ruota dentata grande (B) a quella piccola (C).

A—Catena
B—Ruota dentata grande
C—Ruota dentata piccola



H102189 —UN—13JUN11

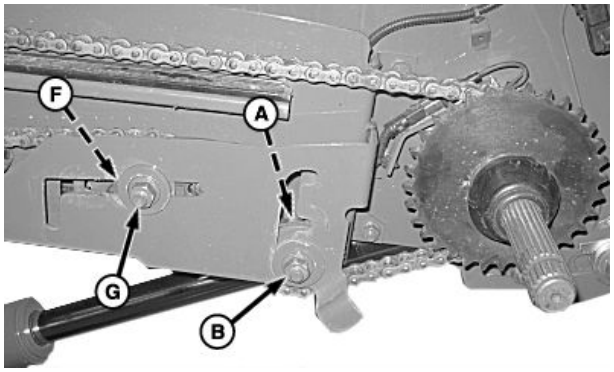
OUO6075,0000661 -39-13JUN11-3/4

6. Spostare la ruota dentata (A) sulla posizione inferiore e serrare il dado (B).
7. Allentare i dadi (C) e disporre la guida (D) della catena sulle tacche (E) desiderate, quindi serrare i dadi.

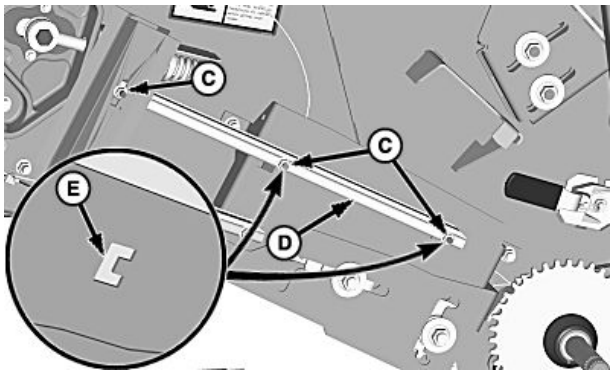
NOTA: Non serrare eccessivamente la catena di comando del collo alimentatore. È bene che la catena scorra sulla guida in plastica.

8. Spostare in avanti la ruota dentata (F) mediante una leva nei fori della piastra interna e stringere il dado (G).
9. Chiudere la protezione anteriore destra.

A—Ruota dentata
B—Dado
C—Dadi
D—Guida della catena
E—Tacche
F—Ruota dentata
G—Dado



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -39-13JUN11-4/4

Catena di comando del convogliatore del collo alimentatore — Regolazione

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione.

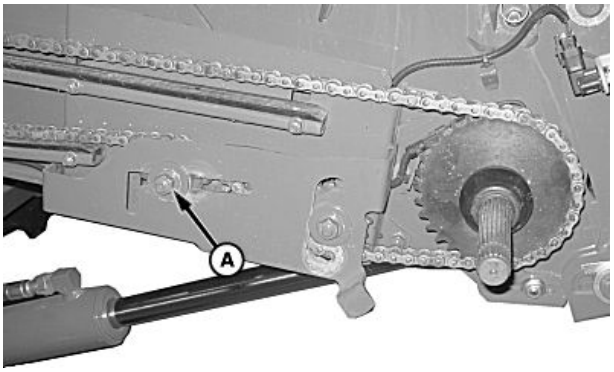
Aprire la protezione anteriore destra.

Allentare il dado (A) e spingere la ruota dentata verso la parte posteriore.

NOTA: Non serrare eccessivamente la catena di comando del collo alimentatore. È bene che la catena scorra sulla guida in plastica.

Usare il palanchino nei fori della piastra interna per spostare in avanti la ruota dentata e stringere il dado (A).

Chiudere la protezione anteriore destra.



H102191 —UN—13JUN11

A—Dado

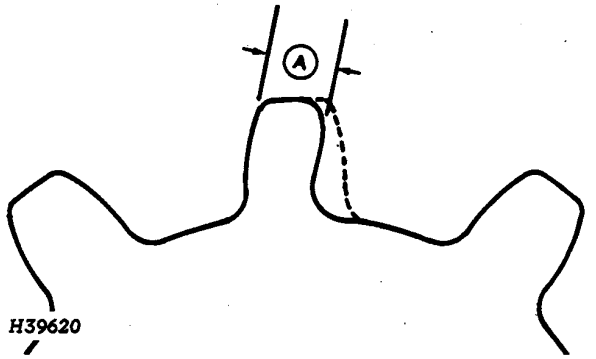
OUO6075,0000662 -39-13JUN11-1/1

Ruote dentate dell'albero superiore del collo alimentatore

Dopo 1000 ore, a seconda del prodotto che si raccoglie, controllare l'usura delle ruote dentate dell'albero superiore.

Se l'usura supera i 12 mm (1/2 in.) (A), è possibile invertire le ruote per prolungarne l'uso.

A—Dimensione: 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -39-02FEB10-1/1

Cinghia di comando del collo alimentatore a velocità variabile—Sostituzione

⚠ ATTENZIONE: La puleggia inferiore del variatore è sotto l'azione di una molla; se viene rimossa la cinghia, essa scatterà in posizione di chiusura.

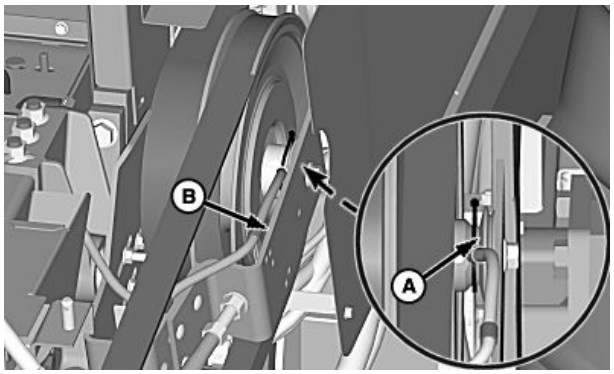
Avviare il motore, inserire il separatore e portare l'interruttore del regime motore su minimo accelerato. **Regolare la cinghia di trasmissione del collo alimentatore per ridurre la velocità dell'albero anteriore.**

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Guardare sotto il parapolvere di gomma (A) per controllare se le pulegge superiori sono completamente aperte. In posizione di bassa velocità, la lampadina della puleggia esterna si trova contro la staffa (B).



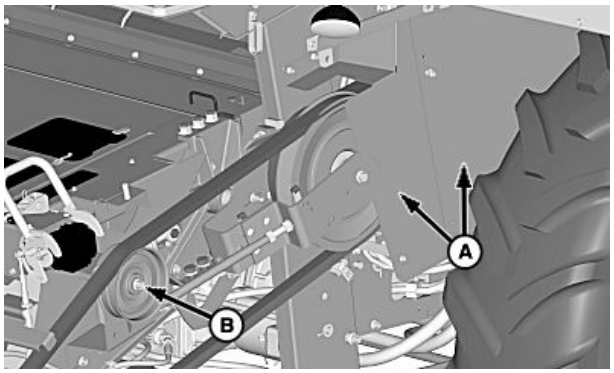
H90912 —UN—28FEB08

A—Parapolvere di gomma **B—Staffa**

OUO6075,0000666 -39-02FEB10-1/6

Rimuovere le protezioni (A).

Allentare il dado (B) dell'ingranaggio di rinvio per scaricare la tensione della cinghia di trasmissione.

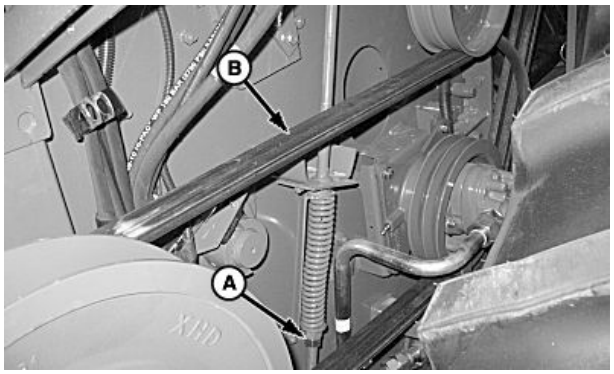


H90910 —UN—27FEB08

A—Protezioni **B—Dado**

OUO6075,0000666 -39-02FEB10-2/6

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione sulla cinghia di comando dell'aspo (B).



H90976 —UN—06MAR08

A—Dado **B—Cinghia di comando**

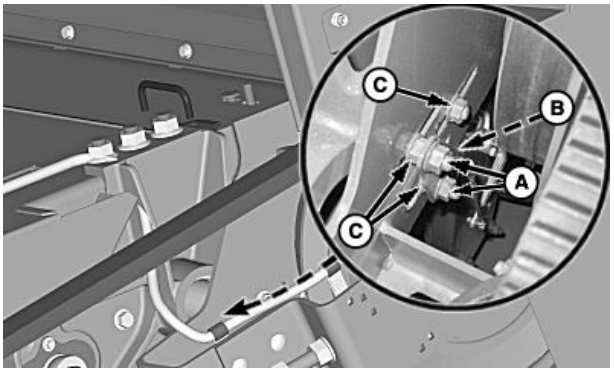
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0000666 -39-02FEB10-3/6

Rimuovere e conservare i dadi (A) e la staffa (B).

Allentare i dadi (C) per consentire al gruppo della puleggia superiore di muoversi.

A—Dadi (2x)
B—Staffa
C—Dadi (3x)



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -39-02FEB10-4/6

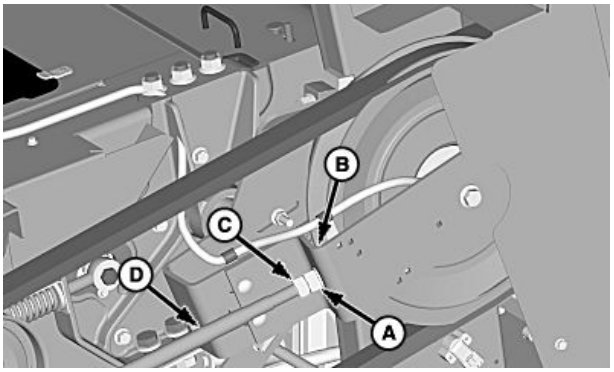
NOTA: Il dado (C) deve essere spostato e bloccato contro il dado (A). Insieme questi dadi possono essere utilizzati per ruotare il bullone del tendicinghia.

Allentare il dado (A) togliendolo dalla staffa (B) fino a lasciare una distanza di 3 mm (1/8 in.) tra ciascun lato della staffa stessa.

Stringere il dado (C) contro il dado (A).

NOTA: Infilare il bullone nel tendicinghia consente alla puleggia di spostarsi in avanti per rimuovere la cinghia di trasmissione.

Utilizzare il dado (A) per avvitare il bullone filettato nel tendicinghia (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Dado
B—Staffa
C—Dado
D—Tenditore

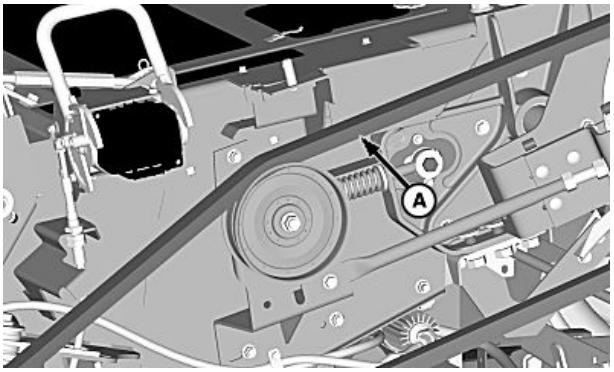
OUO6075,0000666 -39-02FEB10-5/6

Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dalle pulegge.

Installare la cinghia di comando di ricambio e regolare la tensione. (Vedere il capitolo Cinghia del collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione.)

Installare la staffa e le protezioni del collo alimentatore precedentemente rimosse.

A—Cinghia di trasmissione



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -39-02FEB10-6/6

Cinghia di comando collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione

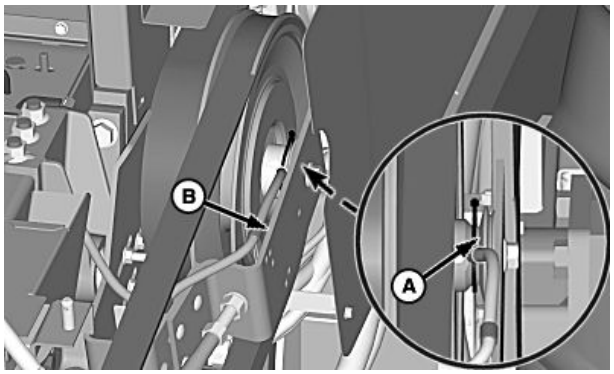
NOTA: Si possono apportare delle piccole regolazioni alla cinghia a velocità variabile sollevando l'ingranaggio di rinvio. Se sollevando l'ingranaggio di rinvio non si riesce ad ottenere uno spazio di 3 mm (1/8 in.), passare al punto successivo.

Avviare il motore, inserire il separatore e portare l'interruttore del regime motore su minimo accelerato. **Regolare la cinghia di trasmissione del collo alimentatore per ridurre la velocità dell'albero anteriore.**

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Guardare sotto il parapolvere di gomma (A) per controllare se le pulegge superiori sono completamente aperte. In posizione di bassa velocità, la lampadina della puleggia esterna si trova contro la staffa (B).



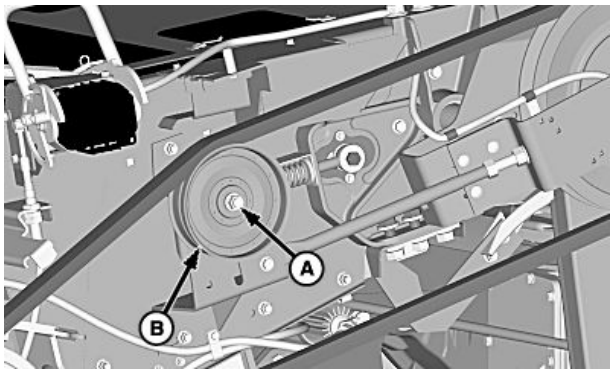
H90912 —UN—28FEB08

A—Parapolvere di gomma **B—Staffa**

OUO6075,0000667 -39-02FEB10-1/9

Allentare il dado (A) per regolare l'ingranaggio di rinvio (B) nella posizione inferiore.

A—Dado **B—Ruota di rinvio**



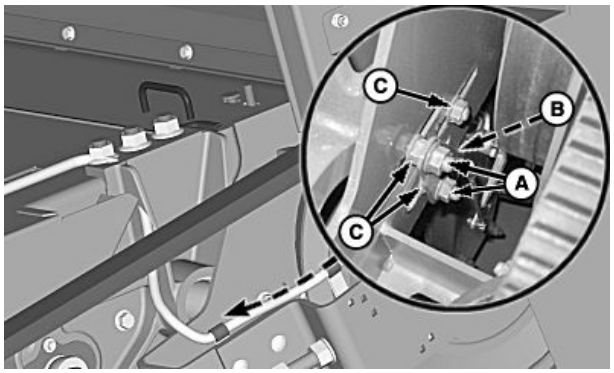
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -39-02FEB10-2/9

Rimuovere e conservare i dadi (A) e la staffa (B).

Allentare i dadi (C) per consentire al gruppo della puleggia superiore di muoversi.

A—Dadi (2x)
B—Staffa
C—Dadi (3x)



H90967 —UN—05MAR08

Continua alla pagina seguente

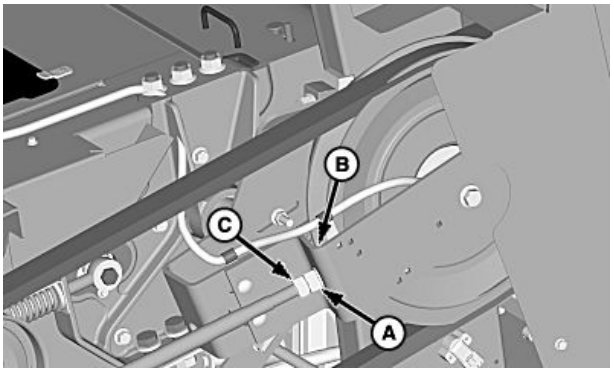
OUO6075,0000667 -39-02FEB10-3/9

NOTA: Il dado (C) deve essere spostato e bloccato contro il dado (A). Insieme questi dadi possono essere utilizzati per ruotare il bullone del tendicinghia.

Allentare il dado (A) togliendolo dalla staffa (B) fino a lasciare una distanza di 3 mm (1/8 in.) tra ciascun lato della staffa stessa.

Stringere il dado (C) contro il dado (A).

A—Dado
B—Staffa
C—Dado



H90915 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -39-02FEB10-4/9

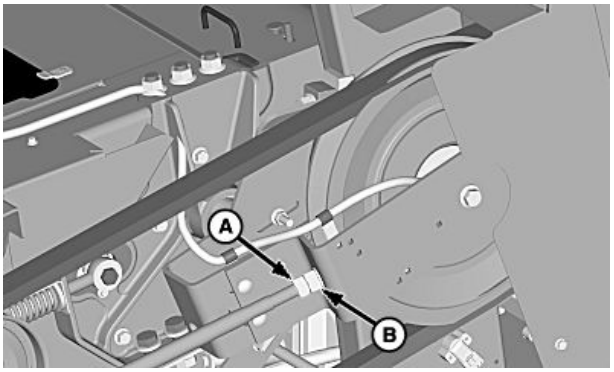
IMPORTANTE: Ruotare la cinghia mentre si regola la distanza della puleggia. Se non si ruota la cinghia mentre si regola la distanza della puleggia essa potrebbe subire danni.

È fondamentale che rimanga una distanza tra le semipulegge per consentire loro di stringere la cinghia quando lavorano a bassa velocità. l'albero di comando della piattaforma di taglio deve girare a bassa velocità.

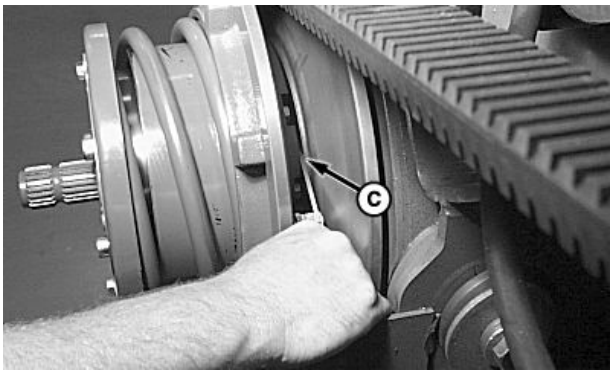
Ruotare il dado (A) per regolare il bullone (B).

Spostare le pulegge variabili superiori con il bullone fino ad ottenere uno spazio di 3 mm (1/8 in.) tra le metà delle pulegge inferiori oppure finché il gruppo puleggia superiore non raggiunge l'estremità delle scanalature.

A—Dado
B—Bullone
C—Distanza, 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08



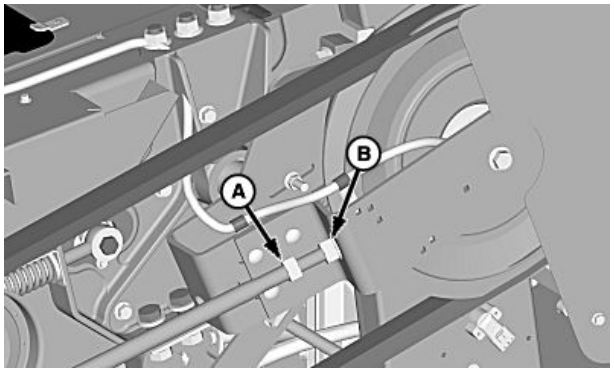
H84140 —UN—26JUL05

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0000667 -39-02FEB10-5/9

Serrare prima il dado (A) e poi il dado (B).

A—Dado **B—Dado**

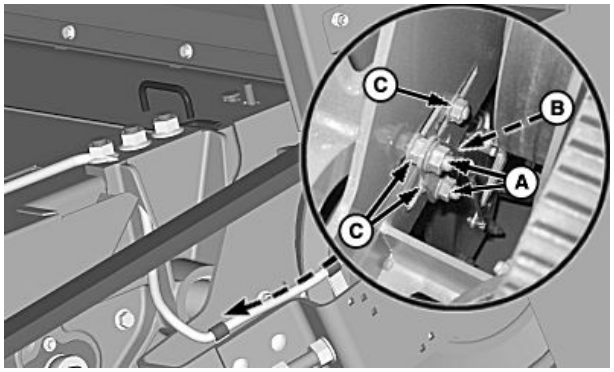


H90917 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -39-02FEB10-6/9

Serrare i dadi (C) e installare la staffa (B) e fermarla con i dadi (A).

A—Dadi (2x)
B—Staffa
C—Dadi (3x)



H90967 —UN—05MAR08

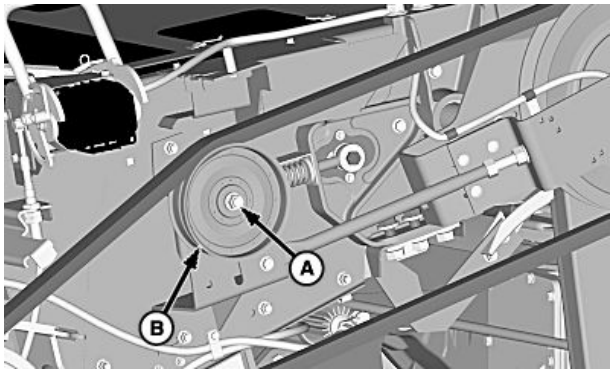
OUO6075,0000667 -39-02FEB10-7/9

IMPORTANTE: NON soffermarsi sulla cinghia mentre si spinge la ruota di rinvio verso l'alto per impostare la distanza.

Sollevare l'ingranaggio di rinvio (A) finché quest'ultimo non tocca la cinghia di comando.

Sollevare la puleggia di altri 25 mm (1 in.) e serrare il dado (B).

A—Ruota di rinvio **B—Dado**



H90914 —UN—28FEB08

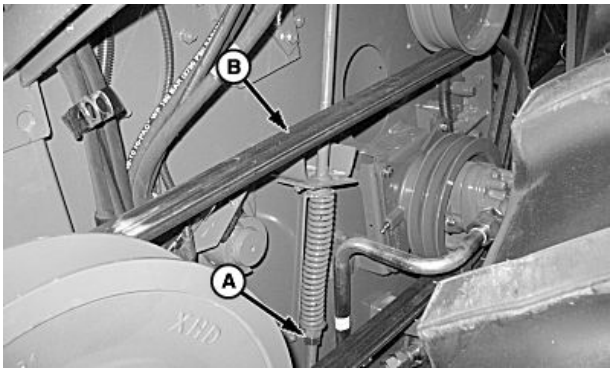
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0000667 -39-02FEB10-8/9

Serrare i dadi di regolazione (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino, per regolare la cinghia di trasmissione dell'aspo (B).

Installare le protezioni del collo alimentatore.

A—Dado **B—Cinghia di trasmissione**



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -39-02FEB10-9/9

Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile)—Sostituzione

⚠ ATTENZIONE: La puleggia inferiore del variatore è sotto l'azione di una molla; se viene rimossa la cinghia, essa scatterà in posizione di chiusura.

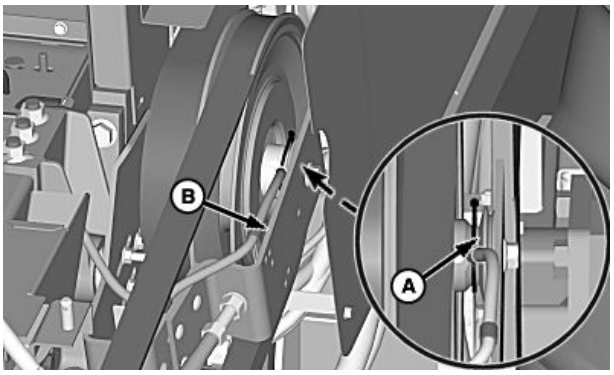
Avviare il motore, inserire il separatore e portare l'interruttore in posizione di regime minimo alto. **Regolare la cinghia di trasmissione del collo alimentatore per ridurre la velocità dell'albero anteriore.**

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Guardare sotto il parapolvere di gomma (A) per controllare se le pulegge superiori sono completamente aperte. In posizione di bassa velocità, la lampadina della puleggia esterna si trova contro la staffa (B).



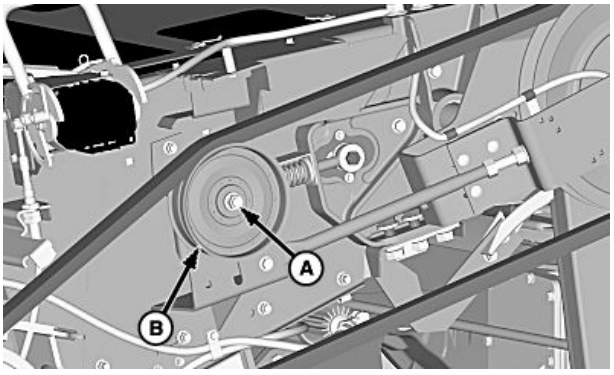
H90912 —UN—28FEB08

A—Parapolvere di gomma **B—Staffa**

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-1/13

Allentare il dado dell'ingranaggio di rinvio (A) e fare scorrere la puleggia (B) verso il basso per allentare la tensione sulla cinghia di comando.

A—Dado ruota di rinvio **B—Puleggia**



H90914 —UN—28FEB08

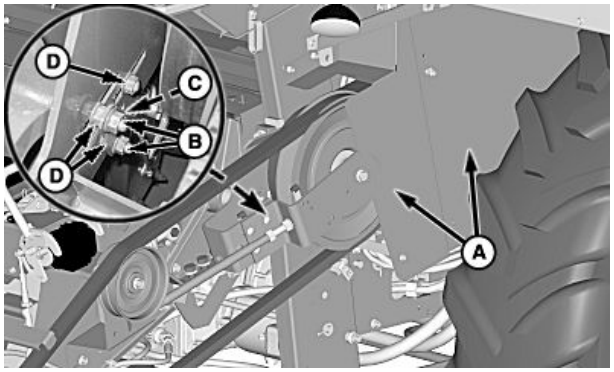
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-2/13

Rimuovere le protezioni (A), i dadi (B) e la staffa del sensore (C).

Allentare i dadi (D) per consentire al gruppo della puleggia superiore di muoversi.

A—Protezioni
B—Dadi (2x)
C—Staffa del sensore
D—Dadi (3x)



H90918 —UN—05MAR08

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-3/13

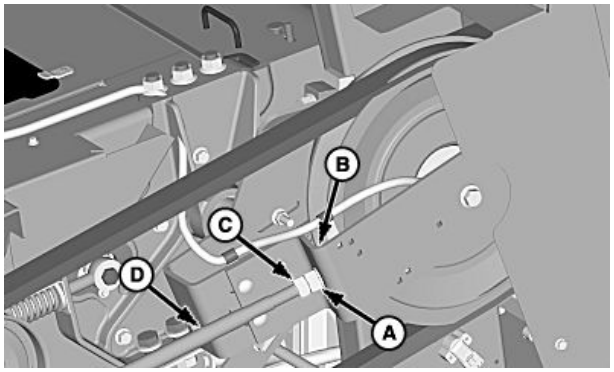
NOTA: Il dado (C) deve essere spostato e bloccato contro il dado (A). Insieme questi dadi possono essere utilizzati per ruotare il bullone del tendicinghia.

Allentare il dado (A) togliendolo dalla staffa (B) fino a lasciare una distanza di 3 mm (1/8 in.) tra ciascun lato della staffa stessa.

Stringere il dado (C) contro il dado (A).

NOTA: Infilare il bullone nel tendicinghia consente alla puleggia di spostarsi in avanti per rimuovere la cinghia di trasmissione.

Utilizzare il dado (A) per avvitare il bullone filettato nel tendicinghia (D).



H90913 —UN—28FEB08

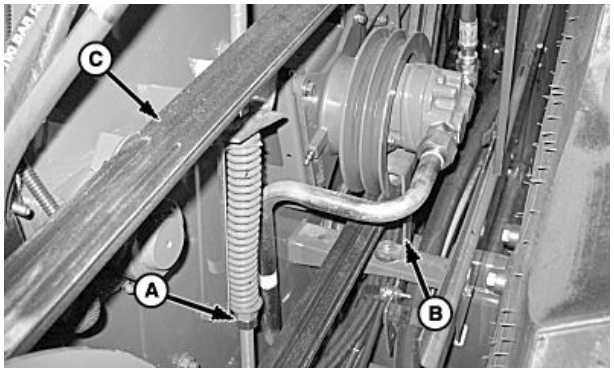
A—Dado
B—Staffa
C—Dado
D—Tenditore

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-4/13

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione.

Rimuovere la vite e il dado per spostare la staffa (B) della pompa dell'aspo, in modo da consentire la rimozione della cinghia di trasmissione (C).

A—Dadi
B—Staffa
C—Cinghia di trasmissione



H90977 —UN—06MAR08

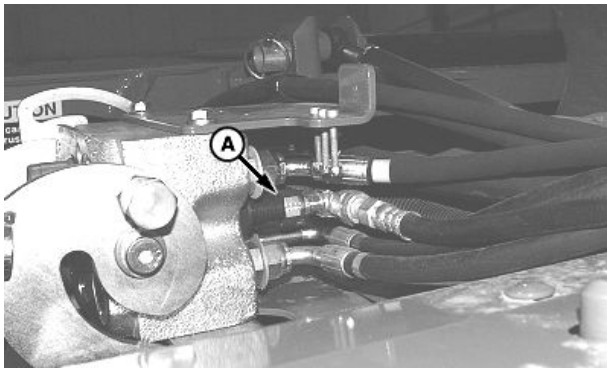
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-5/13

NOTA: Tappare i tubi flessibili idraulici per evitare la contaminazione dell'impianto e la perdita di liquido.

Scollegare il tubo flessibile idraulico (A) dal multiconnettore.

A—Tubo idraulico



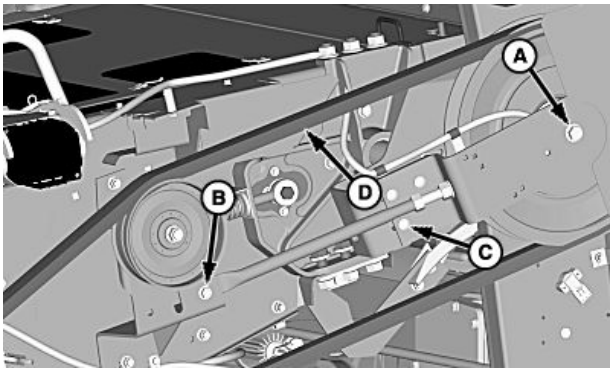
H84326 —UN—26AUG05

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-6/13

Rimuovere la vite a testa cilindrica (A), la vite a testa cilindrica e il dado (B) e i bulloni a testa tonda (C).

Rimuovere la cinghia di trasmissione (D) dalla puleggia posteriore.

A—Vite di assemblaggio
B—Vite a testa cilindrica e dado
C—Vite a testa tonda (3x)
D—Cinghia di trasmissione



H90919 —UN—28FEB08

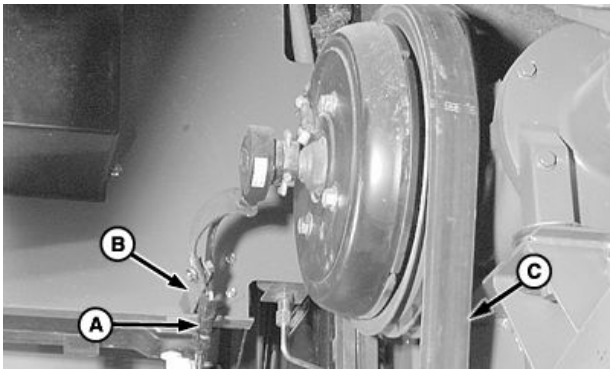
OUO6075,0000668 -39-03AUG10-7/13

Rimuovere il connettore (A) e togliere la cinghia dalla staffa (B).

Rimuovere la cinghia di comando (C) e gettarla via.

Installare la cinghia di comando di ricambio, collegare la cinghia alla staffa e collegare il connettore elettrico.

A—Connettore
B—Staffa
C—Cinghia di trasmissione



H87527 —UN—27FEB07

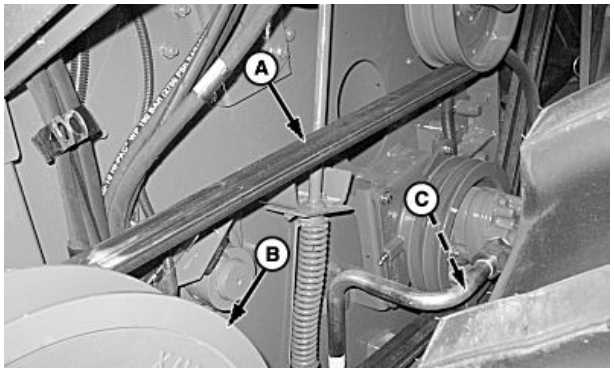
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-8/13

Montare la cinghia di trasmissione (A) sulle semipulegge (B) posteriore e della pompa dell'aspo.

Installare la staffa (C) della pompa dell'aspo, rimossa in precedenza, serrando la vite e il dado.

A—Cinghia di trasmissione
B—Puleggia
C—Staffa



H90978 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-9/13

Installare la cinghia di trasmissione (A) intorno alla puleggia posteriore.

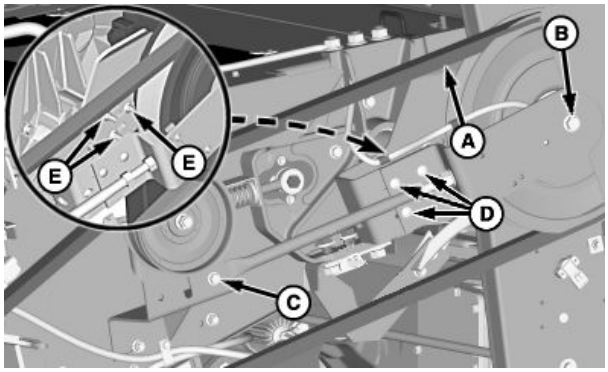
Installare la vite (B) e serrarla ai valori di specifica.

	Specifica
Vite di assemblaggio—Coppia	185 Nm (136 lb-ft)

Serrare la vite a testa cilindrica e il dado (C).

Lasciare allentate le viti a testa tonda (D).

Serrare i dadi (E) per evitare che il gruppo puleggia superiore si muova.



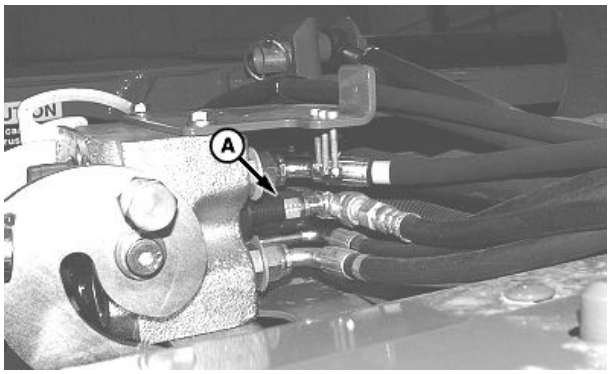
H90920 —UN—31MAR10

A—Cinghia di trasmissione
B—Vite di assemblaggio
C—Vite a testa cilindrica e dado
D—Vite a testa tonda (3x)
E—Dadi (3x)

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-10/13

Collegare il tubo flessibile idraulico (A) al multiconnettore.

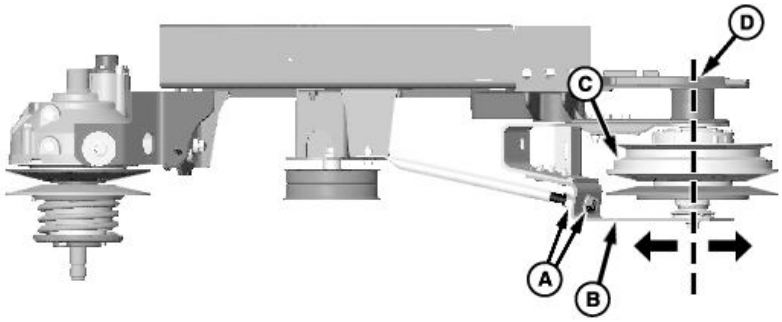
A—Tubo idraulico



H84326 —UN—26AUG05

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

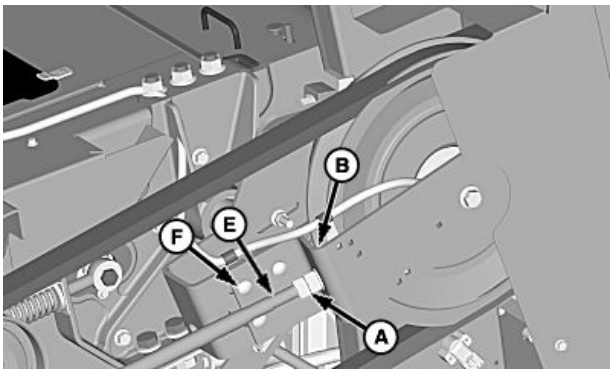
Vista dall'alto

NOTA: Controllare l'allineamento delle pulegge del contralbero superiori (C). Assicurarsi che le pulegge corrano parallelamente alla fiancata del collo alimentatore. l'allineamento parallelo delle pulegge del contralbero deve essere regolato allentando le viti a testa tonda (F) e utilizzando i dadi (A) sul bullone (E).

Utilizzando i dadi (A), ruotare il bullone (E) per spostare la cinghia esterna (B) in avanti o indietro per allineare le pulegge (C) in modo che risultino parallele alla fiancata del collo alimentatore (D).

Serrare le viti a testa tonda (F) secondo il valore specificato.

	Specifica
Viti a testa tonda della cinghia del contralbero—Coppia	54 Nm (40 lb-ft)



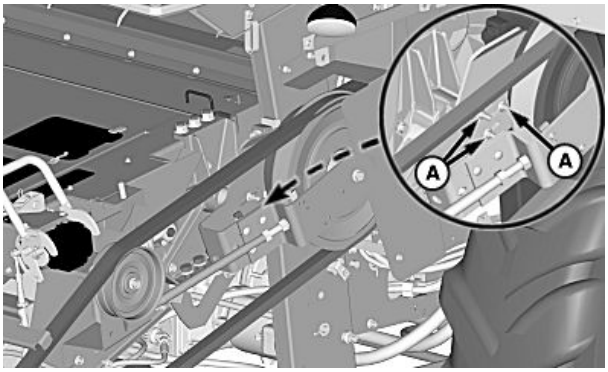
H90921 —UN—28FEB08

A—Dado (2x)
B—Cinghia esterna
C—Puleggia (2x)
D—Lamiera laterale
E—Vite di assemblaggio
F—Viti a testa tonda (3x)

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-12/13

Allentare i dadi (A) precedentemente serrati e consultare il capitolo Cinghia del collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione per impostare il gioco della puleggia.

A—Dadi (3x)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -39-03AUG10-13/13

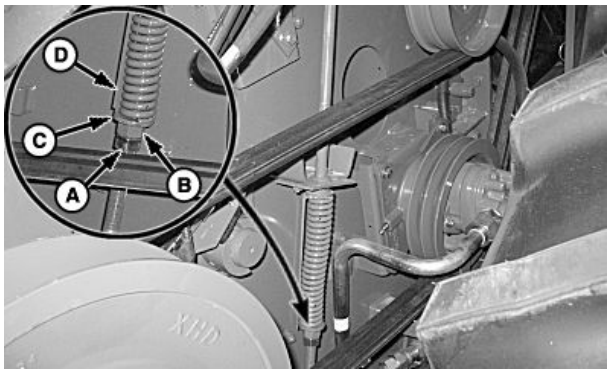
Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile)—Regolazione

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado di bloccaggio (A).

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) è posizionata tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -39-02FEB10-1/1

Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Sostituzione

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).

A—Protezioni

H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -39-02FEB10-1/2

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della Cinghia di trasmissione (B).

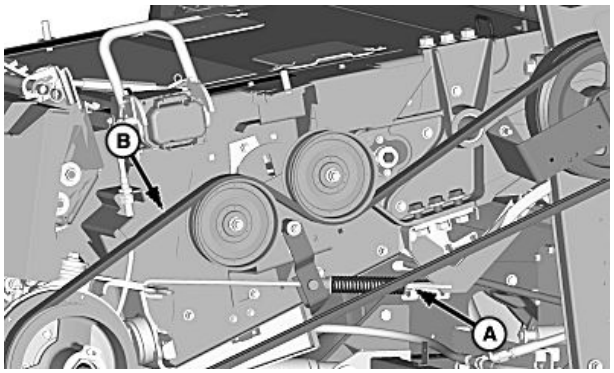
Rimuovere la Cinghia di trasmissione dalle pulegge.

Installare la cinghia nuova e serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra la fine dell'indicatore e il fondo del gradino.

Riportare la staffa in posizione e fissarla mediante la vite e il dado.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.

A—Dadi
B—Cinghia di trasmissione



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -39-02FEB10-2/2

Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Regolazione

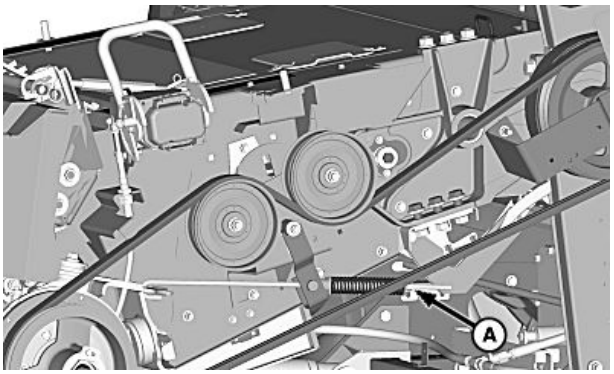
⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.

A—Dadi



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -39-02FEB10-1/1

Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Sostituzione

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).

A—Protezioni

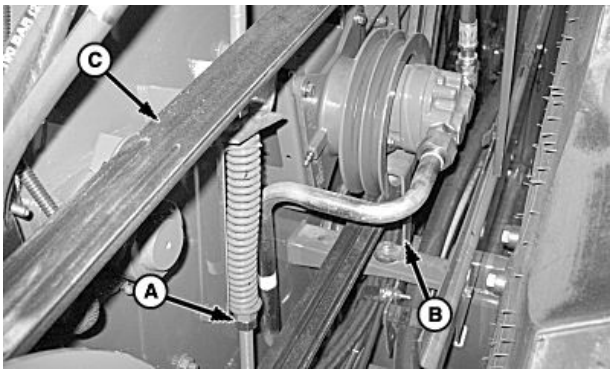
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -39-02FEB10-1/8

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione.

Rimuovere la vite e il dado per spostare la staffa (B) della pompa dell'aspo, in modo da consentire la rimozione della cinghia di trasmissione (C).

A—Dadi
B—Staffa
C—Cinghia di trasmissione



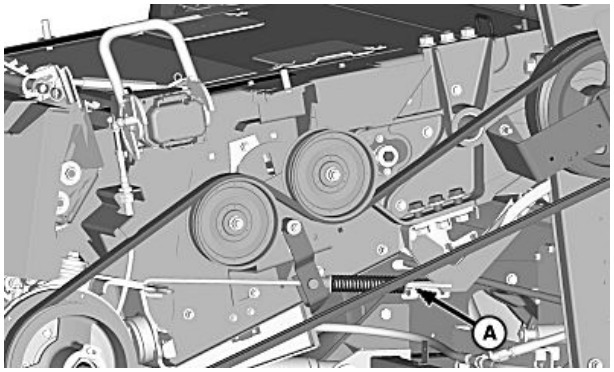
H90977 —UN—06MAR08

Continua alla pagina seguente

OUO6075,000066C -39-02FEB10-2/8

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione.

A—Dadi

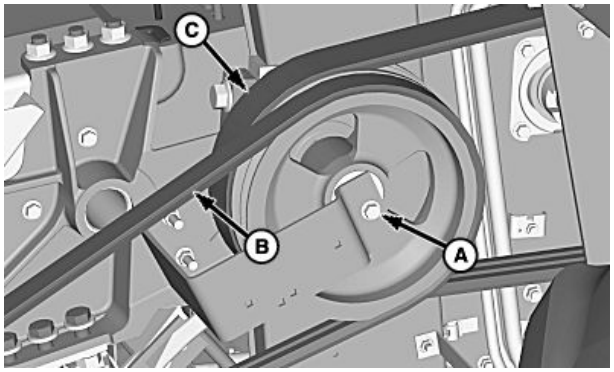


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -39-02FEB10-3/8

Rimuovere la vite (A), la cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa (B) e la cinghia dell'aspo della testata e della pompa (C) del convogliatore di alimentazione.

A—Vite di assemblaggio
B—Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa
C—Cinghia pompa aspo testata e raccoglitore a nastro



H90926 —UN—28FEB08

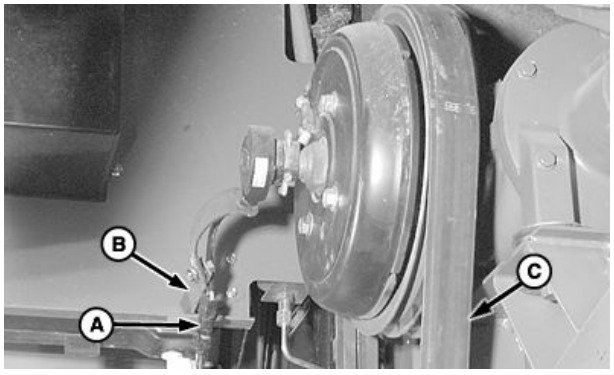
OUO6075,000066C -39-02FEB10-4/8

Rimuovere il connettore (A) e togliere la piastrina dalla staffa (B).

Rimuovere ed eliminare la cinghia (C) dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro.

Installare la nuova cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro, montare la piastrina sulla staffa e collegare il connettore elettrico.

A—Connettore
B—Staffa
C—Cinghia pompa aspo testata e raccoglitore a nastro



H87527 —UN—27FEB07

Continua alla pagina seguente

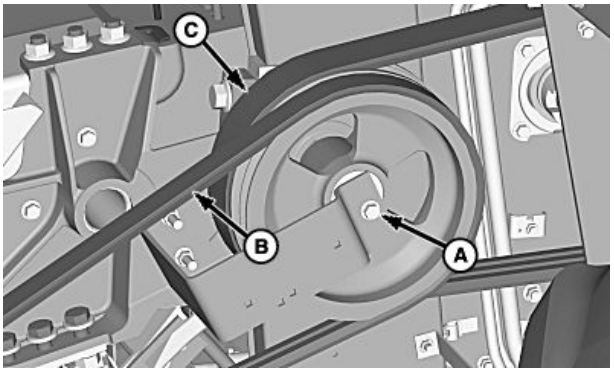
OUO6075,000066C -39-02FEB10-5/8

Installare la nuova cinghia di trasmissione (C) dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro e la nuova cinghia di trasmissione (B) del collo alimentatore a velocità fissa.

Installare la vite (A) e serrarla alla coppia specificata.

	Specifica
Vite di assemblaggio—Coppia	185 Nm (136 lb-ft)

A—Vite di assemblaggio
B—Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa
C—Cinghia pompa aspo testata e raccoglitore a nastro



H90926 —UN—28FEB08

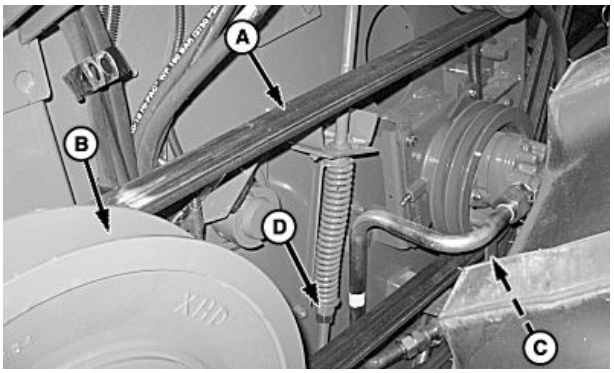
OUO6075,000066C -39-02FEB10-6/8

Montare la cinghia di trasmissione (A) sulle semipulegge (B) posteriore e della pompa dell'aspo.

Installare la staffa (C) della pompa dell'aspo, rimossa in precedenza, serrando la vite e il dado.

Serrare i dadi (D) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino, per regolare la cinghia di trasmissione.

A—Cinghia di trasmissione
B—Puleggia
C—Staffa
D—Dadi (2x)



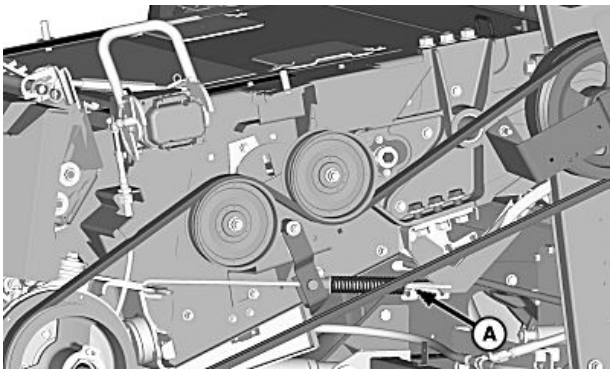
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -39-02FEB10-7/8

Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino, per tendere correttamente la cinghia di trasmissione.

Installare le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

A—Dadi



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -39-02FEB10-8/8

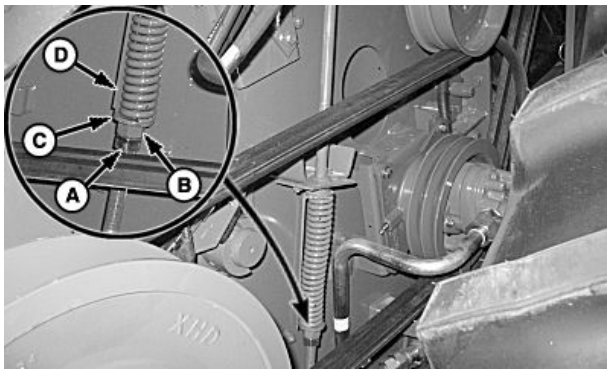
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Regolazione

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado di bloccaggio (A).

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) è posizionata tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -39-02FEB10-1/1

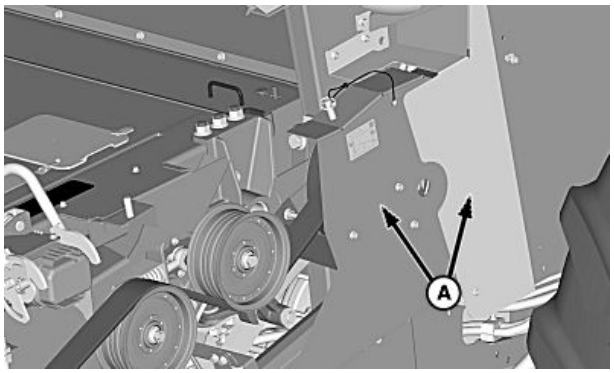
Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Sostituzione

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).

A—Protezioni



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -39-02FEB10-1/2

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia e allentare il dado (B) del tendicinghia.

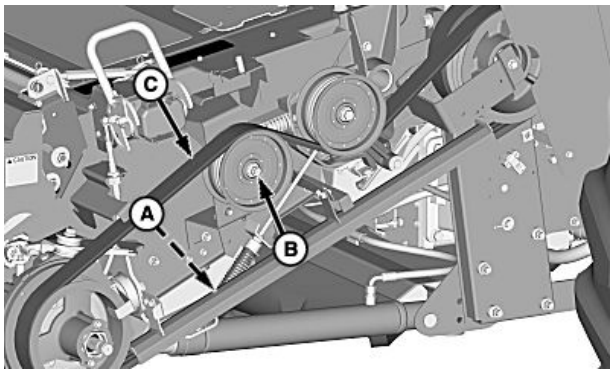
Rimuovere la Cinghia di trasmissione (C) dalle pulegge.

Installare la cinghia nuova e spostare il tendicinghia verso l'alto di circa 3/4 della lunghezza della scanalatura e serrare il dado del tendicinghia.

Serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.

A—Dadi
B—Dado ruota di rinvio
C—Cinghia di trasmissione



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -39-02FEB10-2/2

Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Regolazione

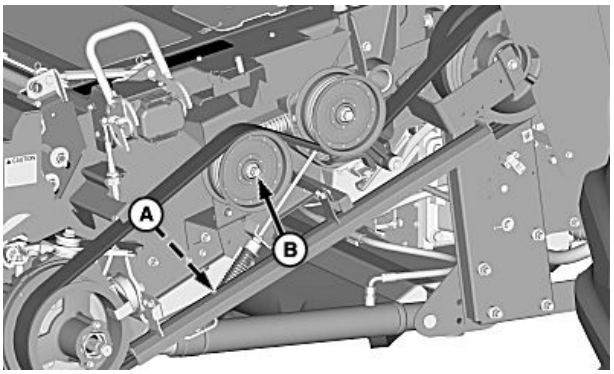
⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

NOTA: Se l'indicatore della tensione della cinghia raggiunge la fine della misurazione, allentare il dado (B) del tendicinghia e spostare il tendicinghia più in alto nella scanalatura. Serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.



H90970 —UN—05MAR08

A—Dadi **B—Dado ruota di rinvio**

OUO6075,0000654 -39-02FEB10-1/1

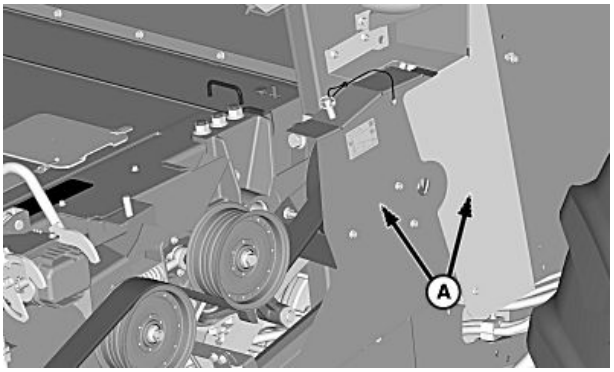
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Sostituzione

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).

A—Protezioni



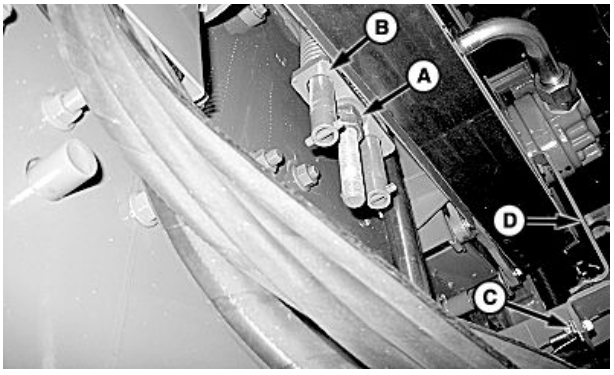
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -39-02FEB10-1/6

Allentare i dadi (A) sul tendicinghia caricato a molla (B) per ridurre la tensione della Cinghia di trasmissione.

Rimuovere la vite e il dado (C) e allontanare la staffa (D) della pompa dell'aspo.

A—Dadi
B—Tendicinghia a molla
C—Vite a testa cilindrica e dado
D—Staffa



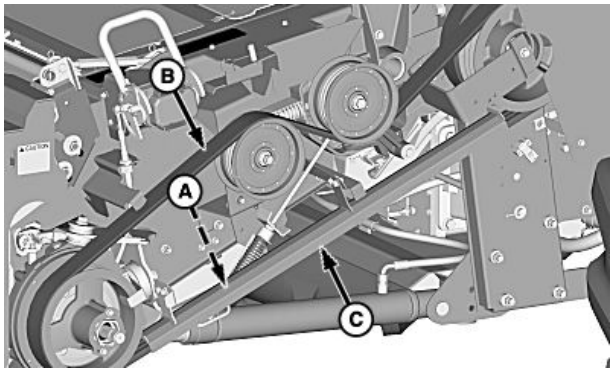
H87350 —UN—05FEB07

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0000655 -39-02FEB10-2/6

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia (B) e rimuovere la protezione (C).

A—Dadi
B—Cinghia di trasmissione
C—Protezione



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -39-02FEB10-3/6

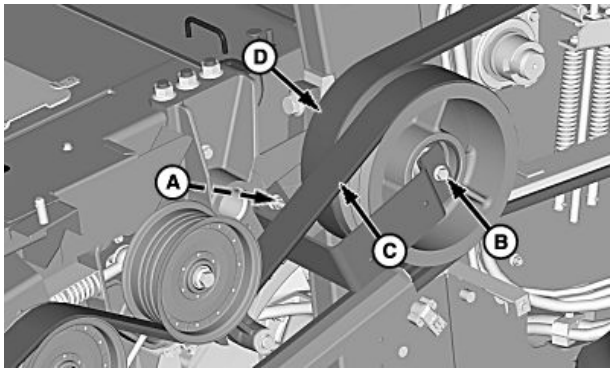
Rimuovere la staffa (A) del sensore e la vite (B).

Rimuovere dalle semipulegge la Cinghia di trasmissione (C) del collo alimentatore e la cinghia (D) della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a nastro.

Installare la nuova Cinghia di trasmissione della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a nastro e la nuova Cinghia di trasmissione del collo alimentatore.

Installare la staffa del sensore e serrare la vite alla coppia specificata.

Specifica	
Vite di assemblaggio—Coppia	185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

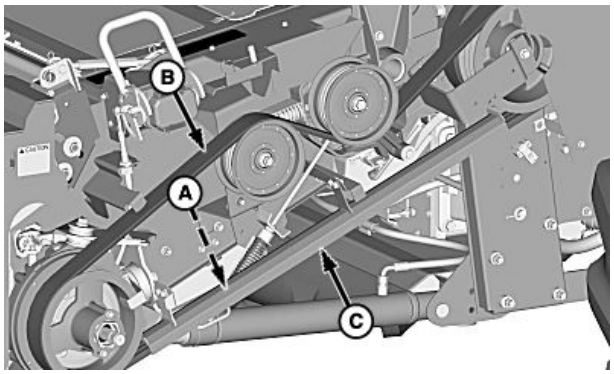
A—Staffa del sensore
B—Vite di assemblaggio
C—Cinghia comando collo alimentatore
D—Cinghia pompa aspo testata e raccoglitore a nastro

OUO6075,0000655 -39-02FEB10-4/6

NOTA: Per evitare le cinghia sfreghi, occorre che vi sia la stessa distanza su ciascun lato della Cinghia di trasmissione e della protezione della cinghia.

Installare la protezione (C) rimossa in precedenza e serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino, per tendere correttamente la Cinghia di trasmissione (B).

A—Dadi
B—Cinghia di trasmissione
C—Protezione



H90971 —UN—05MAR08

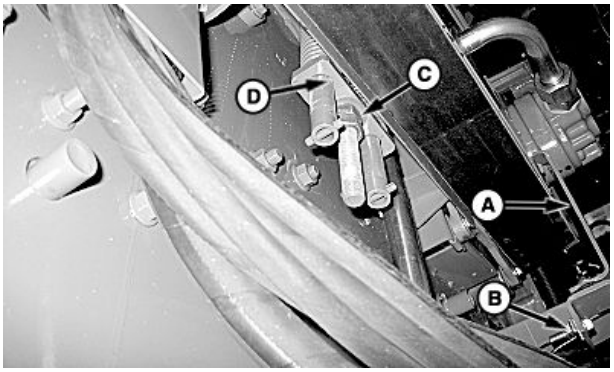
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0000655 -39-02FEB10-5/6

Installare la staffa (A) della pompa dell'aspo, rimossa in precedenza, e fissarla mediante la vite e il dado (B).

Serrare i dadi (C) fino a quando i fori (D) non sono visibili attraverso l'indicatore.

A—Staffa
B—Vite a testa cilindrica e dado
C—Dadi
D—Fori



H87517 —UN—27FEB07

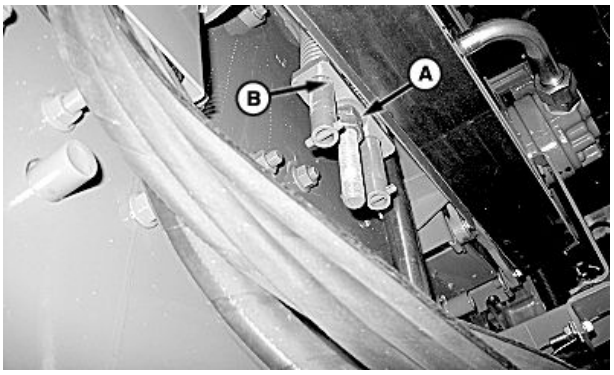
OUO6075,0000655 -39-02FEB10-6/6

Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Regolazione

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Serrare i dadi (A) fino a quando i fori (B) non sono visibili attraverso l'indicatore.

A—Dadi
B—Fori



H87518 —UN—27FEB07

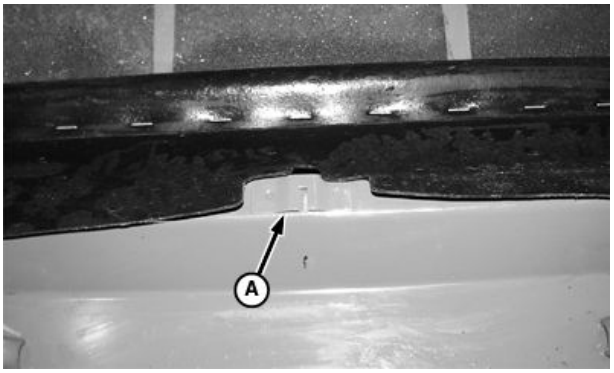
OUO6075,0000656 -39-02FEB10-1/1

Indicatore inclinazione manuale (Indicatore dell’inclinazione laterale)

Per un'indicazione visiva immediata del livellamento della testata in relazione al telaio della macchina, il sistema di inclinazione laterale è dotato di un indicatore di inclinazione manuale.

Quando la tacca (A) è al centro della guarnizione in gomma, significa che la testata è approssimativamente a livello con il corpo della macchina. L’indicatore può essere utile anche durante il funzionamento della macchina.

A—Incavo



H622284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -39-02FEB10-1/1

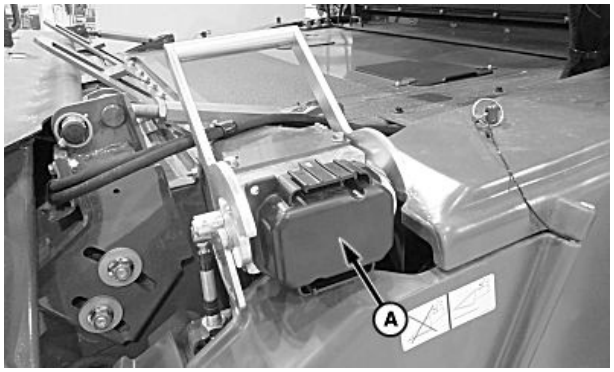
Attacco multiplo e a punto unico

IMPORTANTE: Non intervenire sulle spine di aggancio con la testata al suolo. Se fosse necessario azionare l'attacco multiplo quando la testata poggia a terra, sganciare il cavo dalla maniglia.

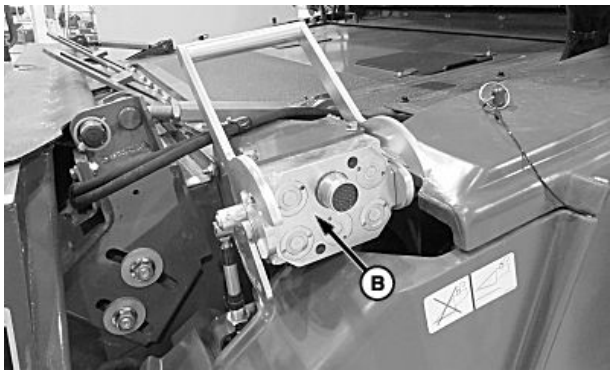
Estrarre il coperchio (A) e pulire la superficie dell'attacco multiplo (B).

A—Coperchio

B—Superficie dell'attacco multiplo



H109779 —UN—05FEB14



H109780 —UN—05FEB14

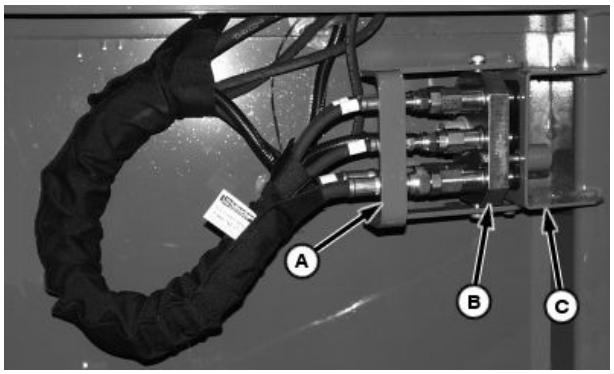
SS43267,0000379 -39-05FEB14-1/6

Aprire la leva (A) e rimuovere l'attacco multiplo (B) dalla staffa posizione di riposo (C).

A—Levetta

B—Attacco multiplo

C—Staffa di sostegno



H70035 —UN—19SEP01

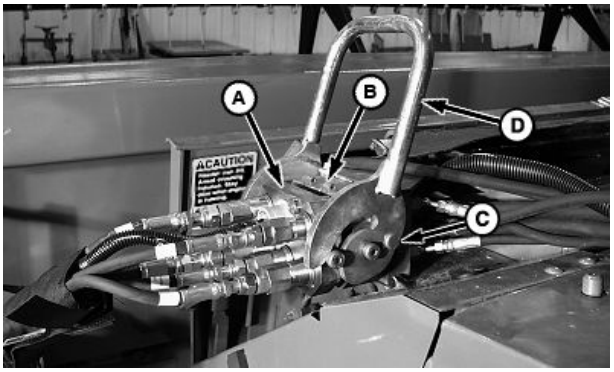
Continua alla pagina seguente

SS43267,0000379 -39-05FEB14-2/6

NOTA: Per evitare che il cavo di bloccaggio si danneggi, l'impugnatura è dotata di una vite di sicurezza. Quando si tenta di attivare le spine di aggancio con la testata al suolo, la vite di sicurezza si spezza. (Vedere "Posizione delle viti di sicurezza" più avanti in questa sezione.)

Installare il giunto di attacco multiplo (A) nell'alloggiamento (B).

Tenere tirato il pulsante di bloccaggio (C) per chiudere la leva (D).



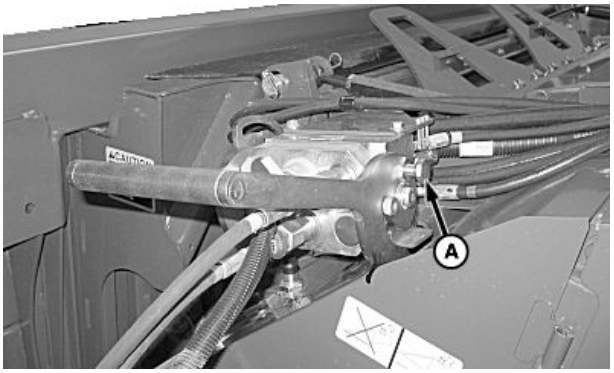
H82378 —UN—07FEB05

A—Attacco multiplo
B—Alloggiamento
C—Bloccaggio a pulsante
D—Levetta

SS43267,0000379 -39-05FEB14-3/6

IMPORTANTE: Se non si chiude completamente l'attacco multiplo, così che si possa inserire il pulsante di bloccaggio, la testata può cadere durante la raccolta o il trasporto.

Quando la leva dell'attacco multiplo è completamente chiusa, il pulsante di bloccaggio (A) chiuderà insieme automaticamente gli attacchi.



H87894 —UN—19APR07

A—Bloccaggio a pulsante

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000379 -39-05FEB14-4/6

NOTA: Quando la testata è inserita, le spine di aggancio devono muoversi liberamente all'interno dei fori della piastra di bloccaggio. Nel caso le spine non riescano a passare attraverso le piastre di aggancio, controllare che le piastre stesse posizionate sulla testata siano correttamente regolate.

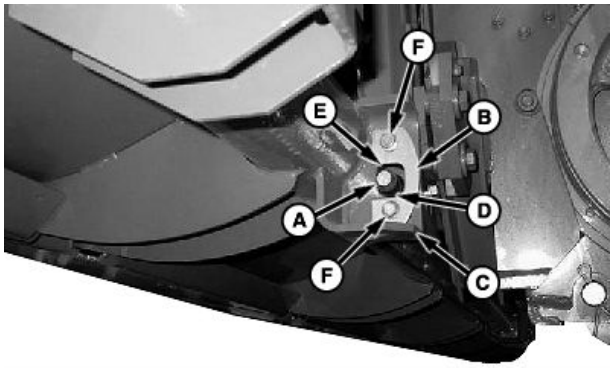
Quando l'attacco multiplo è agganciato, le spine di aggancio (A) devono muoversi liberamente attraverso i fori della piastra di aggancio sulla testata. La piastra di aggancio (B) deve essere in contatto con la staffa (C). Lo spazio (D) tra la parte inferiore della piastra e la spina deve essere minore rispetto a quello tra la parte superiore della piastra (E) e la spina. Potrebbe essere necessario sollevare la piastra di aggancio.

Nel caso sia necessario eseguire la regolazione: Rimuovere le viti (F), capovolgere completamente la piastra e reinstallare.

Serrare le viti M10 o M12 secondo le specifiche.

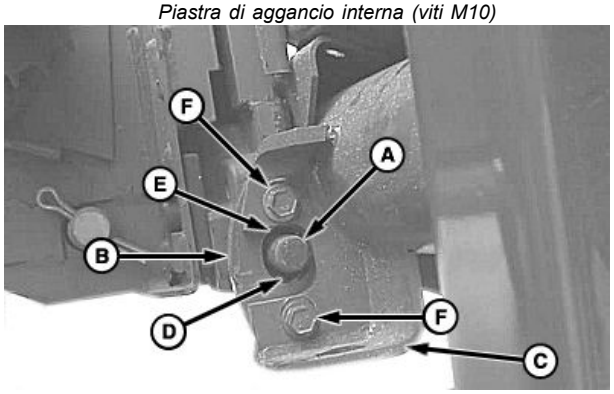
	Specifica
Piastra di aggancio interna (viti M10)—Coppia	80 Nm (60 lb.-ft.)

	Specifica
Piastra di aggancio esterna (viti M12)—Coppia	130 Nm (96 lb.-ft.)



H81307 —UN—28JUN04

Piastra di aggancio interna (viti M10)



H81308 —UN—28JUN04

Piastra di aggancio esterna (viti M12)

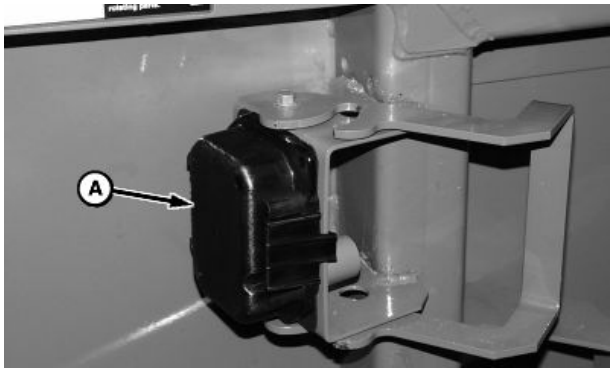
A—Spina di bloccaggio
B—Piastra di aggancio
C—Staffa inferiore
D—Distanza
E—Parte superiore della piastra
F—Viti a testa cilindrica

SS43267,0000379 -39-05FEB14-5/6

Installare il coperchio (A) dell'attacco multiplo nella posizione di riposo, sulla piattaforma.

Rimuovere l'albero telescopico dalla posizione di riposo ed installarlo sull'albero posteriore del collo alimentatore, assicurandosi che il collare a fissaggio rapido si blocchi completamente.

A—Coperchio



H74305 —UN—18NOV02

SS43267,0000379 -39-05FEB14-6/6

Attacco e stacco testata dal collo alimentatore

ATTENZIONE: Non lasciare gli alberi di comando sulla macchina. Se il collo alimentatore si inserisce accidentalmente, si possono verificare infortuni o danni alla macchina.

IMPORTANTE: Sui lati sinistro e destro di tutte le testate approvate vengono impiegati alberi di comando con giunti universali.

NOTA: Per le procedure complete di attacco e stacco consultare il Manuale dell'operatore della testata.

Scollegare l'albero di comando telescopico dall'attacco a scollegamento rapido (A) sui lati sinistro e destro del collo alimentatore.

Riporre l'albero di comando nella posizione di riposo (B).

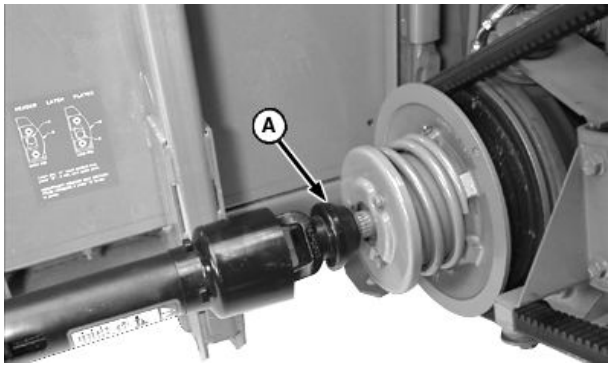
IMPORTANTE: Quando la testata è appoggiata al suolo, i perni di aggancio non devono essere azionati. Se fosse necessario azionare l'attacco multiplo quando la testata poggia a terra, sganciare il cavo dalla maniglia.

NOTA: I perni di bloccaggio devono essere completamente retratti quando la maniglia è nella posizione più alta in battuta contro il fermo. Regolare il supporto cavo se i perni di bloccaggio non sono completamente retratti (vedere "Aggancio a punto unico—Regolazione").

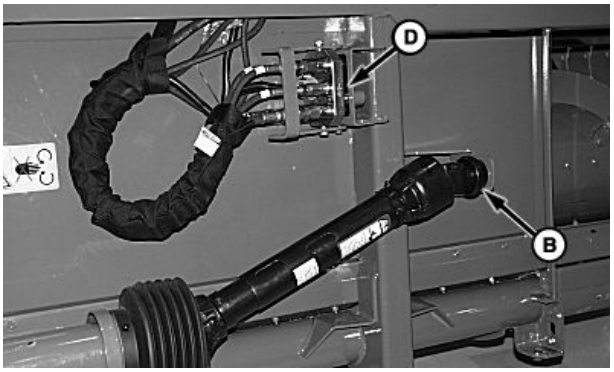
Tenere tirato il pulsante di bloccaggio (C) per rilasciare il fermo mentre si solleva la leva per scollegare l'attacco multiplo.

Rimuovere il coperchio dell'attacco multiplo dalla posizione di riposo sulla testata, quindi posizionare il coperchio sull'attacco multiplo della macchina.

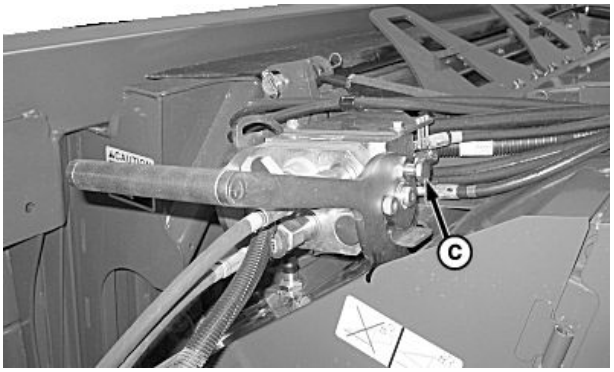
Disporre e fissare l'attacco multiplo nella posizione di riposo (D).



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Attacco a scollegamento rapido
B—Posizione di riposo
C—Bloccaggio a pulsante
D—Posizione di riposo dell'attacco multiplo

OUO6075,0000670 -39-02FEB10-1/1

Aggancio a punto singolo — Regolazione

NOTA: Inclinazione laterale collo alimentatore: le regolazioni devono essere effettuate solo sul cavo in corrispondenza della leva dell'attacco multiplo.

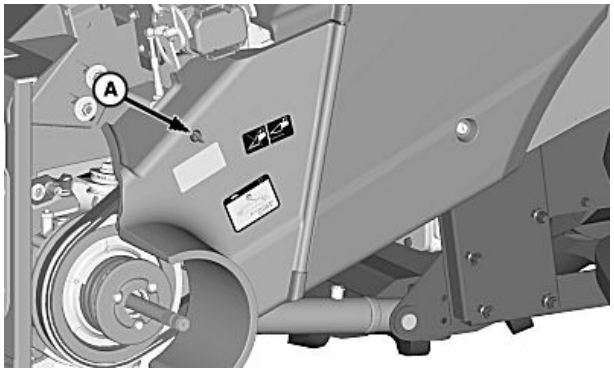
Aprire la protezione (A) sul lato sinistro del collo alimentatore.

Allentare i dadi di bloccaggio (B) del cavo.

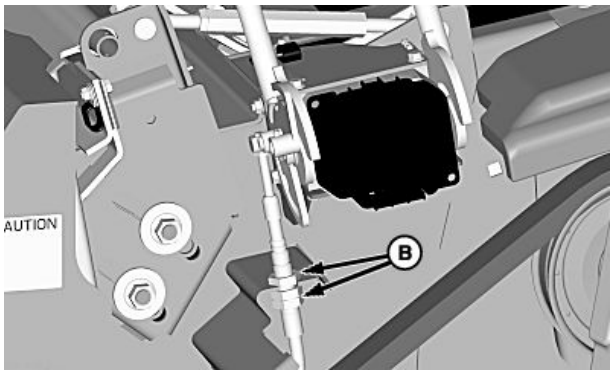
IMPORTANTE: Accertarsi che la leva sia a battuta contro il fermo dell'attacco multiplo. Se non si controlla accuratamente che la leva si trovi in questa posizione, le dimensioni relative al perno risulteranno imprecise e si potrebbe verificare la caduta della testata durante la raccolta o durante il trasporto.

Portare la leva dell'attacco multiplo in battuta contro il fermo.

A—Protezione **B—Dadi di bloccaggio**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -39-05FEB14-1/4

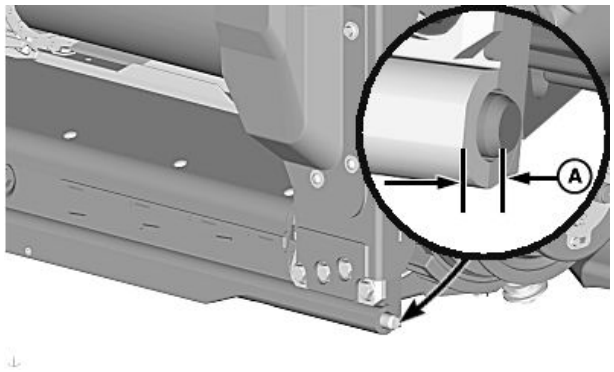
NOTA: Muovendo il cavo verso "l'alto" nella staffa, il perno viene tirato sempre più verso l'interno.

Muovendo il cavo verso "il basso" nella staffa, il perno viene spinto sempre più verso l'esterno.

Regolare il cavo nella staffa fino ad ottenere la corretta regolazione del perno:

- Il perno di aggancio di sinistra deve essere a filo ±2 mm (0.08 in.) (A).

A—Dimensione



H90931 —UN—05MAR08

Perno di aggancio, lato sinistro

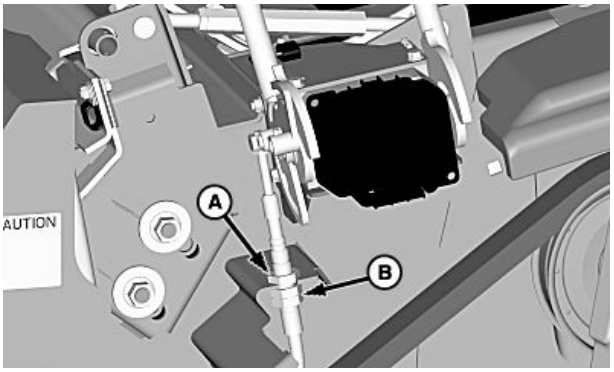
Continua alla pagina seguente

SS43267,000037C -39-05FEB14-2/4

Trattenere il dado di bloccaggio inferiore (B) e serrare quello superiore (A).

A—Dado di bloccaggio superiore

B—Dado di bloccaggio inferiore



H90932 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -39-05FEB14-3/4

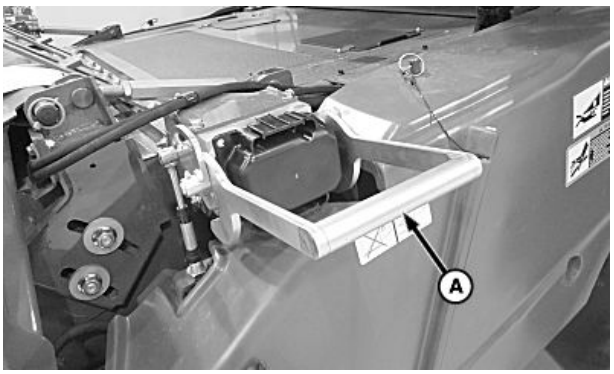
IMPORTANTE: La mancata regolazione dei perni in base alle dimensioni specificate può determinare la caduta della testata durante la raccolta o il trasporto.

Abbassare completamente la maniglia dell'unità di accoppiamento multiplo (A), quindi verificare che i perni (B) (su entrambi i lati) siano impostati ai valori specificati. Se non lo sono, procedere con una nuova regolazione.

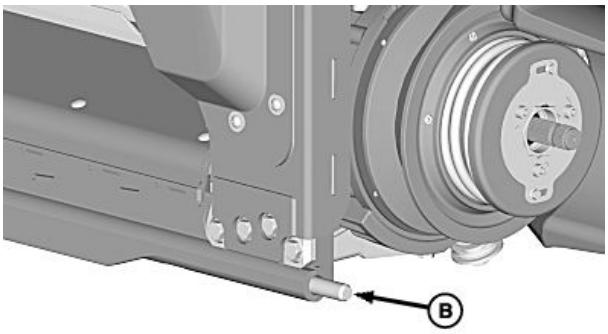
	Specifica
Perni del collo alimentatore—Distanza	45 - 52 mm (1-3/4 in.—2 in.)

A—Leva attacco multiplo

B—Terminali



H109781 —UN—05FEB14



H90933 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -39-05FEB14-4/4

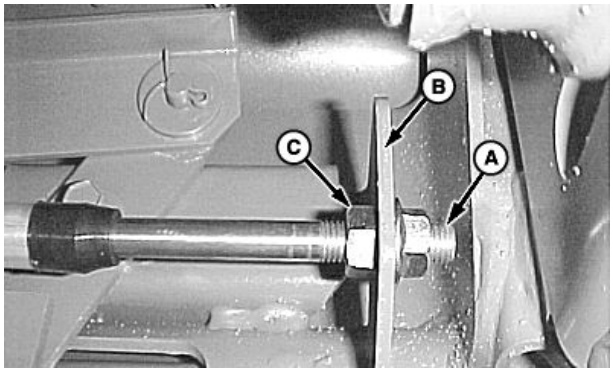
Cavo parte inferiore collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione

Le regolazioni devono essere effettuate sull'estremità inferiore del cavo di aggancio se i filetti (A) non sono centrati nella staffa (B).

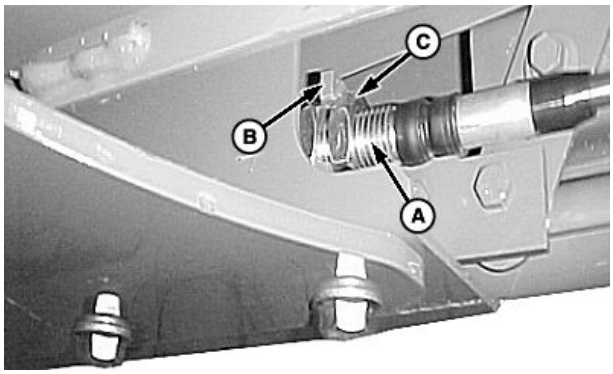
Allentare i controdadi (C) e regolare il cavo fino a centrare i filetti nella staffa.

Serrare i controdadi.

A—Filettature
B—Staffa
C—Dadi di bloccaggio



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -39-02FEB10-1/1

Collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione spessore

NOTA: i pneumatici devono tutti alla stessa pressione di gonfiaggio ai fini di un livellamento preciso.

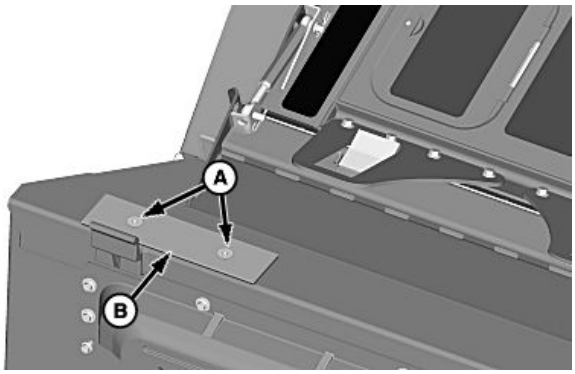
La testata deve essere in piano quando collegata al collo alimentatore.

Portare la testata ad altezza media.

Sostare a circa 5 m (15 ft) di fronte alla testata.

Confrontare la parte inferiore della testata con l'assale anteriore della macchina.

Se la testata non è in piano, estrarre le viti (A) e spostare gli spessori (B) da un lato all'altro sulla trave superiore del collo alimentatore, per livellare la testata.



H85585 —UN—22MAR06

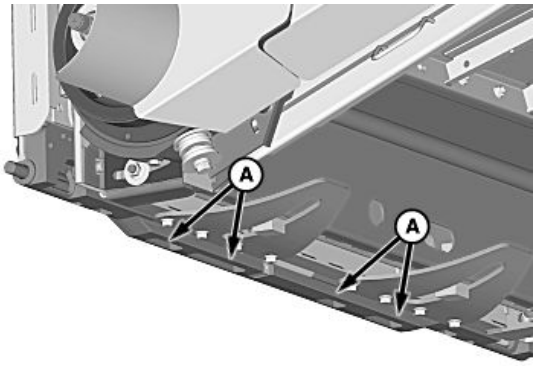
A—Viti
B—Spessore

OUO6075,0000673 -39-02FEB10-1/1

Perni aggancio collo alimentatore (pulizia)

Se i perni di aggancio si muovono faticosamente sui colli alimentatori inclinabili laterali, rimuovere gli accumuli di materiale dai punti (A).

A—Punti di pulizia



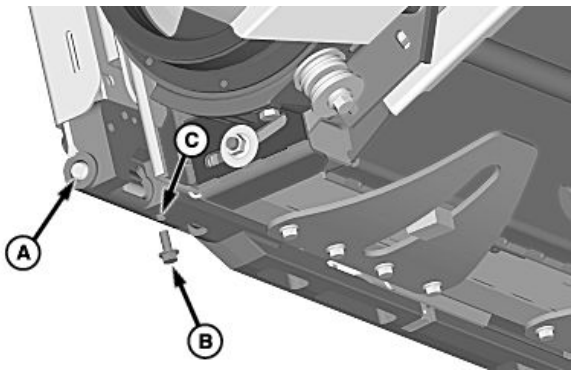
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -39-02FEB10-1/1

Sgancio manuale del collo alimentatore

Per rimuovere la testata in assenza della vite di sicurezza, spingere i perni di bloccaggio (A) nelle piastre di bloccaggio ed installare la vite M12 (B) nel foro (C). Ripetere questa operazione sul lato opposto.

A—Perni di bloccaggio
B—Vite di assemblaggio
C—Foro



H84881 —UN—04NOV05

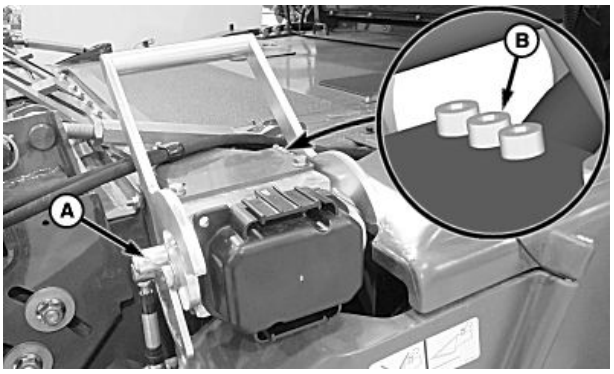
OUO6075,0000675 -39-02FEB10-1/1

Ubicazione della vite di sicurezza a taglio

NOTA: Sono fornite tre viti di sicurezza a taglio aggiuntive.

Se la vite di sicurezza a taglio (A) si dovesse rompere, rimuoverla e sostituirla con la vite di sicurezza aggiuntiva (B).

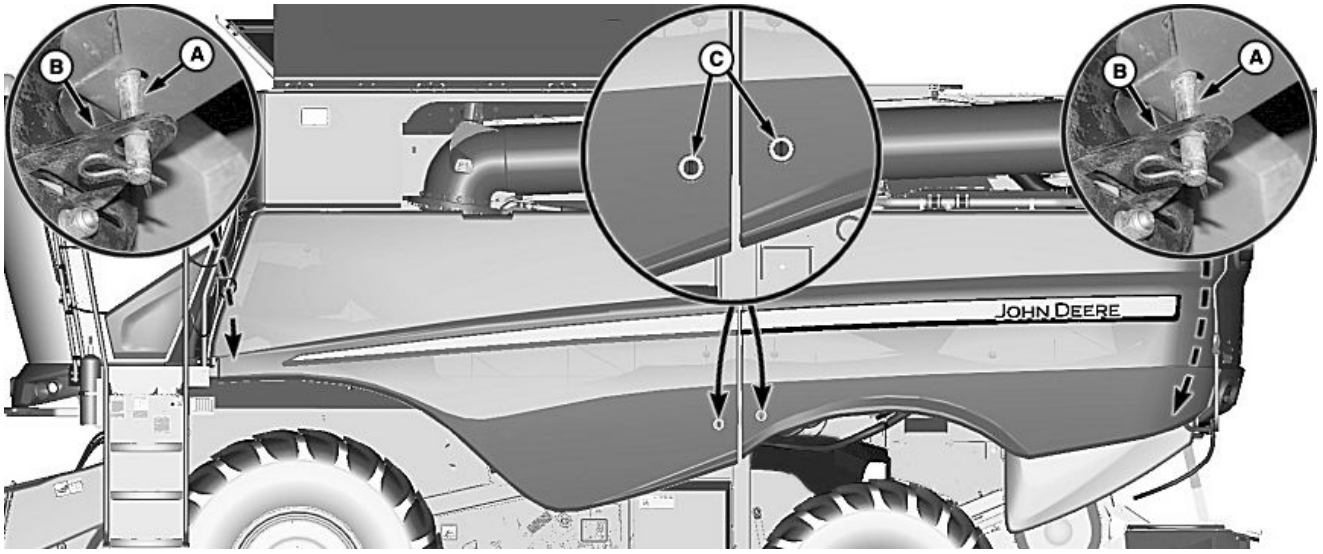
A—Vite di sicurezza a taglio
B—Vite di sicurezza a taglio aggiuntiva



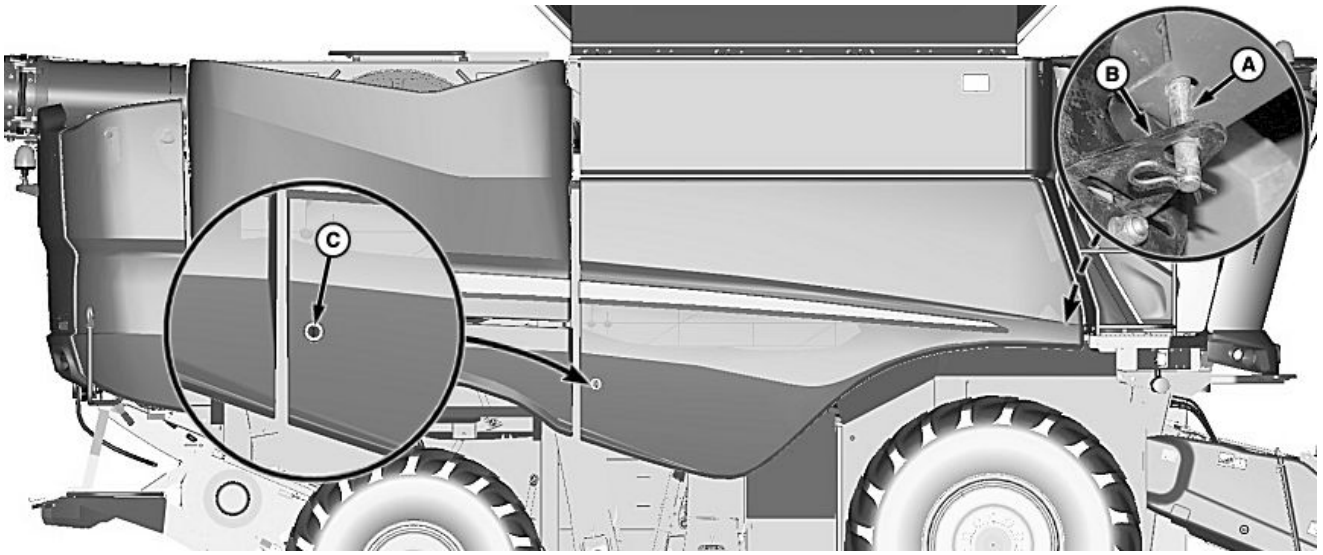
H109782 —UN—05FEB14

SS43267,000037A -39-05FEB14-1/1

Portelli ad ala di gabbiano



H1114481 —UN—08JUN15



H106222 —UN—19FEB13

A—Perno
B—Piastre di bloccaggio
C—Bloccaggio

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: L'operazione di inserimento del perno di bloccaggio e azionamento della leva di bloccaggio è identica su entrambi i lati della macchina.

1. Togliere il fermaglio elastico e il perno (A) dalla piastra di bloccaggio (B). Reinstallare il fermaglio elastico sul perno.
2. Ruotare il bloccaggio (C) e tirare all'infuori i portelli ad ala di gabbiano per sollevarli.

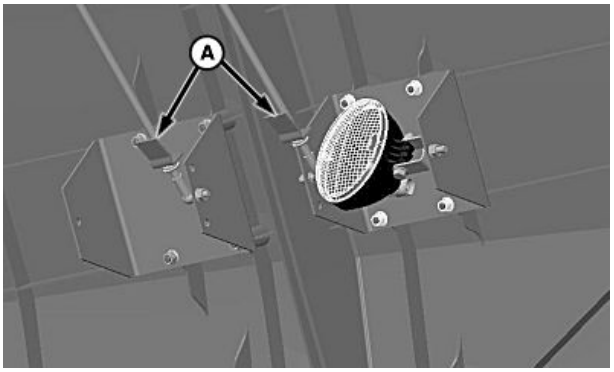
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00041BE -39-03JUN16-1/2

IMPORTANTE: Non utilizzare i cilindri come corrimano e non appendervi sopra nulla. Lo stelo del cilindro potrebbe piegarsi o rompersi.

A basse temperature o in condizioni ventose, questi portelli ad ala di gabbiano potrebbero abbassarsi lentamente. Posizionare i fermi del cilindro (A) sull'asta per trattenere in posizione i portelli ad ala di gabbiano.

A—Fermi del cilindro



H118603 —UN—03JUN16

Fermi del cilindro sinistro

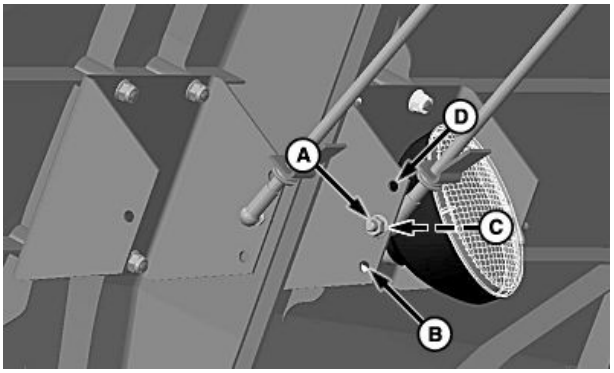
OUO6075,00041BE -39-03JUN16-2/2

Regolazione cilindro portello ad ala di gabbiano

NOTA: Il foro inferiore viene usato per ridurre l'altezza complessiva del portello ad ala di gabbiano in posizione di apertura. Il foro superiore viene usato per aumentare l'altezza complessiva del portello ad ala di gabbiano in posizione di apertura.

Togliere il dado (A) dal cilindro e spostarlo sul foro desiderato (B—D).

A—Dado
B—Foro inferiore
C—Foro centrale
D—Foro superiore



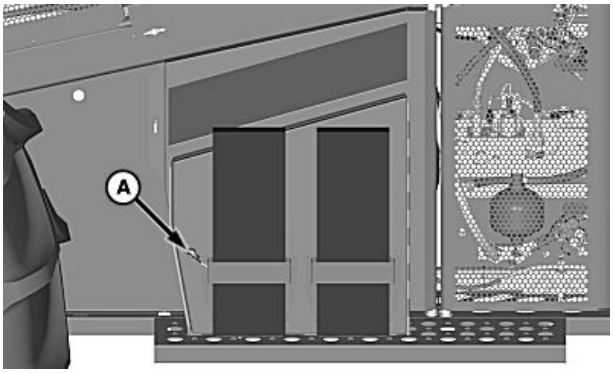
H121113 —UN—20MAR17

OUO6075,0004678 -39-20MAR17-1/1

Cassetta portattrezzi (se in dotazione)

Per aprire lo sportello della cassetta portattrezzi, ruotare il bloccaggio (A).

A—Bloccaggio

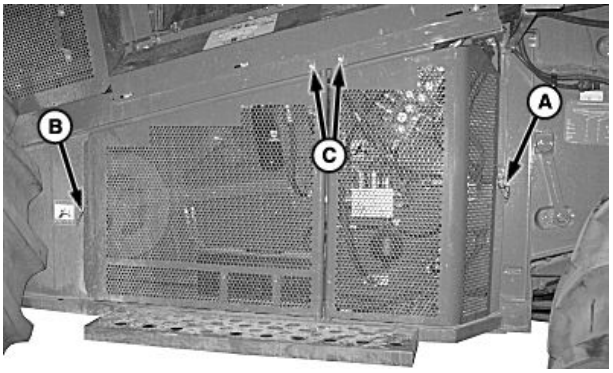


H116915 —UN—14JAN16

OUO6075,00041E3 -39-11APR16-1/1

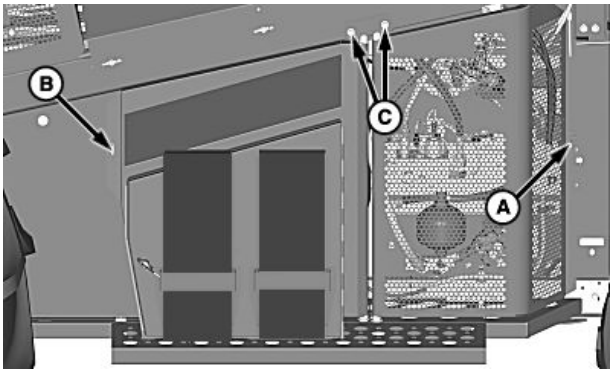
Protezioni lato sinistro

Protezioni laterali (tipo A)



H105327 —UN—01MAY12

Protezioni (senza cassetta portattrezzi)



H116913 —UN—14JAN16

Protezioni (con cassetta portattrezzi)

A—Spina a bloccaggio rapido **B—Spina a bloccaggio rapido** **C—Viti**

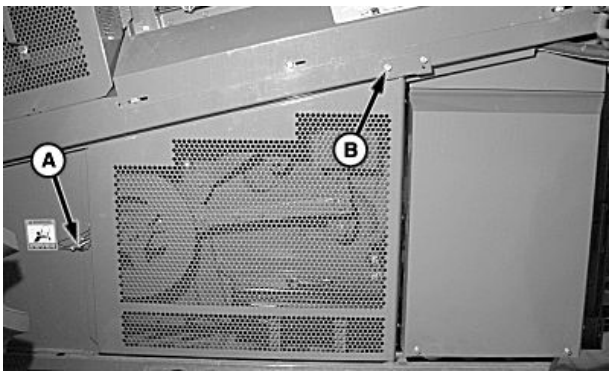
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A e B) per aprire le protezioni.

Togliere le viti a testa cilindrica (C) e sollevare le protezioni per rimuoverle.

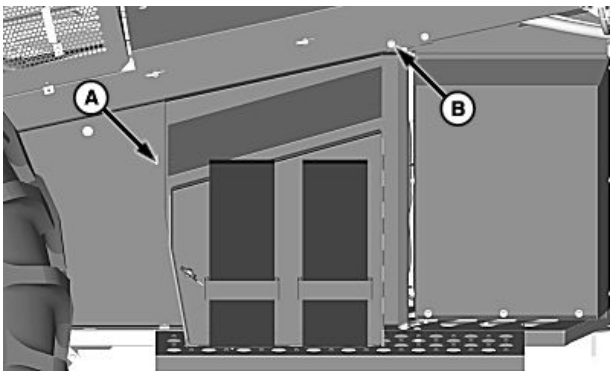
OUO6075,00044A1 -39-20DEC16-1/5

Protezioni laterali (tipo B)



H96802 —UN—09JUN10

Protezioni (senza cassetta portattrezzi)



H116914 —UN—14JAN16

Protezioni (con cassetta portattrezzi)

A—Spina a bloccaggio rapido **B—Viti**

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Estrarre la spina a bloccaggio rapido (A) per aprire la protezione.

Estrarre le viti (B) e sollevare la protezione per rimuoverla.

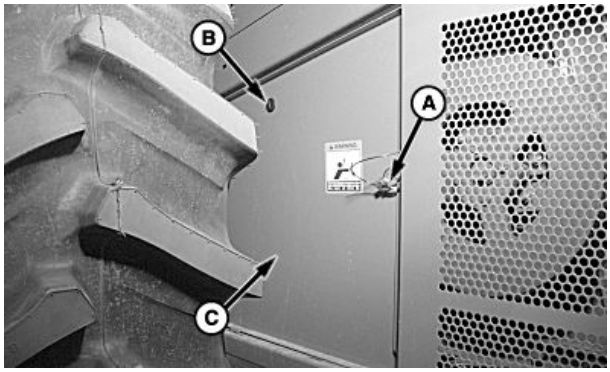
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044A1 -39-20DEC16-2/5

Protezione ventola

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e ruotare il dispositivo di aggancio (B) per rimuovere la protezione (C).

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Dispositivo di aggancio
C—Protezione



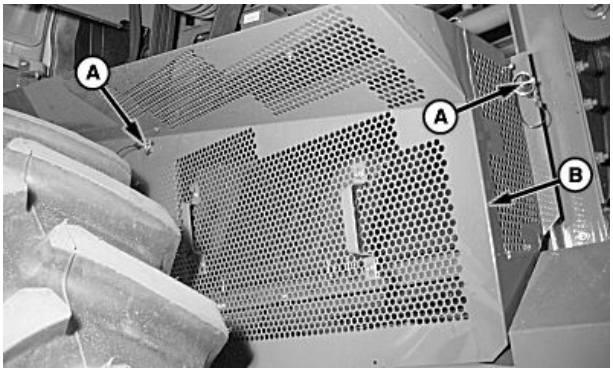
H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00044A1 -39-20DEC16-3/5

Protezione superiore separatore

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

A—Spine a bloccaggio rapido
B—Protezione



H96804 —UN—09JUN10

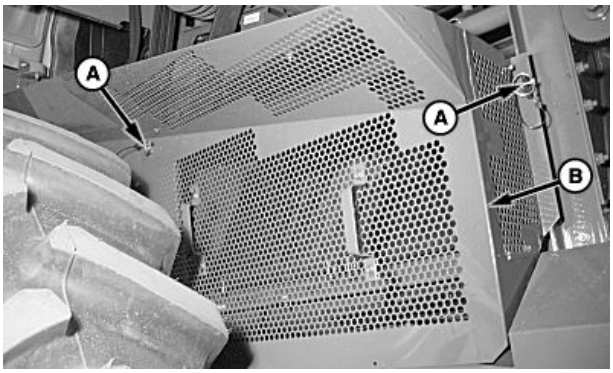
OUO6075,00044A1 -39-20DEC16-4/5

Protezione anteriore separatore

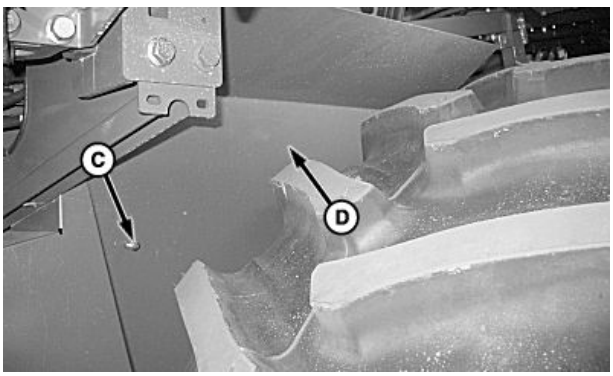
Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

Rimuovere la vite (C) e spingere la protezione anteriore separatore (D) all'indietro per rimuoverla.

A—Spine a bloccaggio rapido
B—Protezione
C—Vite
D—Protezione



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00044A1 -39-20DEC16-5/5

Protezioni laterali sul lato destro

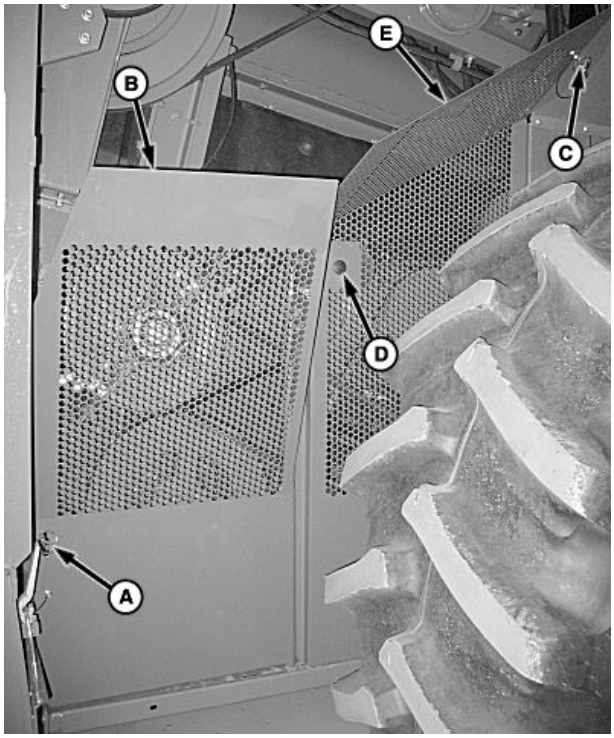
ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Protezione posteriore e protezione ventilatore centrale — Togliere la spina a chiusura rapida (A) e aprire la protezione (B) per effettuare la manutenzione delle cinghie.

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (C) e ruotare il dispositivo di aggancio (D) per sbloccare.

Sollevare e rimuovere la protezione posteriore (B) e la protezione ventilatore centrale (E).

A—Spina a chiusura rapida
B—Protezione
C—Spina a bloccaggio rapido
D—Dispositivo di aggancio
E—Protezione



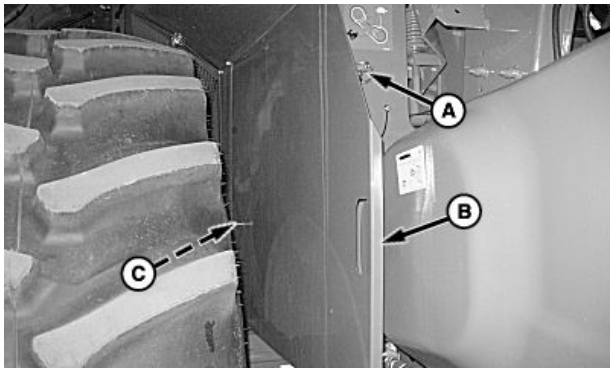
H96806 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -39-28SEP10-1/2

Protezione del separatore anteriore — Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e spingere la protezione (B) in avanti.

Rimuovere la vite (C) e la protezione.

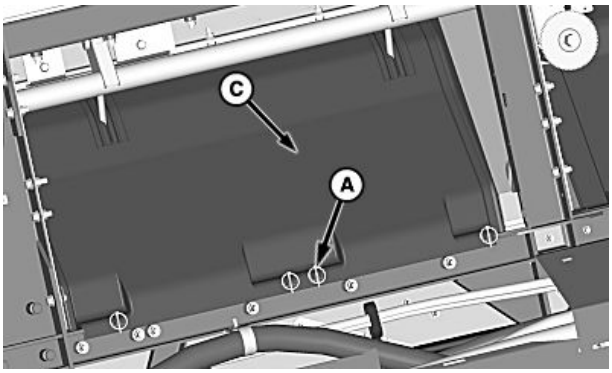
A—Spina a bloccaggio rapido
B—Protezione
C—Vite di assemblaggio



H96807 —UN—09JUN10

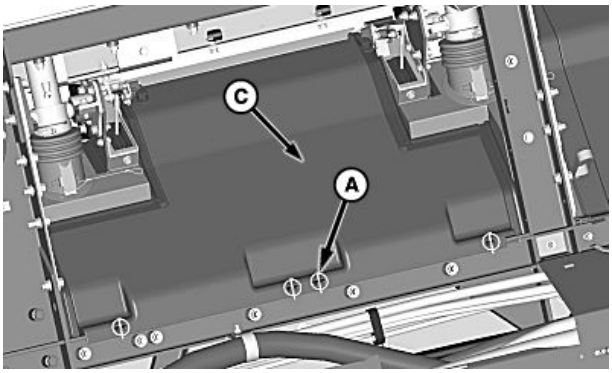
OUO6075,00007C7 -39-28SEP10-2/2

Coperchi del separatore



H111237 —UN—13MAY14

Coperchio di trebbiatura (Regolazione controbattitore standard)



H111236 —UN—13MAY14

Coperchio di trebbiatura (Isolamento controbattitore attivo)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

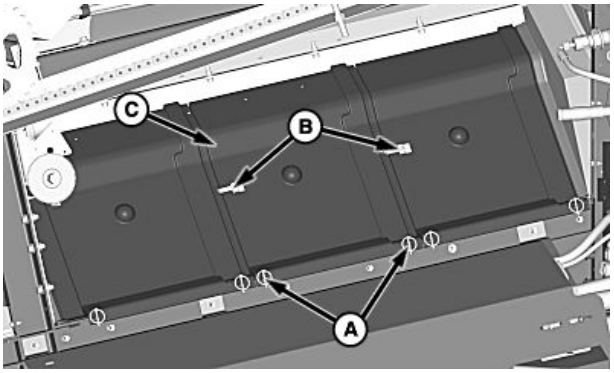
IMPORTANTE: Onde evitare la perdita di granella, controllare che i coperchi del separatore siano ben chiusi e che arrivino sotto il bordo del separatore. I coperchi vengono installati a partire dal lato sinistro, guardando la macchina e procedendo verso il lato destro.

Non lasciare i coperchi esposti al sole cocente, poiché si deformerebbero.

NOTA: Un coperchio sul lato sinistro della macchina e due su quello destro vengono usati per sigillare la sezione di trebbiatura. Tre coperchi situati su entrambi i lati della macchina vengono usati per sigillare la sezione di separazione.

I coperchi (C) vengono fissati tramite le spine a bloccaggio rapido (A) e le fascette elastiche (B).

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido e sollevare le fascette elastiche per rimuovere le coperture.



H111089 —UN—10APR14

Coperchi del separatore

A—Perni a chiusura rapida
B—Fascette elastiche
C—Coperchi

OUO6075,00017FF -39-13MAY14-1/1

Piastrine antiusura dell’acceleratore dell'alimentazione del prodotto standard — Sostituzione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: È possibile invertire le piastrine antiusura per prolungarne l'uso.

Le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto possono essere sostituite senza rimuovere l'acceleratore di alimentazione. Sostituire le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore a coppie contrapposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

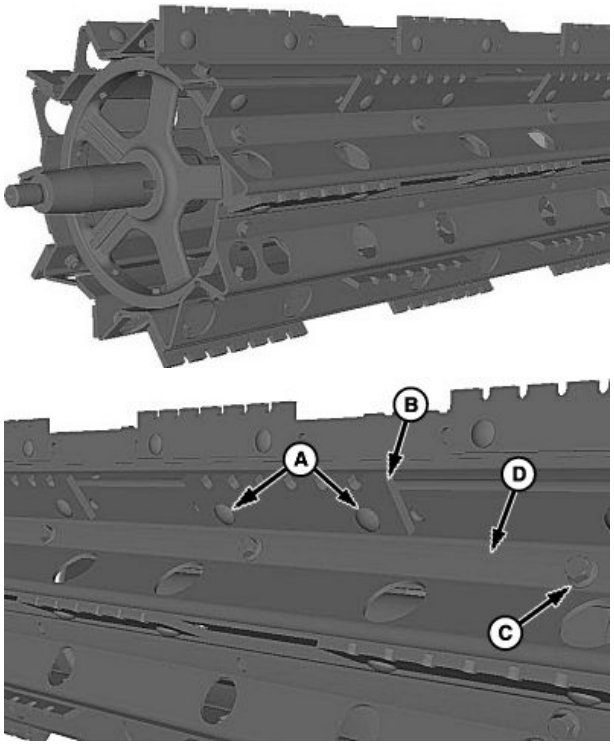
NOTA: Se l'acceleratore dell'alimentazione è stato rimosso dalla macchina, o è stato sottoposto a manutenzione, serrare le viti dei morsetti prima di fissare le alette.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le barre antiusura (B) dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

	Specifica
Viti a testa tonda fissaggio piastrine antiusura acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	70 Nm (52 lb-ft)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) dell'acceleratore di alimentazione. Serrare le viti alla coppia specificata.

	Specifica
Viti fissaggio alette acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)



H85626 —UN—27MAR06

H85627 —UN—27MAR06

Alette e piastrine antiusura dell’acceleratore dell'alimentazione (prodotto standard)

A—Viti di assemblaggio a testa tonda
B—Piastrine antiusura dell’acceleratore di alimentazione del prodotto
C—Viti a testa cilindrica
D—Alette acceleratore alimentazione prodotto

OUO6075,0001726 -39-14JAN14-1/1

Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione per prodotti difficili - Sostituzione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto possono essere sostituite senza rimuovere l'acceleratore di alimentazione. Sostituire le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore a coppie contrapposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

NOTA: Se l'acceleratore dell'alimentazione è stato rimosso dalla macchina, o è stato sottoposto a manutenzione, serrare le viti dei morsetti prima di fissare le alette.

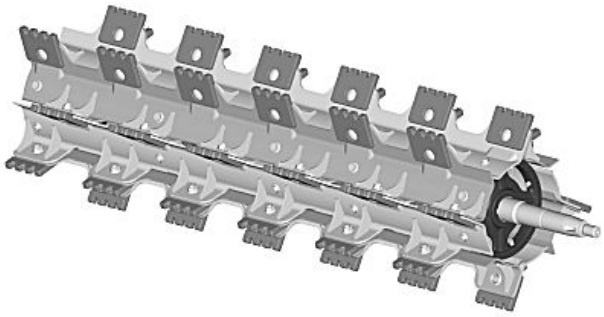
Sostituire sempre gli elementi di fissaggio quando si sostituiscono le piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le barre antiusura (B) dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

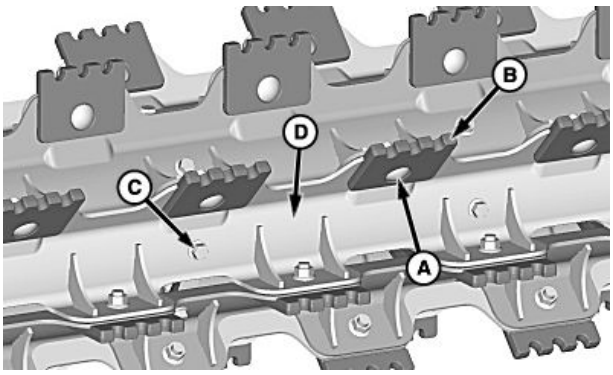
	Specifica
Viti a testa tonda fissaggio piastrine antiusura acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	130 Nm (96 lb.-ft.)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) dell'acceleratore di alimentazione. Serrare le viti alla coppia specificata.

	Specifica
Viti fissaggio alette acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Alette e piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione (prodotti difficili)

A—Viti di assemblaggio a testa tonda
B—Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto
C—Viti a testa cilindrica
D—Alette acceleratore alimentazione prodotto

OUO6075,000171A -39-14JAN14-1/1

Piastrine antiusura dell’acceleratore dentato di alimentazione prodotto — Sostituzione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto possono essere sostituite senza rimuovere l'acceleratore di alimentazione.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le barre antiusura (B) dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

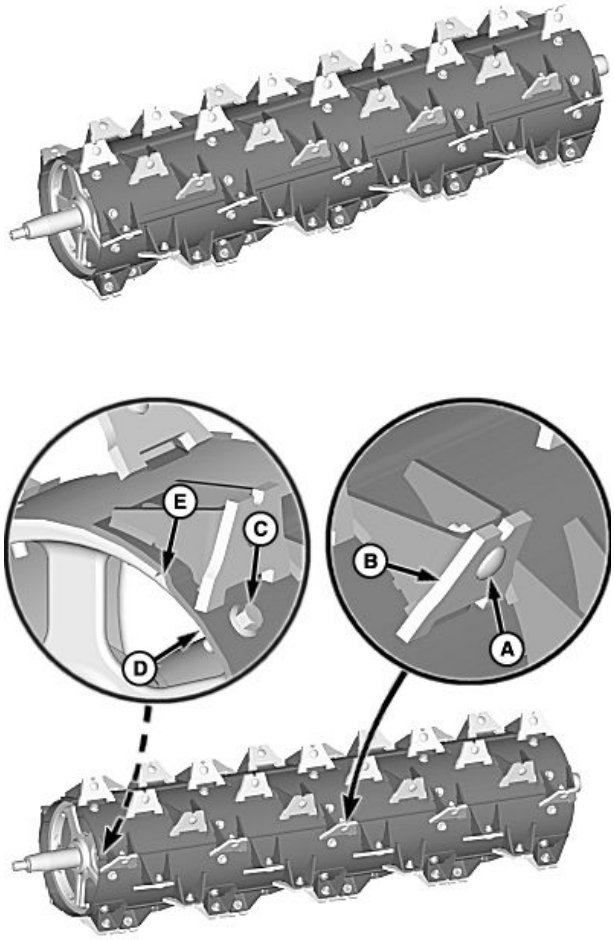
	Specifica
Viti a testa tonda fissaggio piastrine antiusura acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	73 Nm (54 lb.-ft.)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità il gruppo alette (D).

IMPORTANTE: L'acceleratore di alimentazione deve essere bilanciato fino a raggiungere un equilibrio statico. Aggiungere rondelle secondo necessità fino a bilanciare l'acceleratore di alimentazione.

Montare il gruppo alette in modo che si sovrapponga alla posizione (E) come illustrato in figura. Serrare le viti alla coppia specificata.

	Specifica
Viti fissaggio gruppo alette acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	73 Nm (54 lb.-ft.)



H102209 —UN—15JUN11

H102210 —UN—15JUN11

Alette e piastrine antiusura dell’acceleratore dell'alimentazione

A—Viti di assemblaggio a testa tonda
B—Piastrine antiusura dell’acceleratore di alimentazione del prodotto
C—Viti a testa cilindrica
D—Gruppo alette
E—Zona di sovrapposizione

OUO6075,0001729 -39-14JAN14-1/1

Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso)

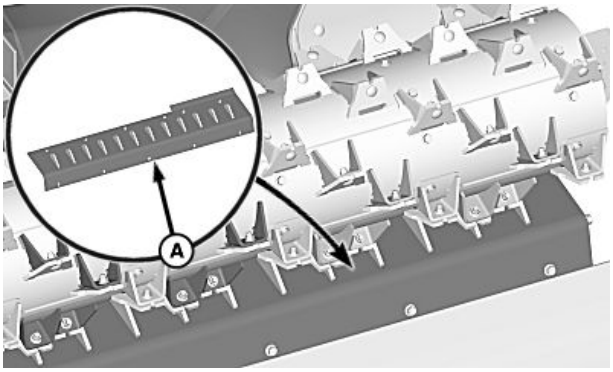
NOTA: La macchina viene spedita dalla fabbrica con il fondo a pettine installato. Il fondo a pettine può essere azionato solo con l'acceleratore dentato.

Quando si rimuove il fondo a pettine (A) per la trebbiatura, si deve installare (sul lato sinistro) la piastra di rivestimento liscia (B) spedita insieme alla macchina.

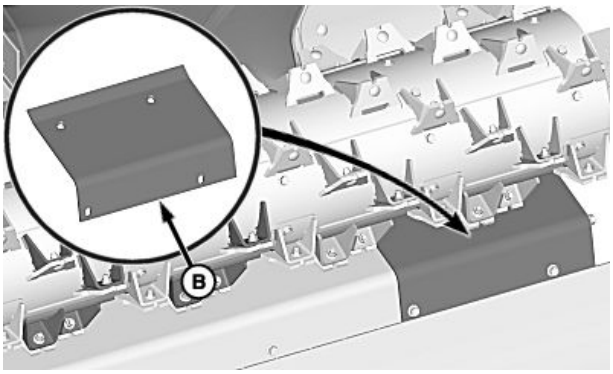
Informazioni sulla trebbiatura di prodotti diversi dal riso

- Mais - Rimuovere il fondo a pettine e installare la piastra di rivestimento liscia.
- Soia - Se la spaccatura del prodotto raggiunge livelli preoccupanti, rimuovere il fondo a pettine e installare la piastra di rivestimento liscia.
- Cereali a paglia - Rimuovere il fondo a pettine e installare la piastra di rivestimento liscia.

A—Fondo a pettine **B—Piastra di rivestimento liscia**



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

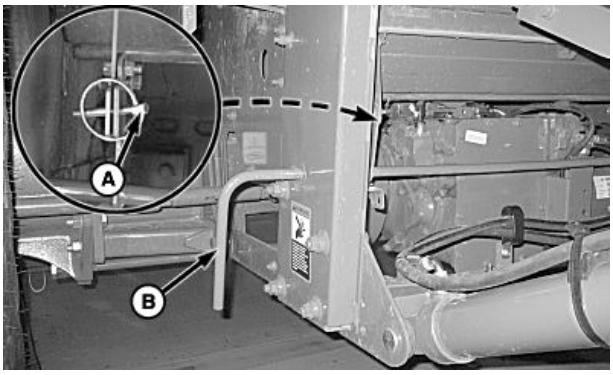
OUO6075,0004557 -39-02DEC16-1/1

Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso)—Rimozione

⚠ ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

Togliere la spina di bloccaggio (A) e spingere la leva (B) per aprire il vano di raccolta sassi.

A—Spina a bloccaggio rapido **B—Leva**



H99239 —UN—01DEC10

Continua alla pagina seguente

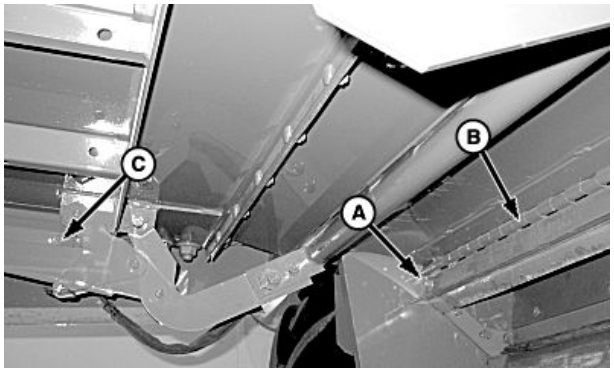
OUO6075,00046A7 -39-21MAR17-1/9

Piastra di alimentazione (tipo A)

Rimuovere e conservare le viti e i dadi (A) da entrambi i lati della macchina.

Togliere la spina a bloccaggio rapido e portare la leva (C) verso il basso e all'indietro, estraendo contemporaneamente il gruppo piastra di alimentazione (B).

Sollevare la leva (C) e fissarla con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.



H86271 —UN—10JUL06

A—Viti e dadi
B—Gruppo piastra di alimentazione
C—Leva

OUO6075,00046A7 -39-21MAR17-2/9

Piastra di alimentazione (tipo B)

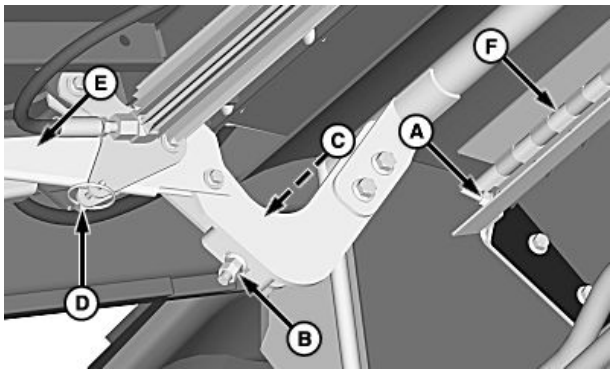
Rimuovere e conservare le viti e i dadi (A) da entrambi i lati della macchina.

Rimuovere i dadi (B) e il bullone a testa tonda (C) da entrambi i lati della macchina.

Togliere la spina a bloccaggio rapido (D) e portare la leva (E) verso il basso e all'indietro, estraendo contemporaneamente il gruppo piastra di alimentazione (F).

Sollevare la leva (E) e fissarla con il bullone a testa tonda (C) e i dadi (B) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Installare la spina a bloccaggio rapido (D) precedentemente rimossa.



H120117 —UN—29NOV16

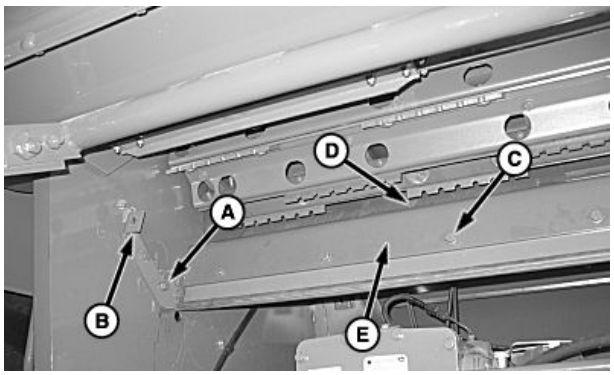
A—Viti e dadi
B—Dadi
C—Bullone a testa tonda
D—Spina a bloccaggio rapido
E—Leva
F—Gruppo piastra di alimentazione

OUO6075,00046A7 -39-21MAR17-3/9

Togliere e conservare la viteria (A) e la staffa (B) da entrambi i lati della macchina.

Rimuovere e conservare le viti e i dadi (C).

Togliere e conservare le viti a testa piatta (D) e smontare il fondo a pettine (E).



H121116 —UN—21MAR17

A—Viteria (2x)
B—Staffe (2x)
C—Viti e dadi (5x)
D—Viti a testa piatta
E—Fondo a pettine

Continua alla pagina seguente

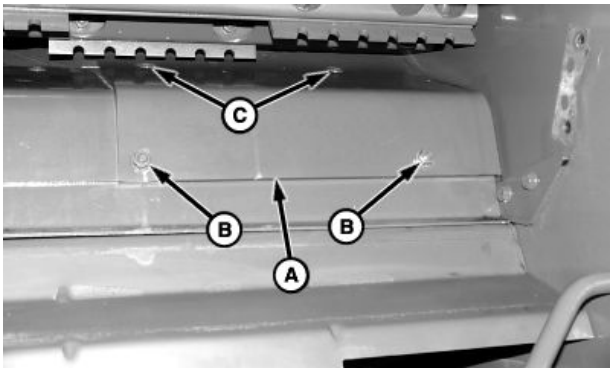
OUO6075,00046A7 -39-21MAR17-4/9

Installare la piastra di rivestimento liscia (A) spedita con la macchina sul lato sinistro.

Installare le viti e i dadi (B) precedentemente rimossi.

Installare le viti a testa piatta (C) precedentemente rimosse.

A—Piastra di rivestimento liscia
B—Viti e dadi (2x)
C—Viti a testa piatta (2x)



H105545 —UN—21JUN12

OUO6075,00046A7 -39-21MAR17-5/9

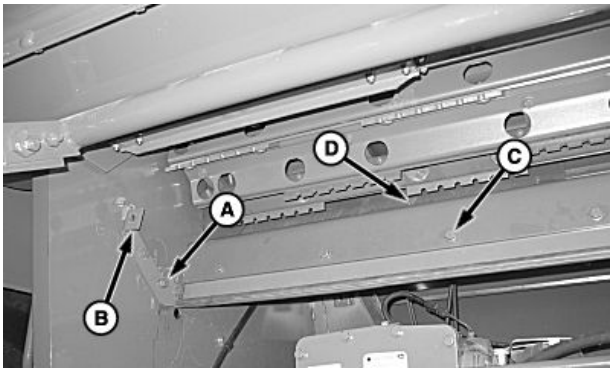
NOTA: Le viti a testa piatta devono essere installate nei fori che in precedenza trattenevano il fondo a pettine, per prevenire la perdita di granella.

Installare le viti a testa piatta (D) precedentemente rimosse.

Installare le viti e i dadi (C) precedentemente rimossi.

Installare la staffa (B) precedentemente rimossa su entrambi i lati della macchina e fissarla utilizzando la viteria (A) precedentemente rimossa.

A—Viteria (2x)
B—Staffe (2x)
C—Viti e dadi (3x)
D—Viti a testa piatta (3x)



H121117 —UN—21MAR17

OUO6075,00046A7 -39-21MAR17-6/9

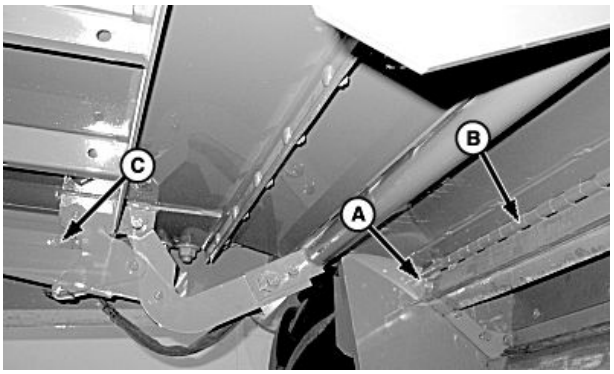
Piastra di alimentazione (tipo A)

Estrarre la spina a bloccaggio rapido e portare la leva (C) verso il basso e all'indietro.

Installare il gruppo piastra di alimentazione (B) e fissarlo con le viti e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Spingere la leva in avanti e verso l'alto per chiudere lo sportello della piastra di alimentazione e conservare la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

A—Viti e dadi
B—Gruppo piastra di alimentazione
C—Leva



H86271 —UN—10JUL06

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00046A7 -39-21MAR17-7/9

Piastra di alimentazione (tipo B)

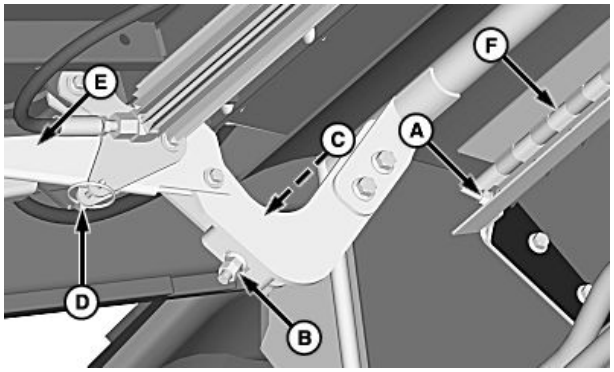
Rimuovere i dadi (B) e il bullone a testa tonda (C) da entrambi i lati della macchina.

Estrarre la spina a bloccaggio rapido (D) e portare la leva (E) verso il basso e all'indietro.

Installare il gruppo piastra di alimentazione (F) e fissarlo con le viti e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Sollevare la leva (E) e fissarla con il bullone a testa tonda (C) e i dadi (B) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Installare la spina a bloccaggio rapido (D) precedentemente rimossa.



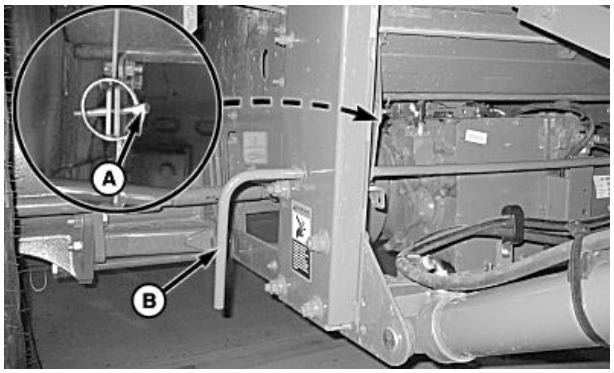
H120117 —UN—29NOV16

A—Viti e dadi
B—Dadi
C—Bullone a testa tonda
D—Spina a bloccaggio rapido
E—Leva
F—Gruppo piastra di alimentazione

OUO6075,00046A7 -39-21MAR17-8/9

Spingere la leva (B) verso il basso per chiudere il vano di raccolta sassi e fissare con la spina a bloccaggio rapido (A).

A—Spina a bloccaggio rapido **B—Leva**



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,00046A7 -39-21MAR17-9/9

Cinghia dell'acceleratore prodotto — Sostituzione

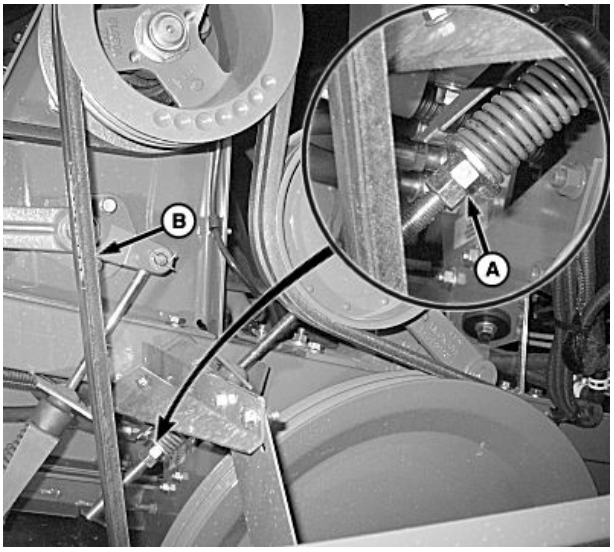
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per eliminare la tensione dalla cinghia del contralbero anteriore (B).

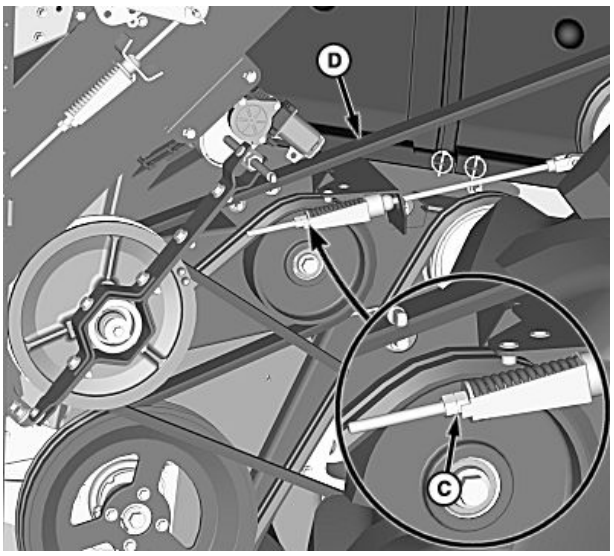
Allentare i dadi (C) per eliminare la tensione su pattino, ventola e cinghia della coclea convogliatrice (D).

Rimuovere entrambe le cinghie per permettere la rimozione della cinghia dell'acceleratore.

A—Dadi
B—Cinghia del contralbero anteriore
C—Dadi
D—Cinghia



H96924 —UN—16JUN10

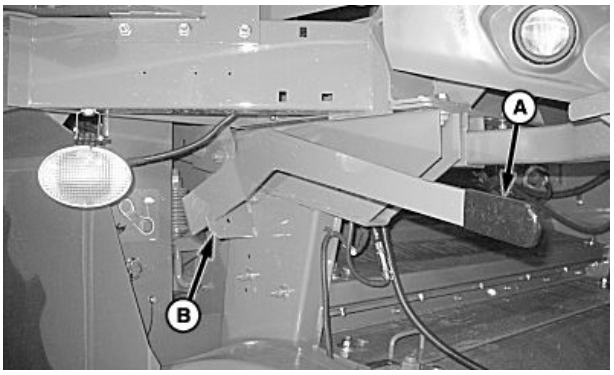


H1116822 —UN—07JAN16

OUO6075,0004727 -39-25APR17-1/3

Allentare la cinghia dell'acceleratore spingendo la leva (A) in alto e fuori dall'incavo della staffa (B).

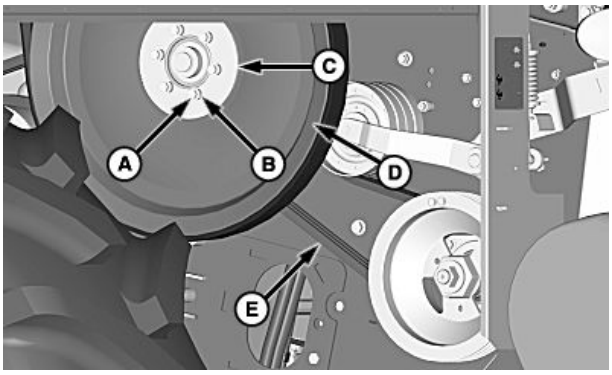
A—Leva
B—Staffa



H96926 —UN—16JUN10

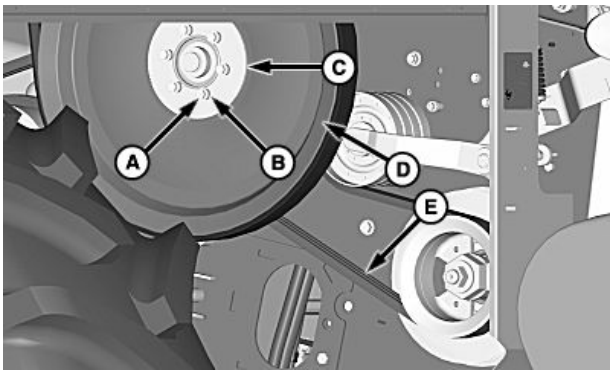
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004727 -39-25APR17-2/3



H121334 —UN—25APR17

Cinghia dell'acceleratore (alta capacità a velocità standard)



H121335 —UN—25APR17

Cinghia dell'acceleratore (alta capacità ad alta velocità)

A—Vite (6x)
B—Distanziale (6)
C—Spessore (2x)
D—Puleggia
E—Cinghia dell'acceleratore

Rimuovere le viti (A), i distanziali (B), gli spessori (C) e la puleggia (D).

Rimuovere la cinghia dell'acceleratore (E) e installare la cinghia di ricambio.

Installare la puleggia, gli spessori, i distanziali e fissarla con le viti.

Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)

Spingere la leva verso l'alto e nell'incavo della staffa.

Regolare la tensione della cinghia dell'acceleratore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

Installare il pattino, la ventola, la cinghia della coclea convogliatrice e la cinghia dell'albero di rinvio anteriore.

Regolare la tensione delle cinghie in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

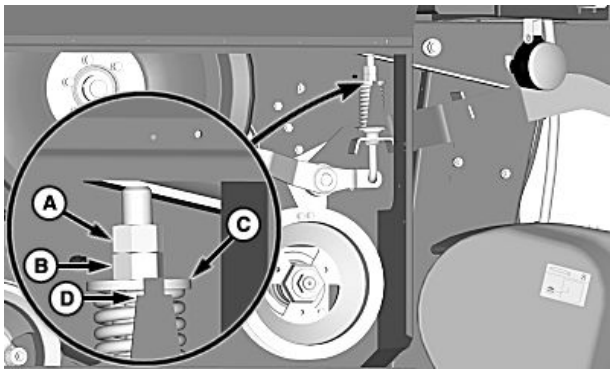
OUO6075,0004727 -39-25APR17-3/3

Cinghia dell'acceleratore - Regolazione

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

L'ingranaggio di rinvio della cinghia dell'acceleratore si trova sul lato destro della macchina, dietro al perno del collo alimentatore.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.



H121336 —UN—25APR17

A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

OUO6075,0004728 -39-25APR17-1/1

Acceleratore di alimentazione prodotto ad alta capacità e velocità standard — Modifica della velocità

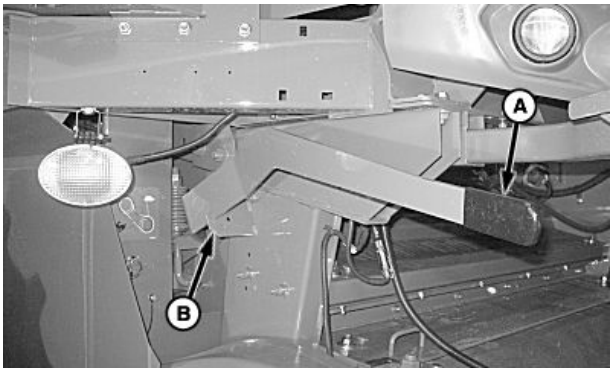
NOTA: Per informazioni sulle impostazioni consigliate per la velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto, consultare la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

Quando si modificano le velocità del separatore, accertarsi di spegnere e riaccendere la macchina per il riconoscimento della nuova gamma di velocità.

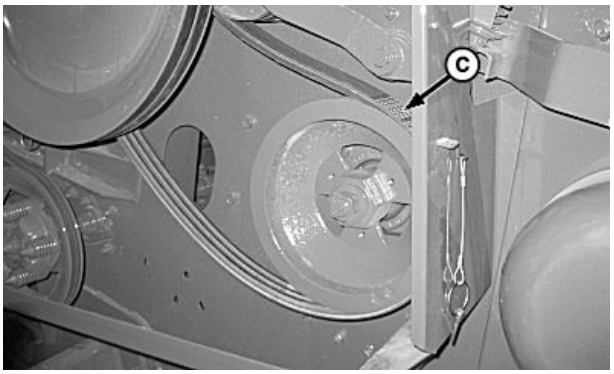
Per modificare la velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto e passare alla velocità elevata:

- Allentare la cinghia spingendo la leva (A) in alto e fuori dal dente di arresto della staffa (B).
- Spostare la cinghia (C) sulle scanalature interne della puleggia per entrambe le pulegge ad alta velocità.
- Spingere la leva verso l'alto nella tacca della staffa per ripristinare la tensione della cinghia.

A—Leva
B—Staffa
C—Cinghia



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -39-27OCT10-1/1

Acceleratore della alimentazione del prodotto ad alta velocità e elevata capacità — Passaggio alla bassa velocità

NOTA: Per informazioni sulle impostazioni consigliate per la velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto, consultare la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

Quando si modificano le velocità del separatore, accertarsi di spegnere e riaccendere la macchina per il riconoscimento della nuova gamma di velocità.

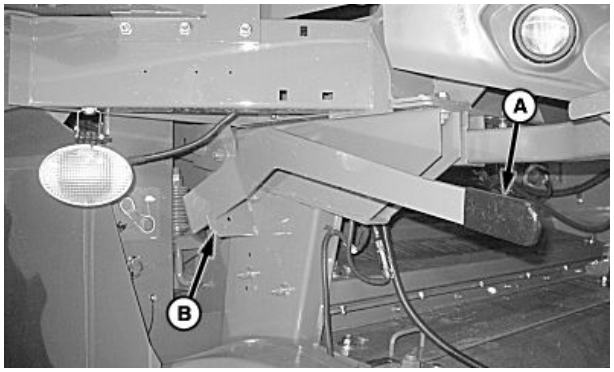
Per modificare la velocità dell'acceleratore di alimentazione e passare alla bassa velocità:

- Allentare la cinghia spingendo la leva (A) in alto e fuori dal dente di arresto della staffa (B).
- Rimuovere la cinghia (C) dalla puleggia inferiore e lasciare che la cinghia possa essere liberamente sospesa rispetto alla puleggia superiore.

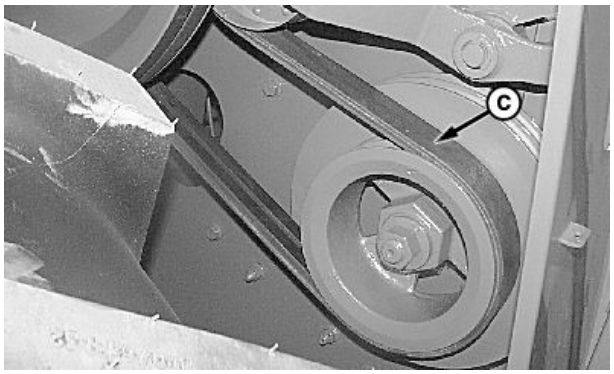
NOTA: Ruotare la cinghia affinché si inserisca tra la puleggia superiore e la lamiera laterale.

- Rimuovere la cinghia (D) dalla puleggia superiore (E) e spostarla sulla puleggia interna per ottenere la bassa velocità.
- Installare la cinghia (C) sulla gola della puleggia interna sulla puleggia inferiore.
- Spingere la leva verso l'alto nella tacca della staffa per ripristinare la tensione della cinghia.

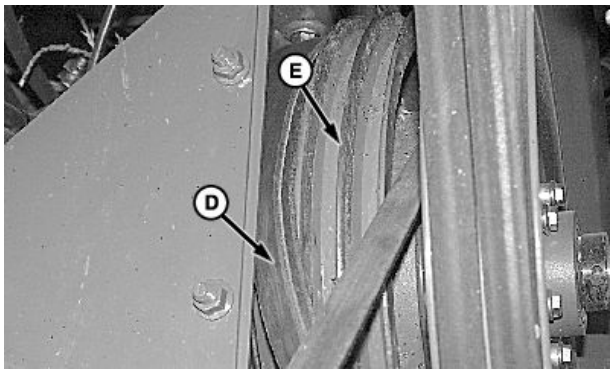
A—Leva
B—Staffa
C—Cinghia
D—Cinghia
E—Puleggia superiore



H96926 —UN—16JUN10



H750088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

OUO6075,00007F3 -39-14JUN11-1/1

Consigli relativi al controbattitore

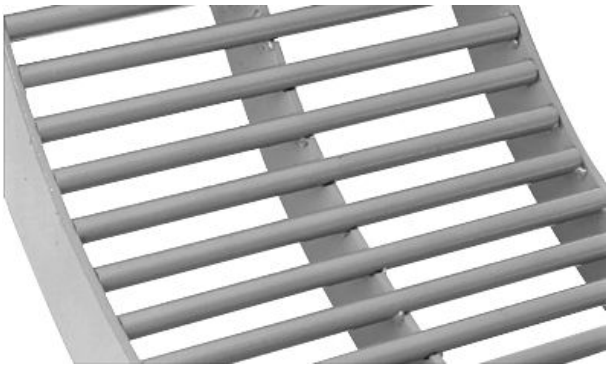
NOTA: Per ulteriori informazioni relative alle impostazioni consigliate per la macchina per vari tipi di prodotti, consultare la sezione Impostazione prodotto.

Tipo di controbattitore	Mais	Soia	Frumento Orzo Granella minuta	Riso	Mais per popcorn Mais per uso alimentare	Sorgo (Milo) Girasole (per l'industria dolciaria)	Girasole (olio)	Canola
A fili piccoli	NN	NN	Migliore	NN	NN	NN	Medio	Migliore
A fili grossi	Buono	Buono	Buono	Migliore	NN	Migliore	Migliore	Buono
Barra tonda	Migliore	Migliore	Medio	Buono	Migliore	Medio	Migliore	Medio

Migliore = Offre il livello migliore di prestazioni.
Buono = Offre un buon livello di prestazioni.
Medio = Offre un livello medio di prestazioni.
NR = non consigliato.

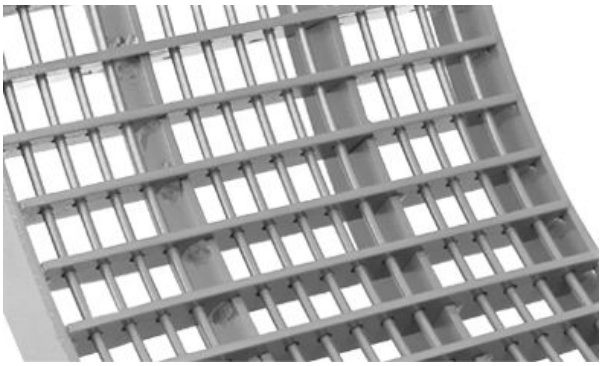
OUO6075,00017E2 -39-07MAY14-1/1

Tipi di controbattitore



H54506 —UN—23MAR99

Controbattitore multiprodotto a barre rotonde

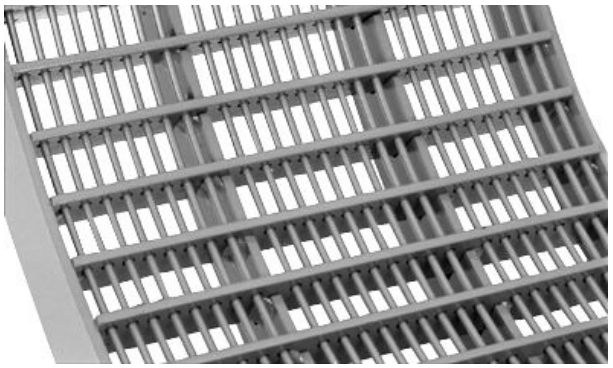


H54507 —UN—25JUN99

Controbattitore a fili grandi

Sono disponibili tre diversi tipi di controbattitore per prodotti e condizioni dei prodotti differenti.

- Il controbattitore a barre rotonde multiprodotto viene utilizzato per mais e soia.
- Il controbattitore a fili grandi è ideale per riso, soia e sorgo.
- Infine, il controbattitore a fili piccoli è consigliato per la granella fine.



H54508 —UN—22JUN99

Controbattitore a fili piccoli

OUO6075,00007A8 -39-02JUN10-1/1

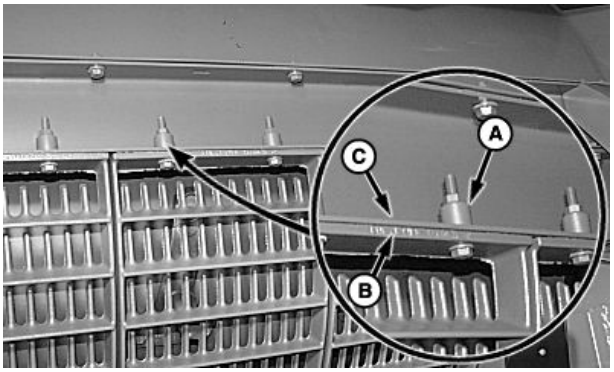
Distanziatori delle griglie del separatore

I distanziatori vengono installati in posizione di riposo (come mostrato) in fabbrica.

I distanziatori possono essere utilizzati per il mais al fine di ridurre i frammenti di tutolo nel campione della tramoggia granella.

IMPORTANTE: I distanziatori devono essere usati solo per il mais e la soia. Rimuovere i distanziatori per la trebbiatura di tutti gli altri prodotti (disporre i distanziatori nella posizione di riposo, come mostrato).

Togliere tutti i distanziatori (A) delle griglie del separatore dalla posizione di riposo (come mostrato) e installarli tra le griglie (B) del separatore e il condotto (C) del separatore.

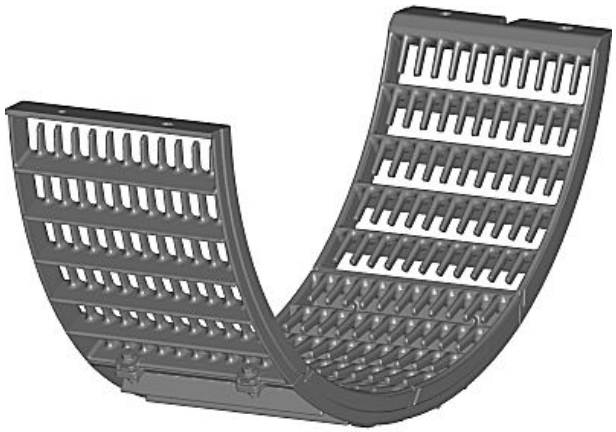


H86634 —UN—20SEP06

A—Distanziali
B—Griglie del separatore
C—Condotto del separatore

OUO6075,0000B06 -39-03JAN11-1/1

Tipi di griglia del separatore



H107177 —UN—06MAR13

Griglia separatore standard in fusione

H107178 —UN—06MAR13

Griglia del separatore per servizio gravoso

Sono disponibili due diverse griglie del separatore per la macchina.

- Griglie del separatore standard in fusione - fornite di serie su tutte le macchine, ad eccezione dei pacchetti per prodotti piccoli e difficili.
- Griglie del separatore per servizio gravoso: vengono usate per prodotti difficili. Queste griglie sono opzionali su tutte le macchine con rotore a flusso variabile, però sono di serie sui pacchetti per prodotti piccoli e difficili, per il riso e il riso di difficile raccolta.

SS43267,00004EB -39-05FEB15-1/1

Coperchi delle griglie del separatore (se in dotazione)

Se ne suggerisce l'utilizzo per cereali piccoli molto asciutti. I coperchi (A) vengono montati sulle griglie del separatore per agevolare il bilanciamento del carico della pula rispetto al cassoncino di pulizia.

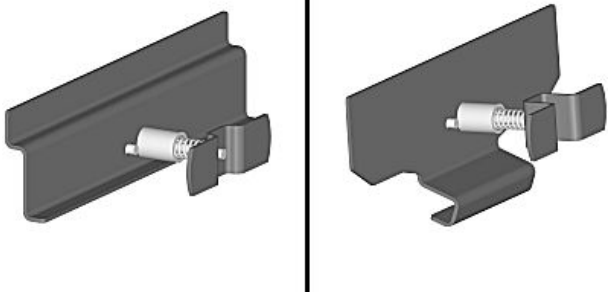
Coperchi delle griglie separatore standard in fusione

- Installare due file (otto coperchi) sul lato destro e tre file (dodici coperchi) sul lato sinistro. Regolare secondo necessità e secondo le condizioni.

Coperchi griglie del separatore heavy-duty

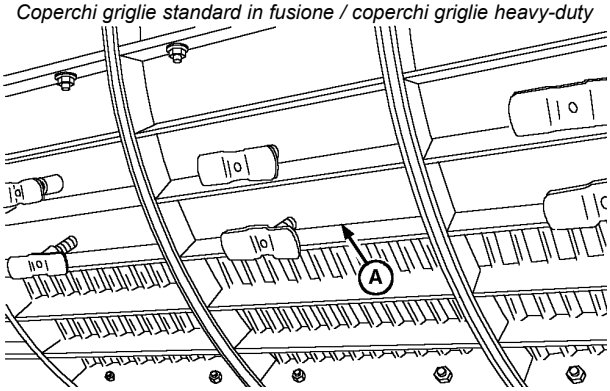
- Installare una fila (quattro coperchi) sul lato destro e due file (otto coperchi) sul lato sinistro. Regolare secondo necessità e secondo le condizioni.

A—Coperchi delle griglie del separatore



H107180 —UN—07MAR13

Coperchi griglie standard in fusione / coperchi griglie heavy-duty



H54512 —UN—01APR99

OUO6075,0001410 -39-08MAR13-1/1

Barre aggiuntive delle griglie di separazione (se in dotazione)

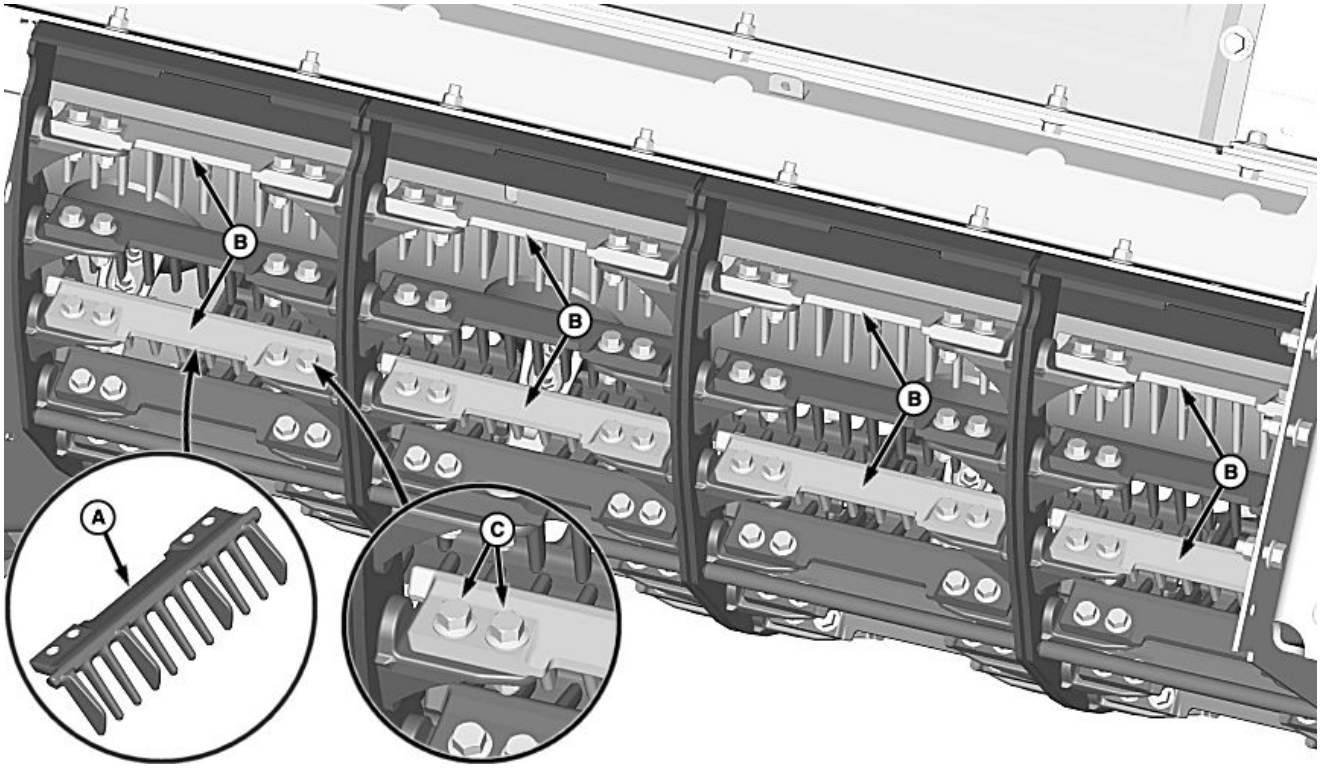
Le barre aggiuntive delle griglie di separazione vengono usate con le griglie di separazione per applicazioni gravose e sono situate sul lato destro della macchina, nelle file da uno a tre.

Queste barre aggiuntive creano un'interruzione nel flusso del tappo del prodotto in modo da consentire l'ulteriore scuotimento della granella ed aumentare così la capacità del separatore.

H99873 —UN—27JAN11

OUO6075,00016F7 -39-19DEC13-1/1

Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie del separatore (se in dotazione)



A—Barre aggiuntive delle griglie di separazione
B—Posizioni (8x)
C—Viti e dadi (32x)

IMPORTANTE: Le barre aggiuntive delle griglie di separazione sono destinate alle file uno e tre del lato destro delle griglie, come illustrato in figura. L'installazione in altre posizioni può provocare interferenze o ridurre le prestazioni della macchina.

Dopo l'installazione delle barre aggiuntive delle griglie di separazione e prima di avviare la macchina o innestare il separatore, verificare che il rotore ruoti liberamente.

1. Le barre aggiuntive (A) delle griglie di separazione DEVONO essere installate nelle posizioni (B) come indicato in figura.
2. Mettere da parte le barre aggiuntive delle griglie di separazione con le viti ed i dadi (C).
3. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia.....73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8 -39-19DEC13-1/1

Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota elicoidale del controbattitore (regolazione controbattitore standard)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

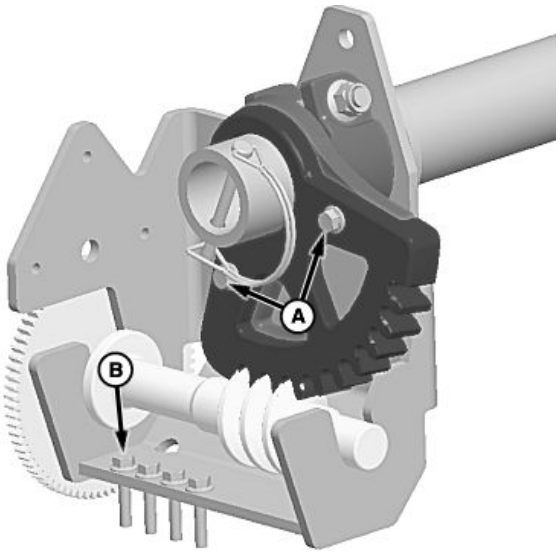
Utilizzare esclusivamente le viti di sicurezza a taglio (A) fornite da John Deere; per i componenti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

Se le viti di sicurezza a taglio dovessero spezzarsi, sostituirle con quelle aggiuntive (B), riposte nella staffa del settore di ruota elicoidale.

Serrare le viti di sicurezza a taglio come prescritto.

Specifica	
Viti di sicurezza al taglio—Coppia	15 N·m (133 lb-in.)

A—Viti di sicurezza al taglio **B—Vite di sicurezza aggiuntiva (4x)**



H88917 —UN—14JUN07

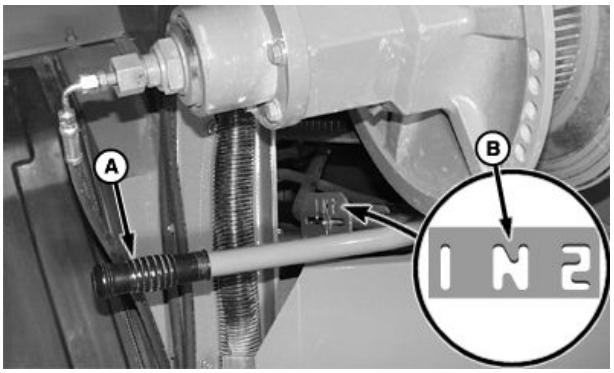
OUO6075,0001800 -39-13MAY14-1/1

Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione

ATTENZIONE: Le sezioni del controbattitore sono pesanti e scomode da manipolare. Per rimuovere e installare le sezioni del controbattitore, può essere necessaria la presenza di un'altra persona.

NOTA: Per facilitare la rimozione del controbattitore, chiuderlo completamente.

1. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.



H96927 —UN—17JUN10

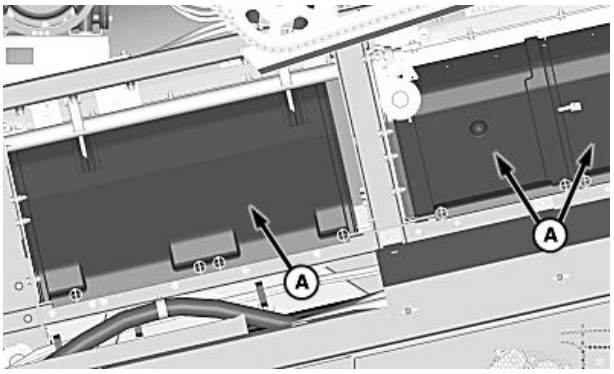
A—Impugnatura **B—Posizione neutrale**

OUO6075,0004605 -39-04APR17-1/15

NOTA: Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.

2. Rimuovere i coperchi (A) di ispezione del separatore.

A—Coperture del separatore



H111238 —UN—13MAY14

Continua alla pagina seguente

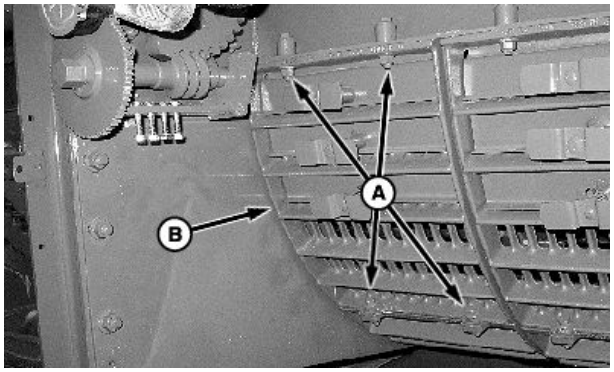
OUO6075,0004605 -39-04APR17-2/15

NOTA: Rimuovendo la griglia del separatore si può accedere al rotore.

3. Togliere le viti (A) e la griglia di separazione (B).

A—Viti

B—Griglia di separazione



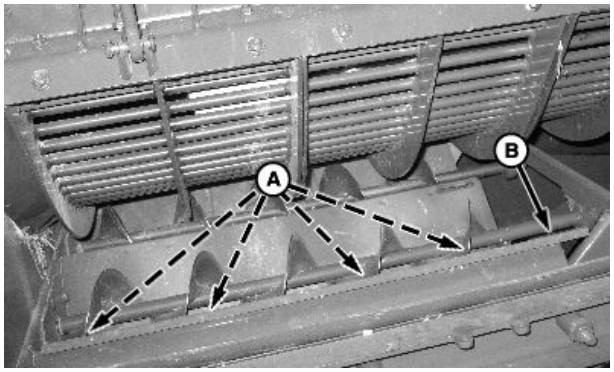
H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0004605 -39-04APR17-3/15

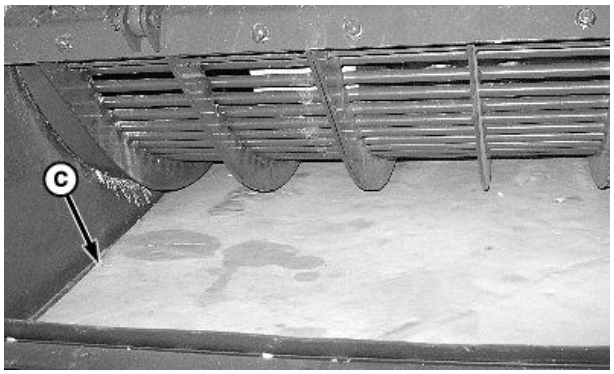
4. Allentare le viti (A) e rimuovere il deviatore in lamiera di sinistra (B).
5. Sistemare un pezzo di cartone (C) o di polistirolo sulle coclee convogliatrici. Questo serve a proteggere le coclee e fornisce una superficie liscia per rimuovere i controbattitori.

A—Viti (4x)
B—Deviatore

C—Cartone



H100378 —UN—22FEB11



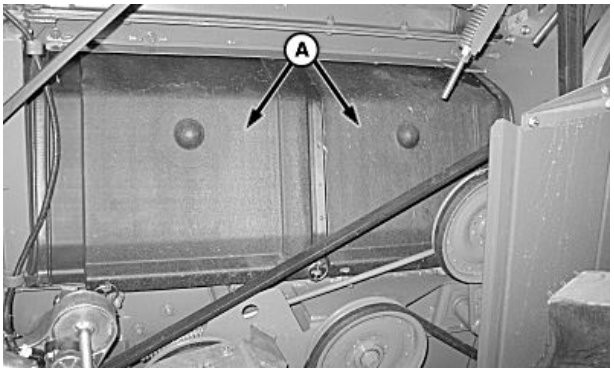
H100380 —UN—22FEB11

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004605 -39-04APR17-4/15

6. Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.
7. Rimuovere le spine a bloccaggio rapido e i due coperchi dei separatori anteriori (A) sul lato destro della macchina.

A—Copertura del separatore (2x)

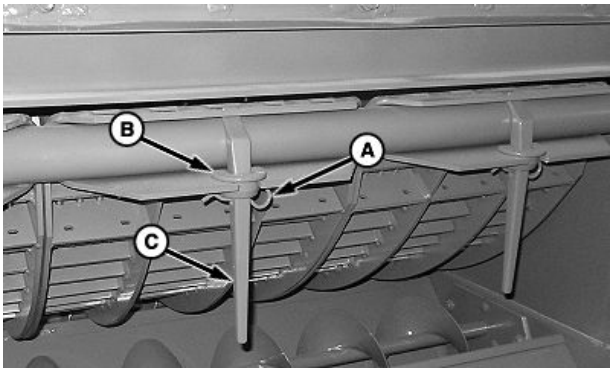


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,0004605 -39-04APR17-5/15

8. Rimuovere la spina elastica (A) dal ritegno del controbattitore (B).
9. Sollevare il ritegno del controbattitore (B) e rimuovere l'impugnatura (C) da ogni sezione del controbattitore.

A—Spina elastica
B—Ritegno del controbattitore
C—Impugnatura

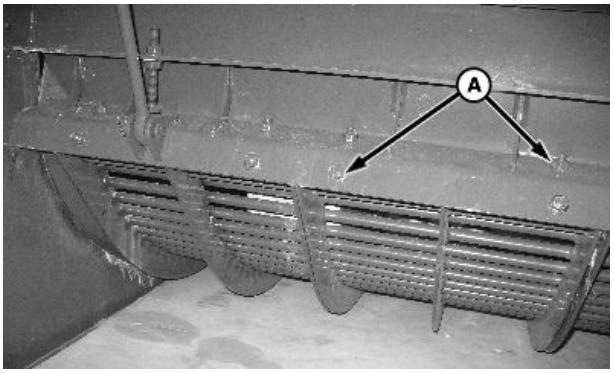


H111561 —UN—14JUL14

OUO6075,0004605 -39-04APR17-6/15

10. Allentare le viti (A).

A—Viti (12x)



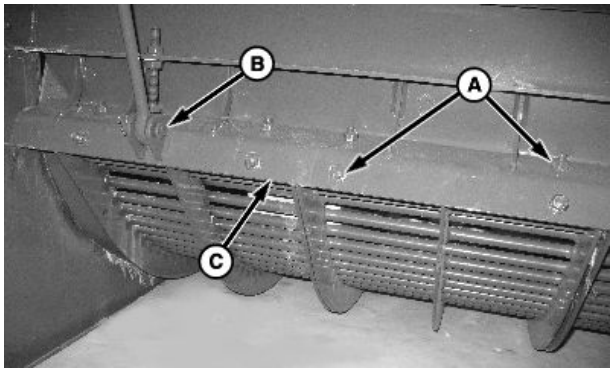
H100381 —UN—23FEB11

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004605 -39-04APR17-7/15

ATTENZIONE: Per evitare danni, abbassare con cautela il controbattitore sul basamento della coclea.

11. Rimuovere le viti (A).
12. Rimuovere le coppiglie, le spine (B) e la barra a “Z” (C).
13. Ruotare il rotore in modo da lasciare uno spazio a metà del controbattitore.
14. Rimuovere la sezione centrale del controbattitore.
15. Far scorrere il controbattitore posteriore in posizione centrale e rimuoverlo.
16. Far scorrere il controbattitore anteriore in posizione centrale e rimuoverlo.
17. Verificare lo stato di usura delle sezioni del controbattitore, degli elementi di trebbiatura e dei denti di trebbiatura servendosi del calibro di gioco KXE10110.



H100382 —UN—23FEB11

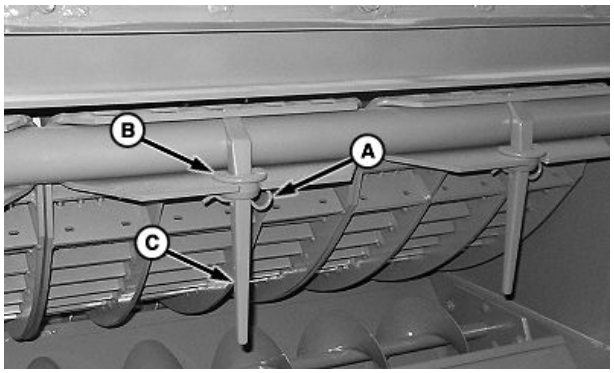
A—Viti (12x)
B—Perni (2x)
C—Barra a “Z”

18. Installare i controbattitori seguendo la sequenza inversa.

OUO6075,0004605 -39-04APR17-8/15

19. Installare l'impugnatura (C), il ritegno del controbattitore (B) e la spina elastica (A) presente sulle sezioni del controbattitore.

A—Spina elastica
B—Ritegno del controbattitore
C—Impugnatura

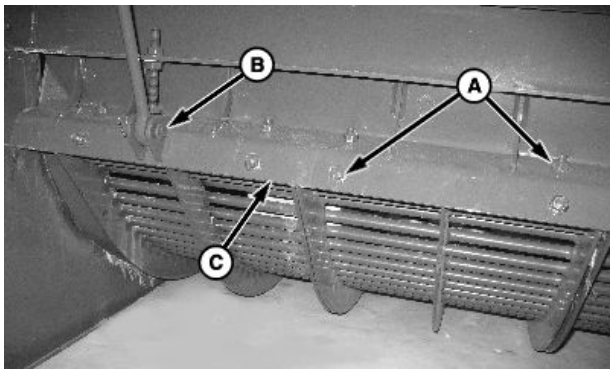


H111561 —UN—14JUL14

OUO6075,0004605 -39-04APR17-9/15

20. Posizionare la barra a “Z” (C) all'estremità dei controbattitori e installare, senza serrare, le viti a testa cilindrica.
21. Inserire le perni (B).

A—Viti (12x)
B—Perni (2x)
C—Barra a “Z”



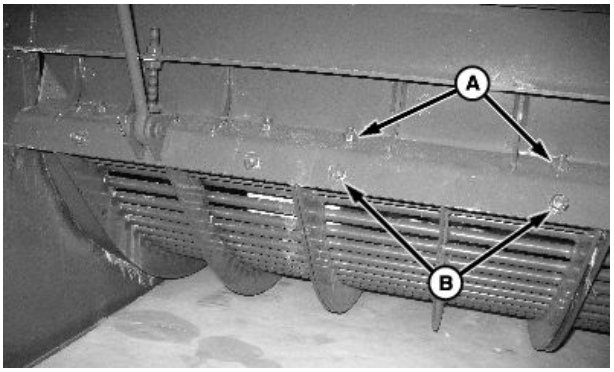
H100382 —UN—23FEB11

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004605 -39-04APR17-10/15

22. Verificare che le estremità dei controbattitori si inseriscano perfettamente nella barra a “Z”; quindi, serrare la fila superiore di viti (A).
23. Serrare per ultima la fila inferiore delle viti (B).
24. Regolare il livello del controbattitore. Vedere Livellamento del controbattitore (regolazione controbattitore standard) nel prosieguo della sezione.

A—Viti (6x) **B—Viti (6x)**



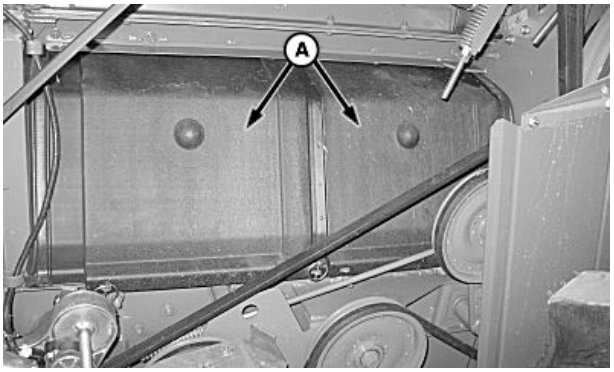
H121120 —UN—22MAR17

OUO6075,0004605 -39-04APR17-11/15

NOTA: Verificare che il bordo superiore del coperchio del separatore sia agganciato.

25. Installare i coperchi del separatore (A).
26. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.

A—Coperture del separatore

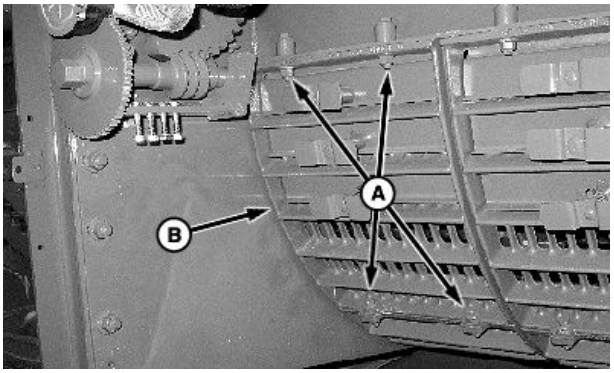


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,0004605 -39-04APR17-12/15

27. Installare la griglia del separatore (B) fissandola con le viti (A).

A—Viti (4x) **B—Griglia di separazione**



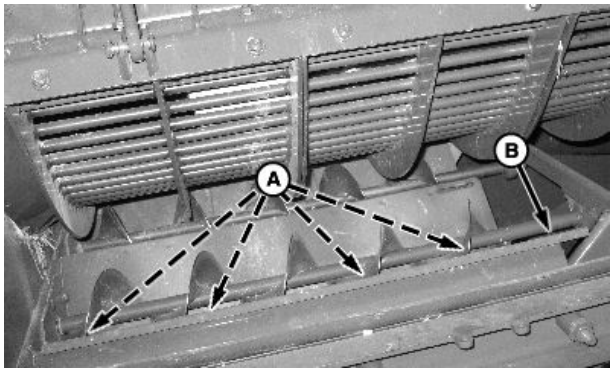
H100377 —UN—22FEB11

Continua alla pagina seguente

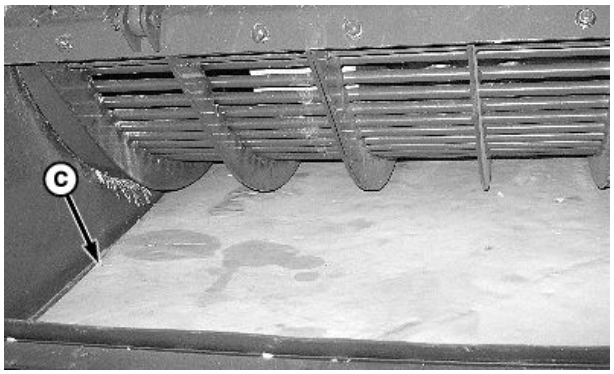
OUO6075,0004605 -39-04APR17-13/15

28. Rimuovere il cartone (C) o il polistirolo dalle coclee convogliatrici.
29. Installare il deviatore (B) nella posizione originale e serrare le viti (A).

A—Viti (4x)
B—Deviatore
C—Cartone



H100378 —UN—22FEB11

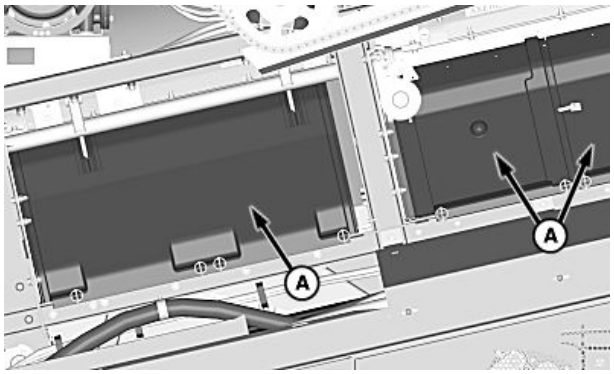


H100380 —UN—22FEB11

OUO6075,0004605 -39-04APR17-14/15

30. Installare i coperchi (A) per l'ispezione del separatore.
31. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.
32. Posizionare la scatola ingranaggi di comando del rotore nella gamma di velocità desiderata.

A—Copertura del separatore



H111238 —UN—13MAY14

OUO6075,0004605 -39-04APR17-15/15

Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione

ATTENZIONE: Le sezioni del controbattitore sono pesanti e scomode da manipolare. Per rimuovere e installare le sezioni del controbattitore, può essere necessaria la presenza di un'altra persona.

1. Avviare il motore e premere l'interruttore di regolazione della distanza libera controbattitore.
2. Per agevolare l'accesso alla viteria della barra “Z”, aumentare la distanza libera controbattitore a 5.

H117012 —UN—28MAR16

Regolazione distanza libera controbattitore

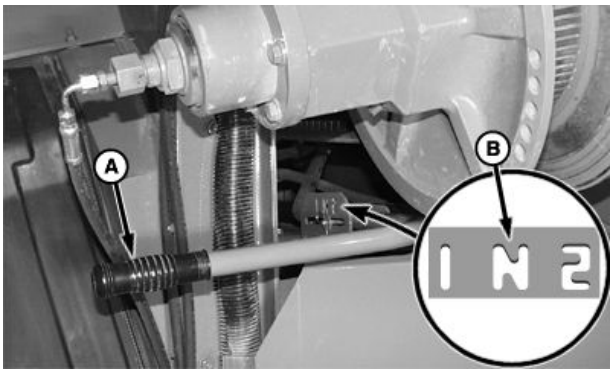
NOTA: Potrebbe essere necessario aumentare la distanza libera controbattitore a seconda della configurazione della macchina.

3. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

OUO6075,0004606 -39-11APR17-1/19

4. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.

A—Impugnatura **B—Posizione neutrale**



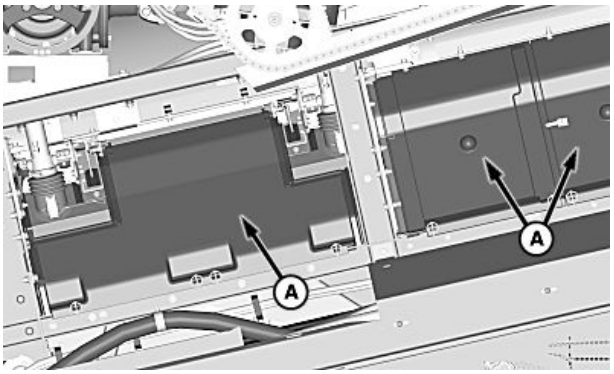
H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,0004606 -39-11APR17-2/19

NOTA: Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.

5. Rimuovere le coperture (A) di ispezione del separatore.

A—Coperture del separatore



H111239 —UN—13MAY14

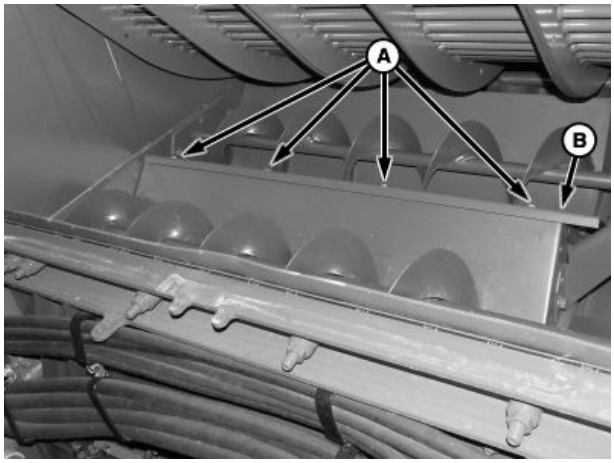
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004606 -39-11APR17-3/19

6. Allentare le viti (A) e rimuovere il deviatore in lamiera di sinistra (B).

NOTA: Sistemare un pezzo di cartone o di polistirolo sulle coclee convogliatrici. Questo serve a proteggere le coclee e fornisce una superficie liscia per rimuovere i controbattitori.

A—Viti **B—Deviatore**

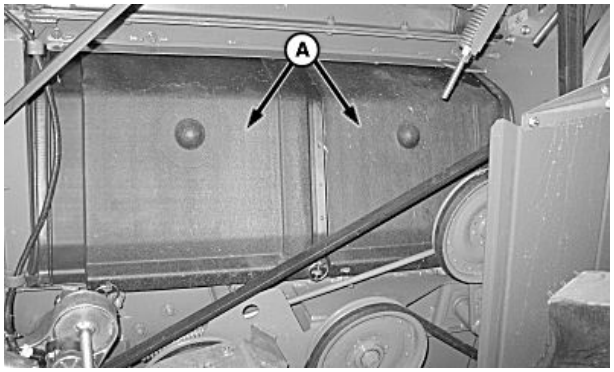


H109597 —UN—18DEC13

OUO6075,0004606 -39-11APR17-4/19

7. Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.
8. Rimuovere le spine a bloccaggio rapido e i due coperchi dei separatori anteriori (A) sul lato destro della macchina.

A—Copertura del separatore



H96929 —UN—17JUN10

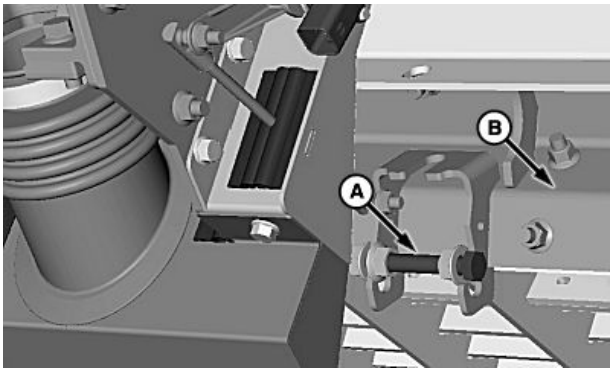
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004606 -39-11APR17-5/19

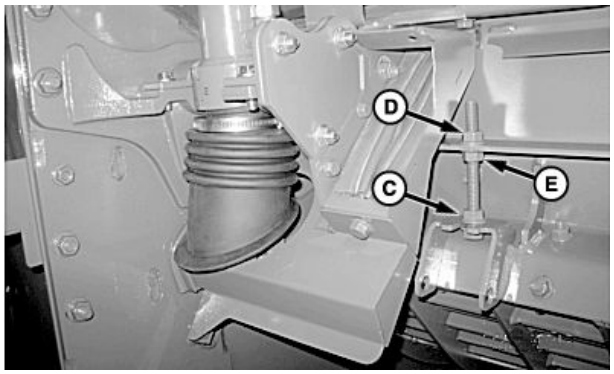
9. Rimuovere le viti di livellamento (A) del controbattitore dalla staffa sulla barra a “Z” (B) e installarle nella guida per trattenere il complessivo controbattitore e barra a "Z".
10. Serrare manualmente il dado (C) contro la staffa della barra a "Z" e serrare leggermente il dado (D) contro la guida su entrambi i lati.

NOTA: Verificare che lo spazio tra dado (E) e guida sia sufficiente per azzerare le regolazioni. NON serrare il dado contro la guida.

A—Vite di livellamento (2x)
B—Barra a “Z”
C—Dado (2x)
D—Dado (2x)
E—Dado (2x)



H109919 —UN—27FEB14

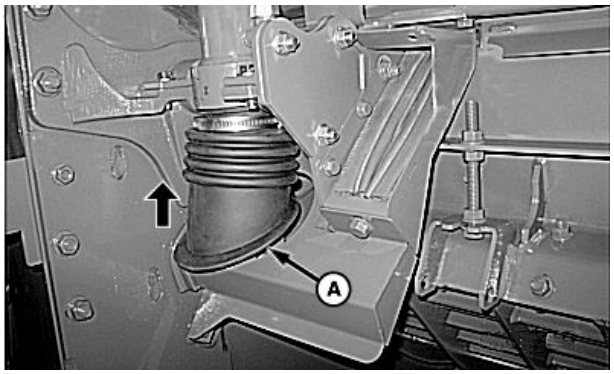


H109920 —UN—27FEB14

OUO6075,0004606 -39-11APR17-6/19

11. Rimuovere la base della guarnizione in gomma (A) e sollevare verso l'alto entrambi i cilindri.

A—Guarnizione in gomma (2x)



H109276 —UN—16OCT13

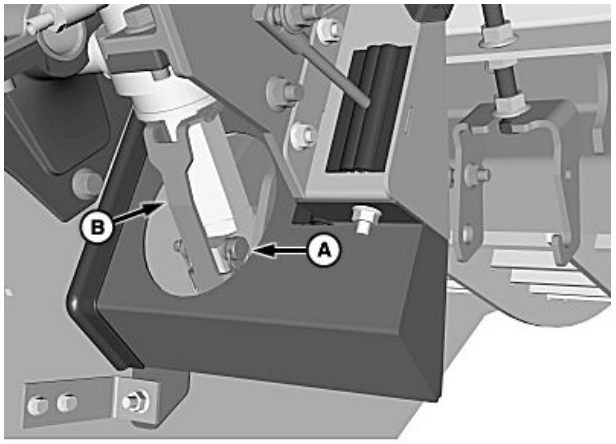
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004606 -39-11APR17-7/19

12. Rimuovere il perno (A) e il fermo di sicurezza (B) da entrambi i cilindri.

A—Perno (2x)

B—Fermo di sicurezza del cilindro (2x)



H111261 —UN—22MAY14

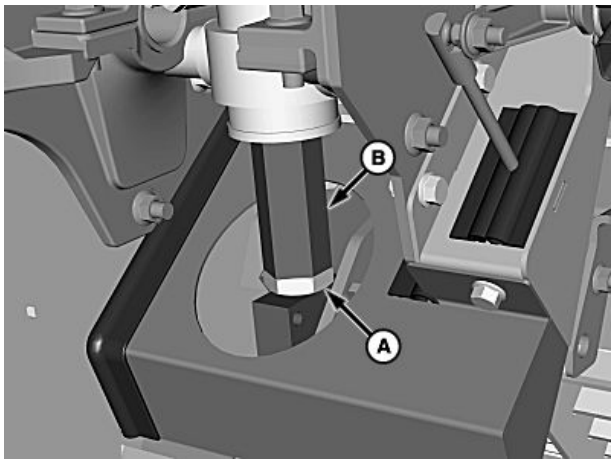
OUO6075,0004606 -39-11APR17-8/19

13. Allentare il dado di bloccaggio (A) dal fermo del cilindro (B) e abbassare il fermo sugli steli di entrambi i cilindri.

NOTA: Il dado di bloccaggio e il fermo devono essere abbassati di almeno 15 mm (19/32 in.) rispetto all'attuale posizione.

A—Dado di bloccaggio (2x)

B—Fermo del cilindro (2x)



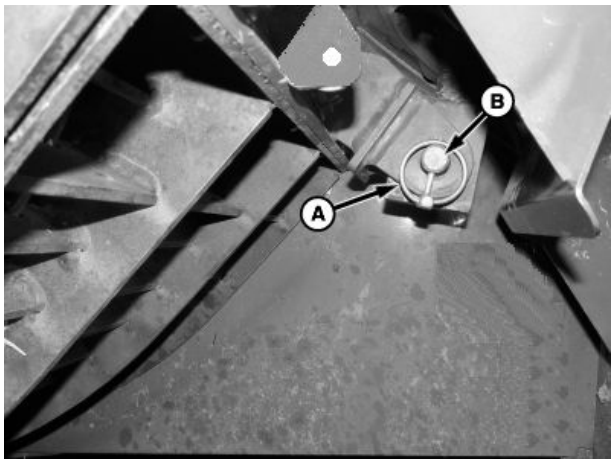
H109683 —UN—22JAN14

OUO6075,0004606 -39-11APR17-9/19

14. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e il perno (B) dallo stelo del cilindro su entrambi i lati.

A—Spina a bloccaggio rapido (2x)

B—Perno (2x)



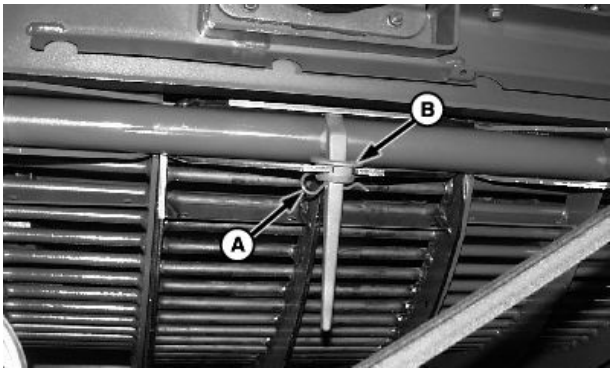
H109593 —UN—16DEC13

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004606 -39-11APR17-10/19

15. Rimuovere la spina elastica (A) dal fermo del controbattitore (B).
16. Sollevare il fermo del controbattitore e rimuovere la leva da ogni sezione del controbattitore.

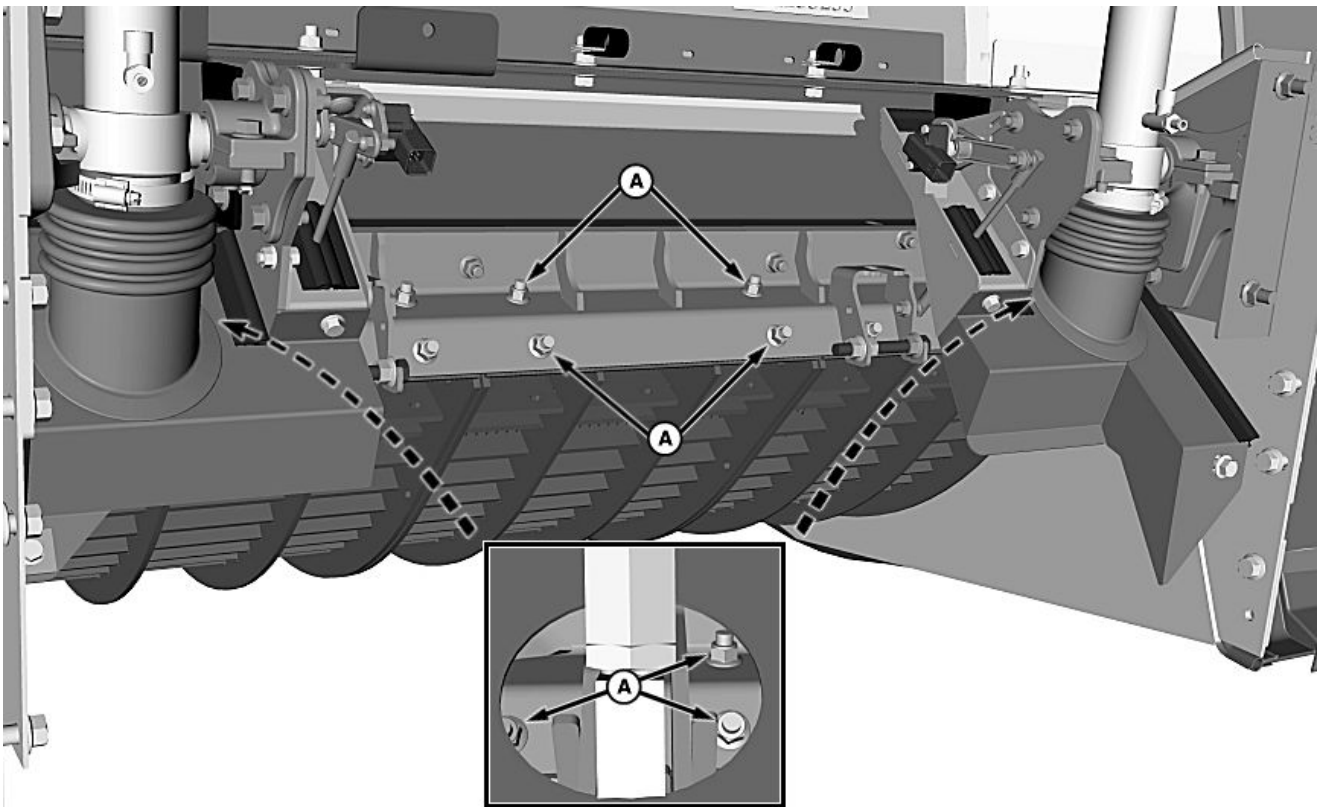
A—Spina elastica **B—Ritegno del controbattitore**



H75040 —UN—04FEB03

Fermo del controbattitore

OUO6075,0004606 -39-11APR17-11/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Vite (14x)

17. Allentare le viti (A).

Continua alla pagina seguente

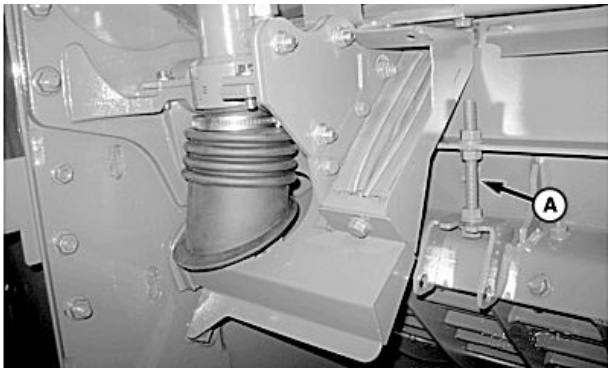
OUO6075,0004606 -39-11APR17-12/19

18. Utilizzare la vite di livellamento (A) per sollevare la barra a “Z” e i controbattitori di circa 10 mm (13/32 in.) o fino a consentire l'agevole rimozione del controbattitore centrale.

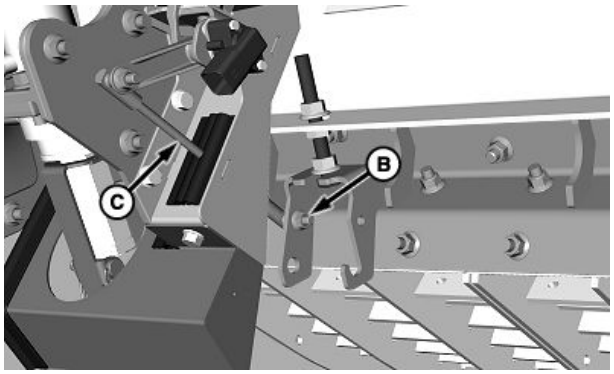
NOTA: A seconda della configurazione della macchina, potrebbe essere necessario rimuovere la barra a "Z".

19. Se si deve rimuovere la barra “Z”, rimuovere i dadi (B) e i bracci della tiranteria (C).

A—Vite di livellamento (2x)
B—Dado (2x)
C—Braccio tiranteria (2x)



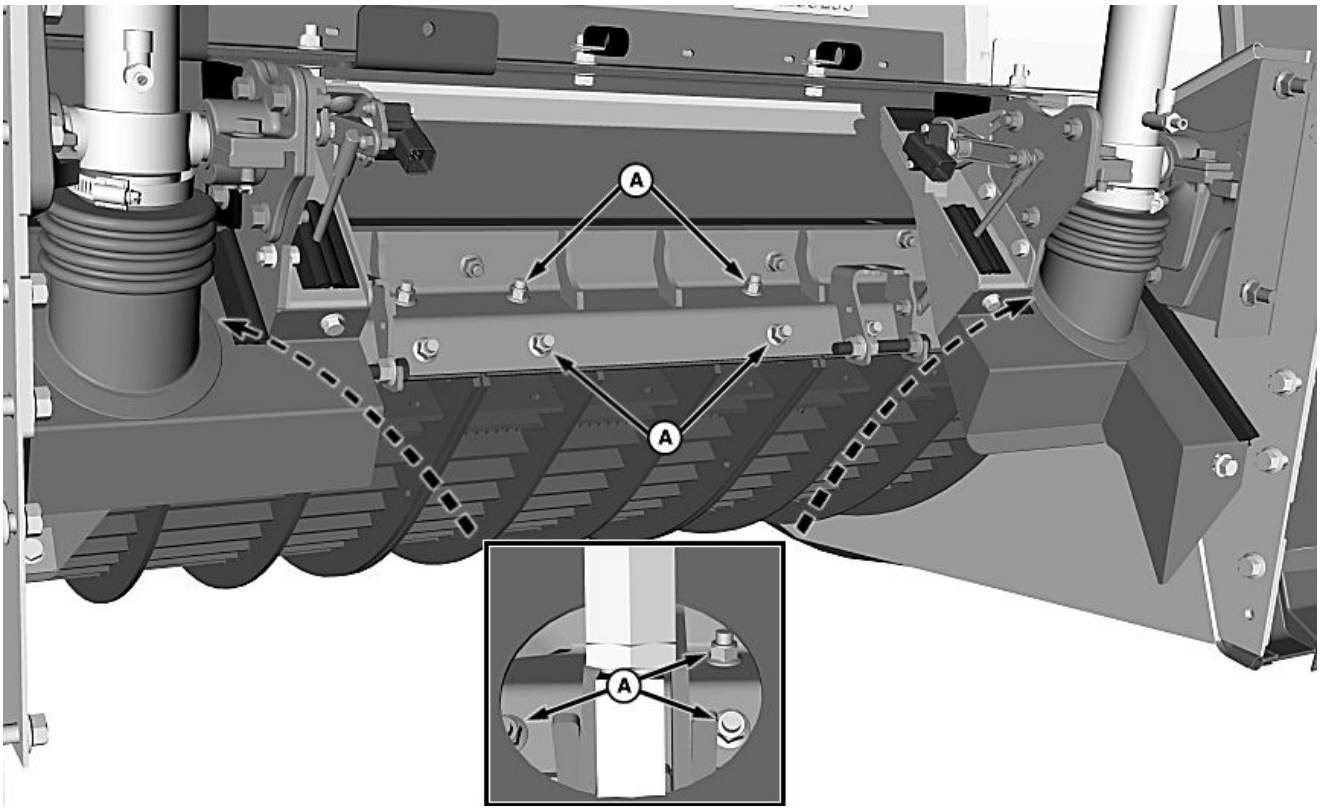
H109677 —UN—21JAN14



H111243 —UN—16MAY14

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004606 -39-11APR17-13/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Vite e dado (14x)

20. Rimuovere le viti e i dadi (A).

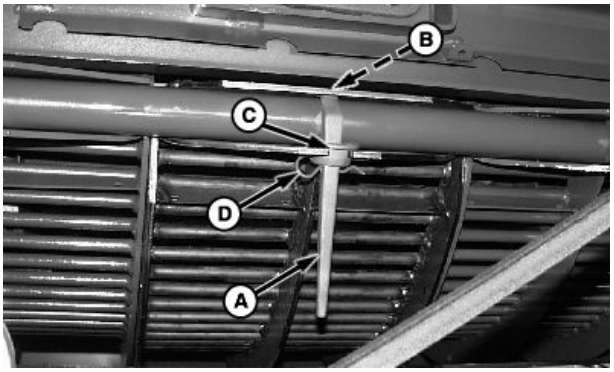
NOTA: Ruotare il rotore in modo da lasciare uno spazio a metà del controbattitore.

21. Rimuovere la sezione centrale del controbattitore.
22. Far scorrere il controbattitore posteriore in posizione centrale e rimuoverlo.
23. Far scorrere il controbattitore anteriore in posizione centrale e rimuoverlo.
24. Verificare lo stato di usura delle sezioni del controbattitore, degli elementi di trebbiatura e dei denti di trebbiatura servendosi del calibro di gioco KXE10110.
25. Installare i controbattitori seguendo la sequenza inversa.

OUO6075,0004606 -39-11APR17-14/19

26. Installare la maniglia (A) nella scanalatura (B) presente sulle sezioni del controbattitore.
27. Installare il fermo del controbattitore (C) e fissarlo con la spina elastica (D).

A—Impugnatura
B—Scanalatura
C—Ritegno del controbattitore
D—Spina elastica



H75041 —UN—04FEB03

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004606 -39-11APR17-15/19

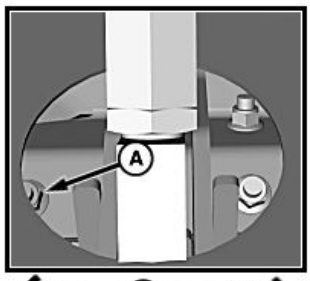
NOTA: Installare la barra a "Z", se precedentemente rimossa.

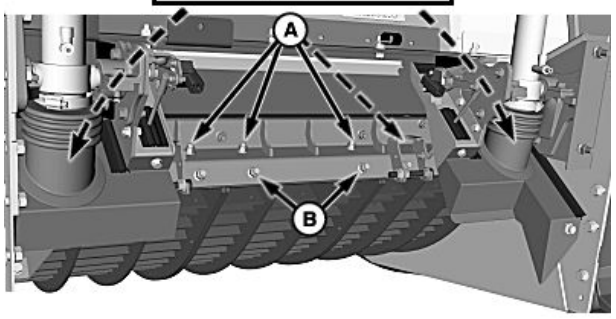
28. Servendosi delle viti a testa cilindrica di livellamento, abbassare la barra a “Z” e i controbattitori di circa 10 mm (13/32 in.) o di una distanza pari all'entità del precedente sollevamento.

NOTA: Prima di stringere la viteria, verificare che le sezioni del controbattitore siano ben serrate le une contro le altre e non presentino spazi tra di loro.

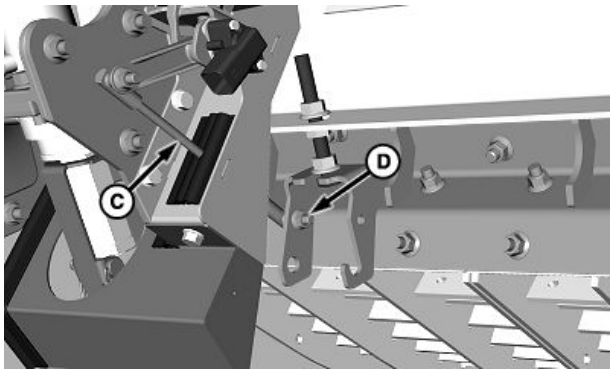
29. Verificare che le estremità dei controbattitori si inseriscano perfettamente nella barra a “Z”; quindi serrare per prima la fila superiore di viti a testa cilindrica e dadi (A).
30. Serrare per ultima la fila inferiore di viti a testa cilindrica e dadi (B).
31. Se è stata rimossa la barra a “Z”, installare i bracci della tiranteria (C) utilizzando i dadi (D).
32. Regolare il livello del controbattitore. Vedere Livellamento del controbattitore (isolamento controbattitore attivo) più avanti in questa sezione.

A—Vite e dado (6)
B—Vite e dado (8)
C—Braccio tiranteria (2x)
D—Dado (2x)





H109684 —UN—22JAN14



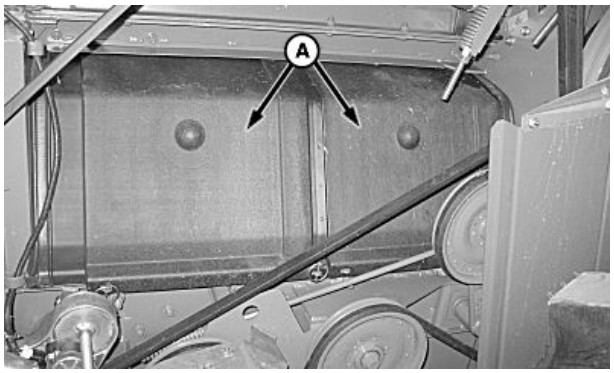
H111244 —UN—16MAY14

OUO6075,0004606 -39-11APR17-16/19

NOTA: Verificare che il bordo superiore del coperchio del separatore sia agganciato.

33. Installare i coperchi del separatore (A).
34. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.

A—Coperture del separatore



H96929 —UN—17JUN10

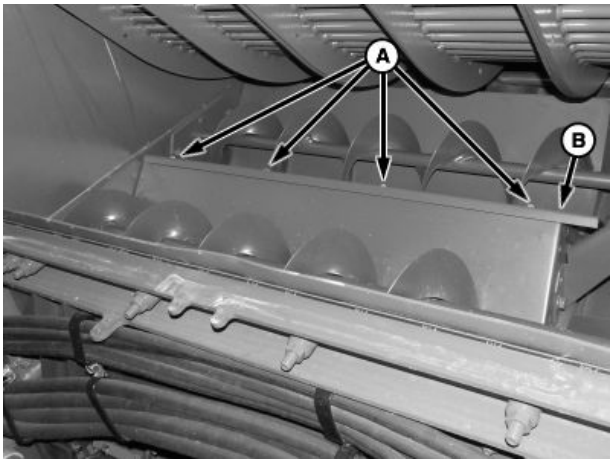
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004606 -39-11APR17-17/19

NOTA: Rimuovere il cartone o il polistirolo dalle coclee convogliatrici.

35. Installare il deviatore (B) nella posizione originale e serrare le viti a testa cilindrica (A).

A—Vite (4x) **B—Deviatore**

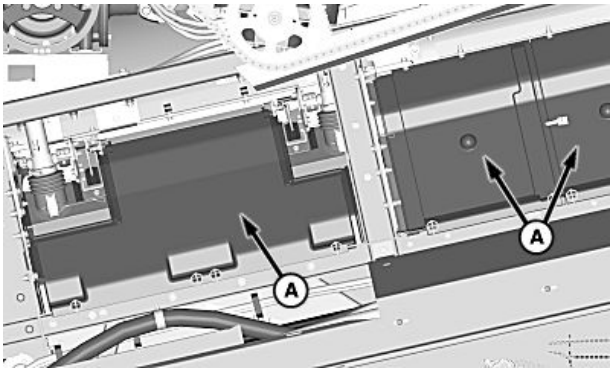


H109597 —UN—18DEC13

OUO6075,0004606 -39-11APR17-18/19

36. Installare i coperchi (A) per l'ispezione del separatore.
37. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.
38. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando rotore.

A—Copertura del separatore



H111239 —UN—13MAY14

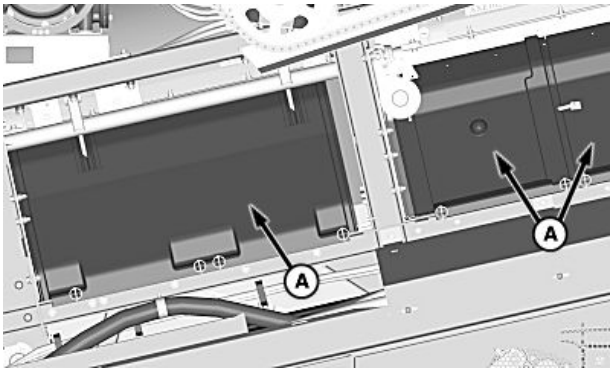
OUO6075,0004606 -39-11APR17-19/19

Livellamento del controbattitore (regolazione controbattitore standard)

NOTA: I coperchi dei controbattitori a barre rotonde (se installati) dovrebbero essere rimossi prima di iniziare il livellamento del controbattitore.

1. Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.
2. Rimuovere i coperchi (A) di ispezione del separatore.

A—Copertura del separatore



H111238 —UN—13MAY14

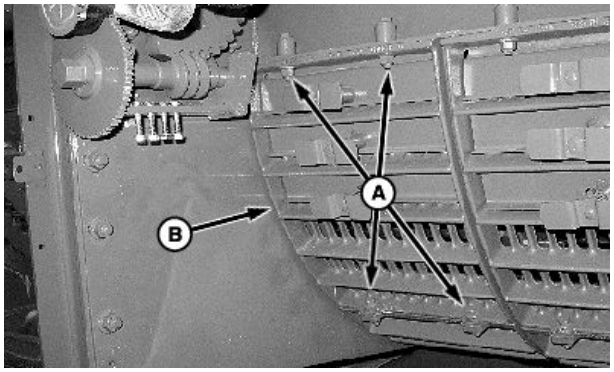
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004601 -39-28MAR17-1/9

NOTA: Rimuovendo la griglia del separatore si può accedere al rotore.

3. Togliere le viti (A) e la griglia del separatore (B).

A—Vite (4x) **B—Griglia di separazione**

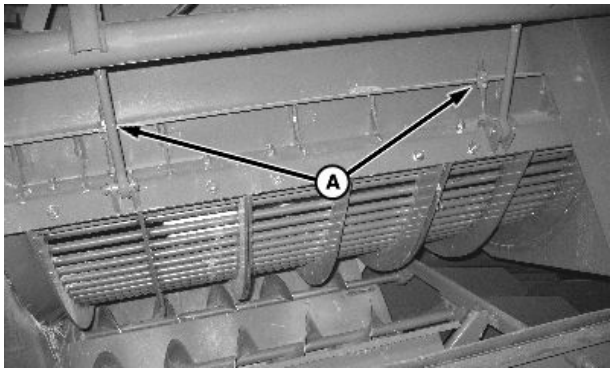


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0004601 -39-28MAR17-2/9

4. Allentare i bulloni di fermo (A).

A—Bulloni di fermo (2x)

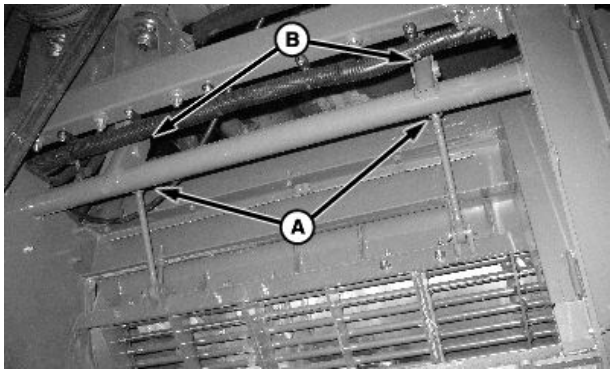


H100391 —UN—23FEB11

OUO6075,0004601 -39-28MAR17-3/9

5. Allentare i dadi di bloccaggio (A) e allentare di cinque giri ciascuno i dadi (B).

A—Dado inferiore (2x) **B—Dado superiore (2x)**



H100392 —UN—23FEB11

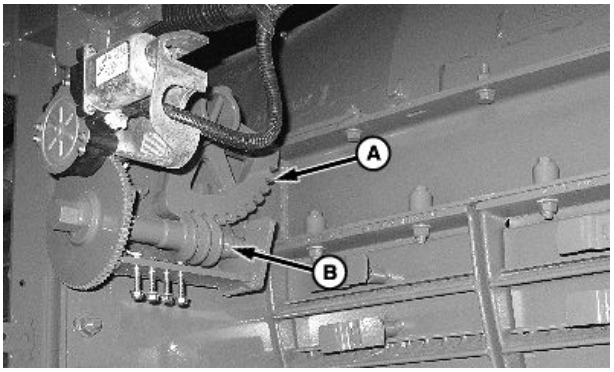
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004601 -39-28MAR17-4/9

6. Regolare il controbattitore in posizione di chiusura mediante l'interruttore in cabina fino a portare la vite senza fine (B) e l'ingranaggio a settori (A) a battuta a fondo corsa in alto.

A—Settore dentato

B—Trasmissione con vite senza fine



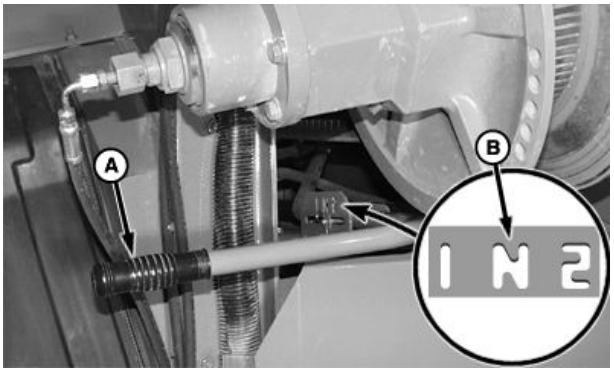
H100393 —UN—23FEB11

OUO6075,0004601 -39-28MAR17-5/9

7. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.

A—Impugnatura

B—Posizione neutrale

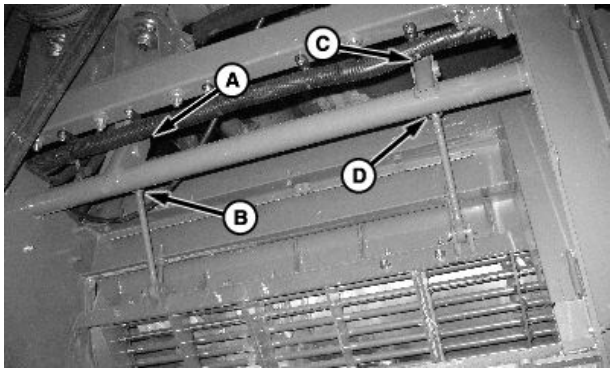


H96927 —UN—17JUN10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004601 -39-28MAR17-6/9

8. Regolare lentamente il dado superiore (A) della vite a occhiello anteriore fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore mentre il rotore gira in senso antiorario. Allentarlo di tre giri completi.
9. Regolare lentamente il dado superiore della vite a occhiello posteriore (C) fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore mentre il rotore gira in senso antiorario. Allentarlo di tre giri completi.
10. Serrare lentamente il dado superiore (A) della vite a occhiello anteriore verso il basso fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore. Allentare lentamente fino a quando gli elementi non sfiorano più il controbattitore. Non appena gli elementi non sfiorano più il controbattitore, allentare di un giro completo e serrare il dado di bloccaggio superiore.
11. Serrare lentamente il dado superiore (C) della vite a occhiello posteriore verso il basso fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore. Allentare lentamente fino a quando gli elementi non sfiorano più il controbattitore. Non appena gli elementi non sfiorano più il controbattitore, allentare di un giro completo e serrare il dado di bloccaggio superiore.
12. Serrare il dado di regolazione anteriore inferiore del controbattitore. Tenere fermo il dado superiore della vite a occhiello anteriore (A) con una chiave fissa aperta e serrare il dado di bloccaggio inferiore della vite a occhiello anteriore (B).



H100394 —UN—23FEB11

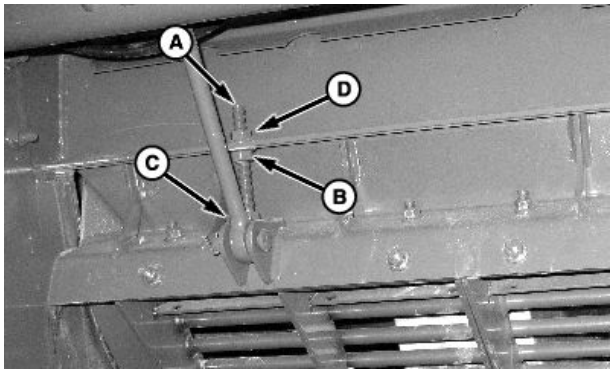
A—Dado superiore vite a occhiello anteriore
B—Dado di bloccaggio inferiore vite a occhiello anteriore
C—Dado superiore vite a occhiello posteriore
D—Dado di bloccaggio inferiore vite a occhiello posteriore

13. Serrare il dado di regolazione posteriore inferiore del controbattitore. Tenere fermo il dado superiore della vite a occhiello posteriore (C) con una chiave fissa e serrare il dado di bloccaggio inferiore della vite a occhiello posteriore (D).

OUO6075,0004601 -39-28MAR17-7/9

14. Regolare i bulloni di fermo anteriore e posteriore (A) del controbattitore serrando il dado inferiore (B) fino a quando la testa del bullone (C) non va a battuta sul controbattitore. Serrare il dado superiore (D) trattenendo il dado inferiore (B) con una chiave fissa.

A—Vite di arresto (2x)
B—Dado di bloccaggio
C—Testa della vite
D—Dado di bloccaggio



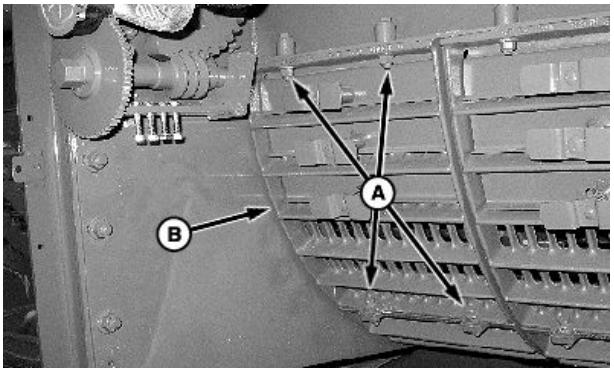
H100395 —UN—23FEB11

Bulloni di fermo

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004601 -39-28MAR17-8/9

15. Installare la griglia del separatore (B) fissandola con le viti (A).
16. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando rotore.
17. Installare le protezioni e le coperture d'ispezione del separatore rimosse in precedenza.
18. Selezionare **Calibrazione distanza libera controbattitore (STS Elettrico)** dalla cabina e seguire le informazioni riportate sul display. Vedere Guida all'applicazioni Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.



H100377 —UN—22FEB11

A—Vite (4x) **B—Griglia di separazione**

OUO6075,0004601 -39-28MAR17-9/9

Livellamento del controbattitore (isolamento controbattitore attivo)

NOTA: Se installati, rimuovere le coperture del controbattitore prima di iniziare il livellamento del controbattitore.

1. Avviare il motore e premere l'interruttore di regolazione della distanza libera controbattitore.
2. Impostare la distanza libera controbattitore su 0.

NOTA: Se gli elementi per la granella sono stati sostituiti con denti di trebbiatura o elementi di trebbiatura

H117012 —UN—28MAR16

Regolazione distanza libera controbattitore

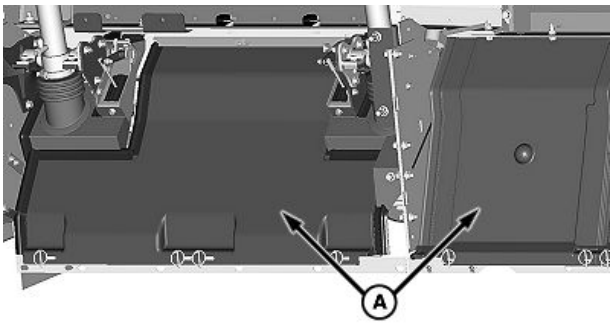
del riso ravvicinati più alti, regolare la distanza libera del controbattitore su 15.

3. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento e ruotare l'interruttore a chiave su ON.

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-1/15

4. Rimuovere i coperchi (A) di ispezione del separatore.

A—Coperture di ispezione separatore



H113295 —UN—23MAR15

Continua alla pagina seguente

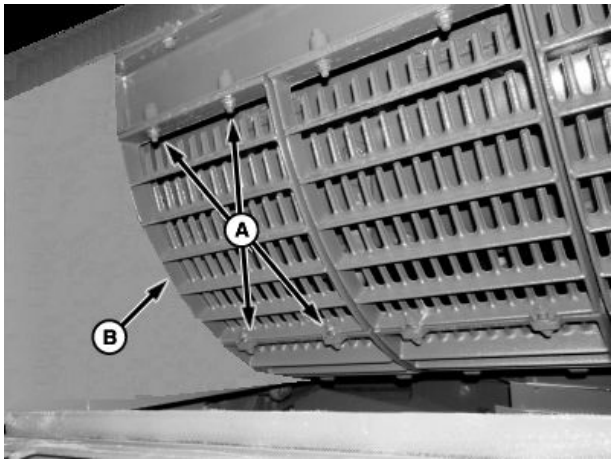
OUO6075,0004600 -39-28MAR17-2/15

NOTA: Rimuovendo la griglia del separatore si può accedere al rotore.

5. Sulle macchine dotate di griglie di separazione standard, togliere le viti (A) e la griglia di separazione (B).
6. Sulle macchine dotate di dita delle griglie di separazione rinforzate, togliere le viti e i dadi (C) e il dito (D).

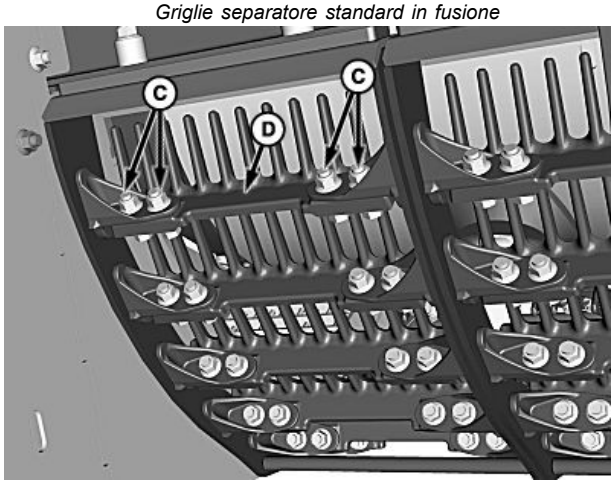
NOTA: Potrebbe essere necessario rimuovere due o più dita della griglia del separatore per consentire l'accesso al rotore.

A—Viti (4x)
B—Griglia di separazione
C—Viti e dadi
D—Dita della griglia di separazione



H109596 —UN—17DEC13

Griglie separatore standard in fusione



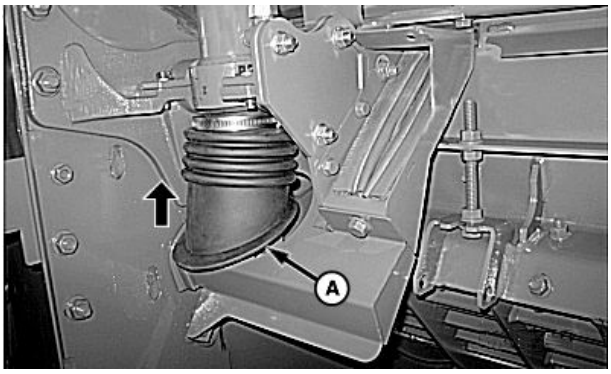
H109682 —UN—22JAN14

Griglie di separazione rinforzate

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-3/15

7. Rimuovere la base della guarnizione in gomma (A) e sollevare verso l'alto entrambi i cilindri.

A—Guarnizione in gomma (2x)



H109276 —UN—16OCT13

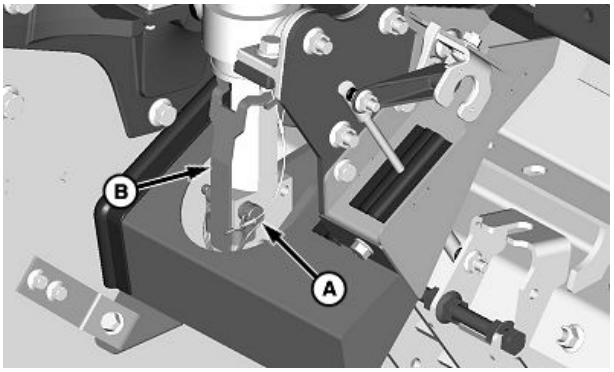
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-4/15

NOTA: Per rimuovere il bloccaggio del cilindro potrebbe essere necessario riposizionare il controbattitore.

8. Rimuovere la spina (A) e il blocco cilindri (B) su ciascun cilindro.

A—Perno (2x)
B—Bloccaggio del cilindro (2x)



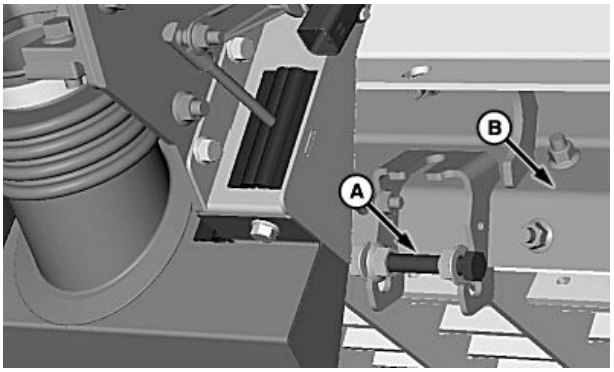
H113060 —UN—24FEB15

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-5/15

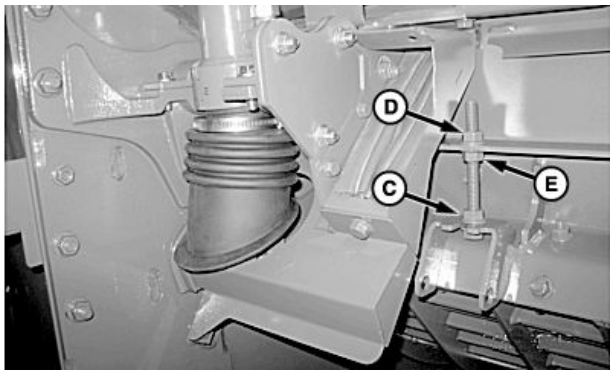
9. Rimuovere le viti di livellamento (A) del controbattitore dalla staffa sulla barra a “Z” (B) e installarle nella guida per trattenere il complessivo controbattitore e barra a "Z".
10. Serrare manualmente il dado (C) contro la staffa della barra a "Z" e serrare leggermente il dado (D) contro la guida su entrambi i lati.

NOTA: Verificare che lo spazio tra dado (E) e guida sia sufficiente per azzerare le regolazioni. NON serrare completamente il dado contro la guida.

A—Viti di livellamento (2x)
B—Barra a “Z”
C—Dado (2x)
D—Dado (2x)
E—Dado (2x)



H109919 —UN—27FEB14



H109920 —UN—27FEB14

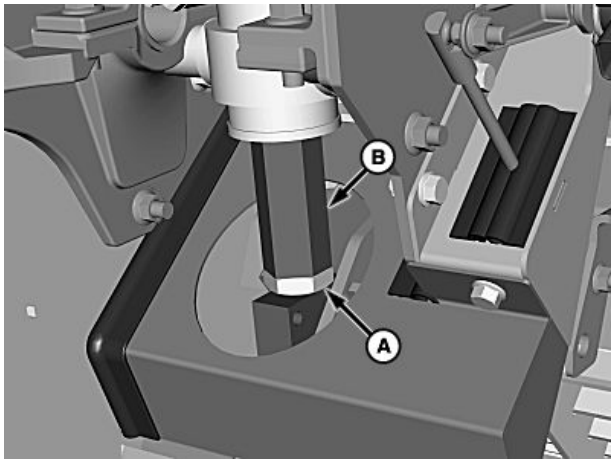
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-6/15

11. Allentare il dado di bloccaggio (A) dal fermo del cilindro (B) e abbassare il fermo sugli steli di entrambi i cilindri.
12. Selezionare **Calibrazione livellamento controbattitore** dalla cabina e seguire le informazioni riportate sul display. Vedere Guida all'applicazioni Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

NOTA: La chiave deve essere lasciata in posizione ON mentre si eseguono le seguenti operazioni all'esterno della cabina.

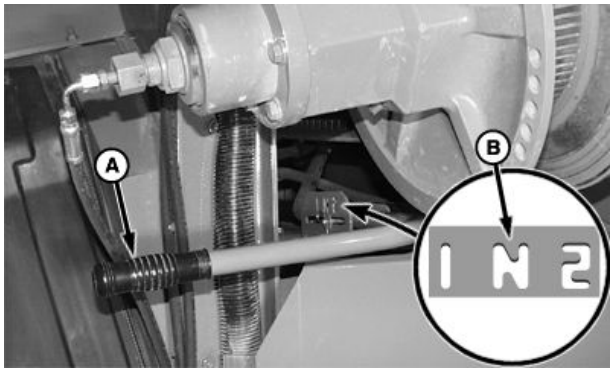
A—Dado di bloccaggio (2x) **B—Fermo del cilindro (2x)**



H109683 —UN—22JAN14

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-7/15

13. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.
14. Far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento posteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di tre giri completi.
15. Far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento anteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di tre giri completi.
16. Continuare a far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento posteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di un giro e mezzo.
17. Continuare a far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento anteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di un giro e mezzo.



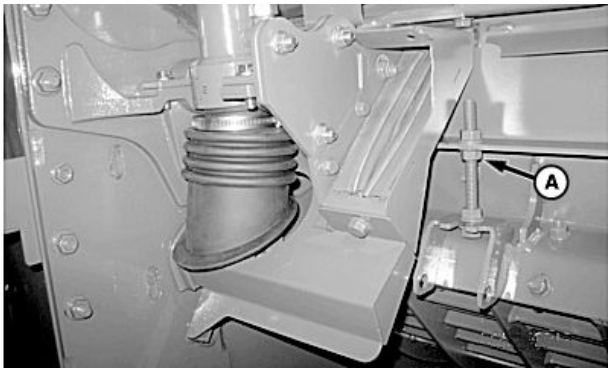
H96927 —UN—17JUN10

A—Impugnatura **B—Posizione neutrale**

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-8/15

18. Serrare il dado (A) contro la guida per favorire il bloccaggio in posizione dei controbattitori.

A—Dado (2x)



H109594 —UN—16DEC13

Continua alla pagina seguente

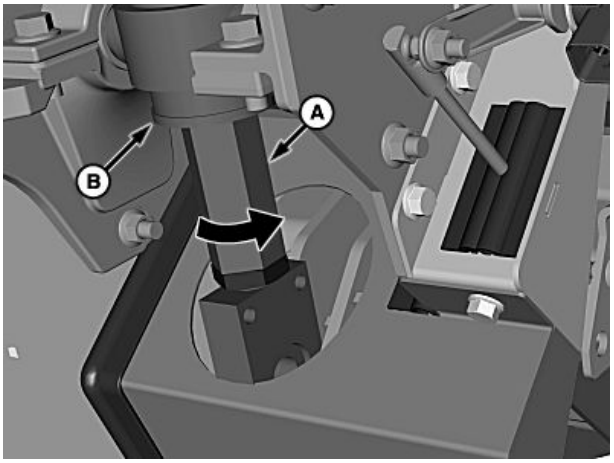
OUO6075,0004600 -39-28MAR17-9/15

19. Durante la calibrazione, è fondamentale regolare correttamente i fermi dei cilindri.

NOTA: Non serrare eccessivamente i fermi dei cilindri.

20. Ruotare i fermi dei cilindri (A) in direzione della freccia, finché essi non saranno stretti manualmente contro le canne dei cilindri (B).

A—Fermi del cilindro (2x) **B—Canne cilindro (2x)**



H109602 —UN—19DEC13

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-10/15

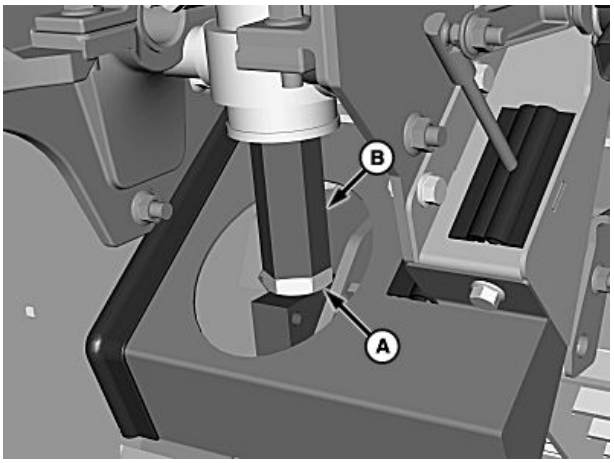
NOTA: Prima di stringere i dadi di bloccaggio (A), centrare i fermi dei cilindri (A) per installare i bloccaggi dei cilindri in posizione corretta sulla parte piatta esagonale dei fermi dei cilindri.

21. Serrare il dado di bloccaggio (A) contro il fermo del cilindro (B) su ciascun cilindro.

NOTA: Le viti di livellamento DEVONO rimanere fissate alla staffa della barra a "Z" e alla guida.

22. Continuare con la **Calibrazione livellamento controbattitore** fino al suo completamento.

A—Dado di bloccaggio (2x) **B—Fermo del cilindro (2x)**



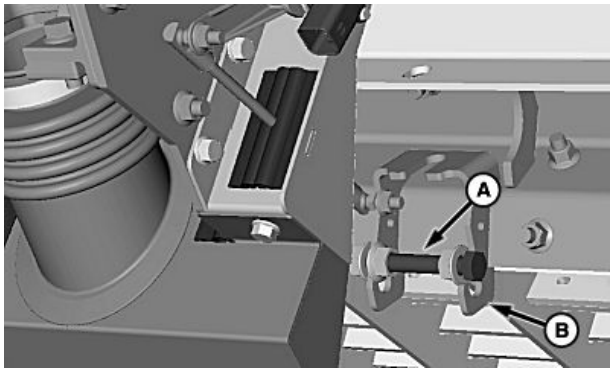
H109683 —UN—22JAN14

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-11/15

23. Se la calibrazione è stata accettata, uscire da **Calibrazione livellamento controbattitore**, ruotare l'interruttore a chiave su OFF e rimuovere le viti di livellamento (A).
24. Ritirare le viti di livellamento nelle staffe di stoccaggio (B).
25. Avviare il motore. Calibrare **Calibrazione distanza libera controbattitore (idraulico)** dalla cabina e seguire le informazioni riportate sul display. Vedere Guida all'applicazioni Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

IMPORTANTE: Il display potrebbe visualizzare un messaggio di avvertenza che indica di annullare la calibrazione perché il sistema ha rilevato una posizione zero del controbattitore che non corrisponde con la posizione di livellamento del controbattitore. In tal caso, annullare la Calibrazione livellamento controbattitore, ripetere la procedura di Livellamento controbattitore ed eseguire la Calibrazione distanza libera controbattitore (idraulico) da capo.



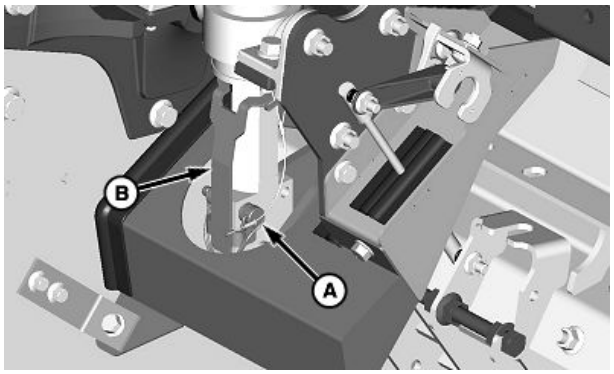
H109603 —UN—19DEC13

A—Vite di livellamento (2x) **B—Staffa di stoccaggio (2x)**

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-12/15

26. Aprire il controbattitore su 35 e installare i fermi dei cilindri (B) e i perni (A) precedentemente rimossi su ciascun cilindro.

A—Perno (2x) **B—Bloccaggio del cilindro (2x)**

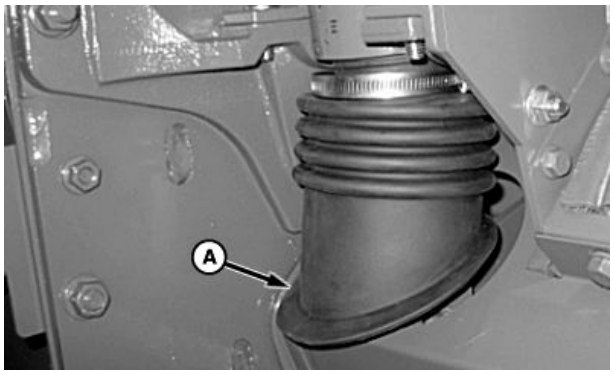


H113060 —UN—24FEB15

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-13/15

27. Installare la parte inferiore della guarnizione in gomma (A) su entrambi i cilindri.

A—Guarnizione in gomma (2x)



H109821 —UN—10FEB14

Continua alla pagina seguente

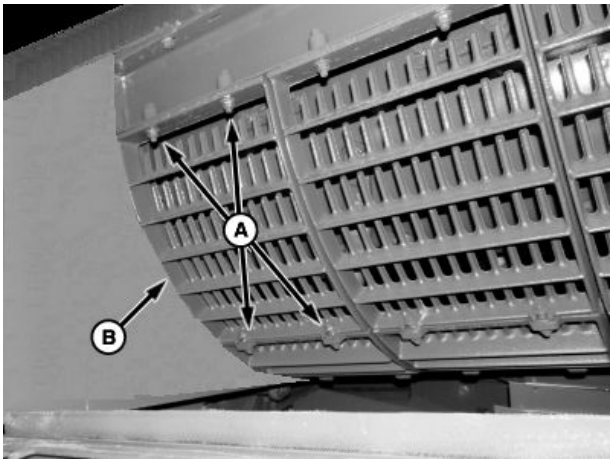
OUO6075,0004600 -39-28MAR17-14/15

28. Sulle macchine dotate di griglie di separazione standard, installare la griglia di separazione (B) mediante le viti (A).
29. Su macchine dotate di griglie di separazione rinforzate, installare le dita della griglia di separazione (D) mediante le viti e i dadi (C). Serrare alla coppia specificata.

Specifica	
Viti e dadi di bloccaggio griglia di separazione rinforzata—Coppia	73 Nm (54 lb.-ft.)

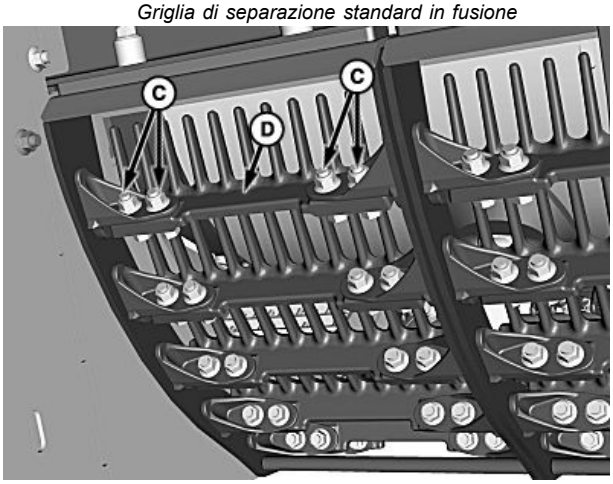
30. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando rotore.
31. Installare le protezioni e le coperture d'ispezione del separatore rimosse in precedenza.

A—Viti (4x)
B—Griglia di separazione
C—Viti e dadi
D—Dita della griglia di separazione



H109596 —UN—17DEC13

Griglia di separazione standard in fusione



H109682 —UN—22JAN14

Griglia di separazione rinforzata

OUO6075,0004600 -39-28MAR17-15/15

Deflettori della copertura superiore del separatore (se in dotazione)

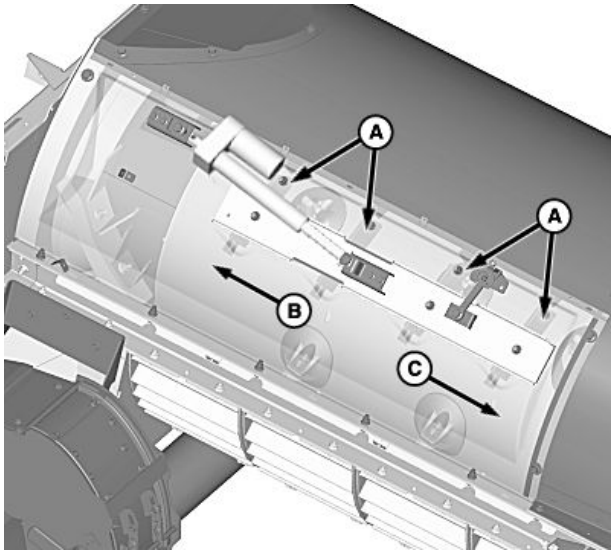
I deflettori della copertura superiore del separatore (A) sono situati sul lato destro della macchina, dietro la coclea di carico della granella pulita.

Mediante il software, è possibile regolare i deflettori della copertura superiore del separatore su due diverse posizioni.

NOTA: Le palette separatore in funzione in posizione avanzata possono aumentare le perdite di granella con determinati prodotti e condizioni. Il tempo di permanenza del prodotto nel separatore è ridotto al fine di migliorare la qualità della paglia.

- (B) — Posizione avanzata
- (C) — Posizione standard

Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.



H97060 —UN—22JUN10

A—Deflettori della copertura superiore del separatore
B—Posizione avanzata
C—Posizione standard

OUO6075,0004392 -39-31JAN17-1/1

Denti ed elementi di trebbiatura (rotore TriStream) — Rimozione e installazione

IMPORTANTE: Il rotore è un gruppo bilanciato. Gli elementi di trebbiatura e i denti devono essere sostituiti a gruppi di tre per mantenere il bilanciamento. Sono disponibili kit di ricambio che includono viti a testa cilindrica nuove trattate con del bloccafiletti e sigillante. Eventuali denti o elementi allentati possono causare danni alla macchina.

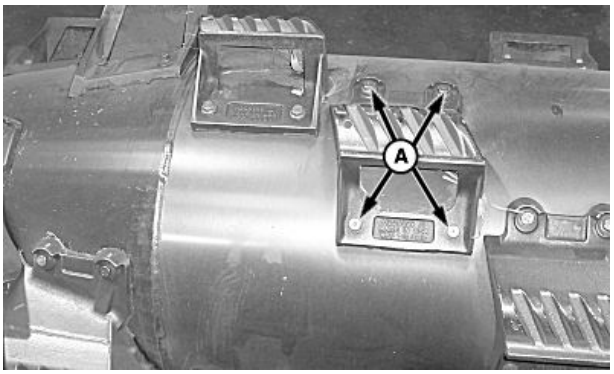
Se i denti o gli elementi devono essere rimossi (non per essere sostituiti), contrassegnare la collocazione sul dente/i o sull'elemento/i e sul rotore prima di rimuoverli. Per non alterare il bilanciamento occorre installare i componenti rimossi nella posizione originale. Usare sempre delle viti a testa cilindrica nuove.

Pulire il recupero e la coclea trasversale anteriore nel caso in cui i denti debbano essere sostituiti perché spezzati o danneggiati. In caso contrario, al primo avviamento si potrebbe determinare la ricircolazione dei denti spezzati e il danneggiamento dei denti integri.

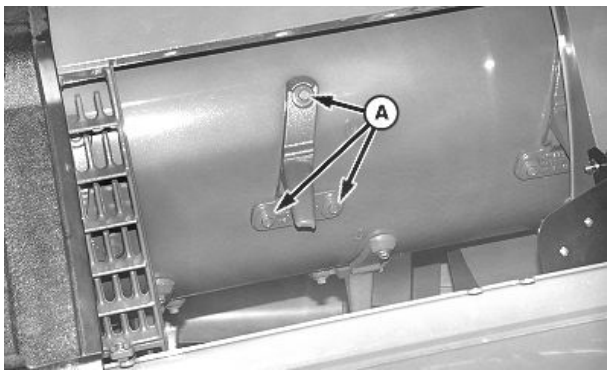
1. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
2. Rimuovere le griglie del separatore o le sezioni del controbattitore per poter accedere al rotore.

NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- *Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione*
- *Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione*



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Vite a testa cilindrica

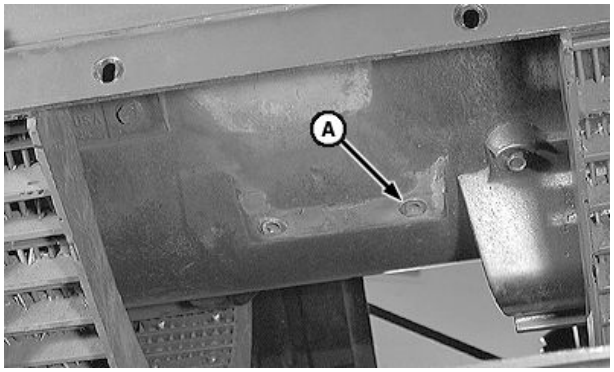
3. Verificare lo stato di usura degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore servendosi del calibro di gioco KXE10110.
4. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e l'elemento di trebbiatura o il dente.

Continua alla pagina seguente

5. Ispezionare gli inserti filettati RIVNUT® (A). Sostituirlo se danneggiato.
6. Se un elemento o un dente deve essere sostituito, sostituire tutto il gruppo. Esempio: Se l'elemento 2 deve essere sostituito, sostituire anche gli elementi 1 e 3.
7. Fare riferimento allo schema Posizione elemento di trebbiatura e denti del separatore per identificare elementi e denti.
8. Serrare le viti alla coppia specificata.

	Specifica
Viti a testa cilindrica elemento di trebbiatura e denti separatore—Coppia	90 N·m (66 lb.-ft.)

RIVNUT è un marchio registrato di RIVNUT Engineered Products Inc.

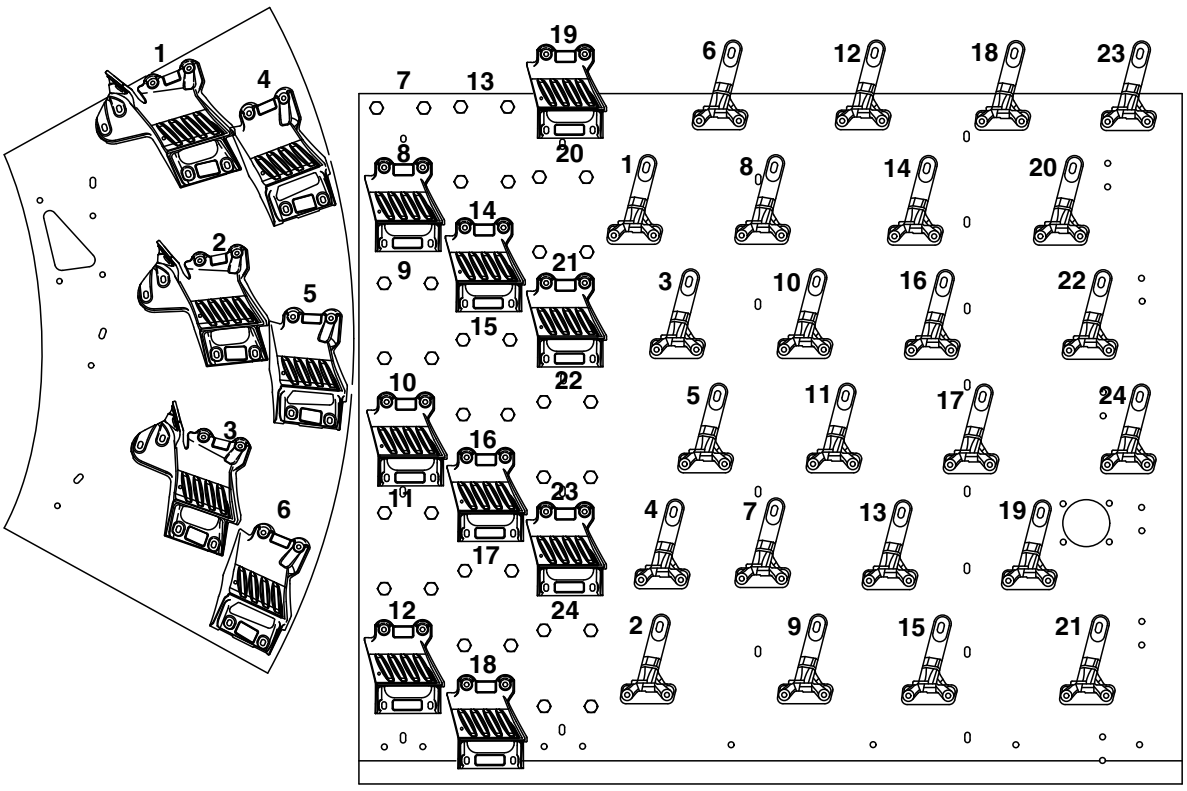


H54006 —UN—18FEB99

A—Inserto filettato

OUO6075,0001804 -39-13MAY14-2/2

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione per granella difficile rotore TriStream)



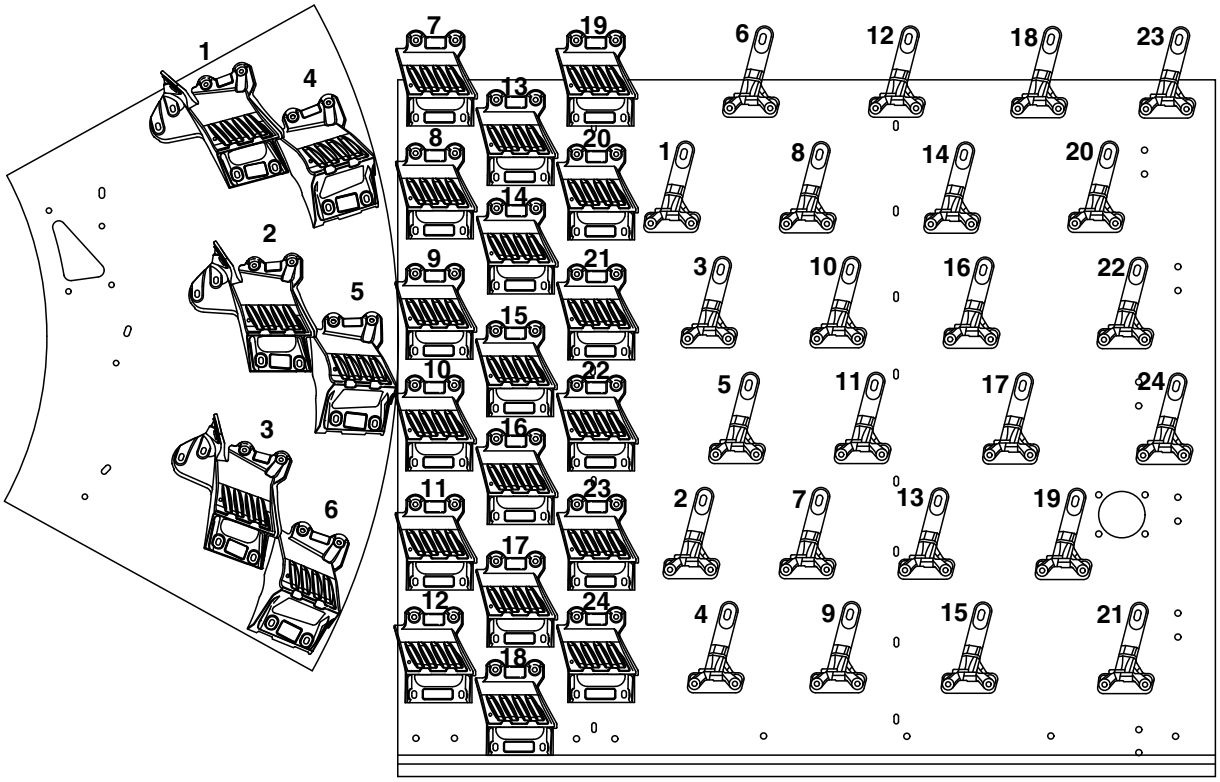
H82830 —UN—23MAR05

NOTA: È possibile aggiungere elementi aggiuntivi alla configurazione per granella difficile nelle posizioni contrassegnate con una “O” stampigliata sul rotore se si desidera la configurazione a elementi ravvicinati.

Gruppi di elementi di trebbiatura (configurazione rotore per granella difficile)	Gruppi di denti del separatore (configurazione rotore per granella difficile)
Elementi gruppo 1 = 1, 2, 3	**Denti gruppo 1 =** 1, 4, 5
Elementi gruppo 2 = 4, 5, 6	**Denti gruppo 2 =** 2, 3, 6
Elementi gruppo 3 = 8, 10, 12	**Denti gruppo 3 =** 8, 9, 11
Elementi gruppo 4 = 14, 16, 18	**Denti gruppo 4 =** 7, 10, 12
Elementi gruppo 5 = 19, 21, 23	**Denti gruppo 5 =** 13, 16, 18
	Denti gruppo 6 = 14, 15, 17
	Denti gruppo 7 = 19, 22, 23
	Denti gruppo 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -39-22MAR11-1/1

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)



NOTA: La configurazione a elementi ravvicinati è disponibile soltanto come kit di conversione successiva.

Gruppi di elementi di trebbiatura (configurazione rotore a elementi ravvicinati)	Gruppi denti separatore (rotore ad elementi ravvicinati)
Elementi gruppo 1 = 1, 2, 3	**Denti gruppo 1 =** 1, 4, 5
Elementi gruppo 2 = 4, 5, 6	**Denti gruppo 2 =** 2, 3, 6
Elementi gruppo 3 = 7, 9, 11	**Denti gruppo 3 =** 8, 9, 11
Elementi gruppo 4 = 8, 10, 12	**Denti gruppo 4 =** 7, 10, 12
Elementi gruppo 5 = 13, 15, 17	**Denti gruppo 5 =** 13, 16, 18
Elementi gruppo 6 = 14, 16, 18	**Denti gruppo 6 =** 14, 15, 17
Elementi gruppo 7 = 19, 21, 23	**Denti gruppo 7 =** 19, 22, 23
Elementi gruppo 8 = 20, 22, 24	**Denti gruppo 8 =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80 -39-22MAR11-1/1

Denti ed elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile) — Rimozione e installazione

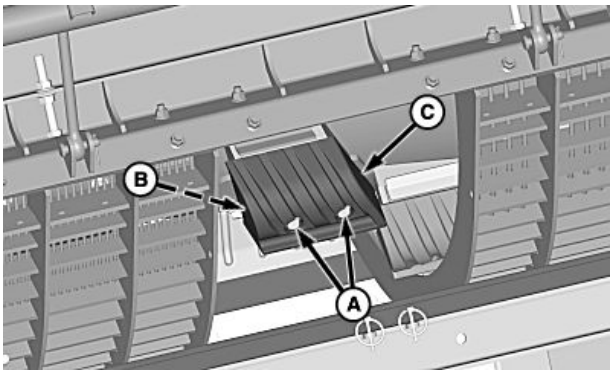
Elementi di trebbiatura

IMPORTANTE: Il rotore è un gruppo bilanciato. Gli elementi devono essere sostituiti a gruppi di tre per mantenere la stabilità. In caso di installazione di più di un kit, non mescolare né accoppiare gli elementi. Sono disponibili kit di ricambio che includono viti di assemblaggio nuove trattate con frenafiletti e sigillante. Usare sempre le viti in dotazione. Eventuali elementi allentati possono causare danni alla macchina.

1. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
2. Rimuovere parti del controbattitore secondo necessità per poter accedere agli elementi di trebbiatura.

NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- *Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione*
- *Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione*



H94732 —UN—22SEP09

A—Viti a testa cilindrica
B—Fascetta filettata
C—Elemento di trebbiatura

3. Verificare lo stato di usura degli elementi di trebbiatura servendosi del calibro di gioco KXE10110.
4. Rimuovere ed eliminare le viti a testa cilindrica (A), rimuovere e conservare la fascetta filettata (B) dall'elemento di trebbiatura (C) secondo necessità.

Continua alla pagina seguente

5. Installare l'elemento di trebbiatura di ricambio (A) sulla base del rotore. (per identificare gli elementi di trebbiatura, utilizzare l'apposito schema di posizionamento).

Gruppi di elementi di trebbiatura
Elementi gruppo 1 = 1, 2, 3
Elementi gruppo 2 = 4, 5, 6
Elementi gruppo 3 = 7, 8, 9
Elementi gruppo 4 = 10, 11, 12
Elementi gruppo 5 = 13, 14, 15

6. Verificare che la borchia dell'elemento (B) sia completamente inserita nei fori della base del rotore (C).
7. Installare la fascetta filettata (D) rimossa in precedenza e le viti a testa cilindrica (E) fornite.
8. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica elementi di trebbiatura—Coppia.....87 ± 9 N·m (64±7 lb.-ft.)

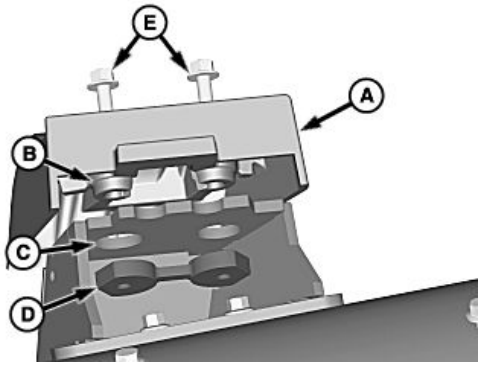
IMPORTANTE: Dopo il serraggio, verificare che gli elementi siano posizionati correttamente.

Gli elementi di trebbiatura per il riso sono più alti rispetto a quelli per mais/grano. Il livello del controbattitore deve essere regolato.

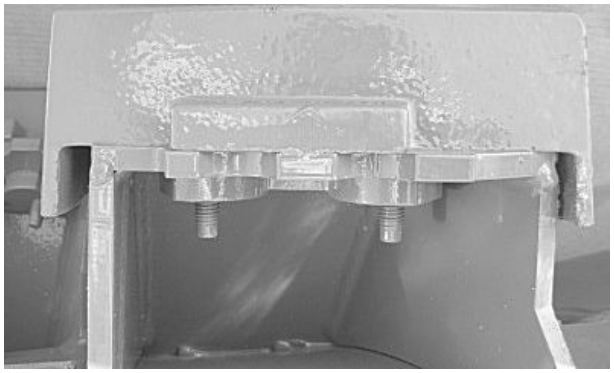
9. Regolare la planarità del controbattitore. (consultare il paragrafo Livellamento del controbattitore in questa sezione).
10. Regolare la planarità del controbattitore.

NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- *Livellamento del controbattitore (regolazione controbattitore standard)*
- *Livellamento del controbattitore (isolamento controbattitore attivo)*

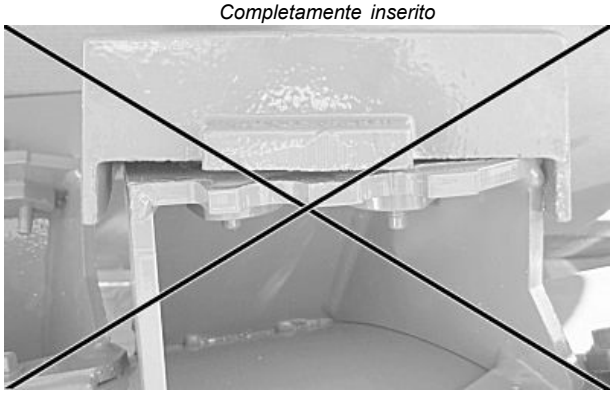


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Completamente inserito



H97769 —UN—26AUG10

Non completamente inserito

A—Elemento di trebbiatura
B—Borchia elemento
C—Foro base del rotore
D—Fascetta filettata
E—Viti a testa cilindrica

Continua alla pagina seguente

Denti del separatore

IMPORTANTE: Il rotore è un gruppo bilanciato. Per mantenere il bilanciamento, i denti devono essere sostituiti a coppie. In caso di installazione di più di un kit, non mischiare i denti. Usare sempre le viti in dotazione. Eventuali denti allentati possono causare danni alla macchina.

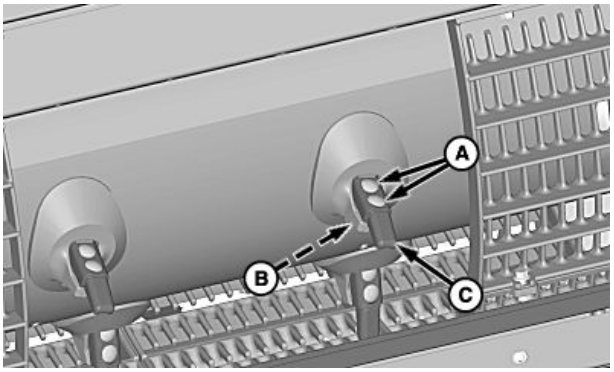
1. Per accedere ai denti del separatore, rimuovere le griglie del separatore.

NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- *Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione*
- *Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione*

2. Verificare lo stato di usura dei denti del separatore servendosi del calibro di gioco KXE10110.

NOTA: Per facilitare la rimozione, portare la scatola ingranaggi del rotore in posizione neutra.



H94733 —UN—22SEP09

A—Viti di assemblaggio a testa tonda
B—Dadi di bloccaggio (2x)
C—Denti del separatore

3. Rimuovere e buttare le viti di assemblaggio a testa rotonda (A), i dadi (B) ed i denti del separatore (C), come necessario

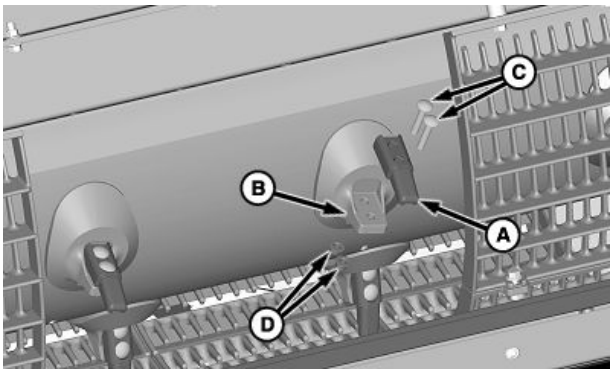
OUO6075,0001805 -39-13MAY14-3/4

IMPORTANTE: Per mantenere il corretto bilanciamento, i denti del separatore DEVONO essere sostituiti a coppie.

Coppie di denti del separatore	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Installare il dente del separatore (A) in dotazione sulla base del rotore (B) (per identificare i denti del separatore, utilizzare l'apposito schema di posizionamento).
5. Installare le viti di assemblaggio a testa tonda (C) e bloccarle con i dadi (D).
6. Serrare i dadi alla coppia specificata.

	Specifica
Viti di assemblaggio dei denti—Coppia	75 ± 11 N·m (55±8 lb.-ft.)

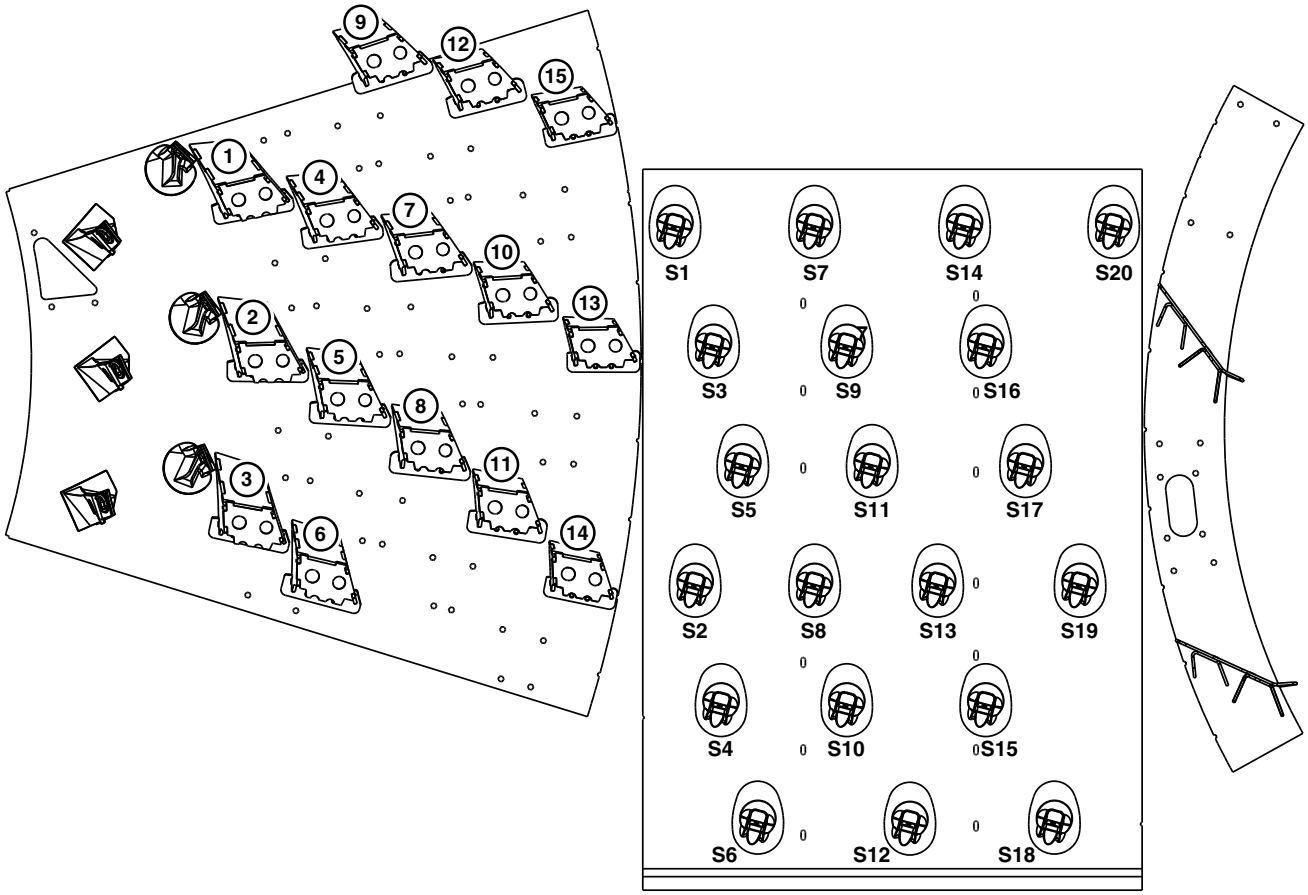


H94751 —UN—25SEP09

A—Dente del separatore
B—Base del rotore
C—Viti di assemblaggio a testa tonda
D—Dadi

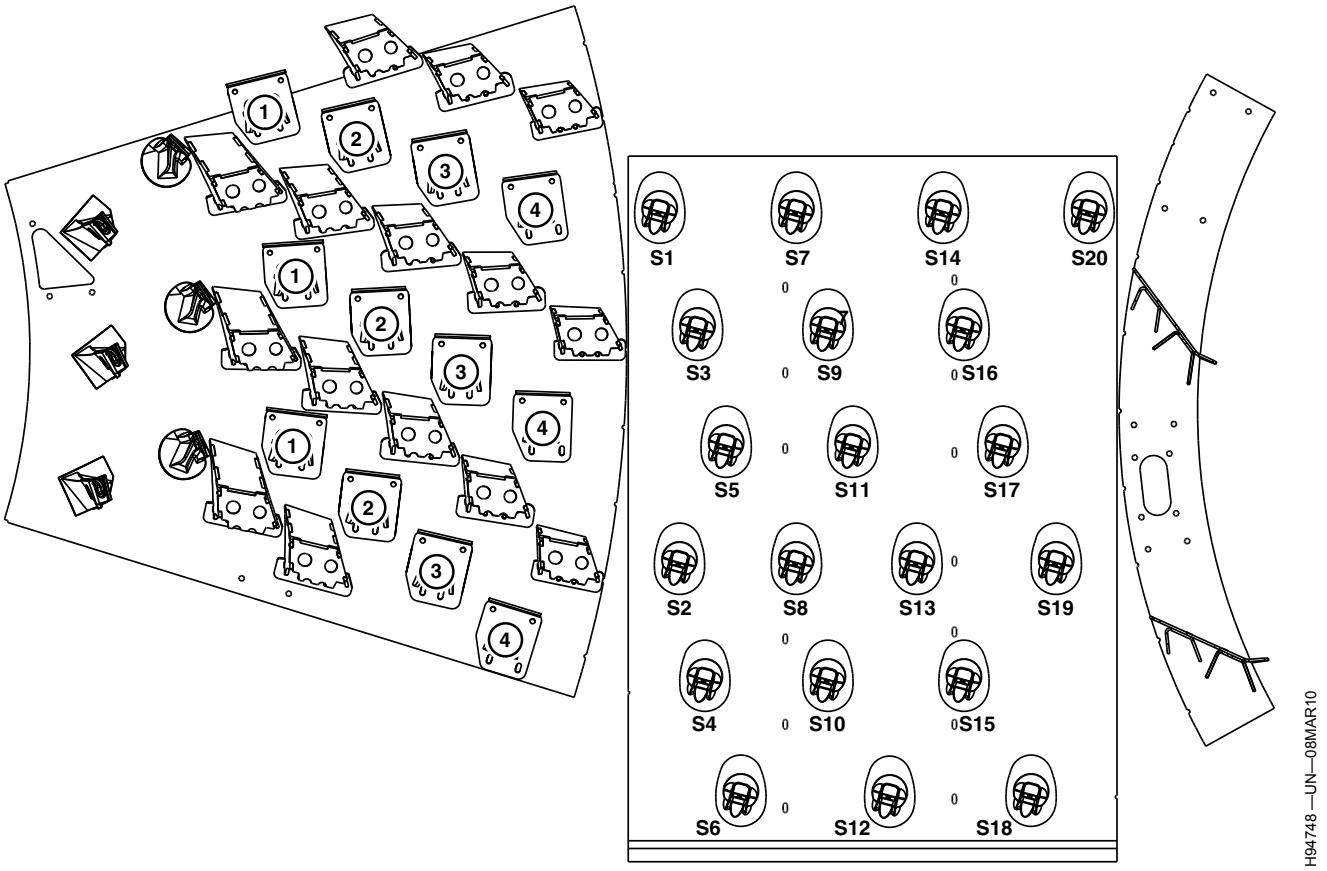
OUO6075,0001805 -39-13MAY14-4/4

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione standard rotore a flusso variabile)



OUO6075,0000B83 -39-07APR11-1/1

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile)



OUO6075,0000B84 -39-07APR11-1/1

Separatore Posi-Torq™ — Doppia gamma di velocità

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di cambiare la posizione del separatore Posi-Torq™.

NOTA: Per prevenire danni, con i prodotti a semi grandi usare la più bassa velocità possibile.

Per passare dalla velocità bassa a quella alta o viceversa, spostare la leva (A) nella posizione neutrale trattenuta.

Per selezionare la posizione di bassa velocità (B), spingere l'impugnatura verso la lamiera laterale del separatore.

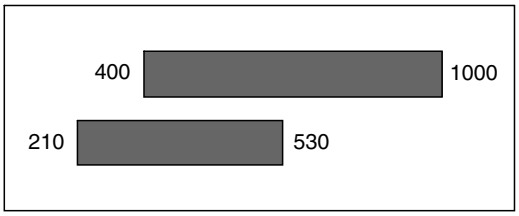
Per selezionare la posizione di alta velocità (C), tirare la leva in senso opposto alla lamiera laterale del separatore.

Per inserire completamente il comando potrebbe essere necessario girare leggermente le pulegge del variatore di velocità mentre si sposta la leva di innesto.

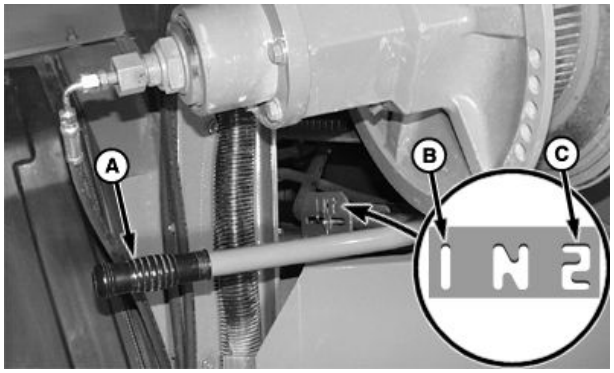
NOTA: Verificare che gli ingranaggi siano completamente innestati.

Quando si modificano le velocità del separatore, accertarsi di spegnere e riaccendere la macchina per il riconoscimento della nuova gamma di velocità.

Se si opera a velocità inferiori a 530 giri/min per periodi estesi, passare alla gamma bassa.



H96715 —UN—02JUN10



H96936 —UN—17JUN10

A—Impugnatura
B—Posizione di bassa velocità (1)
C—Posizione di alta velocità (2)

Posi-Torq è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,00045D0 -39-20MAR17-1/1

Distanza delle pulegge del comando del separatore — Regolazione

IMPORTANTE: Se la distanza supera i 10 mm (3/8 in.), la corsa della puleggia risulta limitata. Quando il variatore si trova sulla massima velocità, possono verificarsi i seguenti problemi:

- **Stiramento o guasto della cinghia**
- **Guasto al cuscinetto o all'albero**

Se la distanza è inferiore a 6 mm (1/4 in.), la funzione di rilevazione della coppia risulta limitata. Quando il variatore si trova sulla velocità minima, possono verificarsi i seguenti problemi:

- **Guasto della cinghia**
- **Slittamento della cinghia**

Qualora non fosse possibile raggiungere l'alta velocità durante il funzionamento del variatore sulla massima velocità, oppure se si dovesse verificare lo slittamento della cinghia durante il funzionamento del variatore a bassa velocità, controllare se la distanza è sbagliata. Per ottenere le prestazioni migliori, regolare la distanza al valore specificato.

Specifica

Pulegge—Distanza ..... 8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)

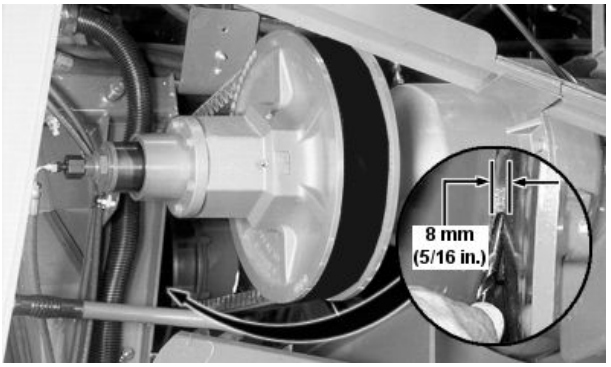
Con il separatore inserito, regolarne il comando sulla velocità più bassa in modo da annullare la distanza delle pulegge condotte.

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

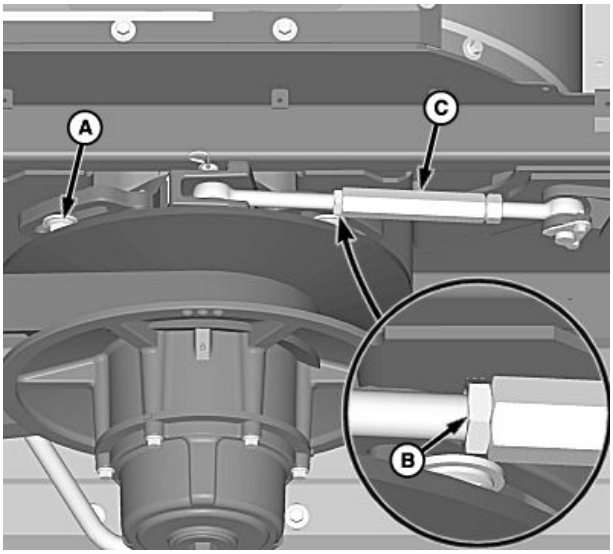
Allentare le viti (A) attorno alla scatola degli ingranaggi.

NOTA: Portare la scatola degli ingranaggi in posizione neutrale per assestare correttamente la cinghia tra una puleggia e l'altra. Far ruotare manualmente le pulegge mentre si interviene sul tenditore a vite.

Allentare il dado (B) e registrare il tenditore a vite (C) per ottenere la distanza prescritta tra le pulegge condotte.



H750081 —UN—07FEB03



H1011227 —UN—26APR11

A—Vite (4x)
B—Dado
C—Tenditore a vite

Specifica

Pulegge—Distanza ..... 8 mm (5/16 in.)

Serrare il dado (B) e le viti (A).

Portare la scatola degli ingranaggi nella gamma di velocità desiderata.

OUO6075,00046EA -39-11APR17-1/1

Cinghia del separatore a velocità variabile — Sostituzione

Con il separatore inserito, regolarne il comando sulla velocità più bassa in modo da annullare la distanza delle pulegge condotte.

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi.

Scollegare il tubo flessibile (A) dal raccordo idraulico rotante usando due chiavi.

Pulire e togliere il tappo (B) per scaricare la depressione dalla cavità di ingrassaggio.

Aprire completamente le pulegge conduttrici facendo leva.

NOTA: Per accedere alla cinghia di trasmissione variabile del separatore, rimuovere la protezione secondo quanto necessario.

Allentare le viti (C) attorno alla scatola degli ingranaggi.

Allentare il dado (D) e registrare il tenditore a vite (E) per spostare verso sinistra il gruppo scatola ingranaggi e puleggia.

Rimuovere e sostituire la cinghia. Ruotare manualmente le pulegge per assestare la cinghia in sede.

Ruotare le pulegge e registrare il tenditore a vite per ottenere la distanza prescritta tra le pulegge condotte.

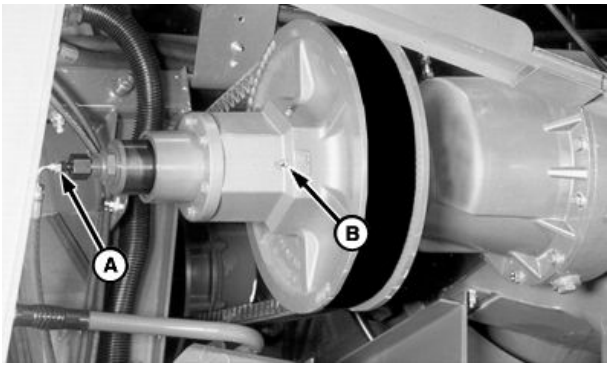
	Specifica
Pulegge—Distanza	8 mm (5/16 in.)

Serrare il dado (D) e le viti (C).

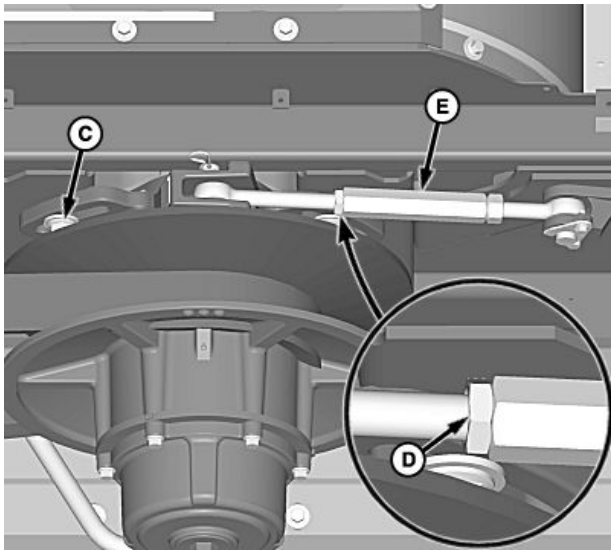
NOTA: Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere alla cinghia di trasmissione variabile del separatore.

Montare il tappo (B) e il tubo flessibile (A) sulla puleggia conduttrice.

Portare la scatola degli ingranaggi nella gamma di velocità desiderata.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Tubo flessibile
B—Tappo
C—Vite (4x)
D—Dado
E—Tenditore a vite

Avviare il motore e inserire il separatore. Azionare la trasmissione variabile portandola ripetutamente in tutte le gamme di velocità. Disinserire il comando del separatore.

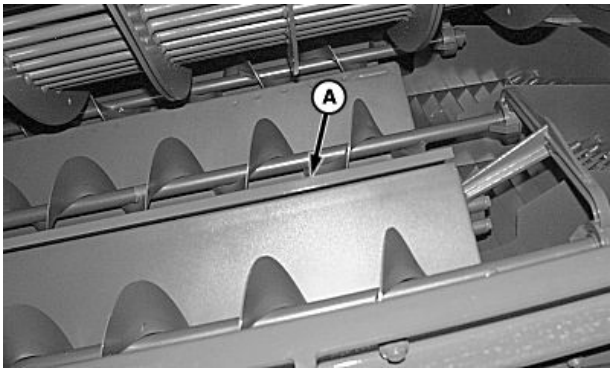
NOTA: Controllare nuovamente la distanza delle pulegge dopo diverse ore e regolare secondo necessità.

OUO6075,00046EB -39-11APR17-1/1

Separatori della base della coclea

Per evitare perdite elevate di granella o per prevenire la formazione di accumuli di prodotto su un lato durante la raccolta su un terreno in pendenza, spostare verso l'alto i separatori (A) della base della coclea.

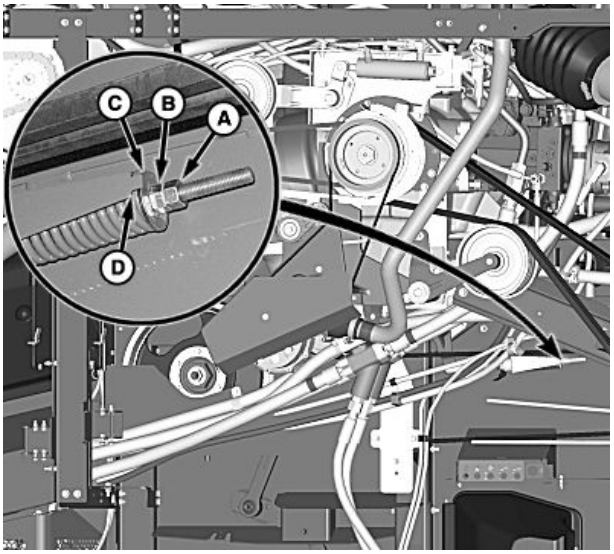
A—Separatori della base della coclea



H83545 —UN—20MAY05

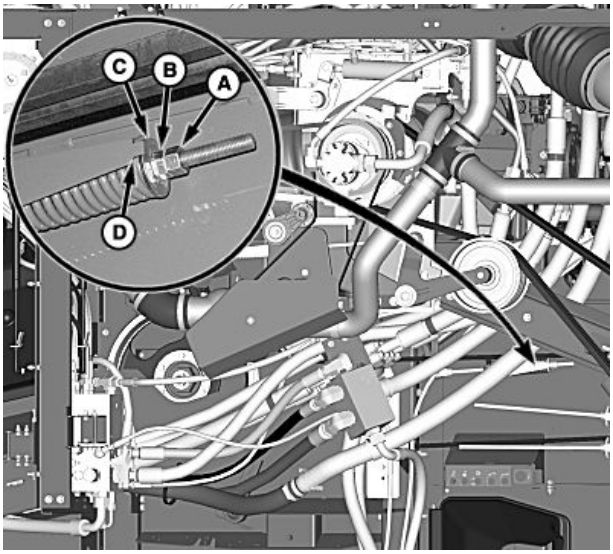
OUO6075,0000755 -39-20MAR07-1/1

Cinghia del mulinello lanciapaglia — Regolazione



H108263 —UN—18JUN13

Tipo A



H108264 —UN—18JUN13

Tipo B

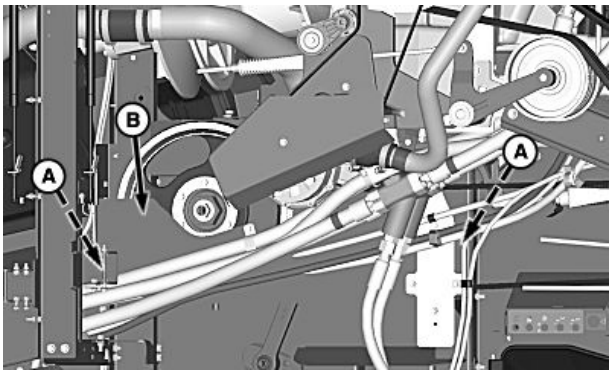
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

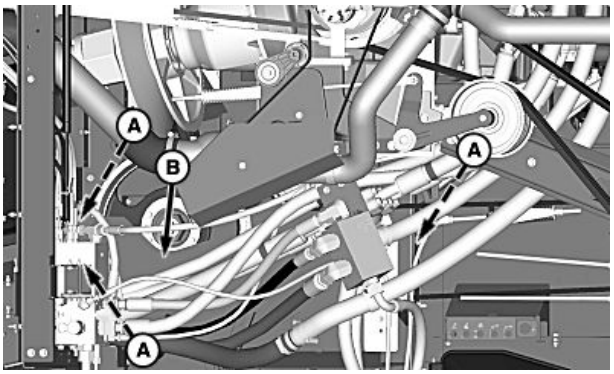
OUO6075,000438F -39-10OCT16-1/1

Cinghia del mulinello lanciapaglia — Sostituzione



H108265 —UN—18JUN13

Tipo A



H108266 —UN—18JUN13

Tipo B

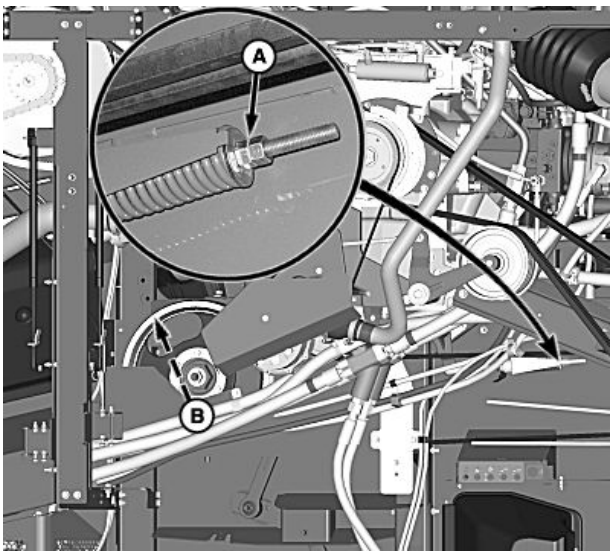
A—Viti

B—Protezione

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

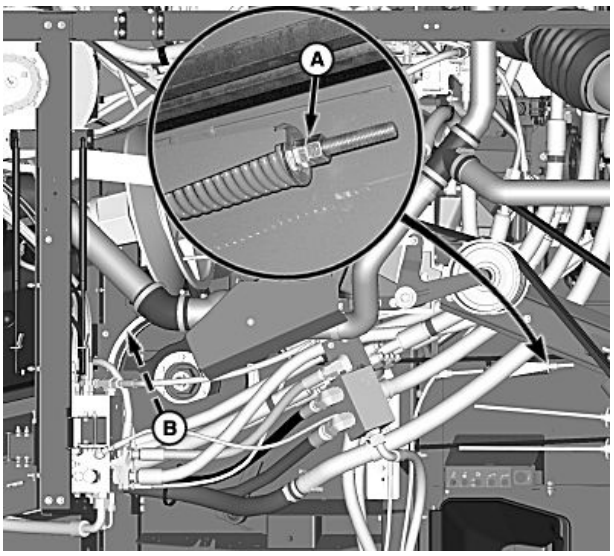
Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e la protezione (B) dal lato posteriore sinistro della macchina.

OUO6075,000438E -39-10OCT16-1/8



H108267 —UN—18JUN13

Tipo A



H108268 —UN—18JUN13

Tipo B

A—Dadi
B—Cinghia lanciapaglia posteriore

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia (B) dalla puleggia.

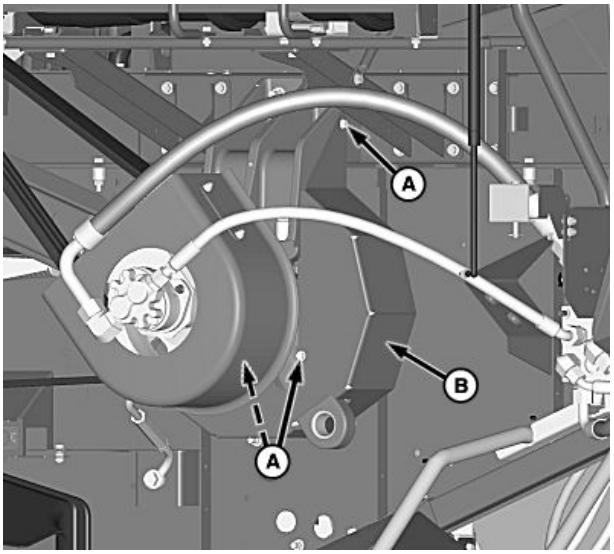
Continua alla pagina seguente

OUO6075,000438E -39-10OCT16-2/8

Macchine dotate di spargipula

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti **B—Protezione**



H99547 —UN—05JAN11

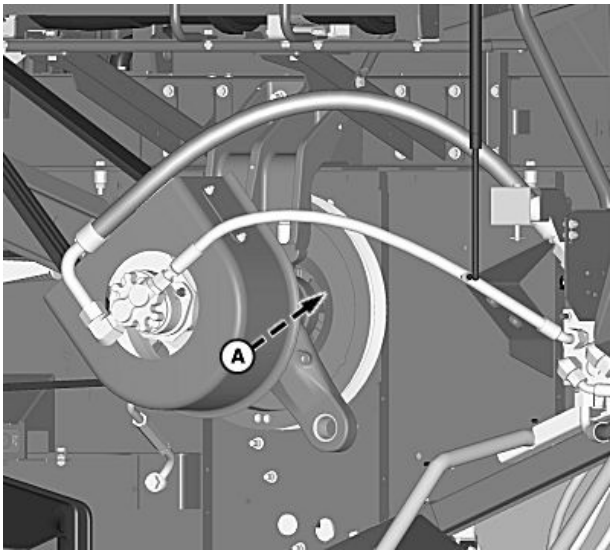
OUO6075,000438E -39-10OCT16-3/8

Rimuovere ed eliminare la cinghia (A) dall'albero di rinvio.

Installare la cinghia del mulinello lanciapaglia di ricambio sull'albero di rinvio.

Installare la protezione e le viti a testa cilindrica precedentemente rimosse.

A—Cinghia lanciapaglia posteriore

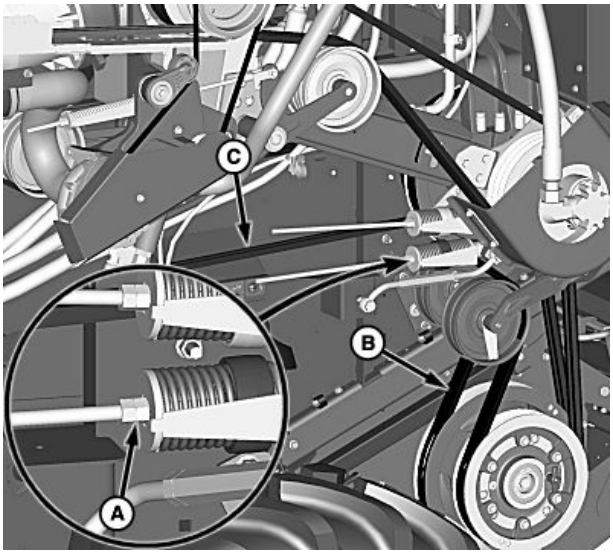


H100562 —UN—03MAR11

Continua alla pagina seguente

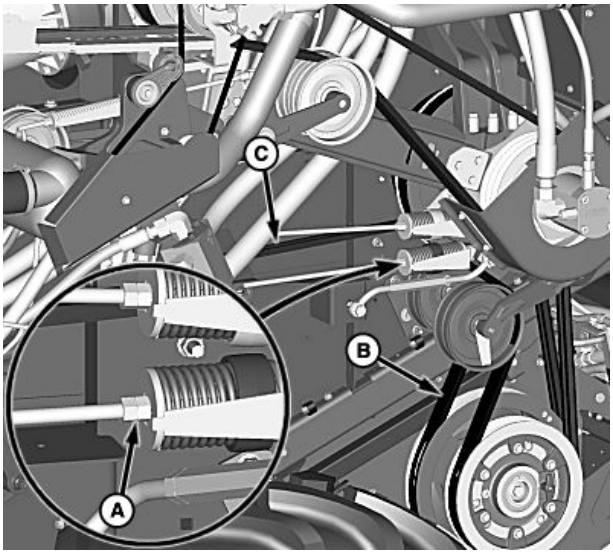
OUO6075,000438E -39-10OCT16-4/8

Macchine dotate di trinciapaglia



H108269 —UN—18JUN13

Tipo A



H108270 —UN—18JUN13

Tipo B

A—Dadi
B—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna
C—Cinghia lanciapaglia posteriore

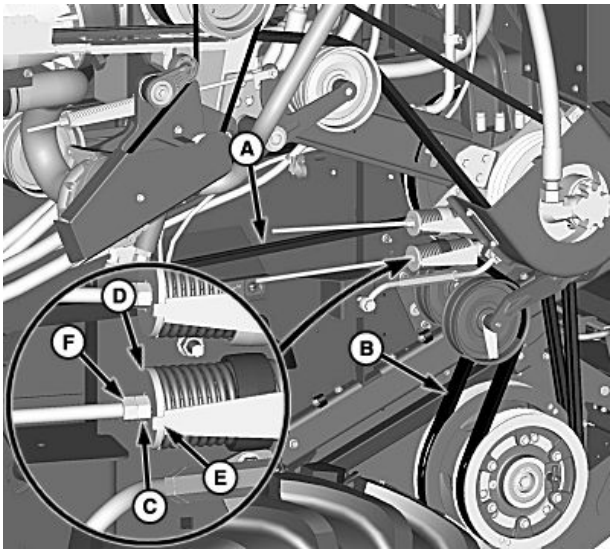
Sollevare completamente il gruppo trinciapaglia mediante l'interruttore sulla lamiera laterale sinistra e rimuovere le protezioni del trinciapaglia.

NOTA: Prima di allentarli, contrassegnare le posizioni dei dadi di tensione per semplificare il rimontaggio.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia interna (B) dalla puleggia.

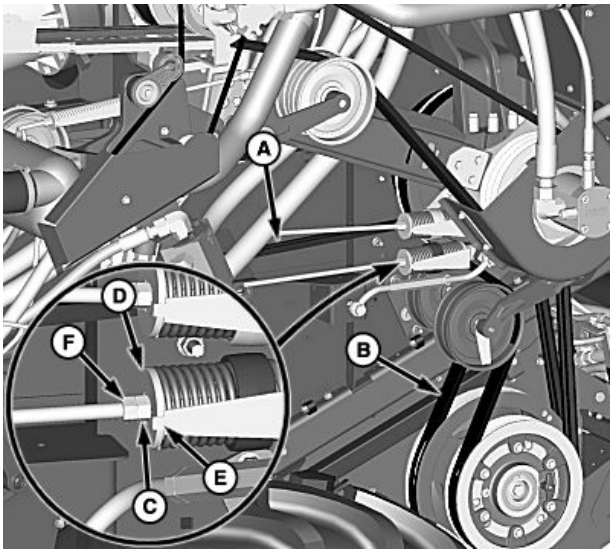
Rimuovere ed eliminare la cinghia (C) dal contralbero del trinciapaglia.

Continua alla pagina seguente



H108271 —UN—18JUN13

Tipo A



H108272 —UN—18JUN13

Tipo B

A—Cinghia lanciapaglia posteriore
B—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna
C—Dado
D—Rondella
E—Indicatore
F—Dado di bloccaggio

Installare la cinghia del lanciapaglia posteriore di ricambio (A) sul contralbero del trinciapaglia.

Installare la cinghia interna (B) e verificare che si allinei con le pulegge.

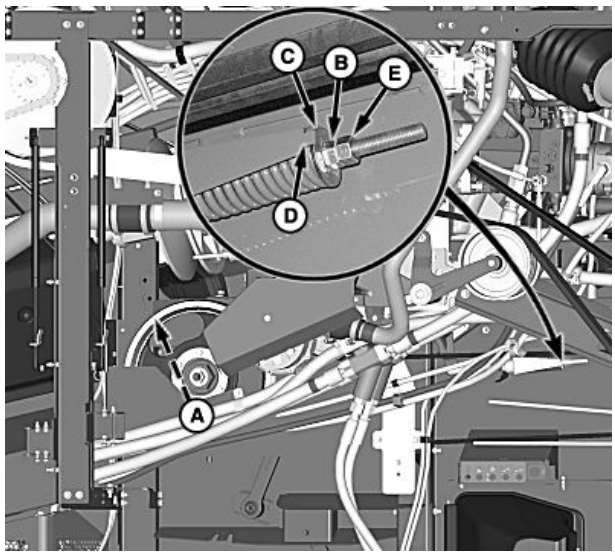
Abbassare completamente il trinciapaglia mediante l'interruttore sulla lamiera laterale sinistra.

Serrare il dado (C) fino a che la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità del calibro (E) e il fondo dello scalino. Serrare il dado di bloccaggio (F).

Reinstallare le protezioni del trinciapaglia rimosse in precedenza.

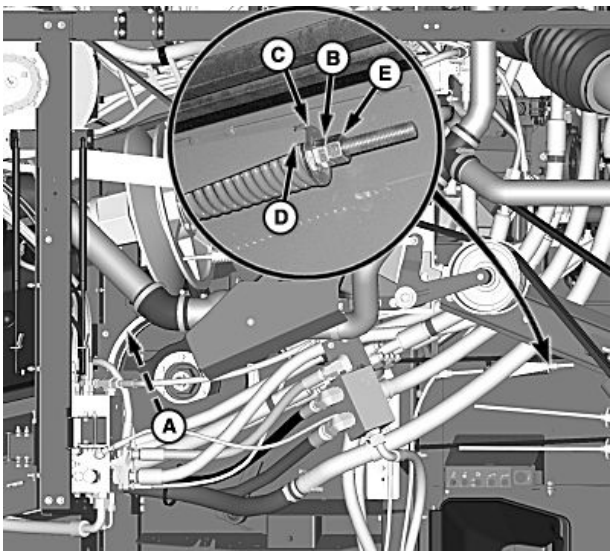
Continua alla pagina seguente

OUO6075,000438E -39-10OCT16-6/8



H108273 —UN—18JUN13

Tipo A



H108274 —UN—18JUN13

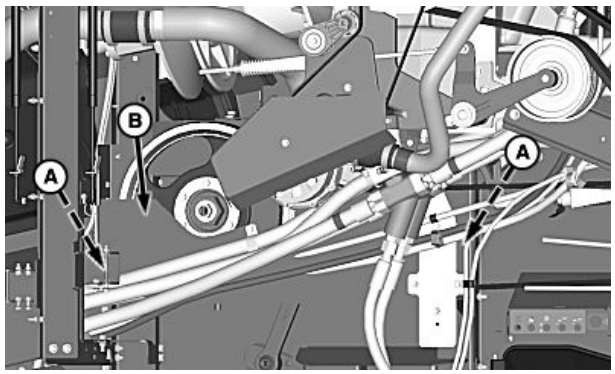
Tipo B

A—Cinghia lanciapaglia posteriore
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore
E—Dado di bloccaggio

Installare la cinghia del lanciapaglia posteriore (A) sulla puleggia.

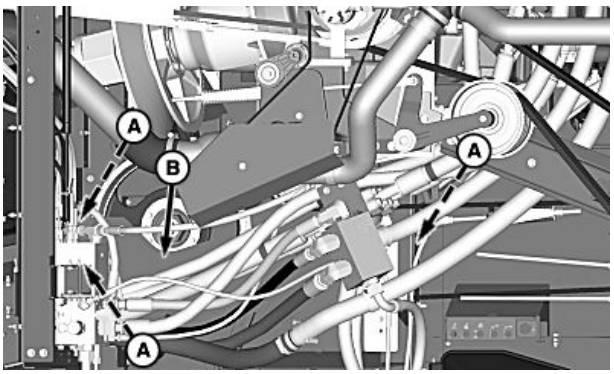
Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) non sarà posizionata tra l'estremità inferiore dell'indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (E).

OUO6075,000438E -39-10OCT16-7/8



H108265 —UN—18JUN13

Tipo A



H108266 —UN—18JUN13

Tipo B

A—Viti
B—Protezione

Installare la protezione (B) e fissarla mediante viti a testa cilindrica (A).

OUO6075,000438E -39-10OCT16-8/8

Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore - Sostituzione (tipo con 5 e con 10 alette)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: È possibile invertire le piastrine antiusura per prolungarne l'uso.

Le alette e le piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia possono essere sostituite senza rimuovere il mulinello.

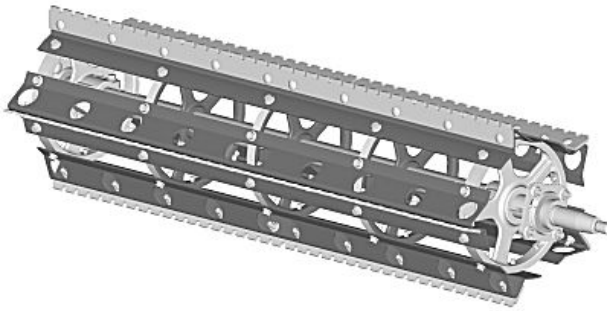
NOTA: Se il mulinello lanciapaglia è stato rimosso dalla macchina, o è stato manutenzionato, serrare le viti dei morsetti prima di fissare le alette.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le piastrine antiusura (B) del mulinello lanciapaglia secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

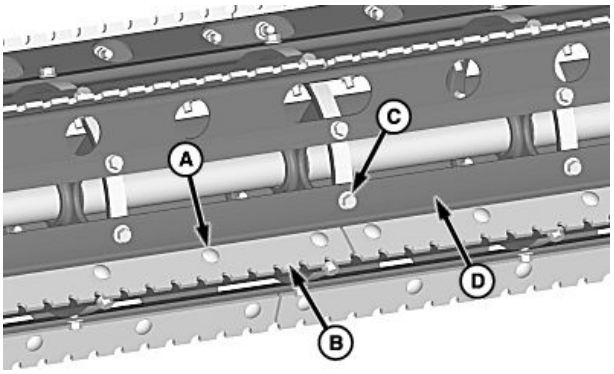
	Specifica
Viti a testa tonda fissaggio piastrine antiusura mulinello lanciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) del mulinello lanciapaglia. Serrare le viti alla coppia specificata.

	Specifica
Viti fissaggio alette mulinello lanciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)



H109628 —UN—14JAN14



H109629 —UN—14JAN14

A—Viti a testa tonda
B—Spranga antiusura lanciapaglia posteriore
C—Viti
D—Alette del lanciapaglia posteriore

OUO6075,000464E -39-13MAR17-1/1

Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore standard—Sostituzione (tipo con 8 alette)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: È possibile invertire le piastrine antiusura per prolungarne l'uso.

Le alette e le piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia possono essere sostituite senza rimuovere il mulinello. Sostituire le alette del mulinello lanciapaglia a gruppi di due e opposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

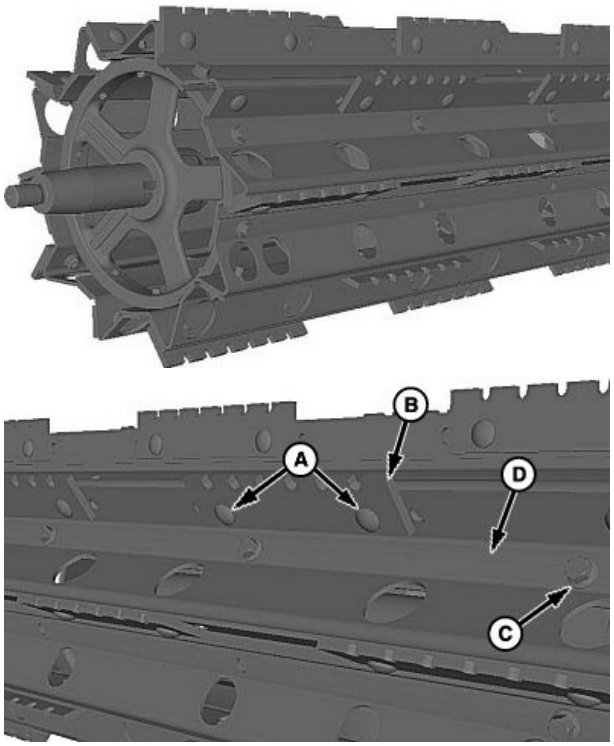
NOTA: Se il mulinello lanciapaglia è stato rimosso dalla macchina, o è stato manutenzionato, serrare le viti dei morsetti prima di fissare le alette.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le piastrine antiusura (B) del mulinello lanciapaglia secondo necessità. Serrare i bulloni a testa tonda secondo il valore specificato.

	Specifica
Viti a testa tonda fissaggio barrette antiusura mulinello lanciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) del mulinello lanciapaglia. Serrare le viti alla coppia specificata.

	Specifica
Viti fissaggio alette mulinello lanciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)



H85626 —UN—27MAR06

H85627 —UN—27MAR06

Alette e piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia (standard)

A—Bulloni a testa tonda
B—Spranga antiusura lanciapaglia posteriore
C—Viti
D—Alette del lanciapaglia posteriore

OUO6075,000464F -39-20MAR17-1/1

Piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia per prodotti difficili — Sostituzione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le alette e le piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia possono essere sostituite senza rimuovere il mulinello. Sostituire le alette del mulinello lanciapaglia a gruppi di due e opposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

NOTA: Se il mulinello lanciapaglia è stato rimosso dalla macchina, o è stato manutenzionato, serrare le viti dei morsetti prima di fissare le alette.

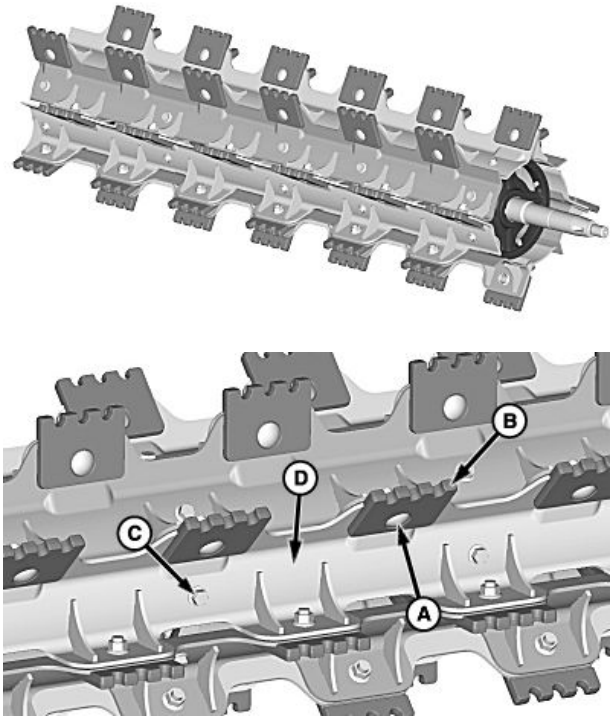
Sostituire sempre gli elementi di fissaggio quando si sostituiscono le piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le piastrine antiusura (B) del mulinello lanciapaglia secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

	Specifica
Viti a testa tonda fissaggio piastrine antiusura mulinello lanciapaglia—Coppia	130 Nm (96 lb.-ft.)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) del mulinello lanciapaglia. Serrare le viti alla coppia specificata.

	Specifica
Viti fissaggio alette mulinello lanciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

H107174 —UN—06MAR13

Alette e piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia (prodotti difficili)

A—Viti di assemblaggio a testa tonda
B—Barretta antiusura mulinello lanciapaglia
C—Viti a testa cilindrica
D—Alette mulinello lanciapaglia

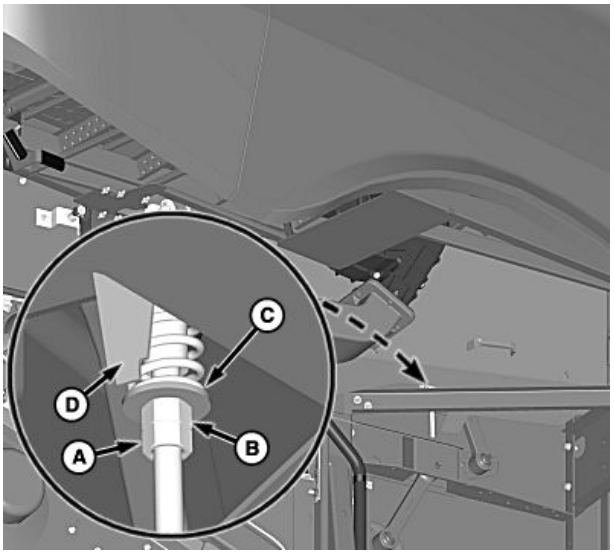
OUO6075,000171B -39-14JAN14-1/1

Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Regolazione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore



H114991 —UN—08JUL15

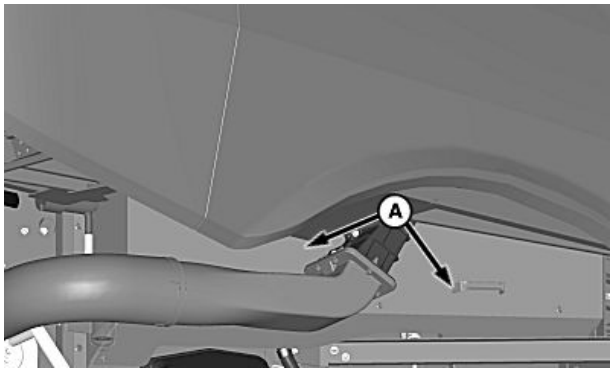
OUO6075,000438D -39-12OCT16-1/1

Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Sostituzione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti e le protezioni (A) dal lato posteriore destro della macchina.

A—Protezioni



H114992 —UN—08JUL15

OUO6075,0004389 -39-12OCT16-1/2

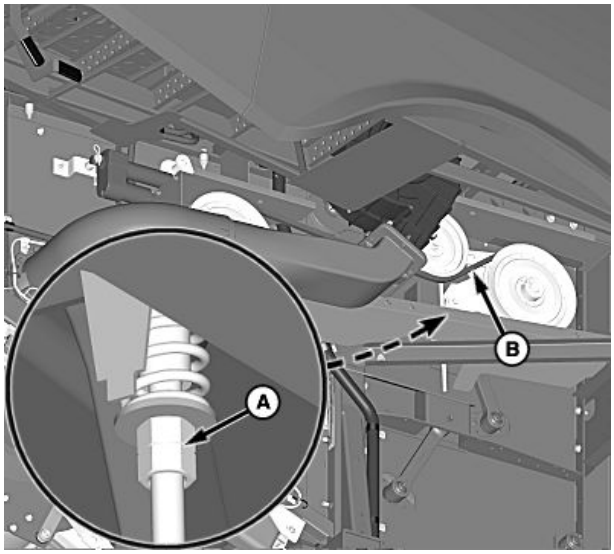
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia (B) dalla puleggia.

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

Installare le protezioni e fissarle con le viti.

A—Dadi

B—Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0004389 -39-12OCT16-2/2

Lanciapaglia a flusso superiore standard (se in dotazione) — Sostituzione delle alette

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: È possibile invertire la alette per prolungarne l'uso.

Le alette e le spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore possono essere sostituite senza rimuovere il lanciapaglia. Sostituire le alette del lanciapaglia a flusso superiore a gruppi di due e opposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

NOTA: Se il lanciapaglia a flusso superiore è stato rimosso dalla macchina, o è stato sottoposto a manutenzione, serrare i bulloni di fissaggio prima di fissare le alette. Serrare le viti alla coppia specificata.

Rimuovere i bulloni a testa tonda (A) e sostituire le spranghe antiusura (B) del lanciapaglia a flusso superiore secondo necessità.

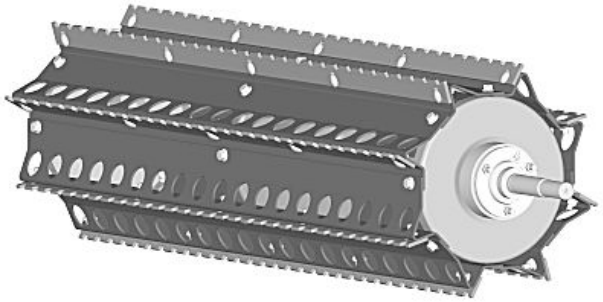
Regolare le spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore verso l'esterno fino all'estremità dell'incavo (C), come illustrato.

Serrare i bulloni a testa tonda secondo il valore specificato.

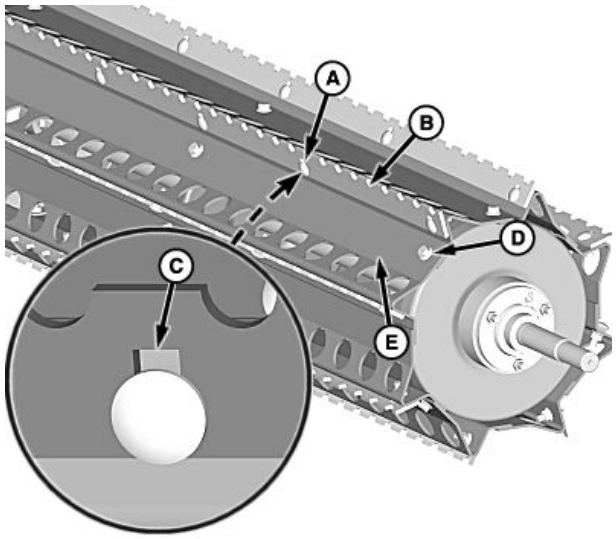
	Specifica
Viti a testa tonda barrette antiusura mulinello lanciapaglia—Coppia	79 N·m (58 lb.-ft.)

Rimuovere le viti a testa cilindrica (D) e sostituire secondo necessità le alette (E) del lanciapaglia a flusso superiore. Serrare le viti alla coppia specificata.

	Specifica
Viti a testa cilindrica alette mulinello lanciapaglia—Coppia	79 N·m (58 lb.-ft.)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

Alette e spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore (standard)

A—Bulloni a testa tonda
B—Spranga antiusura del lanciapaglia a flusso superiore
C—Incavo
D—Viti
E—Alette del lanciapaglia a flusso superiore

OUO6075,000458F -39-23JAN17-1/1

Lanciapaglia a flusso superiore per prodotti difficili (se in dotazione) — Sostituzione delle alette

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Non è possibile invertire la alette per prolungarne l'uso.

Le alette e le spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore possono essere sostituite senza rimuovere il lanciapaglia. Sostituire le alette del lanciapaglia a flusso superiore a gruppi di due e opposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

NOTA: Se il lanciapaglia a flusso superiore è stato rimosso dalla macchina, o è stato sottoposto a manutenzione, serrare i bulloni di fissaggio prima di fissare le alette. Serrare le viti alla coppia specificata.

Rimuovere i bulloni a testa tonda (A) e sostituire le spranghe antiusura (B) del lanciapaglia a flusso superiore secondo necessità.

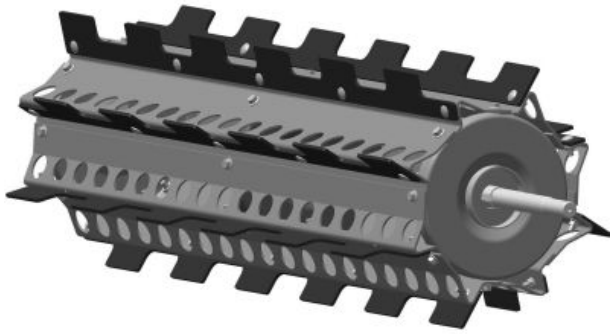
Regolare le spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore verso l'esterno fino all'estremità dell'incavo (C), come illustrato.

Serrare i bulloni a testa tonda secondo il valore specificato.

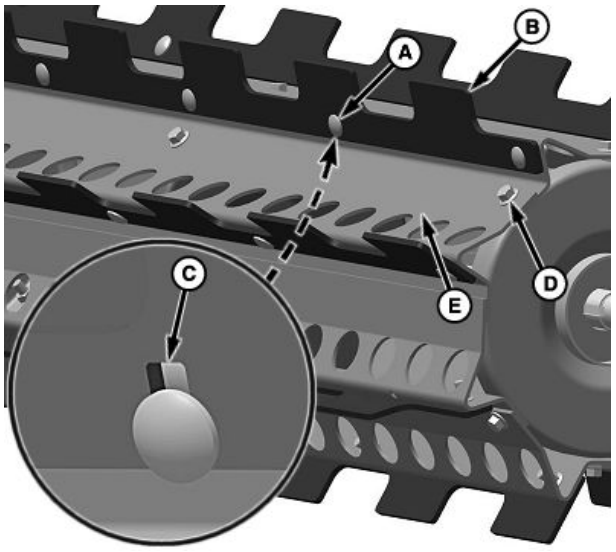
	Specifica
Viti a testa tonda barrette antiusura mulinello lanciapaglia—Coppia	79 N·m (58 lb.-ft.)

Rimuovere le viti a testa cilindrica (D) e sostituire secondo necessità le alette (E) del lanciapaglia a flusso superiore. Serrare le viti alla coppia specificata.

	Specifica
Viti a testa cilindrica alette mulinello lanciapaglia—Coppia	79 N·m (58 lb.-ft.)



H120581 —UN—23JAN17



H120582 —UN—23JAN17

Alette e spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore (prodotti difficili)

A—Bulloni a testa tonda
B—Spranga antiusura del lanciapaglia a flusso superiore
C—Incavo
D—Viti
E—Alette del lanciapaglia a flusso superiore

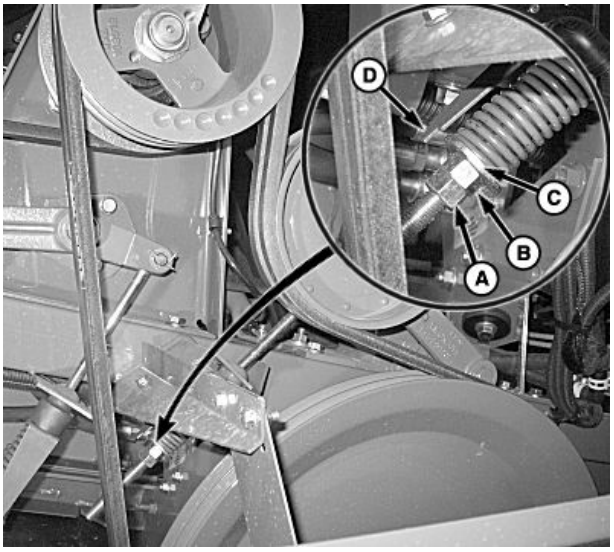
OUO6075,0004590 -39-23JAN17-1/1

Cinghia del contralbero, lato anteriore destro — Regolazione

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -39-17JUN10-1/1

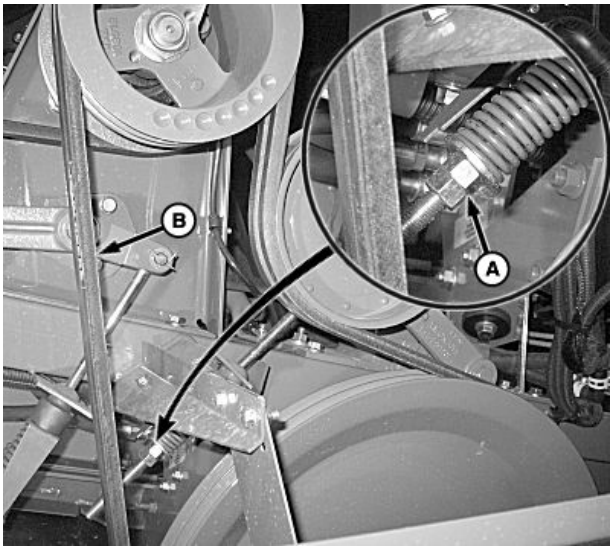
Cinghia del contralbero, lato anteriore destro — Sostituzione

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia (B).

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

A—Dadi
B—Cinghia lato anteriore destro



H96924 —UN—16JUN10

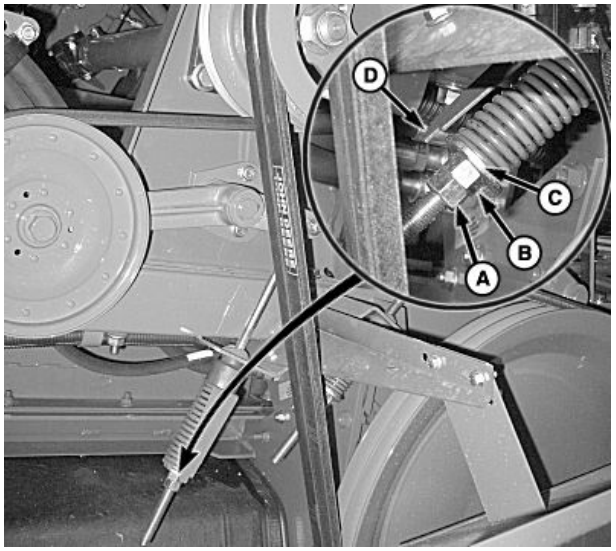
OUO6075,00007F9 -39-17JUN10-1/1

Cinghia del contralbero, lato posteriore destro — Regolazione

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -39-17JUN10-1/1

Cinghia del contralbero, lato posteriore destro — Sostituzione

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

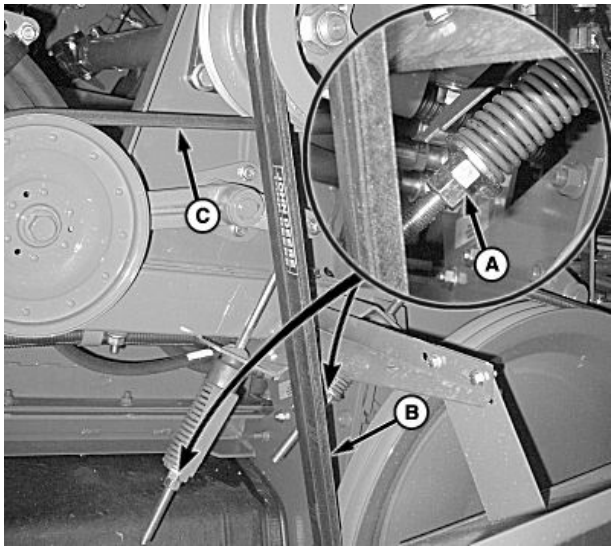
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia del contralbero anteriore, lato destro (B).

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia del contralbero posteriore (C).

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

Installare la cinghia del contralbero anteriore e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

A—Dadi
B—Cinghia contralbero, lato anteriore
C—Cinghia contralbero, lato posteriore



H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -39-22JUN10-1/1

Scivoli scoperti del cassoncino di pulizia e sportello di accesso

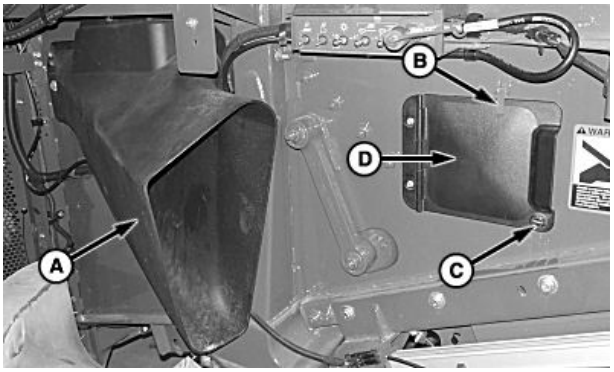
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere il materiale eventualmente presente sugli scivoli scoperti (A).

NOTA: Lo sportello di accesso del cassoncino di pulizia si trova solo sul lato sinistro della macchina.

Aprire il fermaglio (B) e ruotare il blocco (C) per aprire lo sportello di accesso del cassoncino di pulizia (D).

L'apertura dello sportello di accesso consente all'operatore di osservare l'area del cassoncino di pulizia durante la regolazione del crivello superiore o inferiore oppure durante l'ispezione dell'area del cassoncino di pulizia.



H115537 —UN—20AUG15

A—Scivolo scoperto
B—Fermaglio
C—Blocco
D—Sportello di accesso al cassoncino di pulizia

OUO6075,0004121 -39-11APR16-1/1

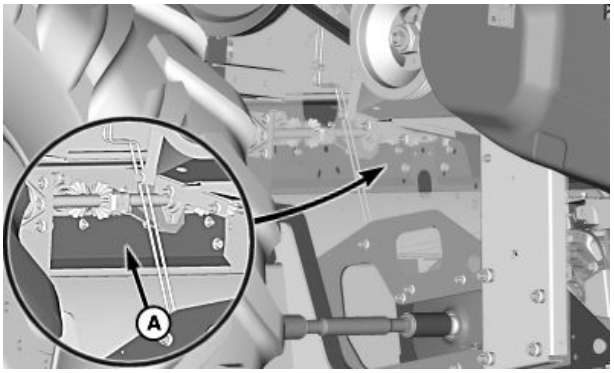
Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia — Sportello per la pulizia manuale (se in dotazione)

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Consente all'operatore di pulire ed ispezionare la zona degli ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia.

Togliere le viti a testa cilindrica dagli sportelli di pulizia (A) per consentire la pulizia della zona.

A—Sportello per la pulizia



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -39-29JUN11-1/1

Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia — Sportello per la pulizia (se presente)

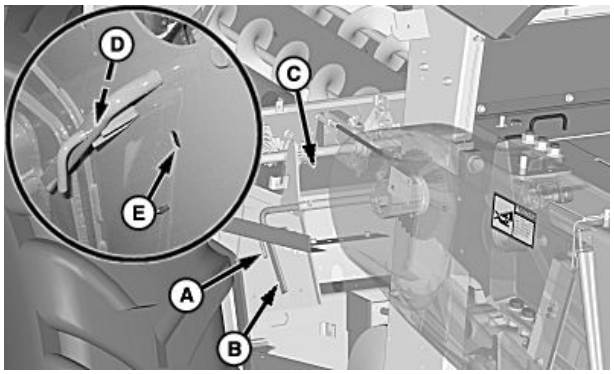
⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Consente all'operatore di pulire ed ispezionare la zona degli ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia.

Tirare la spina di bloccaggio (A) e spostare la maniglia (B) per aprire o chiudere lo sportello per la pulizia (C).

Portare la maniglia nella posizione desiderata:

- Posizione chiusa (D)
- Posizione aperta (E)



H95822 —UN—24MAR10

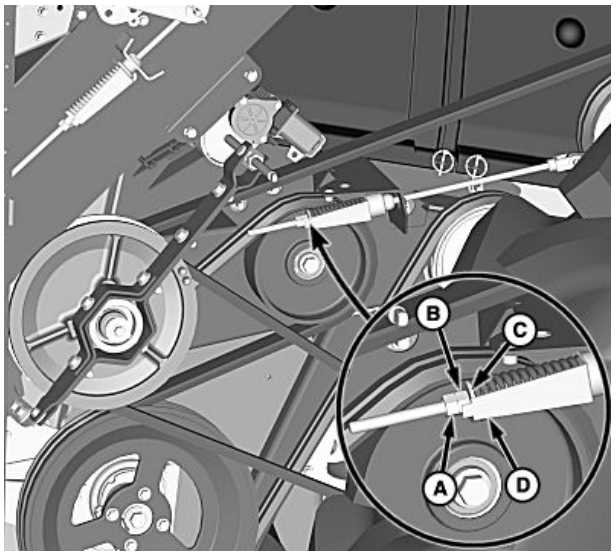
A—Spina di bloccaggio
B—Leva
C—Sportello per la pulizia
D—Posizione chiusa
E—Posizione aperta

OUO6075,0000F8B -39-09FEB12-1/1

Cinghia cassoncino, ventola e coclea convogliatrice—Regolazione

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.



H116821 —UN—07JAN16

La protezione è stata rimossa per chiarezza

A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

OUO6075,00041C4 -39-11APR16-1/1

Cinghia cassoncino, ventola e coclea convogliatrice—Sostituzione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le cinghie del contralbero anteriore lato destro e di trasmissione variabile della ventola di pulizia.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la copiglia (B) dall'asta di tensione.

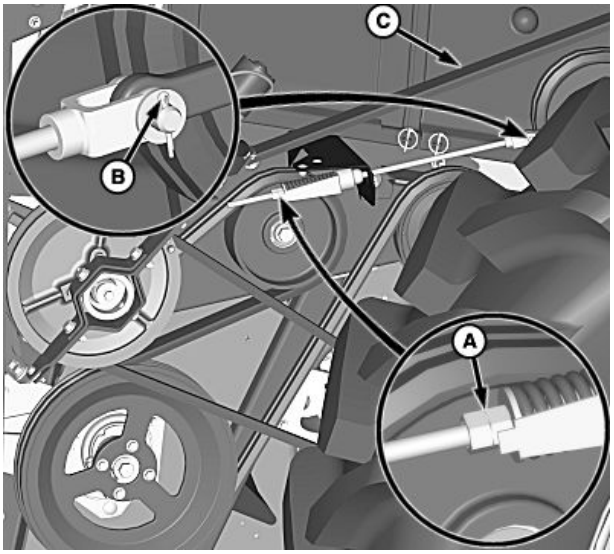
Rimuovere il cassoncino, la ventola e la cinghia di trasmissione della coclea convogliatrice (C).

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

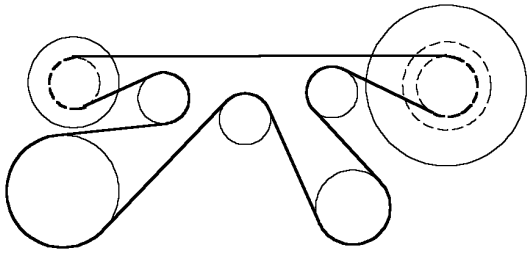
Montare l'asta di tensione e installare la copiglia.

Installare la cinghia del contralbero anteriore, la cinghia di trasmissione variabile della ventola di pulizia e regolare i tenditori in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

A—Dadi
B—Copiglia
C—Cinghia



H116823 —UN—07JAN16



H54683 —UN—17MAY99

Percorso della cinghia

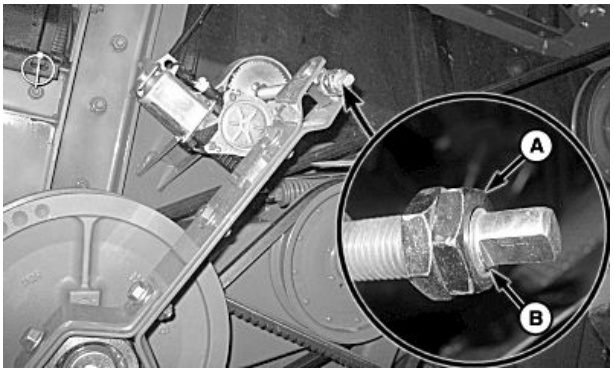
OUO6075,00041C5 -39-11APR16-1/1

Attuatore della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment™)—Regolazione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: La velocità minima/massima della ventola di pulizia viene controllata elettronicamente. I dadi di arresto assicurano la protezione della trasmissione in caso di errata regolazione elettronica della velocità. I dadi devono essere installati come illustrato in figura.

Verificare che i dadi (A) siano bloccati insieme all'estremità delle filettature (B), come illustrato.



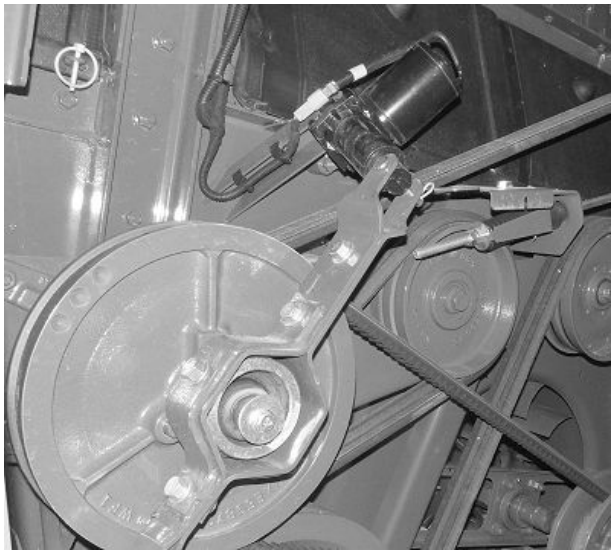
H96946 —UN—17JUN10

A—Dadi
B—Estremità delle filettature

OUO6075,0004580 -39-11JAN17-1/1

Attuatore della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment™)—Regolazione

La velocità minima/massima della ventola di pulizia viene controllata elettronicamente, non è necessario eseguire alcuna regolazione.



H120470 —UN—11JAN17

OUO6075,000457F -39-11JAN17-1/1

Cinghia della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment™)—Sostituzione

Avviare la macchina, inserire il separatore e azionare la ventola alla velocità minima.

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

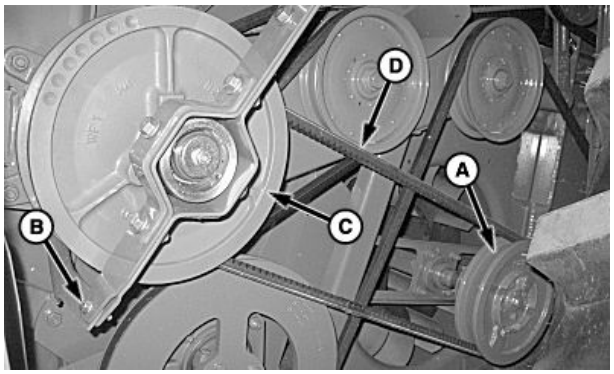
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Fissare la puleggia inferiore (A) nella posizione di completa apertura mediante un cuneo.

Scollegare i bracci di supporto (B) e allontanarli facendoli oscillare.

Rimuovere la puleggia superiore (C) e tirare la cinghia (D) sopra la puleggia inferiore.

Installare la cinghia di ricambio, rimuovere il cuneo e collegare i bracci di supporto.



H96945 —UN—17JUN10

A—Puleggia inferiore
B—Bracci di supporto
C—Puleggia superiore
D—Cinghia

Verificare la regolazione della velocità della ventola di pulizia.

OUO6075,000457D -39-11JAN17-1/1

Cinghia della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment™)—Sostituzione

Avviare la macchina, inserire il separatore e azionare la ventola alla velocità minima.

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Fissare la puleggia inferiore (A) nella posizione di completa apertura mediante un cuneo.

Rimuovere la spina elastica (B) e il perno dal motore dell'attuatore.

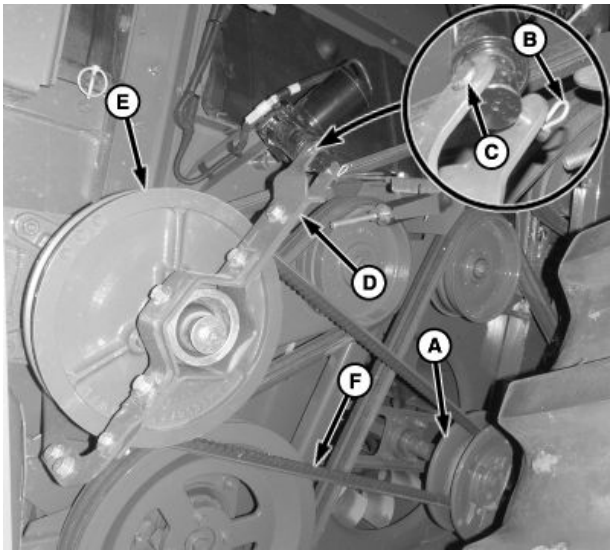
Lasciare che i bracci di supporto (D) oscillino fuori ingombro.

Rimuovere la puleggia superiore (E) e tirare la cinghia (F) sopra la puleggia inferiore.

Installare la cinghia di ricambio, rimuovere il cuneo e collegare i bracci di supporto.

Allineare i bracci di supporto al motore attuatore e fissarli con i perni precedentemente rimossi.

Verificare la regolazione della velocità della ventola di pulizia.



H120469 —UN—11JAN17

A—Puleggia inferiore
B—Spina elastica
C—Perno
D—Bracci di supporto
E—Puleggia superiore
F—Cinghia

OUO6075,000457E -39-11JAN17-1/1

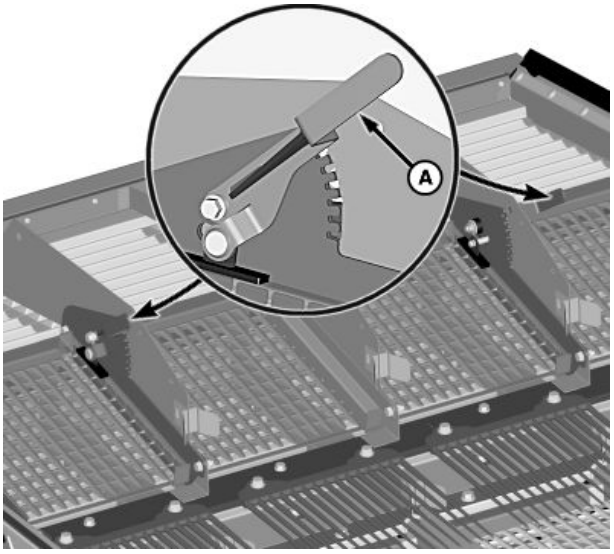
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione)

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale della macchina e conseguenti lesioni personali.

Rimuovere i coperchi del separatore per accedere al crivello superiore anteriore.

Regolare il crivello superiore anteriore sulla posizione desiderata con la leva (A).

NOTA: Quando la leva è completamente sollevata, il crivello superiore anteriore è completamente chiuso. Quando la leva è completamente abbassata, il crivello superiore anteriore è completamente aperto. Un incavo equivale a circa 4 mm (5/32 in).



H120645 —UN—31JAN17

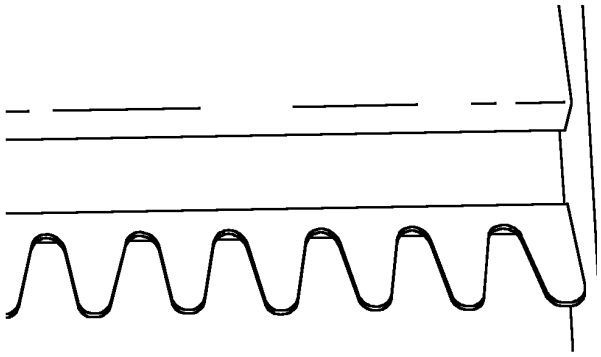
A—Leva

OUO6075,00045AC -39-02FEB17-1/1

Crivello superiore anteriore fisso

Il crivello superiore anteriore fisso e regolato su 24 mm (15/16 in).

Il prodotto che passa attraverso il crivello superiore anteriore viene inviato al crivello superiore per essere ulteriormente pulito.



OUO6075,00045AF -39-02FEB17-1/1

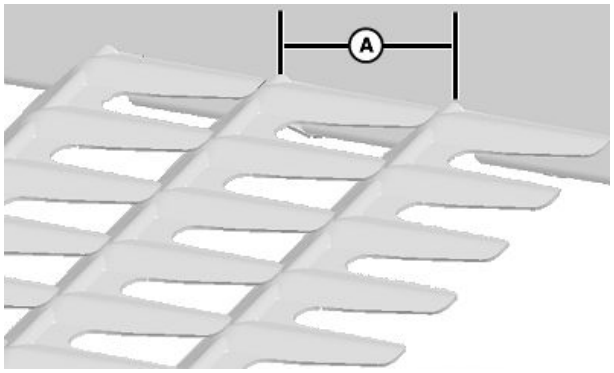
Crivelli superiore e inferiore — Misurazione

Lunghezza feritoie

Le macchine possono montare due tipi differenti di crivelli inferiore e superiore.

- **Crivelli superiore e inferiore a denti lunghi**.
  - **Crivello superiore** 41 mm (1-5/8 in)
  - **Crivello inferiore** 30 mm (1-3/16 in)
- **Crivelli superiore e inferiore di tipo universale**.
  - **Crivello superiore** 30 mm (1-3/16 in)
  - **Crivello inferiore** 30 mm (1-3/16 in)

Il metodo migliore per la misurazione della lunghezza delle feritoie dei crivelli superiore e inferiore è da filo a filo (A) come illustrato in figura. Ciò serve a stabilire se la macchina monta un crivello superiore o inferiore a denti lunghi o di tipo universale.



A—Da filo a filo

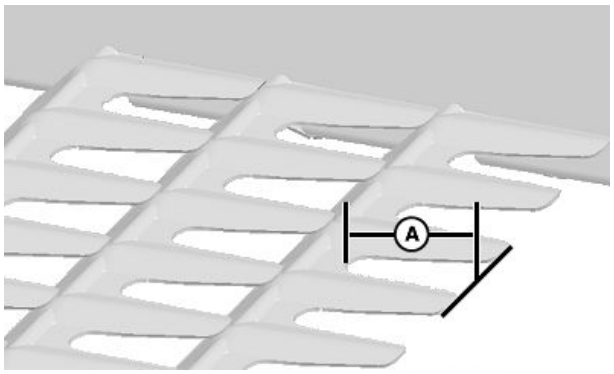
OUO6075,00045B0 -39-03FEB17-1/3

Profondità feritoie crivello inferiore

Le macchine possono montare due tipi differenti di crivello inferiore.

- **Crivello inferiore a denti lunghi**.
  - **Crivello inferiore** 22 mm (7/8 in)
- **Crivello inferiore di tipo universale**.
  - **Crivello inferiore** 10 mm (3/8 in)

Il metodo migliore per la misurazione della profondità delle feritoie del crivello inferiore (A) è dall'estremità inferiore a quella superiore della feritoia, come illustrato in figura. Ciò serve a stabilire se la macchina monta un crivello inferiore a denti lunghi o di tipo universale.



A—Profondità feritoie

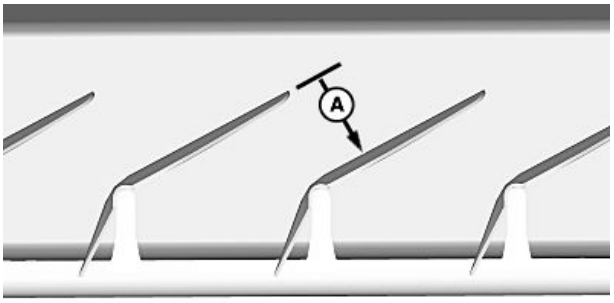
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00045B0 -39-03FEB17-2/3

Distanza tra feritoie

NOTA: Chiudere sempre le feritoie dei crivelli superiore/inferiore oltre il punto desiderato e quindi aprirle fino al punto desiderato per eliminare il gioco.

Il metodo migliore per la misurazione della distanza tra le feritoie dei crivelli superiore e inferiore è da feritoia a feritoia (A) come illustrato in figura. Questo metodo può essere usato per stabilire se la distanza sui crivelli superiore ed inferiore corrisponde al valore impostato indicato sul display del bracciolo.



H92974 —UN—03OCT08

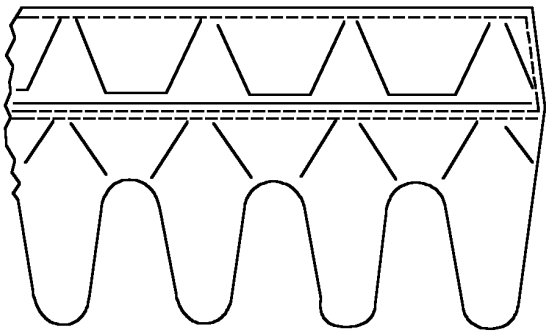
A—Da feritoia a feritoia

OUO6075,00045B0 -39-03FEB17-3/3

Crivello superiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in)

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Il crivello superiore di tipo universale è adatto per mais, soia, sorgo, cereali a paglia, semi oleosi, sementi da prato e molti altri prodotti speciali. È consigliato per condizioni asciutte ed è resistente ai "colpi" della barba del mais e agli steli di soia, girasole e sorgo.



H54526 —UN—01APR99

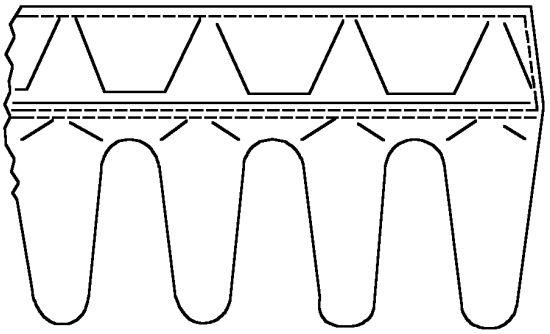
OUO6075,00045B1 -39-02FEB17-1/1

Crivello superiore a denti lunghi 41 mm (1-5/8 in.)

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Sconsigliato per l'impiego con granella minuta, mais per l'industria alimentare o da pop-corn.

I crivelli superiore e inferiore a denti lunghi consentono di ottenere una migliore separazione della granella in condizioni di umidità e resa elevate e una migliore pulizia del prodotto nella raccolta di mais e soia.



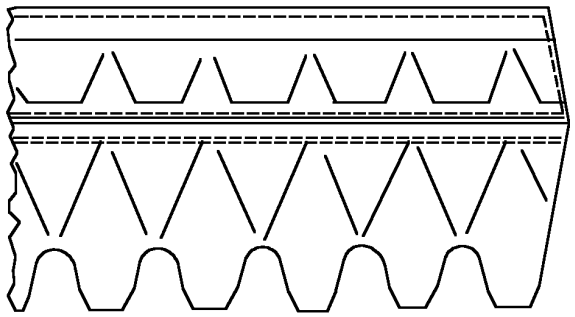
H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,000467C -39-20MAR17-1/1

Crivello inferiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in.)

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Questo tipo di crivello inferiore è adatto a tutti i prodotti più importanti e a numerosi prodotti speciali.



H54527 —UN—01APR99

OUO6075,00045B3 -39-03FEB17-1/1

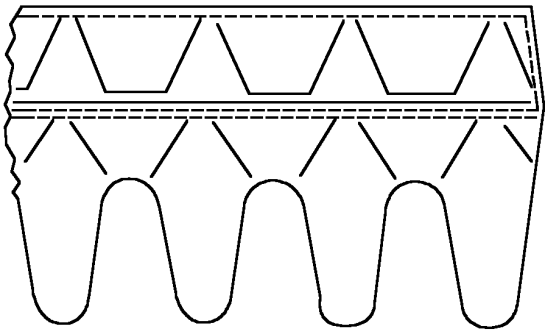
Crivello inferiore a denti lunghi 30 mm (1-3/16 in)

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Sconsigliato per l'impiego con granella minuta, mais per l'industria alimentare o da pop-corn.

Il crivello inferiore a denti lunghi consente una ulteriore separazione della granella durante la raccolta del mais in condizioni di umidità e resa elevate.

Usare questo tipo di crivello inferiore insieme al crivello superiore a denti lunghi per ottenere una capacità elevata e un prodotto pulito durante la raccolta di mais e soia.



H54526 —UN—01APR99

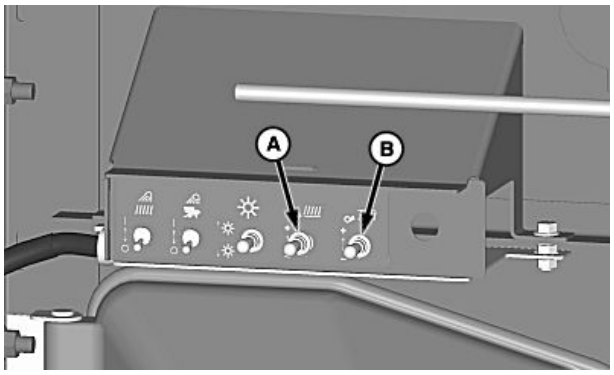
OUO6075,000467D -39-20MAR17-1/1

Interruttore di regolazione della distanza libera del crivello superiore/inferiore

IMPORTANTE: Aprire completamente le bocchette del crivello superiore/inferiore al fine di evitare subiscano danni durante la rimozione del crivello superiore/inferiore.

Gli interruttori di regolazione del crivello superiore (A) e di quello inferiore (B) sono situati sul lato sinistro della macchina.

Questi due interruttori consentono all'operatore di aprire e chiudere i due crivelli su varie posizioni.



H97564 —UN—14SEP10

A—Interruttore di regolazione del crivello superiore

B—Interruttore di regolazione della distanza libera del crivello inferiore

OUO6075,00007DC -39-21MAR11-1/1

Crivello superiore posteriore a doppia regolazione—Regolazione

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale della macchina e conseguenti lesioni personali.

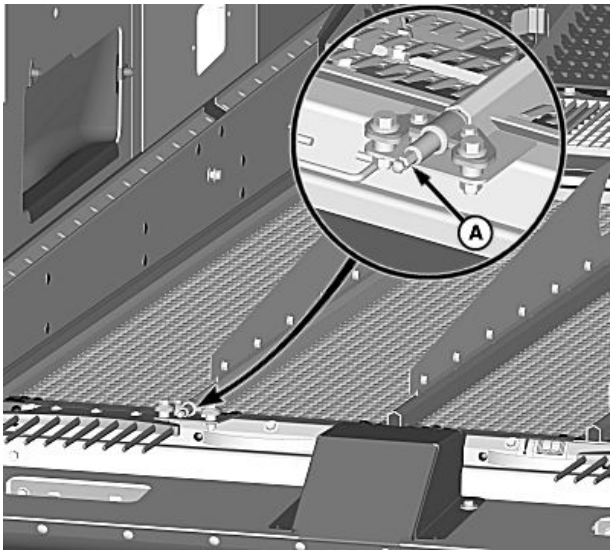
Sollevare il gruppo trinciapaglia/spanditore.

Ruotare la tiranteria di regolazione (A) in senso orario per chiudere il crivello superiore e in senso antiorario per aprirlo.

Chiudere sempre le bocchette del crivello superiore oltre il punto d'impostazione desiderato e quindi aprirle fino al punto d'impostazione desiderato per eliminare il gioco.

NOTA: Per informazioni sulle impostazioni consigliate per il crivello superiore a doppia regolazione, consultare la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

Misurare la distanza tra le bocchette e verificare l'impostazione.



H121327 —UN—24APR17

A—Tiranteria di regolazione

OUO6075,0004726 -39-24APR17-1/1

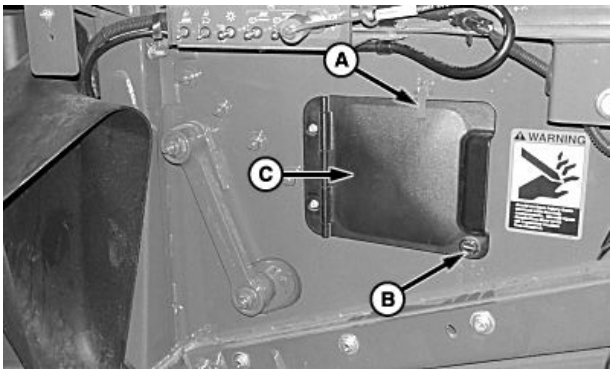
Elementi crivello superiore/inferiore - Rimozione ed installazione

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale della macchina e conseguenti lesioni personali.

IMPORTANTE: Prestare attenzione per evitare di danneggiare gli elementi del crivello superiore ed inferiore. Chiudere completamente le bocchette prima di rimuovere gli elementi dalla macchina.

NOTA: Non è necessario rimuovere il trinciapaglia o lo spanditore (se in dotazione) per rimuovere gli elementi del crivello superiore ed inferiore. Il trinciapaglia o lo spanditore devono essere completamente sollevati.

La rimozione del crivello inferiore è simile a quella del crivello superiore.



H115544 —UN—20AUG15

A—Fermaglio
B—Bloccaggio
C—Sportello di accesso

1. Aprire il fermaglio (A) e ruotare il blocco (B) per aprire lo sportello di accesso (C).

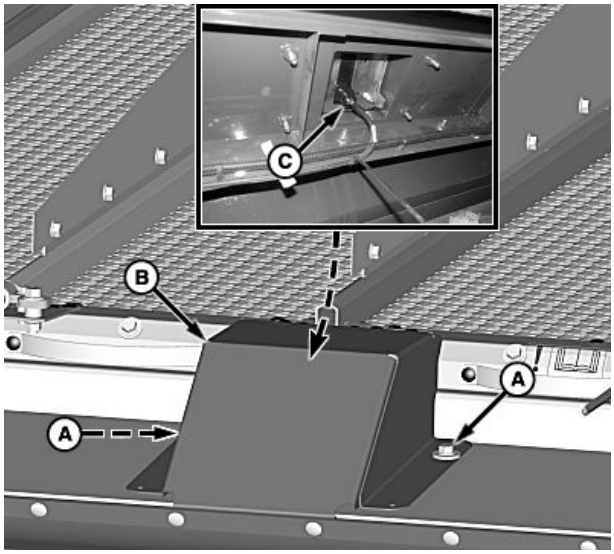
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004630 -39-24APR17-1/6

NOTA: Non è necessario rimuovere il motorino del crivello superiore.

2. Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).
3. Scollegare il sistema di cavi elettrici (C) dal motore del crivello superiore.

A—Viti
B—Copertura
C—Cablaggio elettrico



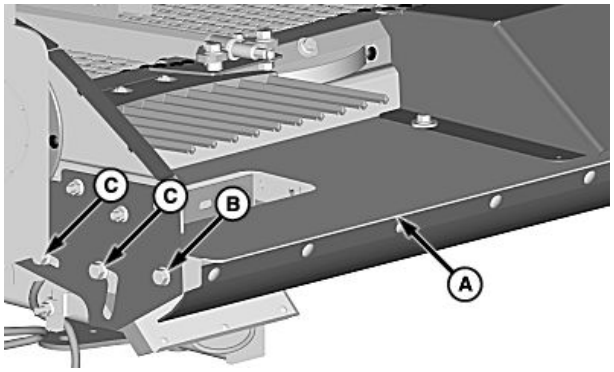
H121328 —UN—24APR17

OUO6075,0004630 -39-24APR17-2/6

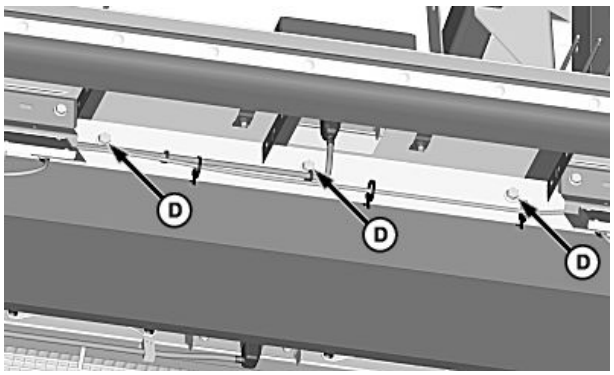
NOTA: Non è necessario rimuovere il canale di scarico.

4. **Deflettore inferiore (A):**
   a. Rimuovere la vite e il dado (B) da entrambi i lati della macchina.
   b. Allentare le viti (C) da entrambi i lati della macchina.
   c. Rimuovere le viti e i dadi (D) dalla parte centrale inferiore del deflettore.
   d. Tirare indietro il deflettore e abbassarlo.

A—Deflettore
B—Vite e dado
C—Viti
D—Viti e dadi



H121329 —UN—24APR17



H119692 —UN—24OCT16

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004630 -39-24APR17-3/6

5. **Rimozione del crivello superiore:**

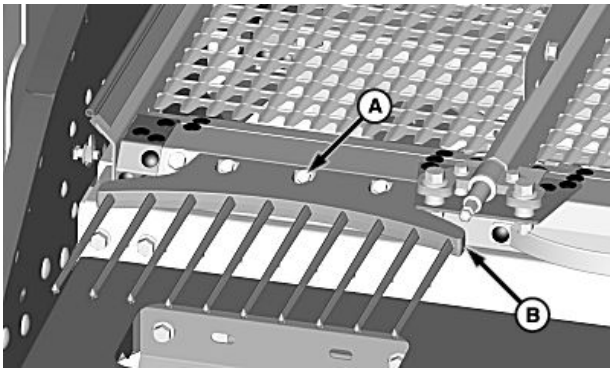
   a. Rimuovere le viti (A) e le dita in plastica (B) da entrambi i lati della macchina.

   b. Rimuovere le viti (C) da entrambi i lati della macchina.

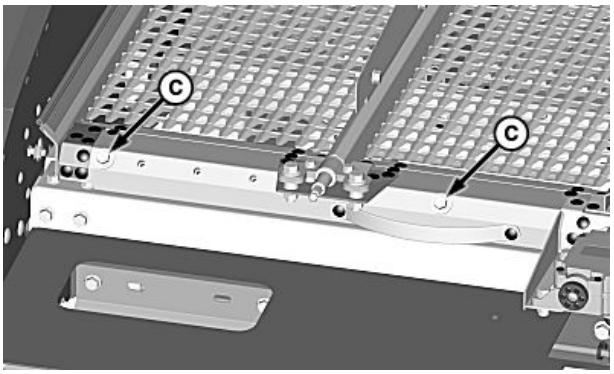
   c. Fare scorrere l'elemento del crivello superiore attraverso la parte posteriore della macchina.

   d. Ispezionare le guarnizioni della granella sull'elemento del crivello superiore e riparare o sostituire secondo necessità.

A—Viti
B—Dita in plastica
C—Viti (4x)



H1119693 —UN—24OCT16



H1119913 —UN—02NOV16

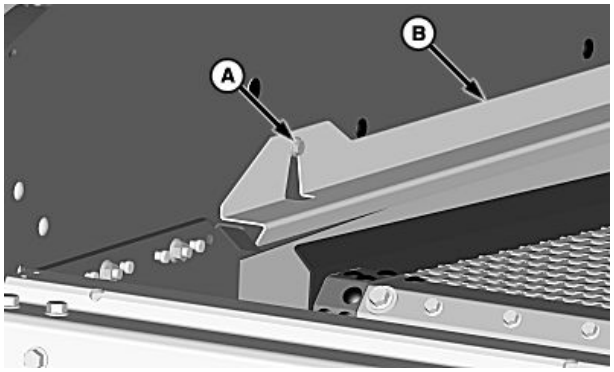
Continua alla pagina seguente

6. **Rimozione crivello inferiore:**
   a. Allentare la vite (A) su entrambi i lati della macchina.
   b. Sollevare la guida (B) e e posizionarla sulla boccola (C).
   c. Scollegare il cablaggio elettrico (D) dal motore del crivello inferiore.
   d. Rimuovere le viti (E) da entrambi i lati della macchina.
   e. Fare scorrere l'elemento del crivello inferiore attraverso la parte posteriore della macchina.
   f. Ispezionare le guarnizioni della granella sull'elemento del crivello inferiore e riparare o sostituire secondo necessità.
7. **Installazione del crivello inferiore:**
   a. Installare l'elemento del crivello inferiore attraverso la parte posteriore della macchina.
   b. Abbassare le guide e installare il cablaggio elettrico.
   c. Serrare le viti alla coppia specificata.

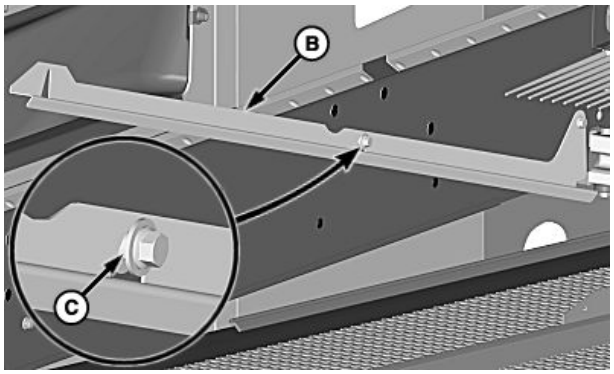
Specifica

Viti del crivello inferiore—Coppia	37 Nm (27 lb.-ft.)

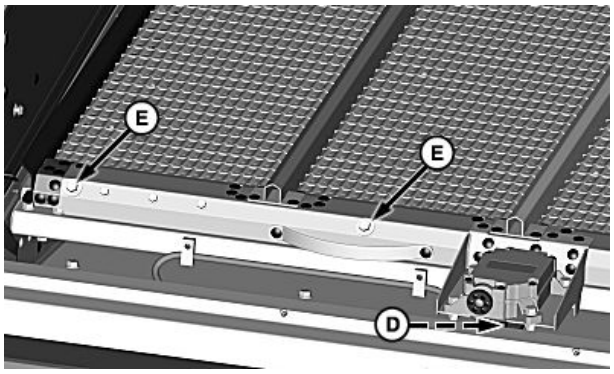
A—Vite
B—Guida
C—Boccola
D—Cablaggio elettrico
E—Viti (4x)



H119696 —UN—24OCT16



H119695 —UN—24OCT16



H121020 —UN—07MAR17

Continua alla pagina seguente

8. **Installazione del crivello superiore:**

   a. Installare il crivello superiore e il cablaggio elettrico.

   b. Serrare le viti (C) alla coppia specificata.

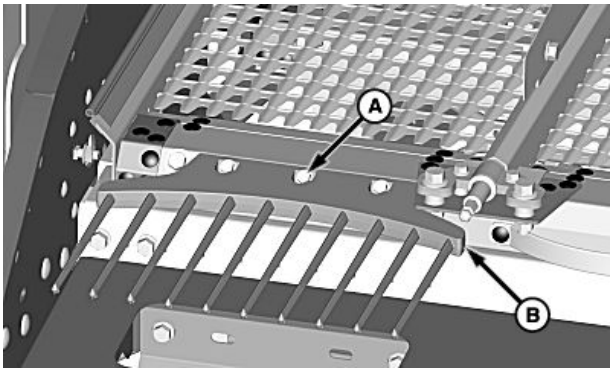
Specifica	
Viti del crivello superiore—Coppia	37 Nm (27 lb.-ft.)

   c. Installare le dita in plastica (B) su entrambi i lati del crivello superiore.

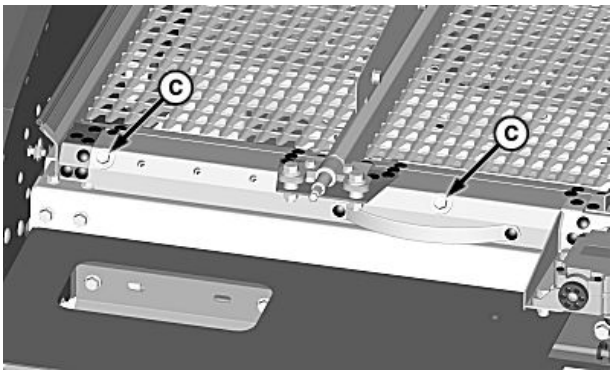
   d. Serrare le viti (A) alle specifiche.

Specifica	
Viti delle dita in plastica—Coppia	8 Nm (71 lb-in)

9. Sollevare il deflettore ed installare la viteria precedentemente rimossa.
10. Installare la copertura precedentemente rimossa e trattenerla con le viti.
11. Chiudere lo sportello di accesso e trattenerlo con il blocco e il fermaglio.



H119693 —UN—24OCT16



H119913 —UN—02NOV16

A—Viti
B—Dita in plastica
C—Viti (4x)

OUO6075,0004630 -39-24APR17-6/6

Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno

I seguenti gruppi contengono degli elementi di fissaggio strutturali che non sono riparabili:

- Lato sinistro e destro del telaio del crivello superiore
- Lato sinistro e destro del telaio del crivello inferiore
- Telaio del pianale di ritorno
- Elemento del crivello superiore
- Elemento del crivello inferiore

NOTA: I gruppi elencati possono essere sostituiti con i ricambi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio concessionario di fiducia John Deere.

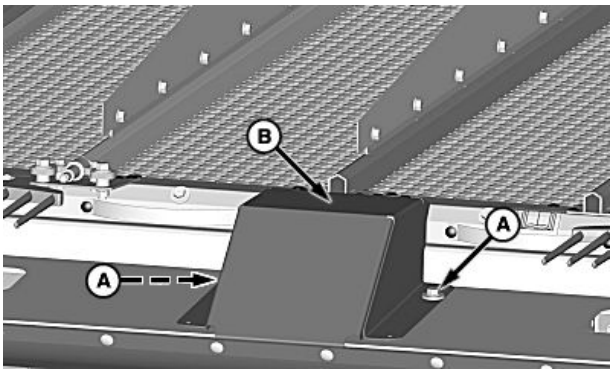
SS43267,0000623 -39-11JUN15-1/1

Motore crivello superiore/inferiore—Regolazione manuale

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale della macchina e conseguenti lesioni personali.

NOTA: La procedura di regolazione manuale è identica per il motore del crivello superiore e quello inferiore.

1. Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).



H121330 —UN—24APR17

A—Viti
B—Copertura

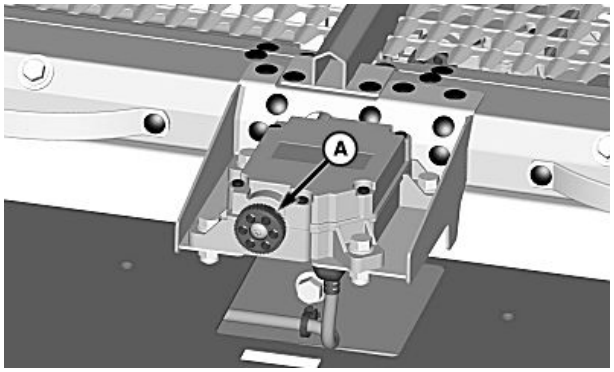
Continua alla pagina seguente

OUO6075,000467E -39-24APR17-1/2

IMPORTANTE: Per prevenire danni al motore di regolazione, non agire sulla manopola usando una chiave.

2. Regolare il motore mediante la manopola (A). Ruotare la manopola in senso orario per chiudere il crivello superiore/crivello inferiore e in senso antiorario per aprirlo.

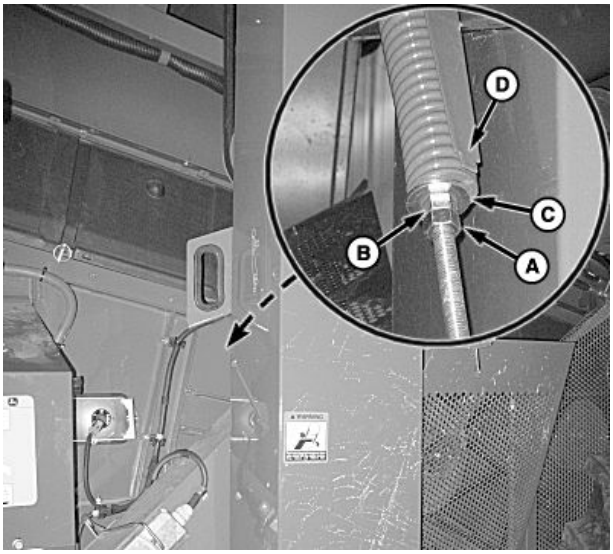
A—Manopola



H119699 —UN—24OCT16

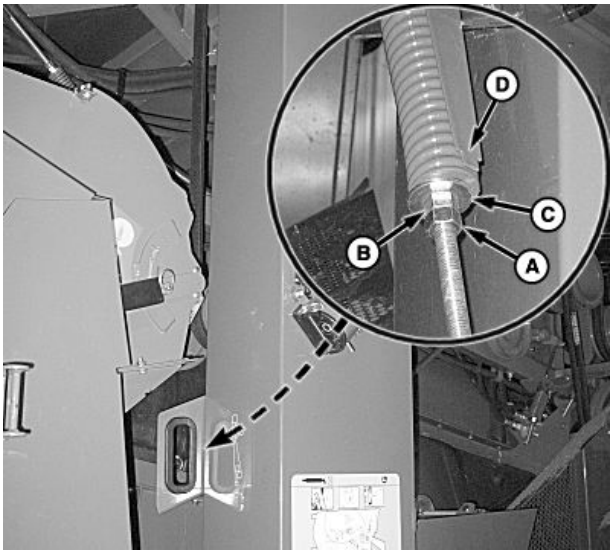
OUO6075,000467E -39-24APR17-2/2

Cinghia dell'elevatore della granella pulita — Regolazione



H97127 —UN—27OCT10

Tipo A



H97030 —UN—22JUN10

Tipo B

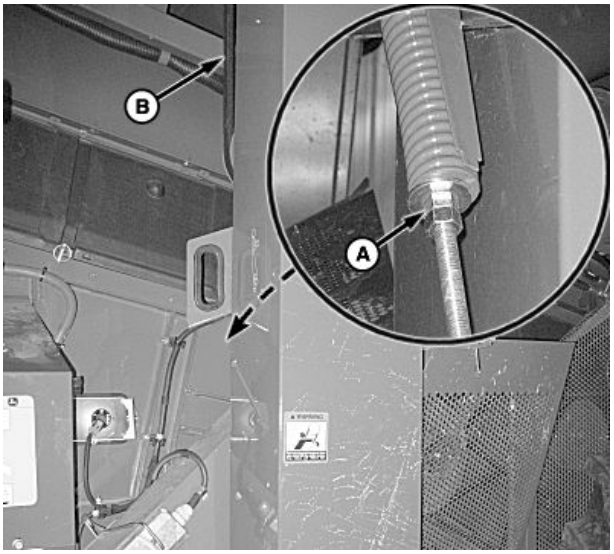
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

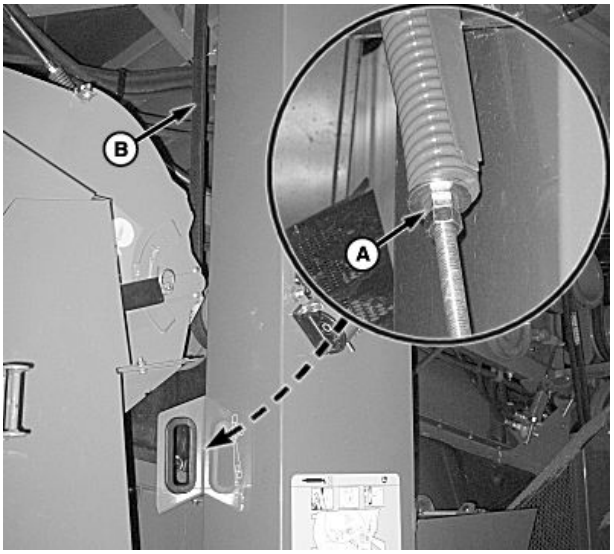
OUO6075,0004385 -39-10OCT16-1/1

Cinghia elevatore granella pulita — Sostituzione



H97128 —UN—27OCT10

Tipo A



H97033 —UN—22JUN10

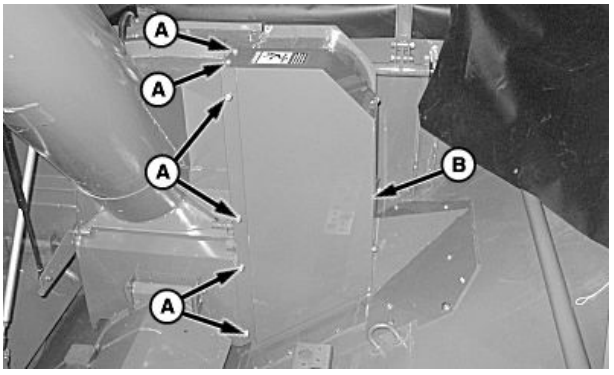
Tipo B

A—Dadi
B—Cinghia dell'elevatore della granella pulita

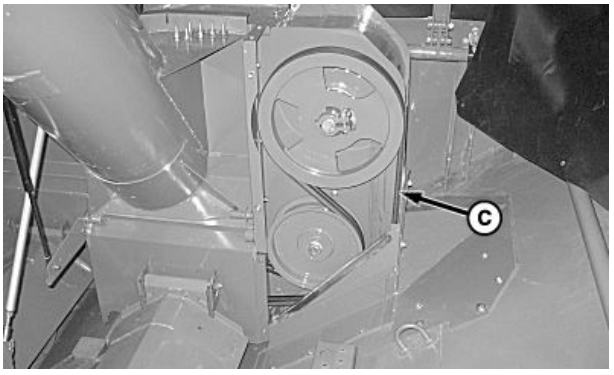
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione sulla cinghia elevatore granella pulita (B).

OUO6075,0004384 -39-10OCT16-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Viti
B—Copertura
C—Cinghia dell'elevatore della granella pulita

Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).

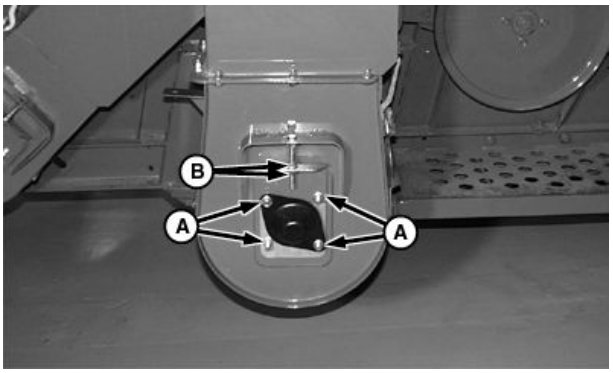
Rimuovere la cinghia elevatore granella pulita (C) dalle pulegge.

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

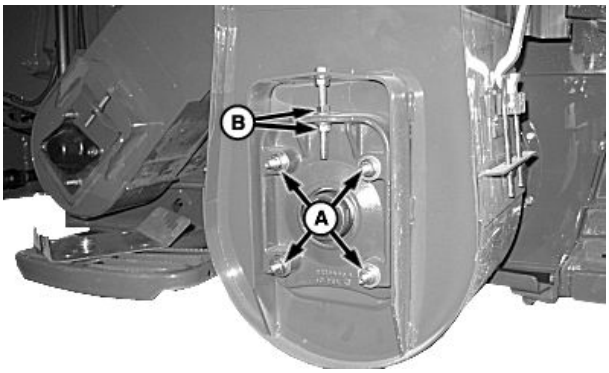
Installare la copertura precedentemente rimossa e trattenerla con le viti.

OUO6075,0004384 -39-10OCT16-2/2

Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita — Regolazione



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Dadi (4x) **B—Dadi**

Sbloccare la chiusura e aprire il portello inferiore.

Rimuovere i dadi dal coperchio del cuscinetto (se in dotazione).

Allentare i dadi (A) e regolare la catena mediante i dadi (B). Spostare il supporto del cuscinetto verso il basso per tendere la catena.

La catena dell'elevatore è regolata correttamente quando il tratto inferiore può scorrere parallelamente sulla ruota dentata ma non può essere allontanato da essa. Quando la catena si allenta fino ad allontanarsi di più di 6 mm (1/4 in.) dalla ruota dentata, occorre regolare la catena. Dopo un certo periodo di utilizzo, potrebbe essere necessario rimuovere mezza maglia per regolare correttamente la catena.

OUO6075,0001048 -39-27FEB12-1/1

Controlli funzionali del sistema VisionTrak™

NOTA: Questi controlli di funzionamento devono essere eseguiti da due persone. Una persona deve rimanere al posto di guida, mentre l'altra picchietta i sensori.

I sensori del separatore sono situati sul lato sinistro della macchina sotto ai coperchi del separatore.

I sensori del cassoncino sono sul retro della macchina sul deflettore.

1. Disporre l'interruttore a chiave in posizione RUN (FUNZIONAMENTO), ma non avviare la macchina.
2. Impegnare l'interruttore testata.

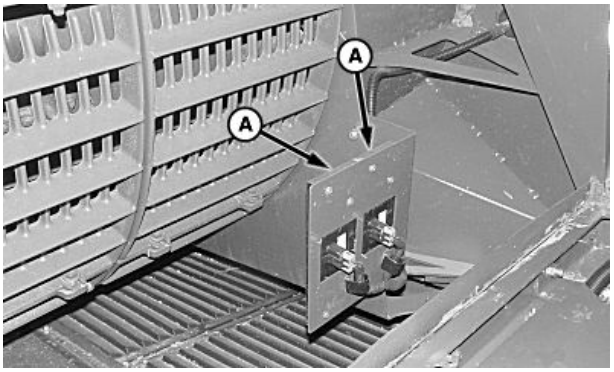
NOTA: DEVE trovarsi su un prodotto che era già stato calibrato in precedenza. Il valore della perdita di granella DEVE essere minore di 50.

3. Picchiettare ripetutamente i sensori (A). La persona addetta al controllo del display VisionTrak™ deve rilevare il movimento degli indicatori di perdite del cassoncino e del separatore.

NOTA: Riportare il valore della calibrazione della perdita granella al valore originale oppure eseguire un'altra calibrazione del prodotto.

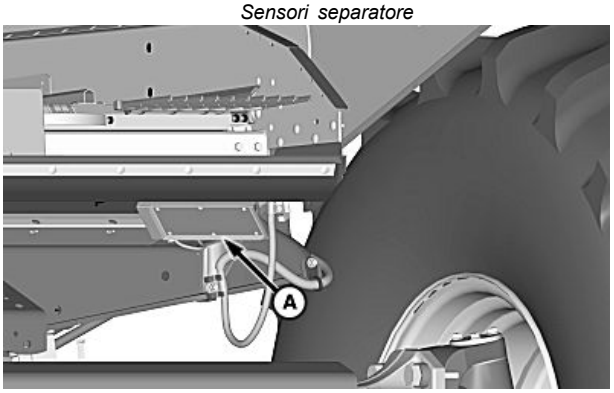
4. Disattivare l'interruttore della testata e disporre l'interruttore a chiave in posizione di disattivazione.
5. Se dopo questi controlli il sistema VisionTrak™ non funziona, consultare il concessionario John Deere per ottenere ulteriori informazioni.

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company



H120521 —UN—19JAN17

Sensori separatore



H120618 —UN—26JAN17

Sensore di destra del cassoncino di pulizia

A—Sensori

OUO6075,000447B -39-26JAN17-1/1

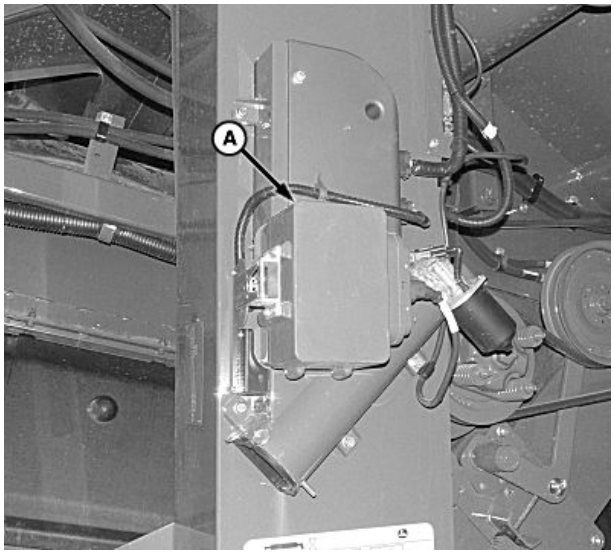
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente)

ATTENZIONE: Prima di aprire la protezione arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di intervenire sulla telecamera o di rimuoverla.

NOTA: L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando occorre pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ dell'elevatore della granella pulita (A).



H120249 —UN—09DEC16

A—Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004566 -39-11JAN17-1/1

Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)

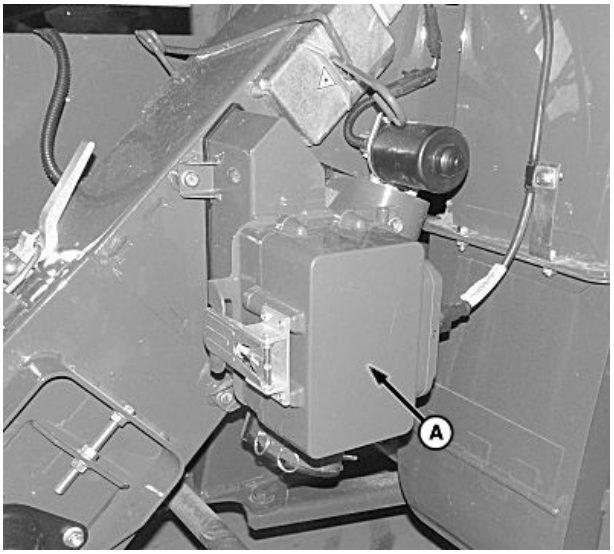
ATTENZIONE: Prima di aprire la protezione arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di intervenire sulla telecamera o di rimuoverla.

NOTA: L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando occorre pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

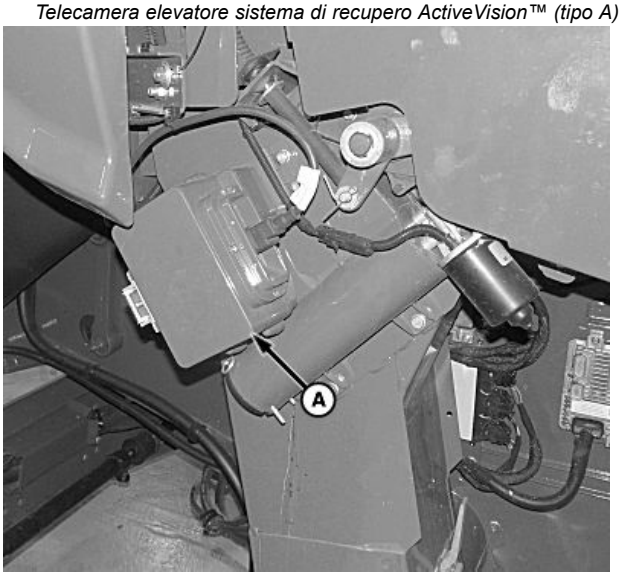
Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ del sistema di recupero (A).

A—Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™



H120250 —UN—09DEC16

Telecamera elevatore sistema di recupero ActiveVision™ (tipo A)



H120251 —UN—09DEC16

Telecamera elevatore sistema di recupero ActiveVision™ (tipo B)

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004567 -39-24JAN17-1/1

Sensori elevatore sistema di recupero

Se il grafico mostra sempre la barra completa (tutti i segmenti illuminati), quando non si trebbia, o nessun segmento illuminato, durante la trebbiatura, potrebbe significare che la lente del sensore è offuscata da materiale o che la guarnizione di tenuta sotto la lente ha lasciato entrare della polvere; in questo caso eseguire quanto segue.

ATTENZIONE: Il sensore di recupero è un prodotto laser di Classe 1 e, quando alimentato, emette radiazioni laser. Durante l'intervento di manutenzione o rimozione sui sensori di recupero, agire con cautela e non guardare direttamente nel raggio.

Prima di eseguire interventi di manutenzione o rimuovere i sensori, l'interruttore a chiave deve essere DISATTIVATO e il sensore recupero disinserito.

NON azionare il sensore con il trasparente rimosso. Livelli di emissioni laser accessibili con trasparente montato:

- 850 nm
- 500 nsec di ampiezza di impulsi
- ≤ 500 Hz di frequenza di ripetizione
- < 90 nJ per impulso
- 43 uW di potenza media
- Livelli della classe 1 (sicurezza occhi)

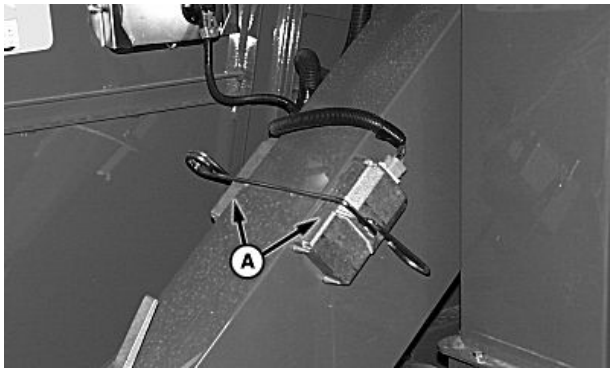
I livelli di emissioni laser accessibili in caso di utilizzo del sensore senza il trasparente sono:

- 850 nm
- 500 nsec di ampiezza di impulsi
- ≤ 500 Hz di frequenza di ripetizione
- < 380 nJ per impulso
- 188 uW di potenza media
- Livelli della classe 3R (ridotto rischio di lesioni agli occhi)

1. Rimuovere i sensori del recupero (A) e ispezionare e pulire le lenti, secondo necessità.
2. Se le lenti sono pulite, toglierle e verificare che non sia penetrata della polvere. In presenza di polvere, pulire la zona e rimontare le lenti nell'unità, controllando la tenuta della guarnizione.
3. Prima dell'installazione, verificare che la lente sia bloccata con tutte le viti precedentemente rimosse.

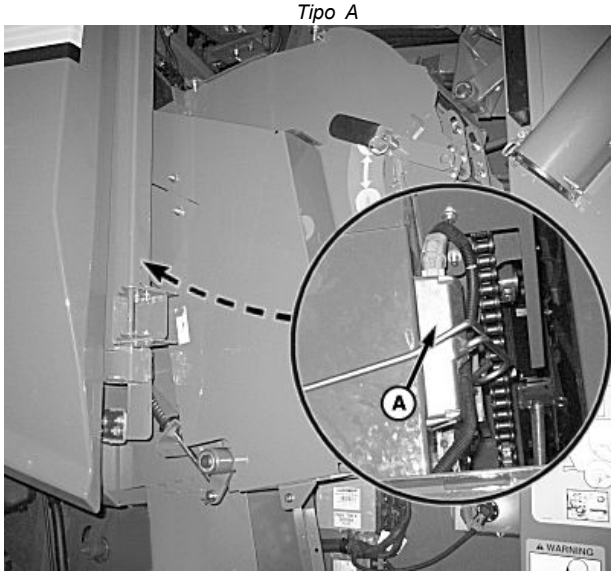
ATTENZIONE: La mancata installazione del coperchio in plastica prima del rimontaggio dei sensori sull'elevatore può causare anomalie, letture errate dei raccolti o danni ai sensori e potrebbe provocare l'esposizione potenzialmente pericolosa degli occhi al momento della rimozione del sensore.

4. Installare il sensore e provare il sistema.
5. Se il display continua a mostrare la barra completa o nessuna barra, consultare il concessionario John Deere.



H70551 —UN—02JAN02

Tipo A



H105437 —UN—17MAY12

Tipo B

A—Sensori recupero

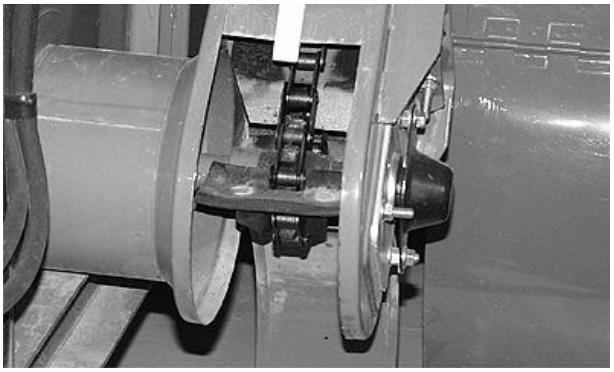
OUO6075,0004568 -39-12DEC16-1/1

Palette elevatore sistema di recupero

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

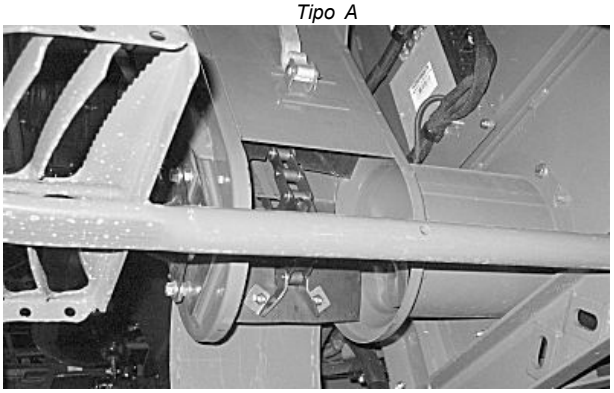
Controllare saltuariamente la catena dell'elevatore per notare se ci sono palette consumate o mancanti.

In condizioni fangose si può installare una paletta di acciaio sulla catena dell'elevatore da usare come tergifango.



H62187 —UN—13JAN00

Tipo A



H97055 —UN—22JUN10

Tipo B

OUO6075,0004382 -39-10OCT16-1/1

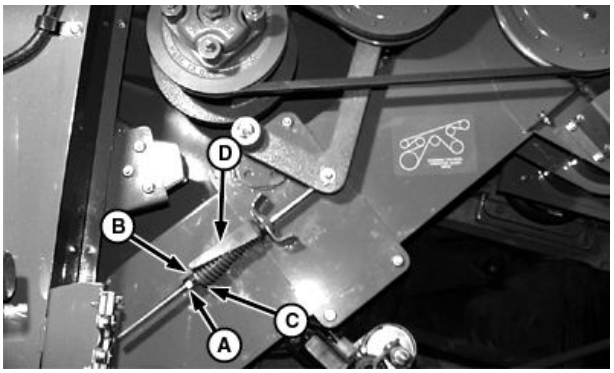
Cinghia di trasmissione dell'elevatore di recupero—Regolazione (Tipo A)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado di bloccaggio (A).

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) non sarà posizionata tra l'estremità inferiore dell'indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0004381 -39-26JAN17-1/1

Catena a palette dell’elevatore del sistema di recupero—Regolazione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

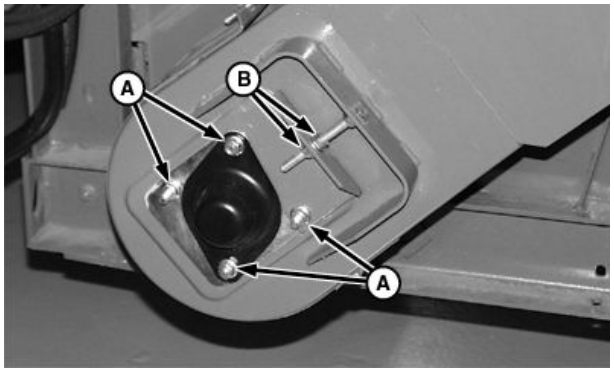
Sbloccare la chiusura e aprire il portello inferiore.

Rimuovere i dadi dal coperchio del cuscinetto.

Allentare i dadi (A) e regolare la catena mediante i dadi (B). Spostare il supporto del cuscinetto verso il basso per tendere la catena.

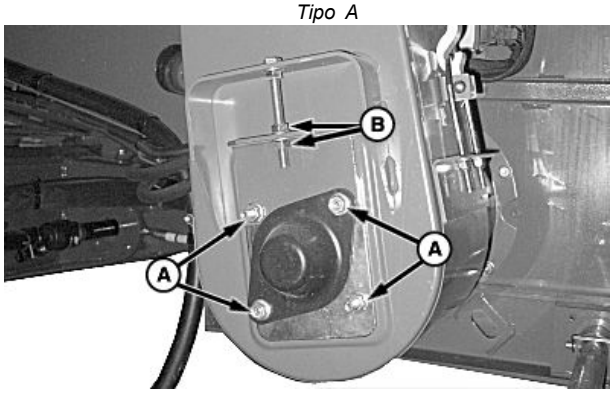
La catena dell'elevatore è regolata correttamente quando il tratto inferiore può scorrere parallelamente sulla ruota dentata ma non può essere allontanato da essa. Quando la catena si allenta fino ad allontanarsi di più di 6 mm (1/4 in) dalla ruota dentata, occorre regolare la catena. Dopo un certo periodo di impiego, potrebbe essere necessario rimuovere mezza maglia per regolare correttamente la catena dell'elevatore del recupero.

A—Dadi (4x) **B—Dadi**



H62185 —UN—13JAN00

Tipo A



H97059 —UN—22JUN10

Tipo B

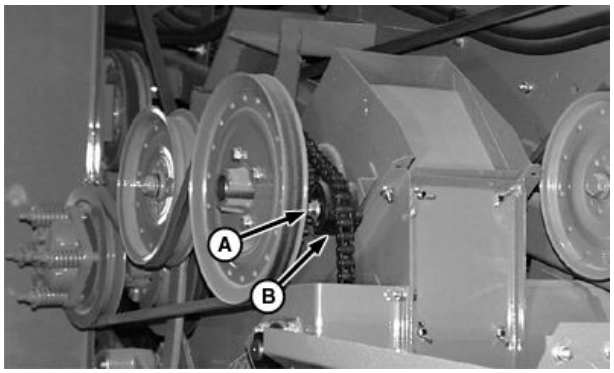
OUO6075,0004380 -39-10OCT16-1/1

Catena di comando della coclea superiore di recupero—Regolazione (Tipo A)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare la vite (A) e regolare il dispositivo di bloccaggio (B) per tendere la catena. Serrare la vite quando la catena è tesa.

A—Vite **B—Blocco**



H62189 —UN—13JAN00

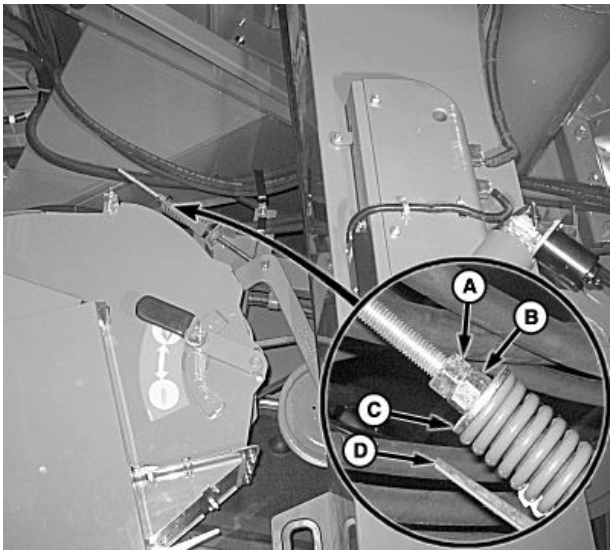
OUO6075,000437F -39-26JAN17-1/1

Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Regolazione (tipo B)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,0004377 -39-26JAN17-1/1

Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

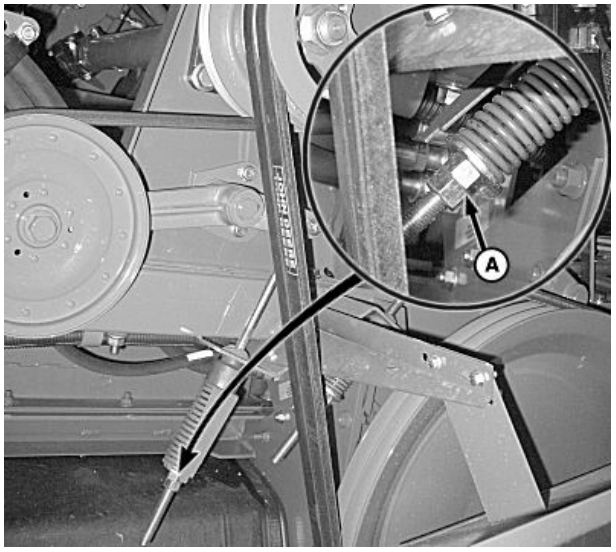
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia del contralbero posteriore (B) dalla puleggia.

Allentare i dadi (C) e rimuovere la cinghia di comando (D) del sistema di recupero.

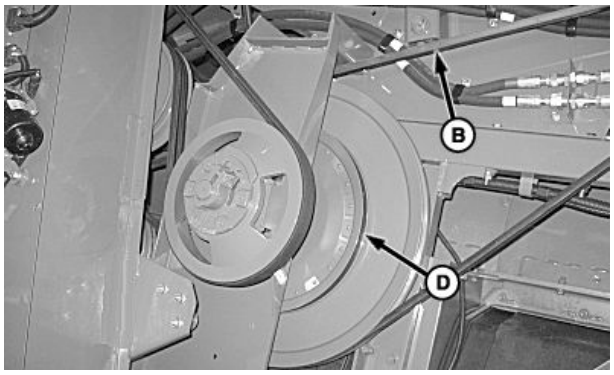
Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la cinghia del contralbero posteriore sulla puleggia e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore calibro e il fondo del gradino.

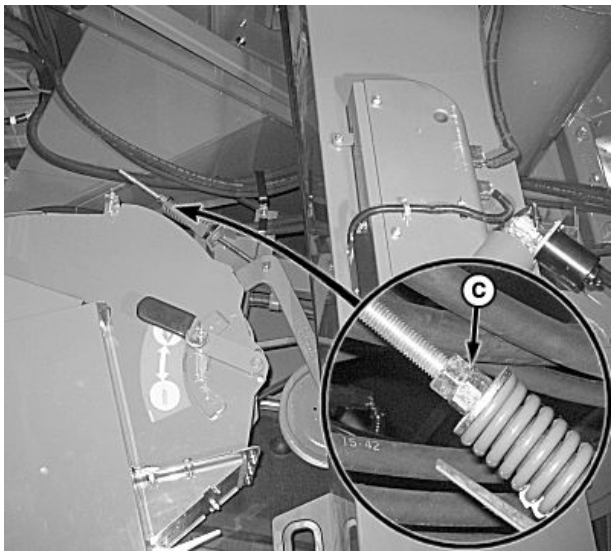
A—Dadi
B—Cinghia contralbero, lato posteriore
C—Dadi
D—Cinghia di trasmissione del sistema di recupero



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

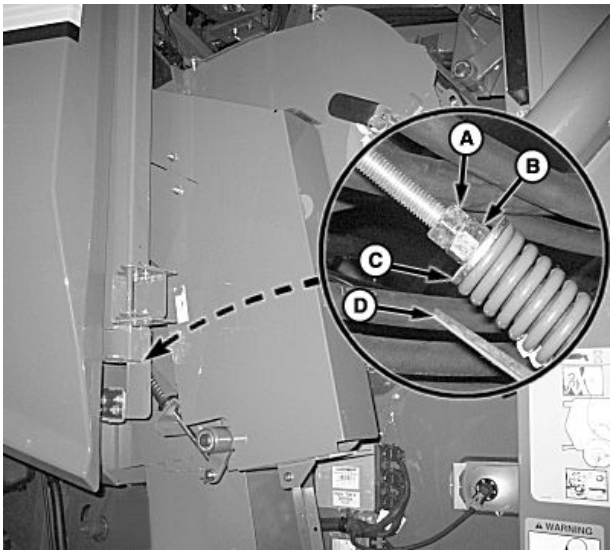
OUO6075,0004378 -39-26JAN17-1/1

Catena di comando del sistema di recupero — Regolazione (tipo B)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore



H105438 —UN—17MAY12

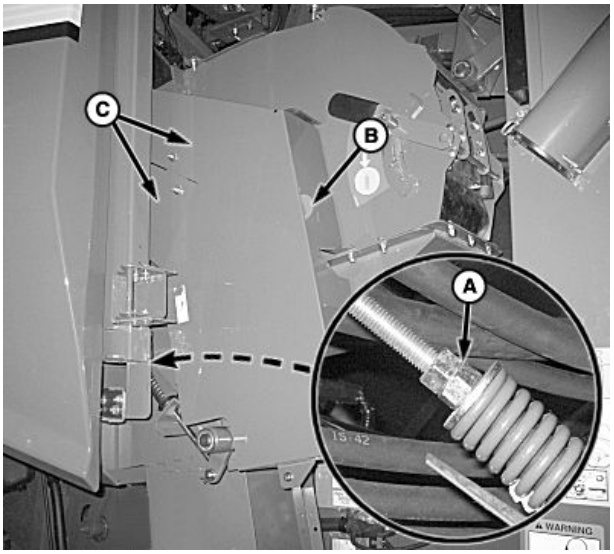
OUO6075,0004379 -39-26JAN17-1/1

Catena di comando del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) e rimuovere le protezioni (B e C).

A—Dadi
B—Protezione
C—Protezioni



H105439 —UN—17MAY12

Continua alla pagina seguente

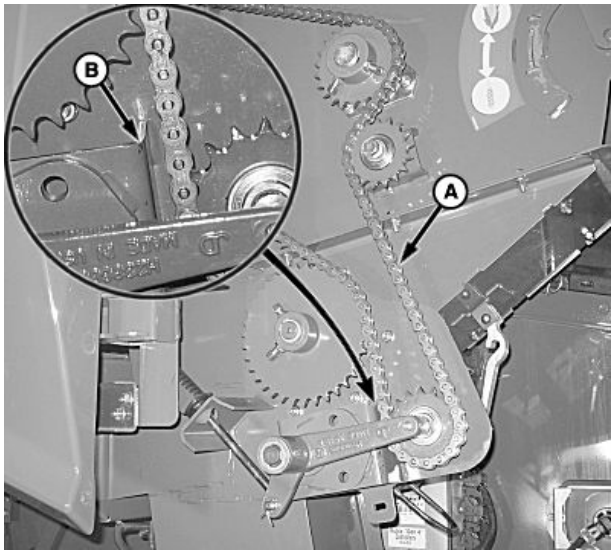
OUO6075,000437A -39-26JAN17-1/2

Sostituire se la catena (A) completamente in tensione è a contatto o a meno di 3 mm (1/8 in.) dalla staffa (B).

Installare la catena di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni rimosse in precedenza.

A—Catena **B—Staffa**



H97963 —UN—30JUN11

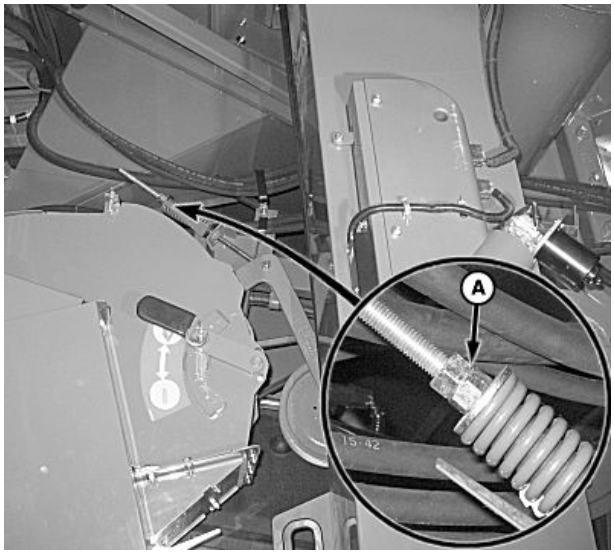
OUO6075,000437A -39-26JAN17-2/2

Barrette antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero — Rimozione e installazione (Tipo B)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione del sistema di recupero.

A—Dadi



H97073 —UN—13SEP10

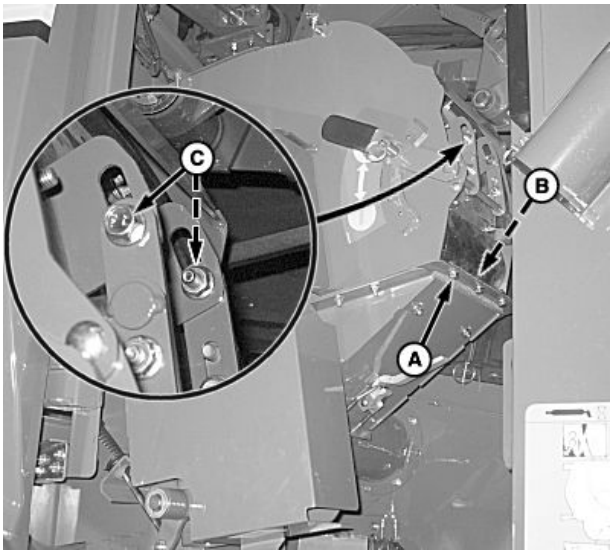
Continua alla pagina seguente

OUO6075,000437B -39-26JAN17-1/4

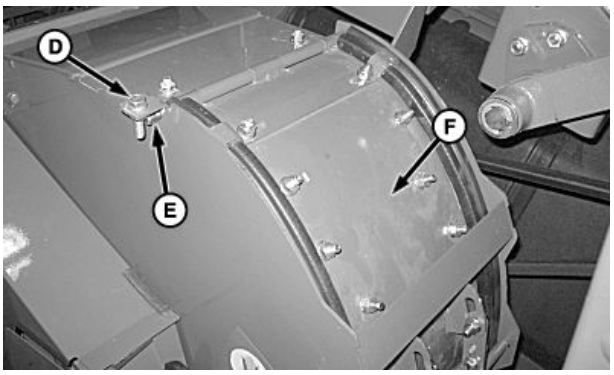
Rimuovere le viti (A) e la fascia (B).

Rimuovere i bulloni con collare (C), la vite a testa cilindrica (D) e l'asta (E) dalla copertura di accesso (F).

A—Viti (3x)
B—Cinghia
C—Bulloni con collare (2x)
D—Vite
E—Stelo
F—Copertura di accesso



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,000437B -39-26JAN17-2/4

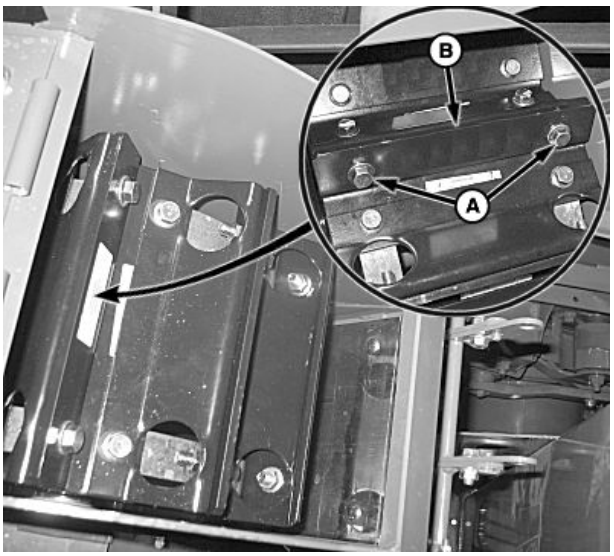
Rimuovere le viti a testa cilindrica e i dadi (A) dalle barrette antiusura.

Rimuovere e sostituire secondo necessità le barrette antiusura.

Serrare le viti a testa cilindrica delle barrette antiusura alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica barrette antiusura—Coppia	70 N·m (52 lb.-ft.)

A—Viti e dadi
B—Spranghe antiusura



H97072 —UN—13SEP10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,000437B -39-26JAN17-3/4

Rimuovere i dadi e le viti a testa cilindrica (A) dalla barra raspatrice (B).

Rimuovere e sostituire secondo necessità le barre raspatrici.

Serrare le viti a testa cilindrica delle barre raspatrici alla coppia specificata.

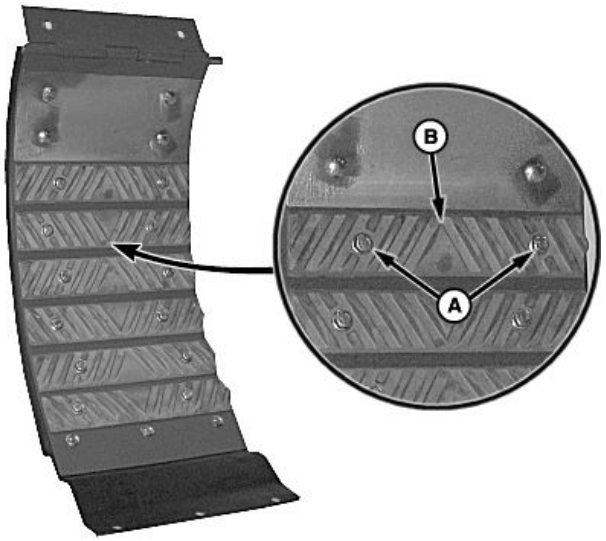
	Specifica
Viti a testa cilindrica barre raspatrici—Coppia	37 N·m ± 7 N·m (27 lb.-ft. ± 5 lb.-ft.)

NOTA: Verificare che le guarnizioni sulla copertura di accesso rimangano in posizione al momento dell'installazione sul sistema di recupero.

Installare la copertura di accesso e fissare mediante l'asta e la vite a testa cilindrica.

Installare le viti a perno e allineare l'elemento in gomma ai fori, quindi installare fascetta e viti a testa cilindrica.

Regolare il tenditore della cinghia di trasmissione del sistema di recupero in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.



H97084 —UN—23JUN10

A—Viti e dadi **B—Barre raspatrici**

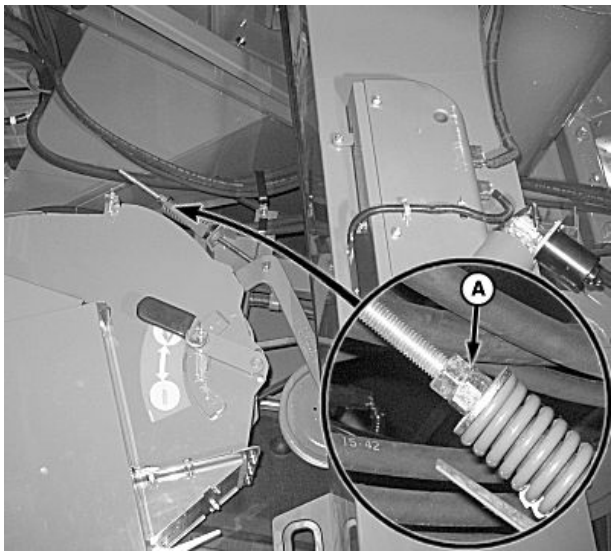
OUO6075,000437B -39-26JAN17-4/4

Barrette antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero — Regolazione (Tipo B)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione del sistema di recupero.

A—Dadi



H97073 —UN—13SEP10

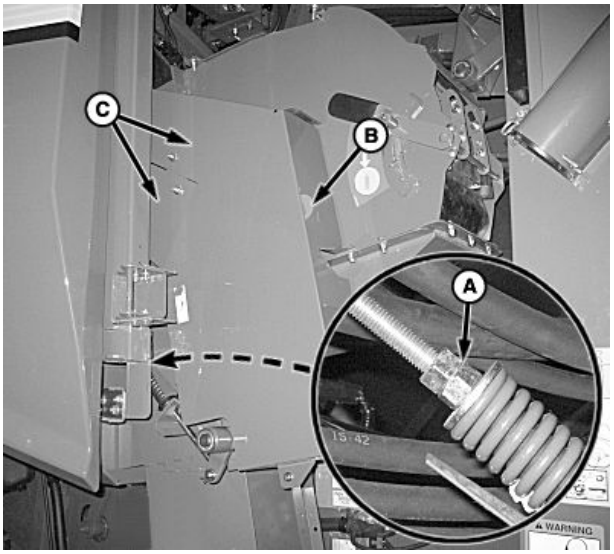
Continua alla pagina seguente

OUO6075,000437C -39-26JAN17-1/3

Allentare i dadi (A) e rimuovere le protezioni (B e C).

Rimuovere la catena di comando per consentire al sistema di recupero di ruotare liberamente.

A—Dadi
B—Protezione
C—Protezioni



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,000437C -39-26JAN17-2/3

NOTA: Lo spostamento della leva di regolazione verso il basso riduce a zero la posizione tra le barrette antiusura e le barre raspatirici.

Spostare la leva di regolazione (A) verso il basso come illustrato e installare le viti a testa cilindrica (B) nei fori esistenti.

Allentare le viti a testa cilindrica e i dadi (C).

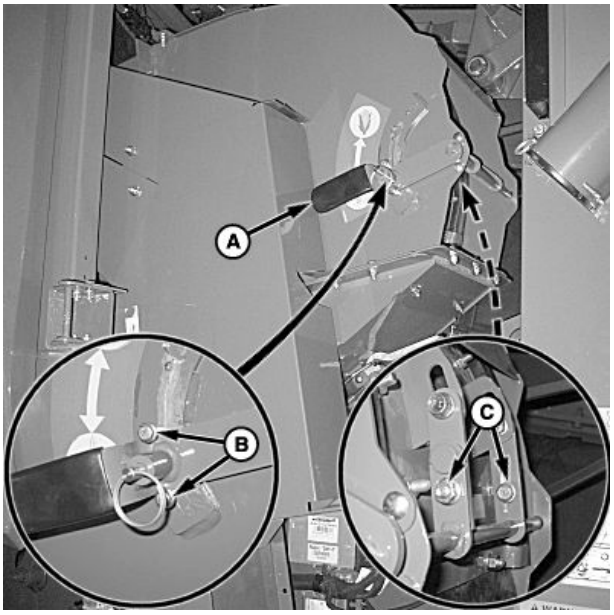
Regolare lentamente lo sportello di accesso ruotando al contempo il mulinello finché non si percepisce uno sfioramento.

Allentare lentamente fino a non percepire più lo sfioramento, quindi serrare le viti a testa cilindrica e i dadi.

Regolare il tenditore della cinghia di trasmissione del sistema di recupero in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

Installare la catena e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni rimosse in precedenza.



H97094 —UN—13SEP10

A—Leva di regolazione
B—Viti M6
C—Viti a testa cilindrica e dadi

OUO6075,000437C -39-26JAN17-3/3

Controbattitore ritorno sistema di recupero — Regolazione (Tipo B)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Per prevenire infortuni e danni alla macchina, non spostare la leva di selezione del prodotto quando la macchina è in funzione.

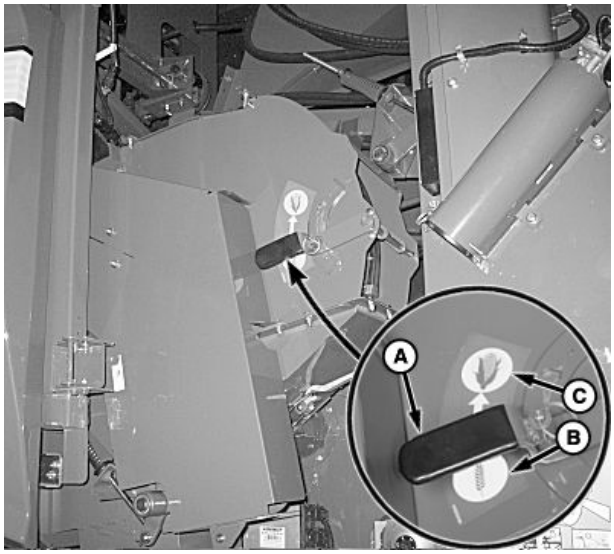
NOTA: Per le impostazioni consigliate per il controbattitore del sistema di recupero fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

Posizione per granella fine (B):

Quando si raccolgono prodotti a granella fine, la leva di selezione prodotto (A) deve essere nella posizione “INFERIORE”.

Posizione per granella grande (C):

Quando si raccolgono prodotti a granella grande o fragili, la leva di selezione prodotto (A) deve essere nella posizione “SUPERIORE”.



H97103 —UN—13SEP10

A—Leva selezione prodotto
B—Posizione per granella fine
C—Posizione per granella grande

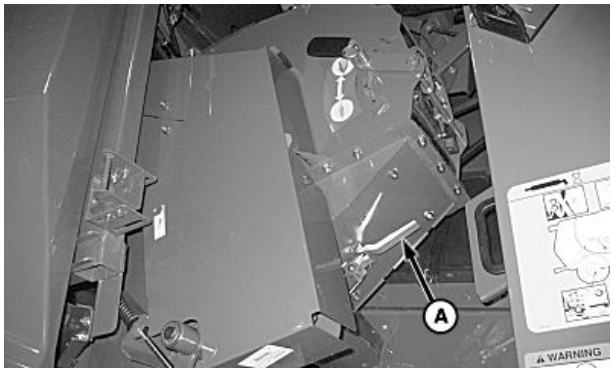
OUO6075,000467F -39-20MAR17-1/1

Sportello per la pulizia della coclea del sistema di recupero (Tipo B)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Utilizzare la leva (A) per aprire lo sportello per la pulizia della coclea del sistema di recupero al fine di rimuovere il materiale secondo necessità.

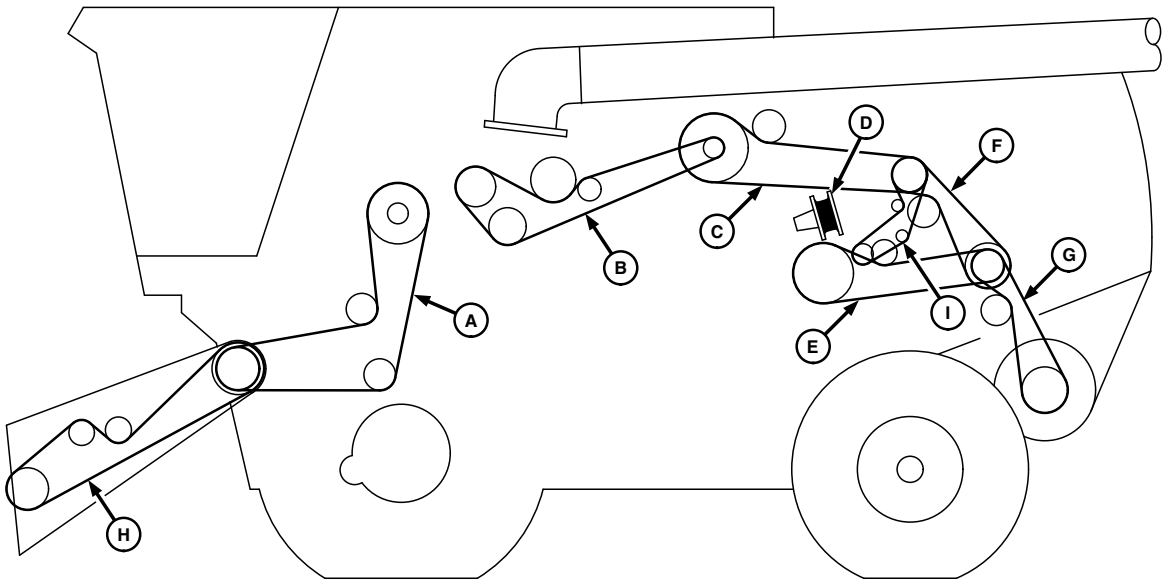
A—Leva



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,000437E -39-26JAN17-1/1

Cinghie di trasmissione — Lato sinistro



H107018 —UN—25FEB13

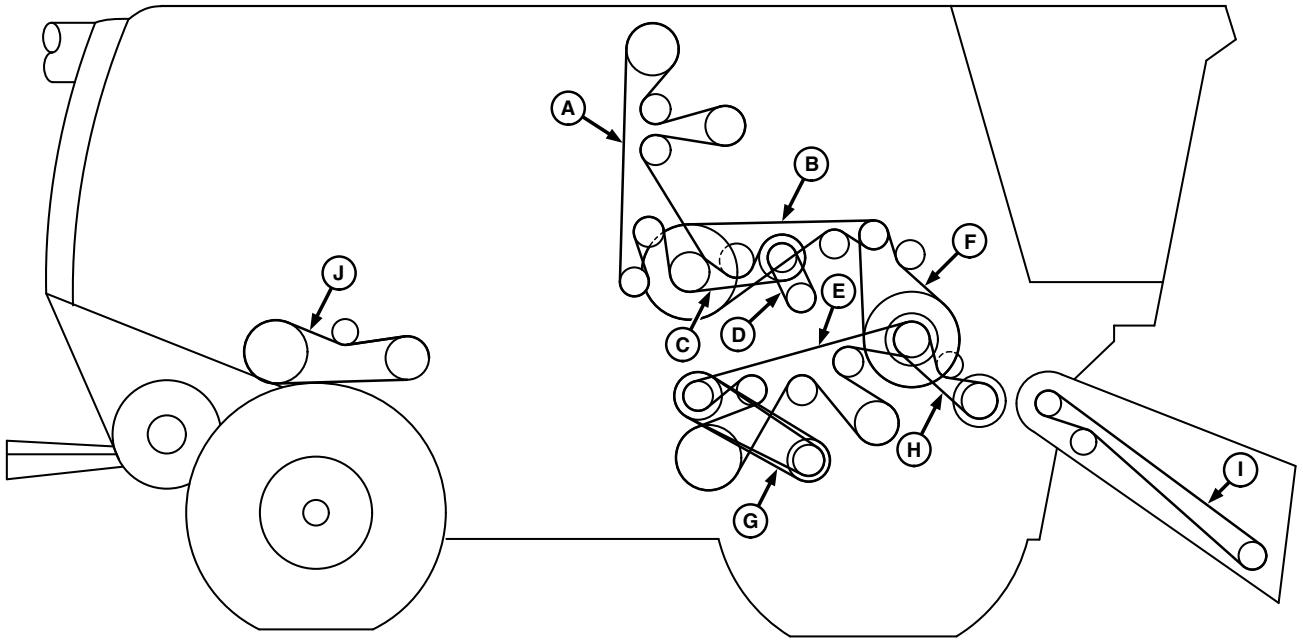
Tipo A			
A	Cinghia standard/alta capacità della testata e della pompa dell'aspo	F	Cinghia contralbero, mulinello lanciapaglia e trinciapaglia
B	Catena a rulli n° 60 sistema coclea di scarico	G	Cinghie trinciapaglia
C	Cinghia del sistema della coclea di scarico	H	Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa Cinghia ad alta capacità/standard a trasmissione variabile del collo alimentatore
D	Cinghia del separatore a velocità variabile	I	Cinghia gestione impurità motore (Final Tier 4/Fase IV)
E	Cinghia del mulinello lanciapaglia (macchina non per riso) Cinghie del mulinello lanciapaglia (macchina per riso)		

Tipo B	
A	Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™ (opzionale)/ad alta capacità/standard della pompa aspo e testata
B	Sistema coclea di scarico, tramoggia granella con catena a rulli #60 (10.572 l (300 bu)) Sistema coclea di scarico, tramoggia granella con catena a rulli #80 (14.096 l (400 bu))
C	Cinghia del sistema della coclea di scarico
D	Cinghia del separatore a velocità variabile
E	Cinghie del mulinello lanciapaglia
F	Cinghia contralbero, mulinello lanciapaglia e trinciapaglia
G	Cinghie trinciapaglia
H	Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™ (opzionale)/ad alta capacità/standard a trasmissione variabile del collo alimentatore
I	Cinghia gestione impurità motore (Final Tier 4/Fase IV)

CommandTouch è un marchio commerciale di Deere & Company

OUO6075,0004376 -39-10OCT16-1/1

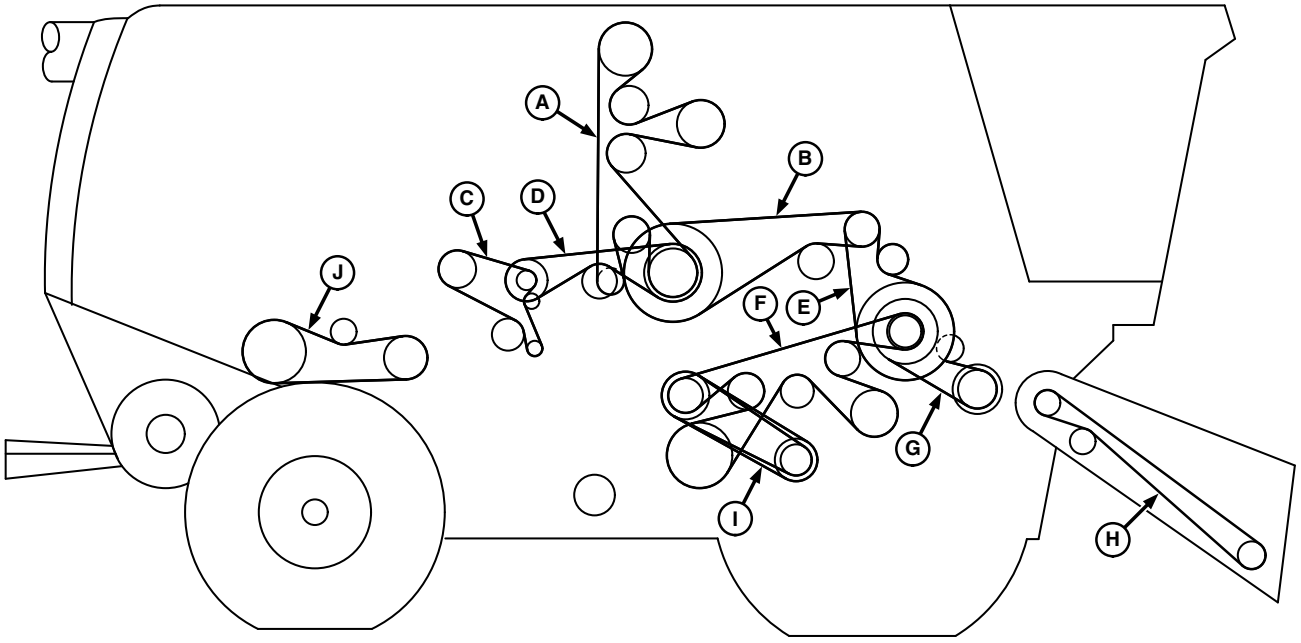
Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo A)



A—Cinghia dell'elevatore della granella pulita
B—Cinghia del contralbero posteriore destro
C—Cinghia dell'elevatore e della coclea del recupero
D—Coclea di ritorno del recupero, catena n° 50
E—Cinghia delle coclee convogliatrici, della ventola e del cassoncino di pulizia
F—Cinghia del contralbero anteriore destro
G—Cinghia della ventola di pulizia a velocità variabile
H—Cinghia dell'acceleratore
I— Convogliatore del collo alimentatore (catena), catena n° 60
J— Cinghia di comando del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)

OUO6075,0004375 -39-26JAN17-1/1

Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo B)



A—Cinghia dell'elevatore della granella pulita
B—Cinghia del contralbero posteriore destro
C—Catena a rulli n° 60 coclea superiore/elevatore di recupero
D—Cinghia di trasmissione del sistema di recupero
E—Cinghia del contralbero anteriore destro
F—Cinghia delle coclee convogliatrici, della ventola e del cassoncino di pulizia
G—Cinghia dell'acceleratore di alimentazione
H—Convogliatore del collo alimentatore (catena), catena n° 60
I— Cinghia della ventola di pulizia a velocità variabile
J— Cinghia di trasmissione del mulinello lanciapaglia (opzionale)

OUO6075,0004374 -39-26JAN17-1/1

Acceleratore—Disintasamento

NOTA: Usare l'attrezzo di disintasamento per l'acceleratore di alimentazione, se disponibile. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

1. Disinserire il separatore.
2. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
3. Portare la scatola degli ingranaggi di comando del separatore sulla bassa velocità.
4. Rilasciare la tensione della cinghia dal comando dell'acceleratore di alimentazione spingendo la leva in su e fuori dalla tacca sulla staffa.
5. Aprire la vaschetta di raccolta sassi e pulirla. Lasciare aperto lo sportello della vaschetta parasassi.
6. Azionare l'avvisatore acustico, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
7. Inserire il separatore per rimuovere ogni traccia di prodotto, pulire il lanciapaglia e il trinciapaglia.
8. Disinserire il separatore.
9. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
10. Rimuovere i coperchi di accesso dell'acceleratore di alimentazione e rimuovere il prodotto dall'area dell'acceleratore. Dopo aver eliminato l'intasamento, fare compiere all'acceleratore una rotazione completa per assicurarsi che sia completamente libero di muoversi.
11. Inserire il comando dell'acceleratore spingendo la leva verso l'alto e nella tacca sulla staffa.
12. Azionare il clacson, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
13. Innestare il separatore. Se non si disintasa, disinserire il separatore e ripetere le operazioni dal punto 9 al punto 13.
14. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
15. Chiudere lo sportello della vaschetta parasassi e ripristinare il controbattitore sull'apertura originale. Riposizionare le coperture di accesso all'acceleratore.
16. Se inizialmente si lavora ad alta velocità, cambiare impostazione della scatola degli ingranaggi di comando del separatore e riportare la velocità del separatore all'impostazione originale, quindi riprendere il lavoro.

OUO6075,00046EC -39-29MAR17-1/1

Separatore — Disintasamento

Disinserire il separatore.

NOTA: Annotare l'impostazione del controbattitore e regolarlo sulla posizione di massima apertura.

Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando separatore.

Rilasciare la tensione della cinghia dal comando dell'acceleratore di alimentazione spingendo la leva in su e fuori dalla tacca sulla staffa.

Aprire la vaschetta di raccolta sassi e pulirla. Chiudere lo sportello della vaschetta parasassi.

Azionare il clacson, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.

Inserire il separatore per pulire dal prodotto il mulinello lanciapaglia.

Regolare la cinghia del separatore a velocità variabile sulla gamma di velocità intermedia.

Disinserire il separatore.

Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Portare la scatola degli ingranaggi di comando del separatore sulla bassa velocità.

Azionare il clacson, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.

IMPORTANTE: Per prevenire danni alla scatola degli ingranaggi motore principale e alla frizione a bagno d'olio, non innestare la frizione del separatore più di tre volte in tre minuti, se il separatore è intasato.

Lasciar passare un minuto tra un innesto del separatore intasato e l'altro mentre la macchina è al minimo.

Inserire il separatore per disintasarlo. Se non si disintasa, disinnestare il separatore.

Se non è possibile disintasare il separatore automaticamente, occorre rimuovere i controbattitori e le griglie per estrarre manualmente parte della paglia. Una volta eliminato l'intasamento, riposizionare i controbattitori e le griglie.

Dopo avere disintasato il separatore, riportare il controbattitore nella posizione di apertura originale.

Inserire il comando dell'acceleratore spingendo la leva verso l'alto e nella tacca sulla staffa.

Se si stava originariamente utilizzando la gamma di velocità alta, disporre la scatola degli ingranaggi del separatore nella posizione velocità alta. Riportare la velocità del separatore alla gamma selezionata in precedenza e riprendere il lavoro.

OUO6075,00046ED -39-29MAR17-1/1

Lanciapaglia—Disintasamento

NOTA: Usare l'attrezzo di disintasamento del lanciapaglia, se disponibile. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

1. Disinserire la testata e il separatore.

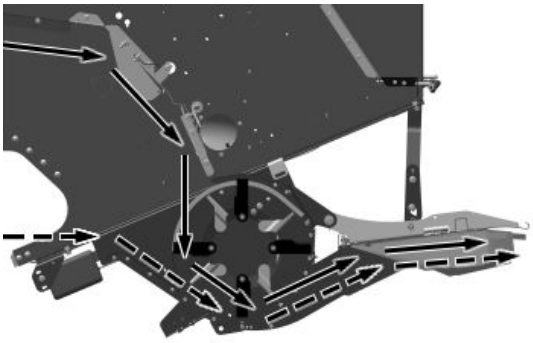
NOTA: Annotare l'impostazione del controbattitore e regolarlo sulla posizione di massima apertura.

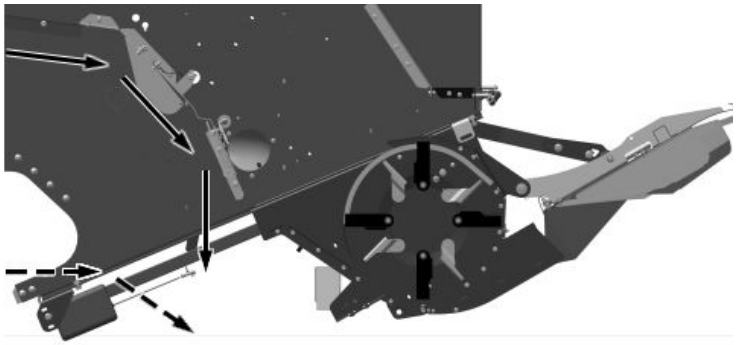
2. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
3. Sollevare il trinciapaglia.
4. Rimuovere le coperture per accedere all'area del lanciapaglia e rimuovere il prodotto da quest'ultima.
5. Rimuovere le protezioni da sopra la puleggia di comando del lanciapaglia posteriore, in modo da poter fare girare la puleggia con le mani.
6. Dopo aver eliminato l'intasamento, fare compiere al lanciapaglia una rotazione completa per assicurarsi che sia completamente libero di muoversi.
7. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando separatore.
8. Rilasciare la tensione della cinghia dal comando dell'acceleratore di alimentazione spingendo la leva in su e fuori dalla tacca sulla staffa.
9. Azionare il clacson, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
10. Inserire il separatore per pulire dal prodotto il mulinello lanciapaglia e il trinciapaglia.
11. Disinserire il separatore.
12. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
13. Portare la scatola degli ingranaggi di comando del separatore sulla velocità originale.
14. Inserire il comando dell'acceleratore spingendo la leva verso l'alto e nella tacca sulla staffa.
15. Installare tutte le protezioni rimosse in precedenza.
16. Abbassare il trinciapaglia in posizione di lavoro.
17. Azionare l'avvisatore acustico, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
18. Innestare il separatore.
19. Riportare il controbattitore all'apertura originale e riprendere il lavoro.

OUO6075,00046EE -39-29MAR17-1/1

Opzioni di manipolazione del materiale residuo

Intermediate/Deluxe Residue





H118032 —UN—05APR16

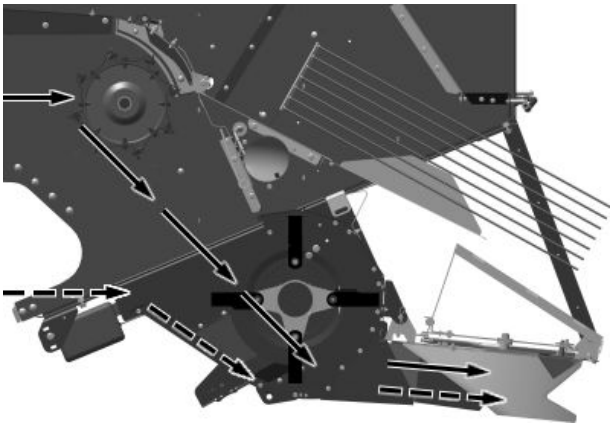
Trinciatura Intermediate/Deluxe / Andanatura Intermediate/Deluxe

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

La paglia e la pula vengono depositate assieme in un'andana.

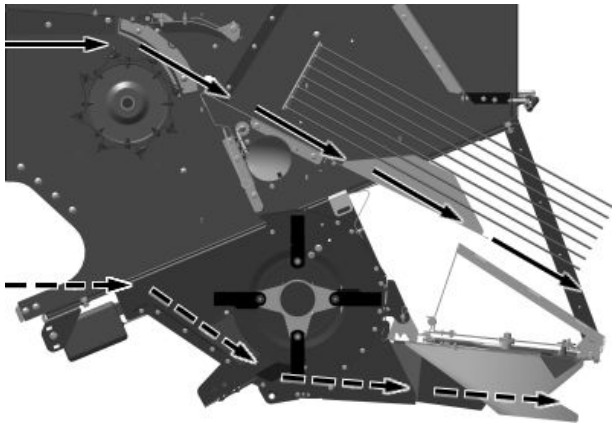
OUO6075,00041D7 -39-05APR16-1/3

Premium Residue



H117674 —UN—11MAR16

Trinciatura Premium



H118033 —UN—05APR16

Andanatura Premium

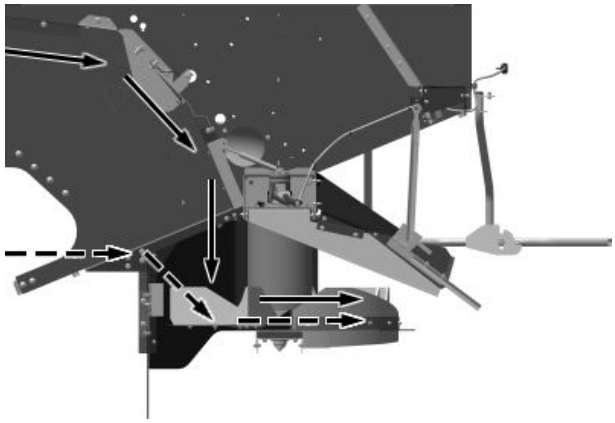
NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

Capacità caduta paglia e spargimento pula.

Continua alla pagina seguente

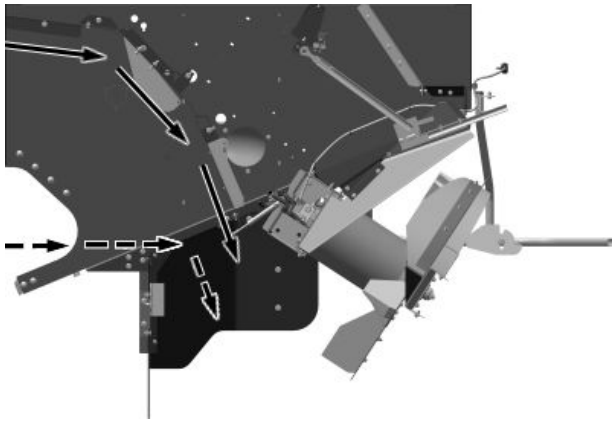
OUO6075,00041D7 -39-05APR16-2/3

Spargipaglia



H117675 —UN—11MAR16

Posizione spanditore



H118034 —UN—05APR16

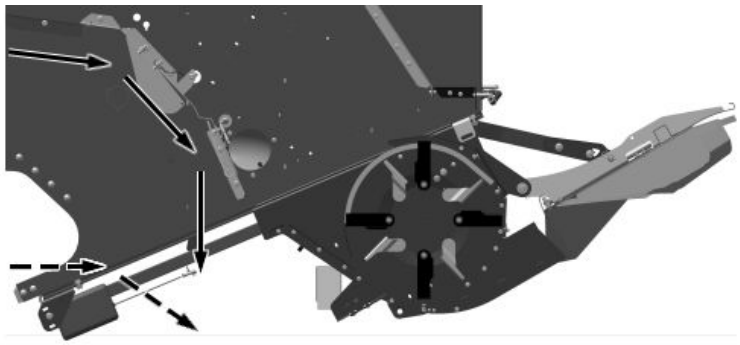
Posizione andana

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

Senza trinciatura.

OUO6075,00041D7 -39-05APR16-3/3

Informazioni generali sull'andanatura (Intermediate/Deluxe Residue)



H118224 —UN—20APR16

Andanatura Intermediate/Deluxe

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

- Sollevare completamente il trinciapaglia. Fare riferimento a Regolazione trinciapaglia più avanti in questa sezione.
- Portare il comando trinciapaglia in posizione di neutro. Vedere Velocità del trinciapaglia — Modifica, più avanti in questa sezione.

OUO6075,00041D8 -39-20APR16-1/1

Deflettori del deviatore del prodotto — Regolazione

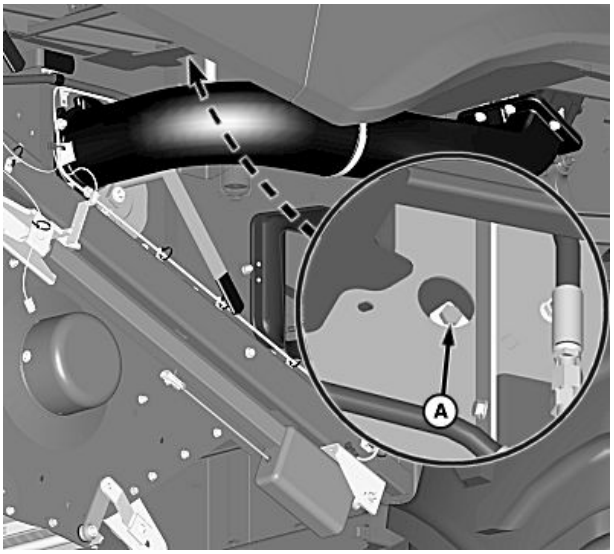
ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

La rotazione della vite a testa cilindrica (A) consente di regolare l'indicatore (B) e di spostare i deflettori del deviatore del prodotto.

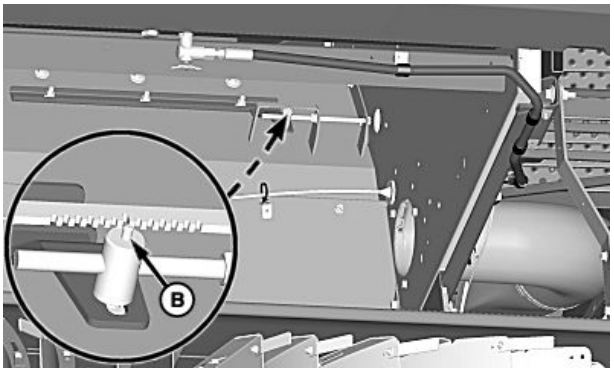
- Senso antiorario (C): spostamento dei deflettori verso il lato sinistro della macchina.
- Senso orario (D): spostamento dei deflettori verso il lato destro della macchina.

NOTA: Regolare i deflettori finché la distribuzione del prodotto non è uniforme lungo la larghezza del corpo.

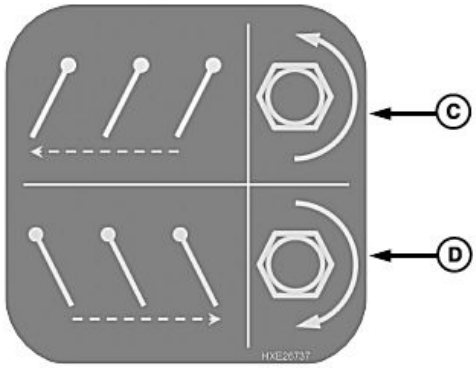
A—Vite di assemblaggio
B—Indicatore
C—Senso antiorario
D—Senso orario



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



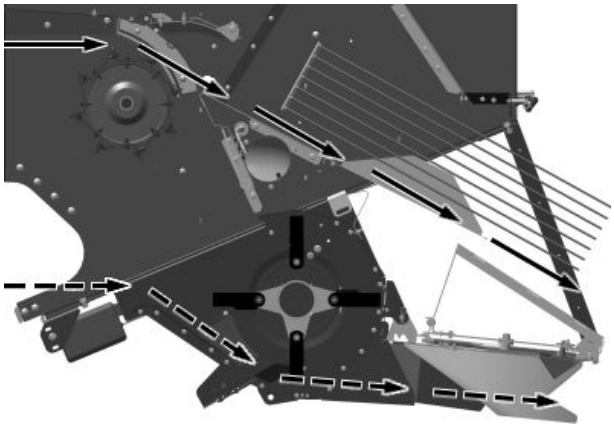
H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -39-17NOV10-1/1

Informazioni generali sull'andanatura (Premium Residue)

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

- Per la formazione di andane di paglia e lo spargimento della pula, aprire lo sportello di taglio - caduta (modello Premium). Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.
- Per la raccolta di prodotti con un ridotto volume di paglia, abbassare il deflettore dei tutoli in posizione granturco. Per ulteriori informazioni, vedere Deviatore del raccolto in questa sezione.



H118033 —UN—05APR16

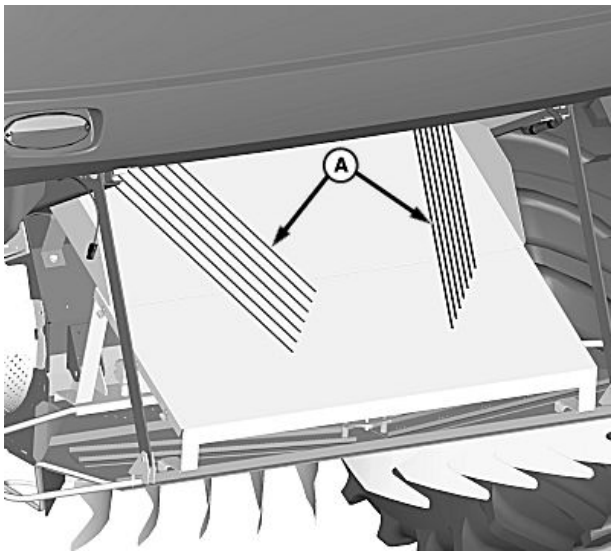
Andanatura Premium

OUO6075,00046FF -39-05APR17-1/1

Rastrelli di convergenza dell'andana

I rastrelli di convergenza (A) vengono usati per deviare la paglia e formare un'andana più stretta.

A—Rastrelli di convergenza



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0004700 -39-05APR17-1/1

Deflettori — Regolazione (Deluxe Residue)

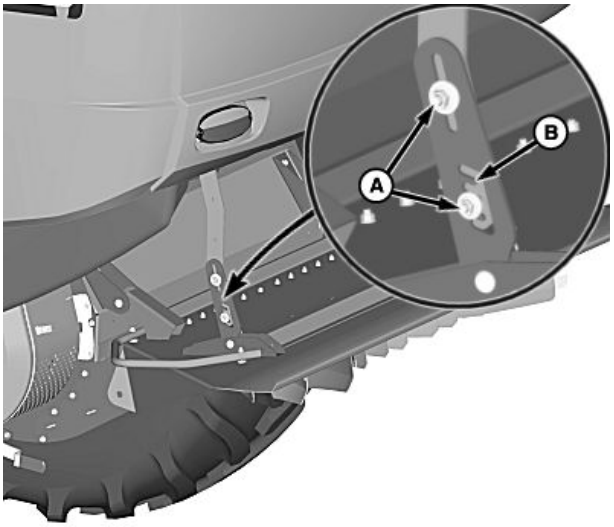
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare le viti a testa cilindrica (A) su entrambi i lati del deflettore.

Regolare il deflettore verso l'alto o il basso nelle tacche (B) per controllare l'ampiezza di distribuzione della paglia.

Serrare le viti a testa cilindrica su entrambi i lati del deflettore per bloccarlo in posizione.

A—Viti (4) **B—Tacche**



H98131 —UN—20SEP10

SS43267,000060A -39-04JUN15-1/1

Palette del deflettore (regolazione manuale) — Regolazione (Deluxe Residue)

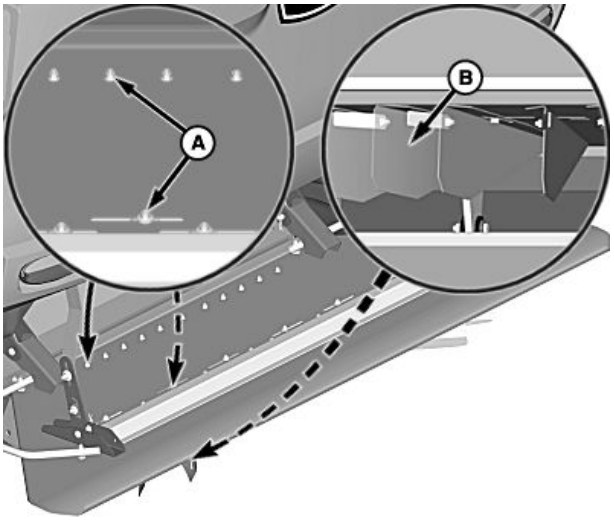
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spargimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

Allentare i dadi (A) e regolare la paletta del deflettore (B) secondo necessità per controllare l'ampiezza di distribuzione della paglia. Consultare il paragrafo Palette del deflettore (regolazione manuale) — Impostazioni di fabbrica più avanti in questa sezione.

Serrare i dadi e ripetere secondo necessità per le altre palette del deflettore.



H98133 —UN—20SEP10

A—Dadi **B—Paletta del deflettore**

SS43267,000060B -39-04JUN15-1/1

Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Deluxe Residue)

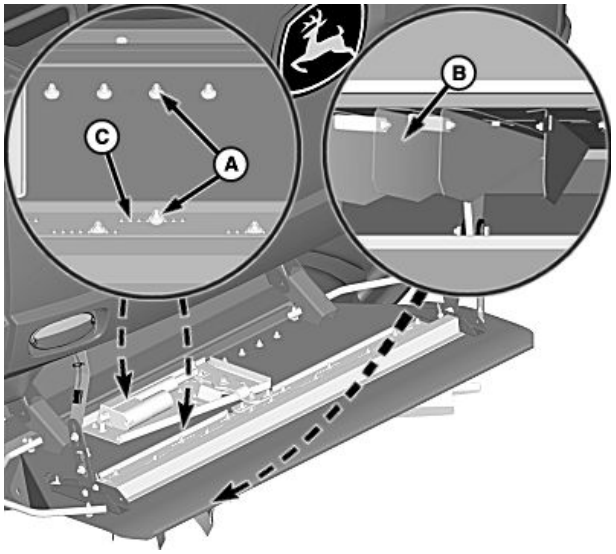
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spandimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

Allentare i dadi (A) e, se necessario, regolare la paletta del deflettore (B) su fori diversi (C) per controllare la larghezza di spandimento della paglia. Consultare il paragrafo Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica più avanti in questa sezione.

1. Stringere i dadi sulle palette del deflettore.
2. Allentare il dado di un giro completo sul davanti della paletta del deflettore.
3. Allentare il dado di 1 giro e 1/2 sul retro della paletta del deflettore.
4. Verificare che la paletta del deflettore si muova facilmente.
5. Ripetere secondo necessità sulle altre palette del deflettore

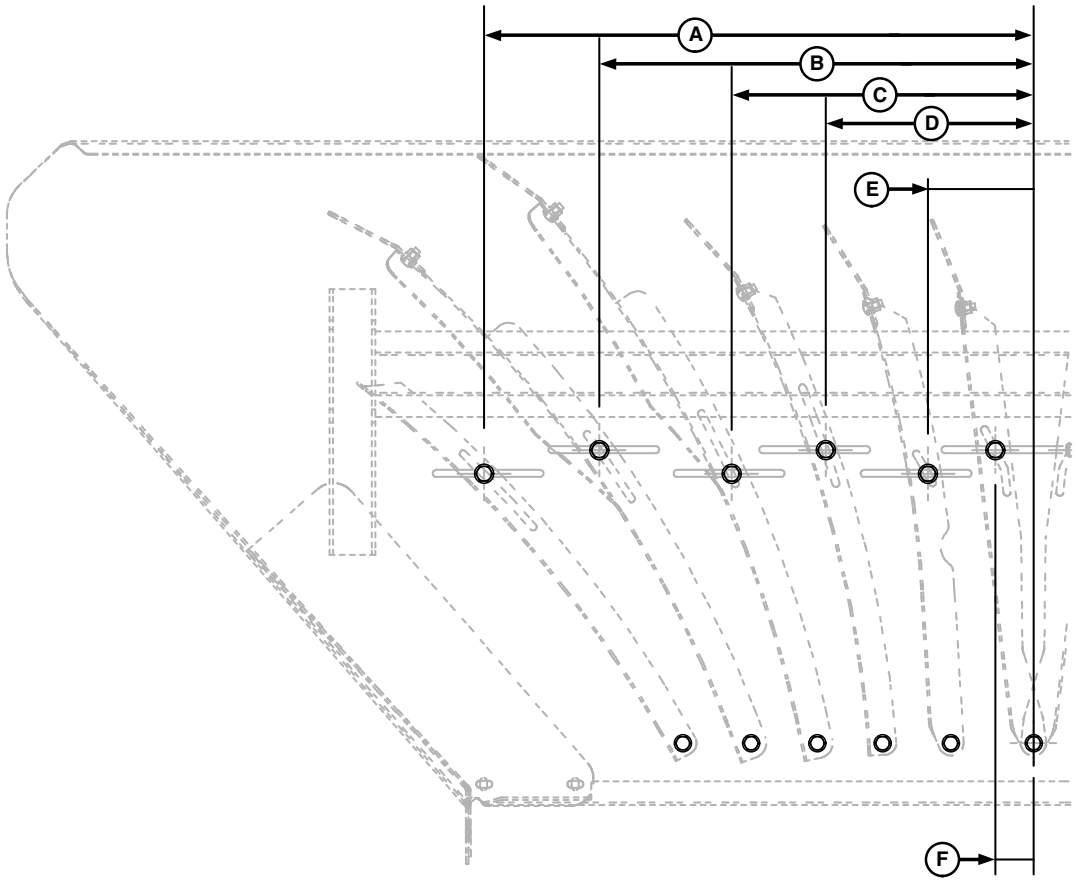


H98134 —UN—21SEP10

A—Dadi
B—Paletta del deflettore
C—Fori

OUO6075,0004702 -39-05APR17-1/1

Palette del deflettore (regolazione manuale) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue)

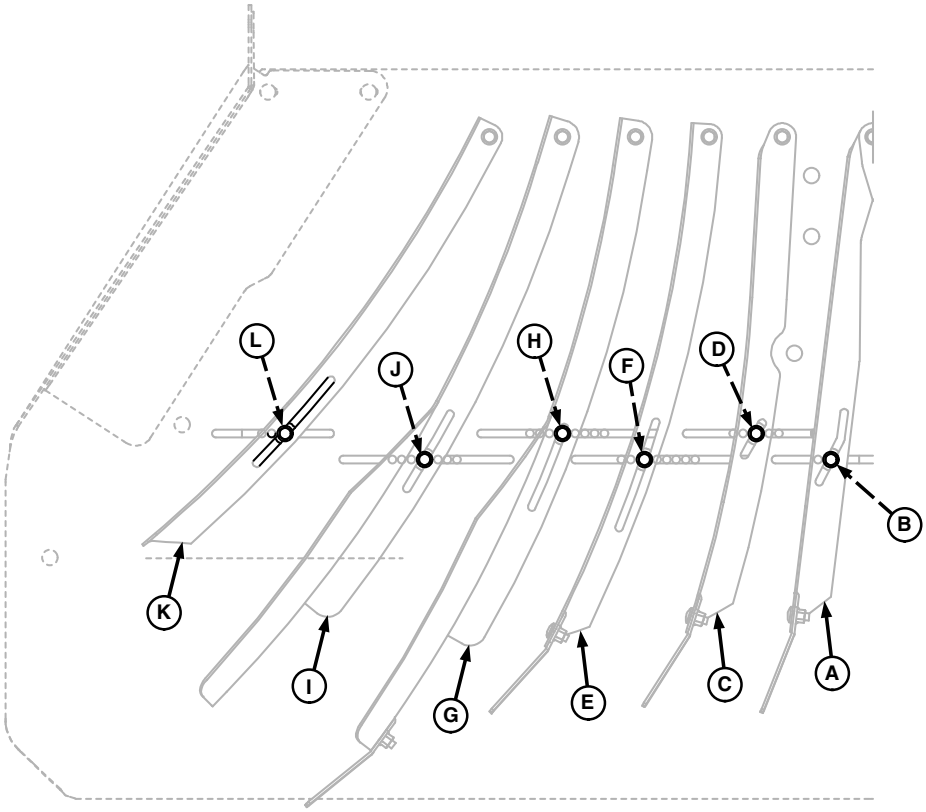


Impostazioni delle palette del deflettore per piattaforme da 9,1 m (30 ft.) (deflettore visto dall'alto)

A—693 mm (27,3 in.)
B—548 mm (21,6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10,3 in.)
E—133 mm (5,2 in.)
F—48 mm (1,9 in.)

SS43267,000060D -39-04JUN15-1/1

Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue)



H100408 —UN—23FEB11

Impostazioni delle palette del deflettore per piattaforme da 9,1 m (30 ft.) (deflettore visto dal basso)

A—Paletta 1
B—Secondo foro
C—Paletta 2
D—Terzo foro
E—Paletta 3
F—Sesto foro
G—Paletta 4
H—Quinto foro
I— Paletta 5
J—Quarto foro
K—Paletta 6
L—Primo foro

NOTA: Quando si regolano le palette del deflettore, i fori sono posizionati dal centro del deflettore verso l'esterno.

Se si desidera un'ampiezza di distribuzione di 7,6 m (25 ft), per ulteriori informazioni sull'apposito kit opzionale, consultare il concessionario John Deere.

SS43267,000060E -39-04JUN15-1/1

Deflettore PowerCast™ — Regolazione (opzionale)

ATTENZIONE: Non permettere a nessuno di sostare dietro il deflettore mentre è in funzione. Prima di eseguire la regolazione, ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per garantire prestazioni ottimali, quando è in funzione, il deflettore PowerCast™ deve sempre essere in posizione piana o parallela al terreno. In base alle combinazioni di pneumatici, può essere necessario sollevare o abbassare il deflettore.

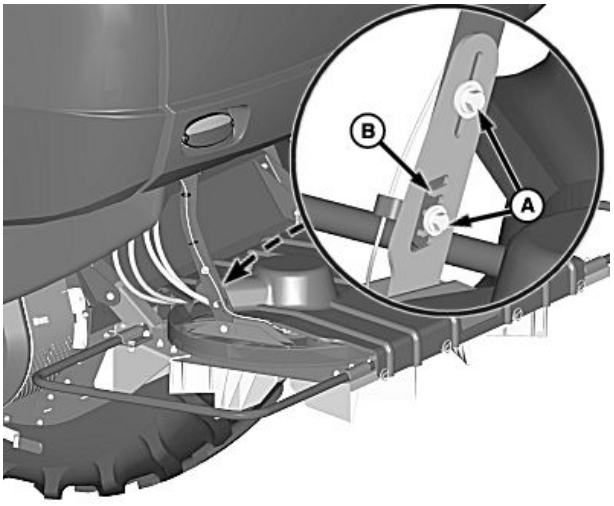
Parcheggiare la macchina su una superficie piana.

Allentare le viti (A) su entrambi i lati del deflettore PowerCast™.

Regolare il deflettore PowerCast™ verso l'alto o il basso negli incavi (B) per posizionarlo in piano.

Serrare le viti su entrambi i lati del deflettore PowerCast™ per bloccarlo in posizione.

PowerCast è un marchio commerciale Deere & Company



H98132 —UN—20SEP10

A—Viti (4x) **B—Incavi**

OUO6075,0004701 -39-05APR17-1/1

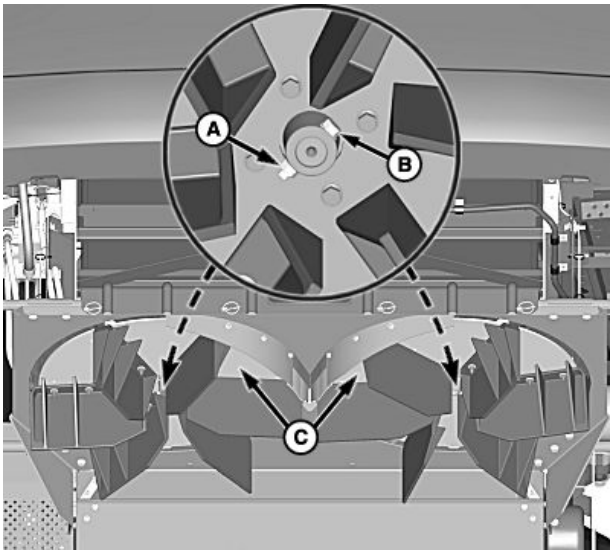
Lama del deflettore PowerCast™ - Sostituzione (opzionale)

ATTENZIONE: I gruppi disco pesano circa 13 kg (29 lb.).

IMPORTANTE: I gruppi disco sono diversi in base al lato sinistro e a quello destro. Prima di rimuoverli, contrassegnare le ubicazioni dei gruppi.

Rimuovere il dado di bloccaggio (A) e la vite a testa cilindrica (B) dai gruppi disco dello spanditore (C).

A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Gruppi disco dello spanditore



H98170 —UN—22SEP10

Continua alla pagina seguente

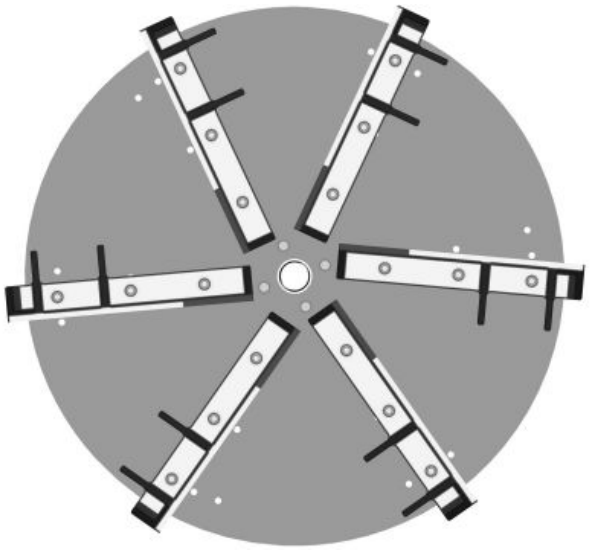
OUO6075,0004706 -39-05APR17-1/2

IMPORTANTE: Durante la sostituzione di lame usurate o danneggiate, assicurarsi di sostituire contemporaneamente le lame sui lati opposti del disco al fine di mantenere l'equilibrio rotazionale di quest'ultimo.

Per ottenere una distribuzione ottimale del materiale, le lame sono orientate in base a sequenze di fori alternati. Assicurarsi che le lame di ricambio siano riposizionate negli stessi fori da cui sono state rimosse in precedenza.

Installare le lame di ricambio secondo necessità e serrare la viteria alla coppia specificata.

Specifica	
Viteria lame—Coppia	22 Nm (16 lb.-ft.)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,0004706 -39-05APR17-2/2

Protezioni posteriori del deflettore PowerCast™ (opzionale)

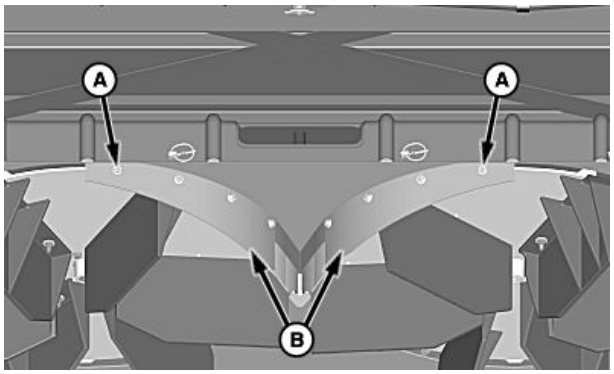
NOTA: Al fine di distribuire più materiale verso il centro della macchina durante la raccolta in caso di paglia pesante o difficile, è possibile rimuovere le protezioni.

Le protezioni anteriori e posteriori devono sempre essere installate al fine di garantire una distribuzione ottimale del materiale durante la raccolta di mais.

Posizione campo

Le protezioni sono utilizzate per gestire la larghezza di spandimento di residui in caso di distribuzione per piattaforme più ampie.

Installare le protezioni posteriori (B) dietro la fascetta saldata come illustrato e fissare mediante viteria (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Viteria (8x) **B—Protezioni posteriori**

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004707 -39-05APR17-1/2

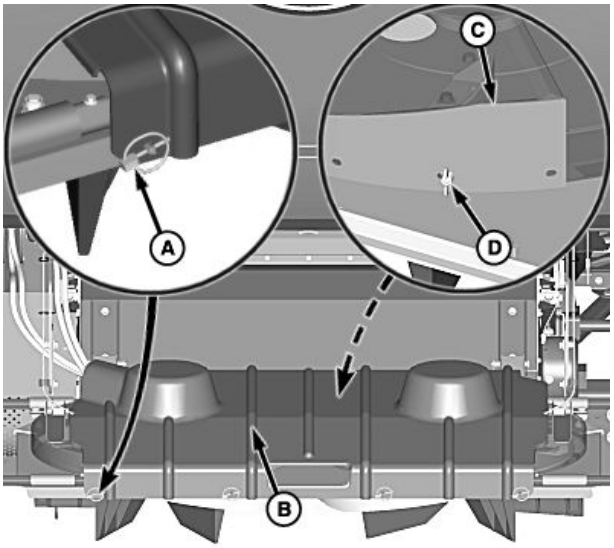
Posizione di riposo

Rimuovere e conservare le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

Installare le protezioni posteriori (C) sul prigioniero saldato come illustrato e fissare mediante il dado ad alette (D).

Installare la protezione e le spine a bloccaggio rapido rimossi in precedenza.

A—Spine a bloccaggio rapido
B—Protezione
C—Protezioni posteriori
D—Dado ad alette



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,0004707 -39-05APR17-2/2

Deviatore del raccolto

IMPORTANTE: Per prevenire infortuni e danni alla macchina, non spostare l'impugnatura del deviatore del raccolto quando la macchina è in funzione.

Posizione per granella fine (C):

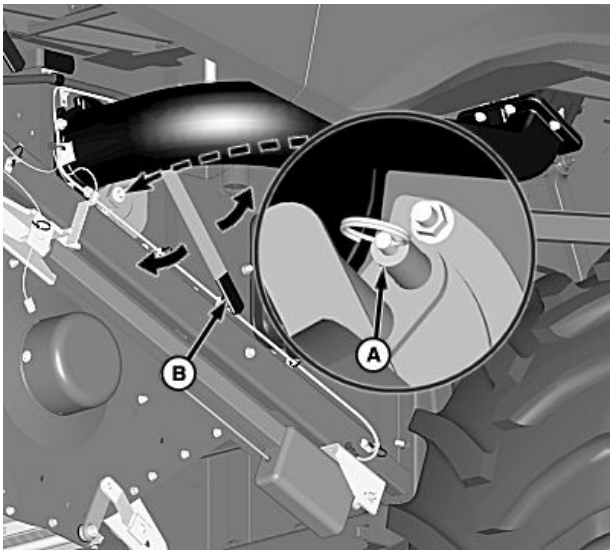
Tirare il perno di bloccaggio (A) e spostare l'impugnatura del deviatore del raccolto (B) in posizione “SUPERIORE”. L'impugnatura del deviatore del raccolto deve essere in posizione “SUPERIORE” quando si esegue la manutenzione del cassoncino di pulizia.

Posizione per granella grande (D):

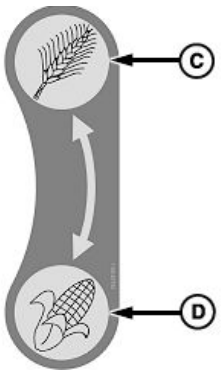
NOTA: Quando si raccolgono il mais o il girasole, l'impugnatura del deviatore del raccolto deve essere nella posizione “INFERIORE”.

Tirare il perno di bloccaggio (A) e spostare l'impugnatura del deviatore del raccolto (B) in posizione “INFERIORE”. Il deviatore del raccolto protegge il cassoncino di pulizia da eventuali danni impedendo la fuoriuscita del materiale verso l'esterno.

A—Perno di bloccaggio
B—Impugnatura del deviatore del raccolto
C—Posizione per granella fine
D—Posizione per granella grande



H114990 —UN—08JUL15



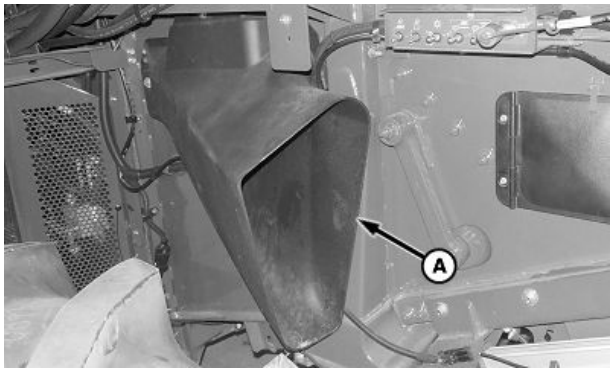
H99171 —UN—23NOV10

SS43267,000067D -39-08JUL15-1/1

Deflettori aria

I deflettori dell'aria (A) posizionati su entrambi i lati della lamiera laterale del separatore consentono al cassoncino di pulizia una maggiore aerazione, in particolare in caso di funzionamento a bassa velocità. A seconda delle condizioni di raccolta, la qualità del prodotto nella tramoggia può essere più elevata e la polvere nel collo alimentatore ridotta.

A—Deflettore aria



H115835 —UN—08SEP15

OUO6075,000417A -39-11APR16-1/1

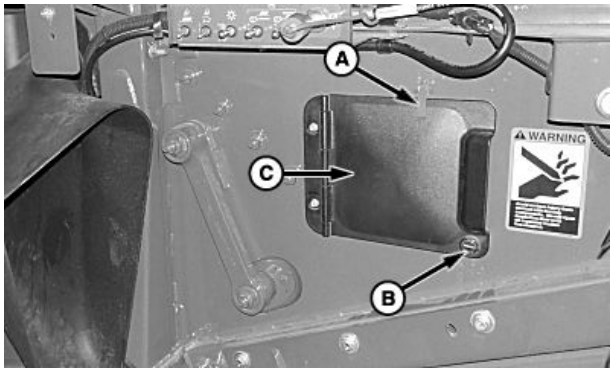
Base del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) - Rimozione (Premium Residue)

IMPORTANTE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Quando si usa la base del lanciapaglia a flusso superiore occorre sostituire le spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore per prodotti difficili con quelle del lanciapaglia a flusso superiore standard.

NOTA: La base del lanciapaglia a flusso superiore deve essere installata per mais/granella grande e rimossa per la granella fine.

1. Aprire il fermaglio (A) e ruotare il blocco (B) per aprire lo sportello di accesso del cassoncino di pulizia (C).



H115544 —UN—20AUG15

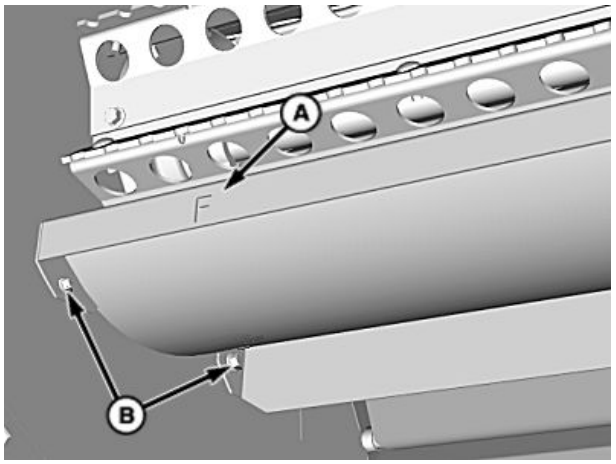
A—Fermaglio
B—Fermo
C—Sportello di accesso al cassoncino di pulizia

OUO6075,0004597 -39-24JAN17-1/2

NOTA: Per rimuovere la base del lanciapaglia a flusso superiore è richiesto l'intervento di due persone. Una persona deve sostenere la base del lanciapaglia a flusso superiore, mentre l'altra deve rimuovere le viti e i dadi.

2. Sostenere la base del lanciapaglia a flusso superiore (A) e rimuovere le viti e i dadi (B).

A—Base del lanciapaglia a flusso superiore
B—Viti e dadi



H113090 —UN—03MAR15

OUO6075,0004597 -39-24JAN17-2/2

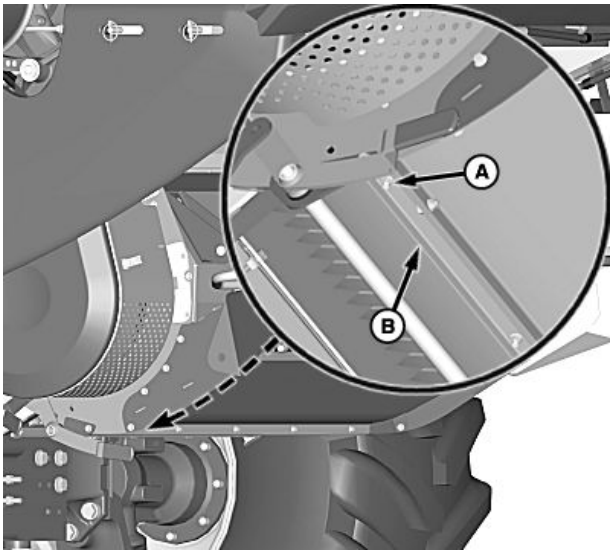
Barra di comando trinciapaglia (opzionale)

IMPORTANTE: Durante la raccolta di mais, la barra di comando deve essere rimossa e posta in posizione di riposo. In caso contrario, possono verificarsi danni all'elemento del crivello.

La barra di comando migliora qualità di taglio, distribuzione e ampiezza di distribuzione in caso di paglia difficile. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

Rimuovere la viteria (A) e la barra di comando (B) dalla parte inferiore del trinciapaglia.

A—Viteria **B—Barra di comando**

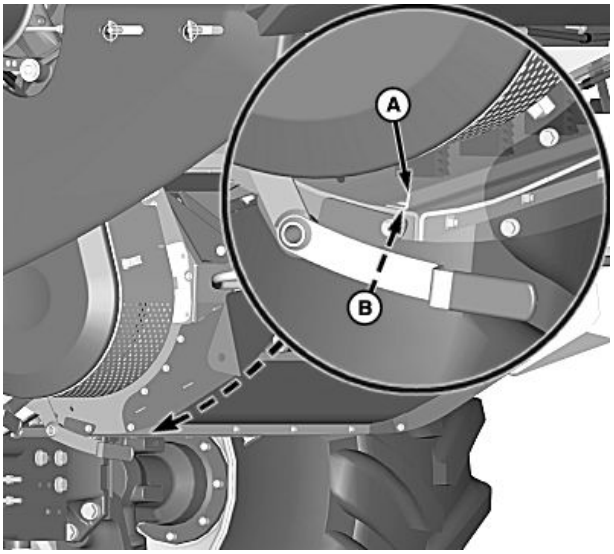


H98138 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -39-21SEP10-1/2

Sollevare completamente il trinciapaglia per installare la barra di comando (A) all'interno del trinciapaglia come illustrato e fissare mediante la viteria (B).

A—Barra di comando **B—Viteria**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -39-21SEP10-2/2

Gruppo controlame del trinciapaglia — Regolazione

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Per il mais, il gruppo controlame deve essere completamente disinserito.

NOTA: Il trinciapaglia può essere utilizzato con le controlame disinserite; tuttavia, la qualità del taglio diminuisce.

Utilizzare una posizione intermedia per ottimizzare il consumo di potenza e per ottenere una lunghezza di taglio del prodotto soddisfacente.

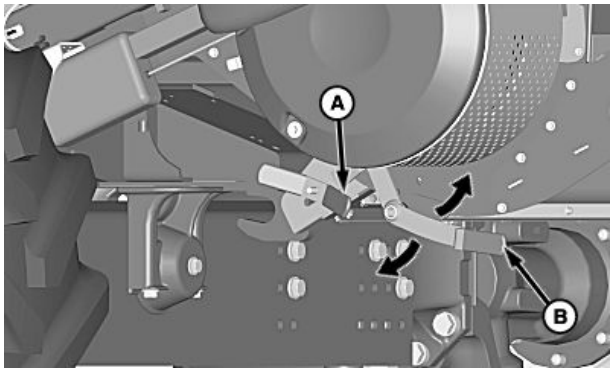
E' possibile regolare i coltelli in qualunque posizione. La posizione dei coltelli determina la lunghezza di taglio del prodotto.

Gruppo controlame in posizione inserita:

Allentare il dado ad alette (A) sul trinciapaglia.

Spostare la leva di regolazione (B) verso il basso finché il gruppo controlame non si trova nella parte superiore dello slot di regolazione.

Serrare il dado ad alette per bloccare il gruppo controlame in posizione.



H98137 —UN—20SEP10

Gruppo controlame in posizione inserita

A—Dado ad alette **B—Leva**

Gruppo controlame in posizione disinserita:

Allentare il dado ad alette (A) sul trinciapaglia.

Spostare la leva di regolazione (B) verso l'alto finché il gruppo controlame non si trova nella parte inferiore dello slot di regolazione.

Serrare il dado ad alette per bloccare il gruppo controlame in posizione.

OUO6075,00009C1 -39-21SEP10-1/1

Controlame del trinciapaglia — Sostituzione

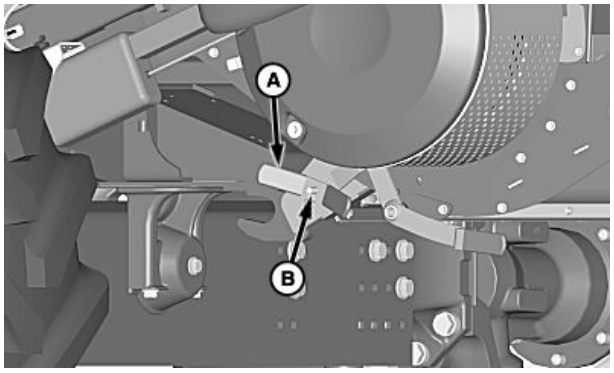
⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave. Le lame dei coltelli sono affilate.

Allentare il dado ad alette (A) sul trinciapaglia.

Spostare la leva di regolazione verso l'alto finché il gruppo controlame non si trova nella parte inferiore dello slot di regolazione.

NOTA: Conservare la boccola più esterne del gruppo controlame per il riassemblaggio successivo.

Sostenere il gruppo controlame e rimuovere il tirante (B) spingendo fuori il lato destro della macchina.



H98140 —UN—21SEP10

A—Dado ad alette **B—Asta di tensione**

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00009C0 -39-21SEP10-1/2

Rimuovere la spina (A) dall'asta di ritegno (B).

Allentare i dadi di bloccaggio (C) sui fermagli dell'asta di ritegno.

Far scorrere l'asta di ritegno finché non allontana le lame che occorre sostituire.

Capovolgere le lame per utilizzarle ancora, oppure sostituirle in caso siano usurate su entrambi i lati.

Allineare l'asta di ritegno con le lame.

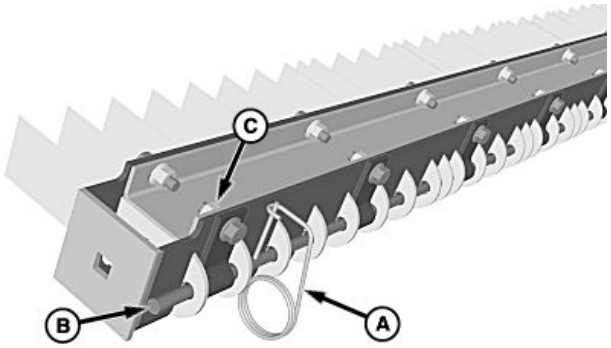
Serrare i dadi di fissaggio sui fermagli e installare la spina.

NOTA: Riposizionare la boccola sulle estremità esterne del gruppo controlame.

Installare il gruppo controlame e far scorrere il tirante dal lato destro della macchina.

Installare il dado ad alette e regolare il gruppo controlame nella posizione desiderata.

IMPORTANTE: Per il mais, il gruppo controlame deve essere completamente disinserito.



H82430 —UN—14FEB05

A—Spina
B—Asta di ritegno
C—Dadi di bloccaggio

Serrare il dado ad alette per bloccare il gruppo controlame in posizione.

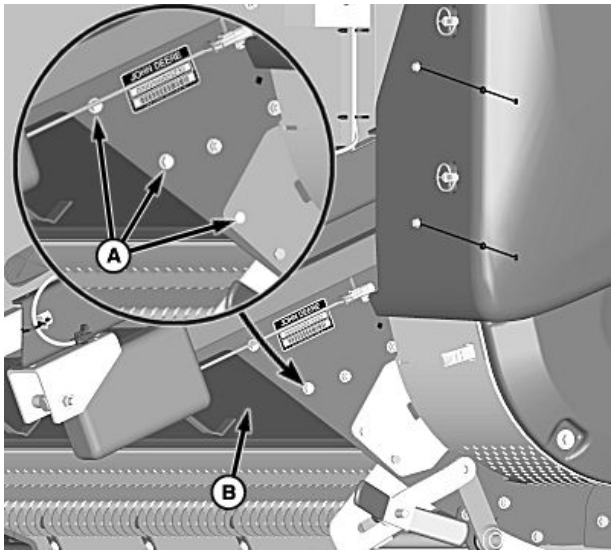
OUO6075,00009C0 -39-21SEP10-2/2

Sportello di accesso del trinciapaglia

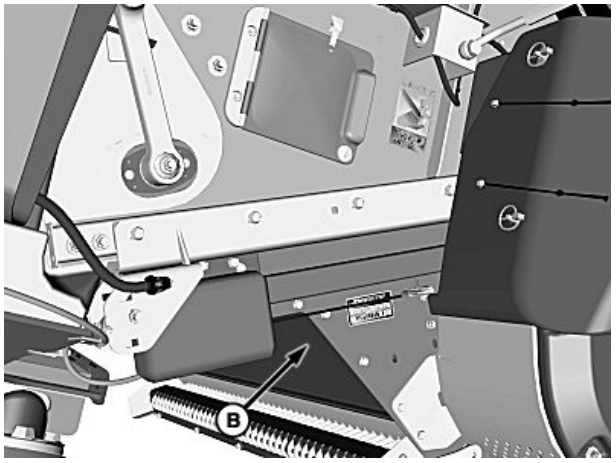
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per rimuovere lo sportello di accesso (B), rimuovere le viti (A) su entrambi i lati del trinciapaglia.

A—Viti **B—Sportello di accesso**



H113088 —UN—03MAR15



H113086 —UN—02MAR15

SS43267,0000533 -39-03MAR15-1/1

Lame del trinciapaglia per taglio fine — Sostituzione e configurazione

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Il rotore visualizzato mostra degli esempi di sostituzione delle lame a pala e a paletta. Conservare sempre la disposizione originale di fabbrica delle lame.

Lame esterne

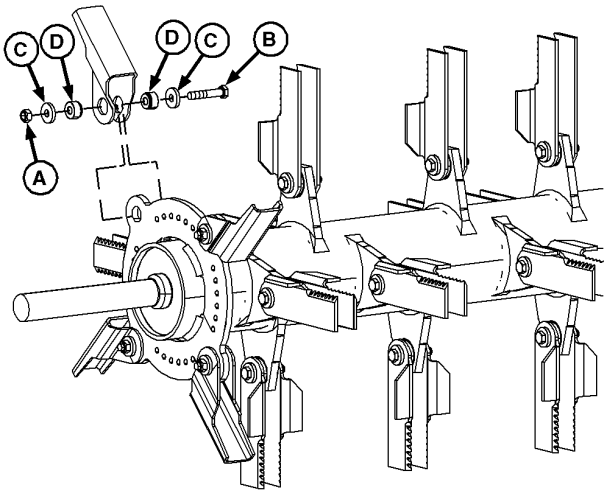
NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo STESSO supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

Togliere il dado di bloccaggio (A), la vite (B), le rondelle (C) e le boccole (D).

NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

Sostituire le lame e le boccole. Montare la vite, le rondelle e il dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.



H87281 —UN—01AUG07

A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Rondelle
D—Boccole

Specifica

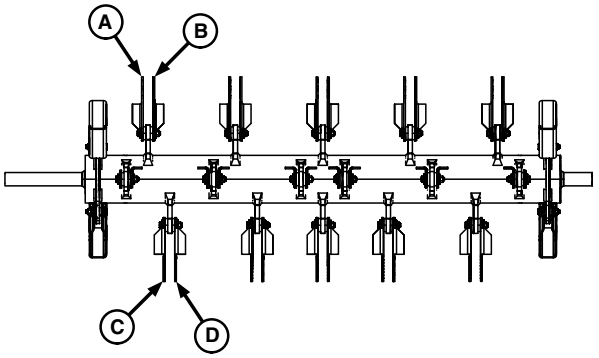
Dado di bloccaggio lama trinciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)

OUO6075,0004648 -39-09MAR17-1/3

Configurazione delle lame

IMPORTANTE: È NECESSARIO mantenere il bilanciamento del trinciapaglia. Sostituire ENTRAMBE le lame sul singolo supporto e ENTRAMBE le lame sul supporto opposto (180 gradi). E' NECESSARIO installare quattro lame per sostituirne una spezzata, oppure tutte le otto lame possono essere sostituite allo stesso tempo. Questo È necessario per mantenere il bilanciamento.

Se la lama (A) si è spezzata, sostituire le lame (da A a D).



H107307 —UN—22MAR13

A—D— Lame a paletta

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004648 -39-09MAR17-2/3

Lame interne

NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo STESSO supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

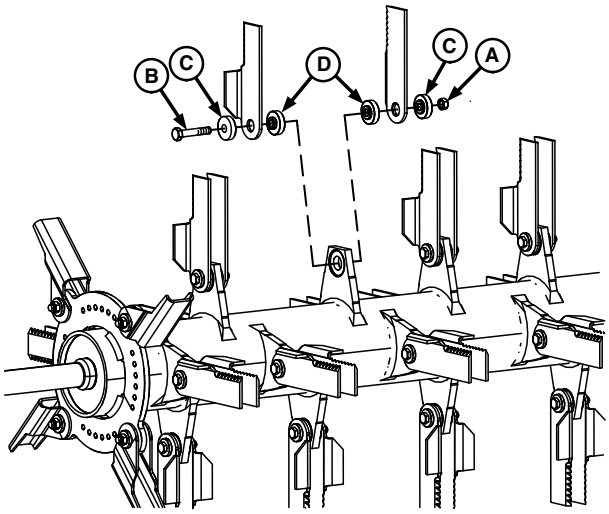
Rimuovere il dado di bloccaggio (A) e la vite a testa cilindrica (B).

Rimuovere ed ispezionare le boccole (C e D).

NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

Sostituire le lame e le boccole. Montare la vite e il dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.

	Specifica
Dado di bloccaggio lama trinciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)



H98142 —UN—21SEP10

A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Boccole
D—Boccole

OUO6075,0004648 -39-09MAR17-3/3

Lame del trinciapaglia per taglio extra fine — Sostituzione e configurazione

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Il rotore visualizzato mostra degli esempi di sostituzione di lame a paletta e diritti. Conservare sempre la disposizione originale di fabbrica delle lame.

Lame esterne

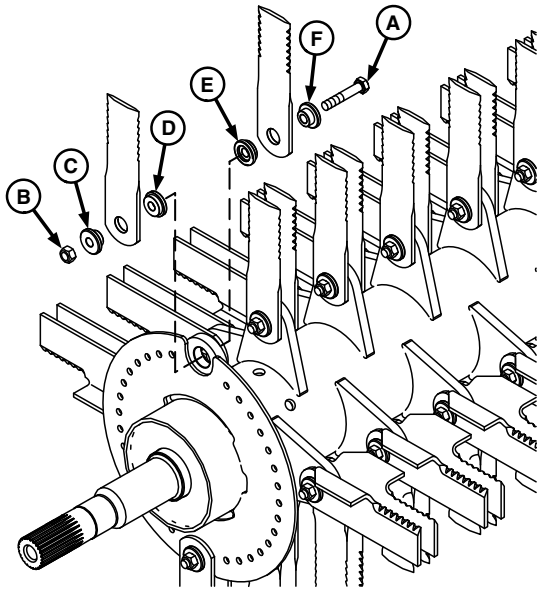
NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo STESSO supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

Rimuovere il dado di bloccaggio (A), la vite a testa cilindrica (B) e le boccole (C, D, E, F).

NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

Sostituire le lame e le boccole. Installare vite a testa cilindrica, rondella, boccole e dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.



H99000 —UN—12NOV10

A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Boccola
D—Boccola
E—Boccola
F—Boccola

Specifica

Dado di bloccaggio lama trinciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)

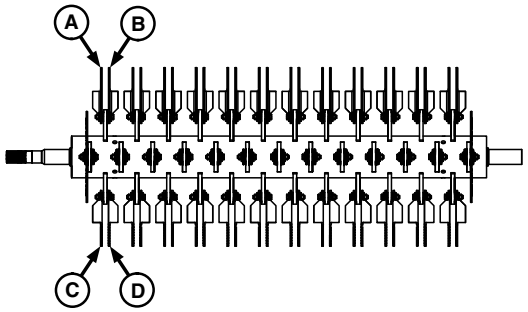
OUO6075,0004649 -39-09MAR17-1/3

Configurazione delle lame

IMPORTANTE: È NECESSARIO mantenere il bilanciamento del trinciapaglia. Sostituire ENTRAMBE le lame sul singolo supporto e ENTRAMBE le lame sul supporto opposto (180 gradi). E' NECESSARIO installare quattro lame per sostituirne una spezzata, oppure tutte le otto lame possono essere sostituite allo stesso tempo. Questo È necessario per mantenere il bilanciamento.

Se la lama (A) si è spezzata, sostituire le lame (da A a D).

IMPORTANTE: prima di usare il trinciapaglia, verificare il gioco tra le lame del rotore e le controlame, girando il rotore a mano.



H107308 —UN—22MAR13

A—D— Lame a paletta

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004649 -39-09MAR17-2/3

Lame interne

NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo STESSO supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

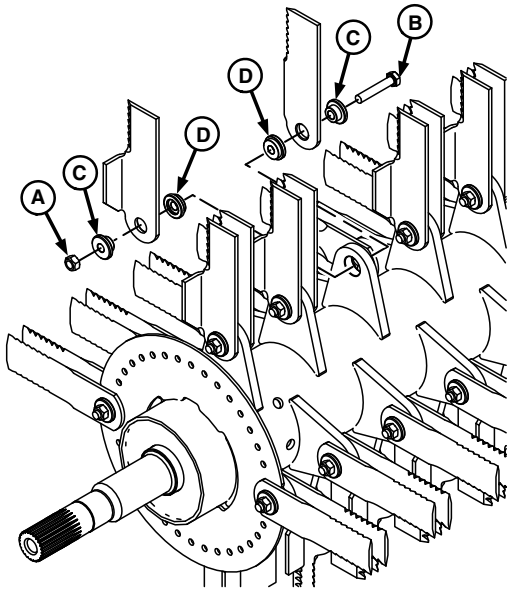
Rimuovere il dado di bloccaggio (A) e la vite a testa cilindrica (B).

Rimuovere ed ispezionare le boccole (C e D).

NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

Sostituire le lame e le boccole. Montare la vite e il dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.

	Specifica
Dado di bloccaggio lama trinciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)



H99002 —UN—12NOV10

A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Boccole
D—Boccole

OUO6075,0004649 -39-09MAR17-3/3

Lama separatore centrale - Sostituzione (deflettore PowerCast™ avanzato)

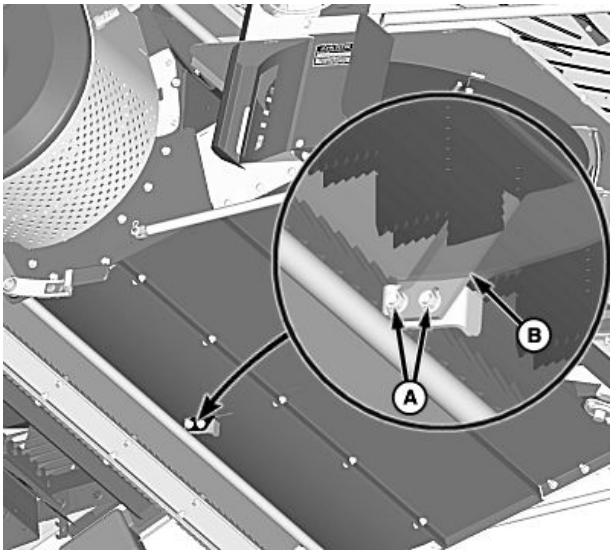
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. La lama del coltello è affilata.

Rimuovere la viteria (A) ed eliminare la lama del separatore centrale (B).

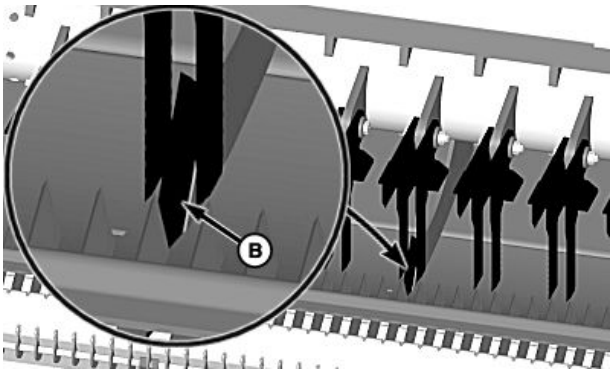
NOTA: La lama deve essere assestata in sede contro il separatore centrale, in modo da non lasciare spazi.

Sostituire la lama del separatore centrale e installare la viteria rimossa in precedenza.

A—Viteria **B—Lama separatore centrale**



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

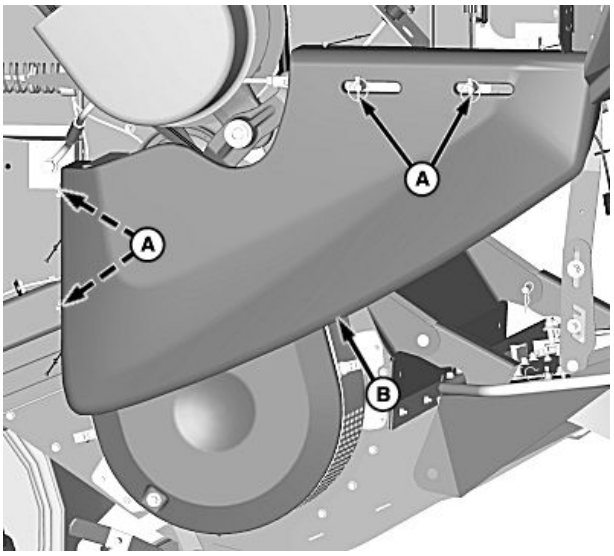
OUO6075,00046FE -39-05APR17-1/1

Coltelli del trinciapaglia — Centraggio

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Sollevare completamente il trinciapaglia e rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

A—Spine a bloccaggio rapido **B—Protezione**



H98146 —UN—21SEP10

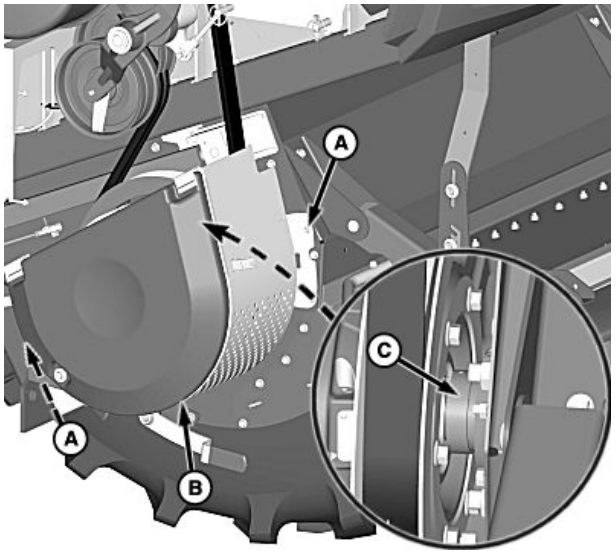
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00009C4 -39-21SEP10-1/4

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e la protezione (B).

Allentare la vite di fermo e il collare di bloccaggio (C) sul lato sinistro.

A—Viti di assemblaggio (4x)
B—Protezione
C—Collare di bloccaggio



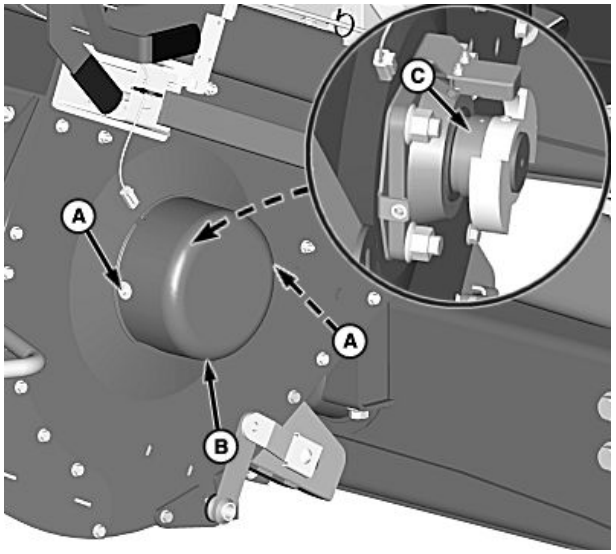
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -39-21SEP10-2/4

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e il coperchio del cuscinetto (B).

Allentare la vite di fermo e il collare di bloccaggio (C) sul lato destro.

A—Viti di assemblaggio (2x)
B—Coperchio cuscinetto
C—Collare di bloccaggio



H98148 —UN—21SEP10

Continua alla pagina seguente

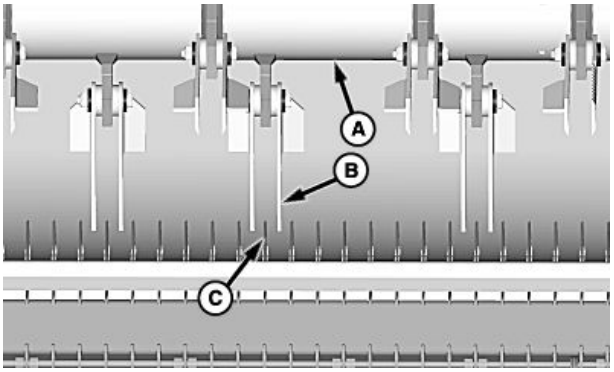
OUO6075,00009C4 -39-21SEP10-3/4

Posizionare il rotore del trinciapaglia (A) a sinistra o a destra per garantire che tutte le lame (B) del rotore non possano entrare in contatto con le controlame (C).

Serrare i collari di bloccaggio su entrambi i lati nella direzione di rotazione e fissare mediante apposite viti.

Installare il coperchio del cuscinetto sul lato destro e le protezioni del trinciapaglia su quello sinistro.

A—Rotore del trinciatore
B—Lame del rotore
C—Controlame



H87317 —UN—30JAN07

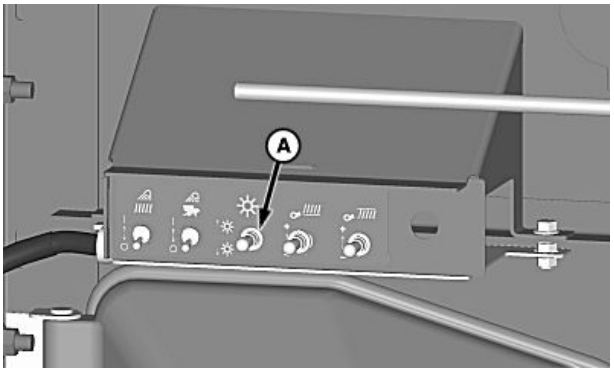
OUO6075,00009C4 -39-21SEP10-4/4

Interruttore di regolazione del trinciapaglia

L'interruttore di regolazione del trinciapaglia (A) è situato sul lato sinistro della macchina.

Tale interruttore consente all'operatore di sollevare o abbassare il trinciapaglia in diverse posizioni.

A—Interruttore del trinciapaglia



H97565 —UN—14SEP10

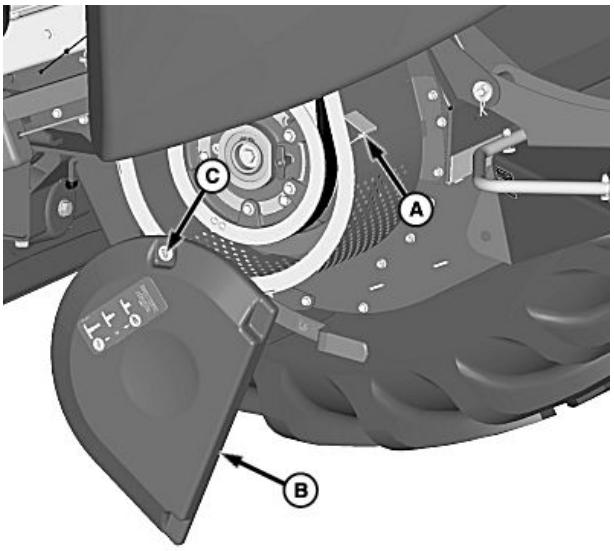
OUO6075,00009C6 -39-21SEP10-1/1

Velocità comando trinciapaglia—Cambio

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Sbloccare la chiusura (A) e ruotare la schermatura (B) sull'articolazione (C).

A—Dispositivo di aggancio
B—Protezione
C—Articolazione



H105440 —UN—18MAY12

Continua alla pagina seguente

OUO6075,000113F -39-18MAY12-1/2

Posizione di bassa velocità:

NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare leggermente la puleggia mentre si sposta la leva del cambio.

Spostare la leva del cambio (A) in posizione (B).

- Mais

Posizione neutrale:

NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare leggermente la puleggia mentre si sposta la leva del cambio.

Spostare la leva del cambio (A) in posizione (C).

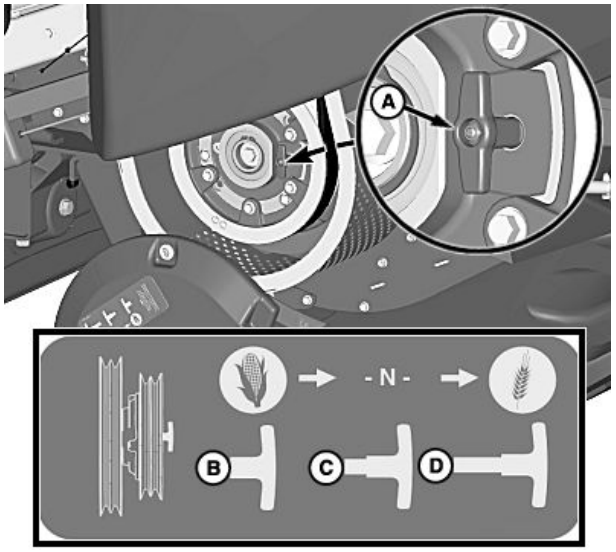
Posizione di alta velocità:

NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare leggermente la puleggia mentre si sposta la leva del cambio.

Spostare la leva del cambio (A) in posizione (D).

- Cereale

Chiudere la protezione e fissarla con il dispositivo di aggancio.



H105441 —UN—18MAY12

A—Leva del cambio
B—Posizione di bassa velocità
C—Posizione neutrale
D—Posizione di alta velocità

OUO6075,000113F -39-18MAY12-2/2

Palette del deflettore—Regolazione (Intermediate/Premium Residue)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spargimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

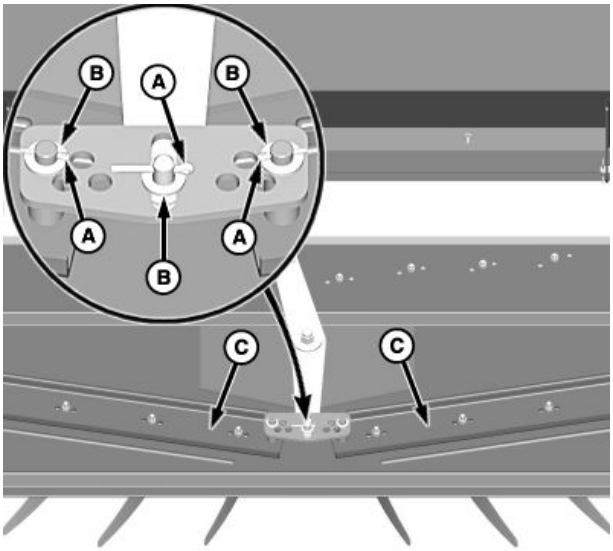
Rimuovere e conservare le copiglie (A) e le rondelle (B).

Regolare le guide di scorrimento (C) nei fori desiderati sulla piastra di regolazione.

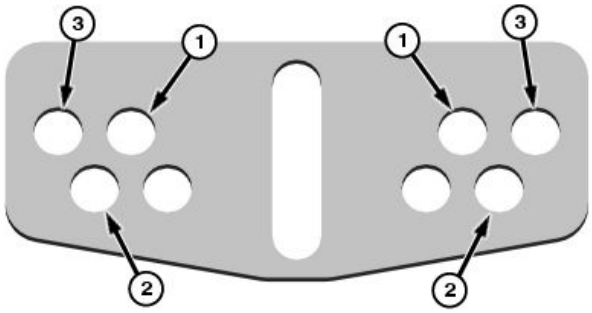
- Foro 1: posizione testata da 6,7 m (22 ft.)
- Foro 2: posizione testata da 7,6 m (25 ft.)
- Foro 3: posizione testata da 9,1 m (30 ft.)

Installare le copiglie e le rondelle rimosse in precedenza.

A—Copiglie
B—Rondelle
C—Guide di scorrimento



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,00041D9 -39-11APR16-1/1

Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Intermediate/Premium Residue)

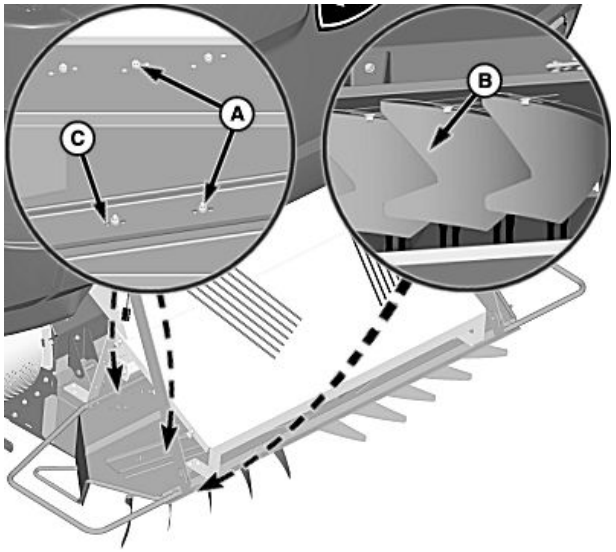
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spandimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

Allentare i dadi (A) e, se necessario, regolare la paletta del deflettore (B) su fori diversi (C) per controllare la larghezza di spandimento della paglia. Consultare il paragrafo Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica più avanti in questa sezione.

1. Stringere i dadi sulle palette del deflettore.
2. Allentare il dado di un giro completo sul davanti della paletta del deflettore.
3. Allentare il dado di 1 giro e 1/2 sul retro della paletta del deflettore.
4. Verificare che la paletta del deflettore si muova facilmente.



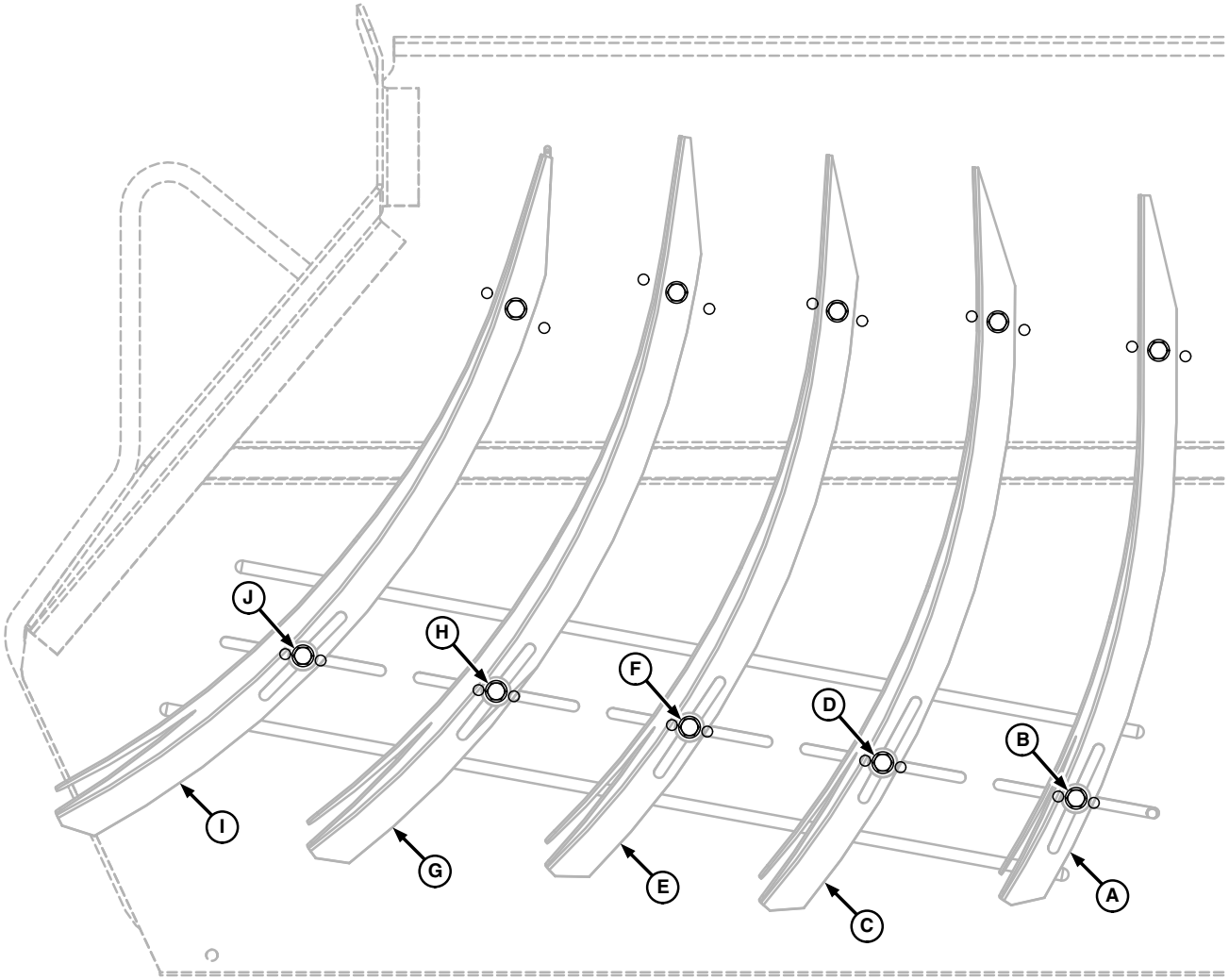
H98365 —UN—30SEP10

A—Dadi
B—Paletta del deflettore
C—Fori

5. Ripetere secondo necessità sulle altre palette del deflettore

OUO6075,0004703 -39-05APR17-1/1

Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Intermediate/Premium Residue)



Impostazioni delle palette del deflettore per piattaforme da 9,1 m (30 ft.) (deflettore visto dal basso)

A—Paletta 1
B—Foro centrale
C—Paletta 2
D—Foro centrale
E—Paletta 3
F—Foro centrale
G—Paletta 4
H—Foro centrale
I— Paletta 5
J— Foro centrale

NOTA: Quando si regolano le palette del deflettore, i fori sono posizionati dal centro del deflettore verso l'esterno.

OUO6075,00041DB -39-21MAR16-1/1

Dischi dello spargipula PowerCast avanzato — Sostituzione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere la viteria (A) e la staffa (B).

Ispezionare e sostituire, se necessario, il supporto in gomma (C) e le dita (D). Per le parti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

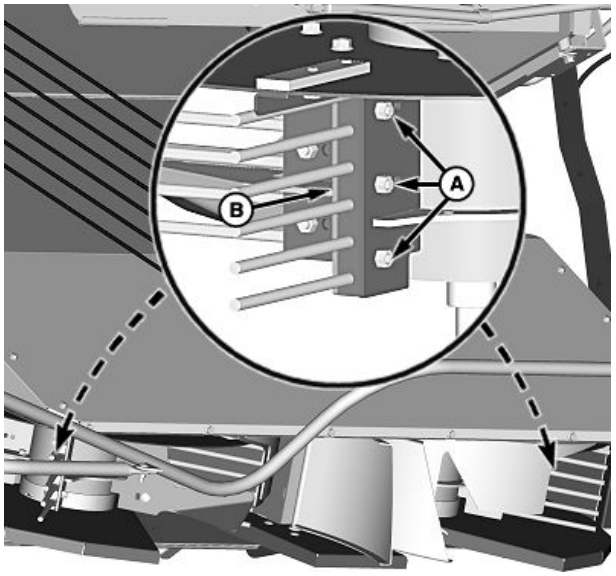
IMPORTANTE: Sostituire tutti i supporti in gomma per mantenere l'equilibrio rotazionale dei dischi.

Installare supporti in gomma e dita di ricambio secondo necessità.

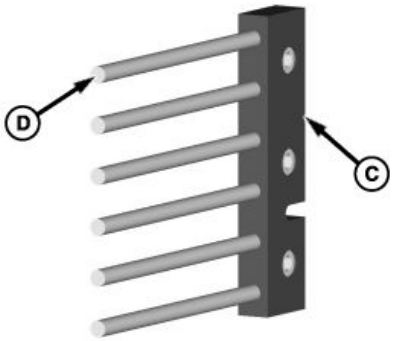
Assicurarsi che il supporto in gomma e la staffa siano riposizionati negli stessi fori da cui sono stati rimossi in precedenza.

Serrare la viteria e ripetere secondo necessità sulle lame dischi rimanenti.

A—Bulloneria
B—Staffa
C—Supporto in gomma
D—Denti



H113274 —UN—26MAR15



H98694 —UN—19OCT10

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000592 -39-26MAR15-1/2

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) dalla piastra (B).

Ispezionare e sostituire la staffa della paletta (C) secondo necessità. Per le parti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

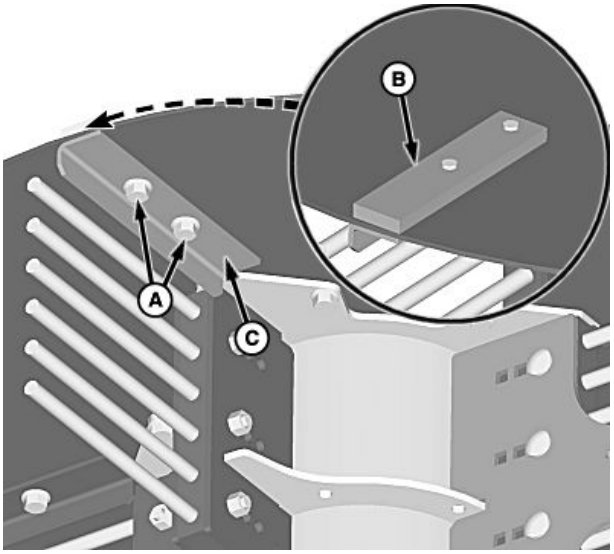
IMPORTANTE: Sostituire tutte le staffe delle palette per mantenere l'equilibrio rotazionale dei dischi.

Installare le staffe delle palette di ricambio secondo necessità.

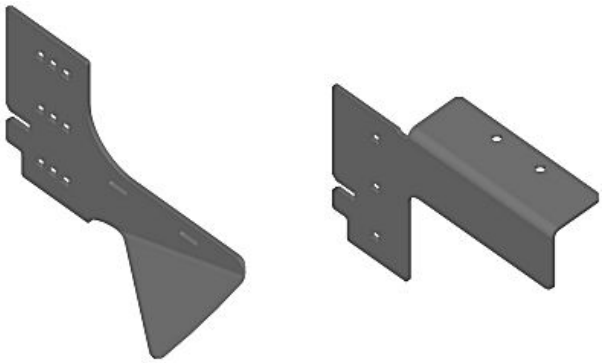
Serrare la viteria e ripetere secondo necessità sulle lame dischi rimanenti.

NOTA: Rimuovere le palette per granella fine e montare quelle per il mais quando il tipo di prodotto raccolto lo richiede.

A—Viti a testa cilindrica
B—Piastra
C—Staffa delle palette



H98695 —UN—19OCT10

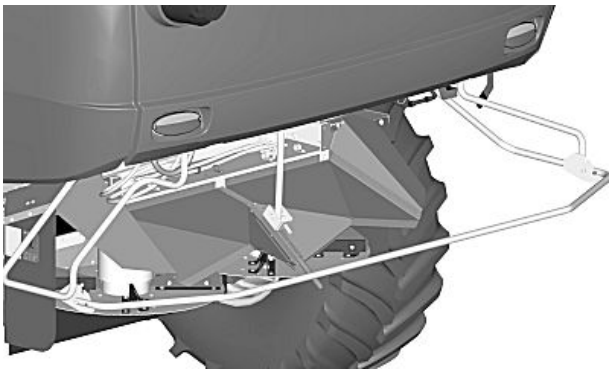


H1022241 —UN—23JUN11

Paletta per granella fine / paletta per mais

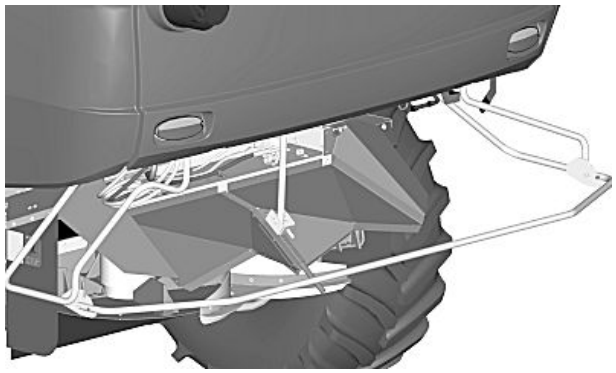
SS43267,0000592 -39-26MAR15-2/2

Spanditore (informazioni generali)



H98186 —UN—23SEP10

Spanditore a velocità singola



H98187 —UN—23SEP10

Spanditore a doppia velocità

⚠ ATTENZIONE: Non permettere a nessuno di sostare dietro lo spanditore mentre è in funzione. Prima di eseguire la regolazione dello spanditore, ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione sullo spanditore sollevato, inserire la spina di bloccaggio a fondo corsa.

NOTA: Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,000436E -39-19DEC16-1/1

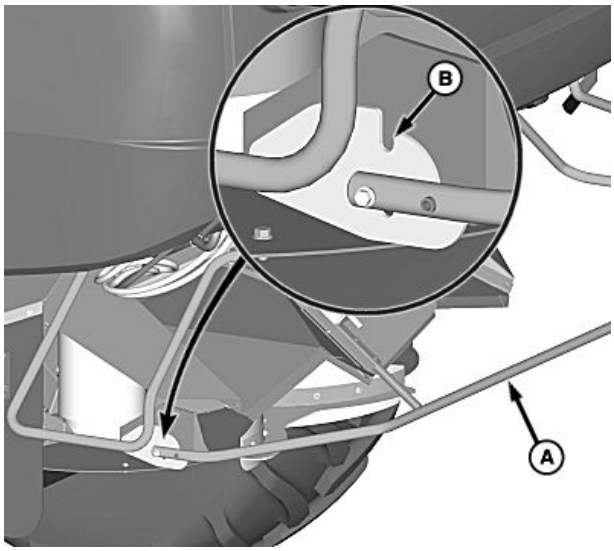
spanditore — Posizione andana

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione sullo spanditore sollevato, inserire la spina di bloccaggio a fondo corsa.

IMPORTANTE: Durante il funzionamento, la barra di protezione dello spanditore DEVE sempre essere nella posizione "abbassata" come illustrato.

NOTA: È possibile ruotare lo spanditore verso l'alto per consentire lo scarico del materiale in un'andana.

Sollevare la barra di protezione dello spanditore (A) finché non è allineata con la tacca (B) durante l'accesso o il sollevamento dello spanditore in posizione andana.



H98188 —UN—23SEP10

A—Barra di protezione dello spanditore **B—Incavo**

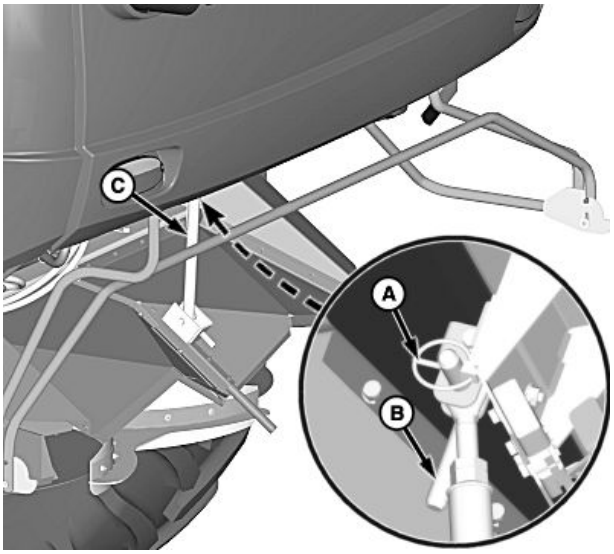
Continua alla pagina seguente

OUO6075,000436F -39-19DEC16-1/3

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) dalla spina (B) e il tubo di supporto inferiore (C).

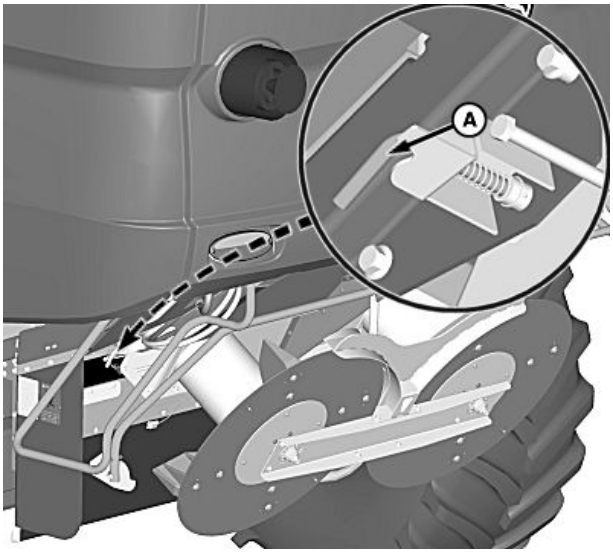
NOTA: Riportare la spina in posizione di riposo e fissare con la spina a bloccaggio rapido.

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Spina
C—Tubo di supporto

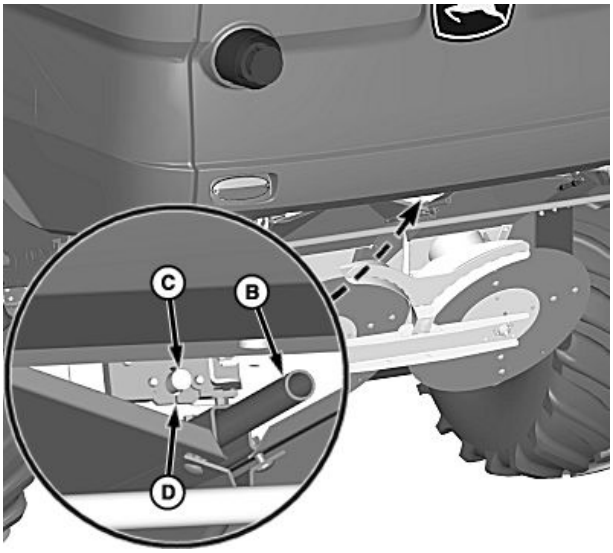


H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,000436F -39-19DEC16-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Spina
B—Impugnatura
C—Spina
D—Dispositivo di chiusura

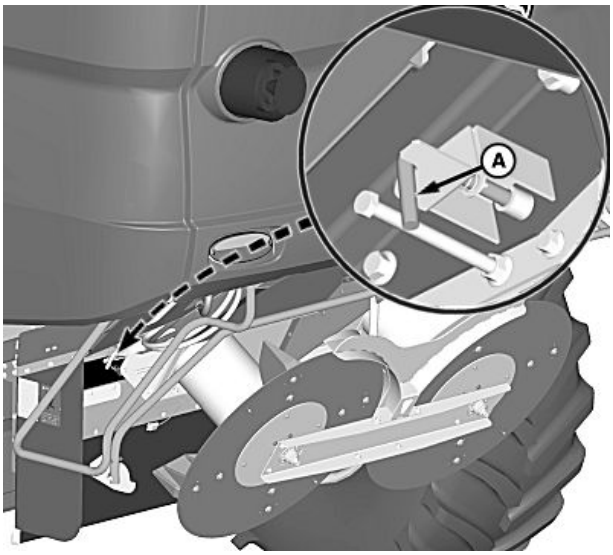
Tirare la spina (A) per sollevare completamente lo spanditore.

Sollevare lo spanditore mediante la leva (B) finché la spina (C) non si inserisce completamente nel dispositivo di chiusura (D).

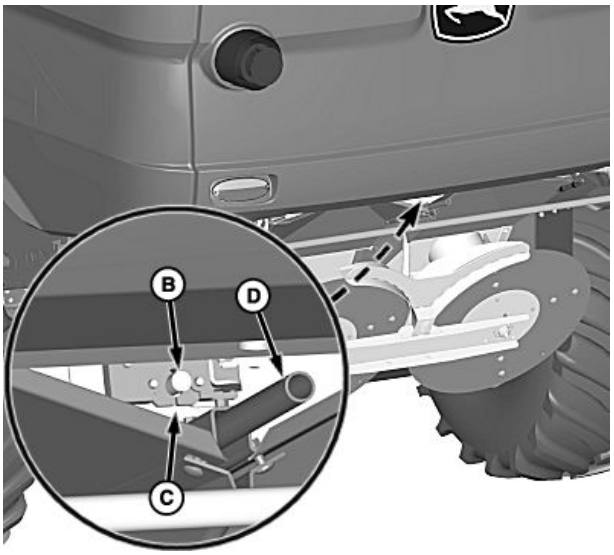
NOTA: Impostare a zero la velocità dello spanditore. Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,000436F -39-19DEC16-3/3

Spanditore — Abbassamento



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Spina
B—Spina
C—Dispositivo di chiusura
D—Impugnatura

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Ruotare e posizionare la spina (A) sulla staffa per sbloccare lo spanditore.

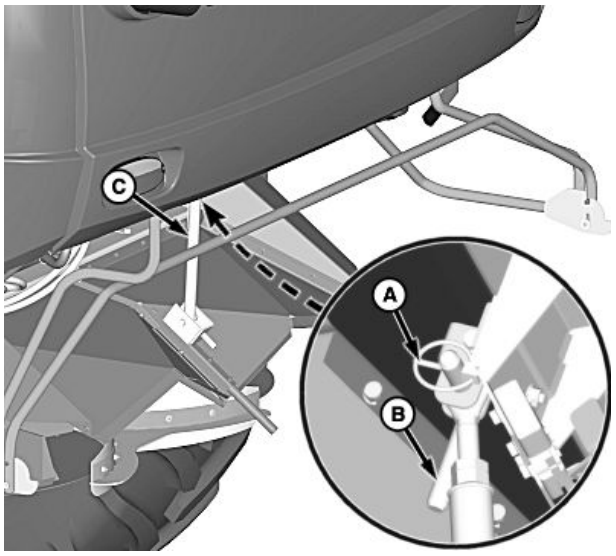
Sganciare la spina (B) dal dispositivo di chiusura (C) e abbassare lo spanditore mediante la leva (D).

OUO6075,0004370 -39-19DEC16-1/2

Sollevare il tubo di supporto (C) finché non si allinea al foro e fissare mediante la spina (B) e la spina a bloccaggio rapido (A).

NOTA: Aumentare la velocità dello spanditore fino a raggiungere l'ampiezza di distribuzione desiderata. Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Spina
C—Tubo di supporto



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,0004370 -39-19DEC16-2/2

Dischi dello spargipula (velocità singola) — Sostituzione

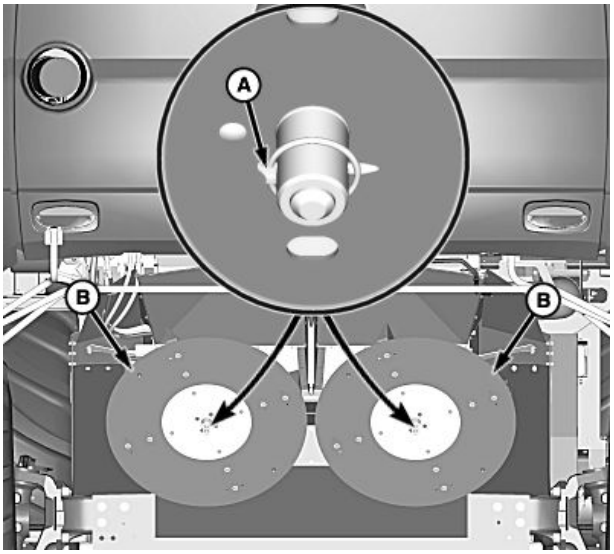
ATTENZIONE: I gruppi disco pesano circa 25 kg (55 lb).

IMPORTANTE: I gruppi disco sono diversi in base al lato sinistro e a quello destro. Prima di rimuoverli, contrassegnare le ubicazioni dei gruppi.

NOTA: I gruppi disco possono essere rimossi per effettuare interventi o per fornire ulteriore spazio sotto lo spargipula.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e i gruppi disco (B).

A—Spina a bloccaggio rapido **B—Gruppi disco**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -39-23SEP10-1/2

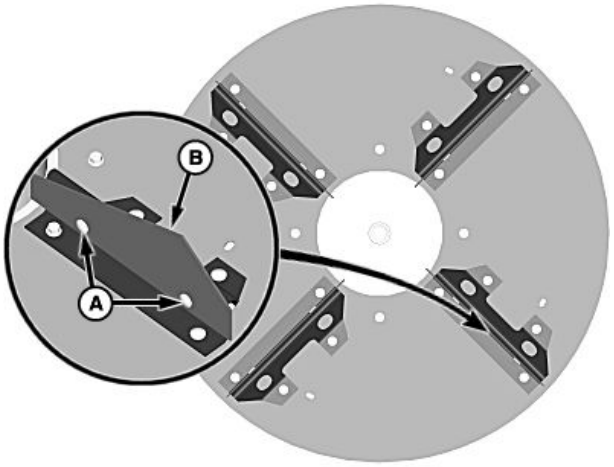
IMPORTANTE: Durante la sostituzione di lame usurate o danneggiate, assicurarsi di sostituire contemporaneamente le lame sui lati opposti del disco al fine di mantenere l'equilibrio rotazionale di quest'ultimo.

Per ottenere una distribuzione ottimale del materiale, le lame sono orientate in base a sequenze di fori alternati. Assicurarsi che le lame di ricambio siano riposizionate negli stessi fori da cui sono state rimosse in precedenza.

Rimuovere la viteria (A) e la lama (B).

Installare le lame di ricambio secondo necessità e serrare la viteria.

A—Viteria **B—Lama**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -39-23SEP10-2/2

Dischi dello spargipula (velocità doppia) — Sostituzione

ATTENZIONE: I gruppi disco pesano circa 25 kg (55 lb).

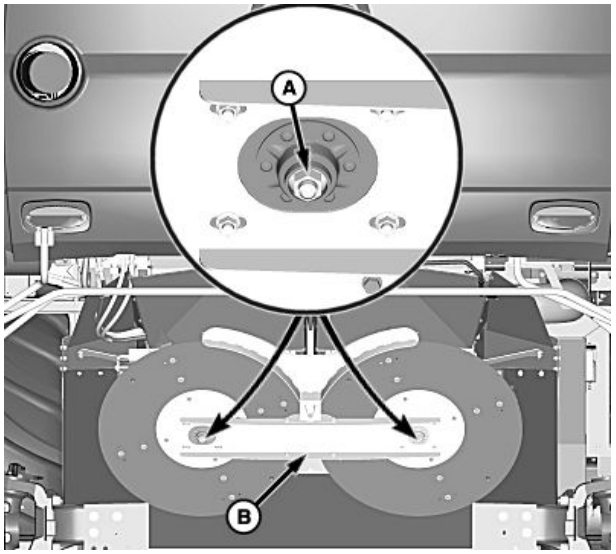
IMPORTANTE: I gruppi disco sono diversi in base al lato sinistro e a quello destro. Prima di rimuoverli, contrassegnare le ubicazioni dei gruppi.

NOTA: I gruppi disco possono essere rimossi per effettuare interventi o per fornire ulteriore spazio sotto lo spargipula.

Rimuovere i dadi (A) e la protezione di supporto (B).

A—Dado

B—Protezione di supporto



H98195 —UN—08OCT10

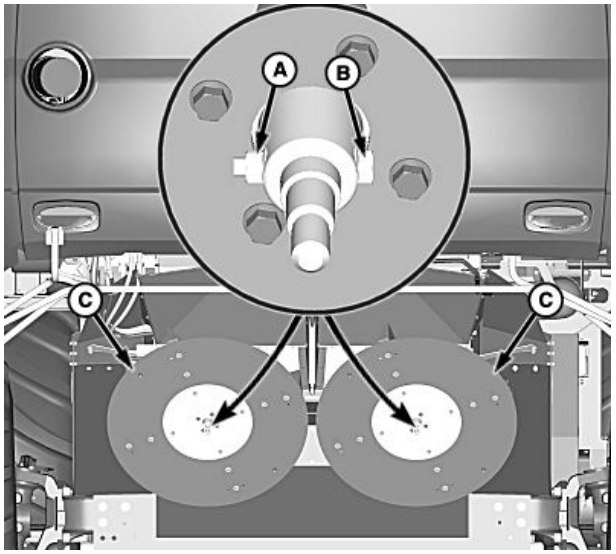
OUO6075,00009D6 -39-23SEP10-1/3

Rimuovere i dadi (A) e le viti a testa cilindrica (B) dai gruppi disco (C).

A—Dado

B—Vite di assemblaggio

C—Gruppi disco



H98196 —UN—23SEP10

Continua alla pagina seguente

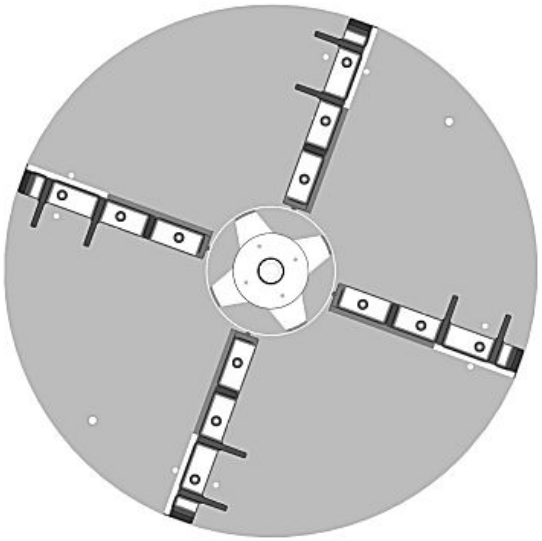
OUO6075,00009D6 -39-23SEP10-2/3

IMPORTANTE: Durante la sostituzione di lame usurate o danneggiate, assicurarsi di sostituire contemporaneamente le lame sui lati opposti del disco al fine di mantenere l'equilibrio rotazionale di quest'ultimo.

Per ottenere una distribuzione ottimale del materiale, le lame sono orientate in base a sequenze di fori alternati. Assicurarsi che le lame di ricambio siano riposizionate negli stessi fori da cui sono state rimosse in precedenza.

Installare le lame di ricambio secondo necessità e serrare la viteria alla coppia specificata.

Specifica	
Viteria lame—Coppia	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

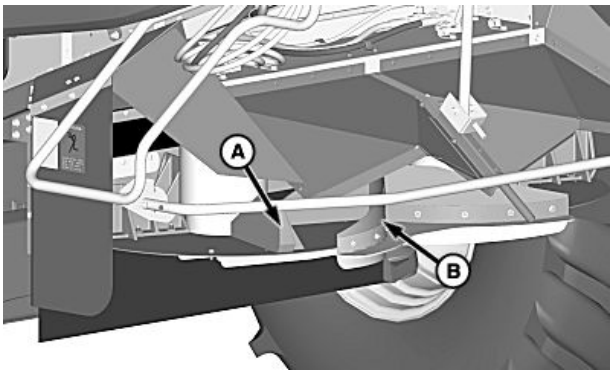
OUO6075,00009D6 -39-23SEP10-3/3

Spargipaglia ad ampia distribuzione (opzionale)

ATTENZIONE: Non permettere a nessuno di sostare dietro lo spargipula mentre è in funzione. Prima di eseguire la regolazione dello spargipula, ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Durante la raccolta con testate inferiori a 9,1 m (30 ft) o testate mais inferiori a 12 file, le protezioni devono essere rimosse per garantire una distribuzione ottimale del materiale.

Quando le lame dello spargipaglia (A) e le protezioni (B) sono installate, consentono un'ampiezza di distribuzione superiore e una distribuzione del materiale migliore per le testate più ampie. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.



H98199 —UN—23SEP10

A—Lame **B—Protezioni**

OUO6075,00009D9 -39-28MAR11-1/1

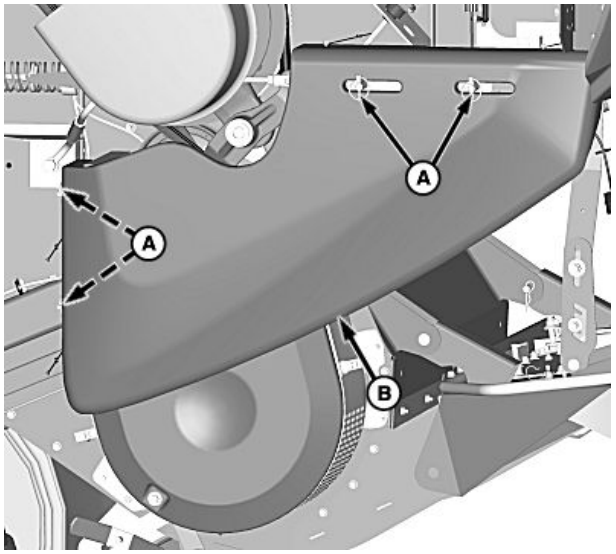
Tensione della cinghia di trasmissione del trinciapaglia — Regolazione

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Per tendere correttamente le cinghie, abbassare completamente il trinciapaglia.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

A—Perni a chiusura rapida
B—Protezione



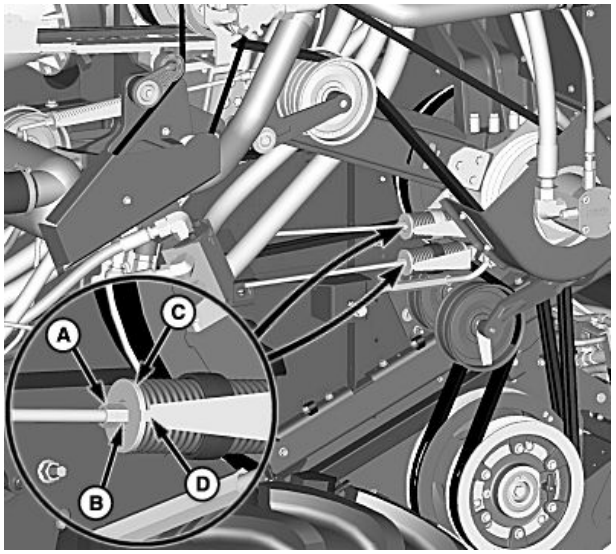
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00013DF -39-18JUN13-1/2

Allentare il dado di bloccaggio (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità dell'indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

Installare la protezione e fissarla con le spine a bloccaggio rapido.

A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -39-18JUN13-2/2

Cinghia del trinciapaglia—Sostituzione

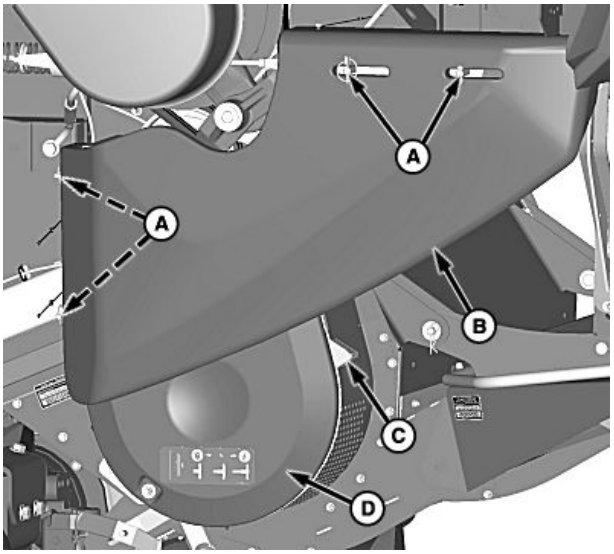
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Il trinciapaglia deve essere portata il posizione centrale per facilitare l'installazione della cinghia.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

Sbloccare la chiusura (C) e ruotare la protezione (D) per aprirla.

A—Perni a chiusura rapida
B—Protezione
C—Bloccaggio
D—Protezione



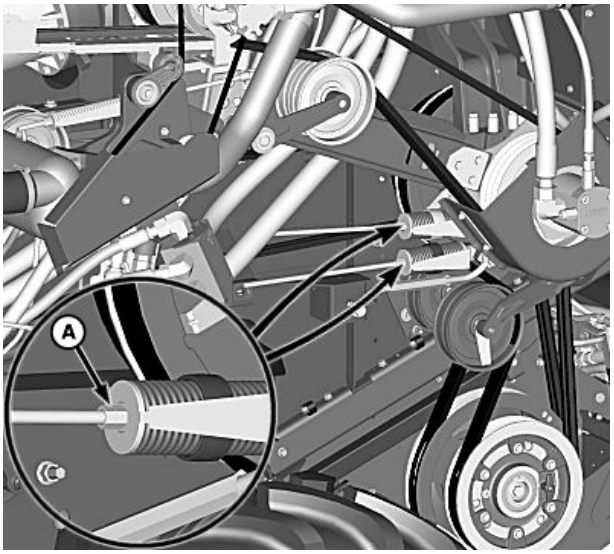
H105442 —UN—18MAY12

OUO6075,00013E0 -39-18JUN13-1/10

NOTA: Prima di allentarli, contrassegnare le posizioni dei dadi di tensione per semplificare il rimontaggio.

Allentare i dadi (B) per rilasciare la tensione della cinghia.

A—Dadi



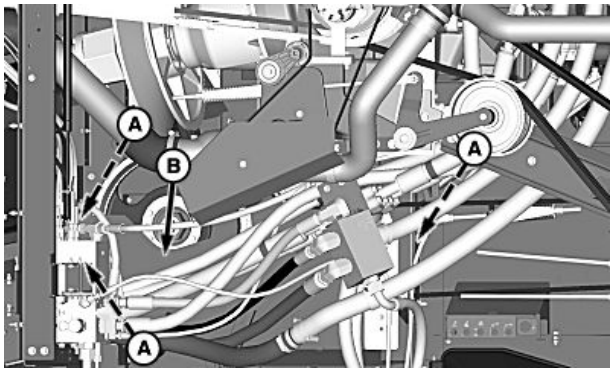
H108276 —UN—18JUN13

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00013E0 -39-18JUN13-2/10

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti a testa cilindrica **B—Protezione**

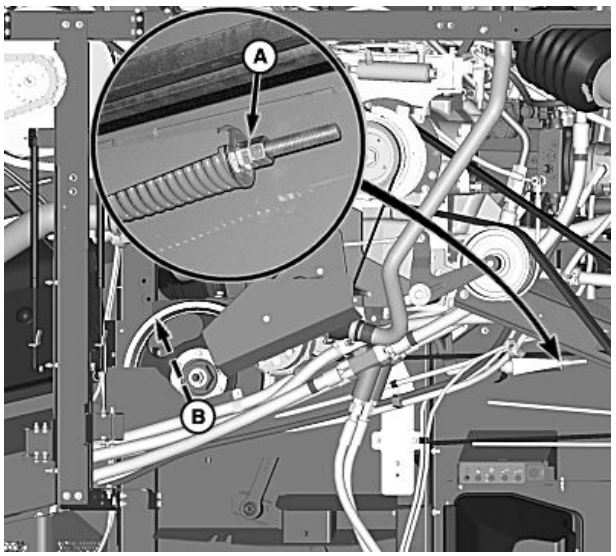


H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -39-18JUN13-3/10

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia del mulinello lanciapaglia (B).

A—Dadi **B—Cinghia mulinello lanciapaglia**

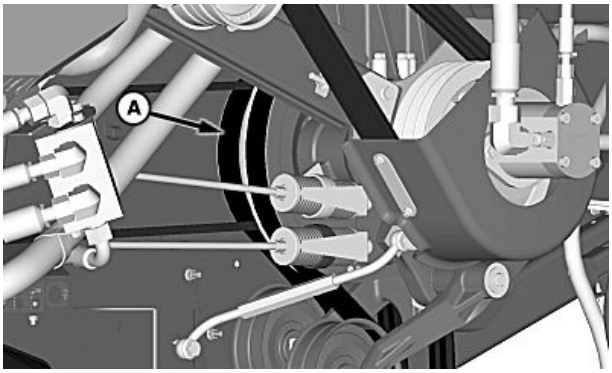


H108267 —UN—18JUN13

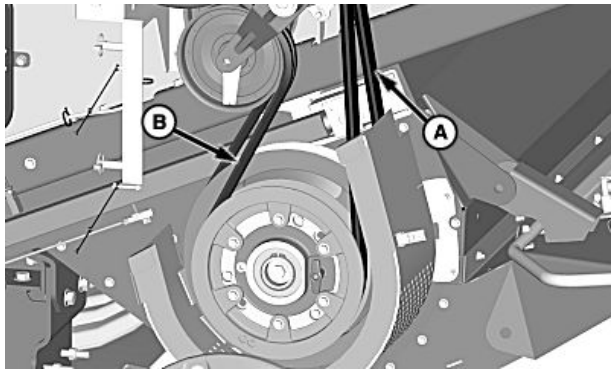
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00013E0 -39-18JUN13-4/10

Cinghia trinciapaglia interna:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna

B—Cinghia di trasmissione trinciapaglia esterna

NOTA: Ruotare la cinghia in modo che si inserisca tra la puleggia e la lamiera laterale.

Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia interna (A) dalle pulegge superiori.

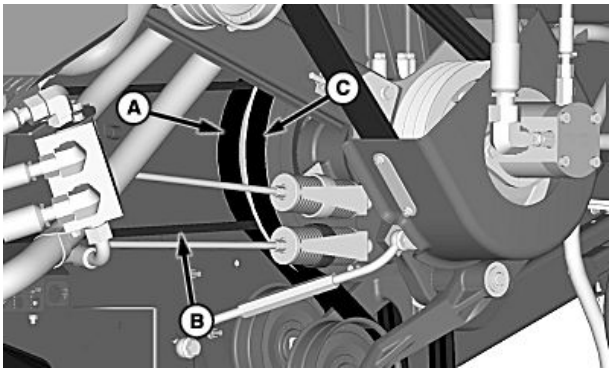
Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia esterna (B) dalle pulegge inferiori.

Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia interna dalle pulegge inferiori.

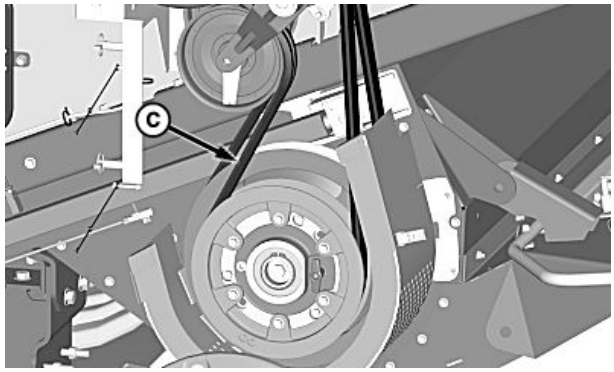
Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso.

OUO6075,00013E0 -39-18JUN13-5/10

Cinghia trinciapaglia esterna



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna

B—Cinghia mulinello lanciapaglia

C—Cinghia di trasmissione trinciapaglia esterna

NOTA: Ruotare le cinghie in modo che si inseriscano tra la puleggia e la lamiera laterale.

Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia interna (A) e la cinghia del mulinello lanciapaglia (B) dalle pulegge superiori.

Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia esterna (C) dalle pulegge superiori e inferiori.

Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso.

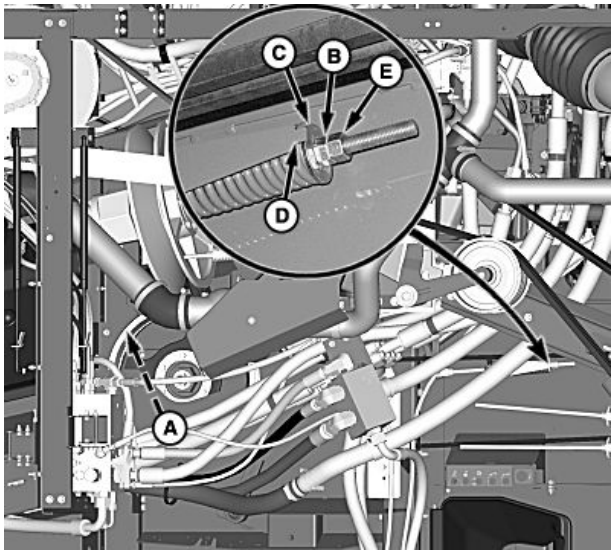
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00013E0 -39-18JUN13-6/10

Installare la cinghia del mulinello lanciapaglia (A) sulla puleggia.

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) è posizionata tra l'estremità del indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (E).

A—Cinghia mulinello lanciapaglia
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore
E—Dado

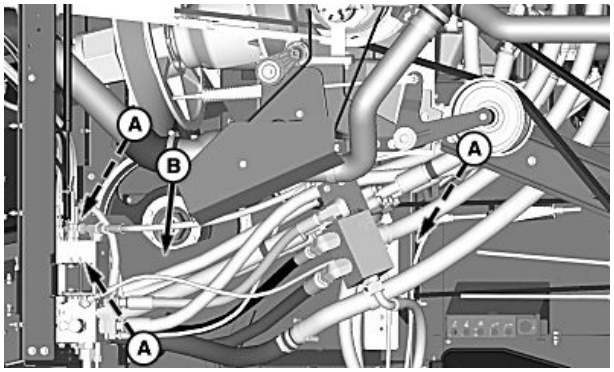


H108277 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -39-18JUN13-7/10

Installare la protezione (B) e fissarla mediante viti a testa cilindrica (A).

A—Viti a testa cilindrica
B—Protezione



H108266 —UN—18JUN13

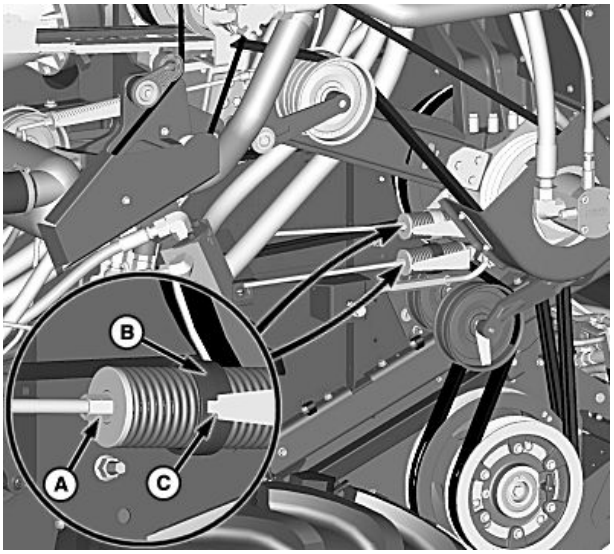
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00013E0 -39-18JUN13-8/10

Abbassare il trinciapaglia nella posizione intermedia.

Serrare i dadi (A) finché la guida molla (B) non raggiunge l'estremità dell'indicatore (C) come illustrato.

A—Dadi
B—Guida della molla
C—Indicatore



H108278 —UN—18JUN13

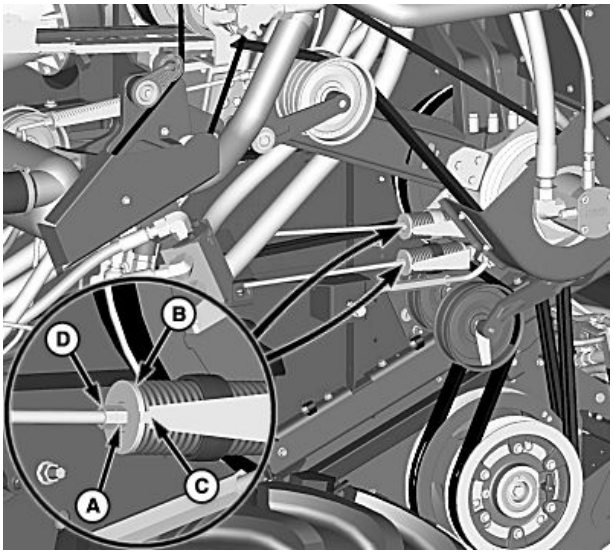
OUO6075,00013E0 -39-18JUN13-9/10

Per tendere correttamente la cinghia, abbassare completamente il trinciapaglia.

Serrare il dado (A) in modo che la rondella (B) si trovi tra l'estremità dell'indicatore (C) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (D).

Installare la protezione e fissarla con le spine a bloccaggio rapido.

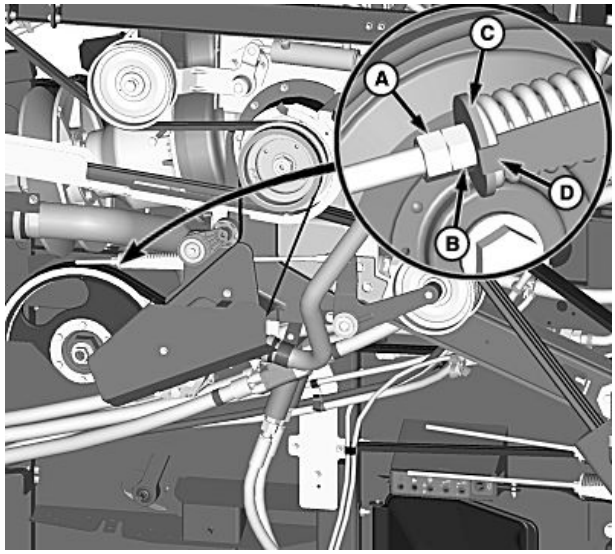
A—Dado
B—Rondella
C—Indicatore
D—Dado di bloccaggio



H108279 —UN—18JUN13

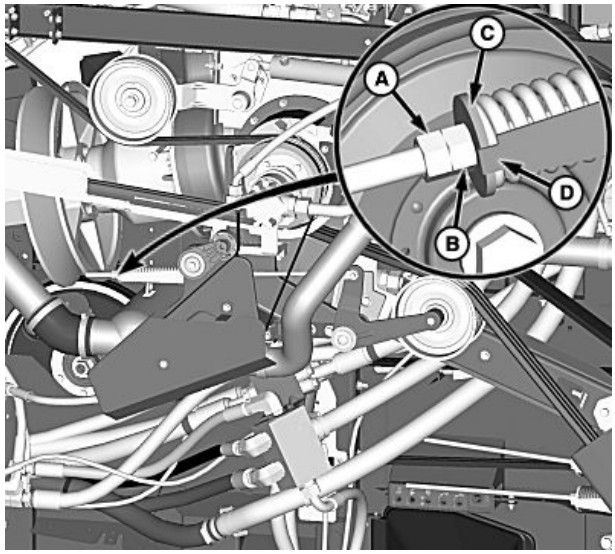
OUO6075,00013E0 -39-18JUN13-10/10

Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia — Regolazione



H108280 —UN—18JUN13

Tipo A



H108281 —UN—18JUN13

Tipo B

A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

La cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia si trova sopra il trinciapaglia, a sinistra.

Allentare il dado di bloccaggio (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,000436A -39-10OCT16-1/1

Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia-Sostituzione (Tipo A)

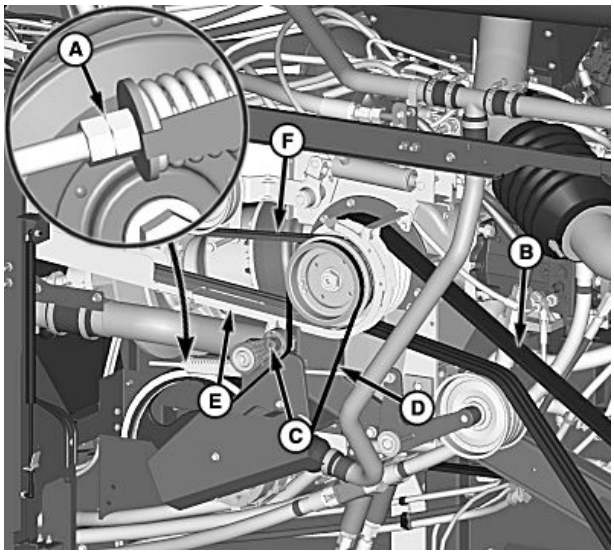
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia (B).

Mediante una barra per fare leva, scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (C) per rimuovere la cinghia gestione impurità motore (D).

Rimuovere le viti a testa cilindrica dal guidacinghia (E).

Rimuovere e conservare le cinghie di trasmissione coclea di scarico (F).



H108282 —UN—18JUN13

A—Dadi
B—Cinghia contralbero, trinciapaglia
C—Braccio tenditore
D—Cinghia gestione impurità motore (se in dotazione)
E—Protezione della cinghia
F—Cinghie di trasmissione coclea di scarico

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004680 -39-11APR17-1/5

Con pompa idraulica

Rimuovere la viteria (A) e la fascetta (B) da entrambi i lati della protezione.

Rimuovere il dado (C) dalla staffa del gruppo pompa.

NOTA: Verificare che, durante la rimozione, le rondelle e l'isolante rimangano in posizione. Installare il dado rimosso in precedenza per fissare rondelle e isolanti in posizione quando il gruppo viene rimosso.

Rimuovere le viti a testa cilindrica (D) dal gruppo pompa.

Rimuovere la protezione (E) e la staffa del gruppo pompa.

Sostenere la protezione e la staffa del gruppo pompa mentre vengono rimosse.

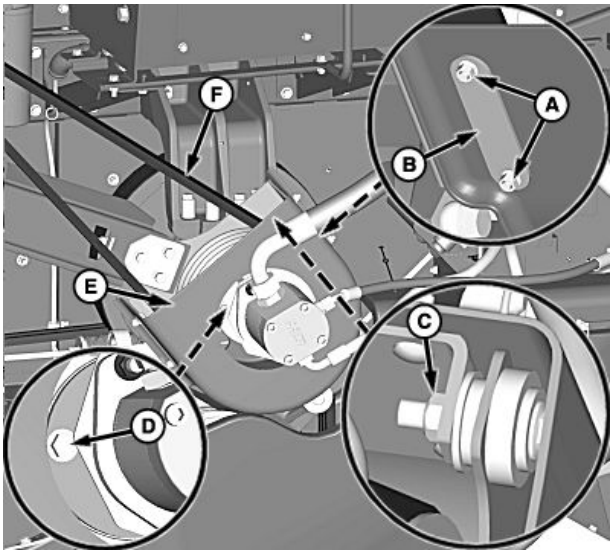
Rimuovere la cinghia del contralbero (F) dalle pulegge superiore e inferiore.

Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

Allineare il gruppo pompa con la puleggia e serrare le viti a testa cilindrica alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	80 Nm (59 lb.-ft.)

NOTA: Allineare la chiavetta dell'albero sul gruppo pompa alla relativa sede nella puleggia. Verificare che le rondelle e gli isolanti rimangano in posizione sulla staffa del gruppo pompa.



H98502 —UN—20OCT10

A—Viteria
B—Cinghia
C—Dado
D—Vite (2x)
E—Protezione
F—Cinghia contralbero, trinciapaglia

Installare la protezione e la staffa del gruppo pompa, quindi fissare con il dado.

Installare la fascetta su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la viteria.

OUO6075,0004680 -39-11APR17-2/5

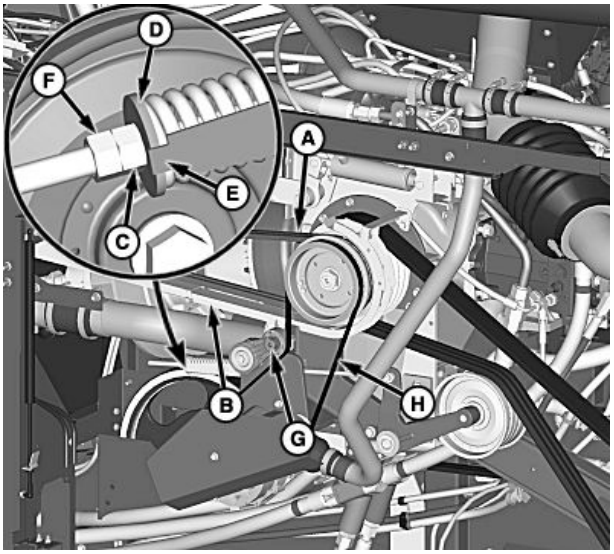
Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).

Installare il guidacinghia (B) e fissare mediante viti a testa cilindrica.

Serrare il dado (C) fino a che la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità del calibro (E) e il fondo dello scalino. Serrare il dado di bloccaggio (F).

Servendosi di un palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (G) per installare la cinghia gestione impurità motore (H).

A—Cinghie di trasmissione coclea di scarico
B—Protezione della cinghia
C—Dado
D—Rondella
E—Calibro
F—Dado di bloccaggio
G—Braccio tenditore
H—Cinghia gestione impurità motore (se in dotazione)



H108284 —UN—18JUN13

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004680 -39-11APR17-3/5

Senza pompa idraulica

Rimuovere la viteria (A) e la fascetta (B) su entrambi i lati della protezione (C).

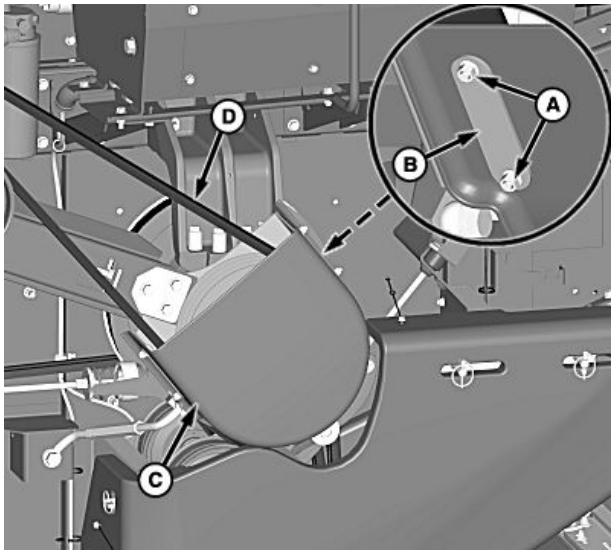
Rimuovere la cinghia dell'albero di rinvio (D) dalle pulegge superiore e inferiore.

Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

Allineare la protezione ai fori della staffa.

Installare la fascetta su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la viteria.

A—Viteria
B—Cinghia
C—Protezione
D—Cinghia contralbero, trinciapaglia



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,0004680 -39-11APR17-4/5

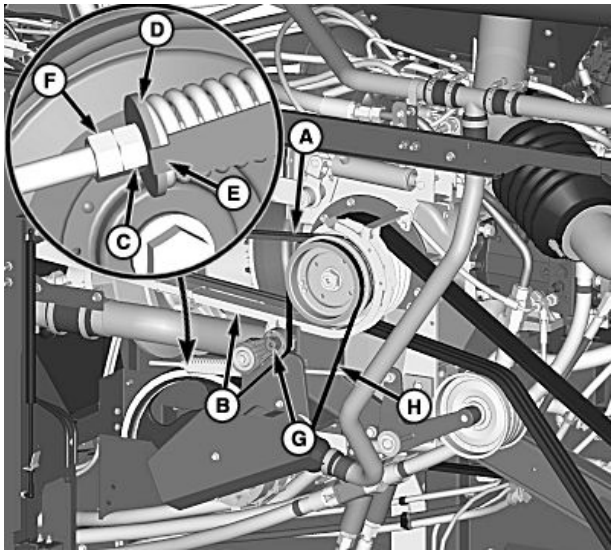
Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).

Installare il guidacinghia (B) e fissare mediante viti a testa cilindrica.

Serrare il dado (C) fino a che la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità del calibro (E) e il fondo dello scalino. Serrare il dado di bloccaggio (F).

Servendosi di un palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (G) per installare la cinghia gestione impurità motore (H).

A—Cinghie di trasmissione coclea di scarico
B—Protezione della cinghia
C—Dado
D—Rondella
E—Calibro
F—Dado di bloccaggio
G—Braccio tenditore
H—Cinghia gestione impurità motore (se in dotazione)



H1108285 —UN—18JUN13

OUO6075,0004680 -39-11APR17-5/5

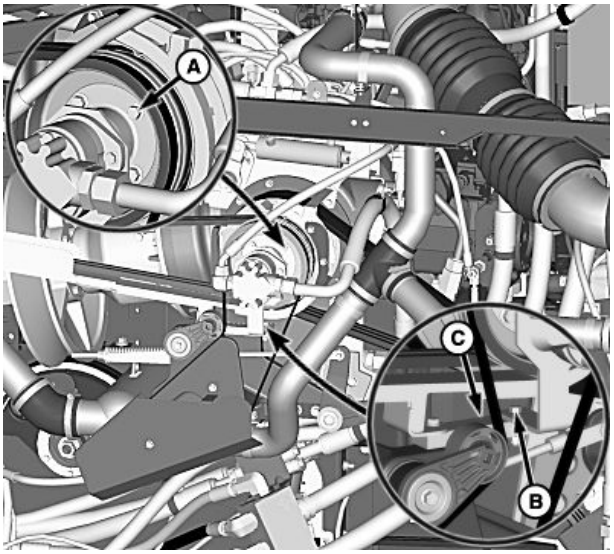
Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia-Sostituzione (Tipo B)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e la viteria (B) dalla fascetta isolante (C).

Rimuovere il gruppo pompa e allontanare il supporto.

A—Vite (4x)
B—Viteria
C—Fascetta isolante



H108283 —UN—18JUN13

OUO6075,0004681 -39-11APR17-1/8

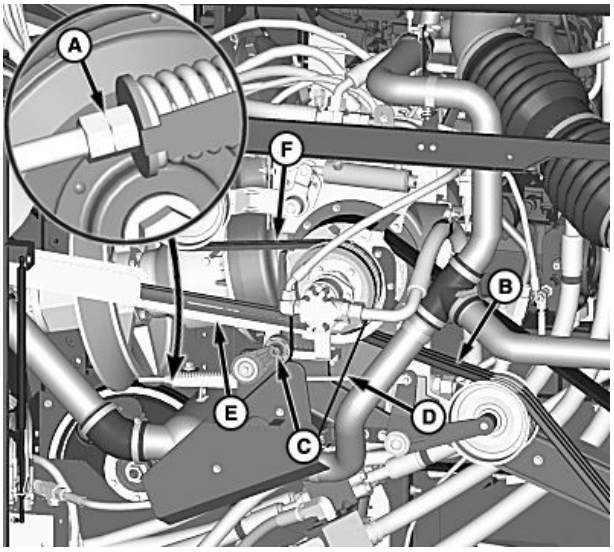
Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia (B).

Mediante una barra per fare leva, scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (C) per rimuovere la cinghia gestione impurità motore (D).

Rimuovere le viti a testa cilindrica dal guidacinghia (E).

Rimuovere e conservare le cinghie di trasmissione coclea di scarico (F).

A—Dadi
B—Cinghia contralbero, trinciapaglia
C—Braccio tenditore
D—Cinghia gestione impurità motore (se in dotazione)
E—Protezione della cinghia
F—Cinghie di trasmissione coclea di scarico



H108286 —UN—18JUN13

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004681 -39-11APR17-2/8

Con pompa idraulica

Rimuovere la viteria (A) e la fascetta (B) da entrambi i lati della protezione.

Rimuovere il dado (C) dalla staffa del gruppo pompa.

NOTA: Verificare che, durante la rimozione, le rondelle e l'isolante rimangano in posizione. Installare il dado rimosso in precedenza per fissare rondelle e isolanti in posizione quando il gruppo viene rimosso.

Rimuovere le viti a testa cilindrica (D) dal gruppo pompa.

Rimuovere la protezione (E) e la staffa del gruppo pompa.

Sostenere la protezione e la staffa del gruppo pompa mentre vengono rimosse.

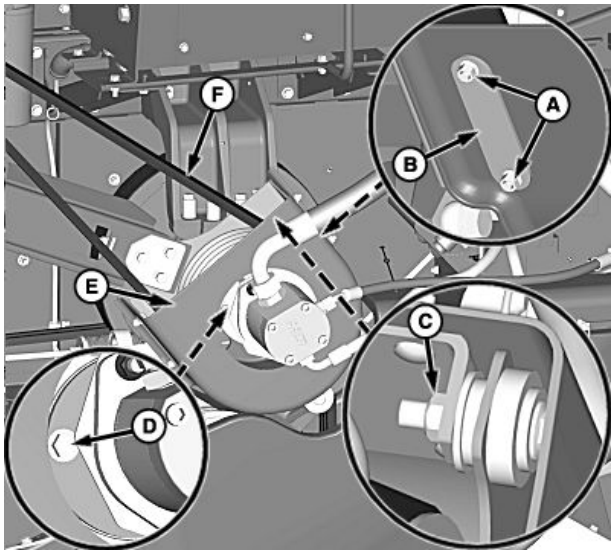
Rimuovere la cinghia del contralbero (F) dalle pulegge superiore e inferiore.

Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

Allineare il gruppo pompa con la puleggia e serrare le viti a testa cilindrica alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	80 Nm (59 lb.-ft.)

NOTA: Allineare la chiavetta dell'albero sul gruppo pompa alla relativa sede nella puleggia. Verificare che le rondelle e gli isolanti rimangano in posizione sulla staffa del gruppo pompa.



H98502 —UN—20OCT10

A—Viteria
B—Cinghia
C—Dado
D—Vite (2x)
E—Protezione
F—Cinghia contralbero, trinciapaglia

Installare la protezione e la staffa del gruppo pompa, quindi fissare con il dado.

Installare la fascetta su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la viteria.

OUO6075,0004681 -39-11APR17-3/8

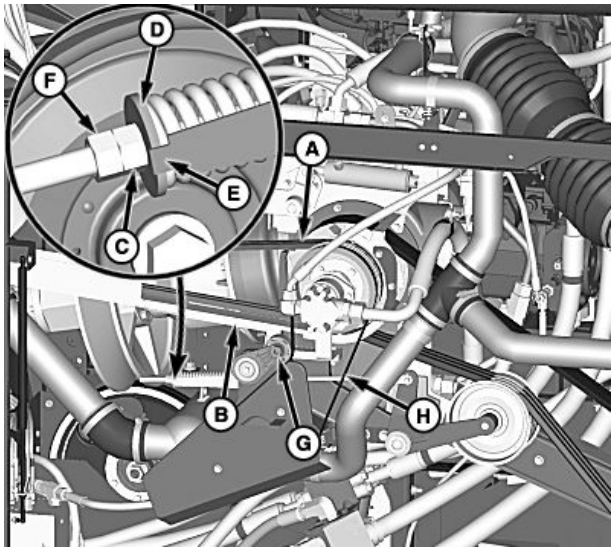
Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).

Installare il guidacinghia (B) e fissare mediante viti a testa cilindrica.

Serrare il dado (C) fino a che la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità del calibro (E) e il fondo dello scalino. Serrare il dado di bloccaggio (F).

Servendosi di un palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (G) per installare la cinghia gestione impurità motore (H).

A—Cinghie di trasmissione coclea di scarico
B—Protezione della cinghia
C—Dado
D—Rondella
E—Calibro
F—Dado di bloccaggio
G—Braccio tenditore
H—Cinghia gestione impurità motore (se in dotazione)



H108287 —UN—18JUN13

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004681 -39-11APR17-4/8

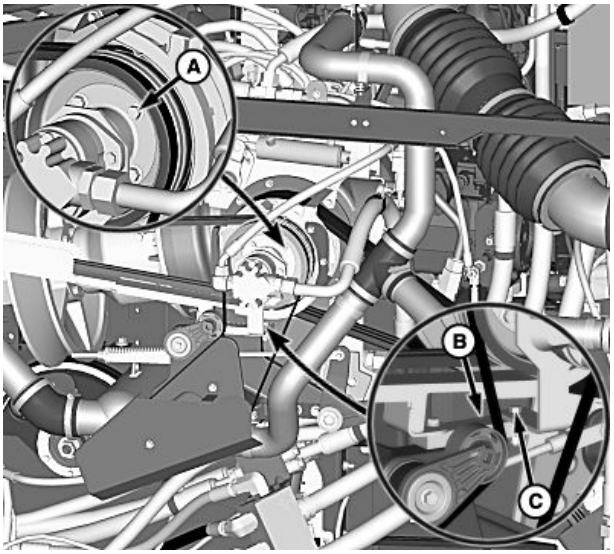
Allineare il gruppo pompa con la puleggia e serrare le viti a testa cilindrica (A) alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Installare la fascetta isolante (B) e bloccarla con la viteria (C).

A—Vite (4x)
B—Fascetta isolante
C—Viteria



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,0004681 -39-11APR17-5/8

Senza pompa idraulica

Rimuovere la viteria (A) e la fascetta (B) su entrambi i lati della protezione (C).

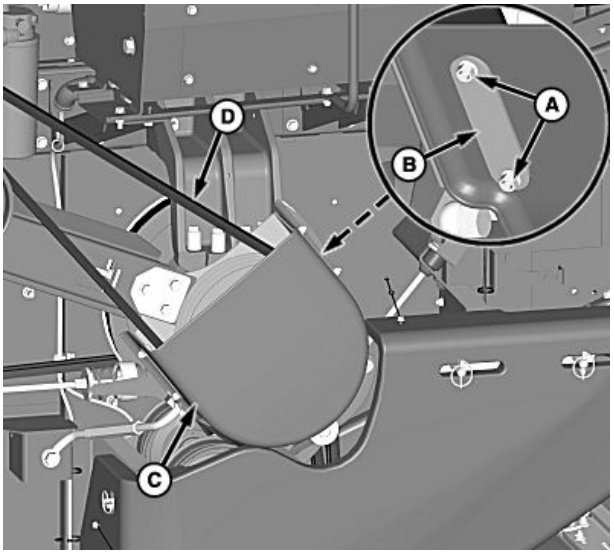
Rimuovere la cinghia dell'albero di rinvio (D) dalle pulegge superiore e inferiore.

Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

Allineare la protezione ai fori della staffa.

Installare la fascetta su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la viteria.

A—Viteria
B—Cinghia
C—Protezione
D—Cinghia contralbero, trinciapaglia



H98500 —UN—08OCT10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004681 -39-11APR17-6/8

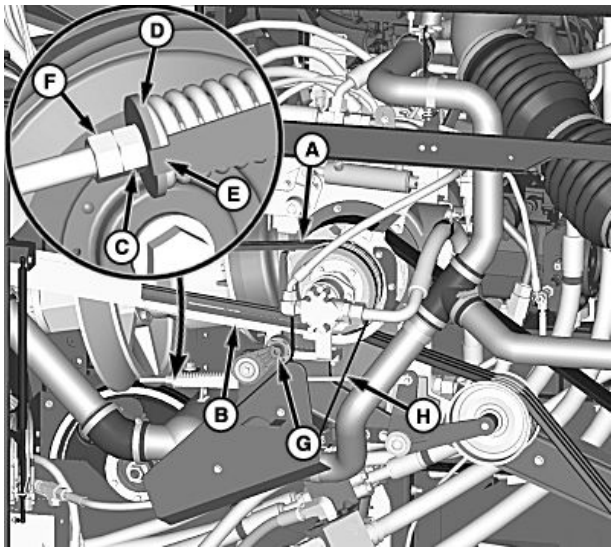
Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).

Installare il guidacinghia (B) e fissare mediante viti a testa cilindrica.

Serrare il dado (C) fino a che la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità del calibro (E) e il fondo dello scalino. Serrare il dado di bloccaggio (F).

Servendosi di un palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (G) per installare la cinghia gestione impurità motore (H).

A—Cinghie di trasmissione coclea di scarico
B—Protezione della cinghia
C—Dado
D—Rondella
E—Calibro
F—Dado di bloccaggio
G—Braccio tenditore
H—Cinghia gestione impurità motore (se in dotazione)



H108287 —UN—18JUN13

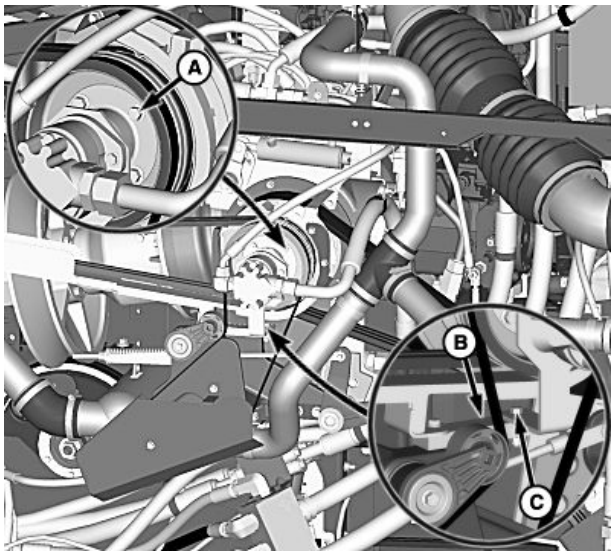
OUO6075,0004681 -39-11APR17-7/8

Allineare il gruppo pompa con la puleggia e serrare le viti a testa cilindrica (A) alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	80 Nm (59 lb.-ft.)

Installare la fascetta isolante (B) e bloccarla con la viteria (C).

A—Vite (4x)
B—Fascetta isolante
C—Viteria



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,0004681 -39-11APR17-8/8

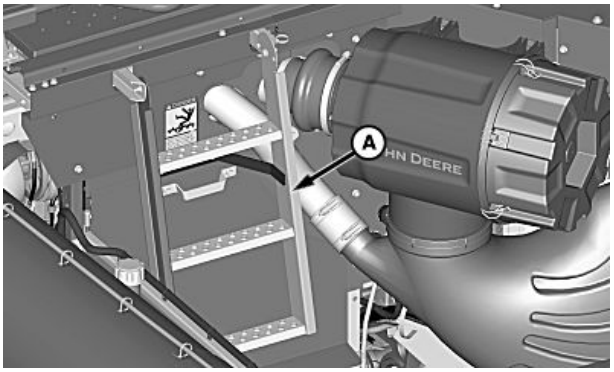
Scaletta tramoggia/motore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

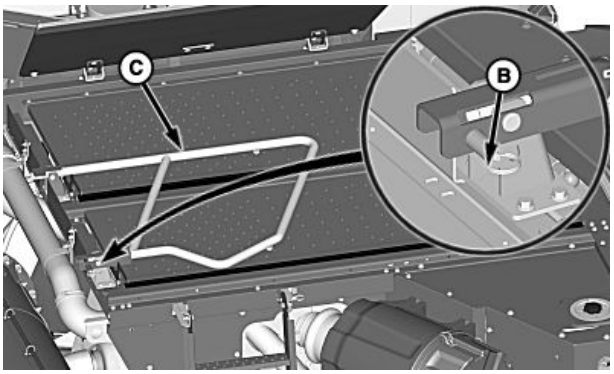
Usare la scaletta (A) per accedere alla tramoggia.

Tirare il perno di bloccaggio (B) e ruotare il corrimano (C) verso l'alto finché non si blocca in posizione.

A—Scaletta
B—Perno di bloccaggio
C—Corrimano



H116816 —UN—06JAN16



H118331 —UN—04MAY16

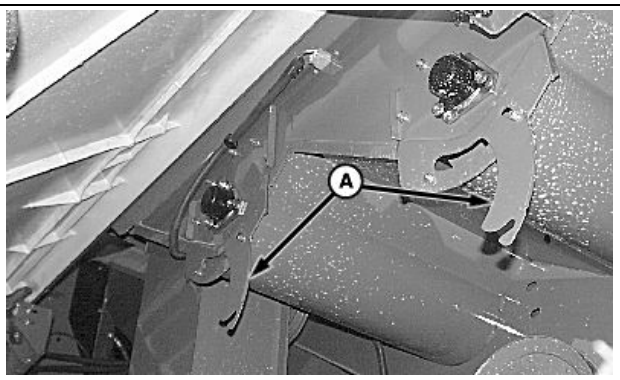
OUO6075,00041C2 -39-04MAY16-1/1

Fori di scarico della tramoggia granella

Gli sportelli dei fori di scarico (A) della tramoggia sono situati sull'estremità destra di entrambe le coclee trasversali e devono essere aperti durante il rimessaggio o la pulizia della tramoggia.

Per aprire gli sportelli, allentare le viti e allontanarli dai fori di scarico facendoli scorrere.

A—Sportelli dei fori di scarico



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0004360 -39-07OCT16-1/1

Canale di trasporto di campioni di granella della tramoggia

Il canale di trasporto di campioni di granella (A) consente all'operatore di prelevare un campione del prodotto raccolto dalla coclea di carico, senza accedere alla tramoggia granella.

Con la macchina piena di prodotto raccolto, portare la leva multifunzione in posizione neutra e inserire il freno di stazionamento.

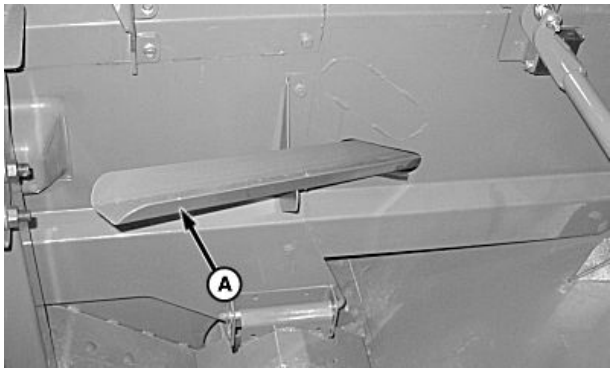
Disinserire la testata, ma lasciare il separatore inserito.

ATTENZIONE: Non consentire ad una seconda persona di verificare il campione della tramoggia.

Aprire lo sportello (B). Dall'estremità inferiore del canale di trasporto fuoriesce un campione del prodotto raccolto.

A—Canale di trasporto campioni

B—Porta



H96883 —UN—14JUN10

H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0004361 -39-10JAN17-1/1

Sensori di riempimento tramoggia—Regolazione

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Affinché il cicalino emetta il segnale acustico, occorre che il comando della testata sia inserito.

Sensore di tramoggia piena per 3/4:

Il sensore di tramoggia piena per 3/4 (A) è montato sul lato anteriore della coclea di carico della granella pulita oppure sulla copertura del serbatoio granella lato destro. Se si opera in condizioni di prodotto con flusso ridotto, è possibile spostare il sensore della tramoggia (C) sul foro inferiore sulla copertura destra della tramoggia.

Regolare il sensore spostandolo in alto o in basso nella scanalatura (B) o nei fori (E) per impostare il punto di “scatto” dell'interruttore. Quanto più in alto è il sensore, tanto più piena sarà la tramoggia della granella quando scatta l'allarme acustico.

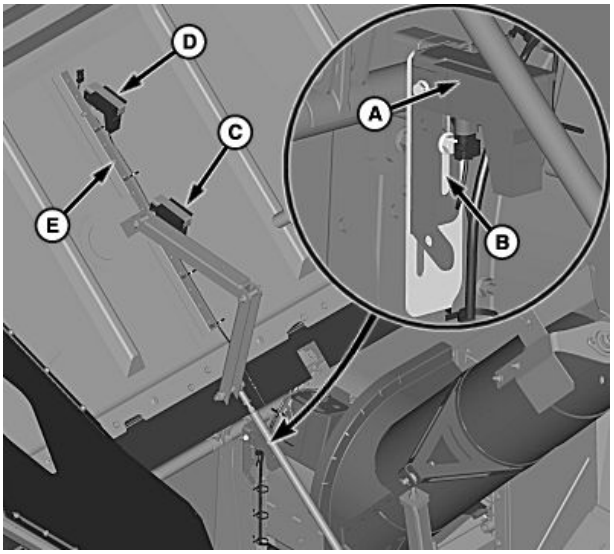
Quando la granella raggiunge il sensore, sul display viene visualizzata l'icona relativa al riempimento di 3/4 della tramoggia.

Quando la tramoggia è piena per 3/4, i fari a luce rotante si accendono per segnalare all'operatore del carro per caricare la granella che la tramoggia è quasi piena.

Sensore tramoggia piena per 4/4

Il sensore di tramoggia piena per 4/4 (D) è montato sulla prolunga destra della tramoggia o sulla relativa copertura.

Quando la granella raggiunge il sensore, sul display viene visualizzata l'icona relativa al riempimento di 4/4 della tramoggia.



H96916 —UN—16JUN10

A—Sensore di tramoggia piena per 3/4
B—Fessura
C—Sensore di tramoggia piena per 3/4 (ubicazione opzionale)
D—Sensore di tramoggia piena per 4/4
E—Fori

Regolare il sensore spostandolo in alto o in basso nei fori (E) per impostare il punto di “scatto” dell'interruttore. Quanto più in alto è il sensore, tanto più piena sarà la tramoggia della granella quando scatta l'allarme acustico.

OUO6075,000104A -39-27FEB12-1/1

Coperture della tramoggia (se in dotazione) — Funzionamento

ATTENZIONE: Prima di trasportare la macchina su strada, chiudere le coperture della tramoggia e fissare l'antenna con il gancio sul tetto della cabina. Evitare il contatto con cavi elettrici aerei bassi e rami di alberi.

IMPORTANTE: Prima di piegare le coperture della tramoggia, è necessario che la tramoggia sia vuota.

NOTA: Per inserire il separatore, le coperture della tramoggia devono essere completamente aperte.

Quando le coperture della tramoggia sono aperte, la coclea di carico della granella pulita si solleva. Quando le coperture vengono chiuse, la coclea ruota in basso.

Premere il pulsante di ripiegamento sulla barra di navigazione. Vedere Guida all'applicazioni Luci oppure

H96897 —UN—15JUN10

H115016 —UN—22MAR16

Pulsante di ripiegamento

Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni sul sollevamento o l'abbassamento delle coperture della tramoggia.

OUO6075,0004373 -39-25JAN17-1/1

Coperture della tramoggia granella (se in dotazione) — Regolazione

NOTA: Regolare le madreviti solo sul lato sinistro della macchina. Le madreviti sul lato destro della macchina non sono regolabili.

Sollevare completamente le coperture della tramoggia granella.

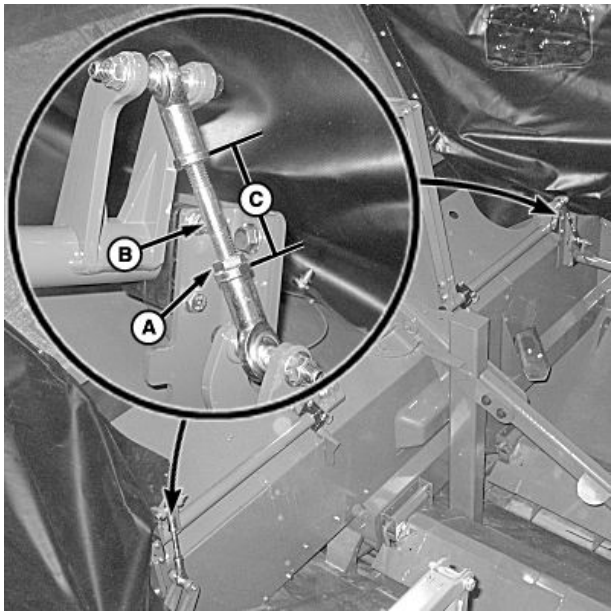
Allentare il dado (A) e regolare il bullone (B) fino a raggiungere la distanza nominale (C) tra le estremità delle madreviti come illustrato.

NOTA: L'aumento della distanza delle madreviti incrementa lo spazio tra la copertura sinistra e le coperture anteriore/posteriore.

La diminuzione della distanza delle madreviti riduce lo spazio tra la copertura sinistra e le coperture anteriore/posteriore.

Una volta raggiunta la distanza, serrare il dado.

Ripetere secondo necessità sulla madrevite rimanente.



H96901 —UN—15JUN10

A—Dado
B—Bullone
C—Distanza nominale, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -39-21OCT10-1/1

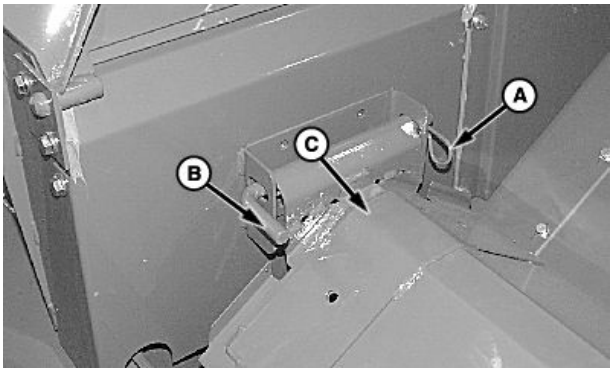
Coperchi della coclea trasversale della tramoggia della granella

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Estrarre le spine di bloccaggio (A) e i perni (B) che fissano le estremità della copertura della coclea (C) alla tramoggia della granella. Trattenere il coperchio nella posizione desiderata e reinstallare i perni e le spine di bloccaggio rimossi in precedenza.

Le coperture devono essere orizzontali e fissate in modo che ciascuna di esse sia alla stessa distanza dalla coclea per l'intera lunghezza.

NOTA: Regolare i coperchi delle coclee nella posizione superiore per tutti i tipi di prodotto.

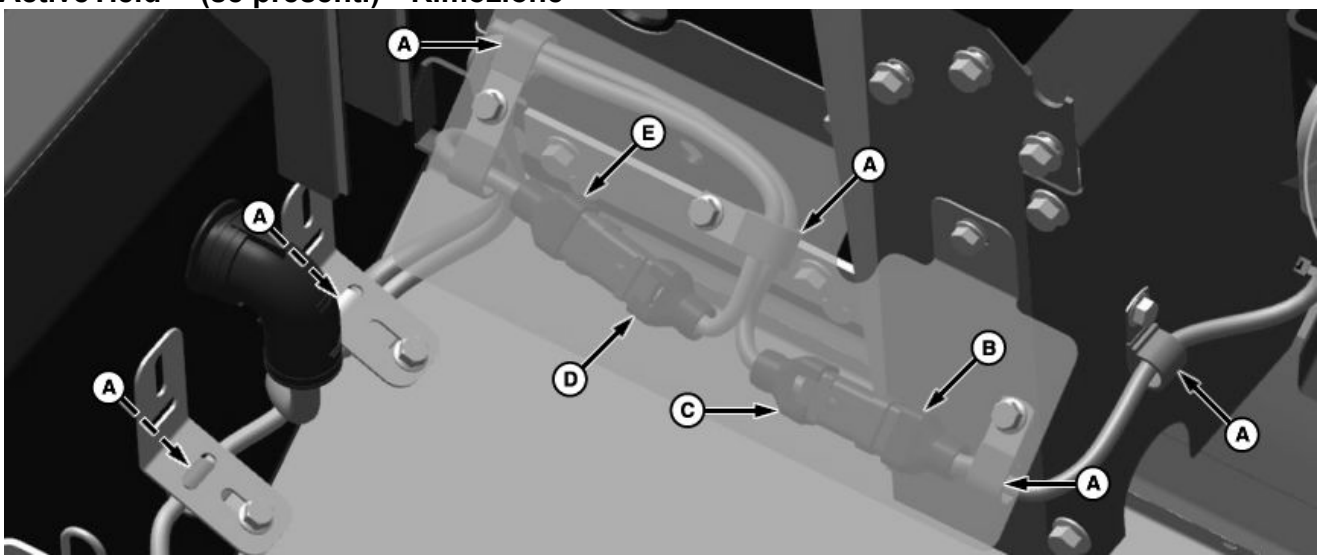


H80947 —UN—27MAY04

A—Spine di bloccaggio
B—Perni
C—Coperture della coclea

OUO6075,0000A46 -39-27OCT10-1/1

Coperture della coclea trasversale ActiveYield™ (se presenti)—Rimozione



H115578 —UN—25AUG15

A—Fascette
B—Connettore coclea trasversale posteriore (connettore femmina)
C—Connettore tramoggia (connettore maschio)
D—Connettore coclea trasversale anteriore (connettore maschio)
E—Connettore tramoggia (connettore femmina)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Prestare la massima attenzione durante la rimozione e l'installazione delle coperture della coclea. Non calpestare i sensori, farli cadere o lasciare che oggetti cadano sui sensori stessi.

NOTA: In determinate condizioni del raccolto e con prodotti speciali, occorre rimuovere le coperture della coclea trasversale.

Il sistema ActiveYield™ DEVE essere disabilitato durante la rimozione delle coperture della coclea trasversale. Vedere Guida all'applicazione Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

Rimuovere i cablaggi dalle fascette (A), secondo necessità.

Scollegare il connettore posteriore (B) della coclea trasversale posteriore dal connettore (C) della tramoggia.

Scollegare il connettore anteriore (D) della coclea trasversale posteriore dal connettore (E) della tramoggia.

Collegare i connettori (C ed E) della tramoggia e fissarli opportunamente con le fascette.

IMPORTANTE: Collegare fra loro i cablaggi per abilitare il monitoraggio della resa, anche con il sistema ActiveYield™ disabilitato. Fissare i cablaggi con le fascette per impedire il contatto con le coclee trasversali.

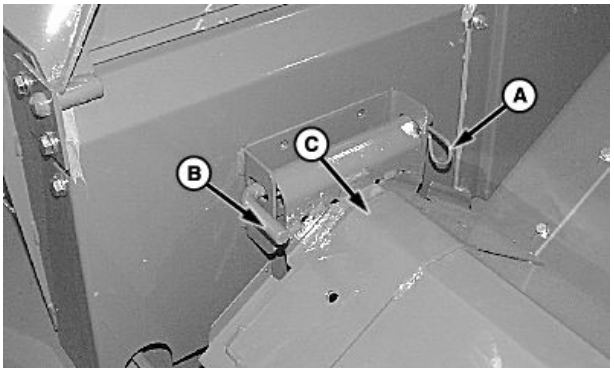
ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

Continua alla pagina seguente

Rimuovere la spina di bloccaggio (A) e il perno (B) da entrambe le estremità della copertura della coclea (C).

Rimuovere la copertura della coclea dalla macchina e ripetere l'operazione sulla restante copertura.

A—Spina di bloccaggio (4x)
B—Perno (4x)
C—Copertura coclea (2x)



H80947 —UN—27MAY04

OUO6075,00045F7 -39-22FEB17-2/2

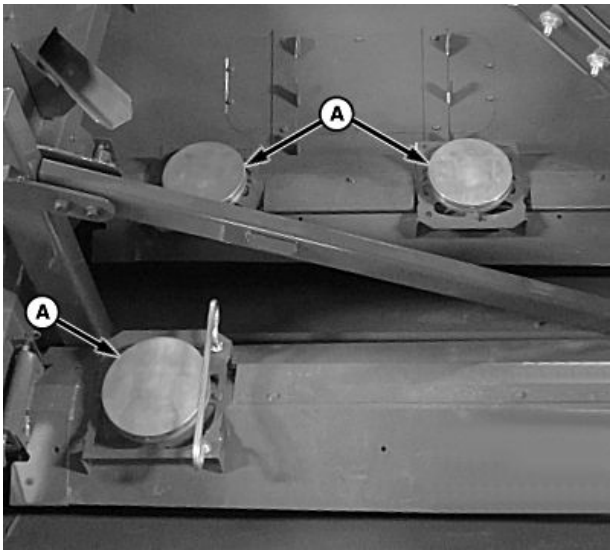
Ubicazioni dei sensori ActiveYield™ (se presenti)

IMPORTANTE: Non calpestare i sensori, farli cadere o lasciare che oggetti cadano sui sensori stessi che potrebbero venire danneggiati.

NOTA: Due sensori sono situati sulla copertura coclea trasversale anteriore e un sulla copertura coclea trasversale posteriore.

ActiveYield™ utilizza i sensori (A) situati nella tramoggia sulle coperture delle coclee trasversali per misurare la massa della granella raccolta.

A—Sensori

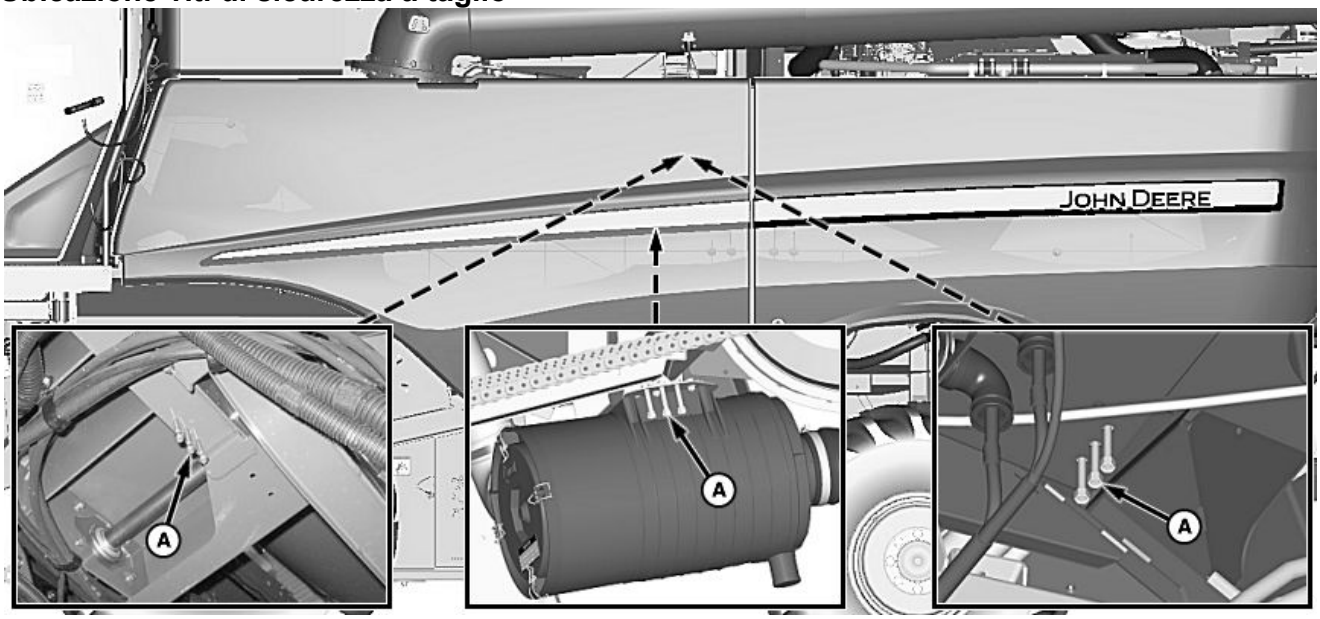


H115545 —UN—20AUG15

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,00045F8 -39-22FEB17-1/1

Ubicazione viti di sicurezza a taglio



H111120 —UN—17APR14

A—Vite di sicurezza a taglio (3x)

NOTA: Sono fornite tre viti di sicurezza a taglio aggiuntive. La loro posizione varia a seconda delle dimensioni del motore, dei livelli di emissioni dello stesso e della velocità di scarico della tramoggia granella.

Se la vite di sicurezza a taglio del comando della coclea di scarico si rompe, rimuoverla e sostituirla con una delle viti di sicurezza a taglio aggiuntive (A) nel punto indicato.

OUO6075,00017C7 -39-17APR14-1/1

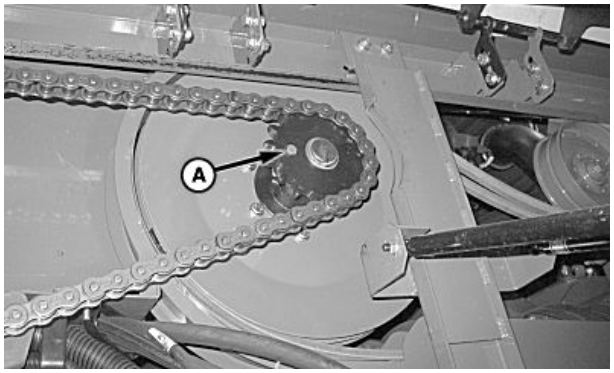
Vite di sicurezza del comando della coclea di scarico

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Utilizzare esclusivamente la vite di sicurezza a taglio (A) fornita da John Deere (vite a testa cilindrica attraverso mozzo). Consultare il concessionario John Deere per le viti di sicurezza a taglio di ricambio.

Sulla macchina sono provviste tre viti di sicurezza a taglio aggiuntive. Per ulteriori informazioni vedere il paragrafo Ubicazione delle viti di sicurezza a taglio in questa sezione.

IMPORTANTE: Non usare una camera d'aria di pneumatico o un sacco all'estremità della coclea di scarico. Qualsiasi restringimento all'estremità della coclea di scarico può causare danni al sistema e potrebbe determinare la tranciatura della vite di sicurezza.



H96888 —UN—14JUN10

A—Vite di sicurezza

OUO6075,00017C6 -39-16APR14-1/1

Deflettore della coclea di carico della tramoggia

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

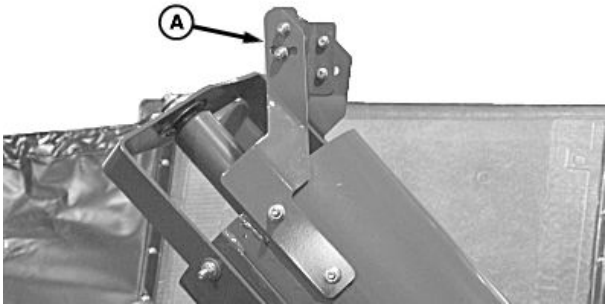
Posizionare il deflettore (A) secondo necessità.

Rotazione in senso antiorario:

- Condizioni ventose quando si esegue la raccolta di prodotti quali sementi da prato o di ravizzone.
- Mais — La tramoggia granella si riempie verso sinistra e nella parte posteriore.

Rotazione in senso orario:

- Mais — La tramoggia si riempie verso destra e nella parte anteriore.



H96890 —UN—14JUN10

A—Deflettore

OUO6075,0004362 -39-07OCT16-1/1

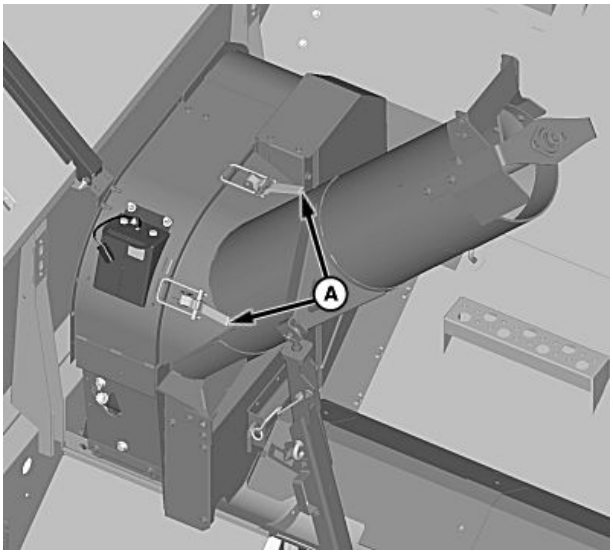
Coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia) — Ripiegamento

ATTENZIONE: La coclea di carico della tramoggia è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

L'altezza complessiva della macchina si riduce di 0,5 m (1-1/2 ft.) quando si abbassano le estensioni tramoggia.

Trattenere la parte superiore della coclea e sbloccare le fascette (A). Abbassare la coclea sulla copertura della tramoggia trasversale.

A—Fascette



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0004682 -39-20MAR17-1/1

Coclea di carico della tramoggia granella (coperture tramoggia granella) — Regolazione

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

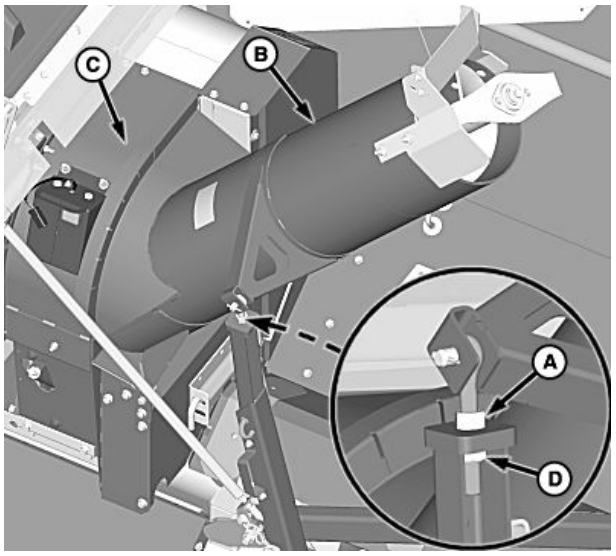
NOTA: Verificare che le coperture della tramoggia granella siano completamente sollevate.

Regolare il dado (A) in modo che la coclea di carico del serbatoio granella (B) tocchi l'alloggiamento di transizione (C).

Regolare il dado (A) ruotandolo ancora di 1/2 giro e serrare il dado (D) per bloccare in posizione il bullone ad occhiello.

NOTA: Questo fa sì che l'alloggiamento della coclea di carico rimanga in contatto chiuso ermeticamente con l'alloggiamento di transizione, assicurando che la coclea di carico sia completamente impegnata con l'ingranaggio conduttore della scatola della scatola ingranaggi.

A—Dado
B—Coclea di carico della tramoggia della granella
C—Alloggiamento di transizione
D—Dado



H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -39-24MAY12-1/2

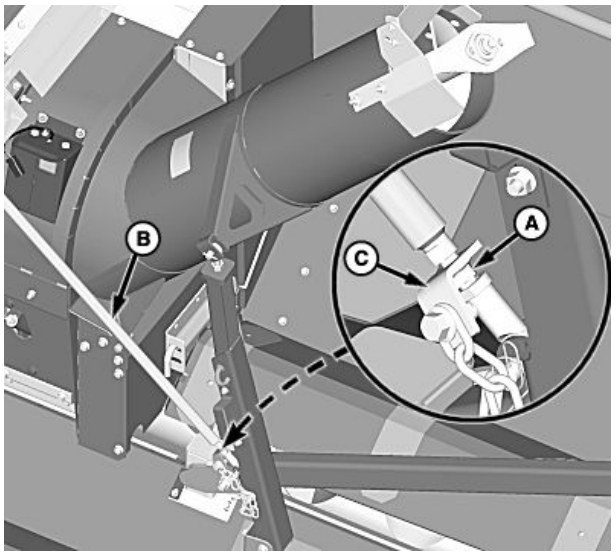
Allentare il dado (A) e regolare il tenditore (B) manualmente finché non si avverte una leggera resistenza.

NOTA: Allungare o accorciare il tenditore per aumentare o diminuire lo spazio tra l'alloggiamento della coclea di carico e l'alloggiamento di transizione.

Se regolato correttamente, il perno all'estremità del tenditore deve ruotare liberamente.

Verificare che la staffa (C) sia rivolta verso la parte anteriore della macchina e serrare il dado (A) per bloccare il tenditore (B) in posizione.

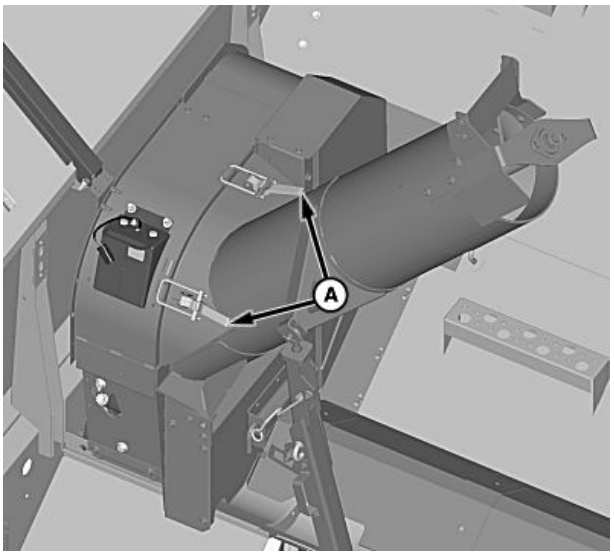
A—Dado
B—Tenditore
C—Staffa



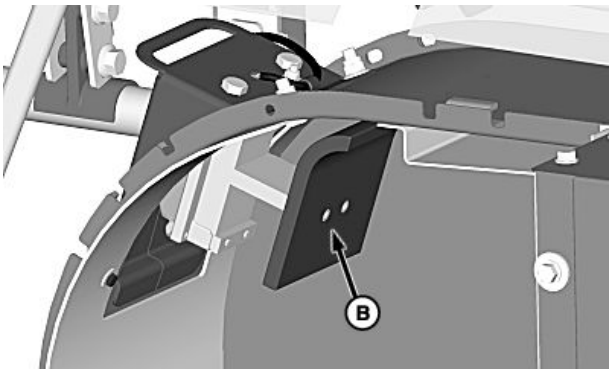
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -39-24MAY12-2/2

Piastra del sensore resa (estensione tramoggia) — Pulizia



H102235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Fascette **B—Sensore resa**

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

La coclea di carico della tramoggia è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

Rimuovere il canale di trasporto dei campioni della tramoggia (se presente).

Trattenere la parte superiore della coclea di carico della tramoggia e sbloccare le fascette (A).

Abbassare la coclea di carico della tramoggia per accedere alla piastra del sensore resa (B).

Sollevare la coclea di carico della tramoggia completamente contro l'alloggiamento di transizione e fissare mediante fascette.

OUO6075,000104D -39-27FEB12-1/1

Piastra del sensore di flusso del prodotto (coperture tramoggia granella) — Pulizia

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NON tirare o rimuovere la spina (A) per abbassare la coclea di carico della tramoggia granella. La rimozione della spina può causare lesioni personali o danni alla macchina.

La coclea di carico della tramoggia granella è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

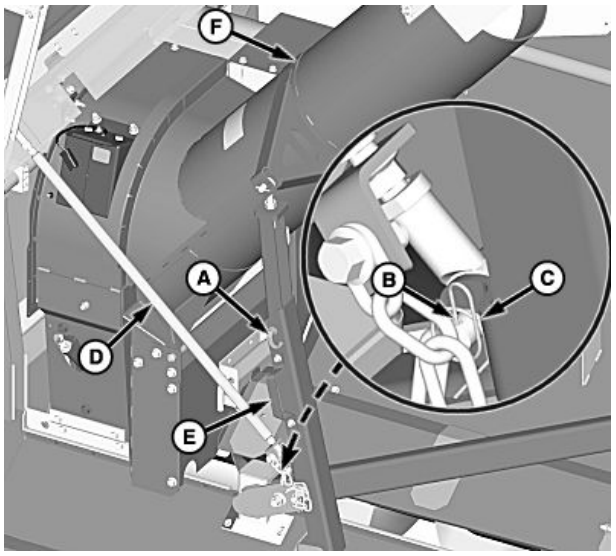
Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (B) e la spina (C) dalla madrevite (D).

Utilizzare l'impugnatura (E) per facilitare l'abbassamento della coclea di carico della tramoggia della granella (F) per consentire l'accesso alla piastra del sensore di flusso del prodotto (G).

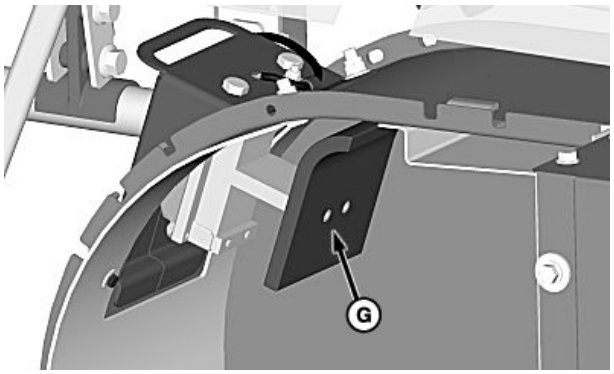
Sollevare la coclea di carico della tramoggia granella completamente contro l'alloggiamento di transizione.

Allineare la madrevite con il foro e fissare con spina e spina a bloccaggio rapido.

A—Spina
B—Spina a bloccaggio rapido
C—Spina
D—Madreviti
E—Impugnatura
F—Coclea di carico della tramoggia della granella
G—Sensore del flusso



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

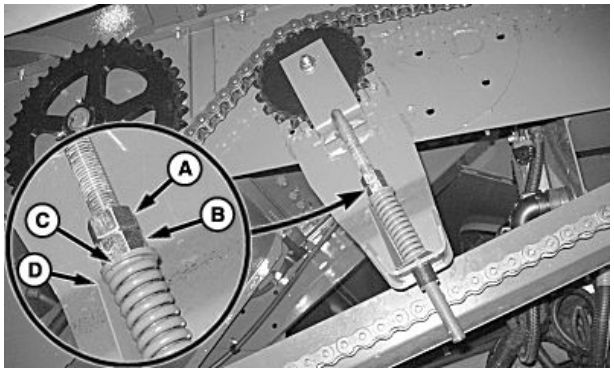
OUO6075,0000A67 -39-15JUN11-1/1

Catena di comando della coclea di scarico — Regolazione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A). Serrare il dado (B) fino a portare la rondella (C) in linea con l'estremità dell'indicatore (C). Serrare il dado di bloccaggio.

A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Estremità dell'indicatore



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,0004364 -39-07OCT16-1/1

Supporto oscillante coclea di scarico — Regolazione

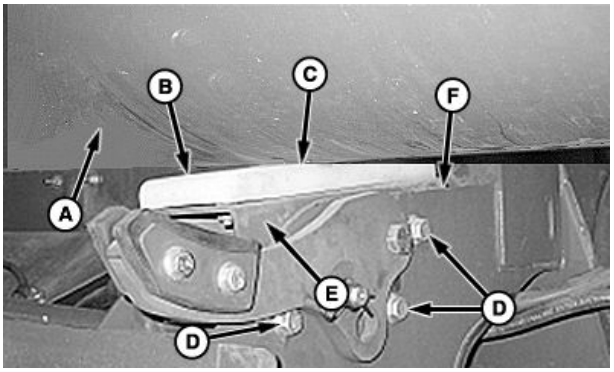
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Disporre la coclea di scarico in posizione di riposo o di trasporto.

NOTA: Se correttamente regolata, non deve esserci luce tra la coclea di scarico (A) e la piastra antiusura (B) nel punto (C).

2. Se è presente una luce tra la coclea di scarico e la piastra antiusura, allentare le viti (D) e regolare verticalmente il supporto oscillante (E) fino a portare la piastra antiusura a contatto della superficie inferiore della coclea di scarico.

NOTA: La superficie superiore del supporto oscillante (E) DEVE essere parallela alla parte superiore della piastra (F) della tramoggia.



H106291 —UN—19DEC12

A—Coclea di scarico
B—Piastra antiusura
C—Posizione
D—Viti
E—Supporto oscillante
F—Piastra tramoggia

3. Dopo aver regolato il supporto oscillante, serrare le viti.

OUO6075,0004367 -39-07OCT16-1/1

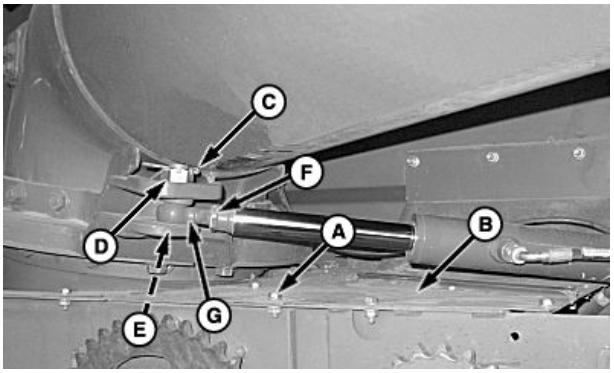
Posizione coclea di scarico —Regolazione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

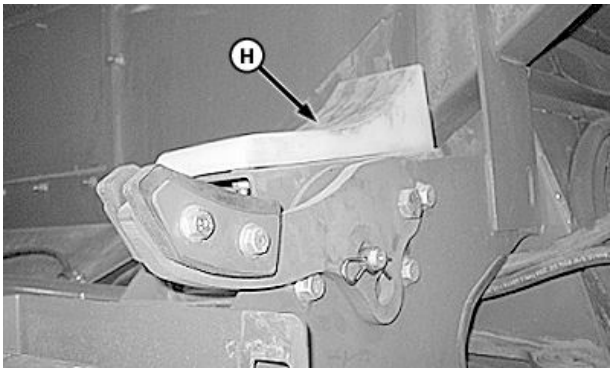
NOTA: Se correttamente regolata, la coclea di scarico DEVE essere a contatto della piastra antiusura.

1. Rimuovere coppiglia (C), dado, rondella (D) e spinotto (E).
2. Allentare il dado (F) e regolare la vite ad occhiello (G) fino a quando la coclea di scarico non sfiora la superficie della piastra antiusura (H).
3. Dopo aver regolato la coclea di scarico, installare la viteria rimossa in precedenza e la copertura.

A—Viti (8x)
B—Copertura
C—Copiglia
D—Dado e rondella
E—Spinotto
F—Dado
G—Vite ad occhiello
H—Piastra antiusura



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

OUO6075,0004368 -39-02DEC16-1/1

Posizioni del braccio di bloccaggio coclea di scarico

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

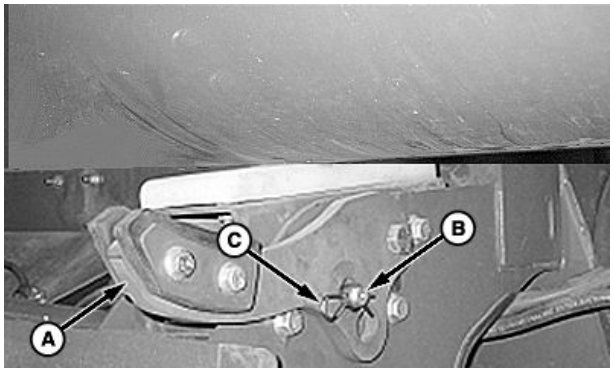
Posizione campo

Abbassare il braccio di bloccaggio (A) come indicato in figura e installare lo spinotto (B) fissandolo con la spina elastica (C).

Posizione di riposo/trasporto:

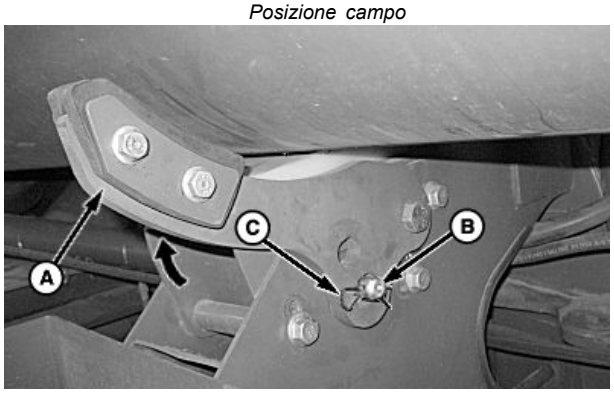
Sollevare il braccio di bloccaggio (A) come indicato in figura e installare lo spinotto (B) fissandolo con la spina elastica (C).

A—Braccio di bloccaggio
B—Spinotto
C—Spina elastica



H106300 —UN—10DEC12

Posizione campo



H106292 —UN—10DEC12

Posizione di riposo/posizione di trasporto

OUO6075,0004369 -39-20DEC16-1/1

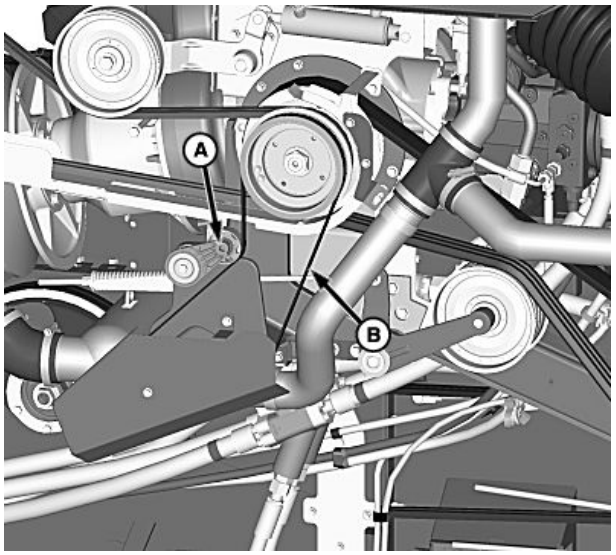
Cinghia di trasmissione della coclea di scarico — Sostituzione (Tipo A)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Verificare che il cilindro idraulico della coclea di scarico sia disinserito e ritratto.

Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (A) per rimuovere la cinghia gestione impurità motore (B).

A—Braccio tenditore
B—Cinghia gestione impurità motore (se in dotazione)



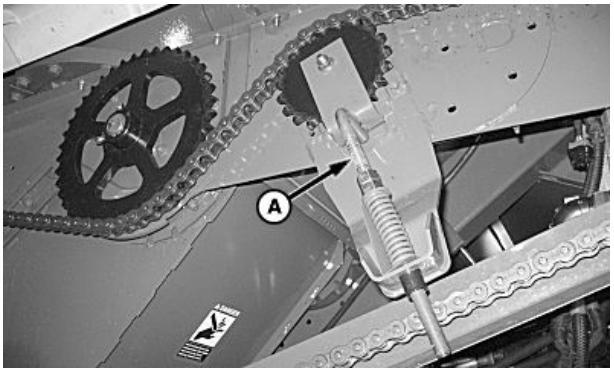
H108390 —UN—25JUN13

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004365 -39-26JAN17-1/3

Allentare il tenditore (A) sulla catena di trasmissione della coclea di scarico.

A—Tenditore



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,0004365 -39-26JAN17-2/3

Togliere la catena dalla ruota dentata (A).

Rimuovere le viti a testa cilindrica dalla protezione della cinghia (B).

Rimuovere la protezione della cinghia e le cinghie (C).

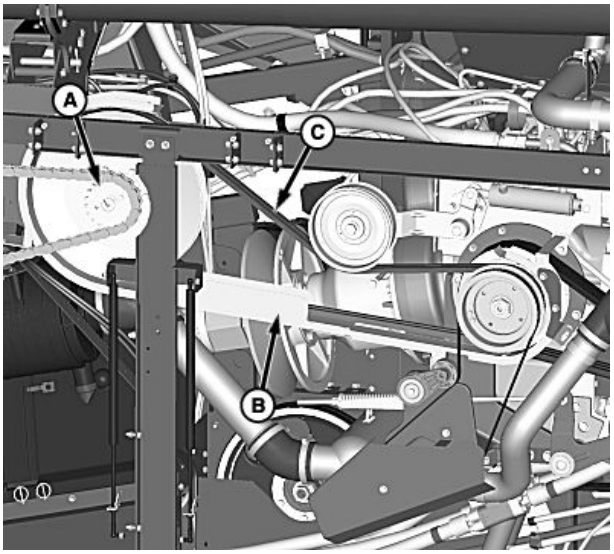
Installare le cinghie di ricambio e la protezione della cinghia precedentemente rimossa.

Servendosi di un palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tendicinghia per installare la cinghia gestione impurità motore.

Installare la protezione e fissarla mediante viti a testa cilindrica.

Installare la catena di trasmissione e regolare il tenditore fino a portare la rondella in linea con l'estremità dell'indicatore.

A—Ruota dentata
B—Protezione della cinghia
C—Cinghie



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,0004365 -39-26JAN17-3/3

Cinghia di trasmissione della coclea di scarico — Sostituzione (Tipo B)

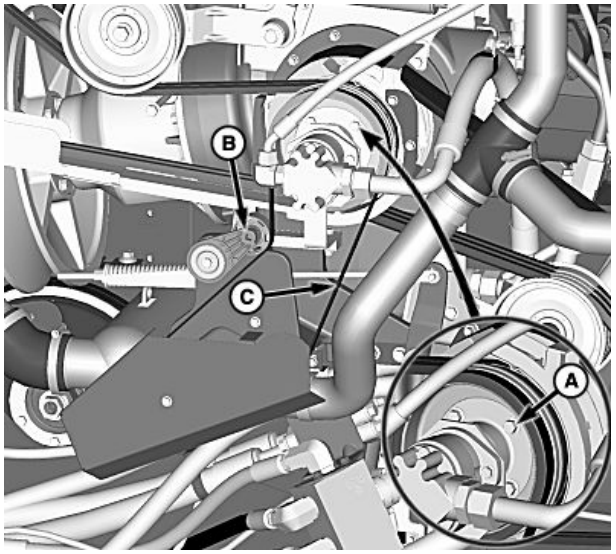
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Verificare che il cilindro idraulico della coclea di scarico sia disinserito e ritratto.

Rimuovere le viti (A) e riporre fuori ingombro il gruppo pompa sostenendolo adeguatamente.

Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (B) per rimuovere la cinghia gestione impurità motore (C).

A—Viti
B—Braccio tenditore
C—Cinghia gestione impurità motore (se in dotazione)

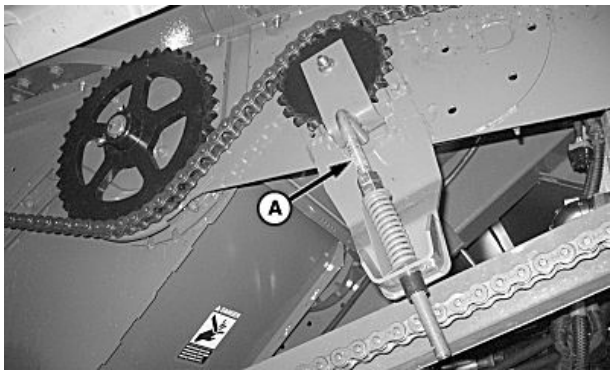


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0004366 -39-26JAN17-1/3

Allentare il tenditore (A) sulla catena di trasmissione della coclea di scarico.

A—Tenditore



H105391 —UN—09MAY12

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004366 -39-26JAN17-2/3

Togliere la catena dalla ruota dentata (A).

Rimuovere le viti a testa cilindrica dalla protezione della cinghia (B).

Rimuovere la protezione della cinghia e le cinghie (C).

Installare le cinghie di ricambio e la protezione della cinghia precedentemente rimossa.

Installare il gruppo pompa e serrare le viti a testa cilindrica alla coppia specificata.

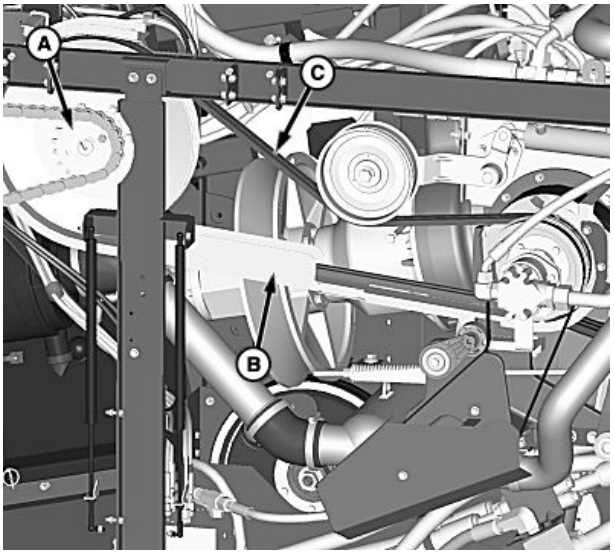
Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia.....80 N·m (59 lb.-ft.)

Servendosi di un palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tendicinghia per installare la cinghia gestione impurità motore.

Installare la protezione e fissarla mediante viti a testa cilindrica.

Installare la catena di trasmissione e regolare il tenditore fino a portare la rondella in linea con l'estremità dell'indicatore.



H108395 —UN—25JUN13

A—Ruota dentata
B—Protezione della cinghia
C—Cinghie

OUO6075,0004366 -39-26JAN17-3/3

Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando

IMPORTANTE: Non avviare il motore mediante saldatrici ad arco elettrico. Corrente e tensione sono troppo elevate e possono causare danni irreversibili.

1. Scollegare il cavo/i cavi negativo/i (—) della batteria.
2. Scollegare il cavo/i cavi positivo/i (+) della batteria.
3. Collegare tra loro i cavi positivi e negativi. Non eseguire il collegamento sul telaio del veicolo.
4. Spostare o allontanare eventuali cavi elettrici dall'area di saldatura.
5. Collegare la massa della saldatrice vicino al punto di saldatura e lontano dalle unità di comando.

TS953 —UN—15MAY90

6. Al termine della saldatura, eseguire nell'ordine inverso i punti 1—5.

DX,WW,ECU02 -39-14AUG09-1/1

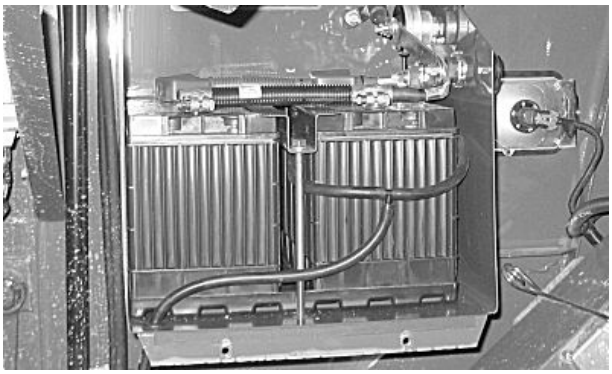
Pulizia regolare dei connettori dell'unità elettronica di comando

IMPORTANTE: Non aprire le unità di comando e non pulirle con pistole ad aria compressa. L'umidità, lo sporco e altri contaminanti possono causare danni permanenti.

1. Mantenere puliti i terminali, eliminando ogni traccia di depositi. Con il tempo, l'umidità, lo sporco e altri contaminanti possono provocare la corrosione dei terminali, pregiudicando il contatto elettrico.
2. Se un connettore non viene utilizzato, applicare l'apposito cappuccio parapolvere o una guarnizione per proteggerlo dall'umidità e dallo sporco.
3. Le unità di comando non sono riparabili.
4. Poiché le unità di comando sono componenti RARAMENTE soggetti a danni, individuare il guasto prima di ogni sostituzione eseguendo la procedura di diagnosi. (Rivolgersi al concessionario John Deere.)
5. I terminali e i connettori del sistema di cavi delle unità elettroniche di comando sono riparabili.

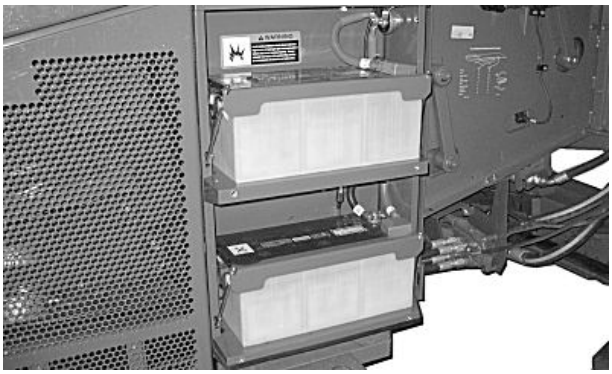
DX,WW,ECU04 -39-11JUN09-1/1

Precauzioni relative agli interventi sul circuito elettrico



H85704 —UN—17APR06

Tipo A



H96581 —UN—30JUN10

Tipo B

ATTENZIONE: Per controllare correttamente il livello dell'elettrolito delle batterie, la macchina deve essere parcheggiata su un terreno in piano. Il livello dell'elettrolito delle batterie, deve essere visibile da ciascun bocchettone di rifornimento e coprire le piastre di ciascuna cella.

Non avvicinare alle batterie scintille o fiamme poiché il gas emesso dall'elettrolito è esplosivo.

Per evitare scintille, collegare il cavo di massa per ultimo e scollegarlo per primo. Per evitare scosse e ustioni, prima di intervenire su un componente qualsiasi dell'impianto elettrico o di rimuovere le batterie, portare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione di disattivazione.

OUO6075,0004356 -39-07OCT16-1/1

Precauzioni fondamentali per la gestione di componenti elettrici / Precauzioni relative ai veicoli equipaggiati con sistemi computerizzati

- Non scollegare mai le batterie quando la chiave di accensione è attivata o il motore è acceso.
  Motivo: Ciò può generare picchi di tensione che possono danneggiare i componenti elettronici.
- Non collegare cavi di ausiliari di avviamento quando la chiave di accensione è attivata.
  Motivo: Ciò può generare picchi di tensione che possono danneggiare i componenti elettronici.
- Scollegare le batterie prima di ricaricarle (se possibile).
  Motivo: I carichi elettrici della mietitrebbia possono rallentare il processo di ricarica. Inoltre, i caricabatterie possono generare picchi di tensione in grado di danneggiare i componenti elettronici.
- Non avviare la macchina utilizzando ausiliari di avviamento con tensione superiore a quella per cui è concepita la macchina.
  Motivo: Ciò potrebbe danneggiare i componenti elettronici.
- Non collegare né scollegare i connettori elettrici quando la chiave di accensione è attiva o con la macchina in funzione.
  Motivo: Ciò può generare errori di sistema nel computer dovuti all'interruzione dell'esecuzione di un programma (software) e i picchi di tensione che ne derivano possono danneggiare i componenti elettronici.
- Non applicare tensione nè collegare a massa alcun componente come prova se non espressamente indicato.
  Motivo: Collegando la tensione errata ad un punto sbagliato di un circuito elettronico si possono danneggiare i componenti elettronici.
- Quando si effettuano saldature sulla macchina, accertarsi di collegare il cavo di massa ai componenti da saldare. Per ottenere la massima protezione, prima della saldatura, staccare tutti i controller elettronici.
  Motivo: Le elevate intensità di corrente generate dal processo di saldatura possono danneggiare i cavi elettrici diretti a massa. Durante la saldatura si possono inoltre generare picchi di corrente in grado di danneggiare i componenti elettronici.

KC01776,00003CF -39-19MAR01-1/1

Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie

Il gas sprigionato dalle batterie è esplosivo. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme libere. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria usando una torcia elettrica.

Non controllare mai lo stato di carica delle batterie collegando i due poli con un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un densimetro.

Rimuovere dapprima il morsetto negativo della batteria (-) e reinstallarlo per ultimo.

L'acido solforico contenuto nell'elettrolito della batteria è velenoso e caustico per la pelle e per i tessuti, nonché causa di cecità se entra in contatto con gli occhi.

Evitare i rischi agendo come segue:

- Riempire le batterie in ambienti ben ventilati
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma
- Non usare aria compressa per pulire le batterie
- Durante il rabbocco, non respirare i fumi emessi dall'elettrolito
- Non versare o disperdere l'elettrolito
- Utilizzare la procedura corretta per l'impiego della batteria ausiliaria o del caricabatteria.

Se l'acido entra in contatto con la pelle o con gli occhi:

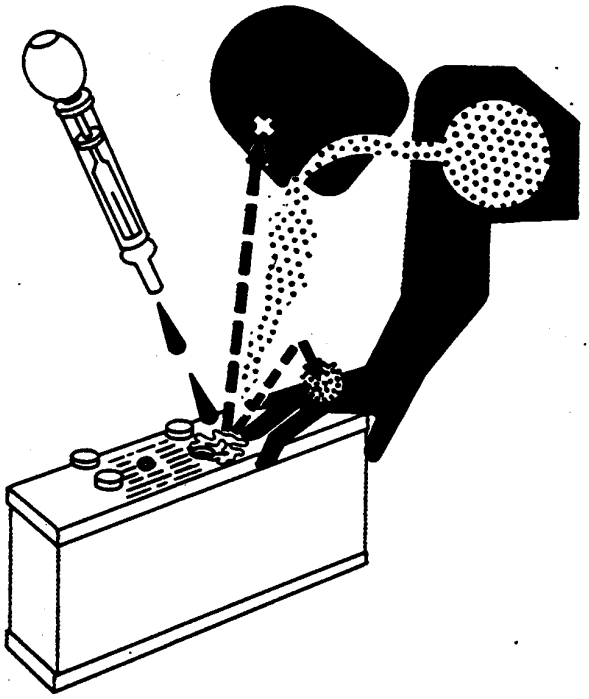
1. Sciacquare immediatamente la pelle.
2. Applicare bicarbonato di sodio o calce per neutralizzare l'acido.
3. Sciacquare gli occhi con acqua per 15 - 30 minuti. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

In caso di ingestione dell'acido:

1. Non indurre il vomito.
2. Bere acqua o latte in abbondanza, ma non più di 2 litri (2 qt.).
3. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

ATTENZIONE: Lo Stato della California rende noto che il piombo e i suoi composti causano cancro e altri danni agli apparati riproduttivi. Queste sostanze sono presenti nei poli e nei terminali della batteria nonché nei relativi accessori. **Lavarsi le mani dopo il maneggiamento.**

TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -39-02DEC10-1/1

Batterie — Installazione in sicurezza

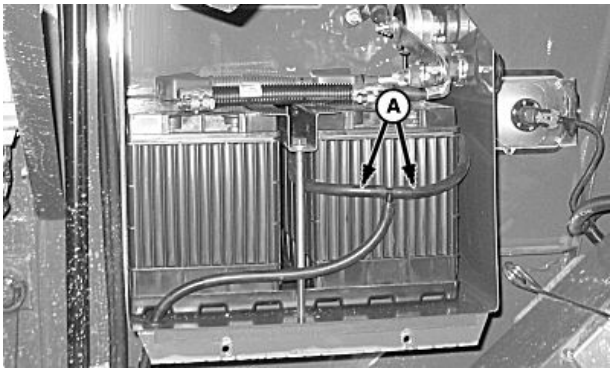
ATTENZIONE: Per controllare correttamente il livello dell'elettrolito delle batterie, la macchina deve essere parcheggiata su un terreno in piano. Il livello dell'elettrolito delle batterie, deve essere visibile da ciascun bocchettone di rifornimento e coprire le piastre di ciascuna cella.

Evitare infortuni gravi, anche mortali, dovuti ad esplosioni. Se la scatola della batteria non è ventilata in modo appropriato, possono accumularsi alte quantità di idrogeno. Reinstallare sempre i tubi di sfiato (A) dopo avere effettuato la manutenzione o un intervento sulle batterie o sulla scatola della batteria. Accertarsi che i tubi di sfiato non siano piegati o ammaccati.

Le batterie di ricambio devono essere dotate di un raccordo di sfiato compatibile con l'attacco del tubo di sfiato. Per le batterie di ricambio dotate di raccordi di sfiato, consultare il concessionario John Deere.

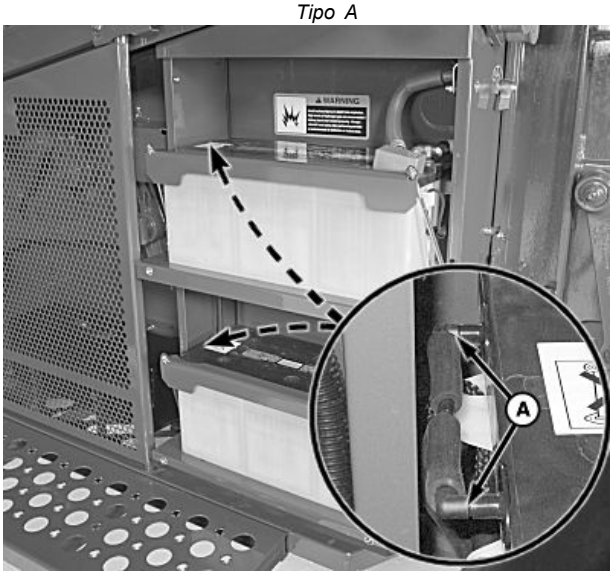
Se i tubi di sfiato non sono collegati alla batteria, allora il coperchio della batteria deve rimanere rimosso ogniqualvolta il motore della macchina è in moto o quando le batterie vengono caricate con un caricabatterie esterno.

A—Tubi di sfiato



H85705 —UN—17APR06

Tipo A



H96586 —UN—30JUN10

Tipo B

OUO6075,0004357 -39-15DEC16-1/1

Cavi della batteria — Collegamento

ATTENZIONE: LE BATTERIE SONO COLLEGATE A MASSA MEDIANTE IL TERMINALE DEL POLO NEGATIVO. Collegare sempre la piattina di massa della batteria ai poli negativi (–) della batteria. Collegare il cavo di avviamento al polo positivo (+) della batteria. L'eventuale inversione della polarità dei collegamenti della batteria o dell'alternatore danneggia in modo permanente l'impianto elettrico. Collegare la piattina di massa al terminale negativo (–) per ultima.

IMPORTANTE: I terminali delle batterie devono avere la stessa disposizione.

Durante il collegamento delle batterie:

Disattivare tutti gli interruttori e gli accessori. Pulire i poli delle batterie e i terminali.

Con il cavo di massa, TOCCARE APPENA E RAPIDAMENTE il polo negativo. Non si deve formare l'arco voltaico. In caso contrario, NON ESEGUIRE IL COLLEGAMENTO. Controllare che la batteria non sia stata posizionata al contrario.

Se si continua a formare l'arco voltaico, controllare nuovamente che tutti gli interruttori e gli accessori siano disattivati. Verificare che non vi siano fili in cortocircuito o interrotti, oppure collegamenti allentati o corrosi.

Collegare i cavi di massa del terminale negativo (-) della batteria.

OUO6075,00007D7 -39-19MAR07-1/1

Batteria — Carica

Mantenere le batterie completamente cariche, specialmente durante la stagione fredda. Se non si mantengono le batterie completamente cariche, al di sopra di 12,50 V, la durata delle batterie potrebbe diminuire.

ATTENZIONE: Non caricare mai una batteria congelata. Prima di collegare la batteria al caricabatterie, lasciare che si scongeli a temperatura ambiente. Caricare le batterie esclusivamente in luoghi ben ventilati. Durante la carica delle batterie della mietitrebbia, scollegare entrambi i cavi dai poli della batteria.

IMPORTANTE: Se le batterie non sono completamente cariche, l'elettrolito potrebbe congelare.

Individuare la batteria da caricare.

Scollegare entrambi i cavi della batteria e collegare il cavo del polo positivo del caricabatterie al terminale + e il cavo del polo negativo del caricabatterie al terminale –.

Seguire le istruzioni fornite con il caricabatterie. Per la ricarica delle batterie, usare sempre un caricabatterie da 12 volt.

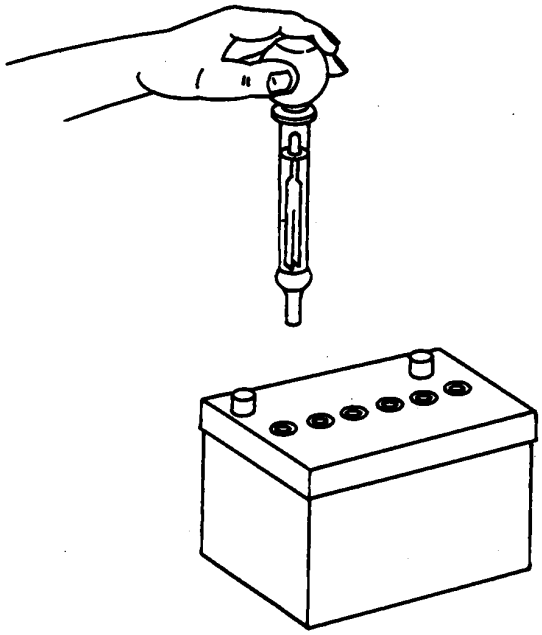
OUO6075,00007D8 -39-19MAR07-1/1

Batterie — Controllo della densità relativa dell'elettrolito

ATTENZIONE: Per controllare correttamente il livello dell'elettrolito delle batterie, queste devono poggiare su una superficie piana e orizzontale. Il livello dell'elettrolito delle batterie, deve essere visibile da ciascun bocchettone di rifornimento e coprire le piastre di ciascuna cella.

Il gas contenuto nelle batterie può esplodere. Tenere le batterie lontane da scintille e fiamme libere. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria usando una torcia elettrica.

Non controllare lo stato di carica delle batterie collegando i due poli con un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un densimetro.



TS182 —UN—23AUG88

Controllare la densità dell'elettrolito in ciascuna cella della batteria mediante un apposito densimetro al fine di determinare la condizione della batteria. Se il valore è inferiore a 1,225, caricare la batteria. Se la differenza tra i valori delle singole celle è superiore a 0,050, sostituire la batteria.

Correggere sempre il valore della densità relativa dell'elettrolito in funzione della temperatura ambiente. Aggiungere 0,007 per ogni 10°C sopra i 27°C. Sottrarre allo stesso modo questo valore per temperature inferiori a 27°C. La corretta densità relativa dell'elettrolito di una batteria completamente carica è 1,265 — 1,280.

OUO6075,00007D9 -39-19MAR07-1/1

Batterie-Collegamento del sovralimentatore

L'avviamento alle basse temperature può essere facilitato collegando in parallelo un sovralimentatore da 12 V.

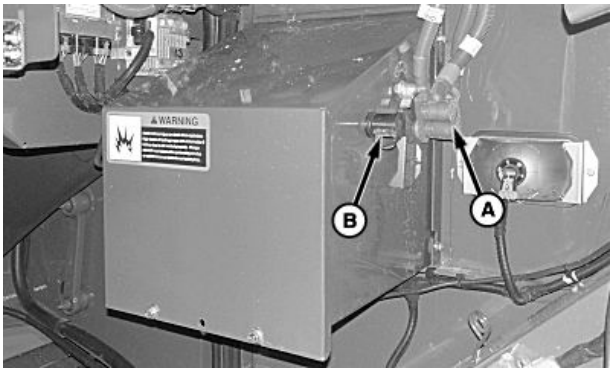
ATTENZIONE: Il gas liberato dalle batterie è esplosivo. Evitare di generare scintille vicino alle batterie.

IMPORTANTE: Non collegare mai i cavi ausiliari con l'interruttore a chiave o l'interruttore di scollegamento batteria attivato. Non tentare mai l'avviamento utilizzando un'alimentazione superiore 12 V.

Rimuovere i cappucci di protezione dai poli.

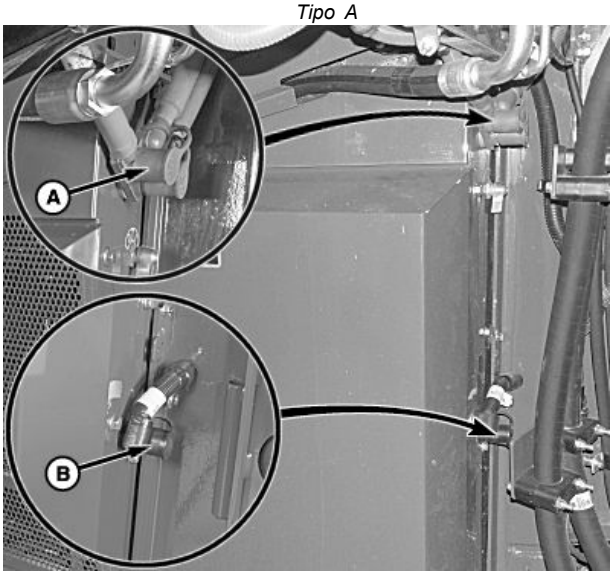
Collegare il primo cavo ausiliario innanzitutto al polo positivo (+) della batteria ausiliaria. Collegare l'altra estremità al polo positivo (+) (A) della batteria della macchina. Collegare il secondo cavo ausiliario innanzitutto al polo negativo (–) della batteria ausiliaria. Collegare l'altra estremità al polo negativo (–) (B) della batteria della macchina.

A—Polo positivo (+) **B—Polo negativo (-)**



H120103 —UN—28NOV16

Tipo A



H120104 —UN—28NOV16

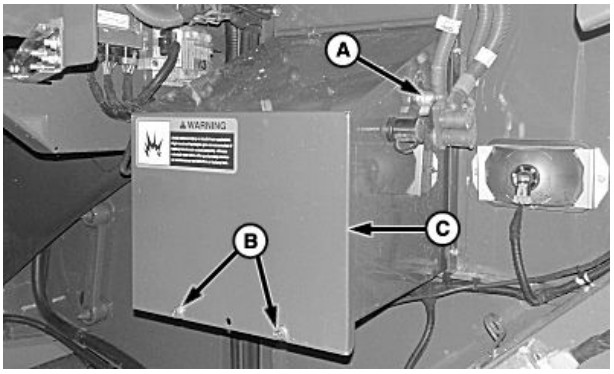
Tipo B

AZ06166,000005B -39-28NOV16-1/1

Batterie—Rimozione e installazione (Tipo A)

1. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria (A) in posizione di disattivazione.
2. Rimuovere le viti a testa cilindrica (B) e il coperchio (C) per accedere alle batterie.

A—Interruttore di esclusione batteria **C—Coperchio**
B—Viti

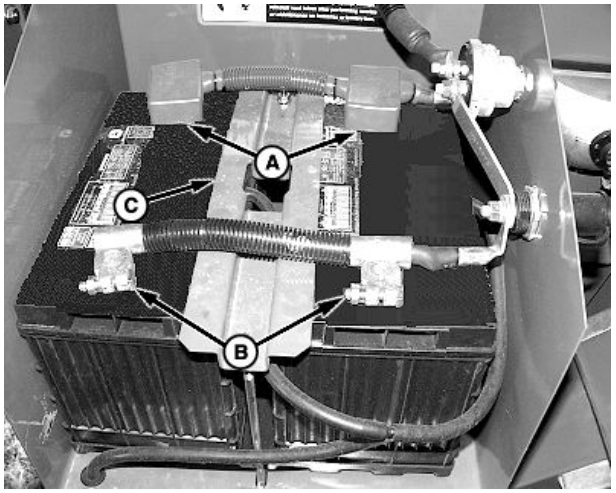


H120105 —UN—28NOV16

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004359 -39-26JAN17-1/2

3. Scollegare il cavo negativo (-) (B) dalle batterie e il morsetto negativo di avviamento di emergenza.
4. Scollegare il cavo del polo positivo (+) (A) e il morsetto positivo di avviamento di emergenza.
5. Rimuovere la fascetta (C) e i tubi di sfiato delle batterie.
6. Pulire le batterie e il relativo vano.
7. Installare le batterie nella relativa scatola e sul ripiano in plastica.
8. Pulire i poli e i cavi della batteria e ricollegare i tubi di sfiato della batteria.
9. Installare la fascetta (C), senza serrarla.
10. Collegare il cavo del polo positivo (+) (A) e il morsetto positivo di avviamento di emergenza.
11. Collegare il cavo negativo (-) (B) e il morsetto negativo di avviamento di emergenza.
12. Serrare la fascetta di ritegno delle batterie.
13. Installare il coperchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica rimosse in precedenza.
14. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in senso orario, in posizione di attivazione.



H83385 —UN—11JUL05

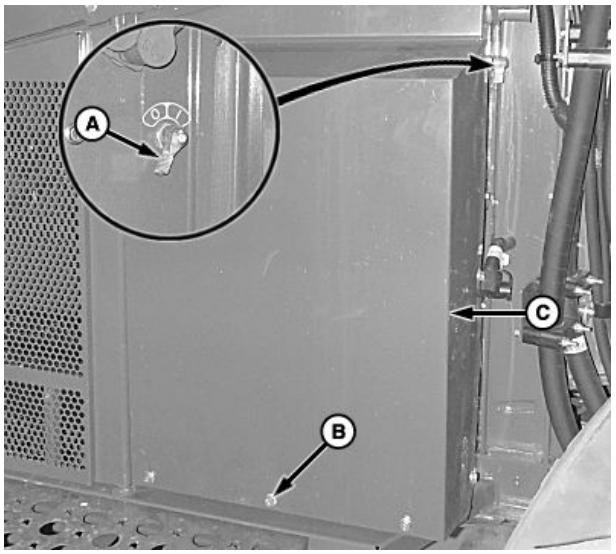
A—Cavo positivo
B—Cavo negativo
C—Fascetta

OUO6075,0004359 -39-26JAN17-2/2

Batterie—Rimozione e installazione (Tipo B)

1. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria (A) in posizione di disattivazione.
2. Rimuovere le viti a testa cilindrica (B) e il coperchio (C) per accedere alle batterie.

A—Interruttore di esclusione batteria
B—Viti (9x)
C—Coperchio

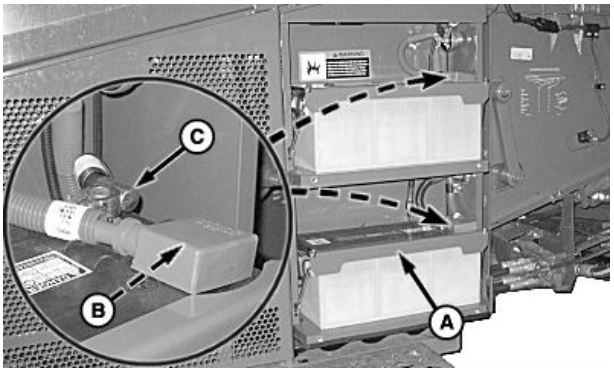


H120106 —UN—28NOV16

Continua alla pagina seguente

OUO6075,000435A -39-26JAN17-1/2

3. Rimuovere il ritegno (A) e i tubi di sfiato delle batterie.
4. Scollegare prima il cavo positivo (+) (B), poi quello negativo (-) (C).
5. Pulire le batterie e il relativo vano.
6. Installare le batterie nella relativa scatola.
7. Pulire i poli e i cavi delle batterie e ricollegare i relativi tubi di sfiato.
8. Collegare il cavo positivo (+) e quello negativo (-).
9. Installare e serrare il morsetto della batteria.
10. Installare il coperchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica rimosse in precedenza.
11. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in senso orario, in posizione di attivazione.



H96583 —UN—30JUN10

A—Fascetta
B—Cavo positivo
C—Cavo negativo

OUO6075,000435A -39-26JAN17-2/2

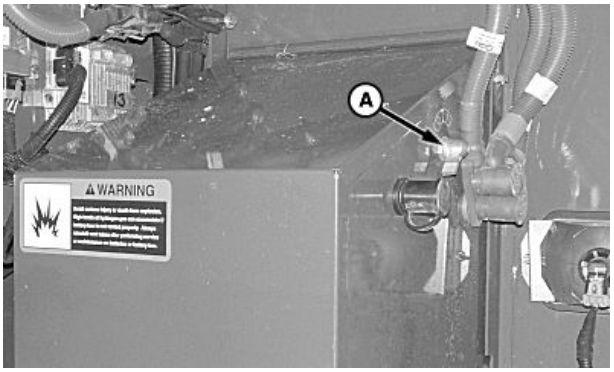
Interruttore di scollegamento batteria

IMPORTANTE: Final Tier 4/Fase IV: Non scollegare la batteria per almeno 90 minuti dopo lo spegnimento della macchina. In questo arco di tempo, immediatamente dopo lo spegnimento della macchina, il sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) spurga automaticamente i tubi dell'additivo per emissioni diesel (DEF). Se non si attende il tempo sufficiente per permettere lo spurgo dei tubi, il fluido che rimane nei tubi può cristallizzarsi e intasare le tubazioni. Durante il periodo invernale con rischio di gelo, il fluido si congela e può far esplodere i tubi.

NOTA: Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione OFF, se si prevede di non utilizzare la macchina per più di 25 giorni. Se il periodo di inutilizzo previsto è superiore a 90 giorni, scollegare il cavo negativo dalle batterie per ridurre al minimo il carico delle batterie.

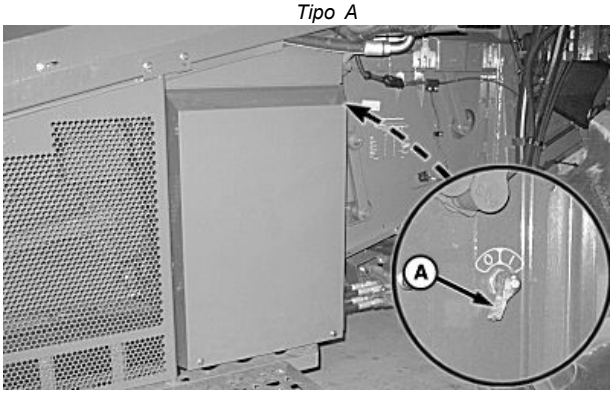
Ruotare l'interruttore di scollegamento batteria (A) in senso orario per attivare l'impianto elettrico della macchina, oppure in senso antiorario per disattivare l'impianto elettrico della macchina.

A—Interruttore di scollegamento batteria



H120107 —UN—28NOV16

Tipo A



H96585 —UN—30JUN10

Tipo B

AZ06166,000005A -39-02DEC16-1/1

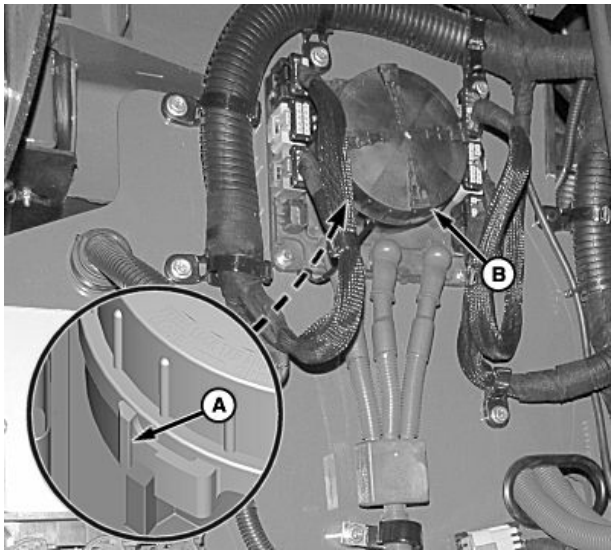
Scatola fusibili della macchina

NOTA: La scatola fusibili si trova sui lati destro o sinistro a seconda del modello di macchina.

I fusibili di ricambio e il relativo estrattore sono situati sotto il coperchio.

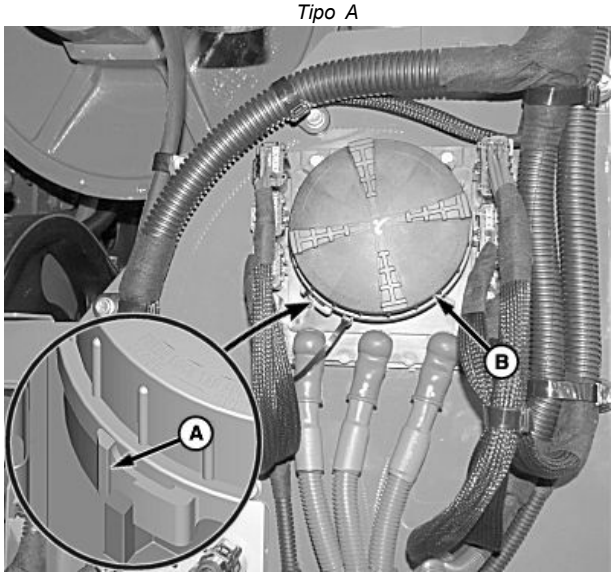
Per aprire la scatola fusibili, premere la linguetta di bloccaggio (A) e ruotare il coperchio (B) in senso antiorario.

- F1 — F2 Non utilizzato
- F3—(15 A) (circuito 0642), alimentazione 1 unità di comando RC2
- F6—(15 A) (circuito 0652), alimentazione 2 unità di comando RC2
- F7—(30 A) (circuito 0342), alimentazione 1 unità di comando RC1
- F8 – Non utilizzato
- F9—(30 A) (circuito 0362), alimentazione 5 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F11—(20 A) (circuito 0332), alimentazione 3 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F12—(20 A) (circuito 0322), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F13 — F14 Non utilizzato
- F15—(20 A) (circuito 0352), alimentazione 4 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F16 – Non utilizzato
- F17—(30 A) (circuito 0912), sensore di umidità
- F18—(25 A) (circuito 0372), alimentazione 2 unità di comando RC1
- F19 — F26 Non utilizzato
- F27—((30 A) (circuito 0152), alimentazione 2 dell'unità di comando LC1
- F28 — F30 Non utilizzato
- F31—(10A) (circuito 0012), tensione batteria non commutata
- F32—(30 A) (circuito 0142), alimentazione 4 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F33 – Non utilizzato
- F34—(30 A) (circuito 0112), alimentazione 1 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F35 – Non utilizzato
- F36—(30 A) (circuito 0312), alimentazione 1 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F37 — F38 Non utilizzato
- F39—(10 A) (circuito 4972), alimentazione non commutata, unità di comando SSU/XSC
- F40 — F42 Non utilizzato
- F43—(25 A) (circuito 5222), alimentazione 3 dell'unità di comando ECU
- F44—(30 A) (circuito 0712), alimentazione 1 modulo di alimentazione lato sinistro 2B (LPM2B)
- F45—(20 A) (circuito 0122), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F46—(30 A) (circuito 0132), alimentazione 3 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F47 – Non utilizzato
- F48—(25 A) (circuito 5012), alimentazione 1 dell'unità di comando ECU
- F49 — F50 Non utilizzato



H121173 —UN—04APR17

Tipo A



H121174 —UN—04APR17

Tipo B

A—Linguetta di bloccaggio **B—Copertura**

- F51—(30 A) (circuito 0162), alimentazione 1 dell'unità di comando LC1
- F52 – Non utilizzato
- F54—(10 A) (circuito 0422), alimentazione dell'unità di comando PTP
- F55—(25 A) (circuito 5022), alimentazione 2 dell'unità di comando ECU
- F56—(15 A) (circuito 5042), pompa di trasferimento del carburante
- F57—(30 A) (circuito 0222), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 2B (LPM2B)
- F58 — F62 Non utilizzato
- F63—(15 A) (circuito 5062), alimentazione pompa di dosaggio
- F64—(20 A) (circuito 0212), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 2A (LPM1A)

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004683 -39-04APR17-1/2

- F67 – Non utilizzato
- F68—(25 A) (circuito 0172), alimentazione 5 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F69—(30 A) (circuito 0972), alimentazione 2 trinciapaglia residui flessibili
- F70 — F71 Non utilizzato
- F73—(30 A) (circuito 0252), alimentazione 1 dell'unità di comando LC2
- F74—(30 A) (circuito 0972), alimentazione 1 trinciapaglia residui flessibili
- F75 — F77 Non utilizzato
- F78—(30 A) (circuito 0242), alimentazione 1 dell'unità di comando LC2
- F79 – Non utilizzato
- F80—(30 A) (circuito 0722), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 2B (LPM2B)

OUO6075,0004683 -39-04APR17-2/2

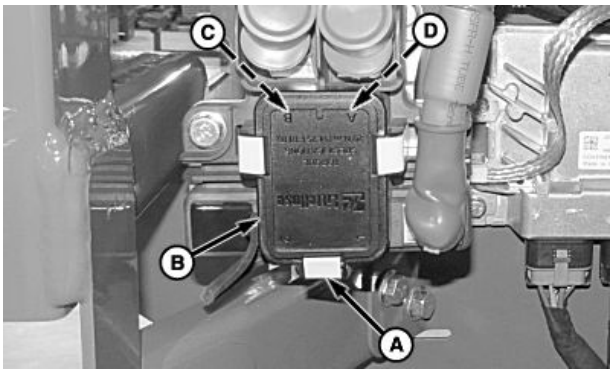
Fusibili in linea

NOTA: I fusibili in linea si trovano sui lati destro o sinistro a seconda del modello di macchina.

Aprire i bloccaggi (A) e rimuovere la copertura (B) per accedere ai fusibili in linea.

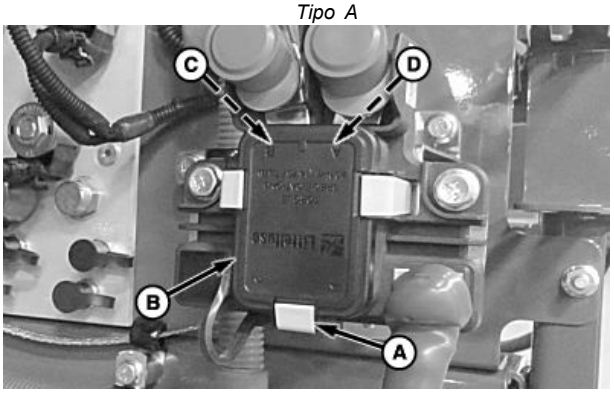
- F82—Fusibile in linea, (125 A) (circuito 8002), unità di comando CAB
- F92—Fusibile in linea, (125 A) (circuito 8912), scatola fusibili cabina

A—Bloccaggio (3)
B—Copertura
C—F82—Fusibile in linea
D—F92—Fusibile in linea



H121175 —UN—04APR17

Tipo A



H121176 —UN—04APR17

Tipo B

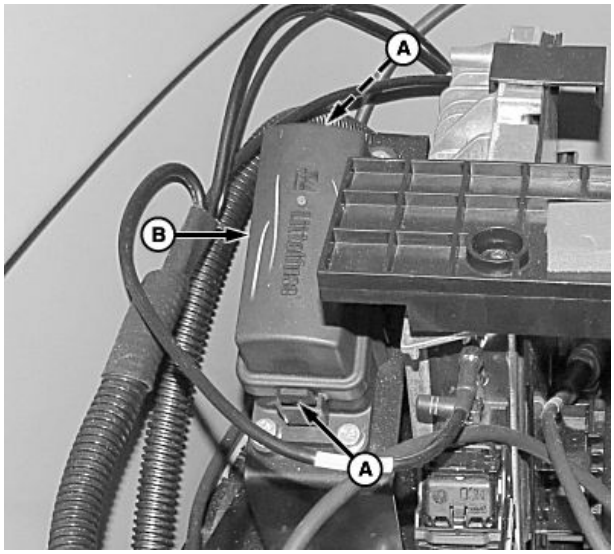
OUO6075,00046FD -39-04APR17-1/1

Scatola fusibili cabina

NOTA: La scatola fusibili è situata in cabina nell'alloggiamento centralina situato sotto la console del bracciolo sul pavimento cabina.

Per aprire la scatola fusibili, premere le linguette di bloccaggio (A) e rimuovere il coperchio (B).

- F801—(15 A) (circuito 8262), alimentazione ARMC
- F802—(10 A) (circuito 8802), alimentazione monitor server
- F803—(15 A) (circuito 8302), alimentazione SCL
- F804—(15 A) (circuito 8072), alimentazione PDU
- F805—(15 A) (circuito 8152), alimentazione ricevitore
- F806—(15 A) (circuito 8162), alimentazione componenti in cabina
- F807—(10A) (circuito 8192), alimentazione ATC
- F808—(20 A) (circuito 8082), alimentazione 1 ventola di ricircolo
- F809—(20 A) (circuito 8182), alimentazione 2 ventola di ricircolo
- F810—(20 A) (circuito 8172), alimentazione sedile
- F811—(20 A) (circuito 8092), alimentazione accessori
- F812—(15 A) (circuito 8242), prese di alimentazione ausiliarie
- F813—(20 A) (circuito 8252), presa multipla ausiliaria
- F814—(20 A) Non utilizzato
- F815—(20 A) (circuito 8622), alimentazione tergicristallo anteriore
- F816—(10 A) (circuito 8312), alimentazione radio



H119639 —UN—13OCT16

A—Linguette di bloccaggio **B—Coperchio**

- F817—(7,5A) (circuito 8322), Alimentazione APO bracciolo
- F818—(5 A) (circuito 0006), alimentazione di attivazione (wake-up)
- F819—(5 A) (circuito 8112), alimentazione caricatore USB

OUO6075,00045AD -39-31JAN17-1/1

Informazioni di sicurezza relative al video

ATTENZIONE: Non fare affidamento sulla videocamera per evitare urti o per rilevare la presenza di astanti. Per evitare incidenti anche mortali all'operatore o ad altre persone, durante le operazioni con la macchina mantenere sempre la concentrazione e il controllo sulla zona circostante. Leggere attentamente il paragrafo Evitare infortuni durante la retromarcia nella sezione sulla sicurezza.

IMPORTANTE:

- **Verificare correttamente se per la videocamera o l'applicazione video è attiva la funzione "immagine speculare".**
- **Montare la videocamera in un punto solido e sicuro.**
- **Localizzare esattamente il campo visivo della videocamera.**
- **Garantire una manutenzione corretta e regolare della videocamera.**
- **Mantenere pulita la lente della videocamera.**

OUO6075,00013B2 -39-31JAN13-1/1

Predisposizione per interfaccia video

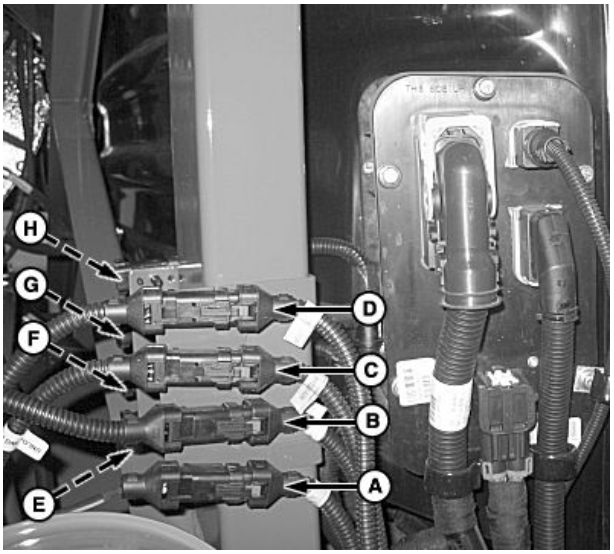
La macchina è dotata di otto ingressi video per telecamera situati sul lato destro della postazione operatore.

L'ingresso video (A—D) alimenta i segnali video al server e da questo al display sul bracciolo.

L'ingresso video (E—H) alimenta i segnali video al display opzionale GreenStar™ 3 2630.

Per ulteriori informazioni sulle soluzioni per l'uso di telecamere, consultare il concessionario John Deere.

A—Ingresso video 1 (bracciolo)
B—Ingresso video 2 (bracciolo)
C—Ingresso video 3 (bracciolo)
D—Ingresso video 4 (bracciolo)
E—Ingresso video 1 (display opzionale)
F—Ingresso video 2 (display opzionale)
G—Ingresso video 3 (display opzionale)
H—Ingresso video 4 (display opzionale)

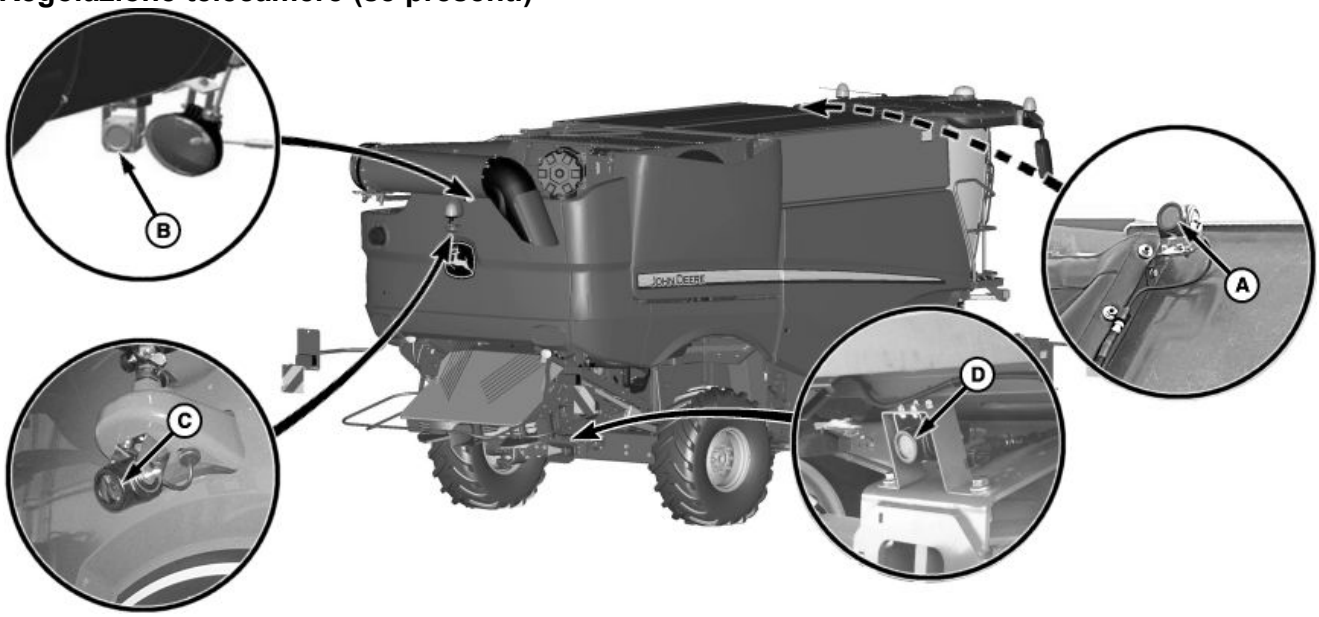


H1119626 —UN—12OCT16

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004684 -39-20MAR17-1/1

Regolazione telecamere (se presenti)



H1116367 —UN—25NOV15

A—Telecamera tramoggia
B—Telecamera coclea di scarico
C—Telecamera di retromarcia
D—Telecamera sollevatore

NOTA: L'aspetto delle telecamere può variare rispetto a quello mostrato nella figura. Rivolgersi al concessionario John Deere o a un tecnico di manutenzione qualificato per ulteriori informazioni.

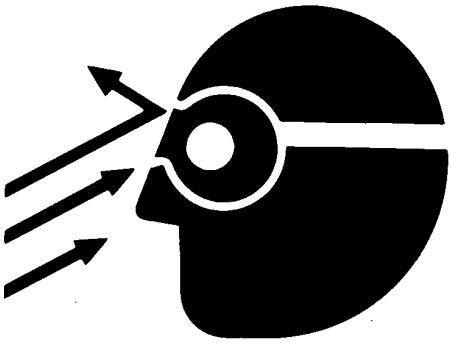
Se la macchina è dotata di videocamere (A-D), regolarle secondo necessità.

OUO6075,00041A7 -39-28JAN16-1/1

Norme di sicurezza per la sostituzione delle lampadine alogene

ATTENZIONE: le lampadine alogene (A) contengono gas in pressione. Se maneggiate impropriamente, possono frantumarsi. Per evitare lesioni:

- **Disattivare l'interruttore delle luci e lasciar raffreddare le lampadine prima di sostituirle. Lasciare l'interruttore in posizione di disattivazione per tutta la durata della sostituzione.**
- **Quando si sostituiscono le lampadine, indossare sempre gli occhiali di sicurezza.**
- **Tenere le lampadine per la base. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.**
- **Prima dell'installazione, usare un panno pulito e dell'alcool per rimuovere le impronte digitali presenti sul bulbo in vetro. L'unto lasciato dalla pelle sulla lampadina causa surriscaldamento e guasti precoci.**
- **Non fare cadere o graffiare la lampadina.**
- **Proteggere la lampadina dall'umidità.**
- **Non azionare la lampadina fuori dalla scatola. Se il bulbo si incrina o si rompe, l'alta pressione al suo interno può farlo esplodere e compromettere la sicurezza dei presenti.**
- **Riporre la lampada usata nella confezione di quella nuova e smaltirla secondo le norme vigenti. Tenere lontano dalla portata dei bambini.**



TS266 —UN—23AUG88

H59774 —UN—30AUG99

A—Lampadina alogena

OUO6075,0001356 -39-12DEC12-1/1

Lampadina fari anteriori cabina — Sostituzione

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo faro anteriore (B).

Ruotare l'alloggiamento del faro verso l'esterno della cabina.

Ruotare il gruppo lampadina (C) in senso antiorario e rimuoverlo.

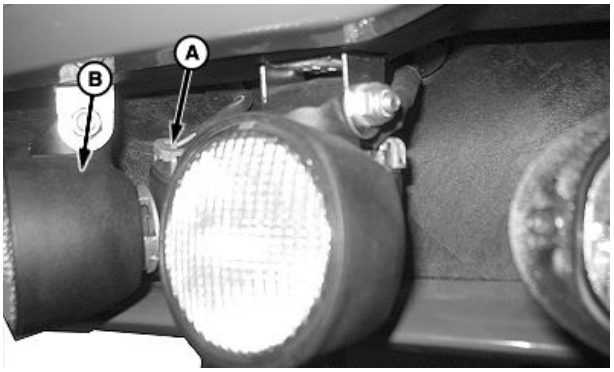
NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

Sostituire la lampadina.

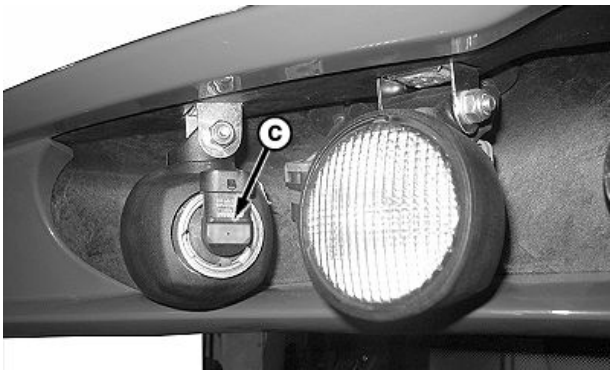
Spingere all'interno il gruppo lampadina e ruotare in senso orario per installarlo nell'alloggiamento.

Ruotare l'alloggiamento della lampadina nella posizione operativa precedente e collegare il cablaggio.

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

A—Connettore
B—Gruppo faro anteriore
C—Gruppo lampadina

OUO6075,0000784 -39-04NOV10-1/1

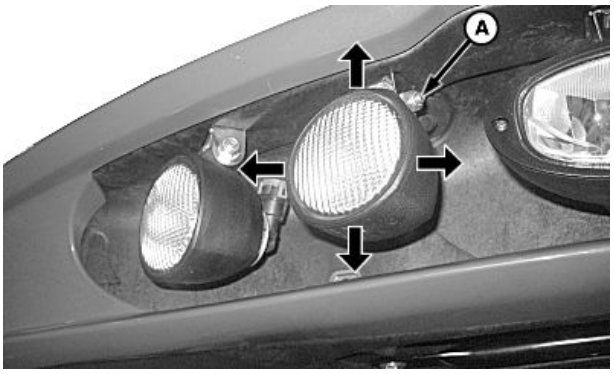
Fari anteriori sulla cabina — Regolazione

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

Regolazione in verticale: Allentare la vite (A). Ruotare il gruppo faro verso l'alto o il basso nella posizione desiderata, quindi serrare la vite a testa cilindrica. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

Regolazione in orizzontale: Ruotare il gruppo faro verso sinistra o destra nella posizione desiderata. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.



H96624 —UN—25MAY10

A—Vite di assemblaggio

OUO6075,0001052 -39-27FEB12-1/1

Lampadina alogena cabina — Sostituzione

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Rimuovere le viti (A) e il vetro del pannello frontale (B) dall'alloggiamento.

Premere i fermagli (C) per rimuovere il gruppo lampadina (D).

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

Rimuovere la lampadina e sostituirla.

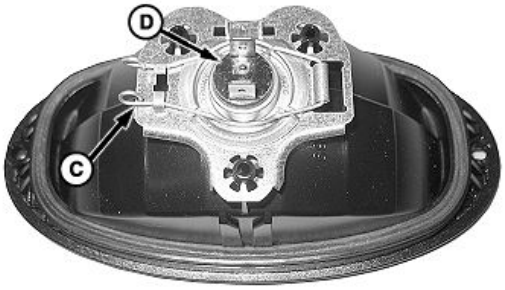
Fissare il gruppo lampadina mediante fermagli sulla base della lampadina.

Allineare il vetro del pannello frontale con il connettore all'interno dell'alloggiamento e fissare mediante viti.

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

A—Viti
B—Vetro del pannello frontale
C—Fermaglio
D—Gruppo lampadina

H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

OUO6075,0000787 -39-04NOV10-1/1

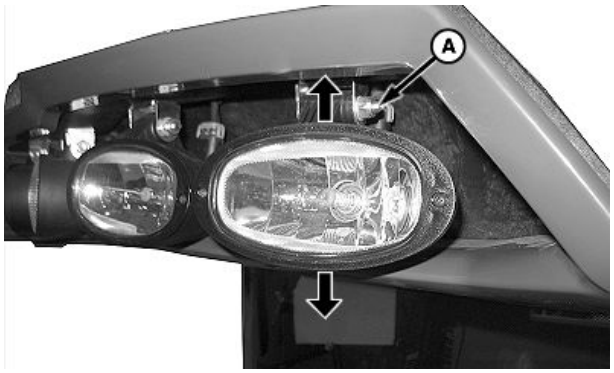
Fari alogeni cabina — Regolazione

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

Allentare la vite (A). Ruotare il gruppo faro verso l'alto o il basso nella posizione desiderata, quindi serrare la vite a testa cilindrica. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

A—Vite di assemblaggio



H96628 —UN—25MAY10

OUO6075,0001053 -39-27FEB12-1/1

Lampadina cruscotto (se in dotazione) — Sostituzione

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, abbassare completamente il collo alimentatore.

Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina (B).

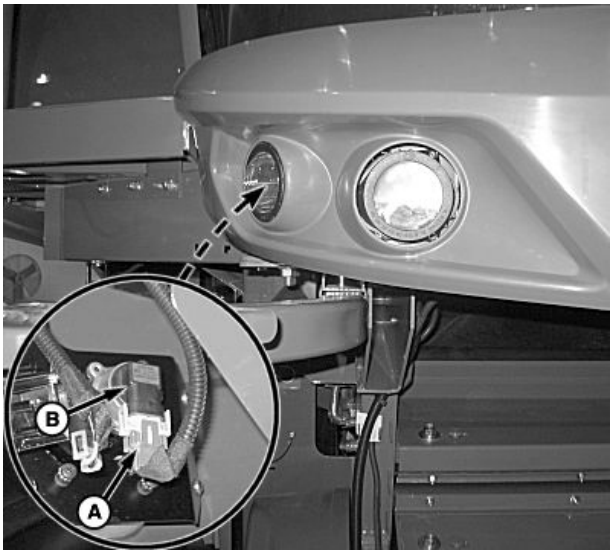
Ruotare il gruppo lampadina in senso antiorario e rimuoverlo.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

Rimuovere la lampadina e sostituirla.

Spingere all'interno il gruppo lampadina e ruotare in senso orario per installarlo nell'alloggiamento, quindi collegare il cablaggio.

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.



H98976 —UN—02NOV10

A—Connettore **B—Gruppo lampadina**

OUO6075,0000A6F -39-04NOV10-1/1

Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) — Sostituzione

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, abbassare completamente il collo alimentatore.

Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina (B).

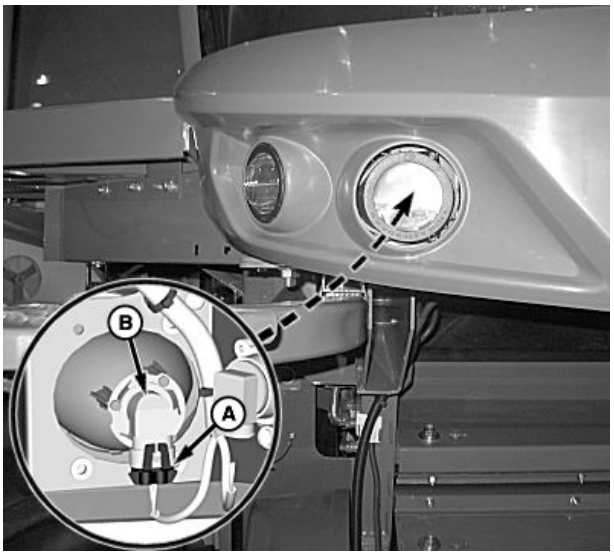
Ruotare il gruppo lampadina in senso antiorario e rimuoverlo.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

Rimuovere la lampadina e sostituirla.

Spingere all'interno il gruppo lampadina e ruotare in senso orario per installarlo nell'alloggiamento, quindi collegare il cablaggio.

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.



H96629 —UN—02NOV10

A—Connettore **B—Gruppo lampadina**

OUO6075,0000A70 -39-04NOV10-1/1

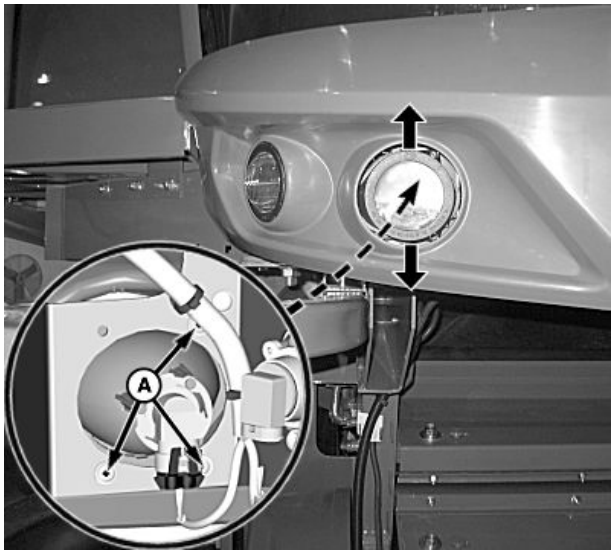
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) — Regolazione

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, abbassare completamente il collo alimentatore.

NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

Regolare le viti (A) per ruotare il gruppo faro verso l'alto o il basso nella posizione desiderata, quindi serrare le viti. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

A—Viti



H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -39-27FEB12-1/1

Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Sostituzione

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Le luci con diodi a emissione luminosa (LED) sono situate su entrambi i lati della cabina come illustrato.

A—Luci con diodi a emissione luminosa (LED)

H119680 —UN—20OCT16

OUO6075,000435E -39-30JAN17-1/4

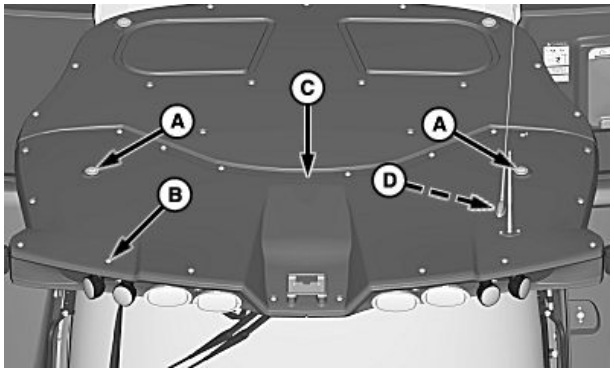
NOTA: Rimuovere il ricevitore posizione GreenStar™, se in dotazione.

Togliere le viti a testa cilindrica e le rondelle (A e B).

Sollevare il lato anteriore sinistro del tetto della cabina (C) e scollegare l'antenna (D).

Rimuovere la parte anteriore del tetto della cabina.

A—Vite e rondella (2x)
B—Vite e rondella (19x)
C—Tetto della cabina
D—Antenna



H119681 —UN—20OCT16

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company

Continua alla pagina seguente

OUO6075,000435E -39-30JAN17-2/4

Rimuovere la vite e il dado (A).

Scollegare il connettore cablaggio (B) e rimuovere il passacavo (C).

Rimuovere ed eliminare il gruppo ottico.

Installare il gruppo ottico eseguendo in ordine inverso le operazioni precedenti.

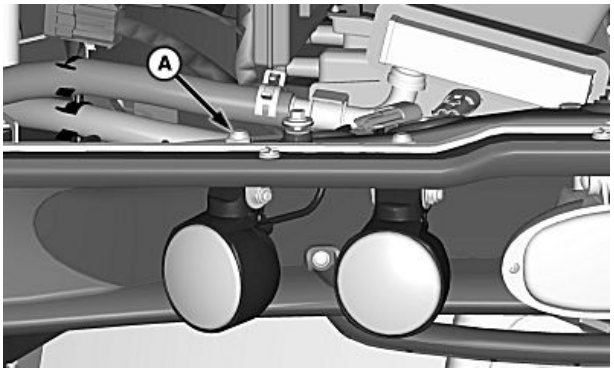
Serrare la vite e il dado secondo le specifiche.

	Specifica
Dado—Coppia	30 N·m (22 lb.-ft.)

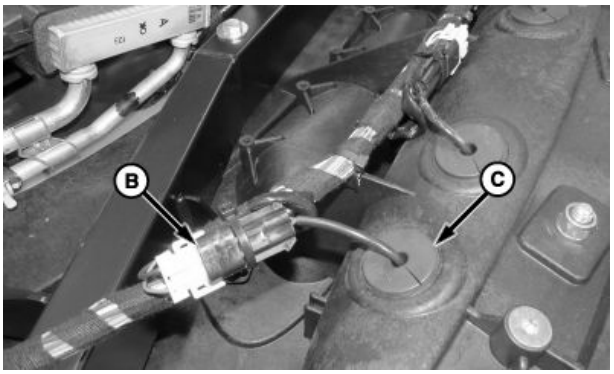
Ruotare l'alloggiamento del faro nella posizione operativa precedente.

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

A—Vite e dado
B—Connettore
C—Passacavo



H119701 —UN—25OCT16



H119683 —UN—20OCT16

OUO6075,000435E -39-30JAN17-3/4

Collegare l'antenna (D) e installare il tetto della cabina (C).

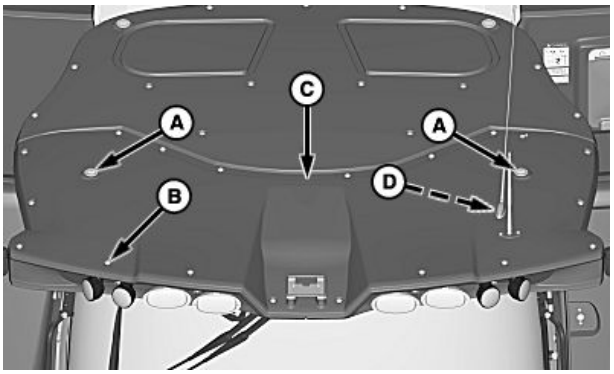
Installare le viti (B) e serrarle alla coppia specificata.

	Specifica
Viti a testa cilindrica—Coppia	6 N·m (53 lb-in)

Inserire le viti (A) e serrarle alla coppia specificata.

	Specifica
Viti a testa cilindrica—Coppia	10 N·m (89 lb-in)

A—Vite e rondella (2x)
B—Vite e rondella (19x)
C—Tetto della cabina
D—Antenna



H119681 —UN—20OCT16

OUO6075,000435E -39-30JAN17-4/4

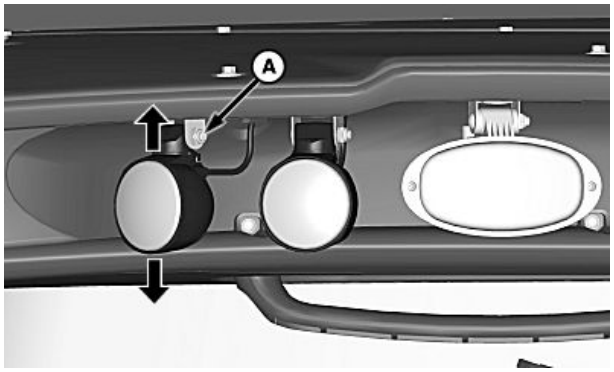
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Regolazione

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

Regolazione in verticale

Allentare la vite (A). Ruotare il gruppo faro verso l'alto o il basso nella posizione desiderata, quindi serrare la vite a testa cilindrica. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.



H119703 —UN—26OCT16

A—Vite

OUO6075,000435F -39-30JAN17-1/4

Regolazione in orizzontale

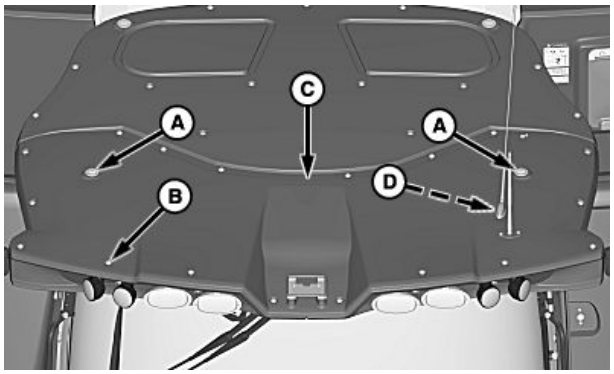
NOTA: Rimuovere il ricevitore posizione GreenStar™, se in dotazione.

Togliere le viti a testa cilindrica e le rondelle (A e B).

Sollevare il lato anteriore sinistro del tetto della cabina (C) e scollegare l'antenna (D).

Rimuovere la parte anteriore del tetto della cabina.

A—Vite e rondella (2x)
B—Vite e rondella (19x)
C—Tetto della cabina
D—Antenna



H119681 —UN—20OCT16

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,000435F -39-30JAN17-2/4

Allentare la vite e il dado (A).

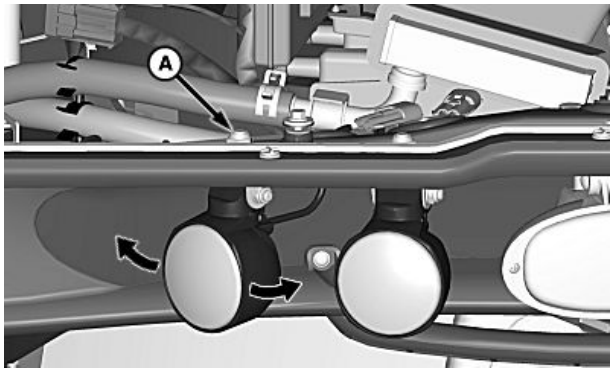
Ruotare il gruppo ottico verso sinistra o destra nella posizione desiderata.

Serrare la vite e il dado secondo le specifiche.

	Specifica
Dado—Coppia	30 N·m (22 lb.-ft.)

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

A—Vite e dado



H119704 —UN—26OCT16

Continua alla pagina seguente

OUO6075,000435F -39-30JAN17-3/4

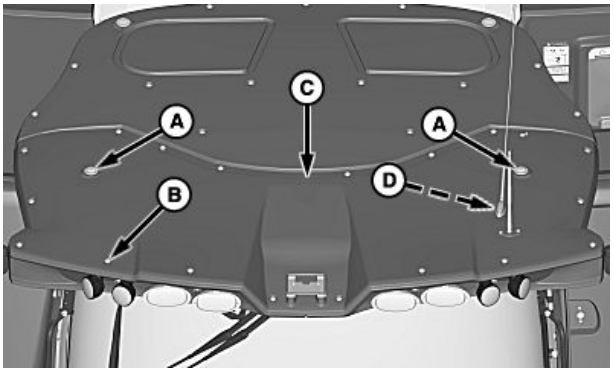
Collegare l'antenna (D) e installare il tetto della cabina (C).

Installare le viti (B) e serrarle alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	6 N·m (53 lb-in)

Inserire le viti (A) e serrarle alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	10 N·m (89 lb-in)

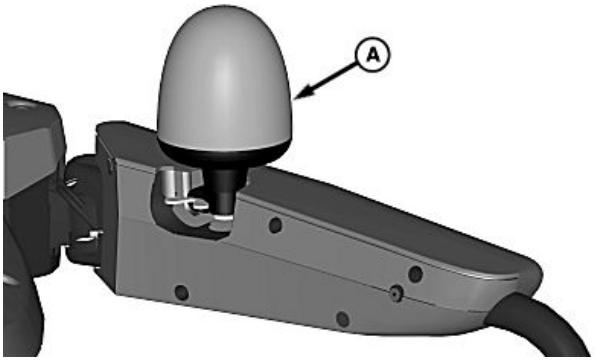


H119681 —UN—20OCT16

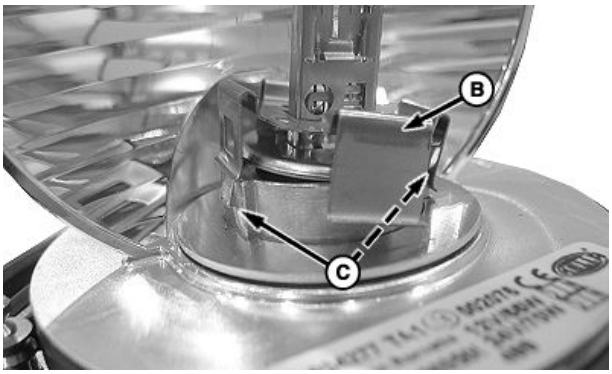
A—Vite e rondella (2x)
B—Vite e rondella (19x)
C—Tetto della cabina
D—Antenna

OUO6075,000435F -39-30JAN17-4/4

Sostituzione dei fari rotanti (Tipo A)



H111426 —UN—12JUN14



H96614 —UN—25MAY10

⚠ ATTENZIONE: Prima di sostituire i fari a luce rotante, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Premere sul vetro (A) e ruotare in senso antiorario per rimuoverlo.

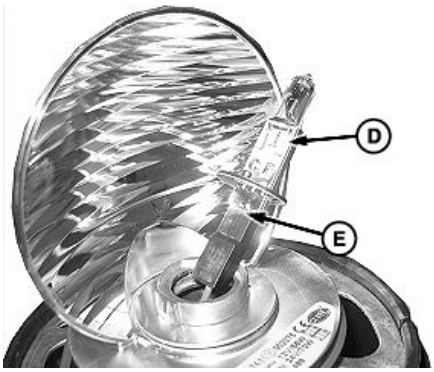
Facendo leva, rimuovere il fermaglio (B) dalla linguetta di ritegno (C).

Rimuovere il gruppo lampadina (D) dal connettore (E).

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

Sostituire la lampadina ed eseguire l'installazione seguendo la sequenza inversa.

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.



H96615 —UN—25MAY10

A—Vetro
B—Fermaglio
C—Linguetta di bloccaggio
D—Gruppo lampadina
E—Connettore

OUO6075,0004582 -39-18JAN17-1/1

Sostituzione del faro rotante (Tipo B)

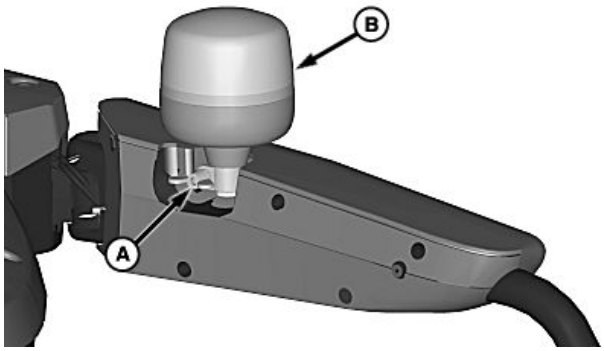
ATTENZIONE: Prima di sostituire i fari a luce rotante, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: I diodi a emissione luminosa sono necessari per soddisfare le normative locali e governative per le prescrizioni relative all'altezza di trasporto su strada a seconda delle specifiche dimensioni degli pneumatici.

Allentare il dado ad alette (A) e staccare il faro rotante (B) dalla presa elettrica.

Rimuovere e sostituire il gruppo del faro rotante.

Esercitare una pressione verso il basso sul gruppo faro rotante per assicurarsi che la connessione con la presa elettrica sia buona, quindi stringere il dado ad alette.



H111428 —UN—12JUN14

A—Dado ad alette **B—Faro rotante**

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OUO6075,000478B -39-28JUN17-1/1

Luci di scarico, luci di lavoro ausiliarie, luci di lavoro per lo sportello di accesso, luci stoppie e luce della tramoggia granella e della coclea di scarico — Sostituzione

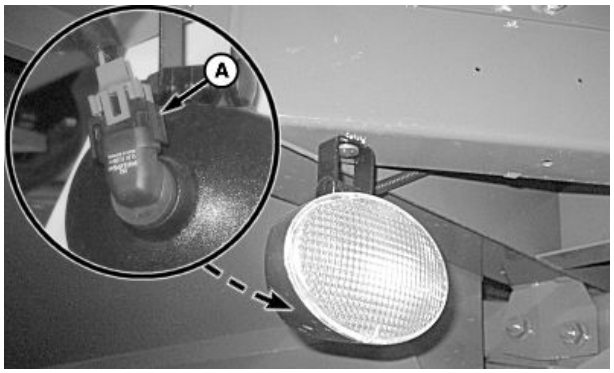
Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina.

Ruotare il gruppo lampadina in senso antiorario e rimuoverlo.

Rimuovere la lampadina e sostituirla.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

Spingere all'interno il gruppo lampadina e ruotare in senso orario per installarlo nell'alloggiamento, quindi collegare il cablaggio.



H96617 —UN—25MAY10

Luce sulle stoppie, destra

A—Connettore

OUO6075,0000781 -39-04NOV10-1/1

Luci di illuminazione laterali e luci del cassoncino di pulizia — Sostituzione

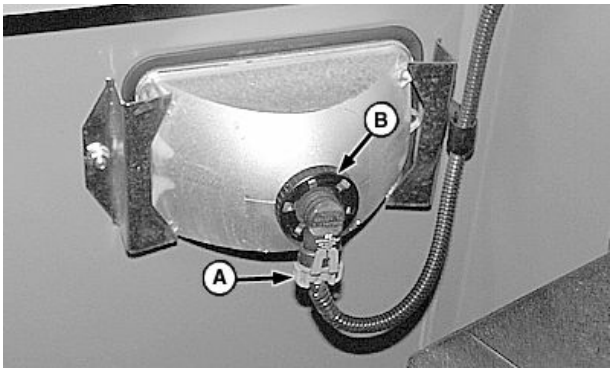
Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina.

Spingere l'anello di ritegno (B) all'interno, ruotarlo in senso antiorario e rimuoverlo.

Rimuovere la lampadina e sostituirla.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

Installare il gruppo lampadina invertendo la procedura di rimozione, quindi collegare il cablaggio.



H57680 —UN—28MAY99

A—Connettore **B—Anello di ritegno**

OUO6075,0000782 -39-04NOV10-1/1

Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro, luci di ingombro/stop e luci di avvertimento pericolo posteriori — Sostituzione

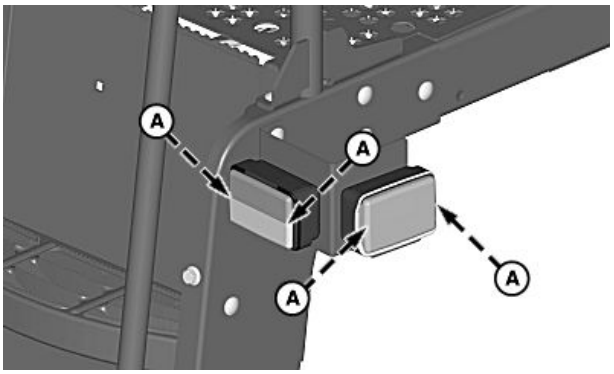
Rimuovere le viti (A) dalla copertura della lente desiderata.

Rimuovere la lampadina spingendola verso l'interno e ruotandola in senso antiorario.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

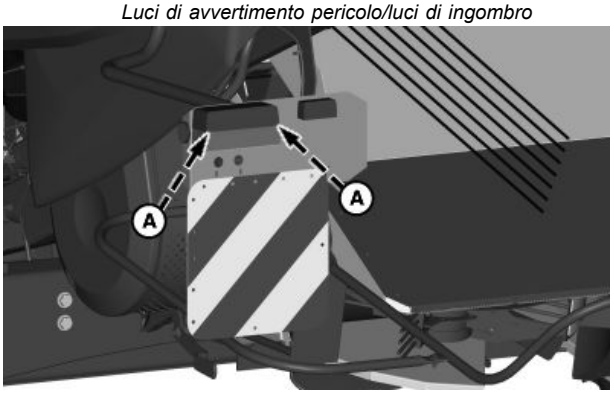
Installare la lampadina e la copertura della lente desiderata secondo la sequenza inversa.

A—Viti



H1121705 —UN—07JUN17

Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro



H1100491 —UN—28FEB11

Luci di ingombro/luci stop e luci di avvertimento pericolo posteriori

OUO6075,0004759 -39-07JUN17-1/1

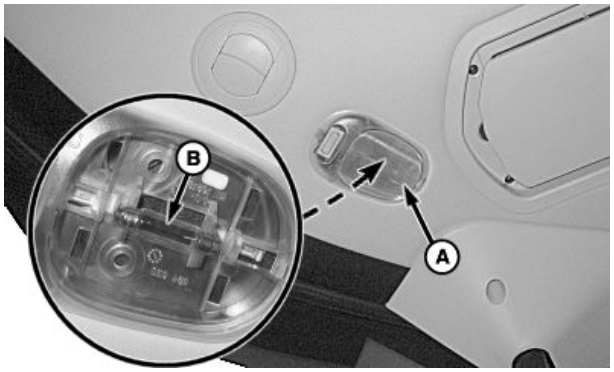
Luce interna della cabina — Sostituzione

Rimuovere il coperchio (A) e sostituire la lampadina (B).

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

Installare la lampadina e la protezione vetro secondo la sequenza inversa.

A—Coperchio **B—Lampadina**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -39-04NOV10-1/1

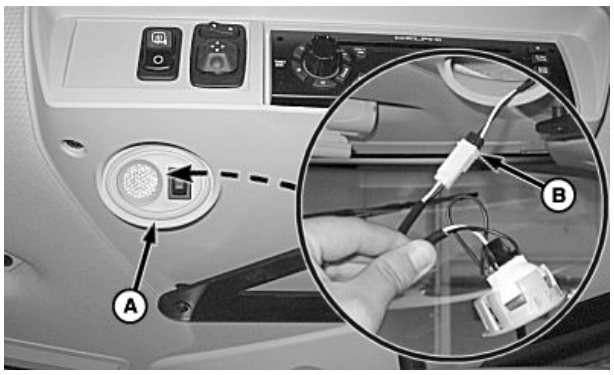
Plafoniera interna — Sostituzione

Rimuovere il gruppo plafoniera interna (A) e scollegare il connettore del cablaggio (B).

Rimuovere e sostituire il gruppo plafoniera interna.

Installare e orientare il gruppo plafoniera interna secondo la sequenza inversa, come illustrato.

A—Gruppo plafoniera interna **B—Connettore**



H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -39-13SEP10-1/1

Manutenzione sicura dei pneumatici

ATTENZIONE: L'esplosione del pneumatico e l'eiezione di parti del cerchione possono causare lesioni gravi o mortali.

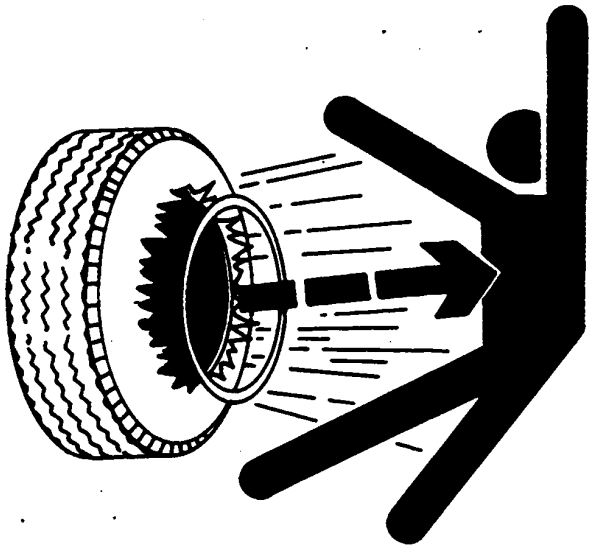
Non tentare di montare un pneumatico se non si dispone delle apparecchiature e dell'esperienza adeguate per eseguire il lavoro.

Mantenere sempre la pressione dei pneumatici corretta. Non gonfiare i pneumatici a una pressione superiore a quella consigliata.

Non saldare né riscaldare le ruote con i pneumatici montati. Il calore può aumentare la pressione dell'aria e causare l'esplosione del pneumatico. La saldatura può indebolire la struttura della ruota o deformarla.

Nel gonfiare i pneumatici, usare un bocchettone a clip ed un tubo lungo a sufficienza per restare su un lato e NON sopra o di fronte al pneumatico montato. Se disponibile, usare una gabbia di sicurezza.

Controllare se le ruote presentano pressione bassa, tagli, bolle, cerchioni danneggiati o bulloni e dadi mancanti.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -39-27OCT08-1/1

Trasporto su strada con testata inserita

Osservare le normative nazionali e locali relative all'utilizzo della mietitrebbia su strade pubbliche.

In Germania, per ottenere il permesso di circolazione su strade pubbliche è necessario il rilascio della relativa autorizzazione da parte dell'agenzia TUEV locale.

Per richiedere l'autorizzazione, presentare domanda presso la concessionaria o lo stabilimento di produzione.

OUO6075,0004673 -39-16MAR17-1/1

Cura e manutenzione degli pneumatici

IMPORTANTE: L'installazione di pneumatici che non soddisfano le specifiche del primo equipaggiamento può provocare guasti alla macchina. Consultare il proprio concessionario o gommista per avere un consiglio.

L'uso di pneumatici inferiori allo standard o più grossi di quelli consigliati renderà nulla la garanzia e potrebbe ridurre la stabilità, influire sullo sterzo, dare luogo al guasto prematuro degli pneumatici o causare altri problemi di durata o sicurezza.

Controllare ogni giorno se gli pneumatici presentano segni di danneggiamenti o pressione di gonfiaggio visibilmente insufficiente.

Controllare la pressione dei pneumatici almeno ogni 100 ore di funzionamento. Se i pneumatici contengono una zavorra liquida, utilizzare un manometro speciale aria-acqua ed effettuare la misurazione con lo stelo della valvola verso il fondo.

Un forellino in un pneumatico senza camera d'aria può essere riparato in modo temporaneo, senza dover smontare il pneumatico, evitando fermi macchina nel picco di stagione.

Proteggere i pneumatici dalla luce del sole diretta, dai prodotti a base di petrolio e da sostanze chimiche.

Guidare con prudenza. Evitare per quanto possibile pietre e oggetti taglienti.

IMPORTANTE: Per evitare ulteriori danni, occorre procedere il prima possibile ad una riparazione permanente dello pneumatico.

NOTA: Tutte le informazioni e i dati tecnici relativi agli pneumatici si basano sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica. Consultare il manuale vendite di mietitrebbie per l'agricoltura on line oppure rivolgersi al proprio concessionario John Deere per ulteriori informazioni sulle tabelle relative alla pressione pneumatici.

I valori di pressione degli pneumatici riportati nelle tabelle potrebbero variare rispetto a quelli indicati sul lato degli pneumatici.

La compatibilità della testata e le pressioni di gonfiaggio specificate si basano sul carico dell'assale frontale di una configurazione della granella grezza.

Il carico varia a seconda delle configurazione. Questo caso potrebbe non rappresentare la situazione peggiore. In caso di dubbi, consultare il concessionario pneumatici locale.

Non tutti gli pneumatici anteriori sono disponibili su tutte le macchine o in tutti gli stabilimenti di produzione.

Compressore aria di bordo (se in dotazione) - si sconsiglia di utilizzarlo per gonfiare gli pneumatici della macchina o azionare attrezzi pneumatici.

OUO6075,0004635 -39-20MAR17-1/1

Pressione pneumatici anteriori (configurazione terreno pianeggiante pneumatico singolo) (testate mais)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per le testate per mais Serie 700 sono compatibili per le testate per mais Serie 600.

Dimensioni pneumatici anteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Pressione aria bar (psi)				
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760	1,45 (21)	2,41 (35)	2,83 (41)	NN	NN
	S770	1,45 (21)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	NN
	S780 S785 S790	1,45 (21)	2,83 (41)	3,24 (47)	4,00 (58)	4,14 (60)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760	1,45 (21)	2,00 (29)	2,41 (35)	NN	NN
	S770	1,45 (21)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	NN
	S780 S785 S790	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	4,00 (58)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1,17 (17)	1,59 (23)	1,93 (28)	NN	NN
	S770	1,17 (17)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,07 (30)	NN
	S780 S785 S790	1,17 (17)	2,00 (29)	2,41 (35)	NN	NN
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	NN	NN
	S770	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	2,41 (35)	NN
	S780 S785 S790	1,60 (23)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760	1,65 (24)	2,83 (41)	2,83 (41)	NN	NN
	S770	1,65 (24)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,24 (47)	NN
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S760	1,17 (17)	1,93 (28)	2,21 (32)	NN	NN
	S770	1,17 (17)	1,93 (28)	2,21 (32)	2,41 (35)	NN
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S760	1,17 (17)	1,52 (22)	1,72 (25)	NN	NN
	S770	1,17 (17)	1,52 (22)	1,72 (25)	1,79 (26)	NN
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,72 (25)	2,00 (29)	2,07 (30)	2,28[b] (33)[b]

Continua alla pagina seguente

Dimensioni pneumatici anteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Pressione aria bar (psi)				
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760	1,24 (18)	1,65 (24)	2,00 (29)	NN	NN
	S770	1,24 (18)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	NN
	S780 S785 S790	1,45 (21)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	NN
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S760	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NN	NN
	S770	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NN
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,79 (26)	2,48 (36)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S760	0,83 (12)	2,00 (29)	2,00 (29)	NN	NN
	S770	0,83 (12)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	NN
	S780 S785 S790	0,83 (12)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NN
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760	1,17 (17)	2,41 (35)	2,41 (35)	NN	NN
	S770	1,17 (17)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NN
	S780 S785 S790	1,17 (17)	2,41 (35)	2,83 (41)	NN	NN
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1,03 (15)	2,00 (29)	2,00 (29)	NN	NN
	S770	1,03 (15)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	NN
	S780 S785 S790	1,03 (15)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	NN
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB (188A8)	S760	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NN	NN
	S770	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NN
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,59 (23)	1,72 (25)	1,79 (26)	2,48 (36)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760	0,83 (12)	103 (15)	1,17 (17)	NN	NN
	S770	0,83 (12)	103 (15)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN
	S780 S785 S790	0,83 (12)	103 (15)	1,17 (17)	138 (20)	159 (23)

C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*
[b] *Si applica soltanto a 716C. 716C-SM, 718C e 718C-SM non raccomandati con questa configurazione.*

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004607 -39-08JUN17-2/2

Pressione pneumatici anteriori (configurazione terreno pianeggiante pneumatici doppi) (testate mais)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per le testate per mais Serie 700 sono compatibili per le testate per mais Serie 600.

Dimensioni pneumatici anteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Pressione aria bar (psi)				
Pneumatici doppi 520/85R42 R2 (165A8)	S760	1,17 (17)	1,79 (26)	2,00 (29)	NN	NN
	S770	1,17 (17)	1,79 (26)	2,00 (29)	2,00 (29)	NN
	S780 S785 S790	1,38 (20)	2,28 (33)	2,48 (36)	2,48 (36)	331 (48)
Pneumatici doppi VF520/85R42 CFO R1W (177A8)	S760	1,17 (17)	1,17 (17)	1,38 (20)	NN	NN
	S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,38 (20)	1,52 (22)	NN
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,72 (25)	2,07 (30)
Pneumatici doppi 650/85R38 R1W (173A8)	S760	1,03 (15)	1,45 (21)	1,45 (21)	NN	NN
	S770	1,03 (15)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	NN
	S780 S785 S790	1,03 (15)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)

C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™
FC = Testata per mais pieghevole
FC-SM = Testata per mais pieghevole con StalkMaster™
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,000462E -39-22JUN17-1/1

Pressione pneumatici anteriori (Configurazione HillMaster™ pneumatico singolo) (testate mais)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per le testate per mais Serie 700 sono compatibili per le testate per mais Serie 600.

Dimensioni pneumatici anteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Pressione aria bar (psi)		
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,41 (35)	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,83 (41)	NN
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,41 (35)	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,41 (35)	NN
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,59 (23)	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,72 (25)	NN
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,52 (22)	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,59 (23)	NN
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1,24 (18)	1,65 (24)	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,45 (21)	1,65 (24)	NN
C = Testata per mais C-SM = Testata per mais con StalkMaster™ HM = HillMaster™ NR = Indica una combinazione non raccomandata.				

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company
Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004608 -39-08JUN17-1/1

Pressione pneumatici anteriori (Configurazione terreno pianeggiante pneumatico singolo) (Raccoglitore a cinghia / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per i trasportatori Serie 700D sono compatibili per i trasportatori Serie 600D.

Dimensioni pneumatici anteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F	735D 635X[c]	740D 640X[d]
		Pressione aria bar (psi)								
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760 S770	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	2,83 (41)	3,24 (47)	NN
	S780 S785 S790	1,45 (21)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	4,00 (58)	4,00 (58)	4,00 (58)	4,00 (58)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760 S770	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	3,24 (47)	NN
	S780 S785 S790	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,24 (47)	3,24 (47)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1,17 (17)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,21 (32)	2,00 (29)	2,28 (33)	NN
	S770	1,17 (17)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,21 (32)	2,00 (29)	2,41 (35)	NN
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,07 (30)	2,41 (35)	2,41[e] (35)[e]	NN	NN	NN
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760 S770	1,60 (23)	1,60 (23)	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NN
	S780 S785 S790	1,60 (23)	1,60 (23)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760 S770	1,65 (24)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,24 (47)	3,24 (47)	3,24 (47)	NN
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,21 (32)	2,41 (35)	2,28 (33)	NN	NN
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,31 (19)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,72 (25)	1,79 (26)	1,72 (25)	2,00 (29)	NN
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,79 (26)	2,00 (29)	2,21 (32)	2,07 (30)	2,28 (33)	2,41 (35)
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760 S770	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	NN
	S780 S785 S790	1,45 (21)	1,65 (24)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NN	NN
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S760	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NN
	S770	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,72 (25)	NN
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,72 (25)	1,93 (28)	1,72 (25)	2,00 (29)	2,21 (32)

Continua alla pagina seguente

Dimensioni pneumatici anteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F	735D 635X[c]	740D 640X[d]
		Pressione aria bar (psi)								
800/70R38 SFT TL (181A8)	S760	0,83 (12)	1,65 (24)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NN
	S770	0,83 (12)	1,65 (24)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NN
	S780 S785 S790	0,83 (12)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	NN	NN
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,83 (41)	NN
	S780 S785 S790	1,17 (17)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83[e] (41)[e]	NN	NN	NN
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1,03 (15)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	NN
	S770	1,03 (15)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,83 (41)	NN
	S780 S785 S790	1,03 (15)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	NN	NN
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB (188A8)	S760	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NN
	S770	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,72 (25)	NN
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,72 (25)	1,93 (28)	1,79 (26)	2,07 (30)	2,21 (32)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760 S770	0,83 (12)	0,83 (12)	1,03 (15)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN
	S780 S785 S790	0,83 (12)	1,03 (15)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*
[b] *Non raccomandato con macchine S785 o S790.*
[c] *Non raccomandato con macchine S760.*
[d] *Non raccomandato con macchine S785.*
[e] *Applicabile esclusivamente a 630X. 730D non raccomandato con questa configurazione.*

OUO6075,000460B -39-08JUN17-2/2

Pressione pneumatici anteriori (configurazione pneumatici doppi per terreni pianeggianti) (nastro raccoglitore / piattaforme rigide e flessibili / trasportatore rigido e trasportatore flessibile)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per i trasportatori Serie 700D sono compatibili per i trasportatori Serie 600D.

Dimensioni pneumatici anteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F	735D 635X[c]	740D 640X[d]
		Pressione aria bar (psi)								
Pneumatici doppi 520/85R42 R2 (165A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,79 (26)	1,79 (26)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,28 (33)	NN
	S780 S785 S790	1,38 (20)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,28 (33)	2,48 (36)	2,48 (36)	2,48 (36)	2,76 (40)	2,76 (40)
Pneumatici doppi VF520/85R42 CFO R1W (177A8)	S760	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,31 (19)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,52 (22)	NN
	S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,52 (22)	NN
	S780 S785 S790	1,17 (17)	1,31 (19)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,72 (25)	1,52 (22)	1,72 (25)	1,72 (25)
Pneumatici doppi 650/85R38 R1W (173A8)	S760	1,03 (15)	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	NN
	S770	1,03 (15)	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	NN
	S780 S785 S790	1,03 (15)	1,45 (21)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	2,00 (29)	2,00 (29)

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
FD = Piattaforma flessibile con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*
[b] *622X e 625X non consigliati con S785 o S790.*
[c] *635X non consigliato con S760.*
[d] *640X non consigliato con S785.*

OUO6075,000462F -39-22JUN17-1/1

Pressione pneumatici anteriori (Configurazione HillMaster™ pneumatico singolo) (raccoglitore a cinghia / piattaforma rigida, flessibile ed estensibile / trasportatore rigido)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per i trasportatori Serie 700D sono compatibili per i trasportatori Serie 600D.

Dimensioni pneumatici anteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F 622X[b]	630R/F 725D 625X[b]	730D 630X	635F 735D 635X	740D 640X
		Pressione aria bar (psi)							
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	3,24 (47)	NN	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,83 (41)	2,83 (41)	3,24 (47)	NN	NN
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1,45 (21)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,83 (41)	NN	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	NN	NN
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,59 (23)	1,93 (28)	2,21 (32)	NN	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,72 (25)	2,00 (29)	2,28 (33)	NN	NN
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S770 HM	1,17 (17)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,52 (22)	1,59 (23)	1,79 (26)	NN	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,17 (17)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,59 (23)	1,72 (25)	1,93 (28)	NN	NN
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1,24 (18)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	NN	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	1,45 (21)	1,45 (21)	1,45 (21)	1,65 (24)	2,00 (29)	2,00 (29)	NN	NN

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*
[b] *Non raccomandato con macchine S785 o S790.*

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,000460C -39-08JUN17-1/1

Pressione pneumatici posteriori (Configurazione terreno pianeggiante assale due ruote motrici) (testate mais)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per le testate per mais Serie 700 sono compatibili per le testate per mais Serie 600.

Assale posteriore rinforzato:

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Pressione aria bar (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (181A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	NN	NN
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,59 (23)	NN
500/80R28 IMP SFT TL (176A8 / 182A8)	S760	2,83 (41)	2,00 (29)	1,65 (24)	NN	NN
	S770	2,83 (41)	2,00 (29)	1,65 (24)	1,65 (24)	NN
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760	2,41 (35)	1,38 (20)	1,17 (17)	NN	NN
	S770	2,41 (35)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,17 (17)	NN	NN
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,17 (17)	1,03 (15)	NN
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN	NN
	S770	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN	NN
	S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN

C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*

Assale posteriore extra-rinforzato:

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Pressione aria bar (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8 / 181A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8 / 182A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)

Continua alla pagina seguente

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Pressione aria bar (psi)				
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S780 S785 S790	2,28 (33)	1,52 (22)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,17 (17)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S780 S785 S790	1,52 (22)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)
C = Testata per mais C-SM = Testata per mais con StalkMaster™ NR = Indica una combinazione non raccomandata.						

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,000460F -39-08JUN17-2/2

Pressione pneumatici posteriori (Configurazione terreno pianeggiante assale trazione integrale) (Testate mais)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per le testate per mais Serie 700 sono compatibili per le testate per mais Serie 600.

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Pressione aria bar (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8 / 181A8)	S760	3,17 (46)	2,41 (35)	2,00 (29)	NN	NN
	S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,00 (29)	1,59 (23)	NN
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8 / 182A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,65 (24)	NN	NN
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,65 (24)	1,65 (24)	NN
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760	2,48 (36)	1,52 (22)	1,17 (17)	NN	NN
	S770	2,48 (36)	1,52 (22)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	NN	NN
	S770	3,17 (46)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,17 (17)	NN
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN	NN
	S770	1,79 (26)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN
	S780 S785 S790	2,41 (35)	1,59 (23)	1,38 (20)	1,31 (19)	1,17 (17)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN	NN
	S770	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)

C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004610 -39-08JUN17-1/1

Pressione pneumatici posteriori (Configurazione HillMaster™ assale due ruote motrici) (Testate mais)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per le testate per mais Serie 700 sono compatibili per le testate per mais Serie 600.

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Pressione aria bar (psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8 / 181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,00 (29)	2,00 (29)	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,41 (35)	2,41 (35)	NN
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2,41 (35)	1,38 (20)	1,38 (20)	NN
C = Testata per mais C-SM = Testata per mais con StalkMaster™ HM = HillMaster™ NR = Indica una combinazione non raccomandata.					

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company
Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004611 -39-08JUN17-1/1

Pressione pneumatici posteriori (Configurazione HillMaster™ assale trazione integrale) (Testate mais)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per le testate per mais Serie 700 sono compatibili per le testate per mais Serie 600.

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		Pressione aria bar (psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8 / 181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,41 (35)	2,00 (29)	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,83 (41)	2,41 (35)	NN
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2,48 (36)	1,52 (22)	1,38 (20)	NN

C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company
Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004612 -39-08JUN17-1/1

Pressione pneumatici posteriori (Configurazione terreno pianeggiante assale due ruote motrici) (raccoglitore a cinghia / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per i trasportatori Serie 700D sono compatibili per i trasportatori Serie 600D.

Assale posteriore rinforzato:

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Pressione aria bar (psi)								
500/85R24 IMP SFT TL (177A8 / 181A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	NN
500/80R28 IMP SFT TL (176A8 / 182A8)	S760 S770	2,83 (41)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,65 (24)	1,65 (24)	1,65 (24)	NN
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760 S770	2,41 (35)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)	1,38 (20)	1,17 (17)	NN
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,17 (17)	1,59 (23)	1,03 (15)	NN
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760 S770	1,59 (23)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760 S770	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*
[b] *Non raccomandato con macchine S785 o S790.*
[c] *Non raccomandato con macchine S760.*

Assale posteriore extra-rinforzato:

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Pressione aria bar (psi)								
500/85R24 IMP SFT TL (177A8 / 181A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8 / 182A8)	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S780 S785 S790	2,28 (33)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,52 (22)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,31 (19)	1,17 (17)

Continua alla pagina seguente

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Pressione aria bar (psi)								
VF750/65R26 CFO 177A8 TL CEREXBIB (177A8)	S780 S785 S790	1,52 (22)	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*
[b] *Non raccomandato con macchine S785 o S790.*
[c] *Non raccomandato con macchine S760.*

OUO6075,0004615 -39-08JUN17-2/2

Pressione pneumatici posteriori (Configurazione terreno pianeggiante assale trazione integrale) (raccoglitore a cinghia / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per i trasportatori Serie 700D sono compatibili per i trasportatori Serie 600D.

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 622X[b]	630R/F	635F	725D 625X[b] 730D 630X	735D 635X[c]	740D 640X
		Pressione aria bar (psi)								
500/85R24 IMP SFT TL (177A8 / 181A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	NN
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8 / 182A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,65 (24)	2,00 (29)	1,65 (24)	NN
	S780 S785 S790	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	2,00 (29)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S760 S770	2,48 (36)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,38 (20)	1,17 (17)	NN
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3,17 (46)	2,00 (29)	2,00 (29)	2,00 (29)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,17 (17)	NN
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S760 S770	1,79 (26)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN
	S780 S785 S790	2,41 (35)	1,72 (25)	1,72 (25)	1,52 (22)	1,52 (22)	1,38 (20)	1,52 (22)	1,31 (19)	1,31 (19)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S760 S770	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	NN
	S780 S785 S790	1,59 (23)	1,31 (19)	1,31 (19)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)	1,17 (17)

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*
[b] *Non raccomandato con macchine S785 o S790.*
[c] *Non raccomandato con macchine S760.*

OUO6075,0004616 -39-08JUN17-1/1

Pressione pneumatici posteriori (configurazione HillMaster™ assale due ruote motrici) (Raccoglitore a cinghia / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per i trasportatori Serie 700D sono compatibili per i trasportatori Serie 600D.

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F 622X[b]	635F	725D 625X[b]	730D 630X	735D 635X 740D 640X
		Pressione aria bar (psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8 / 181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	NN	2,00 (29)	1,59 (23)	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	NN	2,41 (35)	2,00 (29)	NN
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2,41 (35)	1,59 (23)	1,52 (22)	1,38 (20)	NN	1,38 (20)	1,17 (17)	NN

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*
[b] *Non raccomandato con macchine S785 o S790.*

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004617 -39-08JUN17-1/1

Pressione pneumatici posteriori (Configurazione HillMaster™ assale trazione integrale) (Raccoglitore a cinghia / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)

IMPORTANTE: Tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Le pressioni pneumatici e le configurazioni consigliate indicate per i trasportatori Serie 700D sono compatibili per i trasportatori Serie 600D.

Dimensioni pneumatici posteriori (Indice di carico)	Modello	Nessuna testata/trasporto[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F 622X[b]	635F	725D 625X[b]	730D 630X	735D 635X 740D 640X
		Pressione aria bar (psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8 / 181A8)	S770 HM	3,17 (46)	2,41 (35)	2,41 (35)	2,00 (29)	NN	2,00 (29)	1,59 (23)	NN
	S780 HM S785 HM S790 HM	4,00 (58)	2,83 (41)	2,83 (41)	2,41 (35)	NN	2,41 (35)	2,00 (29)	NN
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S770 HM	2,48 (36)	1,59 (23)	1,59 (23)	1,38 (20)	NN	1,38 (20)	1,17 (17)	NN

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
HM = HillMaster™
NR = Indica una combinazione non raccomandata.

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*
[b] *Non raccomandato con macchine S785 o S790.*

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004618 -39-08JUN17-1/1

Informazioni relative ai pneumatici anteriori e posteriori

Se vengono apportate modifiche ai pneumatici o ai riduttori finali rispetto ai componenti originali spediti dalla fabbrica, occorre ricalibrare il sistema. Verificare che il codice corretto del pneumatico sia inserito nella memoria.

IMPORTANTE: Quando si sostituiscono le ruote motrici, il raggio dei pneumatici può cambiare. L'unità di comando CAB DEVE essere impostata su un nuovo raggio dei pneumatici. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

Se il sistema non viene calibrato, i rendimenti visualizzati sul monitor relativo alla raccolta non saranno accurati.

Per maggiori informazioni su quanto riportato in basso sui pneumatici anteriori e posteriori, contattare il proprio John Deere.

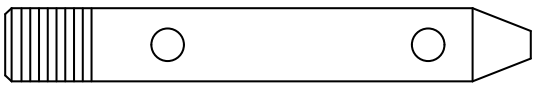
Pneumatici anteriori:
- Dimensioni
- Compatibilità testata
- Spaziatura filare
- Distanziatori ruota
- Distanziatori assale
- Sfalsamento ruota

Pneumatici posteriori:
- Dimensioni
- Tipo assale
- Tipi di fusello
- Posizioni assale
- Differenza altezze anteriore e posteriore

OUO6075,0001113 -39-11APR12-1/1

Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici

Se si rimuove una ruota, avvitare il piolo ausiliario (HXE16110) nell'assale, quindi montare la ruota. Il piolo può essere usato anche per i pneumatici gemellati.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -39-06AUG10-1/1

Coppia dei bulloni delle ruote motrici (configurazione ruota singola)

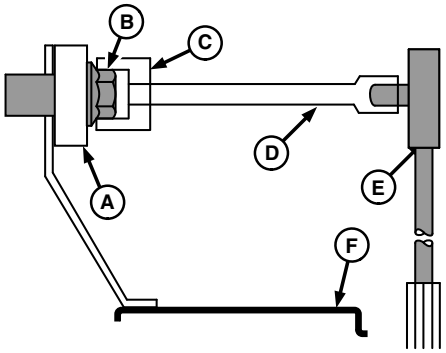
Dopo ogni riposizionamento o sostituzione delle ruote motrici, serrare i bulloni della ruota al valore prescritto e in sequenza incrociata.

Specifica

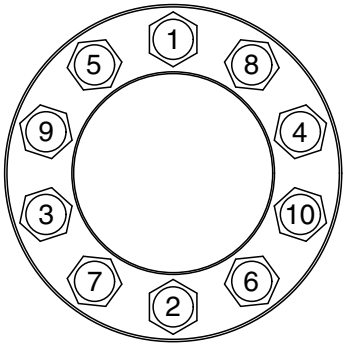
Bulloni della ruota—Coppia.....710 N m (524 lb.-ft.)

Dopo la prima ora di funzionamento e, successivamente, ogni 10 ore di funzionamento, serrare i bulloni delle ruote come da specifica fino al raggiungimento delle 50 ore di funzionamento. Successivamente, serrare i bulloni delle ruote ogni 100 ore.

A—Distanziale
B—Bullone della ruota
C—Chiave a tubo da 32 mm
D—Prolunga
E—Chiave dinamometrica
F—Ruota



H118390 —UN—18MAY16



H96863 —UN—10JUN10

Sequenza di serraggio

OUO6075,00042E1 -39-02JUN16-1/1

Coppia dei bulloni delle ruote motrici (configurazione ruote gemellate)

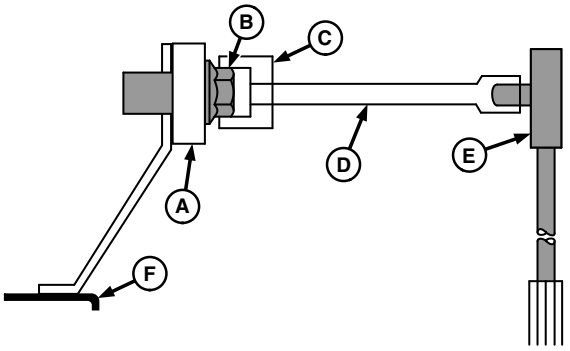
Dopo ogni riposizionamento o sostituzione delle ruote gemellate esterne o interne, serrare i bulloni delle ruote al valore prescritto e in sequenza incrociata.

Specifica

Bulloni della ruota—Coppia.....710 N m (524 lb.-ft.)

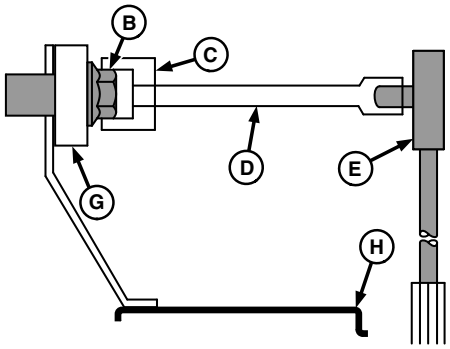
Dopo la prima ora di funzionamento e, successivamente, ogni 10 ore di funzionamento, serrare i bulloni delle ruote come da specifica fino al raggiungimento delle 50 ore di funzionamento. Successivamente, serrare i bulloni delle ruote ogni 100 ore.

A—Distanziale ruote gemellate
B—Bullone della ruota
C—Chiave a tubo da 32 mm
D—Prolunga
E—Chiave dinamometrica
F—Ruota gemellata interna
G—Distanziale
H—Ruota gemellata esterna



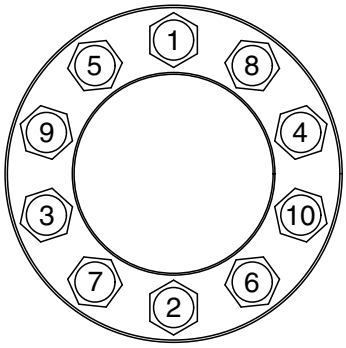
H118391 —UN—18MAY16

Ruota gemellata interna



H118392 —UN—18MAY16

Ruota gemellata esterna



H96863 —UN—10JUN10

Sequenza di serraggio

OUO6075,00042E2 -39-02JUN16-1/1

Offset delle ruote motrici anteriori

ATTENZIONE: Evitare infortuni gravi o mortali provocati da guasti al riduttore finale o dalla perdita della ruota motrice durante il trasporto o il lavoro sul campo. Non superare il valore massimo di sfalsatura delle ruote.

IMPORTANTE: Usare solo ruote, pneumatici e distanziatori John Deere. L'utilizzo di componenti non originali John Deere, che non rispettano le specifiche tecniche John Deere, fa decadere la garanzia.

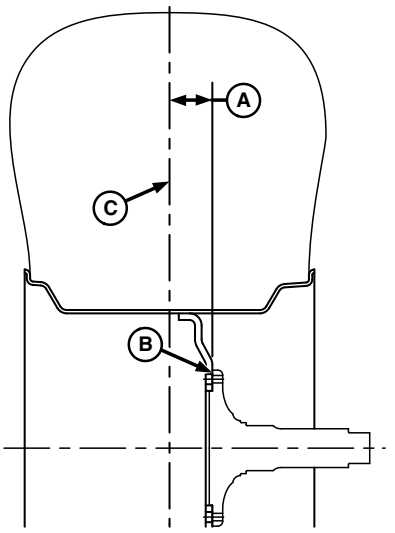
Non utilizzare pneumatici gemellati di tipo "clamp-on". Non soddisfano le specifiche John Deere.

Il disassamento delle ruote condiziona notevolmente la durata dei componenti del riduttore finale. Quando si montano le ruote motrici, assicurarsi che la dimensione di offset (A) misurata dalla superficie del mozzo (B) all'asse (C o D) soddisfi le specifiche.

Disassamento massimo delle ruote—Specifica

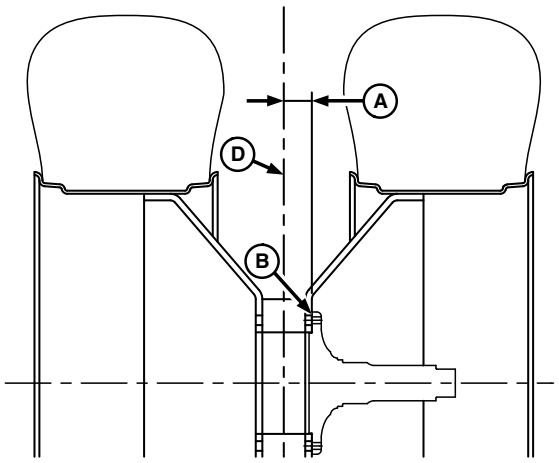
Ruota singola—Distanza	114,3 mm (4-1/2 in.)
Ruote gemellate—Distanza	50,8 mm (2 in.)

A—Dimensione
B—Faccia albero
C—Asse pneumatici
D—Asse delle ruote gemellate



H65047 —UN—30OCT00

Ruota singola



H65048 —UN—30OCT00

Ruote gemellate

SS43267,0000558 -39-18MAR15-1/1

Preparazione di ruote gemellate per trasporto e manutenzione

ATTENZIONE: Non tentare di azionare la macchina nel campo quando le ruote gemellate esterne sono state rimosse. Si rischierebbe di danneggiare la macchina.

Spostarsi con la macchina solo per brevi distanze con le ruote gemellate rimosse. Prima di muovere la macchina, ridurne il peso rimuovendo la testata e svuotando la tramoggia.

Quando si preparano le ruote gemellate per il trasporto, è possibile rimuovere le ruote esterne per ridurre l'ampiezza del trasporto.

Tutte le volte che è necessario rimuovere o installare le ruote anteriori (interne ed esterne) su una macchina con ruote gemellate, fare riferimento alle seguenti istruzioni. Non è possibile rimuovere la ruota interna senza prima aver rimosso la ruota esterna.

Prestare particolare attenzione ai paragrafi preceduti da "ATTENZIONE" in quanto riguardano la sicurezza dell'operatore e degli astanti, nonché il funzionamento in sicurezza della macchina.

OUO6075,000082A -39-15MAR07-1/1

Rimuovere le ruote anteriori—Ruote gemellate

ATTENZIONE: È NECESSARIO svuotare la tramoggia e rimuovere il kit post-vendita della testata.

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piatta, compatta e in piano.

ATTENZIONE: Per evitare lesioni personali gravi o letali, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza. Alcuni interventi di montaggio devono essere effettuati restando sotto il collo alimentatore.

Senza il fermo di sicurezza inserito, il collo alimentatore potrebbe abbassarsi improvvisamente causando infortuni gravi, anche mortali.

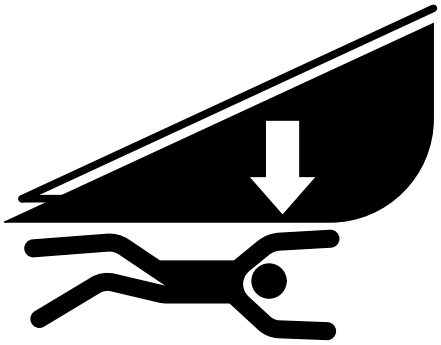
2. **Inclinazione avanzamento/arretramento manuale collo alimentatore**

   Sollevare completamente il collo alimentatore ed abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

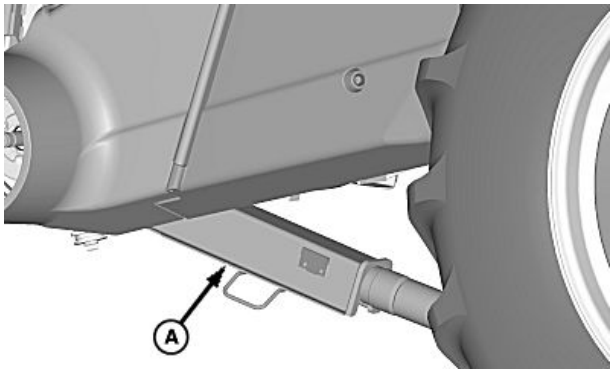
   Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore

   Sollevare completamente il collo alimentatore, inclinare completamente in avanti il telaio di inclinazione idraulica avanzamento/arretramento del collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

3. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.



H121063 —UN—14MAR17



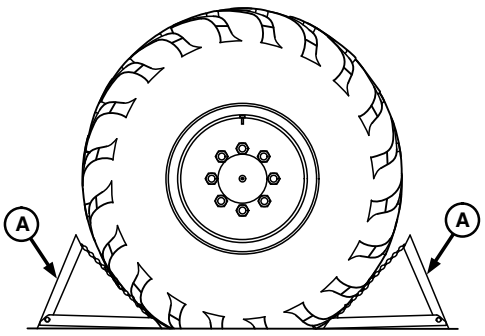
H90891 —UN—26FEB08

A—Fermo di sicurezza

OUO6075,00046FA -39-03APR17-1/4

ATTENZIONE: Applicare le calzatoie su entrambi i lati degli pneumatici per evitare spostamenti durante il sollevamento della macchina.

4. Bloccare la parte sia anteriore che posteriore degli pneumatici servendosi delle calzatoie (A) come illustrato.
5. Ruote interne ed esterne: con gli pneumatici anteriori poggiati a terra, allentare di un giro completo i bulloni della ruota, ma non rimuovere i bulloni a questo stadio.



H118221 —UN—18APR16

A—Blocchi

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00046FA -39-03APR17-2/4

ATTENZIONE: La capacità di sollevamento minima del martinetto DEVE essere di 10886 kg (24000 lb.).

Non sollevare la macchina in punti diversi dagli alloggiamenti del martinetto.

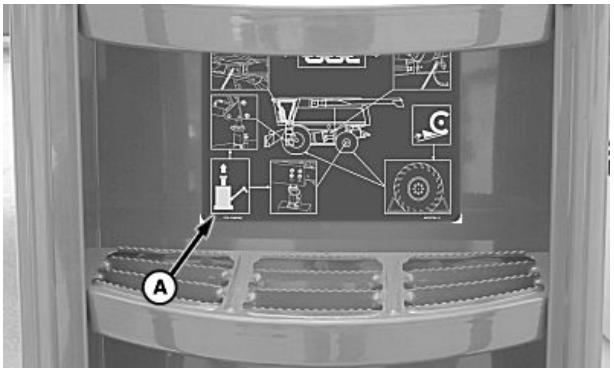
Non disporre oggetti tra il martinetto e il relativo alloggiamento. Questi potrebbero rendere instabile la macchina. Se il martinetto non ha una corsa della lunghezza sufficiente, posizionare un blocco a terra.

Per poter sopportare il peso della macchina, i blocchi di legno devono essere in buone condizioni.

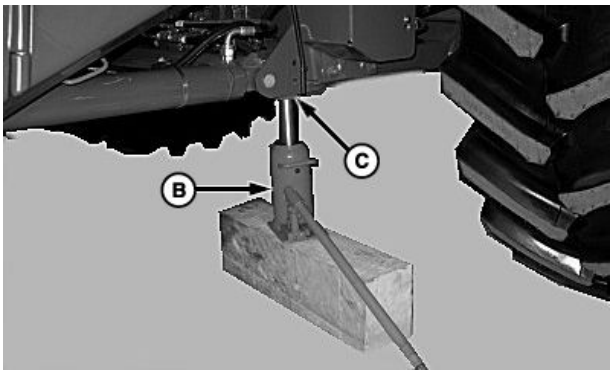
NOTA: Per conoscere la posizione degli alloggiamenti approvati del martinetto, consultare l'etichetta (A) posta sulla scaletta della cabina.

6. Allineare il martinetto (B) con il relativo alloggiamento (C) sull'assale anteriore e sollevare la macchina.

A—Etichetta
B—Martinetto
C—Alloggiamento del martinetto



H106687 —UN—24JAN13



H118222 —UN—15APR16

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00046FA -39-03APR17-3/4

ATTENZIONE: Per prevenire infortuni causati da movimenti imprevisti della macchina, accertarsi che questa sia stabile dopo averla bloccata.

Non sostenere la macchina mediante mattoni, tavelle o puntelli che potrebbero cedere se sottoposti ad un carico costante. NON lavorare mai a una macchina sostenuta solo da un martinetto.

Per poter sopportare il peso della macchina, i blocchi di legno devono essere in buone condizioni.

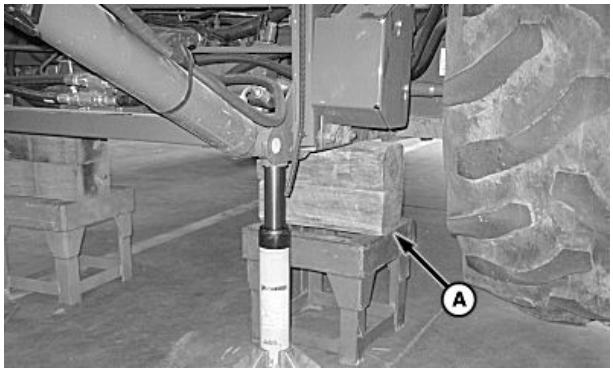
Assicurarsi che l'assale anteriore poggi sui blocchi prima di tentare di rimuovere le ruote.

7. Posizionare un blocco di sostegno pieno (A) sotto all'assale anteriore. Abbassare la macchina sul blocco di sostegno, accertandosi che non si veda né si avverta alcuno spostamento del carico.

ATTENZIONE: L'assemblaggio delle ruote è un lavoro pesante, difficile da gestire e da controllare a causa del notevole disassamento degli pneumatici e dei cerchioni. Per la rimozione delle ruote è necessaria l'azione di due persone.

8. Mentre si sostiene il gruppo ruota esterno, rimuovere i bulloni, i distanziali e le ruote anteriori. Allontanare i gruppi ruota dalla macchina.

NOTA: È possibile trasportare la macchina con le ruote interne in sede. Allo stesso modo, le ruote esterne possono essere rimosse dalla macchina e sottoposte a manutenzione, mentre è possibile lasciare quelle interne nella posizione in cui si trovano.



H118223 —UN—15APR16

A—Blocchi

Seguire gli stessi passaggi per la rimozione delle ruote interne.

- Allentare di un intero giro i bulloni di fissaggio della ruota.
- Sostenere il gruppo ruota.
- Rimuovere i bulloni della ruota, l'anello distanziatore e la ruota interna.

OUO6075,00046FA -39-03APR17-4/4

Installazione ruote anteriori—Ruote gemellate

ATTENZIONE: Le ruote gemellate sono pesanti (circa 550 kg (1213 lb.) senza zavorra liquida) e difficili da gestire a causa del notevole disassamento degli pneumatici e dei cerchioni. Quando si movimentano le ruote, un eventuale peso sbilanciato può spostarsi improvvisamente rendendo la manipolazione e il controllo delle ruote complesso. Per evitare infortuni, occorrono due persone per controllare la gestione delle ruote.

NOTA: Quando si installano le ruote gemellate, posizionare sia la ruota interna che quella esterna di modo che l'estremità inferiore delle staffe di fissaggio dello pneumatico siano rivolte in avanti e in basso. Lo pneumatico deve essere installato come indicato altrimenti non sarà possibile guidare la macchina.

Si raccomanda l'uso del prigioniero pilota HXE16110 come ausilio per l'inserimento in posizione delle ruote.

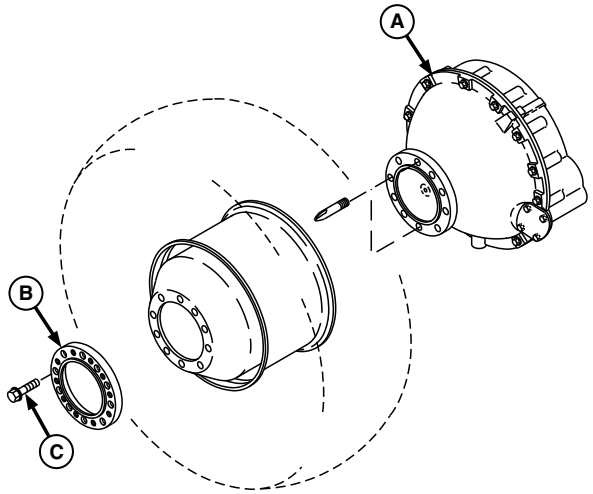
1. Installare i prigionieri pilota nei fori superiore e inferiore del mozzo di comando (A). La parte filettata del prigioniero deve toccare il fondo del foro di modo che l'estremità interna sia a filo della parte interna del mozzo.

IMPORTANTE: Poiché l'anello distanziatore è a testa fresata, è possibile controllare e serrare i bulloni della ruota interna quando la ruota esterna è stata rimossa.

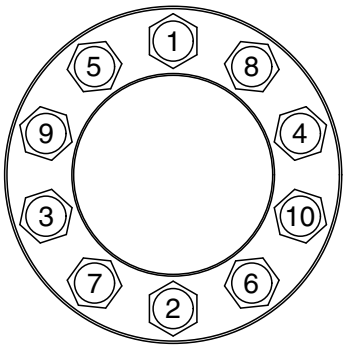
La ruota interna è installata sul mozzo di comando (cerchione convergente) e lo pneumatico è posizionato vicino alla macchina.

NOTA: La ruota interna presenta uno sfalsamento più profondo che la ruota esterna.

2. Posizionare la ruota interna sui prigionieri con l'estremità inferiore delle staffe di fissaggio dello pneumatico rivolte in avanti e in basso.
3. Installare la ruota con l'anello distanziatore (B) e trattenerla con i bulloni della ruota (C). Le teste dei bulloni della ruota possono essere inserite in fori filettati più grandi.
4. Rimuovere i prigionieri pilota e sostituirli con i bulloni della ruota.



H118393 —UN—18MAY16



H96863 —UN—10JUN10

Sequenza di serraggio

A—Mozzo di comando
B—Anello distanziatore
C—Bulloni delle ruote (10x)

5. Serrare i bulloni di fissaggio della ruota al valore prescritto e in sequenza incrociata in modo da tirare la ruota in parallelo contro il mozzo.

Specifica	
Bulloni della ruota—Coppia	710 N m (524 lb.-ft.)

6. Ripetere queste operazioni sull'altro lato della macchina.

Continua alla pagina seguente

IMPORTANTE: Poiché l'anello distanziatore è a testa fresata, è possibile controllare e serrare i bulloni della ruota interna quando la ruota esterna è stata rimossa.

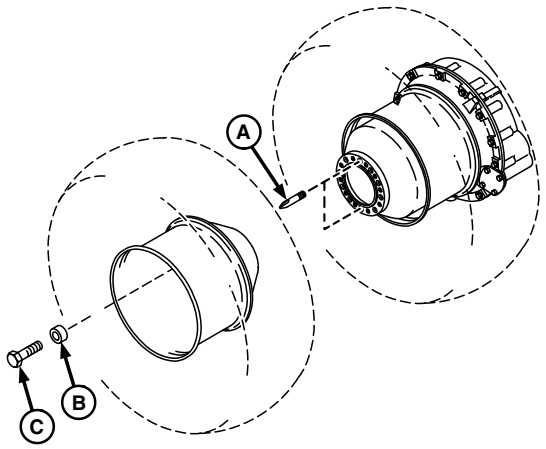
NOTA: La ruota esterna presenta uno sfalsamento meno profondo che la ruota interna.

7. Installazione ruota esterna: installare i prigionieri pilota (A) nei fori filettati superiore e inferiore dell'anello distanziatore. La parte filettata dei prigionieri deve toccare il fondo del foro.
8. Posizionare la ruota esterna sui prigionieri con l'estremità inferiore delle staffe di fissaggio dello pneumatico rivolte in avanti e in basso.
9. Installare la ruota con i distanziali (B) e trattenerla con i bulloni della ruota (C).
10. Rimuovere i prigionieri pilota e sostituirli con distanziali e bulloni della ruota.
11. Serrare i bulloni di fissaggio della ruota al valore prescritto e in sequenza incrociata in modo da tirare la ruota in parallelo contro il mozzo.

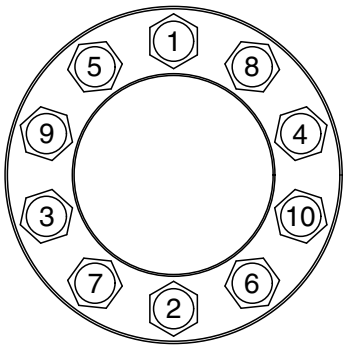
Specifica

Bulloni della ruota—Coppia.....710 N m (524 lb.-ft.)

12. Ripetere le operazioni sul lato opposto della macchina e abbassarla a terra.
13. Controllare la pressione degli pneumatici e gonfiare secondo necessità. Per informazioni relative alla pressione di gonfiaggio degli pneumatici, fare riferimento al paragrafo Cura e manutenzione degli pneumatici di questa sezione.



H118394 —UN—18MAY16



H96863 —UN—10JUN10

Sequenza di serraggio

A—Prigionieri pilota
B—Distanziali
C—Bulloni delle ruote (10x)

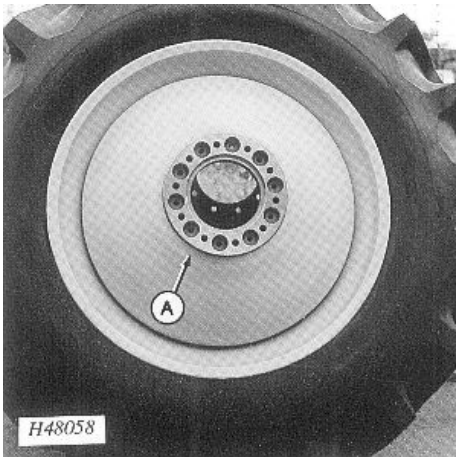
OUO6075,00042E3 -39-18MAY16-2/2

Ruote gemellate a larga distanza con attacco singolo (opzionali)

L'anello di attacco centrale (A) consente a ciascuna ruota di essere singolarmente attaccata alla macchina.

L'anello di attacco consente di installare o rimuovere le ruote esterne senza dover rimuovere le ruote motrici interne. In questo modo, risulta più facile preparare la macchina per il relativo carico o scarico da un rimorchio o nel caso in cui sia necessaria un'ampiezza del trasporto ridotta.

A—Anello di attacco



H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -39-15MAR07-1/1

Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori

Dopo la rimozione di una ruota posteriore, serrare i suoi bulloni secondo i valori di coppia specificati.

Specifica	
Bulloni ruota M16 (servizio normale, trazione a due ruote motrici)—Coppia	315 N m (230 lb.-ft.)
Bulloni ruota M22 (extra-rinforzati, trazione a due ruote motrici)—Coppia	710 N m (524 lb.-ft.)
Bulloni ruota M22 (4 ruote motrici)—Coppia	710 N m (524 lb.-ft.)

Dopo la prima ora di funzionamento e, successivamente, ogni 10 ore di funzionamento, serrare i bulloni delle ruote

H96969—UN—09JUN10

come da specifica fino al raggiungimento delle 50 ore di funzionamento. Successivamente, serrare i bulloni delle ruote ogni 100 ore.

NOTA: Per la sequenza di serraggio corretta, fare riferimento all'etichetta posta sullo pneumatico.

OUO6075,00042E4 -39-02JUN16-1/1

Uso di pesi liquidi

ATTENZIONE: L'installazione di zavorra liquida necessita di apparecchiature e addestramento speciali.

IMPORTANTE: Coprire completamente il cerchione con la soluzione anticorrosione, ma NON gonfiare mai il pneumatico oltre il 90 percento della capacità totale. Una quantità maggiore di soluzione lascerebbe uno spazio per l'aria troppo ridotto per poter assorbire gli urti. I pneumatici potrebbero essere danneggiati.

Una soluzione di acqua e cloruro di calcio offre una zavorra sicura ed economica. Usata in modo appropriato, non danneggia i pneumatici, le camere d'aria o i cerchioni.

Usare cloruro di calcio per impedire il congelamento dell'acqua. Una miscela di 1,6 kg (3-1/2 lb) di cloruro di calcio ogni 3,8 l (1 gal) di acqua solidifica a –45 °C (-50 °F).

NOTA: È sconsigliato l'uso di alcol come zavorra liquida. La soluzione di cloruro di calcio è più pesante ed economica.

H96969—UN—09JUN10

Riempire i pneumatici del tipo senza camera d'aria almeno fino alla valvola (minimo 75% del totale). Una quantità minore di soluzione esporrebbe parte del cerchione, causandone eventualmente corrosione. I pneumatici a tubo possono essere riempiti a qualsiasi livello inferiore al 90 percento.

OUO6075,00007D0 -39-10JUN10-1/1

Requisiti per lo zavorramento (S760)

NOTA: I requisiti per lo zavorramento mostrati per le testate per mais Serie 700 e i trasportatori serie 700D sono compatibili per le testate per mais Serie 600 e i trasportatori Serie 600D.

I requisiti per lo zavorramento variano in base alla configurazione.

I requisiti per lo zavorramento si basano sulla configurazione Prezzo Mais standard, 133 l (35 gal.) di combustibile nel serbatoio e tramoggia piena. Può essere che ciò non rifletta tutti gli scenari possibili.

I pneumatici nei quali viene usata la zavorra liquida devono essere riempiti fino al 75%.

	Normale (Pendenze fino al 15% o meno)				Estremamente collinoso (Pendenze superiori al 15%)			
	Due ruote motrici		Trazione integrale		Due ruote motrici		Trazione integrale	
	Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto	
Testata	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NN	4, 5	5	1, 2, 3, 4
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	5	1, 2, 3, 4	0	0
635F	0	0	0	0	NN	5	NN	1, 2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NN	5	NN	1, 2, 3, 4, 5
730D	0	0	0	0	NN	NN	NN	5
735D	5	1, 2, 3, 4	0	0	NN	NN	NN	NN
622X	0	0	0	0	NN	5	NN	1, 2, 3, 4, 5
625X	0	0	0	0	NN	5	NN	1, 2, 3, 4, 5
630X	0	0	0	0	NN	NN	NN	5

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
FD = Piattaforma flessibile con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™

0 = Zavorra non necessaria per qualsiasi opzione di pneumatico posteriore.
1 = Pneumatici posteriori 500/85R24.
2 = Pneumatici posteriori 500/80R28.
3 = Pneumatici posteriori 520/80R26.
4 = Pneumatici posteriori 620/75R26 (23.1R26 R1 o 620/70R26).
5 = Pneumatici posteriori 750/65R26.
NR = Non consigliato poiché la macchina dotata di testata non è in grado di zavorrare correttamente.

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004624 -39-08JUN17-1/1

Requisiti per lo zavorramento (S770)

NOTA: I requisiti per lo zavorramento mostrati per le testate per mais Serie 700 e i trasportatori serie 700D sono compatibili per le testate per mais Serie 600 e i trasportatori Serie 600D.

I requisiti per lo zavorramento variano in base alla configurazione.

I requisiti per lo zavorramento si basano sulla configurazione Prezzo Mais standard, 133 l (35 gal.) di combustibile nel serbatoio e tramoggia piena. Può essere che ciò non rifletta tutti gli scenari possibili.

I pneumatici nei quali viene usata la zavorra liquida devono essere riempiti fino al 75%.

	Normale (Pendenze fino al 15% o meno)				Estremamente collinoso (Pendenze superiori al 15%)			
	Due ruote motrici		Trazione integrale		Due ruote motrici		Trazione integrale	
	Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto	
Testata	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NN	5	NN	1, 2, 3, 4, 5
712C-SM	0	0	0	0	NN	NN	NN	5
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	NN	1, 2, 3, 4, 5	0	0
635F	0	0	0	0	NN	5	NN	2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NN	5	NN	2, 3, 4, 5
730D	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN
735D	5	1, 2, 3, 4	0	0	NN	NN	NN	NN
622X	0	0	0	0	NN	5	NN	2, 3, 4, 5
625X	0	0	0	0	NN	5	NN	2, 3, 4, 5
630X	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN
635X	5	1, 2, 3, 4	0	0	NN	NN	NN	NN

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
FD = Piattaforma flessibile con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™

0 = Zavorra non necessaria per qualsiasi opzione di pneumatico posteriore.
1 = Pneumatici posteriori 500/85R24.
2 = Pneumatici posteriori 500/80R28.
3 = Pneumatici posteriori 520/80R26.
4 = Pneumatici posteriori 620/75R26 (23.1R26 R1 o 620/70R26).
5 = Pneumatici posteriori 750/65R26.
NR = Non consigliato poiché la macchina dotata di testata non è in grado di zavorrare correttamente.

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004626 -39-08JUN17-1/1

Requisiti per lo zavorramento (S770 HillMaster™)

NOTA: I requisiti per lo zavorramento mostrati per le testate per mais Serie 700 e i trasportatori serie 700D sono compatibili per le testate per mais Serie 600 e i trasportatori Serie 600D.

I requisiti per lo zavorramento variano in base alla configurazione.

I requisiti per lo zavorramento si basano sulla configurazione Prezzo Mais standard, 133 l (35 gal.) di combustibile nel serbatoio e tramoggia piena. Può essere che ciò non rifletta tutti gli scenari possibili.

I pneumatici nei quali viene usata la zavorra liquida devono essere riempiti fino al 75%.

	Normale (Pendenze fino al 15% o meno)				Estremamente collinoso (Pendenze superiori al 15%)			
	Due ruote motrici		Trazione integrale		Due ruote motrici		Trazione integrale	
	Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto	
Testata	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NN	1, 2	NN	1, 2
730D	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN
622X	0	0	0	0	NN	1, 2	NN	1, 2
625X	0	0	0	0	NN	1, 2	NN	1, 2
630X	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
FD = Piattaforma flessibile con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™

0 = Zavorra non necessaria per qualsiasi opzione di pneumatico posteriore.
1 = Pneumatici posteriori 500/85R24.
2 = Pneumatici posteriori 520/80R26.
NR = Non consigliato poiché la macchina dotata di testata non è in grado di zavorrare correttamente.

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004627 -39-08JUN17-1/1

Requisiti per lo zavorramento (S780)

NOTA: I requisiti per lo zavorramento mostrati per le testate per mais Serie 700 e i trasportatori serie 700D sono compatibili per le testate per mais Serie 600 e i trasportatori Serie 600D.

I requisiti per lo zavorramento variano in base alla configurazione.

I requisiti per lo zavorramento si basano sulla configurazione Prezzo Mais standard, 133 l (35 gal.) di combustibile nel serbatoio e tramoggia piena. Può essere che ciò non rifletta tutti gli scenari possibili.

I pneumatici nei quali viene usata la zavorra liquida devono essere riempiti fino al 75%.

	Normale (Pendenze fino al 15% o meno)				Estremamente collinoso (Pendenze superiori al 15%)			
	Due ruote motrici		Trazione integrale		Due ruote motrici		Trazione integrale	
	Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto	
Testata	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NN	3, 4	4	1, 2, 3
716C	0	0	0	0	NN	NN	NN	4
716C-SM	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN
718C	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN
718C-SM	NN	1, 2, 3, 4	3, 4	1, 2	NN	NN	NN	NN
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725D	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730D	0	0	0	0	NN	4	NN	3, 4
735D	0	0	0	0	NN	NN	NN	4
740D	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN
622X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
625X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
630X	0	0	0	0	NN	4	NN	3, 4
635X	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
FD = Piattaforma flessibile con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™

0 = Zavorra non necessaria per qualsiasi opzione di pneumatico posteriore.
1 = Pneumatici posteriori 500/85R24.
2 = Pneumatici posteriori 500/80R28.
3 = Pneumatici posteriori 620/70R26 (o 23.1R26 R1).
4 = Pneumatici posteriori 750/65R26.
NR = Non consigliato poiché la macchina dotata di testata non è in grado di zavorrare correttamente.

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004629 -39-08JUN17-1/1

Requisiti per lo zavorramento (S785 e S790)

NOTA: I requisiti per lo zavorramento mostrati per le testate per mais Serie 700 e i trasportatori serie 700D sono compatibili per le testate per mais Serie 600 e i trasportatori Serie 600D.

I requisiti per lo zavorramento variano in base alla configurazione.

I requisiti per lo zavorramento si basano sulla configurazione Prezzo Mais standard, 133 l (35 gal.) di combustibile nel serbatoio e tramoggia piena. Può essere che ciò non rifletta tutti gli scenari possibili.

I pneumatici nei quali viene usata la zavorra liquida devono essere riempiti fino al 75%.

	Normale (Pendenze fino al 15% o meno)				Estremamente collinoso (Pendenze superiori al 15%)			
	Due ruote motrici		Trazione integrale		Due ruote motrici		Trazione integrale	
	Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto	
Testata	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NN	3, 4	4	1, 2, 3
716C	0	0	0	0	NN	NN	NN	4
716C-SM	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN
718C	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN
718C-SM	NN	1, 2, 3, 4	3, 4	1, 2	NN	NN	NN	NN
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725D	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730D	0	0	0	0	NN	4	NN	3, 4
735D	0	0	0	0	NN	NN	NN	4
740D	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN
622X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
625X	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
630X	0	0	0	0	NN	4	NN	3, 4
635X	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN
640X	0	0	0	0	NN	NN	NN	NN

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
FD = Piattaforma flessibile con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™

0 = Zavorra non necessaria per qualsiasi opzione di pneumatico posteriore.
1 = Pneumatici posteriori 500/85R24.
2 = Pneumatici posteriori 500/80R28.
3 = Pneumatici posteriori VF620/70R26 (o 23.1R26 R1).
4 = Pneumatici posteriori 750/65R26.
NR = Non consigliato poiché la macchina dotata di testata non è in grado di zavorrare correttamente.

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,000462A -39-08JUN17-1/1

Requisiti per lo zavorramento (S780 HillMaster™)

NOTA: I requisiti per lo zavorramento mostrati per le testate per mais Serie 700 e i trasportatori serie 700D sono compatibili per le testate per mais Serie 600 e i trasportatori Serie 600D.

I requisiti per lo zavorramento variano in base alla configurazione.

I requisiti per lo zavorramento si basano sulla configurazione Prezzo Mais standard, 133 l (35 gal.) di combustibile nel serbatoio e tramoggia piena. Può essere che ciò non rifletta tutti gli scenari possibili.

I pneumatici nei quali viene usata la zavorra liquida devono essere riempiti fino al 75%.

	Normale (Pendenze fino al 15% o meno)				Estremamente collinoso (Pendenze superiori al 15%)			
	Due ruote motrici		Trazione integrale		Due ruote motrici		Trazione integrale	
	Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto	
Testata	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NN	1	0	0
730D	0	0	0	0	NN	NN	NN	1
622X	0	0	0	0	NN	1	0	0
625X	0	0	0	0	NN	1	0	0
630X	0	0	0	0	NN	NN	NN	0

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
FD = Piattaforma flessibile con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™

0 = Zavorra non necessaria per qualsiasi opzione di pneumatico posteriore.
1 = Pneumatici posteriori 500/85R24.
NR = Non consigliato poiché la macchina dotata di testata non è in grado di zavorrare correttamente.

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,000462B -39-08JUN17-1/1

Requisiti per lo zavorramento (S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™)

NOTA: I requisiti per lo zavorramento mostrati per le testate per mais Serie 700 e i trasportatori serie 700D sono compatibili per le testate per mais Serie 600 e i trasportatori Serie 600D.

I requisiti per lo zavorramento variano in base alla configurazione.

I requisiti per lo zavorramento si basano sulla configurazione Prezzo Mais standard, 133 l (35 gal.) di combustibile nel serbatoio e tramoggia piena. Può essere che ciò non rifletta tutti gli scenari possibili.

I pneumatici nei quali viene usata la zavorra liquida devono essere riempiti fino al 75%.

	Normale (Pendenze fino al 15% o meno)				Estremamente collinoso (Pendenze superiori al 15%)			
	Due ruote motrici		Trazione integrale		Due ruote motrici		Trazione integrale	
	Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto		Fluido richiesto	
Testata	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**	**No**	**Sì**
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NN	1	0	0
730D	0	0	0	0	NN	NN	NN	1
622X	0	0	0	0	NN	1	0	0
625X	0	0	0	0	NN	1	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0

BPU = Piattaforma convogliatore
R = Piattaforma rigida
F = Piattaforma tipo flessibile
D = Piattaforma con trasportatore
FD = Piattaforma flessibile con trasportatore
X = Piattaforma estensibile
C = Testata per mais
C-SM = Testata per mais con StalkMaster™

0 = Zavorra non necessaria per qualsiasi opzione di pneumatico posteriore.
1 = Pneumatici posteriori 500/85R24.
NR = Non consigliato poiché la macchina dotata di testata non è in grado di zavorrare correttamente.

StalkMaster è un marchio commerciale Deere & Company

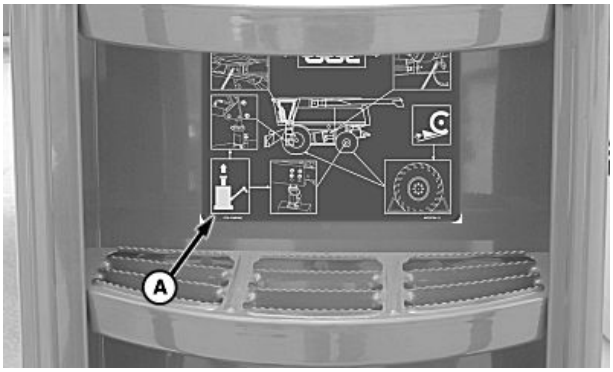
OUO6075,000462C -39-08JUN17-1/1

Etichetta per i punti di inserimento del martinetto

ATTENZIONE: Svuotare completamente la tramoggia della granella prima di sollevare la macchina.

Applicare le calzatoie su entrambi i lati dei pneumatici per evitare spostamenti della macchina.

L'etichetta (A) delle posizioni per il martinetto si trova sulla scaletta della cabina. L'etichetta mostra i punti corretti nei quali installare il martinetto per sollevare la macchina.

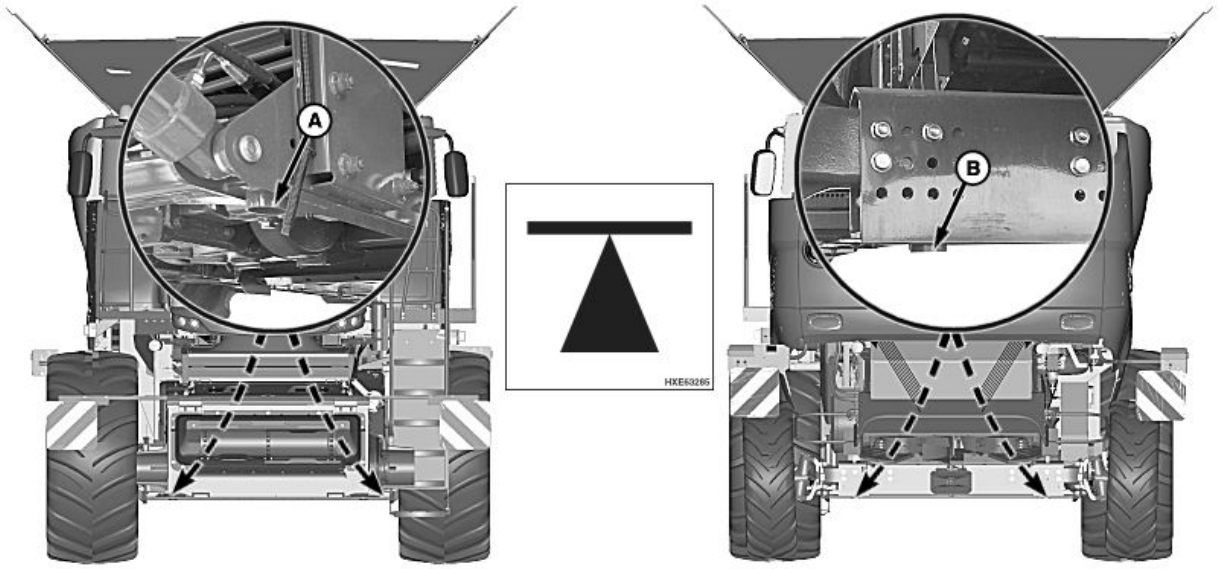


H106687 —UN—24JAN13

A—Etichetta per i punti di inserimento del martinetto

OUO6075,0001392 -39-24JAN13-1/1

Posizioni per l'inserimento del martinetto



H105883 —UN—24JAN13

A—Posizioni per l'inserimento anteriori

B—Posizioni per l'inserimento posteriori

ATTENZIONE: Svuotare completamente la tramoggia prima di sollevare la macchina.

Applicare le calzatoie su entrambi i lati degli pneumatici per evitare spostamenti della macchina.

NOTA: Le posizioni per l'inserimento del martinetto si trovano sui due lati della macchina, davanti e dietro.

Non sollevare la macchina inserendo il martinetto in punti sprovvisti dell'apposito incavo.

OUO6075,00011DA -39-21MAR16-1/1

Trasporto su strada con testata inserita

Osservare le normative nazionali e locali relative all'utilizzo della mietitrebbia su strade pubbliche.

Questa mietitrebbia può essere omologata per il trasporto su strada in Germania con una testata pieghevole da 8 file Geringhoff e una testata pieghevole da 8 file Kemper.

In Germania, per ottenere il permesso di circolazione su strade pubbliche è necessario il rilascio della relativa autorizzazione da parte dell'agenzia TUEV locale.

Per richiedere l'autorizzazione, presentare domanda presso la concessionaria o lo stabilimento di produzione.

OUO6075,000431D -39-29JUN16-1/1

guida della macchina su strada

ATTENZIONE: Evitare il rischio di contatto con le linee elettriche aeree. Prima di trasportare la macchina su strada, chiudere i coperchi della tramoggia.

IMPORTANTE: Assicurarsi che la tramoggia sia vuota prima di trasportare la macchina su strada.

Verificare che le coperture pieghevoli della coclea di scarico e della tramoggia siano completamente piegate prima di guidare la macchina.

1. Premere il pulsante di ripiegamento sulla barra di navigazione. Vedere Guida all'applicazione Luci

H115016 —UN—22MAR16

Pulsante di ripiegamento

oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

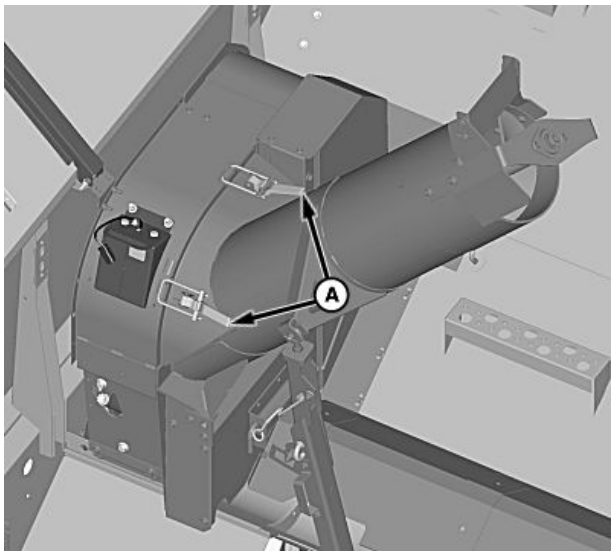
I seguenti componenti devono essere ripiegati in posizione di trasporto:

- Coclea di scarico
- Coperture della tramoggia (se in dotazione)

OUO6075,00044CF -39-25JAN17-1/13

2. **Coclea della granella pulita pieghevole manuale (se in dotazione):** Sbloccare le fascette (A) e la coclea inferiore.

A—Fascette



H102235 —UN—15JUN11

Continua alla pagina seguente

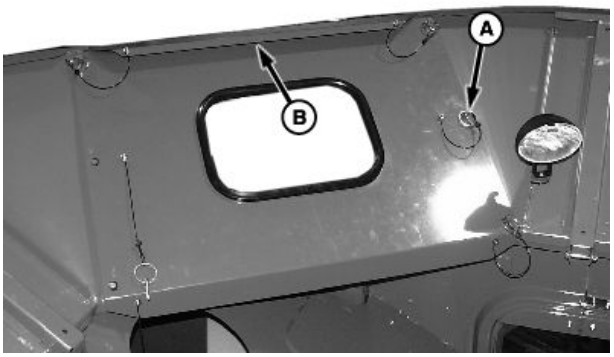
OUO6075,00044CF -39-25JAN17-2/13

3. **Estensioni della tramoggia per velocità di scarico di 116 l/s (3.3 bu./s.) (se in dotazione):** Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) dalle estensioni angolari (B) della tramoggia. Riporre le estensioni tramoggia angolari nella rastrelliera di stoccaggio (C). Ripiegare le estensioni tramoggia nel seguente ordine:

   a. Prolungamenti anteriore e posteriore della tramoggia granella.

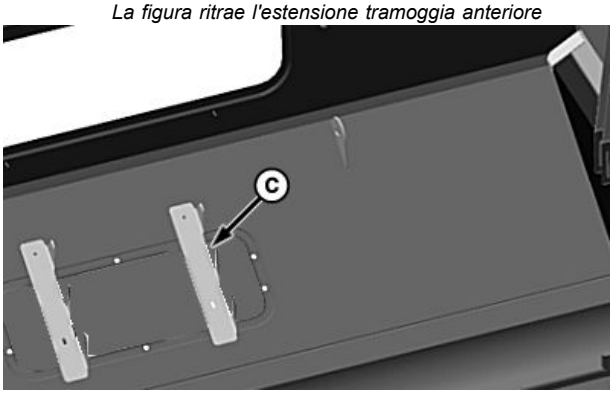
   b. Ripiegare l'estensione tramoggia sinistra e l'estensione tramoggia destra.

A—Spine a bloccaggio rapido
B—Estensioni angolari della tramoggia
C—Rastrelliera di stoccaggio



H75331 —UN—26FEB03

La figura ritrae l'estensione tramoggia anteriore



H113135 —UN—05MAR15

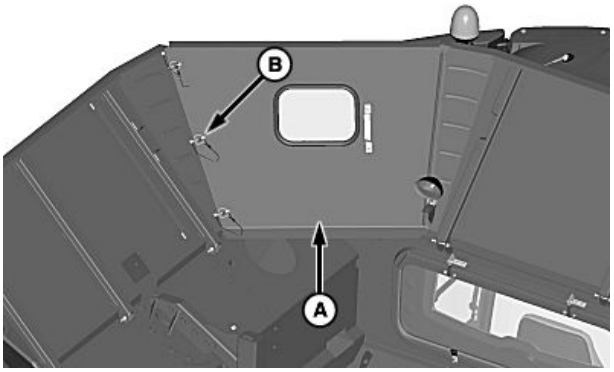
OUO6075,00044CF -39-25JAN17-3/13

4. **Estensioni della tramoggia per velocità di scarico di 134 l/s (3.8 bu./s.) (se in dotazione):** Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (B) dalle estensioni angolari (A) della tramoggia. Riporre le estensioni tramoggia angolari nella rastrelliera di stoccaggio (C). Ripiegare le estensioni tramoggia nel seguente ordine:

   a. Prolungamenti anteriore e posteriore della tramoggia granella.

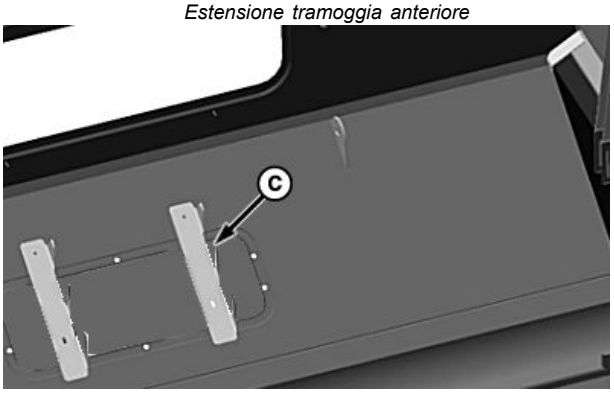
   b. Ripiegare l'estensione tramoggia sinistra e l'estensione tramoggia destra.

A—Estensioni angolari della tramoggia
B—Spine a bloccaggio rapido
C—Rastrelliera di stoccaggio



H114383 —UN—02JUN15

Estensione tramoggia anteriore



H114384 —UN—02JUN15

Continua alla pagina seguente

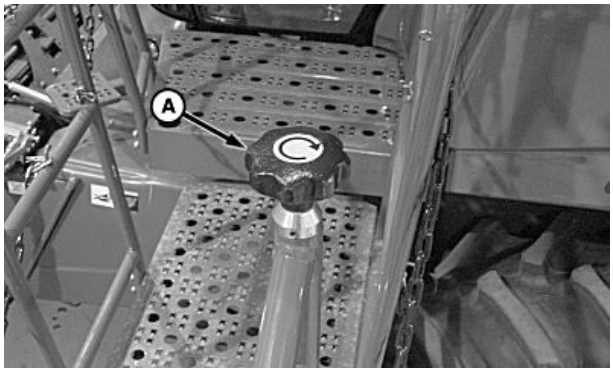
OUO6075,00044CF -39-25JAN17-4/13

ATTENZIONE: Ruotare la scaletta completamente in avanti in modo da ridurre la larghezza della macchina e orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso i conducenti dei veicoli in avvicinamento.

IMPORTANTE: Procedere a una velocità adatta alle condizioni della strada o del campo. Non trasportare mai la macchina su strada con della granella nella tramoggia.

Attenersi alle normative locali per le dimensioni della macchina, l'illuminazione e la segnalazione, prima di guidare il veicolo su strade pubbliche.

5. Utilizzare la manopola (A) per sbloccare la scaletta e ruotarla completamente in avanti.
6. Ripiegare in basso l'antenna della radio e trattenerla con il gancio (se in dotazione). Se il gancio non è disponibile, fissare l'antenna al tetto della cabina con del nastro adesivo.



H96869 —UN—11JUN10

A—Leva

OUO6075,00044CF -39-25JAN17-5/13

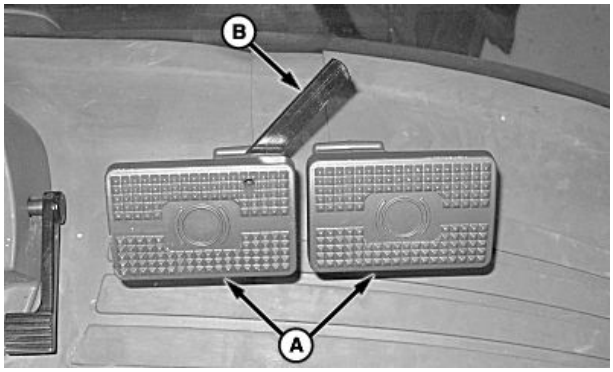
7. Quando si guida su strade pubbliche, accoppiare i pedali dei freni (A) mediante il ritegno (B). Per il lavoro nel campo, disaccoppiare i pedali (A) dei freni.

ATTENZIONE: Usare la cintura di sicurezza sia per guidare la macchina che per viaggiare a bordo come passeggero.

8. Allacciare la cintura di sicurezza.

ATTENZIONE: Suonare l'avvisatore acustico prima di avviare il motore per sgomberare la zona macchina dagli astanti.

9. Suonare l'avvisatore acustico e avviare il motore. Se necessario, utilizzare il dispositivo ausiliario di avviamento per basse temperature.



H96681 —UN—01JUN10

A—Pedali **B—Fermo**

OUO6075,00044CF -39-25JAN17-6/13

10. Sollevare la testata mediante l'apposito interruttore.

H116348 —UN—19DEC16

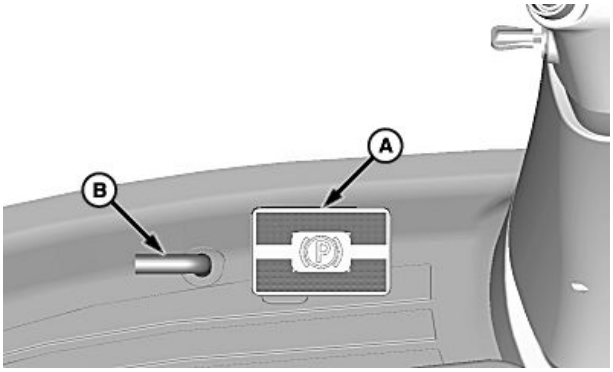
Pulsante di sollevamento/ abbassamento testata

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044CF -39-25JAN17-7/13

11. **Trasmissione con cambio rapporti a comando meccanico:** Disinserire il pedale del freno di stazionamento (A) con il pedale (B).

A—Freno di stazionamento **B—Pedale**



H119677 —UN—20OCT16

OUO6075,00044CF -39-25JAN17-8/13

12. **Macchine HillMaster™:**

ATTENZIONE: Evitare le lesioni gravi o mortali dovute alla perdita di controllo durante il trasporto su strada. Non trasportare mai la macchina su strada con il sistema di livellamento HillMaster™ in modalità automatica. Non tentare di inclinare manualmente la macchina durante il trasporto su strada.

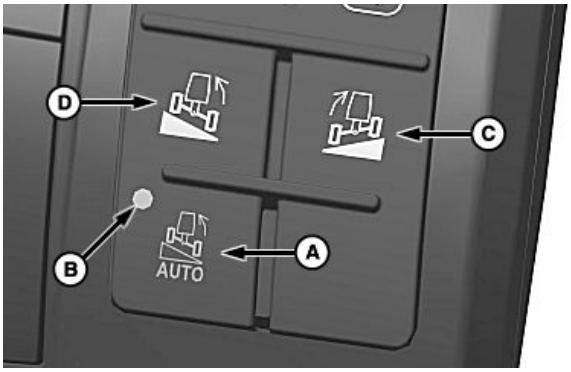
a. Spostare la macchina su un terreno orizzontale.

NOTA: Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

b. Premere l'interruttore (A) di comando livellamento automatico per **cinque secondi** o fino a quando la spia luminosa (B) non lampeggia.

c. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.

d. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.



H120033 —UN—14NOV16

Interruttori HillMaster™

A—Interruttore comando di livellamento automatico
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,00044CF -39-25JAN17-9/13

NOTA: Dopo il trasporto della macchina su strada, premere per due secondi l'interruttore di sicurezza per il trasporto su strada. La spia luminosa si spegne e gli interruttori delle funzioni desiderate vengono riabilitati.

13. Attivare l'interruttore di sicurezza per il trasporto su strada.

H117022 —UN—28MAR16

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044CF -39-25JAN17-10/13

ATTENZIONE: Durante la circolazione su strada, le luci d'ingombro/avvertimento pericolo e le luci di coda poste su entrambi i lati segnalano la presenza del veicolo ai conducenti degli altri veicoli che sopraggiungono dai lati anteriore e posteriore. Quando si guida la macchina su strade pubbliche, queste luci devono essere attivate. Ruotare la scaletta della cabina il più possibile in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali automobilisti. Non attivare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo, se proibito dal codice stradale.

H117885 —UN—29MAR16

Luce di avvertimento pericolo

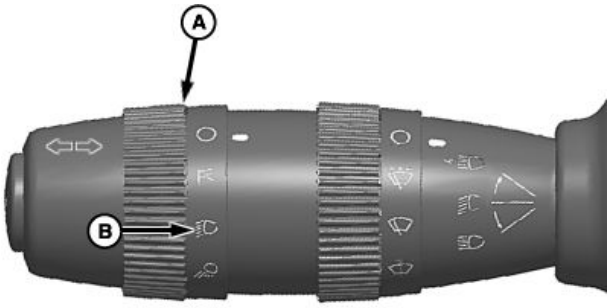
14. Quando si guida la macchina sulla strada, attivare l'interruttore per il faro rotante e le luci di avvertimento pericolo, sia di giorno che di notte. Le luci di avvertimento si attivano automaticamente quando le luci di avvertimento pericolo sono attivate.

OUO6075,00044CF -39-25JAN17-11/13

15. Usare l'interruttore di selezione (A) per accendere le luci per circolazione su strada (B) per la marcia nelle ore notturne.

NOTA: Gli indicatori delle frecce direzionali sul display del montante d'angolo si illuminano per indicare una svolta.

16. Utilizzare gli indicatori di direzione secondo necessità. La leva degli indicatori non ritorna automaticamente nella posizione di riposo.



H96014 —UN—22JUN11

A—Interruttore di selezione

B—Interruttore delle luci di circolazione

OUO6075,00044CF -39-25JAN17-12/13

17. Premere l'interruttore del regime motore per il massimo regime.

NOTA: Per il funzionamento sul campo, selezionare una marcia adatta alla condizioni di lavoro.

18. **Trasmissione con cambio rapporti a comando meccanico:** Innesto della terza marcia per il trasporto su strada.

ATTENZIONE: Se si guida con la testata collegata, procedere ad una velocità tale da garantire una corretta frenata e il completo controllo della macchina.

H117021 —UN—28MAR16

Regime motore (veloce)

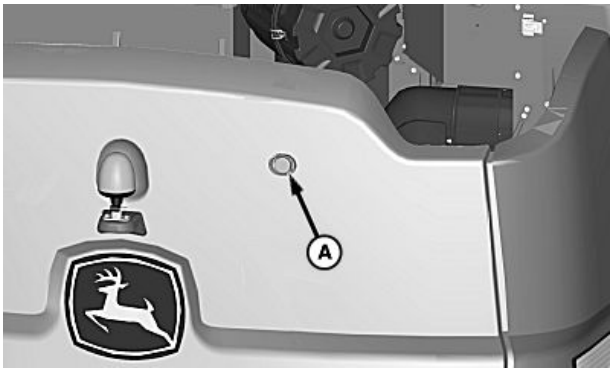
19. Spostare lentamente la leva multifunzione in avanti o all'indietro. Quando si raggiunge la sommità di una collina, tirare indietro la leva multifunzione prima di iniziare la discesa.

OUO6075,00044CF -39-25JAN17-13/13

Segnalatore di retromarcia

Se la leva multifunzione viene spostata all'indietro quando il motore è in funzione, il segnalatore retromarcia (A) invia un segnale acustico per avvertire gli astanti attorno alla macchina che l'operatore sta facendo retromarcia.

A—Segnalatore di retromarcia



H97997 —UN—15SEP10

OUO6075,00016AC -39-22NOV13-1/1

Trasporto della macchina su un rimorchio

NOTA: Vedere Guida della macchina su strada, in una precedente parte di questa sezione, per avere altre informazioni che DEVONO essere rispettate prima di trasportare la macchina su un rimorchio.

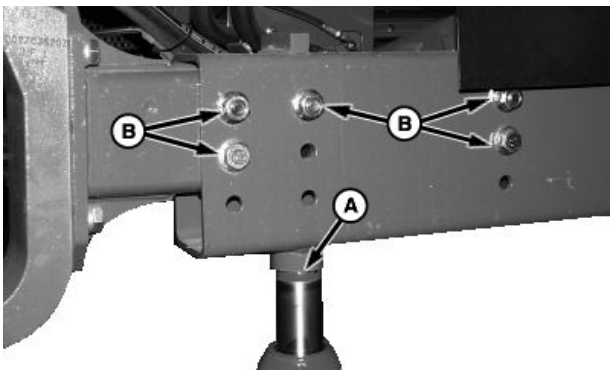
1. Rimuovere la testata e le ruote gemellate esterne (se in dotazione).

NOTA: Terminato il trasporto della macchina, regolare l'assale posteriore sulla larghezza precedente.

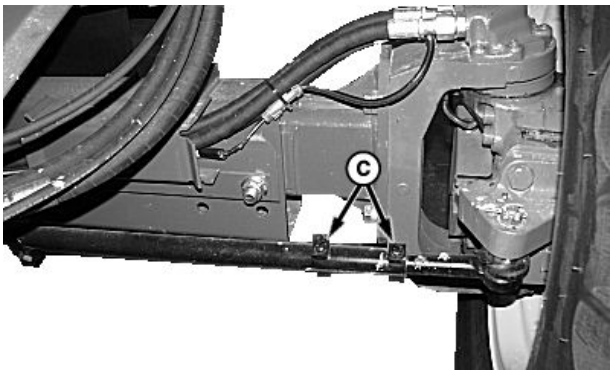
2. Individuare l'alloggiamento del martinetto (A) sull'assale posteriore e sollevare la macchina.
3. Rimuovere le viti (B) dall'assale posteriore.
4. Rimuovere le viti a testa cilindrica (C) dal tirante.
5. Regolare l'assale posteriore sulla posizione più stretta. Ripetere le operazioni secondo quanto necessario sul lato opposto.
6. Installare la bulloneria rimossa in precedenza e serrarla alla coppia specificata.

Specifica

Viti dell'assale—Coppia	620 Nm (460 lb.-ft.)
Viti della barra di accoppiamento (con 2 viti)—Coppia	62 Nm (46 lb.-ft.)
Viti della barra di accoppiamento (con 3 viti)—Coppia	126 Nm (93 lb.-ft.)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Alloggiamento del martinetto
B—Vite (5x)
C—Viti

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-1/19

7. **Macchine HillMaster™:**

ATTENZIONE: Non trasportare la macchina su un rimorchio con il sistema di livellamento HillMaster™ in modalità automatica. Non tentare di inclinare manualmente la macchina sul rimorchio.

a. Spostare la macchina su un terreno orizzontale.

NOTA: Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

b. Premere l'interruttore (A) di comando livellamento automatico per **cinque secondi** o fino a quando la spia luminosa (B) non lampeggia.

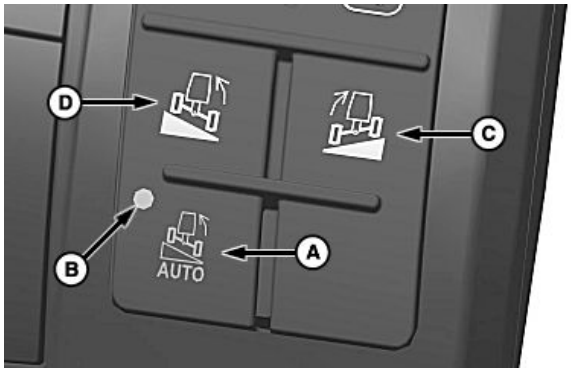
c. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.

d. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.

8. Guidare la macchina sul rimorchio e portare la leva multifunzione in posizione neutrale.

9. **Doppia configurazione della pedana con scaletta:** Abbassare il collo alimentatore sul rimorchio per consentire la rotazione della pedana con scaletta nella posizione di trasporto.

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company



H120033 —UN—14NOV16

Interruttori HillMaster™

A—Interruttore comando di livellamento automatico
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

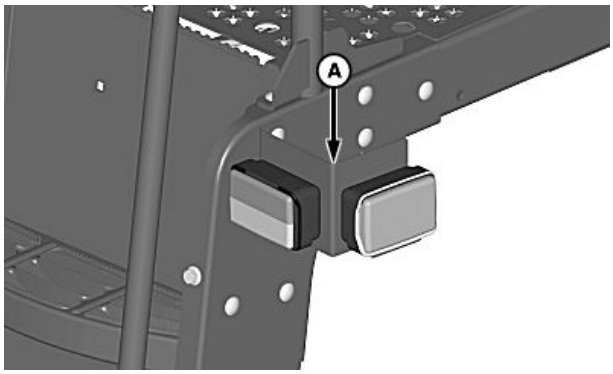
10. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

11. Ripiegare in basso l'antenna della radio e trattenerla con il gancio (se in dotazione). Se il gancio non è disponibile, fissare l'antenna al tetto della cabina con del nastro adesivo.

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-2/19

12. **Configurazione a pneumatico singolo:** scollegare il cablaggio e rimuovere la staffa del proiettore (A).

A—Staffa delle luci



H121713 —UN—07JUN17

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-3/19

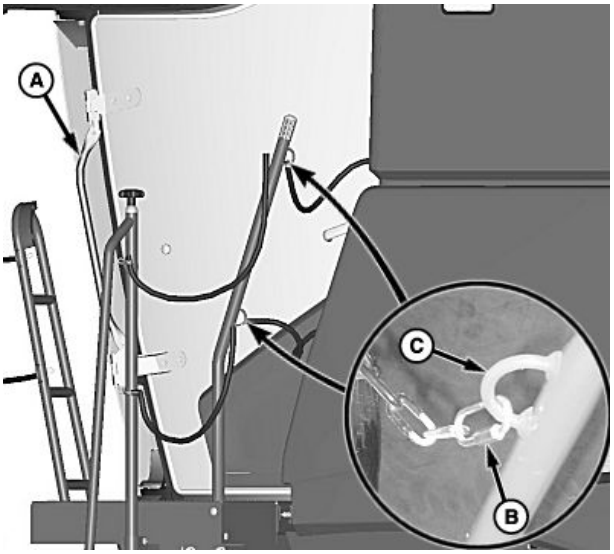
13. **Configurazione a pneumatico singolo:** Rimuovere e conservare il corrimano della cabina (A).

IMPORTANTE: Eventuali cadute possono provocare lesioni personali o a terzi. Prestare attenzione quando si scollegano le catene di sicurezza e si smonta la pedana con scaletta.

NOTA: Rimontare la catena sui terminali esistenti sul corrimano della scaletta e i terminali sulla tramoggia. In questo modo si riduce la lunghezza della catena impedendo che danneggi i pannelli compositi.

14. **Configurazione a pneumatico singolo:** scollegare la maglia di chiusura della catena (B) dai terminali del mancorrente (C) e conservarla.

A—Corrimano
B—Maglia di chiusura
C—Terminali del corrimano



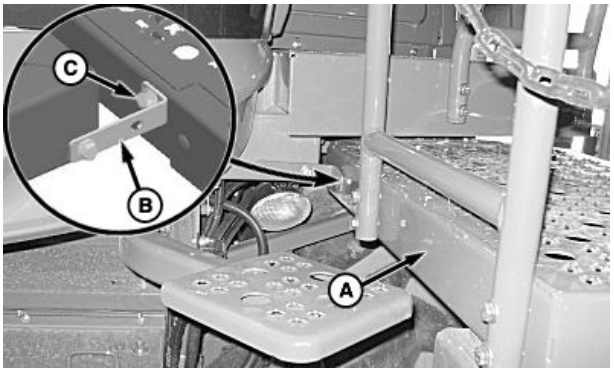
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-4/19

NOTA: La scaletta della cabina deve essere ruotata oltre la posizione di trattenimento più interna per consentire il contatto della pedana con la staffa per la spedizione.

15. **Configurazione a pneumatico singolo:** Ruotare la pedana con scaletta (A) in posizione di trasporto fino a portarla a contatto della staffa per la spedizione (B) e installare la vite (C).

A—Pedana con scaletta
B—Staffa per la spedizione
C—Vite



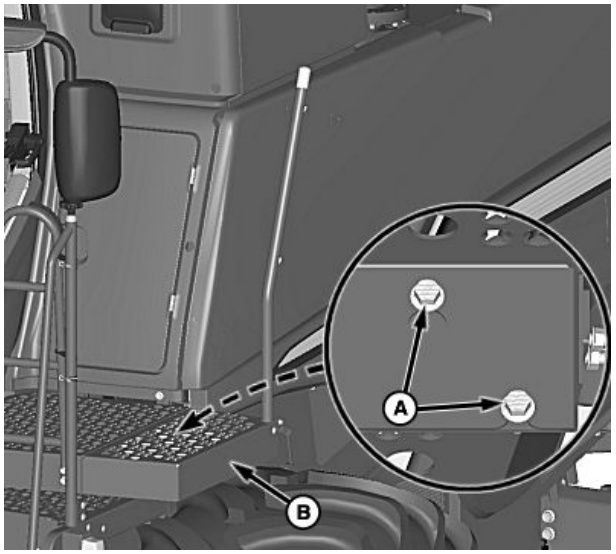
H102532 —UN—28JUN11

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-5/19

16. **Configurazione a pneumatico singolo:** Allentare le viti (A) e rimuovere la pedana con scaletta (B).

A—Vite (5x) **B—Pedana con scaletta**



H102531 —UN—28JUN11

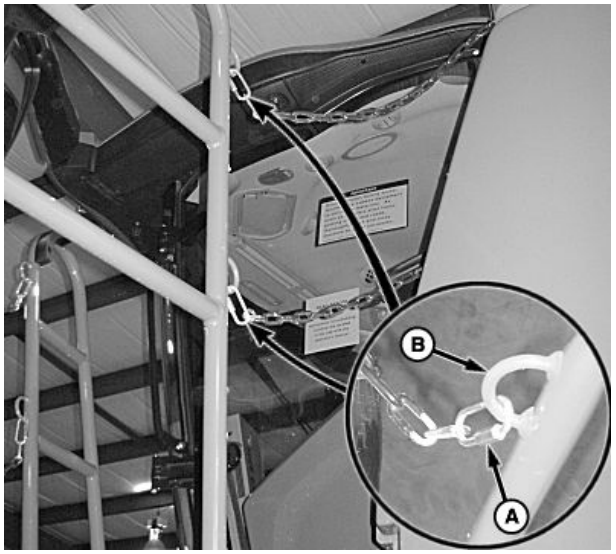
OUO6075,0004685 -39-09JUN17-6/19

IMPORTANTE: Eventuali cadute possono provocare lesioni personali o a terzi. Prestare attenzione quando si scollegano le catene di sicurezza e si smonta la pedana con scaletta.

NOTA: Rimontare la catena sui terminali esistenti sulla tramoggia. In questo modo si riduce la lunghezza della catena impedendo che danneggi i pannelli compositi.

17. **Configurazione a pneumatici gemellati:** Scollegare la maglia di chiusura della catena (A) dal terminale (B) su entrambi i lati del corrimano e metterla da parte.

A—Maglia di chiusura **B—Terminale del corrimano**



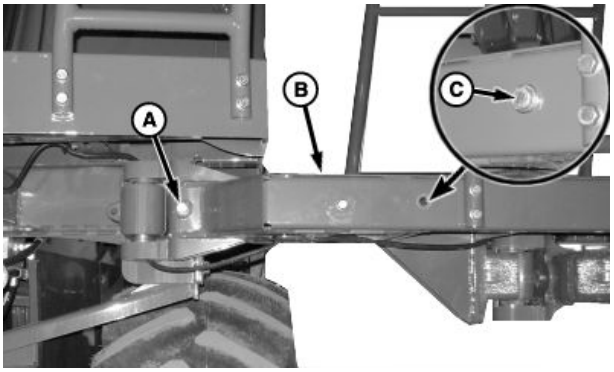
H102501 —UN—27JUN11

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-7/19

18. **Configurazione a pneumatici gemellati:** Rimuovere la vite (A) e ruotare la pedana con scaletta (B) in posizione di trasporto.
19. **Configurazione a pneumatici gemellati:** Montare la vite (C) precedentemente rimossa in posizione di trasporto come indicato in figura.

A—Vite
B—Pedana con scaletta
C—Vite



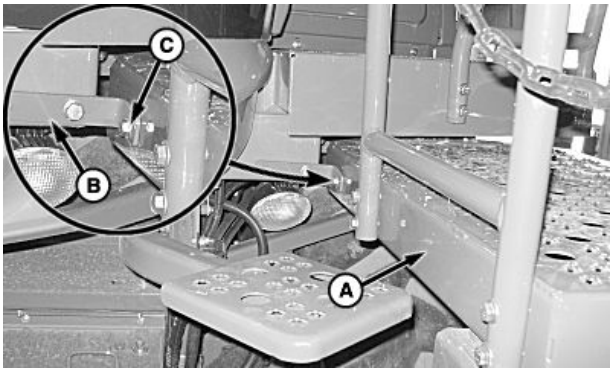
H102502 —UN—27JUN11

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-8/19

IMPORTANTE: Il collo alimentatore DEVE essere abbassato sul rimorchio per evitare il contatto tra la pedana con scaletta e l'albero di comando del collo alimentatore quando si fa oscillare in avanti la scaletta.

NOTA: La scaletta della cabina deve essere ruotata oltre la posizione di trattenimento più interna per consentire il contatto della pedana con la staffa per la spedizione.

20. **Configurazione a pneumatici gemellati:** Ruotare la pedana con scaletta (A) in posizione di trasporto fino a portarla a contatto della staffa per la spedizione (B) e installare la vite (C).



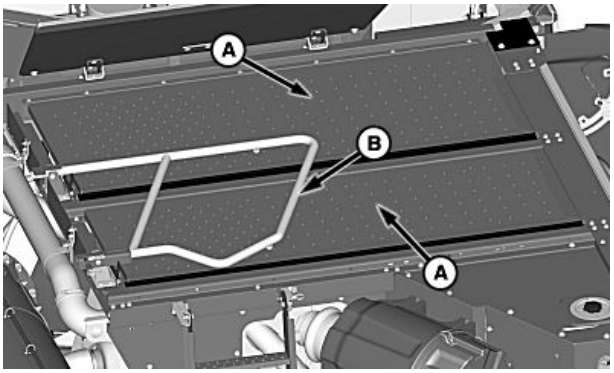
H102503 —UN—28JUN11

A—Pedana con scaletta
B—Staffa per la spedizione
C—Vite

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-9/19

21. Abbassare le coperture di accesso al motore (A) e il corrimano (B) per bloccare le coperture in posizione.

A—Coperture di accesso al motore
B—Corrimano



H1118330 —UN—04MAY16

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-10/19

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scosse elettriche causate dalle linee di alimentazione, nessuna parte della macchina deve superare i 4 m (13 ft. 1 in.) di altezza.

Consentire al sistema di scarico e ai componenti di raffreddarsi prima di rimuovere la prolunga del silenziatore e installare il tappo dello scarico.

22. **Motori Tier 2/Fase II:** Allentare il dado (A) sulla fascetta (B).

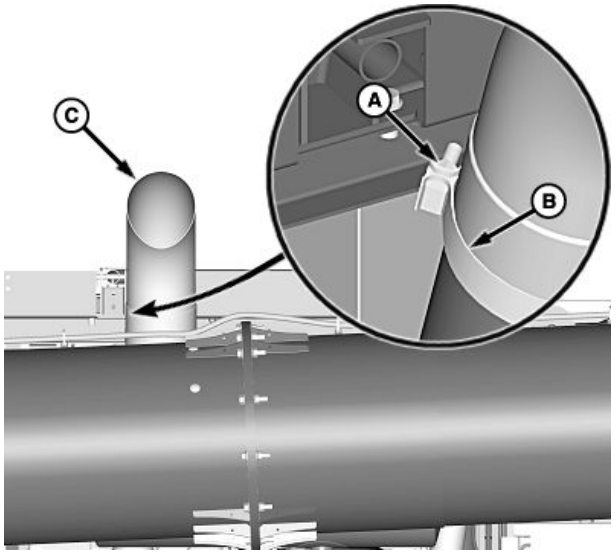
NOTA: Si DEVE rimuovere la prolunga del silenziatore per il trasporto della macchina su rimorchio, per ridurre l'altezza complessiva della macchina. Conservare la prolunga del silenziatore per un uso successivo nel campo.

Dopo il trasporto, installare la prolunga del silenziatore e stringere la viteria delle fascette alla specifica.

Specifica

Viteria della fascetta—Coppia.....80 Nm (59 lb.-ft.)

23. **Motori Tier 2/Fase II:** Rimuovere e conservare la prolunga del silenziatore (C).



H121534 —UN—16MAY17

A—Dado
B—Fascetta
C—Prolunga silenziatore

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-11/19

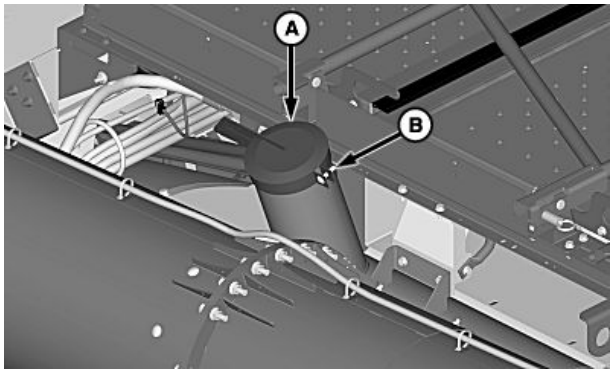
24. **Motori Tier 2/Fase II:** Installare il tappo dello scarico (A) come mostrato.

25. **Motori Tier 2/Fase II:** Serrare il dado (B) al valore specificato.

Specifica

Dado—Coppia.....20 Nm (177 lb-in)

26. **Motori Tier 2/Fase II:** Chiudere con nastro adesivo il tappo dello scarico in modo da evitare possibili danni al turbocompressore.

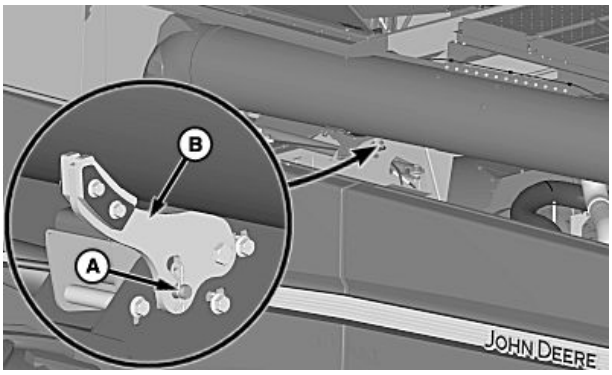


H121535 —UN—16MAY17

A—Tappo dello scarico
B—Dado

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-12/19



TS249 —UN—23AUG88

H106366 —UN—28JAN13

A—Spina elastica e perno

B—Braccio di bloccaggio coclea di scarico

⚠ ATTENZIONE: Una caduta può provocare infortuni, anche mortali, a voi o ad altri. Durante l'installazione della bulloneria di fissaggio della coclea di scarico, usare una scala o un attrezzo equivalente con una capacità di carico adeguata per accedere alla posizione. Non cercare di raggiungere tale posizione dalla piattaforma motore.

27. **Braccio di bloccaggio coclea di scarico:**

a. Rimuovere e conservare la spina elastica e il perno (A).

b. Sollevare il braccio di bloccaggio coclea di scarico (B) fino ad allineare i fori.

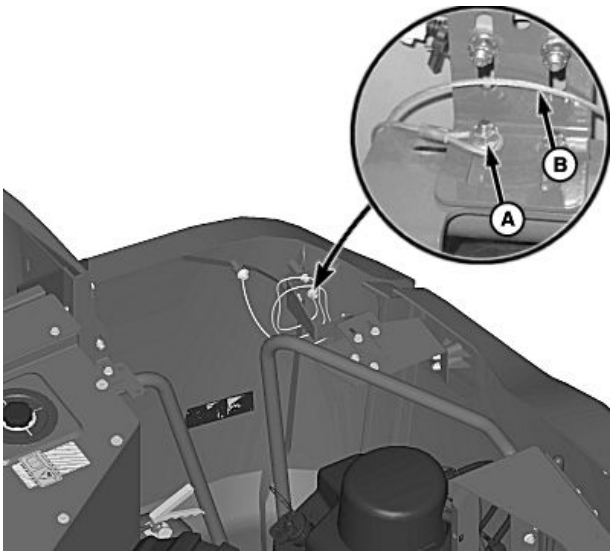
c. Montare il perno e la spina elastica precedentemente rimossi.

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-13/19

28. Allentare la viteria (A) e rimuovere il cavo (B) dalla posizione di riposo.

A—Viteria

B—Cavo



H107241 —UN—18MAR13

Continua alla pagina seguente

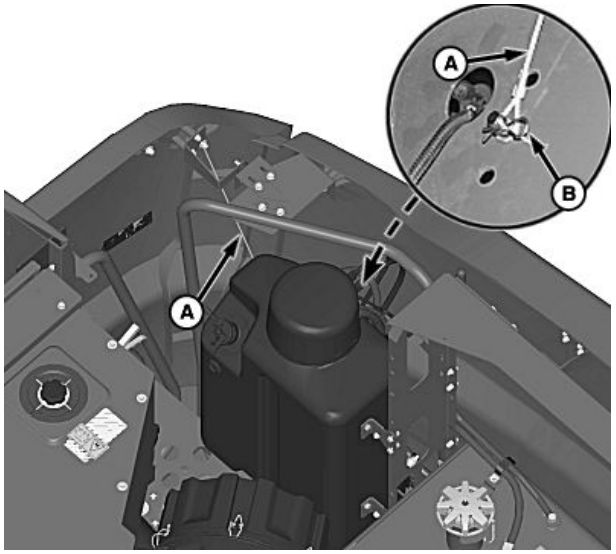
OUO6075,0004685 -39-09JUN17-14/19

NOTA: Verificare che il cavo sia installato sulla parte interna del mancorrente.

Regolare la spina in posizioni differenti se il cavo non arriva.

29. Installare il cavo sulla spina e fissarlo con la spina elastica (B).

A—Cavo **B—Spina elastica**

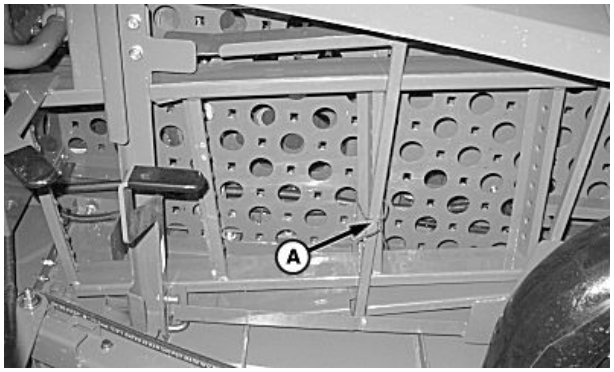


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-15/19

30. Legare il prolungamento della scaletta alla piattaforma (A) servendosi di un filo.

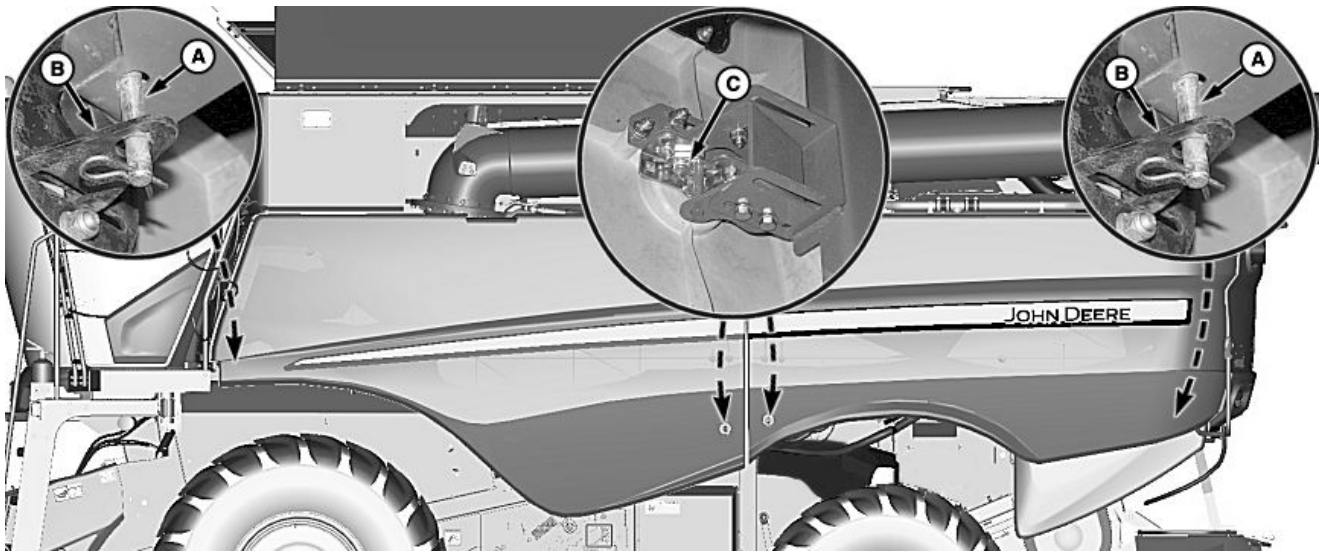
A—Piattaforma



H97171 —UN—29JUN10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-16/19



H114482 —UN—08JUN15

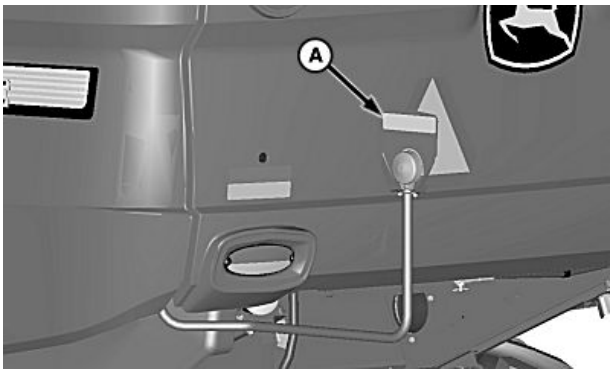
A—Perni
B—Piastre di bloccaggio
C—Bloccaggi

31. Installare i perni (A) nelle piastre di bloccaggio (B) e fissarli con spine elastiche agli angoli anteriori e posteriori degli sportelli ad ala di gabbiano sinistri. Ripetere l'operazione sull'altro lato della macchina.
32. Usare del filo per legare i portelli ad ala di gabbiano in corrispondenza dei bloccaggi (C). Ripetere l'operazione sull'altro lato della macchina.

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-17/19

33. Ruotare le luci di avvertimento pericolo destra e sinistra (A) all'indietro, come illustrato (se presenti).

A—Luci di avvertimento pericolo



H106224 —UN—16JAN13

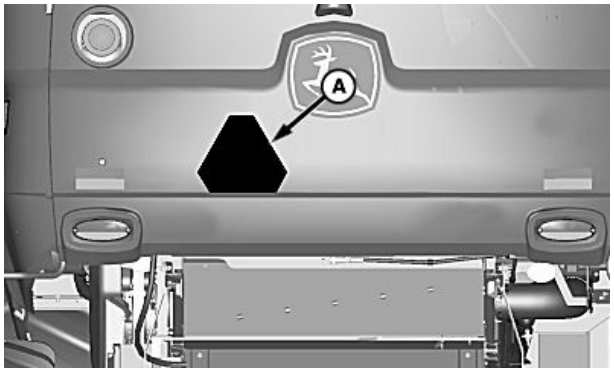
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004685 -39-09JUN17-18/19

34. Coprire il simbolo di segnalazione di veicolo lento (A) se presente.

IMPORTANTE: Ancorare la macchina al rimorchio mediante delle catene.

35. Ancorare la macchina al rimorchio mediante delle catene (per informazioni sul fissaggio, vedere l'etichetta Posizioni di ancoraggio della macchina, sulla scaletta di accesso alla cabina).



H106169 —UN—16JAN13

A—Simbolo di segnalazione di veicolo lento

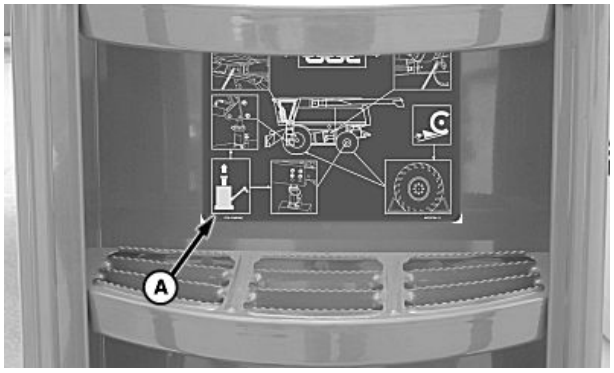
OUO6075,0004685 -39-09JUN17-19/19

Etichetta delle posizioni di ancoraggio della macchina

ATTENZIONE: Svuotare completamente la tramoggia della granella prima di sollevare la macchina.

NOTA: I punti di ancoraggio della macchina sono ubicati su ambo i lati della macchina, nella zona anteriore e posteriore.

L'etichetta dei punti di ancoraggio della macchina (A) si trova sulla scaletta della cabina. L'etichetta mostra le posizioni corrette per fissare la macchina con le catene.

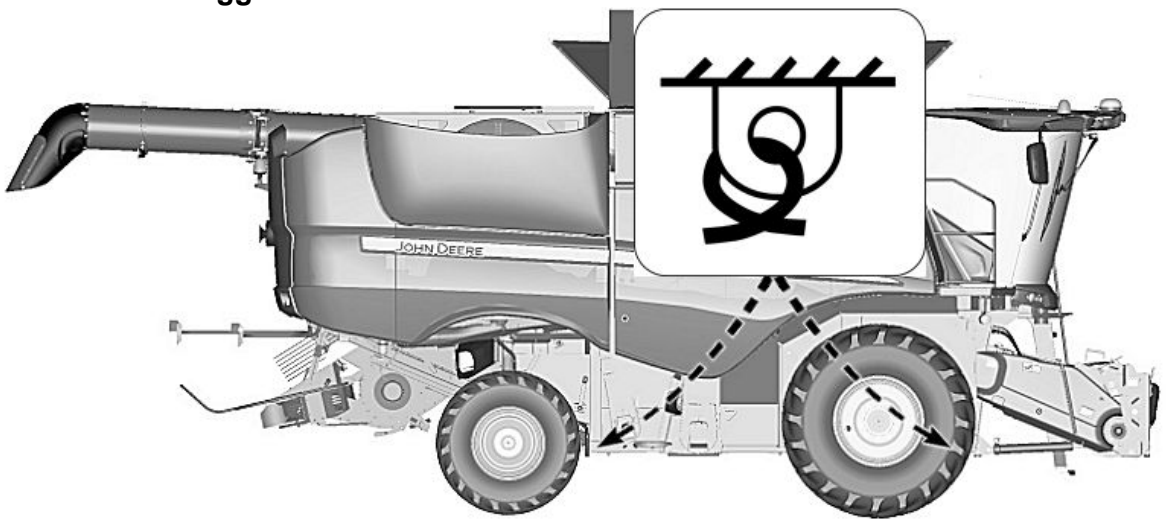


H106687 —UN—24JAN13

A—Etichetta delle posizioni di ancoraggio della macchina

OUO6075,0001393 -39-24JAN13-1/1

Posizioni di ancoraggio della macchina



H105885 —UN—24OCT12

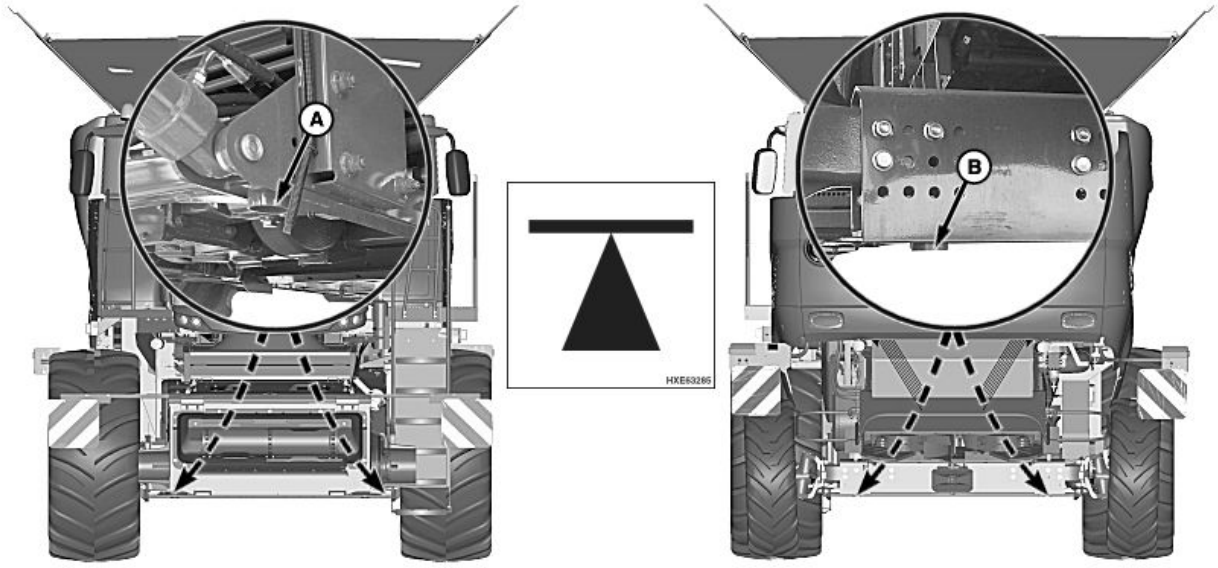
⚠ ATTENZIONE: Svuotare sempre la tramoggia prima di trasportare la macchina.

NOTA: I punti di ancoraggio della macchina sono ubicati su ambo i lati di quest'ultima, nella zona anteriore e posteriore.

Utilizzare i punti previsti indicati sulla macchina per ancorarla adeguatamente.

OUO6075,00011DC -39-10FEB16-1/1

Posizioni per l'inserimento del martinetto



A—Posizioni per l'inserimento anteriori

B—Posizioni per l'inserimento posteriori

⚠ ATTENZIONE: Svuotare completamente la tramoggia prima di sollevare la macchina.

Applicare le calzatoie su entrambi i lati degli pneumatici per evitare spostamenti della macchina.

NOTA: Le posizioni per l'inserimento del martinetto si trovano sui due lati della macchina, davanti e dietro.

Non sollevare la macchina inserendo il martinetto in punti sprovvisti dell'apposito incavo.

OUO6075,00011DA -39-21MAR16-1/1

Informazioni sul trasporto

⚠ ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scosse elettriche causate da cavi aerei, nessuna parte della macchina deve superare i 4 m (13 ft. 1 in.) di altezza. Quando si trasporta la macchina, la copertura della tramoggia deve essere chiusa e l'antenna della radio girata in posizione orizzontale.

Evitare l'aggrovigliamento dei cavi elettrici. Quando si trasporta la macchina, la copertura della tramoggia deve essere chiusa e l'antenna della radio girata in posizione orizzontale.

Seguire le norme del codice stradale per la guida o il traino su strade pubbliche relative a questo tipo di macchina. Usare luci e dispositivi ausiliari, disponibili presso i concessionari John Deere, per avvisare gli altri veicoli.

La macchina può essere trasportata su un camion con pianale oppure trainata.

Durante le operazioni di traino, fare riferimento a Traino della macchina in questa sezione.

OUO6075,0004318 -39-24JUN16-1/1

Traino della macchina (macchine con trasmissione e cambio meccanico)

NOTA: Per macchine con trasmissione con cambio a pulsante e macchine con trasmissione ProDrive™, vedere Guida all'applicazione Trasmissione oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

ATTENZIONE: Non trainare la macchina con una fune metallica. Se la fune si spezza, l'effetto colpo di frusta potrebbe causare infortuni.

Evitare l'aggrovigliamento dei cavi elettrici. I prolungamenti granella e l'antenna della radio devono essere abbassati prima di procedere con il trasporto.

Seguire le norme del codice stradale per la guida o il traino su strade pubbliche relative a questo tipo di macchina. Usare luci e dispositivi ausiliari, disponibili presso il concessionario John Deere, per avvisare gli altri utenti della strada.

Non trainare la macchina se non in casi di emergenza per brevi distanze a 8 km/h (5 miglia/ore). Per trainare la macchina, procedere nel modo seguente:

- Svuotare la tramoggia e togliere la testata.
- Ruotare la coclea di scarico all'indietro. Ripiegare i prolungamenti della tramoggia.
- Ruotare la scaletta in avanti e abbassare l'antenna della radio.
- Disinserire il freno di stazionamento.

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

ATTENZIONE: Non rimuovere i giunti di attacco. Se si rimuovono i giunti di attacco, i freni vengono disattivati.

- Portare in folle la leva di cambio marcia e la leva multifunzione.
- Trainare la macchina in avanti attaccando una catena attorno all'assale principale. Accertarsi che la catena non danneggi i tubi idraulici. Un operatore deve restare al posto di guida per sterzare e frenare la macchina.
- Accendere le luci di avvertimento se non proibito dal codice stradale.
- Guidare ad una velocità sicura e ragionevole, comunque non superiore agli 8 km/h (5 mph).

ATTENZIONE: Impiegati allo scopo di prevenire le collisioni con gli altri utenti della strada, i trattori lenti con attrezzature montate o trainate e le macchine semoventi. Prestare sempre attenzione ai veicoli che seguono, specialmente prima di effettuare una svolta, e segnalare l'intenzione con il braccio o con gli indicatori di direzione.

Sia di giorno che di notte usare i fari anteriori, le luci lampeggianti di avvertimento e gli indicatori di direzione. Osservare le norme locali relative alla circolazione stradale per l'illuminazione del mezzo e le varie segnalazioni, Mantenere ben visibili e in buone condizioni le luci e i vari mezzi di segnalazione. Riparare o sostituire i dispositivi di illuminazione o segnalazione danneggiati o mancanti.

OUO6075,000447D -39-31JAN17-1/1

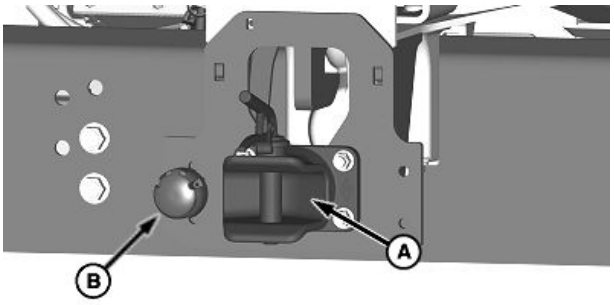
Attacco per rimorchio manuale - Aggancio (standard)

ATTENZIONE: Prima di agganciare il rimorchio arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Sollevare completamente il trinciapaglia.

Agganciare il rimorchio all'attacco (A) e fissarlo con lo spinotto di attacco.

Collegare il sistema di cavi del rimorchio al connettore elettrico (B).



H118213 —UN—14APR16

A—Attacco **B—Connettore elettrico**

OUO6075,00042C1 -39-29JUN16-1/1

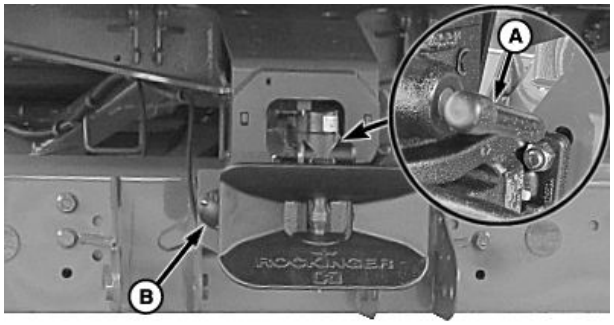
Attacco per rimorchio semiautomatico posteriore—Aggancio (opzionale)

ATTENZIONE: Prima di agganciare il rimorchio arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Sollevare completamente il trinciapaglia.

Sollevare l'impugnatura (A) per aprire la spina di bloccaggio e agganciare il rimorchio alla macchina. Quando l'attacco per il rimorchio è allineato alla spina di bloccaggio, l'impugnatura si abbassa e lo blocca automaticamente in posizione.

Collegare il sistema di cavi del rimorchio al connettore elettrico (B).



H111228 —UN—12MAY14

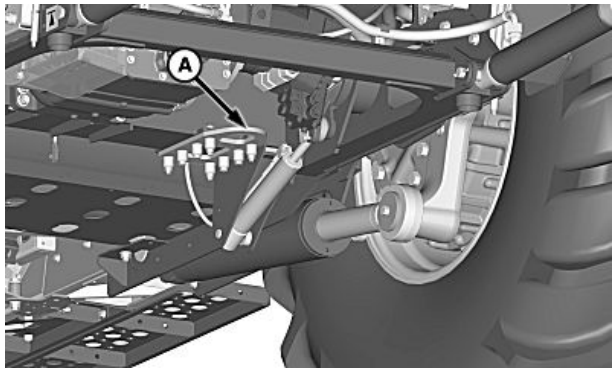
A—Impugnatura **B—Connettore elettrico**

OUO6075,000431B -39-29JUN16-1/1

Gancio di traino anteriore

H102206 —UN—14JUN11

Gancio di traino anteriore (macchine per terreno pianeggiante)



H116908 —UN—14JAN16

Gancio di traino posteriore (Macchina HillMaster™)

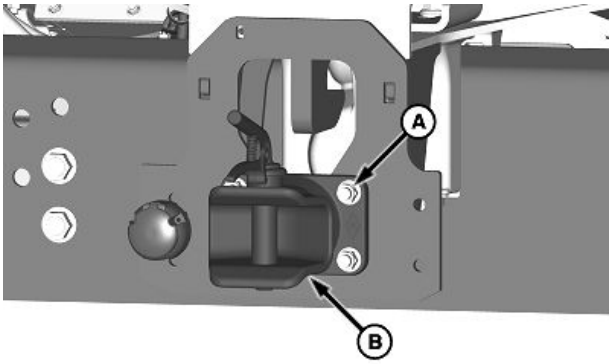
A—Gancio

Trainare o tirare la macchina fuori dal fango procedendo in avanti, all'occorrenza attaccando una catena al gancio (A) sull'assale anteriore. Accertarsi che la catena non danneggi i tubi idraulici rigidi.

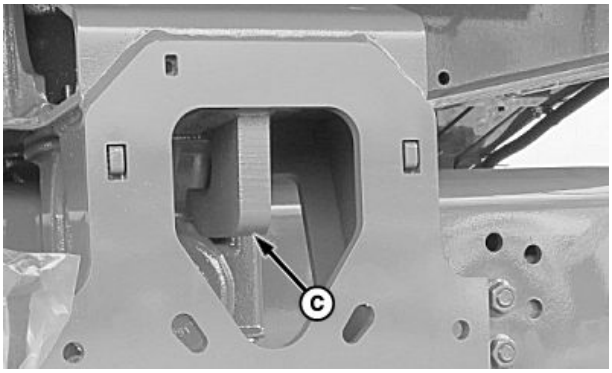
OUO6075,00044D1 -39-14NOV16-1/1

Gancio di traino posteriore

Attacco per rimorchio manuale



H118216 —UN—14APR16



H111232 —UN—12MAY14

A—Vite e dado (4x) **B—Attacco per rimorchio** **C—Gancio**

ATTENZIONE: Non muovere la macchina tirandola per l'attacco per il rimorchio. Utilizzare esclusivamente il gancio di traino. Usare sempre una catena dalla resistenza adeguata. Non superare il carico di rottura. Non usare la catena in combinazione con cinghie o corde di traino. L'energia accumulata nel dispositivo di traino in caso di rottura può causare gravi lesioni alle persone.

Rimuovere le viti e i dadi (A) dall'attacco del rimorchio (B).

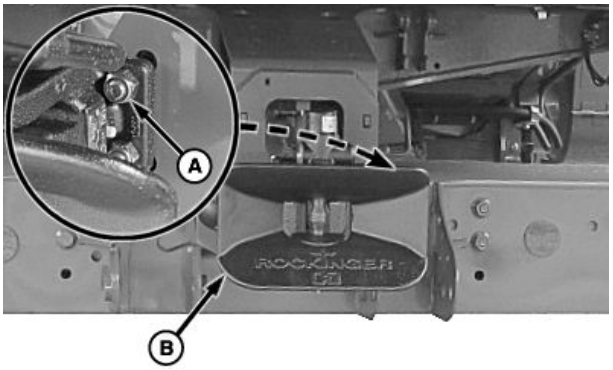
Fissare la catena al gancio (C) e tirare la macchina. Non usare questo gancio per tirare un rimorchio.

Installare l'attacco del rimorchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica e i dadi. Serrare la viteria alla coppia specificata.

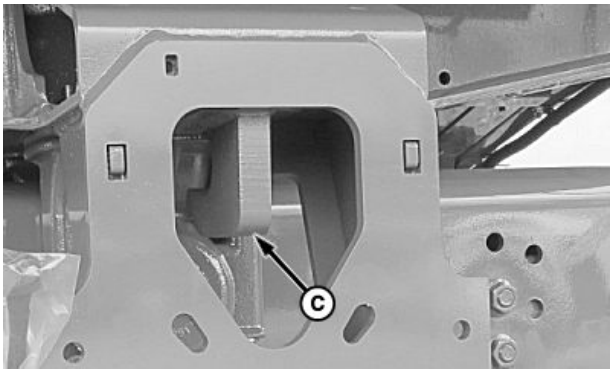
	Specifica
Viteria dell'attacco per rimorchio—Coppia	205 N m (151 lb.-ft.)

Continua alla pagina seguente

Attacco semiautomatico per rimorchio



H111231 —UN—12MAY14



H111232 —UN—12MAY14

A—Vite e dado (4x) **B—Attacco per rimorchio** **C—Gancio**

⚠ ATTENZIONE: Non muovere la macchina tirandola per l'attacco per il rimorchio. Utilizzare esclusivamente il gancio di traino. Usare sempre una catena dalla resistenza adeguata. Non superare il carico di rottura. Non usare la catena in combinazione con cinghie o corde di traino. L'energia accumulata nel dispositivo di traino in caso di rottura può causare gravi lesioni alle persone.

Rimuovere le viti e i dadi (A) dall'attacco del rimorchio (B).

Fissare la catena al gancio (C) e tirare la macchina. Non usare questo gancio per tirare un rimorchio.

Installare l'attacco del rimorchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica e i dadi. Serrare la viteria alla coppia specificata.

	Specifica
Viteria dell'attacco per rimorchio—Coppia	205 N m (151 lb.-ft.)

OUO6075,00042C2 -39-29JUN16-2/2

Suggerimenti per la raccolta

Funzionamento alle basse temperature

IMPORTANTE: Quando si opera alle basse temperature, accertarsi di utilizzare un gasolio di tipo idoneo. Il gasolio destinato a temperature più elevate si congelerebbe nelle tubazioni, nei filtri e nel serbatoio del carburante. In caso di congelamento del gasolio occorre intervenire sul sistema del combustibile. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Combustibili e lubrificanti.

Alle basse temperature in presenza di neve e ghiaccio, le prestazioni della mietitrebbia potrebbero risultare inferiori. PRESTARE la massima attenzione per ridurre al minimo l'ingresso della neve nella mietitrebbia. L'eventuale ingresso di neve potrebbe causare ostruzioni in aree quali, il crivello superiore, la ventola di pulizia, i controbattitori del separatore e le griglie del separatore. Il funzionamento della macchina con queste aree ostruite può causare danni alla macchina e richiedere importanti interventi di riparazione oppure può compromettere le prestazioni funzionali. Prima di usare la macchina alle basse temperature, consultare il concessionario John Deere.

OUO6075,0004574 -39-31JAN17-1/1

Consigli per la raccolta

Regolare la macchina in funzione del tipo di prodotto da raccogliere e delle condizioni del campo.

Scegliere una velocità di spostamento tale da non sovraccaricare la macchina. Il motore deve essere al massimo regime di giri per mantenere alla massima velocità il separatore. Diminuire la velocità di spostamento, ma non il regime del motore.

Se la distanza del controbattitore è insufficiente per il tipo di prodotto da raccogliere, la paglia verrà trebbiata in modo eccessivo e la trebbiatura richiederà una maggiore potenza.

Se la distanza del controbattitore è invece eccessiva per il tipo di prodotto da raccogliere, questo non verrà trebbiato completamente.

Dopo avere posizionato correttamente il controbattitore, regolare la velocità del separatore per ottenere il massimo effetto di trebbiatura con il minimo danno al prodotto. Se si verificano danni al prodotto, non aumentare la distanza libera controbattitore. Ridurre invece la velocità dell'acceleratore di alimentazione. Per questi prodotti, la distanza del controbattitore influisce ben poco sul danno ai semi.

prodotti commestibili quali fagioli e piselli si schiacciano facilmente e possono richiedere l'uso dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto ad una velocità minore. Quando si raccolgono fagioli e piselli, lasciare la macchina piena per formare un cuscino per proteggere il prodotto.

Per ottenere potenziali miglioramenti della qualità della paglia, tenere presenti i consigli seguenti, a seconda delle condizioni:

- Ridurre la velocità della catena del collo alimentatore
- Ridurre la velocità del dispositivo di accelerazione dell'alimentazione del prodotto
- Ridurre la velocità del rotore
- Allontanare il controbattitore
- Riduzione degli elementi di trebbiatura
- Installare controbattitori a barre rotonde

Per ottimizzare le prestazioni della macchina sui pendii, è possibile alzare i separatori della base della coclea e installare dei separatori più alti dei crivelli superiori, disponibili presso il concessionario John Deere. Inoltre, è possibile migliorare la distribuzione della pula e della granella installando i coperchi delle griglie del separatore (se in dotazione). Ciascuna di queste operazioni può migliorare la separazione della pula dalla granella nel cassoncino di pulizia, ottimizzando così le prestazioni della macchina sui pendii.

Se si usa la piattaforma di taglio, tagliare il prodotto all'altezza massima ottenibile senza perdere le spighe più basse. Regolare la posizione e la velocità dell'aspo in modo da ottenere un'alimentazione regolare. Per ottenere un taglio netto, la barra falciante deve essere mantenuta ben regolata e con le protezioni allineate.

Durante la raccolta del mais, la testata mais deve essere mantenuta in posizione abbassata solo quanto basta in relazione alle pannocchie. Mantenere la testata centrata tra i filari per evitare di perdere pannocchie.

Se si utilizza un convogliatore a nastro, procedere con l'andana centrata in modo da alimentare il prodotto uniformemente nel collo alimentatore. Le spighe della granella devono essere rivolte in una direzione. Azionare la macchina in modo che le spighe vengano raccolte per prime.

Durante la raccolta della soia con una testa per filari, mantenere la testata il più in basso possibile. Per prodotti quali il sorgo o i semi di girasole, abbassare la testata quanto basta per recidere le spighe dagli steli.

Regolare le aperture del crivello superiore in modo che entro i primi due terzi del crivello riesca a filtrare la granella verso il crivello inferiore, senza consentire il passaggio di una quantità eccessiva di materiale meno pulito.

Utilizzare il massimo flusso possibile di aria senza soffiare via la granella pulita. I prodotti pesanti necessitano di un flusso maggiore di aria rispetto a quelli a semi minuti.

SS43267,00004E6 -39-03FEB15-1/1

Combinazioni modalità pulsante di attivazione

Di seguito sono illustrate alcune modalità comuni, ma sono possibili varie combinazioni.

NOTA: Per memorizzare le modalità desiderate, tenere premuto per due secondi uno dei pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 posti sulla leva multifunzione.

Modalità di controllo attivata	Tasto di attivazione 1	Tasto di attivazione 2	Tasto di attivazione 3
Ripristino dell'altezza	Ripristino dell'altezza		
Ripristino dell'altezza, rilevamento dell'altezza	Ripristino dell'altezza	Rilevamento dell'altezza	
Ripristino dell'altezza, rilevamento dell'altezza HydraFlex™	Ripristino dell'altezza	Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™	
Ripristino dell'altezza, rilevamento dell'altezza, rilevamento dell'altezza con HydraFlex™ [a]	Ripristino dell'altezza	Rilevamento dell'altezza	Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™
Ripristino dell'altezza, rilevamento dell'altezza, rilevamento dell'altezza con HydraFlex™ [b]	Ripristino dell'altezza	Rilevamento dell'altezza	Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™
Ripristino dell'altezza, rilevamento dell'altezza, flottazione attiva della testata	Ripristino dell'altezza	Rilevamento dell'altezza	Flottazione attiva della testata
Ripristino dell'altezza, rilevamento dell'altezza con HydraFlex™, flottazione attiva della testata	Ripristino dell'altezza	Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™	Flottazione attiva della testata
Ripristino dell'altezza, Flottazione attiva della testata	Ripristino dell'altezza		Flottazione attiva della testata
Rilevamento dell'altezza	Rilevamento dell'altezza		
Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™	Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™		
Rilevamento dell'altezza, rilevamento dell'altezza con HydraFlex™ [a]	Rilevamento dell'altezza		Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™
Rilevamento dell'altezza, rilevamento dell'altezza con HydraFlex™ [b]	Rilevamento dell'altezza		Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™
Rilevamento dell'altezza, rilevamento dell'altezza con HydraFlex™, flottazione attiva della testata [a]	Rilevamento dell'altezza, rilevamento dell'altezza con HydraFlex™		Flottazione attiva della testata
Rilevamento dell'altezza, flottazione attiva della testata	Rilevamento dell'altezza		Flottazione attiva della testata
Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™, flottazione attiva della testata	Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™		Flottazione attiva della testata
Flottazione attiva della testata	Flottazione attiva della testata		
Ripristino posizione aspo	Ripristino posizione aspo		
Ripristino della posizione delle piastre di copertura	Ripristino della posizione delle piastre di copertura		
Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore (se in dotazione)	Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore		
Posizione longitudinale della barra di taglio [c]	Posizione longitudinale della barra di taglio		

[a] Per abilitare il rilevamento dell'altezza e il rilevamento dell'altezza con HydraFlex, rivolgersi al concessionario John Deere; necessaria 600F o 600FD con sensori di altezza ausiliari o 600D con ruotini di livellamento.
[b] Modalità predefinita con piattaforma 600D se ai ruotini di livellamento vengono tolte le spine di fissaggio durante la calibrazione, necessita di piattaforma 600D con ruotini di livellamento.
[c] Piattaforme testate europee 600X.

HydraFlex è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,000447C -39-10JAN17-1/1

Cambio del codice del raggio dei pneumatici

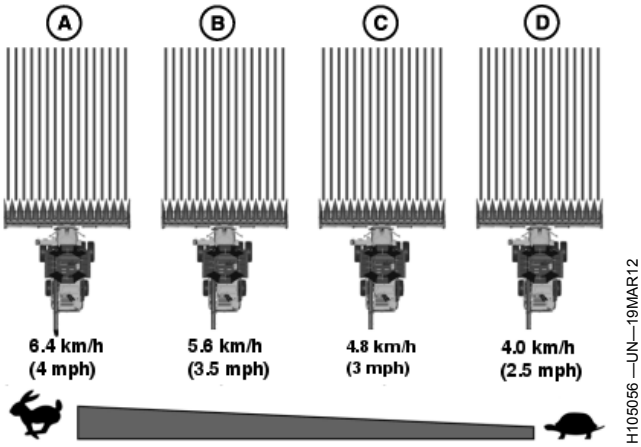
Se vengono apportate modifiche ai pneumatici o ai riduttori finali rispetto ai componenti originali spediti dalla fabbrica, occorre ricalibrare il sistema. Verificare che il codice corretto del pneumatico sia inserito nella memoria.

IMPORTANTE: Quando si sostituiscono le ruote motrici, il raggio dei pneumatici può cambiare. L'unità di comando CAB DEVE essere impostata su un nuovo raggio dei pneumatici. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

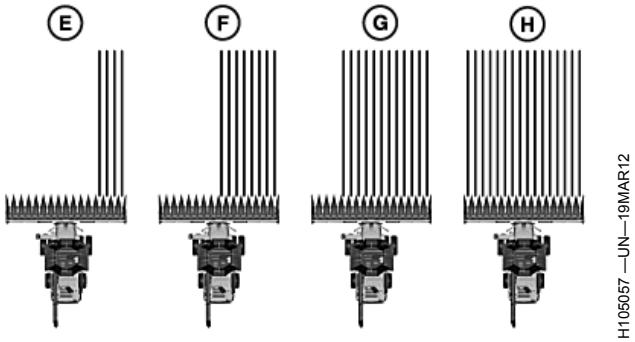
Se il sistema non viene calibrato, i rendimenti visualizzati sul monitor relativo alla raccolta non saranno accurati.

OUO6075,0001111 -39-11APR12-1/1

Calibrazione della resa a punto singolo o a più punti



H105056 —UN—19MAR12



H105057 —UN—19MAR12

A—Carico 1
B—Carico 2
C—Carico 3
D—Carico 4
E—PORTATA MINIMA
F—Portata media
G—Portata media
H—Portata massima

NOTA: Il miglior metodo per variare la portata è quello di variare la velocità di spostamento della macchina.

Il modo migliore per mantenere la portata costante consiste nel monitorare il display VisionTrak™ e regolare la velocità di spostamento della macchina di conseguenza.

Calibrazione della resa a punto singolo

La calibrazione della resa a punto singolo viene effettuata una volta raccolti da uno fino a tre carichi di calibrazione.

Questo tipo di calibrazione viene suggerita nei casi in cui il campo del raccolto presenta una resa piuttosto costante e la macchina viene azionata ad una velocità di spostamento costante con una variazione molto modesta della portata.

Per raccogliere un carico di calibrazione, trebbiare circa 2722 kg (6000 lb.) alla velocità di trebbiatura massima.

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

Non sarebbe necessario eseguire ancora uno o due carichi, però questo può consentire al sistema di fare una media dell'errore complessivo.

Calibrazione della resa a più punti

La calibrazione della resa a più punti viene utilizzata quando si prevede che il campo di raccolta presenti una resa variabile oppure che la macchina debba essere azionata a velocità variabili con portate di granella variabili.

Questo tipo di calibrazione raccoglie ciascun carico di calibrazione ad ogni condizione di portata prevista.

Per ciascun carico di calibrazione, trebbiare all'incirca 2722 kg (6000 lb.).

Eseguire almeno **quattro** carichi di calibrazione con velocità di avanzamento variabili (A-D) o con larghezze di taglio differenti per simulare quattro portate diverse (E-H).

OUO6075,000430B -39-16JUN16-1/1

Alfalfa / orzo

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Alfalfa	ORZO
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alta	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	600—800	700—950
Distanza di trebbiatura	0—5	5—22
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	550—700	850—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm)	10—20	13—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	1—4	6—9
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Granella
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045BD -39-03FEB17-1/1

Canola / ceci

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Canola	Ceci
Posizione tamburo collo alimentatore	Alto	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alta	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	350—550 ***(L)****	400—600
Distanza di trebbiatura	15—40	18—24
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	600—900	800—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm)	10—14	15—20
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	2—5	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	mais	mais
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045C5 -39-03FEB17-1/1

Mais (asciutto) / mais (umido)

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Mais asciutto	Mais umido
Posizione tamburo collo alimentatore	Alto	Alto
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Bassa ***(C)****	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Seghettate	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	250—450	350—500
Distanza di trebbiatura	20—35	20—35
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	Barra tonda	Barra tonda
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Barra tonda	Barra tonda
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Nessuno	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	Installato	Installato
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	900—1300	1000—1300
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	15 - 20 (denti lunghi) 17 - 22 (uso generico)	16 - 21 (denti lunghi) 18 - 22 (uso generico)
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	10 - 14 (denti lunghi) 11 - 15 (uso generico)	10 - 14 (denti lunghi) 11 - 15 (uso generico)
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	mais	mais
Deviatore del prodotto	mais	mais
Inserimento gruppo controlame	Solo posizione di disinserimento	Solo posizione di disinserimento
Velocità trinciapaglia	Bassa	Bassa

OUO6075,00045BE -39-03FEB17-1/1

Pastone di mais / semi edibili

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Pastone di mais (H)* (M)*	Fagioli commestibili
Posizione tamburo collo alimentatore	Alto	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)***	A 26 denti	A 22 denti ***(P)****
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)***	Bassa	Bassa ***(C)****
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate all'indietro
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Seghettate all'indietro
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)***	450—650	300—500 ***(L)****
Distanza di trebbiatura	15—30	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	A fili grossi ***(K)****	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	A fili grossi ***(K)****	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Nessuno	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	Uno o l'altro	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Avanzato
Regime ventilatore (giri/min)	1000—1300	800—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	22	14 - 18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	Rimosso	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	mais	mais
Deviatore del prodotto	mais	Granella
Inserimento gruppo controlame	Solo posizione di disinserimento	Consentito
Velocità trinciapaglia	Bassa	Alta

OUO6075,00045C6 -39-03FEB17-1/1

Lino / sementi da prato

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	LINO	Sementi da prato
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alta	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	800—1000	500—850 ***(N)****
Distanza di trebbiatura	0—10	12—25
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	A fili piccoli	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	700—1050	350—600 ***(I)****
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	5—10
Distanza crivello superiore (mm)	8—15	12—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	5—10	5—12
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Granella
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045BF -39-03FEB17-1/1

Guar / Lenticchie

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Guar	LENTICCHIE
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Bassa	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	500—700	350—500
Distanza di trebbiatura	10—15	7—12
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	Barra tonda	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Barra tonda	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Nessuno	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	650—750	800—1000
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	10—15	12—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—10	3—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	mais	mais
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045C7 -39-03FEB17-1/1

Lupini / miglio

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Lupini	Miglio
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Bassa	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	400—600	400—500
Distanza di trebbiatura	12—18	10—15
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	A fili piccoli
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	900—1100	600—750
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	15—20	10—12
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	4—8	4—6
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Granella
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045C0 -39-03FEB17-1/1

Senape / fagioli bianchi

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Senape	Fagioli bianchi
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 22 denti ***(P)****
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alta	Bassa ***(C)****
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate all'indietro
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Seghettate all'indietro
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—350 ***(L)****
Distanza di trebbiatura	10—20	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	A fili piccoli	Barra tonda
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	Barra tonda
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Avanzato
Regime ventilatore (giri/min)	500—800	800—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm)	10—14	14—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	2—5	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	mais
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045C8 -39-03FEB17-1/1

Piselli / avena

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Avena	Piselli
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alta	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—400
Distanza di trebbiatura	15—25	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Avanzato
Regime ventilatore (giri/min)	750—900	850—1050
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	18—22	16—20
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—10	6—11
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	mais
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045C1 -39-03FEB17-1/1

Mais per popcorn / semi di colza (asciutti)

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Mais per popcorn	Semi di colza (asciutti)
Posizione tamburo collo alimentatore	Alto	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Bassa	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Regolare	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Regolare	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	210—310	400—700 ***(L)****
Distanza di trebbiatura	15—25	20—40
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	Barra tonda	A fili piccoli
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Barra tonda	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Nessuno	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	Installato	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	900—1100	620—800
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	5—10
Distanza crivello superiore (mm)	14—18	11—14
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—8	3—6
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	mais	mais
Deviatore del prodotto	mais	Granella
Inserimento gruppo controlame	Solo posizione di disinserimento	Consentito
Velocità trinciapaglia	Bassa	Alta

OUO6075,00045C9 -39-03FEB17-1/1

Semi di colza (verdi) / riso

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Semi di ravizzone (verdi)	RISO
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 32 denti	A 32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Bassa	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dente
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dente
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	500—800 ***(L)****	700—1000 ***(N)****
Distanza di trebbiatura	20—40	15—25
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	a fili grandi;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	a fili grandi;
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	700—850	700—900
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm)	11—14	16—20
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	4—8	5—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	mais	mais
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045C2 -39-03FEB17-1/1

Segale / cartamo

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Segale	Cartamo
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alta	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	700—900	300—400
Distanza di trebbiatura	13—26	15—25
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	750—950	550—750
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	16—18	14—16
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—10	4—7
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	mais
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045CA -39-03FEB17-1/1

Sorgo / soia

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Miglio	Soia
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Bassa	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	550—700	450—650
Distanza di trebbiatura	10—25	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	Uno o l'altro
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	900—1100	800—1050
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	14—17	14 - 18 (uso generico) 13 - 17 (denti lunghi)
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	5—8	6 - 10 (uso generico) 5 - 9 (denti lunghi)
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	mais	mais
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045C3 -39-03FEB17-1/1

Girasole / triticale

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Girasole	Triticale
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Bassa	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	200—400	850—1000
Distanza di trebbiatura	25—40	18—24
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	A fili piccoli
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Avanzato	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	650—850	750—1000
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	10—15	16—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	3—10	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Granella
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045CB -39-03FEB17-1/1

Frumento (difficile) / Frumento (normale)

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

*** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.**

	Frumento (difficile)	Frumento (normale)
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Nastro di trasporto collo alimentatore ***(A)* (B)****	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alta	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	800—1000	750—950
Distanza di trebbiatura	3—15	8—16
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	900—1250	900—1250
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	13—18	13—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	3—8	3—8
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Granella
Deviatore del prodotto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,00045C4 -39-03FEB17-1/1

Pagina della descrizione dei riferimenti

(A)* *Per paglia che produce un'alimentazione scadente a causa di un prodotto voluminoso, verde o per andane, si consiglia la ruota di comando a 32 denti.*

(B)* *Per migliorare la qualità della paglia, con i prodotti di tipo secco, e la qualità della granella, usare una velocità inferiore. Per i girasoli asciutti, fragili è possibile usare una ruota di comando a 15 denti.*

(C)* *Per migliorare la qualità della granella, utilizzare il kit di rallentamento a 320 giri/min.*

(D)* *In condizioni di sovraccarico del pattino con prodotti secchi, nel caso di controbattitori a fili piccoli, installare inizialmente due file sul lato destro e tre file sul lato sinistro delle griglie del separatore. In caso di controbattitori a fili grandi, installare inizialmente tre file sul lato destro e due file sul lato sinistro delle griglie del separatore. Regolare il numero e la sequenza secondo le necessità.*

(E)* *15 elementi rappresentano la configurazione standard. Nelle maggior parte delle condizioni, 15 elementi avranno bisogno di minore potenza, determinando così una capacità superiore, minor carico sul pattino e meno danni alla paglia. Sono disponibili 9 spranghe aggiuntive (configurazione con spranghe ravvicinate) che possono essere utilizzate sui rotori per la gestione di materiale particolarmente difficile.*

(F)* *Per ottenere miglioramenti nella trebbiatura, nel campione della tramoggia e nella distribuzione del carico di pula per la granella fine, installare per primi i coperchi nel controbattitore anteriore. È possibile aggiungere ulteriori coperchi ad altri controbattitori in base alle esigenze.*

(G)* *Specifiche diverse da Dentellate per prodotti di difficile raccolta richiederanno la conversione del tamburo sgranatore.*

(H)* *Si consiglia l'utilizzo del coperchio della coppa del recupero.*

(I)* *Può essere necessario il kit di rallentamento di ventola di pulizia.*

(J)* *Utilizzare l'alta velocità per gestire una quantità di materiale superiore.*

(K)* *I fili grossi possono essere rimossi per una raccolta superiore di tutolo.*

(L)* *È possibile installare pale di scarico per migliore gestione di materiale nel rotore se si utilizza il rotore TriStream™.*

(M)* *Utilizzare le griglie del separatore di pastone di mais.*

(N)* *In condizioni di gestione di materiale estremamente difficili, è possibile montare i denti di trebbiatura al posto di elementi di trebbiatura (il rendimento di trebbiatura può essere inferiore).*

(O)* *Per migliorare la qualità della paglia e/o la gestione del materiale, è possibile utilizzare impostazioni avanzate. Nota: Le perdite a separatore possono aumentare quando si utilizzano impostazioni avanzate.*

(P)* *Disponibile con i ricambi.*

OUO6075,0001365 -39-13DEC12-1/1

Consigli relativi al controbattitore

Tipo di controbattitore	Mais	Soia	Frumento Orzo Granella minuta	Riso	Mais per popcorn Mais per uso alimentare	Sorgo (Milo) Girasole (per l'industria dolciaria)	Girasole (olio)	Canola
A fili piccoli	NN	NN	Migliore	NN	NN	NN	Medio	Migliore
A fili grossi	Buono	Buono	Buono	Migliore	NN	Migliore	Migliore	Buono
Barra tonda	Migliore	Migliore	Medio	Buono	Migliore	Medio	Migliore	Medio

Migliore = Offre il livello migliore di prestazioni.
Buono = Offre un buon livello di prestazioni.
Medio = Offre un livello medio di prestazioni.
NR = non consigliato.

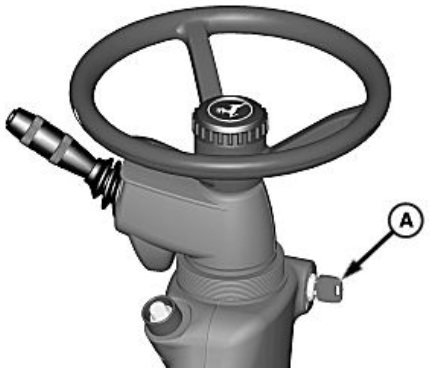
OUO6075,00017DE -39-07MAY14-1/1

Procedura di arresto dell'alimentazione

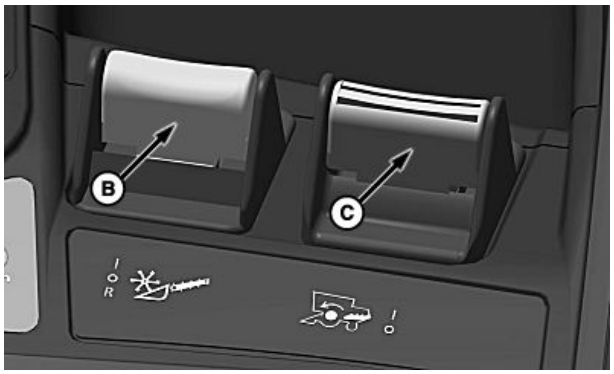
NOTA: L'arresto dell'alimentazione serve per determinare le prestazioni della macchina in termini di trebbiatura e di separazione, ottenendo una "istantanea" del prodotto presente nel separatore. Ciò facilita l'identificazione del punto in cui si generano le perdite rilevate dietro la macchina e le relative regolazioni per risolvere il problema.

Verificare che le condizioni del raccolto e l'ingresso del materiale siano simili per ciascun arresto.

1. Individuare il contagiri sul display del montante d'angolo e il valore della velocità di trebbiatura sul display del bracciolo.
2. Accoppiare i pedali dei freni.
3. Azionare la macchina a livelli di resa ottimali nel raccolto desiderato.
4. Spostare in avanti il volante per assicurare libertà di movimento (sono necessarie entrambe le mani).
5. Premere l'interruttore di regime minimo basso sul bracciolo.
6. Premere i pedali del freno.
   a. **Macchine senza trasmissione ProDrive™:** Premere a fondo i pedali del freno (in questo modo il regime motore diminuisce rapidamente caricando il sistema di propulsione).
   b. **Macchine con trasmissione ProDrive™:** Premere leggermente i pedali del freno (ProDrive™ tenta di recuperare potenza e innesta una marcia inferiore modificando la dinamica della macchina se i pedali del freno vengono premuti a fondo).
7. Quando il regime motore diminuisce e si avvicina al minimo basso (1200 giri/min), **disinserire rapidamente gli interruttori di innesto testata (B) e separatore (C) sul bracciolo.**
8. Spostare rapidamente la leva multifunzione in posizione neutra.
9. Lasciare raffreddare il motore per un minuto.
10. Ruotare l'interruttore a chiave (A) per spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
11. Prima di eseguire qualsiasi regolazione, controllare se la granella viene danneggiata in modo eccessivo, se rimangono chicchi sui tutoli e se ci sono perdite di granella libera.
12. Valutare quali impostazioni occorre eseguire. Aumentare la distanza del controbattitore e inserire il separatore (durante la pulizia, evitare sollecitazioni inutili al comando del battitore).
13. Regolare la macchina secondo le impostazioni desiderate e continuare con la raccolta.
14. Ripetere questa procedura e verificare la qualità della granella e le perdite dietro la macchina.
15. Ottenuti i livelli di perdita accettabili, calibrare il monitor VisionTrak™ e continuare la raccolta.



H95321 —UN—02NOV10



H120321 —UN—20DEC16

A—Interruttore a chiave
B—Interruttore di innesto testata
C—Interruttore per attivazione del separatore

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

OUO6075,0004571 -39-10JAN17-1/1

Tabella della densità e dell'umidità standard

Coltura	Umidità standard (%)	Densità del prodotto (lb/bushel)	Densità del prodotto (kg/bushel)
Alfalfa	12,0	60	27
Orzo	14,0	48	22
Orzo (inverno)[a]	14,5	48	22
Orzo (primavera)[a]	14,5	48	22
Canola	10,0	52	24
Ceci[a]	12,0	61	27
Mais (asciutto o umido)	15,0	56	25
Fagioli commestibili	14,5	60	27
Lino	7,0	56	25
Semi d'erba	12,0	22	10
Lenticchie	10,5	60	27
Lupini[a]	12,0	53	24
Miglio	11,0	50	23
Senape	8.0	60	27
Cannellini	14,5	62	28
Avena	14,0	32	15
Avena[a]	15,0	32	15
Piselli	10,5	60	27
Piselli[a]	12,0	60	27
Mais per popcorn	14,0	60	27
Mais per popcorn[a]	15,5	60	27
Semi di ravizzone (asciutti o umidi)[a]	10,0	52	24
Riso	14,0	45	20
Segale	14,0	56	25
Cartamo	6,0	45	20
Miglio	13,0	56	25
Soia	13,0	60	27
Girasole	14,0	29	11
Girasole[a]	9,0	20	11
Triticale[a]	14,5	58	26
Grano (primavera)	13,0	60	27
Grano (inverno)	13,0	60	27

[a] *Solo l'elenco dei prodotti europei.*

OUO6075,0000E89 -39-22MAR12-1/1

Tabella dei pesi standard

Unità di misura	Peso (lb)	Peso (kg)
Barrels	162.0	73.5
Sacks	100.0	45.4
Cento unità di peso	100.0	45.4
Libbre (lb)	1,0	0.454
Chilogrammi (kg)	2.204	1,0
Tonnellate metriche	2204.0	1000.0
Ton (tonnellate britanniche)	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -39-15APR10-1/1

Sistema HillMaster™ (Informazioni generali)

ATTENZIONE: HillMaster™ deve essere usato soltanto nel campo. Prima di procedere alla guida su strade pubbliche, occorre abbassare la macchina in posizione di trasporto, in modo che l'altezza massima sia inferiore a 4,0 m.

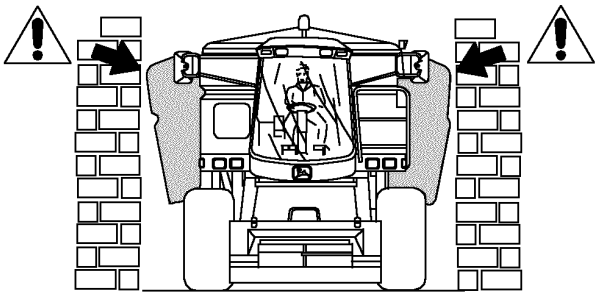
Prestare attenzione quando si utilizza la macchina sui pendii. Seguire queste operazioni durante i cambi di direzione sui pendii per evitare la perdita di stabilità e il possibile ribaltamento della macchina:

- **Non sterzare mai la macchina più rapidamente di quanto il sistema di livellamento sia effettivamente in grado di tenere in piano la macchina.**
- **Sterzare sempre orientando la macchina a monte e mai a valle.**
- **Non passare a pendenze ancora superiori dopo che il display visualizza l'indicatore di massima inclinazione.**

Evitare infortuni da schiacciamento. Abbassare sempre il sistema di livellamento prima di introdursi sotto la macchina per interventi di manutenzione o regolazione. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Prima di azionare l'interruttore di comando manuale di livellamento, accertarsi che il freno di stazionamento sia rilasciato.

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

Non parcheggiare la macchina troppo vicina ad altre macchine o pareti. Questo è importante, dato che la macchina, quando viene lasciata parcheggiata per lunghi periodi di tempo, potrebbe inclinarsi a causa di perdite interne di pressione di olio. Ciò potrebbe causare dei danni alla macchina e alle macchine adiacenti o alle pareti.

I riduttori finali standard sono montati per ruotare i dischi portalame sull'assale anteriore. I cilindri idraulici sono utilizzati per ruotare i dischi portalame verso l'alto e verso il basso per l'inclinazione della macchina. Il separatore rimane in piano quando la macchina si muove su terreni sconnessi.

Il sistema viene azionato manualmente utilizzando i pulsanti di inclinazione a destra e a sinistra di HillMaster™ o in modalità automatica.

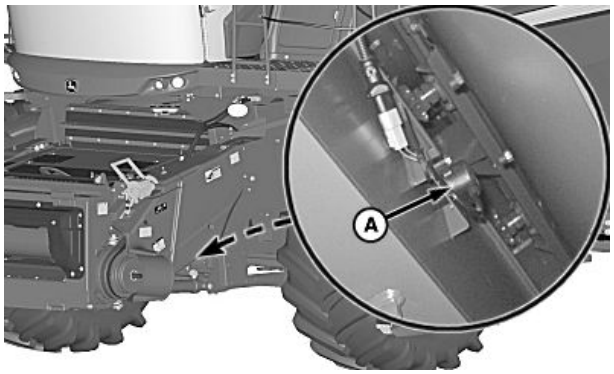
OUO6075,00044CC -39-10JAN17-1/5

In modalità automatica, il sensore di inclinazione (A) permette il livellamento del corpo della macchina e rimane in piano quando la macchina si sposta sul campo.

Quando la pendenza del campo varia, un sensore di inclinazione misura l'angolo di inclinazione e invia un segnale all'unità di comando. Al momento opportuno e con l'angolo di inclinazione adatto, il circuito di controllo invia un segnale elettronico al solenoide di inclinazione destro o sinistro sulla valvola di controllo del livellamento dell'inclinazione.

NOTA: Il sensore mantiene il separatore in piano con un margine di un grado durante il lavoro sul campo. Durante il lavoro su terreni accidentati o irregolari, la posizione del separatore potrebbe superare questo margine di un grado per un breve periodo.

Il sistema di inclinazione mantiene il separatore in piano su pendenze fino al 15%. In caso di pendenze superiori al 15%, sul display viene visualizzato l'indicatore del limite massimo di inclinazione.



H98380 —UN—01OCT10

Il sensore di inclinazione è posizionato sull'assale anteriore

A—Sensore di inclinazione

Continua alla pagina seguente

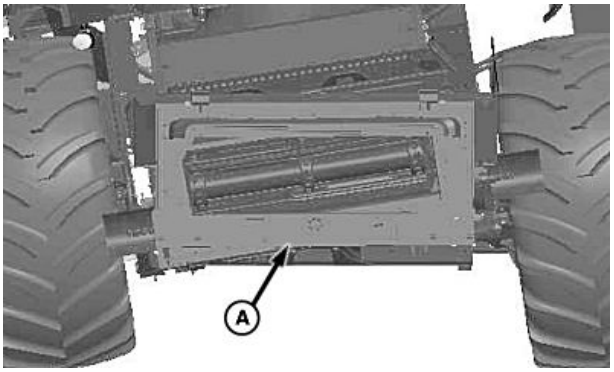
OUO6075,00044CC -39-10JAN17-2/5

Funzionamento del sistema di inclinazione laterale

L'inclinazione laterale consente di mantenere la testata parallela rispetto al terreno quando il separatore della macchina si inclina per rimanere in piano. Il sistema utilizza un collo alimentatore (A) specificatamente equipaggiato che consente alla testata di inclinarsi a sinistra e a destra.

HillMaster™ insieme alla funzione di inclinazione laterale permette alla testata di inclinarsi a sinistra e a destra di ± 9 gradi. Entrambi i sistemi permettono alla testata di eseguire tagli corretti su pendenze fino al 15%.

Il sistema di inclinazione utilizza una disposizione di cilindri primari/secondari a doppio effetto per inclinare la testata rispetto al telaio.



H84660 —UN—07OCT05

A—Collo alimentatore

OUO6075,00044CC -39-10JAN17-3/5

Il cilindro primario inclinazione testata (A) è installato tra l'assale anteriore e il disco portalame del riduttore finale sinistro. Il cilindro secondario inclinazione testata (B) è sulla parte superiore del collo alimentatore e collega quest'ultimo al telaio inclinabile. Durate il normale funzionamento, la testata resta automaticamente parallela al terreno quando il separatore si inclina a sinistra o a destra per rimanere allineato.

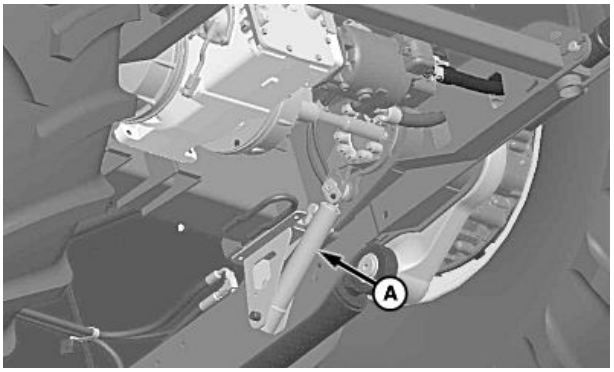
NOTA: Le zone intorno al telaio inclinabile del collo alimentatore devono essere pulite regolarmente per evitare l'accumulo di materiale che potrebbe limitare la corsa di inclinazione.

L'operatore può escludere la funzione di allineamento automatico della testata utilizzando gli interruttori di inclinazione laterale sulla leva multifunzione. Quando gli interruttori di inclinazione laterale vengono premuti, l'olio proveniente dal gruppo valvole del sistema idraulico principale viene aggiunto o rimosso dal circuito di inclinazione della testata, consentendone il movimento indipendentemente dal collo alimentatore e dal telaio.

Per il funzionamento automatico, la testata deve essere dotata di sensori e calibrata prima dell'utilizzo iniziale.

Abilitare il sistema di inclinazione laterale mediante il software. Il sistema viene attivato premendo i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 posti sulla leva multifunzione.

I segnali provenienti dai sensori sui lati sinistro e destro vengono elaborati e viene messa sotto tensione la valvola di comando idraulico appropriata per allineare la testata rispetto al terreno.



H84613 —UN—04OCT05

Il cilindro primario è ubicato sul lato sinistro

H84661 —UN—07OCT05

Cilindro secondario inclinazione testata

A—Cilindro primario inclinazione testata

B—Cilindro secondario inclinazione testata

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044CC -39-10JAN17-4/5

Cilindri inclinazione testata

L'angolo della testata è determinato dalla disposizione dei cilindri primari/secondari. Il cilindro primario (A) è installato tra il telaio e il disco portalame del riduttore finale sinistro. Il cilindro secondario (B) è installato tra il collo alimentatore e il telaio inclinabile.

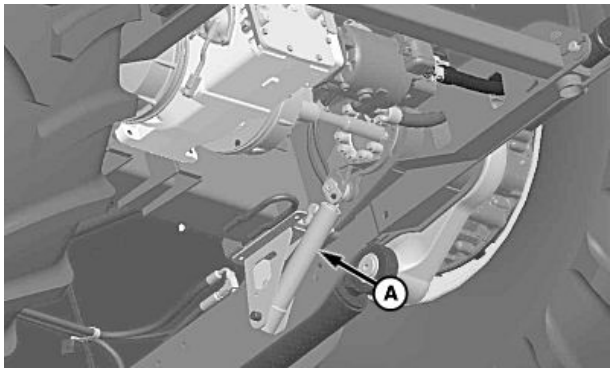
I lati asta dei cilindri primari e secondari sono collegati tra loro, così come i lati pistone. Quando il cilindro sinistro di allineamento si estende e si ritrae, il disco portalame del riduttore finale sinistro ruota verso l'alto e verso il basso ed estende o ritrae il cilindro primario di inclinazione della testata. Il movimento del cilindro primario estende e ritrae il cilindro secondario.

Quando il cilindro primario si estende attraverso il movimento del disco portalame del riduttore finale, l'olio defluisce dal lato asta del cilindro primario al lato asta del cilindro secondario. Ciò causa le retrazione del cilindro secondario. L'olio defluisce dal lato base del cilindro secondario al lato base del cilindro primario per riempire il volume aggiuntivo creato al momento dell'estensione del cilindro primario.

Quando il cilindro primario viene retratto dal movimento del disco portalame del riduttore finale, si verifica la situazione opposta.

A—Cilindro primario inclinazione testata

B—Cilindro secondario inclinazione testata



Il cilindro primario è ubicato sul lato sinistro

H84613 —UN—04OCT05

Cilindro secondario inclinazione testata

H84661 —UN—07OCT05

OUO6075,00044CC -39-10JAN17-5/5

Preparazione per il funzionamento quotidiano di HillMaster™

ATTENZIONE: Non tentare di usare la macchina HillMaster™ prima di aver eseguito tutti i seguenti controlli operativi. Se uno o più di questi controlli non viene superato (il separatore non si inclina o il tempo per raggiungere la completa inclinazione è eccessivo), rivolgersi al proprio concessionario John Deere per l'assistenza.

Prima di mettere in funzione la macchina HillMaster™, è necessario eseguire (quotidianamente) i tre controlli di funzionamento riportati di seguito.

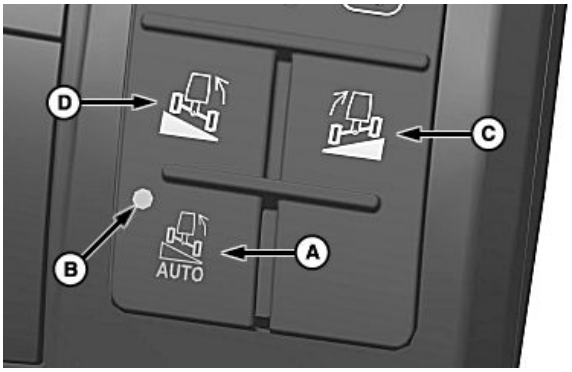
Requisiti del sistema

- Motore acceso.
- Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.
- Premere l'interruttore comando livellamento automatico (A) per attivare il sistema di livellamento automatico.
- La spia luminosa (B) si accende per indicare l'impostazione della modalità automatica.

Controllo uno: premere l'interruttore di inclinazione manuale a destra (C) senza rilasciarlo per circa 20 in modo da inclinare il telaio della macchina verso destra.

Controllo due: premere l'interruttore di inclinazione manuale a sinistra (D) senza rilasciarlo per circa 20 secondi in modo da inclinare il telaio della macchina verso sinistra.

NOTA: Il tempo necessario per portare la macchina dalla posizione di massima inclinazione a sinistra a quella di massima inclinazione a destra è di 5 - 7 secondi circa.



H120033 —UN—14NOV16

Interruttori HillMaster™

A—Interruttore comando livellamento automatico
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

Controllo tre: Premere l'interruttore di inclinazione manuale a sinistra senza rilasciarlo fino all'inclinazione completa della macchina a sinistra. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra fino alla completa inclinazione del telaio della macchina verso destra.

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,00044CD -39-25JAN17-1/1

Interruttori comando livellamento HillMaster™

Livellamento automatico

L'interruttore comando livellamento automatico (A) permette il livellamento automatico del separatore della macchina quando questa si sposta su un terreno ondulato.

Requisiti del sistema
- Motore acceso.
- Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

1. Premere l'interruttore comando livellamento automatico per attivare il sistema di livellamento automatico.
2. La spia luminosa (B) si accende per indicare l'impostazione della modalità automatica.
3. Sul display viene visualizzata graficamente la posizione del telaio della macchina.

Per rilevare la pendenza della macchina durante gli spostamenti sul campo, viene utilizzato un sensore di inclinazione.

NOTA: Con il sistema di comando livellamento automatico attivato, è possibile utilizzare gli interruttori di inclinazione manuale per escludere le funzioni automatiche (la macchina può essere inclinata manualmente a sinistra o a destra).

Livellamento manuale

Gli interruttori di inclinazione manuale consentono di inclinare manualmente il telaio della macchina quando questa si sposta su un terreno ondulato.

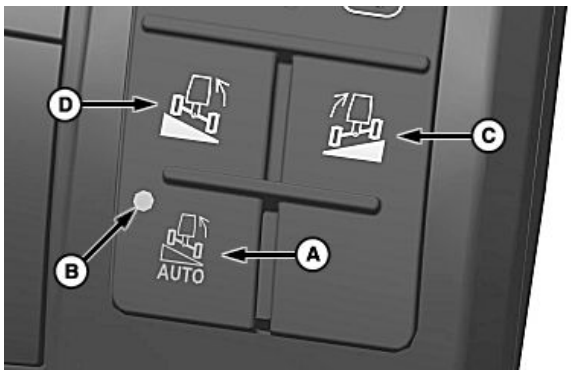
Requisiti del sistema
- Motore acceso.
- Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

NOTA: Macchine con cambio a pulsante: Premere l'interruttore destro di inclinazione manuale (C) o l'interruttore sinistro di inclinazione manuale (D) per abilitare la modalità HillMaster™. Premere l'interruttore del freno di stazionamento per disimpegnare quest'ultimo.

Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.

Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.

NOTA: Quando l'interruttore di inclinazione manuale desiderato viene rilasciato, entra in funzione la modalità manuale e viene eseguito automaticamente il livellamento del telaio della macchina.



H120033 —UN—14NOV16

Interruttori HillMaster™

A—Interruttore comando livellamento automatico
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

Sul display viene visualizzata graficamente la posizione del telaio della macchina.

Per rilevare la pendenza della macchina durante gli spostamenti sul campo, viene utilizzato un sensore di inclinazione.

NOTA: Con il sistema di comando livellamento automatico attivato, è possibile utilizzare gli interruttori di inclinazione manuale per escludere le funzioni automatiche (la macchina può essere inclinata manualmente a sinistra o a destra).

Posizione trasporto su strada

ATTENZIONE: Evitare le lesioni gravi o mortali dovute alla perdita di controllo durante il trasporto su strada. Non trasportare la macchina su strada con HillMaster™ in modalità automatica. Non tentare di inclinare manualmente la macchina durante il trasporto su strada.

Le seguenti operazioni bloccano il HillMaster™ e garantiscono che tale sistema non si sposti durante il trasporto su strada.

Requisiti del sistema
- Motore acceso.
- Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

1. Spostare la macchina su un terreno orizzontale.
2. Premere l'interruttore di comando livellamento automatico per **cinque secondi** o fino a quando la spia (B) non lampeggia.
3. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044CE -39-25JAN17-1/2

4. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.

La macchina è ora in posizione neutrale e può essere utilizzata su strada.

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,00044CE -39-25JAN17-2/2

Prevenzione di incendi

Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi

La macchina deve essere ispezionata periodicamente durante tutta la giornata di lavoro. Per garantire un funzionamento appropriato della macchina e ridurre il rischio di incendi, occorre togliere gli accumuli di prodotto e di altri materiali estranei.

La pulizia regolare e accurata della macchina e l'osservanza di altre procedure di manutenzione elencate nel manuale dell'operatore riducono notevolmente il rischio di incendio e la possibilità di fermi macchina e nel contempo migliorano le prestazioni della macchina.

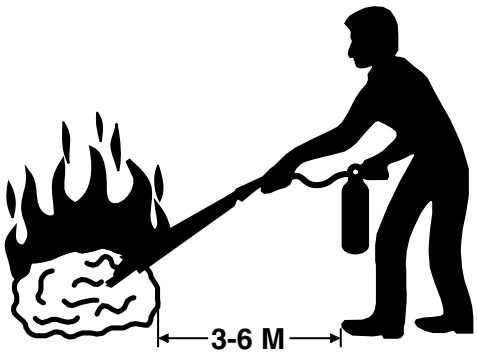
Rispettare sempre tutte le procedure relative alla sicurezza esposte sulla macchina e riportate nel manuale dell'operatore. Prima di procedere con qualsiasi ispezione o pulizia, arrestare sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

La macchina è dotata di un estintore a polvere per uso generale e di un estintore a liquido pressurizzato. Gli estintori devono essere controllati giornalmente quando si entra o si esce dalla cabina, e quando si opera intorno alla macchina, per accertarsi che siano in buone condizioni di operatività. Gli estintori, dopo ogni utilizzo, devono essere sostituiti o verificati da personale specializzato.

Per le relative informazioni vedere la Sezione Pulizia della macchina.

OUO6075,00042AA -39-15JUN16-1/1

Funzionamento degli estintori



H90363 —UN—05DEC07

La macchina è dotata di un estintore a polvere per uso generale e di un estintore a liquido pressurizzato. Gli estintori devono essere controllati giornalmente quando si entra o si esce dalla cabina, e quando si opera intorno alla macchina, per accertarsi che siano in buone condizioni di operatività. Gli estintori, dopo ogni utilizzo, devono essere sostituiti o verificati da personale specializzato.

Raccomandazioni sull'estintore:

IMPORTANTE: Leggere l'etichetta sugli estintori per acquisire famigliarità con le istruzioni per l'uso e le relative limitazioni.

Estintore a polvere per uso generico:
- Utilizzare l'estintore per incendi provocati da grasso, olio, componenti elettrici e sostanze chimiche.

Estintore a liquido pressurizzato:
- Utilizzare l'estintore per incendi su accumuli o residui di prodotti.

Uso dell'estintore:

Questo diagramma mostra il metodo raccomandato per estinguere un incendio. Dirigere sempre il getto verso la base delle fiamme.

I punti che seguono rappresentano le fasi principali dell'uso di un estintore:

1. Rimuovere l'estintore dalla staffa e portarlo nella zona dell'incendio.
2. Avvicinarsi alla zona dell'incendio con il vento alle spalle.
3. Estrarre la spina di sicurezza dal lato superiore dell'estintore.
4. Tenere l'estintore in posizione verticale mediante le maniglie e dirigere lo spruzzatore verso la **base** delle fiamme.
5. Stringere le maniglie per scaricare il materiale estinguente dall'estintore.
6. Muovere lo spruzzatore avanti e indietro, coprendo le fiamme con una nuvola di polvere.

Lista di controllo

Almeno una volta al mese, ispezionare gli estintori e accertarsi di quanto segue:

1. Gli estintori sono posizionati nelle ubicazioni designate, sulla pedana della scaletta della cabina e sul lato posteriore della macchina?
2. Esiste qualsiasi ostruzione relativa all'accesso o alla visibilità?
3. Le istruzioni operative sulle targhette sono leggibili e rivolte all'esterno?
4. Le guarnizioni di tenuta relative alla sicurezza sono integre e presenti?
5. L'estintore è caricato al massimo? (Determinazione mediante pesatura o "soppesando" l'elemento)
6. C'è qualche danno fisico, corrosione, perdita o spruzzatore intasato?

In caso di qualsiasi dubbio sulla funzionalità di un estintore, questo deve essere fatto controllare o sostituito.

OUO6075,00042AB -39-28JUN16-1/1

Carica dell'estintore a liquido (se richiesto)

NOTA: L'estintore a liquido può essere spedito non carico. Prima della consegna della macchina, l'estintore a liquido deve essere caricato.

Quando si utilizza una carica antigelo per proteggere dal gelo l'estintore, è necessario scaricarlo completamente ed eseguirne la manutenzione.

Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

H117901 —UN—28MAR16

⚠ ATTENZIONE: Prima di eseguire la ricarica, controllare che l'estintore sia completamente depressurizzato.

1. Fare riferimento alle informazioni fornite insieme all'estintore per eseguire correttamente il riempimento e la carica.
2. Installare l'estintore sulla macchina.

OUO6075,00042AE -39-03JUN16-1/1

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

TS202 —UN—23AUG88

Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

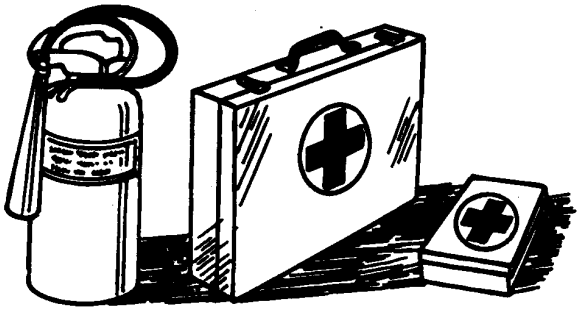
DX,FIRE1 -39-12OCT11-1/1

Prepararsi alle emergenze

Siate pronti ad affrontare un incendio.

Tenete a portata di mano un estintore ed una cassetta di pronto soccorso.

Tenete vicino al telefono i numeri di pronto intervento: medici, ambulanze, ospedale e pompieri.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -39-03MAR93-1/1

Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento

Il fluido di avviamento è altamente infiammabile.

Quando lo si usa, tenerlo lontano da fiamme e scintille. Mantenere il fluido di avviamento lontano da batterie e cavi.

Per prevenire l'uscita accidentale del fluido quando si ripone il contenitore pressurizzato, lasciarlo sempre in un luogo fresco e protetto, coperto dal suo cappuccio.

Non bruciare o forare il contenitore del fluido di avviamento.

L'impiego di fluido di avviamento non è ammesso per avviare motori con candele a incandescenza o riscaldatore dell'aria in ingresso.

TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -39-14MAR14-1/1

Rimozione dei residui di prodotto

Sporcizia, olio, pula e detriti accumulatisi nel vano motore e sul motore stesso durante la raccolta costituiscono un pericolo d'incendio. Controllare e pulire con frequenza questi punti. Prima di procedere all'ispezione o alla manutenzione, fermare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -39-23AUG97-1/1

Estintore (Europa)

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)**
- **Un estintore a liquido pressurizzato (se presente) con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

H92841 —UN—16SEP08

Estintore a polvere/liquido per uso generico

OUO6075,00042F6 -39-20JUN16-1/1

Estintori (Australia e Nuova Zelanda)

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 4 kg (10 lb.)**
- **Un estintore a liquido pressurizzato con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

H117754 —UN—17MAR16

Estintore a polvere/liquido per uso generico

OUO6075,00042F7 -39-20JUN16-1/1

Estintori (Unione economica eurasiatica)

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)**
- **Un estintore a liquido pressurizzato con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

H117754 —UN—17MAR16

Estintore a polvere/liquido per uso generico

OUO6075,00042F8 -39-20JUN16-1/1

Ubicazioni estintore

H117730 —UN—16MAR16

Posizione dell'estintore anteriore

H117731 —UN—16MAR16

Posizione dell'estintore posteriore

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Un estintore per uso generale si trova sulla piattaforma anteriore con la scaletta.

Un estintore a liquido pressurizzato (se in dotazione) si trova all'interno dello sportello di accesso al motore posteriore lato destro.

OUO6075,00042F9 -39-03JUN16-1/1

In caso di incendio

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni.

Interrompere immediatamente la macchina al primo segno di incendio. Il fuoco si identifica con l'odore di fumo o la vista delle fiamme. Dato che il fuoco cresce e si diffonde rapidamente, scendere immediatamente dalla macchina e spostarsi in modo sicuro lontano dal fuoco. Non tornare alla macchina! La priorità numero uno è la sicurezza.

Contattare i pompieri. Un estintore portatile può estinguere un piccolo incendio o contenerlo fino all'arrivo dei pompieri; gli estintori portatili hanno tuttavia dei limiti. Mettere sempre al primo posto la sicurezza dell'operatore e dei presenti. Se state cercando di estinguere un incendio, state con le spalle rivolte all'aria aperta, con una via d'uscita libera di modo da poter scappare rapidamente nel caso in cui non sia possibile spegnere l'incendio.

Leggete le istruzioni dell'estintore e acquisite familiarità con la sua posizione, con le componenti e con il funzionamento prima dello scoppio di un incendio. I pompieri di zona o i distributori di strumentazione antincendio potrebbero offrire formazione e consigli in materia antincendio.

Nel caso in cui l'estintore non abbia limitazioni, attenersi alle seguenti linee guida generiche:

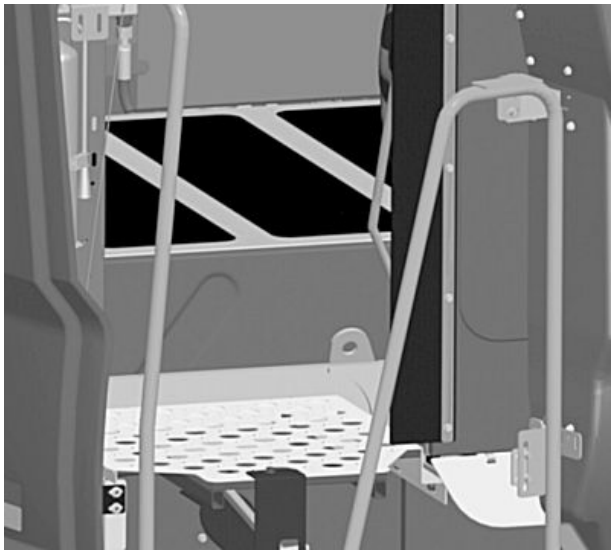
TS227 —UN—15APR13

1. Estrazione della spina. Tenere l'estintore con l'ugello lontano da voi e rilasciare il meccanismo di blocco.
2. Puntare bassi. Puntare l'estintore alla base dell'incendio.
3. Premere la leva in modo lento e uniforme.
4. Muovere l'ugello da un lato all'altro.

DX,FIRE4 -39-22AUG13-1/1

Pulizia del vano motore

ATTENZIONE: Non pulire il motore o il vano motore mentre il motore è in moto. Lo sporco, l'olio, la pula e gli accumuli di residui di prodotto nel vano motore e sul motore possono provocare incendi. La direzione del vento, il tipo di prodotto e il suo contenuto di umidità possono influire su dove e come la pula e gli accumuli di residui si possono accumulare. Controllare e pulire frequentemente la zona suddetta.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -39-17MAR10-1/1

Pulizia della macchina

Indicazioni generali per la pulizia

Nel corso della giornata di raccolta, è necessario ispezionare la macchina ad intervalli regolari. Per garantire un funzionamento appropriato della macchina e ridurre il rischio di incendi, occorre togliere gli accumuli di prodotto e di altri materiali estranei. La frequenza delle ispezioni e degli interventi di pulizia varia in base ad una serie di fattori, che includono le condizioni di funzionamento, le impostazioni della macchina, le condizioni del raccolto, le velocità operative e le condizioni atmosferiche. In presenza di determinate condizioni, in particolare con tempo secco, molto caldo e in presenza di vento, nel corso della giornata di raccolta potrebbe essere necessario effettuare più interventi di ispezione e pulizia.

IMPORTANTE: La pulizia regolare e accurata della macchina e l'osservanza di altre procedure di manutenzione elencate nel manuale dell'operatore riducono notevolmente il rischio di incendio e la possibilità di costosi fermi macchina e nel contempo migliorano le prestazioni della macchina.

I residui del prodotto e altri materiali estranei possono accumularsi in varie zone. La direzione del vento, il tipo di raccolto e il contenuto di umidità dello stesso possono influire su dove e come i residui del raccolto e il materiale estraneo si possono accumulare. Appurare sempre le condizioni di raccolta e regolare il programma di pulizia per assicurare il corretto funzionamento della macchina e ridurre il rischio di incendio. Nel corso della giornata di raccolta, ispezionare e pulire queste aree.

La raccolta di alcuni prodotti può causare delle speciali preoccupazioni. Alcuni prodotti sono molto “appiccicosi” ed è spesso più difficile pulire la macchina che opera su questi prodotti. Esempi di questi prodotti sono il girasole, la canola e il cartamo. Quando si opera su questi prodotti, pulire la macchini con un'attenzione speciale.

Rispettare sempre tutte le procedure relative alla sicurezza esposte sulla macchina e riportate nel manuale dell'operatore. Prima di procedere con qualsiasi ispezione o pulizia, arrestare sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

OUO6075,0001167 -39-21JUN12-1/1

Pulizia della macchina (pulizia periodica)

Le fotografie di questa sezione ritraggono le zone principali della macchina che richiedono un'ispezione e una pulizia periodica. Ci sono anche altri punti che richiedono una pulizia regolare; tuttavia, queste zone sono le più importanti per la prevenzione degli incendi.

Alcune di queste fotografie mostrano gli accumuli di prodotto e di materiale estraneo prima della pulizia. Questo tipo di accumulo non è normale; si è volutamente raggiunta questa condizione solo a scopo illustrativo.

IMPORTANTE: A seconda delle condizioni di raccolta, queste aree potrebbero richiedere interventi di pulizia più frequenti, anche più volte al giorno. Appurare sempre le condizioni di raccolta e regolare il programma di pulizia per assicurare il corretto funzionamento della macchina e ridurre il rischio di incendio.

I residui di raccolto si possono accumulare anche in altre aree non trattate in questa sezione, pertanto DEVONO essere pulite periodicamente ai fini del funzionamento corretto e dell'aspetto esteriore della macchina. Ispezionare accuratamente l'intera macchina su base regolare per tutta la stagione di raccolta.

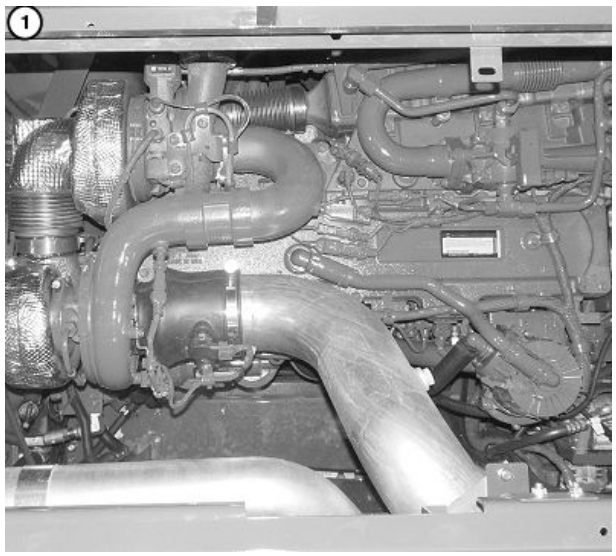
Rispettare sempre tutte le procedure relative alla sicurezza esposte sulla macchina e riportate nel manuale dell'operatore. Prima di procedere con qualsiasi ispezione o pulizia, arrestare sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Pulire accuratamente la macchina da cima a fondo con l'aria compressa. Pulire innanzitutto tutte le aree accessibili dal piano del motore. Iniziare con il vano motore e spostarsi mano a mano verso l'esterno e in senso antiorario verso le altre aree attorno al vano motore, verso il pianale sotto il motore, la parte posteriore superiore del rotore e del pianale posteriore, inclusa l'area attorno al vano del sistema di post-trattamento dei gas di scarico (se in dotazione). Una volta pulite le aree superiori della macchina, procedere con la pulizia delle aree accessibili da terra.

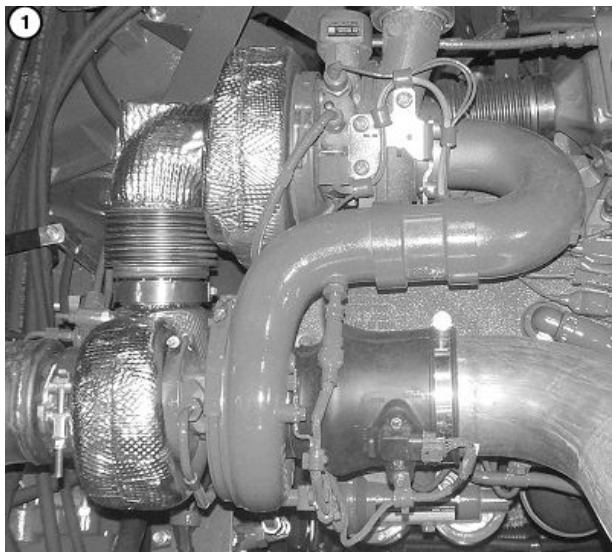
Restando a terra, pulire il lato inferiore posteriore dell'area del serbatoio del combustibile e la sommità del deflettore trinciapaglia posteriore del sistema di smaltimento dei residui. Anche il vano del sistema di post-trattamento dei gas di scarico (se in dotazione) deve essere pulito dal livello del terreno. Una volta terminata la pulizia da terra, ricontrollare il vano motore verificando l'eventuale presenza di residui di raccolto che potrebbero essere stati soffiati all'interno durante la pulizia eseguita da terra.

NOTA: Alcune protezioni sono state rimosse a scopo illustrativo.

Vano motore (aree superiori)



H116932 —UN—09MAY16

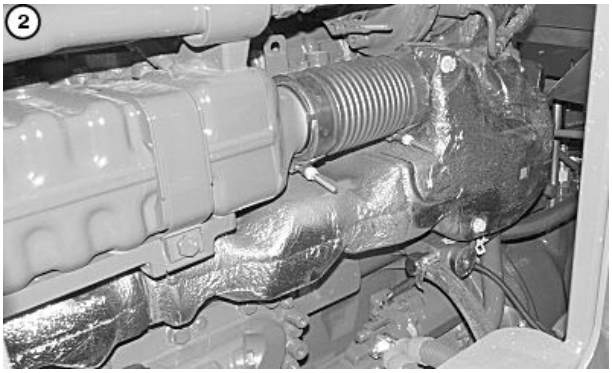


H116933 —UN—09MAY16

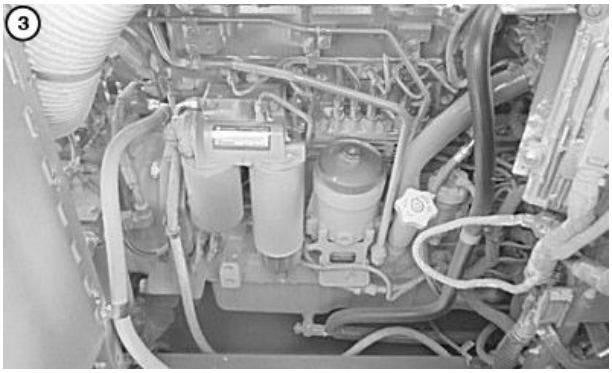
(1) — Parte superiore del motore e turbocompressori

Continua alla pagina seguente

Vano motore (aree superiori)



H116934 —UN—09MAY16



H105226 —UN—02MAY12

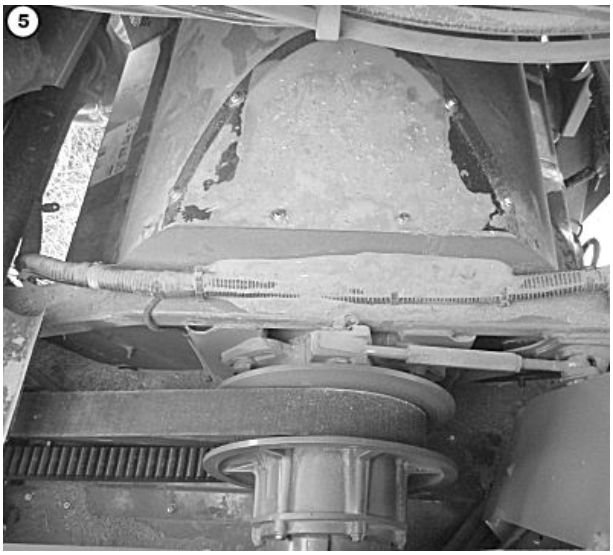
(2) — Collettore di scarico e protezione collettore, tubo intermedio turbocompressore, tubo raffreddatore di ricircolo dei gas di scarico (EGR)

(3) — Attorno al motore

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-2/15

Vano motore (aree superiori)

H108963 —UN—29AUG13



H108986 —UN—29AUG13

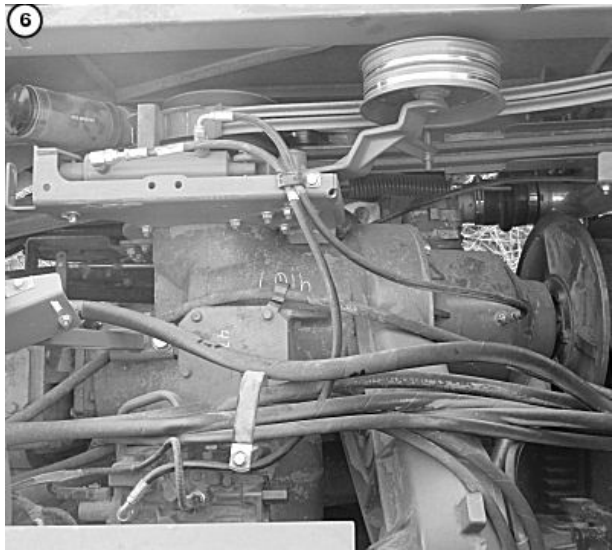
(4) - Sotto al motore

(5) — Parte superiore posteriore del rotore e aree attorno al comando del rotore

Continua alla pagina seguente

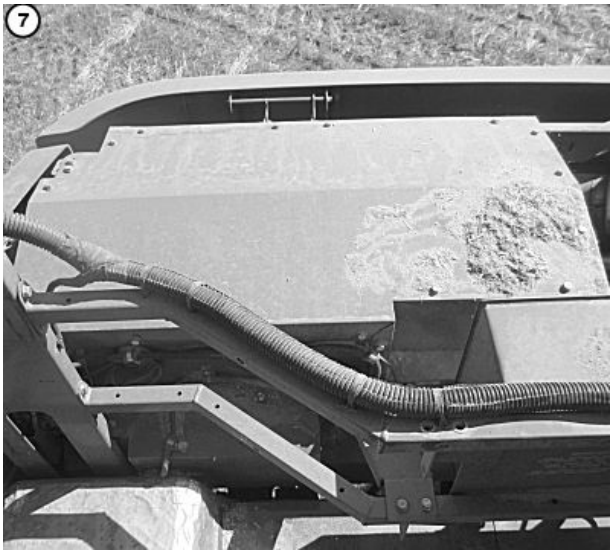
OUO6075,00046CA -39-28MAR17-3/15

Vano motore (aree superiori)



H108987 —UN—29AUG13

(6) — Scatola principale degli ingranaggi del motore

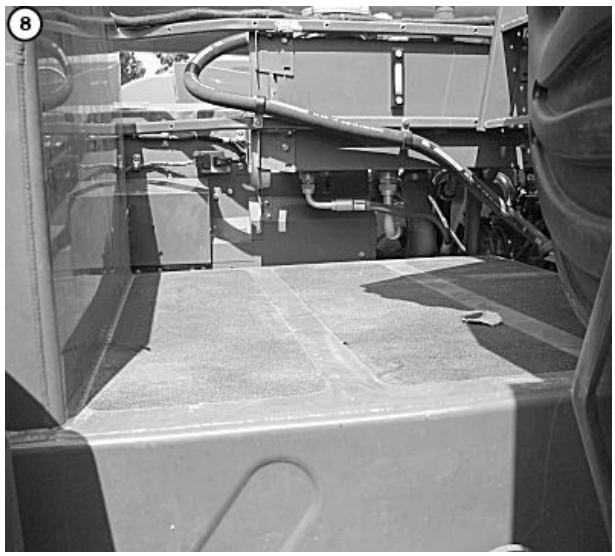


H108988 —UN—29AUG13

(7) — Aree attorno e sotto al vano sistema di post-trattamento gas di scarico (se in dotazione)

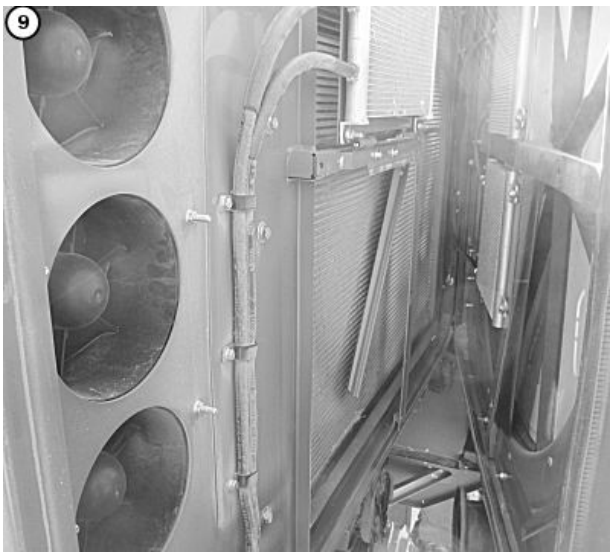
OUO6075,00046CA -39-28MAR17-4/15

Vano motore (aree superiori)



H108990 —UN—29AUG13

(8) — Sulla parte superiore del serbatoio carburante



H108989 —UN—29AUG13

(9) — Gruppo di raffreddamento del motore

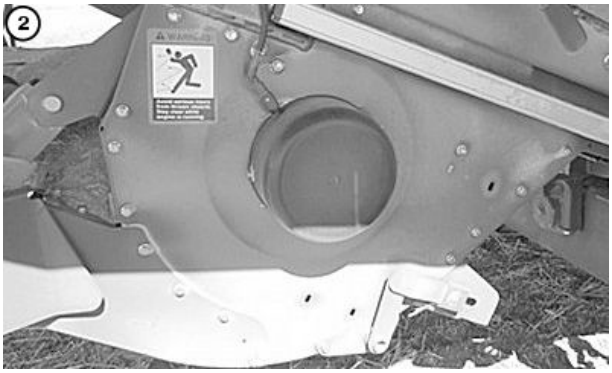
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-5/15

Accessibile da terra (aree inferiori)

H100574 —UN—20JUN11

(1) — Parte sottostante il serbatoio del carburante

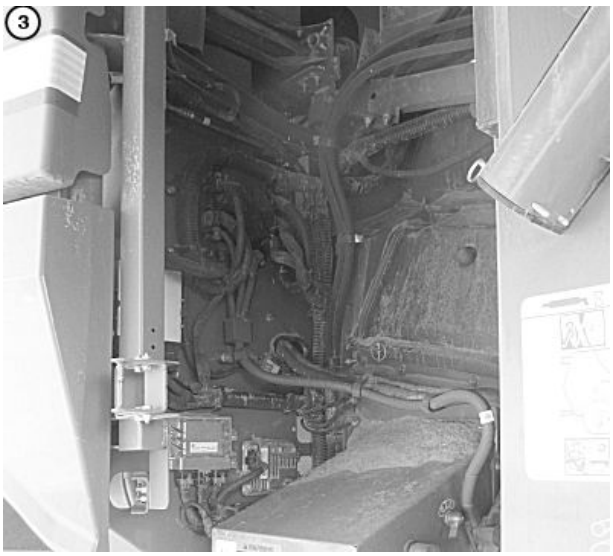


H105229 —UN—19APR12

(2) - Aree attorno ai cuscinetti e alle protezioni dei cuscinetti (diverse posizioni)

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-6/15

Accessibile da terra (aree inferiori)



H108991 —UN—29AUG13

Scatola fusibili (tipo A)

H105230 —UN—02MAY12

IMPORTANTE: Le etichette per la lubrificazione mostrano le varie posizioni dei punti di ingrassaggio sulla macchina. Eseguire la lubrificazione secondo gli intervalli indicati sulle etichette e, per ulteriori informazioni, fare riferimento agli intervalli elencati nella Sezione Lubrificazione e manutenzione periodica.

La presenza di cuscinetti guasti o il surriscaldamento possono causare incendi. Per ridurre i rischio di guasti o di surriscaldamento dei cuscinetti, fare sempre riferimento alle etichette per la lubrificazione di cui dispone la macchina.

(3) - Aree della scatola fusibili e della scatola batteria

(4) - Comandi dell'elevatore granella pulita

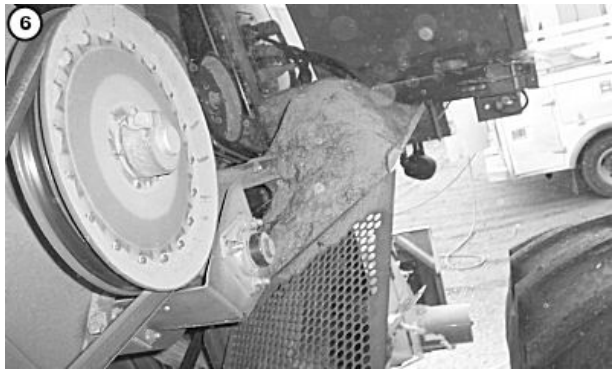
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-7/15

Accessibile da terra (aree inferiori)

H105336 —UN—02MAY12

(5) - Area di camminamento lato destro



H105231 —UN—02MAY12

(6) - Protezioni dal fango lato destro

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-8/15

Accessibile da terra (aree inferiori)

H105337 —UN—02MAY12

(7) - Protezioni del collo alimentatore, lato destro

H105338 —UN—02MAY12

(8) - Protezioni del collo alimentatore lato sinistro

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-9/15

Accessibile da terra (aree inferiori)

H105232 —UN—02MAY12

(9) - Trasmissione

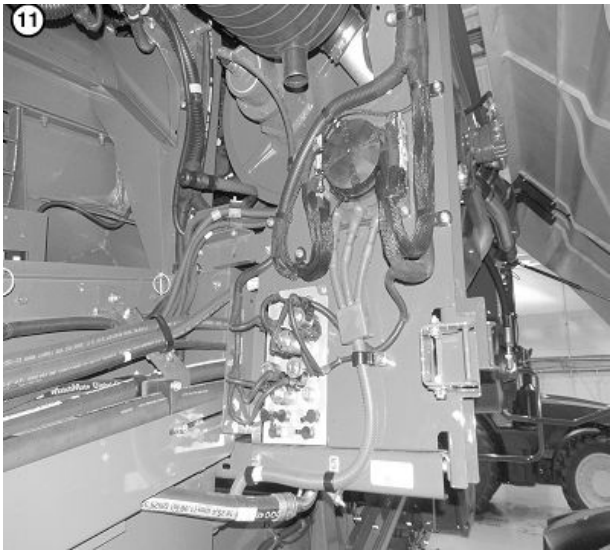
H105339 —UN—02MAY12

(10) - Area di camminamento lato sinistro

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-10/15

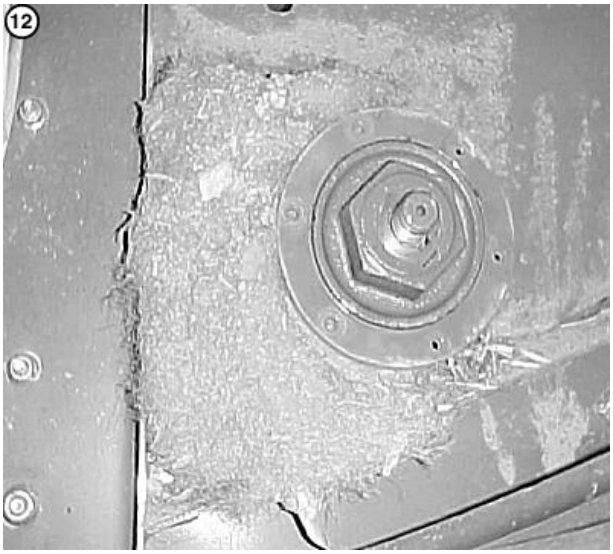
Accessibile da terra (aree inferiori)



H114749 —UN—18JUN15

Scatola fusibili (tipo B)

(11) - Aree della scatola fusibili e della scatola batteria



H105341 —UN—02MAY12

(12) - Comandi del mulinello lanciapaglia

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-11/15

Accessibile da terra (aree inferiori)

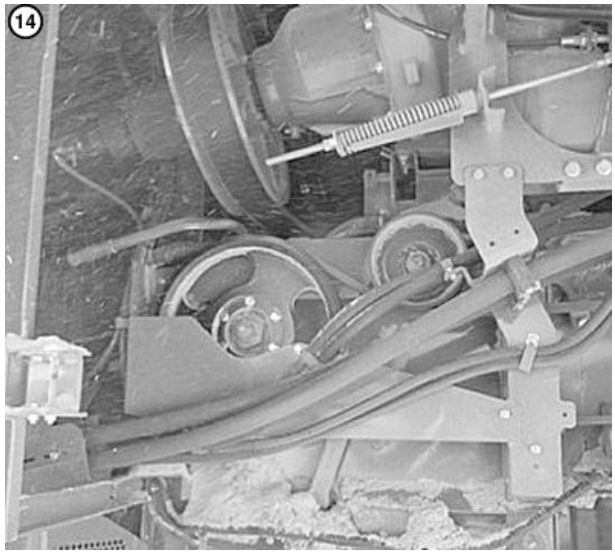
(13) - Area del rotore lato sinistro

H105233 —UN—02MAY12

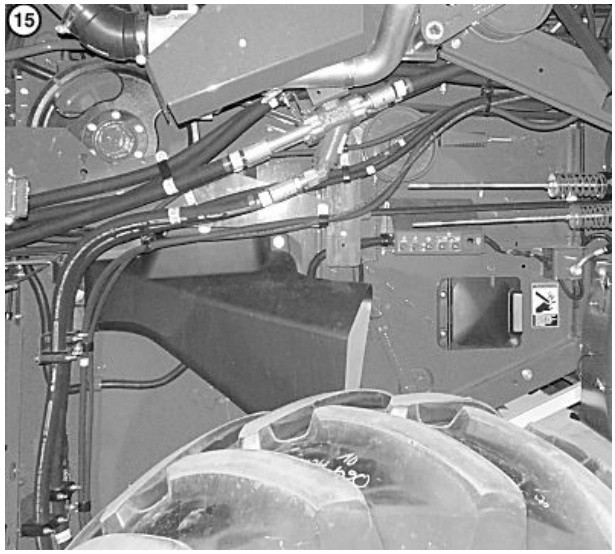
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-12/15

Accessibile da terra (aree inferiori)



H105234 —UN—02MAY12



H118356 —UN—09MAY16

(14) — Comandi del rotore

(15) — Aree lamiera laterale sinistra

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-13/15

Accessibile da terra (aree inferiori)

(16) — Comandi di scarico dei residui

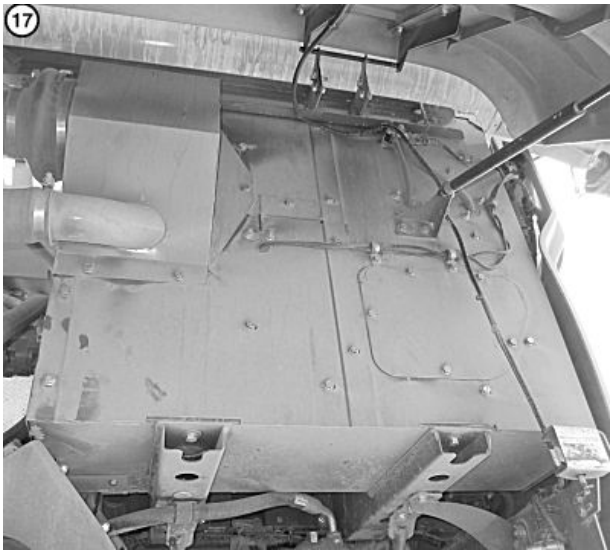
H108951 —UN—28AUG13

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-14/15

Accessibile da terra (aree inferiori)

(17) — Aree attorno e sotto al vano sistema di post-trattamento gas di scarico (se in dotazione)



H108993 —UN—29AUG13

OUO6075,00046CA -39-28MAR17-15/15

Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali)

ATTENZIONE: Per prevenire infortuni, non pulire mai la macchina mentre il motore è in funzione e il separatore innestato. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le seguenti istruzioni servono per pulire a fondo la macchina quando si prevede il suo uso per dei prodotti di tipo certificato o quando la si trasporta su strada.

ATTENZIONE: Bloccare bene la testata in modo che non si muova. Abbassare i fermi di sicurezza dell'aspo.

Togliere la testata dalla macchina.

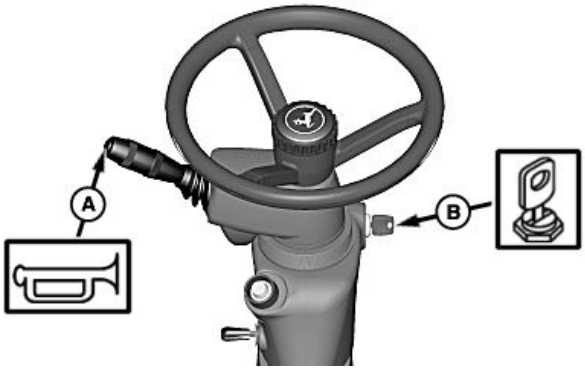
Passare con la macchina sulle estremità dei filari o su dossi in modo da favorire lo stacco di terriccio e sporcizia. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Aprire o rimuovere tutti gli sportelli e i passaggi di scarico.

ATTENZIONE: Suonare l'avvisatore acustico (A) per fare allontanare gli astanti. Durante lo scaricamento della pula, mantenere gli astanti a debita distanza dalla macchina.

Girare l'interruttore a chiave (B) per avviare il motore.

Inserire il separatore finché la pula non esce più dal retro della macchina.



H97186 —UN—02NOV10

A—Clacson **B—Interruttore a chiave**

Ridurre al minimo il regime di minimo a vuoto ed inserire il separatore diverse volte. L'azionamento del separatore con il motore al minimo a vuoto rimuove lo sporco dall'interno del rotore.

Portare l'acceleratore al regime massimo e mantenerlo in tale posizione per alcuni minuti. Ripetere il ciclo finché non esce più pula dal retro della macchina.

ATTENZIONE: Durante lo scaricamento della pula, rimanere lontani dalla macchina.

Guidare la macchina sui blocchi in modo che il lato destro sia di circa 150 mm (6 in.) più alto, oppure parcheggiarla su un pendio, in modo da consentire la fuoriuscita della sporcizia.

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-1/31

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento, estrarre la chiave, bloccare le ruote e abbassare il fermo di sicurezza del collo alimentatore.

Quando si lavora con l'aria compressa in presenza di polvere è necessario proteggersi indossando gli occhiali di sicurezza e la mascherina antipolvere.

Iniziare dalla parte superiore della macchina e proseguire verso il basso.

H39607 —UN—11OCT88

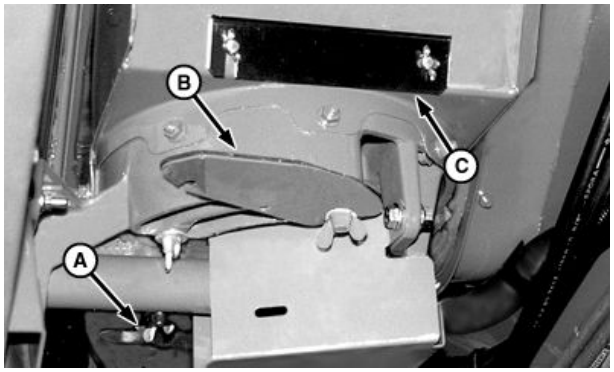
OUO6075,0004686 -39-28MAR17-2/31

Aprire i portelli per la pulizia (A), (B) e (C).

Ripulire dal cereale le parti inferiori delle coclee trasversali della tramoggia della granella fin sopra la coppa.

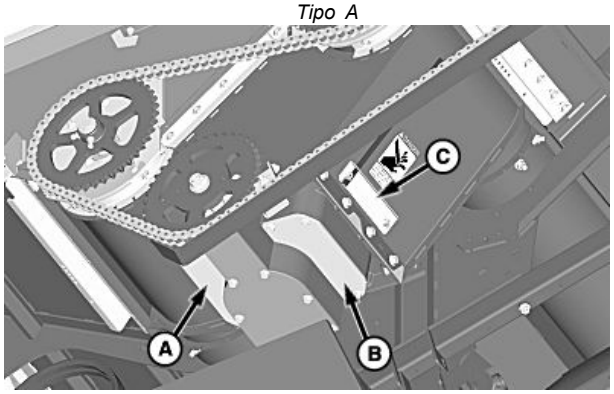
Pulire i residui di granella dai bordi della tazza di raccolta della coclea di scarico al fondo. La granella deve essere scaricata attraverso gli sportelli stando a terra.

A—Portello per la pulizia
B—Portello per la pulizia
C—Portello per la pulizia



H62230 —UN—19JAN00

Tipo A



H98866 —UN—27OCT10

Tipo B

Continua alla pagina seguente

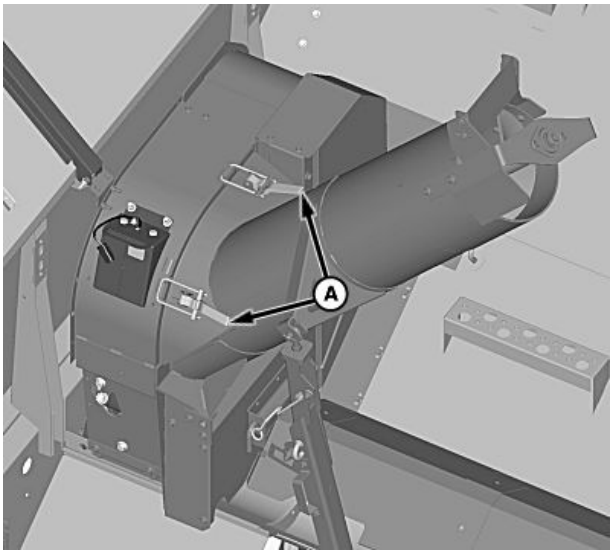
OUO6075,0004686 -39-28MAR17-3/31

Coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia)

Sbloccare le fascette (A) e la coclea inferiore.

Pulire la zona superiore, procedendo poi verso il basso all'interno dell'elevatore della granella pulita fino alla catena dell'elevatore. Pulire tutte le pareti.

A—Fascette



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-4/31

Coclea di carico tramoggia granella (coperture tramoggia granella)

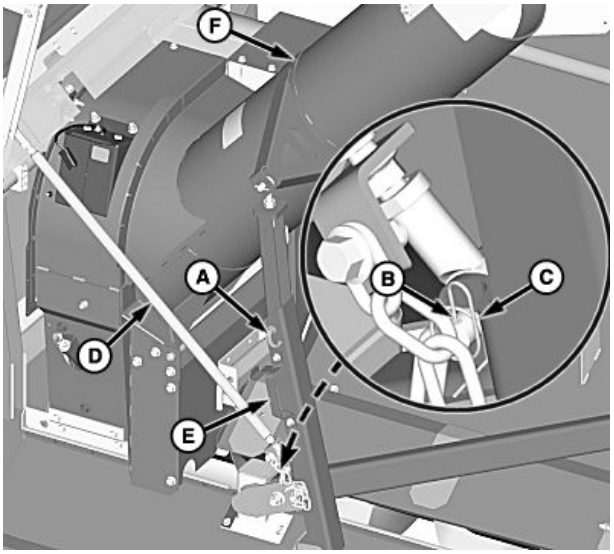
ATTENZIONE: NON tirare o rimuovere la spina (A) per abbassare la coclea di carico della tramoggia granella. La rimozione della spina può causare lesioni personali o danni alla macchina.

La coclea di carico della tramoggia è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (B) e la spina (C) dal tenditore a vite (D).

Utilizzare l'impugnatura (E) per facilitare l'abbassamento della coclea di carico (F) della tramoggia granella.

Pulire la zona superiore, procedendo poi verso il basso all'interno dell'elevatore della granella pulita fino alla catena dell'elevatore. Pulire tutte le pareti.



H102236 —UN—15JUN11

A—Spina
B—Spina a bloccaggio rapido
C—Spina
D—Tenditore a vite
E—Impugnatura
F—Coclea

Continua alla pagina seguente

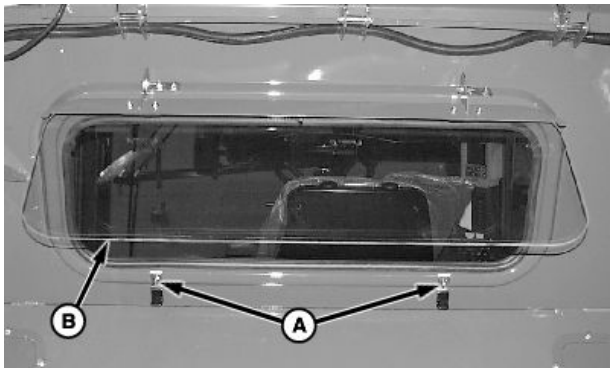
OUO6075,0004686 -39-28MAR17-5/31

Allentare i ritegni (A) e alzare il finestrino della tramoggia (B).

Pulire l'area dietro la cabina, intorno al contralbero primario e sopra il separatore.

A—Fascette

B—Finestrino della tramoggia



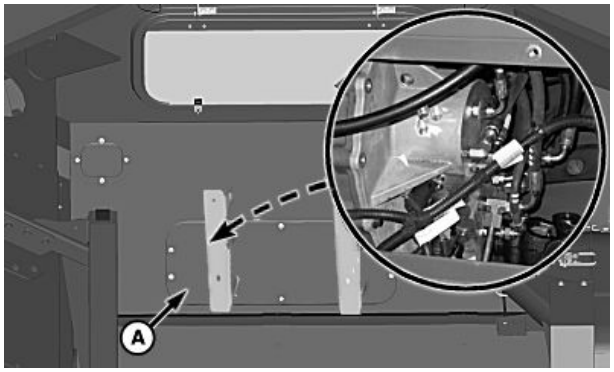
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-6/31

Rimuovere lo sportello di accesso (A) sul lato anteriore della tramoggia.

Eliminare i residui di prodotto tutto intorno alla scatola degli ingranaggi del comando del collo alimentatore a più velocità.

A—Sportello di accesso



H113138 —UN—06MAR15

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-7/31

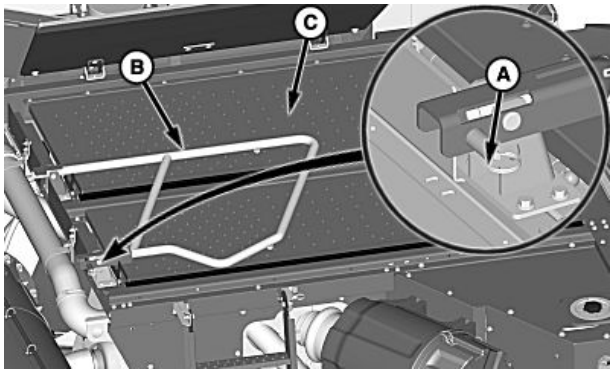
Tirare il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché non si blocca in posizione.

Aprire i coperchi di accesso al motore (C) e pulire il lato superiore del vano motore e la zona attorno al separatore sul lato anteriore del motore.

Pulire tutta l'area del vano motore, in particolar modo l'area sottostante al motore.

Pulire la zona del motore da eventuali tracce di olio o grasso.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperture di accesso al motore



H118329 —UN—04MAY16

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-8/31

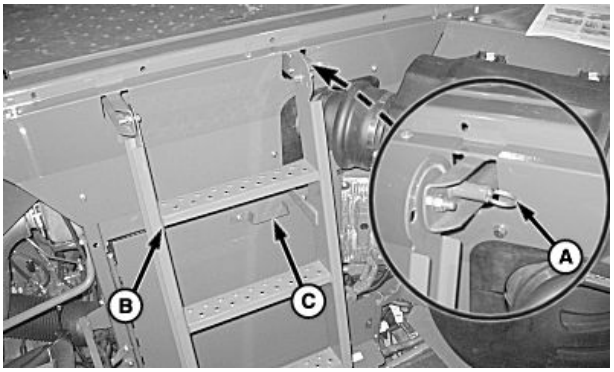
Tirare il perno di bloccaggio (A) e ruotare la scaletta (B) verso l'alto finché quest'ultima non si blocca in posizione.

Tirare l'apertura del coperchio di accesso al filtro (C) per sbloccarlo dal magnete.

Pulire la parte posteriore dell'area del vano motore.

Pulire tutta l'area del vano motore, in particolar modo l'area sottostante al motore.

Pulire la zona del motore da eventuali tracce di olio o grasso.



H95353 —UN—25AUG10

A—Perno di bloccaggio
B—Scaletta
C—Copertura

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-9/31

Tier 2/Fase II (Tipo A)

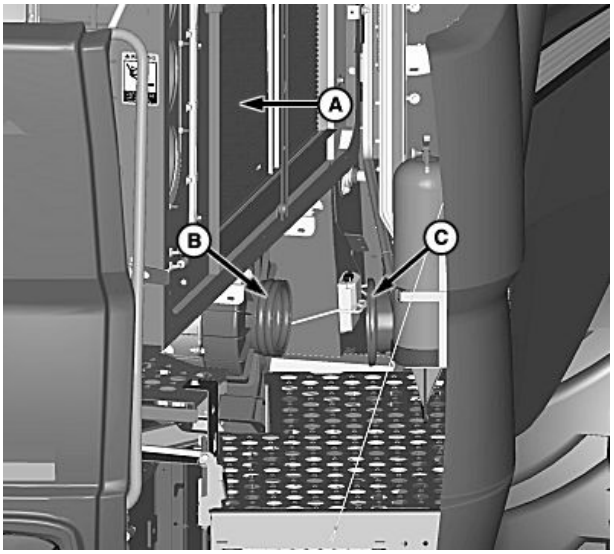
NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

Aprire lo sportello del filtro rotante.

Pulire le aree seguenti dall'interno verso l'esterno:

- Radiatore (A)
- Condensatore
- Scambiatore di calore olio
- Postraffreddatore aria

Rimuovere lo sporco dal condotto di aspirazione inferiore (B) e dal condotto di trasferimento (C).



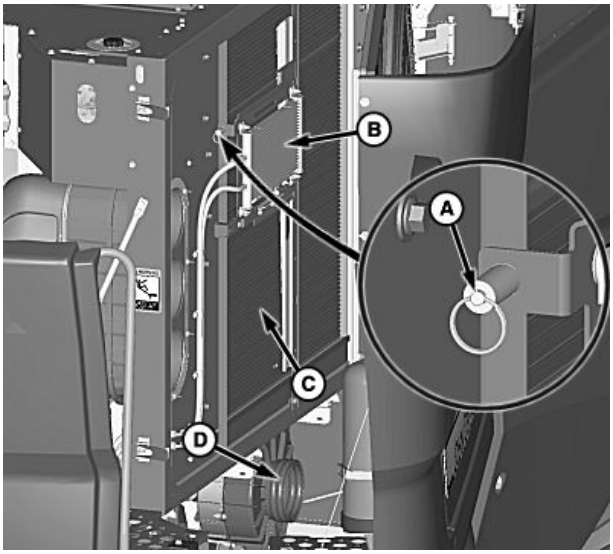
H106852 —UN—08FEB13

A—Radiatore
B—Condotto di aspirazione
C—Condotto di trasferimento

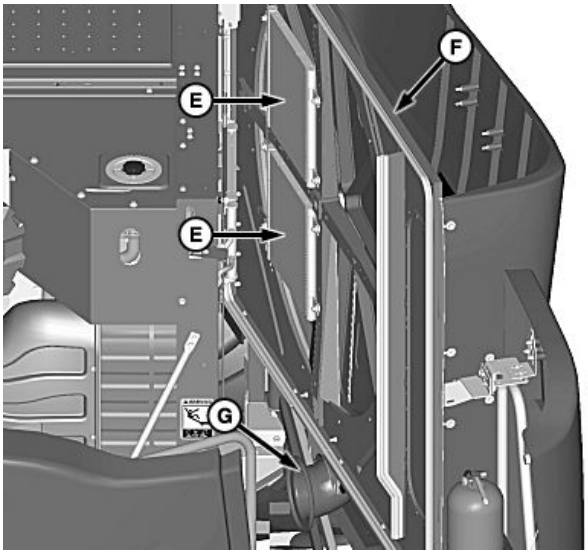
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-10/31

Tier 2/Fase II (tipo B) e Final Tier 4/Fase IV



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Perno di bloccaggio
B—Scambiatore di calore combustibile
C—Radiatore
D—Condotto di aspirazione
E—Condensatori
F—Sportello filtro rotante
G—Condotto di trasferimento

NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

Aprire lo sportello del filtro rotante.

Estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il raffreddatore combustibile (B) per pulirlo.

Pulire le aree seguenti dall'interno verso l'esterno:

- Radiatore (C)
- Scambiatore di calore olio
- Postraffreddatore aria

Asportare la sporcizia dal condotto di aspirazione inferiore (D).

Pulire i condensatori (E) situati sullo sportello del filtro rotante (F).

Rimuovere lo sporco dal condotto di trasferimento (G).

Continua alla pagina seguente

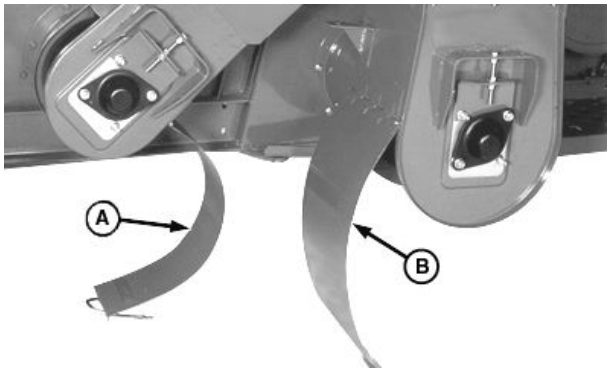
Elevatore della granella pulita ed ed elevatore del recupero (tipo A)

Aprire lo sportello (A) dell'elevatore inferiore di recupero e lo sportello (B) dell'elevatore della granella pulita.

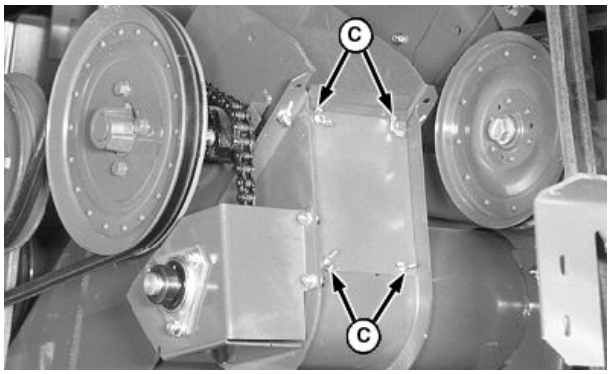
Togliere i galletti (C) e il portello dall'estremità superiore dell'elevatore di recupero.

Rimuovere il materiale secondo necessità e pulire i lati dell'elevatore.

A—Sportello dell'elevatore recupero
B—Sportello elevatore della granella pulita
C—Dadi ad alette



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

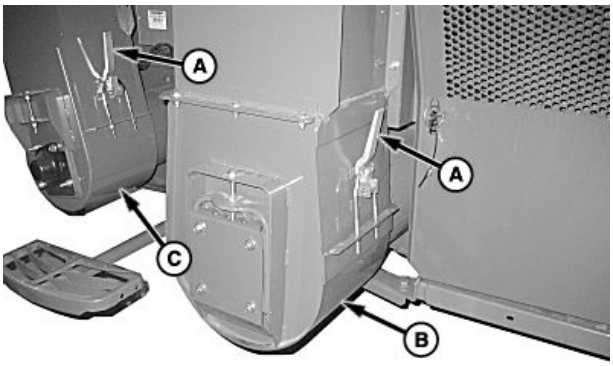
OUO6075,0004686 -39-28MAR17-12/31

Elevatore della granella pulita ed ed elevatore del recupero (tipo B)

Utilizzare le maniglie (A) per aprire lo sportello dell'elevatore della granella pulita (B) e lo sportello dell'elevatore del sistema di recupero (C).

Rimuovere il materiale secondo necessità e pulire i lati dell'elevatore.

A—Impugnature
B—Sportello elevatore della granella pulita
C—Sportello elevatore sistema di recupero



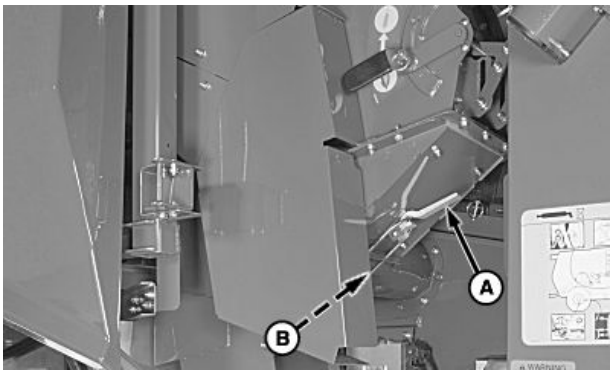
H97193 —UN—30JUN10

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-13/31

Utilizzare la maniglia (A) per aprire lo sportello della coclea del sistema di recupero (B).

Rimuovere il materiale secondo necessità e pulire i lati dell'elevatore.

A—Impugnatura
B—Sportello coclea sistema di recupero

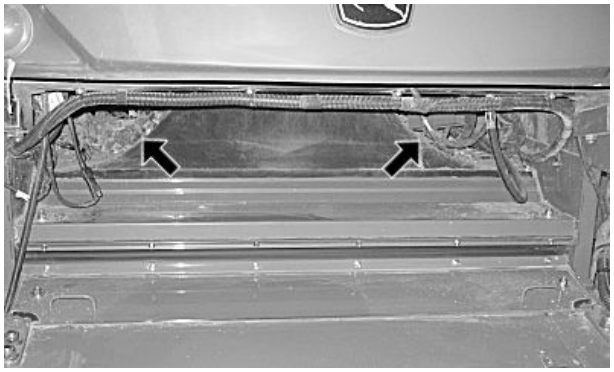


H97194 —UN—30JUN10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-14/31

Pulire la pula presente tra il separatore e le fiancate della macchina.



H100541 —UN—02MAR11

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-15/31

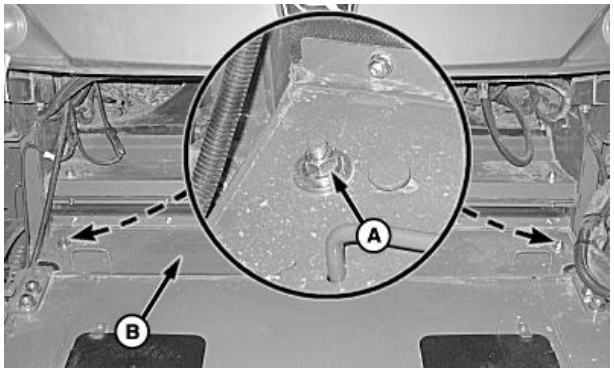
Allentare i dadi (A) su ciascun lato dello sportello del collo alimentatore e spingere i dadi verso il centro del collo alimentatore.

Tirare in avanti lo sportello e toglierlo.

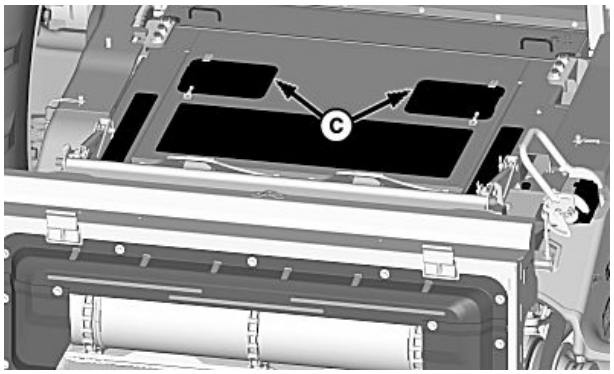
Pulire il collo alimentatore attraverso gli sportelli superiori (B) e (C).

Durante la pulizia, sollevare la catena del convogliatore e lasciarla scattare diverse volte all'indietro.

A—Dadi
B—Sportello del collo alimentatore
C—Sportello del collo alimentatore



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-16/31

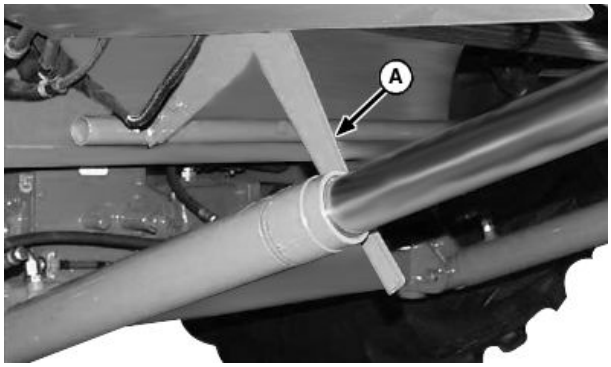
Piastra di alimentazione (tipo A)

Togliere la spina a bloccaggio rapido e spingere la leva (A) verso il basso e all'indietro per aprire la piastra di alimentazione.

Pulire l'area della piastra di alimentazione.

Tirare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere la piastra di alimentazione. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

A—Leva



H52761 —UN—17MAY99

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-17/31

Piastra di alimentazione (tipo B)

Rimuovere i dadi (A) e il bullone a testa tonda (B) da entrambi i lati della macchina.

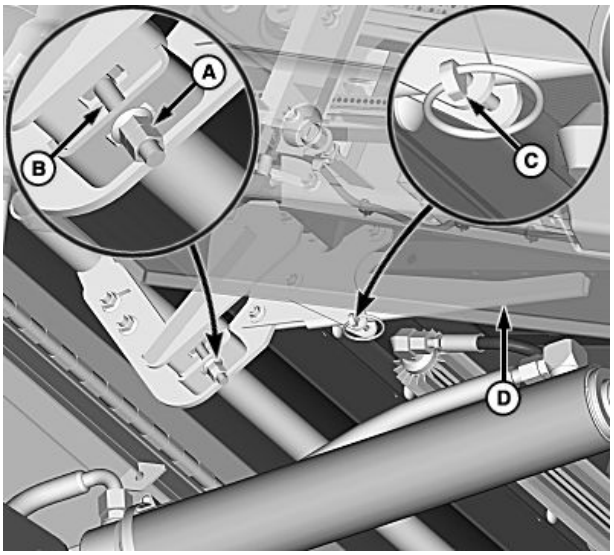
Togliere la spina a bloccaggio rapido (C) e spingere la leva (D) verso il basso e all'indietro per aprire la piastra di alimentazione.

Pulire l'area della piastra di alimentazione.

Tirare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere la piastra di alimentazione. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

Montare le vite a testa tonda (B) e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

A—Dadi
B—Bullone a testa tonda
C—Spina a bloccaggio rapido
D—Leva



H120113 —UN—29NOV16

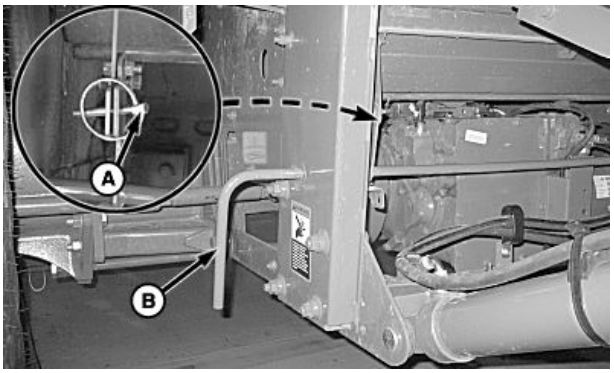
OUO6075,0004686 -39-28MAR17-18/31

Togliere la spina di bloccaggio (A) e spingere la leva (B) per aprire il vano di raccolta sassi.

Pulire la zona della vaschetta parasassi.

Abbassare la leva per chiudere la vaschetta parasassi. Fissare con una spina a bloccaggio rapido.

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Leva



H99239 —UN—01DEC10

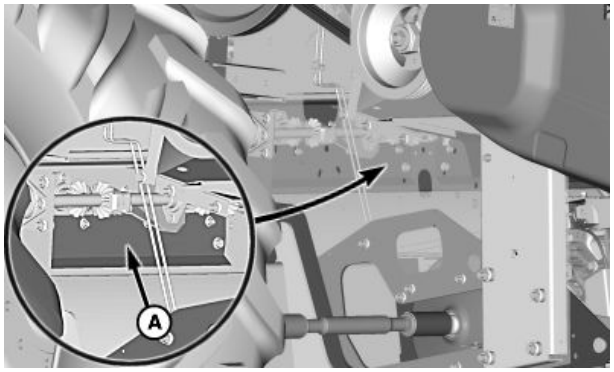
Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-19/31

Se presente: Togliere le viti dagli sportelli di pulizia (A) per consentire la pulizia della zona.

Al termine della pulizia, montare i portelli di pulizia e le viti.

A—Portelli per la pulizia

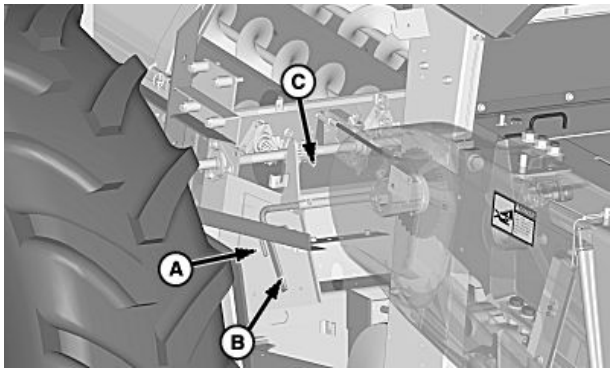


H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-20/31

Se presente: Tirare la spina di bloccaggio (A) e spostare verso l'alto la leva (B) per aprire il portello di pulizia (C), spostare la leva verso il basso per chiuderlo e bloccarlo in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Impugnatura
C—Portello per la pulizia



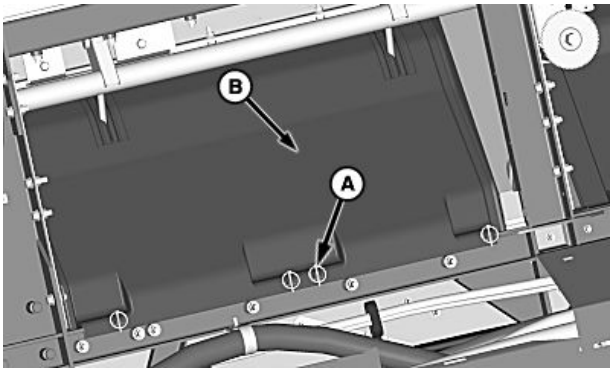
H91139 —UN—15APR08

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-21/31

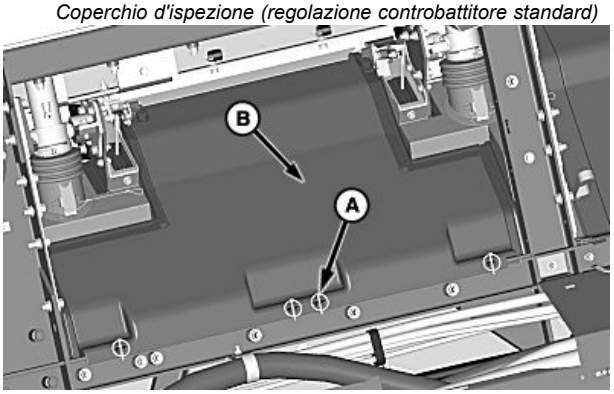
Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e il coperchio d'ispezione (B). Usare un raschietto per staccare i depositi di materiale ed eliminarli attraverso le fiancate della macchina.

A—Spine a bloccaggio rapido **B—Copertura di ispezione**



H111240 —UN—13MAY14

Coperchio d'ispezione (regolazione controbattitore standard)



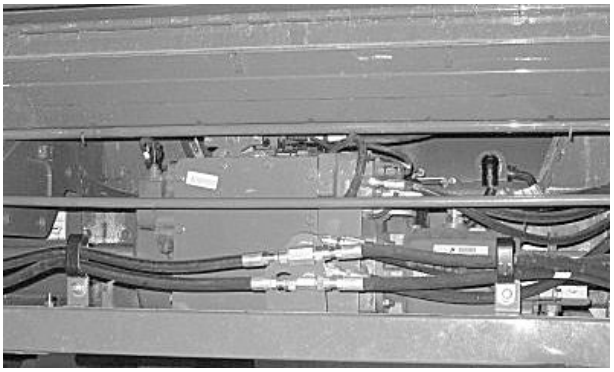
H111241 —UN—13MAY14

Coperchio d'ispezione (isolamento controbattitore attivo)

H52708 —UN—23MAR99

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-22/31

Pulire il lato superiore dell'assale e la trasmissione.



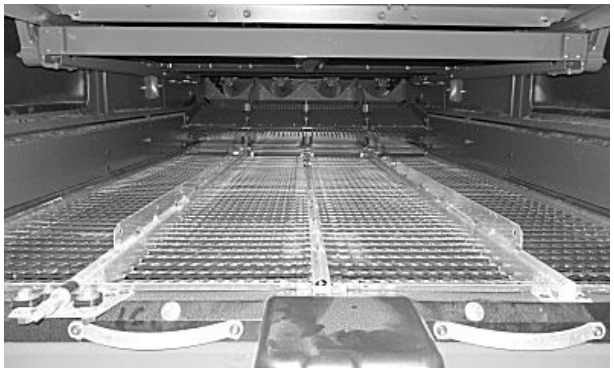
H99165 —UN—22NOV10

La figura ritrae una macchina con cambio a pulsante

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-23/31

Aprire quanto più possibile i crivelli superiore e inferiore e pulire.



H115550 —UN—20AUG15

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-24/31

Pulire l’area dell’assale posteriore.

H115551 —UN—20AUG15

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-25/31

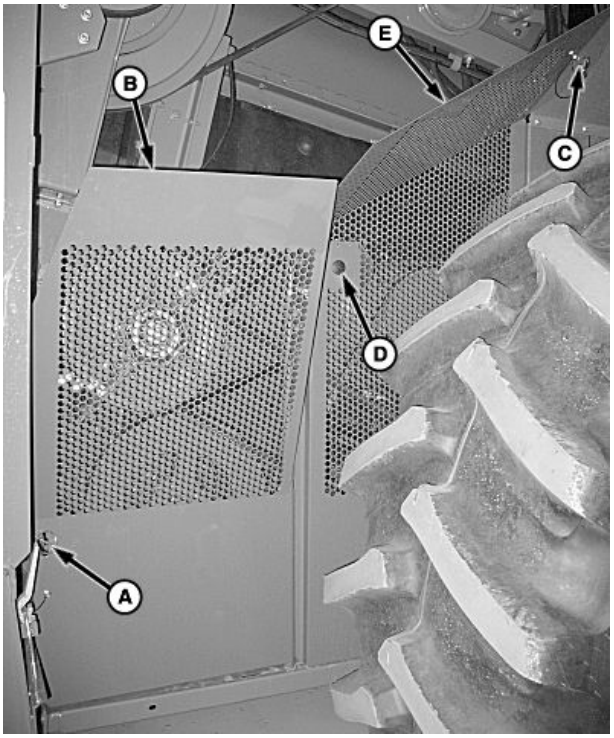
Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e aprire la protezione (B).

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (C) e ruotare il dispositivo di aggancio (D) per sbloccare.

Sollevare e rimuovere la protezione posteriore (B) e la protezione ventilatore centrale (E).

Pulire l'area della ventola.

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Protezione
C—Spina a bloccaggio rapido
D—Bloccaggio
E—Protezione



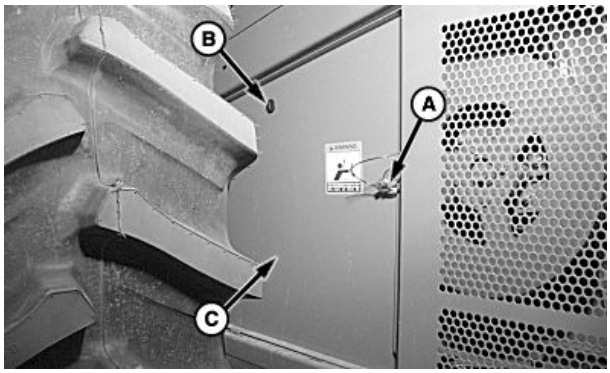
H96806 —UN—09JUN10

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-26/31

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e ruotare il dispositivo di aggancio (B) per rimuovere la protezione (C).

Pulire l'area.

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Bloccaggio
C—Protezione

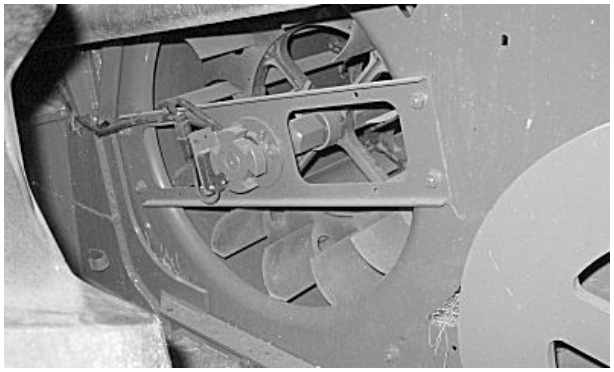


H96803 —UN—09JUN10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-27/31

Pulire l'area intorno alla ventola.

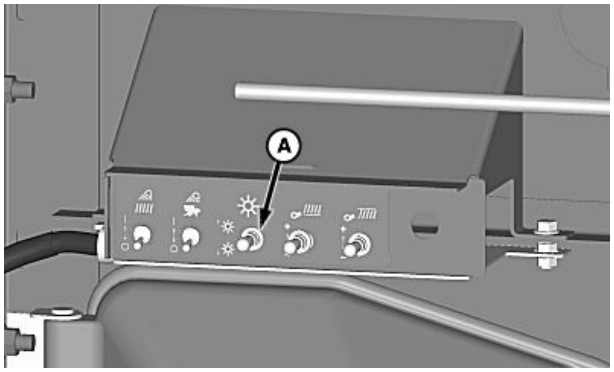


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-28/31

Mediante l'interruttore (A), sollevare il trinciapaglia (se in dotazione).

A—Interruttore

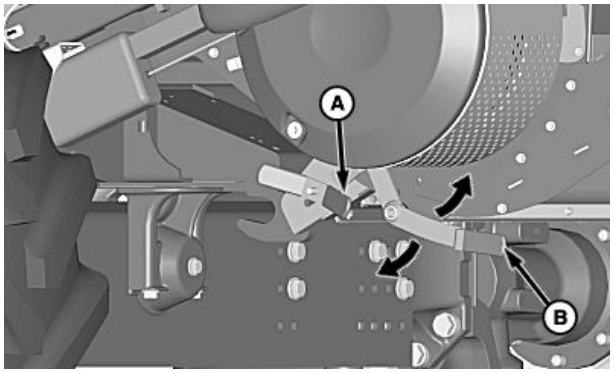


H97565 —UN—14SEP10

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-29/31

Allentare il dado ad alette (A), portare il gruppo controlame in posizione di completo disinserimento e pulire il trinciapaglia.

A—Dado ad alette **B—Impugnatura**

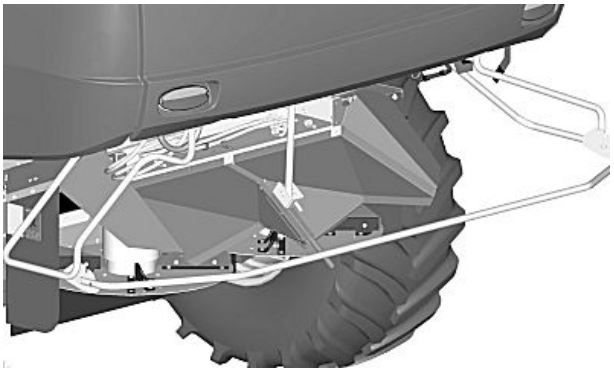


H98137 —UN—20SEP10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-30/31

Eliminare la pula dall'area di comando dello spargipula (se in dotazione) e dal cofano dello spargipula.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0004686 -39-28MAR17-31/31

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

TS202 —UN—23AUG88

Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

DX,FIRE1 -39-12OCT11-1/1

Rischio di elettricità statica durante il rifornimento

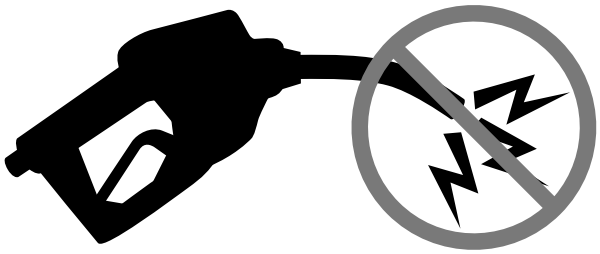
La rimozione di zolfo e altri componenti nel gasolio a bassissimo contenuto di zolfo (ULSD) ne diminuisce la conducibilità e aumenta la capacità di accumulare cariche statiche.

È possibile che le raffinerie abbiano trattato il combustibile con un additivo per la dispersione statica. Tuttavia, sono molti i fattori che possono ridurre l'efficacia dell'additivo nel corso del tempo.

Le cariche statiche possono accumularsi nel combustibile ULSD mentre quest'ultimo fluisce nell'impianto di alimentazione. La scarica di elettricità statica in presenza di vapori combustibili può causare un incendio o un'esplosione.

Quindi è importante accertarsi che l'intero sistema utilizzato per il rifornimento della macchina (serbatoio di alimentazione del combustibile, pompa di alimentazione, tubo flessibile di alimentazione, ugello, ecc.) sia correttamente messo a terra e fissato. Consultare il proprio fornitore di combustibile o del sistema del combustibile per accertarsi che il sistema di alimentazione sia conforme agli standard in merito a messa a terra e fissaggio.

RG22142 —UN—17MAR14



RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -39-12JUL13-1/1

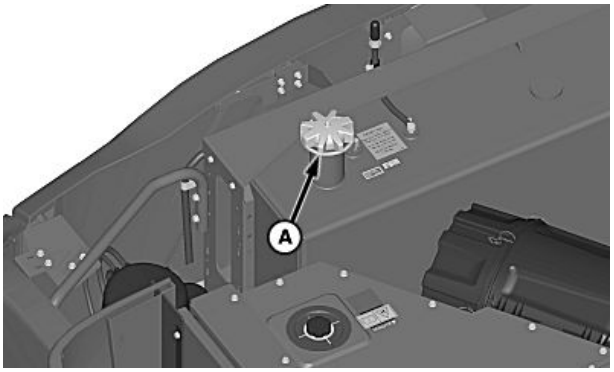
Serbatoio del carburante—Riempimento

ATTENZIONE: Maneggiare con cautela il combustibile. Non rifornire la macchina di carburante mentre si fuma. Prima di riempire il serbatoio, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Gli spruzzi di diesel possono infatti causare lesioni. L'espansione del carburante può determinare delle perdite. Se è riempito troppo ed esposto direttamente alla luce solare, oppure se la temperatura sale notevolmente il serbatoio trabocca.

IMPORTANTE: Motori Final Tier 4/Fase IV: Utilizzare SOLO gasolio a bassissimo tenore di zolfo. Per ulteriori informazioni, consultare Diesel e biodiesel in questa sezione.

Rabboccare il serbatoio del carburante (A) al termine di ogni giornata lavorativa. Ciò previene la formazione di condensa nel serbatoio dovuta al raffreddamento dell'aria umida.



H106863 —UN—11FEB13

A—Serbatoio del combustibile

OUO6075,00013CE -39-23MAY13-1/1

Trattamento e conservazione del combustibile diesel

ATTENZIONE: Ridurre il rischio di incendi. Maneggiare con cautela il combustibile. NON rabboccare il serbatoio del combustibile con il motore in moto. NON fumare durante il rifornimento o quando si interviene sul sistema del combustibile.

Al termine di ogni giornata di lavoro, riempire il serbatoio del carburante per prevenire la formazione di condensa e il congelamento durante la stagione fredda.

Mantenere tutti i recipienti per la conservazione al massimo livello di riempimento possibile per ridurre al minimo la formazione di condensa.

Assicurarsi che tutti i tappi e i coperchi dei serbatoi siano correttamente installati per evitare la penetrazione di umidità. Verificare periodicamente il contenuto di acqua nel combustibile.

Se si utilizza BioDiesel può essere necessario sostituire con più frequenza il filtro del combustibile, che tende a intasarsi più rapidamente.

Controllare il livello dell'olio del motore quotidianamente, prima di avviare il motore. Un aumento del livello dell'olio può indicare una diluizione di combustibile nell'olio motore.

Se il combustibile viene conservato per un lungo periodo o usato poco, aggiungere un condizionatore per stabilizzare il combustibile ed evitare la formazione di condensa. Per i consigli, rivolgersi al rifornitore di combustibile o al concessionario John Deere.

OUO6075,000163E -39-06SEP13-1/1

Gasolio

Per le informazioni sulle proprietà del gasolio disponibile nella propria zona, rivolgersi al fornitore.

In generale, al gasolio vengono addizionate delle sostanze per renderlo adatto alle basse temperature della zona geografica di vendita.

Si raccomanda l'uso di gasolio conforme alle norme EN 590 o ASTM D975. Il biodiesel prodotto mediante idrotrattamento di grassi animali e oli vegetali è praticamente identico al gasolio convenzionale. Il biodiesel che rispetta la normativa EN 590, ASTM D975 o EN 15940 è adatto per l'uso in tutte le percentuali di miscelazione.

Proprietà richieste del combustibile

In ogni caso, il combustibile deve soddisfare i requisiti di seguito esposti.

Numero di cetano minimo: 40. È preferibile un numero di cetano superiore a 47, specialmente per temperature inferiori a –20 °C (–4 °F) o per altitudini oltre i 1675 m (5500 ft).

Il **punto di intasamento a freddo del filtro** (CFPP) deve essere di almeno 5 °C (9 °F) inferiore rispetto alla più bassa temperatura prevista oppure il **punto di intorbidamento** inferiore alla più bassa temperatura ambiente prevista.

Il **potere lubrificante del combustibile** dovrebbe corrispondere a un WSD (wear scar diameter) massimo di 0,52 mm misurato secondo i test ASTM D6079 o ISO 12156-1. È preferibile un WSD non superiore a 0,45 mm.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore. NON USARE gasolio con un tenore di zolfo superiore a 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Gasolio sintetico

NON USARE gasolio sintetico (miscela di gasolio ed etanolo). L'uso di gasolio sintetico (e-diesel) in qualsiasi macchina John Deere può invalidare la garanzia della macchina.

ATTENZIONE: Evitare il pericolo di lesioni gravi e di morte causato dal rischio di incendi ed esplosioni per l'uso di gasolio sintetico.

Tenore di zolfo per motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase III B e Fase IV

- Utilizzare SOLO gasolio a basso tenore di zolfo (ULSD) con un tenore di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

Tenore di zolfo per motori Tier 3 e fase III A

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 1000 mg/kg (1000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 1000 a 2000 mg/kg (1000 - 2000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.
- PRIMA di usare del gasolio con un tenore di zolfo superiore a 2000 mg/kg (2000 ppm), contattare il concessionario John Deere.

Tenore di zolfo per motori Tier 2 e fase II

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 2000 a 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.
- PRIMA di usare del gasolio con un tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm), contattare il concessionario John Deere.

Tenore di zolfo per altri motori

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 5000 mg/kg (5000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.

IMPORTANTE: Non miscelare olio usato per motori diesel o qualsiasi altro tipo di olio lubrificante con il gasolio.

L'uso improprio di additivi per combustibile può danneggiare il sistema di iniezione dei motori diesel.

DX,FUEL1 -39-13JAN16-1/1

Combustibile Biodiesel

Il combustibile biodiesel è composto da esteri monoalchilici di acidi grassi a catena lunga derivanti da oli vegetali o grassi animali. Le miscele Biodiesel sono composte da Biodiesel e gasolio di petrolio su base volumetrica.

Prima di usare combustibile contenente BioDiesel, rivedere i Requisiti e i Consigli per l'uso del BioDiesel nel presente Manuale dell'Operatore.

Le leggi e le normative ambientali possono consigliare o proibire di usare i biocombustibili. Gli operatori dovrebbero rivolgersi alle autorità governative adeguate prima di utilizzare biocombustibili.

Tutti i motori John Deere con filtro dei gas di scarico (Rilasciati nel 2011 e successivamente)

Mentre sono preferite le miscele al 5% (B5), le concentrazioni di Biodiesel con miscele fino al 20% (B20) nel gasolio di petrolio possono essere utilizzate in tutti i motori John Deere. Le miscele biodiesel fino a B20 possono essere usate SOLO se il biodiesel (100% BioDiesel o B100) è conforme alle specifiche ASTM D6751, EN 14214 od equivalenti. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 2% ed una riduzione del 3% nel risparmio combustibile quando si usa B20.

Le concentrazioni di BioDiesel al di sopra di B20 possono danneggiare i sistemi di emissione del motore, e non dovrebbero essere usate. I rischi comprendono, senza tuttavia limitarsi a, una rigenerazione stazionaria più frequente, accumulo delle ceneri e intervalli superiori per la rimozione delle ceneri.

I condizionatori per combustibile approvati da John Deere, contenenti additivi detergenti/disperdenti, sono richiesti in fase di utilizzo di miscele BioDiesel B10-B20, e sono consigliati quando vengono usate miscele di BioDiesel inferiori.

Tutti i motori John Deere, escluso il filtro dei gas di scarico (rilasciati primariamente prima del 2012)

Mentre sono preferite le miscele al 5% (B5), le concentrazioni di Biodiesel con miscele fino al 20% (B20) nel gasolio di petrolio possono essere utilizzate in tutti i motori John Deere. Le miscele biodiesel fino a B20 possono essere usate SOLO se il biodiesel (100% biodiesel o B100) è conforme alle specifiche ASTM D6751, EN 14214 od equivalenti. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 2% ed una riduzione del 3% nel risparmio combustibile quando si usa B20.

Questi motori John Deere possono funzionare su miscele BioDiesel superiori a B20 (fino a 100% BioDiesel). Operare a livelli superiori a B20 SOLO se il BioDiesel è concesso per legge e soddisfa la specifica EN14214 (primariamente disponibile in Europa). I motori che funzionano con miscele biodiesel oltre B20, potrebbero non rispettare o essere ammessi da tutte le regolamentazioni applicabili sulle emissioni. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 12% ed una riduzione del 18% nel risparmio combustibile quando si usa un biodiesel al 100%.

I condizionatori per combustibile approvati da John Deere, contenenti additivi detergenti/disperdenti, sono richiesti in fase di utilizzo di miscele BioDiesel B10-B20, e sono consigliati quando vengono usate miscele di BioDiesel inferiori.

Requisiti e Consigli per l'uso del BioDiesel

La parte di diesel minerale di una miscela biodiesel deve rispettare i requisiti ASTM D975 (US) o gli standard commerciali EN 590 (EU).

Gli utilizzatori di biodiesel negli USA sono fortemente incoraggiati ad acquistare miscele biodiesel da un rivenditore certificato BQ-9000 e prodotte da un produttore accreditato BQ-9000 (come certificato dal National Biodiesel Board). I rivenditori certificati ed i produttori accreditati sono elencati sul sito seguente: http://www.bq9000.org.

Il BioDiesel contiene ceneri residue. I livelli di cenere che superano i massimi consentiti in ASTM D6751 o EN14214 possono comportare un caricamento delle cenere più rapido e richiedono una maggiore frequenza di pulizia del filtro dei gas di scarico (ove presente).

Il filtro del combustibile può richiedere una sostituzione con frequenza maggiore, in fase di utilizzo di carburante BioDiesel, in particolare se avviene il passaggio da diesel. Controllare il livello dell'olio motore quotidianamente, prima di avviare il motore. Un aumento del livello dell'olio può indicare una diluizione di combustibile nell'olio motore. Le miscele biodiesel fino a B20 devono essere usate entro 90 giorni dalla data di produzione del biodiesel. Le miscele biodiesel fino a B20 devono essere usate entro 45 giorni dalla data di produzione del biodiesel.

Considerare quanto segue quando si usano miscele biodiesel fino a B20:

- Perdita di portata con temperature fredde
- Problemi di stabilità e stoccaggio (assorbimento umidità, colture microbiologiche)
- Possibile infittimento del filtro ed intasamento (il problema sorge in genere quando si passa al biodiesel da un motore usato)
- Eventuali perdite di combustibile da guarnizioni e tubi (un problema prevalentemente con i motori più vecchi)
- Possibile riduzione della vita utile di componenti del motore

Richiedete un certificato di analisi dal vostro fornitore di combustibile per assicurarvi che il combustibile sia conforme alle specifiche indicate nel presente Manuale dell'Operatore.

Consultate il vostro concessionario John Deere riguardo agli additivi biodiesel approvati per aumentare le prestazioni con i combustibili biodiesel.

Continua alla pagina seguente

DX,FUEL7 -39-15MAY13-1/2

Considerare anche quanto segue quando si usano miscele biodiesel oltre B20:

- Se non si usano gli additivi approvati John Deere, gli ugelli iniettori possono bloccarsi o intasarsi con conseguente perdita di potenza e mancata accensione del motore
- Possibile diluizione dell'olio basamento (necessari cambi più frequenti dell'olio)
- Possibile laccatura o grippaggio di componenti interni
- Possibili depositi di fango o residui
- Possibile ossidazione termica del combustibile a temperature elevate
- Possibili problemi di compatibilità con altri materiali (inclusi rame, piombo, zinco, stagno, ottone e bronzo) usati nelle parti a contatto col combustibile
- Possibile riduzione nella capacità di separazione dell'acqua
- Possibile danno alla vernice se esposta al Biodiesel
- Possibile corrosione dell'impianto di iniezione combustibile
- Possibile deterioramento del materiale della guarnizione e di tenuta in elastomero (soprattutto con i motori più vecchi)
- Livelli di acido nel sistema del combustibile potenzialmente alti
- Dato che le miscele superiori a B20 contengono più ceneri, l'uso di miscele superiori a B20 può provocare un caricato più rapido delle ceneri e richiedere una pulizia più frequente del filtro dei gas di scarico (ove presente)

IMPORTANTE: Gli oli vegetali premuti a freddo NON sono utilizzabili in alcuna concentrazione nei motori John Deere. Il loro utilizzo potrebbe danneggiare il motore.

DX,FUEL7 -39-15MAY13-2/2

Potere lubrificante del gasolio

La maggior parte dei gasoli prodotti negli USA, Canada ed Unione Europea hanno un adeguato potere lubrificante per garantire il corretto funzionamento e la durabilità nel tempo dei componenti del sistema d'iniezione del combustibile. I gasoli prodotti in alcune aree del mondo potrebbero invece non avere il giusto potere lubrificante.

IMPORTANTE: Assicurarsi che il gasolio usato nella vostra macchina abbia un buon potere lubrificante.

Il potere lubrificante del combustibile dovrebbe passare un wear scar diameter massimo di 0,52 mm misurato secondo le norme ASTM D6079 o ISO 12156-1. È preferibile un WSD non superiore a 0,45 mm.

Se viene usato un combustibile con basso o sconosciuto potere lubrificante, aggiungere John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (o simili) nella concentrazione specificata.

Potere lubrificante del BioDiesel

Il potere lubrificante del combustibile può aumentare in modo significativo con miscele BioDiesel fino a B20 (20% biodiesel). Un aumento ulteriore del potere lubrificante è limitato per miscele BioDiesel maggiori di B20.

DX,FUEL5 -39-07FEB14-1/1

Additivi supplementari per gasolio

Il gasolio può essere fonte di problemi di prestazioni o di altri problemi di funzionamento per molti motivi. Le cause includono scarso potere lubrificante, basso numero di cetano e una serie di proprietà che provocano la formazione di depositi nel sistema del combustibile. Queste e altre sono indicate in altre sezioni del presente manuale dell'operatore.

Per ottimizzare le prestazioni e l'affidabilità del motore, seguire attentamente le raccomandazioni sulla qualità, lo stoccaggio e il maneggiamento del combustibile riportate in altri punti di questo manuale dell'operatore.

Per contribuire a mantenere il livello di prestazioni e affidabilità del sistema del combustibile del motore, John Deere ha sviluppato una serie di prodotti additivi per il combustibile per la maggior parte dei mercati globali. I prodotti principali includono Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (condizionatore completo nella formula invernale ed estiva) e Fuel-Protect Keep Clean (per prevenire e rimuovere i depositi negli iniettori del combustibile). La disponibilità di questi e altri prodotti varia a seconda del mercato. Rivolgersi al concessionario John Deere di zona per la disponibilità e ulteriori informazioni sugli additivi per combustibile adatti alle proprie esigenze.

DX,FUEL13 -39-07FEB14-1/1

Controllo del gasolio

Un programma di analisi del combustibile può essere utilizzato per controllare la qualità del combustibile. L'analisi del combustibile può fornire dati importanti come numero di cetano, tipo di combustibile, tenore di zolfo, tenore di acqua, aspetto, compatibilità con condizioni climatiche fredde, batteri, punto di intorbidamento, numero di acidi, contaminazioni di particelle e se il combustibile è conforme alle specifiche.

Per ulteriori informazioni sull'analisi del gasolio, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,FUEL6 -39-14APR11-1/1

Minimizzazione degli effetti delle basse temperature sui motori diesel

I motori diesel John Deere sono progettati per funzionare in modo efficace alle basse temperature.

Tuttavia, per avviarli e farli funzionare in modo ottimale in climi freddi, sono necessari alcuni accorgimenti. Le operazioni descritte di seguito consentono di attenuare gli effetti delle basse temperature sull'avviamento e sul funzionamento del motore. Per ulteriori informazioni e per la disponibilità di dispositivi ausiliari di avviamento alle basse temperature, rivolgersi al concessionario John Deere.

Uso del combustibile invernale

A temperature inferiori a 0 °C (32 °F), il combustibile invernale (n. 1-D in Nord America) è il più adatto per il funzionamento a basse temperature. Il combustibile invernale è caratterizzato da un punto di intorbidamento e di scorrimento inferiori.

Il punto di intorbidamento corrisponde alla temperatura alla quale inizia la formazione di paraffina nel gasolio. Ciò causa l'intasamento dei filtri del combustibile. Il **punto di scorrimento** è la temperatura minima con la quale è osservabile movimento del combustibile.

NOTA: In media, il combustibile diesel invernale ha un valore di BTU (contenuto termico) inferiore. L'uso del combustibile invernale può ridurre la potenza e l'efficienza dei consumi, ma non dovrebbe causare nessun altro effetto sulle prestazioni del motore. Prima di risolvere problemi di riduzione della potenza alle basse temperature, verificare il grado del gasolio impiegato.

Riscaldatore dell'aria in ingresso

Il riscaldatore dell'aria in ingresso è un'opzione disponibile per alcuni motori per facilitare l'avviamento alle basse temperature.

Etere

Per facilitare l'avviamento alle basse temperature sull'aspirazione è presente un condotto per etere.

ATTENZIONE: L'etere è altamente infiammabile. L'impiego non è ammesso per avviare motori con candele a incandescenza o riscaldatore dell'aria in ingresso.

Riscaldatore del liquido di raffreddamento

Come opzione per facilitare l'avviamento alle basse temperature è disponibile il riscaldatore del monoblocco (riscaldatore del liquido di raffreddamento).

Viscosità dell'olio e concentrazione del liquido di raffreddamento corrette

Usare un olio motore di viscosità adeguata scelto in base alle variazioni della temperatura dell'aria previste nel periodo che intercorre tra i cambi dell'olio e una corretta concentrazione di antigelo a basso tenore di silicati, come prescritto. (Vedere le specifiche relative ad OLIO PER MOTORI DIESEL e LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE in questa Sezione.)

Additivi fluidificanti per gasolio

Usare John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (formula invernale) che contiene additivi antigelo o condizionatore per combustibile equivalente per trattare combustibili a grado non invernale (grado 2-D in Nord America) durante le stagioni fredde. Ciò estende il campo di impiego a 10 °C (18 °F) sotto il punto di scorrimento del combustibile. Per l'impiego a temperature ancora più basse, usare combustibile di grado invernale.

IMPORTANTE: Trattare il combustibile nel caso in cui la temperatura esterna scenda al di sotto dello 0 °C (32 °F). Per ottenere i migliori risultati, usare gli additivi con combustibile non trattato. Seguire tutte le istruzioni riportate sull'etichetta.

Biodiesel

Quando si utilizzano miscele BioDiesel, a temperature più elevate possono crearsi dei depositi cerosi. Iniziare a usare John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (formula invernale) a 5 °C (41 °F) per il trattamento di BioDiesel durante la stagione fredda. Utilizzare B5 o miscele più basse a temperature inferiori a 0 °C (32 °F). Usare solo diesel minerale con grado invernale a temperature inferiori a -10 °C (14 °F).

Griglie di protezione per l'inverno

Si sconsiglia l'uso di griglie protettive invernali in tessuto, cartone o rigide con qualsiasi motore John Deere. Il loro uso può provocare il surriscaldamento del liquido di raffreddamento, dell'olio e dell'aria di alimentazione. Ciò comporta una minore durata del motore, perdita di potenza e aumento dei consumi di combustibile. Le griglie di protezione per l'inverno possono anche provocare un sovraccarico delle ventole e dei relativi azionamenti, causando guasti prematuri.

Se vengono utilizzate le griglie di protezione per l'inverno, non coprire completamente la griglia frontale. Circa il 25% della parte centrale della griglia dovrebbe restare sempre libera. Il dispositivo di blocco aria non va mai applicato direttamente sul nucleo del radiatore.

Parzializzatori del radiatore

Se dotato di un sistema di parzializzatori a controllo termostatico per radiatore, il sistema dovrebbe essere regolato in modo che gli otturatori siano completamente aperti quando il liquido di raffreddamento raggiunge i 93 °C (200 °F) onde evitare il surriscaldamento del collettore di aspirazione. I sistemi a controllo manuale non sono consigliati.

Continua alla pagina seguente

Se viene usato il post-raffreddamento aria-aria, gli otturatori devono essere completamente aperti nel momento in cui la temperatura dell'aria del collettore di aspirazione raggiunge la temperatura massima consentita in uscita dallo scambiatore di calore per l'aria di alimentazione.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,FUEL10 -39-15MAY13-2/2

Additivo per emissioni diesel (DEF) — Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)

L'additivo per emissioni diesel (DEF) è un fluido ad elevata purezza che viene iniettato nel sistema di scarico di motori dotati di sistemi di riduzione selettiva catalitica (SCR). Mantenere la purezza del DEF è importante per prevenire guasti nel sistema SCR. I motori che richiedono DEF devono utilizzare prodotti conformi ai requisiti per soluzione acquosa di urea 32 (AUS 32) secondo ISO 22241-1.

Si raccomanda l'uso di Additivo per emissioni diesel John Deere. L'additivo per emissioni diesel John Deere è disponibile presso il vostro concessionario John Deere in confezioni di varie dimensioni per rispondere alle vostre necessità.

AdBlue è un marchio VDA, l'Associazione tedesca dell'industria automobilistica.

Se l'additivo per emissioni diesel John Deere non è disponibile, utilizzare un DEF certificato dall'American Petroleum Institute (API) o dal programma di certificazione AdBlue™ per le emissioni diesel. Cercate il simbolo della certificazione API o AdBlue™ sulla confezione.

In alcuni casi il DEF può essere indicato con una o più delle seguenti denominazioni:

- Urea
- Soluzione acquosa di urea 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Agente di riduzione NOx
- Soluzione di catalizzatore

DX,DEF -39-13JUN13-1/1

Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

IMPORTANTE: L'uso di DEF con la corretta concentrazione è di fondamentale per un funzionamento corretto di motore e sistema di post-trattamento. Lo stoccaggio prolungato e altre condizioni possono influire negativamente sulla concentrazione della soluzione DEF.

Se la qualità DEF può essere messa in discussione, estrarre un campione dal serbatoio DEF o dal serbatoio di stoccaggio e inserirlo all'interno di un contenitore pulito. Il DEF deve essere chiaro e limpido e avere un leggero odore di ammoniaca. Se appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica. Non utilizzare il DEF se si trova in queste condizioni. Scaricare il serbatoio, lavarlo con acqua distillata e rifornirlo con DEF nuovo o ancora utilizzabile. Dopo il rabbocco del serbatoio, controllare la concentrazione di DEF.

Se il DEF supera la prova visuale e olfattiva, controllare la concentrazione di DEF con un rifrattometro manuale calibrato per misurare il DEF.

La concentrazione di DEF dovrebbe essere controllata quando il motore è stato conservato a lungo, oppure nel caso in cui vi siano sospetti in merito al fatto che il motore o il liquido DEF confezionato siano stati contaminati con acqua.

Due strumenti approvati sono disponibili tramite il concessionario John Deere:

- Rifrattometro DEF digitale JDG11594 — Uno strumento digitale che fornisce un modo facile per leggere la misurazione della concentrazione
- Rifrattometro DEF JDG11684 — Strumento alternativo a basso prezzo che fornisce una lettura analogica

Attenersi alle istruzioni incluse con uno degli strumenti per ottenere la misurazione.

La concentrazione del DEF corretta è compresa tra una percentuale di urea fra 31,8% e 33,2%. Se la concentrazione di DEF è fuori specifica, scaricare il serbatoio del DEF, lavarlo con acqua distillata e rifornirlo con DEF nuovo o ancora utilizzabile. Se il DEF confezionato è fuori specifica, smaltire le confezioni DEF e sostituirle con DEF nuovo o ancora utilizzabile.

DX,DEF,TEST -39-13JUN13-1/1

Conservazione dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda sicurezza dei prodotti (MSDS) per maggiori informazioni.

Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda sicurezza dei prodotti (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Non è lecito manomettere o rimuovere alcun componente del sistema di post-trattamento. Non usare DEF che non soddisfa le specifiche richieste o usare il motore senza DEF.

Non tentare mai di creare in proprio un DEF miscelando urea di qualità agricola e acqua. L'urea di qualità agricola non è conforme alle specifiche richieste e potrebbe danneggiare il sistema di post-trattamento del veicolo.

Non aggiungere altre sostanze chimiche o additivi al DEF per prevenirne il congelamento. L'aggiunta di sostanze chimiche o additivi al DEF può causare danni al sistema di post-trattamento.

Non aggiungere acqua o altri fluidi al posto di o in aggiunta al DEF. Il funzionamento con un DEF modificato o l'uso un DEF non approvato può danneggiare il sistema di post-trattamento.

Le seguenti informazioni per la conservazione hanno scopo di riferimento e devono essere intese solo come linee guida.

Consigliamo di conservare il DEF lontano da temperature ambientali estreme. Il DEF congela a -11 °C (12 °F). L'esposizione a temperature superiori a 30 °C (86 °F) può degradare il DEF nel corso del tempo.

I recipienti per l'archiviazione DEF dedicati devono essere chiusi a tenuta dopo l'uso al fine di prevenire evaporazione e contaminazione. Si consiglia di utilizzare contenitori in polietilene, polipropilene o acciaio inox per trasportare e conservare il DEF.

Le condizioni ideali di archiviazione del DEF sono:
- Conservare a temperature comprese fra –5 °C e 30 °C (23 °F e 86 °F)
- Stoccaggio in contenitori dedicati per evitare la contaminazione e l'evaporazione

In queste condizioni, si prevede che il DEF resti utilizzabile per un minimo di 18 mesi. Conservare il DEF ad alte temperature può ridurre la sua vita utile di circa 6 mesi per ogni temperatura di 5 °C (9 °F) al di sopra dei 30 °C (86 °F).

Nel caso in cui non si sia certi delle condizioni in cui è stato conservato il DEF, testare il DEF. Vedere Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF).

La conservazione a lungo termine nel serbatoio DEF (più di 12 mesi) non è consigliata. Se è necessaria la conservazione a lungo termine, provare il DEF prima di mettere in funzione il motore. Vedere Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF).

Consigliamo di acquistate il DEF in quantità che verranno consumate entro 12 mesi.

DX,DEF,STORE -39-13JUN13-1/1

Rabbocco del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda sicurezza dei prodotti (MSDS) per maggiori informazioni.

Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda sicurezza dei prodotti (MSDS) per maggiori informazioni.

TS1731 —UN—23AUG13

IMPORTANTE: Usare solo acqua distillata per lavare i componenti che vengono utilizzati per il rifornimento del DEF. L'acqua corrente può contaminare il DEF. Se non è disponibile acqua distillata, lavare con acqua corrente pulita e sciaquare con grande quantità di DEF.

In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo su superfici metalliche verniciate e non, e può storcere alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF viene rabboccato nel serbatoio del combustibile del motore o in un altro serbatoio, non avviare il motore finchè il sistema non sia stato completamente spurgato dal DEF. Contattare immediatamente il proprio concessionario John Deere per stabilire come pulire e spurgare il sistema.

Prestare particolare attenzione durante il rabbocco del serbatoio DEF. Assicurarsi che la zona del tappo del serbatoio DEF sia libera di impurità prima di rimuovere il tappo. Sigillare i contenitori di DEF tra un utilizzo e l'altro per prevenire contaminazione ed evaporazione.

Evitare schizzi di DEF e che il DEF venga a contatto con pelle, occhi o bocca.

Il DEF non è pericoloso da maneggiare, può tuttavia avere un effetto corrosivo su materiali quali acciaio, ferro, zinco, nichel, rame, alluminio e magnesio. Utilizzare solamente recipienti adatti per il trasporto e la conservazione del DEF. Si consiglia di utilizzare contenitori in polietilene, polipropilene o acciaio inox.

Evitare un contatto prolungato con la pelle. In caso di contatto accidentale, lavare immediatamente la pelle con acqua e sapone.

Tutto il materiale utilizzato per conservare o erogare il DEF deve essere mantenuto pulito da sporco e polvere. Lavare e sciaquare accuratamente contenitori o imbuti con aqua distillata per rimuovere eventuali contaminanti.

Se nel serbatoio del DEF è stato aggiunto un fluido non approvato, ad esempio gasolio o liquido di raffreddamento, contattare immediatamente il proprio concessionario John Deere per stabilire come ripulire e spurgare il sistema.

Se nel serbatoio DEF è stata aggiunta dell'acqua, è necessaria una pulizia del serbatoio. Vedere Pulizia del serbatoio del DEF in questo manuale. Dopo il rabbocco del serbatoio, controllare la concentrazione di DEF. Vedere Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF).

L'operatore deve mantenere costantemente i corretti livelli di DEF. Controllare giornalmente il livello di DEF e rabboccare il serbatoio se necessario. L'apertura di rabbocco è identificata da un tappo blu con il simbolo DEF stampigliato, come in figura.

DX,DEF,REFILL -39-13AUG13-1/1

Pulizia del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda sicurezza dei prodotti (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo su superfici metalliche verniciate e non, e può storcere alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se lasciato seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

Se è stato aggiunto del materiale o del fluido estraneo nel serbatoio del DEF, scaricare il serbatoio, lavarlo e rifornire di DEF nuovo.

Se non si è certi della qualità del DEF, prelevarne un campione dal serbatoio e riporlo in un contenitore pulito. Il DEF deve apparire chiaro e limpido e avere un leggero odore di ammoniaca. Se appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica. Non utilizzare il DEF se si trova in queste condizioni.

1. Rimuovere il tappo del foro di scarico (se presente) e scaricare o travasare con un sifone il DEF in cattivo stato dal serbatoio.

NOTA: La pulizia può essere eseguita con il serbatoio del DEF sia installato che rimosso.

2. Pulire il serbatoio del DEF con del DEF nuovo.

   Il DEF deve superare i controlli visivi, olfattivi e di concentrazione prima di poter avviare il motore. Vedere "Additivo per emissioni diesel (DEF) – Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)" nella Sezione Combustibile, lubrificanti e liquido di raffreddamento per ulteriori informazioni.

3. Scaricare o travasare con un sifone il contenuto del serbatoio del DEF.

NOTA: Ripetere i punti 2—3 finché il serbatoio del DEF non è pulito.

4. Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio DEF.
5. Installare il tappo del foro di scarico nel serbatoio del DEF, se è stato rimosso. Installare il serbatoio del DEF, se è stato rimosso.
6. Rifornire il serbatoio del DEF con del DEF nuovo.
7. Controllare la concentrazione del DEF con un rifrattometro DEF, ad esempio JDG11594 o JDG11684. La concentrazione del DEF corretta è 31,8% — 33,2%. Rivolgersi al concessionario autorizzato di zona per ulteriori informazioni.
8. Se il DEF non è a specifica, non ha un aspetto limpido o non presenta un leggero odore di ammoniaca, consultare il concessionario autorizzato di zona.

DX,DEF,CLEANTANK -39-12JUL13-1/1

Smaltimento dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

Sebbene perdite minime di DEF non causino problemi; è importante evitare la penetrazione nel terreno di quantità maggiori. In caso di spargimento di grandi quantità, contattare le autorità locali competenti per la tutela dell'ambiente per richiedere assistenza nella pulizia.

Se una grande quantità di DEF non è a specifica, contattare il fornitore per richiedere assistenza nello smaltimento. Non scaricare grandi quantità di DEF nel terreno, né inviarle a impianti di trattamento delle acque di scarico.

DX,DEF,DISPOSE -39-13JUN13-1/1

Liquido di raffreddamento per motori diesel (motori con camicie riportate in umido)

Liquidi di raffreddamento consigliati

Si consiglia l'utilizzo dei liquidi di raffreddamento premiscelati di seguito elencati:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Il liquido di raffreddamento COOL-GARD II Premix è disponibile in diverse concentrazioni con limiti di protezione antigelo differenti, come illustrato nella tabella seguente.

COOL-GARD II Premix	Limite di protezione antigelo
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Non tutti i prodotti premiscelati COOL-GARD II sono disponibili in tutti i paesi.

Usare il COOL-GARD II PG quando è richiesto un liquido di raffreddamento con formulazione non tossica.

Liquidi di raffreddamento addizionali raccomandati

Si consiglia anche:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate in soluzione dal 40% al 60% di concentrato in acqua della qualità indicata.

IMPORTANTE: Quando si mischia il concentrato di liquido di raffreddamento con l'acqua, non utilizzare una concentrazione di liquido di raffreddamento inferiore al 40% o superiore al 60%. Se inferiore al 40%, non fornisce gli additivi sufficienti per la protezione anticorrosione. Se superiore al 60%, possono verificarsi il congelamento del liquido di raffreddamento e problemi all'impianto di raffreddamento.

Altri liquidi di raffreddamento

Altri liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico o di glicole propilenico sono ammessi a condizione che soddisfino le seguenti specifiche:

- Liquido di raffreddamento premiscelato che soddisfa i requisiti ASTM D6210
- Liquido di raffreddamento concentrato che soddisfa i requisiti ASTM D6210 in soluzione dal 40% al 60% in acqua della qualità indicata.

Se non è disponibile un liquido di raffreddamento con una di queste specifiche, utilizzare un liquido di raffreddamento concentrato o premiscelato con almeno le seguenti proprietà chimiche e fisiche:

- Protezione da cavitazione delle camicie dei cilindri secondo sia il metodo prova di cavitazione John Deere che uno studio di gruppo effettuato con una capacità di carico uguale o superiore al 60%.
- Formulazione con additivi esenti da nitriti.
- Azione anticorrosiva a protezione delle parti metalliche dell'impianto di raffreddamento (getto di ghisa, leghe di alluminio e leghe di rame quali il bronzo).

Qualità dell'acqua

La qualità dell’acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Per la miscelazione del concentrato a base di glicole etilenico e propilenglicole, si consiglia l'uso di acqua distillata, deionizzata o demineralizzata.

Intervalli di cambio del liquido di raffreddamento

Scaricare e lavare l'impianto di raffreddamento, quindi caricare il liquido di raffreddamento nuovo, rispettando gli intervalli indicati in base al liquido di raffreddamento usato.

Per COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, l'intervallo di cambio è di 6 anni o di 6000 ore di esercizio.

Se viene usato un liquido di raffreddamento diverso da COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, l'intervallo di scarico si riduce a 2 anni o 2000 ore di funzionamento.

IMPORTANTE: Non usare additivi sigillanti per impianti di raffreddamento o prodotti antigelo che contengono additivi sigillanti.

Non miscelare liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico e propilenglicole.

Non usare liquidi di raffreddamento che contengono nitriti.

COOL-GARD è un marchio commerciale Deere & Company

DX,COOL3 -39-15MAY13-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Molti additivi per il liquido di raffreddamento si deteriorano gradualmente durante il funzionamento del motore. In caso di COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II Concentrate rinnovare gli additivi nel corso degli intervalli di cambio aggiungendo l'additivo COOL-GARD II Coolant Extender.

L'additivo COOL-GARD II Coolant Extender deve essere utilizzato solo se le strisce di prova COOL-GARD II ne indicano la necessità. Le strisce di prova offrono un metodo semplice ed efficace per controllare il punto di gelo, livelli di additivo e pH nel liquido di raffreddamento.

Testare la soluzione del liquido di raffreddamento ad intervalli di 12 mesi ed ogni volta che si verifica la perdita eccessiva di liquido di raffreddamento a causa di trafilamenti o surriscaldamento.

IMPORTANTE: Non utilizzare le strisce di prova COOL-GARD II con COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender è un additivo chimico formulato specificamente per l'uso con i liquidi di raffreddamento COOL-GARD II. L'uso di COOL-GARD II Coolant Extender non è previsto con liquidi di raffreddamento contenenti nitriti.

IMPORTANTE: Non aggiungere alcun additivo al liquido di raffreddamento quando si scarica l'impianto di raffreddamento e lo si riempie con uno dei seguenti prodotti:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

L'uso di additivi non raccomandati per il liquido di raffreddamento può causare deterioramento dell'additivo, congelamento del liquido di raffreddamento o corrosione dei componenti dell'impianto di raffreddamento.

Aggiungere solo la concentrazione raccomandata di additivo COOL-GARD II Coolant Extender. NON aggiungere una quantità maggiore a quella raccomandata.

COOL-GARD è un marchio commerciale Deere & Company

DX,COOL16 -39-15MAY13-1/1

Uso in climi miti

I motori John Deere sono progettati per funzionare con i liquidi di raffreddamento del motore raccomandati.

Utilizzare sempre un liquido di raffreddamento del motore consigliato, anche quando l'uso avviene in aree geografiche dove non è necessaria la protezione dal gelo.

IMPORTANTE: Utilizzare acqua al posto del liquido di raffreddamento *solo in caso di emergenza.*

Se viene usata acqua al posto del liquido di raffreddamento, si verificano formazione di schiuma, corrosione delle superfici roventi in allumino e in ferro, incrostazioni e cavitazioni anche se vengono aggiunti condizionatori del liquido di raffreddamento.

Scaricare l'impianto di raffreddamento e rabboccare quanto prima con liquido di raffreddamento del motore consigliato.

DX,COOL6 -39-15MAY13-1/1

Qualità dell'acqua da miscelare al concentrato di liquido di raffreddamento

Il liquido di raffreddamento per il motore è una soluzione di tre componenti chimici: glicole etilenico o glicole propilenico antigelo, additivi inibitori ed acqua di qualità.

La qualità dell'acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Per la miscelazione del concentrato a base di glicole etilenico e propilenglicole, si consiglia l'uso di acqua distillata, deionizzata o demineralizzata.

L'acqua usata nell'impianto di raffreddamento deve sempre soddisfare le specifiche qualitative minime fissate:

Cloridi	<40 mg/l
Solfati	<100 mg/l
Residuo fisso	<340 mg/l
Durezza totale I	<170 mg/l
pH	5.5—9.0

IMPORTANTE: Non utilizzare acqua minerale in bottiglia: in molti casi contiene concentrazioni di residuo fisso maggiori.

Protezione antigelo

Le concentrazioni relative di glicole ed acqua nel liquido di raffreddamento del motore ne determinano il limite di protezione antigelo.

Glicole etilenico	**Limite di protezione antigelo**
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Glicole propilenico	**Limite di protezione antigelo**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NON usare miscele di acqua e liquido di raffreddamento con concentrazioni superiori al 60% di glicole etilenico o al 60% di glicole propilenico.

DX,COOL19 -39-15MAY13-1/1

Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento

Il rifrattometro manuale per liquido di raffreddamento è il metodo più rapido, semplice e preciso per determinare il punto di congelamento del liquido di raffreddamento. Si tratta di un metodo più rapido rispetto alla striscia di prova o a un idrometro a galleggiante, che possono generare risultati imprecisi.

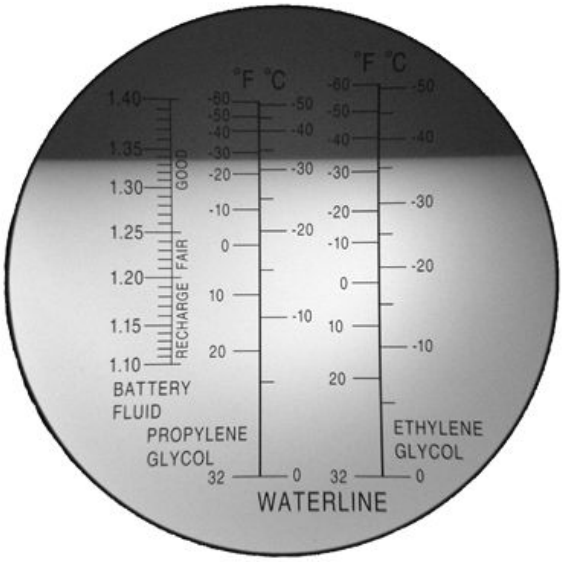
È possibile ordinare un rifrattometro per liquido di raffreddamento presso il concessionario John Deere tramite il programma SERVICEGARD™. Il codice pezzo 75240 è una soluzione economica per determinare con precisione il punto di congelamento sul campo.

Per utilizzare questo attrezzo:

1. Consentire all'impianto di raffreddamento di raffreddarsi a temperatura ambiente.
2. Aprire il tappo del radiatore per esporre il liquido di raffreddamento.
3. Utilizzare il contagocce in dotazione per raccogliere una piccola quantità di liquido di raffreddamento.
4. Aprire il coperchio del rifrattometro, far scendere una goccia di liquido di raffreddamento sul vetrino e chiudere il coperchio.
5. Guardare attraverso l'oculare e mettere a fuoco se necessario.
6. Registrare il punto di congelamento indicato per il tipo di liquido di raffreddamento in questione (a base di glicole etilenico o di glicole propilenico).

TS1732 —UN—04SEP13

Codice pezzo SERVICEGARD™ 75240



TS1733 —UN—04SEP13

Figura con una goccia di liquido di raffreddamento 50/50 sul vetrino del rifrattometro

SERVICEGARD è un marchio commerciale Deere & Company

DX,COOL,TEST -39-13JUN13-1/1

Olio per rodaggio per motori diesel – Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III

I motori nuovi sono caricati in fabbrica con l'olio motore John Deere Break-In™ oppure con l'olio John Deere Break-In Plus™. Durante il periodo di rodaggio, aggiungere rispettivamente olio motore John Deere Break-In™ o Break-In Plus™ come necessario per mantenere il livello specificato.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Se viene usato l'olio motore John Deere Break-In™ per l'esercizio iniziale di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio ed il filtro dopo un intervallo massimo di 100 ore.

Se viene usato l'olio motore John Deere Break-In Plus™, cambiare l'olio ed il filtro dopo un intervallo minimo di 100 ore ed uno massimo equivalente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™ II o Plus-50™.

Dopo la revisione del motore, riempire il motore con l'olio motore John Deere Break-In™ o Break-In™ Plus.

Se l'olio motore John Deere Break-In™ o Break-In Plus™ non è disponibile, usare un olio per motori diesel di viscosità SAE 10W-30 che soddisfa una delle seguenti specifiche e cambiare l'olio ed il filtro dopo un massimo di 100 ore di funzionamento:

- API Service Classificazione CE
- API Service Classificazione CD
- API Service Classificazione CC
- Specifica olio ACEA E2
- Specifica olio ACEA E1

IMPORTANTE: Non usare Plus-50™ II, Plus-50™ o oli motore che soddisfano le specifiche indicate di seguito per il rodaggio iniziale di un motore nuovo o ricostruito:

API CK-4	**ACEA E9**
API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Questi oli non consentono un rodaggio appropriato del motore.

L'olio motore John Deere Break-In Plus™ può essere usato per tutti i motori diesel John Deere a tutti i livelli di certificazione di emissione.

Trascorso il periodo di rodaggio, usare John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ o altri oli per motori diesel, secondo le indicazioni del presente manuale.

Break-In è un marchio commerciale Deere & Company.
Break-In Plus è un marchio commerciale Deere & Company
Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company.

DX,ENOIL4 -39-02NOV16-1/1

Olio motore John Deere Break-In Plus™— Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV

I motori nuovi vengono riforniti in fabbrica con olio motore John Deere Break-In Plus™. Durante il periodo di rodaggio, rabboccare con olio motore John Deere Break-In Plus™ secondo necessità per mantenere il livello a specifica.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo corrispondente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™.

Dopo la revisione del motore, rifornirlo con l'olio motore John Deere Break-In Plus™.

Se l'olio motore John Deere Break-In Plus™ non è disponibile, usare un olio per motori diesel di viscosità SAE 10W-30 che soddisfi una delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

Se viene usato uno di questi oli durante il funzionamento iniziale di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo di 250 ore.

IMPORTANTE: Non usare altri oli motore durante il rodaggio iniziale di un motore nuovo o ricostruito.

L'olio motore John Deere Break-In Plus™ può essere usato per tutti i motori diesel John Deere a tutti i livelli di certificazione di emissione.

Dopo il rodaggio, usare John Deere Plus-50™ II o un altro olio per motori diesel come indicato in questo manuale.

Break-In Plus è un marchio commerciale Deere & Company
Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company.

DX,ENOIL16 -39-02NOV16-1/1

Olio per motori diesel — Tier 2 e Fase II

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

Si raccomando l'uso dell'olio John Deere Plus-50™ II.

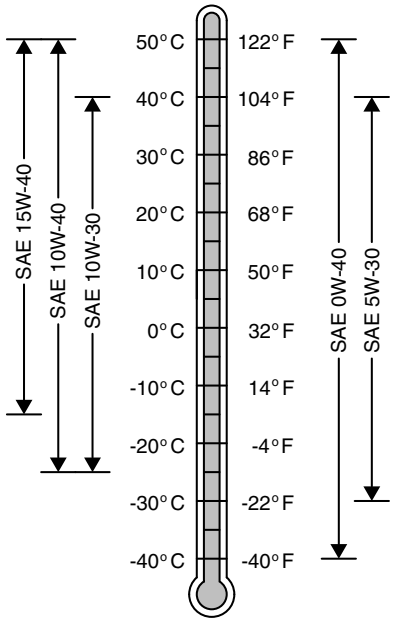
Si consiglia anche l'olio John Deere Plus-50™.

È possibile utilizzare anche altri tipi di olio, purché siano conformi ad almeno una delle seguenti specifiche:

- John Deere Torq-Gard™
- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Classificazione API CI-4 PLUS
- API Service Categoria CI-4
- API Service Categoria CH-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E7
- Specifica olio ACEA E6
- Specifica olio ACEA E5
- Specifica olio ACEA E4

Si consiglia l'utilizzo di oli multigrado per motori diesel.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore.



Viscosità olio e temperature aria

NON usare gasolio con un tenore di zolfo superiore a 10000 mg/kg (10000 ppm).

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company
Torq-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

DX,ENOIL7 -39-02NOV16-1/1

Olio per motori diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

L'olio motore consigliato è John Deere Plus-50™ II.

Se si impiega l'olio motore John Deere Plus-50™ II è possibile prolungare gli intervalli di cambio. Per maggiori informazioni, consultare la tabella degli intervalli di cambio dell'olio motore o rivolgersi al concessionario John Deere.

Se l'olio motore John Deere Plus-50™ II non è disponibile, è possibile impiegare un olio motore che soddisfi una o più delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

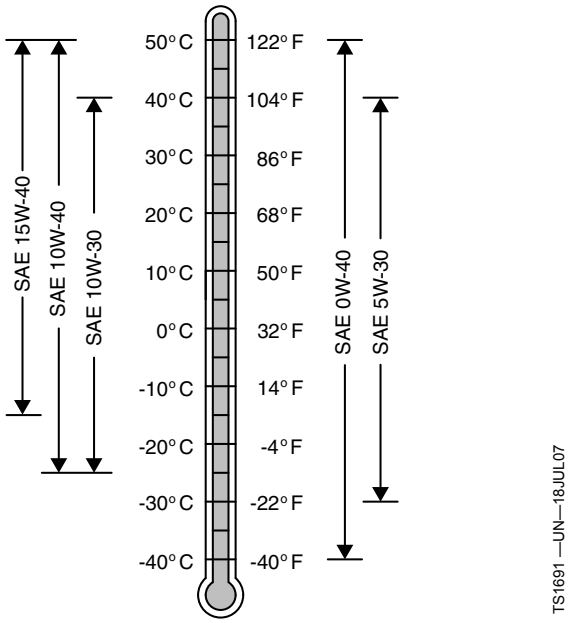
NON usare olio motore contenente più dell'1,0% di ceneri solfatate, 0,12% di fosforo o 0,4% di zolfo.

Si consiglia l'utilizzo di oli multigrado per motori diesel.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore.

IMPORTANTE: Utilizzare solo gasolio a bassissimo tenore di zolfo (ULSD) con un contenuto di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company



Viscosità olio e temperature aria

DX,ENOIL14 -39-02NOV16-1/1

Intervallo di manutenzione olio per motori diesel per funzionamento ad altitudini elevate

Per evitare una degradazione eccessiva dell'olio e potenziali danni al motore, ridurre gli intervalli di manutenzione per filtro e olio al 50% dei valori originali consigliati, quando i motori sono utilizzati ad altitudini oltre i **1675 m (5500 ft)**.

L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi.

Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati.

Esempio di ore originali	Ore ad altitudini elevate corrispondenti
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT -39-11NOV14-1/1

Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Tier 2 e Fase II

Gli intervalli di manutenzione per il filtro e l'olio consigliati dipendono dalla combinazione di diversi fattori quali la capacità della coppa dell'olio, il tipo di olio e di filtro usati, nonché dal tenore di zolfo del gasolio. Gli intervalli di manutenzione effettivi dipendono anche dal funzionamento del motore e dalle procedure di manutenzione.

Ricorrere all'analisi dell'olio per valutarne le condizioni e favorire una scelta appropriata degli intervalli di manutenzione di olio e filtro. Per ulteriori informazioni sull'analisi dell'olio motore, rivolgersi al concessionario John Deere.

Cambiare l'olio e sostituire il relativo filtro almeno una volta ogni 12 mesi, anche se il numero delle ore di funzionamento è inferiore a quello dell'intervallo di manutenzione consigliato.

Il **tenore di zolfo nel gasolio** influisce sugli intervalli di manutenzione del filtro e dell'olio motore.

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 2000 a 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.
- PRIMA di usare del gasolio con un tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm), contattare il concessionario John Deere.

IMPORTANTE: Per evitare danni al motore:

- **Ridurre del 50% gli intervalli di manutenzione dell'olio e del filtro se si utilizza una miscela BioDiesel superiore a B20. L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi.**
- **Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati.**

Tipi di olio approvati:

- Gli “Oli Plus-50” includono John Deere Plus-50™ II e John Deere Plus-50™.
- Gli "Altri oli" includono John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 e ACEA E4.

Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore	
Tenore di zolfo	Inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm)
Oli Plus-50	375 ore
Altri oli	250 ore
Tenore di zolfo	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Oli Plus-50	275 ore
Altri oli	150 ore
Tenore di zolfo	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Oli Plus-50	187 ore (consultare il concessionario John Deere)
Altri oli	125 ore (consultare il concessionario John Deere)
In base ai risultati di un'analisi dell'olio si possono eventualmente fissare intervalli di manutenzione più lunghi per gli "Altri oli", fino ad un massimo non superiore a quello per gli oli Plus-50. Per analisi dell'olio si intende la raccolta di una serie di campioni di olio in incrementi di 50 ore oltre al normale intervallo di manutenzione finché i dati non indicano il termine della vita utile dell'olio oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione degli oli John Deere Plus-50.	

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company
Torq-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

DX,ENOIL12,T2,STD -39-02NOV16-1/1

Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV

Gli intervalli di manutenzione per il filtro e l'olio consigliati dipendono dalla combinazione di diversi fattori quali la capacità della coppa dell'olio, il tipo di olio e di filtro usati, nonché dal tenore di zolfo del gasolio. Gli intervalli di manutenzione effettivi dipendono anche dal funzionamento del motore e dalle procedure di manutenzione.

Ricorrere all'analisi dell'olio per valutarne le condizioni e favorire una scelta appropriata degli intervalli di manutenzione di olio e filtro. Per ulteriori informazioni sull'analisi dell'olio motore, rivolgersi al concessionario John Deere.

Cambiare l'olio e sostituire il relativo filtro almeno una volta ogni 12 mesi, anche se il numero delle ore di funzionamento è inferiore a quello dell'intervallo di manutenzione consigliato.

Il **tenore di zolfo nel gasolio** influisce sugli intervalli di manutenzione del filtro e dell'olio motore. A tenori di zolfo più elevati corrispondono intervalli di manutenzione più brevi per filtro e olio.

È NECESSARIO l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 15 mg/kg (15 ppm).

L'**utilizzo del motore ad altitudini elevate** comporta intervalli di cambio olio più ridotti. Per ulteriori informazioni vedere "Intervallo di manutenzione olio per motori diesel" in caso di utilizzo ad altitudini elevate.

IMPORTANTE: Per evitare danni al motore:

- **Ridurre del 50% gli intervalli di manutenzione dell'olio e del filtro se si usa una miscela biodiesel superiore a B20. L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi.**
- **Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati.**

Tipi di olio approvati

- John Deere Plus-50™ II
- Gli "Altri oli" includono API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 e ACEA E6

Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore	
John Deere Plus-50™ II	400 ore
Altri oli	250 ore
In base ai risultati di un'analisi dell'olio si possono eventualmente fissare intervalli di manutenzione più lunghi per gli "Altri oli", fino ad un massimo non superiore a quello per gli oli Plus-50™ II. Per analisi dell'olio si intende la raccolta di una serie di campioni di olio in incrementi di 50 ore oltre al normale intervallo di manutenzione finché i dati non indicano il termine della vita utile dell'olio oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione degli oli John Deere Plus-50 II.	

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

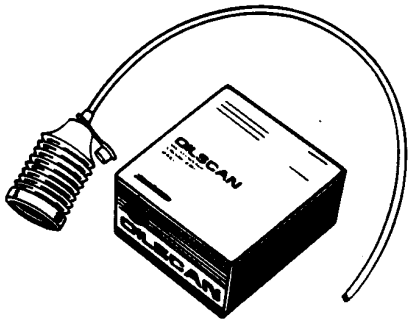
OUO6075,000457B -39-05JAN17-1/1

Oilscan™ e CoolScan™

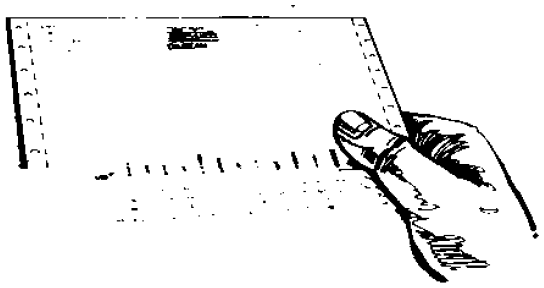
Oilscan™ e CoolScan™ sono programmi di campionatura John Deere per controllare le prestazioni del veicolo e identificare problemi potenziali prima che causino gravi danni.

I campioni di olio e liquido di raffreddamento devono essere prelevati da ogni sistema prima degli intervalli di tempo raccomandati.

Rivolgersi al proprio concessionario John Deere per informazioni sulla disponibilità dei kit Oilscan™ e CoolScan™.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan è un marchio commerciale Deere & Company
CoolScan è un marchio commerciale Deere & Company

DX,OILSCAN -39-13SEP11-1/1

Oli per trasmissione ProDrive™, comando del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™, sistema di comando idrostatico, sistema idraulico principale e scatola degli ingranaggi principale del motore

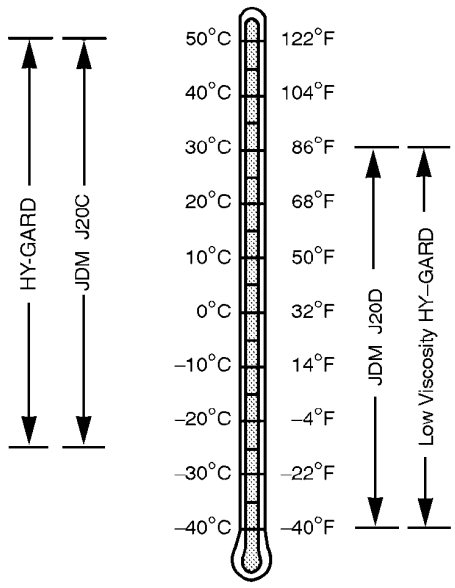
NOTA: Le macchine vengono rifornite in fabbrica con l'olio John Deere Hy-Gard™.

Sono approvati esclusivamente gli oli seguenti:

- John Deere Hy-Gard™
- Gli oli che soddisfano lo standard John Deere JDM J20C

NOTA: Per l'utilizzo a temperature estremamente basse gli oli approvati posso essere sostituiti solo dai seguenti:

- *Olio a bassa viscosità Hy-Gard™*
- *Gli oli che soddisfano lo standard John Deere JDM J20D*



ZX1030848 —UN—15SEP02

Hy-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,00046CB -39-30MAR17-1/1

Oli per scatole degli ingranaggi di comando trasmissione (cambio meccanico e cambio a pulsante), riduttori finali, coclea di carico, contralbero principale e separatore a due velocità

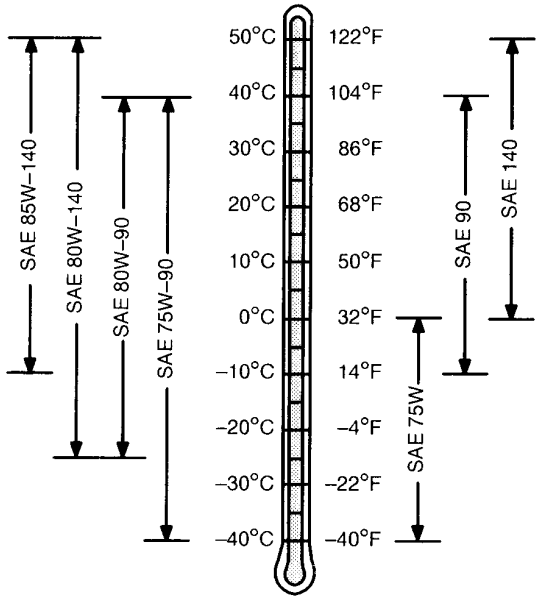
In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

Oli consigliati:

- lubrificante per ingranaggi John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT;
- John Deere EXTREME-GARD™

Possono essere usati altri oli purché conformi alla classificazione API Service GL-5.

Numero prodotto	Descrizione	Dimensione
TY6252	Lubrificante per ingranaggi 80W/90 GL5	Bidone da 16 kg (bidone da 35 lb.)
TY6296	Lubrificante per ingranaggi 80W/90 GL5	Lattina da 0,9 l (lattina da 1 qt)
TY6256	Lubrificante per ingranaggi 85W/140 GL5	Bidone da 16 kg (bidone da 35 lb.)
TY6345	Lubrificante per ingranaggi 85W/140 GL5	Lattina da 0,9 l (lattina da 1 qt)



TS1653 —UN—14MAR96

EXTREME-GARD è un marchio commerciale Deere & Company.

OUO6075,00046CC -39-28MAR17-1/1

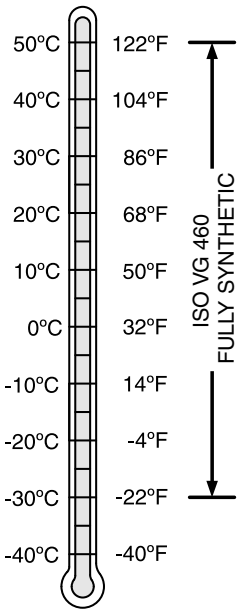
Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore

Si raccomanda il seguente olio per ingranaggi:

- John Deere ISO VG 460 completamente sintetico

Possono essere usati anche altri oli per ingranaggi purché conformi a tutte le seguenti specifiche:

- Olio per ingranaggi ISO VG 460 conforme alla ISO12925-1 tipo CKD
- ANSI/AGMA 9005-E02 (EP)
- Acciaio US 224
- DIN 51517-3 (CLP)



Viscosità olio e temperature aria

OUO6075,00046CD -39-28MAR17-1/1

Grasso

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo di uso, usare un grasso con un numero NLGI (consistenza) adeguato.

Si raccomanda il seguente grasso:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

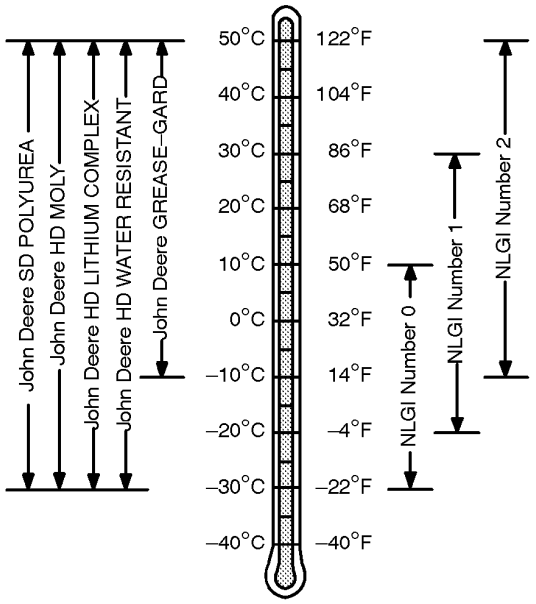
Possono essere usati anche altri grassi purché conformi alla seguente specifica tecnica:

- Classificazione NLGI Performance GC-LB

IMPORTANTE: Il grasso John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) è il lubrificante consigliato per le cam di rilevamento del momento torcente relativo al collo alimentatore.

Alcuni tipi di grasso si addensano e non sono compatibili con altri.

Se non è presente il raccordo di ingrassaggio, occorre installarlo immediatamente. Prima di utilizzare la pistola ingrassatrice, pulire accuratamente i raccordi di ingrassaggio.



Numero prodotto	Descrizione
TY6341	Grasso universale per pressioni estreme e temperature elevate, efficace specialmente in applicazioni di contatto tra superfici rotanti.

HX,AG,SF7350 -39-26OCT99-1/1

Liquido freni (se in dotazione)

IMPORTANTE: Quando si toglie il tappo, impedire che entrino impurità nel serbatoio.

Il livello del fluido deve trovarsi a 6 mm (1/4 in.) dalla sommità del serbatoio.

Riempire il serbatoio di liquido per freni idraulici SAE J1703d, DOT-3 o DOT-4.

OUO6075,0000AE9 -39-10DEC10-1/1

Filtri olio

La filtrazione dell'olio è fondamentale per un funzionamento e una lubrificazione corretti. I filtri olio John Deere sono stati progettati e prodotti appositamente per le applicazioni John Deere.

I filtri John Deere soddisfano completamente le specifiche costruttive relative a qualità del materiale di filtraggio, efficienza di filtraggio, robustezza del legante tra materiale di filtraggio e cappuccio terminale della cartuccia, vita utile della scatola (se presente) e capacità di pressione della guarnizione. I filtri olio non John Deere possono non soddisfare queste specifiche chiave John Deere.

Sostituire sempre i filtri olio regolarmente come indicato in questo manuale.

DX,FILT1 -39-11APR11-1/1

Filtri del combustibile

L'importanza della filtrazione del combustibile non deve essere esagerata per quanto riguarda i sistemi del combustibile moderni. La combinazione di norme delle emissioni sempre più restrittive e motori più efficienti comportano il funzionamento del sistema del combustibile a pressioni più elevate. Pressioni elevate vengono raggiunte solamente usando componenti di iniezione del combustibile con tolleranze molto ridotte. Le tolleranze di fabbricazione ridotte diminuiscono in modo significante le impurità e l'acqua.

I filtri del combustibile John Deere sono stati progettati e prodotti appositamente per i motori John Deere.

Per proteggere il motore da impurità e acqua, sostituire sempre i filtri del combustibile del motore come indicato in questo manuale.

DX,FILT2 -39-14APR11-1/1

Lubrificanti alternativi e sintetici

Le condizioni climatiche in determinate aree geografiche possono richiedere l'uso di lubrificanti diversi da quelli indicati in questo manuale.

Alcuni tipi di liquido di raffreddamento o di lubrificante John Deere possono non essere disponibili localmente.

Per consigli o informazioni rivolgersi al concessionario John Deere.

Si possono usare lubrificanti sintetici purché soddisfino i requisiti di prestazione riportati in questo manuale.

I limiti di temperatura e gli intervalli di manutenzione indicati in questo manuale sono validi sia per i lubrificanti convenzionali sia per quelli sintetici.

I prodotti derivanti da una base di seconda raffinatura possono essere utilizzati se conformi ai requisiti necessari.

DX,ALTER -39-11APR11-1/1

Conservazione dei lubrificanti

Il massimo delle prestazioni delle attrezzature viene raggiunto solo con l'uso di lubrificanti puliti.

Usare contenitori puliti quando si eseguono operazioni con i lubrificanti.

Conservare i lubrificanti e i contenitori in un luogo privo di polvere, umidità e altre contaminazioni. Conservare i contenitori in posizione orizzontale per evitare accumuli di acqua e sporco.

Assicurarsi che tutti i contenitori siano contrassegnati correttamente per identificare il loro contenuto.

Smaltire in modo adeguato tutti i contenitori utilizzati e qualsiasi residuo di lubrificante ancora presente.

DX,LUBST -39-11APR11-1/1

Miscelazione dei lubrificanti

Di norma, evitare di miscelare tipi e marche diverse di olio. I produttori di lubrificanti aggiungono additivi nei loro olii per soddisfare certe caratteristiche e prestazioni.

La miscelazione degli olii può interferire con il comportamento di questi additivi e degradare le caratteristiche del lubrificante.

Per consigli o informazioni, consultare il concessionario John Deere.

DX,LUBMIX -39-18MAR96-1/1

Intervallo di manutenzione—Impostazione o azzeramento

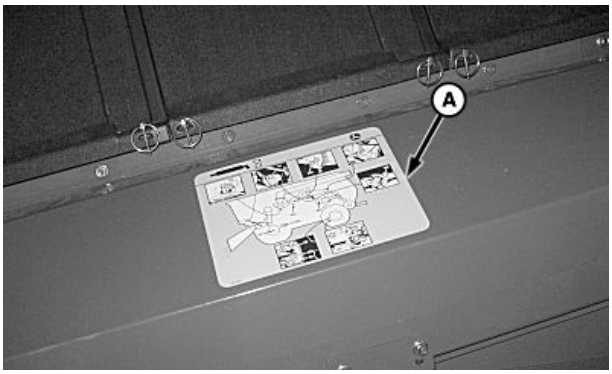
⚠ ATTENZIONE: Per evitare infortuni, non lubrificare o eseguire interventi di manutenzione sulla macchina, sulla testata o sul motore quando sono in funzione. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Gli intervalli di manutenzione si riferiscono a condizioni medie. Eseguire la manutenzione più frequentemente se si utilizza la macchina in condizioni gravose.

Vedere la guida alle applicazioni di calibrazione o la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni sull'impostazione o sull'azzeramento degli intervalli di manutenzione.

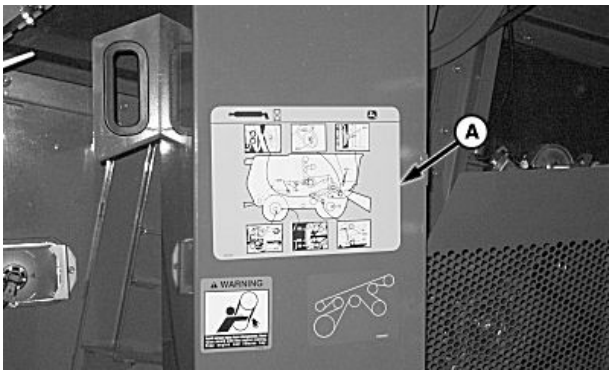
OUO6075,0004552 -39-20DEC16-1/1

Posizioni delle etichette per la lubrificazione



H97176 —UN—30JUN10

Etichetta per la lubrificazione, lato sinistro



H97177 —UN—30JUN10

Etichetta per la lubrificazione, lato destro

A—Etichette per la lubrificazione

IMPORTANTE: Macchine HillMaster: Evitare infortuni da schiacciamento. Abbassare sempre completamente il sistema di livellamento prima di introdursi sotto la macchina per interventi di manutenzione, regolazione o riparazione. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le etichette per la lubrificazione (A) mostrano l'ubicazione dei punti di ingrassaggio sulla macchina. Eseguire la lubrificazione secondo i tempi indicati sulle etichette e, per ulteriori informazioni, fare riferimento agli intervalli elencati in questa Sezione.

La presenza di cuscinetti guasti o il surriscaldamento possono causare incendi. Per ridurre al minimo la possibilità di guasto o surriscaldamento, eseguire la lubrificazione secondo i tempi indicati sulle etichette e, per ulteriori informazioni, fare riferimento agli intervalli elencati in questa Sezione.

È possibile che intorno ai cuscinetti e ai relativi coperchi si accumulino del prodotto e altri residui. Durante la giornata di raccolta, ispezionare e pulire periodicamente queste zone.

OUO6075,00044AF -39-14NOV16-1/1

Sostituzione dei tubi idraulici flessibili

I tubi idraulici devono essere ispezionati di frequente per accertare che non presentino perdite, schiacciature, tagli, fessure, abrasioni, punti corrosi, trecce di fili esposte né alcun altro segno di usura o danneggiamento. I tubi flessibili usurati o danneggiati possono cedere durante l'uso e devono essere immediatamente sostituiti. Per i tubi di ricambio, rivolgersi al concessionario John Deere.

ATTENZIONE: L'utilizzo di un tubo con caratteristiche non corrette può essere causa di danni alla macchina e di lesioni, anche mortali, alle persone.

Se occorre costruire i tubi in proprio, rispettare le caratteristiche di del tubo che si sostituisce. Per tubi di ricambio con le caratteristiche corrette, rivolgersi al concessionario John Deere.

Lunghezza o percorso del tubo errati possono aumentare le probabilità di usura o danneggiamento dello stesso. Utilizzare il vecchio tubo come modello per la lunghezza e il percorso di quello nuovo.

Raccordi non idonei possono danneggiare le parti di accoppiamento o causare perdite. Accertarsi che vengano impiegati raccordi in acciaio approvati dal produttore dei tubi. Utilizzare tubi di dimensioni corrette e con la stessa filettatura dei tubi sostituiti.

OUO6075,00043CC -39-12OCT16-1/1

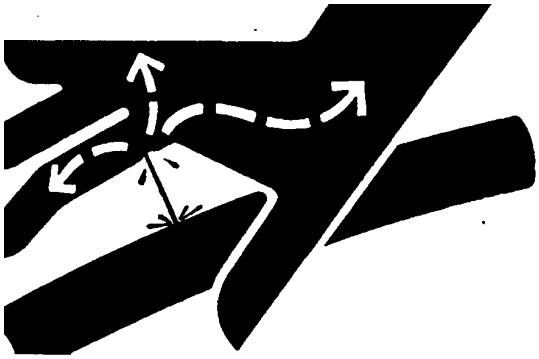
Pulizia dell'impianto idraulico

ATTENZIONE: Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Per evitare il pericolo, prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione. Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani ed il corpo dai fluidi ad alta pressione.

In caso di incidente rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non avesse dimestichezza con questo tipo di infortunio potrà rivolgersi al Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois, o ad altra fonte competente in materia.

Purezza

Nel caso si debba intervenire sul sistema idraulico scollegandolo, proteggere da eventuale contaminazione le estremità dei tubi flessibili, dei tubi rigidi e dei condotti dei componenti con stracci puliti non sfilacciati oppure con sacchetti in plastica puliti.



X9811 —UN—23AUG88

Prima di installare un tubo di ricambio, lavare il suo interno con gasolio pulito o con un solvente commerciale a base di petrolio per un minimo di 10 secondi. Non usare acqua, detergenti solubili in acqua o aria compressa.

Rimuovere la protezione dal giunto multiplo e collegarlo alla stazione di aggancio sulla testata. Quando si procede al collegamento alla testata, pulire le superfici del multicoupler e rimuovere sporco e residui.

OUO6075,00043CD -39-12OCT16-1/1

Pressione accumulatore

NOTA: A causa delle differenze di temperatura, le pressioni dell'accumulatore possono variare sensibilmente ed occorre quindi regolarle. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

OUO6075,00043CE -39-12OCT16-1/1

Simboli di lubrificazione

ATTENZIONE: Non lubrificare mai la testata mais né eseguirne la manutenzione mentre il motore della macchina è in funzione.

Lubrificare con grasso universale per pressioni e temperature estreme John Deere (Multipurpose SD Polyurea Grease High Temperature/Extreme Pressure) o con un grasso universale per alte temperature e pressioni estreme (EP) SAE equivalente agli intervalli orari indicati sul simbolo.

Lubrificare con olio John Deere SAE 30 o più denso agli intervalli orari indicati sui simboli.

IMPORTANTE: Gli intervalli di manutenzione indicati si riferiscono a condizioni medie. Intervenire PIÙ FREQUENTEMENTE se la macchina opera in condizioni avverse.

OUO6075,0000852 -39-14MAR07-1/1

Rispetto degli intervalli di manutenzione programmati per la macchina

Eseguire lubrificazione, controlli e regolazioni agli intervalli indicati nelle seguenti tabelle. Ripetere gli interventi per i multipli dei requisiti originali. Ad esempio, a 1000 ore di funzionamento eseguire anche gli interventi di manutenzione previsti ogni 500 ore di funzionamento, ogni 250 ore di funzionamento, ogni 100 ore di funzionamento e ogni 25 ore di funzionamento o giornalmente.

SS43267,00006D2 -39-12AUG15-1/1

Importanti considerazioni

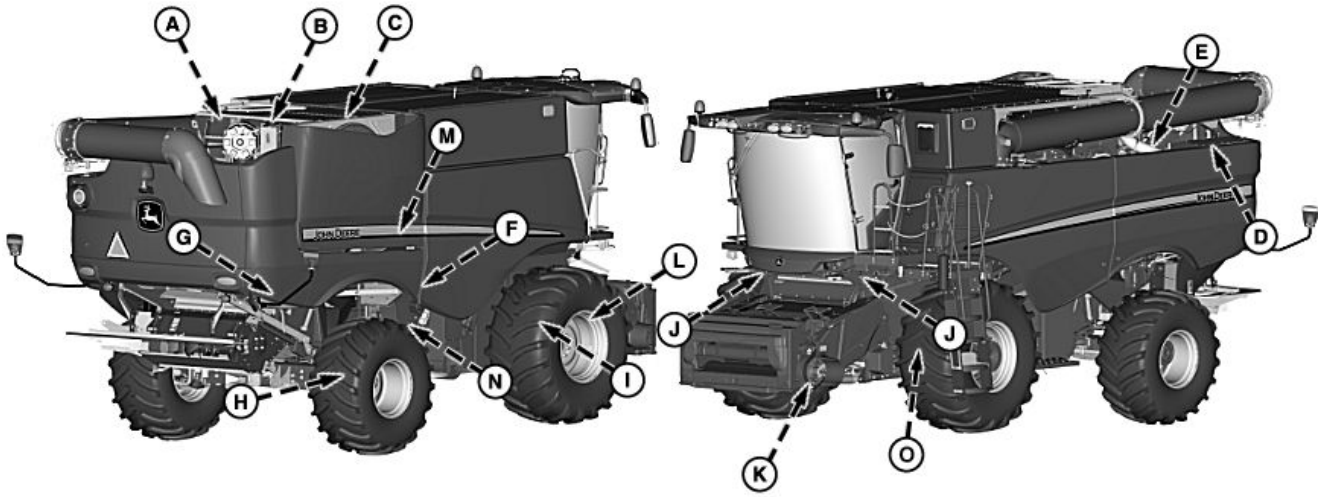
IMPORTANTE: Pulire i nippli di ingrassaggio prima di applicare il grasso. Sostituire immediatamente eventuali nippli danneggiati e installare quelli mancanti.

Gli intervalli di lubrificazione e manutenzione sono elencati in questa sezione.

Le posizioni e le procedure sono indicate nella sezione del relativo intervallo.

OUO6075,00045A8 -39-25JAN17-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 10 ore

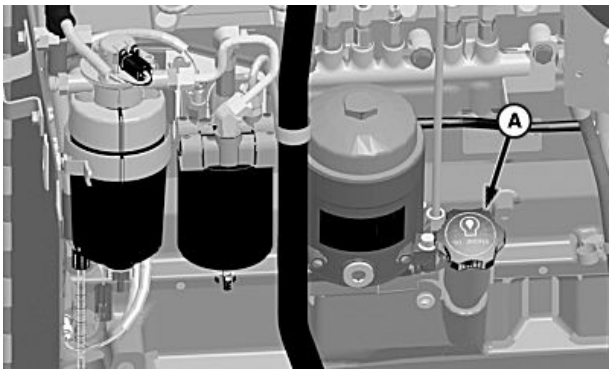


H121746 —UN—12JUN17

Legenda	Manutenzione	Ogni 10 ore
A	Controllare il livello dell'olio motore	•
B	Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore	•
C	Pulire il filtro rotante, lo scambiatore di calore dell'olio, il condensatore, il radiatore e il postraffreddatore aria	•
D	Controllare l'olio idraulico/idrostatico	•
E	Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi motore principale	•
F	Scaricare l'acqua dal serbatoio del compressore aria (se presente)	•
G	Ispezionare il prefiltro del combustibile	•
H	Ingrassare le articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità Ingrassare i perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (condizioni fangose)	•
I	Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale (presenza di fango)	•
J	Pulire il tubo flessibile di scarico del climatizzatore	•
K	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni di impiego gravoso)	•
L	Controllare il vano di raccolta sassi	•
M	Ingrassare la frizione di sicurezza dell'elevatore recupero (macchine S780, S785 e S790)	•
N	Telecamera del sistema di recupero (se in dotazione)	•
O	Perno del riduttore finale (macchine HillMaster™)	•

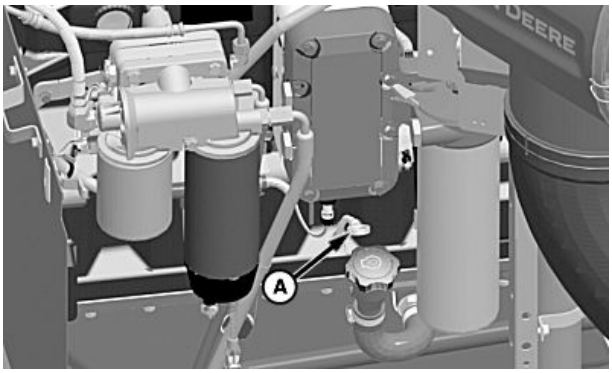
OUO6075,00046CE -39-12JUN17-1/1

Livello olio motore



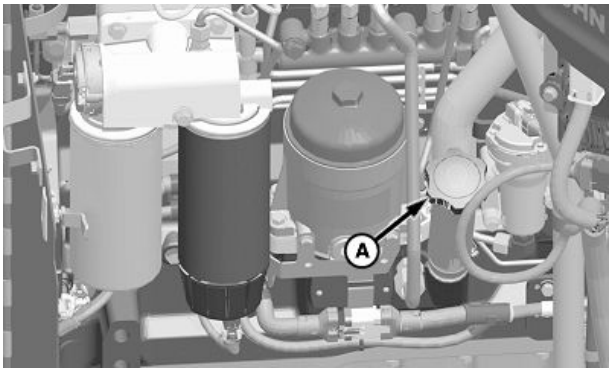
H95375 —UN—16FEB10

Tier 2/Fase II (Tipo A)



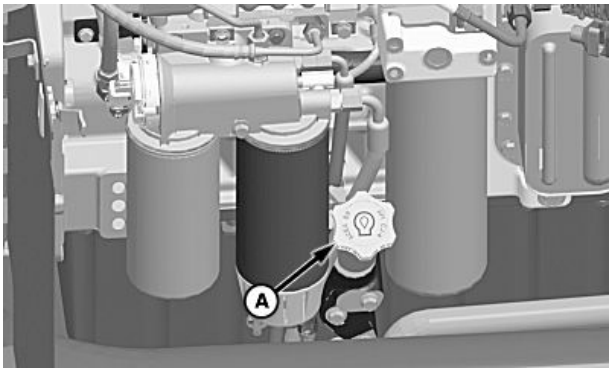
H95419 —UN—19FEB10

Tier 2/Fase II (Tipo B)



H95306 —UN—11FEB10

Final Tier 4/Fase IV (Tipo A)



H95396 —UN—17FEB10

Final Tier 4/Fase IV (Tipo B)

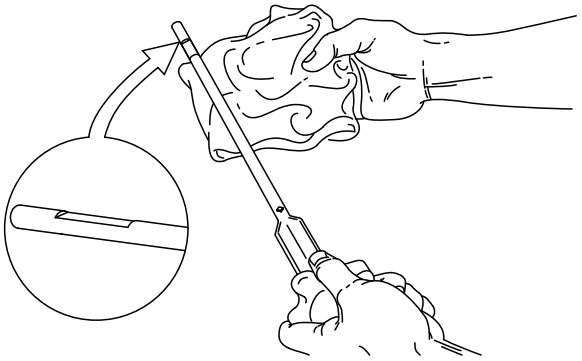
IMPORTANTE: Per garantire una lunga durata del motore, è di fondamentale importanza mantenerne l'olio al giusto livello. Controllare il livello dell'olio con la macchina in posizione orizzontale.

NOTA: Prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia inserita completamente nella sua sede.

Controllare giornalmente il livello dell'olio motore con l'astina di livello (A). Non fare funzionare il motore quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca “ADD” (aggiungere) posta sull'astina di livello.

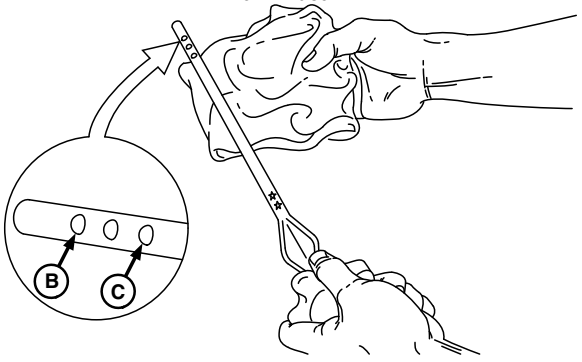
Per controllare il livello dell'olio, estrarre l'astina di livello. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca “ADD” (aggiungere) e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello dell'olio è sotto alla tacca "ADD", aggiungere olio secondo necessità. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.

A—Astina di livello
B—Tacca "ADD" (aggiungere)
C—Tacca "FULL" (pieno)



H112961 —UN—17FEB15

Tier 2/Fase II



H1113142 —UN—11MAR15

Final Tier 4/Fase IV

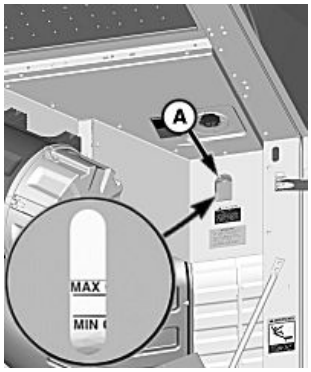
OUO6075,00044E4 -39-21DEC16-1/1

Liquido di raffreddamento motore

Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra i riferimenti “Max Cold” (massimo a freddo) e “Min Cold” (minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento secondo necessità se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).

Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore nel vaso di espansione (A) a motore freddo. Il livello deve raggiungere il riferimento “Max Cold” (massimo a freddo).

A—Vaso di espansione



H115495 —UN—19AUG15

OUO6075,00043FB -39-21DEC16-1/1

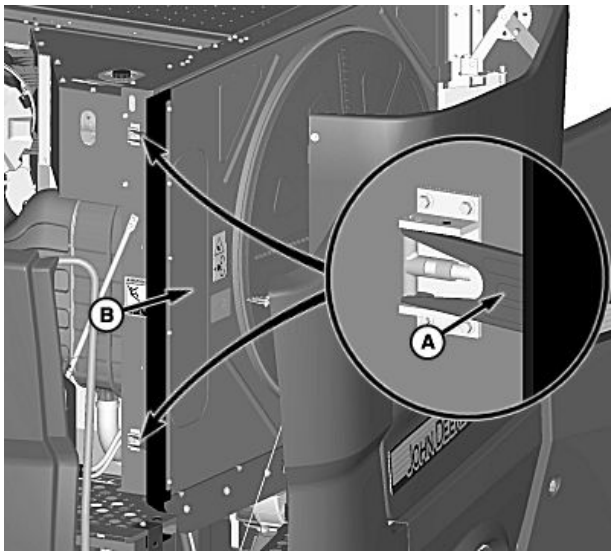
Filtro rotante, scambiatore di calore olio, condensatore, radiatore e postraffreddatore aria

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del filtro rotante.

A—Ganci

B—Sportello filtro rotante



H106847 —UN—08FEB13

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044E5 -39-21DEC16-1/3

Tier 2/Fase II (Tipo A)

NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

Controllare giornalmente il vaglio rotante, per assicurarsi che giri liberamente.

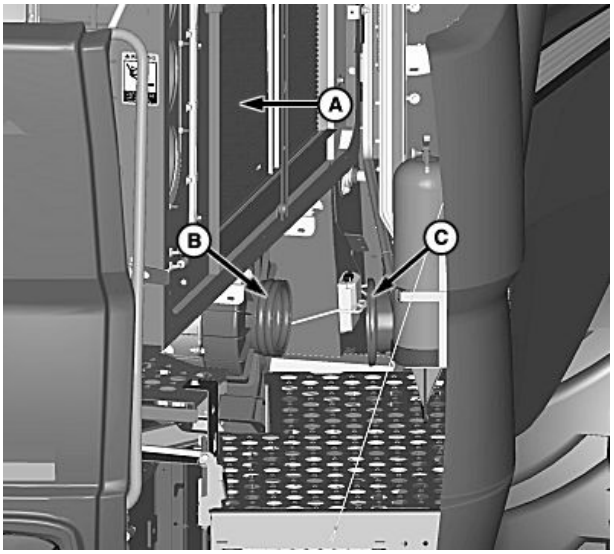
Pulire il vaglio rotante con una spazzola e dell'aria compressa, quando si formano accumuli di sporcizia e di pula sul vaglio o dietro di esso.

Pulire il condensatore, il raffreddatore olio, il postraffreddatore aria e il radiatore.

Rimuovere lo sporco dal condotto di aspirazione inferiore (B) e dal condotto di trasferimento (C).

IMPORTANTE: Quando si usa aria o acqua ad alta pressione, fare attenzione a non danneggiare le alette degli scambiatori di calore. Usare un apposito pettine per raddrizzare le alette piegate. Le alette piegate diminuiranno le prestazioni dello scambiatore di calore.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.



H106852 —UN—08FEB13

A—Condensatore
B—Condotto di aspirazione
C—Condotto di trasferimento

Continua alla pagina seguente

Tier 2/Fase II (tipo B) e Final Tier 4/Fase IV

NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

Controllare giornalmente il vaglio rotante, per assicurarsi che giri liberamente.

Pulire il filtro rotante con una spazzola e dell'aria compressa, quando si formano accumuli di sporcizia e di pula sul vaglio o dietro di esso.

Estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il raffreddatore combustibile (B) per pulirlo.

Pulire il radiatore (C), il raffreddatore dell'olio e il postraffreddatore aria.

Asportare la sporcizia dal condotto di aspirazione inferiore (D).

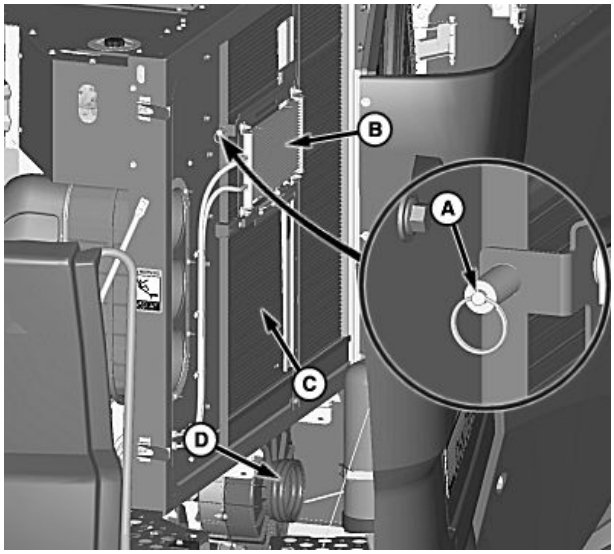
Pulire i condensatori (E) situati sullo sportello del filtro rotante (F).

Rimuovere lo sporco dal condotto di trasferimento (G).

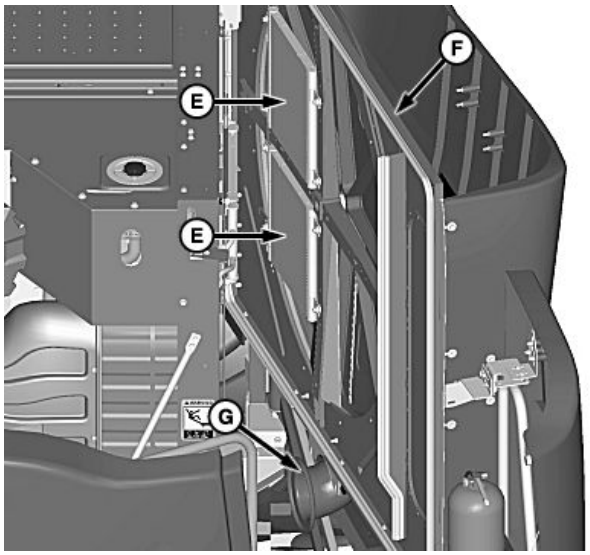
IMPORTANTE: Quando si usa aria o acqua ad alta pressione, fare attenzione a non danneggiare le alette degli scambiatori di calore. Usare un apposito pettine per raddrizzare le alette piegate. Le alette piegate diminuiranno le prestazioni dello scambiatore di calore.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

A—Perno di bloccaggio
B—Raffreddatore combustibile
C—Radiatore
D—Condotto di aspirazione
E—Condensatori
F—Sportello filtro rotante
G—Condotto di trasferimento



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

OUO6075,00044E5 -39-21DEC16-3/3

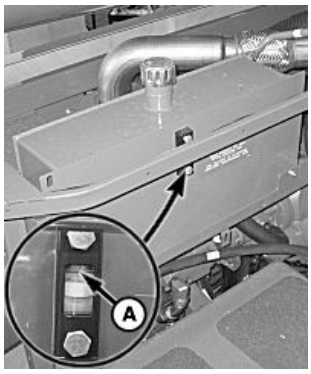
Olio idrostatico/idraulico

Controllare il livello con la testata abbassata a terra.

Il livello dell'olio deve raggiungere la parte superiore della spia trasparente (A) con il collo alimentatore completamente abbassato.

Aggiungere olio secondo necessità.

A—Spia trasparente



H115659 —UN—28AUG15

OUO6075,0004413 -39-21DEC16-1/1

Olio scatola ingranaggi motore principale

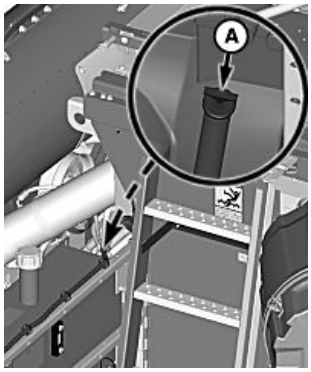
Prima di controllare il livello dell'olio del sistema idraulico nella scatola degli ingranaggi del motore, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave.

Lasciare riposare la macchina per cinque minuti, in modo che l'aria si separi dall'olio.

L'olio non deve essere al di sotto del riferimento “ADD” posto sull'astina di livello (A).

Aggiungere olio secondo necessità.

A—Astina di livello



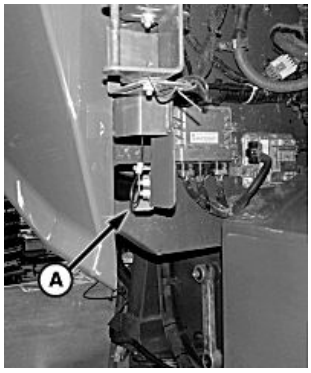
H121743 —UN—12JUN17

OUO6075,0004767 -39-12JUN17-1/1

Serbatoio del compressore aria (se in dotazione)

Tirare il cavo di scarico serbatoio aria (A) e scaricare l'acqua dal serbatoio.

A—Cavo di scarico bombola aria compressa



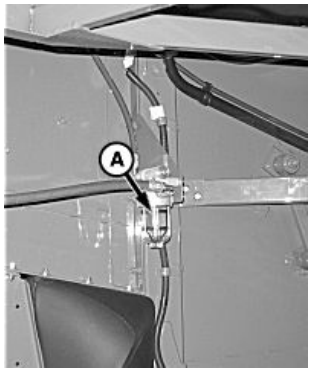
H115497 —UN—19AUG15

OUO6075,00043FD -39-21DEC16-1/1

Prefiltro del combustibile

Ispezionare il prefiltro del combustibile (A) per verificare se vi sono accumuli e pulire secondo necessità.

A—Prefiltro del combustibile



H117746 —UN—17MAR16

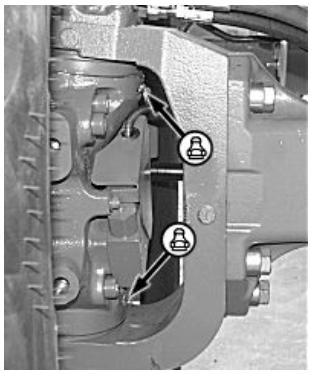
OUO6075,00043FE -39-21DEC16-1/1

Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni fangose)

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare le articolazioni del motore ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore del motore.

Ingrassare i due nippli (su entrambi i lati).



H115499 —UN—19AUG15

OUO6075,0004687 -39-22MAR17-1/1

Perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni fangose)

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti dei fuselli degli assali posteriori e i perni motore idrostatico ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore del motore.

Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio (entrambi i lati) ogni 10 ore.

H115500 —UN—19AUG15

OUO6075,0004688 -39-22MAR17-1/1

Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni fangose)

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare mediante l'ingrassatore (entrambi i lati) ogni 10 ore.

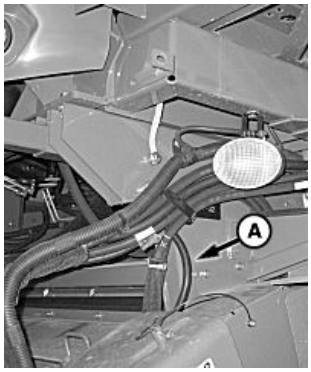
H115501 —UN—19AUG15

OUO6075,0004689 -39-22MAR17-1/1

Tubo flessibile di scarico del climatizzatore

Pulire il tubo flessibile (A) di scarico del climatizzatore su entrambi i lati della cabina.

A—Tubo flessibile di scarico



H115502 —UN—19AUG15

OUO6075,0004402 -39-21DEC16-1/1

Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni di impiego gravoso)

NOTA: Usare grasso John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease oppure grasso John Deere TY25744 Synthetic Grease per ingrassare la scatola degli ingranaggi di comando dell'inversore del collo alimentatore.

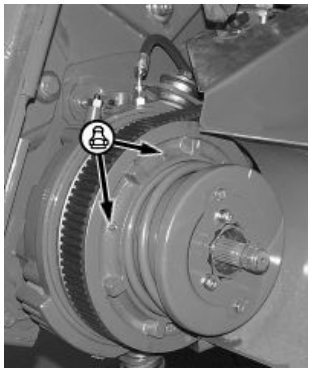
In caso di eccessivo ingrassaggio, il grasso potrebbe trafilare sulla cinghia e provocarne il cedimento.

Ruotare la puleggia in modo da portare i nippli in posizione ore 12 e ore 2.

Se si opera in condizioni gravose o con mais a resa elevata, ingrassare mediante il nipplo in posizione ore 12 applicando 5-8 pompate ogni 10 ore.

Il grasso in eccesso viene spurgato da sotto la molla.

Ingrassare mediante il nipplo in posizione ore 2 applicando 2-3 pompate ogni 10 ore di funzionamento.



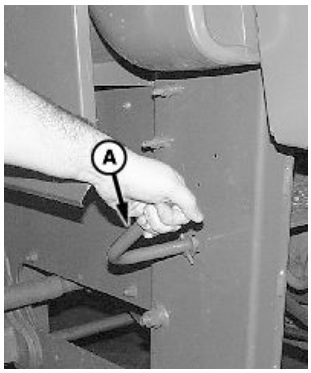
H115503 —UN—19AUG15

OUO6075,00046CF -39-28MAR17-1/1

Vano di raccolta sassi

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido e svuotare il vano di raccolta sassi servendosi della leva (A). Chiudere il vano di raccolta sassi e fissare con la spina a bloccaggio rapido.

A—Leva

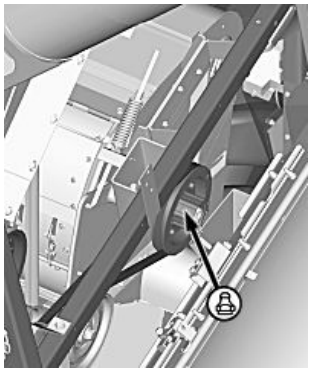


H115496 —UN—19AUG15

OUO6075,0004404 -39-21DEC16-1/1

Frizione di sicurezza dell'elevatore recupero (macchine S780, S785 e S790)

Ingrassare mediante il nipplo sulla frizione di sicurezza elevatore recupero.



H115504 —UN—19AUG15

OUO6075,00044B0 -39-21DEC16-1/1

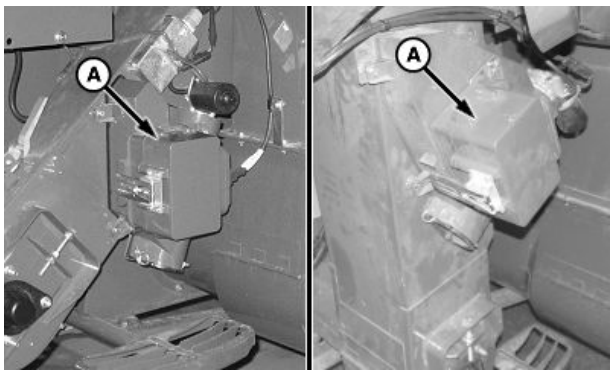
Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)

NOTA: Pulire la lente della telecamera una volta alla settimana o secondo necessità. L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando occorre pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ del sistema di recupero (A).

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company



Tipo A / Tipo B

A—Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™

H119876 —UN—01NOV16

OUO6075,0004487 -39-18JAN17-1/1

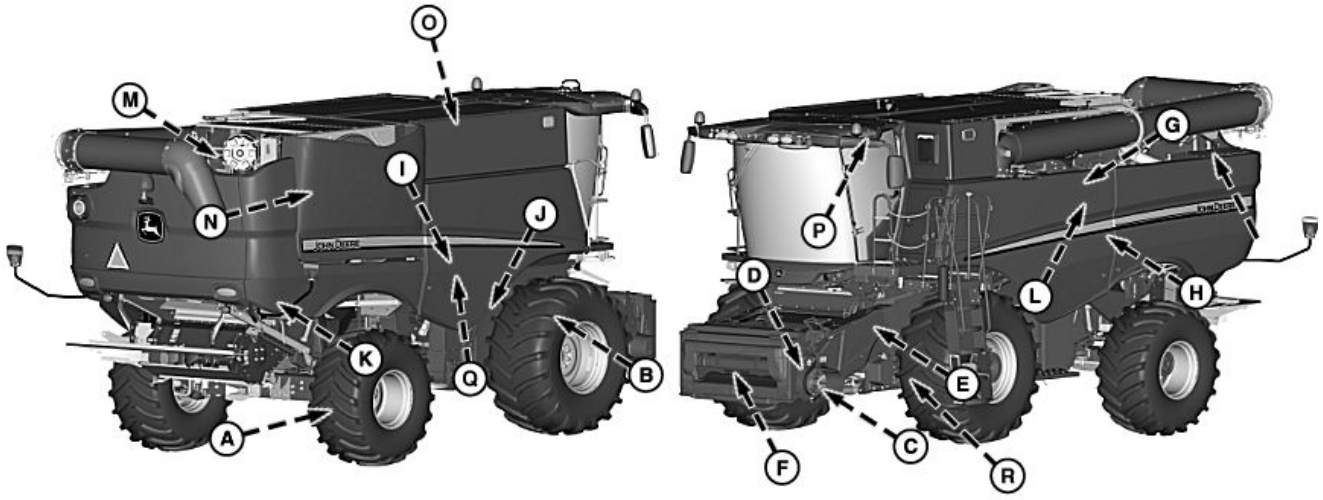
Perno del riduttore finale (macchine HillMaster™)

Ingrassare mediante il nipplo (entrambi i lati) finché il grasso non viene spurgato.

H120022 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B2 -39-21DEC16-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 50 ore



H121747 —UN—12JUN17

Legenda	Manutenzione	Ogni 50 ore
A	Ingrassare le articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità Ingrassare i perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni normali)	•
B	Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni normali)	•
C	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni normali)	•
D	Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore	•
E	Ingrassare le pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770)	•
F	Controllare/pulire il collo alimentatore a inclinazione laterale	•
G	Azionare per un ciclo completo di funzionamento le pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore:	•
H	Ingrassaggio delle pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S770 opzionale, S780, S785 e S790)	•
I	Ingrassare le pulegge superiori del variatore di velocità della ventola di pulizia	•
J	Ingrassare le pulegge inferiori del variatore di velocità della ventola di pulizia	•
K	Ispezionare il prefiltro del combustibile	•
L	Controllare l'olio del comando separatore a due velocità	•
M	Controllare il filtro principale del combustibile con separatore dell'acqua	•
N	Controllare il radiatore, il postraffreddatore aria, lo scambiatore di calore dell'olio e il condensatore	•
O	Controllare il sensore di resa	•
P	Pulire/sostituire il filtro dell'aria esterna della cabina	•
Q	Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione)	•
R	Ingrassare il perno del cilindro principale (macchine HillMaster™) Ingrassare la canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™) Ingrassare gli attacchi del riduttore finale (macchine HillMaster™)	•

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

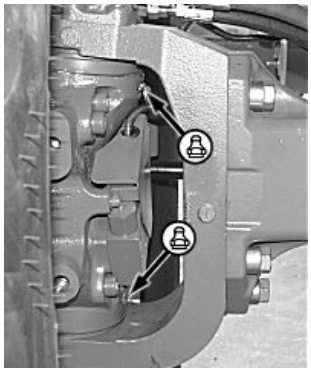
OUO6075,00045DF -39-12JUN17-1/1

Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni normali)

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare le articolazioni del motore ogni 10 ore di funzionamento. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore del motore.

Ingrassare i due nippli (su entrambi i lati).



H115499 —UN—19AUG15

OUO6075,000468A -39-22MAR17-1/1

Cuscinetti e perni di articolazione dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni normali)

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti dei fuselli degli assali posteriori e i perni motore idrostatico ogni 10 ore di funzionamento. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore.

Quando si lavora in condizioni normali, ingrassare i nippli (entrambi i lati) ogni 50 ore.

H115500 —UN—19AUG15

OUO6075,000468B -39-22MAR17-1/1

Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni normali)

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale ogni 10 ore di funzionamento. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Quando si lavora in condizioni normali, ingrassare il nipplo (entrambi i lati) ogni 50 ore di funzionamento.

H115501 —UN—19AUG15

OUO6075,000468C -39-22MAR17-1/1

Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni normali)

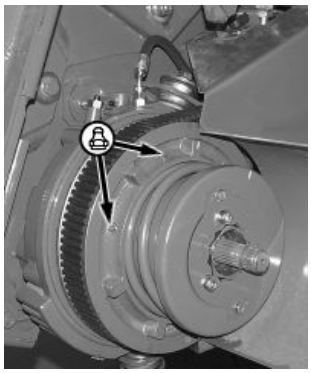
NOTA: Usare grasso John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease oppure grasso John Deere TY25744 Synthetic Grease per ingrassare la scatola degli ingranaggi di comando dell'inversore del collo alimentatore.

In caso di eccessivo ingrassaggio, il grasso potrebbe trafilare sulla cinghia e provocarne il cedimento.

Ruotare la puleggia in modo da portare i nippli in posizione ore 12 e ore 2.

Durante il funzionamento in condizioni normali, ingrassare il nipplo posizionato alle ore 12 (10-15 volte) e il nipplo posizionato alle ore 2 (5-8 volte) ogni 50 ore.

Dopo l'ingrassaggio, azionare per un paio di volte le pulegge variabili per l'intera gamma di velocità, per assicurare lo spargimento uniforme del grasso sulle superfici delle camme.



H115503 —UN—19AUG15

OUO6075,00046D0 -39-28MAR17-1/1

Olio della scatola degli ingranaggi di comando inversore collo alimentatore

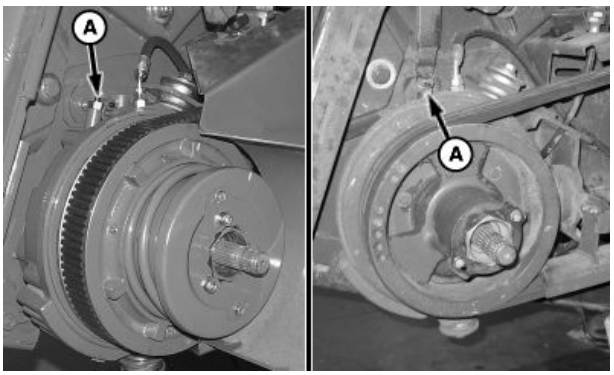
Sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: Le scatole degli ingranaggi con uno scambiatore di calore dell'olio hanno bisogno di essere azionate per vari minuti. Ciò assicura che lo scambiatore di calore sia pieno d'olio.

Il livello dell'olio deve essere compreso nell'area zigrinata dell'astina.

Togliere l'astina (A) e controllare il livello dell'olio.

A—Astina di livello



Scatola degli ingranaggi inversore a velocità variabile/a più velocità

H115651 —UN—27AUG15

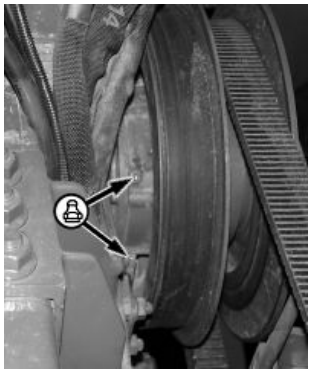
OUO6075,00046D1 -39-28MAR17-1/1

Pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770)

NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare la puleggia per accedere ai nippli.

Sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Nippli di ingrassaggio dal lato inferiore del collo alimentatore.



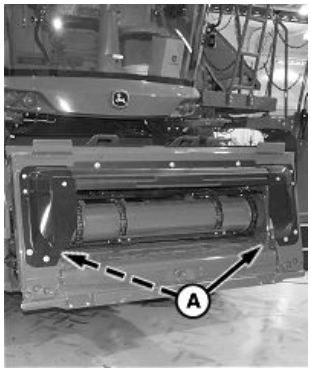
H115652 —UN—27AUG15

OUO6075,000440C -39-21DEC16-1/1

Inclinazione laterale collo alimentatore

Verificare le zone da pulire (A) per controllare se è presente del materiale accumulato che potrebbe impedire alla testata di inclinarsi. Pulire se necessario.

A—Zone da pulire

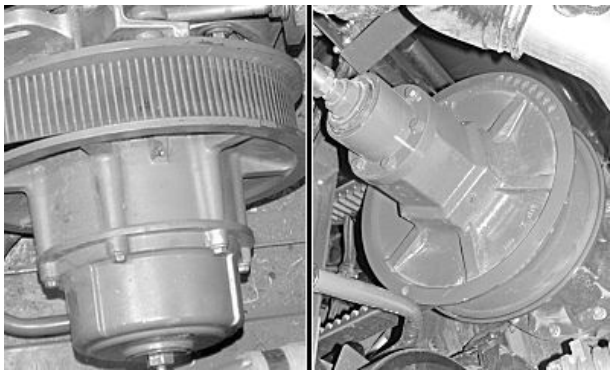


H115653 —UN—28AUG15

OUO6075,000440D -39-21DEC16-1/1

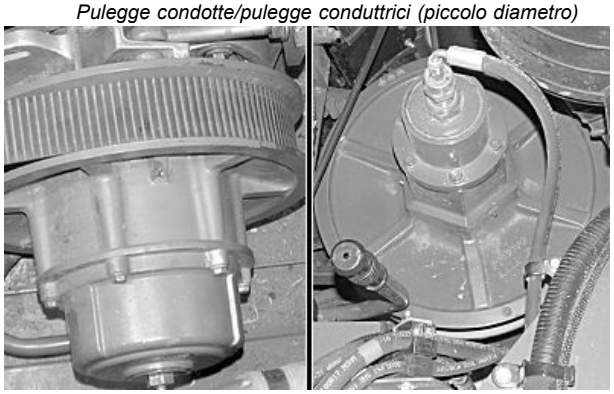
Pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile del separatore

Pulegge a velocità variabile del separatore: Avviare la macchina e variare la velocità delle pulegge per tutta la gamma se le pulegge sono azionate sempre ad alta velocità. La variazione della velocità delle pulegge consente di riempire le boccole con il grasso già all'interno della cavità della puleggia.



H120802 —UN—13FEB17

Pulegge condotte/pulegge conduttrici (piccolo diametro)



H120803 —UN—13FEB17

Pulegge condotte/pulegge conduttrici (grande diametro)

OUO6075,00045D9 -39-13FEB17-1/1

Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S770 opzionale, S780, S785 e S790)

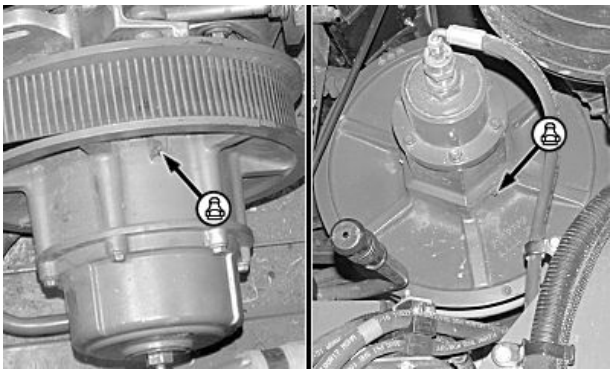
NOTA: Sulle macchine S770 equipaggiate con la puleggia conduttrice di grosso diametro opzionale, il raccordo DEVE essere ingrassato ogni 50 ore di funzionamento.

IMPORTANTE: Puleggia conduttrice e condotta a velocità variabile del separatore: Iniettare da 20 a 25 pompate di grasso nell'ingrassatore. NON INGRASSARE ECCESSIVAMENTE.

Pulegge condotte del variatore di velocità del separatore: Ruotare le pulegge per accedere al nipplo.

NOTA: Avviare la macchina e variare un paio di volte la velocità del separatore per tutta la gamma, per distribuire il grasso in modo uniforme.

Pulegge conduttrici del variatore di velocità del separatore: Chiudere le pulegge (elevata velocità) prima di ingrassare il nipplo posto sul mozzo della puleggia esterna. Ruotare la puleggia per accedere al nipplo. Variare il regime del cilindro per distribuire il grasso se il cilindro funziona sempre ad alta velocità.



H120804 —UN—13FEB17

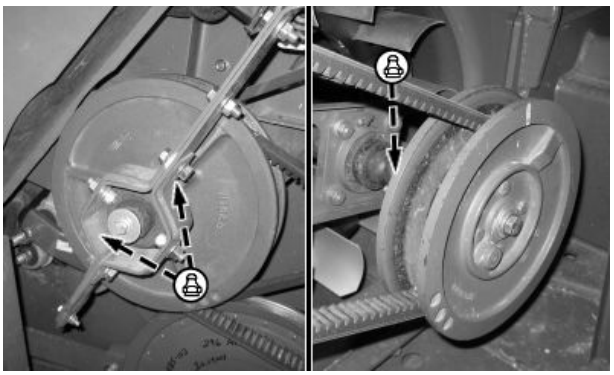
Pulegge condotte / pulegge conduttrici

OUO6075,00045DA -39-20MAR17-1/1

Pulegge superiore e inferiore del variatore di velocità della ventola di pulizia

Pulegge superiori del variatore di velocità della ventola di pulizia: Ingrassare entrambi i nippli sul mozzo della puleggia esterna. Ruotare le pulegge per accedere al nipplo.

Pulegge inferiori del variatore di velocità della ventola di pulizia: Ingrassare il nipplo posto sul mozzo della puleggia interna. Ruotare le pulegge per accedere al nipplo.



H115656 —UN—28AUG15

Pulegge superiori / pulegge inferiori

OUO6075,0004410 -39-21DEC16-1/1

Prefiltro del combustibile

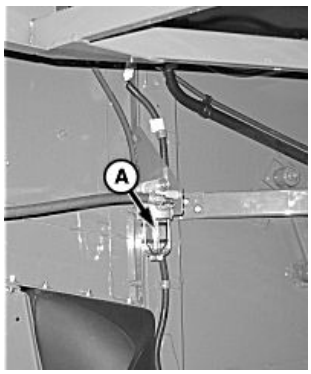
Controllare visivamente il prefiltro del combustibile (A) e pulirlo se si rilevano accumuli sulla retina.

Chiudere la valvola di arresto (A) del serbatoio combustibile.

Togliere il prefiltro del combustibile A) e pulire la retina.

Installare la retina e il filtro. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile per riempirlo. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione combustibile—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

A—Prefiltro del combustibile



H115657 —UN—28AUG15

OUO6075,0004411 -39-21DEC16-1/1

Olio del comando separatore a due velocità

Togliere l'astina (A) e controllare il livello dell'olio. Aggiungere la quantità necessaria di olio sino a raggiungere il livello corretto indicato sull'astina di livello.

A—Astina di livello

H115658 —UN—28AUG15

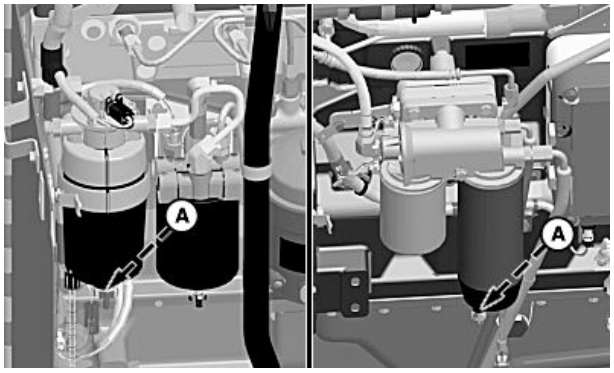
OUO6075,0004412 -39-21DEC16-1/1

Filtro principale del combustibile e separatore dell'acqua

Verificare l'eventuale presenza d'acqua nella vaschetta del separatore.

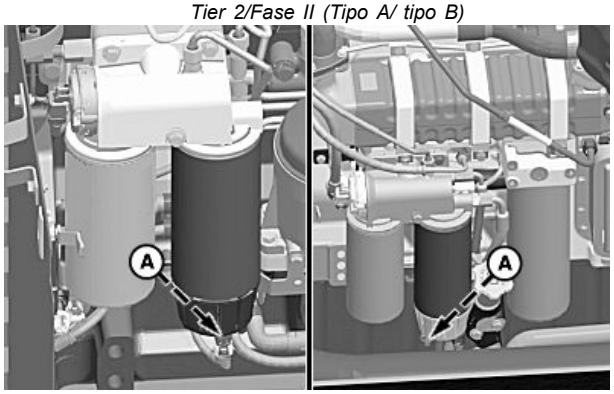
Togliere il tappo di scarico (A) e far defluire l'acqua dalla vaschetta del separatore.

A—Scarico



Tier 2/Fase II (Tipo A/ tipo B)

H119923 —UN—02NOV16



Final Tier 4/Fase IV (Tipo A / tipo B)

H119924 —UN—02NOV16

OUO6075,00044E6 -39-25JAN17-1/1

Radiatore, postraffreddatore aria, scambiatore di calore dell'aria e condensatore

Pulire il radiatore soffiando un getto di aria compressa dall'interno verso l'esterno.

Controllare le zone dove potrebbe accumularsi della paglia e pulire se necessario.

H115662 —UN—28AUG15

OUO6075,0004415 -39-21DEC16-1/1

Sensore resa

NOTA: Sulle macchine dotate di coperture della tramoggia è necessario rimuovere la bulloneria della barra di supporto inferiore per abbassare la coclea.

Abbassare la coclea e pulire la piastra del sensore resa.

H115663 —UN—28AUG15

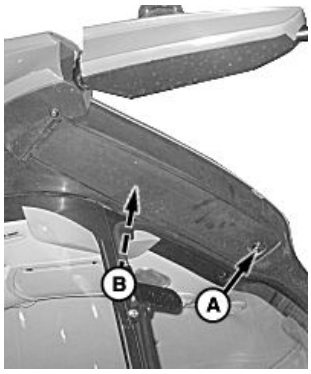
OUO6075,0004416 -39-21DEC16-1/1

Filtro dell'aria esterna cabina

NOTA: In condizioni molto polverose può essere necessario pulire più spesso il filtro dell'aria esterna in cabina.

Ruotare la manopola (A) e abbassare la copertura di accesso. Rimuovere il filtro dell'aria esterna (B) da pulire o sostituire.

A—Manopola **B—Filtro aria esterna**



H115664 —UN—28AUG15

OUO6075,0004417 -39-21DEC16-1/1

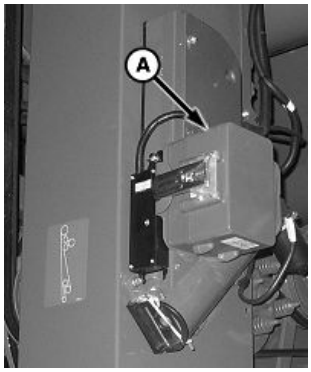
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente)

NOTA: Pulire la lente della telecamera una volta alla settimana o secondo necessità. L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando occorre pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ dell'elevatore della granella pulita (A).

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company



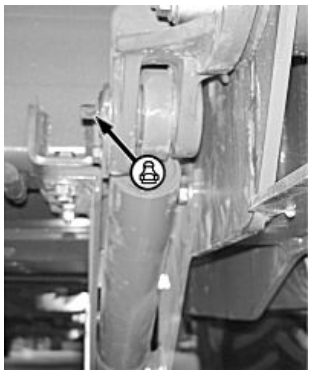
H119875 —UN—01NOV16

A—Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™

OUO6075,000448D -39-11JAN17-1/1

Perno di articolazione del cilindro principale (macchine HillMaster™)

Ingrassare mediante il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) finché il grasso non viene spurgato.

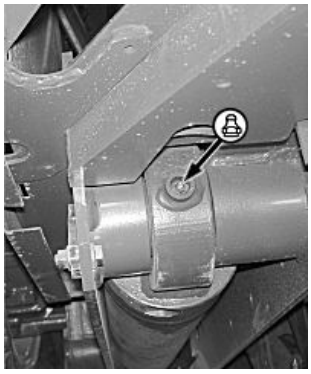


H120023 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B5 -39-21DEC16-1/1

Canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™)

Ingrassare mediante il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) finché il grasso non viene spurgato.



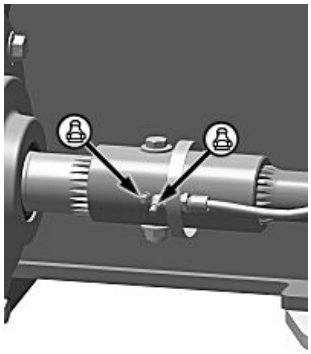
H120024 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B6 -39-21DEC16-1/1

Attacchi del riduttore finale (macchine HillMaster™)

NOTA: Ingrassare mediante i nippli finché il grasso non viene spurgato dagli imbocchi scanalati.

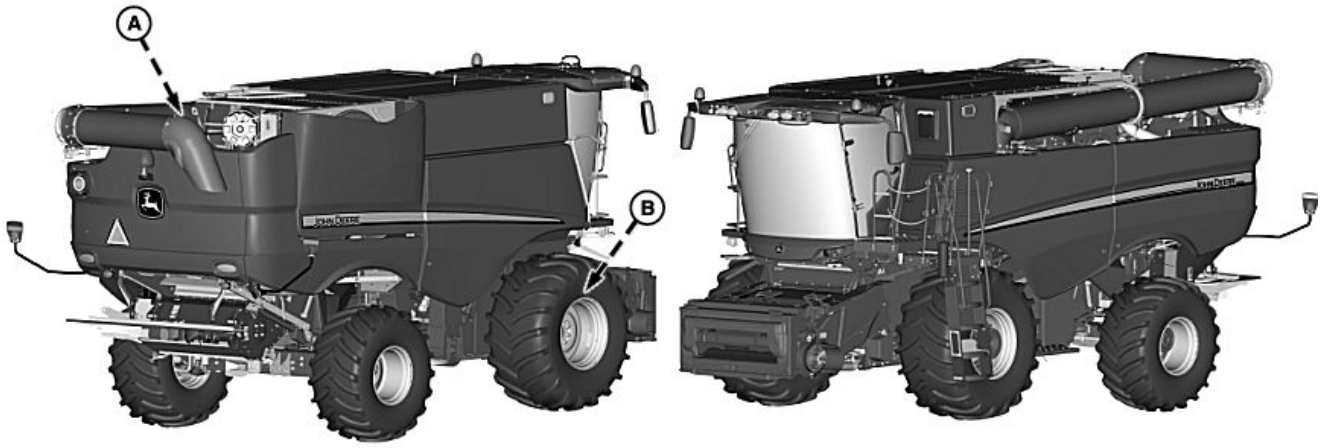
Ingrassare il nipplo dell'attacco del riduttore finale (entrambi i lati).



H120025 —UN—14NOV16

OUO6075,00044B7 -39-21DEC16-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Prime 100 ore



H119631 —UN—13OCT16

Legenda	Manutenzione	Prime 100 ore
A	Sostituzione del filtro della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine ProDrive™ S760 e S770)	•
B	Sostituzione del filtro lubrificante della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine con ProDrive™)	•

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

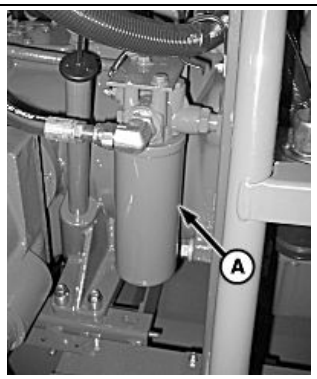
OUO6075,00046D2 -39-28MAR17-1/1

Sostituzione del filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 con ProDrive™)

NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituisce il filtro.

Rimuovere e sostituire il filtro (A). Lubrificare con olio la guarnizione sul filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

A—Filtro



H115506 —UN—27AUG15

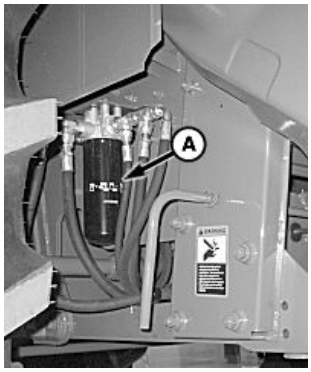
OUO6075,00046D3 -39-28MAR17-1/1

Filtro lubrificante della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine con ProDrive™)

NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituisce il filtro.

Rimuovere e sostituire il filtro (A). Lubrificare con olio la guarnizione sul filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

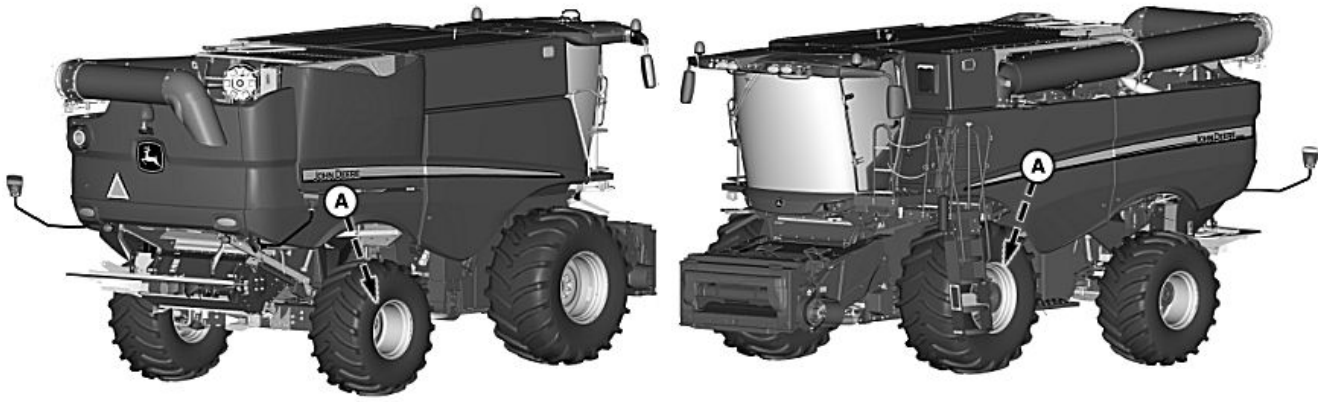
A—Filtro



H115507 —UN—27AUG15

OUO6075,00046D4 -39-28MAR17-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 100 ore



H119634 —UN—13OCT16

A—Pressione pneumatici e posizioni dei bulloni

Legenda	Manutenzione	Ogni 100 ore
A	Controllare la pressione pneumatici e la coppia di serraggio dei bulloni	•

OUO6075,000441C -39-20DEC16-1/1

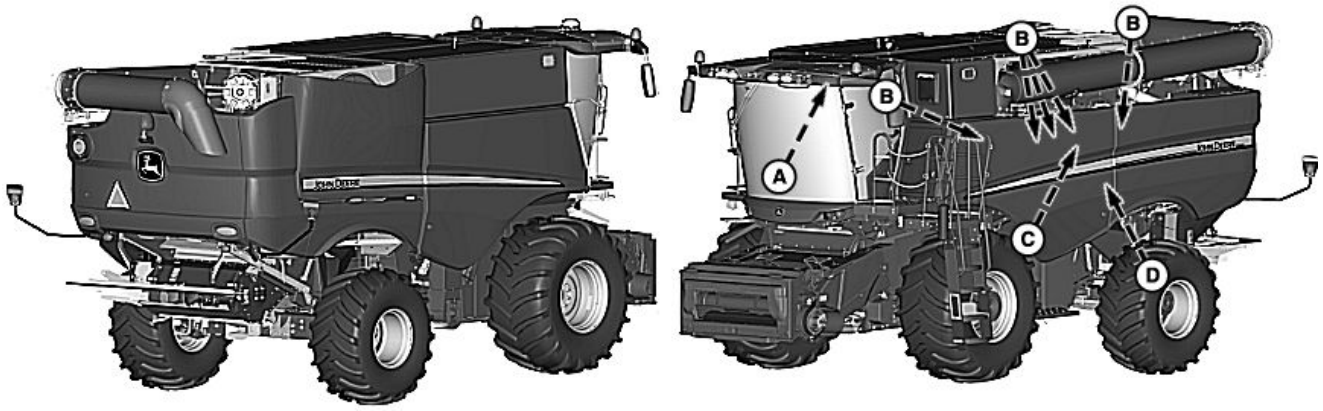
Pressione pneumatici e coppie di serraggio bulloni

Controllare la pressione degli pneumatici anteriori e posteriori e la coppia dei bulloni delle ruote. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Comando marcia ed assale posteriore.

H115666 —UN—28AUG15

OUO6075,000441D -39-21DEC16-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 200 ore



H119635 —UN—13OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 200 ore
A	Pulire/sostituire il filtro di ricircolo dell'aria	•
B	Ingrassare il contralbero primario (collo alimentatore a più velocità sulle macchine S770, S780, S785 e S790)	•
C e D	Ingrassare le pulegge condotta/conduttrice del variatore di velocità del separatore (macchine S760 e S770)	•

OUO6075,00045E0 -39-13FEB17-1/1

Filtro di ricircolo dell'aria

Rimuovere il coperchio per pulire o sostituire il filtro di ricircolo (A).

A—Filtro di ricircolo dell'aria

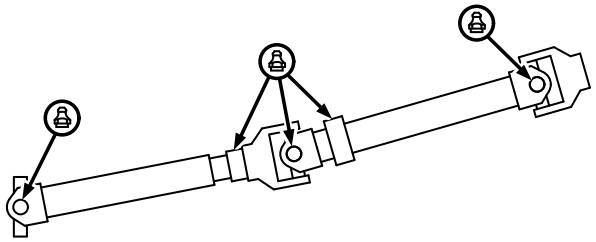
H115668 —UN—28AUG15

OUO6075,000441F -39-21DEC16-1/1

Contralbero primario (collo alimentatore a più velocità) (macchine S770, S780, S785 e S790)

NOTA: Le macchine non dotate di collo alimentatore a più velocità hanno un nipplo di ingrassaggio e devono essere ingrassate ogni 400 ore.

Ruotare per accedere ai cinque nippli di ingrassaggio e ingrassare.



H119656 —UN—17OCT16

OUO6075,00044B8 -39-21DEC16-1/1

Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S760 e S770)

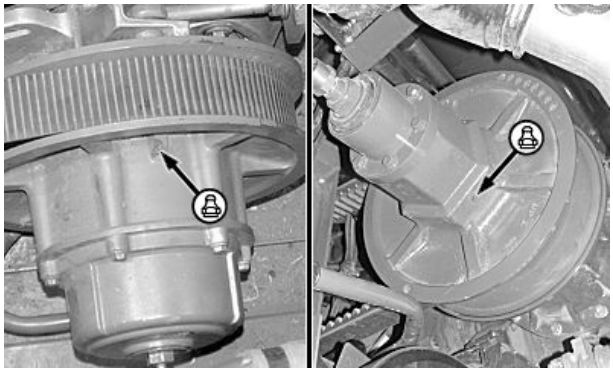
NOTA: Sulle macchine S770 equipaggiate con la puleggia conduttrice di grosso diametro opzionale, il raccordo DEVE essere ingrassato ogni 50 ore di funzionamento.

IMPORTANTE: Pulegge conduttrice e condotta a velocità variabile del separatore: Iniettare da 20 a 25 pompate di grasso nell'ingrassatore. NON INGRASSARE ECCESSIVAMENTE.

Pulegge condotte del variatore di velocità del separatore: Ruotare le pulegge per accedere al nipplo.

NOTA: Avviare la macchina e variare un paio di volte la velocità del separatore per tutta la gamma, per distribuire il grasso in modo uniforme.

Pulegge conduttrici del variatore di velocità del separatore: Chiudere le pulegge (elevata velocità) prima di ingrassare il nipplo posto sul mozzo della puleggia esterna. Ruotare la puleggia per accedere al nipplo. Variare il regime del cilindro per distribuire il grasso se il cilindro funziona sempre ad alta velocità.

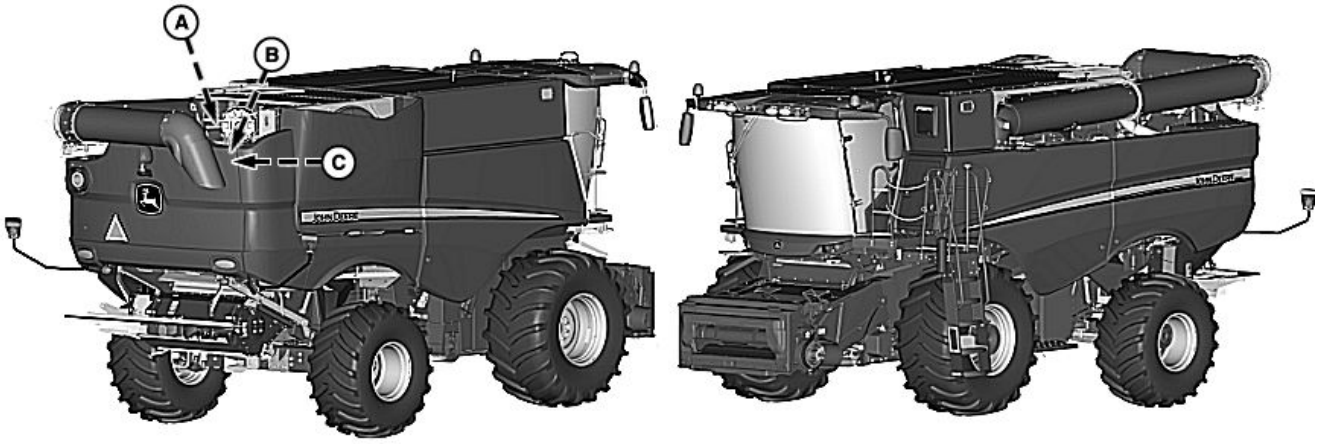


Pulegge condotte / pulegge conduttrici

H120805 —UN—13FEB17

OUO6075,00045DB -39-20MAR17-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 250 ore



H119636 —UN—14OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 250 ore
A	Cambiare l'olio motore e il filtro (Tier 2/Fase II) Cambiare l'olio motore e il filtro (Final Tier 4/Fase IV)	•
B	Ispezionare lo sfiato del serbatoio del combustibile	•
C	Ispezionare lo sfiato del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine Final Tier 4/Fase IV)	•

OUO6075,00044B9 -39-20DEC16-1/1

Olio motore e filtro (Tier 2/Fase II)

IMPORTANTE: Cambiare l'olio ogni 100 ore se si utilizza combustibile ad alto tenore di zolfo. Per ulteriori informazioni sul contenuto di zolfo, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

Riempire il basamento con un tipo di olio della viscosità adeguata alla stagione o Torq-Gard™ (manutenzione dopo 250 ore di esercizio). Se si usa olio motore John Deere Plus-50™ o Plus-50™ II e un filtro John Deere, l'intervallo di manutenzione può essere esteso del 50 per cento. Esempio: 250 ore diventano 375 ore.

1. **Tipo A:** Filtro olio a carica dall'alto del basamento motore: Rimuovere il cappuccio (A) e il filtro. Sostituire il filtro e rimontare il cappuccio. Serrare alla coppia specificata.

Specifica

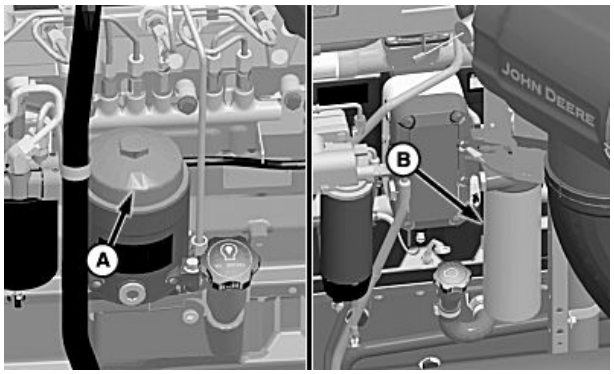
Cappuccio del filtro dell'olio—Coppia.....40 N·m (30 lb.-ft.)

Tipo B: Filtro olio basamento motore: Rimuovere e sostituire il filtro olio (B).

2. Aprire lo scarico (C) per eliminare l'olio.
3. **Tipo A:** Filtro olio a carica dall'alto del basamento motore: Rimuovere l'astina di livello (D) del foro di rifornimento e, dopo il rifornimento, controllare il livello dell'olio.

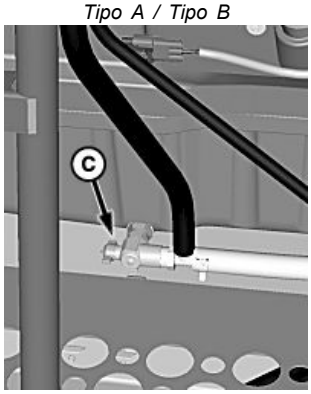
   Tipo B: Filtro olio basamento motore: Rimuovere il tappo (E) di rifornimento e, dopo il rifornimento, controllare il livello dell'olio con l'astina (F).

A—Cappuccio
B—Filtro olio
C—Scarico
D—Astina di livello
E—Cappuccio
F—Astina di livello

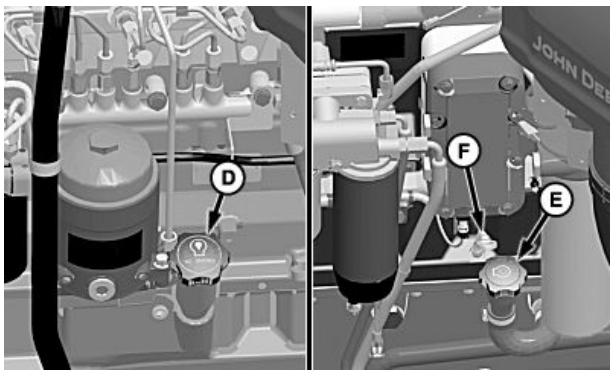


H115672 —UN—28AUG15

Tipo A / Tipo B



H115673 —UN—28AUG15



H115674 —UN—28AUG15

Tipo A / Tipo B

Torq-Gard è un marchio commerciale Deere & Company
Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,00044BA -39-25JAN17-1/1

Olio motore e filtro (Final Tier 4/Fase IV)

IMPORTANTE: Sostituire l'olio ogni 250 ore di funzionamento se si usano altri oli motore, come specificato nella sezione Combustibili e lubrificanti.

Sostituire l'olio ogni 400 ore di funzionamento se si usa l'olio motore John Deere Plus-50™II e un filtro John Deere. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Combustibili e lubrificanti.

Per i motori Final Tier 4/Fase IV occorre utilizzare l'olio Plus-50™ II o un olio certificato API CK-4, API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Utilizzare solo gasolio a bassissimo tenore di zolfo (ULSD) con un contenuto di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

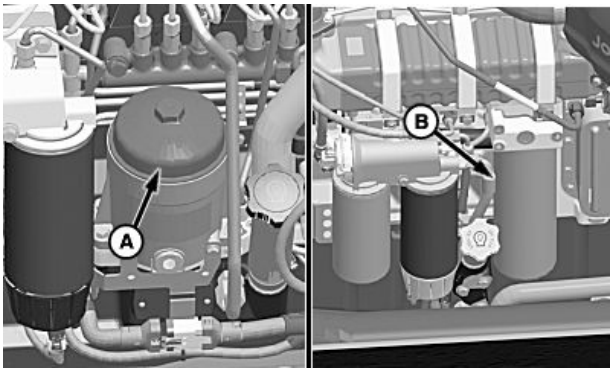
1. **Tipo A:** Filtro olio a carica dall'alto del basamento motore: Rimuovere il cappuccio (A) e il filtro. Sostituire il filtro e rimontare il cappuccio. Serrare alla coppia specificata.

Specifica	
Cappuccio del filtro dell'olio—Coppia	40 N·m (30 lb.-ft.)

Tipo B: Filtro olio basamento motore: Rimuovere e sostituire il filtro olio (B).

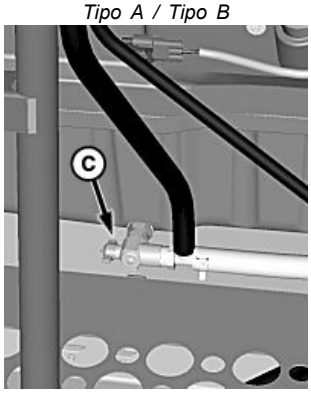
2. Aprire lo scarico (C) per eliminare l'olio.
3. Rimuovere l'astina di livello (D) del foro di rifornimento e, dopo il rifornimento, controllare il livello dell'olio.

A—Cappuccio
B—Filtro olio
C—Scarico
D—Astina di livello



Tipo A / Tipo B

H1115675 —UN—28AUG15



H1115673 —UN—28AUG15

H1115676 —UN—28AUG15

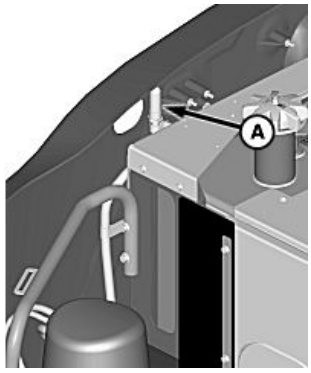
Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,000446E -39-25JAN17-1/1

Sfiato del serbatoio del carburante

Ispezionare lo sfiato del serbatoio del carburante (A). Non consentire che si accumuli materiale estraneo sullo sfiato. Rimuovere lo sfiato dal tubo flessibile e pulirlo.

A—Sfiato del serbatoio del combustibile



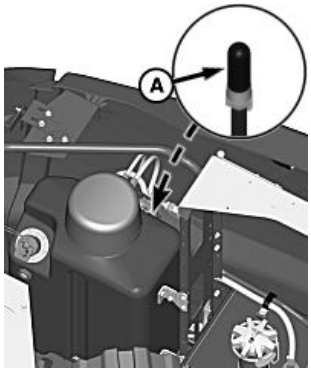
H1115678 —UN—28AUG15

OUO6075,0004425 -39-21DEC16-1/1

Sfiato serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV)

Esaminare visivamente lo sfiato (A) del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF). Non consentire che si accumuli materiale estraneo sullo sfiato. Rimuovere lo sfiato dal tubo flessibile e pulirlo.

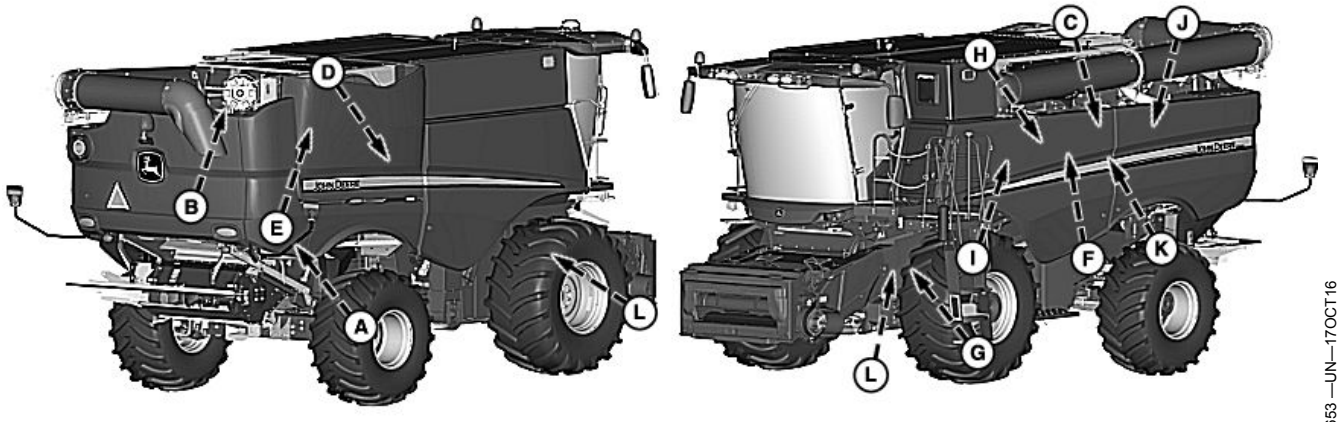
A—Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)



H115679 —UN—28AUG15

OUO6075,0004426 -39-21DEC16-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore



H119653 —UN—17OCT16

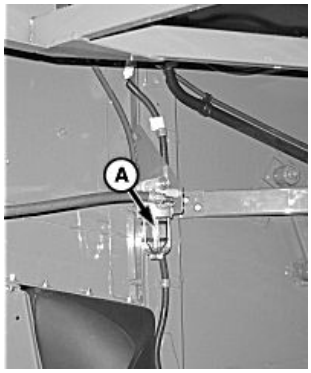
Legenda	Manutenzione	Ogni 400 ore
A	Pulire il prefiltro del carburante	•
B	Controllare il separatore dell'acqua (macchine S780, S785 e S790) Sostituire i filtri principale e secondario del combustibile	•
C, D, E	Ingrassare le pulegge conduttrice/condotta del variatore di velocità (macchine S760 e S770 Final Tier 4/Fase IV)	•
F	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico	•
G	Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata/aspo	•
H	Ingrassare le scanalature del giunto del contralbero primario (collo alimentatore non a più velocità)	•
I	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale (macchine S780, S785 e S790)	•
J	Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando del trinciapaglia/di scarico	•
K	Ingrassare la puleggia conduttrice del variatore di velocità	•
L	Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore	•

OUO6075,00045E1 -39-28MAR17-1/1

Prefiltro del combustibile

ATTENZIONE: Prima di eseguire interventi di manutenzione sul filtro del combustibile, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.
2. Togliere il prefiltro del combustibile (A) e pulire la retina.
3. Installare la retina e il filtro. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile per riempirlo. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).



H115657 —UN—28AUG15

A—Prefiltro del combustibile

OUO6075,0004428 -39-17JAN17-1/1

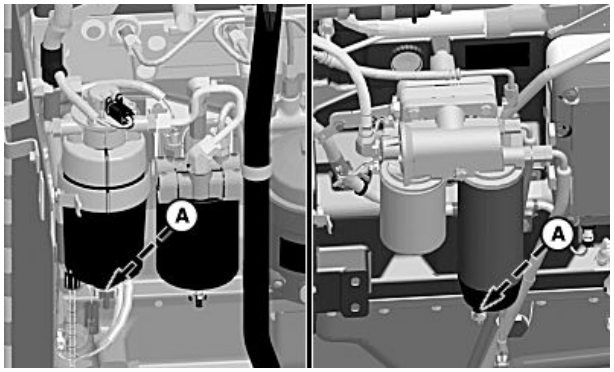
Separatore dell'acqua

Controllare il separatore dell'acqua (A) per la presenza di acqua oppure quando viene generato il relativo codice di errore per diagnosi.

Aprire lo scarico per eliminare l'acqua dal separatore. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

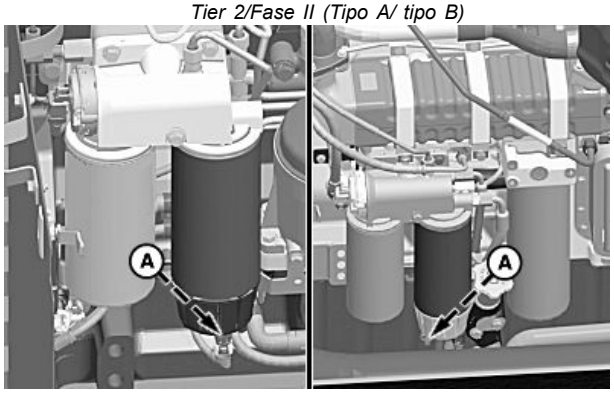
Rimuovere e scaricare il separatore dell'acqua.

A—Scarico



H119923 —UN—02NOV16

Tier 2/Fase II (Tipo A/ tipo B)



H119924 —UN—02NOV16

Final Tier 4/Fase IV (Tipo A / tipo B)

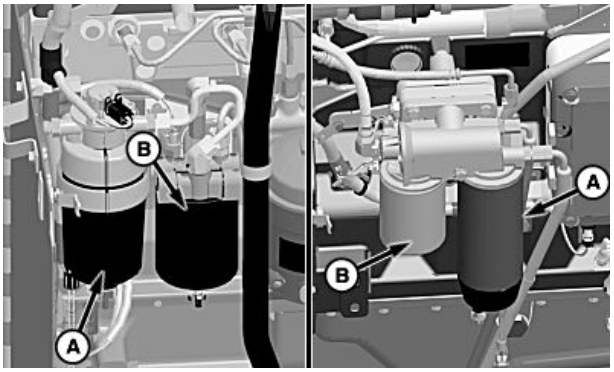
OUO6075,00044E7 -39-25JAN17-1/1

Filtro principale e secondario del carburante

ATTENZIONE: La presenza di fluido ad alta pressione nei tubi del combustibile può causare lesioni gravi. Nei motori dotati di Common Rail ad alta pressione (HPCR), attendere almeno 15 minuti dopo l'arresto del motore prima di scollegare i tubi del combustibile, i sensori e altri componenti situati tra la pompa di alimentazione ad alta pressione e gli spruzzatori.

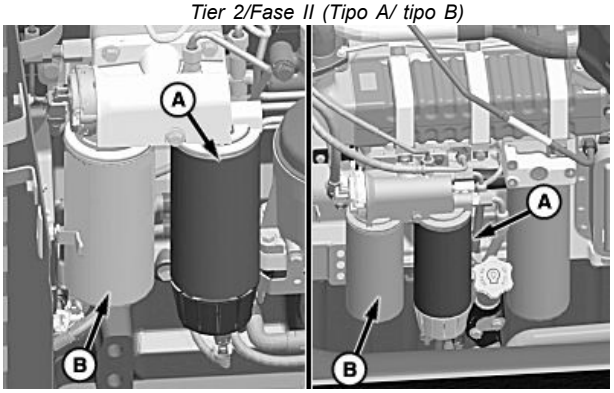
Prima di eseguire interventi di manutenzione sul filtro del combustibile, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Filtro principale del combustibile:
   a. Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.
   b. Rimuovere o sostituire il filtro principale del combustibile (A) se si osserva una riduzione delle prestazioni o se viene generato il relativo codice di errore per diagnosi.
   c. Scollegare il sensore presenza acqua (se in dotazione)
   d. Rimuovere il combustibile dal filtro e gettare via il filtro.
   e. Installare il filtro principale del combustibile.
   f. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile e portare l'interruttore a chiave su ON per adescare il sistema del combustibile. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).
2. Filtro secondario del combustibile:
   a. Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.
   b. Rimuovere e sostituire il filtro secondario del combustibile (B) se si osserva una riduzione delle prestazioni o se viene generato il relativo codice di errore per diagnosi.
   c. Rimuovere il combustibile dal filtro e gettare via il filtro.
   d. Installare il filtro secondario di ricambio del combustibile.
   e. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile e portare l'interruttore a chiave su ON per adescare il sistema del combustibile. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).



H119925 —UN—02NOV16

Tier 2/Fase II (Tipo A/ tipo B)



H119926 —UN—02NOV16

Final Tier 4/Fase IV (Tipo A / tipo B)

A—Filtro principale del combustibile

B—Filtro secondario del combustibile

OUO6075,00044E8 -39-25JAN17-1/1

Pulegge conduttrice/condotta del variatore di velocità (Final Tier 4/Fase IV) (macchine S760 e S770)

NOTA: La valvola di sfiato e le pulegge del variatore di velocità sono accessibili aprendo il coperchio di accesso del separatore.

1. Valvola di sfiato variatore di velocità - Allentare la vite di sfiato (A) per scaricare la pressione dalle pulegge.

IMPORTANTE: La puleggia conduttrice interna deve essere completamente ritratta per ottenere la corretta lubrificazione.

Se le pulegge non vengono completamente separate, la corsa delle pulegge può essere compromessa.

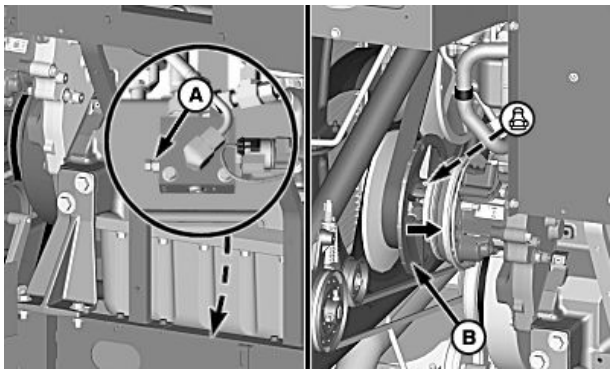
2. Puleggia conduttrice del variatore di velocità - Individuare il punto di ingrassaggio sulla puleggia conduttrice (C). Tirare la puleggia conduttrice verso il motore fino alla completa apertura. Applicare 10 - 12 pompate di grasso al punto di ingrassaggio. Il grasso in eccesso fuoriesce dal lato anteriore della puleggia conduttrice.

IMPORTANTE: Le pulegge condotte devono essere completamente chiuse per ottenere la corretta lubrificazione.

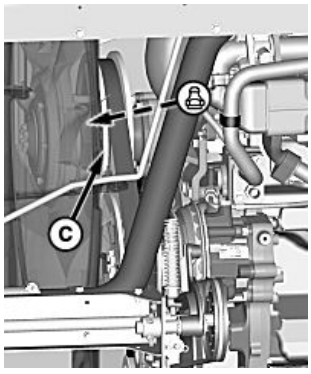
Se le pulegge non vengono completamente chiuse, la corsa delle pulegge può essere compromessa.

3. Puleggia condotta del variatore di velocità - Individuare l'ingrassatore sulla puleggia condotta (C). Avvicinare fra loro le pulegge condotte fino alla completa chiusura. Applicare 10 - 12 pompate di grasso al punto di ingrassaggio. Il grasso in eccesso fuoriesce dal lato anteriore della puleggia condotta.

   Serrare al valore prescritto la vite di sfiato e il dado sulla valvola.



H115710 —UN—31AUG15



H115711 —UN—31AUG15

A—Vite di sfiato
B—Puleggia conduttrice
C—Puleggia condotta

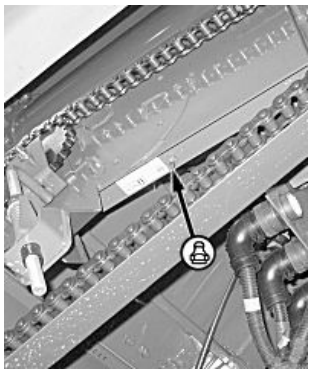
Specifica

Vite di sfiato e dado—Coppia	23 N·m (17 lb.-ft.)

OUO6075,000442B -39-25JAN17-1/1

Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico

Ingrassare il nipplo.

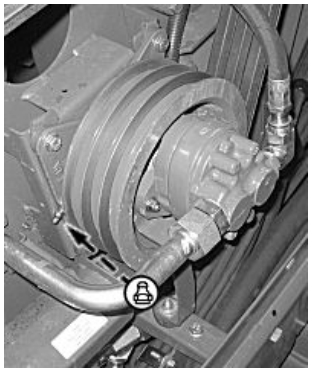


H115712 —UN—31AUG15

OUO6075,000468D -39-28MAR17-1/1

Cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata/aspo

Ingrassare il nipplo.



H115713 —UN—31AUG15

OUO6075,000468E -39-20MAR17-1/1

Scanalato del giunto del contralbero primario (collo alimentatore non a più velocità)

NOTA: Le macchine dotate di collo alimentatore a più velocità hanno cinque nippli di ingrassaggio.

Ruotare per accedere al nipplo e ingrassare.

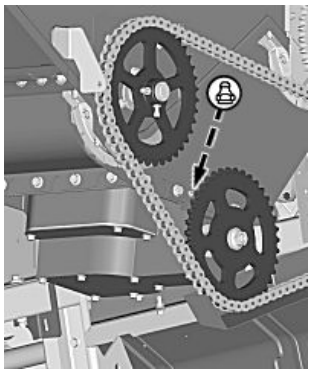
H115714 —UN—31AUG15

OUO6075,000442F -39-17JAN17-1/1

Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale (macchine S780, S785 e S790)

IMPORTANTE: Pompare 10 dosi di grasso nel nipplo di ingrassaggio.

Ingrassare il nipplo.

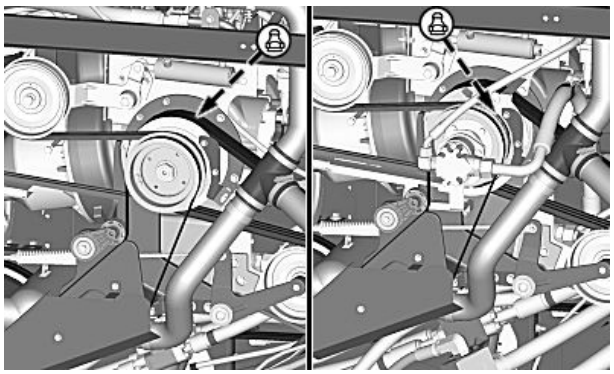


H115715 —UN—31AUG15

OUO6075,000468F -39-28MAR17-1/1

Cuscinetto dell'albero di comando trinciapaglia/sistema di scarico

Ruotare la puleggia per accedere al nipplo situato sul lato inferiore della scanalatura della puleggia e ingrassare il nipplo.



H115716 —UN—31AUG15

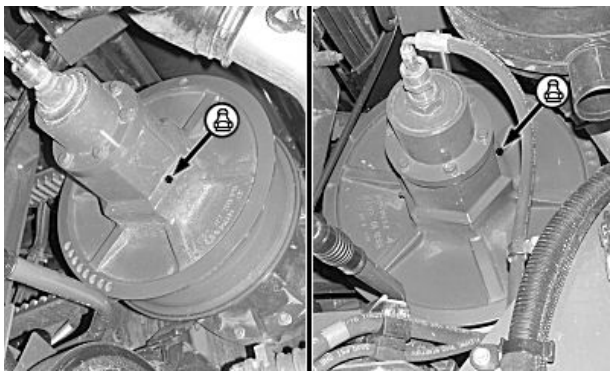
Tipo A / Tipo B

OUO6075,0004690 -39-20MAR17-1/1

Puleggia di guida a velocità variabile

IMPORTANTE: Togliere il tappo del tubo e installare il nipplo di ingrassaggio. Iniettare da 40 a 45 pompate di grasso nell'ingrassatore. NON INGRASSARE ECCESSIVAMENTE. Rimuovere il nipplo di ingrassaggio e reinstallare il tappo sul tubo.

1. Chiudere le pulegge (elevata velocità) prima di ingrassare dal tappo del tubo nel mozzo della puleggia esterna.
2. Ruotare la puleggia per accedere al tappo del tubo.
3. Variare il regime del cilindro per distribuire il grasso se il cilindro funziona sempre ad alta velocità.



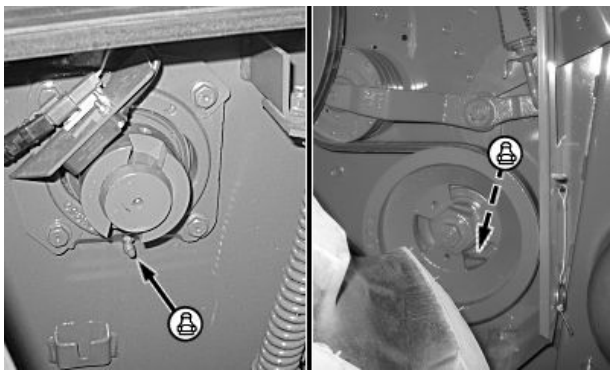
H120807 —UN—13FEB17

Pulegge di guida (piccolo diametro) / Pulegge di guida (grande diametro)

OUO6075,00045DC -39-13FEB17-1/1

Cuscinetti acceleratore

Ruotare le pulegge per accedere ai nippli di ingrassaggio e ingrassare.

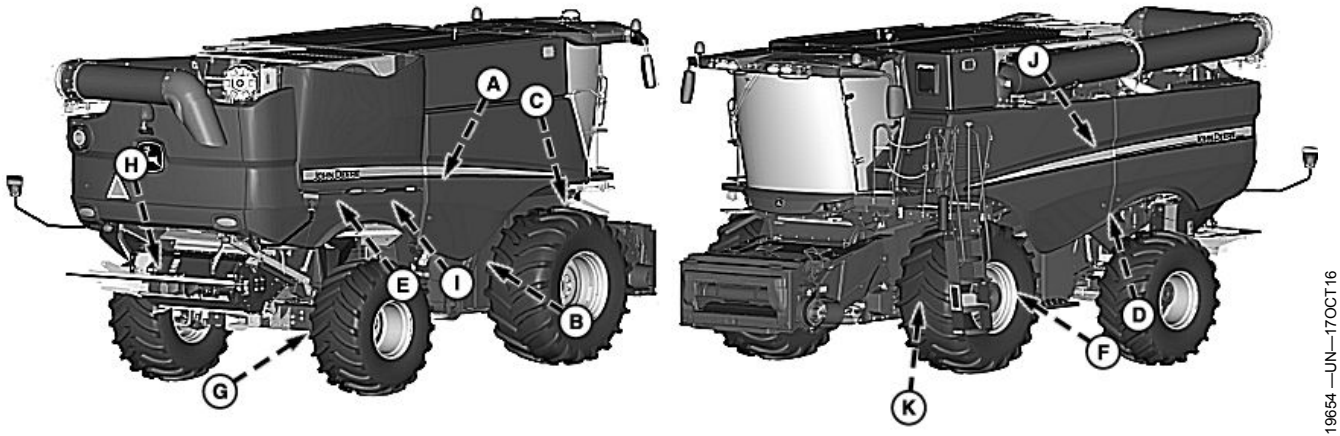


H115827 —UN—08SEP15

Lato sinistro / lato destro

OUO6075,0004432 -39-17JAN17-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore di funzionamento (segue)



H119654 —UN—17OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 400 ore
A	Ingrassare la frizione di sicurezza del comando coclea del recupero (macchine S760 e S770)	•
B	Ingrassare la frizione di sicurezza del comando coclea convogliatrice	•
C	Ingrassare il gruppo di lubrificazione lato destro	•
D	Ingrassare i cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore (macchine S770, S780, S785 e S790)	•
E	Ingrassare i cuscinetti del lanciapaglia posteriore	•
F	Ingrassare i cuscinetti dell'albero della ventola di pulizia	•
G	Ingrassare la barra di accoppiamento assale posteriore	•
H	Ingrassare il disco spanditore (se in dotazione)	•
I	Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)	•
J	Controllare l'olio del comando separatore	•
K	Controllare l'olio del riduttore finale	•

OUO6075,00046D5 -39-28MAR17-1/1

Frizione di sicurezza del comando coclea del recupero (macchine S760 e S770)

IMPORTANTE: Non ingrassare eccessivamente.

Ruotare la puleggia per accedere al nipplo di ingrassaggio.

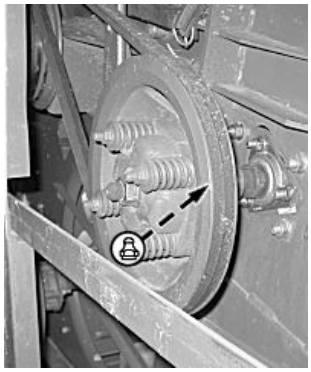
H115720 —UN—31AUG15

OUO6075,0004433 -39-17JAN17-1/1

Frizione di sicurezza del comando coclea convogliatrice

IMPORTANTE: Non ingrassare eccessivamente.

Ruotare la puleggia per accedere al nipplo di ingrassaggio.



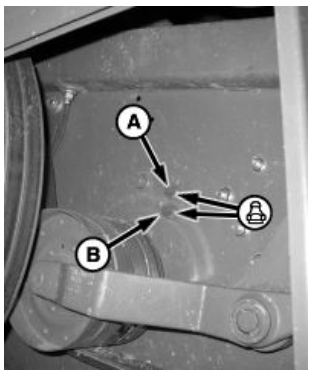
H115721 —UN—31AUG15

OUO6075,0004434 -39-17JAN17-1/1

Gruppo di lubrificazione lato destro

Lubrificare il cuscinetto del contralbero primario (A) e il cuscinetto del separatore (B) mediante i nippli di ingrassaggio.

A—Cuscinetto del contralbero primario
B—Cuscinetto del separatore

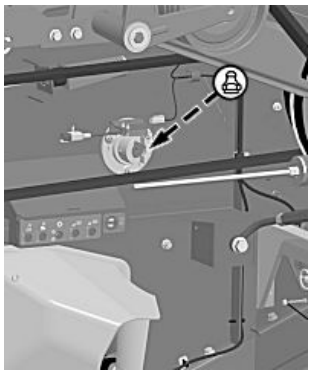


H115722 —UN—31AUG15

OUO6075,0004435 -39-17JAN17-1/1

Cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)

Ingrassare il nipplo (sui due lati).

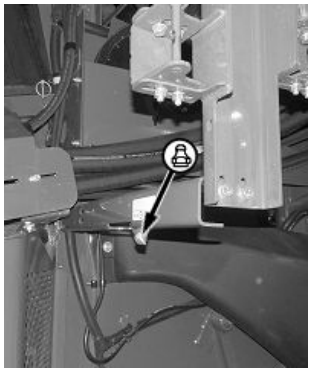


H115723 —UN—31AUG15

OUO6075,0004692 -39-21MAR17-1/1

Cuscinetti del lanciapaglia posteriore

Ingrassare il nipplo (sui due lati).

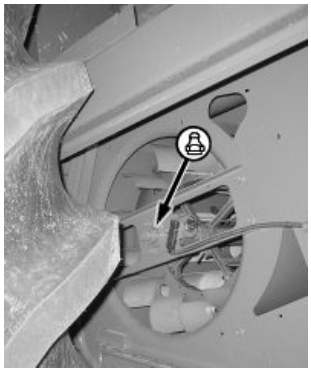


H115724 —UN—31AUG15

OUO6075,0004693 -39-21MAR17-1/1

Cuscinetti albero della ventola di pulizia

Ingrassare il nipplo (sui due lati).

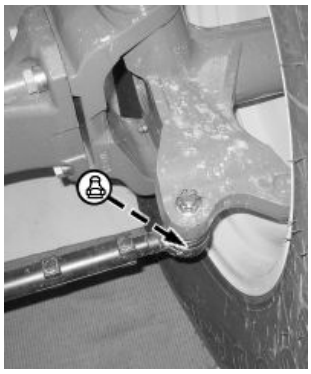


H115725 —UN—31AUG15

OUO6075,0004694 -39-21MAR17-1/1

Barra di accoppiamento assale posteriore

Ingrassare il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) sul giunto sferico lato asta del servosterzo.

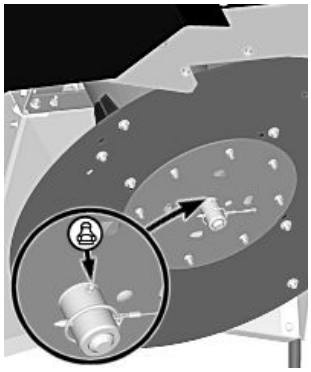


H115726 —UN—31AUG15

OUO6075,0004695 -39-21MAR17-1/1

Disco spanditore (se in dotazione)

Ingrassare il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) per impedire che i mozzi corrodano gli alberi.



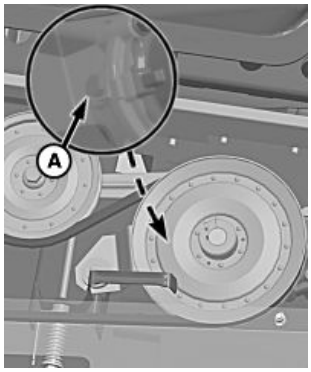
H115727 —UN—31AUG15

OUO6075,0004696 -39-21MAR17-1/1

Olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)

Rimuovere il tappo (A) e verificare il livello dell'olio. Aggiungere olio secondo necessità.

A—Tappo



H115728 —UN—31AUG15

OUO6075,00046D6 -39-28MAR17-1/1

Olio del comando separatore

Togliere l’astina (A) e controllare il livello dell’olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra le scanalature poste sull'astina di livello. Aggiungere olio secondo necessità.

A—Astina di livello

H115729 —UN—31AUG15

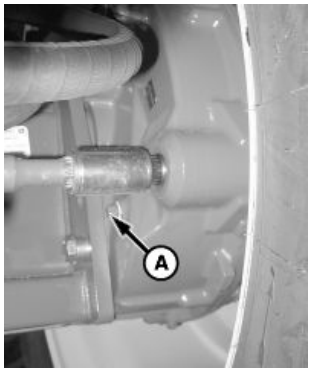
OUO6075,000443C -39-17JAN17-1/1

Olio del riduttore finale

IMPORTANTE: Macchine HillMaster™: Quando si controlla il livello dell'olio del riduttore finale, ordinare agli astanti di stare lontani dalla macchina durante il livellamento.

NOTA: Macchine HillMaster™: Per ottenere un livello preciso dell'olio, occorre posizionare i riduttori finali di modo che l'albero di ingresso dei riduttori finali si trovi allo stesso livello dell'albero di comando degli assali.

Rimuovere il tappo (A) e verificare il livello dell'olio (entrambi i lati). Il livello dell'olio deve trovarsi a 12 mm (1/2 in) dal fondo del foro. Aggiungere olio secondo necessità.

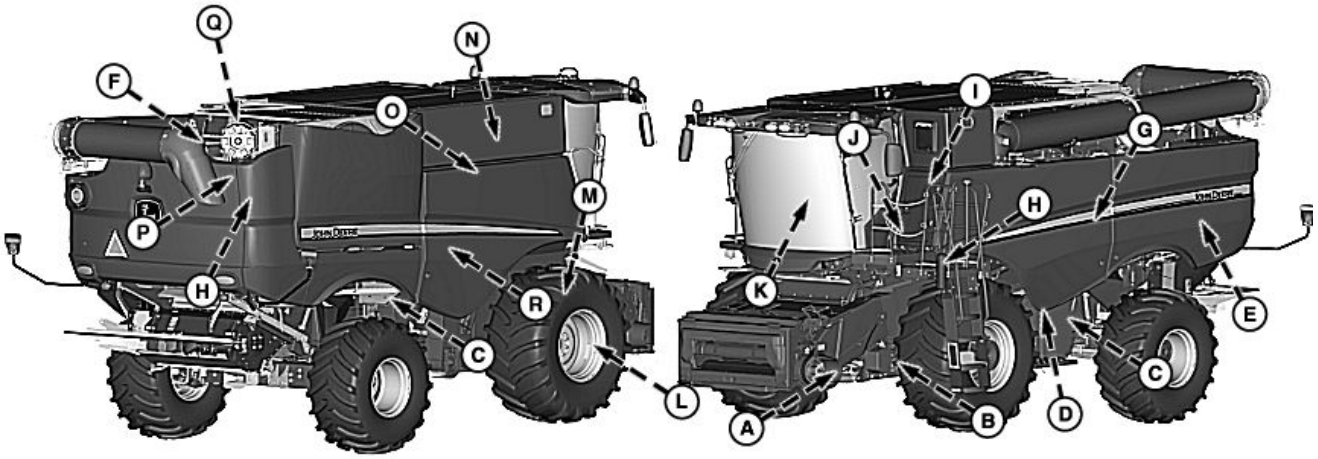


H115730 —UN—31AUG15

A—Tappo

OUO6075,00044C1 -39-18JAN17-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore (segue)



H119638 —UN—27OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 400 ore
A	Controllare l'olio della trasmissione (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) Verificare la lunghezza dei cavi del cilindro del freno di stazionamento (macchine S760 e S770 con trasmissione con cambio marcia a pulsante)	•
B	Eseguire la manutenzione degli attacchi del riduttore finale (macchine senza HillMaster™)	•
C	Eseguire la manutenzione/pulire le batterie	•
D	Sostituzione del filtro idraulico/idrostatico (macchine S760 e S770)	•
E	Sostituire il filtro di carica del sistema idrostatico (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) Sostituire il filtro di carica del sistema idrostatico (macchine S760 e S770 con ProDrive™)	•
F	Sostituire il filtro di carica del sistema idrostatico (macchine S780, S785 e S790 con ProDrive™) Sostituire il filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) Sostituire il filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 con ProDrive™)	•
G	Controllare il filtro aria della gestione impurità nel motore (motori Final Tier 4/Fase IV)	•
H	Ispezionare/caricare/sostituire gli estintori	•
I	Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (comando collo alimentatore a velocità variabile e fissa)	•
J	Controllare il fluido dei freni (macchine S760 e S770 senza ProDrive™)	•
K	Ispezionare le cinture di sicurezza	•
L	Filtro lubrificazione scatola degli ingranaggi del motore principale/ProDrive (macchine S760 e S770 con ProDrive™) Filtro lubrificazione scatola degli ingranaggi del motore principale/ProDrive (macchine S780, S785 e S790 con ProDrive™)	•
M	Ingrassare la frizione di sicurezza del collo alimentatore	•
N	Pulire il comando del collo alimentatore a più velocità (macchine S770, S780, S785 e S790)	•
O	Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico	•
P	Sostituire lo sfiato del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Fase IV) Sostituire lo sfiato del serbatoio del combustibile	•
Q	Controllare le cartucce del filtro aria	•
R	Rimuovere e pulire il sensore di umidità (se in dotazione)	•

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

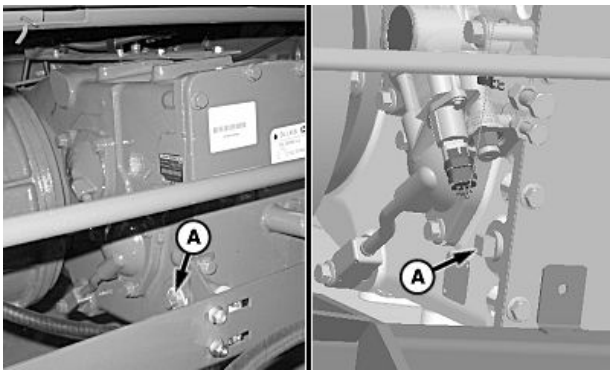
OUO6075,00046D7 -39-12JUN17-1/1

Olio della trasmissione (macchine S760 e S770 senza ProDrive™)

Rimuovere il tappo (A) e verificare il livello dell'olio.

Rabboccare l'olio in modo da portarne il livello entro 12 mm (1/2 in.) dal fondo del foro.

A—Tappo



H115752 —UN—02SEP15

Cambio meccanico/cambio a pulsante

OUO6075,000443F -39-17JAN17-1/1

Cavi del cilindro del freno di stazionamento (macchine S760 e S770 con trasmissione con cambio a pulsante)

NOTA: Inserire il freno di stazionamento (pistone allungato - molla applicata).

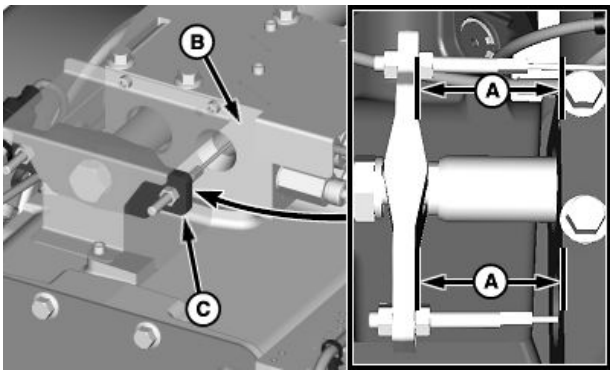
Misurare e verificare che la distanza (A) tra l'alloggiamento dell'attuatore (B) e l'equilibratore (C) su entrambi i lati rientri nella specifica.

Specifica

Cavo del freno di stazionamento—Coppia	37-1/2 ± 2-1/2 mm (1-31/64 ± 3/32 in.)

⚠ ATTENZIONE: I cavi dei cilindri del freno di stazionamento sono sottoposti ad un'altissima pressione. I cavi DEVONO essere regolati dal concessionario John Deere.

Se occorre regolare i cavi, rivolgersi al concessionario John Deere.



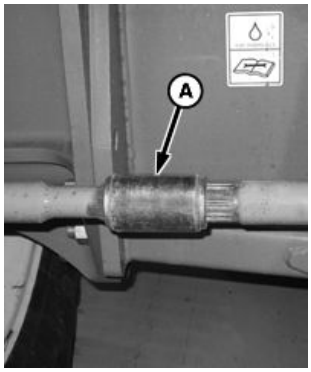
H115764 —UN—02SEP15

A—Distanza
B—Alloggiamento attuatore
C—Equilibratore

OUO6075,0004440 -39-17JAN17-1/1

Attacchi del riduttore finale (macchine non HillMaster™)

1. Rimuovere l'attacco dell'albero di comando (AD) e l'albero di comando (su entrambi i lati)
2. Pulire le zone della scanalatura e applicare un composto antigrippante su entrambi i lati scanalati dell'albero di comando.



H115748 —UN—04SEP15

OUO6075,00044C3 -39-18JAN17-1/1

Batterie

NOTA: Le batterie si trovano sui lati destro o sinistro a seconda del modello di macchina.

1. Pulirne la parte superiore e controllare il livello dell'elettrolito in ciascuna cella.
2. Se necessario, rabboccare con acqua distillata fino alla parte inferiore del bocchettone di riempimento.
3. Pulire i terminali della batteria, i cavi e serrare i collegamenti secondo necessità.

H115755 —UN—02SEP15

Tipo A / Tipo B

OUO6075,0004442 -39-17JAN17-1/1

Filtro idraulico/idrostatico (macchine S760 e S770)

NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

1. Rimuovere e sostituire il filtro (A).
2. Lubrificare la guarnizione sul nuovo filtro.
3. Installare il filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

H115753 —UN—02SEP15

OUO6075,0004766 -39-12JUN17-1/1

Filtro di carica del sistema idrostatico

NOTA: A seconda della configurazione della macchina, il tipo e la posizione del filtro di carica del sistema idrostatico variano.

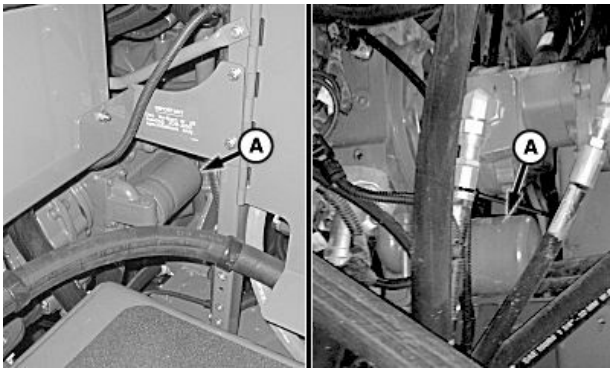
Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

1. Rimuovere il filtro (A).
2. Sostituire il filtro e lubrificare la nuova guarnizione con olio.
3. **Stile A e stile B:** Stringere manualmente, quindi serrare alla specifica.

Specifica

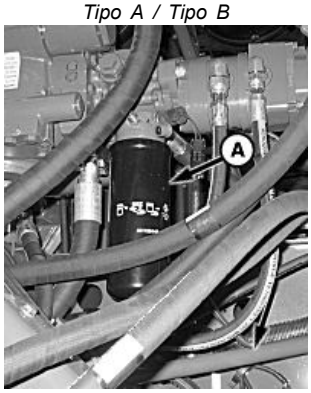
Filtro di carica del sistema idrostatico—Coppia.....45 Nm (33 lb.-ft.)

Stile C: Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.



H121740 —UN—12JUN17

Tipo A / Tipo B



H121741 —UN—12JUN17

Tipo C

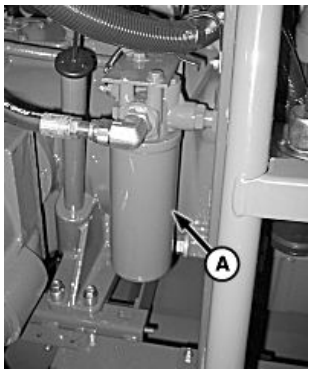
OUO6075,0004765 -39-12JUN17-1/1

Filtro scatola degli ingranaggi motore principale

NOTA: A seconda della configurazione della macchina, il filtro scatola degli ingranaggi motore principale si trova in zone diverse della macchina. Per ulteriori informazioni consultare Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore di funzionamento (segue).

Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

1. Rimuovere e sostituire il filtro (A).
2. Lubrificare la nuova guarnizione sul filtro.
3. Montare il filtro avvitandolo manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.



H115762 —UN—02SEP15

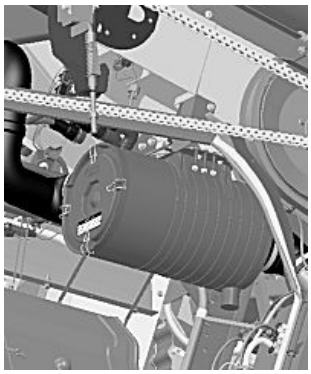
A—Filtro

OUO6075,00046D8 -39-28MAR17-1/1

Filtro aria della gestione impurità nel motore (motori Final Tier 4/Fase IV)

IMPORTANTE: Quando l'indicatore del filtro aria motore intasato è visualizzato sul display, eseguire la manutenzione del filtro primario.

Controllare se il filtro di sicurezza è intasato.



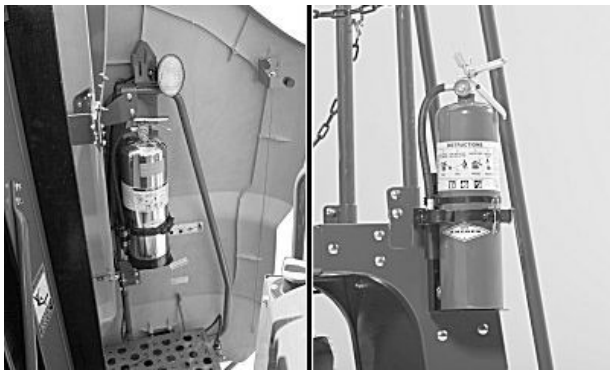
H115760 —UN—02SEP15

OUO6075,0004446 -39-17JAN17-1/1

Estintori antincendio

Ispezionare gli estintori (anteriore e posteriore) seguendo le istruzioni relative alla manutenzione indicate sull'etichetta dell'estintore.

Ricaricare o sostituire secondo le necessità.



H115756 —UN—02SEP15

OUO6075,0004447 -39-16JAN17-1/1

Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (comando collo alimentatore a velocità variabile e fissa)

Controllare il livello dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario con un'astina di livello (A). Aggiungere olio secondo necessità.

A—Astina di livello

H115761 —UN—02SEP15

OUO6075,00046D9 -39-29MAR17-1/1

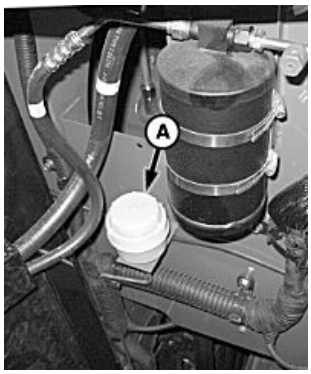
Liquido freni (macchine S760 e S770 senza ProDrive™)

1. Osservare dal tappo del serbatoio (A) e controllare il liquido freni.

NOTA: Evitare che lo sporco inquini il fluido dei freni.

2. Aggiungere liquido freni fino ad arrivare a 6 mm (1/4 in.) dal bordo superiore.

A—Tappo serbatoio



H115754 —UN—02SEP15

OUO6075,0004449 -39-16JAN17-1/1

Cinture di sicurezza

ATTENZIONE: Ispezionare la cintura di sicurezza e la relativa viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Se il sistema della cintura di sicurezza compresa la viteria di montaggio, la fibbia, la cintura o il riavvolgitore, mostra segni di danneggiamento o usura insolita, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente l'intera cintura di sicurezza. Per la vostra sicurezza, sostituite il sistema delle cinture di sicurezza con parti di ricambio approvate per la vostra mietitrebbia. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Verificare l'assenza di danni alla cintura di sicurezza.

H115757 —UN—02SEP15

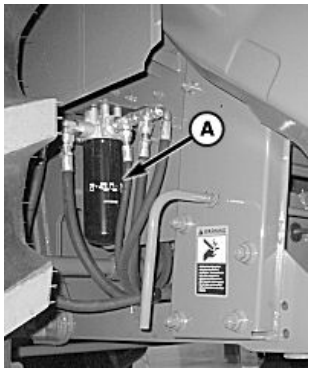
OUO6075,0004698 -39-21MAR17-1/1

Filtro di lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale/ProDrive™ (macchine con ProDrive™)

NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

1. Rimuovere e sostituire il filtro (A).
2. Lubrificare la nuova guarnizione sul filtro.
3. Montare il filtro avvitandolo manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

A—Filtro

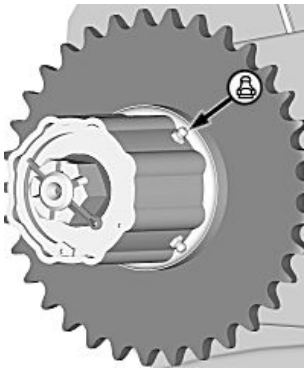


H115763 —UN—02SEP15

OUO6075,00046DA -39-28MAR17-1/1

Frizione di sicurezza del collo alimentatore

Ingrassare il nipplo di ingrassaggio sulla frizione di sicurezza del collo alimentatore superiore, finché il grasso non fuoriesce oltre la guarnizione.



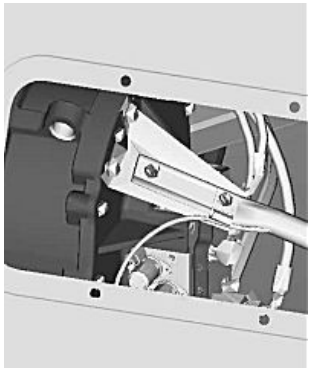
H115747 —UN—01SEP15

OUO6075,000444C -39-16JAN17-1/1

Comando del collo alimentatore a più velocità (macchine S770, S780, S785 e S790)

ATTENZIONE: Lo sporco, l'olio, la paglia e i residui di prodotto in questa zona costituiscono un rischio di incendio. La direzione del vento, il tipo di prodotto e il suo contenuto di umidità possono influire su dove e come la paglia e i residui si possono accumulare. Non eseguire la pulizia in questa zona quando il motore è in funzione.

Rimuovere lo sportello di accesso sul lato anteriore della tramoggia e pulire il materiale tutto intorno alla scatola degli ingranaggi.



H115758 —UN—02SEP15

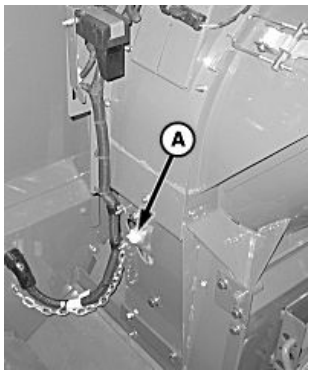
OUO6075,0004699 -39-28MAR17-1/1

Olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico

NOTA: La scatola degli ingranaggi della coclea di carico non richiede lo scarico.

Controllare il livello dell'olio mediante l'astina di livello (A) e, se necessario, rabboccare l'olio.

A—Astina di livello



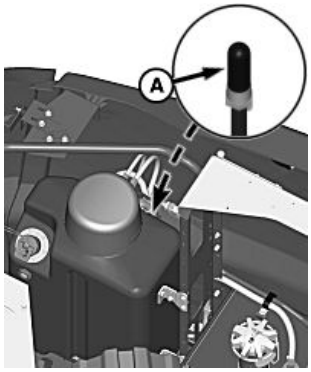
H115746 —UN—01SEP15

OUO6075,00046DC -39-28MAR17-1/1

Sfiato del serbatoio del liquido scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Fase IV)

Rimuovere e sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF).

A—Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)



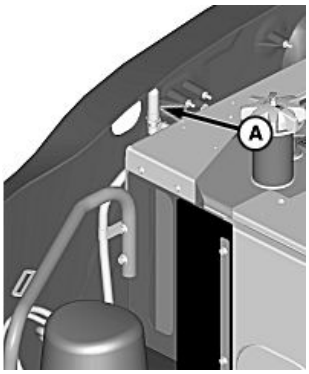
H1115679 —UN—28AUG15

OUO6075,000444F -39-16JAN17-1/1

Sfiato del serbatoio del combustibile

Rimuovere e sostituire lo sfiato (A) del serbatoio del combustibile.

A—Sfiato



H1115678 —UN—28AUG15

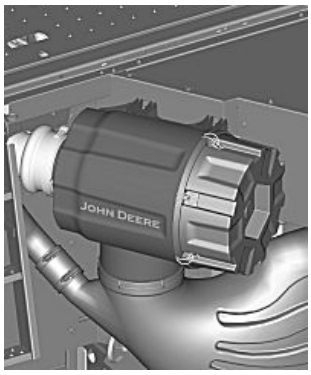
OUO6075,000469A -39-21MAR17-1/1

Cartucce dei filtri aria

IMPORTANTE: Quando l'indicatore del filtro aria motore intasato è visualizzato sul display, eseguire la manutenzione del filtro aria primario.

Controllare se il filtro di sicurezza è intasato.

Controllare che non vi siano perdite o cedimenti del tubo di aspirazione.



H115759 —UN—02SEP15

OUO6075,0004451 -39-16JAN17-1/1

Sensore di umidità (se in dotazione)

IMPORTANTE: L'elettricità statica può danneggiare il modulo del sensore di umidità quando si tocca il pannello di rilevamento. Per evitare eventuali danneggiamenti, assicurarsi di toccare sempre con almeno una mano o un braccio una superficie metallica della macchina prima di eseguire qualsiasi intervento o di pulire il modulo del sensore di umidità.

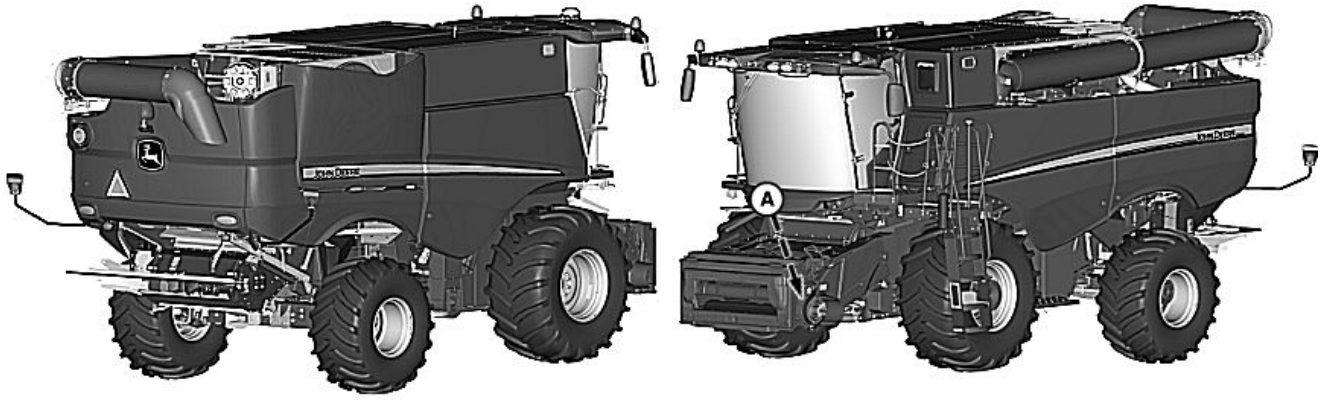
Rimuovere e pulire il modulo del sensore di umidità (A) durante la raccolta di prodotti verdi, in presenza di erbacce o di granella molto minuta (canola).

H115765 —UN—02SEP15

A—Modulo sensore di umidità

OUO6075,0004452 -39-16JAN17-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 800 ore



H119640 —UN—13OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 800 ore
A	Cambio olio della scatola degli ingranaggi dell'inversore collo alimentatore	•

OUO6075,00046DD -39-28MAR17-1/1

Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore

1. Sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: Per i consigli sull'olio, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

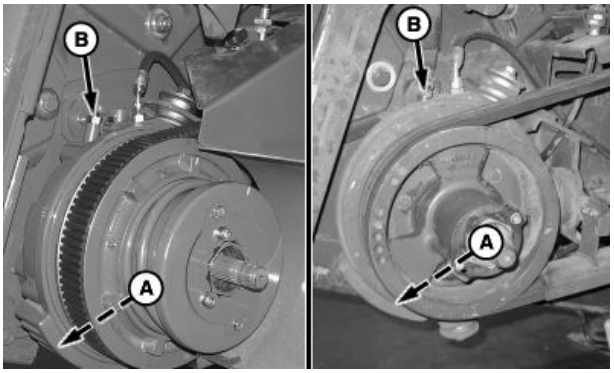
2. Scaricare l'olio togliendo il tappo (A), pulire il tappo e rabboccare dall'apertura dell'astina di livello (B).

NOTA: Le scatole degli ingranaggi con uno scambiatore di calore dell'olio hanno bisogno di essere azionate per vari minuti. Ciò assicura che lo scambiatore di calore sia pieno d'olio.

Il livello dell'olio deve essere compreso nell'area zigrinata dell'astina.

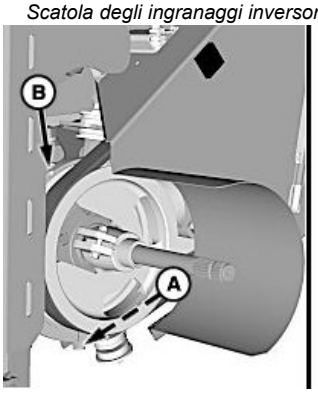
3. Controllare il livello dell'olio con il collo alimentatore sollevato.

A—Tappo **B—Astina di livello**



H115801 —UN—03SEP15

Scatola degli ingranaggi inversore a velocità variabile/a più velocità

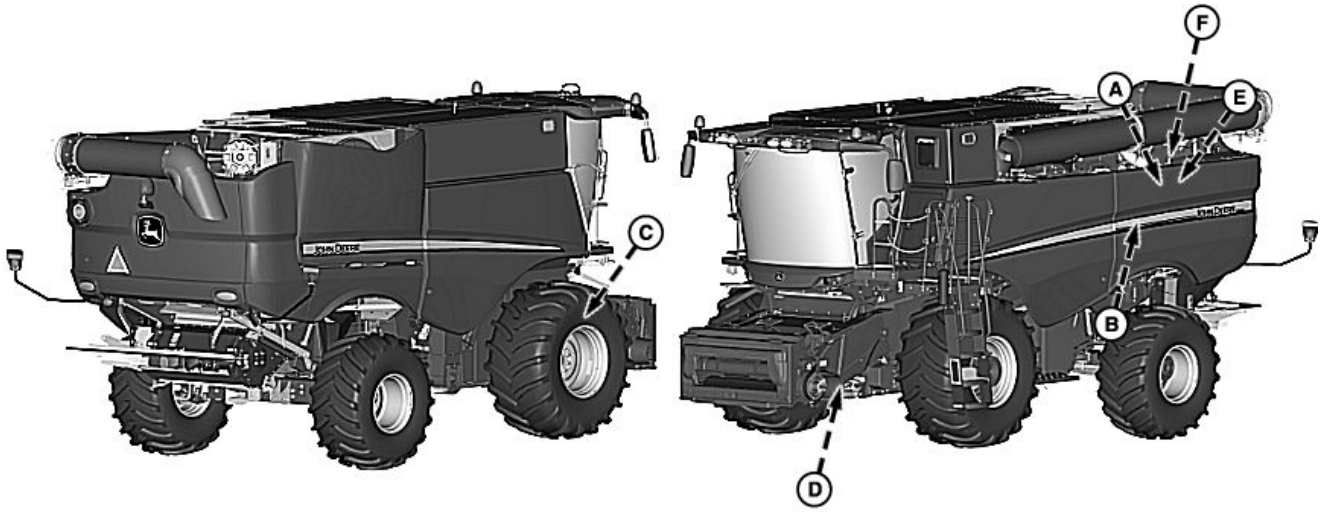


H115802 —UN—03SEP15

Velocità fissa

OUO6075,00046DE -39-28MAR17-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 1000 ore (macchine ProDrive™)



H119641 —UN—13OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 1000 ore
A, B, C, D, E	Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale	•
F	Sostituire il filtro del serbatoio idraulico (macchine S780, S785 e S790)	•

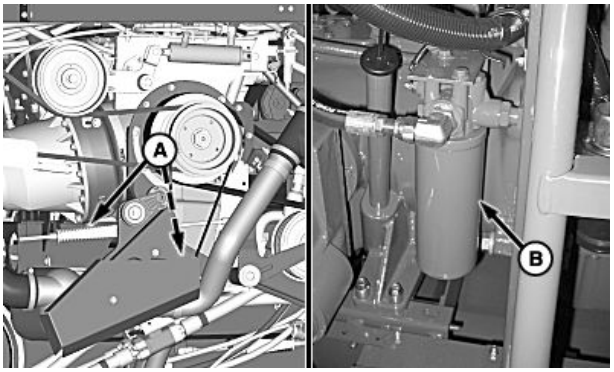
OUO6075,00046DF -39-28MAR17-1/1

Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale

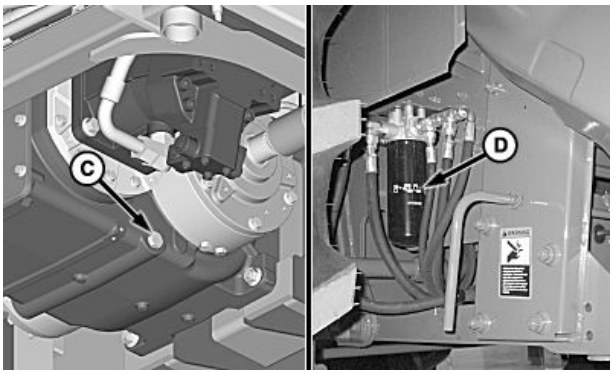
1. Olio scatola degli ingranaggi motore principale - Scaricare l'olio dai tappi (A).
2. **Macchine S760 e S770 con trasmissione ProDrive™:** Rimuovere e sostituire il filtro (B). Lubrificare la guarnizione sul nuovo filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.
3. **Macchine con trasmissione ProDrive™:** Olio della trasmissione - Scaricare l'olio dal tappo (C).
4. Filtro della lubrificazione ProDrive™/scatola degli ingranaggi motore principale - Rimuovere e sostituire il filtro (D). Lubrificare con olio la guarnizione sul filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

NOTA: L'eccessivo rifornimento della scatola degli ingranaggi motore principale può far sì che l'olio spinga in fuori il tubetto per l'astina di livello quando la macchina è in funzione.

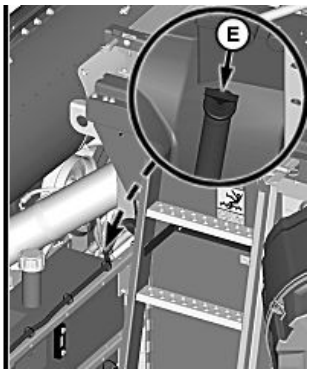
5. **Rifornimento della scatola degli ingranaggi del motore principale**
   1. Rifornire fino a quando l'olio non raggiunge la linea inferiore sull'astina di livello (E).
   2. Installare l'astina di livello e azionare il motore per almeno un minuto.
   3. Arrestare il motore e lasciare riposare la macchina per cinque minuti di modo che l'olio risulti privo di bolle d'aria.
   4. Per controllare il livello dell'olio, estrarre l'astina di livello. Aggiungere olio fino a raggiungere la linea superiore sull'astina di livello.
   5. Ripetere la procedura fino a quando il livello dell'olio non si stabilizza sulla linea superiore dell'astina di livello.



H115805 —UN—03SEP15



H119733 —UN—27OCT16



H115807 —UN—03SEP15

A—Tappi
B—Filtro
C—Tappo
D—Filtro
E—Astina di livello

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,00046E0 -39-12JUN17-1/1

Filtro del serbatoio idraulico (S780, S785 e S790)

NOTA: Pulire l'area attorno al cappuccio del filtro prima di rimuoverlo per evitare la contaminazione dell'impianto. Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituisce il filtro.

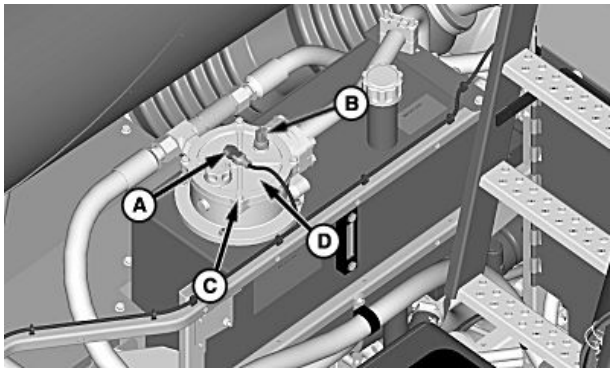
Filtro del serbatoio idraulico - Rimuovere e sostituire il filtro se si osserva una riduzione delle prestazioni o se viene generato il relativo codice di errore diagnostico.

1. Scollegare il connettore del sistema di cavi (A) dal sensore (B).

ATTENZIONE: Rimuovere le viti svitando in maniera uguale per rilasciare la pressione della molla dal cappuccio del filtro.

NOTA: Ispezionare e sostituire l'O-ring sotto il cappuccio del filtro, se necessario.

2. Rimuovere e conservare le viti (C) e il cappuccio del filtro (D).
3. Rimuovere e conservare la molla sulla parte superiore del filtro.
4. Rimuovere e gettare il filtro.
5. Installare un filtro sostitutivo come mostrato con la molla rimossa precedentemente.
6. Installare il tappo del filtro rimosso precedentemente.
7. Utilizzare il tappo del filtro per comprimere la molla e installare le viti a testa cilindrica rimosse precedentemente.



H115808 —UN—03SEP15

A—Connettore del cablaggio
B—Sensore
C—Viti
D—Cappuccio del filtro

IMPORTANTE: Verificare che l'O-ring rimanga in sede quando si installa il cappuccio del filtro.

8. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	7 N·m (62 lb-in)

9. Collegare il cablaggio al sensore.

OUO6075,00044C6 -39-22DEC16-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 2000 ore

H119642 —UN—13OCT16

NOTA: Intervallo di sostituzione PROGRAMMATO del liquido di raffreddamento di 2 anni o 2000 ore se non si utilizza John Deere Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG.

Legenda	Manutenzione	Ogni 2000 ore
A	Cambiare l'olio del serbatoio idraulico/idrostatico	•
B	Controllare il gioco valvole del motore[a]	•
C	Controllare l'olio dei riduttori finali (entrambi i lati)	•
D	Cambio olio scatola degli ingranaggi principale motore (Macchine senza ProDrive™)	•
E	Cambiare l'olio del comando del separatore	•
F	Cambio olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (collo alimentatore a velocità variabile e fissa)	•
G	Cambiare l'olio della trasmissione (macchine con trasmissione con cambio meccanico e con cambio a pulsante)	•
H	Scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)	•

[a]*Per la manutenzione, rivolgersi al proprio concessionario John Deere.*

Cool-Gard è un marchio commerciale di Deere & Company
ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

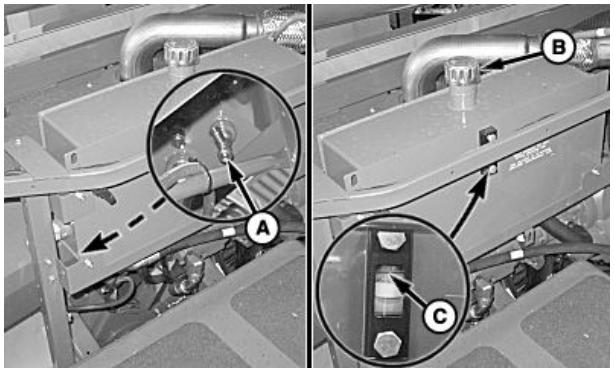
OUO6075,00046E1 -39-28MAR17-1/1

Olio del serbatoio idraulico/idrostatico

NOTA: Pulire l'area del serbatoio idraulico per prevenire il rischio di contaminazione del sistema idraulico. Vedere la sezione Specifiche per la capacità dell'olio.

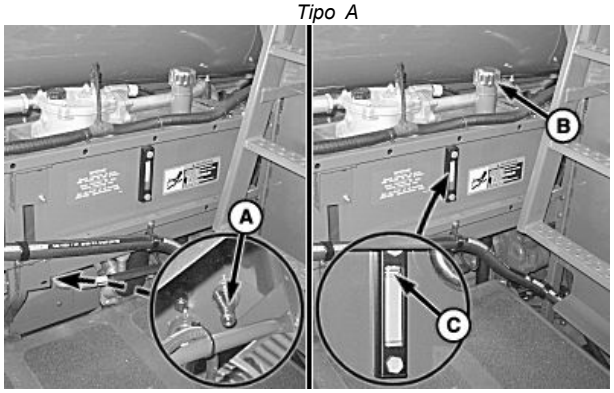
1. Per scaricare l'olio, aprire il rubinetto di scarico (A). Chiudere la valvola dopo che l'olio è stato completamente scaricato.
2. Rimuovere il cappuccio (B) e riempire il serbatoio idraulico finché il livello dell'olio non raggiunge la parte superiore della spia trasparente (C) con il collo dell'alimentatore completamente abbassato.

A—Valvola di scarico
B—Cappuccio
C—Spia trasparente



H115812 —UN—04SEP15

Tipo A



H115811 —UN—04SEP15

Tipo B

OUO6075,000445A -39-22DEC16-1/1

Gioco valvole del motore

Far controllare il gioco valvole del motore e, se necessario, farlo regolare dal concessionario John Deere più vicino.

H115813 —UN—04SEP15

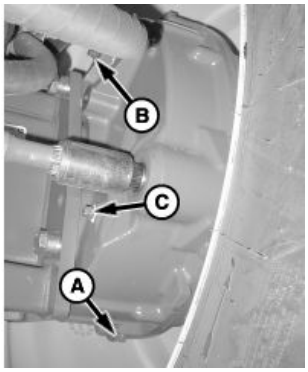
OUO6075,000445B -39-22DEC16-1/1

Olio dei riduttori finali

Rimuovere il tappo del foro di scarico (A) per scaricare l'olio.

Togliere il tappo (B) e rifornire di olio fino a 12 mm (1/2 in.) dal bordo inferiore del foro di ispezione (C).

A—Tappo del foro di scarico
B—Tappo del foro di rifornimento
C—Foro di ispezione



H115814 —UN—04SEP15

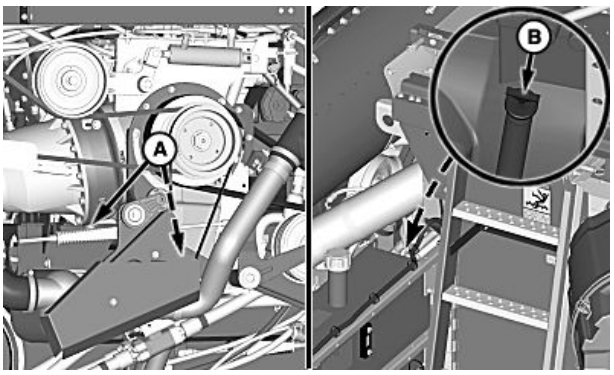
OUO6075,000445C -39-22DEC16-1/1

Olio della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™)

Scaricare l'olio dai tappi (A).

Eseguire il rabbocco e controllare il livello dell'olio sull'apposita astina (B).

A—Tappi dei fori di scarico
B—Astina di livello



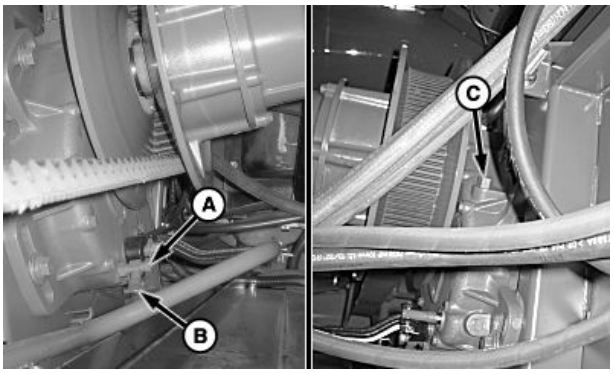
H115815 —UN—04SEP15

OUO6075,00046E2 -39-28MAR17-1/1

Olio del comando separatore

1. Togliere il cappuccio (A) e collegare il tubo flessibile alla valvola di scarico (B).
2. Aprire la valvola per eseguire lo scarico.
3. Rabboccare dall'asta di livello (C) secondo necessità.

A—Cappuccio
B—Valvola di scarico
C—Astina di livello



H115816 —UN—04SEP15

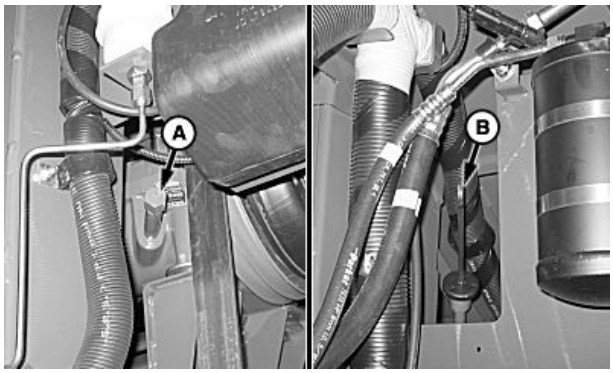
OUO6075,000445E -39-22DEC16-1/1

Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (collo alimentatore a velocità variabile e fissa)

Scaricare dal tappo (A) e rifornire dalla sede dell'astina di livello (B).

Il livello dell'olio deve essere compreso nell'area zigrinata dell'astina di livello.

A—Cappuccio **B—Astina di livello**



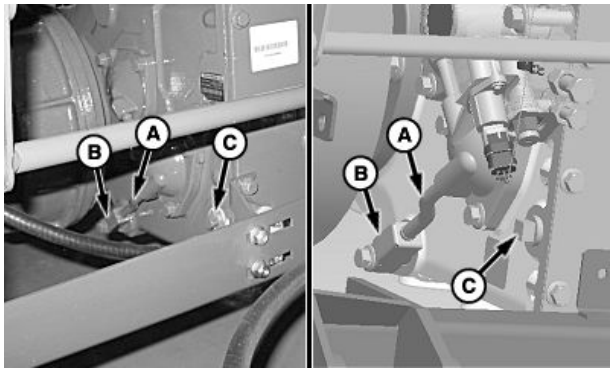
H115817 —UN—04SEP15

OUO6075,00046E3 -39-28MAR17-1/1

Olio della trasmissione (macchine con trasmissione con cambio meccanico e con cambio a pulsante)

1. Sfilare il tubo (A) dal blocchetto (B).
2. Rimuovere il blocco per scaricare.
3. Rimuovere il tappo d'ispezione (C) e riempire fino a 12 mm (1/2 in.) max. dal foro.

A—Tubo **C—Tappo del foro di controllo**
B—Blocchetto



Cambio meccanico/cambio a pulsante

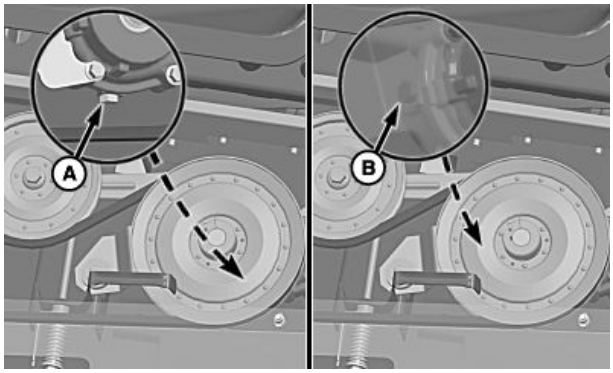
H115818 —UN—04SEP15

OUO6075,0004460 -39-22DEC16-1/1

Olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)

Scaricare dal tappo (A) e rifornire dal tappo (B). Il livello dell'olio deve essere alla stessa altezza del foro del tappo sul lato della scatola degli ingranaggi.

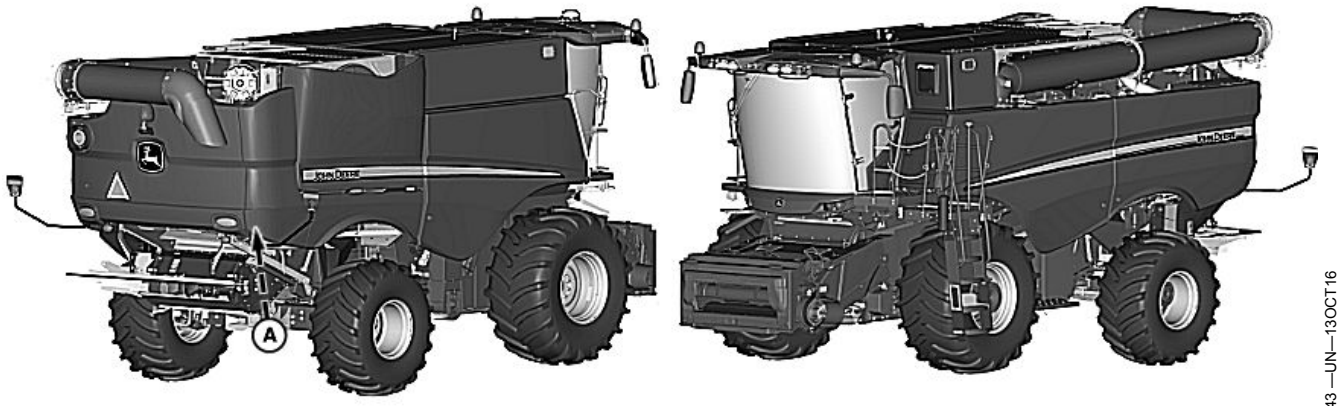
A—Tappo **B—Tappo**



H115819 —UN—04SEP15

OUO6075,00046E4 -39-28MAR17-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 4500 ore o tre anni



H119643 —UN—13OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 4500 ore o tre anni
A	Sostituire il filtro di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Fase IV)	•

OUO6075,0004462 -39-20DEC16-1/1

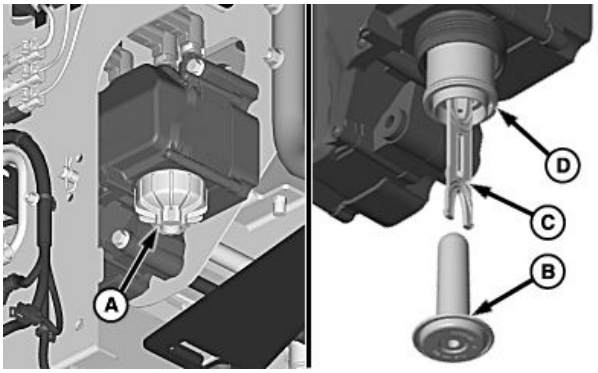
Filtro di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Fase IV)

ATTENZIONE: Il liquido scarico diesel (DEF) contiene urea. Evitare che il fluido venga a contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. In caso di ingestione del fluido, contattare immediatamente un medico. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS).

Spegnere il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

NOTA: In caso di fuoriuscita del fluido o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il fluido è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

1. Rimuovere il tappo (A) ed eliminare il filtro equalizzatore (B).
2. Utilizzare l'apposito attrezzo (C) per rimuovere e gettare il filtro (D).
3. Sostituire il filtro e il filtro equalizzatore. Installare il tappo e serrarlo alla coppia specificata. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione secondo necessità (liquidi e filtri del motore).



H115823 —UN—04SEP15

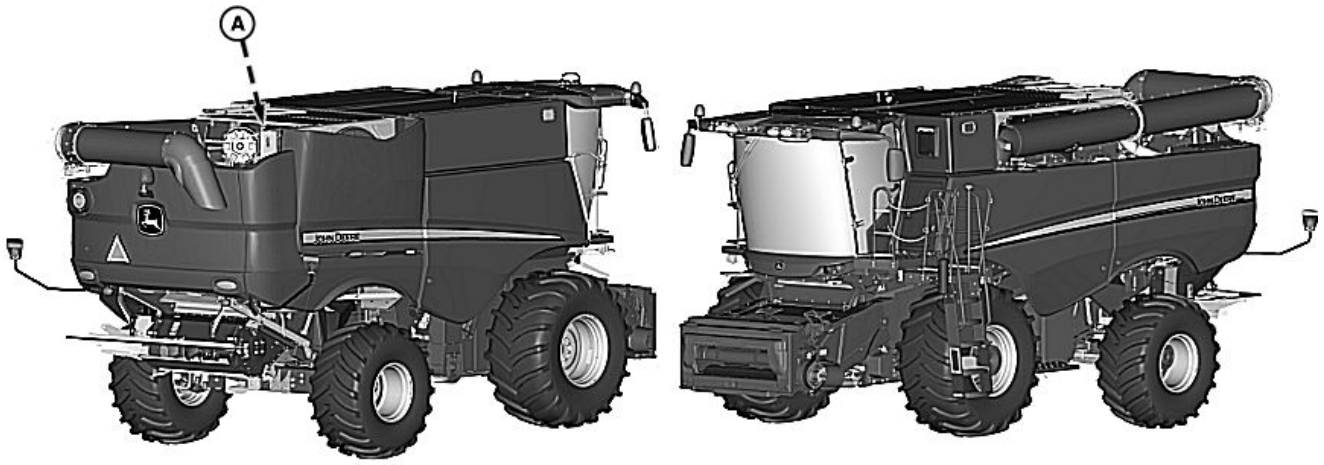
A—Cappuccio
B—Filtro equalizzatore
C—Attrezzo per filtro
D—Filtro

Specifica

Tappo—Coppia.....20 N·m (177 lb-in)

OUO6075,0004463 -39-22DEC16-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 4500 ore o cinque anni



H120324 —UN—22DEC16

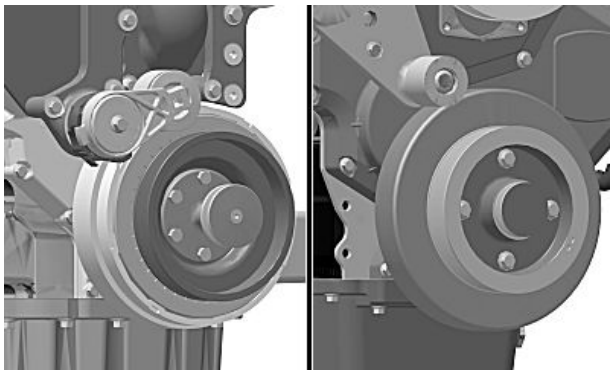
Legenda	Manutenzione	Ogni 4500 ore o cinque anni
A	Sostituire l'ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore anteriore.	•

OUO6075,0004575 -39-22DEC16-1/1

Ogni 4500 ore o ogni cinque anni

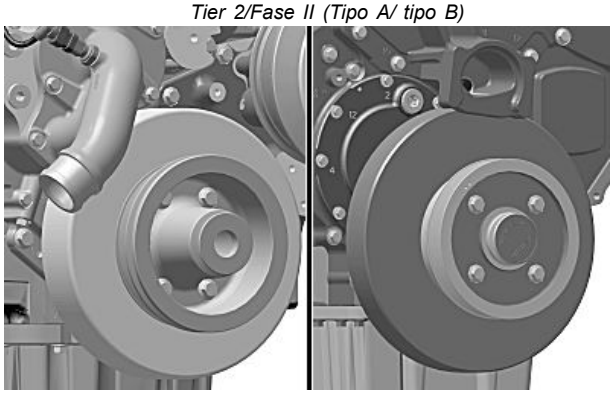
IMPORTANTE: Il gruppo ammortizzatore dell'albero a gomiti non è riparabile e va sostituito ogni cinque anni o ogni 4500 ore, secondo quale evento viene raggiunto prima.

Far sostituire l'ammortizzatore anteriore dell'albero a gomiti del motore dal concessionario John Deere.



H120325 —UN—22DEC16

Tier 2/Fase II (Tipo A/ tipo B)

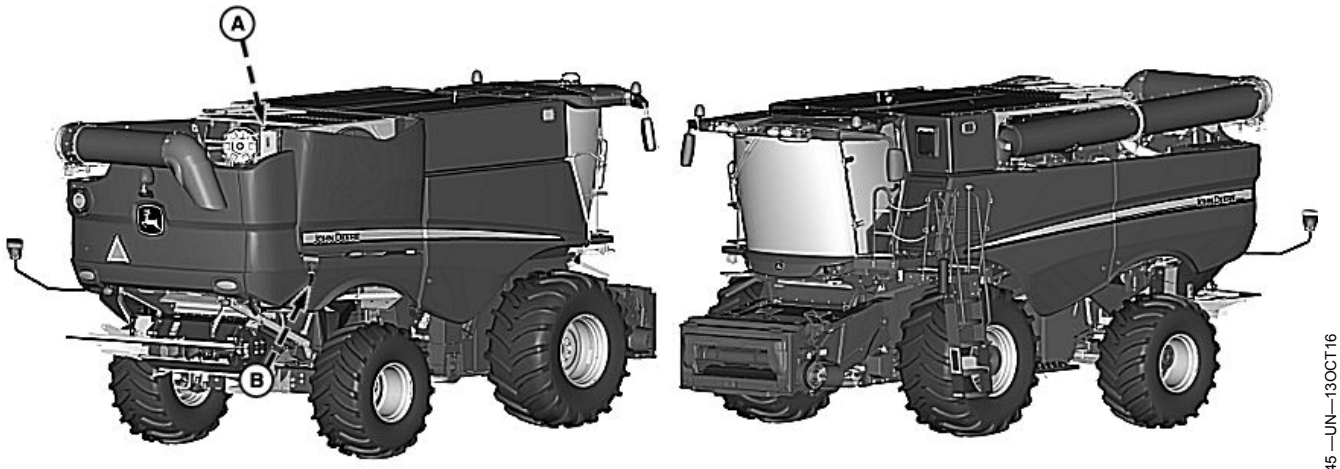


H120326 —UN—22DEC16

Final Tier 4/Fase IV (Tipo A / tipo B)

OUO6075,0004576 -39-22DEC16-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 6000 ore o sei anni



H119645 —UN—13OCT16

NOTA: Intervallo di sostituzione PROGRAMMATO del liquido di raffreddamento di 6 anni o 6000 ore se si utilizza John Deere Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG.

Legenda	Manutenzione	Ogni 6000 ore o sei anni
A e B	Scaricare, lavare e riempire l'impianto di raffreddamento motore	•

Cool-Gard è un marchio commerciale di Deere & Company

OUO6075,0004465 -39-20DEC16-1/1

Impianto di raffreddamento del motore

NOTA: Per Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, l'intervallo di scarico è di 6 anni o 6000 ore di esercizio.

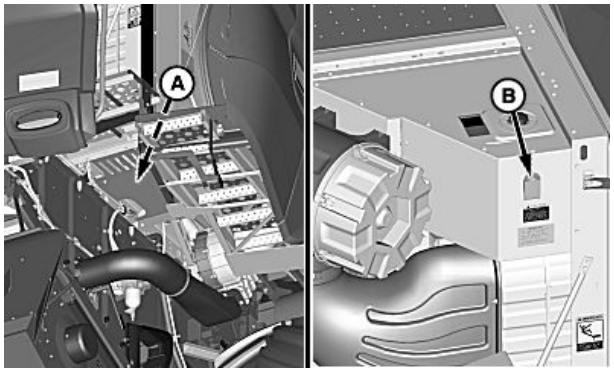
Per liquidi di raffreddamento diversi da Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, ridurre gli intervalli di cambio a 2 anni o 2000 ore di esercizio.

Aprire lo scarico (A) e lasciare defluire il liquido di raffreddamento dal radiatore.

Lavare e rifornire il vaso di espansione (B) con il liquido di raffreddamento e il condizionatore corretti. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore). Per i consigli sul liquido di raffreddamento, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

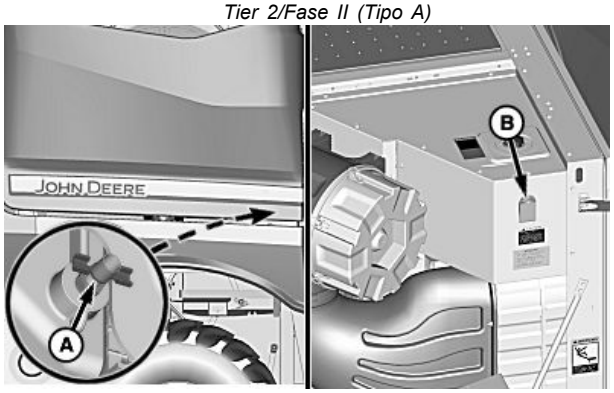
Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore nel vaso di espansione a motore freddo. Il livello deve raggiungere il riferimento “Max Cold” (massimo a freddo).

A—Scarico **B—Vaso di espansione**



H115825 —UN—04SEP15

Tier 2/Fase II (Tipo A)



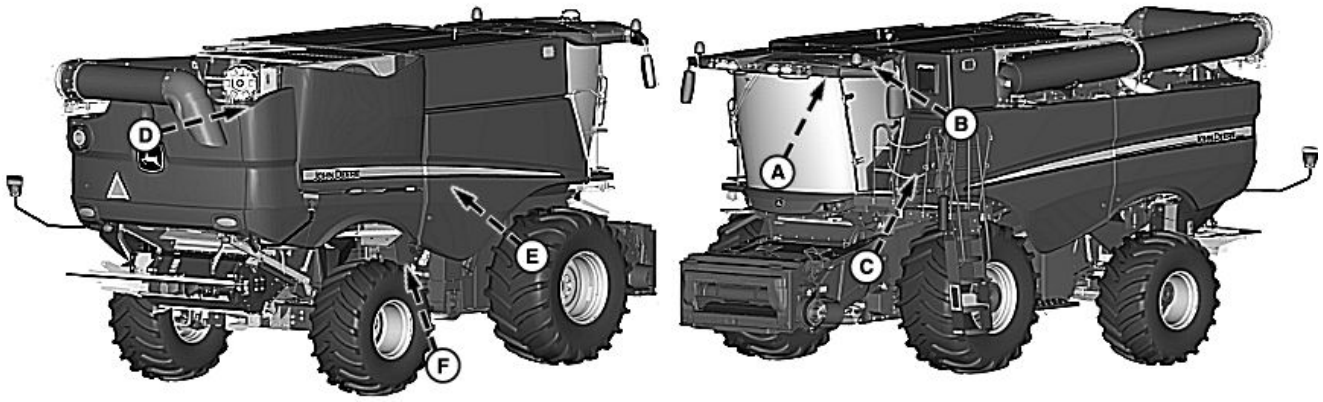
H115826 —UN—04SEP15

Tier 2/Fase II (tipo B) e Final Tier 4/Fase IV

Cool-Gard è un marchio commerciale di Deere & Company

OUO6075,00044E9 -39-22DEC16-1/1

Tabella degli intervalli di manutenzione — Secondo necessità



H119646 —UN—01NOV16

Legenda	Manutenzione	Secondo necessità
A	Pulire/sostituire il filtro di ricircolo dell'aria	•
B	Pulire/sostituire il filtro dell'aria esterna della cabina	•
C	Riempire il serbatoio del lavavetro anteriore	•
D	Pulire lo schermo dell'alternatore	•
E	Rimuovere e pulire il sensore di umidità (se in dotazione) Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione)	•
F	ActiveVision™ Telecamera del sistema di recupero (se presente)	•

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004467 -39-03JAN17-1/1

Filtro di ricircolo dell'aria

Rimuovere il coperchio per pulire o sostituire il filtro di ricircolo (A).

A—Filtro di ricircolo dell'aria

H115668 —UN—28AUG15

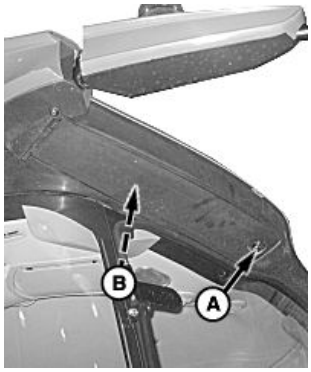
OUO6075,0004468 -39-21DEC16-1/1

Filtro dell'aria esterna cabina

NOTA: In condizioni molto polverose può essere necessario pulire più spesso il filtro dell'aria esterna in cabina.

Ruotare la manopola (A) e abbassare la copertura di accesso. Rimuovere il filtro dell'aria esterna (B) da pulire o sostituire.

A—Manopola **B—Filtro aria esterna**



H115664 —UN—28AUG15

OUO6075,0004469 -39-21DEC16-1/1

Serbatoio liquido lavavetro anteriore

Togliere il tappo e riempire il serbatoio del liquido lavavetro anteriore.

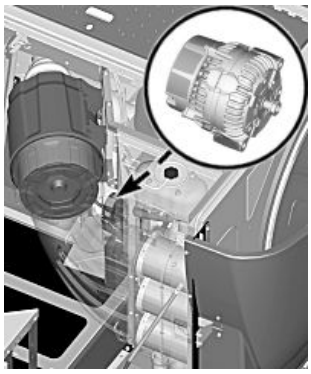
A—Cappuccio

H119647 —UN—13OCT16

OUO6075,000446A -39-21DEC16-1/1

Schermo alternatore

Pulire lo schermo quando è coperto al 50% da detriti



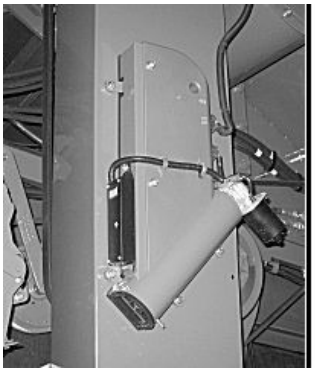
H119648 —UN—13OCT16

OUO6075,000469C -39-21MAR17-1/1

Sensore di umidità (se in dotazione)

IMPORTANTE: L'elettricità statica può danneggiare il modulo del sensore di umidità quando si tocca il pannello di rilevamento. Per evitare eventuali danneggiamenti, assicurarsi di toccare sempre con almeno una mano o un braccio una superficie metallica della macchina prima di eseguire qualsiasi intervento o di pulire il modulo del sensore di umidità.

Rimuovere e pulire il modulo del sensore di umidità (A) durante la raccolta di prodotti verdi, in presenza di erbacce o di granella molto minuta (canola).



H115765 —UN—02SEP15

A—Modulo sensore di umidità

OUO6075,000446B -39-21DEC16-1/1

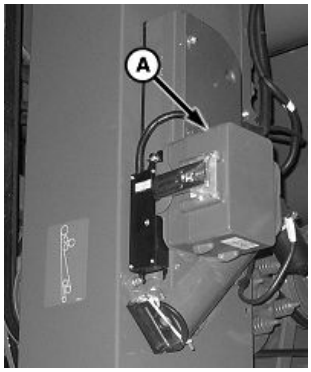
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente)

NOTA: Pulire la lente della telecamera una volta alla settimana o secondo necessità. L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando occorre pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ dell'elevatore della granella pulita (A).

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company



H119875 —UN—01NOV16

A—Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™

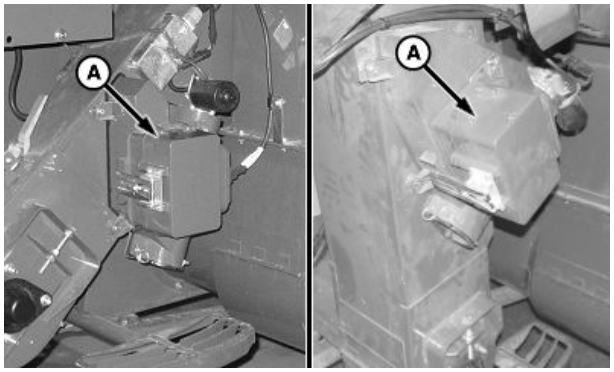
OUO6075,000448C -39-11JAN17-1/1

Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)

NOTA: Pulire la lente della telecamera una volta alla settimana o secondo necessità. L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando occorre pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ del sistema di recupero (A).



Tipo A / Tipo B

H119876 —UN—01NOV16

A—Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,000448B -39-11JAN17-1/1

Informazioni sulle emissioni richieste

Fornitore di servizi

Un'officina qualificata o una persona indicata dal proprietario possono effettuare interventi di manutenzione, sostituzione o riparazione dei dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni con ricambi originali o equivalenti. Garanzia, richiamo e tutti gli altri servizi i cui costi sono coperti da John Deere, invece, devono essere eseguiti presso un centro di assistenza autorizzato John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO -39-12JUN15-1/1

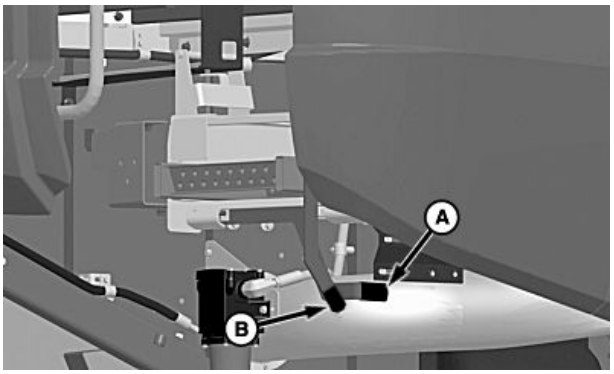
Scaletta e pedana posteriori

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Tirare la leva (A) verso l'alto e ruotare la scaletta verso l'esterno fino a che si blocca lo sportello.

Servirsi della leva (B) per tirare la scaletta all'indietro.

A—Leva **B—Leva**



H95325 —UN—11FEB10

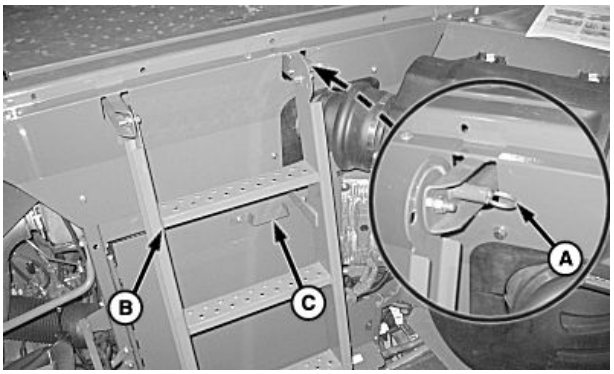
OUO6075,0000588 -39-16FEB10-1/1

Coperchio di accesso al filtro del motore

Tirare la spina di bloccaggio (A) e ruotare la scaletta (B) verso l'alto finché quest'ultima non si blocca in posizione.

Tirare l'apertura del coperchio di accesso al filtro (C) per sbloccarlo dal magnete.

A—Spina di bloccaggio **C—Coperchio**
B—Scaletta



H95353 —UN—25AUG10

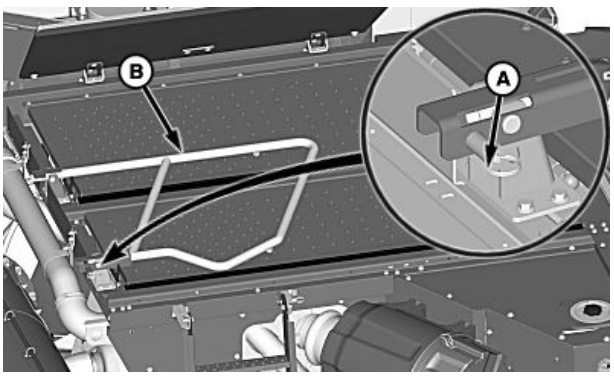
OUO6075,000069B -39-25AUG10-1/1

Coperchi di accesso al motore

Tirare il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché non si blocca in posizione.

Aprire i coperchi di accesso al motore.

A—Perno di bloccaggio **B—Corrimano**



H118332 —UN—04MAY16

OUO6075,00042D3 -39-04MAY16-1/1

Sostituzione della bomboletta del fluido di avviamento

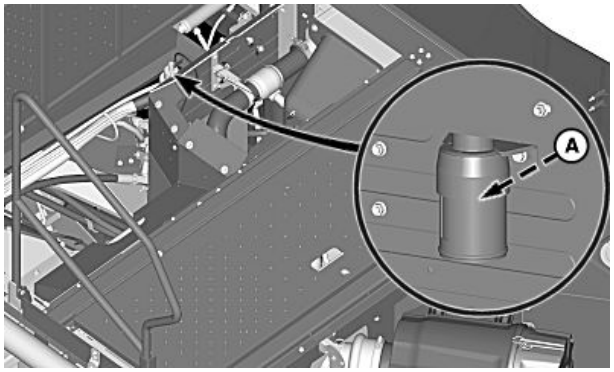
ATTENZIONE: Il fluido di avviamento è altamente infiammabile e può causare gravi lesioni o ferite mortali se gli viene dato fuoco accidentalmente. NON utilizzarlo pertanto in prossimità di fuoco, scintille o fiamme. Leggere le informazioni sulla pericolosità riportate sulla bomboletta e proteggere la bomboletta da eventuali danneggiamenti.

Aprire il coperchio di accesso al motore. Togliere il cappuccio di sicurezza e il pulsante di spruzzo dalla bomboletta del fluido di avviamento (A). Allentare quanto basta la rotella di regolazione per cambiare bomboletta, quindi serrare.

IMPORTANTE: Per evitare che il motore aspiri polvere, tenere sempre montata la bomboletta.

Proteggere la bomboletta del fluido di avviamento dalle temperature elevate e dagli urti che la potrebbero danneggiare.

Controllare che sia presente il fluido e che la valvola funzioni installando e premendo l'ugello di nebulizzazione. Se non vi è uno spruzzo di fluido, sostituire la bomboletta.



H116834 —UN—08JAN16

A—Bomboletta del fluido di avviamento

ATTENZIONE: Per prevenire il rischio di lesioni dovuto all'esplosione di un recipiente, non tenere nella cabina bombolette di ricambio o vuote.

OUO6075,00041C6 -39-08JAN16-1/1

Non modificare la potenza del motore o il sistema del carburante o dell'aria

IMPORTANTE: L'incremento della potenza o qualsiasi modifica alla mandata di carburante e di aria sui motori dotati di certificazione delle emissioni, al fine di superare i valori nominali di fabbrica, causano livelli di emissione di gas di scarico superiori a quanto prescritto dalle norme vigenti. Le regolazioni non autorizzate sono una violazione delle norme relative ai gas di scarico applicabili a questo motore e possono comportare notevoli multe e azioni penali. La modifica del livello di potenza rispetto alle specifiche tecniche di fabbrica, fa decadere la garanzia di cui gode la macchina.

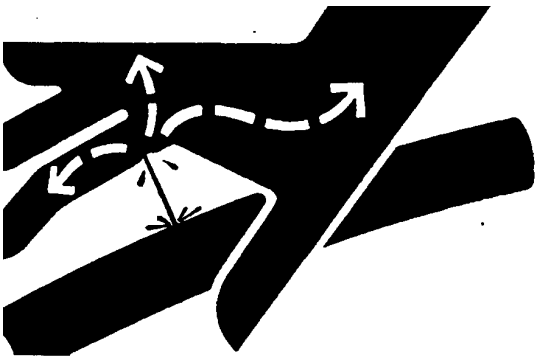
Non eseguire interventi di manutenzione sulla pompa di iniezione o sugli iniettori del carburante. Che richiedono un addestramento particolare e attrezzature speciali. Rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,000058D -39-11FEB10-1/1

Sistema del carburante

ATTENZIONE: Gli spruzzi di diesel in pressione possono penetrare sotto la cute causando gravi lesioni. Prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutte le giunzioni prima di rimettere i tubi in pressione. Tenere le mani e il corpo lontano dai fori a spillo e dagli spruzzatori che spruzzano fluidi ad alta pressione. Usare un pezzo di cartone o di carta per individuare eventuali perdite; Non usare le mani.

Se il fluido, anche in dose MINIMA, viene iniettato nella pelle, lo si deve far rimuovere chirurgicamente nel giro di poche ore da un medico che abbia familiarità con questo tipo di lesioni, o si rischia la formazione di cancrena.



X9811 —UN—23AUG88

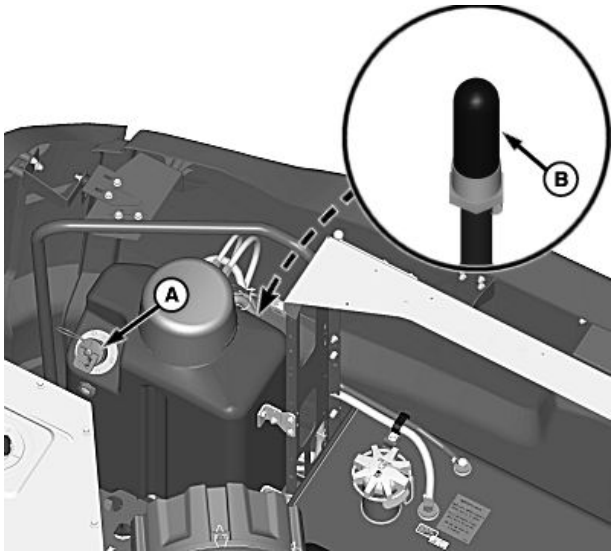
OUO6075,000058E -39-11FEB10-1/1

Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) - Riempimento (motori Final Tier 4/IV)

ATTENZIONE: Il liquido scarico diesel (DEF) contiene urea. Evitare che il fluido venga a contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. In caso di ingestione del fluido, contattare immediatamente un medico. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS).

IMPORTANTE: L'uso di componenti post-trattamento non approvati o errati può causare danni al sistema post-trattamento del veicolo e comprometterne il funzionamento corretto. Non scambiare mai i componenti post-trattamento dei veicoli dotati di Interim Tier 4/fase III B e Final Tier 4/fase IV.

NOTA: In caso di fuoriuscita del fluido o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il fluido è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.



H106800 —UN—05FEB13

A—Cappuccio

B—Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)

Il tappo (A) non è dotato di foro di sfiato. L'aria in eccesso viene scaricata attraverso lo sfiato del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) (B).

Controllare visivamente lo sfiato. Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfiato. Se lo sfiato è coperto di materiale, non consente lo sfiato del serbatoio. Rimuovere lo sfiato dal tubo flessibile e pulirlo.

Rabboccare il serbatoio a ogni rifornimento di combustibile del trattore. Se ciò non è possibile, tenere sotto controllo l'indicatore di livello del liquido di scarico diesel (DEF) sul display sul montante d'angolo e rabboccare secondo necessità. Per evitare drastiche variazioni nelle prestazioni della macchina, mantenere sempre il livello del liquido al di sopra del contrassegno rosso più in alto sull'indicatore di livello. Vedere Guida alle applicazioni generali della mietitrebbia oppure Postazione operatore per ulteriori informazioni.

Per riempire il serbatoio:

1. Usare acqua distillata per lavare e sciacquare i contenitori al fine di rimuovere eventuali contaminanti prima del rabbocco del fluido.
2. Pulire la zona attorno al tappo per limitare la possibilità di contaminare il liquido.
3. Servendosi di un imbuto e procedendo con cautela, versare il liquido nel serbatoio, osservando il livello attraverso la spia trasparente.
4. Installare il tappo rimosso precedentemente.
5. Ripulire accuratamente eventuali schizzi o fuoriuscite, usando acqua distillata.

OUO6075,000456B -39-19DEC16-1/1

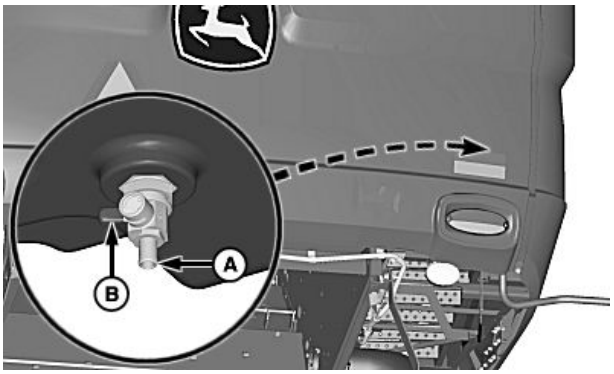
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) - Scarico (motori Final Tier 4/Fase IV)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

IMPORTANTE: È consigliabile evitare una conservazione prolungata (più di 12 mesi) del DEF nel serbatoio sul veicolo. Dove fosse necessaria, si raccomanda di eseguire periodicamente dei test sul liquido per assicurarsi che la concentrazione di urea si mantenga conforme alla specifica.

Se è stato aggiunto un fluido non approvato, ad esempio gasolio o liquido di raffreddamento per il motore, scaricare il serbatoio e pulirlo con acqua distillata, poi riempirlo nuovamente. Se il sistema non funziona correttamente dopo la pulizia e il rabbocco, contattare il concessionario John Deere per sapere come pulire e spurgare il sistema. Se al serbatoio DEF è stata aggiunta dell'acqua, scaricare il serbatoio, lavarlo con acqua distillata e rifornirlo con liquido di scarico diesel (DEF) nuovo o di cui si è certi che sia ancora utilizzabile. Dopo aver riempito il serbatoio, controllare la concentrazione del liquido. Per le prove, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

NOTA: In caso di fuoriuscita del liquido o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il liquido è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.



H1118791 —UN—23JUN16

A—Raccordo **B—Impugnatura**

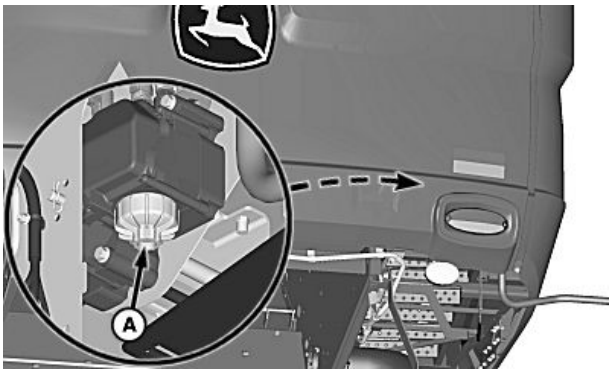
Collegare il tubo flessibile al raccordo (A) sul lato inferiore del serbatoio.

Utilizzare l'impugnatura (B) per aprire la valvola di scarico.

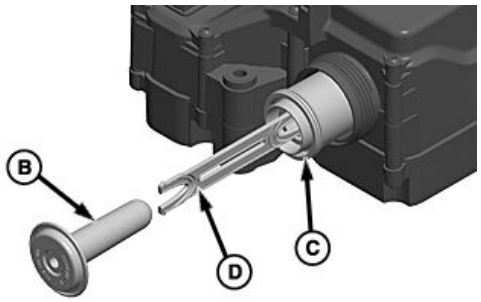
Chiudere la valvola di scarico e rimuovere il tubo flessibile dopo aver scaricato il liquido.

OUO6075,000469D -39-21MAR17-1/1

Filtro di dosaggio additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV)



H107491 —UN—15APR13



H107492 —UN—15APR13

A—Cappuccio
B—Filtro equilizzatore
C—Filtro
D—Attrezzo per filtro

ATTENZIONE: L'additivo per emissioni diesel (DEF) contiene urea. Evitare che il fluido venga a contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. In caso di ingestione del fluido, contattare immediatamente un medico. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS).

Spegnere il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

NOTA: In caso di fuoriuscita del fluido o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il fluido è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

1. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
2. Rimuovere il tappo (A) e conservarlo.
3. Rimuovere ed eliminare la cartuccia equalizzatrice (B).
4. Controllare il codice colore (grigio o nero) internamente al filtro (C).
5. Inserire l'estremità dell'attrezzo del filtro (D) dello stesso colore nel filtro fino ad avvertire uno scatto. Questo indica il completo inserimento dell'attrezzo del filtro.

NOTA: Se necessario, è possibile inserire un attrezzo come un cacciavite nella scanalatura dell'attrezzo del filtro per facilitare la rimozione.

6. Tirare l'attrezzo del filtro per estrarre il filtro dall'unità di dosaggio.
7. Eliminare il filtro e l'attrezzo del filtro.
8. Usare acqua distillata per pulire le filettature dell'unità di dosaggio e le superfici di contatto.
9. Lubrificare gli O-ring del filtro nuovo con olio motore pulito.
10. Inserire il filtro e la nuova cartuccia equalizzatrice nell'unità di dosaggio.
11. Installare il tappo e serrarlo alla coppia specificata.

Specifica	
Tappo—Coppia	20 Nm (177 lb.-in.)

OUO6075,00014A8 -39-11SEP13-1/1

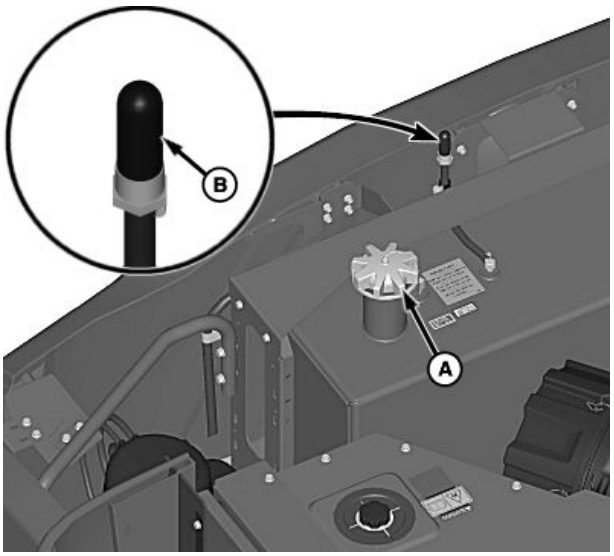
Serbatoio del carburante—Riempimento

ATTENZIONE: Maneggiare con cautela il combustibile. Non rifornire la macchina di carburante mentre si fuma. Prima di riempire il serbatoio, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Gli spruzzi di diesel possono infatti causare lesioni. L'espansione del carburante può determinare delle perdite. Se è riempito troppo ed esposto direttamente alla luce solare, oppure se la temperatura sale notevolmente il serbatoio trabocca.

Il tappo del serbatoio del carburante (A) non è dotato di foro di sfiato. L'aria in eccesso viene fatta fuoriuscire attraverso uno sfiatatoio del serbatoio del carburante (B).

Controllare visivamente lo sfiatatoio del serbatoio del carburante. Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfiatatoio. Se lo sfiatatoio è coperto di materiale, non consente lo sfiato del serbatoio del carburante. Rimuovere lo sfiatatoio del serbatoio del carburante dal tubo flessibile e pulirlo.



H106022 —UN—26OCT12

A—Tappo del serbatoio combustibile

B—Sfiatatoio del serbatoio del carburante

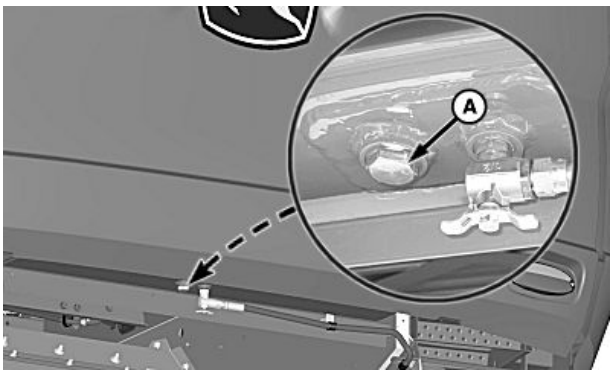
OUO6075,00012DC -39-01JUL13-1/1

Serbatoio carburante—Scarico

ATTENZIONE: Spegnere il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

Rimuovere il tappo (A) posto sul fondo del serbatoio di carburante per scaricare il carburante.

A—Tappo



H95330 —UN—21JUN11

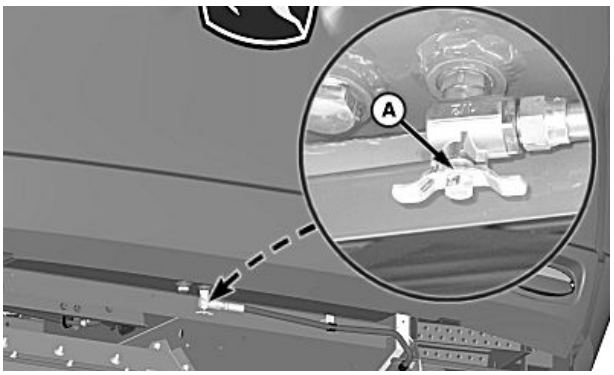
OUO6075,0000591 -39-16FEB10-1/1

Valvola di intercettazione del serbatoio carburante

ATTENZIONE: Spegnere il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

Quando si effettua la manutenzione dei filtri del carburante, chiudere la valvola (A) posta sul fondo del serbatoio del carburante.

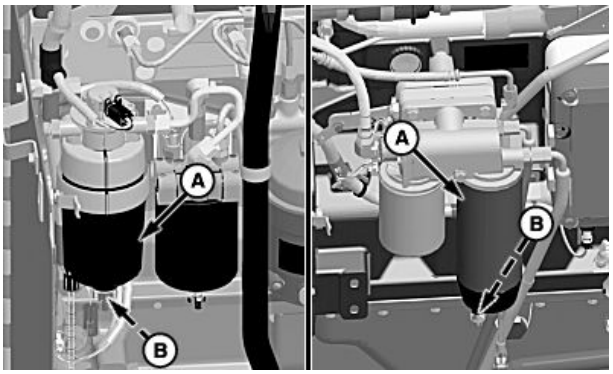
A—Valvola



H95332 —UN—30SEP10

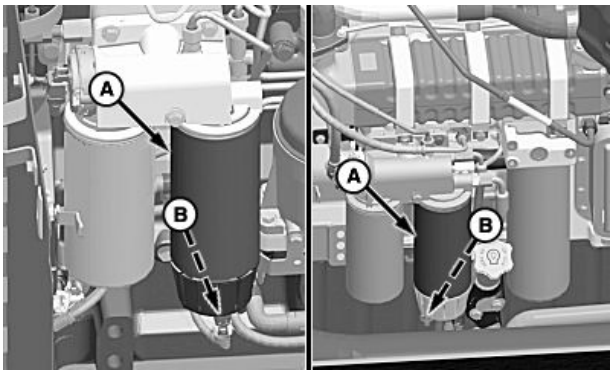
OUO6075,0000913 -39-30AUG10-1/1

Filtro principale combustibile con separatore dell'acqua—Scarico



H119921 —UN—02NOV16

Tier 2/Fase II (Tipo A/ tipo B)



H119922 —UN—02NOV16

Final Tier 4/Fase IV (Tipo A / tipo B)

A—Filtro principale del combustibile

B—Scarico

ATTENZIONE: Spegnere il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

Quando il filtro principale del combustibile (A) rileva la presenza di acqua nel sistema del combustibile, viene generato un codice di errore per diagnosi.

Se compare un codice di errore per diagnosi, scaricare il filtro principale attraverso il foro di scarico (B) e cancellare il codice di errore per diagnosi.

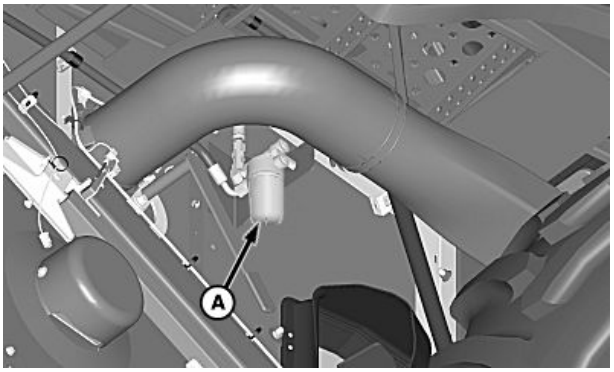
OUO6075,000469E -39-21MAR17-1/1

Prefiltro del combustibile — Pulizia

NOTA: Non pulire il prefiltro del combustibile e sostituire i filtri principale e secondario del combustibile nello stesso momento. Facendo ciò si rende più difficoltoso il successivo avviamento del motore. Eseguire questa procedura, quindi far girare il motore prima di sostituire i filtri principale e secondario.

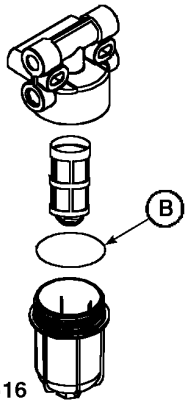
Se ci sono dei depositi o se viene visualizzato il codice di errore diagnostico, pulire il prefiltro del combustibile. Cancellare il codice di errore dopo aver pulito il filtro.

1. Se la macchina è rimasta ferma per un certo tempo, avviare il motore e farlo girare al minimo per 3 - 5 minuti.
2. Arrestare il motore e chiudere la valvola di intercettazione posta sotto il serbatoio del combustibile, per evitare che scarichi nel tubo di alimentazione.
3. Pulire bene il gruppo del prefiltro del combustibile e l'area circostante.
4. Togliere la coppa del prefiltro (A).
5. Pulire la retina del filtro e la coppa del prefiltro. Ispezionare l'O-ring (B).
6. Installare la retina e serrare la coppa del prefiltro.
7. Per riempire il prefiltro, aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
8. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti.



H98377 —UN—30SEP10

Prefiltro del combustibile



RG11516

Componenti del prefiltro del combustibile

RG11516 —UN—10NOV00

A—Coppa prefiltro **B—O-ring**

OUO6075,000456F -39-20DEC16-1/1

Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) — Lavaggio

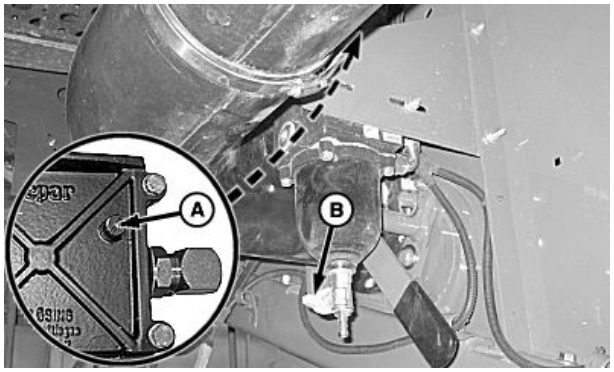
NOTA: Non pulire il prefiltro del carburante e sostituire i filtri principale e secondario del carburante nello stesso momento. Facendo ciò si rende più difficoltoso il successivo avviamento del motore. Eseguire questa procedura, quindi far girare il motore prima di sostituire i filtri principale e secondario.

Quando la coppa è piena di acqua per metà o quando viene visualizzato il codice di errore diagnostico, occorre lavare il prefiltro del combustibile con getto d'acqua in senso contrario. Dopo aver pulito il filtro, cancellare il codice di errore. Se il codice di errore viene nuovamente visualizzato, vedere il paragrafo Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) — Sostituzione e pulizia.

L'elemento filtrante può essere lavato per cinque volte prima di essere sostituito.

1. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
2. Aprire la vite di sfiato (A) situata sopra il separatore dell'acqua. Lasciare che l'acqua e le impurità fuoriescano dalla cartuccia del filtro e si depositino alla base della coppa.Lasciare che l'acqua e le impurità fuoriescano dalla cartuccia del filtro e si depositino alla base della coppa.
3. Premere all'interno la valvola di scarico (B) e ruotarla in senso antiorario in modo da scaricare l'acqua e le impurità contenute nella coppa.

NOTA: Quando il combustibile, l'acqua e le impurità vengono scaricati dalla coppa, attraverso la cartuccia passano maggiori quantità di acqua e impurità, che si raccoglieranno sul fondo della coppa.



H100500 —UN—29JUN11

A—Vite di sfiato **B—Valvola di scarico**

4. Chiudere la valvola di scarico e consentire all'acqua e alle impurità di depositarsi nuovamente.
5. Ripetere i punti 3 e 4 fino alla rimozione completa di impurità e acqua.
6. Chiudere la vite di sfiato e aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
7. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per 60 secondi, per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.
8. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti. Se il motore non si avvia o si arresta dopo l'avviamento, vedere il paragrafo Cartuccia filtrante principale e secondaria del combustibile — Sostituzione.

OUO6075,000469F -39-21MAR17-1/1

Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) — Sostituzione e pulizia

Sostituzione del filtro

NOTA: Dopo che la cartuccia è stata lavata per cinque volte, è necessario pulire il filtro. Sostituire il filtro quando, tenendolo in controluce, non passa più luce attraverso di esso.

1. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
2. Allentare le viti del coperchio in modo uniforme secondo la sequenza indicata.

NOTA: Il coperchio e il gruppo molle vengono nuovamente utilizzati, ma occorre installare una nuova cartuccia filtrante.

3. Rimuovere il coperchio (A), la cassetta a molle (B) e la cartuccia del filtro(C).
4. Installare la cartuccia filtrante di ricambio e il gruppo molle (B) rimossa in precedenza.
5. Controllare la guarnizione di tenuta (D) del coperchio e sostituirla se necessario.
6. Installare il coperchio e serrare nella sequenza indicata.
7. Aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
8. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per 60 secondi, per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.
9. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti. Se il motore non si avvia o si arresta dopo l'avviamento, vedere il paragrafo Cartuccia filtrante principale e secondaria del combustibile — Sostituzione.

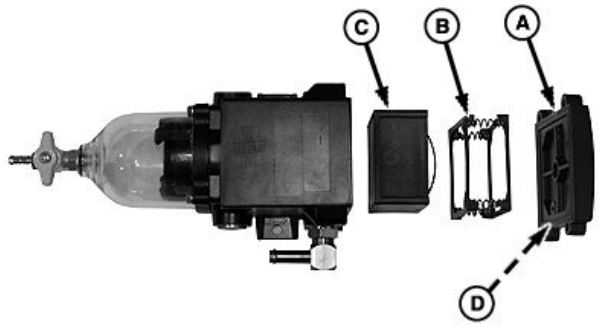
Pulizia filtro

1. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.

NOTA: Nello scarico del combustibile usare una coppetta di raccolta.

2. Aprire la valvola di scarico e scaricare il carburante dalla coppa.
3. Allentare le viti del coperchio in modo uniforme secondo la sequenza indicata.
4. Rimuovere il coperchio (A) e il gruppo molle (B).

RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

A—Coperchio
B—Cassetta a molle
C—Cartuccia
D—Guarnizione

5. Estrarre la cartuccia filtrante (C) mediante la maniglia.

NOTA: Controllare se ci sono danni al filtro. In caso di danni, installare un filtro di ricambio.

6. Lavare il filtro in diesel pulito o alcol minerale.
7. Installare la cartuccia filtrante e il gruppo molle.
8. Controllare la guarnizione di tenuta (D) del coperchio e sostituirla se necessario.
9. Installare il coperchio e le viti lasciandole serrate a mano.
10. Serrare le viti nella sequenza illustrata.
11. Aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
12. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per 60 secondi, per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.
13. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti.

OUO6075,000456E -39-20DEC16-1/1

Elemento del filtro principale e secondario del combustibile — Sostituzione

ATTENZIONE: La presenza di fluido ad alta pressione nei tubi del combustibile può causare lesioni gravi. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici che abbiano dimestichezza con questo tipo di impianto. Nei motori dotati di Common Rail ad alta pressione (HPCR), attendere almeno 15 minuti dopo l'arresto del motore prima di scollegare i tubi del combustibile, i sensori e altri componenti situati tra la pompa di alimentazione ad alta pressione e gli spruzzatori.

NOTA: Non pulire il prefiltro del carburante e sostituire contemporaneamente i filtri principale e secondario del carburante. Facendo ciò si rende più difficoltoso il successivo avviamento del motore. Prima di sostituire i filtri principale e secondario, eseguire la procedura di pulizia del prefiltro del carburante e poi far girare il motore

Sostituire i filtri principale e secondario del carburante se si osserva una riduzione delle prestazioni o se compare il codice di errore diagnosi. Cancellare il codice di errore diagnostici dopo aver sostituito i filtri.

1. Se la macchina non era in funzione in precedenza, avviare il motore e farlo girare al minimo per 3 - 5 minuti.
2. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
3. Pulire accuratamente l'esterno delle cartucce del filtro e le zone di montaggio del filtro.

ATTENZIONE: Il combustibile nei filtri può essere sotto pressione. Non rimuovere i filtri se prima non si è portata a termine la seguente procedura.

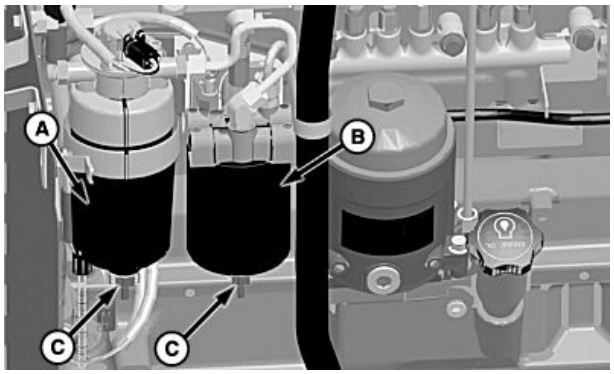
NOTA: Durante lo scarico del combustibile e la rimozione dei filtri, usare un recipiente per raccogliere il combustibile che fuoriesce.

4. **Tipo A:** Il combustibile scaricato contamina e diminuisce la pressione dal filtro principale (A) del combustibile e da quello secondario (B) quando si aprono le valvole di scarico (C). Chiudere le valvole di scarico e togliere i filtri del combustibile.

   Tipo B: Scaricare il combustibile contaminato e la pressione dal filtro principale del combustibile (A) aprendo la valvola di scarico (C). Chiudere la valvola di scarico e rimuovere e conservare la coppa (D) del separatore.

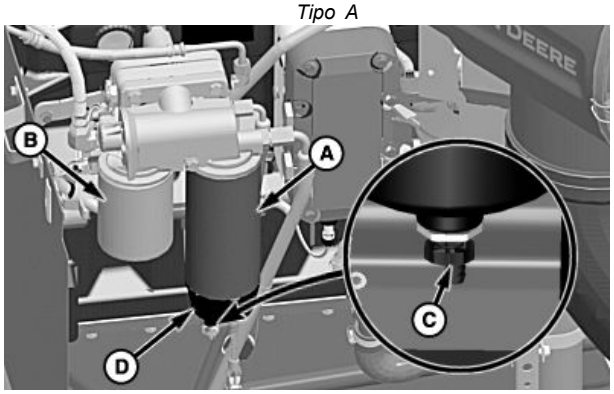
NOTA: Dagli alloggiamenti dei filtri verrà scaricato altro combustibile.

TS1343 —UN—18MAR92



H95381 —UN—16FEB10

Tipo A



H115841 —UN—10SEP15

Tipo B

A—Filtro principale del combustibile
B—Filtro secondario del combustibile
C—Valvole di scarico
D—Coppa del separatore

5. Rimuovere il filtro principale e il filtro secondario del combustibile.

IMPORTANTE: NON riempire in anticipo entrambi i filtri del carburante.

NOTA: Prima di installare i filtri, lubrificare le guarnizioni di tenuta del filtro con del diesel.

6. **Solo tipo B:** Installare la coppa del separatore precedentemente rimossa sul nuovo filtro principale del combustibile.

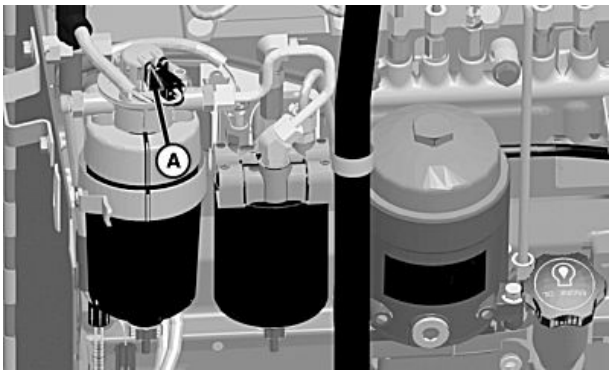
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C7 -39-20DEC16-1/2

7. Installare sul motore il gruppo filtro principale del combustibile (A). Quando la guarnizione arriva in battuta contro la scatola del filtro, serrare il gruppo filtro di 3/4 di giro.
8. Installare il filtro secondario di ricambio (B) del carburante. Quando la guarnizione arriva in battuta contro la scatola del filtro, serrare il filtro di 3/4 di giro.
9. Verificare che le valvole di scarico (C) siano chiuse.
10. Aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
11. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per 60 secondi, per adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.
12. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti.

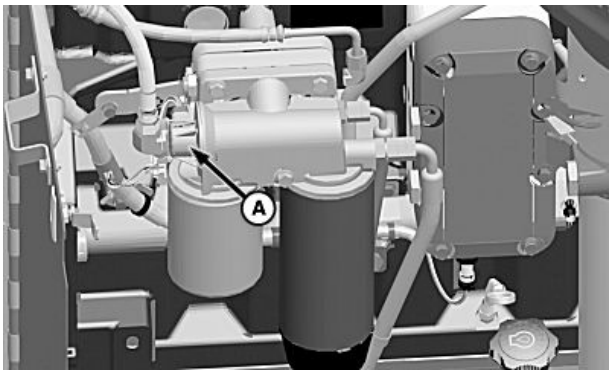
OUO6075,00043C7 -39-20DEC16-2/2

Sistema del combustibile—Disaerazione



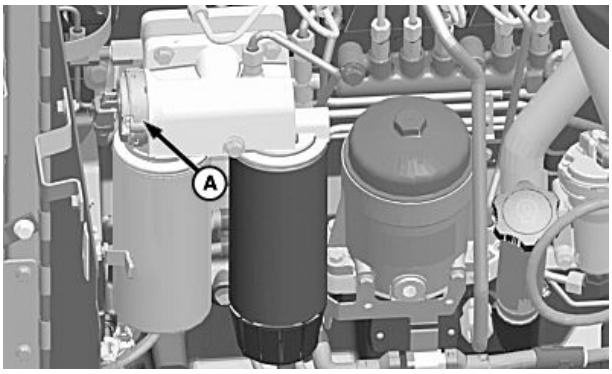
H95383 —UN—16FEB10

Tier 2/Fase II (Tipo A)



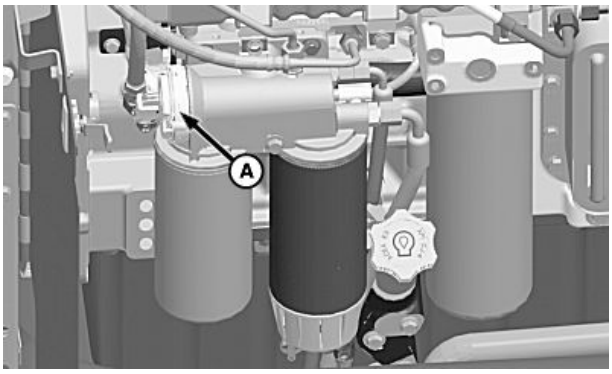
H95428 —UN—19FEB10

Tier 2/Fase II (Tipo B)



H95337 —UN—12FEB10

Final Tier 4/Fase IV (Tipo A)



H95403 —UN—17FEB10

Final Tier 4/Fase IV (Tipo B)

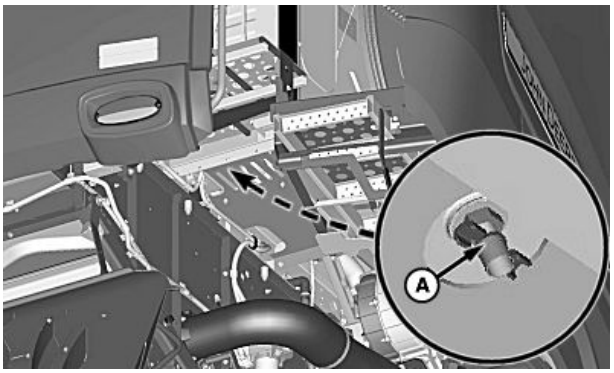
A—Pompa combustibile

ATTENZIONE: Spegnere il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

L'aria può entrare nel sistema del combustibile durante la sostituzione dei filtri o quando si esaurisce il combustibile nel serbatoio. La presenza di aria nel sistema può impedire l'avviamento del motore. Se il motore non si avvia, disporre l'interruttore a chiave in posizione di attivazione per 60 secondi per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile.

OUO6075,00044DA -39-17NOV16-1/1

Impianto di raffreddamento — Scarico



TS281 —UN—15APR13

H106843 —UN—08FEB13

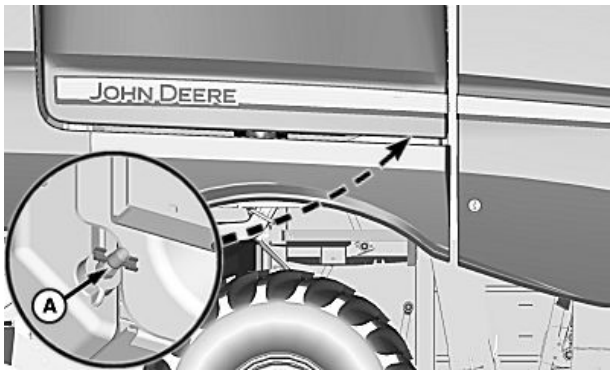
Tier 2/Fase II (Tipo A)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non allentare mai il tappo a motore molto caldo. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione.

NOTA: Lo scarico del radiatore è situato sul lato anteriore del radiatore stesso.

Per Cool-Gard™II o Cool-Gard™ II PG, l'intervallo di scarico è di 6 anni o 6000 ore di esercizio.

Per liquidi di raffreddamento diversi da Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, ridurre gli intervalli di cambio a 2 anni o 2000 ore di esercizio.



H106844 —UN—08FEB13

Tier 2/Fase II (tipo B)
Final Tier 4/Fase IV

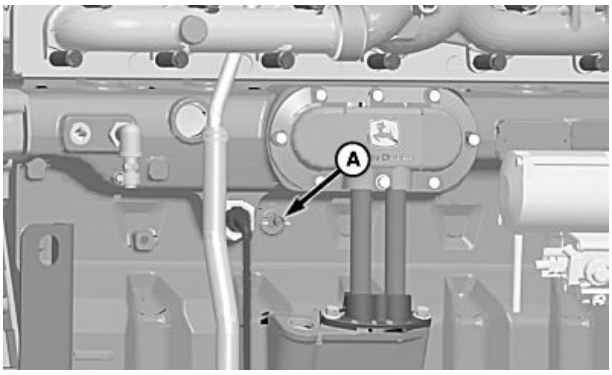
A—Valvola di scarico

Il liquido di raffreddamento deve essere scaricato e sostituito. Per i consigli sul liquido di raffreddamento motore, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

Aprire la valvola di scarico (A) sul radiatore.

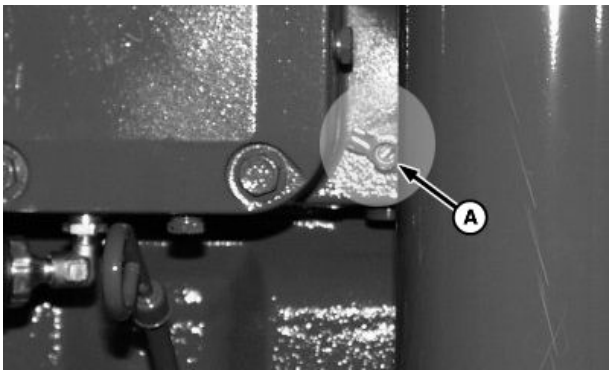
Cool-Gard è un marchio commerciale di Deere & Company

Continua alla pagina seguente



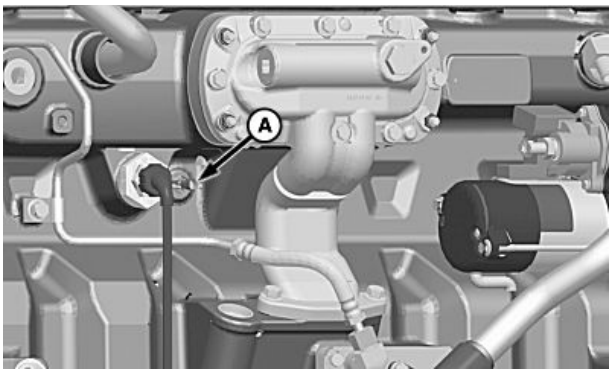
H104941 —UN—28FEB12

Lato anteriore del motore (Tier 2/Fase II) (tipo A)



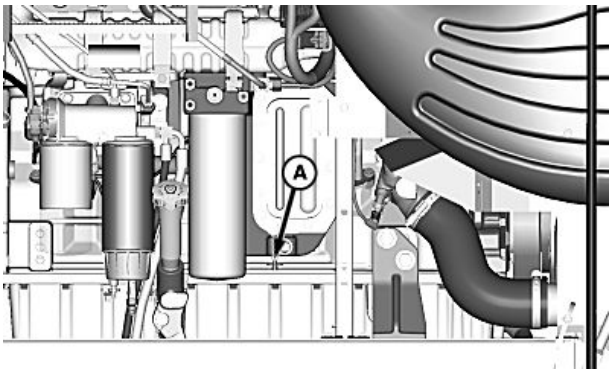
H104942 —UN—28FEB12

Sopra l'albero motore (Tier 2/Fase II) (tipo B)



H104943 —UN—28FEB12

Lato anteriore del motore (Final Tier 4/Fase IV) (tipo A)



H104944 —UN—28FEB12

Lato posteriore del motore (Final Tier 4/Fase IV) (tipo B)

A—Valvola di scarico

Aprire la valvola di scarico (A) situata sul monoblocco.

OUO6075,00044DB -39-20DEC16-2/3

Aprire il tappo del vaso di espansione per consentire di scaricare più rapidamente il liquido di raffreddamento.

Chiudere gli scarichi del radiatore e rifornire l'impianto con acqua pulita.

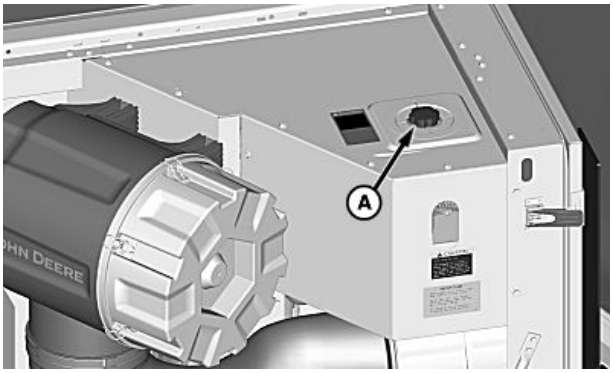
Installare il tappo del vaso di espansione e far girare il motore fino a quando raggiunge la temperatura di funzionamento con il riscaldatore attivato.

ARRESTARE il motore, togliere con cautela il tappo del vaso di espansione e scaricare l'acqua prima che si possano depositare le scaglie di ruggine o i sedimenti.

Chiudere gli scarichi del radiatore e rifornire l'impianto con una soluzione di acqua pulita e detergente per impianti di raffreddamento John Deere PT500 (John Deere Cooling System Cleaner PT500), o con un prodotto equivalente. Seguire le istruzioni fornite con il prodotto.

Al termine, sciacquare l'impianto con acqua pulita e svuotarlo.

Chiudere gli scarichi del radiatore e rifornire l'impianto. Per la procedura di rifornimento, fare riferimento a



H105924 —UN—05OCT12

A—Tappo del vaso di espansione

Impianto di raffreddamento—Rifornimento in questa sezione. Per i consigli sul liquido di raffreddamento motore, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

OUO6075,00044DB -39-20DEC16-3/3

Impianto di raffreddamento — Riempimento

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non togliere mai il tappo a motore molto caldo e non riempire mai l'impianto di raffreddamento quando il motore è surriscaldato. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione. Versare il liquido di raffreddamento lentamente. Verificare il livello del liquido di raffreddamento a motore freddo.

IMPORTANTE: Il radiatore e il vaso di espansione sono dotati di un tappo speciale. Se il tappo manca o risulta danneggiato, deve essere sostituito con uno appropriato.

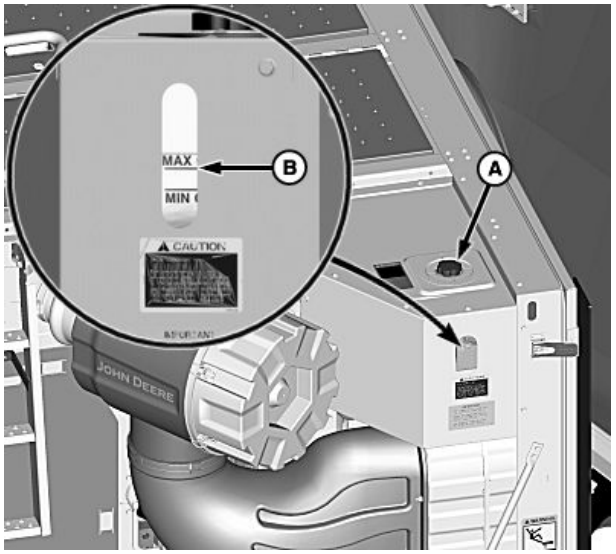
Non versare mai acqua fredda in un motore molto caldo poiché potrebbe causare l'incrinatura del blocco cilindri o della testata. Non fare girare il motore senza liquido di raffreddamento.

Rimuovere il tappo (A) del vaso di espansione e riempire finché il fluido non raggiunge la linea "Max Cold" (livello massimo a motore freddo) (B).

Installare il tappo sul vaso di espansione, accendere il riscaldatore e fare girare il motore finché non raggiunge la temperatura di funzionamento.

Togliere con cautela il tappo dal vaso di espansione e rabboccare secondo necessità. Installare il tappo sul vaso di espansione.

A motore freddo, il livello del liquido di raffreddamento deve arrivare al riferimento “Max Cold” (massimo a freddo).



H105922 —UN—05OCT12

A—Tappo del vaso di espansione

B—Linea "Max Cold" (massimo a freddo)

NOTA: Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra i riferimenti “Max Cold” (massimo a freddo) e “Min Cold” (minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento secondo necessità se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).

OUO6075,00041C9 -39-27JAN16-1/1

Sistema di raffreddamento — Preparazione per l'inverno

IMPORTANTE: Non scaricare l'impianto di raffreddamento pensando di proteggerlo dal congelamento. L'impianto di riscaldamento non si scarica completamente e il gelo potrebbe causare danni.

Prima che arrivi la stagione fredda, assicurarsi che l'impianto di raffreddamento abbia una quantità sufficiente di antigelo. Utilizzare una marca affidabile di antigelo di tipo permanente a base di glicole etilenico che contenga un inibitore della ruggine e un lubrificante per la pompa dell'acqua, ma esente da additivo per autosigillatura delle piccole perdite. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti nel presente manuale.

Dopo l'aggiunta dell'antigelo, accendere il riscaldatore e fare girare il motore fino a raggiungere la temperatura di funzionamento. Questa operazione miscela uniformemente la soluzione e la fa circolare nell'impianto.

OUO6075,00043AF -39-11OCT16-1/1

Filtri aria—Rimozione

IMPORTANTE: Quando si interviene sui filtri, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e togliere la chiave per evitare che la polvere venga aspirata nel motore.

Intervenire sui filtri solo quando l'icona del filtro dell'aria del motore si illumina sul display del bracciolo.

Togliere il coperchio parapolvere (A) ed estrarre il filtro aria principale (B).

Svitare il filtro di sicurezza (C) in senso antiorario e toglierlo. Il filtro di sicurezza trattiene la polvere che passerebbe attraverso un filtro principale danneggiato.

IMPORTANTE: Mai lavare, spazzolare o battere le cartucce. Se si desidera soffiare via lo sporco dalla cartuccia principale, usare aria compressa asciutta (500 kPa; 72.5 psi). Pulire la cartuccia filtrante dall'interno verso l'esterno facendo attenzione che la punta dello spruzzatore dell'aria non entri in contatto con la cartuccia.

Non pulire mai la cartuccia di sicurezza. Se è sporca, sostituirla.

Non fare mai funzionare il motore se entrambi i filtri non sono montati.

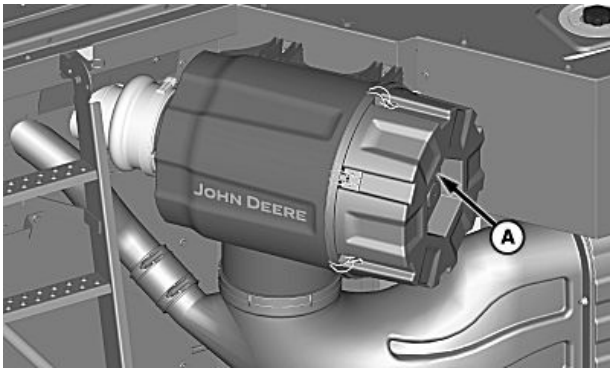
Eseguire la manutenzione dei filtri secondo necessità.

Installare il filtro di sicurezza e girarlo in senso orario finché non viene serrato manualmente.

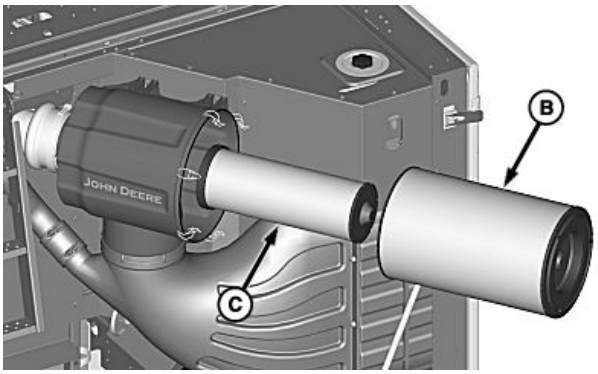
Installare il filtro principale dell'aria e il coperchio parapolvere.

Controllare tutti i collegamenti del sistema di aspirazione dell'aria. Verificare che siano ben serrati.

IMPORTANTE: Non usare alcun sistema di pulizia del flusso di scarico che soffi via la pula dalla mietitrebbia. L'uso di un tale sistema può compromettere il funzionamento del filtro dell'aria e quindi causare un guasto al motore.



H111135 —UN—25APR14

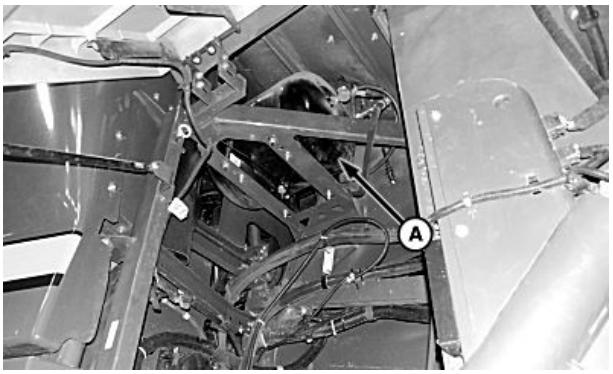


H111136 —UN—25APR14

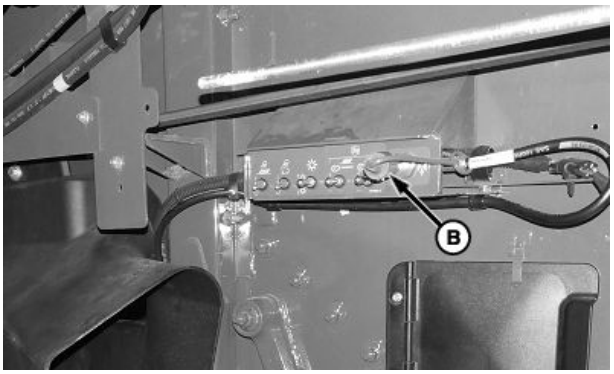
A—Parapolvere
B—Filtro aria principale
C—Filtro di sicurezza

OUO6075,00017D4 -39-25APR14-1/1

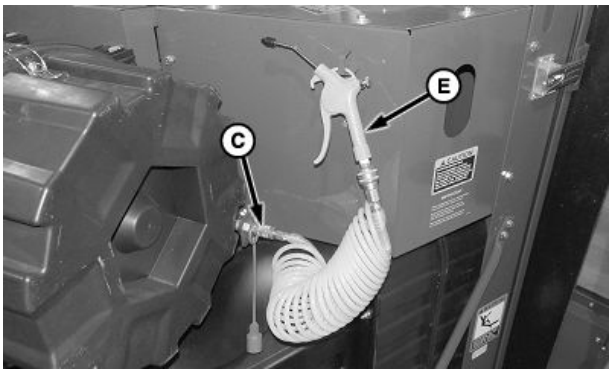
Sistema del compressore aria (se in dotazione)



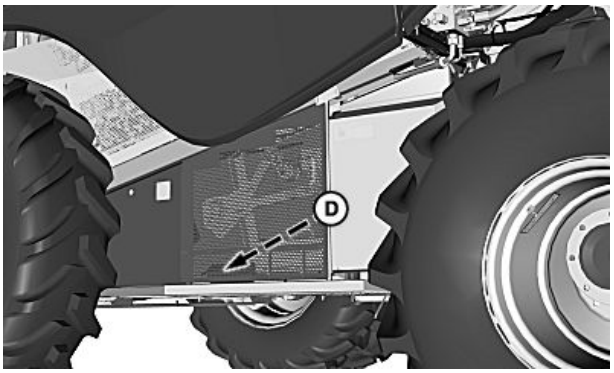
H112987 —UN—20FEB15



H115838 —UN—09SEP15



H115575 —UN—21AUG15



H112990 —UN—20FEB15

A—Serbatoio
B—Attacco del tubo flessibile del compressore aria
C—Attacco del tubo flessibile del compressore aria
D—Tubo flessibile del compressore aria/lancia
E—Tubo flessibile del compressore aria/lancia

IMPORTANTE: Non pulire mai i filtri aria del motore o i filtri aria di gestione dei detriti mentre il motore della macchina è in funzione.

NOTA: Per ottenere delle prestazioni ottimali dal compressore aria, è necessario che il motore sia in funzione per alimentare aria in continuo.

Non raccomandato per gonfiare gli pneumatici sulla macchina o azionare attrezzi pneumatici.

Si sconsiglia di usare simultaneamente entrambe le connessioni di attacco.

Il compressore aria si trova sulla copertura del motore e il serbatoio (A) si trova sul lato destro della macchina.

L'attacco (B) del tubo flessibile del compressore aria si trova sul lato sinistro della macchina e l'attacco (C) del tubo flessibile del compressore aria si trova sulla copertura del motore.

Il tubo flessibile del compressore aria/la lancia (D) si trovano sul lato sinistro della macchina e il tubo flessibile del compressore aria/la lancia (E) si trovano sulla copertura del motore.

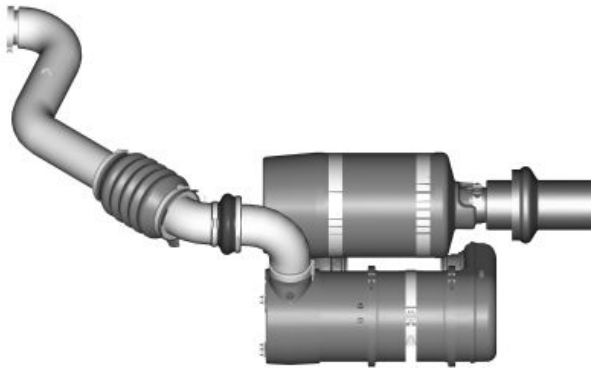
OUO6075,000412E -39-21MAR16-1/1

Manutenzione ed assistenza sul filtro antiparticolato (Final Tier 4/Fase IV)

Il filtro di scarico comprende il catalizzatore ossidanti (Diesel Oxidation Catalyst, DOC) e il filtro particolato (Diesel Particulate Filter, DPF). Il filtro particolato è progettato per trattenere le ceneri residue, risultato della mancata combustione degli additivi usati nel carburante e negli oli di lubrificazione del basamento. Il filtro particolato assicura molte ore di funzionamento senza manutenzione. Ad un certo punto, il filtro particolato richiede un intervento di manutenzione professionale per la rimozione delle ceneri accumulate. Il numero esatto di ore di funzionamento prima che sia necessaria la manutenzione varia a seconda della categoria di potenza del motore, del ciclo di lavoro, delle condizioni di esercizio, del contenuto di ceneri nell'olio del motore e della qualità del carburante. Il rispetto delle specifiche raccomandate da John Deere per l'olio e il carburante consente di ottimizzare le ore di funzionamento prima che sia necessario l'intervento di manutenzione professionale sul filtro particolato.

Il proprietario del motore è responsabile dell'esecuzione degli interventi di manutenzione necessari descritti nel Manuale dell'operatore. Durante il normale funzionamento della macchina, i requisiti di manutenzione del filtro DPF dipenderanno dalla velocità di accumulo delle ceneri al suo interno. Di solito, i filtri particolato sui motori sopra i 175 CV / 130 kW necessitano di manutenzione a circa 4.500 ore. Man mano che i livelli di ceneri aumentano nel filtro DPF, la capacità di accumulo della fuliggine si riduce e la contropressione dell'impianto di scarico aumenterà con maggiore frequenza. Verrà visualizzato un codice di errore diagnosi che indica quando occorre procedere alla manutenzione del filtro particolato.

La rimozione delle ceneri dal filtro particolato deve essere eseguita estraendo il filtro dalla macchina e posizionandolo nell'attrezzatura specifica. Non rimuovere le ceneri usando acqua o altre sostanze chimiche. Se si usano questi metodi per la rimozione delle ceneri, si rischia di danneggiare il materiale di fissaggio del filtro particolato nell'involucro, provocando un allentamento della relativa



H115641 —UN—27AUG15

cartuccia nell'involucro stesso, per cui il filtro particolato risulterà più sensibile ai danni dovuti alle vibrazioni.

Il mancato rispetto dei metodi approvati per la rimozione delle ceneri può causare la violazione delle leggi federali, statali e locali statunitensi in materia di rifiuti pericolosi nonché il danneggiamento del filtro DPF producendo il potenziale annullamento della garanzia sulle emissioni del filtro di scarico per motori diesel. Si raccomanda di portare il filtro DPF presso un centro assistenza John Deere autorizzato o altro fornitore di assistenza qualificato per sottoporlo a manutenzione.

Quando è attivata la pulizia automatica o in posizione di parcheggio, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico.

Disattivare la funzione del sistema di pulizia del filtro di scarico solo nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.

Il sistema di pulizia del filtro dei gas di scarico va disattivato soltanto se strettamente necessario.

OUO6075,0004135 -39-26AUG15-1/1

Trattamento e smaltimento cenere filtro particolato / filtro di scarico (Final Tier 4/Fase IV)

⚠ ATTENZIONE: Ai sensi delle leggi o normative federali, statali e/o locali, le ceneri del filtro particolato potrebbero essere classificate come rifiuti pericolosi. I rifiuti pericolosi devono essere smaltiti nel rispetto di tutte le leggi o normative federali, statali e locali in materia di smaltimento dei rifiuti pericolosi. La rimozione delle ceneri dal filtro particolato deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico di assistenza qualificato. Durante la movimentazione e la pulizia di un filtro particolato, è necessario indossare dispositivi di protezione individuale ed abbigliamento protettivo, conservati in condizioni igieniche ed affidabili. Per consigli, rivolgersi al rivenditore John Deere o a un fornitore di assistenza qualificato.

OUO6075,00012A2 -39-17OCT12-1/1

Smaltimento filtro di scarico (Final Tier 4/Fase IV)

ATTENZIONE: È necessario un trattamento adeguato per un filtro dei gas di scarico che abbia raggiunto il termine di vita utile, poiché le ceneri o le sostanze del catalizzatore presenti nel dispositivo possono essere classificate come rifiuti pericolosi ai sensi delle leggi o normative federali, statali e/o locali. I filtri di scarico consumati, incluso il filtro particolato, possono essere scambiati presso qualsiasi rivenditore John Deere o fornitore di assistenza qualificato.

OUO6075,00012A3 -39-11SEP13-1/1

Filtro aria sistema di gestione impurità motore — Rimozione (Final Tier 4/Fase IV)

IMPORTANTE: Quando si interviene sui filtri, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e togliere la chiave per evitare che la polvere venga aspirata nel motore.

Intervenire sul filtro solo quando l'icona del filtro dell'aria del sistema di gestione impurità motore si illumina sul display del bracciolo.

Disimpegnare i bloccaggi (A) e rimuovere il coperchio parapolvere (B).

Rimuovere il filtro primario aria (C).

Rimuovere il filtro di sicurezza (D) in senso antiorario. Il filtro di sicurezza trattiene la polvere che passerebbe attraverso un filtro principale danneggiato.

IMPORTANTE: Mai lavare, spazzolare o battere le cartucce. Se si desidera soffiare via lo sporco dalla cartuccia principale, usare aria compressa asciutta (500 kPa; 72,5 psi). Pulire la cartuccia filtrante dall'interno verso l'esterno facendo attenzione che la punta dello spruzzatore dell'aria non entri in contatto con la cartuccia.

Non pulire mai la cartuccia di sicurezza. Se è sporca, sostituirla.

Non fare mai funzionare il motore se entrambi i filtri non sono montati.

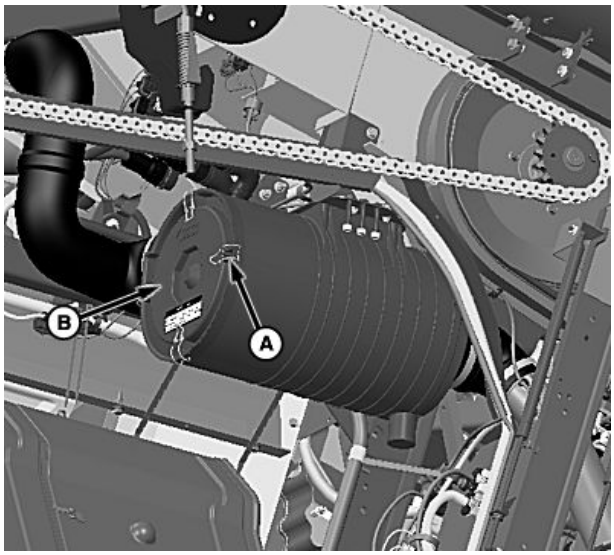
Eseguire la manutenzione dei filtri secondo necessità.

Installare il filtro di sicurezza e girarlo in senso orario finché non viene serrato manualmente.

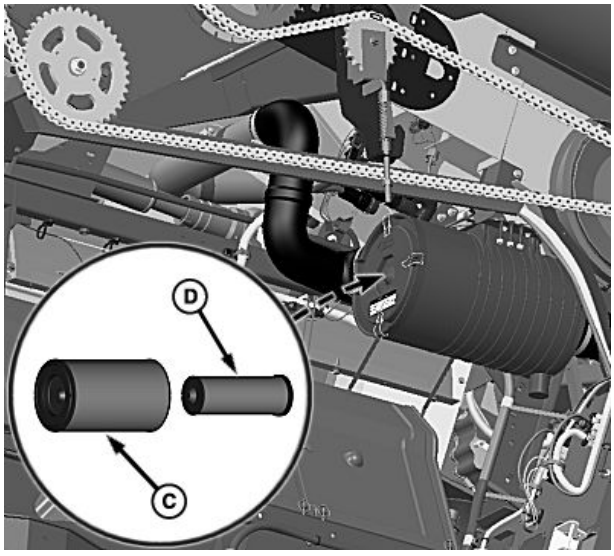
Installare il filtro aria principale.

Installare il coperchio e agganciare i bloccaggi.

A—Fermi
B—Parapolvere
C—Filtro aria principale
D—Filtro di sicurezza



H111139 —UN—28APR14

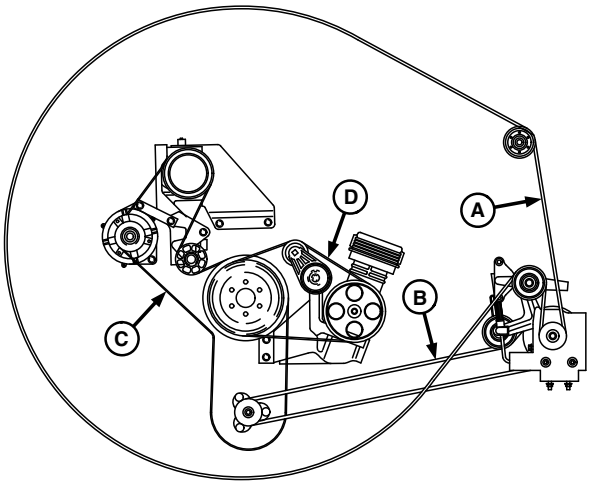


H111140 —UN—28APR14

OUO6075,00017D9 -39-28APR14-1/1

Cinghie di trasmissione del motore—Percorso (Tier 2/Fase II)

A—Cinghia comando filtro rotante, lato filtro
B—Cinghia comando filtro rotante, lato motore
C—Cinghia per ventola di raffreddamento, climatizzatore e compressore
D—Cinghia per compressore aria (se in dotazione)



H112798 —UN—17FEB15

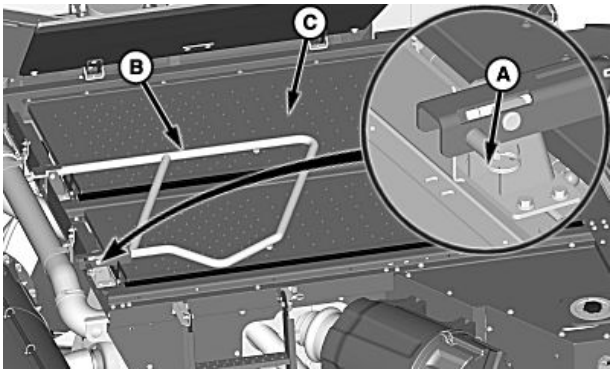
OUO6075,00044DC -39-07DEC16-1/1

Cinghia per accessori motore/comando ventola/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/Fase II)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

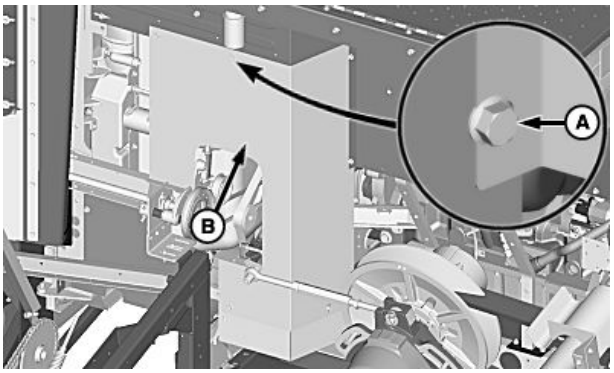


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00044DE -39-21DEC16-1/8

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti (7x)
B—Protezione



H106845 —UN—08FEB13

Lato anteriore del motore

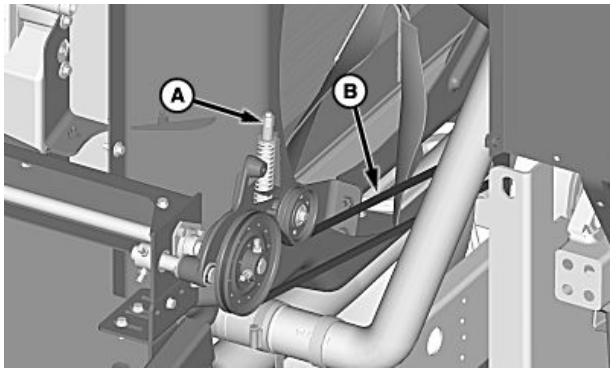
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044DE -39-21DEC16-2/8

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia di trasmissione (B) del vaglio rotante.

A—Dadi

B—Cinghia comando del filtro rotante



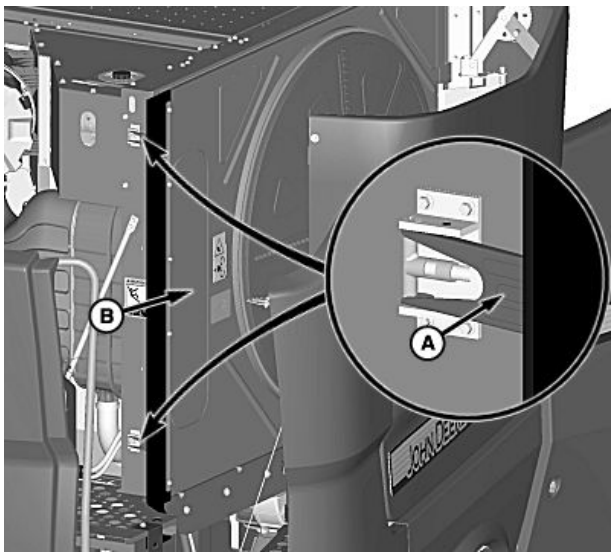
H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00044DE -39-21DEC16-3/8

Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.

A—Ganci

B—Sportello filtro rotante



H106847 —UN—08FEB13

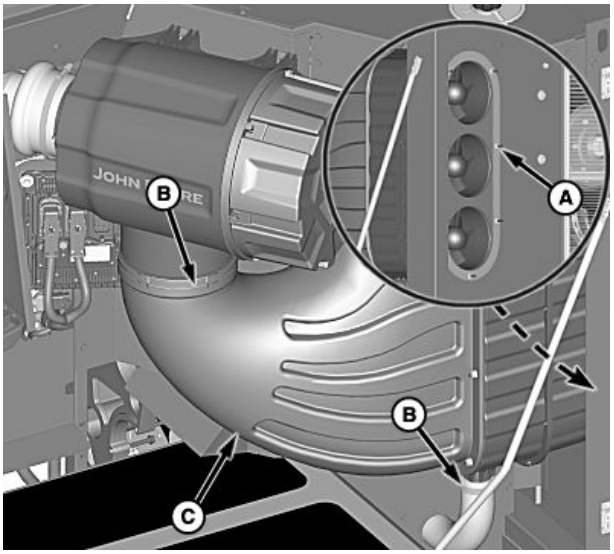
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044DE -39-21DEC16-4/8

Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).

Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.

A—Dadi (7x)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

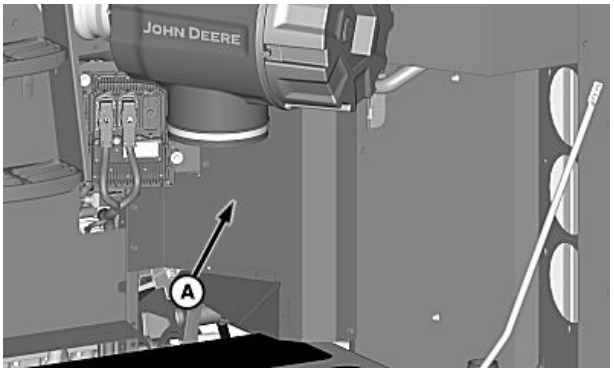


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00044DE -39-21DEC16-5/8

Rimuovere la protezione (A).

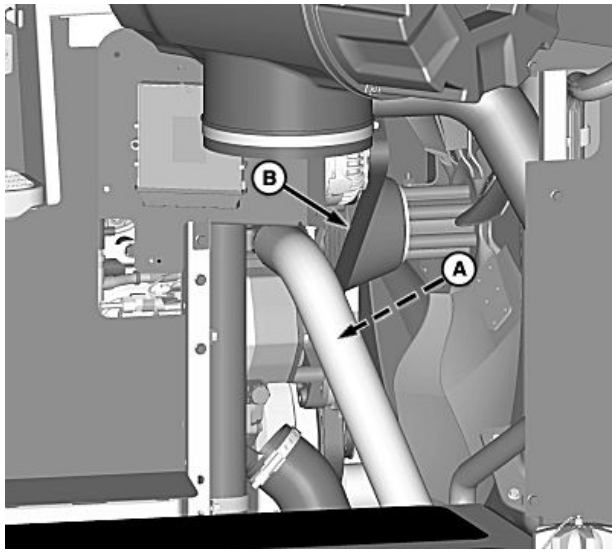
A—Protezione



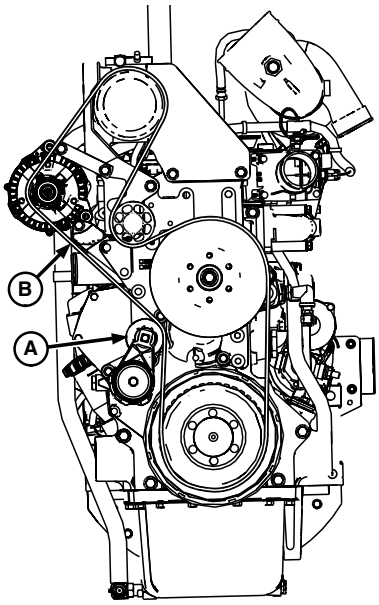
H95648 —UN—10MAR10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044DE -39-21DEC16-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Cinghia di trasmissione accessori del motore/ventola senza compressore aria

Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

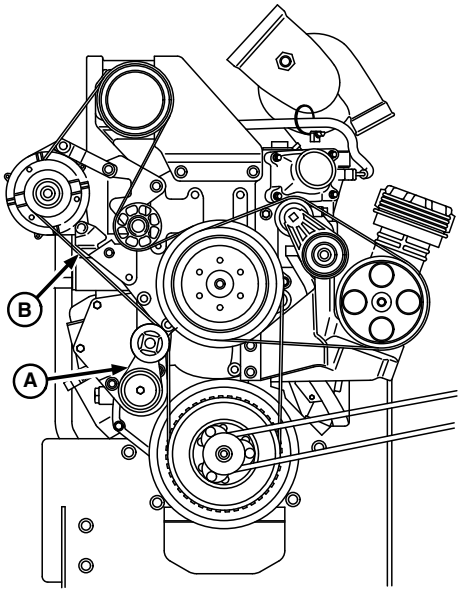
Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passare sopra le palette della ventola.

Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.

Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.

A—Braccio tenditore

B—Cinghia di trasmissione accessori del motore/ventola



H113079 —UN—02MAR15

Cinghia di trasmissione accessori del motore/ventola con compressore aria

Continua alla pagina seguente

Installare la cinghia comando filtro rotante (B).

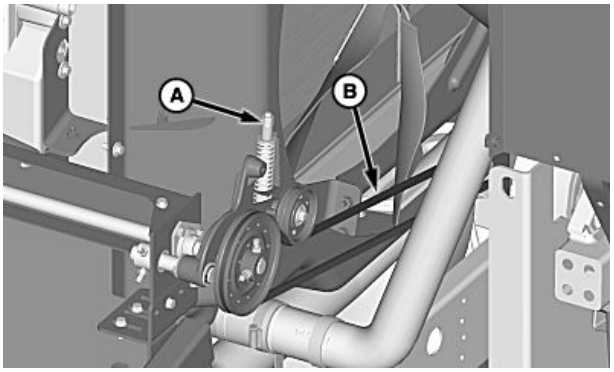
Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.

Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.



H95701 —UN—15MAR10

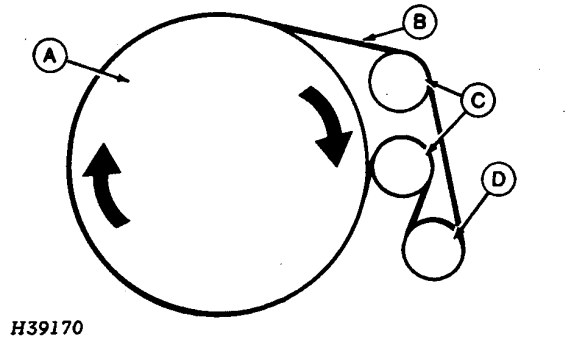
A—Dadi

B—Cinghia comando del filtro rotante

OUO6075,00044DE -39-21DEC16-8/8

Cinghia del vaglio rotativo — Percorso

A—Vaglio rotante
B—Cinghia
C—Ruote di rinvio
D—Puleggia di comando



H39170

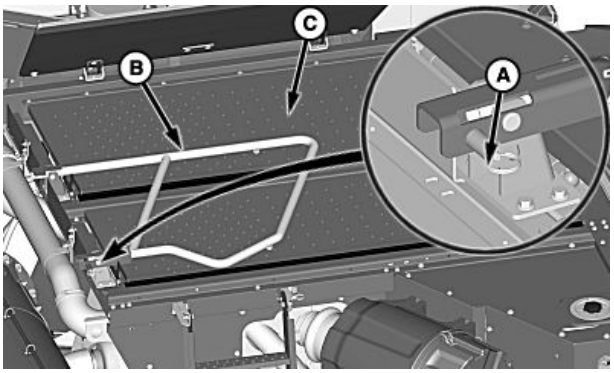
H39170 —UN—11OCT88

OUO6075,00006CE -39-05MAR10-1/1

Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Tier 2/Fase II)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



H118329 —UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

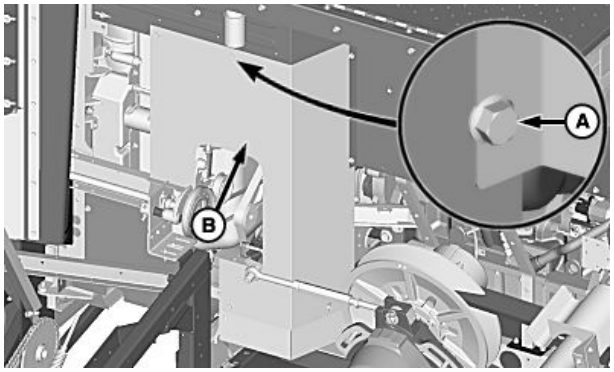
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044E1 -39-07DEC16-1/3

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti (7x)

B—Protezione



H106845 —UN—08FEB13

Lato anteriore del motore

OUO6075,00044E1 -39-07DEC16-2/3

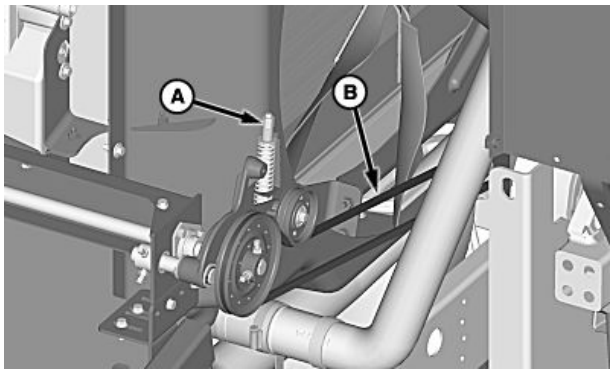
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia di trasmissione (B) del vaglio rotante.

Installare la cinghia di ricambio e serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra la fine dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la protezione precedentemente rimossa, chiudere il coperchio di accesso al separatore e abbassare il mancorrente.

A—Dadi

B—Cinghia comando del filtro rotante

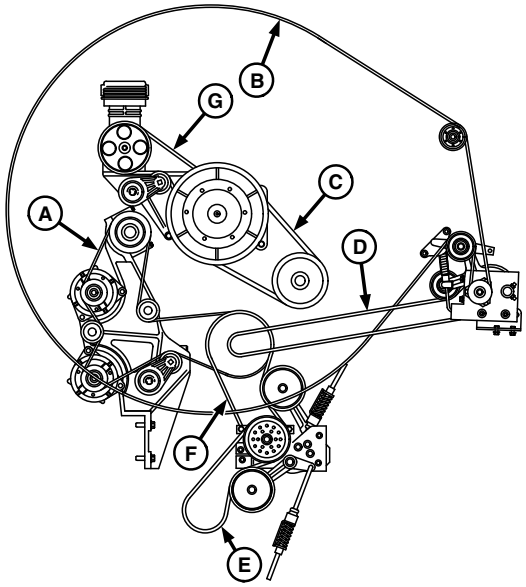


H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00044E1 -39-07DEC16-3/3

Cinghia di trasmissione del motore—Percorso (Final Tier 4/Fase IV)

A—Compressore del climatizzatore, cinghia alternatore
B—Cinghia comando filtro rotante, lato filtro
C—Cinghia della ventola a velocità variabile
D—Cinghia comando filtro rotante, lato motore
E—Cinghia condotta della ventola del vuoto, lato ventola
F—Cinghia comando ventola del vuoto, lato motore
G—Cinghia per compressore aria (se in dotazione)



H112962 —UN—25FEB15

OUO6075,00043B7 -39-07DEC16-1/1

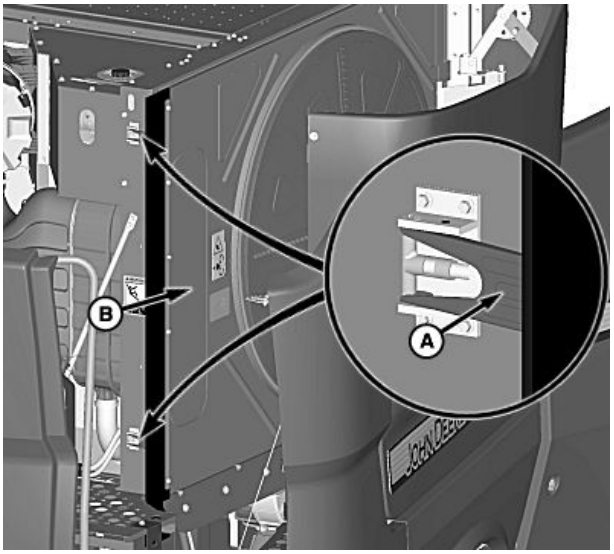
Cinghia compressore condizionatore aria/alternatore-Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.

A—Ganci

B—Sportello filtro rotante



H106847 —UN—08FEB13

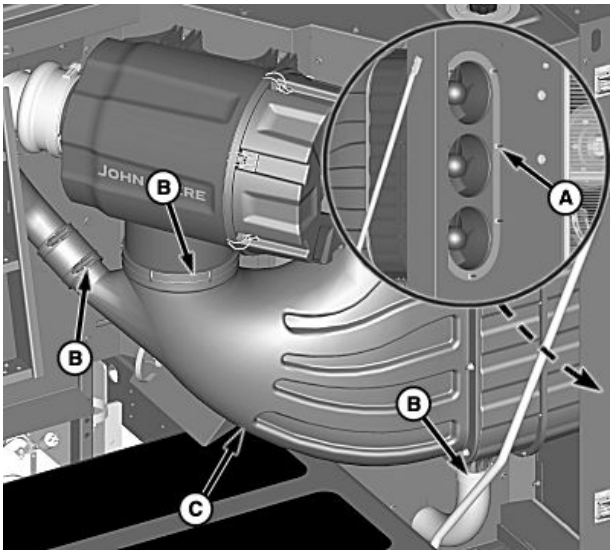
OUO6075,00043B9 -39-15DEC16-1/7

Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).

Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.

A—Dadi (7x)
B—Fascette

C—Condotto dell'aria



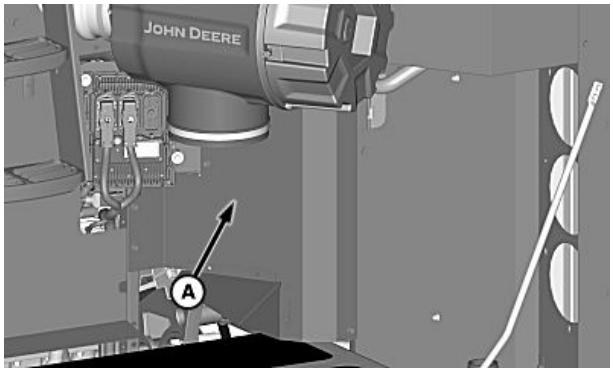
H110003 —UN—18MAR14

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043B9 -39-15DEC16-2/7

Rimuovere la protezione (A).

A—Protezione

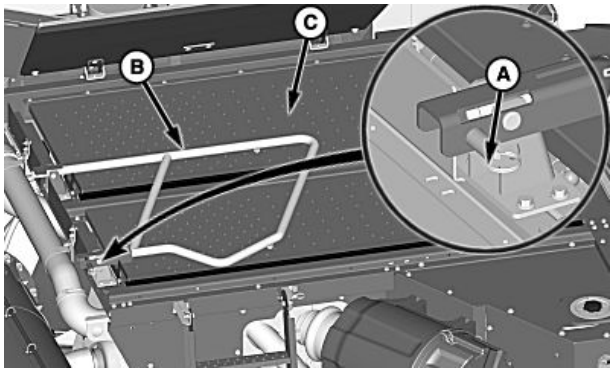


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043B9 -39-15DEC16-3/7

Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore



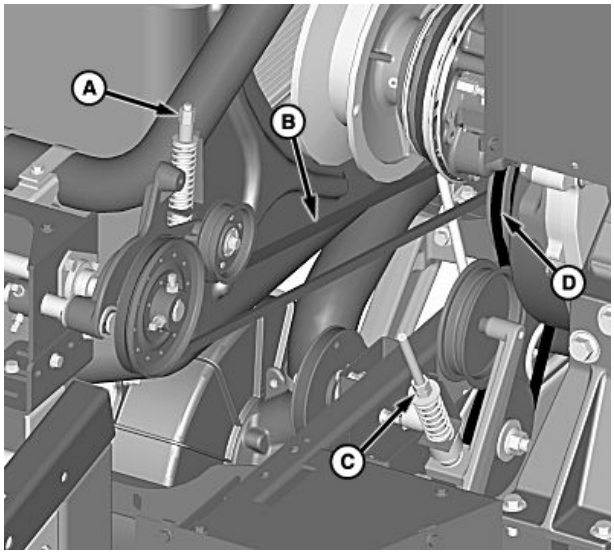
H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043B9 -39-15DEC16-4/7

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia comando filtro rotante (B).

Allentare i dadi (C) e rimuovere la cinghia di comando (D) della ventola del vuoto.

A—Dadi
B—Cinghia comando del filtro rotante
C—Dadi
D—Cinghia comando ventola del vuoto



H95655 —UN—10MAR10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043B9 -39-15DEC16-5/7

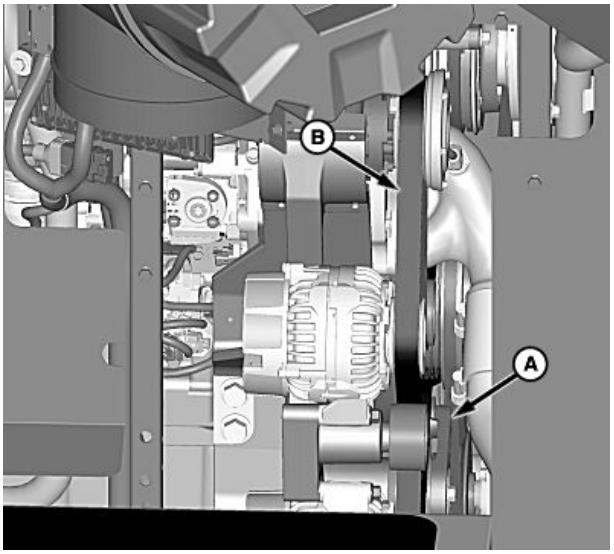
Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passare sopra le palette della ventola.

Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.

Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.

A—Braccio tenditore **B—Cinghia**



H95656 —UN—10MAR10

OUO6075,00043B9 -39-15DEC16-6/7

Installare la cinghia di comando (D) della ventola del vuoto.

Serrare i dadi (C) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la cinghia comando filtro rotante (B).

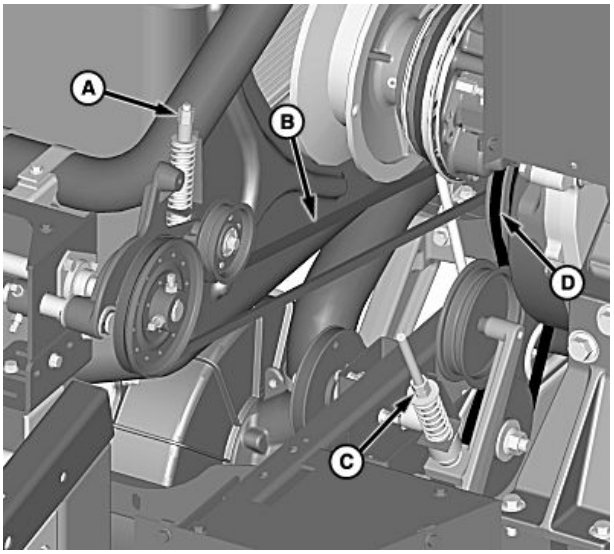
Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

A—Dadi
B—Cinghia comando del filtro rotante
C—Dadi
D—Cinghia comando ventola del vuoto



H95655 —UN—10MAR10

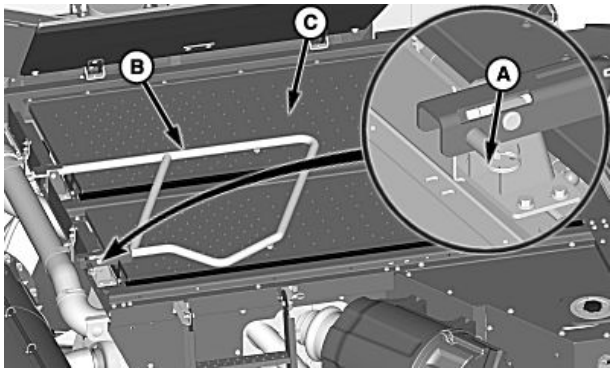
OUO6075,00043B9 -39-15DEC16-7/7

Cinghia di comando filtro rotante—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore



H118329 —UN—04MAY16

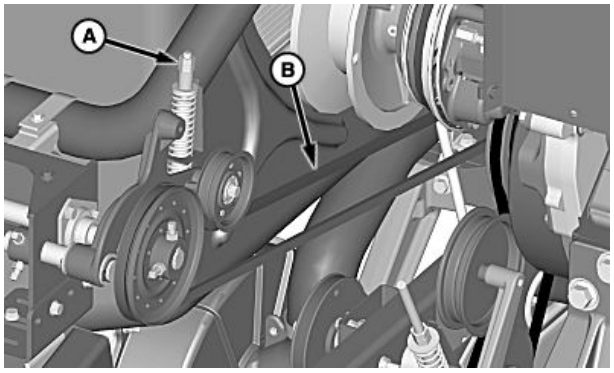
OUO6075,00043BB -39-07DEC16-1/2

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia di trasmissione (B) del vaglio rotante.

Installare la cinghia di ricambio e serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

A—Dadi
B—Cinghia comando del filtro rotante



H95657 —UN—10MAR10

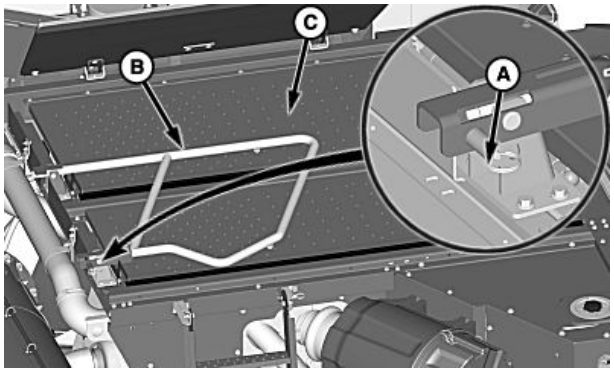
OUO6075,00043BB -39-07DEC16-2/2

Cinghia di comando ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore



H118329 —UN—04MAY16

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043BD -39-07DEC16-1/2

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia comando filtro rotante (B).

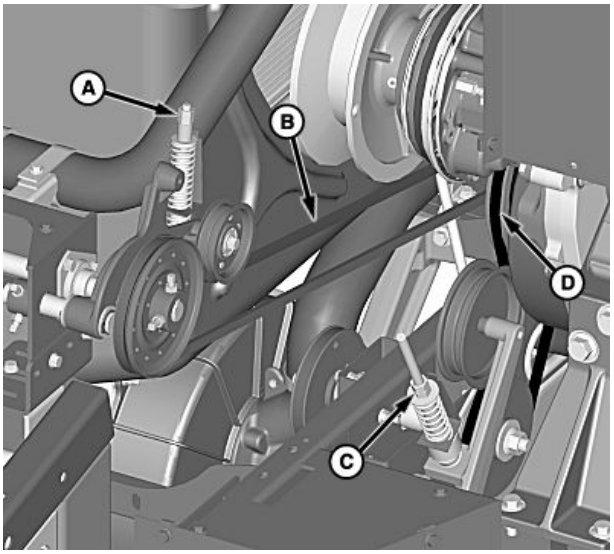
Allentare i dadi (C) e rimuovere la cinghia di comando (D) della ventola del vuoto.

Installare la cinghia di comando ventola del vuoto sostitutiva e serrare il dado fino a posizionare la rondella tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la cinghia di comando del filtro rotante e serrare il dado fino a posizionare la rondella tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

A—Dadi
B—Cinghia comando del filtro rotante
C—Dadi
D—Cinghia comando ventola del vuoto



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,00043BD -39-07DEC16-2/2

Cinghia condotta ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

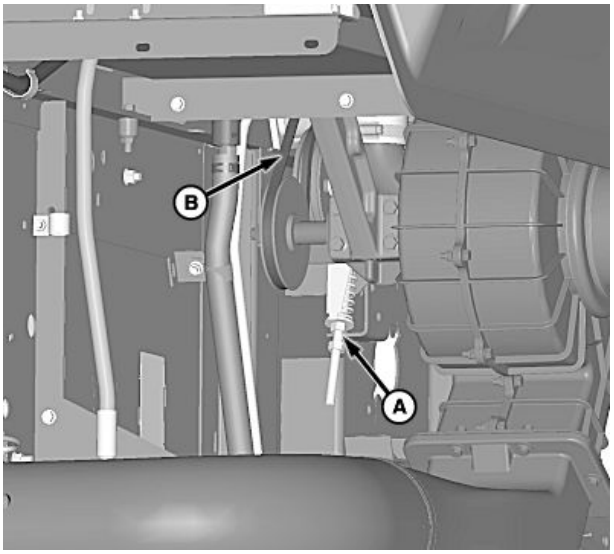
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia condotta (B) della ventola del vuoto ubicata sotto al radiatore.

Installare la cinghia condotta della ventola del vuoto sostitutiva.

Serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

A—Dadi
B—Cinghia condotta ventola del vuoto



H95667 —UN—11MAR10

OUO6075,00043BF -39-07DEC16-1/1

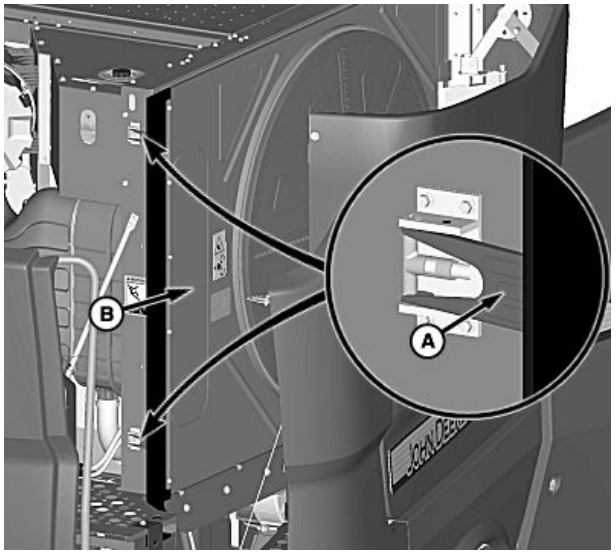
Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.

A—Ganci

B—Sportello filtro rotante



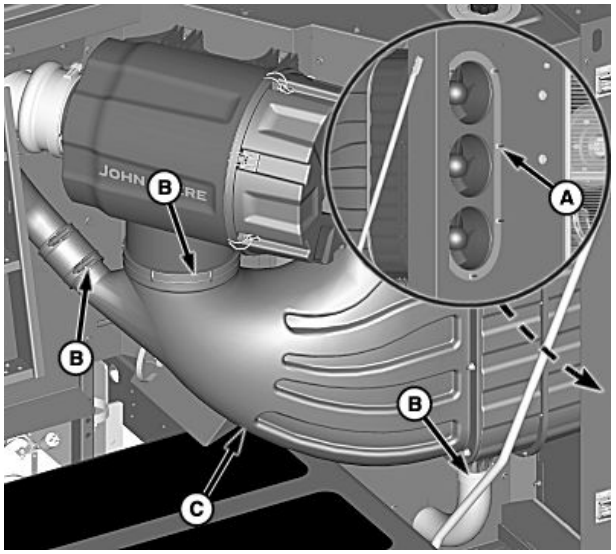
H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00043C0 -39-20DEC16-1/11

2. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
3. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.

A—Dadi (7x)
B—Fascette

C—Condotto dell'aria



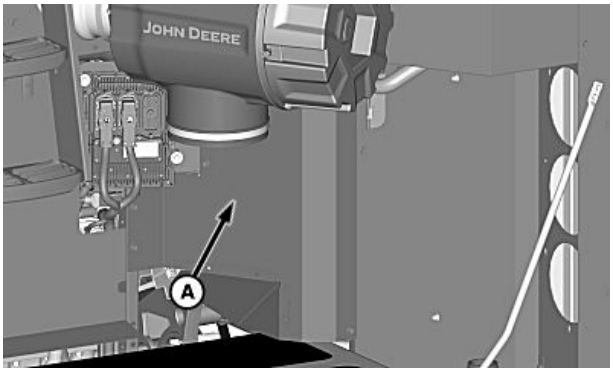
H110003 —UN—18MAR14

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C0 -39-20DEC16-2/11

4. Rimuovere la protezione (A).

A—Protezione

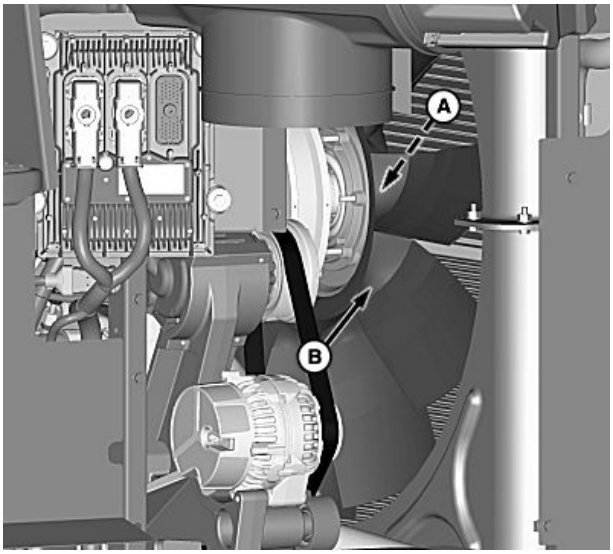


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C0 -39-20DEC16-3/11

5. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) dal gruppo ventola (B).
6. Posizionare il gruppo ventola fuori ingombro.

A—Viti (6x) **B—Gruppo ventola**



H95649 —UN—10MAR10

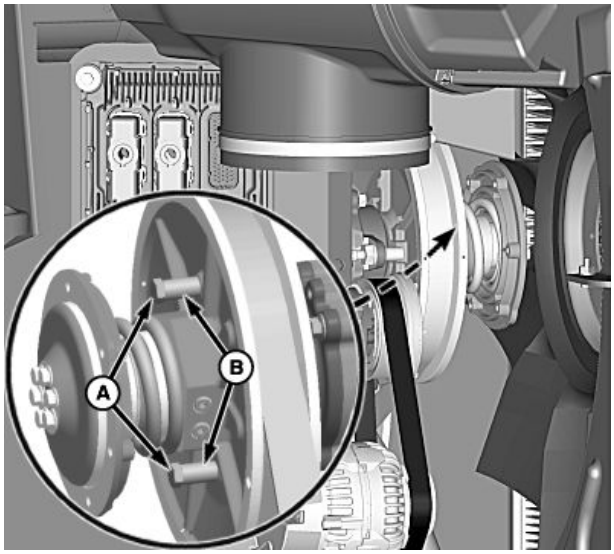
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C0 -39-20DEC16-4/11

7. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e i distanziali (B).
8. Installare le viti precedentemente rimosse finché la molla non sarà compressa completamente.

A—Viti

B—Distanziali



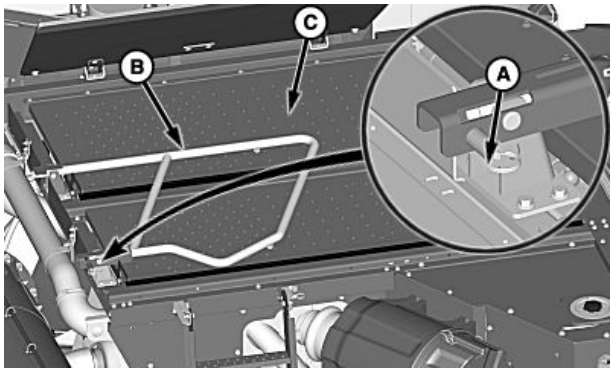
H95650 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C0 -39-20DEC16-5/11

9. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano

C—Coperchio di accesso al separatore

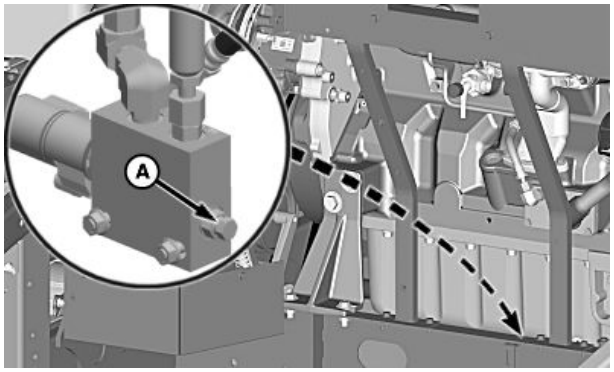


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043C0 -39-20DEC16-6/11

10. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e allentare la vite di sfiato (A) per scaricare la pressione dalle pulegge.

A—Vite di sfiato



H95652 —UN—10MAR10

Continua alla pagina seguente

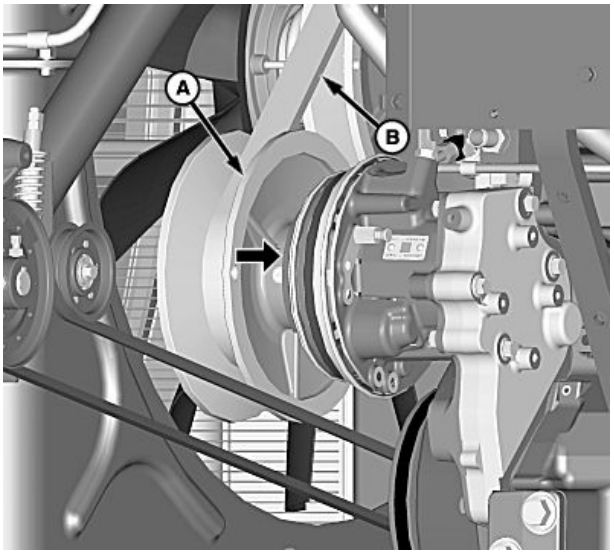
OUO6075,00043C0 -39-20DEC16-7/11

11. Con la vite di sfiato allentata, tirare la puleggia (A) verso il motore fino alla completa apertura.
12. Rimuovere la cinghia a velocità variabile (B).

NOTA: Prima di installare la cinghia di ricambio a velocità variabile, ispezionare visivamente la cinghia del compressore aria (se in dotazione), verificando l'eventuale presenza di tracce d'usura. Se necessario, sostituire la cinghia del compressore aria (se in dotazione). Per ulteriori informazioni, fare riferimento a Cinghia del compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV).

La cinghia a velocità variabile DEVE essere installata prima sulla puleggia conduttrice e poi su quella condotta.

13. Installare la cinghia di ricambio a velocità variabile.



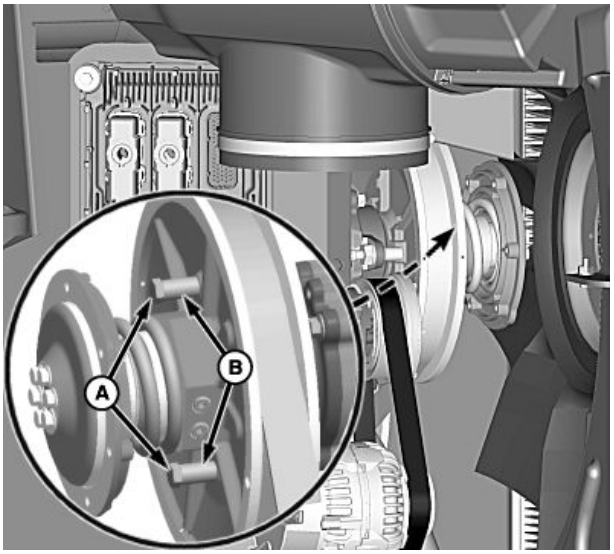
H95653 —UN—31MAR10

A—Puleggia **B—Cinghia a velocità variabile**

OUO6075,00043C0 -39-20DEC16-8/11

IMPORTANTE: La molla DEVE essere decompressa per consentire alla ventola a velocità variabile di regolare la velocità.

14. Con la cinghia a velocità variabile installata, togliere le viti (A) per decomprimere la molla e installare i distanziali precedentemente rimossi (B), come illustrato.



H95650 —UN—10MAR10

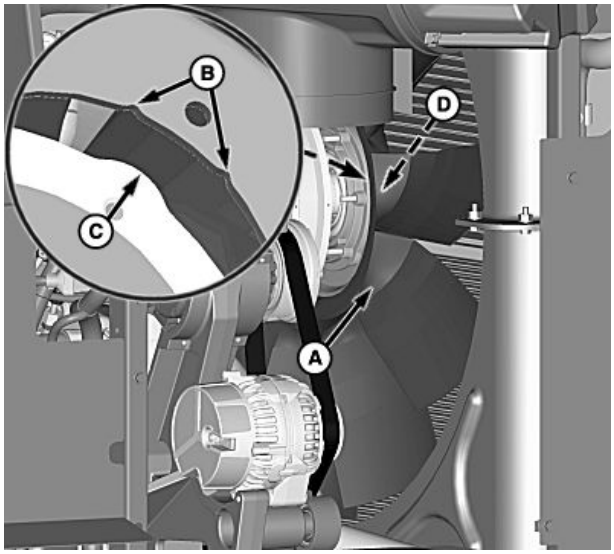
A—Viti **B—Distanziali**

Continua alla pagina seguente OUO6075,00043C0 -39-20DEC16-9/11

15. Installare il gruppo ventola (A) in modo tale che i segni di centraggio (B) siano posizionati sui due lati della borchia (C).
16. Installare le viti (D) precedentemente rimosse. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia.....40 N·m (30 lb.-ft.)



H95654 —UN—10MAR10

A—Gruppo ventola
B—Segni di centraggio
C—Borchia
D—Viti (6x)

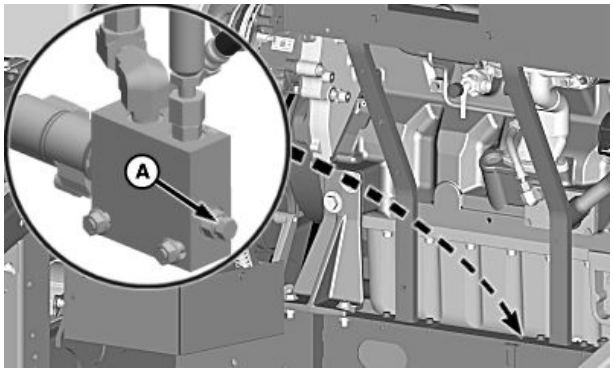
OUO6075,00043C0 -39-20DEC16-10/11

17. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e serrare alla coppia prescritta la vite di sfiato e il dado (A).

Specifica

Vite di sfiato e dado—Coppia.....23 N·m (17 lb.-ft.)

18. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
19. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
20. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.



H95652 —UN—10MAR10

A—Vite di sfiato e dado

OUO6075,00043C0 -39-20DEC16-11/11

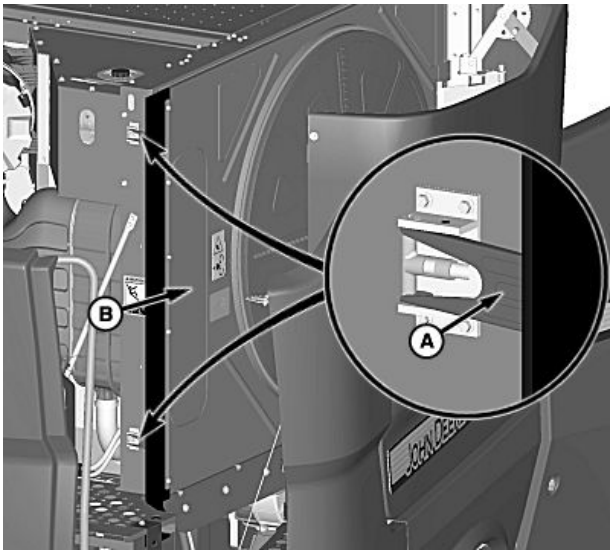
Cinghia del compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.

A—Ganci

B—Sportello filtro rotante



H106847 —UN—08FEB13

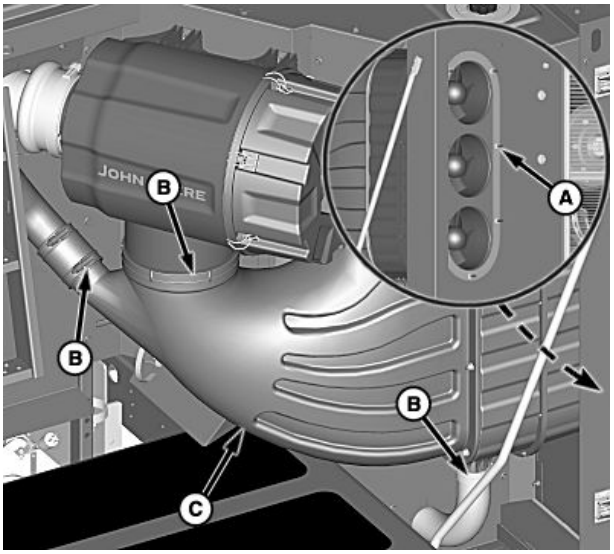
OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-1/12

2. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
3. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.

A—Dadi (7x)

B—Fascette

C—Condotto dell'aria



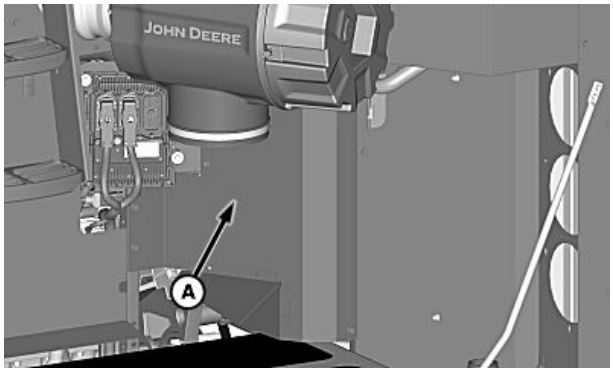
H110003 —UN—18MAR14

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-2/12

4. Rimuovere la protezione (A).

A—Protezione

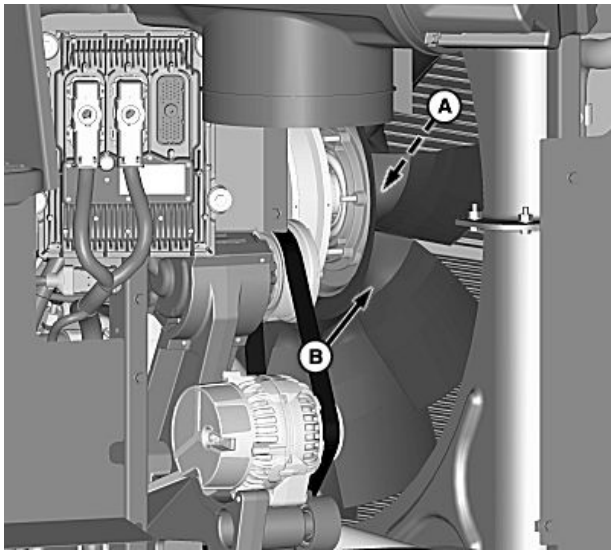


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-3/12

5. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) dal gruppo ventola (B).
6. Posizionare il gruppo ventola fuori ingombro.

A—Viti (6x) **B—Gruppo ventola**



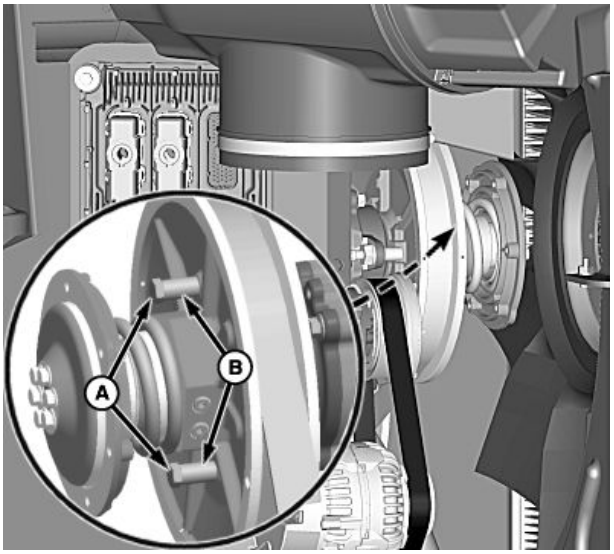
H95649 —UN—10MAR10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-4/12

7. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e i distanziali (B).
8. Installare le viti precedentemente rimosse finché la molla non sarà compressa completamente.

A—Viti **B—Distanziali**

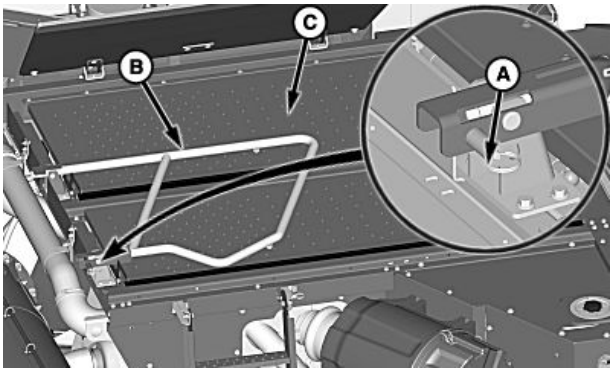


H95650 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-5/12

9. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

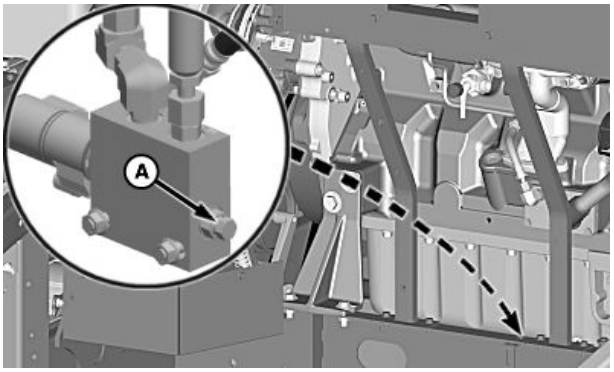


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-6/12

10. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e allentare la vite di sfiato (A) per scaricare la pressione dalle pulegge.

A—Vite di sfiato



H95652 —UN—10MAR10

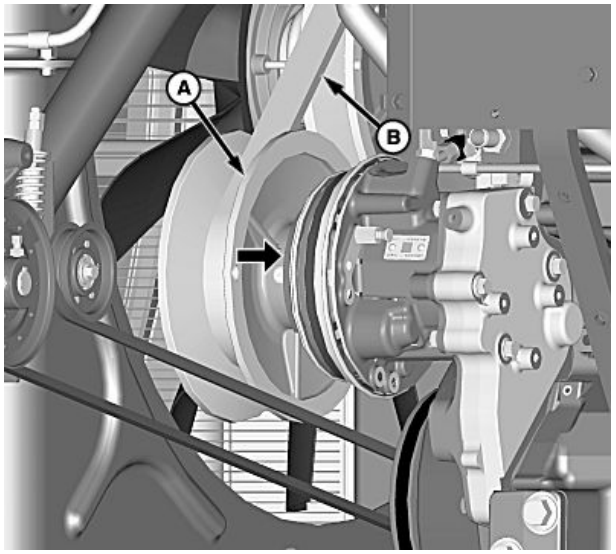
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-7/12

11. Con la vite di sfiato allentata, tirare la puleggia (A) verso il motore fino alla completa apertura.
12. Rimuovere la cinghia a velocità variabile (B).

A—Puleggia

B—Cinghia a velocità variabile



H95653 —UN—31MAR10

OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-8/12

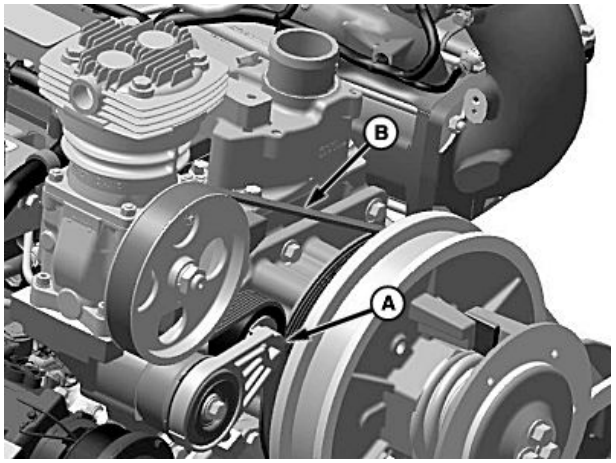
13. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
14. Rimuovere la cinghia del compressore aria (B).
15. Installare la cinghia di ricambio del compressore aria.

NOTA: La cinghia DEVE essere installata prima sulla puleggia conduttrice e poi su quella condotta.

16. Installare la cinghia a velocità variabile.

A—Braccio tenditore

B—Cinghia del compressore dell'aria



H113087 —UN—02MAR15

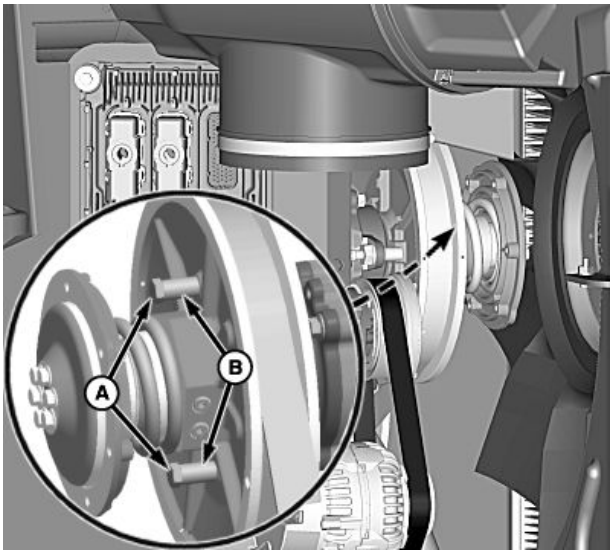
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-9/12

IMPORTANTE: La molla DEVE essere decompressa per consentire alla ventola a velocità variabile di regolare la velocità.

17. Con la cinghia a velocità variabile installata, togliere le viti (A) per decomprimere la molla e installare i distanziali precedentemente rimossi (B), come illustrato.

A—Viti **B—Distanziali**



H95650 —UN—10MAR10

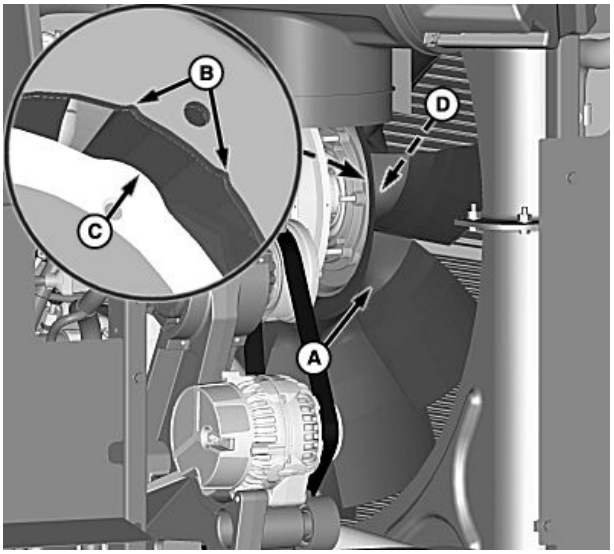
OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-10/12

18. Installare il gruppo ventola (A) in modo tale che i segni di centraggio (B) siano posizionati sui due lati della borchia (C).
19. Installare le viti (D) precedentemente rimosse. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia	40 N·m (30 lb.-ft.)

A—Gruppo ventola **C—Borchia**
B—Segni di centraggio **D—Viti (6x)**



H95654 —UN—10MAR10

Continua alla pagina seguente

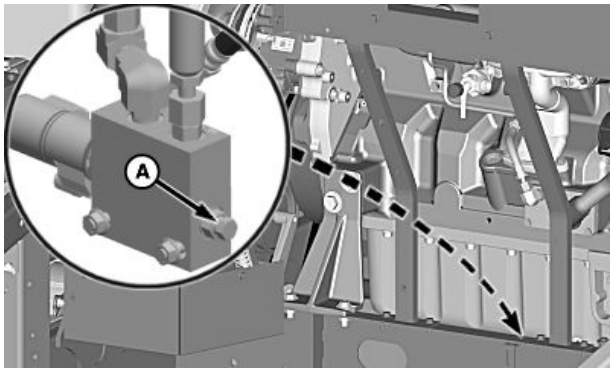
OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-11/12

20. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e serrare alla coppia prescritta la vite di sfiato e il dado (A).

Specifica

Vite di sfiato e dado—Coppia.....23 N·m (17 lb.-ft.)

21. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
22. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
23. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.



H95652 —UN—10MAR10

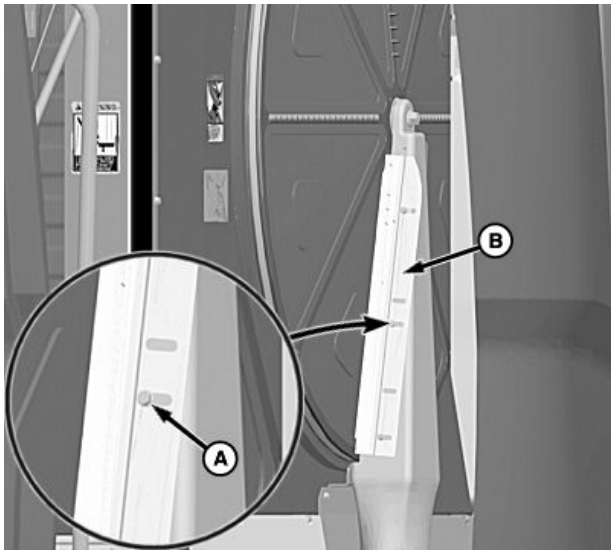
A—Vite di sfiato e dado

OUO6075,00043C1 -39-07DEC16-12/12

Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione

Allentare le viti (A) e regolare la spazzola (B) in modo da rimuovere gli accumuli di residui del prodotto.

A—Viti a testa cilindrica **B—Spazzola**



H95350 —UN—15FEB10

OUO6075,00005A0 -39-16FEB10-1/1

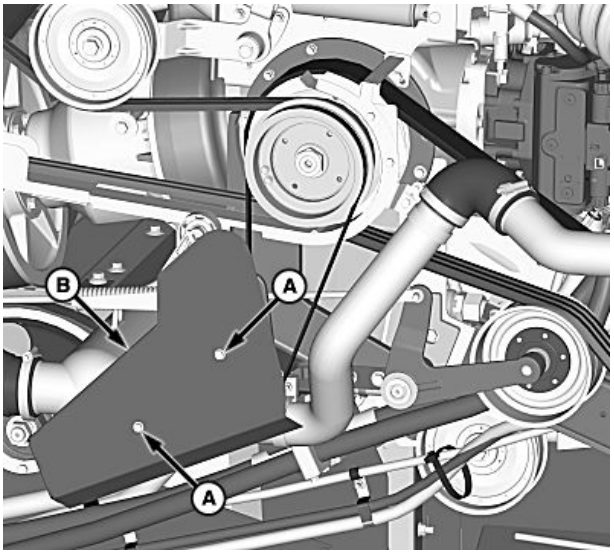
Cinghia gestione impurità motore—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti

B—Protezione



H121347 —UN—25APR17

OUO6075,0004729 -39-25APR17-1/2

Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (A) per rimuovere la cinghia gestione impurità motore (B).

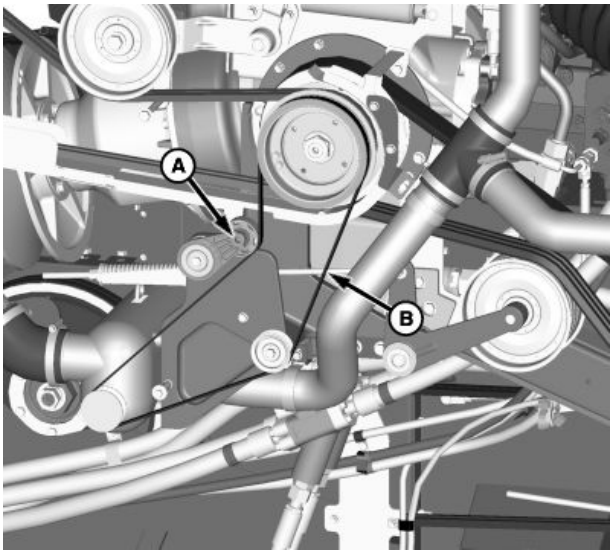
Rimuove la cinghia ed installare quella di ricambio nell'ordine inverso.

Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia.

Installare la protezione e fissarla mediante viti a testa cilindrica.

A—Braccio tenditore

B—Cinghia gestione impurità motore

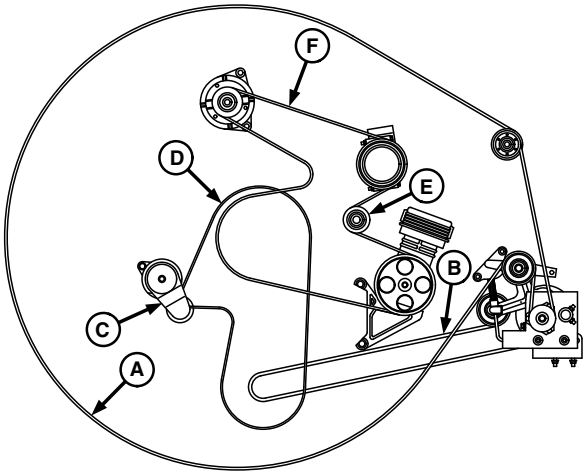


H108290 —UN—18JUN13

OUO6075,0004729 -39-25APR17-2/2

Cinghie di trasmissione del motore—Percorso (Tier 2/Fase II)

A—Cinghia, filtro rotante (condotto)
B—Cinghia, filtro rotante (comando)
C—Tenditore, ventola
D—Cinghia, ventola
E—Tenditore, accessori
F—Cinghia, accessori e compressore aria (se in dotazione)



H112799 —UN—17FEB15

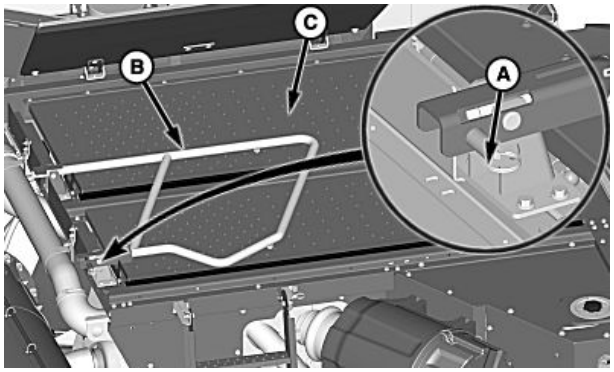
OUO6075,00044DD -39-07DEC16-1/1

Cinghia per accessori motore/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/Fase II)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

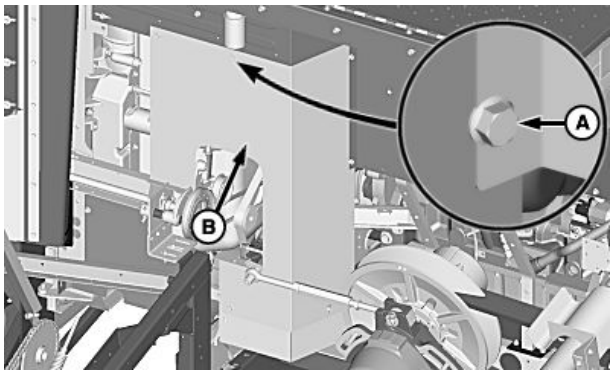


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00044DF -39-31JAN17-1/10

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti (7x)
B—Protezione



H106845 —UN—08FEB13

Lato anteriore del motore

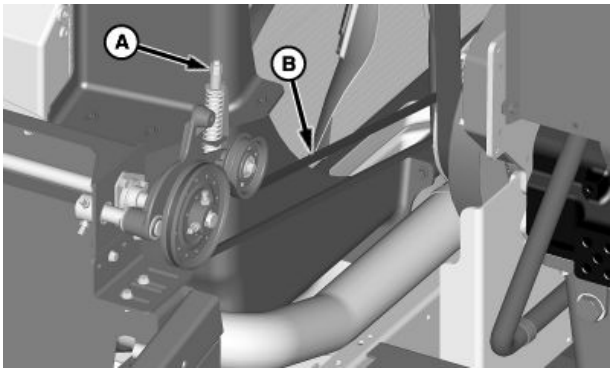
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044DF -39-31JAN17-2/10

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia di trasmissione (B) del vaglio rotante.

A—Dadi

B—Cinghia comando filtro rotante



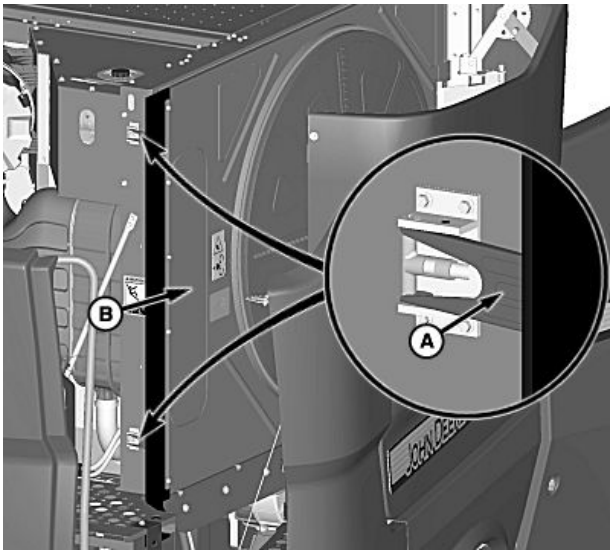
H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00044DF -39-31JAN17-3/10

Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.

A—Ganci

B—Sportello filtro rotante



H106847 —UN—08FEB13

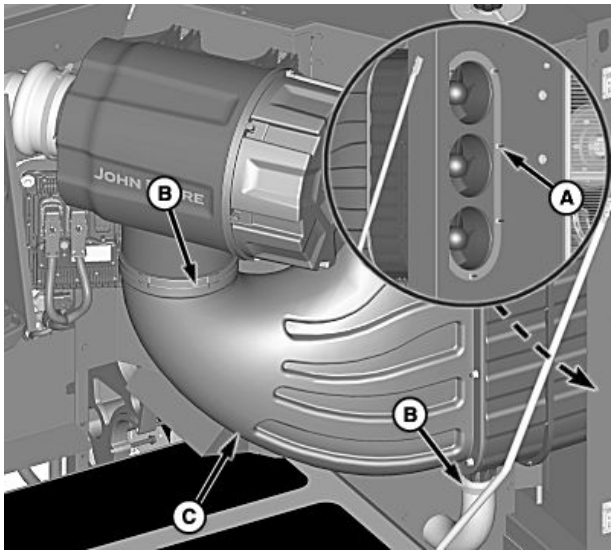
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044DF -39-31JAN17-4/10

Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).

Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.

A—Dadi (7x)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

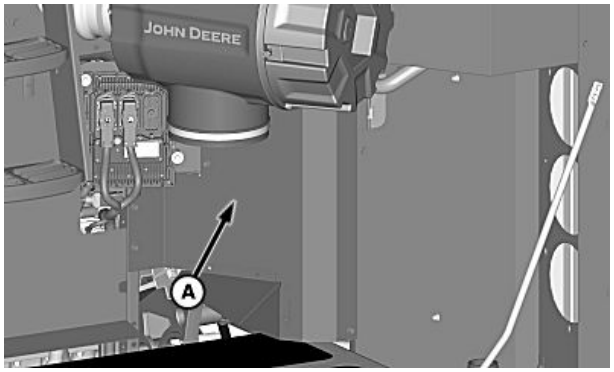


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00044DF -39-31JAN17-5/10

Rimuovere la protezione (A).

A—Protezione



H95648 —UN—10MAR10

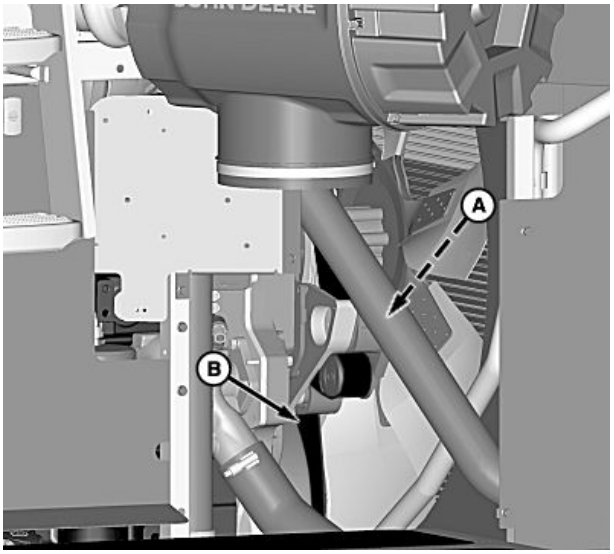
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044DF -39-31JAN17-6/10

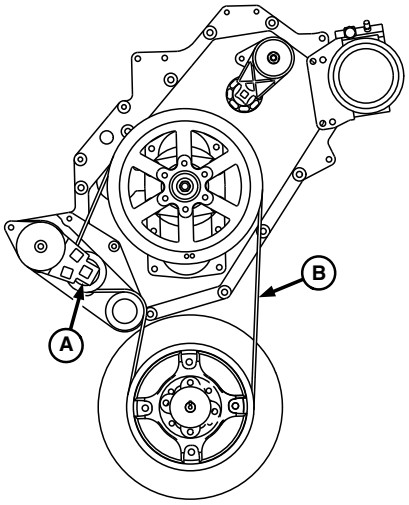
Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.

A—Braccio tenditore **B—Cinghia ventola**



H95694 —UN—15MAR10

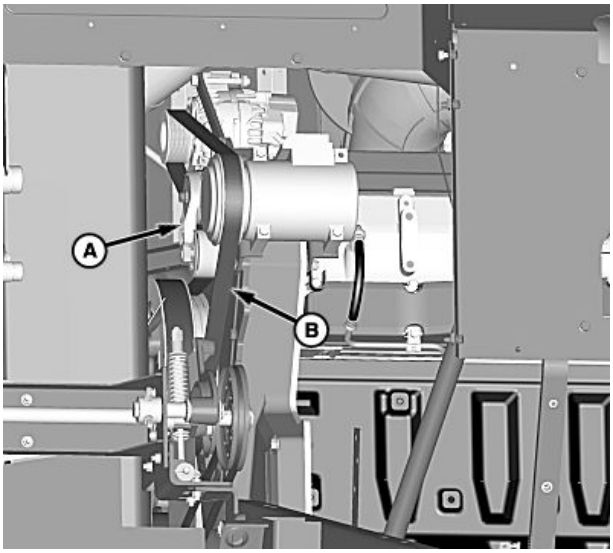


H71844 —UN—25APR02

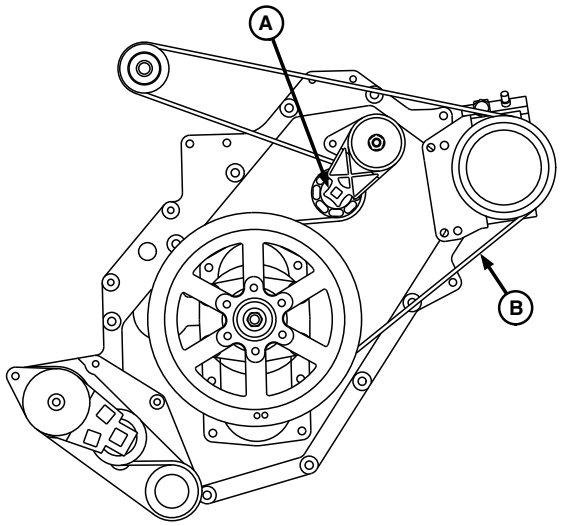
Percorso della cinghia della ventola

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044DF -39-31JAN17-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Instradamento della cinghia degli accessori senza compressore aria

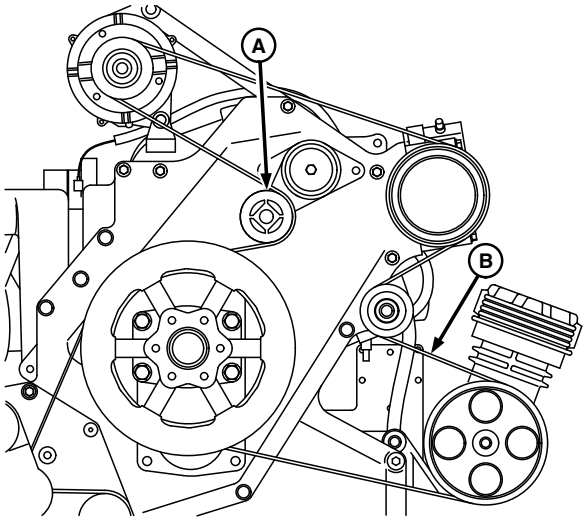
Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.

Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.

Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.

A—Braccio tenditore **B—Cinghia degli accessori**



H113080 —UN—02MAR15

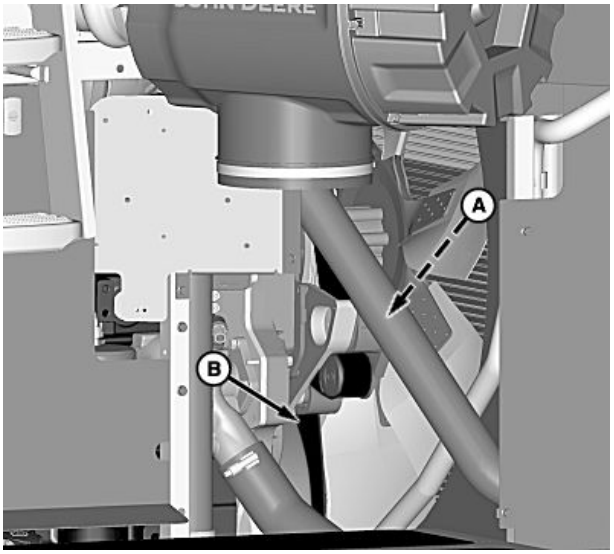
Instradamento della cinghia degli accessori con compressore aria

Continua alla pagina seguente

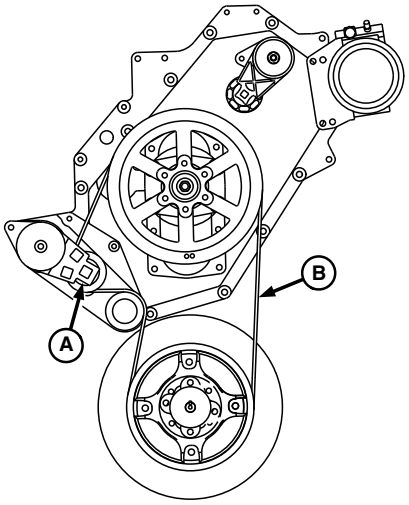
Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

Installare la cinghia rimossa precedentemente (B) e manipolarla per farla passare al di sopra della ventola.

A—Braccio tenditore **B—Cinghia ventola**



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Percorso della cinghia della ventola

OUO6075,00044DF -39-31JAN17-9/10

Installare la cinghia comando filtro rotante (B).

Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

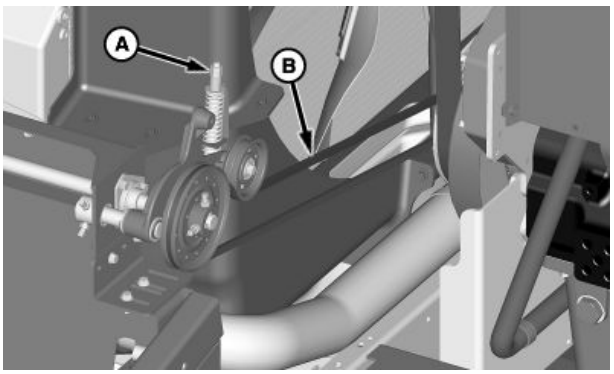
Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.

Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

A—Dadi **B—Cinghia comando filtro rotante**



H95693 —UN—15MAR10

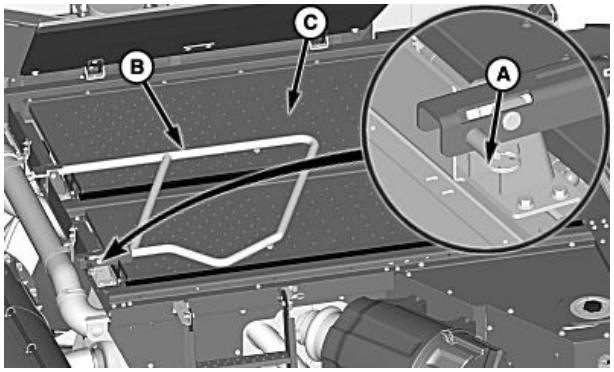
OUO6075,00044DF -39-31JAN17-10/10

Cinghia comando ventola—Sostituzione (Tier 2/Fase II)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

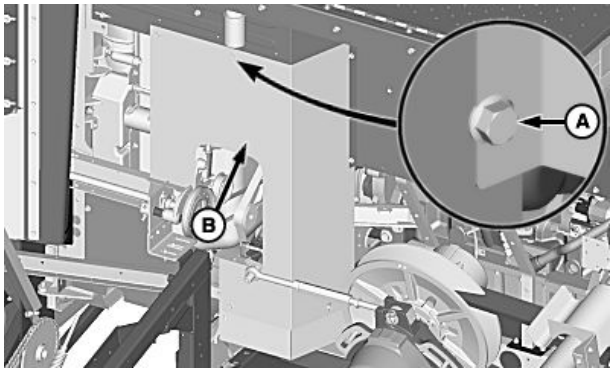


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00044E0 -39-31JAN17-1/8

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti (7x)
B—Protezione



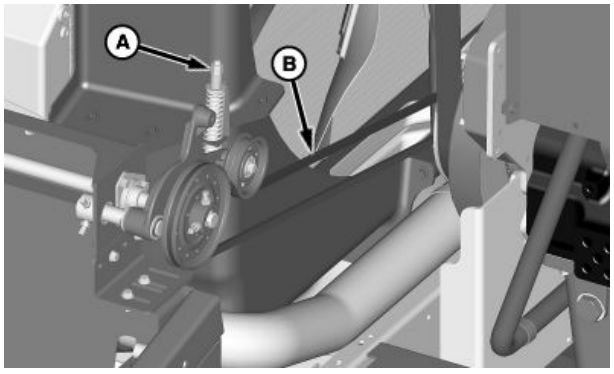
H106845 —UN—08FEB13

Lato anteriore del motore

OUO6075,00044E0 -39-31JAN17-2/8

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia di trasmissione (B) del vaglio rotante.

A—Dadi
B—Cinghia comando filtro rotante



H95693 —UN—15MAR10

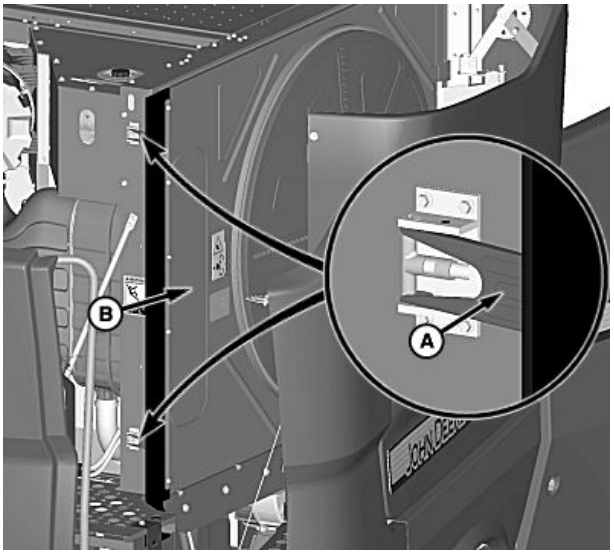
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044E0 -39-31JAN17-3/8

Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.

A—Ganci

B—Sportello filtro rotante



H106847 —UN—08FEB13

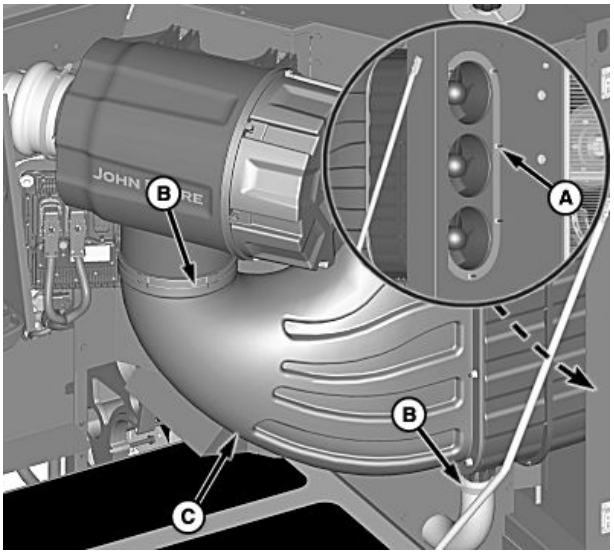
OUO6075,00044E0 -39-31JAN17-4/8

Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).

Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.

A—Dadi (7x)
B—Fascette

C—Condotto dell'aria



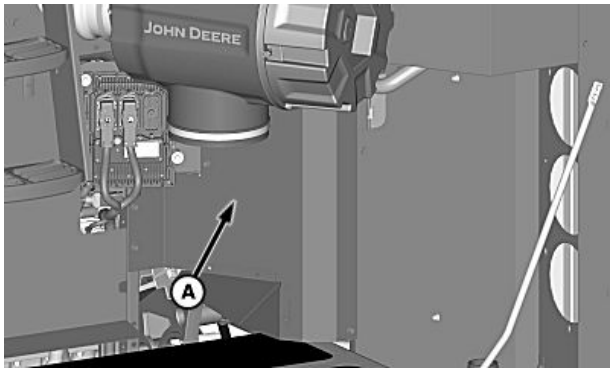
H95647 —UN—10MAR10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044E0 -39-31JAN17-5/8

Rimuovere la protezione (A).

A—Protezione



H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00044E0 -39-31JAN17-6/8

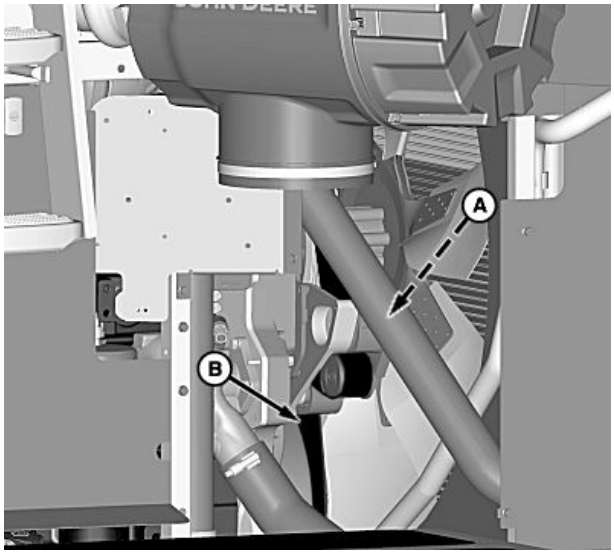
Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.

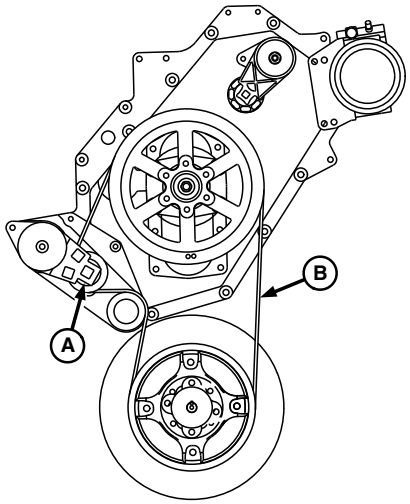
Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.

Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.

A—Braccio tenditore **B—Cinghia ventola**



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Percorso della cinghia della ventola

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044E0 -39-31JAN17-7/8

Installare la cinghia comando filtro rotante (B).

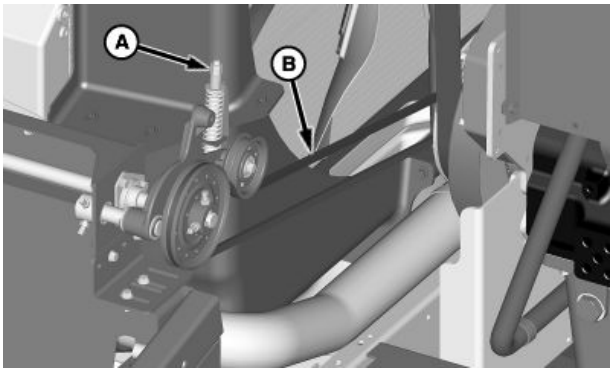
Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.

Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.



H95693 —UN—15MAR10

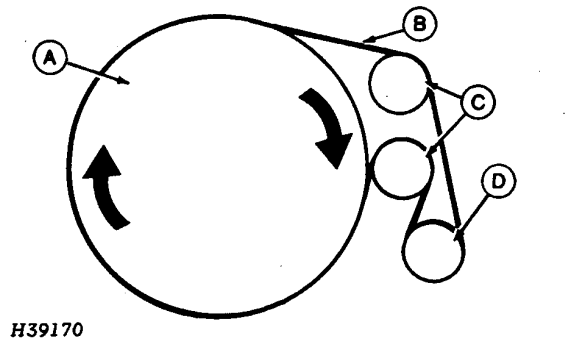
A—Dadi

B—Cinghia comando filtro rotante

OUO6075,00044E0 -39-31JAN17-8/8

Cinghia del vaglio rotativo — Percorso

A—Vaglio rotante
B—Cinghia
C—Ruote di rinvio
D—Puleggia di comando



H39170

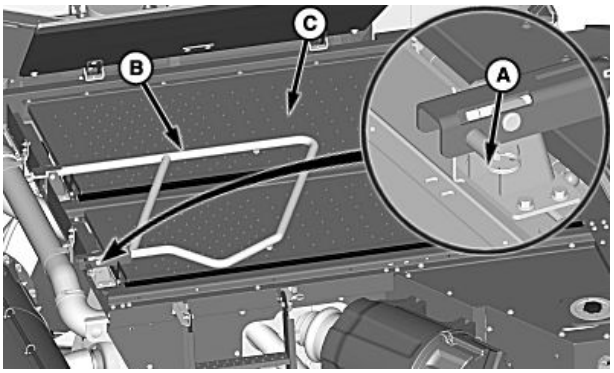
H39170 —UN—11OCT88

OUO6075,00006CE -39-05MAR10-1/1

Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Tier 2/Fase II)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



H118329 —UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

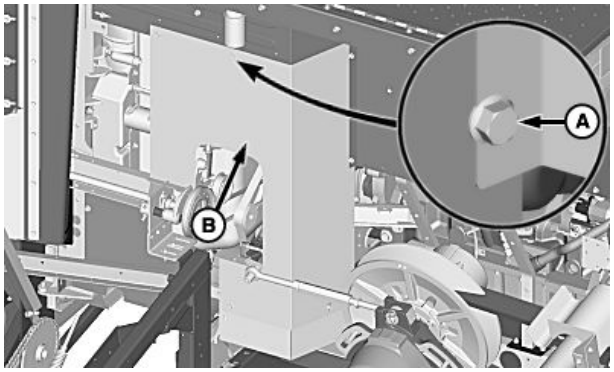
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00044E2 -39-07DEC16-1/3

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti (7x)

B—Protezione



H106845 —UN—08FEB13

Lato anteriore del motore

OUO6075,00044E2 -39-07DEC16-2/3

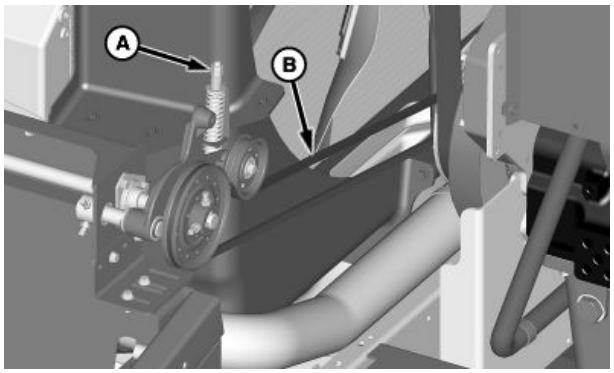
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia di trasmissione (B) del vaglio rotante.

Installare la cinghia di ricambio e serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra la fine dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la protezione precedentemente rimossa, chiudere il coperchio di accesso al separatore e abbassare il mancorrente.

A—Dadi

B—Cinghia comando filtro rotante



H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00044E2 -39-07DEC16-3/3

Cinghia di trasmissione del motore—Percorso (Final Tier 4/Fase IV)

A—Compressore del climatizzatore, cinghia alternatore

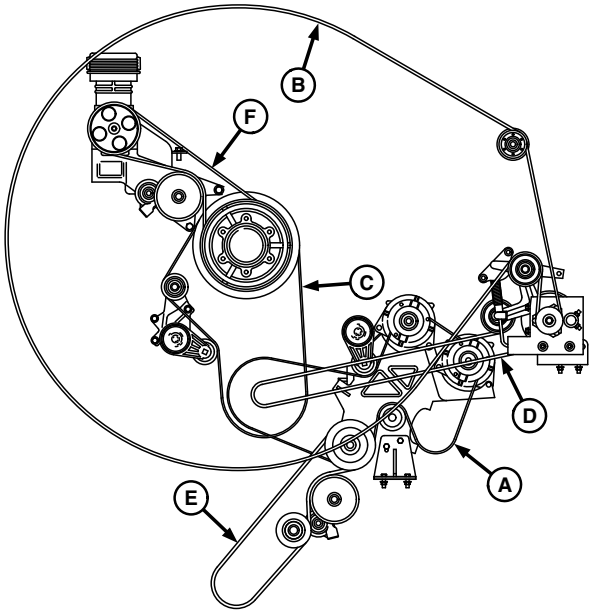
B—Cinghia comando filtro rotante, lato filtro

C—Cinghia comando ventola

D—Cinghia comando filtro rotante, lato motore

E—Cinghia comando ventola del vuoto

F—Cinghia per compressore aria (se in dotazione)



H112859 —UN—17FEB15

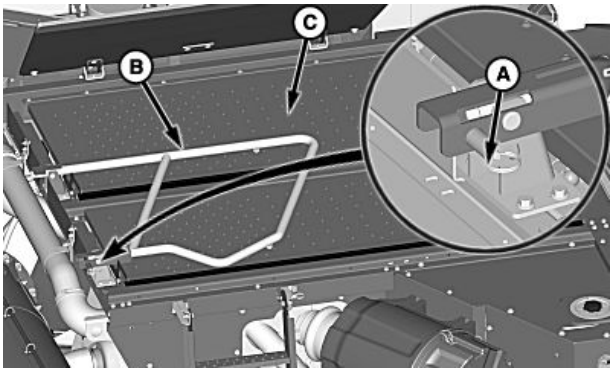
OUO6075,00043B8 -39-07DEC16-1/1

Cinghia compressore condizionatore aria/alternatore-Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

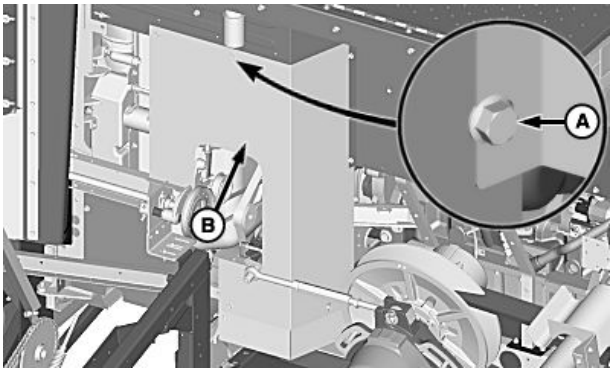


H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043BA -39-31JAN17-1/12

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti (7x)
B—Protezione



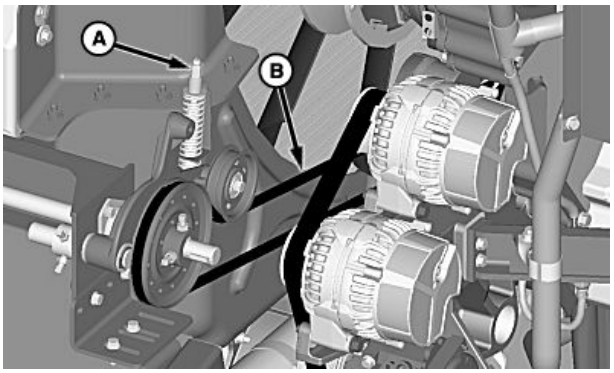
Lato anteriore del motore

H106845 —UN—08FEB13

OUO6075,00043BA -39-31JAN17-2/12

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia di trasmissione (B) del vaglio rotante.

A—Dadi
B—Cinghia comando filtro rotante



H95665 —UN—11MAR10

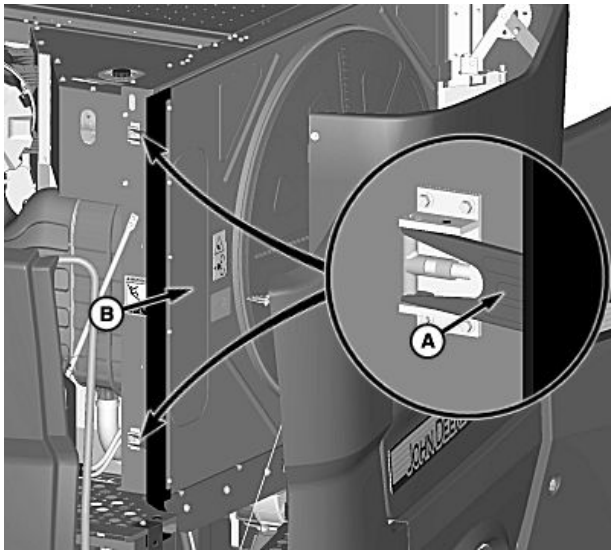
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043BA -39-31JAN17-3/12

Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.

A—Ganci

B—Sportello filtro rotante



H106847 —UN—08FEB13

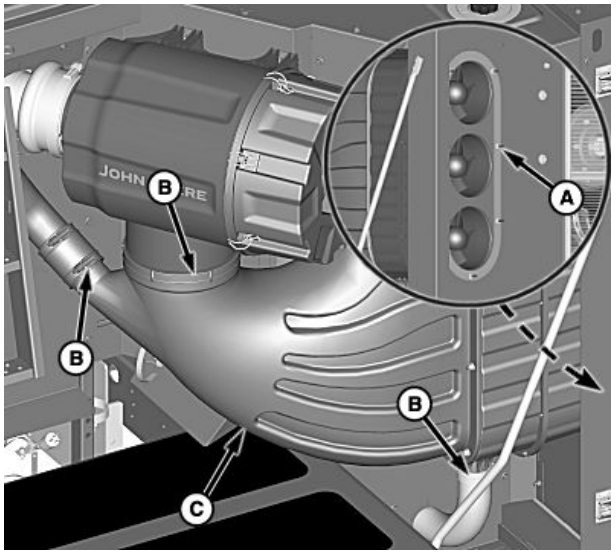
OUO6075,00043BA -39-31JAN17-4/12

Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).

Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.

A—Dadi (7x)
B—Fascette

C—Condotto dell'aria



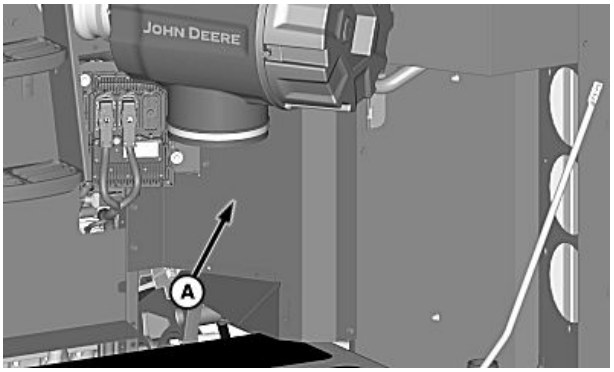
H110003 —UN—18MAR14

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043BA -39-31JAN17-5/12

Rimuovere la protezione (A).

A—Protezione



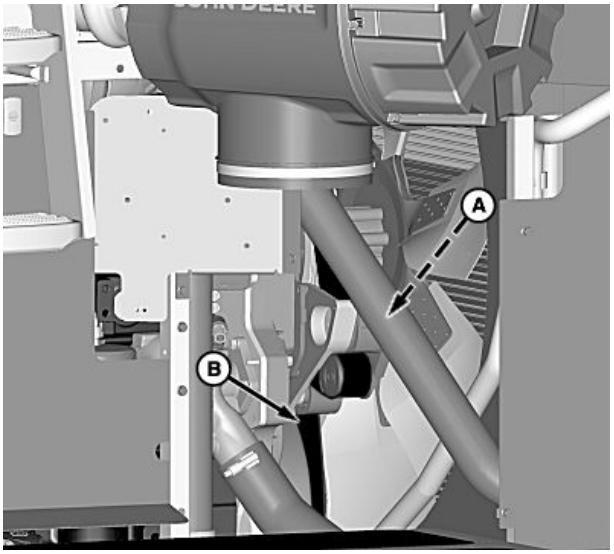
H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043BA -39-31JAN17-6/12

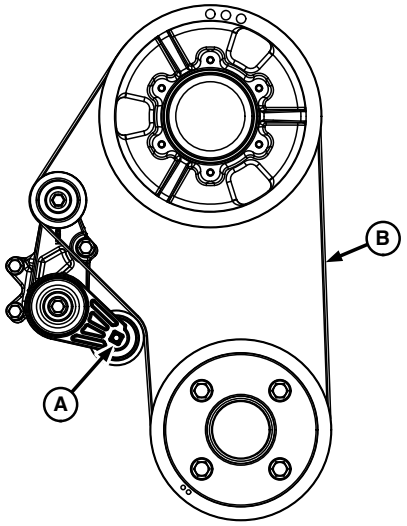
Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.

A—Braccio tenditore **B—Cinghia ventola**



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Percorso della cinghia della ventola

Continua alla pagina seguente

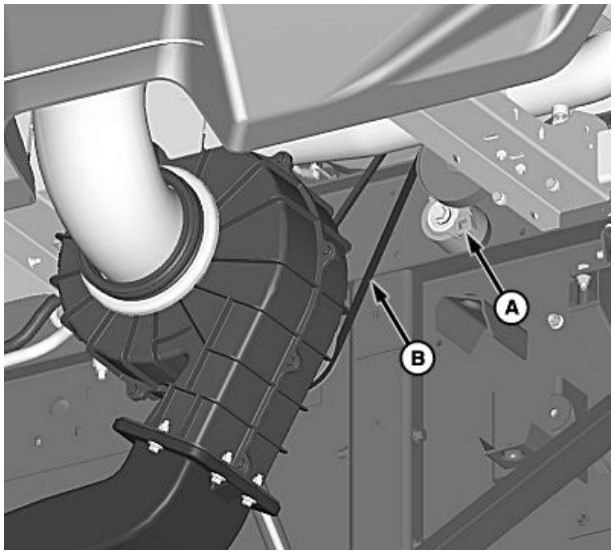
OUO6075,00043BA -39-31JAN17-7/12

Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

Rimuovere la cinghia comando ventola del vuoto (B) posta sotto il radiatore.

A—Braccio tenditore

B—Cinghia comando ventola del vuoto



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00043BA -39-31JAN17-8/12

Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

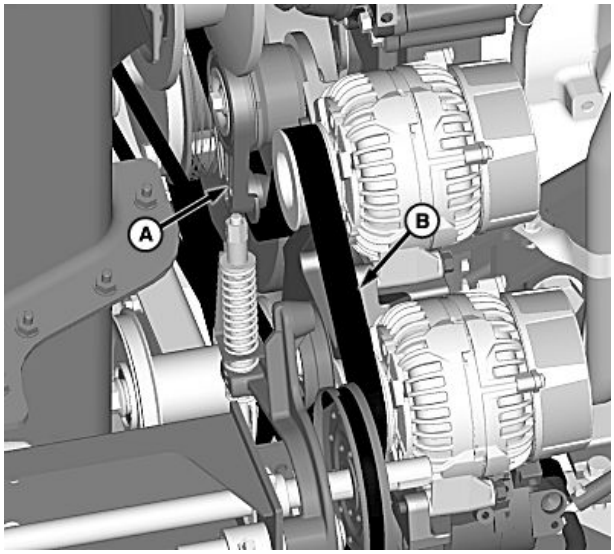
Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.

Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.

Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.

A—Braccio tenditore

B—Cinghia



H95661 —UN—11MAR10

Continua alla pagina seguente

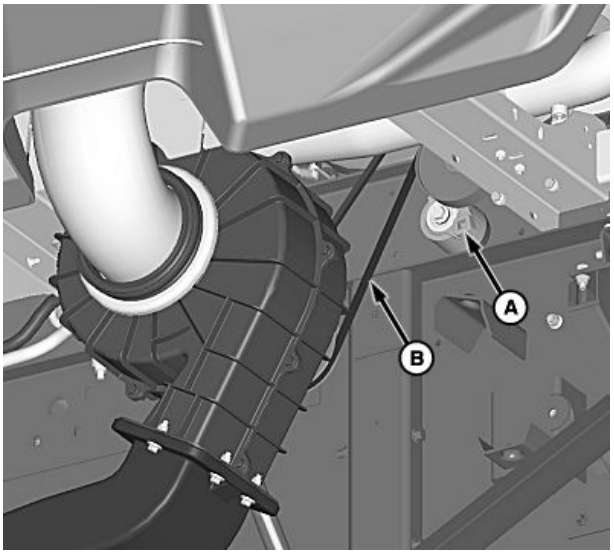
OUO6075,00043BA -39-31JAN17-9/12

Installare la cinghia comando ventola del vuoto (B).

Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia.

A—Braccio tenditore

B—Cinghia comando ventola del vuoto



H99550 —UN—06JAN11

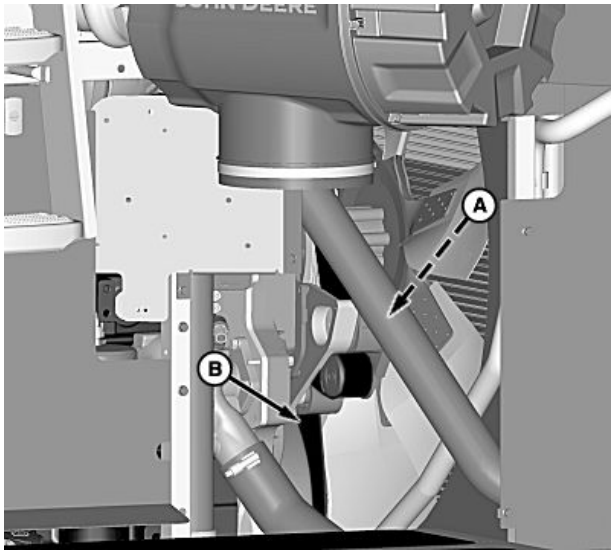
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043BA -39-31JAN17-10/12

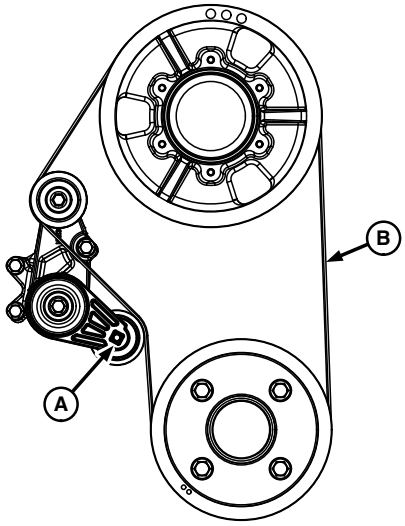
Installare la cinghia (B) facendole superare le palette della ventola.

Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia.

A—Braccio tenditore **B—Cinghia ventola**



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Percorso della cinghia della ventola

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043BA -39-31JAN17-11/12

Installare la cinghia comando filtro rotante (B).

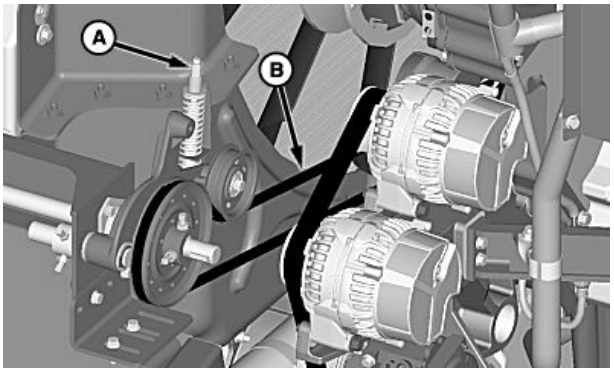
Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.

Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.



H95665 —UN—11MAR10

A—Dadi

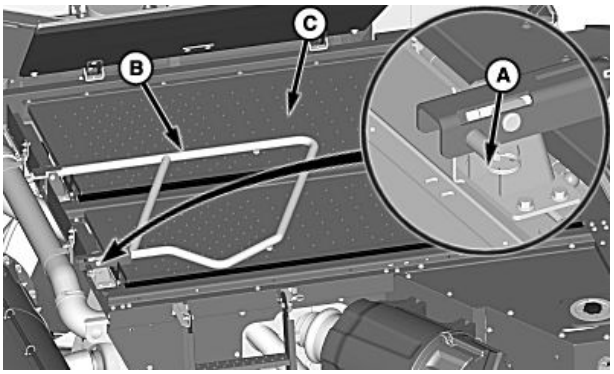
B—Cinghia comando filtro rotante

OUO6075,00043BA -39-31JAN17-12/12

Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

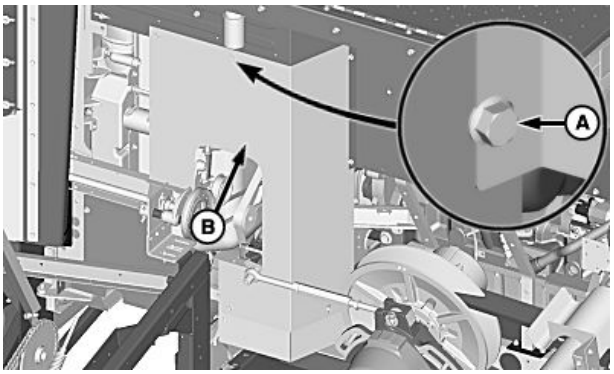


H118329 —UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

OUO6075,00043BC -39-07DEC16-1/3

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).



H106845 —UN—08FEB13

Lato anteriore del motore

A—Viti (7x)

B—Protezione

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043BC -39-07DEC16-2/3

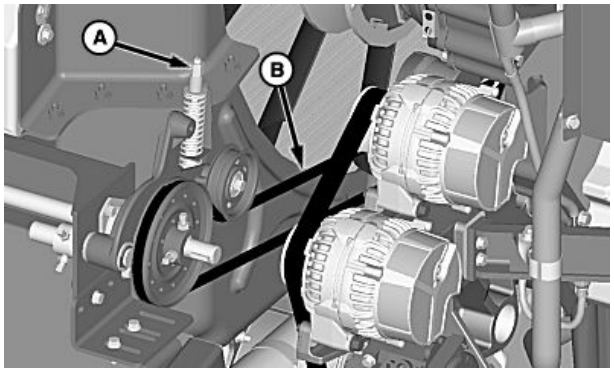
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia di trasmissione (B) del vaglio rotante.

Installare la cinghia di ricambio e serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra la fine dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la protezione precedentemente rimossa, chiudere il coperchio di accesso al separatore e abbassare il mancorrente.

A—Dadi

B—Cinghia comando filtro rotante



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00043BC -39-07DEC16-3/3

Cinghia comando ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

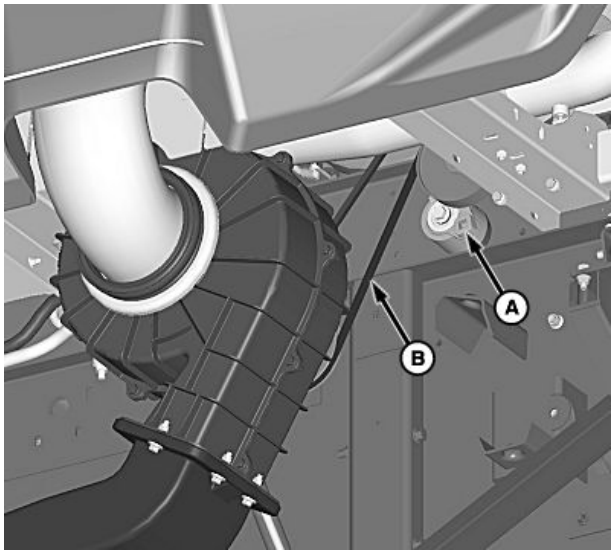
Rimuovere la cinghia comando ventola del vuoto (B) posta sotto il radiatore.

Installare la cinghia comando ventola del vuoto di ricambio.

Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia.

A—Braccio tenditore

B—Cinghia comando ventola del vuoto



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,00043BE -39-07DEC16-1/1

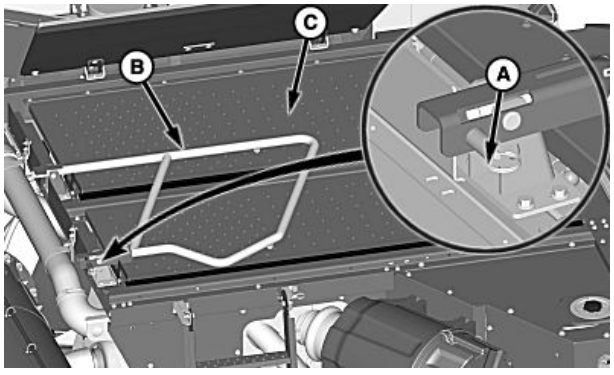
Cinghia del compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano

C—Coperchio di accesso al separatore



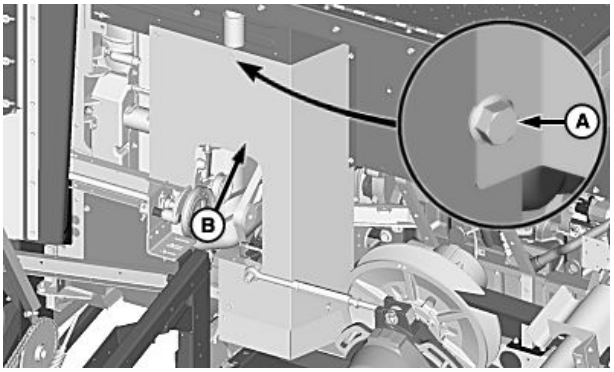
H118329 —UN—04MAY16

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C2 -39-21DEC16-1/8

2. Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti (7x) **B—Protezione**



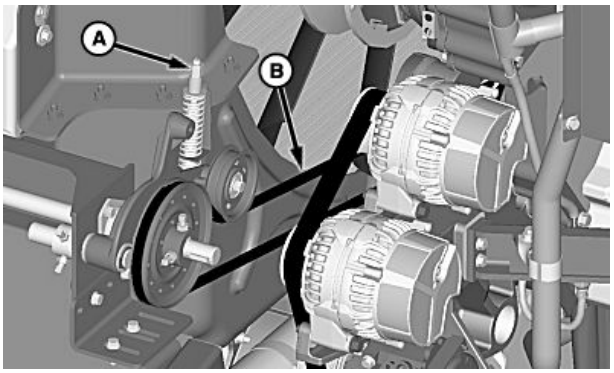
H106845 —UN—08FEB13

Lato anteriore del motore

OUO6075,00043C2 -39-21DEC16-2/8

3. Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia di trasmissione (B) del vaglio rotante.

A—Dadi **B—Cinghia comando filtro rotante**

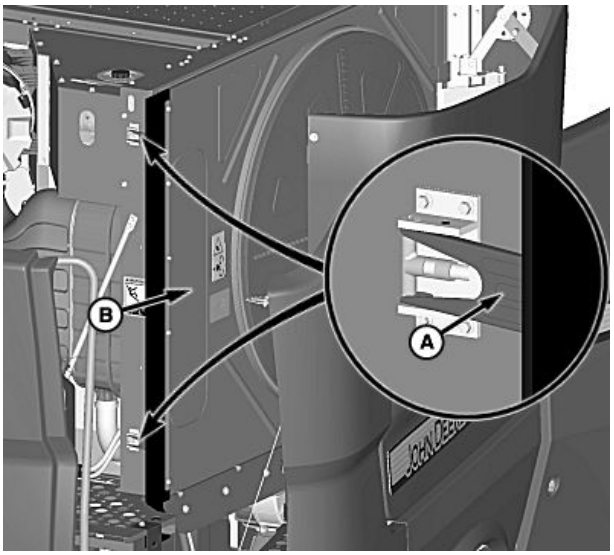


H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00043C2 -39-21DEC16-3/8

4. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.

A—Ganci **B—Sportello filtro rotante**



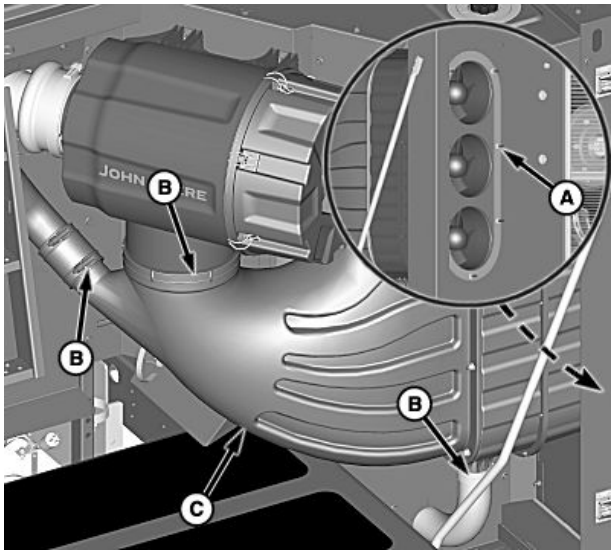
H106847 —UN—08FEB13

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C2 -39-21DEC16-4/8

5. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
6. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.

A—Dadi (7x)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

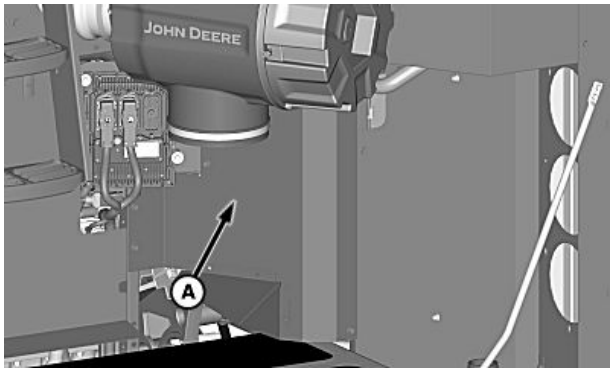


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00043C2 -39-21DEC16-5/8

7. Rimuovere la protezione (A).

A—Protezione

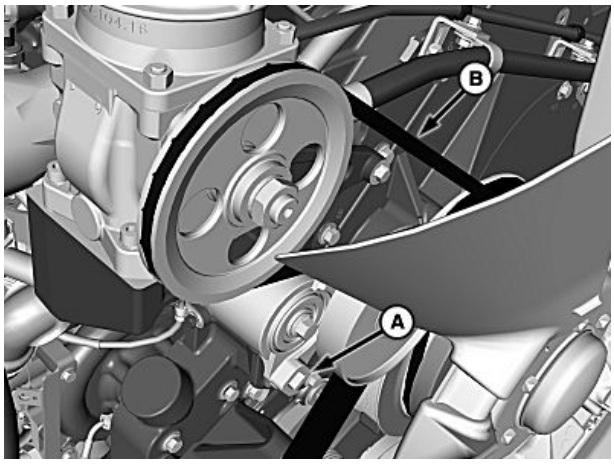


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00043C2 -39-21DEC16-6/8

8. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
9. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
10. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
11. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.

A—Braccio tenditore
B—Cinghia



H113078 —UN—25FEB15

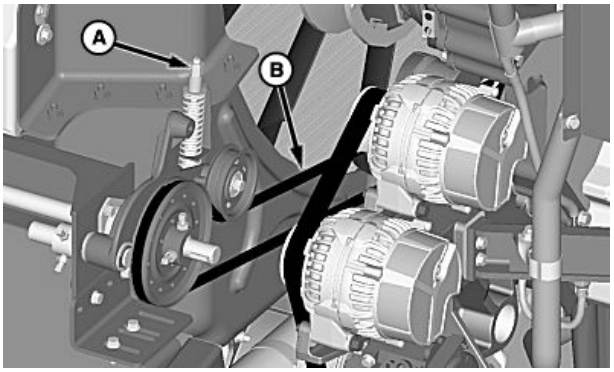
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C2 -39-21DEC16-7/8

12. Installare la cinghia comando filtro rotante (B).
13. Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.
14. Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.
15. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
16. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
17. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

A—Dadi

B—Cinghia comando filtro rotante



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00043C2 -39-21DEC16-8/8

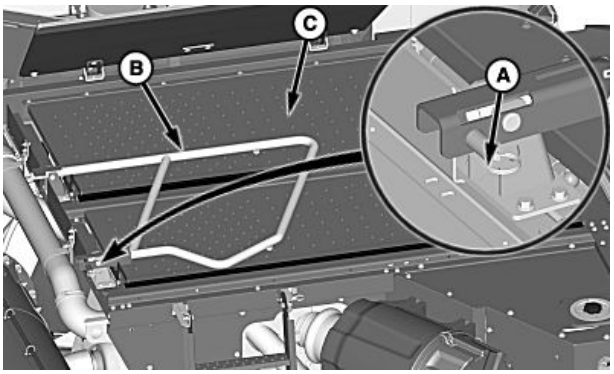
Cinghia comando ventola—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano

C—Coperchio di accesso al separatore



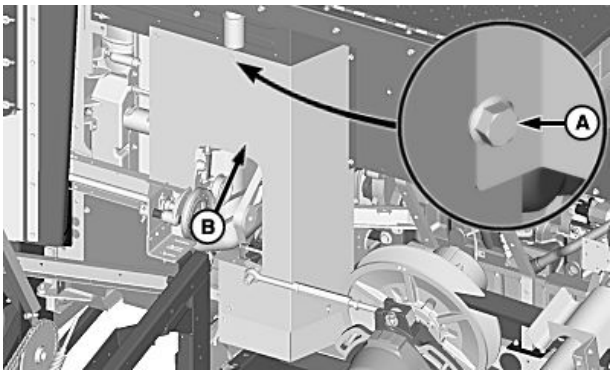
H118329 —UN—04MAY16

OUO6075,00043C3 -39-31JAN17-1/8

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti (7x)

B—Protezione



H106845 —UN—08FEB13

Lato anteriore del motore

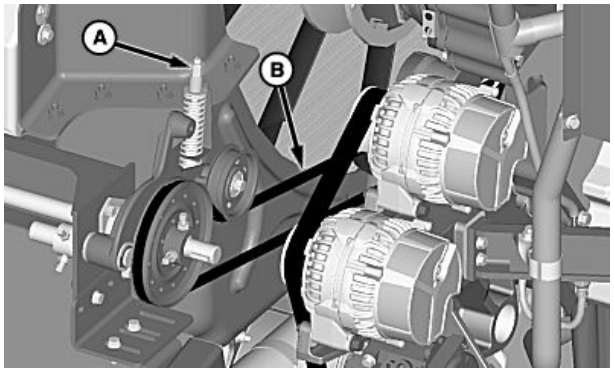
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C3 -39-31JAN17-2/8

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia di trasmissione (B) del vaglio rotante.

A—Dadi

B—Cinghia comando filtro rotante



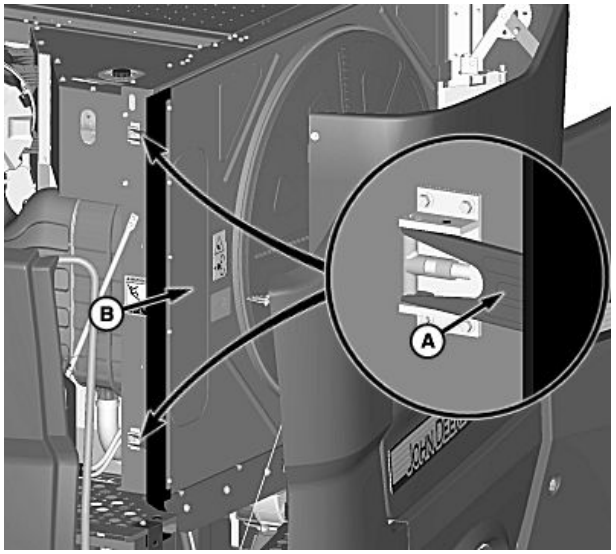
H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00043C3 -39-31JAN17-3/8

Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.

A—Ganci

B—Sportello filtro rotante



H106847 —UN—08FEB13

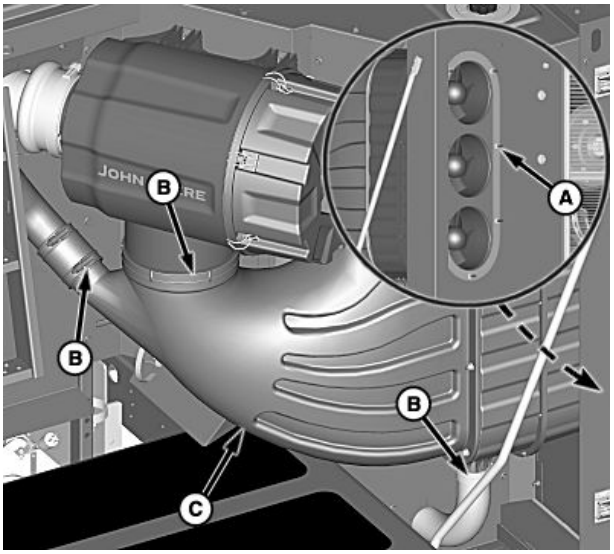
Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C3 -39-31JAN17-4/8

Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).

Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.

A—Dadi (7x)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

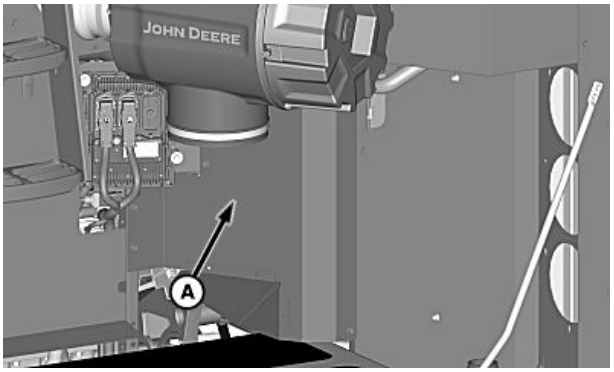


H110003 —UN—18MAR14

OUO6075,00043C3 -39-31JAN17-5/8

Rimuovere la protezione (A).

A—Protezione



H95648 —UN—10MAR10

Continua alla pagina seguente

OUO6075,00043C3 -39-31JAN17-6/8

NOTA: Per sostituire la cinghia della ventola, si deve rimuovere la cinghia del compressore aria. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a Cinghia del compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV).

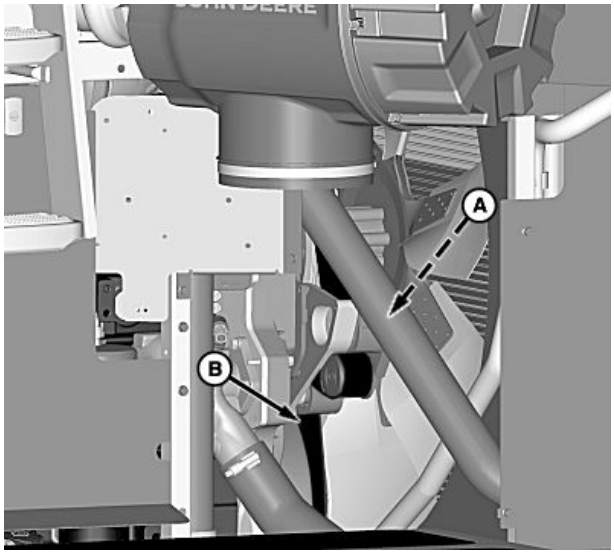
Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.

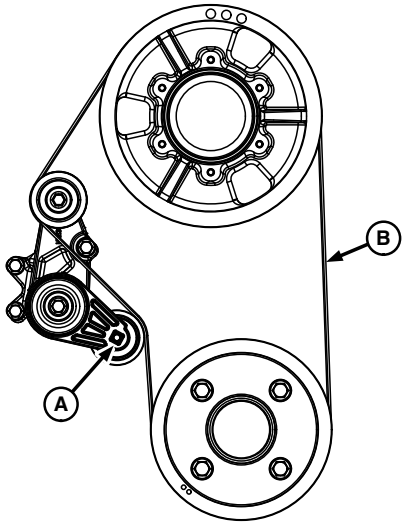
Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.

Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.

A—Braccio tenditore **B—Cinghia ventola**



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Percorso della cinghia della ventola

Continua alla pagina seguente

Installare la cinghia comando filtro rotante (B).

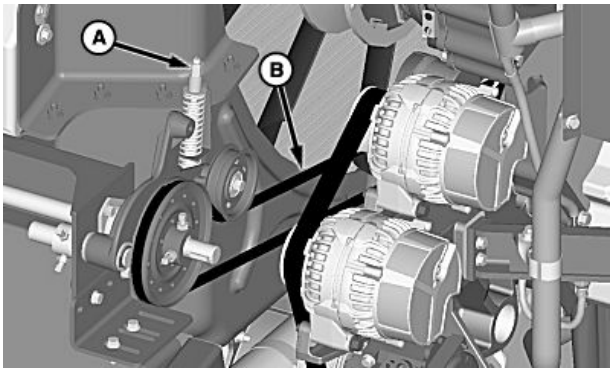
Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.

Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.



H95665 —UN—11MAR10

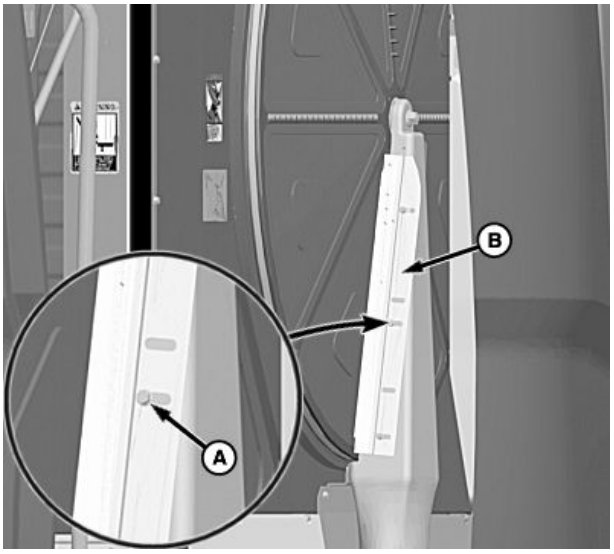
A—Dadi

B—Cinghia comando filtro rotante

OUO6075,00043C3 -39-31JAN17-8/8

Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione

Allentare le viti (A) e regolare la spazzola (B) in modo da rimuovere gli accumuli di residui del prodotto.



H95350 —UN—15FEB10

A—Viti a testa cilindrica

B—Spazzola

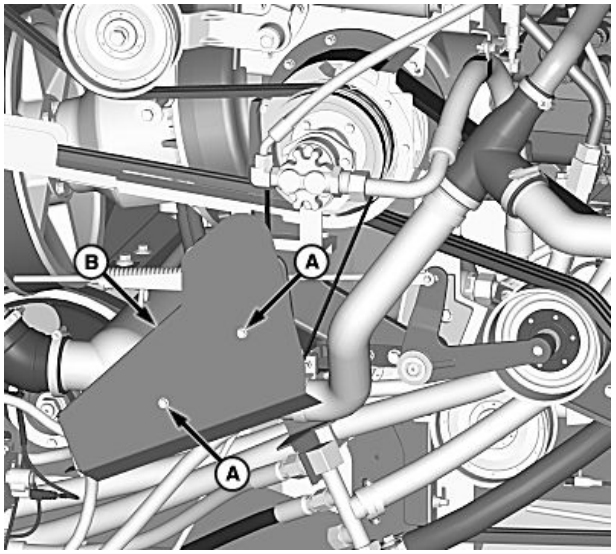
OUO6075,00005A0 -39-16FEB10-1/1

Cinghia gestione impurità motore—Sostituzione (Final Tier 4/Fase IV)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

A—Viti **B—Protezione**



H121348 —UN—25APR17

OUO6075,000472A -39-25APR17-1/2

Rimuovere le viti (A) e riporre fuori ingombro il gruppo pompa sostenendolo adeguatamente.

Rimuove la cinghia ed installare quella di ricambio nell'ordine inverso.

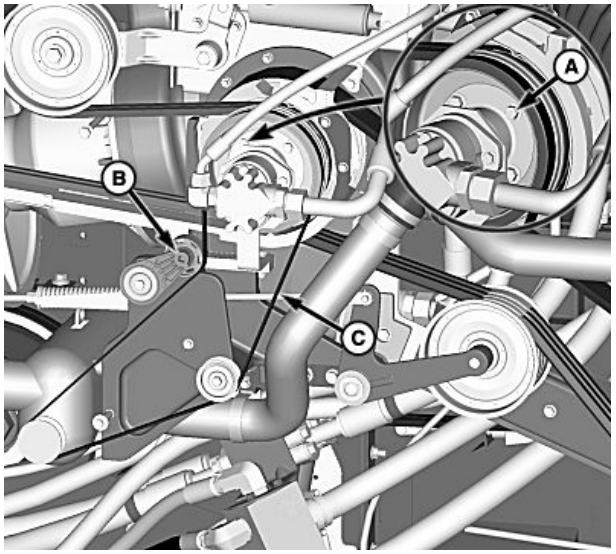
Allineare il gruppo pompa con la puleggia e serrare le viti a testa cilindrica alla coppia specificata.

	Specifica
Viti a testa cilindrica—Coppia	80 Nm (59 lb.-ft.)

Servendosi di un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (B) per installare la cinghia gestione impurità motore (C).

Installare la protezione e fissarla mediante viti a testa cilindrica.

A—Viti
B—Braccio tenditore
C—Cinghia gestione impurità motore



H108293 —UN—18JUN13

OUO6075,000472A -39-25APR17-2/2

Collo alimentatore

Sintomo	Problema	Soluzione
Il prodotto passa al rotore in modo disuniforme o a mucchi.	Coclea della testata troppo alta.	Regolare la coclea in senso verticale Consultare il manuale dell'operatore della testata.
	Accumulo di cereale sulla barra falciante.	Abbassare l'aspo e regolarlo nella posizione longitudinale in modo che sia quanto più vicino possibile alla barra falciante e alla coclea. Consultare il manuale dell'operatore della piattaforma.
	Impuntamento dei bracci del tamburo sulla lamiera laterale su un lato.	Allentare e tendere nuovamente la catena. Raddrizzare o sostituire le parti piegate.
	La catena del convogliatore di alimentazione è tesa eccessivamente e mantiene il tamburo in alto.	Regolare la tensione della catena del convogliatore.
	Slittamento della cinghia di trasmissione della testata.	Il tenditore caricato a molla deve essere libero e ben accostato alla cinghia.
	Coclea troppo in avanti rispetto allo spogliatore.	Spostare la coclea indietro verso lo spogliatore. Consultare il manuale dell'operatore della testata.
	La catena di trasmissione del convogliatore di alimentazione non è sulla ruota dentata giusta.	Disporre la catena sul pignone giusto.
	Palette del convogliatore di alimentazione piegate verso l'alto.	Raddrizzare o sostituire le palette.
	Accumulo di sporco e linfa sul fondo del collo alimentatore.	Pulire il fondo.
	Distanza eccessiva tra la coclea della piattaforma e il tamburo anteriore del collo alimentatore.	Aggiungere maglie alla catena del collo alimentatore.
La testata o l'aspo non si sollevano correttamente.	Aria nell'impianto idraulico.	Serrare le fascette sui tubi che perdono. Disareare l'impianto di sollevamento dell'aspo. Consultare il manuale dell'operatore della piattaforma.

OUO6075,0000B5B -39-02MAR11-1/1

Separatore

Sintomo	Problema	Soluzione
Separatore sovraccarico o funzionante in modo incostante.	Separatore a denti singoli, cinghia del variatore di velocità che slitta a bassa velocità.	Regolare la distanza delle semipulegge.
	Velocità del separatore troppo bassa per lo specifico prodotto.	Aumentare la velocità del separatore.
Ritorno dell'acceleratore di alimentazione.	Velocità del separatore troppo bassa per lo specifico prodotto.	Aumentare la velocità del separatore.
	Acceleratore in posizione di bassa velocità.	Portare l'acceleratore alla velocità elevata.
Prodotto non trebbiato.	Velocità del separatore troppo bassa per lo specifico prodotto.	Aumentare la velocità del separatore in incrementi di 50-100 giri/min. Dopo la regolazione della velocità del separatore, controllare la qualità della granella.
	Distanza del controbattitore eccessiva.	Ridurre la distanza del controbattitore in decrementi di 5-10 mm. Dopo la regolazione della distanza del controbattitore, controllare la qualità della granella.
	Distanza del controbattitore disuniforme tra la parte anteriore e quella posteriore.	Regolare secondo il valore specificato. Per ulteriori informazioni fare riferimento a Livellamento del controbattitore nella sezione Separatore.
	Nella mietitrebbia non entra materiale in quantità sufficiente per ottenere una trebbiatura adeguata.	Aumentare la velocità di spostamento.
Troppa granella incrinata nella tramoggia.	Velocità del separatore troppo alta per lo specifico prodotto.	Diminuire la velocità del separatore in decrementi di 10 giri/min.
	Distanza del controbattitore insufficiente.	Aumentare la distanza del controbattitore in incrementi di 2 mm.
	Velocità del battitore di alimentazione troppo alta per lo specifico prodotto.	Ridurre la velocità dell'acceleratore di alimentazione passando alla velocità bassa.
	Eccessiva quantità di granella nel sistema di recupero.	Aprire il crivello inferiore in incrementi di 2 mm per smaltire il prodotto dal sistema di recupero.
	Afflusso di materiale insufficiente alla macchina.	Aumentare la velocità di spostamento.
	Errata regolazione della posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo (se in dotazione).	Regolare la posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
Perdita di granella nel separatore	Sovraccarico del separatore a causa di una trebbiatura incompleta o in ritardo in corrispondenza del controbattitore.	Ridurre la distanza tra separatore e controbattitore e/o aumentare la velocità del separatore per aumentare l'azione di trebbiatura.
	Coperchi separatore installati.	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Impostazioni in funzione del prodotto. Rimuovere i coperchi per aumentare l'area di apertura mantenendo un carico del cassoncino uniforme.
	I deflettori della copertura superiore del separatore (se in dotazione) sono in posizione avanzata.	Portare i deflettori in posizione normale. Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.
Tramoggia della granella sporca (spighe non trebbiate).	Insufficiente trebbiatura del separatore.	Aumentare la velocità del separatore in incrementi di 50-100 giri/min. Ridurre la distanza del controbattitore in decrementi di 2 mm. Controllare il livello del controbattitore. Per ulteriori informazioni fare riferimento a Livellamento del controbattitore nella sezione Separatore. Macchine con sistema di recupero attivo: montare i coperchi nel primo controbattitore. Macchine senza sistema di recupero attivo: montare i coperchi nel secondo controbattitore. Aggiungere i divisori al primo controbattitore.
	Errata regolazione della posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo (se in dotazione).	Verificare che la posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo sia corretta per il prodotto da raccogliere. Controllare che la posizione zero del controbattitore del sistema di recupero attivo sia corretta. Per ulteriori informazioni, vedere Regolazione spranghe antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero nella sezione Separatore.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
Il cereale nella tramoggia è sporco (prevalentemente pula).	Velocità della ventola insufficiente.	Aumentare la velocità della ventola.
	Sportello deviatore prodotto del sistema di gestione residui in posizione errata.	Verificare che la posizione dello sportello sia adatta al tipo di prodotto raccolto.
Tramoggia sporca (frammenti di tutoli).	Frammenti di tutoli nella tramoggia.	*NOTA: I distanziatori devono essere usati soltanto con mais e soia. Rimuovere i distanziatori per la raccolta di tutti gli altri prodotti.* Montare i distanziatori delle griglie del separatore.
	Controllare la distanza di trebbiatura. Se la distanza è inferiore al diametro del tutolo, il rotore potrebbe spezzare il tutolo.	*NOTA: Sulle macchine con sistema di recupero attivo, i distanziatori non devono essere installati sulla quarta griglia.* Montare i distanziatori delle griglie del separatore.
Elementi del crivello superiore e inferiore danneggiati.	Sportello deviatore del raccolto in posizione errata.	Verificare che la posizione dello sportello sia adatta al tipo di prodotto raccolto.
Perdita di granella sul cassoncino di pulizia.	Distanza errata crivello superiore/crivello inferiore.	Controllare e calibrare la distanza crivello superiore/crivello inferiore.
	Errata distribuzione della pula/granella sul cassoncino di pulizia.	Regolare opportunamente le chiusure della griglia del separatore e i divisori del pianale della coclea. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Procedura di arresto dell'alimentazione nella sezione Impostazioni in funzione del prodotto.
Mancata lettura del monitor delle prestazioni VisionTrak™.	La perdita dal cassoncino di pulizia aumenta a bassa velocità di alimentazione.	Ridurre la velocità della ventola.
	La perdita dal cassoncino di pulizia aumenta ad alta velocità di alimentazione.	Aprire maggiormente il crivello superiore. Aumentare la velocità della ventola.
	Mancata lettura del sensore.	Controllare le impostazioni della sensibilità del raccolto. Verificare che i sensori siano collegati. Controllare che i sensori non siano ostruiti da corpi estranei.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
Qualità della paglia insoddisfacente.	Eccessivo trattamento del prodotto.	Ridurre la velocità del rotore ed aumentare la distanza di trebbiatura per migliorare la qualità della paglia ed equilibrare le prestazioni di trebbiatura. Diminuire la velocità di trattamento del prodotto (collo alimentatore e acceleratore di alimentazione) per equilibrare la qualità della paglia e le prestazioni di trattamento del prodotto. Avanzare i deflettori della copertura superiore del separatore (se in dotazione). Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

OUO6075,00046A1 -39-21MAR17-4/4

Trazione idrostatica

Sintomo	Problema	Soluzione
Il selettore della gamma di velocità non può essere disposto in posizione di retromarcia (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Elementi della tiranteria di comando piegati o rotti.	Riparare o sostituire secondo necessità
Tiranti che non si muovono liberi (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Giunti sferici sul cavo di comando bloccati o usurati.	Lubrificarle o sostituirle.
	Manovella o articolazioni inceppate.	Lubrificarle o sostituirle.
	Cavo di comando attorto o inceppato.	Sostituire se necessario.
Surriscaldamento dell'impianto.	Raffreddatore dell'olio o radiatore intasato.	Pulirlo con aria compressa attraverso il nucleo.
	Mancanza di flusso dell'olio di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	La cinghia della ventola del motore slitta o è rotta.	Controllare se la cinghia è usurata o rotta.
	Filtro dell'olio intasato.	Sostituirlo.
	Pressione eccessiva della valvola riduttrice.	Innestare una marcia più bassa.
	Valvola di sicurezza inceppata chiusa.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	La valvola di bypass non si chiude.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Perdita elevate di olio.	Raccordi allentati o tubazioni, tubi flessibili o O-ring con perdite.	Serrare i collegamenti o sostituire i tubi o gli O-ring danneggiati.
	Perdita di olio nella scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™).	Sostituire la guarnizione albero pompa idrostatica.
	Perdita di olio nella scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™).	Sostituire l'anello di tenuta dell'albero del motore idrostatico o quelle del freno di stazionamento nella trasmissione, consultare il concessionario John Deere.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
	Guarnizioni della pompa tripla usurate o danneggiate (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Controllare le cavità della pompa tripla tra pompa del gruppo valvole e pompa del servosterzo. Nessuna delle cavità della pompa deve contenere olio. Nel caso in cui si riscontri la presenza di olio nelle sezioni delle cavità della pompa, sostituire le guarnizioni dell'albero della pompa del gruppo valvole e del servosterzo, prima di sostituire entrambe le pompe.
	Guarnizioni della pompa quadrupla usurate o danneggiate (macchine con trasmissione ProDrive™).	Controllare le cavità della pompa quadrupla tra pompa del gruppo valvole e pompa di alimentazione per lubrificazione con ProDrive™. Nessuna delle cavità della pompa deve contenere olio. Nel caso in cui si riscontri la presenza di olio nelle sezioni delle cavità della pompa, sostituire le guarnizioni della pompa del gruppo valvole e di lubrificazione della trasmissione ProDrive™, prima di sostituire entrambe le pompe.
La macchina non si sposta né in avanti né indietro.	Trasmissione in posizione neutrale (macchine con trasmissione ProDrive™).	Innestare la trasmissione.
	Il sistema rileva dei difetti relativi alla trazione (macchine dotate di trasmissione ProDrive™).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Basso livello dell'olio.	Controllare se ci sono perdite e rimediarvi. Riempire il serbatoio.
	Perdita di aria nell'impianto.	Serrare i collegamenti.
	Tiranteria di comando rotta o allentata (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Serrare gli elementi allentati o sostituirli secondo necessità.
	Mancanza di flusso o di pressione di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Filtro intasato.	Sostituirlo.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Innestare una marcia più bassa.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine dotate di trasmissione ProDrive™).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Il sistema di trasmissione non è in grado di aumentare la pressione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
	Valvola di sicurezza aperta.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La velocità di spostamento è irregolare.	Livello dell'olio basso.	Controllare se ci sono perdite e rimediarvi. Riempire il serbatoio.
	Filtro intasato.	Sostituire il filtro di carica dell'impianto idrostatico.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Scalare di marcia o inserire le quattro ruote motrici.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine dotate di trasmissione ProDrive™).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	La leva multifunzione si abbassa pian piano verso la posizione neutrale.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Il sistema non è in grado di mantenere la pressione di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La macchina non si arresta quando il selettore della gamma di velocità è in posizione neutrale (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Cavo di comando fuori regolazione.	Regolare il cavo per la posizione neutrale.
Mancanza o perdita di potenza. La macchina non risponde al selettore della gamma di velocità.	Basso livello dell'olio.	Controllare se ci sono perdite e rimediarvi. Riempire il serbatoio.
	Filtro intasato.	Sostituire il filtro di carica dell'impianto idrostatico.
	Mancanza di flusso o di pressione di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Filtro del carburante sporco.	Sostituire il filtro del combustibile.
	Acqua nella coppa del separatore.	Far defluire l'acqua dalla coppa del separatore.
	Il sistema della trazione non mantiene o non sviluppa pressione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Il sistema rileva dei difetti relativi alla trazione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,00046A2 -39-28MAR17-3/3

Trazione integrale (opzionale)

Sintomo	Problema	Soluzione
La macchina non si sposta quando viene inserita la trazione integrale.	Slittamento di una o entrambe le ruote posteriori.	Aumentare la portata della pompa idrostatica spostando in avanti la leva multifunzione.
	Interruttore di comando difettoso sulla console.	Consultare il proprio concessionario John Deere
	Elettrovalvola difettosa sulla valvola di comando.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Lo stelo della valvola di comando non si sposta.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La macchina non si sposta quando viene disinserita la trazione integrale.	Tubazione o raccordo tra l'impianto principale e la valvola di comando della trazione posteriore difettosi.	Riparare o sostituire i componenti secondo necessità.
La trazione integrale non si disinserisce.	Interruttore di comando difettoso sulla console.	Consultare il proprio concessionario John Deere
	Elettrovalvola difettosa sulla valvola di comando.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Lo stelo della valvola di comando non funziona.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Le ruote posteriori sbandano alle velocità di trasporto su strada.	Convergenza non regolata.	Regolare la convergenza.

OUO6075,000457A -39-10JAN17-1/1

Sterzo

Sintomo	Problema	Soluzione
Le ruote posteriori sbandano alle velocità di trasporto su strada.	Convergenza non regolata.	Regolare la convergenza.
I bracci di sterzo non arrivano a toccare i fermi a fine rotazione completa.	Cilindro dello sterzo fuori regolazione.	Regolare il cilindro.
Sterzo duro.	Basso livello olio nel serbatoio della scatola degli ingranaggi del motore.	Aggiungere olio.

OUO6075,00046F0 -39-29MAR17-1/1

Freni

Sintomo	Problema	Soluzione
Resistenza irregolare quando si aziona il pedale dei freni.	Basso livello del fluido dei freni (macchine non dotate di trasmissione ProDrive).	Aggiungere del fluido per freni.
	Aste di spinta dei pedali dei freni fuori regolazione (macchine dotate di trasmissione ProDrive).	Regolare i controdadi sulle aste di spinta dei pedali dei freni.
	Aria nell'impianto.	Consultare il concessionario John Deere.
Perdita di forza frenante.	Pastiglie dei freni con superfici vetrificate (macchine non dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.
	Pressione inadeguate (macchine dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.
	Pastiglie dei freni usurate.	Consultare il concessionario John Deere.
Il freno di stazionamento non tiene.	Freno di stazionamento non regolato correttamente (macchine non dotate di trasmissione ProDrive).	Regolare il freno di stazionamento.
	Forza della molla insufficiente (macchine dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.
	Pastiglie dei freni con superfici vetrificate (macchine non dotate di trasmissione ProDrive).	Consultare il concessionario John Deere.
	Pastiglie dei freni usurate (macchine dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.
	La macchina è stata messa in condizione di azionamento manuale per poterla muovere (macchine dotate di trasmissione ProDrive).	Togliere le viti dalla trasmissione.

OUO6075,00000F7 -39-29APR08-1/1

Motori

Sintomo	Problema	Soluzione
Il motore non parte	Batteria scarica	Caricare o sostituire le batterie.
	Collegamenti alle batterie allentati o corrosi	Pulire i poli e i connettori della batteria.
	Interruttore principale o interruttore per l'avviamento in sicurezza difettoso	Riparare l'interruttore secondo necessità.
	Solenoide di avviamento difettoso	Sostituire il solenoide.
	Motorino di avviamento difettoso	Sostituire il motorino di avviamento.
Avviamento del motore difficile o assenza di avviamento	Problema sistema avviamento	Il sistema di avviamento non è sufficientemente potente da avviare il motore Eseguire le operazioni descritte in Il motore non gira.
	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Bassa velocità di avviamento del motore	Controllare se il sistema di carica/avviamento ha problemi.
	Olio motore troppo viscoso	Scaricare l'olio motore e sostituirlo con olio di viscosità giusta.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Accensioni/funzionamento irregolari del motore	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Perdita potenza del motore	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Filtro carburante intasato	Sostituire i filtri carburante.
	Motore sovraccaricato	Ridurre il carico del motore.
	Tipo di olio nella coppa errato	Scaricare l'olio motore e sostituirlo con olio di viscosità giusta.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
	Il motore è in condizioni di potenza ridotta a causa di un codice di errore per diagnosi attivo	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Il motore è in condizioni di potenza ridotta perché è necessaria la pulizia del filtro di scarico.	Attivare la modalità di autopulizia del filtro di scarico e richiedere una pulizia manuale del filtro di scarico.
Il motore emette fumo nero o grigio	Motore sovraccaricato	Ridurre il carico del motore.
	Combustibile di tipo inadeguato.	Usare il combustibile corretto.
	Filtro dell'aria intasato o sporco	Sostituire l'elemento del filtro dell'aria secondo necessità.
	Tubazione di scarico/marmitta difettosa (causa di contropressione)	Sostituire la marmitta o la tubazione di scarico difettose.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Iniettori sporchi.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa carburante alta pressione sfasata.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Turbocompressore non funzionante.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Il filtro di scarico è incrinato o danneggiato.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Il motore emette fumo bianco	Compressione del motore troppo bassa	Determinare la causa della compressione bassa e riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Combustibile di tipo inadeguato.	Usare il combustibile corretto.
	Bassa temperatura del motore	Riscaldare il motore alla normale temperatura di esercizio.
	Termostato(i) difettoso(i)	Provare i termostati; sostituirli secondo necessità
	Ingresso di liquido di raffreddamento nella camera di combustione (guarnizione della testata non più funzionale o testata incrinata)	Riparare o sostituire secondo necessità Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
	Iniettori difettosi.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa carburante alta pressione sfasata.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Il motore ha un regime di minimo a vuoto scadente	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Perdite di aria sul lato aspirazione dell'impianto.	Controllare il serraggio dei raccordi e dei tubi; riparare secondo necessità
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Consumo eccessivo di combustibile	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Motore sovraccaricato	Ridurre il carico del motore.
	Filtro dell’aria intasato o sporco	Sostituire l'elemento del filtro dell'aria secondo necessità.
	Compressione troppo bassa	Determinare la causa della compressione bassa e riparare secondo necessità.
	Trafilamenti nell'impianto di alimentazione	Localizzare l'origine della perdita e riparare secondo necessità.
	Combustibile di tipo inadeguato.	Usare il tipo di combustibile corretto.
	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Gioco delle valvole errato	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Iniettori del carburante difettosi.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa carburante alta pressione sfasata.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Funzionamento errato del turbocompressore.	Ispezionare il turbocompressore. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Bassa temperatura del motore	Controllare i termostati.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
Carburante nell'olio	Testata dei cilindri criccata.	Individuare l'incrinatura e riparare o sostituire i componenti secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	O-ring di un unità elettronica iniettore incrinato o usurato	Rimuovere l'unità elettronica iniettore di cui si sospetta l'anomalia e sostituire l'O-ring secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Pressione carburante bassa	Filtro carburante intasato	Sostituire il filtro del carburante.
	Tubo del combustibile ostruito	Individuare l'ostruzione e rimediare secondo necessità.
	Pompa di alimentazione del combustibile guasta	Rimuovere la pompa di trasferimento e ripararla o sostituirla secondo le necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Aria nel combustibile	Fascetta di fissaggio unità elettronica iniettore allentata	Serrare le viti delle fascette di fissaggio alla coppia giusta Rivolgersi al concessionario John Deere.
	O-ring di un'unità elettronica iniettore incrinato o usurato	Rimuovere l'unità elettronica iniettore di cui si sospetta l'anomalia e sostituire l'O-ring secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Bassa pressione dell'olio.	Basso livello dell'olio motore	Rabboccare il basamento al livello di olio corretto.
	Livello olio motore troppo alto	Rabboccare il basamento al livello di olio corretto.
	Sensore di pressione difettoso	Sostituire il sensore. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Filtro o scambiatore di calore dell'olio intasato	Rimuovere e ispezionare lo scambiatore di calore dell'olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Temperatura olio eccessiva	Rimuovere e ispezionare lo scambiatore di calore dell'olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa olio difettosa	Rimuovere e ispezionare la pompa dell'olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Olio non corretto	Scaricare l'olio dal basamento e rabboccare con olio appropriato.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
	Guasto alla valvola regolatrice di pressione dell'olio	Rimuovere e controllare la valvola regolatrice della pressione olio Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ugelli dei pistoni rotti	Sostituire gli ugelli dei pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Retina pompa dell'olio intasata o tubo pescante incrinato	Rimuovere la coppa dell'olio e pulire la retina/sostituire il tubo di aspirazione.
	Gioco cuscinetto biella o cuscinetto di banco eccessivo	Determinare il gioco dei cuscinetti. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Pressione olio alta	Olio di classificazione errata	Scaricare l'olio dal basamento e rabboccare con olio appropriato.
	Sensore di pressione difettoso	Sostituire il sensore. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Boccola valvola regolatrice pressione olio con gioco	Rimuovere e controllare la valvola regolatrice della pressione olio Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Valvola regolatrice di pressione non funzionante	Rimuovere e controllare la valvola regolatrice della pressione olio Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ugelli dei pistoni intasati	Sostituire gli ugelli dei pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Valvola by-pass filtro danneggiata o bloccata	Rimuovere e ispezionare la valvola di bypass del filtro. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Valvola di bypass dello scambiatore di calore dell'olio danneggiata o bloccata	Rimuovere e controllare la valvola di bypass dello scambiatore di calore dell'olio Rivolgersi al concessionario John Deere.
Consumo eccessivo di olio	Olio motore con viscosità troppo bassa	Scaricare l'olio motore e rabboccare usando olio di viscosità adeguata.
	Livello olio motore troppo alto	Scaricare l'olio fino a raggiungere il livello corretto.
	Perdite esterne di olio	Determinare la causa delle perdite e rimediare secondo necessità.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
	Anelli raschiaolio non correttamente posizionati	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Anelli raschiaolio usurati o rotti	Sostituire le fasce raschiaolio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Camicie o pistoni dei cilindri rigati	Rimuovere e controllare camicie e pistoni; sostituire secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Steli o guide della valvola usurati	Controllare e misurare le guide e gli steli valvola; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pressione olio eccessiva	Fare riferimento a Pressione olio alta nella parte precedente di questa sezione.
	Scanalature per le fasce elastiche eccessivamente consumate	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fasce elastiche bloccate nelle relative scanalature	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Tensione insufficiente della fascia elastica del pistone	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fessure fascia elastica del pistone non sfalsate	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Paraolio anteriore e/o posteriore dell'albero a gomiti difettoso	Sostituire i paraolio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Anomala rumorosità del motore[1]	Cuscinetti di banco o della biella usurati	Determinare il gioco dei cuscinetti. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Gioco assiale dell'albero a gomiti eccessivo	Verificare il gioco assiale dell'albero a gomiti. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fondelli dei cuscinetti di banco allentati	Controllare il gioco dei cuscinetti; sostituire i cuscinetti e le viti dei fondelli secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
	Boccole della biella e spinotti del pistone usurati	Controllare le boccole e i perni del pistone. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pistoni rigati	Ispezionare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ingranaggi di distribuzione usurati o con gioco eccessivo tra i denti	Controllare il gioco degli ingranaggi distribuzione. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Gioco delle valvole eccessivo	Controllare e regolare il gioco delle valvole. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Lobi dell'albero a camme usurati	Sostituire l'albero a camme. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Uno o più alberi dei bilancieri usurati	Sostituire gli alberi dei bilancieri. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Lubrificazione del motore insufficiente.	Vedere Individuazione dei problemi al sistema di lubrificazione nelle pagine successive di questa sezione.
	Rumore dal turbocompressore	Vedere Individuazione dei problemi all'impianto di aspirazione dell'aria nelle pagine successive di questa sezione.
Soffio del turbocompressore	Perdita d'aria nel collettore alimentazione aria	Controllare il collettore alimentazione aria e la sua guarnizione; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Rumore o vibrazioni del turbocompressore[1]	Cuscinetti non lubrificati (pressione dell'olio insufficiente)	Individuare la causa della perdita e riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Perdita d'aria nel collettore di aspirazione o nel tubo fumo di scarico	Controllare i collettori di aspirazione e il tubo fumo di scarico e le relative guarnizioni; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ingombro inadeguato tra il girante della turbina e la scatola della turbina	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pale rotte (o altri guasti del girante)	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
Olio sulla girante o nella chiocciola del compressore (l'olio scorre attraverso la chiocciola centrale)	Eccessiva pressione nel basamento.	Determinare la causa dell'eccessiva pressione nel basamento; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nell'ingresso dell'aria	Determinare la causa dell'ostruzione nell'impianto di aspirazione; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nel tubo di scarico	Determinare la causa dell'ostruzione nel tubo di scarico; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Olio nel collettore alimentazione aria o trafilamento dall'alloggiamento del turbocompressore	Pressione eccessiva basamento motore	Determinare la causa dell'eccessiva pressione nel basamento; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nell'ingresso dell'aria	Determinare la causa dell'ostruzione nell'impianto di aspirazione; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nel tubo di scarico	Determinare la causa dell'ostruzione nel tubo di scarico; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Alloggiamento cuscinetti danneggiato o usurato	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Perdita di equilibratura del complessivo rotativo	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Danni alla turbina o alla ruota o alla paletta del compressore	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Accumuli di polvere o depositi carboniosi sulla girante o sulla pala	Verificare eventuali perdite nell'impianto di aspirazione (post-filtro). Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
	Usura cuscinetto	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Mancanza olio o lubrificazione insufficiente	Individuare la causa della perdita e riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Guarnizioni albero usurate	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Resistenza al moto della girante della turbina	Formazione di carbonio dietro il girante della turbina causato da olio con depositi carboniosi o depositi di combustione	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Formazione di sporco dietro il girante del compressore causato da perdite nel condotto di aspirazione dell'aria	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Cuscinetti sporchi, bloccati o usurati.	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Surriscaldamento del motore	Motore in sovraccarico.	Ridurre il carico del motore.
	Livello liquido di raffreddamento basso.	Riempire l'impianto di raffreddamento fino al livello appropriato, verificare l'eventuale presenza di collegamenti allentati o perdite nel radiatore e nei tubi flessibili.
	Tappo del vaso di espansione difettoso	Sostituire il tappo del vaso di espansione secondo necessità.
	Cinghia della ventola allentata o difettosa	Sostituire la cinghia della ventola, secondo necessità. Controllare il tendicinghia
	Livello dell'olio motore basso.	Controllare il livello dell'olio Rabboccare con olio secondo necessità.
	Occorre lavare l'impianto di raffreddamento.	Lavare l'impianto di raffreddamento
	Termostato(i) difettoso(i)	Smontare e controllare i termostati secondo necessità.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
	Indicatore di temperatura o sensore difettoso.	Controllare la temperatura del liquido di raffreddamento con un termometro e, se necessario, effettuare la sostituzione.
	Grado di combustibile non adatto.	Usare il grado di combustibile adatto.
	Nucleo del radiatore sporco	Pulire il radiatore secondo necessità.
	Livello dell'olio nel basamento troppo basso	Rabboccare il basamento al livello di olio corretto.
	Guarnizione della testata danneggiata	Sostituire la guarnizione della testata. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa liquido di raffreddamento difettosa	Sostituire la pompa del liquido di raffreddamento. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Presenza di liquido di raffreddamento nel basamento	Guarnizione della testata difettosa	Sostituire la guarnizione della testata. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Testata o monoblocco fessurati	Individuare l'incrinatura e riparare o sostituire i componenti secondo necessità.
	Anelli di tenuta delle camicie che perdono	Rimuovere e ispezionare le camicie dei cilindri. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Perdite dallo scambiatore di calore olio	Sottoporre lo scambiatore di calore olio alla prova di pressione; riparare o sostituire secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	O-ring dello scambiatore di calore olio difettosi	Rimuovere e controllare gli O-ring dello scambiatore di calore olio; sostituirli secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Guarnizioni della pompa del liquido di raffreddamento non più funzionali; foro di trasudamento intasato; trafilamenti di liquido di raffreddamento dai cuscinetti.	Sostituire le guarnizioni della pompa del liquido di raffreddamento. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Temperatura del liquido di raffreddamento inferiore alla norma	Termostato(i) difettoso(i)	Provare i termostati; sostituirli secondo necessità

[1]*NOTA: Il turbocompressore a geometria variabile esegue un reset dopo l'avviamento del motore e in questo modo si avverte un rumore nel motore come se andasse su di giri. ma ciò è normale. Non confondere il fischio emesso durante la fase di arresto con il rumore che indica un problema in un cuscinetto.*

OUO6075,0000C98 -39-20JUN11-10/10

Componenti elettrici

Sintomo	Problema	Soluzione
Carica dell'impianto insufficiente	Carico elettrico eccessivo da parte degli accessori supplementari.	Rimuovere gli accessori o installare un alternatore di potenza maggiore.
	Regime a vuoto eccessivo del motore.	Aumentare il numero di giri del motore quando la sollecitazione elettrica è forte.
	Cattivi collegamenti elettrici su batteria, piattina di massa, motorino di avviamento o alternatore.	Ispezionare e pulire secondo necessità.
	Batteria difettosa.	Provare le batterie.
	Alternatore difettoso.	Controllare l'impianto di carica.
Consumo eccessivo di acqua nella batteria	Scatola della batteria criccata.	Controllare il livello di umidità e, se necessario, sostituire il componente.
	Amperaggio di carica batteria eccessivo.	Controllare l'impianto di carica.
Le batterie non si caricano	Collegamenti della batteria allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti.
	Batterie solfatate o esaurite.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Cinghia deformata o tendicinghia difettoso.	Regolare la tensione delle cinghie o sostituire le cinghie.
Il motorino di avviamento non avvia.	Trasmissione del motore inserita.	Disinserire la trasmissione del motore.
	Collegamenti della batteria allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti allentati
	Tensione di uscita della batteria bassa o batteria scarica.	Caricare o sostituire le batterie.
	Relè del circuito di avviamento guasto.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fusibile guasto.	Sostituire il fusibile.
		Pulire i poli e i connettori della batteria.
	Interruttore principale o interruttore per l'avviamento in sicurezza difettoso	Riparare l'interruttore secondo necessità.
	Solenoide di avviamento difettoso	Sostituire il solenoide.
	Motorino di avviamento difettoso	Sostituire il motorino di avviamento.
Il motorino di avviamento fa girare il motore troppo lentamente	Bassa erogazione della batteria.	Caricare le batterie.
	Olio del basamento troppo denso.	Usare un olio con la viscosità corretta.

Continua alla pagina seguente

Sintomo	Problema	Soluzione
	Collegamenti della batteria allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti allentati
L'intero impianto elettrico non funziona	Collegamento della batteria difettoso.	Pulire e serrare i collegamenti.
	Batterie solfatate o esaurite.	Sostituire le batterie.
	Fusibile guasto.	Sostituire il fusibile.

OUO6075,0000C99 -39-20JUN11-2/2

Riscaldamento

Sintomo	Problema	Soluzione
Il riscaldamento non emette aria calda.	Filtro dell'aria di ricircolazione sporco.	Pulire il filtro.
	Termostato non installato nel collettore di mandata dell'acqua.	Consultare il concessionario John Deere.
	Termostato nel collettore di mandata dell'acqua difettoso.	Consultare il concessionario John Deere.
	Comando della temperatura di riscaldamento difettoso.	Sostituire il comando.
	Tubo flessibile del riscaldamento piegato. Valvola del riscaldamento difettosa.	Raddrizzare o sostituire il tubo. Sostituire la valvola.

OUO6075,0000B24 -39-14MAR07-1/1

Climatizzatore

Sintomo	Problema	Soluzione
Mancanza o insufficienza di liquido di raffreddamento.	La manopola di regolazione della temperatura è in posizione OFF.	Accendere il climatizzatore.
	Cinghia del compressore fuori sede o rotta.	Sostituire la cinghia.
	Il compressore non funziona (se il tubo flessibile grande e quello piccolo nel pannello di accesso di sinistra sono alla stessa temperatura).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	La regolazione della temperatura non risponde (sportello temperatura rotto che provoca un surriscaldamento dell'aria).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Avvertimento pressione bassa (il sistema ha perso il refrigerante).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Avvertimento pressione elevata (il sistema è sovraccarico).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La frizione del compressore interviene troppo spesso o il compressore rimane inattivo fino a 15 minuti.	Congelamento dell'evaporatore.	Regolare i comandi in modo corretto. Vedere Guida alle applicazioni generali della mietitrebbia oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni. Aprire le bocchette. Pulire i filtri. Spostare il comando su una temperatura più elevata.
Cattivo odore in cabina.	Tubo di scarico intasato. Filtri sporchi. Cabina sporca.	Pulire con aria compressa il tubo della condensa e pulire la coppa sotto l'evaporatore. Pulire i filtri. Ripulire la cabina con un aspirapolvere.
		Accertarsi nel tubo di scarico della condensa sia montata la valvola di trasudamento.

OUO6075,0004572 -39-19JAN17-1/1

Sensore di umidità (se in dotazione)

Sintomo	Problema	Soluzione
Umidità eccessiva.	Accumulo di linfa di piante verdi o di semi di erbacce sulla paletta del sensore di umidità.	Pulire la paletta del sensore di umidità.
Umidità sempre alta o bassa.	Occorre regolare la correzione dell'umidità.	Modificare la correzione dell'umidità.
L'umidità non è cambiata o è costantemente bassa.	Sensore ostruito.	Ispezionare l'unità di supporto dell'elevatore e pulire secondo necessità.
Lettura dell'umidità imprecisa.	Si è selezionato il prodotto errato.	Selezionare il prodotto giusto.
	Sensore dell'umidità non regolato.	Modificare la correzione dell'umidità.
Umidità sempre a zero.	Problemi di registrazione.	Verificare che lo stato della registrazione si attivi durante la raccolta.

OUO6075,0000A75 -39-03NOV10-1/1

Sensore del flusso di prodotto (se in dotazione)

Sintomo	Problema	Soluzione
Rese sempre troppo alte o troppo basse.	Sistema non calibrato.	Modificare la calibrazione per le rese.
	Larghezza errata della testata.	Modificare la larghezza della testata.
	Si è selezionato un prodotto errato.	Selezionare il prodotto giusto.
	Sporco, fango o impurità sulla piastra di impatto.	Pulire la piastra di impatto.
Rese nulle.	Velocità di avanzamento nulla.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	La velocità dell'elevatore della granella pulita è troppo bassa.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Problemi di registrazione.	Verificare che lo stato della registrazione si attivi durante la raccolta.

OUO6075,0000A76 -39-03NOV10-1/1

Preparazione della macchina per il rimessaggio

Ruotare verso l'esterno il condensatore e lo scambiatore di calore dell'olio, quindi pulire il radiatore con aria, acqua o un aspirapolvere.

Pulire il condensatore e lo scambiatore di calore dell'olio dopo il radiatore. Pulire il postraffreddatore d'aria.

Ogni 60-90 giorni, avviare il motore e attivare il condizionamento d'aria. Fare girare il motore al minimo per alcuni minuti per lubrificare la guarnizione del compressore. Per garantire il corretto funzionamento del condizionamento dell'aria, la temperatura esterna deve essere superiore a 5 °C (40 °F).

Pulire l'esterno del motore con un solvente sicuro.

ATTENZIONE: non usare benzina.

Pulire l'interno del filtro dell'aria e installare elementi filtranti nuovi.

Con il motore caldo, scaricare il basamento del motore. Sostituire il filtro e rifornire con dell'olio adatto. Aggiungere 0,66 l (22 oz.) di inibitore di corrosione alla coppa motore. Fare girare il motore per farlo circolare.

Scaricare l'impianto di raffreddamento, lavarlo e riempirlo con una miscela 50-50 di antigelo e acqua.

IMPORTANTE: È consigliabile evitare una conservazione prolungata (più di 12 mesi) del DEF nel serbatoio sul veicolo. Dove fosse necessaria, si raccomanda di eseguire periodicamente dei test sull'additivo per emissioni diesel DEF) per assicurarsi che la concentrazione di urea si mantenga conforme alla specifica.

Final Tier 4/Fase IV: l'additivo per emissioni diesel (DEF) non può essere conservato troppo a lungo, ma all'interno del veicolo può rimanere fino a 12 mesi, a seconda delle condizioni di stoccaggio. Per ulteriori informazioni fare riferimento a Trattamento e conservazione dell'additivo per emissioni diesel (DEF) nella sezione Carburanti e lubrificanti, a Riempimento del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) e a Scarico del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) nella sezione Manutenzione motore.

IMPORTANTE: Final Tier 4/IV: Non scollegare la batteria per almeno 90 minuti dopo lo spegnimento della macchina. In questo arco di tempo, immediatamente dopo lo spegnimento della macchina, il sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) spurga automaticamente i tubi dell'additivo per emissioni diesel (DEF). Se non si attende il tempo sufficiente per permettere lo spurgo dei tubi, il fluido che rimane nei tubi può cristallizzarsi e intasare le tubazioni. Durante il periodo invernale con rischio di gelo, il fluido si congela e può far esplodere i tubi.

NOTA: Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione OFF, se si prevede di non utilizzare la macchina per più di 25 giorni. Se il periodo di inutilizzo previsto è superiore a 90 giorni, scollegare il cavo negativo dalle batterie per ridurre al minimo il carico delle batterie.

Caricare completamente le batterie. La densità relativa sarà pari a 1,260 V. Rimuovere il cavo del polo negativo dalla batteria per ridurre al minimo il carico delle batterie.

Scaricare il separatore di condensa.

Pulire la macchina all'interno e all'esterno. Lasciare aperti gli sportelli dell'elevatore e i coperchi di scarico.

Sollevare e abbassare ripetutamente il controbattitore per evitare l'accumulo del prodotto nella zona del controbattitore.

IMPORTANTE: Direzionando un getto di acqua in pressione direttamente su componenti elettrici o elettronici, connettori, cuscinetti, paraolio, pompe di iniezione o altre parti e componenti delicati, si possono causare guasti alla macchina. Ridurre la pressione ed orientare il getto con un'angolazione compresa tra 45 e 90 gradi.

Riverniciare le parti dove è necessario.

NOTA: Non è necessario applicare della cera alla macchina. Se si desidera farlo, tuttavia, utilizzare una cera alla paraffina senza abrasivi. Questi tipi di cera solitamente non contengono detergenti.

Lubrificare la macchina e ingrassare i filetti delle viti di regolazione.

Eseguire la manutenzione relativa a ogni 400 ore (ogni anno).

Riempire il serbatoio del carburante per prevenire la formazione di condensa.

IMPORTANTE: Quando il combustibile viene conservato nel serbatoio del combustibile della macchina per un lungo periodo o se ne usa poco, aggiungere un apposito condizionatore per stabilizzare il combustibile e prevenire la formazione di condensa. Per i consigli, rivolgersi al concessionario John Deere.

Per periodi di rimessaggio prolungati, la migliore pratica è di scaricare il biodiesel e riempire il serbatoio con il normale combustibile diesel ricavato dal petrolio. Altrimenti, usare degli additivi di stabilizzazione per combustibili biodiesel (antiossidanti) o dei condizionatori a formulazione completa per biodiesel. Per i consigli, rivolgersi al concessionario John Deere.

Continua alla pagina seguente

SS43267,0000689 -39-17JUL15-1/2

Se la macchina deve essere tenuta in rimessa per un lungo periodo, rimuovere e pulire le batterie. Riporle in un luogo fresco e asciutto e tenerle caricate.

Il serbatoio del compressore aria (se in dotazione) DEVE essere svuotato dell'acqua prima di mettere la macchina in rimessaggio.

SS43267,0000689 -39-17JUL15-2/2

Rimozione della macchina dal rimessaggio

Ricollegare e/o caricare le batterie

Caricare completamente le batterie. La densità relativa sarà pari a 1,260. Rimuovere il cavo del polo negativo dalla batteria per ridurre al minimo il carico delle batterie.

Controllare i livelli dell'olio e del liquido di raffreddamento. Verificare la presenza di perdite e aggiungere olio e liquido di raffreddamento secondo le necessità.

Final Tier 4/IV: Se il serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) non è stato scaricato, verificare la concentrazione dell'urea facendo riferimento a Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF) nella sezione Carburanti e lubrificanti per ulteriori informazioni. Se la concentrazione non è a specifica, scaricare e riempire con additivo per emissioni diesel (DEF) nuovo. Se il serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) è stato scaricato, riempirlo nuovamente. Per ulteriori informazioni fare riferimento a Riempimento del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) nella sezione Manutenzione motore.

Chiudere gli sportelli dell’elevatore e il foro di scarico.

Controllare la tensione della cinghia di trasmissione. Regolare i tendicinghia caricati a molla in modo che la rondella si trovi tra la fine dell'indicatore e il fondo del gradino.

Controllare la pressione dei pneumatici e rileggere il manuale dell'operatore della macchina.

Ispezionare gli estintori (anteriore e posteriore) seguendo le istruzioni relative alla manutenzione indicate sull'etichetta dell'estintore. Ricaricare o sostituire secondo le necessità.

OUO6075,0001302 -39-05AUG13-1/1

Regimi di funzionamento (S760 e S770)

Le velocità indicate sono valori medi e possono variare da macchina a macchina.

NOTA: Le caratteristiche tecniche e la configurazione della velocità di funzionamento sono soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Regimi del motore	Motore (9,0 l Livello Tier 2 / II)	Motore (9,0 l Final Tier 4/Fase IV)
Minimo a vuoto (separatore disinserito)	1200 giri/min.	1200 giri/min.
Medio (separatore disinserito)	1690 giri/min.	1690 giri/min.
Minimo a vuoto (separatore disinserito)	2340 giri/min.	2340 giri/min.
Velocità nominale (separatore inserito)	2200 giri/min.	2200 giri/min.

Velocità dell'albero di comando del separatore	1453 giri/min.

Velocità del contralbero primario	1453 giri/min.

Velocità del separatore	
Gamma alta	400 - 1000 giri/min.
Gamma bassa	210-530 giri/min

Velocità albero inferiore del collo alimentatore	
Regime fisso (se in dotazione)	490 giri/min.
Regime variabile per impieghi gravosi (se in dotazione)	490 - 750 giri/min.
Regime variabile a coppia elevata (se in dotazione)	490 - 750 giri/min.
Velocità multiple (se in dotazione)	Prima marcia: 480 giri/min. Seconda marcia: 535 giri/min. Terza marcia: 590 giri/min. Quarta marcia: 665 giri/min. Quinta marcia: 735 giri/min.

Velocità dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto	
Acceleratore dell'alimentazione del prodotto (velocità standard)	430/780 giri/min.
Acceleratore di alimentazione (velocità bassa opzionale)	310/770 giri/min.
Acceleratore (velocità elevata, capacità elevata)	520/970 giri/min.

Velocità scarico lanciapaglia	**S760**	**S770**
	998 giri/min.	995 giri/min.

Velocità asse intermedio	
albero di rinvio, lato anteriore destro	518 giri/min.
albero di rinvio, lato posteriore destro	518 giri/min.

Velocità della ventola di pulizia	
Velocità standard	620 - 1350 giri/min.
Velocità speciale bassa	250 - 500 giri/min.

Velocità dell'elevatore	**S760**	**S770**
Elevatore del cereale pulito	417 giri/min.	415 giri/min.
Coclea di carico della granella pulita	448 giri/min.	445 giri/min.
Coclea inferiore dell'elevatore del recupero	395 giri/min.	
Coclea superiore dell'elevatore del recupero	625 giri/min.	
Comando del cassoncino di pulizia	298 giri/min.	
Coclee del convogliatore	420 giri/min.	

Velocità sistema di scarico (separatore inserito)	
Contralbero del sistema di scarico	1000 giri/min.
Scatola degli ingranaggi della coclea di scarico, albero di ingresso	Velocità di scarico 460 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)
Coclea verticale di scarico	Velocità di scarico 460 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)

Continua alla pagina seguente

Velocità sistema di scarico (separatore inserito)	
Coclea esterna di scarico	Velocità di scarico 460 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)
Coclee orizzontale tramoggia (anteriore e posteriore)	Velocità di scarico 330 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)

Velocità del trinciapaglia	**Deluxe Residue**	**Intermediate Residue**	**Premium Residue**
albero di rinvio del lanciapaglia / trinciapaglia	1880 giri/min.	2045 giri/min.	2045 giri/min.
Trinciapaglia (due velocità)	1505/2350 giri/min.	1400/2995 giri/min.	1400/2995 giri/min.
Mulinello lanciapaglia	Non applicabile	Non applicabile	995 giri/min.

OUO6075,00044A6 -39-10FEB17-2/2

Regimi di funzionamento (S780, S785 e S790)

Le velocità indicate sono valori medi e possono variare da macchina a macchina.

NOTA: Le caratteristiche tecniche e la configurazione della velocità di funzionamento sono soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Regimi del motore	Motore (13,5 l Livello Tier 2 / II)	Motore (13,5 l Final Tier 4/Fase IV)
Minimo a vuoto (separatore disinserito)	1200 giri/min.	1200 giri/min.
Medio (separatore disinserito)	1690 giri/min.	1690 giri/min.
Minimo a vuoto (separatore disinserito)	2240 giri/min.	2240 giri/min.
Velocità nominale (separatore inserito)	2100 giri/min.	2100 giri/min.

Velocità dell'albero di comando del separatore	1466 giri/min.

Velocità del contralbero primario	1466 giri/min.

Velocità del separatore	
Gamma alta	400 - 1000 giri/min.
Gamma bassa	210 - 530 giri/min.

Velocità del sistema di recupero	880 giri/min.

Velocità albero inferiore del collo alimentatore	
Velocità fissa	490 giri/min.
A più velocità	Prima marcia: 480 giri/min. Seconda marcia: 535 giri/min. Terza marcia: 590 giri/min. Quarta marcia: 665 giri/min. Quinta marcia: 735 giri/min.

Velocità dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto	
Acceleratore dell'alimentazione del prodotto (velocità standard)	430/780 giri/min.
Acceleratore di alimentazione (velocità bassa opzionale)	310/770 giri/min.
Acceleratore (velocità elevata, capacità elevata)	520/970 giri/min.

Velocità scarico lanciapaglia	995 giri/min.

Velocità asse intermedio	
albero di rinvio, lato anteriore destro	520 giri/min.
albero di rinvio, lato posteriore destro	520 giri/min.

Velocità della ventola di pulizia	
Velocità standard	620 - 1350 giri/min.
Velocità speciale bassa	250 - 500 giri/min.

Velocità dell'elevatore	
Elevatore della granella pulita	415 giri/min.
Coclea di carico della granella pulita	450 giri/min.
Coclea inferiore dell'elevatore del recupero	490 giri/min.
Coclea superiore dell'elevatore del recupero	580 giri/min.
Comando del cassoncino di pulizia	300 giri/min.
Coclee del convogliatore	425 giri/min.

Velocità sistema di scarico (separatore inserito)	
Contralbero del sistema di scarico	1005 giri/min.
Scatola degli ingranaggi della coclea di scarico, albero di ingresso	460 giri/min. 465 giri/min (HillMaster™)
Coclea verticale di scarico	460 giri/min. 465 giri/min. (HillMaster™)

Continua alla pagina seguente

Velocità sistema di scarico (separatore inserito)	
Coclea esterna di scarico	460 giri/min. 465 giri/min. (HillMaster™)
Coclee orizzontale tramoggia (anteriore e posteriore)	450 giri/min. 335 giri/min. (HillMaster™)

Velocità del trinciapaglia	**Deluxe Residue**	**Intermediate Residue**	**Premium Residue**
albero di rinvio del lanciapaglia / trinciapaglia	1880 giri/min.	2045 giri/min.	2045 giri/min.
Trinciapaglia (due velocità)	1505/2350 giri/min.	1400/2995 giri/min.	1400/2995 giri/min.
Mulinello lanciapaglia	Non applicabile	Non applicabile	995 giri/min.

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004750 -39-24MAY17-2/2

Specifiche (S760 e S770)

NOTA: Specifiche e caratteristiche costruttive soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Motore		
Marca	John Deere	
Modello	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Fase II) 6090HH028 (9,0 l Final Tier 4/Fase IV)	
Tipo	Turbodiesel, a sei cilindri, in linea, valvole in testa (quattro), con postraffreddatore aria	
	S760	**S770**
Potenza nominale (Tier 2 /II)	239 kW (320 CV)	278 kW (373 CV)
Potenza nominale (Final Tier 4/IV)	249 kW (334 CV)	292 kW (392 CV)
Regime nominale	2200 giri/min.	2200 giri/min.
Aumentatore di potenza con regime nominale	25 kW (34 CV)	25 kW (34 CV)
Alimentazione di picco (Livello Tier2 / II)	272 kW (365 CV)	317 kW (425 CV)
Potenza di picco (Final Tier 4/IV)	285 kW (382 CV)	335 kW (449 CV)
Velocità alimentazione di picco (regime nominale -200 giri/min)	2000 giri/min.	2000 giri/min.
Cilindrata	9.0 l (549 in³)	9.0 l (549 in³)
Ordine di accensione	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtro aria	Tipo a secco con cartuccia filtrante di sicurezza	Tipo a secco con cartuccia filtrante di sicurezza

Impianto elettrico	
Tensione batteria	12 V
Terminale batteria a terra	Negativo
Alternatore (Livello Tier 2 / II) Alternatori (Final Tier 4/Fase IV)	200 A

Trasmissione	
Rapporti (macchine con cambio meccanico)	Tre rapporti
Rapporti (macchine con cambio a pulsante)	Tre rapporti
Marce (trasmissione ProDrive™)	Due rapporti, con Auto Shift

Freni	
Tipo (macchine con cambio meccanico)	A ceppi comandati idraulicamente
Tipo (macchine con cambio a pulsante)	A ceppi comandati idraulicamente
Tipo (trasmissione ProDrive™)	A dischi multipli in bagno d'olio

Acceleratore dell'alimentazione del prodotto	**S760 e S770**	**S770 HillMaster™**
Numero di elementi	Standard: 10 Prodotti difficili: 8 Riso: 5	Prodotti difficili: 8

Elementi del separatore	
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream™)	Mais/cereali a paglia: 15
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)	Mais/cereali a paglia: 15 Opzione per riso: 15 elementi e 12 denti di trebbiatura in ingombri ridotti
Denti (rotore TriStream™)	24
Denti (rotore a flusso variabile)	20

Controbattitore	
Numero di controbattitori	3
Numero di barre per controbattitore	Granella: 25 (lato anteriore), 25 (centro e lato posteriore); mais: 31

Separatore	
Numero di griglie	4

Continua alla pagina seguente

Griglia del lanciapaglia	
Numero di griglie	3

Lanciapaglia	S760 e S770	S770 HillMaster™
Numero di elementi	Standard: 5 Prodotti difficili: 8	Prodotti difficili: 8

Tramoggia	
Capacità	Prolunghe da 10572 l (300 bu.) Coperture da 10572 l (300 bu.)
Velocità di scarico media, velocità di scarico di 116 l/s (3.3 bu./sec.)	6977 l/min (198 bu./min.)
Velocità di scarico massima, velocità di scarico 116 l/s (3.3 bu./s.)	7612 l/min (216 bu./min.)

Raggio di sterzo	
Larghezza assale ruote posteriori	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Raggio di sterzata (assale senza trazione)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Raggio di sterzata (assale con trazione)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Capacità	S760	S770
Serbatoio del carburante	760 l (200 gal.) opzionale 950 l (250 gal.) standard	
Serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV)	29 l (7.6 gal.) opzionale 52,2 l (13.8 gal.) standard	
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Tier 2/Fase II)	53 l (56 qt)	
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Final Tier 4/Fase IV)	53 l (56 qt.)	
Basamento del motore con filtro (Tier 2/Fase II)	27,5 l (29 qt.) [a]	
Basamento del motore con filtro (Final Tier 4/Fase IV)	27,5 l (29 qt.) [a]	
Trasmissione (macchine con cambio meccanico e macchine con cambio a pulsante)	9,6 l (10 qt)	
Riduttori finali	8 l (8.5 qt.)	8 l (8.5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore rinforzato senza scambiatore di calore	2,3 l (4.75 pt.)	
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore rinforzato con scambiatore di calore	3,5 l (7.4 pt.)	Non applicabile
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore extra rinforzato con scambiatore di calore	4,9 l (10.4 pt.)	
Scatola ingranaggi di inversione del collo alimentatore a più velocità con scambiatore di calore	Non applicabile	5,2 l (11 pt.)
Scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore Premium (se in dotazione)	Non applicabile	0,2 l (6.75 oz.)
Scatola ingranaggi comando contralbero principale	1,9 l (2.04 qt.)	
Scatola degli ingranaggi della coclea di carico	3,8 l (4 qt.)	
Scatola degli ingranaggi di comando del separatore a due velocità	4,7 l (5 qt.)	
Scatola degli ingranaggi del motore con gruppo di trasferimento (macchine con cambio meccanico e cambio a pulsante)	21,3 l (22.5 qt.)	
Scatola degli ingranaggi del motore con gruppo di trasferimento (macchine con trasmissione ProDrive™)	51 l (54 qt.)	
Serbatoio olio sistema idraulico/idrostatico	31 l (33 qt.)	

[a] *È fondamentale mantenere l'olio motore al livello corretto. Durante la manutenzione, verificare sempre che il livello dell'olio sia in posizione corretta sull'astina di livello.*

Continua alla pagina seguente

Compressore d'aria (se in dotazione)		
Dimensione serbatoio	60 l (16 gal.)	
Pressione massima serbatoio	827 kPa (8,27 bar) (120 psi)	
Portata compressore aria	Regime minimo a vuoto	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Regime massimo a vuoto	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,00046E5 -39-28MAR17-3/3

Specifiche (S780, S785 e S790)

NOTA: Specifiche e caratteristiche costruttive soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Motore		
Marca	John Deere	
Modello	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Fase II) 6135HH008 (13,5 l Final Tier 4/Fase IV)	
Tipo	Turbodiesel, a sei cilindri, in linea, valvole in testa, con postraffreddatore aria	
	S780	**S785**
Potenza nominale (Tier 2 /II)	353 kW (473 CV)	373 kW (500 CV)
Potenza nominale (Final Tier 4/IV)	353 kW (473 CV)	373 kW (500 CV)
Regime nominale	2100 giri/min.	2100 giri/min.
Aumentatore di potenza con regime nominale	37 kW (50 CV)	37 kW (50 CV)
Alimentazione di picco (Livello Tier2 / II)	402 kW (540 CV)	425 kW (570 CV)
Potenza di picco (Final Tier 4/IV)	402 kW (540 CV)	425 kW (570 CV)
Velocità alimentazione di picco (regime nominale -200 giri/min)	1900 giri/min.	1900 giri/min.
Cilindrata	13,5 l (824 in³)	13,5 l (824 in³)
Ordine di accensione	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtro aria	Tipo a secco con cartuccia filtrante di sicurezza	Tipo a secco con cartuccia filtrante di sicurezza
	S790	
Potenza nominale (Tier 2 /II)	405 kW (543 CV)	
Potenza nominale (Final Tier 4/IV)	405 kW (543 CV)	
Regime nominale	2100 giri/min.	
Aumentatore di potenza con regime nominale (Livello Tier2 / II)	23 kW (31 CV)	
Incremento di potenza al regime nominale (Final Tier 4/Fase IV)	37 kW (50 CV)	
Alimentazione di picco (Livello Tier2 / II)	458 kW (614 CV)	
Potenza di picco (Final Tier 4/IV)	460 kW (617 CV)	
Velocità alimentazione di picco (regime nominale -200 giri/min)	1900 giri/min.	
Cilindrata	13,5 l (824 in³)	
Ordine di accensione	1-5-3-6-2-4	
Filtro aria	Tipo a secco con cartuccia filtrante di sicurezza	

Impianto elettrico	
Tensione batteria	12 V
Terminale batteria a terra	Negativo
Alternatore (Livello Tier 2 / II) Alternatori (Final Tier 4/Fase IV)	200 A

Trasmissione	
Regimi	Due rapporti, con Auto Shift

Freni	
Tipo	A dischi multipli in bagno d'olio

Acceleratore dell'alimentazione del prodotto	**S780, S785 ed S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™**
Numero di elementi	Standard: 10 Prodotti difficili: 8 Riso: 5	Prodotti difficili: 8

Continua alla pagina seguente

Elementi del separatore	
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream™)	Mais/cereali a paglia: 15
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)	Mais/cereali a paglia: 15 Opzione per riso: 15 elementi e 12 denti di trebbiatura in ingombri ridotti
Denti (rotore TriStream™)	24
Denti (rotore a flusso variabile)	20

Controbattitore	
Numero di controbattitori	3
Numero di barre per controbattitore	Granella: 25 (lato anteriore), 25 (centro e lato posteriore); mais: 31

Separatore	
Numero di griglie	4

Griglia del lanciapaglia	
Numero di griglie	1

Lanciapaglia	**S780, S785 ed S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™**
Numero di elementi	Standard: 10 Prodotti difficili: 8	Prodotti difficili: 8

Tramoggia	**S780, S785 ed S790**
Capacità	Prolunghe da 14096 l (400 bu.) Coperchi da 14096 l (400 bu.)
Velocità di scarico media, velocità di scarico di 134 l/s (3.8 bu./sec.)	8035 l/min (228 bu./min.)
Velocità di scarico massima, velocità di scarico 134 l/s (3.8 bu./s.)	8670 l/min (246 bu./min.)

Tramoggia	**Macchine HillMaster™**
Capacità	Prolunghe da 10572 l (300 bu.) Coperture da 10572 l (300 bu.)
Velocità di scarico media, velocità di scarico di 116 l/s (3.3 bu./sec.)	6977 l/min (198 bu./min.)
Velocità di scarico massima, velocità di scarico 116 l/s (3.3 bu./s.)	7612 l/min (216 bu./min.)

Raggio di sterzo	
Larghezza assale ruote posteriori	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Raggio di sterzata (assale senza trazione)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Raggio di sterzata (assale con trazione)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Capacità	
Serbatoio del carburante	760 l (200 gal.) opzionale 950 l (250 gal.) opzionale 1250 l (330 gal.) standard
Serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV)	29 l (7.6 gal.) opzionale 52,2 l (13.8 gal.) standard
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Tier 2/Fase II)	61,2 l (65 qt)
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Final Tier 4/Fase IV)	85 l (90 qt.)
Basamento del motore con filtro (Tier 2/Fase II)	39 l (41 qt.) [a]
Basamento del motore con filtro (Final Tier 4/Fase IV)	43 l (45.5 qt.) [a]
Riduttori finali	8 l (8.5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore extra rinforzato senza scambiatore di calore	3,6 l (7.7 pt.)
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore a più velocità con scambiatore di calore (opzionale)	5,2 l (11 pt.)
Scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore Premium (se in dotazione)	0,2 l (6.75 oz.)
Scatola degli ingranaggi di comando del contralbero primario (non a più velocità)	1,9 l (2.04 qt.)
Scatola degli ingranaggi della coclea di carico	3,8 l (4 qt.)

Continua alla pagina seguente

Capacità	
Scatola degli ingranaggi di comando del separatore a due velocità	4,7 l (5 qt.)
Scatola degli ingranaggi motore con gruppo di trasferimento	51 l (54 qt.)
Serbatoio olio sistema idraulico/idrostatico	47 l (50 qt.)

[a]*È fondamentale mantenere l'olio motore al livello corretto. Durante la manutenzione, verificare sempre che il livello dell'olio sia in posizione corretta sull'astina di livello.*

Compressore d'aria (se in dotazione)		
Dimensione serbatoio	60 l (16 gal.)	
Pressione massima serbatoio	827 kPa (8,27 bar) (120 psi)	
Portata compressore aria	Regime minimo a vuoto	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Regime massimo a vuoto	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,00046E6 -39-28MAR17-3/3

Dimensioni (S760 e S770)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Dimensione	S760	S770
A	10,46 m (34 ft. 3 in.) con coclea di scarico da 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Non applicabile
	11,00 m (36 ft. 1 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)	
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	
D	4,66 m - 4,94 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 2 in.) con coperture da 10572 l (300 bu.)	
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,51 m - 4,80 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 8 in.)	
F	4,04 m—4,32 m (13 ft. 3 in.—14 ft. 2 in.) con prolunghe da 10572 l (300 bu.)	
G	3,79—4,07 m (12 ft. 4 in—13 ft. 4 in.)	
H	3,68—3,97 m (12 ft. 1 in—13 ft. 0 in.)	
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) con coclea di scarico da 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Non applicabile
	8,03 m (26 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
L	4,55 m - 4,83 m (14 ft. 9 in.—15 ft. 9 in.) con coclea di scarico da 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Non applicabile
	4,77—5,06 m (15 ft. 7 in—16 ft. 6 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00—5,29 m (16 ft. 4 in—17 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27—5,55 m (17 ft. 3 in—18 ft. 2 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
M	3,83—4,12 m (12 ft. 6 in—13 ft. 5 in.) con coclea di scarico da 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Non applicabile
	4,13—4,42 m (13 ft. 6 in—14 ft. 5 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28—4,56 m (14 ft. 0 in—14 ft. 10 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42—4,70 m (14 ft. 5 in—15 ft. 4 in.) con coclea di scarico 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
N [a]	4,02—4,31 m (13 ft. 2 in—14 ft. 1 in.) con coclea di scarico da 5,6 m (18 ft. 6 in.)	Non applicabile
	4,07—4,36 m (13 ft. 4 in—14 ft. 3 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,39—4,67 m (14 ft. 4 in—15 ft. 3 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67—4,96 m (15 ft. 3 in—16 ft. 3 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)	
O [b]	Pneumatici posteriori 3,36—3,83 m (11 ft. 0 in—12 ft. 6 in.)	
P [b]	Pneumatici anteriori 3,45—3,73 m (11 ft. 3 in—12 ft. 2 in.)	

[a] Tale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carrello della granella.

[b] La larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,000464A -39-09MAR17-1/1

Dimensioni (S770 HillMaster™)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Dimensione	S770 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m - 4,90 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) con coperture da 10 572 l (300 bu.)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,51 m - 4,76 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 6 in.)
F	4,04 m—4,28 m (13 ft. 3 in.—14 ft. 0 in.) con prolunghe da 10 572 l (300 bu.)
G	3,79—4,03 m (12 ft. 4 in—13 ft. 2 in.)
H	3,68—3,92 m (12 ft. 1 in—12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
L	4,77—5,02 m (15 ft. 7 in—16 ft. 5 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00—5,25 m (16 ft. 4 in—17 ft. 2 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27—5,51 m (17 ft. 3 in—18 ft. 1 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
M	4,13—4,38 m (13 ft. 6 in—14 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28—4,52 m (14 ft. 0 in—14 ft. 8 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42—4,66 m (14 ft. 5 in—15 ft. 3 in.) con coclea di scarico 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N [a]	4,07—4,31 m (13 ft. 4 in—14 ft. 1 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,39—4,63 m (14 ft. 6 in—15 ft. 2 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67—4,91 m (15 ft. 3 in—16 ft. 1 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
O [b]	Pneumatici posteriori 3,36—3,39 m (11 ft. 0 in—11 ft. 1 in.)
P [b]	Pneumatici anteriori 3,45—3,65 m (11 ft. 3 in—11 ft. 10 in.)

[a] Tale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carrello della granella.

[b] La larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,000464B -39-09MAR17-1/1

Dimensioni (S780, S785 e S790)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Dimensione	S780, S785 ed S790
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m - 4,94 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 2 in.) con coperture da 14 096 l (400 bu.)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,51 m - 4,80 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 8 in.)
F	4,29 m—4,58 m (14 ft. 1 in.—15 ft. 0 in.) con prolunghe da 14 096 l (400 bu.)
G	3,79—4,07 m (12 ft. 4 in—13 ft. 4 in.)
H	3,68—3,97 m (12 ft. 1 in—13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 5 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
L	4,77—5,06 m (15 ft. 7 in—16 ft. 6 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00—5,29 m (16 ft. 4 in—17 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27—5,55 m (17 ft. 3 in—18 ft. 2 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
M	4,13—4,42 m (13 ft. 6 in—14 ft. 5 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28—4,56 m (14 ft. 0 in—14 ft. 10 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42—4,70 m (14 ft. 5 in—15 ft. 4 in.) con coclea di scarico 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N [a]	4,07—4,36 m (13 ft. 4 in—14 ft. 3 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 5 in.) 4,39—4,67 m (14 ft. 4 in—15 ft. 3 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67—4,96 m (15 ft. 3 in—16 ft. 3 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
O [b]	Pneumatici posteriori 3,36—3,83 m (11 ft. 0 in—12 ft. 6 in.)
P [b]	Pneumatici anteriori 3,45—3,73 m (11 ft. 3 in—12 ft. 2 in.)

[a] Tale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carrello della granella.

[b] La larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,000464C -39-09MAR17-1/1

Dimensioni (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

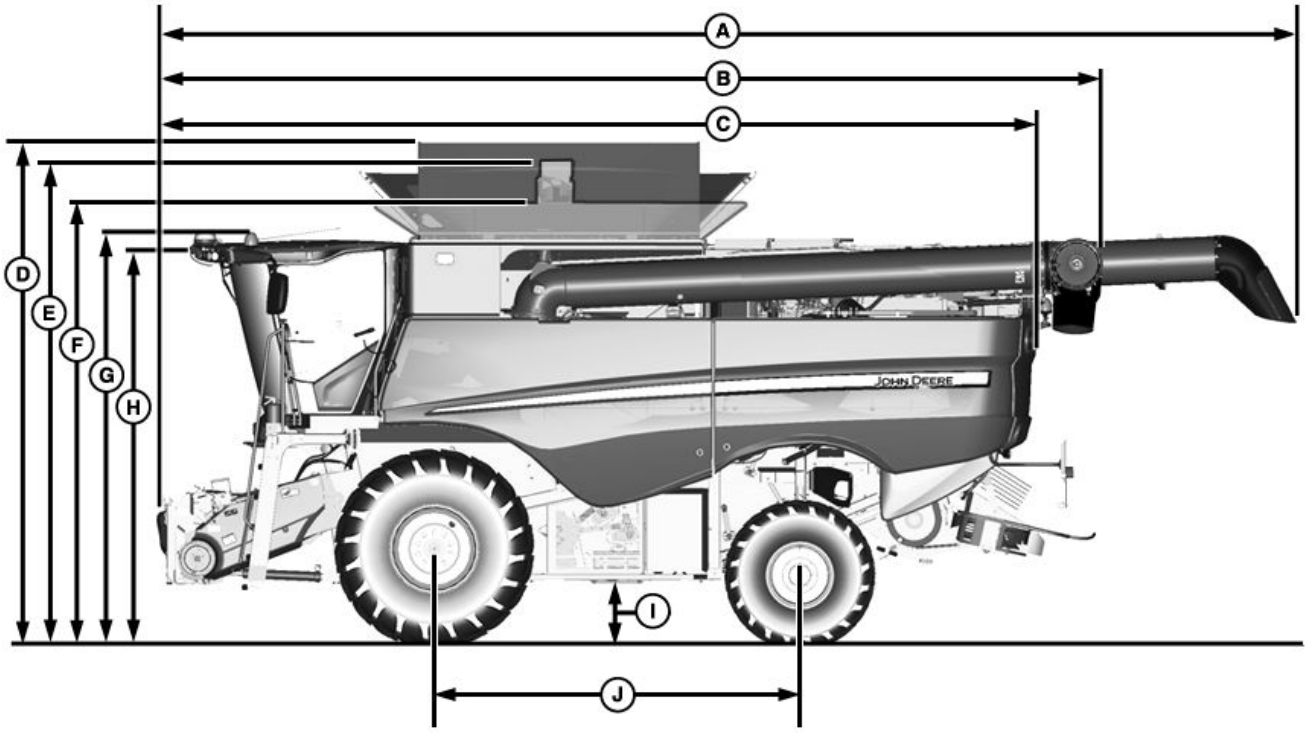
Dimensione	S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 12,87 m (42 ft. 2 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,91 m (32 ft. 5 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m - 4,90 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) con coperture da 14 096 l (400 bu.)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,51 m - 4,76 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 6 in.)
F	4,29 m—4,54 m (14 ft. 1 in.—14 ft. 9 in.) con prolunghe da 14 096 l (400 bu.)
G	3,79—4,03 m (12 ft. 4 in—13 ft. 2 in.)
H	3,68—3,92 m (12 ft. 1 in—12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 9,89 m (32 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
L	4,77—5,02 m (15 ft. 7 in—16 ft. 5 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 5,00—5,25 m (16 ft. 4 in—17 ft. 2 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 5,27—5,51 m (17 ft. 3 in—18 ft. 1 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
M	4,13—4,38 m (13 ft. 6 in—14 ft. 4 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,28—4,52 m (14 ft. 0 in—14 ft. 8 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,42—4,66 m (14 ft. 5 in—15 ft. 3 in.) con coclea di scarico 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N [a]	4,07—4,31 m (13 ft. 4 in—14 ft. 1 in.) con coclea di scarico da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 4,39—4,63 m (14 ft. 4 in—15 ft. 2 in.) con coclea di scarico da 7,9 m (26 ft. 0 in.) 4,67—4,91 m (15 ft. 3 in—16 ft. 1 in.) con coclea di scarico da 8,7 m (28 ft. 6 in.)
O [b]	Pneumatici posteriori 3,36—3,39 m (11 ft. 0 in—11 ft. 1 in.)
P [b]	Pneumatici anteriori 3,45—3,65 m (11 ft. 3 in—11 ft. 10 in.)

[a] Tale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carrello della granella.

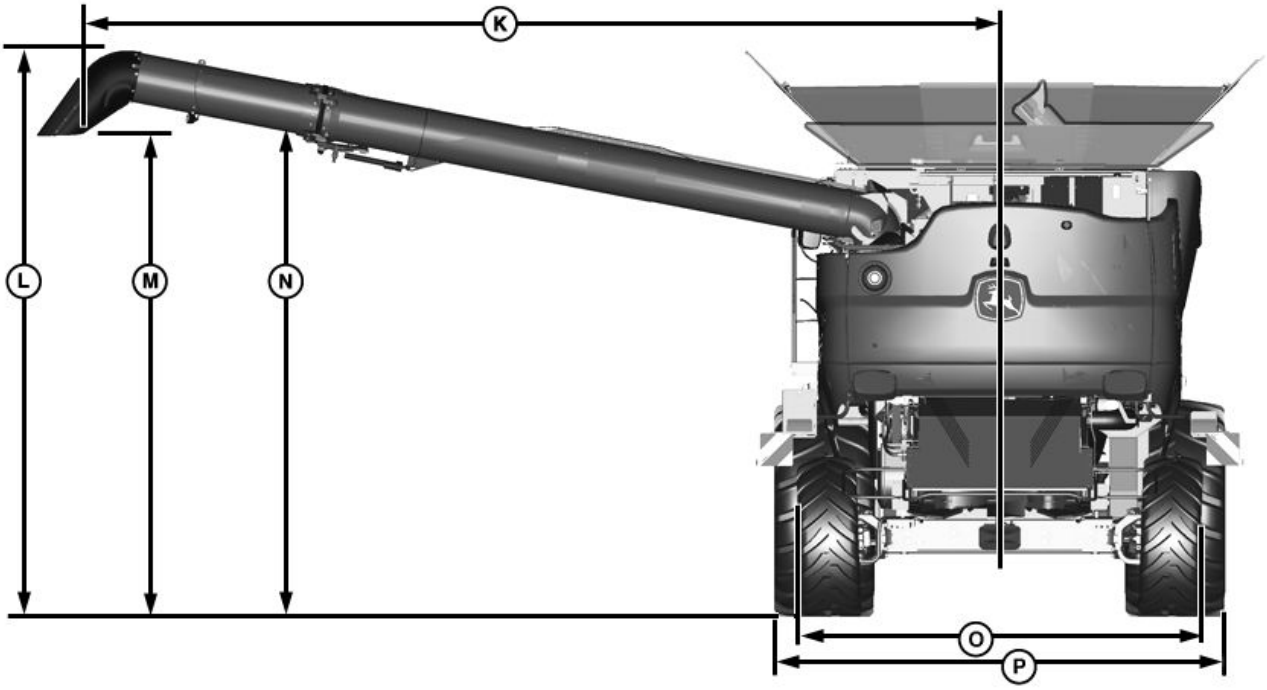
[b] La larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,000464D -39-09MAR17-1/1

Punti di riferimento per le dimensioni



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -39-28FEB13-1/1

Vibrazioni dell'intero corpo

L'accelerazione, radice quadrata media, alla quale è sottoposto l'intero corpo è compresa fra 0,51 e 0,73 m/sec.^{2}, valore misurato su una macchina rappresentativa in condizioni di servizio e analizzato a norma ISO 2631. Nelle stesse condizioni di funzionamento, l'accelerazione, radice quadrata media, alla quale è sottoposto il braccio è minore di 2,5 m/sec.^{2}, analizzato a norma ISO 5349. Questi valori dell'accelerazione dipendono dalle irregolarità del suolo, dalle velocità di funzionamento della mietitrebbia e dall'esperienza, dal peso e dalla tecnica di guida dell'operatore.

OUO6075,0000AA6 -39-17NOV10-1/1

Livello di rumorosità

Il livello medio della pressione sonora calcolato all'interno della cabina è compreso tra 72,8 e 77,0 dB(A); valore misurato su molte macchine rappresentative a norma ISO 5131. Il livello di pressione sonora dipende dal regime e dal carico del motore, dalla regolazione del separatore, dalle condizioni del terreno e del prodotto e dal tipo di piattaforma utilizzata.

OUO6075,0000AA7 -39-22MAR11-1/1

Note sulla sicurezza concernenti l'installazione successiva di apparecchi e/o componenti elettrici ed elettronici

La macchina è dotata di componenti elettronici le cui funzioni potrebbero essere influenzate da radiazioni elettromagnetiche emesse da altre apparecchiature. Ciò può creare condizioni di pericolo, pertanto è consigliabile attenersi alle seguenti norme di sicurezza.

Se successivamente vengono installate in macchina apparecchiature elettriche o elettroniche collegate al sistema di bordo, l'utente deve verificare se l'installazione influenza i circuiti elettronici o altri componenti. con particolare riferimento a:

- Contaettari
- Personal computer
- Ricevitore GPS (Global Positioning System)

In particolare, le installazioni successive di componenti elettrici ed elettronici devono essere conformi alla pertinente edizione della Direttiva EMC 89/336/CEE, e portare il marchio CE.

Per l'installazione successiva di sistemi mobili di comunicazione (ad es. trasmittenti radio o telefoni cellulari) devono essere inoltre osservate le seguenti condizioni:

- Devono essere installati solo dispositivi con certificati di approvazione conformi a norme nazionali attuali (es. in Germania, approvazione BZT).
- Il dispositivo deve essere installato in modo appropriato.
- I dispositivi portatili o mobili possono essere usati all'interno del veicolo solo se collegati ad un'antenna esterna fissa;
- I trasmettitori devono essere installati separatamente dai dispositivi elettronici del veicolo.
- L'antenna deve essere installata in modo professionale, con un buon collegamento di massa tra la stessa antenna e la massa del veicolo.

Il cablaggio, l'installazione e la massima corrente di alimentazione permessa devono corrispondere alle istruzioni per l'installazione fornite dal produttore della macchina.

OUO6075,0000AA8 -39-17NOV10-1/1

Dichiarazione di conformità UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Il sottoscritto con la presente dichiara che:

Tipo di macchina: Mietitrebbia

Modello(i): S760, S770, S770 HillMaster™, S780, S780 HillMaster™, S785, S785 HillMaster™, S790 e S790 HillMaster™

Soddisfano tutte le condizioni ed i requisiti essenziali previsti delle direttive seguenti:

DIRETTIVA	Numero	METODO DI CERTIFICAZIONE
Direttiva Macchine	2006/42/CE	Autocertificazione, come da Articolo V della Direttiva
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2014/30/UE	Autocertificazione, come da Allegato II della Direttiva

Nome e indirizzo della persona nell'Unione europea autorizzata a compilare il fascicolo tecnico di fabbricazione:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germania

La pubblicazione della presente dichiarazione di conformità è responsabilità esclusiva del produttore.

Luogo della dichiarazione: Zweibruecken, Germany

Data della dichiarazione: 1 luglio 2016

Stabilimento di produzione: John Deere Werk Zweibruecken, Zweibruecken, Germany

Nome: Dr.-Ing. Martin Büermann

Titolo: Manager Combine Engineering - Region 2

DXCE01 —UN—28APR09

CE

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004650 -39-07JUN17-1/1

Unione economica eurasiatica

Queste informazioni riguardano solo i prodotti che recano il marchio di conformità EAC degli stati membri dell'Unione economica eurasiatica.

Produttore:
Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

Nome del rappresentante autorizzato nell'Unione economica eurasiatica:
Limited Liability Company
“John Deere Rus”

Indirizzo del rappresentante autorizzato:
142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104”, Building 2

EAC

Marchio EAC

Per assistenza tecnica, rivolgersi al proprio concessionario.

La data di fabbricazione è riportata presso la marcatura del prodotto o vicino alla targhetta del numero di serie.

TS1738 —UN—26APR16

DX,EAC -39-27APR16-1/1

Vita utile della macchina

Questa macchina è stata progettata e costruita per fornire una produttività durevole, anche se la vita effettiva raggiungibile della macchina dipende da numerosi fattori tra cui la difficoltà delle condizioni di lavoro e l'esecuzione degli interventi di manutenzione consigliati (vedere la Sezione "Manutenzione" in questo manuale).

Eseguire periodicamente l'ispezione e la revisione della macchina assieme al concessionario John Deere. Dalla revisione possono essere individuati consigli per manutenzione, riparazione dei componenti, rigenerazione o sostituzione, o - se alla fine della vita utile - può essere definita la messa fuori circolazione della macchina (vedere la sezione a parte sulla messa fuori circolazione in questo manuale per informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio dei componenti della macchina).

Le macchine non devono essere fatte funzionare se i componenti di sicurezza mancano o devono essere sottoposti a manutenzione. Tutti i componenti di sicurezza mancanti o danneggiati, tra cui la segnaletica di sicurezza, deve essere riparata o sostituita prima dell'uso.

DX,MACH,DESIGN,LIFE -39-14SEP15-1/1

Gas fluorurato ad effetto serra

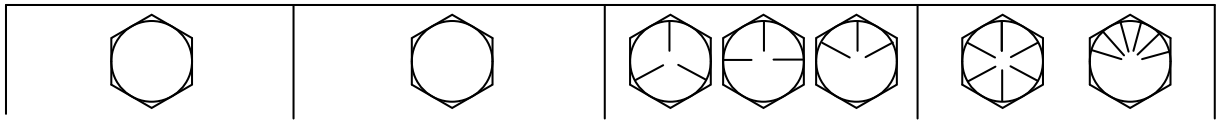
Il climatizzatore contiene gas fluorurato ad effetto serra	
Tipo di gas fluorurato:	R-134a
Massa del gas fluorurato (kg):	2,7
CO_2 equivalente (tonnellate):	3,86
Potenziale di riscaldamento globale (GWP):	1430

NOTA: Il frigorifero in cabina (se presente) contiene circa 0,040 kg di refrigerante.

OUO6075,00045E8 -39-21FEB17-1/1

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria a pollici unificata

TS1671 —UN—01MAY03



Dimensione bullone o vite	Grado SAE 1				Grado SAE 2[a]				Gradi SAE 5, 5,1 o 5,2				Grado SAE 8 o 8.2			
	Lubrificato/a[b]		A secco[c]		Lubrificato/a[b]		A secco[c]		Lubrificato/a[b]		A secco[c]		Lubrificato/a[b]		A secco[c]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	**lb.-ft.**														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Le coppie elencate sono soltanto di ordine generale, a seconda della resistenza del bullone o della vite. Non adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio. Per inserti di plastica o dadi di bloccaggio per acciaio con aggraffatura, per bulloni di acciaio inossidabile o per dadi su cavallotti vedere le istruzioni di serraggio per l'applicazione specifica. Le spine di sicurezza sono studiate in modo tale da cedere se soggette a determinati carichi. Sostituire sempre le spine di sicurezza con spine di grado identico.

Sostituire la bulloneria con bulloneria dello stesso grado o di grado superiore. Se viene usata bulloneria di grado superiore, stringerla soltanto con la coppia di serraggio impiegata per la bulloneria originale. Accertarsi che le filettature della bulloneria siano pulite e che i bulloni vengano innestati correttamente. Se possibile, lubrificare la bulloneria nuda o zincata, ad eccezione dei dadi di bloccaggio, bulloni o dadi delle ruote, a meno che non siano state fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

[a] Il grado 2 vale per viti esagonali (non bulloni esagonali) fino a 152 mm (6 in.) di lunghezza. Il grado 1 vale per viti esagonali di lunghezza superiore a 152 mm (6 in.) e per tutti gli altri tipi di viti e bulloni di qualsiasi lunghezza.

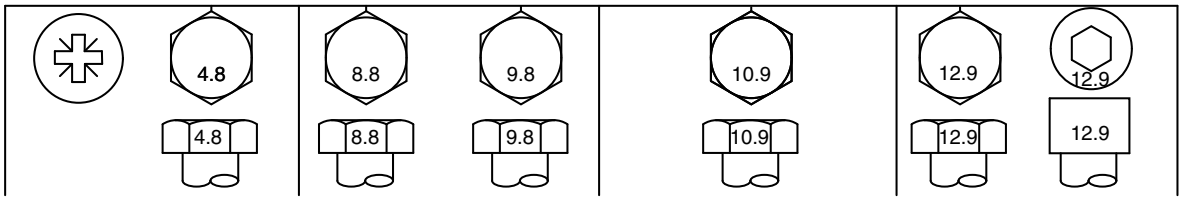
[b] "Lubrificato/a" significa che è stato applicato su di esso/a un lubrificante tipo olio per motori, oppure bulloneria lubrificata con fosfati e strati di olio, oppure bulloneria da 7/8 in. o maggiore con rivestimento di zinco lamellare JDM F13C, F13F o F13J.

[c] "A secco" significa normale o zincato senza lubrificazione, o bulloneria da 1/4 - 3/4 in. con rivestimento in zinco JDM F13B, F13E o F13H.

DX,TORQ1 -39-12JAN11-1/1

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria metrica

TS1670 —UN—01MAY03



Dimensione bullone o vite	Classe 4.8				Classe 8.8 o 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Lubrificato/a[a]		A secco[b]		Lubrificato/a[a]		A secco[b]		Lubrificato/a[a]		A secco[b]		Lubrificato/a[a]		A secco[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Le coppie elencate sono soltanto di ordine generale, a seconda della resistenza del bullone o della vite. Non adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio. Per bulloneria o dadi in acciaio inossidabile sui cavallotti, vedere le istruzioni di serraggio per l'applicazione specifica. Stringere gli inserti di plastica o i dadi di bloccaggio per acciaio con aggraffatura girando il dado fino alla coppia di serraggio a secco indicata nella tabella. Questo, in caso non siano state fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

Le spine di sicurezza sono studiate in modo tale da cedere se soggette a determinati carichi. Sostituire sempre le spine di sicurezza con spine della stessa classe. Sostituire la bulloneria con bulloneria della stessa classe o di classe superiore. Se viene usata bulloneria di classe superiore, stringerla soltanto con la coppia di serraggio impiegata per la bulloneria originale. Accertarsi che le filettature della bulloneria siano pulite e che i bulloni vengano innestati correttamente. Se possibile, lubrificare la bulloneria nuda o zincata, ad eccezione dei dadi di bloccaggio, bulloni o dadi delle ruote, a meno che non siano state fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

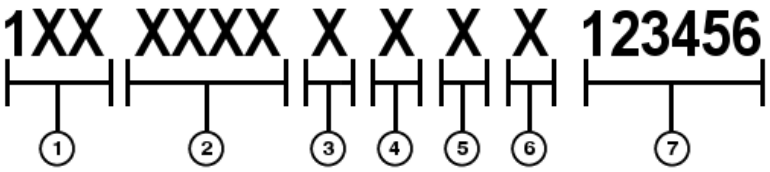
[a]"Lubrificato/a" significa che è stato applicato su di esso/a un lubrificante tipo olio per motori, oppure bulloneria lubrificata con fosfati e strati di olio, oppure bulloneria M20 o più grande con rivestimento di zinco lamellare JDM F13C, F13F o F13J.
[b]"A secco" significa normale o zincato senza lubrificazione, o bulloneria M6 - M18 con rivestimento in zinco JDM F13B, F13E o F13H.

DX,TORQ2 -39-12JAN11-1/1

Numeri di identificazione della macchina

Interpretazione del numero di serie della macchina

H105725 —UN—22AUG12



1	Codice produttore	Stabilimenti di produzione delle mietitrebbie	
		CQ - John Deere Horizontina H0 — John Deere Harvester Works JZ - John Deere Domodedovo KM - Machinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG PY - John Deere India Pvt. Ltd	SA - SABO Maschinenfabrik GmbH YC - John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. YH - John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd Z0 - John Deere Werke Zweibrucken
2	Identificatore del modello di macchina		
3	Suffisso identificativo del modello Codice di configurazione della macchina Ulteriori informazioni sulla macchina		Esempio: N, T, W, ecc.
4	Lettera di controllo		Esempio: A, B, C, D, ecc.
5	Anno solare di costruzione		Fare riferimento alla tabella dei Codici dell'anno di costruzione
6	Informazioni supplementari		
7	Numero di serie di costruzione		Esempio: 000001, 000127, ecc.

Codice anno di costruzione							
Anno	**Codice**	**Anno**	**Codice**	**Anno**	**Codice**	**Anno**	**Codice**
2008	8	2018	J	2028	O	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

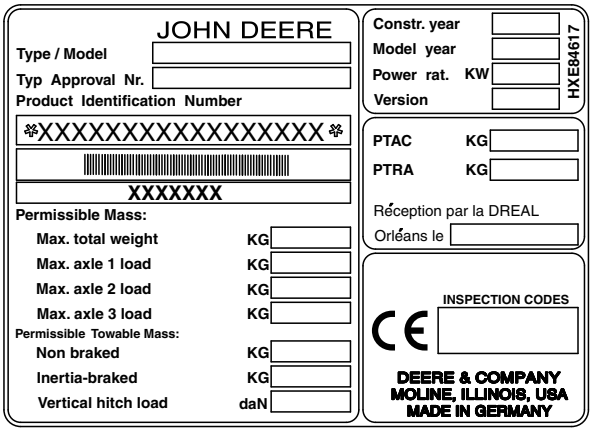
OUO6075,000431C -39-29JUN16-1/1

Codici di identificazione

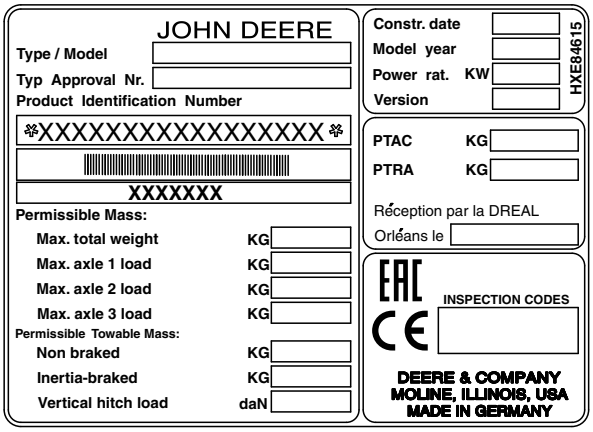
La vostra macchina dispone di queste targhette di identificazione. Le lettere e i numeri stampigliati su queste targhette identificano un componente o un gruppo. TUTTI questi caratteri servono per l'ordinazione dei ricambi o per l'identificazione della mietitrebbia o del componente richiesti in ogni programma di supporto John Deere. Inoltre, in caso di furto della macchina, questi dati sono utilizzati dalle forze dell'ordine per rintracciare il mezzo. ANNOTARE ACCURATAMENTE tali caratteri negli spazi appositamente indicati nelle seguenti illustrazioni.

OUO6075,0000BE0 -39-04MAY11-1/1

Targhetta di identificazione della macchina



Esempio di targhetta di identificazione



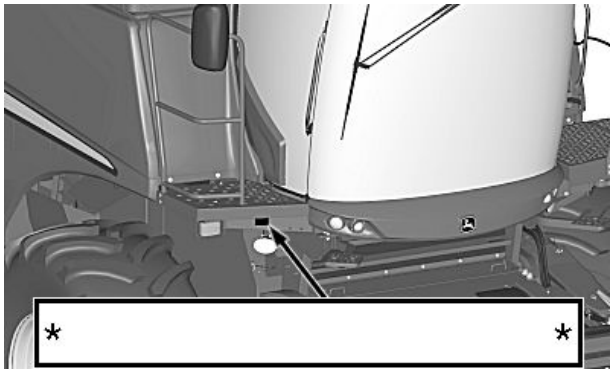
Esempio di targhetta di identificazione

NOTA: La targhetta di identificazione della macchina varia in funzione del luogo di consegna. Individuare la targhetta di identificazione sulla macchina e confrontarla con i dati illustrati qui.

OUO6075,0001877 -39-08JUL14-1/1

Ubicazione targhetta di identificazione macchina

Situata sul lato destro della pedana con corrimano della cabina.



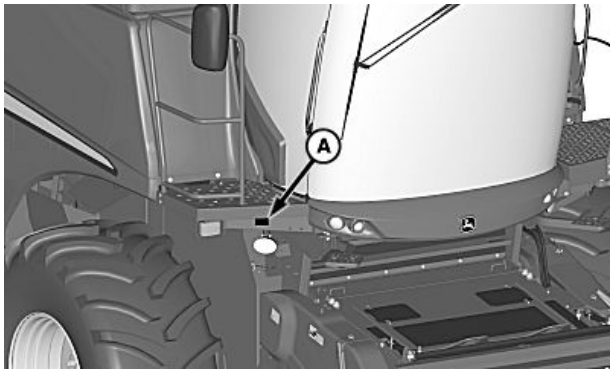
OUO6075,0000BE1 -39-04MAY11-1/1

Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione economica eurasiatica

NOTA: Queste informazioni riguardano solo i prodotti che recano il marchio di conformità EAC degli stati membri dell'Unione economica eurasiatica.

L'etichetta di conformità (A) si trova sul lato destro della pedana con corrimano della cabina.

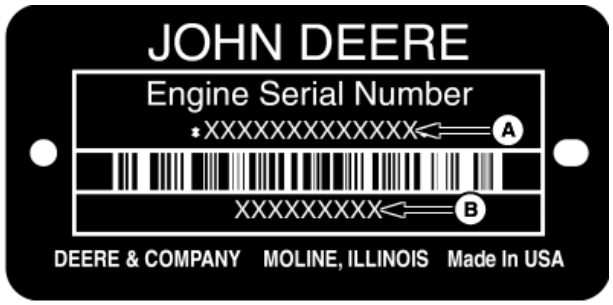
A—Etichetta di conformità



OUO6075,00041B8 -39-12NOV15-1/1

Interpretazione del numero di serie del motore

Ogni motore ha un numero di matricola John Deere a 13 cifre, che identifica la fabbrica che lo ha prodotto, la designazione del modello del motore e un numero progressivo di 6 cifre.



H112201 —UN—06NOV14

Targhetta campione del numero di matricola motore

Numero matricola motore (A)

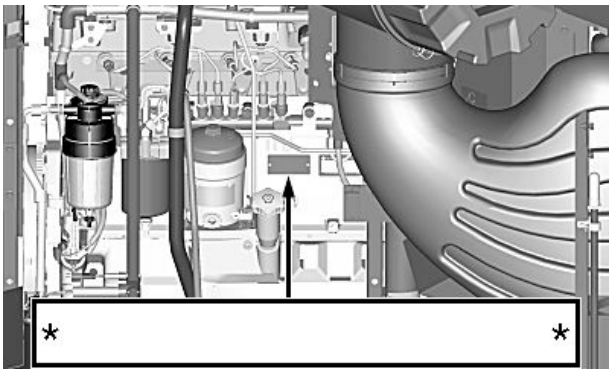
Esempio per il motore da 9,0 l (RG6090U123456)	Esempio per il motore da 13,5 l (RG6135U123456)
RG ..... Codice fabbrica che ha prodotto il motore	RG ..... Codice fabbrica che ha prodotto il motore
• RG..... Waterloo, Iowa, USA	• RG ..... Waterloo, Iowa, USA
6090 ..... Numero di cilindri e cilindrata totale	6135..... Numero di cilindri e cilindrata totale
• 6090 ..... 6 cilindri, 9,0 litri	• 6135 .....6 cilindri, 13,5 litri
U ..... Certificazione emissioni	U .....Certificazione emissioni
• B ..... Non certificato • C.....Tier 1/Stage 1 • D.....Tier 2/Fase II • L ..... Tier 3/Stage III A • R.....Livello intermedio Tier 4/ Stage IIIB • U o V.....Final Tier 4/ Fase IV	• B.....Non certificato • C..... Tier 1/Stage 1 • D..... Tier 2/Fase II • L ..... Tier 3/Stage III A • R..... Livello intermedio Tier 4/ Stage IIIB • U o V ..... Final Tier 4/ Stage IV
123456..... Numero di matricola motore	123456..... Numero di matricola motore

Numero di modello motore (B)

Esempio per il motore da 9,0 l (6090HFC09)	Esempio per il motore da 13,5 l (6135HFC09)
H .....Aspirazione motore	H ..... Aspirazione motore
• D..... Aspirazione naturale • T ..... Con turbocompressore • A..... Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-liquido di raffreddamento • H..... Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-aria • S… Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-acqua marina	• D.....Aspirazione naturale • T .....Con turbocompressore • A..... Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-liquido di raffreddamento • H..... Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-aria • S….Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-acqua marina
F.....Tipo di utilizzatore	F .....Tipo di utilizzatore
• F .....OEM (John Deere Power Systems) • XX.....Altre lettere vengono impiegate per identificare le ubicazioni delle unità di produzione delle attrezzature John Deere	• F ..... OEM (John Deere Power Systems) • XX.....Altre lettere vengono impiegate per identificare le ubicazioni delle unità di produzione delle attrezzature John Deere
C .....Uso industriale	C .....Uso industriale
• C.....Uso industriale • G..... Gruppo elettrogeno	• C.....Uso industriale • G ..... Gruppo elettrogeno
09 .....Configurazione motore	09 .....Configurazione motore
• 09..... PSS (turbocompressori in serie, catalizzatore ossidanti DOC/filtro particolato e SCR) • 94..... PVX (turbocompressore VGT singolo) • 95.....PSX (turbocompressori in serie e post-trattamento)	• 09 ..... PSS (turbocompressori in serie, catalizzatore ossidanti DOC/filtro particolato e SCR) • 94 .....PVX (turbocompressore VGT singolo) • 95 ..... PSX (turbocompressori in serie e post-trattamento)

OUO6075,00018D1 -39-06NOV14-1/1

Numero di serie del motore (Tier 2 /Fase II)



H99413 —UN—14DEC10

Tipo A

Tipo A: sul lato posteriore del motore.

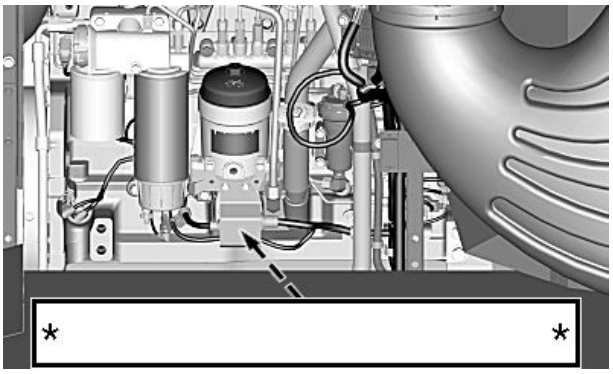
H99437 —UN—14DEC10

Tipo B

Tipo B: sul lato anteriore del motore, sopra il motorino di avviamento.

OUO6075,00044A4 -39-14NOV16-1/1

Numero di serie del motore (Final Tier 4 / Fase IV)



H99414 —UN—14DEC10

Tipo A

Tipo A: sul lato posteriore del motore.

H99415 —UN—14DEC10

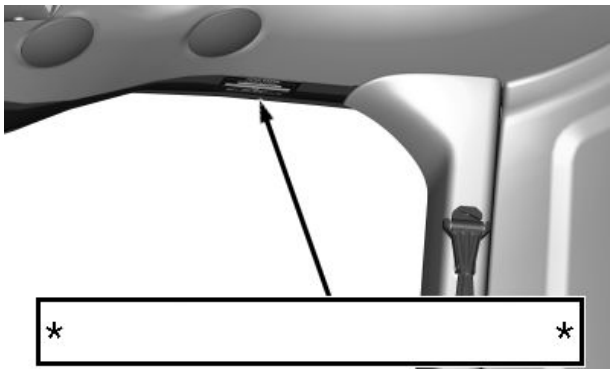
Tipo B

Tipo B: sul lato anteriore del motore, sopra il motorino di avviamento.

OUO6075,0004349 -39-06OCT16-1/1

Numero di serie della cabina

Posizionata nell'angolo posteriore destro superiore della cabina.

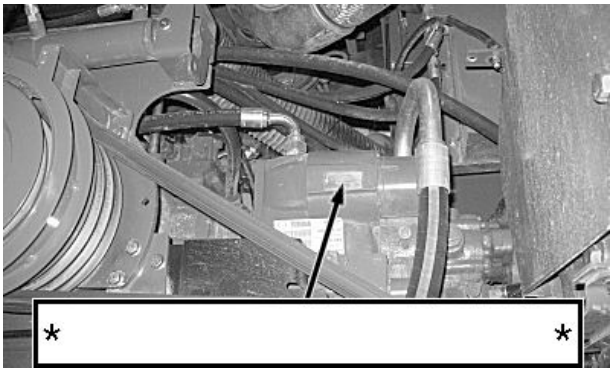


H121251 —UN—24APR17

OUO6075,0004716 -39-13APR17-1/1

Pompa dell'unità per la trasmissione idrostatica

Situata sul un lato della pompa per la trazione idrostatica.



H99421 —UN—14DEC10

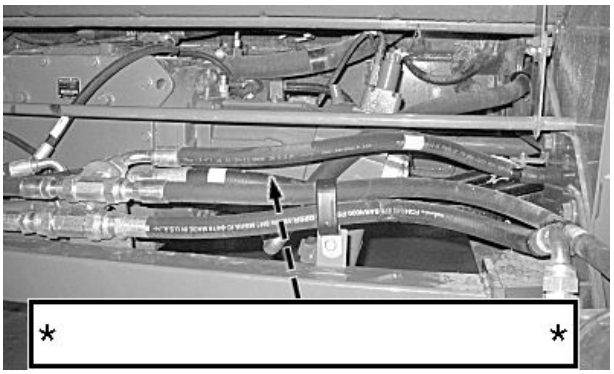
La figura ritrae le macchine con cambio meccanico e macchine con cambio a pulsante)

OUO6075,0001059 -39-27FEB12-1/1

Motore dell'unità della trazione idrostatica

Macchine con cambio meccanico e con cambio a pulsante: situata sul lato superiore del motore della trazione idrostatica.

Macchine dotate di trasmissione ProDrive: Situata sul lato inferiore del motore per la trazione idrostatica.



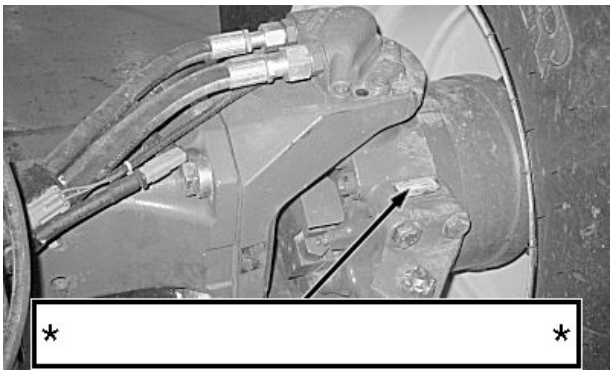
H99424 —UN—14DEC10

La figura ritrae una macchina con trasmissione ProDrive

OUO6075,0001058 -39-27FEB12-1/1

Motore trazione quattro ruote motrici a due velocità

Situata alla sommità del motore idrostatico della trazione integrale.

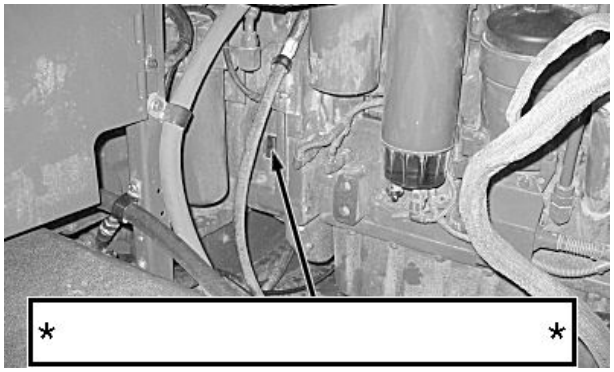


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -39-14APR11-1/1

Scatola degli ingranaggi del motore

Posizionata sul lato posteriore della scatola degli ingranaggi del motore.

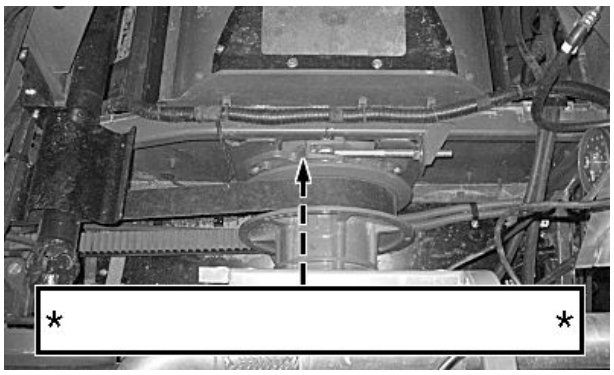


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,00046E7 -39-28MAR17-1/1

Scatola ingranaggi del comando rotore

Posizionata sul lato sinistro della scatola degli ingranaggi di comando rotore.



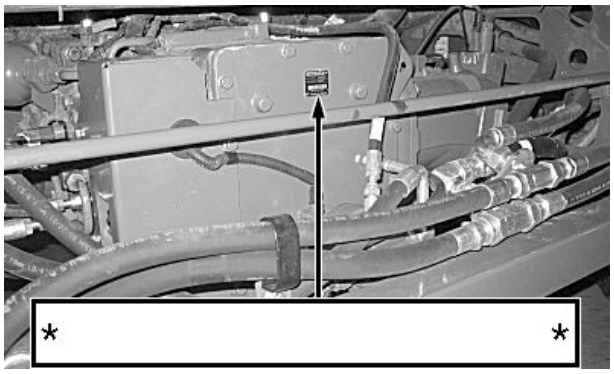
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,00046E8 -39-28MAR17-1/1

Trasmissione

Macchine con cambio meccanico e con cambio a pulsante: situata su un lato della trasmissione

Macchine dotate di trasmissione ProDrive: situata sul lato anteriore della trasmissione



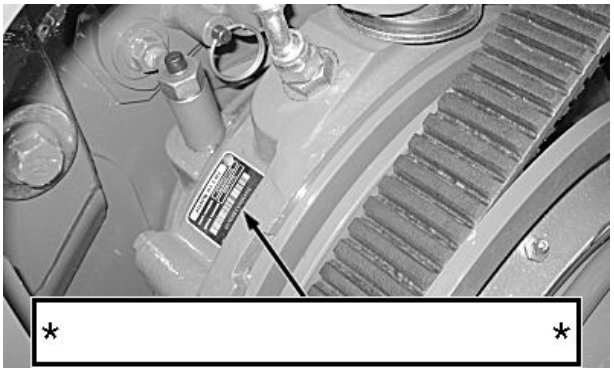
H99426 —UN—14DEC10

La figura ritrae una trasmissione ProDrive

OUO6075,0001056 -39-27FEB12-1/1

Inversore del collo alimentatore

Situata sulla parte superiore dell'inversore del collo alimentatore.

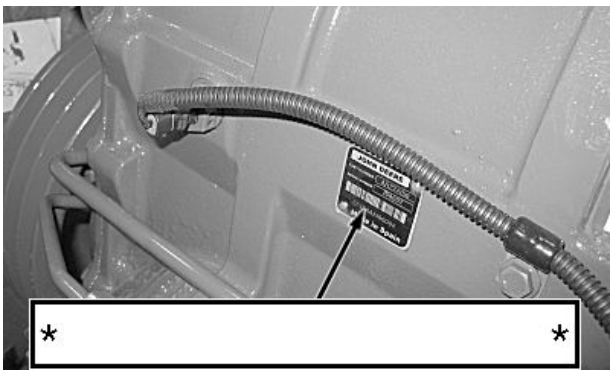


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -39-14DEC10-1/1

Scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione)

Posizionata sul lato posteriore della scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità.

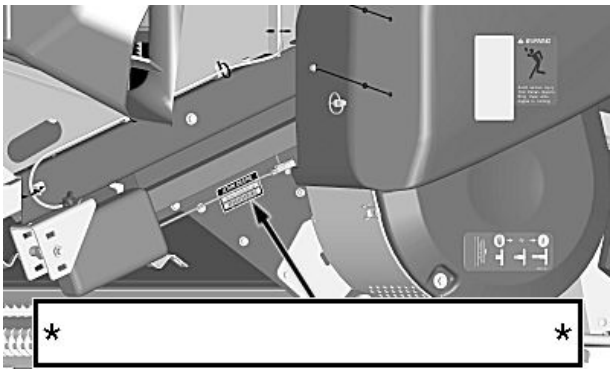


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,00046E9 -39-28MAR17-1/1

Trinciapaglia (se in dotazione)

Situata sul lato sinistro del trinciapaglia.

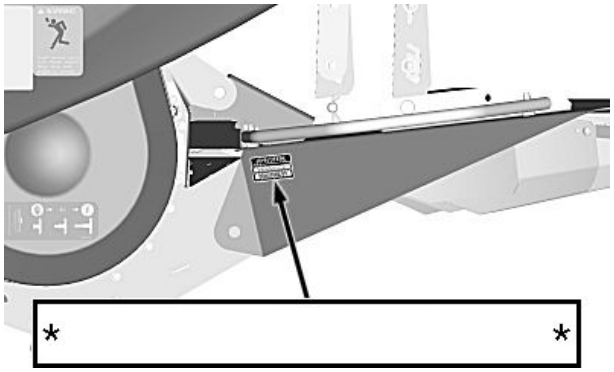


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -39-04MAY11-1/1

Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e Premium Residue)

Situata sul lato sinistro della sponda del deflettore.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0001820 -39-28MAY14-1/1

Sponda PowerCast™ avanzata (Intermediate e Premium Residue)

Situata sul lato sinistro della sponda avan-zataPowerCast™.

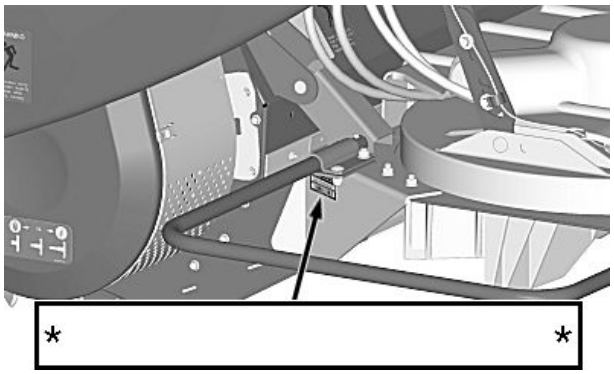
H101342 —UN—04MAY11

PowerCast è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0001821 -39-28MAY14-1/1

Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue)

Situata sul lato sinistro del pannello posteriore PowerCast.



H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -39-04MAY11-1/1

Spargipula (Deluxe Residue)

Situata sul lato destro all'interno dello spargipula.

H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -39-04MAY11-1/1

Documentazione di proprietà

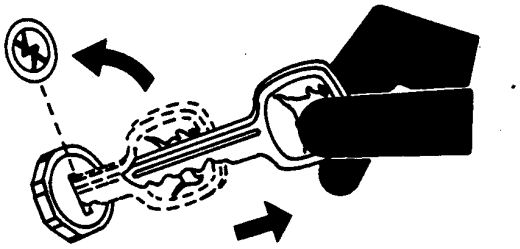
1. Tenere un elenco aggiornato dei numeri di serie di tutti i prodotti e componenti, e conservarlo in un luogo sicuro.
2. Verificare periodicamente che le targhette di identificazione non siano state rimosse. In caso di manomissione, rivolgersi alle forze dell'ordine e richiedere un duplicato della targhetta manomessa.
3. Altre operazioni possibili:
   - Contrassegnare la macchina con un proprio sistema di numerazione
   - Scattare foto a colori da varie angolazioni della macchina

TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -39-18NOV03-1/1

Sicurezza contro le effrazioni

1. Installare dei dispositivi antivandalismo.
2. Durante il rimessaggio della macchina:
   - Abbassare a terra l'attrezzatura
   - Posizionare le ruote nella posizione il più possibile allargata, in modo da rendere difficile l'eventuale caricamento
   - Rimuovere chiavi e batterie
3. Se la macchina viene parcheggiata in un luogo chiuso, posizionare una grossa attrezzatura davanti all'uscita e chiudere a chiave l'edificio.
4. Se la macchina viene parcheggiata all'esterno, posizionarla in un luogo ben illuminato e recintato.
5. Prestare attenzione ad eventuali movimenti sospetti e, in caso di furto, fare denuncia immediata alle forze dell'ordine.



TS230 —UN—24MAY89

6. In caso di perdite informare il concessionario John Deere.

DX,SECURE2 -39-18NOV03-1/1

Manuali di manutenzione John Deere disponibili

Documentazione tecnica

La documentazione tecnica può essere acquistata presso John Deere. Le pubblicazioni sono disponibili in formato cartaceo o CD-ROM.

Le ordinazioni possono essere effettuate mediante uno dei metodi seguenti:

- Store di documentazione tecnica John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Chiamare il numero 1-800-522-7448
- Consultare il concessionario John Deere.

Le informazioni disponibili comprendono:

I CATALOGHI DEI RICAMBI elencano i ricambi disponibili per la macchina con figure a vista esplosa per facilitare l'identificazione dei pezzi. Sono utili anche per l'assemblaggio e lo smontaggio.

TS189 —UN—17JAN89

DX,SERVLIT -39-07DEC16-1/4

I MANUALI DELL'OPERATORE forniscono informazioni relative a sicurezza, funzionamento, manutenzione e assistenza.

TS191 —UN—02DEC88

DX,SERVLIT -39-07DEC16-2/4

I MANUALI TECNICI forniscono informazioni per l'assistenza della macchina. Comprendono specifiche, procedure di assemblaggio e smontaggio illustrate, schemi del flusso dell'olio idraulico e schemi elettrici. Alcuni prodotti hanno manuali separati relativi alle informazioni di riparazione e diagnosi. Alcuni pezzi, ad esempio i motori, sono trattati in manuali tecnici dei componenti separati.

TS224 —UN—17JAN89

Continua alla pagina seguente

DX,SERVLIT -39-07DEC16-3/4

Il PROGRAMMA DI FORMAZIONE comprende cinque serie complete di libri e tratta informazioni di base indipendenti dal produttore:

- La serie Agricultural Primer si occupa delle tecnologie nell'ambito dell'agricoltura e dei ranch.
- La serie Farm Business Management prende in esame problemi "reali" e offre soluzioni pratiche nelle aree del marketing, della finanza, della selezione delle attrezzature e della conformità.
- I manuali basilari relativi all'assistenza indicano come riparare ed eseguire la manutenzione delle attrezzature off-road.
- I manuali basilari relativi al funzionamento della macchina indicano le capacità e le regolazioni della macchina, le possibilità di migliorare le prestazioni ed eliminare le operazioni sul campo superflue.
- I manuali delle nozioni fondamentali sulla manutenzione di macchine compatte contengono istruzioni sull'assistenza e la manutenzione di attrezzature con una potenza PTO max di 40.

TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVLIT -39-07DEC16-4/4

John Deere – La nostra assistenza per la vostra efficienza

Parti di ricambio John Deere

La pronta consegna di parti originali John Deere contribuisce a minimizzare i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete anticipano le vostre esigenze.

TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -39-04JUN90-1/1

Attrezzi adeguati

Attrezzi di precisione ed apparecchiatura di prova consentono al nostro Servizio di Assistenza di identificare e risolvere rapidamente i problemi . . per farvi risparmiare tempo e denaro.

TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -39-04JUN90-1/1

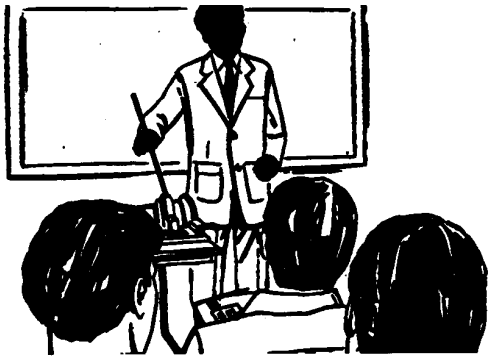
Tecnici ben addestrati

L'addestramento non è mai finito per i tecnici di assistenza John Deere.

Affinchè il nostro personale conosca bene le macchine e la loro manutenzione, vengono tenuti corsi di addestramento su base regolare.

Il risultato?

Un'esperienza sulla quale fare affidamento.



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -39-04JUN90-1/1

Servizio rapido

Il nostro obiettivo è di fornire un servizio rapido ed efficiente quando occorre e dove desiderato.

Possiamo effettuare le riparazioni presso di voi o nella nostra officina, a seconda delle circostanze.

SUPERIORITA' DELL'ASSISTENZA JOHN DEERE: Sempre vicino quando vi serve.

TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -39-04JUN90-1/1

Indice alfabetico

Pagina

A

A punto singolo
Aggancio 55-33
Pulizia
Perni di aggancio 55-40
Regolazione
Aggancio 55-37
Cavo parte inferiore (terreno pianeggiante) 55-39
Sgancio
Spine 55-40
Ubicazione della vite di sicurezza a taglio 55-40
Acceleratore
Disintasamento 65-101
Fondo a pettine (trebbiatrici per riso) 65-4
Manutenzione
Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore 125-G-6
Regolazione
Cinghia 65-9
Rimozione
Fondo a pettine (trebbiatrici per riso) 65-4
Sostituzione
Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e alta velocità 65-8
Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e velocità standard 65-8
Acceleratore di alimentazione del prodotto
Sostituzione
Acceleratore del prodotto a velocità e capacità elevate 65-11
Piastrine antiusura (acceleratore dentato) 65-3
Piastrine antiusura (prodotti difficili) 65-2
Piastrine antiusura (standard) 65-1
Velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto ad alta capacità e velocità standard 65-10
Sportello di accesso superiore 55-3
Accesso a calibrazioni e procedure 45-O-1
Accesso a Gestione residui 45-B-1, 45-C-1
Accesso a HarvestSmart™ 45-E-1
Accesso a Impostazioni raccolta 45-I-1
Accesso a Luci 45-M-1
Accesso a Motore 45-J-1
Accesso a Movimentazione granella 45-G-1
Accesso a regolazione interattiva mietitrebbia 45-A-1
Accesso a Regolazione mietitrebbia integrata 2 ..... 45-F-1
Accesso a Ripiegamento 45-H-1
Accesso a Testata 45-D-1
Accesso a Trasmissione 45-L-1
Accesso ad Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Accesso all'impianto HVAC 45-K-1
Accumulatore
Pressione 125-2
Active Terrain Adjustment™ 45-F-15
Accesso ad Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Dimensione intervallo di regolazione automatica 45-Q-12

Pagina

Impostazioni avanzate 45-Q-6
Pagina principale Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Regolazione attivazioni 45-Q-11
Regolazione automatica 45-Q-6
Regolazione automatica On/Off 45-Q-14
Sensibilità in discesa 45-Q-9
Sensibilità in salita 45-Q-7
Stato di Active Terrain Adjustment™ (ATA) 45-Q-3
ActiveYield™ 45-O-20
Rimozione delle coperture della coclea trasversale 75-6
Ubicazioni dei sensori 75-7
ActiveYield™ | Impostazioni avanzate 45-O-22
ActiveYield™ | Indicatore di stato 45-O-21
ActiveYield™ | Reset 45-O-22
Aggiornamento
Installazione 40-17
Ripristino 40-17
Scaricamento 40-17
Software 40-17
Aggressività della risposta 45-E-15, 45-F-25, 45-F-31
Aiuto su schermo 40-1
Albero di comando
Manutenzione
Ingrassare il contralbero primario 125-E-2
Ingrassare lo scanalato del giunto del contralbero primario 125-G-5
Alette 45-O-33
Alfalfa
Impostazioni in funzione del prodotto 100-1
Allarme livello personalizzato 45-G-4
Allarme umidità 45-G-7
Ammortizzatore albero a gomiti
Ispezione 125-L-1
Annulla tutte le regolazioni ICA e ricomincia 45-A-13
Antenna 20-2
Anteprima 45-1
Anteprima comando 45-D-19
applicazione
Video
Regolazione delle videocamere 80-12
Applicazione
Video
Predisposizione per interfaccia video 80-12
Sicurezza 80-11
Applicazione video
Predisposizione per interfaccia video 80-12
Regolazione delle videocamere 80-12
Sicurezza 80-11
Applicazioni
Campi 40-40
Centro di diagnosi 40-29
Confini 40-40
Data e Ora 40-15
Display e audio 40-11
Gestione apparecchiatura 40-43

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Gestione file ... 40-24
- Gestione impostazioni ... 40-46
- Gestione layout ... 40-36
- Gestione software ... 40-16
- Language and Units (Lingua e unità di misura) ... 40-16
- Manutenzione e calibrazioni ... 40-47
- Monitor macchina ... 40-46
- Monitor operazioni ... 40-47
- Profilo attrezzo ... 40-45
- Profilo macchina ... 40-44
- Ricevitore StarFire™ ... 40-50
- Service ADVISOR™ Remote ... 40-19
- Sistema di guida AutoTrac™ ... 40-43
- Utenti e accesso ... 40-34
- Video ... 40-50
- VT ISOBUS ... 40-49

Applicazioni AMS ... 40-9

Applicazioni Display CommandCenter™
- Motore
  - Panoramica dell'impianto del filtro di scarico ... 45-J-4

Applicazioni Display CommandCenter™
- Applicazione Luci
  - Pagina principale Luci ... 45-M-1

Applicazioni Display CommandCenter™
- Motore
  - Disattivazione pulizia automatica del filtro dei gas di scarico ... 45-J-8

Applicazioni Display CommandCenter™
- Motore
  - Raffreddamento motore in corso ... 45-J-8

Applicazioni Display CommandCenter™
- Motore
  - Capacità filtro gestione impurità motore ... 45-J-9

Applicazioni Display CommandCenter™
- Motore
  - Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico ... 45-J-5

Applicazioni Display CommandCenter™ ... 45-1

Applicazioni Display CommandCenter™
- Motore
  - Pulizia del filtro in posizione di parcheggio ... 45-J-6

Assale
- Trasmissioni
  - Cambiare l'olio dei riduttori finali ... 125-J-3
  - Controllare l'olio del riduttore finale ... 125-G-11
  - Ingrassaggio delle barre di accoppiamento dell'assale posteriore ... 125-G-9
  - Ingrassare gli attacchi del riduttore finale (macchine HillMaster™) ... 125-B-9
  - Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale extra-rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici ... 125-A-7, 125-B-2
  - Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici ... 125-A-7, 125-B-2
  - Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale ... 125-A-7, 125-B-2

Pagina

- Ingrassare il perno del riduttore finale (macchine HillMaster™) ... 125-A-9
- Ingrassare il perno di articolazione del cilindro principale (macchine HillMaster™) ... 125-B-8
- Ingrassare la canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™) ... 125-B-8
- Ingrassare le articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità ... 125-A-7, 125-B-2
- Pulire gli attacchi del riduttore finale ... 125-G-13

Assegnazioni applicazioni ... 45-B-9

Assegnazioni funzioni ... 45-B-11

Attacco
- Compressore aria ... 125-O-18
- Manuale (standard) ... 90-18
- Semiautomatico (opzionale) ... 90-19

Attacco multiplo
- Fissaggio ... 55-33

Attacco per rimorchio
- Manuale (standard) ... 90-18
- Semiautomatico (opzionale) ... 90-19

Attivazione ... 40-19
- Dimostrazione ... 40-11

Attivazione demo ... 40-11

Autodiagnosi della testata 600x ... 45-O-29

Automazione ... 45-E-3

Automazione testata ... 45-D-20

AutoTrac™ ... 40-43

Avanzamento ... 45-A-26

Avena
- Impostazioni in funzione del prodotto ... 100-9

Avvertimento di arresto macchina richiesto ... 35-4

Avvertimento di arresto macchina, richiesto ... 35-4

Azionamento indicatori di direzione, avvisatore acustico e abbaglianti/anabbaglianti ... 45-P-22

Azionamento iniezione di etere (se in dotazione) ... 45-P-25

Azionamento luci ... 45-P-22

Azionamento tergi/lavacristallo anteriore ... 45-P-24

B

Barra di comando (opzionale) ... 70-13

Barra di navigazione ... 45-P-13

Barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione) ... 65-14

Barre di accoppiamento
- Ingrassaggio delle barre di accoppiamento dell'assale posteriore ... 125-G-9

Basse temperature
- Fluido di avviamento ... 125-O-2
- Funzionamento del fluido di avviamento ... 35-8
- Riscaldatore del liquido di raffreddamento ... 35-9
- Sicurezza fluido di avviamento ... 35-8

Batterie
- Carica ... 80-5
- Collegamento dei cavi ... 80-4
- Collegamento del sovralimentatore ... 80-6
- Controllare le batterie ... 125-G-14
- Controllo della densità relativa dell'elettrolito ... 80-5

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Installazione in sicurezza 80-4
- Interruttore di disconnessione 80-8
- Rimozione e installazione 80-6, 80-7

Bloccaggio del differenziale (se in dotazione) 45-P-46

Bluetooth®
- Gestisci dispositivi sincronizzati 45-N-2
- Sincronizza dispositivo 45-N-1

Bracciolo
- Applicazione video
  - Predisposizione per interfaccia video 80-12
  - Sicurezza 80-11
- Display
  - Calibrazione della resa
    - A più punti 95-3
    - A punto singolo 95-3
    - Cambio del codice del raggio dei pneumatici .. 95-3
  - Tabella dei pesi standard 100-18
  - Tabella della densità e dell'umidità standard ... 100-18
- Interruttori
  - Comando livellamento HillMaster™ 105-5
- Videocamera
  - Regolazione 80-12

C

Cabina
- Applicazione video
  - Predisposizione per interfaccia video 80-12
- Climatizzatore
  - Pulire il tubo flessibile di scarico 125-A-8
- Comandi radio 20-2
- Corrimano 20-8
- Display
  - Calibrazione della resa
    - A più punti 95-3
    - A punto singolo 95-3
    - Cambio del codice del raggio dei pneumatici .. 95-3
  - Tabella dei pesi standard 100-18
  - Tabella della densità e dell'umidità standard ... 100-18
- Frequenza radio 20-1
- Interruttori
  - Comando livellamento HillMaster™ 105-5
- Ispezione delle cinture di sicurezza 125-G-17
- Montante d'angolo
  - Combinazioni modalità pulsante di attivazione ... 95-2
  - Controlli funzionali del sistema VisionTrak™ 65-84
- Pedana sul lato destro 20-8
- Posizioni della scaletta 20-5
- Pulire il filtro aria esterna 125-B-7, 125-N-2
- Pulire il filtro di ricircolo 125-E-1, 125-N-1
- Radio
  - Antenna 20-2
  - Supporto radio ricetrasmittente (CB) 20-3
- Radio postvendita 20-1
- Serbatoio liquido lavavetro anteriore
  - Riempimento del serbatoio 125-N-2
- Tipi di radio (opzionali) 20-1
- Ubicazioni luci 50-1

Pagina

- Luci di guida 50-8
- Videocamera
  - Regolazione 80-12

Calibrazione
- Rendimento
  - Cambio del codice del raggio dei pneumatici 95-3

Calibrazione del display 40-14

Calibrazione della resa 45-O-6
- A più punti 95-3
- A punto singolo 95-3
- Cambio del codice del raggio dei pneumatici 95-3

Calibrazione radar 40-48

Calibrazione slittamento ruote 40-48

Calibrazione testata 45-O-28

Calibrazioni
- Accesso a calibrazioni e procedure 45-O-1
- ActiveYield™ 45-O-20
- ActiveYield™ | Impostazioni avanzate 45-O-22
- ActiveYield™ | Indicatore di stato 45-O-21
- ActiveYield™ | Reset 45-O-22
- Alette 45-O-33
- Autodiagnosi della testata 600x 45-O-29
- Calibrazione della resa 45-O-6
- Calibrazione testata 45-O-28
- Disaerazione del controbattitore 45-O-37
- Distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 45-O-24
- Distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard) 45-O-5
- Distanza tra piastre piattaforma 45-O-26
- Espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-O-37
- Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore 45-O-30
- Gamma inclinazione laterale collo alimentatore 45-O-31
- Inclinazione telaio 45-O-23
- Inserimento coclea di scarico 45-O-25
- Lampeggiatore color ambra 45-O-36
- Livellamento del controbattitore 45-O-38
- Livellamento sistema di isolamento controbattitore attivo (ACI) 45-O-38
- Panoramica delle calibrazioni e procedure 45-O-1
- Posizione aspo e barra di taglio 45-O-34
- Posizione dell'aspo 45-O-35
- Procedura di calibrazione alette 45-O-33
- Procedura di calibrazione aspo e barra di taglio 45-O-34
- Procedura di calibrazione autodiagnosi della testata 600x 45-O-29
- Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 45-O-24
- Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard) 45-O-5
- Procedura di calibrazione distanza piastre di copertura 45-O-26

Continua alla pagina seguente

Pagina

Procedura di calibrazione espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-O-37
Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore 45-O-31
Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore 45-O-30
Procedura di calibrazione inclinazione telaio 45-O-23
Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico 45-O-25
Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra 45-O-36
Procedura di calibrazione livellamento controbattitore 45-O-38
Procedura di calibrazione livellamento sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-O-38
Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore 45-O-37
Procedura di calibrazione posizione aspo 45-O-35
Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio 45-O-34
Procedura di calibrazione testata..... 45-O-28
Procedura di calibrazione testata per mais pieghevole..... 45-O-33
Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore 45-O-32
Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore..... 45-O-27
Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa 45-O-2
Radar 40-48
Registra | Registra campione..... 45-O-8
Resa | Associa peso bilancia 45-O-10
Resa | Elimina campioni inutilizzati..... 45-O-19
Resa | Impostazioni avanzate..... 45-O-12
Resa | Indicatore di stato 45-O-8
Resa | Indicatore peso 45-O-15
Resa | Indicatore qualità di calibrazione 45-O-13
Resa | Modifica avanzata..... 45-O-19
Resa | Modifica/seleziona calibrazione..... 45-O-17
Resa | Portata massica..... 45-O-14
Resa | Qualità di calibrazione 45-O-7
Resa | Ripristina..... 45-O-16
Resa | Stato campioni raccolti 45-O-13
Resa | Stato registrazione..... 45-O-15
Scarto temperatura sensore di umidità..... 45-O-3
Slittamento ruote..... 40-48
Temperatura sensore di umidità..... 45-O-3
Testata per mais pieghevole 45-O-33
Velocità inclinazione laterale collo alimentatore 45-O-32
Velocità sollevamento collo alimentatore..... 45-O-27
Vibrazione del flusso..... 45-O-2
Campi
Crea 40-41
Filtro..... 40-41
Gestione..... 40-41
Modifica..... 40-41
Canola
Impostazioni in funzione del prodotto 100-2
Capacità filtro gestione impurità motore..... 45-J-9
Caratteristiche tecniche
Livello di rumorosità..... 140-16
Vibrazioni dell'intero corpo..... 140-16
Carburante
Rifornimento del serbatoio..... 120-2
Scarico del serbatoio 125-O-7
Valvola di intercettazione 125-O-7
Cartamo
Impostazioni in funzione del prodotto 100-12
Cassetta portattrezzi..... 60-2
Cassoncino di pulizia
Regolazione
Cinghia 65-69
Scivoli scoperti..... 65-68
Sostituzione
Cinghia 65-70
Sostituzione delle luci 80-22
Sportello di accesso..... 65-68
Sportello per la pulizia
Ingranaggi coclea (se in dotazione) 65-69
Sportello per la pulizia manuale
Ingranaggi delle coclee 65-68
Catena del convogliatore
Regolazione..... 55-9
Catena di comando 55-14
Rimozione
Tiranti 55-10
CB
Supporto radio 20-3
Ceci
Impostazioni in funzione del prodotto 100-2
Centro di diagnosi
Codici errore per diagnosi..... 40-30
Diagnosi delle unità di comando..... 40-29
Codici diagnostici di guasto..... 40-30
Indirizzi diagnostici 40-30
Informazioni unità di comando 40-30
Modalità di diagnosi 40-30
Nascondi Centro di diagnosi..... 40-30
Centro di stato 40-3, 45-G-8
Centro diagnostica
Informazioni CAN bus..... 40-32
Letture..... 40-31
Rete 40-34
Cilindro di livellamento
Grasso
Canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™) 125-B-8
Cilindro principale
Grasso
Perno di articolazione del cilindro principale (macchine HillMaster™).....125-B-8

Continua alla pagina seguente

Pagina

Cinghia
Cinghie di trasmissione, lato destro 65-99, 65-100
Cinghie di trasmissione, lato sinistro..... 65-98
Percorso
Cinghia comando schermo rotante 125-P-5, 125-Q-10
Percorso cinghie motore—Percorso (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri.....125-Q-11
9,0 litri.....125-P-6
Percorso motore (Tier 2/Fase II)
13,5 litri..... 125-Q-1
9,0 litri.....125-P-1
Regolazione
Acceleratore 65-9
Albero di rinvio del trinciapaglia..... 70-42
Aspo della testata/pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile) 55-25
Cassoncino di pulizia..... 65-69
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) 55-29
Coclea convogliatrice 65-69
Comando collo alimentatore a velocità variabile 55-17
Comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità..... 55-30
Comando del collo alimentatore a velocità fissa 55-26
Comando trinciapaglia..... 70-36
Contralbero, lato anteriore destro..... 65-66
Contralbero, lato posteriore destro..... 65-67
Elevatore della granella pulita 65-81
Elevatore recupero..... 65-88
Lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)..... 65-62
Lanciapaglia posteriore 65-54
Pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) 55-32
Prime 50 ore..... 25-5
Sistema di recupero 65-90
Ventola di pulizia 65-69
Sostituzione
Acceleratore ad alta capacità e alta velocità..... 65-8
Acceleratore ad alta capacità e velocità standard..... 65-8
Accessori (Tier 2/Fase II)
13,5 litri 125-Q-1
9,0 litri 125-P-1
Albero di rinvio del trinciapaglia..... 70-42, 70-45
Alternatore (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-12
9,0 litri 125-P-7

Pagina

Aspo della testata/pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile)..... 55-20
Cassoncino di pulizia..... 65-70
Cinghia comando filtro rotante (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-18
Cinghia comando filtro rotante (Tier 2/Fase II)
13,5 litri 125-Q-10
9,0 litri 125-P-5
Cinghia comando ventola (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-22
Cinghia comando ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-19
Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
9,0 litri 125-P-11
Cinghia del compressore aria (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-19
9,0 litri 125-P-17
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa)..... 55-26
Cinghia di comando filtro rotante (Final Tier 4/Fase IV)
9,0 litri 125-P-10
Cinghia di comando ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
9,0 litri 125-P-10
Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile (Final Tier 4/Fase IV)
9,0 litri 125-P-12
Cinghia gestione impurità motore (Final Tier 4/Fase IV).....125-P-23
13,5 litri 125-Q-27
Coclea convogliatrice 65-70
Comando collo alimentatore a velocità variabile 55-15
Comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità..... 55-29
Comando del collo alimentatore a velocità fissa 55-25
Comando della coclea di scarico 75-14, 75-16
Comando variabile 65-53
Comando ventola (Tier 2/Fase II)
13,5 litri 125-Q-7
9,0 litri 125-P-1
Compressore aria (Tier 2/Fase II)
13,5 litri 125-Q-1
9,0 litri 125-P-1
Condizionatore aria (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-12

Continua alla pagina seguente

Pagina

- 9,0 litri 125-P-7
- Contralbero, lato anteriore destro 65-66
- Contralbero, lato posteriore destro 65-67
- Elevatore della granella pulita 65-82
- Lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) 65-63
- Lanciapaglia posteriore 65-55
- Pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) 55-30
- Sistema di recupero 65-91
- Trinciapaglia 70-37
- Ventola di pulizia 65-70, 65-72

Cinghia alternatore (Final Tier 4/Fase IV)
- Sostituzione
  - 13,5 litri 125-Q-12
  - 9,0 litri 125-P-7

Cinghia condizionatore aria (Final Tier 4/Fase IV)
- Sostituzione
  - 13,5 litri 125-Q-12
  - 9,0 litri 125-P-7

Cinghia degli accessori
- Sostituzione (Tier 2/Fase II)
  - 13,5 litri 125-Q-1
  - 9,0 litri 125-P-1

Cinghia della ventola
- Sostituzione (Tier 2/Fase II)
  - 13,5 litri 125-Q-7
  - 9,0 litri 125-P-1

Cinture di sicurezza 45-P-29
- Ispezione 125-G-17

Climatizzatore 45-K-6
- Pulire il tubo flessibile di scarico 125-A-8
- Risoluzione dei problemi 130-23

Cntrl automatico testata 45-D-19

Coclea convogliatrice
- Ingrassare la frizione di sicurezza 125-G-8
- Regolazione
  - Cinghia 65-69
- Sostituzione
  - Cinghia 65-70

Coclea del recupero
- Manutenzione
  - Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea del recupero 125-G-7

Coclea di scarico
- Manutenzione
  - Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico 125-G-4
  - Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale 125-G-5
- Posizioni braccio di bloccaggio 75-14
- Regolazione
  - Catena di comando 75-12

Pagina

- Posizione della coclea 75-13
- Supporto oscillante 75-13

Sostituzione
- Cinghia di trasmissione 75-14, 75-16
- Proiettore 80-21

Vite di sicurezza a taglio 75-8
- Ubicazione 75-8

Coclee
- Coperchi della coclea trasversale della tramoggia della granella 75-5
- Coperture della coclea trasversale della tramoggia
  - ActiveYield™ 75-6
- Deflettore coclea di carico 75-9
- Regolazione
  - Catena di comando del recupero, lato superiore 65-89
  - Coclea di carico tramoggia granella (coperture tramoggia granella) 75-10
- Ripiegamento della coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia) 75-9
- Separatori della base della coclea 65-54
- Sportello per la pulizia
  - Ingranaggi coclea cassoncino di pulizia (se in dotazione) 65-69
- Sportello per la pulizia manuale
  - Ingranaggi coclea cassoncino di pulizia 65-68

Codici
- Modifica del raggio del pneumatico 95-3

Collo alimentatore
- Collegamento
  - Testata 55-36
- Distacco
  - Testata 55-36
- Fermo di sicurezza del cilindro 55-1
- Fissaggio
  - Giunto di attacco multiplo e dispositivo di aggancio singolo 55-33
- Impostazione
  - Punto zero del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento (inclinazione idraulica) 55-8
  - Telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento (inclinazione manuale) 55-6
- Indicatore di inclinazione manuale 55-32
- Manutenzione
  - Cambio olio della scatola degli ingranaggi dell'inversore collo alimentatore 125-H-1
  - Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi di comando inversore collo alimentatore 125-B-3
  - Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di trasmissione dell'inversore del collo alimentatore a velocità variabile 125-A-8, 125-B-3

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Ingrassare la frizione di sicurezza del collo alimentatore 125-G-18
- Ingrassare le pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile 125-B-3
- Pulire il collo alimentatore a inclinazione laterale 125-B-4
- Pulire il vano di raccolta sassi 125-A-8
- Pulizia della scatola degli ingranaggi di comando collo alimentatore a più velocità .. 125-G-18

Parasassi 55-5
Protezioni laterali 55-2
Pulizia
- Perni di aggancio 55-40
- Pulizia a fondo della macchina (pulizia annuale e per raccolti speciali) 115-9
- Pulizia della macchina (pulizia periodica) 115-2

Regolazione
- Catena del convogliatore 55-9
- Catena di comando del convogliatore 55-14
- Cavo parte inferiore (terreno pianeggiante) 55-39
- Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità 55-30
- Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) 55-29
- Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile) 55-25
- Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) 55-32
- Cinghia di comando a velocità variabile 55-17
- Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa 55-26
- Dispositivo di aggancio a punto singolo 55-37
- Spessori (terreno pianeggiante) 55-39
- Telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento (inclinazione manuale) 55-6

Rimozione
- Maglie catena convogliatore 55-10

Risoluzione dei problemi 130-1
Ruote dentate dell'albero superiore 55-14
Sgancio
- Spine 55-40

Sostituzione
- Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità 55-29
- Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) 55-26
- Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile) 55-20

Pagina

- Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) 55-30
- Cinghia di comando a velocità variabile 55-15
- Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa 55-25
- Velocità del convogliatore 55-12

Sportelli 55-2
Sportello di accesso superiore all'acceleratore dell'alimentazione del prodotto 55-3
Sportello inferiore 55-3, 55-4
Supporto guarnizione piastra di alimentazione 55-3, 55-4
Ubicazione della vite di sicurezza a taglio 55-40
Collo alimentatore (inclinazione idraulica)
Regolazione
- Altezza del tamburo 55-11

Collo alimentatore (inclinazione manuale)
Regolazione
- Altezza del tamburo 55-11

Coltura
- Tabella dei pesi 100-18
- Tabella dell'umidità standard 100-18
- Tabella della densità 100-18

Comandi a padiglione 45-P-19
Comandi di raccolta 45-P-30
Comandi di regolazione del sedile 45-P-20
Comando fari di lavoro 45-M-7
Combustibile
- Biodiesel 120-4
- Controllo dell'impianto 30-3
- Controllo dello sfiatatoio del serbatoio del carburante 30-4
- Controllo dello sfiatatoio serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV) 30-5
- Diesel 120-3
- Disaerazione del sistema 125-O-13
- Lavaggio
  - Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) 125-O-10
- Potere lubrificante 120-5
- Pulizia
  - Prefiltro 125-O-9
  - Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) 125-O-11
- Riempimento
  - Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Fase IV) 125-O-4
- Rifornimento del serbatoio 125-O-7
- Scarico
  - Filtro principale del combustibile con separatore dell'acqua 125-O-8
  - Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Fase IV) 125-O-5

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Sostituzione
  - Filtro principale e secondario del combustibile ... 125-O-12
  - Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) ... 125-O-11
- Trattamento e conservazione ... 120-2

Combustibile Biodiesel ... 120-4
Come deve procedere ICA ... 45-A-24
CommandARM™ ... 45-B-6
CommandCenter™
- Modelli di display ... 40-1
- Modelli di processore ... 40-2
- Sincronizzazione dispositivo Bluetooth® ... 45-N-1
- Sorgente radio ... 45-R-1
- Telefono ... 45-N-3
  - Chiamate recenti ... 45-N-6
  - Elenco contatti
    - Preferiti ... 45-N-5

Compensazione scarico tramoggia ... 45-G-4
Componente non riparabile
- Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno ... 65-80

Componenti elettrici
- Risoluzione dei problemi ... 130-21

Componenti lato destro cabina ... 45-P-15
Componenti lato sinistro cabina ... 45-P-18
Compressore aria ... 45-J-10
- Lancia
  - Tubo flessibile ... 125-O-18
- Manutenzione
  - Scaricare l'acqua dal serbatoio ... 125-A-6
- Serbatoio ... 125-O-18
- Sostituzione
  - Cinghia (Final Tier 4/Fase IV)
    - 13,5 litri ... 125-Q-19
    - 9,0 litri ... 125-P-17
  - Cinghia (Tier 2/Fase II)
    - 13,5 litri ... 125-Q-1
    - 9,0 litri ... 125-P-1

Condensatore
- Pulizia ... 125-A-3, 125-B-7

Condizioni di trebbiatura ... 45-I-7
Condizioni paglia ... 45-I-8
Configurazione comandi
- Accesso a Gestione residui ... 45-B-1
- Assegnazioni applicazioni ... 45-B-9
- Assegnazioni funzioni ... 45-B-11
- CommandARM™ ... 45-B-6
- Configurazione comandi CommandARM™ ... 45-B-5
- Configurazione comandi leva multifunzione ... 45-B-3
- Crea assegnazioni doppia posizione ... 45-B-8
- Crea assegnazioni posizione singola ... 45-B-7
- Leva multifunzione ... 45-B-4
- Panoramica di configurazione comandi ... 45-B-2
- Pulsante di scorrimento ... 45-B-9

Configurazione comandi CommandARM™ ... 45-B-5
Configurazione comandi leva multifunzione ... 45-B-3
Configurazione esterna ... 45-I-18

Pagina

Confini campo ... 40-42
Conservazione dei lubrificanti
- Conservazione, lubrificanti ... 120-24

Conservazione del combustibile ... 120-2
Consigli per la raccolta ... 95-1
Console anteriore ... 45-P-4
Console e display ... 45-P-38
Console e display CommandARM™ ... 45-P-11
Contralbero primario
- Cambio dell'olio scatola degli ingranaggi contralbero primario ... 125-J-4
- Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario ... 125-G-16
- Ingrassare il cuscinetto ... 125-G-8

Controbattitore
- Barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione) ... 65-14
- Consigli ... 65-11
- Coperchi griglie (se in dotazione) ... 65-13
- Distanziatori delle griglie ... 65-12
- Diversi tipi ... 65-12
- Installazione
  - Sezioni (isolamento controbattitore attivo) ... 65-22
  - Sezioni (regolazione controbattitore standard) ... 65-16
- Livellamento (isolamento controbattitore attivo) ... 65-34
- Livellamento (regolazione controbattitore standard) ... 65-30
- Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione) ... 65-15
- Rimozione
  - Sezioni (isolamento controbattitore attivo) ... 65-22
  - Sezioni (regolazione controbattitore standard) ... 65-16
- Tipi di griglia del separatore ... 65-13
- Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota elicoidale (regolazione controbattitore standard) ... 65-16

Controlli di manutenzione ... 40-48
Controllo delle prestazioni
- Arresto dell'alimentazione ... 100-17

CoolScan ... 120-21
Coperchi griglie (se in dotazione) ... 65-13
Coperchio
- Accesso al filtro del motore ... 125-O-1
- Accesso al motore ... 125-O-1

Copertura motore
- Sistema del compressore aria ... 125-O-18

Coperture
- Tramoggia
  - Funzionamento ... 75-4

Coperture della tramoggia ... 45-H-3
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria
- A pollici unificata ... 140-19
- Metrica ... 140-20

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria a pollici unificata ... 140-19
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria metrica ... 140-20
Coppie di serraggio viteria
- A pollici unificata ... 140-19

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Metrica 140-20
Correzione umidità 45-G-7
Crea assegnazioni doppia posizione 45-B-8
Crea assegnazioni posizione singola 45-B-7
Crivello
- Crivello inferiore a denti lunghi 65-75
- Crivello inferiore di tipo universale 65-75
- Misurazione 65-73

Crivello inferiore
- Installazione
  - Elementi 65-76
- Interruttore di regolazione 65-75
- Regolazione
  - Motorino 65-80
- Rimozione
  - Elementi 65-76

Crivello superiore
- Crivello superiore a denti lunghi 65-74
- Crivello superiore anteriore fisso 65-73
- Crivello superiore di tipo universale 65-74
- Installazione
  - Elementi 65-76
- Interruttore di regolazione 65-75
- Misurazione 65-73
- Regolazione
  - Crivello superiore anteriore 65-72
  - Doppia regolazione 65-76
  - Motorino 65-80
- Rimozione
  - Elementi 65-76

Crivello superiore anteriore
- Regolazione 65-72

Cronologia 45-F-14
Cronologia prestazioni 45-F-10
Cronologia regolazioni 45-F-5

D

Data 40-15
DEF
- Conservazione 120-9
- Prova 120-8
- Pulizia serbatoio 120-11
- Serbatoio, rabbocco 120-10
- Smaltimento 120-11
- Utilizzo in motori dotati di sistema SCR 120-8

Deflettore
- PowerCast™ (opzionale)
  - Protezioni posteriori 70-10
- Regolazione 70-5
  - Impostazioni delle palette 70-7, 70-8, 70-27
  - Palette 70-5, 70-6, 70-25, 70-26
  - PowerCast™ (opzionale) 70-9
- Sostituzione
  - Lame PowerCast™ (opzionali) 70-9

Deflettore coclea di carico 75-9
Deflettore PowerCast™ (opzionale)
- Regolazione 70-9

Pagina

Deflettore PowerCast™ (opzionale)
- Protezioni posteriori 70-10

Deflettori
- Regolazione
  - Deviatore del prodotto 70-3

Deflettori aria 70-12
Deflettori del deviatore del prodotto
- Regolazione 70-3

Deflettori trebbiatura
- Deflettori della copertura superiore (se in dotazione) 65-41

Deluxe Residue
- Trinciapaglia
  - Informazioni generali sull'andanatura 70-2

Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile)
- Installazione 65-46
- Rimozione 65-46

Denti di trebbiatura (rotore TriStream)
- Installazione 65-42
- Rimozione 65-42

Denti per la trebbiatura
- Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile) 65-50
- Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream) 65-45
- Ubicazione (configurazione per granella difficile rotore TriStream) 65-44
- Ubicazione (configurazione standard rotore a flusso variabile) 65-49

Dettagli di regolazione 45-F-6
Dettagli testata 45-D-6
Deviatore del raccolto 70-11
Diagnostica ICA2 ..... 45-F-33
Dial—A—Speed™ 45-D-36
Dimensione intervallo di regolazione automatica 45-Q-12
Dimensioni
- Attrezzo 40-45
- Macchina 40-44
- Punti di riferimento 140-15
- S760 e S770 140-11
- S770 HillMaster™ 140-12
- S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™ 140-14
- S780, S785 e S790 140-13

Direzione 45-C-8
Disaerazione
- Sistema del combustibile 125-O-13

Disaerazione del controbattitore 45-O-37
Disattivazione 40-19
Disattivazione pulizia automatica del filtro dei gas di scarico 45-J-8
Display
- Calibrazione della resa
  - A più punti 95-3
  - A punto singolo 95-3
  - Cambio del codice del raggio dei pneumatici 95-3
- Montante d'angolo
  - Combinazioni modalità pulsante di attivazione 95-2

Continua alla pagina seguente

Pagina

Controlli funzionali del sistema VisionTrak™ 65-84
Display CommandCenter
Applicazione HarvestSmart™
Accesso a HarvestSmart™ 45-E-1
Applicazione Impostazioni raccolta
Accesso a Impostazioni raccolta 45-I-1
Display CommandCenter™
Applicazione Active Terrain Adjustment™
Accesso ad Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Dimensione intervallo di regolazione automatica 45-Q-12
Impostazioni avanzate..... 45-Q-6
Pagina principale Active Terrain Adjustment™ 45-Q-1
Regolazione attivazioni 45-Q-11
Regolazione automatica..... 45-Q-6
Regolazione automatica On/Off 45-Q-14
Sensibilità in discesa 45-Q-9
Sensibilità in salita..... 45-Q-7
Stato di Active Terrain Adjustment™ (ATA)..... 45-Q-3
Applicazione calibrazioni
Accesso a calibrazioni e procedure..... 45-O-1
ActiveYield™ 45-O-20
ActiveYield™ | Impostazioni avanzate 45-O-22
ActiveYield™ | Indicatore di stato..... 45-O-21
ActiveYield™ | Reset..... 45-O-22
Autodiagnosi della testata 600x 45-O-29
Calibrazione della resa..... 45-O-6
Calibrazione testata..... 45-O-28
Distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 45-O-24
Distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard)..... 45-O-5
Distanza tra piastre piattaforma 45-O-26
Espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) .. 45-O-37
Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore 45-O-30
Gamma inclinazione laterale collo alimentatore..... 45-O-31
Inclinazione telaio..... 45-O-23
Inserimento coclea di scarico..... 45-O-25
Lampeggiatore color ambra 45-O-36
Livellamento sistema di isolamento controbattitore attivo (ACI)..... 45-O-38
Panoramica delle calibrazioni e procedure 45-O-1
Posizione aspo e barra di taglio 45-O-34
Posizione dell'aspo..... 45-O-35
Procedura di calibrazione aspo e barra di taglio 45-O-34
Procedura di calibrazione autodiagnosi della testata 600x 45-O-29
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo)..... 45-O-24
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard) 45-O-5

Pagina

Procedura di calibrazione distanza piastre di copertura..... 45-O-26
Procedura di calibrazione espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI)..... 45-O-37
Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore..... 45-O-31
Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore..... 45-O-30
Procedura di calibrazione inclinazione telaio 45-O-23
Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico 45-O-25
Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra..... 45-O-36
Procedura di calibrazione livellamento sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI)..... 45-O-38
Procedura di calibrazione posizione aspo..... 45-O-35
Procedura di calibrazione testata 45-O-28
Procedura di calibrazione testata per mais pieghevole..... 45-O-33
Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore..... 45-O-32
Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore 45-O-27
Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa..... 45-O-2
Registra | Registra campione 45-O-8
Resa | Associa peso bilancia 45-O-10
Resa | Elimina campioni inutilizzati 45-O-19
Resa | Impostazioni avanzate 45-O-12
Resa | Indicatore di stato..... 45-O-8
Resa | Indicatore peso 45-O-15
Resa | Indicatore qualità di calibrazione..... 45-O-13
Resa | Modifica avanzata 45-O-19
Resa | Modifica/seleziona calibrazione 45-O-17
Resa | Portata massica 45-O-14
Resa | Qualità di calibrazione..... 45-O-7
Resa | Ripristina 45-O-16
Resa | Stato campioni raccolti..... 45-O-13
Resa | Stato registrazione 45-O-15
Temperatura sensore di umidità 45-O-3
Testata per mais pieghevole..... 45-O-33
Velocità inclinazione laterale collo alimentatore..... 45-O-32
Velocità sollevamento collo alimentatore 45-O-27
Vibrazione del flusso 45-O-2
Applicazione Configurazione comandi
Accesso a Gestione residui.....45-B-1
Assegnazioni applicazioni 45-B-9
Assegnazioni funzioni.....45-B-11
CommandARM™ 45-B-6
Configurazione comandi CommandARM™ 45-B-5
Configurazione comandi leva multifunzione.....45-B-3
Crea assegnazioni doppia posizione.....45-B-8
Crea assegnazioni posizione singola.....45-B-7

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Leva multifunzione 45-B-4
- Panoramica di configurazione comandi 45-B-2
- Pulsante di scorrimento 45-B-9

Applicazione Gestione residui
- Accesso a Gestione residui 45-C-1
- Direzione 45-C-8
- Gestione residui 45-C-1
- Larghezza 45-C-6
- Modalità residui 45-C-4
- Paletta separatore 45-C-5
- Regolazioni all'esterno della cabina 45-C-10
- Scambia 45-C-10
- Velocità 45-C-7

Applicazione HarvestSmart™
- Aggressività della risposta 45-E-15
- Automazione 45-E-3
- Impostazioni 45-E-6
- Limitatori 45-E-11
- Modalità Capacity 45-E-9
- Modalità Smart 45-E-7
- Pagina principale HarvestSmart™ 45-E-1
- Potenza massima motore 45-E-12
- Pressione target 45-E-10
- Stato 45-E-3
- Target Smart 45-E-8
- Velocità di spostamento massima 45-E-14

Applicazione HVAC
- Accesso all'impianto HVAC 45-K-1
- Climatizzatore 45-K-6
- Imposta temperatura 45-K-3
- Modalità flusso d'aria 45-K-5
- Pagina principale di Riscaldamento, ventilazione e climatizzazione (HVAC) 45-K-1
- Temperatura esterna 45-K-6
- Velocità ventola 45-K-4

Applicazione Impostazioni raccolta
- Condizioni di trebbiatura 45-I-7
- Condizioni paglia 45-I-8
- Configurazione esterna 45-I-18
- Distanza crivello inferiore 45-I-17
- Distanza crivello superiore 45-I-16
- Distanza trebbiatura 45-I-12
- Effetti del cambio di raccolto 45-I-11
- Impostazione predefinita 45-I-5
- Impostazione predefinita personalizzata 45-I-10
- Obiettivo prestazioni 45-I-24
- Pagina principale Impostazioni raccolta 45-I-1
- Risoluzione cassoncino 45-I-23
- Risoluzione separatore 45-I-22
- Salva impostazione predefinita 45-I-9
- Stati regolazione 45-I-19, 45-I-21
- Valore predefinito di fabbrica 45-I-9
- Velocità trebbiatura 45-I-13
- Ventola di pulizia 45-I-14

Applicazione Luci
- Accesso a Luci 45-M-1
- Comando fari di lavoro 45-M-7

Pagina

- Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti 45-M-4
- Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti 45-M-3
- Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti 45-M-5
- Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti 45-M-3
- Luci di uscita 45-M-6

Applicazione Motore
- Accesso a Motore 45-J-1
- Compressore aria 45-J-10
- Pagina principale Motore 45-J-1
- Potenza motore 45-J-3
- Stato compressore aria 45-J-11

Applicazione Movimentazione granella
- Accesso a Movimentazione granella 45-G-1
- Allarme livello personalizzato 45-G-4
- Allarme umidità 45-G-7
- Centro di stato 45-G-8
- Compensazione scarico tramoggia 45-G-4
- Correzione umidità 45-G-7
- Impostazioni avanzate 45-G-3
- Impostazioni relative all'umidità 45-G-5
- Lampeggiante automatico di livello granella 45-G-4
- Livello granella 45-G-5
- Pagina principale Movimentazione granella 45-G-1

Applicazione regolazione interattiva mietitrebbia
- Accesso a regolazione interattiva mietitrebbia 45-A-1
- Avanzamento 45-A-26
- Come deve procedere ICA 45-A-24
- Granella spezzata 45-A-20
- ICA è in attesa dell'intervento dell'operatore 45-A-15
- ICA sta applicando la regolazione delle impostazioni 45-A-13
- ICA sta cercando dei suggerimenti 45-A-10
- ICA sta monitorando le variazioni delle prestazioni 45-A-25
- Materiale estraneo leggero 45-A-20
- Materiale estraneo pesante 45-A-20
- Materiale non trebbiato 45-A-20
- Modifica problemi 45-A-12
- Perdita cassoncino 45-A-20
- Perdita da separatore 45-A-20
- Perdita non trebbiata 45-A-20
- Priorità raccolta 45-A-6
- Problemi di qualità paglia 45-A-9
- Problemi rilevati da ICA2 ..... 45-A-9
- Quale tipo di perdite di granella? 45-A-7
- Quale tipo di problemi di qualità granella? 45-A-8
- Quali sono stati gli effetti sulle prestazioni a partire dall'ultima regolazione? 45-A-21
- Recupero eccessivo 45-A-10
- Seleziona aree da migliorare 45-A-4

Continua alla pagina seguente

Pagina

Seleziona Avanti per procedere con la regolazione manuale 45-A-17
Selezionare Applica in modo che ICA regoli le impostazioni usando la soluzione mostrata." 45-A-11
Sessione ICA completata 45-A-23
Soluzioni raccomandate 45-A-14
Visualizza prestazioni 45-A-18
Applicazione regolazione interattiva mietitrebbia (ICA)
Pagina principale Regolazione interattiva mietitrebbia (Interactive Combine Adjustment, ICA) 45-A-1
Applicazione Regolazione mietitrebbia integrata
Active Terrain Adjustment™ 45-F-15
Aggressività della risposta 45-F-25, 45-F-31
Cronologia 45-F-14
Cronologia prestazioni 45-F-10
Cronologia regolazioni 45-F-5
Dettagli di regolazione 45-F-6
Diagnostica ICA2 ..... 45-F-33
ICA2 non riesce a mantenere le prestazioni prefissate 45-F-12
Imposta valore prefissato prestazioni 45-F-14
Impostazioni HarvestSmart™ 45-F-26
Impostazioni Mantenimento automatico 45-F-21
Messa a punto scostamento crivello inferiore 45-F-19
Messa a punto scostamento crivello superiore 45-F-20
Messa a punto scostamento ventola di pulizia 45-F-18
Modifica priorità raccolta 45-F-9
Ottimizzazione prestazioni 45-F-5
Potenza massima motore 45-F-28
Pressione target 45-F-27
Regolazione mietitrebbia integrata 45-F-1
Residui su obbiettivo 45-F-11
Ritorna a ottimizzazione 45-F-13
Sensibilità al materiale estraneo 45-F-24
Sensibilità alla granella spezzata 45-F-23
Sensibilità alle perdite di granella 45-F-22
Sensibilità in discesa 45-F-17
Sensibilità in salita 45-F-16
Stato automazione 45-F-33
Stato di Active Terrain Adjustment™ 45-F-37
Stato HarvestSmart™ 45-F-34
Stato Mantenimento automatico 45-F-40
Velocità di spostamento massima 45-F-30
Video del sistema della granella 45-F-7
Applicazione Ripiegamento
Accesso a Ripiegamento 45-H-1
Coperture della tramoggia 45-H-3
Estremità coclea pieghevole 45-H-4
Pagina principale Ripiegamento 45-H-1
Testata mais pieghevole (con sensori di posizione) 45-H-7

Pagina

Testata mais pieghevole (senza sensori di posizione) 45-H-6
Applicazione Testata
Accesso 45-D-1
Anteprima comando 45-D-19
Automazione testata 45-D-20
Cntrl automatico testata 45-D-19
Dettagli testata 45-D-6
Dial—A—Speed™ 45-D-36
Distanza tra piastre piattaforma 45-D-50
Flottazione collo alimentatore 45-D-30
Impostazioni avanzate 45-D-53
Inclinazione avanti/indietro 45-D-18
Inclinazione barra falciante 45-D-49
Inclinazione laterale 45-D-33
Larghezza 45-D-7
Larghezza filari 45-D-8
Larghezza testata mais 45-D-8
Modalità funzioni minime di emergenza 45-D-54
Ore 45-D-11
Posizione della barra falciante 45-D-43, 45-D-52
Posizione di flottazione trasportatore 45-D-48
Pressione HydraFlex™ 45-D-45
Procedura guidata di posizione barra di taglio 45-D-54
Registrazione lavoro in corso 45-D-10
Rilevamento altezza a terra 45-D-27
Rilevamento altezza non a terra 45-D-24
Ripristino altezza 45-D-21
Ripristino avanzamento/arretramento 45-D-38
Ripristino della posizione delle piastre della piattaforma 45-D-42
Ripristino posizione aspo 45-D-40
Ripristino preferenze 45-D-34
Sensibilità altezza 45-D-15
Sensibilità inclinazione 45-D-16
Testata 45-D-1
Velocità albero posteriore 45-D-51
Velocità della cinghia del trasportatore 45-D-46
Velocità inclinazione 45-D-13
Velocità minima aspo 45-D-9
Velocità sollevamento/abbassamento 45-D-12
Applicazione Trasmissione
Accesso a Trasmissione 45-L-1
Pagina principale Trasmissione 45-L-1
Velocità massima 1 e 2 ..... 45-L-3
Applicazioni di regolazione interattiva mietitrebbia
Annulla tutte le regolazioni ICA e ricomincia 45-A-13
Calibrazioni applicazioni
Scarto temperatura sensore di umidità 45-O-3
Regolazione interattiva mietitrebbia
Stato sessione 45-A-3
Visualizzazione impostazioni raccolta
Impostazioni di raccolta caricate 45-I-4
Display e audio
Audio 40-12

Continua alla pagina seguente

Pagina

Luminosità....40-11
Volume.... 40-12
Display Gen. 4
Sistema operativo.... 40-4
Display multipli.... 40-12
Display sul montante d'angolo....45-P-4
Dispositivo ausiliario di avviamento ad etere
Sicurezza.... 35-8
Distanza crivello inferiore.... 45-I-17
Distanza crivello superiore.... 45-I-16
Distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo).... 45-O-24
Distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard).... 45-O-5
Distanza tra piastre piattaforma.... 45-D-50, 45-O-26
Distanza trebbiatura.... 45-I-12
Distanziatori delle griglie.... 65-12

E

Effetti del cambio di raccolto.... 45-I-11
Effetti delle basse temperature sui motori diesel..... 120-7
Elementi di trebbiatura
Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile).... 65-50
Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream).... 65-45
Ubicazione (configurazione per granella difficile rotore TriStream).... 65-44
Ubicazione (configurazione standard rotore a flusso variabile).... 65-49
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)
Installazione.... 65-46
Rimozione.... 65-46
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)
Installazione.... 65-42
Rimozione.... 65-42
Elettrici
Precauzioni per la gestione dei componenti.... 80-2
Elevatore della granella pulita
Manutenzione
Pulire il sensore di umidità.... 125-G-20, 125-N-3
Pulire la telecamera....125-B-8, 125-N-3
Pulizia
Telecamera.... 65-85
Regolazione
Cinghia.... 65-81
Sostituzione
Cinghia.... 65-82
Elevatore granella pulita
Regolazione
Catena del convogliatore.... 65-83
Elevatore recupero
Manutenzione
Ingrassare la frizione di sicurezza elevatore recupero....125-A-9

Pagina

Regolazione
Catena di comando, lato superiore.... 65-89
Cinghia di trasmissione.... 65-88
Sensori.... 65-87
Telecamera.... 65-86
Emissioni
Lingua richiesta
EPA.... 125-O-1
Espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI).... 45-O-37
Estintore.... 20-6, 20-7, 110-5, 110-6
Carica....110-3
Funzionamento....110-2
Ispezione.... 125-G-16
Lista di controllo....110-2
Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi....110-1
Supporto di montaggio.... 20-7, 110-6
Estremità coclea pieghevole....45-H-4
Etichetta
Punti di lubrificazione.... 125-1
Etichetta delle posizioni di ancoraggio della macchina.... 90-15

F

Fag bianchi
Impostazioni in funzione del prodotto.... 100-8
Fagioli commestibili
Impostazioni in funzione del prodotto.... 100-4
Fari anteriori
Regolazione.... 80-14
Fari alogeni cabina.... 80-15
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione).... 80-17
Luci con diodi a emissione luminosa (LED)..... 80-19
Sostituzione
Lampadina.... 80-14
Lampadina alogena cabina.... 80-15
Lampadina cruscotto (se in dotazione)..... 80-16
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione).... 80-16
Luci con diodi a emissione luminosa (LED)..... 80-17
Fari di lavoro ausiliari
Sostituzione.... 80-21
Fari di lavoro per lo sportello di accesso
Sostituzione.... 80-21
Faro rotante
Sostituzione
Lampadina.... 80-20
Luce.... 80-21
Filtri del combustibile
Filtri, combustibile.... 120-24
Filtri dell'aria
Rimozione.... 125-O-17
Filtri, olio
Filtri olio.... 120-24

Continua alla pagina seguente

Pagina

Filtro
Controllo
Cartucce dei filtri aria 125-G-19
Filtro aria della gestione impurità motore 125-G-16
Separatore dell'acqua 125-G-2
Ispezione
Prefiltro del combustibile 125-A-6
Lavaggio
Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) 125-O-10
Manutenzione
Pulire il filtro dell'aria esterna in cabina 125-N-2
Pulire il filtro di ricircolo 125-E-1, 125-N-1
Pulizia del filtro dell'aria esterna in cabina 125-B-7
Sostituire il filtro del serbatoio dell'olio idraulico 125-I-3
Pulizia
Filtro principale del combustibile del separatore dell'acqua 125-B-6
Prefiltro 125-O-9
Prefiltro del combustibile 125-B-5, 125-G-1
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) 125-O-11
Sfiato serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) 125-F-4
Sfiato serbatoio del combustibile 125-F-3
Rimozione
Filtri dell'aria 125-O-17
Filtro aria sistema di gestione impurità motore (Final Tier 4/Fase IV) 125-O-20
Scarico
Filtro principale del combustibile con separatore dell'acqua 125-O-8
Sostituzione
Filtro additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV) 125-O-6
Filtro circuito di carica del sistema idrostatico 125-G-15
Filtro della lubrificazione scatola degli ingranaggi motore principale 125-C-2, 125-G-17
Filtro di carica del sistema idraulico/idrostatico 125-G-14
Filtro olio motore 125-F-2, 125-F-3
Filtro principale del combustibile 125-G-3
Filtro principale e secondario del combustibile 125-O-12
Filtro scatola degli ingranaggi motore principale 125-C-1, 125-G-15
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) 125-O-11
Sfiatatoio serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) 125-G-19
Sfiato serbatoio del combustibile 125-G-19
Sostituire il filtro di dosaggio liquido di scarico diesel (DEF) 125-K-1
Sostituire il filtro secondario del combustibile 125-G-3

Pagina

Filtro antiparticolato
Manutenzione e assistenza 125-O-19
Filtro aria
Rimozione
Sistema di gestione impurità motore (Final Tier 4/Fase IV) 125-O-20
Filtro di scarico
Trattamento e smaltimento delle ceneri 125-O-19
Filtro di scarico, sicurezza
Sicurezza, filtro di scarico 10-19, 35-1
Filtro rotante
Pulizia 125-A-3, 125-B-7
Sostituzione
Cinghia di comando (Final Tier 4/Fase IV)
9,0 litri 125-P-10
Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-18
Cinghia di trasmissione (Tier 2/Fase II)
13,5 litri 125-Q-10
9,0 litri 125-P-5
Flottazione collo alimentatore 45-D-30
Fluido di avviamento
Operazione 35-8
Sicurezza 35-8
Sostituzione 125-O-2
Fori di scarico
Tramoggia 75-1
Freni
Controllare i cavi cilindro freno di stazionamento 125-G-13
Controllare il liquido dei freni 125-G-17
Risoluzione dei problemi 130-10
Freno di stazionamento 45-P-46
Frumento (difficile)
Impostazioni in funzione del prodotto 100-15
Frumento (normale)
Impostazioni in funzione del prodotto 100-15
Funzionamento alle basse temperature 95-1
Fusibile
In linea 80-10
Scatola 80-9, 80-11

G

Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore 45-O-30
Gamma inclinazione laterale collo alimentatore 45-O-31
Gancio di traino
Anteriore 90-19
Posteriore 90-20
Gas fluorurato ad effetto serra, specifiche 140-18
Gasolio 120-3
Additivi supplementari 120-5
Gasolio, controllo
Controllo del gasolio 120-6
Gestione apparecchiatura 40-43

Continua alla pagina seguente

Pagina

Gestione file 40-24
  Esporta 40-24
  Esportazione
    Schermate 40-28
  Importa 40-24
Gestione impostazioni 40-46
Gestione impurità motore
  Sostituzione
    Cinghia di trasmissione (Final Tier
      4/Fase IV) 125-P-23
      13,5 litri 125-Q-27
Gestione layout
  Gruppo attivo 40-36
  Pagine Run 40-38
  Tutte le pagine Run 40-37
Gestione regime motore
  Macchine ProDrive™ 35-7
Gestione residui 45-C-1
  Accesso a Gestione residui 45-C-1
  Direzione 45-C-8
  Gestione residui 45-C-1
  Ingrassare il disco spanditore 125-G-10
  Larghezza 45-C-6
  Modalità residui 45-C-4
  Opzioni di manipolazione del materiale residuo 70-1
  Paletta separatore 45-C-5
  Regolazioni all'esterno della cabina 45-C-10
  Scambia 45-C-10
  Velocità 45-C-7
Gioco valvole del motore
  Controllo 125-J-2
Girasole
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-14
Granella spezzata 45-A-20
Grasso
  Pressioni elevate e universale 120-23
Gruppi del crivello superiore/crivello
 inferiore/pianale di ritorno
  Componente non riparabile 65-80
Gruppo controlame
  Regolazione 70-14
  Sostituzione delle lame 70-14
Guar
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-6
Guida della macchina
  Testata collegata 85-1, 90-1
  Trasporto su strada 90-1

H

HarvestSmart™
  Accesso a HarvestSmart™ 45-E-1
  Aggressività della risposta 45-E-15
  Automazione 45-E-3
  Impostazioni 45-E-6
  Limitatori 45-E-11
  Modalità Capacity 45-E-9
  Modalità Smart 45-E-7

Pagina

  Pagina principale HarvestSmart™ 45-E-1
  Potenza massima motore 45-E-12
  Pressione target 45-E-10
  Stato 45-E-3
  Target Smart 45-E-8
  Velocità di spostamento massima 45-E-14
HillMaster™
  Informazioni generali 105-1
  Interruttori
    Comando di livellamento 105-5
  Preparazione per il funzionamento quotidiano 105-4
HVAC 45-P-34
  Accesso all'impianto HVAC 45-K-1
  Imposta temperatura 45-K-3
  Modalità flusso d'aria 45-K-5
  Pagina principale di Riscaldamento,
   ventilazione e climatizzazione (HVAC) 45-K-1
  Temperatura esterna 45-K-6
  Velocità ventola 45-K-4

I

ICA è in attesa dell'intervento dell'operatore 45-A-15
ICA sta applicando la regolazione delle
 impostazioni 45-A-13
ICA sta cercando dei suggerimenti 45-A-10
ICA sta monitorando le variazioni delle
 prestazioni 45-A-25
ICA2 non riesce a mantenere le prestazioni
 prefissate 45-F-12
Identificazione dei numeri di serie 145-1, 145-2
  Cabina 145-4
  Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue) 145-8
  Interpretazione del numero di serie del motore 145-3
  Inversore collo alimentatore 145-7
  Motore (Final Tier 4/Fase IV) 145-4
  Motore (Tier 2 /Fase II) 145-4
  Motore di comando idrostatico 145-5
  Motore trazione quattro ruote motrici a
   due velocità 145-5
  Pompa di comando idrostatica 145-5
  Scatola degli ingranaggi del collo
   alimentatore a più velocità (se in dotazione) 145-7
  Scatola degli ingranaggi del motore 145-6
  Scatola ingranaggi del comando rotore 145-6
  Spargipula (Deluxe Residue) 145-9
  Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e
   Premium Residue) 145-8
  Sponda PowerCast™ avanzata
   (Intermediate e Premium Residue) 145-8
  Trasmissione 145-6
  Trinciapaglia (se in dotazione) 145-7
Impianto di raffreddamento
  Controllo livello liquido di raffreddamento 30-2
  Manutenzione
    Cambiare il liquido di raffreddamento
     del motore 125-M-2

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Controllare il liquido di raffreddamento motore ... 125-A-3
- Pulire il condensatore ... 125-A-3, 125-B-7
- Pulire il filtro rotante ... 125-A-3, 125-B-7
- Pulire il postraffreddatore aria ... 125-A-3, 125-B-7
- Pulire il radiatore ... 125-B-7
- Pulire lo scambiatore di calore dell'olio ... 125-A-3, 125-B-7
- Pulizia radiatore ... 125-A-3

Percorso
- Cinghia comando schermo rotante ... 125-P-5, 125-Q-10

Preparazione per l'inverno ... 125-O-16
Regolazione
- Spazzola del vaglio rotativo ... 125-P-22, 125-Q-26

Riempimento ... 125-O-16
Scarico ... 125-O-14
Sostituzione
- Cinghia comando filtro rotante (Final Tier 4/Fase IV)
  - 13,5 litri ... 125-Q-18
- Cinghia comando filtro rotante (Tier 2/Fase II)
  - 13,5 litri ... 125-Q-10
  - 9,0 litri ... 125-P-5
- Cinghia comando ventola (Final Tier 4/Fase IV)
  - 13,5 litri ... 125-Q-22
- Cinghia comando ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
  - 13,5 litri ... 125-Q-19
- Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
  - 9,0 litri ... 125-P-11
- Cinghia di comando filtro rotante (Final Tier 4/Fase IV)
  - 9,0 litri ... 125-P-10
- Cinghia di comando ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
  - 9,0 litri ... 125-P-10
- Cinghia di trasmissione a velocità variabile (Final Tier 4/Fase IV)
  - 9,0 litri ... 125-P-12

Impianto di riscaldamento/ventilazione/climatizzazione
- Climatizzatore ... 45-K-6

Impianto elettrico
- Carica delle batterie ... 80-5
- Collegamento dei cavi ... 80-4
- Collegamento del sovralimentatore ... 80-6
- Controllare le batterie ... 125-G-14
- Controllo della densità relativa dell'elettrolito ... 80-5
- Fusibili in linea ... 80-10
- Interruttore di scollegamento batteria ... 80-8

Manutenzione
- Pulizia dello schermo dell'alternatore ... 125-N-2

Norme per la sicurezza relative alle lampadine alogene ... 80-13

Pagina

Precauzioni ... 80-2
Pulizia
- Pulizia della macchina (pulizia periodica) ... 115-2

Regolazione
- Fari alogeni cabina ... 80-15
- Fari anteriori sulla cabina ... 80-14
- Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) ... 80-17
- Luci con diodi a emissione luminosa (LED) ... 80-19

Rimozione e installazione delle batterie ... 80-6, 80-7
Scatola fusibili ... 80-9, 80-11
Sostituzione
- Fari di lavoro ausiliari ... 80-21
- Fari di lavoro per lo sportello di accesso ... 80-21
- Faro della tramoggia granella ... 80-21
- Faro rotante ... 80-21
- Lampadina alogena cabina ... 80-15
- Lampadina cruscotto (se in dotazione) ... 80-16
- Lampadina fari anteriori cabina ... 80-14
- Lampadina faro rotante ... 80-20
- Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) ... 80-16
- Luce interna della cabina ... 80-23
- Luce per la coclea di scarico ... 80-21
- Luci con diodi a emissione luminosa (LED) ... 80-17
- Luci del cassoncino di pulizia ... 80-22
- Luci di avvertimento pericolo posteriori ... 80-22
- Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro ... 80-22
- Luci di illuminazione laterali ... 80-22
- Luci di ingombro/stop ... 80-22
- Luci di scarico ... 80-21
- Luci sulle stoppie ... 80-21
- Plafoniera interna ... 80-23

Imposta temperatura ... 45-K-3
Imposta valore prefissato prestazioni ... 45-F-14
Impostazione predefinita ... 45-I-5
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti ... 45-M-4
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti ... 45-M-3
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti ... 45-M-5
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti ... 45-M-3
Impostazione predefinita personalizzata ... 45-I-10
Impostazioni ... 45-E-6
- Altezza del tamburo (inclinazione idraulica) ... 55-11
- Altezza del tamburo (inclinazione manuale) ... 55-11
- Barra di comando trinciapaglia (opzionale) ... 70-13

Coltura
- Descrizioni delle note ... 100-16

Consigli per la raccolta ... 95-1
Consigli relativi al controbattitore ... 100-16
Controbattitore ritorno sistema di recupero ... 65-97
Deviatore del raccolto ... 70-11
Funzionamento alle basse temperature ... 95-1
Gruppo controlame ... 70-14

Continua alla pagina seguente

Pagina

Informazioni relative ai pneumatici anteriori e posteriori 85-20
Modifica della velocità del trinciapaglia 70-23
Palette del deflettore 70-7, 70-8, 70-27
Procedura di arresto dell'alimentazione 100-17
Prod
Avena 100-9
Fag bianchi 100-8
Frumento (difficile) 100-15
Frumento (normale) 100-15
Girasole 100-14
Guar 100-6
Lenticchie 100-6
Lino 100-5
Lupini 100-7
Mais per popcorn 100-10
Miglio 100-7
Piselli 100-9
Sementi da prato 100-5
Semi di colza (asciutti) 100-10
Senape 100-8
Soia 100-13
Sorgo 100-13
Triticale 100-14
Prodotto
Alfalfa 100-1
Canola 100-2
Cartamo 100-12
Ceci 100-2
Fagioli commestibili 100-4
Mais (asciutto) 100-3
Mais (verde) 100-3
Miscela pannocchie mais 100-4
Orzo 100-1
Riso 100-11
Segale 100-12
Semi di colza (verdi) 100-11
Impostazioni della macchina
Barra di comando trinciapaglia (opzionale) 70-13
Consigli relativi al controbattitore 100-16
Gruppo controlame 70-14
Impostazioni in funzione del prodotto
Descrizioni delle note 100-16
Modifica della velocità del trinciapaglia 70-23
Impostazioni di raccolta caricate 45-I-4
Condizioni di trebbiatura 45-I-7
Condizioni paglia 45-I-8
Effetti del cambio di raccolto 45-I-11
Impostazione predefinita 45-I-5
Salva impostazione predefinita 45-I-9
Impostazione predefinita personalizzata 45-I-10
Valore predefinito di fabbrica 45-I-9
Impostazioni HarvestSmart™ 45-F-26
Impostazioni in funzione del prodotto
Alfalfa 100-1
Avena 100-9
Canola 100-2
Cartamo 100-12

Pagina

Ceci 100-2
Consigli relativi al controbattitore 100-16
Descrizioni delle note 100-16
Fag bianchi 100-8
Fagioli commestibili 100-4
Frumento (difficile) 100-15
Frumento (normale) 100-15
Girasole 100-14
Guar 100-6
Lenticchie 100-6
Lino 100-5
Lupini 100-7
Mais (asciutto) 100-3
Mais (verde) 100-3
Mais per popcorn 100-10
Miglio 100-7
Miscela pannocchie mais 100-4
Orzo 100-1
Piselli 100-9
Riso 100-11
Segale 100-12
Sementi da prato 100-5
Semi di colza (asciutti) 100-10
Semi di colza (verdi) 100-11
Senape 100-8
Soia 100-13
Sorgo 100-13
Triticale 100-14
Impostazioni macchina
Altezza del tamburo (inclinazione idraulica) 55-11
Altezza del tamburo (inclinazione manuale) 55-11
Consigli per la raccolta 95-1
Deviatore del raccolto 70-11
Funzionamento alle basse temperature 95-1
Impostazioni in funzione del prodotto
Alfalfa 100-1
Canola 100-2
Cartamo 100-12
Ceci 100-2
Fagioli commestibili 100-4
Mais (asciutto) 100-3
Mais (verde) 100-3
Miscela pannocchie mais 100-4
Orzo 100-1
Riso 100-11
Segale 100-12
Semi di colza (verdi) 100-11
Palette del deflettore 70-7, 70-8, 70-27
Impostazioni Mantenimento automatico 45-F-21
Impostazioni raccolta
Accesso a Impostazioni raccolta 45-I-1
Condizioni di trebbiatura 45-I-7
Condizioni paglia 45-I-8
Configurazione esterna 45-I-18
Distanza crivello inferiore 45-I-17
Distanza crivello superiore 45-I-16
Distanza trebbiatura 45-I-12
Effetti del cambio di raccolto 45-I-11

Continua alla pagina seguente

Pagina

Impostazione predefinita 45-I-5
Impostazione predefinita personalizzata 45-I-10
Impostazioni avanzate 45-I-21
Impostazioni di raccolta caricate 45-I-4
Obiettivo prestazioni 45-I-24
Pagina principale Impostazioni raccolta 45-I-1
Risoluzione cassoncino 45-I-23
Risoluzione separatore 45-I-22
Salva impostazione predefinita 45-I-9
Stati regolazione 45-I-19
Valore predefinito di fabbrica 45-I-9
Velocità trebbiatura 45-I-13
Ventola di pulizia 45-I-14
Impostazioni relative all'umidità 45-G-5
Impostzn macchina
Impostazioni in funzione del prodotto
Avena 100-9
Fag bianchi 100-8
Frumento (difficile) 100-15
Frumento (normale) 100-15
Girasole 100-14
Guar 100-6
Lenticchie 100-6
Lino 100-5
Lupini 100-7
Mais per popcorn 100-10
Miglio 100-7
Piselli 100-9
Sementi da prato 100-5
Semi di colza (asciutti) 100-10
Senape 100-8
Soia 100-13
Sorgo 100-13
Triticale 100-14
Procedura di arresto dell'alimentazione 100-17
Inclinazione avanti/indietro 45-D-18
Inclinazione barra falciante 45-D-49
Inclinazione laterale 45-D-33
Inclinazione telaio 45-O-23
Indicatore
Inclinazione del collo alimentatore 55-32
Regolazione
Sensori di riempimento 75-3
Indicatore di inclinazione
Collo alimentatore 55-32
Indicatore livello combustibile 45-P-47
Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF) 45-P-47
Informazioni sul trasporto 90-17
Innesto di sicurezza
Ingrassare la frizione di sicurezza del collo alimentatore 125-G-18
Innesto separatore 45-P-41
Innesto testata 45-P-40
Inserimento coclea di scarico 45-O-25
Inserimento del martinetto
Etichetta relativa alle posizioni 85-37
Posizioni 85-37, 90-17

Pagina

Interruttore
Regolazione del crivello inferiore 65-75
Regolazione del crivello superiore 65-75
Regolazione del trinciapaglia 70-23
Scollegamento batteria 80-8
Timeout/ritardo di spegnimento 50-8
Interruttore a chiave 45-P-20
Interruttore brandeggio coclea di scarico 45-P-48
Interruttore di arresto rapido 45-P-48
Interruttore di comando coclea di scarico 45-P-49
Interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione (se in dotazione) 45-P-50
Interruttori
Comando livellamento HillMaster™ 105-5
Intervalli di manutenzione 40-48
Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore
Funzionamento ad altitudini elevate 120-18
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV
Coppa dell'olio da 0,10 - 0,119 l/kW 120-20
Tier 2 e Fase II
Coppa dell'olio standard 120-19
Inversore del collo alimentatore 45-P-40

L

Lama deflettore PowerCast™ (opzionale)
Sostituzione 70-9
Lampeggiante automatico di livello granella 45-G-4
Lampeggiatore color ambra 45-O-36
Lanciapaglia a flusso superiore
Cambio olio scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore 125-J-4
Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore 125-G-10
Ingrassaggio dei cuscinetti 125-G-8
Regolazione
Cinghia (se in dotazione) 65-62
Rimozione
Base (se in dotazione) 70-12
Sostituzione
Alette per prodotti difficili (se in dotazione) 65-65
Alette standard (se in dotazione) 65-64
Cinghia (se in dotazione) 65-63
Lanciapaglia posteriore
Disintasamento 65-103
Ingrassaggio dei cuscinetti 125-G-9
Regolazione
Cinghia 65-54
Sostituzione
Cinghia 65-55
Spranghe antiusura 65-60
Lanciapaglia posteriore (tipo standard)
Sostituzione
Spranghe antiusura 65-61
Larghezza 45-C-6, 45-D-7

Continua alla pagina seguente

Pagina

Larghezza filari 45-D-8
Larghezza testata mais 45-D-8
Lenticchie
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-6
Leva multifunzione.... 45-B-4, 45-P-11
Limitatori....45-E-11
Lingua.... 40-16
Lino
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-5
Liquido di raffreddamento
  Climi miti 120-13
  John Deere COOL-GARD II Coolant Extender... 120-13
  Miscelatura del concentrato, qualità dell'acqua .. 120-14
  Motore diesel
    Motore con camicie riportate in umido 120-12
  Prova del punto di congelamento 120-15
  Riscaldamento 35-9
Liquido freni (se in dotazione) 120-24
Livellamento del controbattitore.... 45-O-38
  Isolamento controbattitore attivo.... 65-34
  Regolazione controbattitore standard 65-30
Livellamento sistema di isolamento controbattitore attivo (ACI).... 45-O-38
Livello di rumorosità.... 140-16
Livello granella.... 45-G-5
Lubrificanti, sicurezza
  Sicurezza, lubrificanti 120-24
Lubrificazione e manutenzione
  Secondo necessità
    Pulizia del serbatoio del DEF 120-11
Luce interna della cabina
  Sostituzione 80-23
Luci....45-P-37
  Accesso a Luci....45-M-1
  Comando fari di lavoro....45-M-7
  Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti....45-M-4
  Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti....45-M-3
  Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti....45-M-5
  Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti....45-M-3
  Luci di uscita....45-M-6
  Pagina principale Luci....45-M-1
  Regolazione
    Luci con diodi a emissione luminosa (LED) 80-19
  Sostituzione
    Faro rotante.... 80-21
    Lampadina faro rotante 80-20
    Luci con diodi a emissione luminosa (LED) 80-17
    Luci di avvertimento pericolo posteriori..... 80-22
    Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro... 80-22
    Luci di ingombro/stop 80-22
  Timeout/ritardo di spegnimento 50-8
  Ubicazioni luci.... 50-1
    Luci di guida 50-8

Pagina

Luci di avvertimento pericolo
  Sostituzione 80-22
Luci di illuminazione laterali
  Sostituzione 80-22
Luci di ingombro
  Sostituzione 80-22
Luci di scarico
  Sostituzione 80-21
Luci di stop
  Sostituzione 80-22
Luci di uscita....45-M-6
Luci sulle stoppie
  Sostituzione 80-21
Luminosità 40-11
Lupini
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-7

M

Macchina
  Etichetta delle posizioni di ancoraggio.... 90-15
  Etichetta per i punti di inserimento del martinetto.. 85-37
  Informazioni sul trasporto.... 90-17
  Posizioni di ancoraggio.... 90-16
  Posizioni per l'inserimento del martinetto 85-37, 90-17
  Traino.... 90-18
  Trasporto mediante rimorchio 90-6
  Trasporto su strada.... 90-1
    Testata collegata 85-1, 90-1
Mais (asciutto)
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-3
Mais (verde)
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-3
Mais per popcorn
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-10
Maneggiamento delle batterie, sicurezza
  Sicurezza, maneggiamento delle batterie 10-18, 80-3
Manutenzione
  Acceleratore
    Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore 125-G-6
  Cabina
    Ispezione delle cinture di sicurezza..... 125-G-17
    Pulire il filtro aria esterna....125-B-7, 125-N-2
    Pulire il filtro dell'aria esterna in cabina.....125-N-2
    Pulire il filtro di ricircolo....125-E-1, 125-N-1
    Pulizia del filtro dell'aria esterna in cabina 125-B-7
    Riempire il serbatoio del liquido lavavetro anteriore....125-N-2
  Centraggio
    Lame del trinciapaglia 70-21
  Climatizzatore
    Pulire il tubo flessibile di scarico....125-A-8
  Coclea convogliatrice
    Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea convogliatrice 125-G-8

Continua alla pagina seguente

Pagina

Coclea del recupero
Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore 125-G-6
Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea del recupero 125-G-7
Coclee del recupero
Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea del recupero 125-G-7
Collo alimentatore
Cambio olio della scatola degli ingranaggi dell'inversore collo alimentatore.....125-H-1
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi di comando inversore collo alimentatore.....125-B-3
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di trasmissione dell'inversore del collo alimentatore a velocità variabile.....125-A-8, 125-B-3
Ingrassare la frizione di sicurezza del collo alimentatore 125-G-18
Ingrassare le pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile.....125-B-3
Pulire il collo alimentatore a inclinazione laterale.....125-B-4
Pulire il vano di raccolta sassi 125-A-8
Pulizia della scatola degli ingranaggi di comando collo alimentatore a più velocità.. 125-G-18
Componenti elettrici
Controllare le batterie 125-G-14
Contralbero primario
Cambio dell'olio scatola degli ingranaggi contralbero primario..... 125-J-4
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario..... 125-G-16
Ingrassare il contralbero primario.....125-E-2
Ingrassare il cuscinetto del contralbero primario..... 125-G-8
Ingrassare lo scanalato del giunto del contralbero primario..... 125-G-5
Controllo
Sfiatatoio serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV)..... 30-5
Controllo del sistema del combustibile..... 30-3
Controllo dell'olio del motore..... 30-1
Controllo dell'olio del sistema idrostatico 30-2
Controllo dell'olio nel serbatoio del sistema idraulico 30-2
Controllo della pressione pneumatici
Configurazione assale con 4 ruote motrici HillMaster™ (testate per mais) 85-15
Configurazione HillMaster™ assale con 4 ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido) 85-20

Pagina

Configurazione HillMaster™ assale due ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido) 85-19
Configurazione HillMaster™ assale due ruote motrici (testate per mais)..... 85-14
Configurazione HillMaster™ pneumatico singolo (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido).... 85-10
Configurazione HillMaster™ pneumatico singolo (testate per mais)..... 85-6
Configurazione pneumatici doppi per terreni pianeggianti (nastro raccoglitore / piattaforme rigide e flessibili / trasportatore rigido e trasportatore flessibile).... 85-9
Configurazione terreno pianeggiante assale con 4 ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido).... 85-18
Configurazione terreno pianeggiante assale con 4 ruote motrici (testate per mais)... 85-13
Configurazione terreno pianeggiante assale due ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido).... 85-16
Configurazione terreno pianeggiante assale due ruote motrici (testate per mais) 85-11
Configurazione terreno pianeggiante pneumatici doppi (testate per mais) 85-5
Configurazione terreno pianeggiante pneumatico singolo (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)..... 85-7
Configurazione terreno pianeggiante pneumatico singolo (testate per mais)..... 85-3
Controllo dello sfiatatoio del serbatoio del carburante..... 30-4
Controllo durante il rodaggio prima delle prime 100 ore di funzionamento..... 25-5
Controllo livello liquido di raffreddamento 30-2
Coppia dei bulloni delle ruote motrici (configurazione a ruote gemellate)..... 85-22
Coppia dei bulloni delle ruote motrici (configurazione ruota singola)..... 85-21
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori 85-29
Cura e manutenzione degli pneumatici..... 85-2
Disaerazione del sistema del combustibile..... 125-O-13
Elevatore della granella pulita
Pulire il sensore di umidità 125-G-20, 125-N-3
Pulire la telecamera.....125-B-8, 125-N-3
Elevatore recupero
Ingrassare la frizione di sicurezza elevatore recupero.....125-A-9
Estintore.....110-2
Carica.....110-3
Ispezionare l'estintore 125-G-16

Continua alla pagina seguente

Pagina

Installazione ruote gemellate 85-27
Intervallo
  Azzeramento 125-1
  Impostazione 125-1
Intervallo di manutenzione
  Azzeramento 125-1
  Impostazione 125-1
Lanciapaglia a flusso superiore
  Cambio olio scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore 125-J-4
  Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore..... 125-G-10
  Ingrassaggio dei cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore 125-G-8
  Ingrassaggio dei cuscinetti del lanciapaglia posteriore..... 125-G-8
Lanciapaglia posteriore
  Ingrassaggio dei cuscinetti del lanciapaglia posteriore..... 125-G-9
Lavaggio
  Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale)..... 125-O-10
Lubrificazione, simboli..... 125-3
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 100 ore (Tier 2/Fase II) 25-6
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 400 ore (Final Tier 4/ Fase IV) 25-7
Motore
  Cambiare il liquido di raffreddamento del motore..... 125-M-2
  Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale 125-I-2, 125-J-3
  Controllare il filtro aria della gestione impurità motore..... 125-G-16
  Controllare il gioco valvole del motore 125-J-2
  Controllare il livello liquido di raffreddamento ..125-A-3
  Controllare il separatore dell'acqua..... 125-G-2
  Controllare le cartucce del filtro aria..... 125-G-19
  Controllo dell'olio del motore 125-A-2
  Ingrassare le pulegge condotte del variatore di velocità..... 125-G-4
  Ingrassare le pulegge conduttrici del variatore di velocità..... 125-G-4
  Ispezionare il prefiltro del combustibile 125-A-6
  Ispezionare l'ammortizzatore dell'albero a gomiti 125-L-1
  Postraffreddatore aria.....125-A-3, 125-B-7
  Pulire il condensatore.....125-A-3, 125-B-7
  Pulire il filtro principale del combustibile del separatore acqua.....125-B-6
  Pulire il filtro rotante.....125-A-3, 125-B-7
  Pulire il postraffreddatore aria 125-A-3, 125-B-7
  Pulire il prefiltro del combustibile 125-B-5, 125-G-1
  Pulire il radiatore 125-B-7
  Pulire lo scambiatore di calore dell'olio.....125-A-3, 125-B-7
  Pulire lo sfiato del serbatoio combustibile 125-F-3
  Pulire lo sfiato del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) 125-F-4
  Pulizia dello schermo dell'alternatore.....125-N-2
  Pulizia radiatore.....125-A-3
  Scaricare l'acqua dal serbatoio del compressore aria.....125-A-6
  Sostituire il filtro di carica del sistema idrostatico 125-G-15
  Sostituire il filtro di dosaggio liquido di scarico diesel (DEF) 125-K-1
  Sostituire il filtro e l'olio motore 125-F-2, 125-F-3
  Sostituire il filtro principale del combustibile.. 125-G-3
  Sostituire il filtro secondario del combustibile..... 125-G-3
  Sostituire lo sfiato del serbatoio del combustibile..... 125-G-19
  Sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF) 125-G-19
  Sostituzione del filtro della lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale 125-C-2, 125-G-17
  Sostituzione del filtro della scatola degli ingranaggi motore principale 125-C-1, 125-G-15
  Sostituzione del filtro di carica del sistema idraulico/ idrostatico 125-G-14
Pneumatici
  Controllare la coppia di serraggio dei bulloni ..125-D-1
  Controllare la pressione degli pneumatici 125-D-1
Pompa aspo
  Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando aspo..... 125-G-5
Pompa testata
  Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata..... 125-G-5
Posizioni delle etichette per la lubrificazione 125-1
Preparazione per l'inverno dell'impianto di raffreddamento..... 125-O-16
Preparazione ruote gemellate..... 85-23
Pressione accumulatore 125-2
Prevenzione degli incendi.....110-1
Pulizia
  Prefiltro del combustibile 125-O-9
  Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) 125-O-11
  Pulizia a fondo della macchina (pulizia annuale e per raccolti speciali).....115-9
  Pulizia della macchina (pulizia periodica).....115-2
  Sensore di flusso del prodotto (coperture tramoggia granella) 75-12
  Sensore resa (estensione tramoggia) 75-11
  Sensori elevatore sistema di recupero 65-87
  Telecamera dell'elevatore della granella pulita.. 65-85
  Telecamera elevatore sistema di recupero..... 65-86
  Telecamera sistema di recupero 65-86
Pulizia del vano motore.....30-11, 110-7

Continua alla pagina seguente

Pagina

Rabbocco del serbatoio del carburante 120-2, 125-O-7
Regolazione
  Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita 65-83
  Catena di comando della coclea di scarico 75-12
  Cinghie di trasmissione dopo le prime 50 ore 25-5
  Coclea di carico tramoggia granella (coperture tramoggia granella) 75-10
  Coperture della tramoggia granella (se in dotazione) 75-4
  Posizione coclea di scarico 75-13
  Supporto oscillante coclea di scarico 75-13
Riempimento
  Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Fase IV) 125-O-4
Riempimento dell'impianto di raffreddamento .. 125-O-16
Rimozione
  Filtri dell'aria 125-O-17
  Filtro aria sistema di gestione impurità motore (Final Tier 4/Fase IV) 125-O-20
  Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso) 65-4
Rimozione delle ruote gemellate 85-24
Rodaggio del motore 25-1
Scarico
  Filtro principale del combustibile con separatore dell'acqua 125-O-8
  Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Fase IV) 125-O-5
Scarico del serbatoio carburante 125-O-7
Scarico dell'impianto di raffreddamento 125-O-14
Secondo necessità
  Pulizia del serbatoio del DEF 120-11
Separatore
  Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia condotta a velocità variabile del separatore 125-B-4
  Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia conduttrice a velocità variabile 125-B-4
  Cambiare l'olio del comando del separatore .. 125-J-3
  Controllare l'olio del comando separatore ... 125-G-10
  Controllare l'olio del comando separatore a due velocità 125-B-6
  Ingrassaggio della puleggia condotta a velocità variabile del separatore 125-E-2
  Ingrassaggio della puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore 125-E-2
  Ingrassaggio della puleggia di guida a velocità variabile 125-G-6
  Ingrassare il cuscinetto del separatore 125-G-8
  Ingrassare la puleggia condotta a velocità variabile del separatore 125-B-5
  Ingrassare la puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore 125-B-5

Pagina

Sistema di recupero
  Pulire la telecamera del sistema di recupero 125-A-9, 125-N-4
Sistema idraulico
  Cambiare l'olio del serbatoio idraulico 125-J-2
  Controllare il livello dell'olio idraulico nel serbatoio 125-A-5
  Controllo del livello dell'olio della scatola ingranaggi motore principale 125-A-6
  Sostituire il filtro del serbatoio dell'olio idraulico 125-I-3
Sistema idraulico, pulizia 125-2
Sostituzione
  Alette del lanciapaglia a flusso superiore per prodotti difficili (se in dotazione) 65-65
  Alette del lanciapaglia a flusso superiore standard (se in dotazione) 65-64
  Dischi dello spargipula PowerCast avanzato 70-28
  Filtro additivo per emissioni diesel (DEF) (motori Final Tier 4/IV) 125-O-6
  Filtro principale e secondario del combustibile 125-O-12
  Gruppi disco (velocità doppia) 70-34
  Gruppi disco (velocità singola) 70-33
  Lama separatore centrale 70-21
  Lame del gruppo controlame 70-14
  Lame del trinciapaglia 70-17, 70-19
  Piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia per prodotti difficili 65-62
  Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione per prodotti difficili 65-2
  Piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto standard 65-1
  Piastrine antiusura dell'acceleratore dentato di alimentazione del prodotto 65-3
  Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) 125-O-11
  Spranga antiusura del lanciapaglia posteriore .. 65-60
  Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore standard 65-61
  Tubo idraulico 125-2
Spanditore
  Ingrassare il disco spanditore 125-G-10
Tabella degli intervalli
  Ogni 10 ore di funzionamento 125-A-1
  Ogni 100 ore 125-D-1
  Ogni 1000 ore di funzionamento 125-I-1
  Ogni 200 ore di funzionamento 125-E-1
  Ogni 2000 ore di funzionamento 125-J-1
  Ogni 250 ore 125-F-1
  Ogni 3 anni 125-K-1
  Ogni 400 ore di funzionamento 125-G-1, 125-G-7, 125-G-12
  Ogni 4500 ore 125-K-1, 125-L-1
  Ogni 50 ore di funzionamento 125-B-1
  Ogni 6000 ore 125-M-1
  Ogni 800 ore di funzionamento 125-H-1
  Ogni cinque anni 125-L-1

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Ogni sei anni 125-M-1
- Prime 100 ore di funzionamento 125-C-1
- Secondo necessità 125-N-1

Tabella degli intervalli di manutenzione
- Ogni 10 ore di funzionamento 125-A-1
- Ogni 100 ore 125-D-1
- Ogni 1000 ore di funzionamento 125-I-1
- Ogni 200 ore di funzionamento 125-E-1
- Ogni 2000 ore di funzionamento 125-J-1
- Ogni 250 ore 125-F-1
- Ogni 3 anni 125-K-1
- Ogni 400 ore di funzionamento 125-G-1, 125-G-7, 125-G-12
- Ogni 4500 ore 125-K-1, 125-L-1
- Ogni 50 ore di funzionamento 125-B-1
- Ogni 6000 ore 125-M-1
- Ogni 800 ore di funzionamento 125-H-1
- Ogni cinque anni 125-L-1
- Ogni sei anni 125-M-1
- Prime 100 ore di funzionamento 125-C-1
- Secondo necessità 125-N-1

Tramoggia
- Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico 125-G-18
- Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico 125-G-4
- Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale 125-G-5
- Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando del trinciapaglia 125-G-6
- Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando sistema di scarico 125-G-6
- Pulire il sensore resa 125-B-7

Trasmissione
- Cambiare l'olio della trasmissione 125-J-4
- Controllare i cavi cilindro freno di stazionamento 125-G-13
- Controllare il liquido dei freni 125-G-17
- Controllo dell'olio della trasmissione 125-G-13

Trasmissioni
- Cambiare l'olio dei riduttori finali 125-J-3
- Controllare l'olio del riduttore finale 125-G-11
- Ingrassaggio delle barre di accoppiamento dell'assale posteriore 125-G-9
- Ingrassare gli attacchi del riduttore finale (macchine HillMaster™) 125-B-9
- Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale extra-rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici 125-A-7, 125-B-2
- Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici 125-A-7, 125-B-2
- Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale 125-A-7, 125-B-2

Pagina

- Ingrassare il cuscinetto esterno del riduttore finale 125-A-7, 125-B-2
- Ingrassare il perno del riduttore finale (macchine HillMaster™) 125-A-9
- Ingrassare il perno di articolazione del cilindro principale (macchine HillMaster™) 125-B-8
- Ingrassare la canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™) 125-B-8
- Ingrassare le articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità 125-A-7, 125-B-2
- Pulire gli attacchi del riduttore finale 125-G-13

Valvola di intercettazione del serbatoio carburante 125-O-7

Ventola di pulizia
- Ingrassaggio dei cuscinetti della ventola di pulizia 125-G-9
- Ingrassare la puleggia inferiore del variatore di velocità della ventola di pulizia 125-B-5
- Ingrassare la puleggia superiore del variatore di velocità della ventola di pulizia 125-B-5

Manutenzione durante il periodo di rodaggio
- Controllo dopo 400 ore (Final Tier 4/Fase IV) 25-7
- Controllo prima delle prime 100 ore di funzionamento 25-5
- Controllo prime 100 ore (Tier 2/Fase II) 25-6
- Motore 25-1

Manutenzione e calibrazioni 40-47

Manutenzione ed assistenza sul filtro antiparticolato 125-O-19

Materiale estraneo leggero 45-A-20

Materiale estraneo pesante 45-A-20

Materiale non trebbiato 45-A-20

Menu 40-4

Messa a punto scostamento crivello inferiore 45-F-19

Messa a punto scostamento crivello superiore 45-F-20

Messa a punto scostamento ventola di pulizia 45-F-18

Miglio
- Impostazioni in funzione del prodotto 100-7

Miscela pannocchie mais
- Impostazioni in funzione del prodotto 100-4

Miscelazione dei lubrificanti 120-25

Modalità Capacity 45-E-9

Modalità flusso d'aria 45-K-5

Modalità funzioni minime di emergenza 45-D-54
- Trasmissione ProDrive™ 45-L-6

Modalità residui 45-C-4

Modalità Smart 45-E-7

Modalità traino
- Trasmissione ProDrive™ 45-L-4

Modifica priorità raccolta 45-F-9

Modifica problemi 45-A-12

Monitor macchina 40-46

Monitor operazioni 40-47
- Registrazione 40-47

Montante d'angolo
- Display
  - Combinazioni modalità pulsante di attivazione ... 95-2

Continua alla pagina seguente

Pagina

Controlli funzionali del sistema VisionTrak™ 65-84
Motore
Accesso 45-J-1
Capacità filtro gestione impurità motore 45-J-9
Cinghia
Percorso (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-11
9,0 litri 125-P-6
Percorso (Tier 2/Fase II)
13,5 litri 125-Q-1
9,0 litri 125-P-1
Compressore aria 45-J-10
Controllo dell'olio..... 30-1
Controllo dell'olio del motore.....125-A-2
Controllo durante il rodaggio prima delle prime 100 ore di funzionamento..... 25-5
Coperchio di accesso..... 125-O-1
Disattivazione pulizia automatica del filtro dei gas di scarico 45-J-8
Fluido di avviamento..... 125-O-2
Gestione regime motore
Macchine ProDrive™ 35-7
Informazioni di arresto 35-7
Informazioni per l'avviamento 35-6
Manutenzione
Cambiare il liquido di raffreddamento del motore..... 125-M-2
Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale 125-I-2, 125-J-3
Controllare il filtro aria della gestione impurità motore..... 125-G-16
Controllare il gioco valvole del motore 125-J-2
Controllare il livello liquido di raffreddamento ..125-A-3
Controllare il separatore dell'acqua..... 125-G-2
Controllare le cartucce del filtro aria..... 125-G-19
Ingrassare le pulegge condotte del variatore di velocità..... 125-G-4
Ingrassare le pulegge conduttrici del variatore di velocità..... 125-G-4
Ispezionare il prefiltro del combustibile 125-A-6
Ispezionare l'ammortizzatore dell'albero a gomiti 125-L-1
Pulire il condensatore.....125-A-3, 125-B-7
Pulire il filtro principale del combustibile del separatore acqua.....125-B-6
Pulire il filtro rotante.....125-A-3, 125-B-7
Pulire il postraffreddatore aria 125-A-3, 125-B-7
Pulire il prefiltro del combustibile 125-B-5, 125-G-1
Pulire il radiatore 125-B-7
Pulire lo scambiatore di calore dell'olio.....125-A-3, 125-B-7
Pulire lo sfiato del serbatoio combustibile 125-F-3
Pulire lo sfiato del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) 125-F-4
Pulizia dello schermo dell'alternatore.....125-N-2
Pulizia radiatore.....125-A-3

Pagina

Scaricare l'acqua dal serbatoio del compressore aria.....125-A-6
Sostituire il filtro di carica del sistema idrostatico 125-G-15
Sostituire il filtro di dosaggio liquido di scarico diesel (DEF) 125-K-1
Sostituire il filtro principale del combustibile.. 125-G-3
Sostituire il filtro secondario del combustibile..... 125-G-3
Sostituire lo sfiato del serbatoio del combustibile..... 125-G-19
Sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF) 125-G-19
Sostituzione del filtro della lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale 125-C-2, 125-G-17
Sostituzione del filtro della scatola degli ingranaggi motore principale 125-C-1, 125-G-15
Sostituzione del filtro di carica del sistema idraulico/ idrostatico 125-G-14
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 100 ore (Tier 2/Fase II) 25-6
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 400 ore (Final Tier 4/ Fase IV) 25-7
Pagina principale Motore 45-J-1
Panoramica dell'impianto del filtro di scarico 45-J-4
Potenza motore..... 45-J-3
Presa d'aria
Posizione campo estesa 30-8
Posizione campo standard..... 30-7
Posizione di trasporto..... 30-10
Posizioni 30-6
Pulizia
Pulizia a fondo della macchina (pulizia annuale e per raccolti speciali).....115-9
Pulizia della macchina (pulizia periodica).....115-2
Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico 45-J-5
Pulizia del filtro in posizione di parcheggio 45-J-6
Raffreddamento motore in corso 45-J-8
Riscaldatore del liquido di raffreddamento..... 35-9
Rodaggio..... 25-1
Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/Fase IV)..... 35-5
Sostituire il filtro e l'olio motore 125-F-2, 125-F-3
Sostituzione
Cinghia alternatore (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-12
9,0 litri 125-P-7
Cinghia comando filtro rotante (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-18
Cinghia comando filtro rotante (Tier 2/Fase II)
13,5 litri 125-Q-10
9,0 litri 125-P-5

Continua alla pagina seguente

Pagina

Cinghia comando ventola (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-22
Cinghia comando ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-19
Cinghia condizionatore aria (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-12
9,0 litri 125-P-7
Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
9,0 litri 125-P-11
Cinghia degli accessori (Tier 2/Fase II)
13,5 litri 125-Q-1
9,0 litri 125-P-1
Cinghia del compressore aria (Final Tier 4/Fase IV)
13,5 litri 125-Q-19
9,0 litri 125-P-17
Cinghia del compressore aria (Tier 2/Fase II)
13,5 litri 125-Q-1
9,0 litri 125-P-1
Cinghia di comando filtro rotante (Final Tier 4/Fase IV)
9,0 litri 125-P-10
Cinghia di comando ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
9,0 litri 125-P-10
Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile (Final Tier 4/Fase IV)
9,0 litri 125-P-12
Cinghia gestione impurità motore (Final Tier 4/Fase IV) 125-P-23
13,5 litri 125-Q-27
Cinghia ventola (Tier 2/Fase II)
13,5 litri 125-Q-7
9,0 litri 125-P-1
Stato compressore aria 45-J-11
Motore e trazione idrostatica 45-P-35
Motori
Coperchio di accesso al filtro 125-O-1
Funzionamento del fluido di avviamento 35-8
Percorso
Cinghia comando schermo rotante 125-P-5, 125-Q-10
Regolazione
Spazzola del vaglio rotativo 125-P-22, 125-Q-26
Risoluzione dei problemi 130-11
Sicurezza del fluido di avviamento 35-8
Motori diesel, effetti delle basse temperature 120-7
Movimentazione granella
Accesso a Movimentazione granella 45-G-1
Allarme livello personalizzato 45-G-4
Allarme umidità 45-G-7
Centro di stato 45-G-8
Compensazione scarico tramoggia 45-G-4

Pagina

Correzione umidità 45-G-7
Impostazioni avanzate 45-G-3
Impostazioni relative all'umidità 45-G-5
Lampeggiante automatico di livello granella 45-G-4
Livello granella 45-G-5
Pagina principale Movimentazione granella 45-G-1
Mulinello lanciapaglia (prodotti difficili)
Sostituzione
Piastre antiusura 65-62

N

Navigazione
Pagine Run 40-39
Numeri di identificazione della macchina 145-1
Cabina 145-4
Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue) 145-8
Interpretazione del numero di serie del motore 145-3
Inversore collo alimentatore 145-7
Motore (Final Tier 4/Fase IV) 145-4
Motore (Tier 2 /Fase II) 145-4
Motore di comando idrostatico 145-5
Motore trazione quattro ruote motrici a due velocità 145-5
Pompa di comando idrostatica 145-5
Scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione) 145-7
Scatola degli ingranaggi del motore 145-6
Scatola ingranaggi del comando rotore 145-6
Spargipula (Deluxe Residue) 145-9
Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e Premium Residue) 145-8
Sponda PowerCast™ avanzata (Intermediate e Premium Residue) 145-8
Trasmissione 145-6
Trinciapaglia (se in dotazione) 145-7

O

Obiettivo prestazioni 45-I-24
Oilscan 120-21
Olio
Motore
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV 120-18
Tier 2 e fase II 120-17
Olio motore
Controllo dell'olio del motore 125-A-2
Diesel
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV 120-18
Intervallo di manutenzione per funzionamento ad altitudini elevate 120-18
Tier 2 e fase II 120-17

Continua alla pagina seguente

Pagina

Rodaggio
Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III ... 120-16
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV ... 120-17
Sostituire il filtro e l'olio motore ... 125-F-2, 125-F-3
Olio per motori diesel
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV ... 120-18
Intervallo di manutenzione per funzionamento ad altitudini elevate ... 120-18
Tier 2 e fase II ... 120-17
Olio per motori in rodaggio
Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III ... 120-16
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB e Fase IV ... 120-17
Opzioni di manipolazione del materiale residuo
Gestione residui ... 70-1
Ora ... 40-15
Ore ... 45-D-11
Orzo
Impostazioni in funzione del prodotto ... 100-1
Ottimizzazione prestazioni ... 45-F-5

P

Pacchetti software
Applicazioni AMS ... 40-9
Sistema operativo ... 40-4
Pagina Esecuzione ... 40-3
Pagina principale Active Terrain Adjustment™ ... 45-Q-1
Pagina principale di Riscaldamento, ventilazione e climatizzazione (HVAC) ... 45-K-1
Pagina principale HarvestSmart™ ... 45-E-1
Pagina principale Impostazioni raccolta ... 45-I-1
Pagina principale Luci ... 45-M-1
Pagina principale Motore ... 45-J-1
Pagina principale Movimentazione granella ... 45-G-1
Pagina principale Regolazione interattiva mietitrebbia (Interactive Combine Adjustment, ICA) ... 45-A-1
Pagina principale Regolazione mietitrebbia integrata 2 ... 45-F-1
Pagina principale Ripiegamento ... 45-H-1
Pagina principale Trasmissione ... 45-L-1
Pagina Run
Cambio ... 40-39
Paletta separatore ... 45-C-5
Pannelli
Cassetta portattrezzi (se in dotazione) ... 60-2
Collo alimentatore ... 55-2
Coperchi del separatore ... 60-6
Destra ... 60-5
Lato sinistro ... 60-3
Portelli ad ala di gabbiano ... 60-1
Regolazione cilindro ... 60-2

Pagina

Panoramica dell'impianto del filtro di scarico ... 45-J-4
Panoramica delle calibrazioni e procedure ... 45-O-1
Panoramica di configurazione comandi ... 45-B-2
Panoramica mietitrebbia ... 45-P-1
Azionamento indicatori di direzione, avvisatore acustico e abbaglianti/anabbaglianti ... 45-P-22
Azionamento iniezione di etere (se in dotazione) ... 45-P-25
Azionamento luci ... 45-P-22
Azionamento tergi/lavacristallo anteriore ... 45-P-24
Barra di navigazione ... 45-P-13
Bloccaggio del differenziale (se in dotazione) ... 45-P-46
Cinture di sicurezza ... 45-P-29
Comandi a padiglione ... 45-P-19
Comandi di raccolta ... 45-P-30
Comandi di regolazione del sedile ... 45-P-20
Componenti lato destro cabina ... 45-P-15
Componenti lato sinistro cabina ... 45-P-18
Console anteriore ... 45-P-4
Console e display ... 45-P-38
Console e display CommandARM™ ... 45-P-11
Display sul montante d'angolo ... 45-P-4
Freno di stazionamento ... 45-P-46
HVAC ... 45-P-34
Indicatore livello combustibile ... 45-P-47
Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF) ... 45-P-47
Innesto separatore ... 45-P-41
Innesto testata ... 45-P-40
Interruttore a chiave ... 45-P-20
Interruttore brandeggio coclea di scarico ... 45-P-48
Interruttore di arresto rapido ... 45-P-48
Interruttore di comando coclea di scarico ... 45-P-49
Interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione (se in dotazione) ... 45-P-50
Inversore del collo alimentatore ... 45-P-40
Leva multifunzione ... 45-P-11
Luci ... 45-P-37
Motore e trazione idrostatica ... 45-P-35
Panoramica mietitrebbia ... 45-P-1
ProDrive™ (se in dotazione) ... 45-P-44
Pulizia nastro raccoglitore ... 45-P-40
Pulsante di cambio marcia (se in dotazione) ... 45-P-44
Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione) ... 45-P-49
Pulsanti di attivazione della testata ... 45-P-51
Radio ... 45-P-35
Regolazione crivello inferiore ... 45-P-43
Regolazione crivello superiore ... 45-P-43
Regolazione del volante ... 45-P-21
Regolazione della velocità di trebbiatura ... 45-P-41
Regolazione distanza libera controbattitore ... 45-P-41
Regolazione velocità ventola di pulizia ... 45-P-42
Ricerca ... 45-P-44
Scollegamento per trasporto su strada ... 45-P-45
Sedile dell'istruttore ... 45-P-30

Continua alla pagina seguente

Pagina

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base).....45-P-25
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium).....45-P-26
Sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione) 45-P-50
Spia pulizia del filtro dei gas di scarico 45-P-46
Trazione integrale (se in dotazione).....45-P-45
Velocità albero posteriore del collo alimentatore e piastre di copertura regolabili per testata mais (se in dotazione).....45-P-50
Parasassi..... 55-5
Parole di segnalazione, comprensione..... 10-1
Perdita cassoncino 45-A-20
Perdita da separatore 45-A-20
Perdita non trebbiata 45-A-20
Piastra di alimentazione
Supporto guarnizione..... 55-3, 55-4
Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici .. 85-21
Piselli
Impostazioni in funzione del prodotto 100-9
Plafoniera interna
Sostituzione 80-23
Pneumatici
Cambio del codice del raggio dei pneumatici 95-3
Controllo della pressione
Configurazione assale con 4 ruote motrici HillMaster™ (testate per mais) 85-15
Configurazione HillMaster™ assale con 4 ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido) 85-20
Configurazione HillMaster™ assale due ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido) 85-19
Configurazione HillMaster™ assale due ruote motrici (testate per mais)..... 85-14
Configurazione HillMaster™ pneumatico singolo (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido).... 85-10
Configurazione HillMaster™ pneumatico singolo (testate per mais)..... 85-6
Configurazione pneumatici doppi per terreni pianeggianti (nastro raccoglitore / piattaforme rigide e flessibili / trasportatore rigido e trasportatore flessibile).... 85-9
Configurazione terreno pianeggiante assale con 4 ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido).... 85-18
Configurazione terreno pianeggiante assale con 4 ruote motrici (testate per mais)... 85-13
Configurazione terreno pianeggiante assale due ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido).... 85-16
Configurazione terreno pianeggiante assale due ruote motrici (testate per mais) 85-11
Configurazione terreno pianeggiante pneumatici doppi (testate per mais) 85-5
Configurazione terreno pianeggiante pneumatico singolo (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)..... 85-7
Configurazione terreno pianeggiante pneumatico singolo (testate per mais)..... 85-3
Coppia dei bulloni delle ruote motrici (configurazione a ruote gemellate)..... 85-22
Coppia dei bulloni delle ruote motrici (configurazione ruota singola)..... 85-21
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori 85-29
Cura e manutenzione degli pneumatici..... 85-2
Informazioni relative ai pneumatici anteriori..... 85-20
Informazioni relative ai pneumatici posteriori..... 85-20
Installazione
Ruote gemellate 85-27
Peso liquido 85-29
Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici..... 85-21
Preparazione di ruote gemellate per manutenzione..... 85-23
Preparazione di ruote gemellate per trasporto..... 85-23
Requisiti per lo zavorramento (S760) 85-30
Requisiti per lo zavorramento (S770 HillMaster™) 85-32
Requisiti per lo zavorramento (S770) 85-31
Requisiti per lo zavorramento (S780 HillMaster™) 85-35
Requisiti per lo zavorramento (S780) 85-33
Requisiti per lo zavorramento (S785 HillMaster™) 85-36
Requisiti per lo zavorramento (S785) 85-34
Requisiti per lo zavorramento (S790 HillMaster™) 85-36
Requisiti per lo zavorramento (S790) 85-34
Rimozione
Ruote gemellate 85-24
Ruote gemellate a larga distanza con attacco singolo (opzionali)..... 85-28
Sfalsatura delle ruote motrici anteriori 85-23
Pneumatici, manutenzione sicura..... 10-13
Pompa aspo
Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando aspo 125-G-5
Pompa testata
Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata 125-G-5
Posi-Torq
Gamme di velocità 65-51

Continua alla pagina seguente

Pagina

Posizione aspo e barra di taglio 45-O-34
Posizione dell'aspo 45-O-35
Posizione della barra falciante.....45-D-43, 45-D-52
Posizione di flottazione trasportatore 45-D-48
Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione) 65-15
Posizioni di ancoraggio della macchina..... 90-16
Postazione dell'operatore
  Accesso tramite pedana sul lato destro 20-8
  Corrimano 20-8
  Posizioni della scaletta di accesso alla cabina 20-5
Postraffreddatore aria
  Pulizia 125-A-3, 125-B-7
Potenza massima motore..... 45-E-12, 45-F-28
Potenza motore 45-J-3
  Non modificare..... 125-O-2
Potere lubrificante del gasolio 120-5
PowerCast avanzato
  Sostituzione
    Dischi dello spargipula 70-28
Presa d'aria
  Posizione campo estesa 30-8
  Posizione campo standard..... 30-7
  Posizione di trasporto 30-10
  Posizioni..... 30-6
Pressione
  Controllo pneumatici
    Configurazione assale con 4 ruote motrici HillMaster™ (testate per mais) 85-15
    Configurazione HillMaster™ assale con 4 ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido) 85-20
    Configurazione HillMaster™ assale due ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido) 85-19
    Configurazione HillMaster™ assale due ruote motrici (testate per mais)..... 85-14
    Configurazione HillMaster™ pneumatico singolo (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido).... 85-10
    Configurazione HillMaster™ pneumatico singolo (testate per mais)..... 85-6
    Configurazione pneumatici doppi per terreni pianeggianti (nastro raccoglitore / piattaforme rigide e flessibili / trasportatore rigido e trasportatore flessibile).... 85-9
    Configurazione terreno pianeggiante assale con 4 ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido).... 85-18
    Configurazione terreno pianeggiante assale con 4 ruote motrici (testate per mais)... 85-13

Pagina

    Configurazione terreno pianeggiante assale due ruote motrici (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido).... 85-16
    Configurazione terreno pianeggiante assale due ruote motrici (testate per mais) 85-11
    Configurazione terreno pianeggiante pneumatici doppi (testate per mais) 85-5
    Configurazione terreno pianeggiante pneumatico singolo (nastro raccoglitore / piattaforme rigide, flessibili ed estensibili / trasportatore rigido)..... 85-7
    Configurazione terreno pianeggiante pneumatico singolo (testate per mais)..... 85-3
  Cura e manutenzione degli pneumatici..... 85-2
Pressione HydraFlex™.....45-D-45
Pressione target 45-E-10, 45-F-27
Priorità raccolta.....45-A-6
Problemi di qualità paglia 45-A-9
Problemi rilevati da ICA2.....45-A-9
Procedura di arresto dell'alimentazione 100-17
Procedura di calibrazione alette 45-O-33
Procedura di calibrazione aspo e barra di taglio .. 45-O-34
Procedura di calibrazione autodiagnosi della testata 600x 45-O-29
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 45-O-24
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard)..... 45-O-5
Procedura di calibrazione distanza piastre di copertura..... 45-O-26
Procedura di calibrazione espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI)..... 45-O-37
Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore 45-O-31
Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore 45-O-30
Procedura di calibrazione inclinazione telaio..... 45-O-23
Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico 45-O-25
Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra..... 45-O-36
Procedura di calibrazione livellamento controbattitore..... 45-O-38
Procedura di calibrazione livellamento sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI)..... 45-O-38
Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore..... 45-O-37
Procedura di calibrazione posizione aspo 45-O-35
Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio 45-O-34
Procedura di calibrazione testata 45-O-28

Continua alla pagina seguente

Pagina

Procedura di calibrazione testata per mais pieghevole 45-O-33
Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore 45-O-32
Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore 45-O-27
Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa .. 45-O-2
Procedura guidata di posizione barra di taglio 45-D-54
ProDrive™ (se in dotazione) 45-P-44
Profilo attrezzo..... 40-45
Profilo macchina 40-44
Protezione
  Pulizia
    Pulizia a fondo della macchina (pulizia annuale e per raccolti speciali).....115-9
    Pulizia della macchina (pulizia periodica).....115-2
Protezioni
  Cassetta portattrezzi (se in dotazione) 60-2
  Collo alimentatore 55-2
  Coperchi del separatore..... 60-6
  Destra 60-5
  Lato sinistro..... 60-3
  Portelli ad ala di gabbiano..... 60-1
    Regolazione cilindro 60-2
  Sportelli del collo alimentatore 55-2
Pulizia
  Pulizia a fondo della macchina (pulizia annuale e per raccolti speciali).....115-9
  Pulizia della macchina (pulizia periodica) 115-2
Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico..... 45-J-5
Pulizia del filtro in posizione di parcheggio..... 45-J-6
Pulizia nastro raccoglitore 45-P-40
Pulsante di cambio marcia (se in dotazione).....45-P-44
Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione).....45-P-49
Pulsante di scorrimento.....45-B-9
Pulsanti di attivazione della testata 45-P-51
Punto zero del telaio di inclinazione
  Impostazione
    Collo alimentatore (inclinazione idraulica)..... 55-8

Q

Quale tipo di perdite di granella?.....45-A-7
Quale tipo di problemi di qualità granella? 45-A-8
Quali sono stati gli effetti sulle prestazioni a partire dall'ultima regolazione?.....45-A-21

R

Radiatore
  Controllo livello liquido di raffreddamento 30-2
  Manutenzione
    Cambiare il liquido di raffreddamento del motore..... 125-M-2
Percorso
  Cinghia comando schermo rotante 125-P-5, 125-Q-10
Preparazione per l'inverno 125-O-16
Pulizia 125-A-3, 125-B-7
Regolazione
  Spazzola del vaglio rotativo.....125-P-22, 125-Q-26
Riempimento dell'impianto..... 125-O-16
Scarico dell'impianto 125-O-14
Sostituzione
  Cinghia comando filtro rotante (Final Tier 4/Fase IV)
    13,5 litri 125-Q-18
  Cinghia comando filtro rotante (Tier 2/Fase II)
    13,5 litri 125-Q-10
    9,0 litri 125-P-5
  Cinghia comando ventola (Final Tier 4/Fase IV)
    13,5 litri 125-Q-22
  Cinghia comando ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
    13,5 litri 125-Q-19
  Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
    9,0 litri 125-P-11
  Cinghia di comando filtro rotante (Final Tier 4/Fase IV)
    9,0 litri 125-P-10
  Cinghia di comando ventola del vuoto (Final Tier 4/Fase IV)
    9,0 litri 125-P-10
  Cinghia di trasmissione a velocità variabile (Final Tier 4/Fase IV)
    9,0 litri 125-P-12
Radio 20-1, 45-P-35
  Antenna..... 20-2
  Comandi..... 20-2
  Frequenza..... 20-1
  Radio postvendita 20-1
  Radio Premium
    CommandCenter
      Schermata iniziale AM/FM.....45-R-2
      Schermata iniziale AUX.....45-R-4
      Schermata iniziale Bluetooth® 45-R-4
      Schermata iniziale CD 45-R-2
      Schermata iniziale USB.....45-R-3
      Schermata iniziale XM.....45-R-3
  Ricerca.....45-P-44
  Selezione sorgente 45-R-1
  Supporto radio ricetrasmittente (CB) 20-3
Raffreddamento motore in corso..... 45-J-8
Rastrelli di convergenza dell'andana..... 70-4
Reattore
  Peso liquido 85-29
Recupero eccessivo 45-A-10
Regimi di funzionamento (S760 e S770)..... 140-1
Regimi di funzionamento (S780, S785 e S790) 140-3

Continua alla pagina seguente

Pagina

Registra | Registra campione 45-O-8
Registrazione lavoro in corso 45-D-10
Regolazione attivazioni.....45-Q-11
  Dimensione intervallo di regolazione automatica..... 45-Q-12
  Regolazione automatica On/Off..... 45-Q-14
Regolazione automatica 45-Q-6
Regolazione automatica On/Off 45-Q-14
Regolazione crivello inferiore 45-P-43
Regolazione crivello superiore 45-P-43
Regolazione del volante 45-P-21
Regolazione della velocità di trebbiatura.....45-P-41
Regolazione distanza libera controbattitore 45-P-41
Regolazione interattiva mietitrebbia
  Accesso a regolazione interattiva mietitrebbia.....45-A-1
  Annulla tutte le regolazioni ICA e ricomincia.....45-A-13
  Avanzamento 45-A-26
  Come deve procedere ICA 45-A-24
  Granella spezzata 45-A-20
  ICA è in attesa dell'intervento dell'operatore.....45-A-15
  ICA sta applicando la regolazione delle impostazioni 45-A-13
  ICA sta cercando dei suggerimenti 45-A-10
  ICA sta monitorando le variazioni delle prestazioni.....45-A-25
  Materiale estraneo leggero 45-A-20
  Materiale estraneo pesante 45-A-20
  Materiale non trebbiato 45-A-20
  Modifica problemi.....45-A-12
  Pagina principale Regolazione interattiva mietitrebbia (Interactive Combine Adjustment, ICA).....45-A-1
  Perdita cassoncino.....45-A-20
  Perdita da separatore 45-A-20
  Perdita non trebbiata.....45-A-20
  Priorità raccolta.....45-A-6
  Problemi di qualità paglia.....45-A-9
  Problemi rilevati da ICA2 .....45-A-9
  Quale tipo di perdite di granella? 45-A-7
  Quale tipo di problemi di qualità granella?.....45-A-8
  Quali sono stati gli effetti sulle prestazioni a partire dall'ultima regolazione? 45-A-21
  Recupero eccessivo.....45-A-10
  Seleziona aree da migliorare 45-A-4
  Seleziona Avanti per procedere con la regolazione manuale.....45-A-17
  Selezionare Applica in modo che ICA regoli le impostazioni usando la soluzione mostrata." 45-A-11
  Sessione ICA completata.....45-A-23
  Soluzioni raccomandate.....45-A-14
  Stato sessione 45-A-3
  Visualizza prestazioni 45-A-18
Regolazione mietitrebbia integrata
  Active Terrain Adjustment™.....45-F-15
  Aggressività della risposta 45-F-25, 45-F-31
  Cronologia.....45-F-14
  Cronologia prestazioni 45-F-10

Pagina

  Cronologia regolazioni 45-F-5
  Dettagli di regolazione 45-F-6
  Diagnostica ICA2 .....45-F-33
  ICA2 non riesce a mantenere le prestazioni prefissate 45-F-12
  Imposta valore prefissato prestazioni 45-F-14
  Impostazioni HarvestSmart™ 45-F-26
  Impostazioni Mantenimento automatico 45-F-21
  Messa a punto scostamento crivello inferiore....45-F-19
  Messa a punto scostamento crivello superiore ..45-F-20
  Messa a punto scostamento ventola di pulizia ..45-F-18
  Modifica priorità raccolta 45-F-9
  Ottimizzazione prestazioni 45-F-5
  Pagina principale Regolazione mietitrebbia integrata 2.....45-F-1
  Potenza massima motore 45-F-28
  Pressione target.....45-F-27
  Residui su obbiettivo..... 45-F-11
  Ritorna a ottimizzazione.....45-F-13
  Sensibilità al materiale estraneo 45-F-24
  Sensibilità alla granella spezzata.....45-F-23
  Sensibilità alle perdite di granella 45-F-22
  Sensibilità in discesa.....45-F-17
  Sensibilità in salita 45-F-16
  Stato automazione 45-F-33
  Stato di Active Terrain Adjustment™ 45-F-37
  Stato HarvestSmart™ 45-F-34
  Stato Mantenimento automatico 45-F-40
  Velocità di spostamento massima.....45-F-30
  Video del sistema della granella 45-F-7
Regolazione mietitrebbia integrata 2
  Accesso a Regolazione mietitrebbia integrata 2 .....45-F-1
Regolazione velocità ventola di pulizia.....45-P-42
Regolazioni
  Requisiti per lo zavorramento (S760) 85-30
  Requisiti per lo zavorramento (S770 HillMaster™) 85-32
  Requisiti per lo zavorramento (S770) 85-31
  Requisiti per lo zavorramento (S780 HillMaster™) 85-35
  Requisiti per lo zavorramento (S780) 85-33
  Requisiti per lo zavorramento (S785 HillMaster™) 85-36
  Requisiti per lo zavorramento (S785) 85-34
  Requisiti per lo zavorramento (S790 HillMaster™) 85-36
  Requisiti per lo zavorramento (S790) 85-34
Regolazioni all'esterno della cabina 45-C-10
Resa | Associa peso bilancia..... 45-O-10
Resa | Elimina campioni inutilizzati 45-O-19
Resa | Impostazioni avanzate 45-O-12
Resa | Indicatore di stato..... 45-O-8
Resa | Indicatore peso..... 45-O-15
Resa | Indicatore qualità di calibrazione..... 45-O-13
Resa | Modifica avanzata 45-O-19
Resa | Modifica/seleziona calibrazione 45-O-17
Resa | Portata massica 45-O-14

Continua alla pagina seguente

Pagina

Resa | Qualità di calibrazione 45-O-7
Resa | Ripristina 45-O-16
Resa | Stato campioni raccolti 45-O-13
Resa | Stato registrazione 45-O-15
Residui su obbiettivo 45-F-11
Ricerca 45-P-44
Ricevitore GPS 40-50
Ricevitore StarFire 40-50
Riduttori finali
  Controllo
    Olio 125-G-11
  Grasso
    Attacchi del riduttore finale (macchine HillMaster™) 125-B-9
    Cuscinetti 125-A-7, 125-B-2
    Perno del riduttore finale (macchine HillMaster™) 125-A-9
  Modifica
    Olio 125-J-3
  Pulizia
    Attacchi di comando del riduttore finale 125-G-13
Rilevamento altezza a terra 45-D-27
Rilevamento altezza non a terra 45-D-24
Rimessaggio
  Preparazione della macchina 135-1
  Preparazione per l'inverno dell'impianto di raffreddamento 125-O-16
  Utilizzo della macchina dopo il rimessaggio 135-2
Rimessaggio della macchina
  Preparazione della macchina 135-1
  Preparazione per l'inverno dell'impianto di raffreddamento 125-O-16
  Utilizzo della macchina dopo il rimessaggio 135-2
Ripiegamento
  Accesso a Ripiegamento 45-H-1
  Coperture della tramoggia 45-H-3
  Estremità coclea pieghevole 45-H-4
  Pagina principale Ripiegamento 45-H-1
  Testata mais pieghevole (con sensori di posizione) 45-H-7
  Testata mais pieghevole (senza sensori di posizione) 45-H-6
Ripiegamento della coclea di carico (estensione tramoggia) 75-9
Ripristino altezza 45-D-21
Ripristino avanzamento/arretramento 45-D-38
Ripristino della posizione delle piastre della piattaforma 45-D-42
Ripristino posizione aspo 45-D-40
Ripristino preferenze 45-D-34
Riscaldamento
  Risoluzione dei problemi 130-22
Rischio di elettricità statica durante il rifornimento 10-6, 120-1
Riso
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-11
Risoluzione cassoncino 45-I-23

Pagina

Risoluzione dei problemi
  Climatizzatore 130-23
  Collo alimentatore 130-1
  Componenti elettrici 130-21
  Freni 130-10
  Motori 130-11
  Riscaldamento 130-22
  Sensore del flusso di prodotto (se in dotazione) 130-24
  Sensore di umidità (se in dotazione) 130-24
  Separatore 130-2
  Sterzo 130-9
  Trazione idrostatica 130-6
  Trazione integrale (opzionale) 130-9
Risoluzione separatore 45-I-22
Ritorna a ottimizzazione 45-F-13
Rotore
  Installazione
    Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) 65-46
    Denti di trebbiatura (rotore TriStream) 65-42
    Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile) 65-46
    Elementi di trebbiatura (rotore TriStream) 65-42
  Rimozione
    Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) 65-46
    Denti di trebbiatura (rotore TriStream) 65-42
    Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile) 65-46
    Elementi di trebbiatura (rotore TriStream) 65-42
  Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile) 65-50
  Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream) 65-45
  Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione per granella difficile rotore TriStream) 65-44
  Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione standard rotore a flusso variabile) 65-49
  Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile) 65-50
  Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream) 65-45
  Ubicazione dei denti del separatore (configurazione per granella difficile rotore TriStream) 65-44
  Ubicazione dei denti del separatore (configurazione standard rotore a flusso variabile) 65-49
Ruote gemellate
  Attacco singolo, a larga distanza 85-28
  Installazione 85-27
  Rimozione 85-24

Continua alla pagina seguente

Pagina

S

Salva impostazione predefinita..... 45-I-9
Scaletta
  Motore..... 75-1
  Parte posteriore 125-O-1
  Posizioni..... 20-5
  Tramoggia..... 75-1
Scaletta posteriore e pedana..... 125-O-1
Scambia.....45-C-10
Scambiatore di calore dell'olio
  Pulizia 125-A-3, 125-B-7
Scarto temperatura sensore di umidità..... 45-O-3
Scatola degli ingranaggi
  Macchine ProDrive™
    Oli raccomandati 120-21
  Manutenzione
    Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico..... 125-G-18
    Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario..... 125-G-16
    Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore..... 125-G-10
    Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico 125-G-4
    Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale..... 125-G-5
    Pulizia della scatola degli ingranaggi di comando collo alimentatore a più velocità.. 125-G-18
  Oli raccomandati 120-21, 120-23
Scatola ingranaggi
  Manutenzione
    Cambio dell'olio scatola degli ingranaggi contralbero primario..... 125-J-4
    Cambio olio della scatola degli ingranaggi dell'inversore collo alimentatore.....125-H-1
    Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale 125-I-2, 125-J-3
    Cambio olio scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore 125-J-4
Scatola principale degli ingranaggi del motore
  Cambiare l'olio 125-I-2, 125-J-3
Schermate 40-28
Schermo alternatore
  Pulizia 125-N-2
Scollegamento per trasporto su strada.....45-P-45
Scostamenti
  Macchina..... 40-44
Secondo display 40-12
Sedile dell'istruttore 45-P-30
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base) 45-P-25
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium).....45-P-26
Segale
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-12
Segnalatore
  Retromarcia 90-6
Segnalatore di retromarcia 90-6
Seleziona aree da migliorare.....45-A-4
Seleziona Avanti per procedere con la regolazione manuale 45-A-17
Selezionare Applica in modo che ICA regoli le impostazioni usando la soluzione mostrata."... 45-A-11
Sementi da prato
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-5
Semi di colza (asciutti)
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-10
Semi di colza (verdi)
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-11
Senape
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-8
Sensibilità al materiale estraneo.....45-F-24
Sensibilità alla granella spezzata 45-F-23
Sensibilità alle perdite di granella.....45-F-22
Sensibilità altezza.....45-D-15
Sensibilità in discesa 45-F-17, 45-Q-9
Sensibilità in salita.....45-F-16, 45-Q-7
Sensibilità inclinazione 45-D-16
Sensore
  ActiveYield™ 75-7
  Regolazione
    Riempimento della tramoggia..... 75-3
Sensore di flusso di prodotto
  Risoluzione dei problemi..... 130-24
Sensore di umidità
  Pulizia 125-G-20, 125-N-3
  Risoluzione dei problemi..... 130-24
Sensore resa
  Manutenzione
    Pulizia del sensore resa 125-B-7
Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/Fase IV) 35-5
Separatore
  Barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione)..... 65-14
  Cinghie di trasmissione, lato destro 65-99, 65-100
  Cinghie di trasmissione, lato sinistro..... 65-98
  Consigli relativi al controbattitore.....65-11
  Coperchi..... 60-6
  Coperchi griglie (se in dotazione) 65-13
  Crivello inferiore a denti lunghi..... 65-75
  Crivello inferiore di tipo universale..... 65-75
  Crivello superiore a denti lunghi..... 65-74
  Crivello superiore anteriore fisso 65-73
  Crivello superiore di tipo universale..... 65-74
  Deflettori aria..... 70-12
  Deflettori della copertura superiore (se in dotazione) 65-41
  Disintasamento 65-102

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Acceleratore dell'alimentatore 65-101
- Lanciapaglia posteriore 65-103

Distanziatori delle griglie 65-12
Doppia gamma di velocità
- Regimi 65-51

Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso) 65-4
Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno
- Componente non riparabile 65-80

Ingranaggi coclea cassoncino di pulizia
- Sportello per la pulizia (se in dotazione) 65-69
- Sportello per la pulizia manuale 65-68

Ingrassare il cuscinetto del separatore 125-G-8
Installazione
- Barre raspatrici del sistema di recupero..... 65-93
- Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) ... 65-46
- Denti di trebbiatura (rotore TriStream) 65-42
- Elementi del crivello inferiore 65-76
- Elementi del crivello superiore 65-76
- Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)..... 65-46
- Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)..... 65-42
- Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo)..... 65-22
- Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) 65-16
- Spranghe antiusura del sistema di recupero..... 65-93

Livellamento
- Controbattitore (isolamento controbattitore attivo)..... 65-34
- Controbattitore (regolazione controbattitore standard) 65-30

Manutenzione
- Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia condotta a velocità variabile del separatore.....125-B-4
- Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia conduttrice a velocità variabile.....125-B-4
- Cambiare l'olio del comando del separatore .. 125-J-3
- Controllare l'olio del comando separatore... 125-G-10
- Controllare l'olio del comando separatore a due velocità 125-B-6
- Ingrassaggio della puleggia condotta a velocità variabile del separatore.....125-E-2
- Ingrassaggio della puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore.....125-E-2
- Ingrassaggio della puleggia di guida a velocità variabile..... 125-G-6
- Ingrassare la puleggia condotta a velocità variabile del separatore.....125-B-5
- Ingrassare la puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore.....125-B-5

Misurazione
- Crivello 65-73
- Crivello superiore 65-73

Pagina

Posi-Torq
- Gamme regimi..... 65-51

Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione)..... 65-15
Pulizia
- Coclea del recupero 65-97
- Pulizia a fondo della macchina (pulizia annuale e per raccolti speciali).....115-9
- Pulizia della macchina (pulizia periodica).....115-2
- Sensori elevatore sistema di recupero 65-87
- Telecamera dell'elevatore della granella pulita.. 65-85
- Telecamera elevatore sistema di recupero..... 65-86

Regolazione
- Attuatore della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment) 65-71
- Attuatore della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment)..... 65-70
- Barre raspatrici del sistema di recupero..... 65-95
- Catena a palette dell'elevatore del sistema di recupero 65-89
- Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita..... 65-83
- Catena di comando del sistema di recupero..... 65-92
- Catena di comando della coclea del recupero, lato superiore..... 65-89
- Cinghia cassoncino di pulizia 65-69
- Cinghia coclea convogliatrice..... 65-69
- Cinghia del contralbero, lato anteriore destro ... 65-66
- Cinghia del contralbero, lato posteriore destro.. 65-67
- Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)..... 65-62
- Cinghia del lanciapaglia posteriore 65-54
- Cinghia dell'acceleratore 65-9
- Cinghia della ventola di pulizia..... 65-69
- Cinghia di trasmissione del sistema di recupero 65-90
- Cinghia di trasmissione dell' elevatore di recupero..... 65-88
- Controbattitore ritorno sistema di recupero..... 65-97
- Crivello superiore anteriore 65-72
- Crivello superiore posteriore a doppia regolazione..... 65-76
- Distanza delle pulegge di comando 65-52
- Elevatore granella pulita, cinghia 65-81
- Interruttore per il crivello inferiore..... 65-75
- Interruttore per il crivello superiore..... 65-75
- Motore del crivello inferiore 65-80
- Motore del crivello superiore 65-80
- Palette elevatore sistema di recupero..... 65-88
- Regimi 65-51
- Spranghe antiusura del sistema di recupero..... 65-95

Rimozione
- Barre raspatrici del sistema di recupero..... 65-93
- Base del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)..... 70-12
- Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) ... 65-46
- Denti di trebbiatura (rotore TriStream) 65-42
- Elementi del crivello inferiore 65-76

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Elementi del crivello superiore 65-76
- Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)..... 65-46
- Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)..... 65-42
- Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso)..... 65-4
- Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo)..... 65-22
- Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) 65-16
- Spranghe antiusura del sistema di recupero..... 65-93

Risoluzione dei problemi..... 130-2
Scivoli scoperti del cassoncino di pulizia 65-68
Separatori della base della coclea..... 65-54
Sostituzione
- Acceleratore del prodotto a velocità e capacità elevate.....65-11
- Alette del lanciapaglia a flusso superiore per prodotti difficili (se in dotazione)..... 65-65
- Alette del lanciapaglia a flusso superiore standard (se in dotazione)..... 65-64
- Catena di comando del sistema di recupero..... 65-92
- Cinghia cassoncino di pulizia 65-70
- Cinghia coclea convogliatrice..... 65-70
- Cinghia del comando a velocità variabile..... 65-53
- Cinghia del contralbero, lato anteriore destro ... 65-66
- Cinghia del contralbero, lato posteriore destro.. 65-67
- Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)..... 65-63
- Cinghia del lanciapaglia posteriore 65-55
- Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e alta velocità 65-8
- Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e velocità standard..... 65-8
- Cinghia della ventola di pulizia..... 65-70, 65-72
- Cinghia di trasmissione del sistema di recupero 65-91
- Elevatore granella pulita, cinghia 65-82
- Piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia (prodotti difficili) 65-62
- Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione per prodotti difficili 65-2
- Piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto standard 65-1
- Piastrine antiusura dell'acceleratore dentato di alimentazione del prodotto..... 65-3
- Spranga antiusura del lanciapaglia posteriore .. 65-60
- Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore standard..... 65-61
- Velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto ad alta capacità e velocità standard..... 65-10

Sportello di accesso del cassoncino di pulizia..... 65-68
Tipi di controbattitore 65-12
Tipi di griglia..... 65-13
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile)..... 65-50

Pagina

Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)..... 65-45
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione per granella difficile rotore TriStream)..... 65-44
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione standard rotore a flusso variabile)..... 65-49
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile)..... 65-50
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)..... 65-45
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione per granella difficile rotore TriStream)..... 65-44
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione standard rotore a flusso variabile)..... 65-49
Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota elicoidale del controbattitore (regolazione controbattitore standard)..... 65-16

Serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF)
- Controllo dello sfiatatoio..... 30-5
- Pulire lo sfiato 125-F-4
- Sostituzione
  - Filtro 125-O-6

Serbatoio del combustibile
- Controllo dello sfiatatoio..... 30-4
- Pulizia
  - Pulizia della macchina (pulizia periodica).....115-2
- Riempimento..... 120-2, 125-O-7

Serbatoio del DEF
- Pulizia 120-11

Serbatoio diesel
- Scarico..... 125-O-7
- Valvola di intercettazione 125-O-7

Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)
- Riempimento..... 125-O-4
- Scarico..... 125-O-5
- Sostituire il filtro di dosaggio 125-K-1
- Sostituire lo sfiato..... 125-G-19

Serbatoio liquido lavavetro anteriore
- Riempimento del serbatoio 125-N-2

Service Advisor Remote
- Download degli aggiornamenti..... 40-21
- Installazione degli aggiornamenti..... 40-21
- Riprogrammazione..... 40-24
- Risoluzione dei problemi..... 40-24

Service ADVISOR™ Remote 40-19
- Compatibilità del veicolo 40-20
- Riprogrammazione..... 40-20
- Teoria di funzionamento..... 40-20

Sessione ICA completata 45-A-23
Sfalsamenti
- Attrezzo..... 40-45

Continua alla pagina seguente

Pagina

Sfalsatura delle ruote
  Pneumatici anteriori 85-23
Sicurezza
  Caratteristiche della macchina 05-1
  Estintore 20-6, 20-7, 110-5, 110-6
    Carica 110-3
    Funzionamento 110-2
    Lista di controllo 110-2
    Posizioni 20-7, 110-6
    Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi 110-1
  Etichette
    Posizioni di ancoraggio della macchina 90-15
    Punti per l'inserimento del martinetto 85-37
  Fermo del collo alimentatore 55-1
  Installazione in sicurezza della batteria 80-4
  Manutenzione, misure di sicurezza 10-9
  Norme per la sicurezza relative alle lampadine alogene 80-13
  Pneumatici, manutenzione sicura 10-13
  Posizioni di ancoraggio della macchina 90-16
  Posizioni per l'inserimento del martinetto 85-37, 90-17
  Segnalatore di retromarcia 90-6
  Trasporto della testata 10-3
Sicurezza, pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione
  Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione 10-12
Sicurezza, uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi
  Prevenzione incendi, uso di liquidi infiammabili 10-4, 110-3, 120-1
Sistema del carburante 125-O-3
  Non modificare 125-O-2
Sistema del combustibile
  Controllare il separatore dell'acqua 125-G-2
  Controllo 30-3
  Disaerazione 125-O-13
  Ispezionare il prefiltro del combustibile 125-A-6
  Pulire il filtro principale del combustibile del separatore acqua 125-B-6
  Pulire il prefiltro del combustibile 125-B-5, 125-G-1
  Pulire lo sfiato del serbatoio combustibile 125-F-3
  Pulire lo sfiato del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) 125-F-4
  Sostituire il filtro di dosaggio liquido di scarico diesel (DEF) 125-K-1
  Sostituire il filtro principale del combustibile 125-G-3
  Sostituire il filtro secondario del combustibile 125-G-3
  Sostituire lo sfiato del serbatoio del combustibile 125-G-19
  Sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF) 125-G-19
Sistema del compressore aria 125-O-18
Sistema dell'aria
  Non modificare 125-O-2
Sistema di guida 40-43

Pagina

Sistema di post-trattamento
  Esclusione SCR di emergenza 35-3
Sistema di recupero
  Installazione
    Barre raspatrici 65-93
    Spranghe antiusura 65-93
  Manutenzione
    Pulire la telecamera del sistema di recupero 125-A-9, 125-N-4
  Pulizia
    Pulizia coclea 65-97
    Sensori elevatore di recupero 65-87
    Telecamera sistema di recupero 65-86
  Regolazione
    Barre raspatrici 65-95
    Catena a palette dell'elevatore del recupero 65-89
    Catena di comando 65-92
    Cinghia di trasmissione 65-90
    Controbattitore ritorno 65-97
    Palette elevatore 65-88
    Spranghe antiusura 65-95
  Rimozione
    Barre raspatrici 65-93
    Spranghe antiusura 65-93
  Sostituzione
    Catena di comando 65-92
    Cinghia di trasmissione 65-91
Sistema idraulico
  Controllo dell'olio nel serbatoio 30-2
  Manutenzione
    Cambiare l'olio del serbatoio idraulico 125-J-2
    Controllare il livello dell'olio idraulico nel serbatoio 125-A-5
    Controllo del livello dell'olio della scatola ingranaggi motore principale 125-A-6
    Sostituire il filtro del serbatoio dell'olio idraulico 125-I-3
  Pressione accumulatore 125-2
  Pulizia 125-2
    Pulizia a fondo della macchina (pulizia annuale e per raccolti speciali) 115-9
    Pulizia della macchina (pulizia periodica) 115-2
  Sostituzione dei tubi flessibili 125-2
Sistema operativo
  Applicazioni 40-4
Smaltimento del filtro dei gas di scarico 125-O-20
Smaltimento, filtro dei gas di scarico 125-O-20
Software
  Aggiornamento 40-17
  Attivazione 40-19
  Disattivazione 40-19
  Download 40-17
  Installazione 40-17
  Ripristino 40-17
  Versioni 40-17
Soia
  Impostazioni in funzione del prodotto 100-13

Continua alla pagina seguente

Pagina

Sollevamento della macchina
Etichetta per i punti di inserimento del martinetto.. 85-37
Posizioni per l'inserimento del martinetto 85-37, 90-17
Sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione) 45-P-50
Soluzioni raccomandate 45-A-14
Sorgo
Impostazioni in funzione del prodotto 100-13
Spanditore
Abbassamento 70-32
Informazioni generali 70-30
Ingrassare il disco spanditore 125-G-10
Posizione andana 70-30
Spargipula
Sostituzione
Dischi dello spargipula PowerCast avanzato 70-28
Gruppi disco (velocità doppia) 70-34
Gruppi disco (velocità singola) 70-33
Spargipaglia ad ampia distribuzione (opzionale) .. 70-35
Specifiche
Dimensioni (S760 e S770) 140-11
Dimensioni (S770 HillMaster™) 140-12
Dimensioni (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™) 140-14
Dimensioni (S780, S785 e S790) 140-13
Punti di riferimento dimensione 140-15
Regimi di funzionamento (S760 e S770) 140-1
Regimi di funzionamento (S780, S785 e S790) 140-3
Specifiche della macchina (S760 e S770) 140-5
Specifiche della macchina (S780, S785 e S790).. 140-8
Spia pulizia del filtro dei gas di scarico 45-P-46
Spie
Sostituzione
Norme per la sicurezza relative alle lampadine alogene 80-13
Spie luminose
Regolazione
Fari alogeni cabina 80-15
Fari anteriori sulla cabina 80-14
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) 80-17
Sostituzione
Fari di lavoro ausiliari 80-21
Fari di lavoro per lo sportello di accesso 80-21
Faro della tramoggia granella 80-21
Lampadina alogena cabina 80-15
Lampadina cruscotto (se in dotazione) 80-16
Lampadina fari anteriori cabina 80-14
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) 80-16
Luce interna della cabina 80-23
Luce per la coclea di scarico 80-21
Luci del cassoncino di pulizia 80-22
Luci di illuminazione laterali 80-22
Luci di scarico 80-21
Luci sulle stoppie 80-21

Pagina

Plafoniera interna 80-23
Stati regolazione 45-I-19
Stato 45-E-3
Stato automazione 45-F-33
Stato compressore aria 45-J-11
Stato della macchina 40-48
Stato di Active Terrain Adjustment™ 45-F-37
Stato di Active Terrain Adjustment™ (ATA) 45-Q-3
Stato HarvestSmart™ 45-F-34
Stato Mantenimento automatico 45-F-40
Stato sessione 45-A-3
Sterzo
Risoluzione dei problemi 130-9
Suggerimenti per la raccolta
Funzionamento alle basse temperature 95-1

T

Tabella degli intervalli
Ogni 10 ore di funzionamento 125-A-1
Ogni 100 ore 125-D-1
Ogni 1000 ore di funzionamento 125-I-1
Ogni 200 ore di funzionamento 125-E-1
Ogni 2000 ore di funzionamento 125-J-1
Ogni 250 ore 125-F-1
Ogni 3 anni 125-K-1
Ogni 400 ore di funzionamento ... 125-G-1, 125-G-7, 125-G-12
Ogni 4500 ore 125-K-1, 125-L-1
Ogni 50 ore di funzionamento 125-B-1
Ogni 6000 ore 125-M-1
Ogni 800 ore di funzionamento 125-H-1
Ogni cinque anni 125-L-1
Ogni sei anni 125-M-1
Prime 100 ore di funzionamento 125-C-1
Secondo necessità 125-N-1
Tabella dei pesi standard 100-18
Tabelle coppie di serraggio
A pollici unificata 140-19
Metrica 140-20
Taratura
Resa
A più punti 95-3
A punto singolo 95-3
Taratura touchscreen 40-14
Target Smart 45-E-8
Targhetta di identificazione della macchina 145-2
Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione economica eurasiatica 145-2
Tasti a schermo di scelta rapida 40-4
Telaio di inclinazione
Impostazione
Collo alimentatore (inclinazione manuale) 55-6
Regolazione
Collo alimentatore (inclinazione manuale) 55-6
Telefono 45-N-3
Cancella cronologia chiamate 45-N-7
Cancella preferiti 45-N-7

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Carica batteria....45-N-4
- Chiamate recenti....45-N-6
- Elenco contatti Preferiti....45-N-5
- Gestisci dispositivi sincronizzati....45-N-2
- Intensità del segnale....45-N-4
- Sincronizzazione dispositivo Bluetooth®....45-N-1

Temperatura esterna....45-K-6
Temperatura sensore di umidità....45-O-3
Testata....45-D-1
- Accesso....45-D-1
- Anteprima comando....45-D-19
- Automazione testata....45-D-20
- Cntrl automatico testata....45-D-19
- Collegamento....55-36
- Dettagli testata....45-D-6
- Dial—A—Speed™....45-D-36
- Distacco....55-36
- Distanza tra piastre piattaforma....45-D-50
- Flottazione collo alimentatore....45-D-30
- Impostazioni avanzate....45-D-53
- Inclinazione avanti/indietro....45-D-18
- Inclinazione barra falciante....45-D-49
- Inclinazione laterale....45-D-33
- Larghezza....45-D-7
- Larghezza filari....45-D-8
- Larghezza testata mais....45-D-8
- Modalità funzioni minime di emergenza....45-D-54
- Ore....45-D-11
- Posizione della barra falciante....45-D-43, 45-D-52
- Posizione di flottazione trasportatore....45-D-48
- Pressione HydraFlex™....45-D-45
- Procedura guidata di posizione barra di taglio....45-D-54
- Registrazione lavoro in corso....45-D-10
- Rilevamento altezza a terra....45-D-27
- Rilevamento altezza non a terra....45-D-24
- Ripristino altezza....45-D-21
- Ripristino avanzamento/arretramento....45-D-38
- Ripristino della posizione delle piastre della piattaforma....45-D-42
- Ripristino posizione aspo....45-D-40
- Ripristino preferenze....45-D-34
- Sensibilità altezza....45-D-15
- Sensibilità inclinazione....45-D-16
- Sicurezza durante il trasporto....10-3
- Testata....45-D-1
- Velocità albero posteriore....45-D-51
- Velocità della cinghia del trasportatore....45-D-46
- Velocità inclinazione....45-D-13
- Velocità minima aspo....45-D-9
- Velocità sollevamento/abbassamento....45-D-12

Testata mais pieghevole (con sensori di posizione)....45-H-7
Testata mais pieghevole (senza sensori di posizione)....45-H-6
Testata per mais pieghevole....45-O-33
Tipi di griglia....65-13

Pagina

Traino
- Macchina....90-18
- Traino della macchina dal lato anteriore....90-19
- Traino della macchina dal lato posteriore....90-20

Tramoggia
- Canale di trasporto campioni....75-2
- Coclea di scarico
  - Posizioni braccio di bloccaggio....75-14
- Coperchi delle coclee trasversali....75-5
- Coperture della coclea trasversale ActiveYield™....75-6
- Deflettore coclea di carico....75-9
- Fori di scarico....75-1
- Funzionamento
  - Coperture (se in dotazione)....75-4
- Manutenzione
  - Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico....125-G-18
  - Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico....125-G-4
  - Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale....125-G-5
  - Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando del trinciapaglia....125-G-6
  - Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando sistema di scarico....125-G-6
  - Pulire il sensore resa....125-B-7
- Pulizia
  - Sensore di flusso del prodotto (coperture tramoggia granella)....75-12
  - Sensore resa (estensione tramoggia)....75-11
- Pulizia della tramoggia e rimozione sicura delle ostruzioni....10-11
- Regolazione
  - Catena di comando della coclea di scarico....75-12
  - Coclea di carico (coperture tramoggia granella)....75-10
  - Coperture (se in dotazione)....75-4
  - Indicatore del sensore di riempimento....75-3
  - Posizione coclea di scarico....75-13
  - Supporto oscillante coclea di scarico....75-13
- Ripiegamento della coclea di carico (estensione tramoggia)....75-9
- Scaletta per il motore....75-1
- Sostituzione
  - Cinghia di trasmissione della coclea di scarico....75-14, 75-16
- Sostituzione del faro....80-21
- Ubicazioni dei sensori ActiveYield™....75-7

Tramoggia granella
- Vite di sicurezza a taglio del comando della coclea di scarico....75-8
  - Ubicazione....75-8

Trasmissione
- Accesso a Trasmissione....45-L-1

Continua alla pagina seguente

Pagina

- Cambiare l'olio della trasmissione 125-J-4
- Controllare i cavi cilindro freno di stazionamento..... 125-G-13
- Controllare il liquido dei freni..... 125-G-17
- Controllo dell'olio della trasmissione..... 125-G-13
- Impostazioni avanzate di ProDrive™ 45-L-3
  - Modalità funzioni minime di emergenza 45-L-3
  - Modalità traino..... 45-L-3
- Pagina principale Trasmissione 45-L-1
- Pulsante Impostazioni avanzate 45-L-6
  - Modalità traino..... 45-L-6
- Velocità massima 1 e 2..... 45-L-3

Trasmissione con cambio a pulsante
- Modalità traino 45-L-6

Trasmissione ProDrive™
- Gestione regime motore 35-7
- Impostazioni avanzate di ProDrive™, Modalità funzioni minime di emergenza..... 45-L-6
- Impostazioni avanzate di ProDrive™, Modalità traino..... 45-L-4
- Modalità funzioni minime di emergenza..... 45-L-3
- Modalità traino 45-L-3
- Scatola degli ingranaggi
  - Oli raccomandati 120-21

Trasporto della macchina
- Etichetta delle posizioni di ancoraggio..... 90-15
- Posizioni di ancoraggio..... 90-16
- Preparazione ruote gemellate..... 85-23
- Trasporto..... 90-6

Trasporto su strada 90-1
- Testata collegata..... 85-1, 90-1

Trattamento e smaltimento ceneri del filtro dei gas di scarico
- Trattamento e smaltimento delle ceneri del filtro particolato diesel..... 125-O-19

Trattori cabinati
- Applicazione video
  - Sicurezza.....80-11
- Interruttori
  - Timeout/ritardo di spegnimento..... 50-8

Trazione idrostatica
- Risoluzione dei problemi..... 130-6

Trazione integrale (opzionale)
- Risoluzione dei problemi..... 130-9

Trazione integrale (se in dotazione) 45-P-45

Trinciapaglia
- Deflettore PowerCast™ (opzionale)
  - Protezioni posteriori..... 70-10
- Deviatore del raccolto 70-11
- Informazioni generali sull'andanatura (Premium Residue) 70-4
- Pulizia
  - Pulizia a fondo della macchina (pulizia annuale e per raccolti speciali).....115-9
  - Pulizia della macchina (pulizia periodica).....115-2
- Rastrelli di convergenza dell'andana 70-4
- Regolazione
  - Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia 70-42

Pagina

- Deflettore..... 70-5
- Deflettore PowerCast™ (opzionale)..... 70-9
- Impostazioni delle palette del deflettore.....70-7, 70-8, 70-27
- Palette del deflettore 70-5, 70-6, 70-25, 70-26
- Tensione della Cinghia di trasmissione del trinciapaglia..... 70-36
- Sostituzione
  - Cinghia 70-37
  - Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia 70-42, 70-45
  - Dischi dello spargipula PowerCast avanzato 70-28
  - Lama separatore centrale 70-21
  - Lame deflettore PowerCast™ (opzionali)..... 70-9
  - Lame del trinciapaglia 70-17, 70-19
  - Regimi 70-23
- Sportello di accesso..... 70-16

Trinciatore
- Barra di comando (opzionale)..... 70-13
- Centraggio
  - Lame del trinciapaglia 70-21
- Interruttore di regolazione..... 70-23
- Regolazione
  - Deflettori del deviatore del prodotto 70-3
  - Gruppo controlame..... 70-14
- Sostituzione
  - Lame del gruppo controlame..... 70-14

Triticale
- Impostazioni in funzione del prodotto 100-14

U

Ubicazione della vite di sicurezza a taglio
- Dispositivo di aggancio a punto singolo..... 55-40

Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione economica eurasiatica 145-2

Ubicazione targhetta di identificazione macchina..... 145-2

Umidità
- Tabella della densità e dell'umidità standard 100-18

Unità di misura..... 40-16

Unità USB
- Indicazioni per l'uso ottimale..... 40-28
- Requisiti 40-28

Utenti e accesso
- Gruppi di accesso 40-35
- Profili utente..... 40-34

Utilizzo in caso di emergenza qualificata
- Opzione di esclusione SCR 35-3

V

Vaglio rotante
- Percorso
  - Cinghia 125-P-5, 125-Q-10
- Regolazione
  - Spazzola.....125-P-22, 125-Q-26

Continua alla pagina seguente

Pagina

Valore predefinito di fabbrica 45-I-9
Vano di raccolta sassi
  Pulizia 125-A-8
Velocità 45-C-7
Velocità albero posteriore 45-D-51
Velocità albero posteriore del collo alimentatore e piastre di copertura regolabili per testata mais (se in dotazione) 45-P-50
Velocità del convogliatore
  Sostituzione 55-12
Velocità della cinghia del trasportatore 45-D-46
Velocità di spostamento massima 45-E-14, 45-F-30
Velocità inclinazione 45-D-13
Velocità inclinazione laterale collo alimentatore ... 45-O-32
Velocità massima 1 e 2 ..... 45-L-3
Velocità minima aspo 45-D-9
Velocità sollevamento collo alimentatore 45-O-27
Velocità sollevamento/abbassamento 45-D-12
Velocità trebbiatura 45-I-13
Velocità ventola 45-K-4
Ventola a velocità variabile
  Manutenzione
    Ingrassare le pulegge condotte del variatore di velocità 125-G-4
    Ingrassare le pulegge conduttrici del variatore di velocità 125-G-4
  Sostituzione
    Cinghia di comando (Final Tier 4/Fase IV)
      9,0 litri 125-P-12
Ventola a vuoto
  Sostituzione
    Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Fase IV)
      13,5 litri 125-Q-19
Ventola del vuoto
  Sostituzione
    Cinghia condotta (Final Tier 4/Fase IV)
      9,0 litri 125-P-11
    Cinghia di comando (Final Tier 4/Fase IV)
      9,0 litri 125-P-10
Ventola di pulizia 45-I-14
  Manutenzione
    Ingrassaggio dei cuscinetti della ventola di pulizia 125-G-9

Pagina

    Ingrassare la puleggia inferiore del variatore di velocità della ventola di pulizia .. 125-B-5
    Ingrassare la puleggia superiore del variatore di velocità della ventola di pulizia .. 125-B-5
  Regolazione
    Cinghia 65-69
  Sostituzione
    Cinghia 65-70, 65-72
Ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment)
  Regolazione
    Attuatore 65-71
Ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment)
  Regolazione
    Attuatore 65-70
Vibrazione del flusso 45-O-2
Vibrazioni dell'intero corpo 140-16
Video 40-50
  Inneschi 40-51
Video del sistema della granella 45-F-7
Videocamera
  Regolazione 80-12
VisionTrak™
  Controlli funzionali 65-84
Visualizza prestazioni 45-A-18
Vita utile della macchina 140-18
Vite di sicurezza a taglio
  Cinghia di comando della coclea di scarico 75-8
    Ubicazione 75-8
Volume 40-12
VT ISOBUS 40-49

Z

Zavorra
  Requisiti (S760) 85-30
  Requisiti (S770 HillMaster™) 85-32
  Requisiti (S770) 85-31
  Requisiti (S780 HillMaster™) 85-35
  Requisiti (S780) 85-33
  Requisiti (S785 HillMaster™) 85-36
  Requisiti (S785) 85-34
  Requisiti (S790 HillMaster™) 85-36
  Requisiti (S790) 85-34